

**UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID**

**FACULTAD DE FILOLOGÍA**

**Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea**



**TESIS DOCTORAL**

**La lengua de las inscripciones métricas del Peloponeso  
(siglos VII- IV a.C.)**

MEMORIA PARA OPTAR AL GRADO DE DOCTOR

PRESENTADA POR

**Paloma Guijarro Ruano**

Directores

**María Luisa del Barrio Vega  
Alcorac Alonso Déniz**

**Madrid, 2016**

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

FACULTAD DE FILOLOGÍA

Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea



LA LENGUA DE LAS INSCRIPCIONES MÉTRICAS  
DEL PELOPONESO (SIGLOS VII – IVa.C.)

TESIS PRESENTADA PARA OPTAR AL GRADO DE DOCTOR  
Paloma Guijarro Ruano

Directores:

Dra. María Luisa del Barrio Vega

Dr. Alcorac Alonso Déniz

Madrid, octubre de 2015



## PREFACIO

Ἡ δεῖνα μ' ἀνέθηκε τῷ δεῖνι.

(Glosa del autor: 'Una que me dedicó a quienquiera que quisiera bucear en estas páginas')

Si esta tesis doctoral, fruto de tantas horas de vuelo y de desvelo, ha visto la luz, ha sido gracias a muchos e innumerables factores. De ahí, que no puedan contenerse en esta humilde hoja de papel (o de pdf) todos los nombres a los cuales debo mi trabajo, mi agradecimiento, mi admiración y este compendio de modestas reflexiones en torno a los epigramas griegos.

Como es de rigor, comienzo agradeciendo la confianza depositada en mí por los organismos competentes a la hora de concederme diferentes becas con las que culminar este trabajo doctoral (beca del Máster de la Fundación de la Obra Social de la "Caixa", beca F.P.U. y beca de la Fundación Κώστα και Ελένης Ουράνη) y de permitir mi incorporación a los Proyectos de Investigación *Contactos interdialectales en griego antiguo. Estudio a partir de los textos epigráficos* (Ref. FFI 2009-07645) y *Modos de contacto e interacción dialectal en los textos epigráficos del griego antiguo* (FFI2012-35721-C02-01). Asimismo, debo mi reconocimiento al Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea de la Universidad Complutense, al cual he pertenecido desde hace tantos años.

Me siento en deuda con los diferentes profesores y departamentos que me han acogido a lo largo de mis diferentes estancias en el extranjero, como los Profesores Angelo Casanova (Università di Firenze), Geoffrey Horrocks (Universidad Cambridge), Irene Berti (Universität Heidelberg), Arthur Muller (École Française d'Athènes), Antonio Gonzales (Université de Besançon) y Julien Fournier (École Française d'Athènes). Me gustaría hacer una mención especial también a las profesoras Sophie Minon (E.P.H.E., HiSOMA) y Sophia Aneziri (National University of Athens). Ya en casa, los nombres se multiplican. De manera particular, tengo presente la infinita sabiduría -humana y divina- del profesor Fernando García Romero, la constante cercanía de Mercedes López Salvá y a la entrañable Penélope, de quien he podido disfrutar también en Atenas. Con ellos y con Inma di mis primeros pasos en griego. Agradezco también la buena disposición de Jesús Ángel Espinós, Jaime Curbera y Marco Antonio Santamaría. Por otra parte, sería desconsiderado por mi parte no traer a esta nota gratulatoria a los miembros del Proyecto de Investigación al que pertenezco. Esta tesis es en parte fruto de la lectura y de mi profunda admiración por sus contribuciones a la dialectología y lingüística griegas. Vaya por delante mi agradecimiento a todos ellos.

Lejos del rigor de la Academia he compartido muchas veces a Platón, San Isidoro, Chadwick, Arévalo, Dictis, Beauvais, Brugmann, Ahrens, Dioniso, Alan Moore, Haspelmath o a Ganimedes (por citar sólo nombres serios) con mis compañeros de fatigas. A vosotros, a quienes os reconocéis en estas líneas, gracias. No me cabéis todos, pero permítaseme sacar del anonimato a Claudia, Juan, Vero, Berta, Antonio, Irene, Rodri, Alberto, Vio, Mireia y a Álvaro, mi técnico. Asimismo, como ya no sois sólo personal, vais en este parrafito mis bibliotecarias favoritas, Alicia y M<sup>a</sup> Jesús, y el resto del equipo: por tanto, en tan poco espacio. También tengo presentes a Elías y Leandro.

Si de algo valen estas páginas, es gracias a la labor de mis maestros, los doctores M<sup>a</sup> Luisa del Barrio Vega y Alcorac Alonso Déniz. ¿Cómo resumir aquí mi admiración y mi reconocimiento por

su inconmensurable saber, su buen hacer y sobre todo por su paciencia infinita con mis imperfecciones? Os doy las gracias por cada uno de los minutos dedicados a traerme hasta aquí. Quede constancia de que soy yo la única responsable de los errores contenidos en esta tesis.

Y si hasta aquí he llegado no ha sido por mí. Destacada protagonista de mi historia es mi madre, Mane, “la coronada de tulipanes”. Se mereces el cielo y que le dedique esta tesis toda entera, por haberme colmado de un apoyo incondicional y entregado su vida por mí hasta el extremo de perderse la tuya (por no hablar de sus estupendas fiambreras con las que se quitaba cualquier indicio de cansancio). Junto a ella, quien siempre ha creído en mí y me ha sostenido, ha sido mi familia, mi hermana pelirroja y Guille, con quien he viajado por este mundo escuchando historias de romanos y asteroides. A vosotros, Ana, Asun, Coru, Lola, Petros, Xis, Jaime, Antón, M<sup>a</sup> Pilar, Con, Javi, Pablo, Phil y mis “niños”, quienes me habéis llenado de vida, gracias. Ya lo sabéis. Y a vosotros, Antonis, Helena, Jérôme, Silvia, Charis, Stelios y Julie, que me habéis hecho las distancias cercanas, entrañables e intensas (y más cortas las tardes de trabajo), también gracias: ευχαριστώ, παιδιά.

A quienes me habéis visto pasar, leer, agobiarme, estudiar, asustarme, romper a reír, bailar y decir idioteces, G-R-A-C-I-A-S. ¿De qué le sirve a un doctorando ganar una tesis si se pierde el mundo de aquí abajo? De lo contrario, no tendré a nadie que me escriba un bonito epitafio... (que, por cierto, lo querré métrico).

# ÍNDICE DE MATERIAS

PREFACIO.....	3
ÍNDICE DE MATERIAS .....	5
ÍNDICE DE TABLAS .....	19
NOTACIONES CONVENCIONALES Y ABREVIATURAS.....	21
CAPÍTULO I            LA LENGUA DE LAS INSCRIPCIONES MÉTRICAS.....	27
1    Introducción.....	27
1.1      ¿Por qué un estudio de estas características? .....	27
1.2      ¿Por qué las inscripciones métricas del peloponeso? .....	28
1.3      Estructura del trabajo .....	29
2    Las inscripciones métricas griegas .....	30
2.1    Definición y características.....	30
2.1.1    El término ‘epigrama’.....	30
2.1.2    La métrica, la <i>brevitas</i> y la finalidad práctica.....	31
2.1.3    El contexto, la lectura y el ritual religioso .....	32
2.2    Historia y relación con otros géneros .....	33
2.2.1    El epigrama y la tradición épica.....	33
2.2.1.1    La tradición épico-jónica y las inscripciones métricas votivas.....	34
2.2.1.2    Homero y los epitafios métricos.....	34
2.2.2    El epigrama y la poesía lírica .....	35
2.2.2.1    Elegía .....	35
2.2.2.2    Poesía jonia en yambos.....	37
2.2.2.3    La lírica coral y monódica .....	38
2.2.3    Tradición eolia .....	39
2.2.4    Otras influencias literarias.....	39
2.3    Fases y configuración del epigrama como subgénero literario .....	40
3    La lengua de las inscripciones métricas .....	44
3.1    Estado de la cuestión.....	44
3.2    La existencia de una norma lingüística .....	44
3.3    Explicaciones alternativas a la existencia de una norma lingüística.....	45
3.3.1    Importancia del dialecto jónico de la épica .....	45
3.3.2    ¿Definición negativa de la lengua de los epigramas? .....	47
3.3.3    La presencia del dialecto local en las inscripciones métricas .....	47
3.3.3.1    El dialecto local desprovisto de localismos .....	47

3.3.3.2	Reivindicación del dialecto epicórico.....	50
3.4	Problemas de las hipótesis anteriores .....	51
3.5	La mezcla dialectal: más allá de la oposición homero vs. dialecto(s) epicórico(s).....	52
3.5.1	La explicación de las anomalías.....	52
3.5.2	Factores condicionantes del proceso de mezcla dialectal .....	53
3.5.3	Niveles de contacto lingüístico.....	54
3.6	Dialectos literarios en la poesía epigráfica.....	56
3.6.1	Jonio.....	56
3.6.1.1	El jonio de la épica .....	56
3.6.1.2	El jonio de la elegía y del yambo .....	57
3.6.2	Tradición poética eolia .....	58
3.6.3	Arcaísmos literarios.....	58
3.6.4	Tradición(es) poética(s) doria(s).....	59
3.6.4.1	¿Una tradición poética continental? .....	61
3.7	Dialecto(s) local(es) en las inscripciones métricas.....	61
3.7.1	Cambio de paradigma a partir del siglo IV .....	62
3.7.1.1	Dialectos literarios, dialectos locales y eclosión de la <i>koiné</i> .....	63
3.7.1.2	La poesía epigramática jonia y doria.....	64
CAPÍTULO II	LAS INSCRIPCIONES MÉTRICAS DEL PELOPONESO .....	67
1	Principales corpus de inscripciones griegas en verso .....	67
1.1	Ediciones anteriores a los <i>CEG</i> .....	67
1.2	Los <i>Carmina Epigraphica Graeca</i> ( <i>CEG</i> ).....	67
1.3	Colecciones posteriores a los <i>CEG</i> .....	68
1.4	Elaboración del corpus empleado en este estudio ( <i>CEP</i> ).....	69
2	Criterios de selección y ordenación de los <i>CEP</i> : factores geográficos, cronológicos y métricos .....	69
2.1	Delimitaciones geográficas: el Peloponeso y sus dialectos .....	69
2.2	Delimitación cronológica: de época arcaica al siglo III a.C.....	70
2.3	La métrica: criterio de inclusión y de exclusión .....	72
2.3.1	Inscripciones fragmentarias en verso .....	72
2.3.2	Inscripciones pseudo-métricas .....	75
2.3.2.1	Alteraciones en la fórmula votiva “X + (με) ἀνέθηκε + dativo” .....	76
2.3.2.2	Irregularidades en la construcción NP + τóδε σᾶμα .....	76
2.3.2.3	¿Una prohibición en yambos? .....	76
2.3.2.4	Firmas métricas.....	77

2.3.3	Inscripciones dudosas .....	77
2.3.4	<i>Relinqua</i> : inscripciones excluidas .....	77
2.4	Terminología empleada para la clasificación lingüística de los <i>CEP</i> .....	78
3	Análisis de los corpora regionales .....	78
3.1	El corpus de las inscripciones métricas de la región de Corinto .....	80
3.1.1	Inscripciones métricas de Corinto de época arcaica .....	81
3.1.1.1	Inscripciones métricas funerarias .....	81
3.1.1.2	Peracora y el culto a Hera .....	83
3.1.1.3	El santuario de Poseidón y Anfítrite en Pentescupia .....	86
3.1.1.4	La zona del Istmo de Corinto .....	93
3.1.1.5	Corinto .....	95
3.1.2	Inscripciones métricas del siglo V a.C. ....	96
3.1.3	Inscripciones métricas del s. IV a.C. ....	101
3.1.4	Inscripciones corintias de métrica dudosa .....	102
3.1.5	<i>Relinqua</i> .....	104
3.2	El corpus de las inscripciones métricas de Mégara .....	108
3.2.1	Inscripciones métricas de Mégara anteriores al s. IV a.C. ....	109
3.2.2	Inscripciones métricas de Mégara del s. IV a.C. ....	113
3.3	El corpus de las inscripciones métricas de Sición .....	114
3.4	El corpus de las inscripciones métricas de la Argólide .....	117
3.4.1	Inscripciones métricas de Argólide de época arcaica .....	118
3.4.1.1	Argos y su Hereo .....	118
3.4.1.2	Metana .....	125
3.4.1.3	Trecén .....	126
3.4.1.4	Micenas .....	129
3.4.1.5	Cleonas-Nemea .....	130
3.4.2	Inscripciones métricas de Argólide del siglo V a.C. ....	131
3.4.2.1	Argos y su Hereo .....	131
3.4.2.2	Egina .....	137
3.4.3	Inscripciones métricas de la Argólide del siglo IV a.C. ....	140
3.4.3.1	Argos .....	140
3.4.3.2	El Asclepío de Epidauro .....	144
3.4.4	Inscripciones argólicas de métrica dudosa .....	147
3.4.5	<i>Relinqua</i> .....	150
3.5	El corpus de las inscripciones métricas de Laconia .....	151



3.5.1	Inscripciones métricas laconias de época arcaica.....	153
3.5.1.1	Lacedemonia.....	153
3.5.1.2	Delfos y Olimpia.....	165
3.5.2	Inscripciones métricas laconias del siglo V a.C.....	172
3.5.2.1	Lacedemonia.....	172
3.5.2.2	Olimpia.....	175
3.5.3	Inscripciones métricas laconias del s. IV a.C. ....	177
3.5.3.1	Lacedemonia.....	177
3.5.3.2	Delfos y Olimpia .....	184
3.5.4	Relinqua .....	189
3.6	El corpus de las inscripciones métricas de Mesenia .....	189
3.6.1	Inscripciones métricas de Mesenia del siglo IV a.C.....	190
3.6.2	Inscripciones métricas de Mesenia posteriores al <i>ca.</i> 300 a.C. ....	191
3.7	El corpus de las inscripciones métricas de Élide.....	192
3.7.1	Inscripciones métricas de Élide anteriores al siglo IV a.C.....	193
3.7.2	Inscripciones métricas de Élide del siglo IV a.C. ....	199
3.7.3	Inscripciones eleas de métrica y datación dudosas.....	201
3.8	El corpus de las inscripciones métricas de Arcadia.....	202
3.8.1	Inscripciones métricas de Arcadia anteriores al siglo IV a.C. ....	203
3.8.2	Inscripciones métricas de Arcadia del siglo IV a.C. ....	209
3.8.2.1	Agonísticas.....	209
3.8.2.2	Sepulcrales .....	218
3.8.3	Inscripciones arcadias de métrica dudosa .....	223
3.9	El corpus de las inscripciones métricas de Acaya .....	224
3.9.1	Inscripciones métricas de Acaya posteriores al siglo IV a.C. ....	224
3.9.2	La poesía epigráfica aquea anterior al siglo III a.C. ....	225
3.9.2.1	Las inscripciones métricas de las colonias aqueas .....	225
3.9.2.2	Los epigramas de Pausanias .....	226
3.9.2.3	Otros textos epigráficos .....	226
CAPÍTULO III ESTUDIO LINGÜÍSTICO DE LOS <i>CEP</i> .....		229
1	Dor. $\bar{\alpha}$ vs. jon.-át. y ( <i>koiné</i> ) $\eta$ .....	229
1.1	Inscripciones métricas anteriores al <i>ca.</i> 400 a.C. ....	230
1.1.1	θεά, $\phi\epsilon\kappa\alpha\beta\acute{o}\lambda o\varsigma$ y $\eta\beta\alpha$ . ....	234
1.2	Inscripciones métricas del siglo IV a.C. ....	239
1.2.1	Inscripciones que sólo contienen <A> (< * $\bar{a}$ ).....	239

1.2.2	Inscripciones que sólo contienen <E> / <H> (< *ā ) .....	240
1.2.3	Inscripciones que combinan <A> y <H> (< *ā ) .....	240
1.2.4	Fluctuaciones <A> ~ <E> / <H>: ἵλαος .....	241
1.3	Casos dudosos .....	242
1.4	Distribución y conclusiones acerca de <A> y <H> en los CEP .....	243
2	Vocalismo /e/ ~ /a/ .....	245
2.1	Arc. ἱερός, cor. ἰαρός (meg. ἰαρός) ~ jón. ἱρός ~ <i>koiné</i> ἱερός .....	245
2.2	Otros casos de /e/ y /a/ en la Argólide .....	246
2.3	La evolución *ē > /æ:/ en el dialecto eleo .....	246
3	Alargamientos compensatorios .....	247
3.1	Primer alargamiento compensatorio .....	247
3.2	Segundo alargamiento compensatorio .....	249
3.2.1	Formas en -οισα en los CEP .....	252
3.3	Tercer alargamiento compensatorio .....	255
4	Contracciones isovocálicas .....	261
4.1	/e/ + /e/ .....	261
4.2	/o/ + /o/ .....	263
4.3	/a/ + /a/ .....	265
4.4	/i/ + /i/ .....	266
5	Vocales en hiato .....	266
5.1	/a/ + /e/, /eῖ/, /e:/ .....	266
5.2	/a(:)/ + /ε:/ .....	268
5.3	/a/ + /o/, /οῖ/ .....	269
5.4	/a:/ + /o(:)/, /ο(:)/ .....	270
5.5	/e/ + /a(:)(i)/ .....	272
5.6	/e/ + /ε(:i)/, /ε:/ .....	275
5.7	/ε:/ + /e/ .....	276
5.8	/e/ + /o/ .....	276
5.9	/e/ + /οῖ(i)/, /οῖ/, /οῖ/ .....	279
5.10	/o/ + /a(:)/ .....	281
5.11	/o/ + /e/, /ε:/ .....	281
5.12	Hiatos de segundo elemento /i/ .....	281
6	Diptongos .....	282
6.1	Diptongos de primer elemento breve .....	282
6.1.1	En posición interior y final antecónsonántica .....	282

6.1.1.1	/aṽ/	282
6.1.1.2	/eṽ/	286
6.1.1.3	/oi/	289
6.1.1.4	/uṽ/	291
6.1.1.5	/au/	292
6.1.1.6	/eu/	294
6.1.1.7	/ou/	296
6.1.2	Comportamiento de los diptongos breves en posición final antevocálica	296
6.2	Diptongos de primer elemento largo	297
6.2.1	/aṽ/	297
6.2.1.1	Posición interior	297
6.2.1.2	Posición final	298
6.2.2	/oṽ/	301
6.2.2.1	Posición interior	301
6.2.2.2	Posición final	302
6.2.2.3	/eṽ/	304
6.2.2.4	Posición interior	304
6.2.2.5	Posición final	305
6.2.3	Diptongos largos de segundo elemento /u/	307
6.2.4	Conclusiones acerca del comportamiento de los diptongos largos	308
7	Otras modificaciones vocálicas	308
7.1	/e(:)/, /ei/ > /i(:)/	308
7.2	Otros cierres vocálicos del arcadio	310
7.3	Ἀπέλλον ~ Ἀπόλλων	310
7.4	Τινδ° ~ Τυνδ° en laconio	311
7.5	ὄνυμα ~ ὄνομα ~ οὔνομα	312
7.6	Dor. πρωτ° ~ jon.-át. πρωτ°	313
8	Aspiración inicial. Psilosis	313
8.1	Aspiración y psilosis en los CEP en alfabeto epicórico	314
8.1.1	Notación de h-	314
8.1.2	Psilosis	319
8.2	Aspiración y psilosis en los CEP en alfabeto jonio	321
8.3	Aspiración y psilosis: conclusiones	322
9	Tratamiento de /u/	323
9.1	Posición inicial *u-	323

9.2	Postconsonántica ( $^{(o)}C\bar{u}^o$ ).....	328
9.2.1	El grupo $*(-)s\bar{u}-$ .....	328
9.3	Posición intervocálica ( $-V\bar{u}V-$ ).....	331
9.3.1	Tratamiento de los grupos $*-V\bar{u}V-$ heredados.....	331
9.3.2	Casos de $-V\bar{u}V-$ no etimológicos en inscripciones métricas corintias.....	338
9.3.3	Desarrollo de <i>glides</i> de transición $-u-$ .....	341
10	Tratamiento de $/i/$ .....	342
10.1	Tratamiento de $/i/$ entre vocales ( $-V\bar{i}V-$ ).....	343
10.1.1	Conservación de $-V\bar{i}V-$ .....	343
10.1.2	Pérdida secundaria de <i>yod</i> intervocálica.....	345
10.1.3	Desarrollo de <i>glides</i> de transición $-i-$ .....	345
10.2	Comportamiento de $*i$ en <i>sandhi</i> en final de palabra ante vocal ( $-V\bar{i}\#V-$ ).....	346
11	La sibilante sorda $/s/$ .....	347
11.1	Debilitamiento de $/s/$ .....	347
11.1.1	En posición intervocálica (argólico, laconio y eleo).....	347
11.1.2	$/s/$ en posición final (laconio y eleo).....	350
11.1.3	$\langle Z \rangle$ por $\langle \Sigma \rangle$ ante oclusiva sonora.....	352
11.2	Grupo $[rs]$ .....	353
11.3	Grafías del tipo $\langle \Sigma \Sigma T \rangle$ .....	353
12	$*ts$ y $*ss > /ss/$ y $/s/$ .....	356
13	Procesos de palatalización y africación.....	357
13.1	Resultado de $*t^{(h)}\bar{i}$ , $*k^{(h)(u)}\bar{i}$ .....	357
13.2	Resultado de $*(-)d^{(h)}\bar{i}$ , $*(-)g^{(u)}\bar{i}$ : $\langle Z \rangle$ vs. $\langle \Delta(\Delta) \rangle$ .....	358
13.3	$*tu$ : $\langle \Sigma(\Sigma) \rangle$ vs. $\langle TT \rangle$ .....	360
14	Asibilación de $*-t^{(h)}i(-)$ y $*(-)tu(-)$ .....	361
14.1	Sufijos $-\tau\iota\varsigma$ , $-\tau\acute{\iota}\alpha$ y $-\tau\iota\omicron\varsigma$ .....	361
14.2	3ª persona plural $-\nu\tau\iota > -\nu\sigma\iota$ .....	362
14.3	$*p(r)oti$ .....	362
14.4	$\Pi\omicron\tau\epsilon\iota\delta^o$ .....	363
14.5	$*tu$ : $\langle \Sigma(\Sigma) \rangle$ vs. $\langle TT \rangle$ .....	363
15	Espirantización de oclusivas.....	364
15.1	$/b/ > /β/$ y $/g/ > /γ/$ .....	364
15.2	Laconio $/t^h/ > /s/$ .....	364
16	Labiovelares.....	366
17	Líquidas y nasales.....	367

17.1	Debilitamiento y asimilación de la nasal preconsonántica .....	367
17.1.1	Notación de los grupos <μπ>, <γκ> <γγ> o <γχ> .....	367
17.1.2	[lt <sup>(h)</sup> ] > [nt <sup>(h)</sup> ] .....	371
17.2	Disimilación de nasales .....	372
18	Geminadas .....	372
18.1	Notación de geminadas en las inscripciones arcaicas .....	372
18.2	Notación de las geminadas en las inscripciones del s. IV a.C. ....	374
19	Otros hechos de consonantismo .....	375
19.1	Asimilación de consonantes .....	375
19.1.1	Corintio -κτ- > -ττ- .....	375
19.1.2	Argivo στάδιον ~ σπάδιον .....	376
19.2	Reducción de grupos consonánticos .....	376
19.2.1	έσθλός ~ έσθλός .....	377
19.2.2	Ίσθμός ~ Ίθμός .....	378
19.2.3	γν- > -ν- .....	378
19.3	Disimilación de aspiradas .....	379
20	Procesos de reducción y alteración de la cantidad silábica .....	380
20.1	Apócope de preposiciones .....	380
20.1.1	κατά .....	380
20.1.2	παρά .....	380
20.1.3	ανά .....	380
20.1.4	άπό .....	381
20.1.5	περί .....	381
20.2	Elisión .....	381
20.2.1	Ausencia de elisión en los <i>CEP</i> .....	382
20.2.2	La elisión y la <i>scriptio plena</i> en los .....	382
20.2.3	Contextos en los que se produce la elisión .....	382
20.2.4	Distribución geográfica del fenómeno .....	385
20.2.5	Conclusiones acerca de la elisión y de la <i>scriptio plena</i> .....	390
20.3	Crasis .....	393
20.4	Diéctasis .....	394
20.5	Sinizesis .....	395
20.5.1	Análisis por regiones .....	396
20.5.2	Conclusiones acerca de la sinizesis en los <i>CEP</i> .....	397
20.6	Silabación de los grupos de <i>muta cum liquida</i> .....	397

20.6.1	Clasificación de los ejemplos.....	398
20.6.2	Conclusiones acerca de las formas con <i>correptio</i> en los <i>CEP</i> .....	402
20.7	La <i>ny</i> efelcística.....	403
20.7.1	Categorías morfológicas y léxicas que presentan <i>-ny</i> .....	404
20.7.2	Contextos fonético-sintácticos de aparición de <i>ny</i> .....	404
20.7.3	Análisis regional de los datos .....	405
20.7.4	Conclusiones sobre el empleo de <i>-v</i> efelcística en los <i>CEP</i> .....	410
20.8	Escansiones irregulares .....	411
20.8.1	Alargamientos artificiales: adaptación de nombres propios al verso .....	412
20.8.2	Alargamientos por imitación de la tradición épica.....	413
20.8.3	Otros alargamientos artificiales .....	414
20.8.4	Abreviaciones artificiales .....	415
21	Temas en /a:/ .....	415
21.1	Femeninos.....	416
21.1.1	Nominativo, vocativo, acusativo y genitivo singular .....	416
21.1.2	Dativo singular .....	417
21.1.3	Nominativo y acusativo plural .....	417
21.1.4	Dativo plural .....	418
21.2	Masculinos en /a:s/ .....	419
21.2.1	Nominativo, vocativo, acusativo y dativo singular .....	419
21.2.2	Genitivo singular masculino arc. <i>-āv</i> , dor. <i>-ā</i> .....	419
21.2.2.1	Uso dialectal o poético de la desinencia de genitivo.....	420
21.3	Genitivo plural <i>-āων</i> > <i>-āv</i> .....	422
22	Flexión temática .....	422
22.1	Genitivo singular.....	423
22.1.1	Genitivos en <i>-οιο</i> .....	423
22.1.2	Genitivos en <O>, <OY>, <Ω>.....	425
22.2	Dativo singular .....	427
22.3	Locativo singular .....	427
22.4	Acusativo plural masculino.....	428
22.5	Dativo plural .....	429
22.6	Dual .....	431
23	Temas en oclusiva .....	431
24	Temas en líquida.....	431
24.1	Temas en nasal.....	433

25	Temas en /s/ .....	434
25.1	Nombres en °κλῆς .....	436
26	Temas en -τ- .....	437
26.1	Femeninos en *-οῖ- .....	439
27	Temas en -ευ- (< * -η(φ)V-) .....	439
28	<i>Varia</i> sobre declinaciones .....	441
28.1	La declinación de ‘Zeus’ .....	441
28.2	Cambios de declinación .....	442
28.2.1	La declinación de υἰύς .....	442
28.2.2	(F)άναξ : (F)άνακος .....	444
28.2.3	-τηρ / -της .....	445
28.2.4	Femenino θεά .....	445
29	¿Dativos atemáticos en -εσσι y en -οις? .....	445
30	Dor. τοί ~ Hom., arc., <i>koiné</i> οἱ .....	447
31	ὅδε, ἄδε, τόδε ~ arc. ὄνι y ὄνυ .....	448
32	οὗτος, αὐτα, τοῦτο .....	450
33	Dór. τῆνος, τήνα, τῆνον .....	450
34	Pronombres personales .....	451
35	Otros pronombres .....	454
35.1	Pronombres y adjetivos posesivos .....	454
35.2	Pronombres reflexivos .....	454
35.3	Pronombres relativos .....	455
36	Numerales .....	456
36.1	Numeral ‘uno’ .....	456
36.2	Numeral ‘dos’ .....	457
36.3	Numeral ‘tres’ .....	457
36.4	Numeral ‘cuatro’ .....	458
36.5	Numeral ‘cinco’ .....	458
36.6	Numeral ‘siete’ .....	458
36.7	Las decenas. ....	459
37	Desinencias verbales .....	459
37.1	3ª pl. sg. atemática y 3ª pl. -τι ~ <i>koiné</i> -σι y dial. -ντι ~ <i>koiné</i> -σι(v) .....	459
37.2	1ª p. pl.: dial. -μες ~ <i>koiné</i> -μεν .....	459
37.3	Desinencias de la voz media en arcadio .....	460
38	Presente .....	460

38.1	Presente .....	460
38.2	Imperfecto .....	461
39	Futuro .....	462
40	Aoristo .....	463
40.1	Aoristo de los verbos en -άζω, -ίζω .....	464
40.2	3ª del plural del aoristo atemático.....	464
41	Perfecto .....	465
42	El aumento.....	466
42.1	El aumento silábico .....	466
42.2	El aumento temporal .....	474
43	Modos verbales .....	474
43.1	Subjuntivo .....	474
43.2	Optativo .....	475
43.3	Imperativo .....	475
44	Formas no personales .....	477
44.1	Infinitivo.....	477
44.1.1	Infinitivos temáticos .....	477
44.1.2	Infinitivos atemáticos .....	479
44.2	Participios .....	480
45	Verbo εἰμί .....	482
46	Preposiciones .....	483
46.1	* ἐκς .....	483
46.2	ἐν ~ ἐνς ~ εἰς, ἐς (< *ens, 'hacia') .....	485
46.3	πоти (ποι), arc. πός ~ koiné πρός .....	487
46.4	σύν ~ hom., át. arcaico ξύν .....	487
46.5	κατά ~ κα ~ κατύ .....	488
46.6	ἐνεκα ~ εἵνεκα / εἵνεκεν .....	488
46.7	Las preposiciones en arcadio .....	489
47	Adverbios .....	489
47.1	Adverbios en -ᾱι (lugar 'donde', 'a donde').....	489
47.2	Adverbios en -ει .....	490
47.3	Adverbios en -οῦ .....	492
47.4	Adverbios de modo en -ᾱ .....	493
47.5	Adverbios en -η .....	493
47.6	Adverbios en -ω .....	493



47.7	Formaciones adverbiales en –τε, –τα, –κα .....	494
47.8	Formaciones adverbiales en –θε(ν), θι, –θα .....	495
47.9	Formaciones adverbiales en –δε.....	495
47.10	Adverbios multiplicativos –κι, κίς, –κιν .....	496
47.11	El adverbio αἶ(ϝ)εί y variantes.....	497
47.12	Otros adverbios: νῦ(ν), πάλι(ν), αὐτιν/ς.....	498
47.13	Argivo αὐθῆμαρ .....	499
47.14	ἐνθάδε ~ ἐντάδε.....	499
48	Locativos con y sin preposición .....	500
49	Adjetivo patronímico vs. genitivo.....	501
50	Imperfecto vs. aoristo.....	503
51	El artículo .....	503
51.1	El uso del artículo con nombres propios y con vocativos.....	503
51.2	El uso del artículo con otros determinantes.....	506
51.3	Otros valores del artículo .....	507
52	Oración nominal .....	509
53	Parataxis .....	510
54	Coordinación .....	511
54.1	ἤδέ(καί).....	512
54.2	Τε (καί).....	513
54.3	Μέν... δέ.....	514
54.4	Δέ.....	515
55	Subordinación.....	519
55.1	Oraciones temporales .....	519
55.2	Oraciones consecutivas .....	520
56	Las partículas en los <i>CEP</i> .....	520
CAPÍTULO IV ANÁLISIS FINAL Y CONCLUSIONES.....		522
1	Análisis de los rasgos lingüísticos atestiguados en los <i>CEP</i> .....	522
1.1	Rasgos propios de las inscripciones métricas y rasgos compartidos con la prosa epigráfica y con la poesía literaria .....	522
1.1.1	Análisis regional .....	522
1.1.1.1	Inscripciones métricas de Corinto, Sición y Mégara .....	523
1.1.1.2	Inscripciones métricas de Argólide .....	526
1.1.1.3	Inscripciones métricas de Laconia .....	528
1.1.1.4	Inscripciones métricas de Mesenia .....	530

1.1.1.5	Inscripciones métricas de la Élide .....	530
1.1.1.6	Inscripciones métricas de Arcadia .....	531
1.2	Rasgos condicionados por la métrica .....	533
1.2.1	Inscripciones métricas del golfo del Sarónico .....	534
1.2.2	Inscripciones métricas de la Argólide .....	536
1.2.3	Inscripciones métricas de Laconia y Mesenia .....	538
1.2.4	Inscripciones métricas de Élide .....	540
1.2.5	Inscripciones métricas de Arcadia .....	540
1.3	Explotación de las características lingüísticas con finalidad métrica .....	541
1.3.1	Fonética .....	541
1.3.1.1	Rasgos orgánicos vs. inorgánicos .....	542
1.3.1.2	Silabación de algunas secuencias .....	543
1.3.1.3	Efectos del contacto de vocales en <i>sandhi</i> .....	544
1.3.2	Morfología .....	544
1.3.3	Sintaxis .....	545
1.3.4	Léxico .....	545
1.3.5	Las fórmulas y el lenguaje formular .....	546
2	Recapitulación y conclusiones finales .....	548
2.1	La poesía epigráfica del Peloponeso: diferencias geográficas y cronológicas .....	548
2.2	Valoración de los rasgos lingüísticos presentes en los <i>CEP</i> .....	549
2.2.1	Empleo de los rasgos epicóricos en los <i>CEP</i> .....	549
2.2.1.1	Revisión de la hipótesis de Mickey .....	549
2.2.1.2	Variedades dialectales empleadas .....	550
2.2.2	Los arcaísmos .....	551
2.2.3	Formas artificiales, hipercorrectas e híbridos .....	552
2.2.4	Los dialectos literarios .....	553
2.2.4.1	La tradición literaria épico-jónica y elegíaca .....	553
2.2.4.2	La tradición eolia .....	554
2.2.4.3	La tradición doria .....	555
2.3	La mezcla dialectal como principio de composición de la poesía epigráfica .....	558
APÉNDICES .....		561
Apéndice 1. Textos estudiados en los <i>CEP</i> .....		561
Apéndice 2. Clasificación lingüística y métrica de los <i>CEP</i> .....		578
Apéndice 3. Clasificación métrica de los <i>CEP</i> .....		581

Apéndice 4. Índice de formas.....	582
BIBLIOGRAFÍA.....	593
ENGLISH SUMMARY .....	637

# ÍNDICE DE TABLAS

## CAPÍTULO I

Tabla 1. Las tres hipótesis lingüísticas de Mickey

Tabla 2. Características lingüísticas de la poesía epigráfica de los ss. IV-II a.C. según Mickey (1981)

Tabla 3. Variedades dialectales existentes con anterioridad a *ca.* 400 a.C.

Tabla 4. Características de la lírica coral según Tribulato (2014)

Tabla 5. Variedades dialectales existentes a partir de *ca.* 400 a.C.

## CAPÍTULO II

Tabla 6. Inscripciones métricas de Acaya publicadas en *Rizakis*

Tabla 7. Inscripciones métricas procedentes de colonias aqueas

Tabla X. Epigramas literarios de personajes aqueos

## CAPÍTULO III

Tabla 8. /a:/ y /ɛ:/ en los nombres propios de los *CEG* antes de *ca.* 300 a.C.

Tabla 9. Testimonios de θεά en inscripciones jonias

Tabla 10. Distribución de θεά, θεή y θεός en *CEG*

Tabla 11. Distribución de ᾱ y η en las inscripciones métricas del siglo IV a.C.

Tabla 12. Distribución cronológica de las grafías N + consonante

Tabla 13. Vocales implicadas en los casos de elisión y/o de *scriptio plena*

Tabla 14. Elisión y *scriptio plena* en las inscripciones métricas del golfo del Sarónico

Tabla 15. Elisión y *scriptio plena* en las inscripciones métricas argólicas

Tabla 16. Elisión y *scriptio plena* en las inscripciones métricas laonias

Tabla 17. Elisión y *scriptio plena* en las inscripciones métricas eleas

Tabla 18. Elisión y *scriptio plena* en las inscripciones métricas arcadias

Tabla 19. Distribución cronológica y geográfica de la elisión y de la *scriptio plena*

Tabla 20. Número de inscripciones métricas afectadas por la *correptio attica*

Tabla 21. Categorías morfológicas con -v efelcística en los *CEP*

Tabla 22. Contextos fonéticos condicionantes de la notación de -v

Tabla 23. Recuento de formas con presencia o ausencia de -v

Tabla 24. Casos que pueden presentar contracción en los temas en /a:/

Tabla 25. Distribución de -οις / -οισι en contexto prevocálico o preconsonántico

Tabla 26. El aumento en los *CEP* según factores métricos

Tabla 27. Presencia de  $*h_2ej-u$  en los *CEG*

Tabla 28. Expresión de la filiación y de la procedencia en los *CEP*

Tabla 29. Contextos de aparición de  $\kappa\acute{\alpha}\iota$ ,  $\tau\epsilon$  y  $\delta\acute{\epsilon}$

#### **CAPÍTULO IV**

Tabla 30 Clasificación de los rasgos de las inscripciones métricas de Corinto

Tabla 31. Clasificación de los rasgos de las inscripciones métricas de Mégara

Tabla 32. Clasificación de los rasgos de las inscripciones métricas de Sición

Tabla 33. Clasificación de los rasgos de las inscripciones métricas argólicas

Tabla 34. Clasificación de los rasgos de las inscripciones métricas laconias

Tabla 35. Clasificación de los rasgos de las inscripciones métricas mesenias

Tabla 36. Clasificación de los rasgos de las inscripciones métricas eleas

Tabla 37. Clasificación de los rasgos de las inscripciones métricas arcadias

Tabla 38. Clasificación de los rasgos de la poesía epigráfica corintia y megarense según el criterio métrico

Tabla 39. Clasificación de los rasgos de la poesía epigráfica argólica según el criterio métrico

Tabla 40. Clasificación de los rasgos de la poesía epigráfica laconia y mesenia según el criterio métrico

Tabla 41. Clasificación de los rasgos de la poesía epigráfica elea según el criterio métrico

Tabla 42. Clasificación de los rasgos de la poesía epigráfica arcadia según el criterio métrico

Tabla 43. Arcaísmos estudiados en Mickey (1981a)

Tabla 44. Rasgos jónico-épicas más frecuentes en los *CEP*

Tabla 45. Características de la lírica coral

Tabla 46. Rasgos atestiguados por los *CEP* comunes con la poesía beocia (epigráfica y pindárica)

## NOTACIONES CONVENCIONALES Y ABREVIATURAS

### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- ABV* Beazley, Johann D. (1956), *Attic Black-Figure Vase-Painters*. Oxford. Clarendon Press.
- AG App.* Cougny, Edmond (1890), *Epigrammatum Anthologia Palatina: cum planudeis et appendice nova epigrammatum veterum ex libris et marmoribus ductorum; annotatione inedita Boissonadii, Chardonis de la Rochette, Bothii, partim inedita Jacobsii, metrica versione Hugonis Groth, et apparatu critico*. Paris. Firmin-Didot.
- ARV<sup>2</sup>* Beazley, Johann D. (1963), *Attic - Red-Figure Paintings*. London. Oxford University Press.
- Asylia* Rigsby, Kent J. (1996), *Asylia: Territorial Inviolability in the Hellenistic World*. Berkeley, Los Ángeles. California University Press.
- Bailly* Bailly, Anatole (2000), *Dictionnaire grec français, rédigé avec le concours de E. Egger; édition revue par L. Séchan et P. Chantraine; avec, en appendice, de nouvelles notices de mythologie et religion par L. Séchan*. Paris. Hachette.
- Bernand* Bernand, Étienne (1969), *Inscriptions métriques de l'Égypte gréco-romaine*. Paris. Les Belles Lettres.
- CEG* Hansen, Peter A. (1983; 1989), *Carmina Epigraphica Graeca*. 2 vols. Berolino. De Gruyter.
- COP* = *Corinthian Pinakes*, Wachter, Rudolph (2001), *Non-Attic Greek Vase Inscriptions*. Oxford, UK; New York. Oxford University Press.
- COR* = *Corinthian Vase Inscriptions*, Wachter, Rudolph (2001), *Non-Attic Greek Vase Inscriptions*. Oxford, UK; New York. Oxford University Press.
- Corinth 8.1* Meritt, Benjamin D. (1931), *Corinth 8.1. Greek Inscriptions*. The American School of Classical Studies. Cambridge, Mass. Harvard University Press.
- Corinth 8.3* Kent, John H. (1966), *Corinth 8.3. Greek Inscriptions*. The American School of Classical Studies, Princeton. Harvard University Press.
- DAA* Raubitschek, Antony E. (1949), *Dedications From the Athenian Akropolis; A Catalogue of the Inscriptions of the Sixth and Fifth Centuries B. C.* Cambridge, Mass. Archaeological Institute of America.
- DGE* (2002-2009) *Diccionario Griego Español / redactado bajo la dirección de Francisco R. Adrados, por miembros del CSIC, José Antonio Berenguer; en colaboración con Elvira Gangutia [et al.]*. Madrid. CSIC.
- DÉLG* Chantraine, Pierre (2009), *Dictionnaire étymologique de la langue grecque: histoire des mots*. Nouvelle édition. Paris. Klincksieck.
- DMic.* Aura Jorro, Francisco (1985-1993), *Diccionario micénico I-II*. Madrid. CSIC.
- EAGLL* Giannakis, Giorgos K. et al. eds. (2014), *Encyclopedia of Ancient Greek Language and Linguistics*. Leiden; Boston. Brill.
- EG* Guarducci, Margherita (1967-1978), *Epigrafia Greca*. Roma. Instituto Poligrafico e Zecca dello Stato.
- EDG* Beekes, Robert S. P. (2010), *Etymological Dictionary of Greek*. Leiden; Boston. Brill.

- Page, Denys L. (1981), *Further Greek Epigrams: Epigrams Before A.D.50 From the Greek Anthology and Other Sources, Not Included in "Hellenistic epigrams" or "The Garland of Philip"*. Cambridge. Cambridge University Press.
- FGE Friedländer, Paul y Herbert B. Hoffleit (1948), *Epigrammata. Greek Inscriptions in Verse: from the Beginnings to the Persian Wars*. Berkeley. University of California Press.
- FH Threatte, Leslie (1980; 1996), *The Grammar of Attic Inscriptions*. 2 vols. Berlin. De Gruyter.
- GAI Geffcken, Johannes (1916), *Griechische Epigramme*. Heidelberg. Winter.
- Geffcken GEW Frisk, Hjalmar (1960), *Griechisches etymologisches Wörterbuch*. Heidelberg. Winter.
- GG Peek, Werner (1960), *Griechische Grabgedichte*. Darmstadt; Berlin. Akademie.
- GVI Peek, Werner (1955), *Griechische Vers-Inschriften I: Grab-Epigramme*. Berlin. Akademie-Verlag.
- HN<sup>2</sup> 418 Head, Barclay V. y George F. Hill (1911), *Historia Numorum*, 2<sup>a</sup> ed. Oxford. Clarendon Press.
- HPGN Bechtel, Friedrich (1917), *Die historischen Personennamen des Griechischen bis zur Kaiserzeit*. Halle. Niemeyer.
- IC Guarducci, Marguerita (1935-1942), *Inscriptiones Creticae*. Roma. Libreria della Stato.
- ICS Masson, Olivier (1983), *Les inscriptions chypriotes syllabiques: recueil critique et commenté; réimpression augmentée*. Paris. De Boccard.
- IÉD Minon, Sophie (2007), *Les inscriptions éléennes dialectales: VIe-IIe siècle avant J.-C.* Genève. Droz.
- I. Epid. Cabannes, Pierre Faïk Drini (1995), *Corpus des inscriptions grecques d'Illyrie méridionale et d'Épire*. 2 vols. Athens. Fondation D. et E. Botsaris, École française d'Athènes.
- IGDGG I Dubois, Laurent (1995), *Inscriptions grecques dialectales de grande Grèce I*. Genève ; Paris. Droz.
- IGDGG II Dubois, Laurent (2002), *Inscriptions grecques dialectales de grande Grèce II*. Genève ; Paris. Droz.
- IGDS Dubois, Laurent (1989), *Inscriptions grecques dialectales de Sicile: contribution à l'étude du vocabulaire grec colonial*. Rome. École Française de Rome.
- IosPE<sup>2</sup> Latyshev, (1916), *Inscriptiones antiquae orae septentrionalis Ponti Euxini graecae et latinae: Inscriptiones Tyriae, Olbiae, Chersonesi Tauricae*. Hildesheim. Georg Olms.
- IvM Kern, Otto (1900), *Inschriften von Magnesia am Maenander*. Berlin. W. Spemann.
- IvO Dittenberger, Wilhelm y Karl Purgold (1896), *Die Inschriften von Olympia*. Berlin. Asher.
- IPark Gerhard, Thür y Hans Taeuber (1994), *Prozessrechtliche Inschriften der griechischen Poleis: Arkadien*. Wien. Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften.
- IPriene McCabe, Donald F. et. al. (1987), *Priene Inscriptions. Texts and List*. Princeton. Institute for Advanced study.
- I. Thess I Decourt, Jean-Claude (1995), *Inscriptions de Thessalie I. Les cités de la vallée de*

- l'Énipeus*. Athens. Ecole Française d'Athènes.
- ISE** Moretti, Luigi (1967-1976), *Iscrizioni storiche ellenistiche*. 2 vols. Firenze. La Nuova Italia.
- Kai** Kaibel, Georg (1878), *Epigrammata graeca ex lapidibus conlecta*, Berolini. Reimer.
- Landi** Landi, Addolorata (1979), *Dialetti e interazione sociale in Magna Grecia*. Napoli. Giannini.
- LfgrE** Snell, Bruno (1979), *Lexikon des frühgriechischen Epos*. Göttingen. Vandenhoeck & Ruprecht.
- LGPN** Fraser, Peter M., Elaine Matthews y Michael J. Osborne, eds. (1987; 2005), *A Lexicon of Greek Personal Names*. 5 vols. Oxford. Clarendon Press.
- LGVI, II** Hansen, Peter A. (1975; 1985), *A List of Greek Verse-Inscriptions*. 2 vols. Copenhagen. Museum Tusculanum.
- LIV<sup>2</sup>** Rix, Helmut y Martin Kümmel (2001), *Lexikon der indogermanischen Verben: die Wurzeln und ihre Primärstammbildungen*. 2ª edición. Wiesbaden. Ludwig Reichert.
- LSAG** Jeffery, Lilian H. y Alan W. Johnston (1990), *The Local Scripts of Archaic Greece : a Study of the Origin of the Greek Alphabet and its Development From the Eighth to the Fifth Centuries B.C*. Oxford. Clarendon Press.
- LSJ** Liddell, Henri H., Robert Scott, Henry S. Johnes y Roderick McKenzie (1996), *A Greek-English Lexicon*. 2ª ed. Oxford; New York. Clarendon Press; Oxford University Press.
- Magnesia** McCabe, Donald F. (1991) *Magnesia Inscriptions. Texts and List*. Princeton. The Institute for Advanced Study.
- PMG** Page, Denys L. (1967), *Poetae Melici Graeci: Alcmanis, Stesichori, Ibyci, Anacreontis, Simonidis, Corinnae, Poetarum minorum reliquias, Carmina popularia et convivialia quaeque adespota feruntur*. Oxford. Clarendon Press
- Preger** Preger, Theodor (1891), *Inscriptiones graecae metricae*. Lipsiae. Teubner.
- RE** Pauly, August y Georg Wissowa (1958-), *Paulys Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft*. Stuttgart. Metzlersche.
- Rizakis** Rizakis, Athanaïos D. (1995-2008), *Achaïe I-III*, Μελετήματα 20, 25, 55. Athènes. Κέντρον Ἑλληνικῆς καὶ Ῥωμαϊκῆς Ἀρχαιότητος, Ἑθνικὸν Ἰδρυμα Ἑρευνῶν.
- SIG** Dittenberger, Wilhelm (1960), *Sylloge Inscriptionum Graecarum*. 3 vols. 4ª ed. Hildesheim. Olms.
- SGDI** Bechtel, Friedrich y Hermann Collitz (1884-1915), *Sammlung der griechischen Dialektinschriften*. 4 vols. Göttingen. Vandenhoeck & Ruprecht.
- SGO** Merkelbach, Reinhold y Josef Stauber (1998-2004), *Steinepigramme aus dem griechischen Osten*. 4 vols. Stuttgart. Teubner.

## ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS DE REFERENCIA

- Allen (1888)** Allen, Frederic D. (1888), «On Greek Versification in Inscriptions», *Papers of the American School of Classical Studies at Athens*, vol. 4, 35-204.
- Bechtel (1923)** Bechtel, Friedrich (1923), *Die griechischen Dialekte 2. Die westgriechischen Dialekte*. Berlin. Wiedmann.
- Chantraine** Chantraine, Pierre (1958), *Grammaire homérique. Tome 1, Phonétique et*



- (1958) *morphologie*. 3ª ed. Paris. Klincksieck.
- Chantraine (1961) Chantraine, Pierre (1961), *Morphologie historique du grec*. 2ª ed. Paris. Klincksieck.
- Chantraine (1963) Chantraine, Pierre (1963), *Grammaire homérique. Tome 2, Syntaxe*. 2ª ed. Paris. Klincksieck.
- Dubois (1988) Dubois, Laurent (1988), *Recherches sur le dialecte arcadien*. Louvain-la-Neuve. Peeters.
- Kühner y Blass (1890-1892) Kühner, Raphael y Friedrich Blass (1890-1892), *Ausführliche Grammatik der griechischen Sprache I. Elementar-und Formenlehre*. Hannover. Hahn.
- Kühner y Gerth (1898-1904) Kühner, Raphael y Bernhard Gerth (1898-1904), *Ausführliche Grammatik der griechischen Sprache II. Satzlehre*. Leipzig. Hahn.
- Lejeune (1972) Lejeune, Michel (1972), *Phonétique historique du mycénien et du grec ancien*. Paris. Klincksieck.
- Minon (2007) Minon, Sophie (2007), *Les inscriptions éléennes dialectales: VIe-IIIe siècle avant J.-C.* Genève. Droz.
- Nieto Izquierdo (2009) Nieto Izquierdo, Enrique (2009), *Gramática de las inscripciones de la Argólida*. Tesis doctoral inédita. Madrid. Universidad Complutense, servicio de publicaciones.
- Striano (1989) Striano Corrochano, Araceli (1989), *El dialecto laconio: Gramática y estudio dialectal*. Tesis doctoral inédita. Madrid. Universidad Autónoma.
- Wachter (2001) Wachter, Rudolph (2001), *Non-Attic Greek Vase Inscriptions*. Oxford, UK; New York. Oxford University Press.

## ABREVIATURAS EPIGRÁFICAS

agon.	Agonística
ant. =	De fecha anterior
dud.	Métrica dudosa
ép. arc.	Época arcaica
ép. hel.	Época helenística
ép. rom.	Época romana
ex.	Final de siglo
excl.	Inscripción excluida de los CEP
Firma	Firma de los artistas / escultores
fr.	Inscripción fragmentaria
Fun.	Inscripción funeraria
hon.	Inscripción honorífica
in.	Principio de siglo
med.	Mediados de siglo
proc. inc.	Procedencia incierta
post .	De fecha posterior
ps.-métr.	Inscripción pseudo-métrica
pub.	Inscripción pública

s.f.	Sin fecha
var.	Inscripción de tipología poco frecuente
vot.	Inscripción votiva
v.	Espacio libre (posible existencia de una letra)

### ABREVIATURAS MÉTRICAS

alcm <sup>c</sup>	Alcmanio cataléctico
an.	Anapestos
ch.	Coriambo
da.	Dáctilo / ritmo dactílico
díst.	Dístico elegíaco
dod.	Dodrante
en.	Enoplio
enn.	Enneasílabo
esp.	Espondeo
hδ	Hipodocmio
hem.	Hemíepes
hex.	Hexámetro
ia.	Yambo
io.	Jonio
pent.	Pentámetro
ph.	Ferecracio
reiz.	Reiziano
tro.	Troqueo

### ABREVIATURAS LINGÜÍSTICAS

AC	Alargamiento compensatorio
C	Consonante
NP	Nombre propio
R	Resonante (= <i>glide</i> , consonante nasal o líquida)
V	Vocal

### SÍMBOLOS

<	Lugar del hallazgo de la inscripción < Lugar de procedencia
	Salto de línea en la inscripción
	Verso diferente
§	Referencias entre distintos apartados
Cf. com.	Véase el comentario de la inscripción respectiva en el capítulo 2



# CAPÍTULO I LA LENGUA DE LAS INSCRIPCIONES MÉTRICAS

## 1 Introducción

El objetivo de esta tesis doctoral es el análisis de la lengua de las inscripciones en verso procedentes del Peloponeso anteriores a *ca.* 300 a.C. Pretende completar una laguna en los estudios de dialectología ya que dado su carácter métrico y literario, estas inscripciones son relegadas a un segundo plano y con frecuencia se excluyen de las gramáticas dialectales.

### 1.1 ¿Por qué un estudio de estas características?

El estudio del epigrama griego, en especial el de época helenística, en sus diferentes facetas ha generado numerosa bibliografía, sobre todo con respecto a su valor como documento literario. Desde los primeros trabajos y *corpora* de hace más de un siglo dedicados a la poesía epigráfica, se han multiplicado los estudios y los enfoques metodológicos. Una buena parte se ha interesado por el valor histórico de estos textos (Day 1985; Lougoyava 2004; Highbie 2010), el religioso (Day 1987; 1989a; 1994; 2010), el literario (Lessing 1899; Skiadas 1965; Gentili 1968; Campanile 1989; Tiberi 1996; Aloni y Iannucci 2007; Passa 2008a; Inglese 2010) y el métrico (F. D. Allen 1888; Moranti 1971; Gallavotti 1979a). Entre otros destacan las numerosas monografías dedicadas a los epitafios métricos (Peek 1960; Clairmont 1970; 1983; Vérilhac 1978; Cairon 2009). Algunos se han centrado en la comparación de los temas comunes a los epigramas latinos y griegos (Lattimore 1942).

Recientemente, se han publicado otros trabajos que aúnan diferentes metodologías de análisis. Aunque no son propiamente estudios lingüísticos, realizan aportaciones significativas. Especialmente importante es el volumen colectivo de Baumbach *et alii* (2010), quien pretende analizar el paso de lo epigráfico a lo literario a través del examen del contexto y de los juegos de intertextualidad y de variación poética. Con todo, no entra en el estudio de los datos dialectales.<sup>1</sup> El mismo año Day (2010) publicó un libro dedicado a los epigramas votivos de época arcaica y clásica en el que reivindica el carácter performativo de los epigramas y su relación con la práctica religiosa griega. También ha merecido atención la relación entre los epigramas de origen epigráfico y los literarios, cuya aportación más reveladora ha sido la obra de Bing y Bruss (2007), aunque se centra en el epigrama helenístico.<sup>2</sup> Todas estas publicaciones más recientes muestran que el estudio del epigrama sigue siendo un tema de actualidad.<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> La lengua se tiene en cuenta, pero siempre desde este punto de vista literario y en relación de dependencia con la lengua de los grandes géneros, sin profundizar en la interacción entre el dialecto local y los diferentes dialectos literarios. Una de las aportaciones más interesantes para el presente estudio es la de Trümpy (2010).

<sup>2</sup> Bruss (2005, 14-18) ya había insistido en la necesidad de ahondar en el *continuum* formado por los epigramas literarios y los epigráficos. La aparición de nuevos hallazgos papirológicos trajo consigo un renovado interés por el epigrama. Uno de los más importantes ha sido el “papiro de Posidipo”

Sin embargo, en comparación con los trabajos anteriormente mencionados, las monografías dedicadas a la lengua de las inscripciones métricas son escasas. Las primeras se publicaron a finales de siglo XIX por Wagner (1883) y Fengler (1892), pero se puede decir que hasta Mickey (1981a; 1981b) este tipo de estudios no contaron con una metodología propia. Hasta la fecha, las diferentes hipótesis parecen haberse polarizado entre las que defienden una base dialectal jonia (Buck 1923) o los que prefieren ver una base epicórica. En este último caso, para algunos estudiosos se emplea una versión “edulcorada” del dialecto local desprovista de sus rasgos más característicos (Mickey 1981a; 1981b), mientras que para otros se emplea una variedad dialectal en la que no se evitan los rasgos más marcados (Kock 1910; Alonso Déniz y Nieto Izquierdo 2009).

Un defecto metodológico común a muchos de estos trabajos es el análisis parcial y poco sistemático de los textos métricos epigráficos. Se extraen conclusiones a partir de apriorismos o de afirmaciones de carácter general basadas en el examen de una parte de las inscripciones en verso (y limitado a algunos rasgos) que consideran más representativas y sin tener en cuenta el conjunto de los textos. A falta de aproximaciones más exhaustivas y completas, la presente tesis se centra en el examen de la lengua de la poesía epigráfica del Peloponeso desarrollando la metodología aplicada por Alonso Déniz y Nieto Izquierdo (2009). Para ello, se estudia el corpus de los *Carmina Epigraphica Peloponnesiaca* (CEP) desde dos perspectivas. Por un lado, se analizan los rasgos que comparte la poesía epigráfica con la prosa dialectal y con las diferentes tradiciones literarias y, por otro, el modo en que el contexto métrico condiciona la elección de una forma local o una literaria.

## 1.2 ¿Por qué las inscripciones métricas del peloponeso?

Entre las razones que justifican el estudio de la poesía epigráfica de esta zona puede destacarse, en primer lugar, la unidad geográfica, que presenta unos límites claros (o al menos no tan difusos como en otras zonas de Grecia), donde las fronteras están definidas. En segundo lugar, el material epigráfico es lo suficientemente abundante como para poder comparar los datos métricos con los de la prosa dialectal. Es cierto que de algunas regiones no se han conservado ejemplos (Acaya, Mesenia), pero se debe a circunstancias particulares. En cambio, los corpus epigráficos de Argólide, Corinto, Mégara, Laconia y Arcadia están editados y bien estudiados y en la mayor parte de los casos se han conservado textos de los diferentes periodos (en algunos incluso del siglo VII), lo que permite estudiar a su vez cómo evoluciona la lengua dentro de cada región. Asimismo, en esta zona se encuentran importantes santuarios panhelénicos, algunos antiguos, como el de Olimpia, el de Nemea o el del Istmo y otros más recientes como el de Epidauro a los que acudían griegos de diferentes procedencias. En las inscripciones en prosa se detectan indicios de contacto interdialectal, lo que lleva a plantearse hasta qué punto ocurre lo mismo en la poesía epigráfica. En tercer lugar, la mayoría de los dialectos del Peloponeso son de tipo dorio con excepción del arcadio, de modo que se pueden aislar y diferenciar mejor los rasgos respecto del jónico de la épica o del jónico-ático de la

---

(P.Mil.Vogl.VIII 309), cf. Austin *et al.* (2001; 2002) y Gutzwiller (2005).

<sup>3</sup> Véase también la reciente traducción de Wolfe (2013) de una selección de epitafios métricos o los diferentes proyectos de edición de epigramas, como el de los CEG III de Peter Bing (Emory University) o de Andrej Petrovic (Durham University) (<http://goo.gl/scJDNJ>) o el de la edición digital de poesía epigráfica de Eleonora Santin (CNRS, France) (<https://goo.gl/aC5UaL>).

*koiné* a partir del siglo IV a.C. Asimismo, contamos con gramáticas recientes –o relativamente recientes– de los dialectos hablados en el Peloponeso.

### 1.3 Estructura del trabajo

El presente estudio se divide en cuatro grandes apartados. El primero presenta una definición y caracterización de las inscripciones métricas como textos a medio camino entre la prosa epigráfica y las diferentes tradiciones literarias. En tanto que antecesores epigráficos del futuro género epigramático, se resumen brevemente sus puntos en común con los grandes géneros literarios (épica, elegía y lírica) y las diferentes fases de evolución que experimentan las inscripciones métricas hasta la aparición de los epigramas literarios durante el arco cronológico que nos concierne (siglos VII-IV a.C.).

En el segundo capítulo se estudia el corpus de las inscripciones objeto de estudio. Para poder analizar su lengua, ha sido necesario examinar primero el texto dentro de su contexto, atendiendo a cuestiones como su alfabeto, su cronología, su contenido y los diferentes problemas métricos y de interpretación que presentan. En cada comentario se determina mediante “etiquetas” lingüísticas la coloración dialectal del texto y se concluye con la enumeración de sus principales rasgos.

El análisis puramente lingüístico se lleva a cabo en el tercer capítulo. Se trata de una gramática dialectal al uso cuyo objeto de estudio son los datos lingüísticos extraídos de las inscripciones en verso. Estos datos siempre se comparan con los de la prosa epigráfica dialectal y con los de la tradición homérica. Tiene por objeto servir como trabajo de referencia a otro tipo de estudios relacionados con la interacción entre dialectos epicóricos y literarios.

En el último capítulo se clasifican y sistematizan los datos por regiones. Se han seguido dos criterios, en primer lugar, el de la comparación lingüística de las formas de la poesía epigráfica compartidas con la prosa epigráfica, por un lado, y con las diferentes tradiciones literarias (en especial la homérica), por otro, y en segundo lugar, el criterio métrico como factor condicionante de la elección de los rasgos epicóricos o literarios. En esta parte final presentamos las conclusiones de nuestro estudio.

## 2 Las inscripciones métricas griegas

### 2.1 Definición y características

#### 2.1.1 El término ‘epigrama’

Con frecuencia se emplea el término ‘epigrama’ como sinónimo de ‘inscripción métrica’, pero este uso plantea algunos problemas de definición.<sup>4</sup> Etimológicamente, designa aquello que está inscrito sobre una superficie (γράμματα ἐπὶ τινι), pero hace referencia a su carácter métrico.<sup>5</sup> Con el mismo término se designa tanto a los epigramas literarios como a los de origen epigráfico.<sup>6</sup> En Grecia el término adquirió una acepción literaria a partir de época helenística cuando se empezaron a imitar de manera ficticia y artificial los modelos y las formas propios de los *carmina* epigráficos.<sup>7</sup> La progresiva descontextualización de estas composiciones y la pérdida del referente epigráfico motivaron su paulatina consideración como género literario, aunque en una fecha bastante tardía.<sup>8</sup> En consecuencia, la realidad que designa varía según la época y el contexto, pues no se ha interrumpido la producción epigramática a lo largo de toda la historia de la literatura occidental.<sup>9</sup>

De las muchas definiciones que actualmente se han propuesto para el término griego *epigramma*,<sup>10</sup> la de Gentili (1968, 40) es una de las que mayor repercusión ha tenido:

“Con il termine ἐπίγραμμα la cultura greca del V secolo intese designare una breve composizione di un verso o di più versi senza alcuna distinzione nel metro, destinata

---

<sup>4</sup> Para una discusión acerca del griego ἐπίγραμμα y el actual "epigrama", cf. Puelma (1996; 1997). Según Gentili (1968), para los griegos la elección del término variaba según interesase más subrayar el aspecto epigráfico (ἐπίγραμμα), la forma métrica (ἐλεγεῖον/ἐλεγεῖα) o una aproximación más retórica (ἐπικήδειον). Una discusión del problema reciente puede verse en Bruss (2005, 1-10) con bibliografía anterior.

<sup>5</sup> Cf. Hsch. (ε 87 Latte) ἐπιγράμματα· αἱ ἐπιγραφαί.

<sup>6</sup> En otras lenguas, la oposición entre epigrama "inscripcional" y literario se expresa mediante pares como *Buchepigramm* vs. *Steinepigramm* (Weber 1917) o *inscribed epigrams* (o *poems on stone*) vs. *literary epigrams*.

<sup>7</sup> Cf. del Barrio Vega (1992, 14-16). En Eurípides (*Tr.* 1188 ss) se emplea por primera vez ἐπίγραμμα para un epigrama ficticio. Se trata del supuesto epitafio que un μουσοποιός podría dedicar a la muerte de Astianacte. Imita las palabras de Héctor (*Il.* 7.90-91) cuando imagina el epitafio de su enemigo. Según Puelma (1997, 189-199), hasta época romana el término no se emplea de manera técnica para referirse a estas composiciones.

<sup>8</sup> La extensión semántica del término a este contexto no se dio antes del siglo IV. Está relacionada con el empleo de la primera generación de poetas "epigramáticos" como Filetas de Cos, Asclepiades de Samos, Calímaco y Posidipo de Pela (Puelma 1997, 191-192).

<sup>9</sup> Para la historia del epigrama en la literatura grecolatina y en algunas literaturas modernas (europeas), cf. Pfohl (1969a). No toda la poesía epigráfica se ajusta a lo que tradicionalmente se entiende por epigrama ya que existen otros textos métricos como los himnos que escapan a esta definición.

<sup>10</sup> Cf. *RE* s.v. *Epigramm*; Geffcken (1969, 21-24) o Livingstone y Nisbet (2010, 5-6).

a essere iscritta su una tomba o incisa su un oggetto di dedica, in breve l'epigramma "epigrafico" sepolcrale o dedicatorio."

Su descripción concierne directamente a los epigramas del siglo V a.C., aunque puede extrapolarse también a la poesía epigráfica anterior a época helenística. La definición de del Barrio Vega (1992, 12) es más apropiada para nuestro estudio, pues se aplica de manera específica a los epigramas de origen epigráfico:

"En un principio los epigramas eran composiciones breves (de uno a ocho versos), con una finalidad eminentemente práctica: ser grabados en objetos votivos, estatuas honoríficas o tumbas. Había, por tanto, tres tipos: sepulcrales, votivos, honoríficos."

En el presente trabajo se emplea "inscripción métrica" ya que se alude exclusivamente a textos de origen epigráfico compuestos en verso y es la denominación menos ambigua.<sup>11</sup> Cuando se utiliza el término "epigrama" se especifica si son epigráficos o literarios. Recurriremos también a expresiones como *carmina epigraphica*, equivalente latino de "inscripciones métricas", o a designaciones más generales como "poesía epigráfica". Aunque esta última es más generérica, no se testimonian antes del siglo IV en el Peloponeso otros textos epigráficos de tono poético como pueden ser los himnos, por lo que no resulta ambigua en el contexto de este trabajo.<sup>12</sup>

## 2.1.2 La métrica, la *brevitas* y la finalidad práctica

Las características comunes a las inscripciones métricas hasta los comienzos de la poesía helenística son el empleo del verso, la *brevitas* y su finalidad epigráfica,<sup>13</sup> pero ninguna es lo suficientemente objetiva ni exclusiva del género.<sup>14</sup> Por otro lado, los epigramas se clasifican por contenido en funerarios, honoríficos o votivos (estas dos últimas categorías a veces aparecen fundidas dentro de los epigramas dedicatorios), pero se trata de un análisis convencional ya que hay tantas clasificaciones como posibilidades epigráficas, como apunta del Barrio Vega (1992, 20-46). Esta indefinición contrasta con la idea tradicional de que cada género literario está asociado a un metro, a un contenido y a un dialecto (literario) determinados. La estandarización del género epigramático se empieza a producir a partir del siglo IV con la creación de los primeros epigramas literarios desvinculados del objeto epigrafico. La poesía epigráfica prehelenística es todavía un género *in fieri*

---

<sup>11</sup> Para los textos estudiados como pseudo-métricos, véase Capítulo II 2.3.2.

<sup>12</sup> Para un estudio de los principales himnos epigráficos, cf. Furley (2001). En otras lenguas se habla de "poemas en piedra" (Day 2007), pero la expresión no es del todo precisa.

<sup>13</sup> Cf. Puelma (1997, 189-190): "il gruppo terminologico ἐπιγράφειν - ἐπίγραμμα, pur conservando sempre il suo significato originale di "iscrizione, titolo, annotazione, registrazione", ha sviluppato [...] un nuovo significato specifico di breve testo poetico significativo legato a un oggetto monumentale, redatto per lo più un metro dattilico, essametro ed elegia, di modo che ἐλεγείον ricorre sovente come sinonimo di ἐπίγραμμα."

<sup>14</sup> La ausencia de un modelo dificulta la distinción entre una elegía breve o un epigrama, cf. Bowie (2010, 378-379). Antes de las guerras médicas no hay inscripciones métricas de más de cuatro versos. Según West (1974, 2), las elegías suelen ser más largas que los epigramas, aunque pueden ser igual de breves. Para el *epigramma longum*, cf. Garulli (2008, 624-625).



que nace vinculado a unas necesidades prácticas de carácter epigráfico, mucho más modestas y relacionadas con la vida cotidiana.<sup>15</sup>

### 2.1.3 El contexto, la lectura y el ritual religioso

Además de estos rasgos, se han señalado otros que también condicionan la apariencia de los epigramas. Uno de ellos es el objeto y su íntima relación con el texto. Para Raubitschek (1968, 1-3) la importancia del objeto epigráfico (*Denkmal*) y la disposición del texto sobre él marcan la diferencia entre una inscripción en prosa y un poema.<sup>16</sup> Por otra parte, el objeto epigráfico se ve como depositario de una memoria colectiva (*Erinnerungsort*), en especial cuando es público. Reflejo de esta percepción es la designación del objeto mediante el término *μνημα*.<sup>17</sup>

En los últimos años han cobrado importancia los estudios dedicados al valor de los objetos epigráficos como parte del acto de la dedicación.<sup>18</sup> Recientemente, Baumbach *et al.* (2010, 11-19) han determinado que la información que se desprende de la interacción entre la inscripción en verso y el objeto puede presentarse de tres maneras:

- a) Concentración de toda la información en el texto, sin tener en cuenta el contexto para entender el mensaje
- b) Lectura complementaria del texto y del contexto para poder interpretar toda la información
- c) Lectura complementaria entre texto, contexto y lector, de quien se presupone la capacidad de interpretar las claves que le proporcionan la inscripción y el objeto

Su análisis es fruto de los nuevos trabajos que insisten en la integración del receptor del mensaje como elemento fundamental del discurso epigráfico, ya que pasa de ser espectador a un intérprete del mensaje.<sup>19</sup> Según Day (2010), a través de la lectura de los epigramas dedicatorios por parte del receptor se producía -al menos en época arcaica y clásica- la reactivación del rito y la renovación del acto religioso que propició la dedicación; lo que el autor denomina (*re-performance*).<sup>20</sup> Todas estas hipótesis entroncan directamente con otros debates aún hoy abiertos

---

<sup>15</sup> Es significativo que no haya un término unívoco con el que los antiguos se refiriesen a este tipo de poesía ni tampoco una reflexión teórica detrás. Según Puelma (1997, 198 y ss.) el cambio se opera en época imperial.

<sup>16</sup> Raubitschek concibe el epigrama como el resultado de la interacción entre una inscripción y un poema sin que se produzca una identificación plena con ninguno de los dos, si bien en esta definición no tienen cabida los epigramas literarios.

<sup>17</sup> Para los valores de *μνημα* y *σῆμα*, cf. Eichler (1914). Respecto a la importancia del monumento, cf. Pfohl (1964) y Häusle (1979, 39-46); para la relación entre el epigrama y los objetos como producto estético, cf. Männlein-Robert (2007a, 7-10, 37-120).

<sup>18</sup> Steiner (1993), por ejemplo, ha estudiado el valor performativo de los monumentos en Píndaro. Para el papel del artista cf. Tanner (1999).

<sup>19</sup> Para la interpretación del epigrama como texto, cf. Day (2007, 30 n.6) o Gutzwiller (1998, 47).

<sup>20</sup> Esta publicación es una síntesis de todos sus trabajos anteriores (Day 1987; 1989a; 1989b; 1994; 2000; 1985) en la que se concilian y sistematizan las hipótesis y estudios que el autor llevaba desarrollando desde los años 80 acerca de la recepción de los epigramas de origen epigráfico y su carácter performativo. Para una revisión de Day (2010), Santin (2012).

como el grado de alfabetización y la práctica de la lectura en voz alta.<sup>21</sup> Es difícil llegar a una conclusión totalmente definitiva a este respecto, ya que con anterioridad al siglo V a.C. (y sobre todo fuera de Atenas) los datos son escasos y no son determinantes.

## 2.2 Historia y relación con otros géneros

El género epigramático surge como tal a partir de época helenística, pero se detecta un tratamiento literario de los textos –más modesto– ya desde época arcaica. El principal punto de contacto con otros géneros poéticos es el empleo del verso, que contribuye a su vez a diferenciar su lengua de la prosa dialectal. A falta de un metro propio, la poesía epigráfica emplea casi exclusivamente el hexámetro hasta mediados del siglo VI y el dístico después. Los ejemplos en ritmo yámbico son escasos. Los metros se asocian con la épica, la elegía y la lírica, por lo que es esperable el empleo de motivos literarios y rasgos lingüísticos propios de estas tradiciones literarias en las inscripciones métricas.<sup>22</sup>

### 2.2.1 El epigrama y la tradición épica

Homero es el referente literario más antiguo que se conoce y el de mayor prestigio, por lo que no resulta extraña la gran influencia que ejerció en los poetas locales. Con la *Ilíada* y la *Odisea* nace la literatura griega. Aunque se trata de poesía oral, la composición de estos poemas (siglos VIII-VII a.C.) es más o menos contemporánea a los primeros testimonios epigráficos, los cuales son en buena medida métricos.

Hasta mediados del siglo VI a.C. las inscripciones métricas más antiguas están compuestas casi exclusivamente en hexámetros de una sola línea. El empleo del mismo verso favoreció el trasvase de los esquemas y modelos épicos en los textos epigráficos.<sup>23</sup> Independientemente de su calidad artística y poética, presentan muchas similitudes con la épica de corte jonio en cuanto a la temática, las expresiones (y la adopción de fórmulas y versos enteros), la lengua y la prosodia.<sup>24</sup> En este sentido, Friedländer y Hoffleit (1948, 8-9) señalan que el mayor número de inscripciones hexamétricas proceden de Grecia continental, en concreto de Corinto y su colonia Corcira, de Beocia y de la Argólida. En su opinión, este fenómeno está conectado, de una parte, con la

---

<sup>21</sup> Se basan en las teorías de Svenbro (1993), quien ha hecho numerosas aportaciones al respecto, cf. Svenbro (1976; 1988; 1991; 2000; 2001). A favor de un nivel de alfabetización medio y, por tanto, de la posibilidad de que las inscripciones fueran leídas incluso desde época arcaica se muestra Day (2013). Para un estudio de la alfabetización en Esparta en función del material epigráfico existente, cf. Boring (1979) y para un estado de la cuestión y las diferentes aproximaciones metodológicas, cf. del Corso (2002). Con todo, no puede descartarse la indiferencia del hipotético lector ante el texto porque, como señala Bing (2002), “it was laborious to read the inscription”.

<sup>22</sup> La influencia lingüística de estos géneros literarios en la poesía epigráfica se estudia en Capítulo I 3.6.

<sup>23</sup> El hexámetro se sigue usando como componente del dístico elegíaco. Puesto que la base del dístico sigue siendo el ritmo dactílico, permite seguir explotando los recursos heredados de la tradición homérica.

<sup>24</sup> Cf. Trümper (2010, 167-175), para quien se trata de “miniature epics”.

existencia de una tradición épica anterior en estas regiones y, de otra, con la presencia de poetas épicos en esta zona como Eumelo de Corinto (siglo VIII a.C.) (Capítulo III 3.2.1).

Cuando las inscripciones métricas más antiguas presentan rasgos locales en las expresiones heredadas de la épica, no es seguro si se trata de una simple adaptación de expresiones épicas al dialecto local o si estas expresiones se introdujeron de manera independiente en los textos epigráficos, por ejemplo, a través de una lengua de tipo religioso (Passa 2008a, 219-220). Dicho de otro modo, si estamos ante la “dialectalización” de expresiones homéricas o de la “homerización” de las expresiones locales.<sup>25</sup>

### 2.2.1.1 LA TRADICIÓN ÉPICO-JÓNICA Y LAS INSCRIPCIONES MÉTRICAS VOTIVAS

La presencia de fórmulas heredadas de la tradición jónico-épica en las inscripciones métricas votivas es un indicio claro de la influencia de este género en los poetas locales. Muchas veces aparecen en la misma posición del verso y conservan las mismas particularidades prosódicas. Precisamente, su empleo en la poesía epigráfica constituye uno de los mecanismos lingüísticos para dotar de carácter literario –y métrico– a un texto epigráfico. La mayor parte de las fórmulas se componen de un teónimo y su epiclisis (Capítulo II 2.3.2.1) o responden a expresiones estereotipadas (del tipo (ἀντι)δίδου... ἀμοιβήν) por las que se solicita el favor de la divinidad (c)Capítulo II 3.1.3 c).<sup>26</sup>

Según Trümper (2010, 171), el punto de contacto entre la poesía epigráfica y la épica no está en su temática sino en la poesía himnica hexamétrica, en concreto el modelo de los *Himnos homéricos*.<sup>27</sup> La poca variación que se da en los epigramas votivos de época arcaica es prueba de que existía un único modelo.<sup>28</sup>

### 2.2.1.2 HOMERO Y LOS EPITAFIOS MÉTRICOS

También la poesía epigráfica sepulcral presenta una serie de tópicos y expresiones atestiguados en la épica jónica. Al tema se le han dedicado varios estudios. Concretamente, contamos con algunas monografías que analizan los paralelos formularios y léxicos con la épica y con la elegía en las inscripciones funerarias.<sup>29</sup>

---

<sup>25</sup> La situación de los epigramas helenísticos es diferente: como deja claro Sistakou (2008, 55-62) es innegable la existencia de "Homerizing epigrams". El número de publicaciones relacionadas con la influencia de Homero en los epigramas helenísticos es abundantísimo. Para un estado de la cuestión remitimos a los diferentes trabajos recogidos en Bing y Bruss (2007).

<sup>26</sup> Otros ejemplos como περικαλλὲς ἄγαλμα o expresiones similares también responden al modelo de las dedicaciones y del lenguaje religioso.

<sup>27</sup> En Wachter (2001, 278) se analizan los ecos de la poesía oral épica en las inscripciones métricas y su relación con los himnos. Se basa en un estudio de los pasajes homéricos relacionados con actos de dedicación. Esta cuestión está relacionada a su vez con la existencia de hexámetros líricos. Para la existencia de dáctilos líricos, cf. West (1982, 128-132), Snell (1982, 51-52) y Trümper (2010, 179) y para los ejemplos en inscripciones vasculares, cf. Sider (2010, n. 31).

<sup>28</sup> Trümper (2010, 171 n.7) recoge varios ejemplos de inscripciones métricas, pero no puede verse el paralelo inmediato con los himnos. Para los himnos en la lírica y su relación con el epigrama, cf. Capítulo I 2.2.2.3.

<sup>29</sup> Un análisis de la influencia homérica en los epitafios áticos del siglo IV a.C. puede verse en Tsagalis (2008, 261-307). Para otros estudios que abordan el tema de manera parcial, cf. Skiadas

La reutilización de este tipo de expresiones heredadas de la épica y relacionadas con los ritos funerarios puede justificarse por una voluntad intencionada de inmortalizar al difunto y equipararlo con los héroes del mundo homérico.<sup>30</sup> En este sentido, es fundamental el testimonio de *Il.* 7.90-91 donde Héctor imagina la tumba de su enemigo:

*Il.* 7.90-91

ἄνδρὸς μὲν τόδε σῆμα πάλαι κατατεθνηῶτος,

ὃν ποτ' ἀριστεύοντα κατέκτανε φαίδιμος Ἴκτωρ

‘De un hombre es este túmulo, muerto hace tiempo,

al que, como bravo que era, mató el esclarecido Héctor.’

[trad. Crespo (1991)]

El primer hexámetro de la serie coincide con la construcción del tipo el nombre del difunto + τόδε σῆμα (o con un orden inverso τόδε σῆμα + NP). Se trata de una de las secuencias más frecuentes en los epitafios métricos. Su empleo en poesía epigráfica debe entenderse, según Friedländer y Hoffleit (*FH* 2), como una construcción abreviada de este pasaje homérico.<sup>31</sup> A lo largo de toda la poesía homérica se testimonian numerosas referencias a la estela sepulcral y al contexto epigráfico (cf. *Il.* 6.457 y ss., *Od.* 4.584; 24.32-33, 80-84).

Estas conexiones han llevado a plantear si debe considerarse a Homero el creador de estas expresiones y fórmulas o si sus modelos están tomados del lenguaje propio de la poesía epigráfica. En este sentido, para Pfohl (1969b) y Häusle (1979, 132) esta cuestión se relaciona con la introducción del alfabeto y la existencia de repertorios formularios heredados de los fenicios.

## 2.2.2 El epigrama y la poesía lírica

### 2.2.2.1 ELEGÍA

La principal deuda que contrae el epigrama con la elegía es la utilización del dístico elegíaco.<sup>32</sup> Se han señalado diferentes causas para explicar la rápida difusión y posterior imposición en la poesía epigráfica:

---

(1965; 1967, *passim*, esp. 2-7), Ecker (1990, 12-44) o Day (1989b), quienes estudian la relación entre la poesía epigráfica y la epicóica. También se trata en Skiadas (1968; 1986) y Derderian (2001, 86-93), aunque no constituye el tema central de sus trabajos. Algunos estudios se centran en la génesis del hexámetro y se sirven directamente del testimonio de las inscripciones en verso, cf. di Tillio (1969), Moranti (1971; 1972) o Gentili y Giannini (1977). Para la influencia de Homero en los epigramas literarios helenísticos, cf. Sistakou (2007) y Harder (2007).

<sup>30</sup> Para las características de una “Sepulcral Dichtung” compartidas por las inscripciones métricas funerarias y otros géneros literarios, especialmente la épica, cf. Ecker (1990, 9-11).

<sup>31</sup> Para los paralelos epigramáticos de esta construcción véase Peek (1955 *GVII*).

<sup>32</sup> Cf. Gentili (1968, 49). A diferencia de lo que ocurre con el sentido moderno de “elegía”, lo que tienen en común las composiciones de Mimnerno, Teognis, Semónides, Solón, Calino o Tirteo es la elección del dístico elegíaco. En este sentido, véase Aloni y Iannucci (2007, 21).

a) Entre las causas de orden métrico destacan su estructura métrica, más flexible, y su asociación con una temática más heterogénea y menos específica que la de la épica.<sup>33</sup>

b) Parece que el hecho cultural de que los primeros *carmina* en dísticos aparezcan en el Ática en torno a *ca.* 560 a.C.<sup>34</sup> está relacionado con la repentina importancia de los epitafios métricos en esta región, que se generalizan a partir del último cuarto del siglo.<sup>35</sup>

c) Se ha apuntado a una génesis común de la elegía y del epigrama.<sup>36</sup> Los autores griegos emplean indistintamente ἐπίγραμμα y ἔλεγεῖον para referirse a las inscripciones en verso.<sup>37</sup> En efecto, ἔλεγεῖον tiene dos significados, uno etimológico de 'lamento' o 'canción fúnebre'<sup>38</sup> y otro de 'dístico elegíaco'.<sup>39</sup> Con todo, no hay acuerdo en cómo se produjo la derivación semántica. Parece que los dos sentidos de ἔλεγεῖον (y del posterior ἡ ἐλεγεία) confluyeron y se consolidaron en una fecha bastante antigua.<sup>40</sup> En el proceso debió de tener un papel importante el empleo y difusión del dístico en Atenas, especialmente a partir del siglo V a.C. cuando cobran mucha importancia los *polyandria*. Se trata de monumentos erigidos en honor de los caídos en combate donde figuraba un epigrama sepulcral compuesto en dísticos junto con el nombre de los fallecidos.<sup>41</sup> Fue un modelo muy usado de expresión político-propagandística de los ideales de la ciudad.

---

<sup>33</sup> Cf. Allen (1888, 41-69), Friedländer y Hoffleit (1948, 66), Dover (1964, 194-195) y Mickey (1981b, 42). Las posibilidades métricas del dístico frente a las del hexámetro han sido el objeto de estudio de otros trabajos (Gentili 1968; di Tillio 1969; Moranti 1971; 1972).

<sup>34</sup> Se ha querido ver en [...με]γάλες ἀντὶ φιλημ[οσύνης] (CEG 458, Samos, *ca.* 600 a.C.) un fragmento del que sería el ejemplo más antiguo de un pentámetro, cf. Gentili (1968, 77) y Passa (2008a, 214). Para Hansen (1978, 199) se trata de una cita. Los primeros epitafios en dísticos son CEG 14 (Ática, *ca.* 560-550 a.C.?) y CEG 13 (Ática, *ca.* 575-550 a.C.?) y las dedicatorias CEG 362 (Nemea, *ca.* 560 a.C.?) y CEG 391, Cefalonia, *ca.* 550-525 a.C.?).

<sup>35</sup> Uno de los dísticos más antiguos de fuera del Ática es la inscripción peloponesia CEG 362 (Nemea, *ca.* 560 a.C.?), cf. Hansen (1978, 199-201).

<sup>36</sup> El trabajo de referencia es Gentili (1968); véanse también Aloni y Iannucci (2007, 21) y Passa (2008a). Para Friedländer y Hoffleit (1948, 66) es factible que en el siglo VII se recitaran cantos elegíacos de duelo durante la celebración de un funeral; *contra* Gentili (*ib.*) y West (1974, 2-9).

<sup>37</sup> El término ἔλεγεῖον se lee con seguridad en CEG 819.12 (Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?) que es, junto con la firma de Símaco de Pelene (CEG 888.ii, cercanías de Janto (santuario de Leto), *ca.* IV in.), la primera inscripción firmada por un poeta (Ión de Samos). Se atestigua también en CEG 700 (Cnidia, *ca.* IV in.), en CEG 888.19 (Licia, *ca.* IV in.) y CEG 889.8 (Licia, *ca.* IV in.). Para toda la argumentación véase Gentili (1968) y para la terminología que emplean historiadores, oradores y filósofos de los siglos V y IV, Petrovic (2007a).

<sup>38</sup> A partir del siglo V a.C. ἔλεγος y θρήνος aparecen como sinónimos en algunos contextos. El término ἐπικήδειον (< κῆδος) también se emplea para referirse a los epigramas relacionados con un contexto fúnebre, *vid.* Gentili (1968, 45-46).

<sup>39</sup> Cf. Hsch. (ε 46 Latte) ἔλεγεῖα· τὰ ἐπιτάφια ποιήματα. Para el concepto de lament fúnebre, cf. Alexiou (1974), Derderian (2001), Tsagalis (2008), Nagy (2010a, 13). Para la extensión semántica, cf. Arist. (Ath. 5.2) y la explicación de Gentili (1968, 40) y Puelma (1996; 1997).

<sup>40</sup> Cf. Friedländer y Hoffleit (1948, 65-70) y Nagy (2010a). Para West (*op.cit.*) la diferencia entre el ἐπίγραμμα y el ἔλεγεῖον es que en la elegía el poeta habla en su nombre y que la composición está ligada a la oralidad y no a la escritura. La elegía tiende a emplear un mayor número de versos que el epigrama, cf. las matizaciones posteriores de Bowie (1986, 25-27).

<sup>41</sup> Un estudio puede verse en Lougoyava (2004) y Kaczko (2009, 92). Asociada a esta práctica, está

Las correspondencias literarias entre la elegía y las inscripciones métricas se han estudiado desde dos puntos de vista, por un lado, el tratamiento de las fórmulas heredadas de la épica y, por otro, la relación entre el epigrama y los orígenes de la elegía. Se ha comprobado que comparten algunos tópicos literarios como la exhortación al combate y los ideales guerreros de Calino y Tirteo, como se desprende del contenido de los *polyandria*. Asimismo, el sentido trenódico de la elegía arcaica pudo influir en la adopción del vocabulario y de los motivos de contenido funerario en los epigramas, que solamente empiezan a desarrollarse a partir del siglo V a.C.<sup>42</sup>

### 2.2.2.2 POESÍA JONIA EN YAMBOS

Los primeros ejemplos de inscripciones compuestas en yambos y en troqueos se fechan a partir de la segunda mitad del siglo VI, lo que pudo favorecer la influencia de modelos líricos en estos textos.<sup>43</sup> Sin embargo, la utilización del yambo y del troqueo se relacionaba con el κῶμος y con un tipo de poesía menos acorde a los valores de la polis y al contenido más habitual (sepulcral, honorífico, votivo) de las inscripciones métricas.

Con anterioridad al periodo helenístico, son pocas las inscripciones compuestas en yambos o en troqueos.<sup>44</sup> Los primeros ejemplos de epigramas en yambos (o en un cierto ritmo yámbico) se atestiguan en la recientemente descubierta copa de Haquésandro (Pieria, ca. 720 a.C.),<sup>45</sup> en la conocida enócoe del Dípilon (*CEG* 432, Atenas [Dípilo], ca. 740 a.C.) o en la copa de Néstor (*CEG* 454, Isquia, ca. 535-520 a.C.). La mayor parte están relacionados con el contexto simposíaco, pues aparecen en vasos empleados para el consumo de bebida. En este contexto el empleo del yambo era mucho más acorde con el tono menos solemne de este tipo de composiciones.

El total de textos se reduce a menos de una quincena y la mayor parte se fechan entre el ca. 560 y 540 a.C., cuando se produce un momento de vacilación entre el dístico y el yambo.<sup>46</sup> Muchos son objetos parlantes que presentan fórmulas de posesión. Para algunos autores, la composición de epigramas en ritmo yámbico se ha justificado por la necesidad de introducir nombres propios que de otro modo no se habrían adaptado al ritmo dactílico.<sup>47</sup>

---

la celebración de los funerales de Estado. Tras el cortejo procesional tenía lugar el discurso fúnebre o *logos epitaphios* ante el monumento (δημόσιον σῆμα). El más conocido es el que Pericles pronuncia en el Cerámico (Thuc. 2. 35-46) para honrar a los atenienses muertos en el primer año de la guerra del Peloponeso (431-430 a.C.).

<sup>42</sup> El caso más llamativo es el del *Polyandria* de Ambracia donde se emplea el verbo ὀλοφύρομαι, cf. Cassio (1994), Battista y D'Alessio (1995), Passa (2008a, 224-227) y del Barrio Vega (2010), *contra* Lougoyava (2004, 68-73).

<sup>43</sup> En concreto, según West (1974, 2), se produce a partir del 560 a.C.

<sup>44</sup> Wilamowitz (1924, I, 1923) acepta la existencia de yambos, pero señala que la mayoría son dísticos y hexámetros. Para un estado de la cuestión, cf. Dover (1964, 195). Para la influencia de Hiponacte o Arquíloco en los epigramas helenísticos véase Rosen (2007).

<sup>45</sup> Cf. Ηακεσάνδρῳ ἐμ[ι...<sup>ca.22</sup>...]εἰτετο[...<sup>ca.6</sup>...]μεκ[...<sup>ca.3</sup>ὀ]μμάτων στερε[σε]ται. Un comentario reciente con fotografía del texto puede verse en Tsifopoulos (2013, 30-34).

<sup>46</sup> Cf. *CEG* 26 (Ática, i ca. 560-540 a.C., fun.) y *CEG* 302 (Beocia [Ptoion] < Atenas, i ca. 540 a.C., vot.). En Friedländer y Hoffleit (1948, 153-166) hay 12 ejemplos epigráficos.

<sup>47</sup> Dover (1964, 195) señala el caso de *CEG* 14 (Ática, i ca. 560-550 a.C., fun.): en lugar de emplearse el yambo para introducir mejor el NP (Χαιρεδῆμο), el poeta recurrió al dístico probablemente

### 2.2.2.3 LA LÍRICA CORAL Y MONÓDICA

El peso y el influjo de la poesía lírica arcaica en la poesía epigráfica es menos evidente que el de la épica o la elegía, pues en el caso de estas últimas el empleo del mismo verso facilitaba el trasvase de modelos elegíacos o épicos en las inscripciones métricas.<sup>48</sup> Tampoco es segura la existencia de inscripciones compuestas en *cola* líricos (Capítulo II 2.3.1).

Por su contenido, pueden establecerse algunos puntos en común con la denominada lírica "para humanos", en especial con los epinicios y los encomios.<sup>49</sup> Así, los epinicios se originan en un contexto deportivo como las inscripciones agonísticas y se enmarcan dentro de la celebración religiosa.<sup>50</sup> Aunque el mensaje, el verso y la intención son diferentes, la equiparación de contextos pudo favorecer la reproducción de algunos de sus *topoi*.<sup>51</sup>

En algunas inscripciones métricas se da la llamada *laudatio* bien del difunto bien del vencedor de una prueba deportiva, característica que comparten con el género encomiástico.<sup>52</sup> No debe perderse de vista que aunque la poesía epigráfica dedicatoria en verso es anterior a los poemas corales más antiguos conservados, el valor y prestigio del lenguaje religioso es un factor que debió de influir en todas las fases de composición de los textos.<sup>53</sup>

En las composiciones líricas dedicadas a los dioses, los peanes, ditirambos o hipoquermas pudieron servir como fuente de inspiración a los autores de los epigramas.<sup>54</sup> Un mismo poeta podría, de hecho, componer en los dos géneros, dependiendo del encargo, de la audiencia o de otros factores. Además de los himnos hexamétricos, existieron otros en versos líricos.<sup>55</sup> La invocación

---

porque su contenido se adecuaba mejor al contenido funerario del epitafio.

<sup>48</sup> Una definición del término "lírica" puede verse en Gerber (1997, 1-2); para el estado de la cuestión y la problemática, cf. Tribulato (2014a, EAGLL s.v. Lyric Poetry). Para un estudio de la influencia de la lírica en los epigramas de época helenística, cf. Acosta-Huges y Barbatani (2007) y para una visión de conjunto, Barbatani (2009).

<sup>49</sup> Cf. Gallavotti (1977a, 113-114). Para la división entre "songs for gods" y "songs for humans" nos basamos en la terminología empleada en Budelmann (2009, 24-32). Para Trümper (2010, 175-176) el epinicio es un subtipo de himnos. Para un estudio de la influencia del epinicio en la poesía epigramática alejandrina véase Köhnen (2007).

<sup>50</sup> El Peloponeso es una zona rica en epigrafía agonística debido a que en ella tienen lugar certámenes deportivos importantes (juegos olímpicos, ístmicos o los nemeos). En un discurso más generalista, Day (2007, n.36) comenta algunos de nuestros epigramas como el arcadio CEG 827 (Olimpia < Arcadia, ¿ca. 300 a.C.?).

<sup>51</sup> Compárense las similitudes entre textos pindáricos como N. 6.16-18 y las inscripciones agonísticas (Baumbach, Petrovic, y Petrovic 2010, 7 n.33); para la figura del heraldo, cf. Day (1994) y Kurke (1993).

<sup>52</sup> Según Day (1989b) el epitafio (métrico) debe concebirse como un encomio, no sólo por el contenido del mensaje sino por el modo en que se comunica.

<sup>53</sup> Para la presencia del elemento coral en los epigramas dedicatorios epigráficos, cf. Trümper (2010, 174-176). Para las diferencias entre la lírica y el epigrama, cf. Vestrheim (2010, 75-78).

<sup>54</sup> Las fuentes hablan de la composición de hipoquermas o peanes por poetas arcaicos cuyo *floruit* debe ubicarse en el Peloponeso, cf. *infra*.

<sup>55</sup> En este sentido, *vid.* la poesía de Safo y Alceo. Sólo se testimonian himnos epigráficos desde el siglo IV a.C. Antes, se tienen noticias del himno de las mujeres eleas a Dioniso (PMG 871) anterior a ca. 600 a.C. (Bremer y Furley 2001, 368-372; 2001, 372-373). En época más reciente, el centro

directa de la divinidad a través de imperativos o de términos como χάρις o ἀμοιβή es propia del lenguaje religioso.<sup>56</sup> Este es frecuente en la poesía epigráfica, aunque suele estar en hexámetros o en dísticos.<sup>57</sup>

### 2.2.3 Tradición eolia

Resulta complejo evaluar la influencia de la literatura de origen eolio en la poesía epigráfica puesto que buena parte de los rasgos que se han conservado han podido entrar a través de la épica y/o de la lírica. Nuestro análisis se ciñe al estudio lingüístico ya que la valoración de otras cuestiones entra en el terreno de literario e incluso de lo especulativo (§ Capítulo I 3.6.2).

La tradición eolia está especialmente representada en Safo y Alceo, cuyo dialecto se define como lesbio literario. No obstante, se sabe que en época arcaica existió una comunidad de poetas de origen lesbio activa en el Peloponeso. Entre ellos sobresalen en el siglo VII las figuras de Terpandro de Lesbos o Arión de Metimna cuyo centro de actuación son Esparta y Corinto respectivamente.<sup>58</sup> El continente sigue siendo un foco cultural para la generación posterior de poetas, en su mayoría procedentes de zonas con dialectos occidentales y de los que se dice compusieron peanes o hiporquemas (cf. Jenódamo de Citera, Sácadas de Argos, Taletas de Gortina, Jenocrito de Locros o Polimnesto de Colofón).<sup>59</sup> Los testimonios de estos poetas son fragmentarios y sólo en el caso de Alcman contamos con algunos fragmentos más importantes y casi completos.

### 2.2.4 Otras influencias literarias

Entre los otros géneros literarios que influyeron en los epigramas, cabe destacar la tragedia a partir del siglo V a.C. La adopción de expresiones trágicas a partir de esta fecha se convierte a su vez en un vehículo de transmisión de motivos y formas propios de la sofística que contarán con una gran

---

hímnico por excelencia del Peloponeso es Epidauro donde se componen, entre otros, el famoso Peán de Ísilo (*IG* IV<sup>2</sup>.1.128, Epidauro, ca. 280 a.C.) (Bremer y Furley 2001, 207-245; 2001, 161-205). Para la relación entre el elemento religioso y la poesía hexamétrica (épica o epigráfica) a través de las fórmulas, cf. Capítulo IV 1.3.5.

<sup>56</sup> Wachter (2001, 277-279) estudia el modo en que estas fórmulas eran usadas oralmente como reflejo de una plegaria y su relación con el lenguaje hímnico.

<sup>57</sup> Dentro del Peloponeso, cf. *CEG* 367 (Olimpia < Laconia, ca. 490-480 a.C.) o *CEG* 822 (Geracium, ¿s. IV a.C.?); menos evidente es el caso de *CEG* 355 (*Isthmia* (templo de Neptuno) ¿ca. 600-550 a.C.?). Con anterioridad, se emplean fórmulas para invocar a la divinidad que ya están en Homero (*CEG* 358, Pentescupia, ¿ca. 600-550 a.C.?, *CEG* 359, *Pentescupia*, ca. 575-550 a.C. vel ¿post? y *CEG* 360, Pentescupia, ca. 510-500 a.C.).

<sup>58</sup> A Terpandro se le atribuye la creación de la poesía lírica y a Arión la invención del ditirambo. Según Píndaro (fr. 125 Snell-Maehler), Terpandro instituyó también un certamen citaródico con motivo de las fiestas carneas en Esparta, del cual fue el primer vencedor. Debieron de emplear secuencias dactílicas que pueden relacionarse directamente con los restos hexamétricos que aparecen posteriormente en la poesía coral de Estesícoro o Píndaro o incluso en textos arcaicos como la copa de Duris (*PMG* 938e), cf. Kretschmer (1925, 104 n° 87) y Tribulato (2008a, 186).

<sup>59</sup> Fueron los responsables de una segunda institución de costumbres y tradiciones musicales en el Peloponeso como en Esparta, Arcadia o Argos. La fuente fundamental es Plutarco (*De mus.* 5) quien habla de dos escuelas musicales diferenciadas, cf. Lesky (1989, 174 ss.).



acogida en el epigrama posterior.<sup>60</sup> Uno de los estudios más recientes dedicados al tema es el de Tsagalis (2008, 261-307), quien concluye que el empleo del léxico trágico en los epitafios métricos áticos del siglo IV a.C. procede principalmente de Eurípides y en menor medida de Sófocles y Esquilo.

La tragedia comparte con la lírica el empleo del yambo. Según Friedländer y Hoffleit (1948, 153-166), la impronta de formas lingüísticas y literarias imputables a la poesía trágica es menor, pero el empleo de este tipo de verso favoreció la introducción de motivos de este género.

### 2.3 Fases y configuración del epigrama como subgénero literario

La consolidación del epigrama como género o subgénero literario es una cuestión debatida. Mientras que para algunos estudiosos sólo tiene lugar a partir de época alejandrina,<sup>61</sup> para otros debe retrotraerse al siglo IV e incluso buscar sus orígenes en el siglo V de la mano de Simónides (ca. 556 a.C. - ca. 468 a.C.).<sup>62</sup> Para abordar esta cuestión, deben tenerse en cuenta las diferentes causas que dieron lugar al proceso por el cual el epigrama de origen epigráfico pasó a considerarse un género literario, cuya gestación debe fecharse en el siglo V a.C.

#### a) Periodo arcaico: la limitación del volumen de información

En los ejemplares más antiguos (finales del VIII – VI a. C.) impera el uso del hexámetro monoestíquico, donde se concentra la información más básica. Desde el ca. 560 a.C. se generaliza la adición de un segundo verso, generalmente un pentámetro,<sup>63</sup> lo que permite proporcionar más información acerca del contexto o de la finalidad del texto. En esta primera fase son abundantes los paralelos entre los hexámetros epigráficos y los poemas homéricos.

#### b) La difusión de un mismo alfabeto y una misma lengua

A partir de mediados del siglo V se opera un cambio importante. Se producen dos hechos que van a transformar el hábito epigráfico y lingüístico: la difusión de una lengua común o *koiné* y la adopción del alfabeto milesio. Ambos tienen como epicentro Atenas y son producto de la hegemonía de la polis sobre persas primero y espartanos después.<sup>64</sup> Por primera vez puede hablarse de una variedad lingüística estandarizada e independiente de los dialectos literarios que se va imponiendo por todo el mundo griego.<sup>65</sup>

---

<sup>60</sup> Cf. Fantuzzi (2007, 477-495). Según Geffcken (1969, 33-36) a través del *pathos* trágico se fomenta la expresión sofística y retórica en los epigramas y contribuirá a la imposición progresiva de la lengua jonia en los epigramas literarios. Para la influencia del teatro o de la filosofía en el epigrama literario helenístico, cf. Fantuzzi (2007) o Clayman (2007).

<sup>61</sup> Cf. Hoffmann, Debrunner y Scherer (1973, § 120) y Tiberi (1996, 73)

<sup>62</sup> Cf. Gentili (1968, 40-41).

<sup>63</sup> Para combinaciones de dos hexámetros, *vid* CEG 137 (Metana, ¿ca. 600 a.C.?) de tres, CEG 139 (Trecén ¿ca. 500 a.C.?) o de cuatro, CEG 138 (Trecén ¿ca. 550-525 a.C.?). La adición de un segundo verso permite especificar, por ejemplo, las circunstancias de la muerte o a la finalidad de la inscripción (cf. CEG 137, Metana, ¿ca. 600 a.C.? y CEG 373, Sellasia, ca. 525 a.C. (FH nº 95).

<sup>64</sup> Tras la reforma de Euclides en el 403/402 a.C. en Atenas, el nuevo sistema de escritura fue propagándose por todo el mundo griego.

<sup>65</sup> Cf. Morpurgo (1987). Para el concepto de “Gran ático” y su progresiva difusión como lengua

Asimismo, en este periodo se da un incremento de la población alfabetizada y, con ello, del público lector.<sup>66</sup>

### c) Los *polyandria* atenienses y el triunfo del dístico

La epigrafía también se convirtió en un instrumento propagandístico. Tras las guerras médicas, proliferaron las inscripciones en dísticos elegíacos dedicadas en honor de los caídos en combate, financiadas por el estado. Pretendían exaltar los ideales civiles y colectivos del imperio ateniense.<sup>67</sup> Esta tipología se popularizó y se exportó fuera del Ática y contribuyó así a la difusión y elección del dístico como metro de los epigramas (Capítulo I 2.2.2.1). En concreto, los primeros *polyandria* del Peloponeso son del siglo V y están directamente relacionados con las guerras médicas y con la batalla de Tanagra.<sup>68</sup>

### d) Nacimiento de las primeras colecciones

Simónides fue figura fundamental en la creación de epigramas exclusivamente literarios y configuración del género. Es el primero a quien se atribuyen epigramas ficticios desligados de un contexto epigráfico. Su capacidad para crear versos e improvisar era conocida desde el siglo V a.C., hasta el punto de ser considerado uno de los autores más prolíficos.<sup>69</sup>

Según Wilamowitz (1924, I 128), no se puede entender la atribución de tantos epigramas a Simónides sin admitir la existencia de una colección de poemas (pseudo-) simonideos que debía de circular por la Atenas del siglo V a.C.<sup>70</sup> Puede que fueran una o varias colecciones, un extracto o la obra completa. La falta de datos es importante y ni siquiera se puede confirmar la autoría de muchos de sus epigramas. Las fuentes aluden a la circulación de otras colecciones prehelenísticas como la de Aristóteles y Clearco que empezaron a sentar las bases para la creación de nuevas colecciones en época helenística y para las futuras antologías.<sup>71</sup>

---

vehicular véase Bubeník (1989) y Colvin (2011). Un estado de la cuestión puede verse en Kaczko (2008, 357-392).

<sup>66</sup> Para la relación entre epigramas, libros y *libelli* y el nacimiento de mercado librario, cf. Argentieri (1998, con bibliografía anterior).

<sup>67</sup> Para los epigramas literarios y epigráficos de las guerras médicas, cf. Baumbach *et al.* (2010, 181-215), en concreto Higbie (2010). Es especialmente revelador el estudio de Lougoyava (2004).

<sup>68</sup> Cf. CEG 131 (*Ambelaki* (Salamina) < Corinto, *post* 480 a.C., fr.), CEG 135 (Atenas < Argos, *ca.* 458-457 a.C., fr.). Se multiplican a partir del siglo IV (CEG 654, Ática < Mégara, *¿s.* IV a.C.?, fr.; CEG 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C., CEG 817, Epidauro, *post* 322 a.C., fr.), sobre todo en Arcadia (CEG 824, Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C., CEG 657, Tegea, *ca.* 362 a.C., CEG 658, Telfusa, *ca.* 352 a.C.).

<sup>69</sup> Testimonio de su talento poético son las referencias de Aristófanes en *Vesp.* 1410, de Éforo (*FGrH* 70 f2) o de Aristóteles (*Rhet.* 1391 a8); cf. Gentili (1968, 41 y ss). Para un análisis de los fragmentos mejor conservados de Simónides a la luz de los nuevos hallazgos papiráceos, cf. García Romero (2004),

<sup>70</sup> La idea se desarrolla en Petrovic (2007b, 92-98) pero se encuentra en Gentili (1968, 40). Para la autenticidad de los epigramas atribuidos a Simónides, cf. Bravi (2006, 21-26). Para un estado de la cuestión remitimos a Petrovic (2007b).

<sup>71</sup> Cf. Sider (2007, 127). Las antologías debían existir ya en el siglo V (Wade-Gery 1933, 82 y ss.; Baumbach, Petrovic, y Petrovic 2010, 7-8). Para una revisión de los datos, cf. Argentieri (1998),

#### e) Descontextualización y recontextualización

La cita de epigramas en autores prehelenísticos constituye una manera indirecta de conocer cómo era la producción epigramática.<sup>72</sup> Petrovic (2007a) tras analizar el modo en que los epigramas son citados y nombrados por historiadores, oradores y filósofos de los siglos V y IV, concluye que en ellos se perfilan algunas de las tendencias que serán clave en los epigramas helenísticos. Mientras que Heródoto se sirve de los epigramas como “mini-colecciones” temáticas con las que ampliar y dotar de realismo a su narración, Tucídides los emplea como documentos históricos sin especificar cuál era su contexto originario. Un tratamiento muy parecido se aprecia en los oradores.<sup>73</sup>

Los filósofos hacen un uso más libre de estos textos. Prescinden de cualquier alusión al contexto para volver a contextualizarlo y establecer un juego literario basado en suplir las referencias extratextuales. Esta recontextualización les permite ofrecer sus propias reinterpretaciones de los epigramas, que muchas veces presuponen el conocimiento previo por parte del receptor. Este uso de los epigramas, algunos con toda seguridad ficticios,<sup>74</sup> es metafórico y contribuye a ejemplificar una idea. Surge así en este período una intención literaria consciente mezclada con un mayor tratamiento artístico de los epigramas. El cambio no se produce hasta finales del siglo V y principios del IV y se confirma posteriormente con el tratamiento que Aristóteles hace de los epigramas (Petrovic 2007a, 65-67). Para Gentili (1968, 49) el proceso está relacionado con la mayor definición formal que experimenta el término ἐπίγραμμα en el siglo IV (Capítulo I 2.1.1).

#### f) Los epigramas literarios

El paso definitivo se produjo cuando el texto se independizó del objeto epigráfico, motivado probablemente por la existencia de colecciones y por la necesidad de los lectores de acceder a estos textos.<sup>75</sup> Tras la “manumisión” del epigrama de su contexto primitivo, se produjo un paulatino proceso de estandarización del epigrama como género literario, basado en la evolución de lo epigráfico a lo literario a través de la creación de epigramas ficticios.<sup>76</sup>

Epigrama de origen epigráfico > epigrama ficticio > epigrama literario.

Uno de los principales factores que influyeron en la consolidación del género epigramático fue la profesionalización y con ello la revalorización de la figura del poeta (Jon S. Bruss 2005, 13).

---

Cameron (1993), Gutzwiller (1998, 20 y ss.), Parsons (2002, 115 y ss.) y Argentieri (2007) para los epigramas helenísticos

<sup>72</sup> Puede consultarse un estudio de cómo los antiguos citaban el material epigráfico a su disposición en Higbie (1999) y en Liddel y Low (2013).

<sup>73</sup> Sólo se han conservado epigramas en Esquines y Demóstenes. Recientemente, Petrovic (2013) se ha ocupado de esta cuestión más en profundidad.

<sup>74</sup> Por ejemplo, el epigrama de Midas (*Phaedr.* 264c-d), cf. Petrovic (2007a, 60-62) con bibliografía. En el Peloponeso contamos con el interesante ejemplo de *CEG* 656 (Sición, ¿s. IV a.C.?), un epitafio dedicado al personaje mítico de Ifínoe, una de las Prétides.

<sup>75</sup> Para ilustrar esta idea se han acuñado expresiones como “from stone to book” (Gutzwiller 1998) o “from stone to parchment” (Kaczko 2009).

<sup>76</sup> Véanse las diferentes contribuciones en el volumen colectivo de Baumbach, Petrovic y Petrovic (2010), que se articula en torno a los conceptos de “contextualization” y de “literalization”.

Con ello, surgirá el concepto de autoría en las inscripciones métricas, hasta entonces siempre anónimas.<sup>77</sup> De Símaco de Pelene (*CEG* 888.ii, Janto (santuario de Leto), *ls. IV in.?*) es una de las primeras firmas conservada y junto a ella deben estudiarse las de *CEG* 889. 7-8 (Janto [santuario de Leto], *ls. IV in.?*), también licia y de la misma fecha.<sup>78</sup> De este mismo siglo son las firmas deIÓN de Samos –a quien probablemente haya que identificar conIÓN de Quíos– en nuestro *CEG* 819 (Delfos < Laconia *¿ca.* 350-300 a.C.?). El epigrama muestra ya una conciencia literaria y, por eso, Fantuzzi (2004, 291) lo considera el primer epigrama literario en piedra.<sup>79</sup> Todo este tratamiento literario-poético de los epigramas así como el reconocimiento de la *techné* de los poetas propició la asociación de epigramas conocidos a grandes nombres, entre ellos, el de Simónides.

El tratamiento exclusivamente literario y ficticio de los epigramas imitando los *carmina* epigráficos supuso la equiparación definitiva del epigrama con una obra literaria,<sup>80</sup> pese a que, según Puelma (1997), no se incluye en el canon de los grandes géneros hasta época romana.<sup>81</sup>

En cualquier caso, a partir del siglo IV se refina la *techné* y surge el concepto de la *variatio* en cuanto al tratamiento de los temas, al imaginario y a las expresiones poéticas en los epigramas.<sup>82</sup> Se explotan las posibilidades narrativas del epigrama y se crean diferentes subgéneros,<sup>83</sup> como los epigramas eróticos,<sup>84</sup> satíricos,<sup>85</sup> bucólicos<sup>86</sup> o los ecrásticos.<sup>87</sup> La variación dio paso en una época más tardía a tipologías más complejas basadas en los de juegos de palabras, adivinanzas y enigmas.<sup>88</sup>

<sup>77</sup> El anonimato de los *carmina* epigráficos ya había sido puesto de manifiesto por Kaibel (1873, 436).

<sup>78</sup> Es anterior la de *CEG* 413 (Paros, *¿ca.* 525-500 a.C.): τὸ Παρίῳ ποίημα Κριτωνίδεω εὐχομαι εἶναι. En *CEG* 888 se lee el nombre del poeta (Σύμμαχος Εὐμήδεος Πελλανεύς), a quien se le define como μάντις ἄ[μύμων] en *CEG* 889 se ha perdido el nombre del poeta, pero se especifica que su profesión es παιδοτρίβας. En ambos casos se habla de que el poeta ofrece como regalo unos versos elegíacos (cf. δῶρον ἔτευξε ἐλεγίῃα y δῶρ' ἐποίησε ἐλ[εγῆι(α)...] respectivamente). Tampoco se ha conservado el nombre del poeta en *CEG* 700 (Cnidos, *ls. IV in.?*).

<sup>79</sup> Autores como Petrovic (2009, 195-203) se han preguntado acerca del grado de profesionalización que se refleja en las tres únicas firmas epigráficas de este periodo: los ejemplos mencionados son de carácter público y están compuestos por poetas cualificados, si bien los poetas de *CEG* 888 y *CEG* 889 parecen profesionales al servicio de una élite local (cf. μάντις, παιδοτρίβας, δῶρον), mientras que la figura deIÓN (*CEG* 819) responde al modelo de poeta errante (o *poetae vaganti*). Sobre el concepto de profesionalización en los epigramas helenísticos, *vid.* Prioux (2004). Para otros poetas del siglo III, cf. Petrovic (2009, 202) y para las firmas posteriores en inscripciones métricas funerarias, cf. Santin (2009).

<sup>80</sup> Cf. Day (2007, 29-30).

<sup>81</sup> Para la recepción y recreación del género epigramático en el mundo latino, véase Nisbet (2003) y Bing y Bruss (2007, 521-561); para la recepción moderna *vid.* Haynes (2007).

<sup>82</sup> Cf. Tarán (1979) y Fantuzzi (2010) y Hunter (2010).

<sup>83</sup> Cf. Gutzwiller (2010) y Wachter (2010).

<sup>84</sup> Cf. Gutzwiller (2007). Algunos lo relacionan con el simposio y la antigua elegía, *contra* Bowie (2007).

<sup>85</sup> Cf. Nisbet (2007).

<sup>86</sup> Cf. Stanzel (2007).

<sup>87</sup> Cf. Männlein-Robert (2007b) y Bruss (2010). En esta línea, Prioux (2004; 2007; 2008) estudia la relación entre el objeto de arte y la descripción artística que de ellos se hace en los epigramas. Los

Por todo ello, es evidente que no se puede entender el epigrama de época helenística y romana sin el estudio previo de las inscripciones métricas anteriores.<sup>89</sup>

### 3 La lengua de las inscripciones métricas

Los trabajos y monografías dedicados a analizar la lengua de las inscripciones métricas no son muy numerosos en comparación con los que se ocupan de otras cuestiones relacionadas con estos textos. Algunos abordan el tema de manera tangencial y estudian los epigramas en relación el origen del hexámetro y su parentesco con los grandes géneros (cf. Capítulo I 1; nn. 29, 32),<sup>90</sup> la génesis de la elegía,<sup>91</sup> la existencia de una tradición poética extra-homérica -y de una lengua literaria propia de la lírica coral- (Capítulo I 3.6.4)<sup>92</sup> o los orígenes epigráficos de los epigramas literarios (Capítulo I 1.1; Capítulo II 1). A pesar del interés de todas estas aportaciones, los estudios más relevantes para esta tesis doctoral son los que se tienen por objeto específico el análisis de la lengua de las inscripciones métricas.

#### 3.1 Estado de la cuestión

A diferencia de lo que ocurre con los grandes géneros literarios, la principal dificultad para estudiar la lengua de la poesía epigráfica y determinar la(s) variedad(es) lingüística(s) que presenta reside en que no existen unas convenciones literarias, lingüísticas o epigráficas más o menos definidas. Al tratarse de un género *in fieri*, se producen vacilaciones en cuanto al metro (y número de versos), a la acotación de los temas y al empleo de un dialecto determinado de una región a otra. Para explicar cómo se combinan estas formas así como los contextos y causas que justifican su distribución se han propuesto varias hipótesis.

#### 3.2 La existencia de una norma lingüística

El interés por la lengua de los epigramas nació a finales del siglo XIX de la mano de Wagner (1883) y de Fengler (1892), para quienes los *carmina* epigráficos imitan el jónico de la épica, si bien la validez de sus argumentos debe revisarse a la luz de las reediciones posteriores de los textos y de los nuevos hallazgos epigráficos. En opinión de Preger (1891, XVII y ss.), la base lingüística de los

---

concibe como un género “dépositaire de jugements esthétiques et de notices relatives à la genèse ou à la réception des oeuvres d’art: l’épigramme apparaît ainsi comme l’un des lieux où s’élaborent une histoire de l’art et une critique d’art encore naissantes” (Prioux 2008, 24). La autora parte de la hipótesis de que la inscripciones métricas nacieron desde siglo VII a.C. por la necesidad de firmar e identificar los objetos escultóricos, ideas ya presentes en Karusos (1972) y Sevenbro (1993), y relaciona los orígenes epigráficos del epigrama con la écfrasis literaria propia del epigrama helenístico posterior.

<sup>88</sup> Cf. Giangrande (1973) y Sens (2007).

<sup>89</sup> Esta es una de las reivindicaciones en Baumbach *et al.* (2010, 6). Véase también Bettenworth (2007) y Livingston y Nisbet (2010, 22-47).

<sup>90</sup> Cf. Gentili (1968), di Tillio (1969), Moranti (1972), Giannini (1973), Gentili y Giannini (1977), Veneri (1977) y Gallavotti (1979a).

<sup>91</sup> Gentili (1968), West (1974), Aloni y Iannucci (2007), D’Alessio (2009, 125-128) y Passa (2008a).

<sup>92</sup> Pavese (1967; 1968; 1972, 58-60; 1974; 1979; 1980; 1981; 1987)

epigramas también es el jónico, pero sus conclusiones se basan en el examen de los epigramas transmitidos únicamente de manera indirecta.

Por el contrario, Kock (1910) defendió que los autores de las inscripciones métricas componían en su dialecto y que sólo recurrían a formas homéricas cuando las epicóricas no se adaptaban a la estructura del verso. La hipótesis de Kock fue seguida por Kretschmer (1913, 325-326)<sup>93</sup> quien más tarde (Kretschmer 1915, 275-276) y en respuesta a un artículo de Buck retoma el tema para limitar la influencia de la poesía épica en las inscripciones en verso (ver *infra*).<sup>94</sup>

Una de las principales críticas que ha recibido la hipótesis de Kock es que sostiene la aplicación de una regla lingüística de manera sistemática en las inscripciones métricas. Sin embargo, no se puede hablar de una estandarización lingüística o literaria en la poesía epigráfica más antigua ni de que existiese un modelo preestablecido. Su hipótesis tampoco explica satisfactoriamente los casos en que se elige una forma literaria cuando es métricamente equivalente a la epicórica. De hecho, es problemática la justificación de aquellos rasgos ajenos tanto al jónico como a los dialectos locales.

### 3.3 Explicaciones alternativas a la existencia de una norma lingüística

Con el tiempo se fueron suavizando las posturas y se negó la existencia de una norma lingüística. La perspectiva con la que se abordaba el tema cambiaba según los autores pusieran el foco en la vertiente jónica o local de los textos. Se introdujeron factores como la cronología de los textos a la hora de estudiar su lengua.

#### 3.3.1 Importancia del dialecto jónico de la épica

C. D. Buck (1912; 1923) defendía el carácter jonio del epigrama frente a posturas como las de Kretschmer y Kock. Por un lado, la mezcla dialectal no puede explicarse en función de una *lex* sistemática empleada -de manera consciente o inconsciente- y, por otro, tampoco se puede determinar la proporción con que se emplea el elemento jonio y el epicórico en los epigramas. Como mucho, se puede determinar el colorido que presentan. En su opinión, los autores de estos *carmina* se inspiraban directamente en el estilo del *epos* en cuanto al tipo de verso y de lengua y al estilo. La métrica juega un papel esencial, pero señala la existencia de otros criterios que pueden condicionar el tratamiento lingüístico de los epigramas. Con todo, pese a las apreciaciones metodológicas del autor, las conclusiones de Buck se asientan en el examen de un único texto

---

<sup>93</sup> Se trata de la reseña a Kock (1910), donde acepta la aplicación de una *Regel* a la hora de componer epigramas.

<sup>94</sup> Con la publicación de una inscripción métrica tesalia CEG 119 (Tesalia, *¿ca.* 450 a.C.?) nació una polémica entre Kretschmer y Buck (cf. 95). Aunque ambos aceptaban la presencia de rasgos locales, explicaban de manera diferente la presencia de rasgos como la psilosis o el participio ἐοῦσα que para Buck se debían a la épica. Para seguir defendiendo el cumplimiento de su ley, Kretschmer atribuyó estos rasgos, ajenos al tesalio, al origen foráneo del oferente. La discusión entre Kretschmer y Buck fue continuada después por Buck (1923).

(CEG 119, Tesalia, *¿ca.* 450 a.C.?).<sup>95</sup> Su estudio se centra en cómo el elemento local se reduce a la presencia de  $\bar{\alpha}$  (< \* $\bar{a}$ ) en las inscripciones métricas áticas y a algunas peculiaridades fonéticas que no afectan a la métrica.<sup>96</sup>

En opinión de Thumb y Kieckers (1932, §§ 173-174) y posteriormente de Hoffmann, Debrunner y Scherer (1973, §I. 117-123), la poesía homérica era el modelo del cual partían los poetas.<sup>97</sup> La métrica condiciona la elección de unos rasgos u otros, pero para estos autores sólo se recurre a la forma local cuando es la forma épico-jónica la que no encaja en el verso. Defienden que cuanto más antiguo es el epigrama, tanto más susceptible es de contener rasgos epicóricos. Las inscripciones mantienen su coloración local a través de la adaptación fonética, pues normalmente suele ser el nivel que menos afectado se ve por la introducción de formas epicóricas. En los epigramas procedentes de zonas no jónicas la convergencia lingüística hacia el jónico está motivada por la penetración de elementos áticos en una lengua poética de carácter dorio (*Dorisch Kunstdichtung*) diferenciada de una *Kuntsprache* jónica minorasiática. Esta *Kuntsprache* se caracteriza por el empleo de genitivos en -οιο, la presencia de formas no contractas (del tipo  $\alpha\epsilon\theta\lambda\omicron$  υ) o de verbos sin aumento y por el uso de expresiones típicas, en su mayoría arcaísmos, de la épica (como  $\beta\alpha\rho\nu\acute{\alpha}\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma$ ,  $\kappa\alpha\sigma\iota\gamma\eta\acute{\iota}\tau\omicron\varsigma$ ,  $\epsilon\nu\acute{\iota}$   $\pi\acute{\omicron}\nu\tau\omega$ ...).<sup>98</sup>

El predominio de la teoría jonia sobre la epicórica se debió a la necesidad explicar por qué con el tiempo el jónico se consolidó como variedad estandarizada en las inscripciones en verso a partir de época helenística y en los epigramas transmitidos por vía indirecta.<sup>99</sup> Según Tiberi (1996), a lo largo del proceso de transmisión de los epigramas literarios el texto se “tradujo” al jónico siempre que su adaptación no altera la métrica.<sup>100</sup>

---

<sup>95</sup> CEG 119 (Tesalia, *¿ca.* 450 a.C.)

$\nu\bar{\epsilon}\pi\acute{\iota}\alpha$   $\epsilon\acute{\omicron}\varsigma$   $\epsilon\theta\alpha\nu\omicron\nu$   $\kappa\alpha\iota$   $\omicron\upsilon$   $\lambda\acute{\alpha}[\beta]$   $\omicron\nu$   $\acute{\alpha}\nu\theta\omicron\varsigma$   $\epsilon\tau'$   $\epsilon\beta\alpha\varsigma$ ,  
 $\acute{\alpha}\lambda\lambda'$   $\acute{\iota}\kappa\acute{\omicron}\mu\alpha\nu$   $\pi\rho\acute{\omicron}\sigma\tau\epsilon\nu$   $\pi\omicron\lambda\upsilon\delta\acute{\alpha}\kappa\rho\upsilon\omicron\nu$   $\epsilon\iota\varsigma$   $\acute{\Lambda}\chi\acute{\epsilon}\rho\omicron\nu\tau\alpha$   
 $\mu\bar{\nu}\acute{\alpha}\mu\alpha$   $\delta\acute{\epsilon}$   $\tau\epsilon\acute{\iota}\delta\epsilon$   $\pi\alpha\tau\acute{\epsilon}\rho$   $\Upsilon\pi\epsilon\rho\acute{\alpha}\nu\omicron\rho\omicron\varsigma$   $\pi\alpha\acute{\iota}\varsigma$   $\text{Κλεόδαμος}$   
 $\sigma\tau\acute{\alpha}\sigma\acute{\epsilon}$   $\mu\epsilon$   $\Theta\epsilon\sigma\alpha\lambda\acute{\iota}\alpha\iota$   $\kappa\alpha\iota$   $\mu\acute{\alpha}\tau\epsilon\rho$   $\theta\upsilon\gamma\alpha\tau\rho\acute{\iota}$   $\text{Κορόνα}$

<sup>96</sup> Se trata del participio  $\epsilon\acute{\omicron}\upsilon\varsigma\alpha$  y de la psilosis. También alude a la presencia de  $\bar{\alpha}$  por  $\eta$  (\* $\bar{a}$ ) en los epigramas y en los coros de las tragedias áticas.

<sup>97</sup> Para la supremacía del jónico-ático frente a la literatura “dialectal”, véase Cassio (2008: 28-31).

<sup>98</sup> En las inscripciones métricas que citan Thumb y Kieckers (1923, 222) no hay ningún ejemplo de  $\eta$  por  $\alpha$ .

<sup>99</sup> Por la transmisión de algunos epigramas en su versión epigráfica y literaria, se puede estudiar el proceso de normalización al dialecto jónico de muchos textos que en origen presentaban rasgos locales (Palumbo Stracca 1987). Para estudios de la doble transmisión de estos epigramas, *vid.* Thumb y Kieckers (1932, §138), Tiberi (1996), del Barrio Vega (2008) y Kaczko (2009). Para D' Alessio (2009, 123) las inscripciones en verso están mucho menos jonizadas que los poemas elegíacos arcaicos. A pesar del barniz local de los epigramas, la estructura profunda se corresponde con una de las últimas fases de la composición de la épica jónica.

<sup>100</sup> Entre los epigramas peloponesios se dan casos de “jonización” completa del texto literario (CEG 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, *post* 480 a.C., fr.; CEG 367, Olimpia < Laconia, *ca.* 490-480 a.C.), parcial (CEG 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.) o casi inexistente (CEG 820, Olimpia < Laconia, *post* 396 a.C.). Este fenómeno, acompañado de las diferencias textuales de la tradición manuscrita y de la existencia de variedades locales en los dialectos epicóricos, ha llevado a muchos autores cuestionarse el grado de normalización que han experimentado los textos literarios de

### 3.3.2 ¿Definición negativa de la lengua de los epigramas?

Ante la dificultad para establecer los factores que condicionan la apariencia epicórica o literaria de la poesía epigráfica, algunos autores señalan que la lengua que emplean los poetas locales sólo puede definirse en términos negativos. Prueba de ello es la afirmación con la que Mickey (1981b, 56) concluye su artículo:

“In conclusion, the language of Greek verse inscriptions may be seen historically as the development of literary language in the absence of a standard language. At the end of our period (400 BC) **this language is defined in purely negative terms** (non-use of features characteristic of local dialects). At the same time, it constitutes a concrete reality corresponding to the idea of the 'Greek language'.”

Para la autora, tal indefinición se debe a que se han evitado los rasgos lingüísticos más marcados de los dialectos epicóricos a finales del siglo V, fenómeno que justifica por la falta de un estándar lingüístico que proporcione un modelo poético. En otros términos pero basándose en el mismo principio, Passa (2008a, 218) llega a hablar de una lengua “por sustracción” a partir del modelo jonio.

“Sembra quasi che la lingua dell'epigramma arcaico possa essere definita nella maniera più appropriata 'per sottrazione'. Pochi tratti ionici, ancora meno arcaismi ed eolismi. Molto ampia, al contrario, la presenza di elementi dei dialetti locali, ma anche queste viene per così dire inibita dalla tendenza a evitare trattamenti sentiti come marcatamente locali, tendenza che si accentua con l'andare avanti del tempo ed è parallela alla sempre maggiore affermazione dello ionico nella lingua dell'epigramma”

El problema que presenta una definición negativa es precisamente la ausencia de definición. Metodológicamente, no describe la naturaleza lingüística de los textos ni tampoco explica el modo con que se combinan las formas lingüísticas en los textos. Por esta razón, Mickey (1981a, 55) en las conclusiones de su trabajo especifica que la definición negativa está relacionada con la omisión deliberada de rasgos locales: las inscripciones métricas emplean una versión del dialecto local que evita las características dialectales más marcadas (Capítulo I 3.3.3.1).

### 3.3.3 La presencia del dialecto local en las inscripciones métricas

Los trabajos más recientes dedicados a estudiar la lengua de la poesía epigráfica han sido más exhaustivos en el análisis de los textos y han desarrollado una metodología más adecuada en lugar de extraer conclusiones a partir de análisis parciales. Se insiste en el carácter local de las inscripciones frente al reduccionismo jónico, aunque existen posiciones divergentes respecto al tratamiento de los rasgos más marcados de los dialectos locales.

#### 3.3.3.1 EL DIALECTO LOCAL DESPROVISTO DE LOCALISMOS

---

origen continental. Para el mantenimiento de rasgos laconios en algunos documentos de origen epigrafico transmitidos en Tucídides, cf. Alonso Déniz (2011a).



El primer estudio exhaustivo y completo de un corpus regional de poesía epigráfica fue la tesis doctoral de K. Mickey (1981a), si bien todas sus hipótesis se difundieron gracias a un artículo que se publicó ese mismo año (1981b) y que se convirtió en un trabajo de referencia.

Haciéndose eco de las teorías anteriores, su objetivo era determinar si los poetas se inspiraban conscientemente en los modelos literarios o si, en su defecto, componían en su propio dialecto.<sup>102</sup> A partir de los datos de la poesía epigráfica, estableció una frontera cronológica entre los epigramas anteriores al siglo IV y los de época helenística, debido al cambio lingüístico que se opera por la aparición de la *koiné* y a la progresiva normalización lingüística de los textos. Concluye que los poetas locales pre-helenísticos componen en el dialecto local, pero omiten de manera deliberada sus rasgos más característicos.

Hipótesis 1. Lengua deliberadamente jónica	Hipótesis 2. Lengua deliberadamente arcaica	Hipótesis 3. Lengua deliberadamente epicórica
<p>η (&lt;*ā)</p> <p>ηα, ηο &gt; εᾱ, εω</p> <p>-v efelcística</p> <p>Psilosis</p> <p>Omisión de *ϣ (Ϝ)</p>	<p>Gen. sg. en -οιο</p> <p>Omisión del aumento</p> <p>Adjetivos patronímicos</p> <p>Dual -οιυ</p> <p>Dat. -εσσι,</p> <p>Instrumental -φι</p> <p>ἐμμί<sup>101</sup></p> <p>αὐτάρ</p> <p>τε</p>	<p>át., beoc. -ττ- (jon. -σσ-)</p> <p>arg., tes. *-Vns&gt; -vς</p> <p>tes., arc. ὀν- (át. ᾠν-)</p> <p>arc., tes. ὄνε, ὄνι, ὄνυ (át. ὄδε)</p>
Tabla 1. Las tres hipótesis lingüísticas de Mickey		

En su artículo Mickey establece por primera vez una metodología adaptada al estudio de la lengua de las inscripciones métricas. Su análisis se basa en una comparación entre los datos de las inscripciones y los diferentes tipos de lengua en la que *a priori* se pudieron basar los poetas de manera consciente. Los datos se exponen en la tabla 1.

Puesto que no existe una variedad lingüística estandarizada para la composición de epigramas anterior a la *koiné*, Mickey considera la mezcla dialectal como una característica de la poesía epigráfica. En un segundo momento, intenta determinar si las inscripciones intentaban “sonar” jónicas o épicas (hipótesis 1), arcaicas (hipótesis 2) o “sonar” al dialecto local (hipótesis 3). Esta intención deliberada por imitar una de las tres variedades mencionadas, conllevaría, según la autora, el empleo de rasgos propios de cada una de ellas.

Emplea una metodología similar en el caso de los textos fechados entre los siglos IV y II a.C., de los que sólo se ocupa en su tesis doctoral (1981a, 34-55). Su análisis pretende hacerse extensivo a

<sup>101</sup> En contra de la hipótesis de Ruipérez (1972), esta forma puede considerarse también una innovación que tiene lugar en los dialectos tesalio y lesbio (cf. tes- ἐμμί, lesb. ἔμμι <\*h<sub>2</sub>s-mi).

<sup>102</sup> También recurre a la comparación lingüística en su tesis doctoral, pero desarrolla y sistematiza su análisis en su artículo. De hecho, el objeto de su tesis era determinar las diferencias entre la poesía y la prosa epigráficas de Tesalia.

todas las inscripciones métricas de este periodo. Debido al cambio de paradigma, incluye, por un lado, el análisis de los dobletes métricos, tanto los atestiguados en fecha anterior como los generados en este periodo, y, por otro, tiene en cuenta la influencia del dorio y del ático.

Características lingüísticas de la poesía epigráfica de los ss. IV-II a.C. según Mickey		
Formas métricamente convenientes	En uso antes del 400 a.C.	Gen.sg. -οιο Omisión del aumento Resultados largos y breves <*-Cf- (καλός vs. κάλός) Dat. pl. -οισι/-αισι vs. -οις/-αις
	Nuevos dobletes métricos	Formas contractas (temas en /s/, φώς, ἄθλον) Participio ὄν (vs. ἔων) Temas -ευσ (jon. -ηα, -ηος, -ηας, -ηες, -ηων vs. át.- η, -εως, -εας, -εις, -εων)
rasgos áticos	Elementos áticos	-v efelcística Pron. 2ª sg. (σοῦ vs. jon. σέθεν, σεῦ, σεῖο) εἰ, ἄν Numerales (εἴκοσι, χίλιοι, τεσσαρ-/τεταρτ-, δισσός)
	Rasgos típicamente áticos	-ττ- vs. -σσ- οὔθεις vs. οὐδέεις -ει(-) vs. -ηι(-) γίγνομαι vs. γίνομαι Declinación ática (λεώς, νεώς)
Rasgos no áticos	Rasgos no áticos	ᾱ (*ā) Gen. sg. m. -α(ο)
	Rasgos dorios	adverbios temporales -κα gen. pl. -αν πρατ- (vs. πρωτ-) asibilación aoristos en -ξα- para los verbos en -ζω conj. ἔστε τήνω gen. sg. -ω
	Formas tomadas de Homero y otros dialectos literarios	tnesis omisión del aumento pron. eol. ἄμμιν πτ- (πτόλεμος) -σκ- iterativo dat. pl. -εσσι dat. οἱ
Posibles rasgos epicóricos	CEG 647, Tesalia	<EI> = /ε:/ (πατεῖρ, ἀνέθεικε), dat.sg./a:/ en -α, ει > ι (Ἀγασικλίας), -μμ- (μναμμεῖον), art. τάν (vs. τάνδε)
	CEG 821, Esparta	f- (Φωρθείαι), *-VsV- > -VhV- (πᾶλιν), θ > σ (ἀνέσηκε)- inf. ἡορῆν (no -εἰν)

	<i>BCH</i> 89 (1965), 303– 304, Tesalia	Αἰ, κε, subj. arcaico νίκασε
	<i>CEG</i> 816, Argos	Ἄρταμιν, 1ª pl. –μες, ἐβδεμάται, θῖαοι (θίασοι)
Tabla 2.		

La teoría de las tres hipótesis de Mickey para explicar la caracterización lingüística de las inscripciones métricas anteriores a *ca.* 400 a.C. se basa en una preselección de rasgos que la autora considera representativos de cada una de las categorías. No obstante se trata de una elección apriorística de rasgos que, por otra parte, no tienen por qué haberse conservado en los textos que han sobrevivido. En concreto, el estudio de la presencia de formas epicóricas es muy limitado y arbitrario. En su metodología tampoco queda claro el papel que desempeña la métrica, pues parece que los poetas elegían las formas en función del barniz lingüístico que querían conferir a los epigramas sin tener en cuenta las limitaciones impuestas por el verso. En este sentido, su análisis de las inscripciones métricas posteriores al siglo IV es mucho más completo.

Aunque Mickey (1981a, 54) no excluye la presencia de formas locales, niega que se utilicen de manera consciente y mucho menos que sea la tendencia generalizada en poesía epigráfica. A falta de un modelo lingüístico, justifica la omisión de rasgos epicóricos como un intento de los poetas por desarrollar una variedad poética.<sup>103</sup> Asimismo, el empleo de términos como “variedad local no marcada” en este tipo de estudios incurre en un problema de indefinición, pues si no se emplean rasgos “locales” entonces la lengua deja de ser “local”. En ese caso, se puede identificar la lengua con una variedad no jónico-ática en su sentido más amplio (común a los dialectos occidentales y eolios) o con el dorio común en el caso de los epigramas procedentes de zonas occidentales. En este caso cabe plantearse si se trataría de una variedad epigráfica suprarregional o si puede hablarse de dorio literario (por ejemplo, el dorio de la lírica desprovisto de sus características más marcadas).

En su estudio no se tienen en cuenta otros rasgos lingüísticos que no pertenecen a una tradición poética épico-jónica. En cuanto a los arcaísmos, la autora no explora la posibilidad de que puedan emplearse formas arcaicas o falsamente arcaizantes en la poesía epigráfica más antigua, pues sólo centra su estudio en los arcaísmos transmitidos en la lengua del *epos*.

### 3.3.3.2 REIVINDICACIÓN DEL DIALECTO EPICÓRICO

A pesar de las deficiencias de la metodología de Mickey, sus trabajos supusieron un gran avance para los estudios del género, pues partía del examen directo del material e introdujeron criterios objetivos como la procedencia de las inscripciones y la comparación lingüística.

Aunque con una metodología distinta, Alonso Déniz y Nieto Izquierdo (2009) integran estas mismas pautas en su análisis de las inscripciones métricas de la Argólida anteriores al siglo IV. Como Mickey, niegan la existencia de una norma compositiva, pero de su estudio se concluye que

<sup>103</sup> Mickey (1981a, 56): "In conclusion, the language of the Greek verse inscriptions may be seen historically as the development of a literary language in absence of a standard language."

los poetas locales no evitan las formas más marcadas de sus respectivos dialectos, como ya sostenía Kock (1910). La fiabilidad de su hipótesis está garantizada por el análisis directo de los textos, que deja de lado cualquier apriorismo lingüístico. Su basan en la comparación de las características lingüísticas que presentan las inscripciones en verso de Argólide con la lengua homérica y la prosa dialectal respectiva. Dividen su análisis en fases diferentes:

- a) Rasgos compartidos por las tres variedades<sup>104</sup>
- b) Rasgos compartidos por la prosa y la poesía de la Argólide<sup>105</sup>
- c) Rasgos compartidos por la poesía epigráfica y la jónico-épica<sup>106</sup>
- d) Rasgos exclusivos de las inscripciones métricas<sup>107</sup>

De su análisis se desprende que los rasgos comunes a las inscripciones en verso y en prosa son mayoritarios respecto a los compartidos con la poesía homérica, los cuales suelen responder a una motivación métrica y al empleo de procedimientos artificiales con los que adaptar las formas específicas al verso. Se demuestra que, al menos en la Argólide, el dialecto epicórico está presente en las inscripciones métricas, incluso en inscripciones más tardías. No obstante, en su análisis se pierde la perspectiva del epigrama como una unidad de texto y del modo en que se combinan formas literarias y locales en una sola inscripción.

La diferencia entre la lengua que presenta la poesía epigráfica de Tesalia analizada por Mickey y la de Argos pone de manifiesto que la procedencia del texto puede ser uno de los factores que condicionan la apariencia lingüística de estos textos.<sup>108</sup>

### 3.4 Problemas de las hipótesis anteriores

Para poder realizar un estudio lingüístico de las inscripciones métricas es necesario, en primer lugar, examinar de manera directa y completa los distintos corpus regionales y comparar su lengua con la de la prosa epigráfica respectiva.<sup>109</sup> No se debe incurrir en errores metodológicos basados en un análisis parcial, en la preselección de rasgos lingüísticos distintivos de algún dialecto literario o epigráfico o en la existencia de leyes o convenciones lingüísticas preestablecidas.

<sup>104</sup> Cf. \**ts* y \**ss* > /s/ (tras vocal breve y de [s] intervocálica), \**d<sup>(h)</sup>i*, \**g<sup>(h)</sup>i* > <ξ>, apócope de ἀνά, παρά y κατά, flexión temática de υῖός, gen. sg. temático /o:/ (<O>, <OY>), dat. pl. temático -οις, aor. en /ss/ (< verbos -ίξω, -άξω cuando la raíz del verbo contiene una guttural), inf. atemático εἶμεν.

<sup>105</sup> Cf. \**ā* > *ā*, \**-ase-*, \**-aje-* y \**-aye-* > [ae], /e/ > /i/ (θι(ι)ός, gen. pl. [eeo] > [eo] en los NP en -οκλης, \**Vns* > -νς, *h-*, \**u-* > *f-*, \**Vu V-* > -VfV- (ποιφέω), gen.sg. m. -*āo* > *ā*, *prāτ*<sup>o</sup> (át. Πρωτ<sup>o</sup>), ὄνυμα.

<sup>106</sup> Diéctasis -*ōv* > -όων, gen. sg. temático en -οιο, ausencia de aumento y preposición ἐνί.

<sup>107</sup> Demostrativo τῆνος, numeral τετράκι y σπάδιον (át. στάδιον).

<sup>108</sup> Mickey no llega a sistematizar los datos como Alonso Déniz y Nieto Izquierdo pero en cada uno de los apartados gramaticales siempre especifica los resultados que presenta la prosa y los compara con los de las inscripciones.

<sup>109</sup> Véase en este sentido Passa (2008b, 217): “Una lingua ‘normativa’ dell’epigramma arcaico non è mai esistita. Ciò che è invece esistito è una pluralità di situazioni locali, al cui intero è certo possibile ritrovare elementi comuni, ma che per molti versi rappresentano pnuna un caso à se stante. Inoltre, all’intero di ogni contesto locale sono spesso necessarie ulteriori distinzioni, dettate da fattori come il livello culturale dell’autore dell’epigramma, la sua destinazione, la cronologia.”

Con frecuencia se tiende a estudiar la lengua de los epigramas a partir de una oposición entre el jónico de la poesía épica y el dialecto local del autor de la inscripción. Este reduccionismo no permite explicar los rasgos que no pueden atribuirse a ninguno de los dos. La importancia de la poesía jonia de la épica y de la elegía ha hecho que se le preste más atención a esta tradición literaria, debido, en parte, a la posterior normalización de los epigramas literarios y epigráficos al jónico.

Finalmente, a la hora de analizar la lengua de la poesía epigráfica deben tenerse en cuenta otros factores tanto lingüísticos como extralingüísticos que han podido condicionar el empleo de una forma local o literaria.

### 3.5 La mezcla dialectal: más allá de la oposición homero vs. dialecto(s) epicórico(s)

Es un hecho admitido que las inscripciones métricas presentan diferentes variedades dialectales, pero definir cuáles son y el modo en que se combinan es una cuestión más debatida.<sup>110</sup>

Todos los estudios posteriores a Kock y Kretschmer niegan la existencia de una norma lingüística antes de época helenística y aceptan la mezcla dialectal. A lo largo de la época arcaica y clásica se produce una progresiva estandarización de los textos dentro de un contexto literario y, con ello, la creación de un género propio pero, a diferencia de los otros géneros literarios griegos, su génesis no se asocia a una región en concreto ni a un dialecto, dado que surge en diferentes puntos a la vez.<sup>111</sup>

La elección del verso constituía el primer mecanismo de diferenciación de la prosa.<sup>112</sup> El segundo paso era elegir el tipo de lengua. Al no existir una convención lingüística, la elección del poeta podía oscilar entre el empleo de su propio dialecto y el de los dialectos literarios que conocía. El dialecto local respondía a las necesidades comunicativas, pero no a las estéticas, pues constituía un estándar escrito y una variedad lingüística compartida por una comunidad de hablantes, con la que el autor del epigrama se siente identificado. Por el contrario, los dialectos literarios eran artificiales y respondían a sus aspiraciones poéticas: eran la variedad de prestigio, pero no estaban asociados a la práctica escrita.<sup>113</sup> Hasta la llegada de la *koiné* y la generación de un estándar escrito, los diferentes dialectos epicóricos en principio estaban en condiciones de igualdad entre ellos.<sup>114</sup>

#### 3.5.1 La explicación de las anomalías

---

<sup>110</sup> Cf. Thumb y Kieckers (1932, §51).

<sup>111</sup> Cf. Palumbo Stracca (1987).

<sup>112</sup> A este respecto, en Aristóteles (*Po.* 1458 b; *Rh.* 1404 b; ) se enumeran una serie de recursos lingüísticos con los que diferenciar el discurso de la lengua de todos los días.

<sup>113</sup> Idea ya perfilada por Mickey (1981a, 55).

<sup>114</sup> Cf. Morpurgo (1987), Mickey (1981a, 39).

La tradicional dicotomía entre lo jonio y lo epicórico con frecuencia ha centrado la discusión lingüística, pero no ha permitido explicar las formas que no pueden atribuirse a ninguno de los dos.

Muchas de las hipótesis que se han propuesto para explicar “anomalías” dialectales en otros géneros literarios se han hecho extensivas también a las de las inscripciones métricas. Algunos autores han señalado la existencia de una tradición épica que pudo servir de *koiné* literaria para otros géneros literarios e influir a su vez a las inscripciones en verso.<sup>115</sup> Según Trümper (2010, 179), muchas de estas anomalías se explicarían por una tradición poética heredada de la épica, pero también por una tradición himnica presente en las zonas donde la cultura micénica se habría difundido anteriormente.<sup>116</sup> En cambio, para Pavese (1972, 60) estas formas “anómalas” se deben a la existencia de una tradición épica extra-homérica de origen continental (Capítulo I 3.6.4.1).

Tampoco se resuelven bien aquellos casos en los que la métrica no es un criterio para elegir entre dos formas que presentan la misma escansión, hasta el punto de que para algunos estudiosos es imposible determinar las causas de la elección en este contexto.<sup>117</sup>

### 3.5.2 Factores condicionantes del proceso de mezcla dialectal

La métrica es uno de los criterios más objetivos para seleccionar una forma literaria o epicórica. Sin embargo, deben diferenciarse los contextos en los que ambas formas presentan una estructura métrica diferente o equivalente, pues en este último caso, la métrica no influye en la elección. Por ejemplo, un genitivo temático en -οιο, propio de Homero, generalmente se escande como dos sílabas (- x) mientras que los genitivos - ου/-ω son monosilábicos y cuentan como una sílaba pesada.<sup>118</sup> En cambio, no se establece una oposición métrica entre  $\bar{\alpha}$  y  $\eta$  (\* $\bar{a}$ ) o entre un vocalismo de tipo *severior* y otro de tipo *mitior*, o un alargamiento compensatorio y una geminada. En estos casos el criterio de elección no está en la estructura del verso, sino que debe haber una causa diferente.

Además de los estrictamente métricos (es decir, la estructura rítmica de una sílaba o un grupo de ellas), pueden confluír factores de orden lingüístico o extralingüístico. Entre los primeros ocupa un papel fundamental la existencia de variedades lingüísticas de prestigio. No tienen por qué ser exclusivamente literarias, pues la lengua religiosa, por ejemplo, es una variedad diferenciada de la lengua corriente que tiende a ser conservar los arcaísmos.<sup>119</sup> La intención poética del autor del texto también repercute en la búsqueda de modelos literarios. La *vis* poética depende en gran medida de la competencia lingüística y literaria del autor del texto –que puede variar mucho de uno a otro. Tampoco se puede excluir la intervención del dialecto de los lapicidas en el proceso de composición de los epigramas.

---

<sup>115</sup> Para el caso de los poetas elegíacos y corales, véase D'Alessio (2009, 125-127).

<sup>116</sup> Cf. Wachter (2001, 277).

<sup>117</sup> Kaczko (2009, 91-92).

<sup>118</sup> La desinencia -ου/-ω pueden abreviarse ante vocal. Del mismo modo, -οιο podría elidirse ante vocal aunque no es frecuente. Otro ejemplo característico son las formas verbales con y sin aumento.

<sup>119</sup> Cf. Meillet (1975, 135). Las inscripciones métricas más antiguas proceden de santuarios y con frecuencia recogen fórmulas que también se atestiguan en la poesía épica. También se asocian con este tipo de lengua los himnos y la lírica coral.

La fecha en que fue compuesto el texto es un factor extralingüístico determinante junto con el origen de la inscripción. El corte cronológico más significativo se produce a partir del siglo IV con la adopción del alfabeto milesio y la progresiva penetración de la *koiné* en detrimento del empleo de los alfabetos y dialectos locales. También es significativo el contenido de la inscripción y su relación con el lugar en que va a ser depositada. Por ejemplo, en los santuarios panhelénicos la elección de una variante regional o local más o menos marcada está determinada por la intención que se persigue con la dedicación y con el contenido político de los textos cuando se trata de ofrendas públicas.<sup>120</sup>

En cualquier caso, estos factores justifican que una forma aparezca, pero no la condicionan. No se trata de una hipótesis genética, sino de una descripción de los criterios que pudieron intervenir en la elección de los rasgos lingüísticos de los epigramas.

### 3.5.3 Niveles de contacto lingüístico

Si existe una mezcla dialectos en la poesía epigráfica es porque se dan situaciones de interferencia lingüística en las inscripciones. Puede producirse entre variedades locales o literarias. Las situaciones posibles de contacto son las siguientes:

- a) variedad(es) local(es) vs. variedad(es) literaria(s)
- b) variedad (supra)regional vs. variedad local
- c) variedad(es) de prestigio vs. variedad estándar
- d) variedad jonia vs. variedad doria
- e) lengua(s) poética(s) vs. variedad no poética

Uno de los objetivos del presente estudio es analizar la presencia de variedades locales y literarias en la poesía epigráfica y determinar si confluyen una o varias de ellas. Algunos estudiosos sólo señalan la influencia de la poesía homérica sin tener en cuenta otros rasgos que podían ser comunes a otras tradiciones. Del mismo modo, se puede producir un contacto entre diferentes dialectos epicóricos (dialecto del autor vs. del lapicida) o entre diferentes variedades epigráficas (dialecto local vs. *koiné*). La distinción entre una variedad lingüística como el “laconio” respecto de una “doria” se basa en la presencia de rasgos locales, sin embargo, esta distinción no siempre puede ser clara. De hecho, el término “dorio” puede ser ambiguo en la poesía epigráfica, pues puede responder a tres tipos: a una variedad epigráfica sin localismos, a una *koiná* o a una variedad de dorio literario.<sup>121</sup> En este sentido es difícil aislar los rasgos del arcadio cuando los textos no presentan formas epicóricas, en especial si se emplean formas comunes a los dialectos no jónico-

---

<sup>120</sup> Cf. Passa (2008a, 217). En este sentido, véanse los trabajos de Crespo Güemes (1997a; 2005; Crespo 2006) sobre las diferentes políticas lingüísticas imperantes en la Antigüedad, especialmente con la llegada de la *koiné*.

<sup>121</sup> Vottéro (1996, 43-92) emplea el término *koiná* cuando las inscripciones beocias presentan rasgos dorios y distingue tres subtipos: una *koiná* basada en el “dorio poético” de Píndaro (teñido de epicismos), otra basada en el “dorio lírico” de los epigramas o la *koiná* occidental que irrumpe en Beocia en época helenística.

áticos. Por este motivo, Dubois (1988 II, 9), quien habla de una *koiná* poética, excluye de su análisis algunas de nuestras inscripciones:

“Il nous a apparu sans intérêt de reprendre les épigrammes qui, rédigées dans une koina poétique, ne comportent plus aucun trait dialectal. N’ont donc pas été reprises les épigrammes des Arcadiens Τέλλων d’Oresthasion [CEG 381], de Κύνισκος de Mantinée [CEG 383], de Ναρικήδας ou Θαρικήδας de Phigalie [CEG 826] et de Φίλιππος d’Azanie [CEG 827]. Nous n’avons repris que les épigrammes du Mantinéen Πραξιτέλης [380(i)] et du Ménalien Ξενοκλῆς [CEG 825], qui présentent, à des titres différents, un intérêt dialectologique considérable.”

La importancia de la lengua o lenguas de prestigio puede explicar la elección de una forma u otra en contextos métricamente idénticos. Están asociadas a un dialecto literario concreto y se diferencian lingüísticamente de los dialectos epicóricos, que no cuentan con representación literaria consolidada (con la excepción del laconio atestiguado en Alcmán y en algunos pasajes de la *Lisístrata* de Aristófanes, aunque en este último caso el empleo de formas locales no puede relacionarse con una variedad de prestigio).

Con frecuencia se aplica la expresión “lengua poética” (*Dichtersprache*) a la lengua de las inscripciones en verso.<sup>122</sup> Es un concepto genérico con el que se alude a una variedad lingüística diferenciada de la prosa epigráfica que no tiene pretensiones poéticas. Sin embargo, su definición no está bien establecida.<sup>123</sup> Sea como fuere, una lengua poética es por definición artificial. Algunos autores han apuntado a las lenguas poéticas o *Kunstsprachen* de corte jonio u occidental como responsables de la mezcla dialectal en las inscripciones métricas.<sup>124</sup> Se ha señalado que la poesía epigráfica prehelenística testimonia el proceso de definición de lo que luego será una *Kunstsprache* o lengua poética mediante la alusión a los modelos literarios.

---

<sup>122</sup> Un estudio acerca de las diferentes tradiciones poéticas (en especial de una poética heredada del indoeuropeo) y del concepto de la estilística puede verse en Katz (2010); para la interacción entre la lengua y el metro véase Nagy (2010b). Para la existencia de una lengua poética de origen indoeuropeo, cf. Giannakis (2014, *EAGLL* s.v. «Poetic Language»).

<sup>123</sup> Para Day (2007, 33-34) se explica mediante el concepto de referencialidad con el que se contextualiza el contenido de los textos dentro de una categoría cultural o poéticamente familiar. Esta referencialidad se consigue mediante un lenguaje económico y connotativo con el que se alude a temas tradicionales y conocidos para el receptor. Equivale al concepto de “metonimia” de Derderian (2001, 7-8). Esta referencialidad es propia de las culturas orales donde se produce un continuo intercambio entre la herencia literaria y cada una de las representaciones y alusiones posteriores a ese ideario común. Un ejemplo de alusión a la lengua poética para Derderian es el empleo de fórmulas homéricas.

<sup>124</sup> La oposición entre una *Kunstsprache* doria y otra jonio es señalada para la épica y para la elegía. Para la lengua de los poetas elegíacos, véase D’Alessio (2009, 127). Page (1936) distingue una tradición doria de origen peloponesio en el “lamento de Andrómaca” de Eurípides (Eur. *Andr.* 103-116), cf. Passa (2008a, 220). Por otro lado, para Björck (1950, 217) la presencia de las  $\bar{\alpha}$  (< \* $\bar{a}$ ) en los coros de las tragedias áticas se debe a una intención deliberada de diferenciarse de la lengua del *epos* por parte de los poetas.



A modo de resumen y sin caer en ningún apriorismo, se exponen en la tabla 3 los diferentes tipos de dialectos literarios y epicóricos que pudieron haber influido directamente en la composición de poesía epigráfica de época arcaica y clásica.

DIALECTOS LITERARIOS		DIALECTOS EPICÓRICOS	
Tradición jonia	Épica Elegía	Variedades locales	Autor Lapidista /artista Cliente Lugar en que se deposita el texto
Tradición Occidental	Lírica <i>Kunstsprache</i> doria		
Tradición eolia	Eolismos	Variedades (supra)regionales	Dorio (koiná)
Arcaísmos		Arcaísmos	

Tabla 3. Variedades dialectales existentes con anterioridad a ca. 400 a.C.

### 3.6 Dialectos literarios en la poesía epigráfica

#### 3.6.1 Jonio

La presencia de rasgos jonios en las inscripciones métricas puede atribuirse al jonio literario de la épica o de la elegía, a la existencia de una *Kunstsprache*, o bien a la *koiné*.

##### 3.6.1.1 EL JONIO DE LA ÉPICA

La impronta de la poesía jonia en las inscripciones en verso se explica fundamentalmente por (a) el empleo mayoritario del ritmo dactílico y (b) porque se trata de la lengua poética de mayor prestigio.<sup>125</sup> Todos los géneros poéticos griegos como la elegía o la lírica son herederos de la tradición épica.<sup>126</sup> Por esto motivo, algunos autores señalan la existencia de una lengua poética jonia o *Kunstsprache* que habría servido de modelo para la mayor parte de géneros arcaicos. Esta lengua estaría compuesta por un repertorio común de rasgos épicos, núcleo de la dicción poética, al que se habrían incorporado rasgos eolios y occidentales.<sup>127</sup> Esos rasgos épicos son para Thumb y Kieckers (1932, §173) los genitivos temáticos en -οιο, el mantenimiento de hiatos (del tipo ἄεθλον), la omisión del aumento verbal y en el uso de numerosas palabras y frases épicas.<sup>128</sup> Asimismo, según

<sup>125</sup> Para los problemas que plantea la lengua homérica como una *Kunstsprache*, cf. Heubeck (1981).

<sup>126</sup> La poesía épica se ha definido como panhelénica porque trascendió el ámbito local. Se adaptó a las grandes ocasiones “panhelénicas” (Snodgrass 1971, 421-435) y sintetizó las tradiciones locales en un modelo común sin identificarse con ninguna región en concreto (Nagy 1990a, 37). Para Aloni y Iannucci (2007, 21) la lengua del *epos* funciona como variedad cero de la que parten el resto de lenguas poéticas.

<sup>127</sup> Cf. D'Alessio (2009, 125-128), quien se basa en Aristóteles (*Po.* 1448b-1449 a) para explicar la mezcla dialectal en los poetas corales, monódicos y elegíacos.

<sup>128</sup> Expresiones épicas como βαρνάμενος y κασιγνέτος κατὰ στονόφεσ(σ)αν ἀφυτάν (*CEG* 145, Corcira, *ca.* 600 a.C.?) o ἐνὶ πόντῳ (*CEG* 143.3, Corcira, *ca.* 625-600 a.C.?).

D'Alessio (2009, 123) la lengua de las inscripciones métricas se asienta sobre una lengua poética de base épica (en la última fase jónica) dotada de una coloración local tras la “traducción” de los rasgos jónicos a los dialectos epicóricos.

La influencia de esta tradición poética en los *carmina* del Peloponeso debe valorarse en función del rasgo gramatical afectado y del grado de adaptación a la lengua jonia, es decir, si el modelo jonio no se ha modificado, si se ha modificado sin afectar a la estructura del verso o si se ha producido una transformación importante. Así se podrá determinar si en las inscripciones objeto de estudio estamos ante el dialecto local “homerizado” o ante la lengua homérica “dialectalizada”, a pesar de todas las dificultades que implica establecer la frontera entre uno y otro, como ya apuntó Buck (1923).<sup>129</sup>

Para un estudio como este, debe tenerse en cuenta la diferencia entre el jónico literario más reciente y el jónico más antiguo de la épica, así como las distintas fases del texto homérico y el modo con que se distribuyen los diferentes elementos lingüísticos.<sup>130</sup> Las causas que pueden haber llevado al autor de un poema epigráfico a inspirarse en la tradición jonia pueden ser:

- a) Asociación de formas y expresiones de la tradición épico-homérica con el empleo del hexámetro,
- b) Mejor adaptación al verso de la forma jonia respecto de la epicórica cuando estas formas no presentan la misma estructura métrica,
- c) Influencia de esta variedad de prestigio como criterio de selección en un contexto de equivalencia métrica.

Los datos pueden resumirse del siguiente modo:

Nivel gramatical	Nivel de adaptación del modelo jonio	Factor condicionante	Criterio métrico
Fonética	No adaptación	Conveniencia métrica	Escansión equivalente
Morfología	Adaptación superficial	Prestigio de la forma	Escansión diferente
Sintaxis	Adaptación profunda		
Léxico			

### 3.6.1.2 EL JONIO DE LA ELEGÍA Y DEL YAMBO

Determinar los paralelos que se dan entre la lengua de la elegía y del yambo y la de la poesía epigráfica es una cuestión compleja. El dialecto base es el jonio de la épica, como se deduce de la presencia de epicismos irreductibles y del empleo de términos y expresiones heredados directamente

<sup>129</sup> Se tiende a considerar que Homero se ha “traducido” al dialecto local y que su fonética se ha “coloreado” con rasgos locales, cf. Passa (2008a), Aloni y Iannucci (2007) o Kaczko (2009, 91).

<sup>130</sup> Cf. Crespo (1997b).

del *epos*.<sup>131</sup> Esta identidad lingüística dificulta la tarea de distinguir en los epigramas entre la influencia de una y otra tradición.

Sólo pueden diferenciarse rasgos propios de la elegía en algunos poetas elegíacos, como el resultado velar del tipo κότε (<\*k<sup>w</sup>o-). La poesía yámbica refleja un mayor número de características del jónico reciente.<sup>132</sup>

La influencia de los modelos elegíacos se detecta más fácilmente por el empleo de algunas expresiones en los epigramas. El análisis puede realizarse en dos niveles:

- (a) El empleo de fórmulas presentes en la elegía, para lo cual contamos con el estudio Gentili (1968, 69-81) para las inscripciones métricas (y algunos epigramas literarios) fechadas entre los siglos VII y V.
- (b) Léxico propio del treno y de la lamentación ritual en primera persona (ὀλοφύρομαι, οἱ κτίρῳ) o expresiones de duelo (στονόεις, ἀλγινόεις, κῆδος...)<sup>133</sup>.

### 3.6.2 Tradición poética eolia

Las influencias de la poesía eolia no son seguras, pues los rasgos lingüísticos de esta tradición poética pueden haber entrado a través del jónico de la épica y de la elegía o de la lírica coral.<sup>134</sup>

Algunos estudiosos como Thumb y Kieckers (1932, §173) niegan la existencia de formas propiamente eolias en las inscripciones métricas dorias más antiguas.<sup>135</sup> En cambio, para Trümper (2010, 175-179) estas tienen cabida en la poesía epigramática y se habrían introducido a partir de modelos líricos relacionados con la lengua religiosa.

Por todo ello, la presencia de rasgos comunes con los dialectos eolios debe estudiarse desde tres perspectivas: (a) si se trata de eolismos comunes con otras tradiciones poéticas, (b) si se trata de formas exclusivas del lesbio o eolio minorasiático y (c) si son arcaísmos.

### 3.6.3 Arcaísmos literarios

Los arcaísmos deben estudiarse en relación con los dialectos literarios y diacrónicamente dentro de los dialectos epicóricos. Según Mickey (1981b, 49-52), son escasos en poesía epigráfica,<sup>136</sup> pero, como

---

<sup>131</sup> Cf. genitivo -οιο, dativos plurales -εοσι, infinitivos atemáticos -μεν/-μεναι, pronombre μιν o la partícula κεν.

<sup>132</sup> La notación de la velar es constante en la tradición manuscrita de Calino y esporádica en Mimnermo y Arquíloco. Son muy pocos los localismos transmitidos en poetas más tardíos como Tirteo y Teognis en suelo dorio y Solón en Atenas (D'Alessio 2009, 122-123).

<sup>133</sup> Según Passa (2008a, 215-216) la primera persona no debe identificarse con el monumento sino con la(s) persona(s) que se lamentan ante la tumba siguiendo probablemente una convención del treno.

<sup>134</sup> Para un estudio reciente de los dialectos eolios véase Hodot (*EAGLL* s.v. "Aeolic Dialects"). Para la hipótesis de que los eolismos en Homero son préstamos tomados de dialectos eólicos o canciones orales épicas transmitidas con una forma dialectal eolia, cf. Crespo Güemes (2003).

<sup>135</sup> En cambio, formas como ἄμμι y ἔμμεναι son relativamente más frecuentes en los epigramas (dorios) más recientes, cf. Kaibel 461.

<sup>136</sup> Véase también Passa (2008a, 218).

señalan Alonso Déniz y Nieto Izquierdo (2009, 87), la autora incurre en un error metodológico cuando estudia los arcaísmos que son propios del jonio en las inscripciones procedentes de regiones donde se emplean otros dialectos.

Según la autora, los arcaísmos más frecuentes no tienen un origen dialectal determinado (cf. genitivo temático en -οιο, la omisión del aumento y los adjetivos patronímicos); por el contrario, los que son característicos de algún dialecto en particular son casi inexistentes en poesía epigráfica (cf. dual -οιuv, dat. -εσσι, desinencia -φι, el verbo ἐμμί, la partícula αὐτάρ y el nexa τε). Con todo, resulta llamativo que los rasgos más representados tengan una métrica muy diferente respecto de las formas locales más comunes.

Como en el caso del eolio, las formas arcaicas o falsamente arcaizantes podrían haberse introducido en las inscripciones métricas a través de la poesía jonia, aunque tampoco puede descartarse la presencia de formas arcaizantes por imitación de otros modelos poéticos.

### 3.6.4 Tradición(es) poética(s) doria(s)

En la historia de los dialectos literarios griegos se admite la existencia de una tradición poética occidental a la que convencionalmente se ha denominado “doria” por oposición a la jonia (Thumb y Kieckers 1932, §§ 169-176). Se encuentra en la base lingüística de la lírica coral y de las composiciones de los poetas arcaicos procedentes de Grecia occidental y de Sicilia y Magna Grecia.<sup>137</sup> Según la teoría tradicional, está compuesta por una base doria con formas procedentes de la épica y en menor medida de la tradición eolia.<sup>138</sup> Asimismo, se ha apuntado la posibilidad de que la poesía oracular hexamétrica procedente de Delfos se desarrollase dentro de este marco poético occidental.<sup>139</sup>

La principal característica doria es la presencia de  $\bar{\alpha}$  (< \* $\bar{a}$ ). Algunas inscripciones métricas áticas conservan este vocalismo en contextos en que se habría esperado  $\eta$ . La cuestión ha recibido bastante atención.<sup>140</sup> En la actualidad se considera un rasgo heredado de la lírica coral en tanto que variedad poética de prestigio (Capítulo III 1).<sup>141</sup> Por otra parte, en la poesía epigráfica de ámbito no

---

<sup>137</sup> En este sentido véase el testimonio de Aristóteles (*Po.* 1448b-1449 a). Según D'Alessio (2009, 125-128), la apariencia doria de la lírica coral tiene su origen en la movilidad de los poetas y en los festivales musicales que tenían lugar en el Peloponeso del siglo VII. El elemento dorio se habría ido perdiendo con el tiempo, conservándose sólo cuando la métrica protegía la forma original.

<sup>138</sup> Cf. Hoffmann, Debrunner y Scherer (1973, §161).

<sup>139</sup> Uno de los principales argumentos a favor de esta hipótesis se basa en un pasaje de Tirteo (fr. 4 West) en el que se ha querido ver una reelaboración de los hexámetros de un oráculo reelaborados dentro en los dísticos del poeta (Bergk 1843, 306; Passa 2008a, 220-222). Particularidades lingüísticas como el ac. pl. δημότας, los infinitivos yusivos ἄρχειν, μυθεῖσθαι, βουλευεῖν o ἔπεσθαι y el empleo del término μαντείας apuntarían a una tradición no jónica y al empleo de léxico propio oracular.

<sup>140</sup> Según Gallavotti (1977a, 138), una de las causas de la presencia de formas dorias en un contexto ático (epigráfico o literario) se debe a la influencia de las primeras composiciones dramáticas de origen dorio que habrían llegado a través de Tespias y posteriormente de Quérilo y Frínico.

<sup>141</sup> Cf. Mess (1898, 12-21), Buck (1923), Hoffmann, Debrunner y Scherer (1973, §161), Björck (1950, 191-224), Mickey (1981b, 43-44), Kaczko (2009, 92-95). Para Pavese (1972, 58-60) y Kaczko puede verse en estas  $\bar{\alpha}$  un intento por desmarcarse del jónico de la épica y de la elegía.

jónico-ático es difícil determinar si estas  $\bar{\alpha}$  se deben a esta tradición poética occidental o al propio dialecto local cuando no están condicionadas por el entorno fonético.

Recogemos en la tabla 4 la caracterización lingüística de la lírica coral según Tribulato (2014b, *EAGLL* s.v. Choral Poetry, Diction of).<sup>142</sup> Se trata de una lengua mixta que ha heredado rasgos del *epos* y eolismos que combina con formas claramente dorias.<sup>143</sup> Es interesante señalar que muchos de los rasgos propiamente dorios coinciden con los esperables en los dialectos del Peloponeso.<sup>144</sup> Queda por ver si en los *CEP* se atestiguan rasgos “específicos” de la lírica coral o rasgos heredados de la poesía eolia.

Rasgos dorios generales	Rasgos específicos	Rasgos eolios	
		Épicos	No épicos
$\bar{a} > \bar{\alpha}$ $\bar{\alpha}\omega\nu > \bar{\alpha}v$ ; $\bar{\alpha}o > \bar{\alpha}$ Resultados de los AC 3º sg. atem. $-\tau\iota$ 1º pl. act. $-\mu\epsilon\varsigma$ 3ª pl. act. $-\nu\tau\iota$ Inf. Atem. $-\mu\epsilon\nu$ Art. $\tau\omicron\acute{\iota}$ , $\tau\alpha\acute{\iota}$ 2ª sg. $\tau\acute{\upsilon}$ adverbios $-\kappa\alpha$	Ac. pl. $-\omicron\varsigma$ , $-\bar{\alpha}\varsigma$ Inf. tem. $-\epsilon\nu$ Futuro dorio	Dat. pl. $-\epsilon\sigma\sigma\iota$ Inf. Atem $-\mu\epsilon\nu\alpha\iota$ Pronombres ( $\alpha\mu\mu\iota\nu$ )	$\ast -V\eta\tau\acute{\iota}\alpha > -V\iota\sigma\alpha$ $\ast -\omicron\tau\iota > -\omicron\iota\sigma\iota$

Tabla 4. Características de la lírica coral según Tribulato (2014)

La lírica coral también se consideraba una variedad literaria de prestigio. Su nacimiento fue posterior al del *epos*, pero está muy vinculada con la lengua religiosa también y con otras formas poéticas como los himnos, epinicios, peanes y posteriormente los coros de la tragedia.<sup>145</sup>

A la hora de valorar la impronta lírica en los epigramas es necesario tener presente la frontera cronológica entre los epigramas helenísticos y los de época anterior. En este sentido, para Tsagalis (2008, 275-276) las formas dórico-líricas se usan muy esporádicamente en los epitafios métrico áticos del IV a.C.

<sup>142</sup> La definición de esta lengua poética es compleja. Su base es doria pero cuenta con elementos épicos de corte jonio y de poesía eolia (fundamentalmente lesbia). Véase también Tribulato (2008a, 182-190). Para los “dorismos” en la épica, cf. Giangrande (1970).

<sup>143</sup> Véanse por ejemplo los estudios de Harvey (1957) o de Egoscozabal (2000; 2003; 2004) sobre el empleo de epítetos homéricos en la lírica. Un estudio reciente sobre los dialectos y lengua doria puede verse en Striano Corrochano (2014, *EAGLL* s.v. «Doric»).

<sup>144</sup> Es difícil evaluar el tratamiento de los alargamientos compensatorios y contracciones: son de tipo *seuerior* en el laconio, mesenio y eleo, como en Alcmán, y en principio de tipo *mitior* en corintio, megarense y argólico oriental, como en la mayoría de los poetas corales. Sólo el argólico occidental pertenece a la *doris media*. Sin embargo, los datos procedentes de los llamados “poetas dorios” aparecen en textos que han podido ser manipulados por la tradición (a título de ejemplo, recuérdese que en el caso de las contracciones la elección de un vocalismo *mitior*, *seuerior* o *medio* no tiene repercusiones para la métrica).

<sup>145</sup> Para un estudio del impacto de poesía doria en la literatura ática véase Willi (2002a, 139).

### 3.6.4.1 ¿UNA TRADICIÓN POÉTICA CONTINENTAL?

Algunos autores han señalado la existencia de una tradición poética continental diferenciada de la épico-jónica. En concreto, Page (1959, 152 y n. 93), Notopoulos (1960) o Durante (1976) se refieren a una tradición de poesía local en Beocia consistente sobre todo en poemas de tipo catalógico. Se basan fundamentalmente en la existencia de fórmulas literarias en las inscripciones métricas beocias de época arcaica. Estas presentan expresiones atestiguadas en la épica pero adaptadas al dialecto local (el ejemplo más representativo es *CEG* 326, Beocia, ca. 700-675).<sup>146</sup>

Por otra parte, Pavese (1967; 1968; 1972, 58-60; 1974; 1979; 1980; 1981; 1987) ha llegado a postular, la existencia de una épica “septentrional” compuesta por elementos procedentes de una tradición literaria creada en la Grecia continental de la que es continuadora la poesía coral (Pavese 1967, 1979) y detectable en las inscripciones métricas.<sup>147</sup> Lingüísticamente se caracterizaría, según el autor (Pavese 1974, 2009), por la presencia de rasgos lingüísticos comunes a la tradición doria y a la eolia. Pavese (1972, 58-60) se basa fundamentalmente en la existencia de formas en la poesía epigráfica ajenas a los dialectos locales y a la lengua homérica.<sup>148</sup> Dentro de este grupo señala la existencia de otra serie de ejemplos que podrían haberse “dialectalizado” sin dificultad y que, sin embargo presentan formas “anómalas”.<sup>149</sup>

Su hipótesis es demasiado especulativa e imposible de comprobar (Cassio 2002, 189-192; Tribulato 2008a, 194-195).<sup>150</sup> Trümpy (2010, 175-179) ha intentado explicar estas formas de manera alternativa: estos rasgos “anómalos” habrían entrado en los epigramas por la influencia de los himnos corales.<sup>151</sup> De hecho, Gallavotti (1977a) ve una influencia directa del epinicio en algunas inscripciones de época arcaica.<sup>152</sup>

## 3.7 Dialecto(s) local(es) en las inscripciones métricas

La presencia de rasgos de los dialectos locales en la poesía epigráfica se ha justificado de diferentes modos. Para los defensores del modelo jonio se trata de una alternativa a la forma literaria cuando

---

<sup>146</sup> Para el concepto de conciencia poética y artística en relación con la recepción de la épica homérica en la llamada edad oscura, cf. Snodgrass (1971, 429-436).

<sup>147</sup> Junto al testimonio de las inscripciones métricas, también se han atribuido, entre otros, a una tradición continental los elementos no homéricos presentes en Hesíodo (Passa 2008b, 131-132).

<sup>148</sup> Cf. *καλός* vs. beoc. *καλ-*, jon. *καλ-* (*CEG* 447, Beocia, *ca.* 500-450 a.C.?; *CEG* 425 Quíos, *ca.* 550-530 a.C.), *ἐμί* (= tes. *ἐμμί* / *ἐμί*) o jon. *εἰμί* (*CEG* 118, Tesalia, *ca.* 475-450 a.C.), *ρoφᾱῖσι* vs. corcir. *ῥoαῖς* o jon. *ῥoῖσι* (*CEG* 145, Corcira, *ca.* 600 a.C.).

<sup>149</sup> Cf. *πρᾶσ(σ)'* (*CEG* 110, Beocia, *ca.* 500 a.C.), *κασιγνήτοιο πονέθῃ* (*CEG* 143, Corcira, *ca.* 625-600 a.C.), *ἡ[νεκα]* (*CEG* 234, Atenas [Acrópolis], *ca.* 500-480 a.C.), *ἐξηργάξατο* (*CEG* 321, Ática, *ca.* 400 a.C.), *Κυδωνιέτας* (*CEG* 280, Atenas (Acrópolis), *ca.* 440 a.C.) o *ᾱ* por *η* en las inscripciones métricas áticas.

<sup>150</sup> Cf. Passa (2008b, 129-130).

<sup>151</sup> La argumentación de Trümpy se apoya en el testimonio de *ρoφᾱῖσι* (*CEG* 145, Corcira, *ca.* 600 a.C.), en la expresión *χαίρετε τοῖ παριόντες* (*CEG* 108, Eubea, *ca.* 450 a.C.), en el participio en -οῖσα (*CEG* 352, Hereo de Peracora, *ca.* 650 a.C., fr.) y en el imperativo *δίδοι* (*CEG* 358, Corinto, *ca.* 600-550 a.C.?; y *CEG* 326, Beocia, ca. 700-675).

<sup>152</sup> Cf. *CEG* 302 (Ática < Beocia, *ca.* 540 a.C.) y *CEG* 391 (Cefalonia, *ca.* 550-525 a.C.).

esta no se adaptaba bien al verso. Otros han querido ver una “traducción” de Homero al dialecto local (Capítulo I 3.3.1). Frente a esta postura, otros reclaman el papel del dialecto epicórico, pero mientras que para unos se emplea el dialecto local desprovisto de las formas más marcadas con la intención de crear una lengua poética, para otros no se puede negar la elección deliberada de rasgos epicóricos (Capítulo I 3.3.3).

*A priori* no se puede excluir que ante la falta de un estándar lingüístico se emplee el dialecto local en la composición de epigramas. Para que una lengua alcance un estatus literario tiene que diferenciarse del habla corriente, en este caso de la prosa, pero, al mismo tiempo debe mantenerse comprensible para el hablante.<sup>153</sup>

En el proceso de composición e inscripción del texto podían intervenir diferentes hablantes (y por tanto diferentes variedades dialectales): el cliente que encargaba el epigrama (un individuo o un colectivo), el autor del epigrama, el lapicida o el artista. Puede que todos empleasen el mismo dialecto, pero podían entrar en contacto diferentes variedades dialectales, por ejemplo, si el texto se dedicaba fuera de la región de procedencia del cliente o si el lapicida y el artista no eran la misma persona.<sup>154</sup> Tradicionalmente, se considera que hasta finales del siglo V a.C. el dialecto local (y el alfabeto) de las inscripciones en prosa coinciden con el del compositor del texto, incluso cuando se dedica en el extranjero.<sup>155</sup> Un caso significativo es el de los epitafios métricos de gente que pierde la vida fuera de su región de procedencia. En teoría, los poetas/autores podían imitar el dialecto del difunto o emplear el dialecto (y alfabeto) del lugar en que se deposita el cuerpo. Según Kaczko (2009, 90), en el resto de los contextos, se emplea el dialecto del difunto o en su defecto el dialecto de quienes le dedican el texto.

Los artistas suelen firmar sus obras en su propio dialecto. Con todo, en las inscripciones en prosa se dan casos de interferencia dialectal en los que el nombre del artista se adapta al dialecto en que está la dedicación métrica o bien sucede lo contrario, que la inscripción aparece en el dialecto del artista, lo que indicaría que el artista fue también el lapicida. En este sentido, cada vez más son los trabajos que se han dedicado a estudiar de qué modo interfieren diferentes dialectos y alfabetos epicóricos en las inscripciones métricas.<sup>156</sup>

### 3.7.1 Cambio de paradigma a partir del siglo IV

A partir del siglo IV a.C. tiene lugar una serie de cambios en la composición de los epigramas que tendrán una repercusión directa en la evolución literaria del epigrama. Se conjugan una serie de factores diversos que se pueden resumir en:

---

<sup>153</sup> Según Meillet (1975, 135) se trata de una “*langue spéciale*” que debe ser comprendida por los oyentes, quienes, por otra parte, *sólo pueden resignarse a admirar lo que no comprenden del todo*.

<sup>154</sup> Esta cuestión se relaciona con el grado de alfabetización de la población y el acceso a la escritura de las élites. En Esparta, por ejemplo, Boring (1979) no descarta que algunas de las inscripciones fueran compuestas por la persona que la encargaba sin necesidad de acudir a un profesional.

<sup>155</sup> Cf. Buck (1913, 133-159), Mickey (1981a, 36), Kaczko (2009, 90). Los tratados internacionales suelen estar escritos en el dialecto de la región que ejerce de árbitro (Buck 1913, 150-152).

<sup>156</sup> Cf. Buck (1913, 135-143), Luraghi (2010), Kaczko (2010), Guijarro Ruano (2012).

**a) Factores histórico-lingüísticos**

Adopción del alfabeto milesio  
 Irrupción de la *koiné*  
 Aumento del nivel de alfabetización  
 Aumento del público lector  
 Profesionalización de los poetas

**b) Factores internos del género (Capítulo I 2.3)**

Progresiva imposición del dístico (con Atenas como foco de irradiación)  
 Progresiva desvinculación del objeto epigráfico  
 Primeros epigramas ficticios  
 Nacimiento de antologías de epigramas  
 Atribución de epigramas a autores conocidos

La conjunción de todos estos elementos y situaciones dio lugar al nacimiento de una “normalización” progresiva del género. El epigrama literario también cobró fuerza y ganó en prestigio por el interés que despertó en autores como Calímaco y Teócrito quienes cultivaron el género como un tipo de poesía *minor* y como una alternativa a los caminos ya trillados de los grandes géneros.<sup>157</sup>

**3.7.1.1 DIALECTOS LITERARIOS, DIALECTOS LOCALES Y ECLOSIÓN DE LA KOINÉ**

El siglo IV a.C. es un periodo clave para la evolución del género epigramático. Representa el estado anterior a la consolidación del epigrama como (sub)género literario y posterior a su nacimiento exclusivamente epigráfico. El resultado es que los epigramas presentan una coloración dialectal básicamente doria o jonia.

En este siglo irrumpe la *koiné* jónico-ática, que se va configurando como una variedad escrita estándar.<sup>158</sup> Al mismo tiempo, algunos autores señalan la existencia de diferentes *koinai* como variantes suprarregionales en el Peloponeso.<sup>159</sup> En este sentido, los dialectos del Peloponeso presentan la ventaja de que la mayoría son de tipo dorio con excepción del arcadio, por lo que se pueden diferenciar bien sus características dialectales respecto del jónico o del jónico-ático y, con ello, su grado de representación en la poesía de este siglo.

*Grosso modo* se resume la situación dialectal de este periodo en la tabla 5. Respecto de la poesía anterior, se han introducido las lenguas poéticas (*Kunstsprache*) de base jonia o doria, cuya existencia parece más que posible (Capítulo I3.7.1.2).<sup>160</sup> A las variedades epicóricas deben sumarse,

<sup>157</sup> Cf. Call. *AP*. 12.43 vv. 1.2: Ἐχθαίρω τὸ ποίημα τὸ κυκλικὸν οὐδὲ κελεύθῳ ἢ χαίρῳ, τίς πολλοὺς ὧδε καὶ ὧδε φέρει [...].

<sup>158</sup> Cf. Crespo Güemes (2010a; 2010b).

<sup>159</sup> Para el estudio de la *koiné*, cf. la colección editada por Brixhe (1993; 1996; 1998), Hodot (2001; 2005) y recientemente por Minon (2014) en un volumen dedicado a la difusión de la *koiné* en el Peloponeso.

<sup>160</sup> En este sentido, véase la siguiente afirmación de Colvin (2007, 45): “The literary dialect known as Doric cannot on the whole be located in a specific region: it seems to be a supra-regional creation (compare literary Ionic), and may in any case have borrowed features from other literary idioms such as epic or Aeolic. The choral ‘Doric’ of Attic tragedy is particularly feeble and comprises little more than the occasional  $\bar{\alpha}$  for  $\eta$  (as well as a number of epic features).”



por un lado, las variedades estándar de carácter regional o suprarregional como las diferentes *koinai* en las que se omiten los rasgos epicóricos y, por otro, la *koiné* jónico-ática que progresivamente se va difundiendo por el Peloponeso. Tampoco debe excluirse que existieran arcaísmos conservados en los diferentes dialectos (prueba de ello es, por ejemplo, la conservación de rasgos locales en inscripciones más tardías encontradas en santuarios, donde la lengua tiende a ser arcaizante).

DIALECTOS LITERARIOS		DIALECTOS EPICÓRICOS	
Tradición jonia	Épica Elegía <i>Kunstsprache</i> jonia	Variedades locales	Cliente Autor Lapidista artista Lugar en que se deposita el texto
Tradición Occidental	Lírica coral <i>Kunstsprache</i> doria		
Tradición eolia	Eolismos Lesbismos	Variedades (supra)regionales	Dorio ( <i>koinai</i> )
Arcaísmos		Arcaísmos	
		<i>Koiné</i>	

Tabla 5. Variedades dialectales existentes a partir de ca. 400 a.C.

### 3.7.1.2 LA POESÍA EPIGRAMÁTICA JONIA Y DORIA

Con el paso del tiempo, las características locales desaparecen progresivamente de las inscripciones en verso, que tienden a presentar un barniz lingüístico de tipo “dorio” o “jonio”.<sup>161</sup> Se empieza a perfilar en estos textos la norma que luego se aplicará a los epigramas de época posterior y a literarios. Según Gow y Page (1965, xxxvi-xxxvii), los epigramas literarios transmitidos en la *Antología* de época helenística se caracterizan por su coloración jonia. Se distinguen varios tipos de lengua:

- Epigramas con un barniz dorio limitado a la presencia de  $\bar{\alpha}$  (= jon.  $\eta$ ) que no generan irregularidades prosódicas.<sup>162</sup>
- Epigramas que mezclan elementos jonios y dorios. Se ha intentado explicar de diversas maneras el modo con que se distribuyen, pero no es posible determinar el grado de intervención y normalización de los epigramas.

No hay acuerdo sobre cómo explicar la mezcla de rasgos dorios y jonios desde un punto de vista teórico, lo que ha generado importantes diferencias entre las ediciones de los textos. En opinión de Passa (2008a, 220), es probable que este “pastiche” entre jonio y dorio fuera originario

<sup>161</sup> Para la formación de *koinai* dorias a partir del siglo IV en un intento por imitar y rivalizar con la *koiné* jónico-ática en un contexto dorio, véase Striano Corrochano (2014, *EAGLL* s.v. «Doric n° 6. The Doric *Koinai*»).

<sup>162</sup> Es una afirmación de carácter general ya que se dan otros rasgos dorios en estos textos como gen. m.  $-\bar{\alpha}(o)$  para los NPs, protegidos probablemente por la métrica.

en muchos casos y se debiera no sólo a una renovación de las lenguas literarias sino también a un intento deliberado por recuperar formas poéticas usadas en época arcaica y clásica. Con todo, hay que contar con la paulatina desaparición de los dialectos a partir del siglo III a.C. y el carácter artificial del uso de formas locales.

A la hora de estudiar estos textos resulta fundamental compararlos con la poesía epigráfica. En algunos casos ha sido posible cotejar el epigrama transmitido por vía literaria con su original en piedra. En general, se observa que el texto se ha “traducido” al jonio siempre que la métrica no se viese afectada. Este hecho ha reavivado la discusión acerca del grado de normalización lingüística en el proceso de transmisión textual de los textos literarios.<sup>163</sup> Otros ven en esta regularización un intento de sistematización en la transmisión de los textos.<sup>164</sup>

---

<sup>163</sup> Esta hipótesis se ha relacionado sobre todo con la lengua de los poetas líricos arcaicos. Los estudios más recientes se centran en el análisis de las formas no jónicas presentes en Tirteo (Aloni y Iannucci 2007; D'Alessio 2009, 120-128; Passa 2008a), en la presencia de rasgos laconios en poetas líricos como Alcman (Hinge 2006, 324-348) o de rasgos lesbios en Píndaro, cf. Tribulato (2008, 182-190, y *EAGLL s.v. Choral Poetry, the Diction of*). Tiberi (1996) extiende este razonamiento a los textos poéticos antiguos no jónico-áticos. Se basa en la regularización se habría tenido lugar en “ambiente ático” cuando las obras de los grandes poetas se dieron a conocer a partir de la segunda mitad del siglo VI. Una crítica a las ediciones de los textos puede verse en Palumbo Stracca (1987). Para la doble transmisión de epigramas, cf. Thumb y Kieckers (1932, §138) y Thumb y Scherer (1959, §298), del Barrio Vega (2008) y Kaczko (2009).

<sup>164</sup> Cf. del Barrio Vega (2008) y Kaczko (2009). Este tipo de trabajos ya contaba con precedentes para la prosa epigráfica, cf. Gallavotti (1978a; 1979b) y Zizza (2006).



## CAPÍTULO II LAS INSCRIPCIONES MÉTRICAS DEL PELOPONESO

### 1 Principales corpus de inscripciones griegas en verso

#### 1.1 Ediciones anteriores a los *CEG*

La colección más antigua de inscripciones métricas es la de Welcker (1828), *Sylloge epigrammatum graecorum ex Marmoribus et libris*. En ella se basó la que durante mucho tiempo fue una de las ediciones de referencia: *Epigrammata Graeca ex lapidibus conlecta* de Kaibel (1878), ampliada con algunos epigramas más un año más tarde (1879). La obra ofrece un buen catálogo de textos hasta época muy tardía y está organizada en torno al contenido: epigramas funerarios, (*ib.*, 1-298), dedicatorios (*ib.*, 299-460) y de contenido variado (*ib.*, 461-514). Además de los *CEG*, sobre la obra de Kaibel se confeccionaron las colecciones epigramáticas de Hoffmann (1893), Geffcken (1916), Friedländer y Hoffleit (1948)<sup>165</sup> y más recientemente de Peek (1955a; 1960; 1971a; 1976a), a pesar de que con el paso del tiempo se ha profundizado en el comentario filológico y epigráfico de estos textos. Salvo las de Kaibel y Peek (1955a), las otras obras son más reducidas en extensión y no tan exhaustivas.<sup>166</sup> Otras colecciones siguen un criterio de ordenación histórico, como la de Hiller von Gaertringen (1926). Una de las *sylloges* más antiguas es la de Preger (1891), donde se recopilan todos los epigramas transmitidos en autores literarios, y se excluyen los epigramas que ya se habían transmitido gracias a la *Antología*.

A pesar de la antigüedad de estos *corpus* y de la necesidad de incorporar los nuevos hallazgos epigráficos y las nuevas interpretaciones, estas obras siguen siendo ediciones de referencia.

#### 1.2 Los *Carmina Epigraphica Graeca* (*CEG*)

Los dos volúmenes de los *Carmina Epigraphica Graeca* (*CEG*) de P. A. Hansen son el *corpus* fundamental para el estudio de las inscripciones métricas y se han convertido en una obra de obligada consulta para el estudio de las inscripciones métricas griegas. Actualmente, se suelen citar las inscripciones métricas con la referencia de los *CEG*.<sup>167</sup> El primer volumen, publicado en 1983,

---

<sup>165</sup> El interés principal de la obra de Friedländer y Hoffleit es que los epigramas se ordenan siguiendo un criterio métrico. Sin embargo, se ha regularizado la notación de los textos epicóricos.

<sup>166</sup> Algunas ediciones proponen reconstrucciones aventuradas, como Peek (1955a), cuya obra se articula en torno al contenido; incluye además inscripciones de fecha bastante tardía y epigramas de origen literario. Merkelbach y Stauber (*SGO* I, v) se desmarcan a menudo de las interpretaciones de Kaibel o Peek; no obstante, reconocen la gran aportación que supusieron los trabajos de Peek al estudio del epigrama griego: "Es sei aber anerkannt, dass Peek staunenswert zäh und fleissig gewesen ist, oft hervorragende Lesungen gewonnen und oft auch treffende Ergänzungen gefunden hat."

<sup>167</sup> Así, por ejemplo, ocurre en las publicaciones más recientes de epigramas, cf. Day (2010) y Baumbach *et al.* (2010).

recoge las inscripciones métricas griegas de época arcaica hasta el *ca.* 400 a.C. y el segundo, de 1989, las fechadas en el s. IV a.C.<sup>168</sup> El criterio básico de ordenación es funcional (sepulcrales, dedicatorios o *varia*) y dentro de cada subapartado se clasifican cronológica y geográficamente. En *CEG* 1 las inscripciones se han clasificado según su alfabeto epicórico. El criterio epigráfico es más nítido en *CEG* 1 que en *CEG* 2, pues los epigramas de este último son de una época en que ya se ha impuesto el alfabeto milesio. Sólo se recurre a criterios lingüísticos para datar una inscripción o para reconstruir alguna parte de la inscripción.<sup>169</sup>

A pesar de que los *CEG* están parcialmente desfasados, constituyen un corpus más o menos completo y una de las primeras ediciones en no incluir los epigramas transmitidos por vía indirecta no atestiguados epigráficamente. Los textos se editan de manera crítica y se proporciona toda la bibliografía existente hasta el momento.<sup>170</sup>

### 1.3 Colecciones posteriores a los *CEG*

La línea de trabajo iniciada por Hansen fue seguida y mejorada por R. Merkelbach y S. Stauber (= *SGO*, 1988-2001).<sup>171</sup> Su principal aportación consiste en haber publicado las inscripciones en verso procedentes de oriente a las cuales todavía no se les había prestado atención suficiente.<sup>172</sup> Contienen un gran número de inscripciones, en su mayoría de época helenística y posterior.

Junto a estos, han visto la luz otros trabajos de carácter regional más o menos exhaustivos de poesía epigráfica. Algunos se centran en la edición del texto, haciendo hincapié en el contexto e interpretación de las inscripciones métricas, como la monografía de Bernand (1969) para las del Egipto greco-romano, la tesis doctoral de Mickey (1981a) para las del tesalio o el estudio de Voskos (1997) para las de Chipre. En los últimos 15 años, ha seguido proliferando el número de publicaciones relacionadas con las inscripciones en verso, como la de Vottéro (2002) para Beocia, la de Bile (2002), dedicada a algunos textos métricos cretenses de época romana, la de los epigramas funerarios áticos de Lougouyava (2004), la de Dobias-Lalou (2005), relacionada con el cambio de código en algunos epigramas cirenaicos, la de Martínez Fernández (2006) para los

---

<sup>168</sup> Previamente, Hansen había publicado en 1975 un opúsculo, *A List of Greek Metrical Inscriptions down to 400 B.C.* (*LGVI*1), que pretendía ser un catálogo actualizado y de fácil acceso pero no contiene los textos ni una discusión sobre la edición o la métrica. Entre la publicación de *CEG* 1 y *CEG* 2, salió a la luz *A List of Greek Metrical Inscriptions c. 400-300 B.C.* (*LGVI*2), una versión preliminar de los epigramas incluidos en *CEG* 2 que a su vez contiene las correcciones *CEG* 1 y nuevas inscripciones ausentes del primer volumen.

<sup>169</sup> Para validar o desechar una reconstrucción Hansen se suele basar en la existencia de paralelos en otras inscripciones métricas. Si el origen del alfabeto local es dudoso, se sigue la edición del *LSAG*.

<sup>170</sup> Pero no emplea signos diacríticos en su edición. Para la interpretación de las grafías epicóricas - como las vocales largas - es necesaria la ayuda del aparato crítico o del índice. Tampoco se notan las consonantes geminadas.

<sup>171</sup> Su edición comprende la costa occidental de Asia Menor, desde Cnidos hasta Ilión (vol. I), la costa septentrional del Mar de Mármara y del Ponto (vol. II), el interior de Asia Menor (vol. III) y la costa meridional con Siria y Palestina (vol. IV).

<sup>172</sup> Los trabajos arqueológicos en esta zona fueron a la zaga respecto a los de Grecia continental: el oriente no estaba incluido en el plan original de *IG*; publicaciones como *TAM* y *MAMA* son bastante posteriores a *CIG* o a los primeros volúmenes de *IG*.

epigramas cretenses de época helenística, la de Santin (2007) para los epigramas funerarios tesalios y sus firmas, la de Cairon (2009) para los epitafios helenísticos del Peloponeso y de Tesalia y más recientemente la de Katsagani (2010) para las inscripciones métricas de la Argólida. Por otra parte, sabemos de una futura edición que se está preparando de *Carmina Epigraphica Graeca* y que pretende ser una edición actualizada, comentada y con traducción de las áreas que no quedaron cubiertas con la publicación de *SGO*.

## 1.4 Elaboración del corpus empleado en este estudio (*CEP*)

El presente estudio se basa siempre en la edición de *CEG*. Además de los corpus anteriormente citados, se han consultado las principales publicaciones epigráficas que recogen las inscripciones métricas que conforman la presente colección así como los volúmenes respectivos de las *Inscriptiones Graecae* y el *Supplementum Epigraphicum Graecum* (*SEG*), el cual ha permitido actualizar el material con las referencias bibliográficas posteriores. En el caso de los textos métricos hallados en santuarios, las fuentes principales han sido las *Inschriften von Olympia* (*IvO*) y las *Fouilles de Delphes* (*FD*) puesto que son los lugares que concentran un mayor número de textos.

En algunos casos, ha resultado indispensable consultar las primeras ediciones en algunas publicaciones epigráficas anteriores a estos corpus, para examinar la fotografía de la inscripción o consultar las referencias al hallazgo arqueológico o la datación.

## 2 Criterios de selección y ordenación de los *CEP*: factores geográficos, cronológicos y métricos

### 2.1 Delimitaciones geográficas: el Peloponeso y sus dialectos

La denominación *inscripciones métricas procedentes del Peloponeso* incluye las composiciones epigráficas en verso cuya lengua se corresponde con alguno de los dialectos (y/o alfabetos) empleados en el Peloponeso. Los epigramas están clasificados geográfica y cronológicamente. En nuestro *corpus* se han recopilado las inscripciones en verso hasta ahora halladas dentro o fuera de la península que se han compuesto en arcadio, laconio, mesenio, eleo, acaico, argólico o en alguno de los dialectos hablados del golfo Sarónico.<sup>173</sup> No nos ocuparemos de las inscripciones en verso halladas fuera de la península redactadas en un dialecto diferente, a pesar de que aparezca un topónimo o un étnico referido a alguna zona del Peloponeso.<sup>174</sup> Tampoco hemos incluido los epigramas procedentes de las colonias<sup>175</sup> al rebasar los límites geográficos de este trabajo.<sup>176</sup>

---

<sup>173</sup> Es habitual que las inscripciones sean depositadas fuera de la patria del cliente por motivos religiosos y/o deportivos, como se observa en los santuarios panhelénicos del Peloponeso (Olimpia, Delfos, Nemea, el Istmo), pero también funerarios cuando alguien perece lejos de su lugar de origen.

<sup>174</sup> Nos referimos a casos como *CEG* 77 (Eretria, *ca.* 500-475 a.C.), Σπάρτα μὲν πατρίς ἐστίν, ἐν εὐρυχόροις Ἀθάναις || ἐθράφθῃ, θανάτῳ δὲ ἐνθάδε μοῖρ' ἔχισε. El epigrama está dedicado a Plistias, quien nació en Esparta, pero murió en Eretria. El alfabeto es eretrio (cf. *LSAG* p. 86 n° 17). El texto presenta una mera coloración "doria" en Σπάρτα y en Ἀθάναις (vs. Σπάρτη, Ἀθήναις); el resto de los rasgos son jónico-épicas (cf. dat. εὐρυχόροις) o propios del eubeo, si aceptamos con del

## 2.2 Delimitación cronológica: de época arcaica al siglo III a.C.

Las inscripciones métricas más antiguas de nuestro corpus se fechan a partir del segundo cuarto del siglo VII a.C.<sup>177</sup> Las más antiguas (VII-primer mitad del VI) tienen en común que están formados por un solo verso, un hexámetro, que responde a un esquema muy básico.<sup>178</sup> A partir de la segunda mitad del siglo VI a.C. y durante la época clásica se utiliza cada vez más el dístico y los temas y motivos evolucionan.

La razón de haber limitado el análisis hasta el *ca.* 300 a.C. es que desde época helenística el empleo de los dialectos locales disminuye ante el avance de la *koiné* jónico-ática. Al mismo tiempo, empieza a consolidarse el epigrama como un género literario, desligándose de su origen epigráfico (§ Capítulo I 2.3).

### Corinto y Mégara

Corinto es la segunda región de la que más poesía epigráfica ha conservado. En ella se estudian los *carmina* procedentes de Corinto y los de Sición (sólo hay dos del siglo IV a.C.), donde se emplea la misma variedad dialectal. Un buen número procede del templo de Hera en Peracora y del santuario de Poseidón y Anfítrite de la colina de Pentescupia. Otros dos fueron hallados en el santuario de Poseidón en el Istmo (uno del VI y otro del V), uno en Olimpia y otro en la actual *Ambelaki*, cercana a la antigua Salamina. Los más antiguos son cinco epigramas corintios con una tipología muy similar: CEG 132 (*Bartatis* (Acrocorinto), *¿ca.* 650 a.C.), CEG 352 (Hereo de Peracora, *¿ca.* 650 a.C., fr.), CEG 357 (Pentescupia, *ca.* 640-625 a.C.), CEG 353 (Hereo de Peracora, *¿ca.* 625-575 a.C., fr.) y COP 6 (Pentescupia, *¿s.* VII a.C., fr.). El volumen de textos de época arcaica e incluso clásica es llamativo frente a los dos epigramas fechados en el siglo IV a.C.

Debido a la similitud entre los dialectos del golfo Sarónico, se han incluido en el presente trabajo los cinco testimonios procedentes de Mégara, de los cuales los más antiguos son tres del siglo V a.C.

---

Barrio Vega (1991, 154-155) que ἐθράφθῃ (< ἐτράφθῃ) sin actuación de la Ley de Grassmann es un arcaísmo del que hay más ejemplos en Eubea.

<sup>175</sup> Las inscripciones en verso conservadas de estas zonas se limitan a dos ejemplos de Corcira (CEG 143, *ca.* 625-600, y CEG 146, *¿ca.* 575-550 a.C.), Apolonia Ilírica (CEG 390, *¿ca. vel paulo post* 450-440 a.C.), Siracusa o Gela (CEG 379, *¿s.* VI a.C.), Camarina (CEG 147, *¿ca.* 480-450 a.C., CEG 662a, *s.* IV-III a.C.), Cálatis (CEG 731, *¿s.* IV *ex.*?), Mégara Hiblea (CEG 663, *paulo post ca.* 350 a.C.), Selinunte (CEG 148, *ca.* 500-475 a.C., CEG 897, *ca.* 550-525 a.C.), Tarento (CEG 833, *s.* V *ex.* / *s.* IV *in.*, y CEG 834, *¿ca.* 350-300 a.C.), Síbaris (CEG 394, *¿ca.* 600-550 a.C.), Paestum (CEG 395, *ca.* 470 a.C., CEG 396, *¿ca.* 525-500 a.C.) y Metaponto (CEG 895, *¿s.* IV / III a.C.). Para la datación y la historia de la fundación remito a Cechiai *et al.* (2002).

<sup>176</sup> Dada la ausencia de *carmina* anteriores a *ca.* 300 a.C., se incluye un pequeño apartado dedicado a la poesía epigráfica de Mesenia del siglo III a.C. (§Capítulo II 3.6.2) y a la de Acaya (§Capítulo II 3.9.2).

<sup>177</sup> Del siglo VII son SEG 26. 457 (Meneleo de Laconia, *ca.* 675-650 a.C.), CEG 813 (Hereo, *¿ca.* 650 a.C.), CEG 132 (*Bartatis* (Acrocorinto), *¿ca.* 650 a.C.), CEG 352 (Hereo de Peracora, *¿ca.* 650 a.C., fr.), CEG 357 (Pentescupia, *ca.* 640-625 a.C.), CEG 353 (Hereo de Peracora, *¿ca.* 625-575 a.C., fr.) y COP 6 (Pentescupia, *¿s.* VII a.C.). Entre los siglos VII y VI se enmarcan CEG 363 (Esparta < Argos *¿ca.* 600 a.C.) y CEG 137 (Metana, *¿ca.* 600 a.C.).

<sup>178</sup> Generalmente, "X" (me) dedicó al dios "Y". Todas son votivas menos CEG 132 que es funeraria.

## Argólide

La Argólide es la región peloponesia que más inscripciones métricas ha proporcionado. Las más antiguas son *CEG* 813 (Hereo, ¿ca. 650 a.C.? ¿ant.?) de la mitad del siglo VII y *CEG* 363 (Esparta < Argos, ¿ca. 600 a.C.?) y *CEG* 137 (Metana, ¿ca. 600 a.C.), fechadas en la transición del VII y del VI a.C. De la zona occidental se han conservado hasta doce de Argos y su Hereo y una de Micenas; de la parte oriental existen nueve textos de Trecén, Metana, Egina y Epidauro que desempeña un papel relevante desde finales del siglo V a.C. por la presencia de su santuario. Fuera de la Argólide fueron hallados un *carmen* en Esparta, otro en Atenas y dos en Olimpia.

### Cleonas y su santuario nemeo

De Cleonas sólo se ha conservado *CEG* 362 (Nemea < Cleonas, ca. 560 a.C.), procedente del santuario de Nemea. Puesto que es el único testimonio métrico que conservamos y la inscripción es fragmentaria, se estudia aparte. Además, su datación precede a la conquista de la zona por parte de los argivos (en torno al ca. 369/368 a.C.) y su alfabeto se parece más al corintio.

### Laconia

La inscripción en verso más antigua del Peloponeso es *SEG* 26. 457 (Laconia, ca. 675-650 a.C.), que fue hallada en el santuario de Menelao en Terapne.<sup>179</sup> Como este, la mayoría de los *carmina* de esta región proceden de santuarios locales como el de Apolo Carneio en Esparta, el de los Dioscuros en Selasia, el de Afrodita en Giteo, el de Ártemis Ortia en Esparta, o los de Atenea en la Acrópolis de Esparta o en Alea. De Delfos proceden tres textos y de Olimpia cuatro.

### Élide y el santuario de Olimpia

El corpus eleo presenta unas características propias. Sólo se han conservado ocho inscripciones métricas, todas son de contenido votivo y/o agonístico y todas han sido halladas en Olimpia, aunque una hace referencia a la región de Lepreo cuyo dialecto es algo particular. De ellas, la datación de las seis más antiguas se remonta ca. 475 a.C. El resto son del siglo IV. Llama la atención el escaso número de textos locales frente a la importante cantidad de material epigráfico del santuario. Además, el estado de conservación de muchos de ellos es fragmentario. A pesar de su carácter tardío, también se incluye *IvO* 156 (Olimpia, copia s. I a.C. de original del V), cf. Capítulo II 2.3.3.

### Arcadia

Sólo existe una inscripción del siglo VI a.C. frente a las tres del siglo V procedentes de Olimpia y las ocho del siglo IV a.C., de las cuales una fue hallada en Delfos y tres en Olimpia.

### Escasez de testimonios métricos epigráficos: Mesenia y Acaya

El límite cronológico establecido hasta el ca. 300 a.C. excluye de nuestro estudio la región de Acaya ya que no se conservan inscripciones en verso aqueas anteriores al siglo III. Disponemos de algunas tardías, una del siglo III a.C., otra de los siglos II-I a.C. y tres de los siglos I-II d.C., casi todas halladas en Dime y sólo una en Patras. Sin embargo, ya están completamente influidas por la lengua poética y por las características de los epigramas literarios (Capítulo II 3.9.2).

---

<sup>179</sup> Los otros *carmina* más antiguos son de Corinto y Argólide de la segunda mitad de siglo.



En cuanto a Mesenia, el único *carmen* encontrado hasta la fecha es del siglo IV, en estado fragmentario y procedente de Olimpia (*CEG* 823, Olimpia < Mesenia, ¿s. IV a.C.?), de suerte que no se pueden extraer apenas conclusiones del tratamiento dialectal de las inscripciones métricas conservadas en esta zona. En cambio, del siglo III a.C. existen tres ejemplares (Capítulo II 3.6.1).

## 2.3 La métrica: criterio de inclusión y de exclusión<sup>180</sup>

El tercer criterio de organización del material ha sido la métrica. Las inscripciones se han clasificado en tres apartados: inscripciones que no ofrecen dudas sobre su carácter métrico, aunque sean fragmentarias (Capítulo II 2.3.1), inscripciones que parecen métricas aunque presentan una escansión defectuosa (pseudo-métricas, cf. Capítulo II 2.3.2) e inscripciones dudosas (Capítulo II 2.3.3). En un último apartado se han recogido aquellas que se han excluido.

### 2.3.1 Inscripciones fragmentarias en verso

Hasta la fecha nunca se han sistematizado los argumentos para determinar si una inscripción está en verso o en prosa, algo especialmente complejo cuando los textos son fragmentarios o muy breves. Aunque escueta, una primera distinción entre la prosa, el verso y la métrica defectuosa se aborda en Allen (1888). Los primeros en servirse del verso como criterio de ordenación de una colección de epigramas fueron Friedländer y Hoffleit (1948 = *FH*), quienes, más allá de la agrupación por hexámetros, dísticos o yambos, dedican un apartado a los esquemas dactílicos incompletos o defectuosos.<sup>181</sup>

Moranti (1972), al estudiar los orígenes y la estructura del hexámetro, vio en la secuencia ó *δεῖνα με ἀνέθηκε* + dativo de las dedicaciones arcaicas la abreviación de un hexámetro con un patrón rítmico deliberado: cesura trocaica + en. + ph.<sup>182</sup> Con todo, no se puede afirmar el carácter métrico de estos segmentos, dado que las irregularidades y excepciones son tantas que hacen cualquier intento de sistematización imposible.

Sin generar un criterio claro, Gallavotti (1979a) pretende demostrar a toda costa la existencia de *cola* líricos y mélicos en una veintena de inscripciones desechadas por Hansen en *LGVI* 1.<sup>183</sup> Al reanalizarlas métricamente, Gallavotti amplió considerablemente el número de textos. Las críticas y reticencias de Hansen (1984) a los “lapidary lyrics” de Gallavotti siguen siendo válidas ya que sus hipótesis se basan en lecturas erróneas o imposibles. Por otro lado, muchos de los esquemas métricos por él propuestos son *unica* (no están reconocidos por West (1982). En definitiva, estamos de acuerdo con el juicio categórico de Hansen (1984, 288):

---

<sup>180</sup> Para una visión completa de nuestro análisis, cf. Apéndice 3.

<sup>181</sup> cf. *FH* nn. 155-166 (pp. 146-152), donde se incluyen *FH* n° 155 (= *IG* V 2, 75), *FH* n° 163a (= *IG* IV 414) y n° 163b (= Schwyzer, *DGE* 114.2) consideradas dudosas (cf. Capítulo II 2.3.3). El grueso de epigramas está en hexámetros (*FH* 7-64), dísticos (*FH* 65-145), y, en menor medida, en yambos y troqueos (*FH* 153-168).

<sup>182</sup> Basándose en Allen (1888), Friedländer y Hoffleit (1948) y en Usener (1887), para quien los términos se eligen intencionadamente para adaptarse a la métrica.

<sup>183</sup> Solamente acepta como no métrica *LGVI* 1, n° 479 (= *CEG* 463, Olbia, s. VI a.C.).

“However, it remains that Scholarship would have been better off without the confusion added by this publication. I have reviewed it at much greater length than it deserves because the topic as such is important, and because I feel that to classicists who have not made a special study of inscriptional verse it may not be immediately obvious that the book is basically unsound.”

La interpretación métrica de muchas de estas inscripciones fragmentarias no es unívoca. Para justificar su inclusión en el presente trabajo, ha sido necesario establecer una serie de parámetros. Considero que un fragmento de inscripción es métrico cuando se puede reconocer alguno de los siguientes elementos o secuencias métricas:

- (a) Ritmo dactílico evidente
- (b) Fórmula(s) atestiguada(s) en los textos literarios
- (c) Un término asociado a alguna tradición poético-literaria
- (d) Reconstrucción a partir de los correlatos con otros epigramas

Estos argumentos han sido ya empleados por otros autores pero de manera inconsistente y nunca sistematizados. Es frecuente encontrar interpretaciones como la de Wachter (2001, 126) a propósito de COP 6 (Pentescupia, *ís. VII a.C.?, fr.*):<sup>184</sup>

“The fact that is a mainly epic and altogether poetic word adds to the probability that the inscription is metrical, as Kretschmer pointed out”

#### a) Ritmo dactílico evidente

En determinadas inscripciones fragmentarias o breves pueden reconocerse secuencias dactílicas. Por esta razón en este trabajo se estudian como métricas, pseudo-métricas o dudosas (Capítulo II 2.3.2; 2.3.3). En primer lugar, se observa este esquema métrico en lo que parecen variaciones de fórmulas, como en el final 6da de COP 6 (Pentescupia, *ís. VII a.C.?, fr.*), y en los hemiepes de *DGE* 114.2 (Egina, s. V a.C.) e *IG* IV 414 (Corinto, s. VI a.C.).<sup>185</sup> En segundo lugar, se distingue el ritmo dactílico en secuencias en las que se ha alterado el orden sintáctico más habitual con la intención de adaptar las palabras al verso, como en la posposición de  $\mu\epsilon$  en *CEG* 389 (Olimpia, *íca. 450-400 a.C.?, fr.*). En último lugar, hay ejemplos con una sucesión de nombres propios en los que se detecta la secuencia dactílica, como en *CEG* 350 (Olimpia < Egina *íca. 450 a.C.?, fr.*) y *CEG* 382 (Olimpia < Lepreo, *íca. 475-450 a.C.?, fr.*).

También existen inscripciones fragmentarias del siglo IV que presentan este ritmo, como los finales de verso de *CEG* 814 (Argos, *íca. 350-325 a.C.?, fr.*) o los iniciales de *CEG* 817 (Epidauro, *post 322 a.C., fr.*),<sup>186</sup> lo mismo que en *CEG* 659 (ceranías de Tegea, *ís. IV a.C.?, fr.*) y aparentemente en *CEG* 829 (Olimpia, *ís. IV a.C.?, dud.*), aunque esta se estudia entre las dudosas.

#### b) Fórmula(s) atestiguada(s) en los textos literarios

<sup>184</sup> En la misma línea, Kretschmer (1894, 45).

<sup>185</sup> Un estudio de la cesura media en el hexámetro épico puede verse en García Romero (1983).

<sup>186</sup> En esta última inscripción existen otras expresiones poéticas como ἀμπελόεσσα Ἐπίδαυρο[ς...], Κῶς πολυαῖνητος o formas verbales sin aumento (θρέφατο).

Cuando en nuestro corpus aparece una fórmula que se testimonia en textos métricos literarios, es una garantía de su carácter métrico. La mayor parte son adaptaciones a los dialectos locales de fórmulas votivas que se encuentran en los poemas homéricos:

λευκωλένῳ Ἥρῃ en *CEG* 353 (Hereo de Peracora, *ca.* 625-575 a.C.?, fr.) y *CEG* 354 (Hereo de Peracora, *ca.* 600-500 a.C.?, fr.)<sup>187</sup>

δίδοι/δὸς χαρίεσσιν ἀμοιβάν en *CEG* 358 (Pentescupia, *ca.* 600-550 a.C.?, fr.), *CEG* 359 (Pentescupia, *ca.* 575-550 a.C., fr.) y *CEG* 360 (Pentescupia, *ca.* 510-500 a.C., fr.)

εὐστέφανος Κυθήρεια/ἰοστεφάνου Κυθερείης en *CEG* 368 (Giteo, *ca.* 600-500 a.C.?, fr.)<sup>188</sup>

Παλλὰς Ἀθηναίη en *CEG* 375 (Esparta, *ca.* 530-500 a.C.?, fr.)

Διὸς αἰγιόχοιο en *CEG* 377 (Esparta, *ca.* 500-475 a.C.?, fr.)

Διὶ Κρονίῳνι en *CEG* 384 (proc. inc. < Olimpia, *ca.* 475 a.C.?, fr.) y en *CEG* 362 (Nemea, *ca.* 560 a.C.)

Ποσειδάωνι ἄνακτι en *CEG* 357 (Pentescupia, *ca.* 640-625 a.C., fr.), COP 2 A (Pentescupia, *ca.* 600-575 a.C., fr.), COP 2 B (Pentescupia, *ca.* 600-575 a.C., fr.), COP 4 (Pentescupia, s. VI a.C., fr.), COP 1 D (Pentescupia, *ca.* 575-550 a.C., ps.-métr.), COP 12 (Pentescupia, s. VI a. C., ps.-métr.), COP 13 A (Pentescupia, s. VI a.C., ps.-métr.) y COP 11 B (Pentescupia, *ca.* 650-600 a.C., dud.)

### c) Términos asociados a alguna tradición poético-literaria

No son muy numerosos los ejemplos de este tipo en el Peloponeso. Entre ellos se cuenta el de *CEG* 356 (*Istmia*, santuario de Neptuno, s. VI a.C. *in.*, fr.) donde se menciona el término *ποιναῖον*, una palabra atestiguada tardíamente tanto en epigrafía como en textos literarios; sin embargo, el caso más significativo es el de *CEG* 352 (Hereo de Peracora, *ca.* 650 a.C.?, fr.) donde parecer haberse conservado un participio en -οῖσα imputable a la tradición lesbia.

Otro caso representativo es el del adjetivo *εὐρύχορος* en *CEG* 654 (Ática < Mégara, *ca.* IV a.C.?, fr.) y *CEG* 819.ii (Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?), el cual además contiene secuencias métricas reconocibles. Este epíteto suele acompañar a algunos topónimos en textos literarios de diversos autores y épocas<sup>189</sup> y en otros epigramas.<sup>190</sup>

<sup>187</sup> La fórmula completa aparece al final de un hexámetro que comienza con NP + *με ἀνέθηκε*. Por la presencia del epíteto, se consideran métricas estas inscripciones frente a otras como N[ι]κασίας *με ἀνέθηκε τῷ Ἡέραι* (*LSAG* p. 168 n° 1 y p. 156, Hereo, s. VII a.C.).

<sup>188</sup> En los poemas homéricos siempre aparece en el final del hexámetro: *εὐστέφανος Κυθήρεια* (*Od.* 18. 193), *εὐστεφάνουτ' Ἀφροδίτης* (*Od.* 8. 267) o *ἰοστεφάνου Κυθερείης* (*h. Ven.* 18). Para otras inscripciones en verso, cf. [...(εὐ?)]στεφάνου Κυθερείαι (*CEG* 409, Delos, *ca.* V a. C.).

<sup>189</sup> Valgan como botón de muestra *Ἑλλάδος εὐρυχόροιο* (*Il.* 9.478), *εὐρυχόρῳ Σικυῶνι* (*Il.* 23.299), *ἐνεὐρυχόρῳ Ὑπερείῃ*, (*Od.* 6.4), *εὐρύχορον Θήβην*, *ἐς εὐρύχορον Λακεδαίμονα* (*Od.* 9.414), *διὰ Μεσσήνην εἴλομεν' εὐρύχορον*, (Tirteo, *Fr.* 5.2), *ἀπ' εὐρυχόρου Σπάρτας* (*PMG Fr.* 21. 2). Para los *CEP*, cf. comentario a *CEG* 819 (Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.).

<sup>190</sup> Cf. *εὐρύχοροί ποτ' ἔθαψαν Ἀθηναί* (*CEG* 12, Atenas, 433/2 a.C.), *ἐν εὐρυχόροισι <δ> Ἀθάναις* (*CEG* 77, Eretria < Ática, *ca.* 500-475 a.C.), *εὐρυχ<ό>ρου Θεσσαλίας(ς)* (*CEG* 637, Tesalia, 458/457

#### d) Inscripciones fragmentarias reconstruidas a partir de otros textos

Gracias a la transmisión indirecta se ha podido identificar el contenido de dos inscripciones fragmentarias. Una de ellas es el conocido *carmen* CEG 131 (*Ambelaki* (Salamina) < Corinto, *post* 480 a.C., fr.) que conmemora a los espartanos caídos en Salamina en el 480 a.C. Este epigrama es citado por Plutarco (*De Hdt.mal.* 870e) y Pseudo Dión (*Or.* 37. 18 Arnim) por lo que, a pesar de las diferencias lingüísticas entre la versión epigráfica y la literaria, se ha podido reconstruir el texto. El otro ejemplo es CEG 351 (Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.). El epigrama se cita en Pausanias (5.10.4) con motivo de la ofrenda que los lacedemonios y sus aliados dedicaron en el templo de Zeus en Olimpia tras la victoria de Tanagra del 458 a.C.

En algunos casos el texto de las inscripciones se ha podido reconstruir a través de copias epigráficas posteriores, si bien no se puede determinar en qué medida se trata de una copia, una imitación o una adaptación del texto. Así, CEG 381 (Olimpia < Arcadia, 472 a.C., fr.) fue interpretado a la luz de *IvO* 148 (Olimpia, s. I a.C.), en parte fragmentario, y reconstruida a su vez por una noticia de Pausanias (6.10.9).

#### 2.3.2 Inscripciones pseudo-métricas<sup>191</sup>

Por inscripciones “pseudo-métricas” se entienden aquellas inscripciones cuya estructura métrica es irregular o defectuosa.<sup>192</sup> Se ha considerado pertinente incluirlas en el análisis lingüístico -dentro de cada corpus regional y diferenciadas de las dudosas (§2.3.3)- aunque se tienen en cuenta las limitaciones propias de este grupo en la valoración de los datos. Frente a las inscripciones fragmentarias con ritmo dactílico evidente, las pseudo-métricas presentan errores o incoherencias en la escansión que hacen que el ritmo no sea completamente regular. El origen de estas anomalías está en la mayor o menor pericia con que los poetas locales manejan la lengua y la técnica de los grandes géneros poéticos, así como los recursos que ofrecen los diferentes dialectos epicóricos. La irregularidad métrica se genera por la creación de nuevas expresiones a partir de esquemas métricos comunes o por la inclusión de nombres propios. El poeta debe, por un lado, contextualizar y adaptar las expresiones poéticas y las epigráficas a unas necesidades comunicativas mucho más modestas y, por otro lado, a ajustar al verso términos cuya estructura no es flexible como los nombres propios.<sup>193</sup> Su escansión siempre resulta problemática, especialmente cuando coexisten varios en el mismo texto.

---

a.C.), Ἑλλάδι ἐν εὐρυχώρῳ[ι...] (CEG 685, Samos, *ca.* 350 a.C.?) o εὐρυχόρου Λακεδαιμόνος ἀγκαλέοντες (IG IV 950. 82, Epidauro, *ca.* 280 a.C.).

<sup>191</sup> No se incluyen en este apartado las inscripciones extramétricas pues son claramente métricas aunque añadan más sílabas fuera del verso. Se generan cuando no se consigue condensar toda la información en el metro. Pueden originarse por la adición de un nuevo *colon* o un añadido en prosa, cf. CEG 372 (Laconia < Olimpia, *ca.* 550-525 a.C.). COP 2 A (Pentescupia, *ca.* 600-575 a.C., fr.) o COP 2 B (Pentescupia, *ca.* 600-575 a.C., fr.).

<sup>192</sup> Son el equivalente de lo que otros autores denominan “clumsy hexameters”, como Allen (1888) o Friedländer y Hoffleit (1948) refiriéndose a algunos ejemplos de métrica defectuosa (*i.e.* Kaibel 26, 48 y 96). Para Merkelbach-Stauber (SGOI, v vi) “fehlerhafter Vers”.

<sup>193</sup> Los ejemplos de NPs irregulares son numerosos, cf. *Ἡπτανσίδας* (SEG 46. 400, Esparta, 400-375 a.C.); son frecuentes los NPs irregulares con el sufijo -ίας: ΔῦΕνία (CEG 132, *Bartatis*

### 2.3.2.1 ALTERACIONES EN LA FÓRMULA VOTIVA “X + (ME) ἀΝέΘΗΚΕ + DATIVO”

Los hexámetros defectuosos son especialmente frecuentes en los epigramas de un único verso, especialmente los que presentan la construcción “X me dedicó a Y”. Con frecuencia, la última parte del verso, donde aparece el nombre de la divinidad, contiene alguna fórmula literaria. Cuando la expresión se refiere a una divinidad local, diferente de las que se atestiguan en la tradición épica, se generan irregularidades.<sup>194</sup> Así se explica la epiclisis τᾷ Λιμενίαι (*SEG* 11. 226, Peracora, s. VI a.C. ex.) con una secuencia de tres sílabas ligeras seguidas difícilmente combinables con un ritmo dactílico (–υυυ–), o la de τᾷ Ἀθαναίαι (*SEG* 11. 654, Laconia, s. IV a.C. med., ps.-métr.), donde la forma contracta Ἀθανᾶ (υ – –) habría encajado mejor en el verso frente a Ἀσαναίαι (υ – – –) sin contracción. En este caso se habría preferido el término más habitual en la región a pesar de que añade una sílaba más al hexámetro.<sup>195</sup>

Se incluyen en este apartado las inscripciones corintias COP 1 D (Pentescupia, ca. 575-550 a.C.), COP 12 (Pentescupia, s. VI a.C.) y COP 13 A (Pentescupia, s. VI a.C.); las tres contienen la secuencia hexamétrica de NP μ’ ἀνέθηκε Ποτειδάωνι (φ)άνακτι con la forma contracta en el teónimo ΠοτΕδᾶνι. Esta es la evolución fonética esperable en el dialecto local (Capítulo III 5.4; 9.3.2),<sup>196</sup> si bien no se adapta al hexámetro. Al intentar adaptar una fórmula antigua al dialecto corintio, se ha introducido una innovación que ha alterado la métrica.

### 2.3.2.2 IRREGULARIDADES EN LA CONSTRUCCIÓN NP + Τόδε Σᾶμα

Una de las estructuras más frecuentes en los hexámetros de época arcaica compuestos en honor de un difunto es la introducción de su nombre en genitivo acompañado de τόδε σᾶμα (cf. Capítulo II 3.1.1.1). El orden de los términos puede variar en función de la escansión de los nombres propios.

Hemos incluido dentro de este grupo *CEG* 130 (Egina < Chipre, ¿s. V a.C.?, ps.-métr.) y el posible hemíepes de *IG* IV 414 (*Asprokampos* (Corinto), s. VI a.C., ps.-métr.), en función del modelo de DGE 114.2 (Egina, s. V a.C.).

### 2.3.2.3 ¿UNA PROHIBICIÓN EN YAMBOS?

El único ejemplo de 3ia. en el Peloponeso es *CEG* 451 (Egina ¿ca. 475-450 a.C.?, ps.-métr.). De ser correcto este análisis, habría que aceptar una serie de anomalías métricas que se examinan en el comentario de la inscripción.

---

(Acrocorinto), ¿ca. 650 a.C.?), Σιμίδων (*CEG* 357, Pentescupia, ca. 640-625 a.C.) u Ὀρσάας (*CEG* 353, Hereo de Peracora, ¿ca. 625-575 a.C.?) cuya escansión crética (–υ–) debe medirse como una secuencia de tres sílabas pesadas.

<sup>194</sup> Ejemplos de construcciones que siguen regularmente este modelo sintáctico son *AH* II: 336 n° 1877 (Hereo de Argos, ¿ca. 550-525 a.C.), *CEG* 353 (Hereo de Peracora, ¿ca. 625-575 a.C.) o *CEG* 813 (Hereo de Argos, ¿ca. 650 a.C.).

<sup>195</sup> Como se puede observar está completamente adaptada a la fonética local. En la misma región existen otros ejemplos extramétricos en su final (*CEG* 372, Laconia < Olimpia, ¿ca. 550-525 a.C.).

<sup>196</sup> Frente estas inscripciones, existen otras de la misma serie con la forma ΠοτΕδᾶ(φ)ωνι / Ποτιδᾶ(φ)ωνι sin contraer y métricamente esperable (Capítulo III 5.4; 9.3.2); para las no métricas, *vid.* Com. a *CEG* 357, Pentescupia, ca. 640-625 a.C.

#### 2.3.2.4 FIRMAS MÉTRICAS

No es muy frecuente que las firmas estén en verso; en los *CEP* se contabilizan dos y una de ellas, *CEG* 380.ii (Olimpia < Argos, *¿ca.* 480- 475 a.C.?), presenta problemas en la escansión del primer verso del dístico debido a la inserción de los dos antropónimos de los artistas.<sup>197</sup> Según West (1982, 27), es un ejemplo de cómo la incorporación de los nombres propios en el metro viola su “quantitative scheme” (Capítulo III 20.8.1).

Por la presencia del verbo ποιέω podría decirse que *CEG* 388.i (Olimpia, *¿ca.* 450-425 a.C.?) es una firma, aunque puede interpretarse como una dedicación. Se ha incluido también en este apartado por su estado fragmentario y por las anomalías que presenta.

#### 2.3.3 Inscripciones dudosas

El carácter métrico de los textos incluidos en este apartado es aún más incierto que el de las inscripciones pseudo-métricas por su estado de conservación ya que a menudo presentan importantes irregularidades métricas, si bien de casi todas se ha hablado en algún momento de su carácter métrico. Se tienen en cuenta en el comentario lingüístico porque no se puede descartar con total seguridad que estén en verso y porque contribuyen a una mejor interpretación de otras formas, pero los datos se valoran con cautela y en un segundo plano.

El mal estado de conservación dificulta la interpretación métrica de *CEG* 385 (Olimpia, *¿ca.* 475-450 a.C.?, dud.), *CEG* 829 (Olimpia, *¿s.* IV a.C.?, dud.), *IG* IV 510 (Argos, *¿ca.* 525-500 a.C.?), *COP* 5 A (Pentescupia, *¿s.* VII a.C.?) y *COR* Gr 26 (1) (Peracora, *incert.*). Las irregularidades en la secuencia "X" (με) ἀνέθηκε de *CEG* 129 (Egina *¿ca.* 475-450 a.C.?) o en τόδε σῆμα + NP de *COP* 11 B (Pentescupia, *ca.* 650-600 a.C.) y *LSAG* p. 215 n° 5 (Tegea, *ca.* 525-500 a.C.) hacen dudar de que sean prosa. Se incluye *IvO* 156 (Olimpia, copia s. I a.C.) entre las dudosas al ser una copia de un ejemplar anterior no conservado probablemente del siglo V a.C. que contiene marcas lingüísticas atribuibles al dialecto epicórico de ese periodo.

#### 2.3.4 Relinqua: inscripciones excluidas

Con la denominación de *relinqua* nos referimos a aquellas inscripciones desechadas del comentario lingüístico por no estar en verso a pesar de que en algún momento se hayan analizado como tal, o por exceder los límites cronológicos establecidos en este trabajo. Las razones de exclusión pueden ser diversas pero atañen al mal estado de conservación o a interpretaciones erróneas:

- a) Mal estado de conservación: *COP* 50 (Pentescupia, *¿s.* VII a.C.?), *COP* 85 (Pentescupia, *¿s.* VII a.C.?), *COR* Gr 2 (Corinto, no post. 650 a.C.), *COP* App. 1 (Acaya < Corinto, *ca.* 550-500 a.C.), *CEG* 652 (Corinto, *¿ca.* 450?), *CEG* 653 (Corinto, *¿s.* IV a.C. *in.*?)
- b) Lectura errónea: *SEG* 2.170 (Laconia < Cirene, *ca.* 500-480 a.C.)
- c) Datación errónea: *IG* IV<sup>2</sup> 1.617 (Epidauro, III-II a.C.)
- d) Esquemas métricos poco frecuentes e indemostrables: *IvO* 250 (Olimpia < Argólide, *¿ca.* 500-480 a.C.?)

---

<sup>197</sup> La otra firma, *SEG* 48. 545 (Olimpia < Argos *ca.* 500 a.C.), no presenta ninguna irregularidad.

## 2.4 Terminología empleada para la clasificación lingüística de los *CEP*

El comentario lingüístico y gramatical se ha reservado para el capítulo III, sin embargo, en cada comentario se ha incluido una referencia a la lengua que presenta la inscripción. Se han empleado los siguientes términos con la intención de dar una visión general de todo el corpus:<sup>198</sup>

**Dialecto local:** la inscripción presenta rasgos atribuibles al dialecto epicórico. Se usa entre paréntesis cuando (a) estos rasgos sólo se detectan en nombres propios, siempre más conservadores en su tratamiento lingüístico, o (b) cuando están el alfabeto local y no existen otros rasgos epicóricos que confirmen el empleo del dialecto local.

**Dialecto épico:** la inscripción presenta rasgos propios de la tradición jónico-épica. Cuando se emplean los paréntesis, se indica que la inscripción contiene una fórmula con paralelos exactos en la lengua del *epos* pero no presenta ningún rasgo característico del *epos* jonio.

**Jonio:** el texto presenta rasgos jonios, sin que se detecten formas propias de la épica homérica.

**Dorio:** el epigrama contiene rasgos del dorio común sin que puedan atribuirse a una variedad concreta, ni tampoco al dorio literario o epigráfico.

**Tradición eolia/lírica:** el epigrama presenta rasgos que no son propios de la lengua homérica ni, en principio, del dialecto local (o no están atestiguados). Puesto que algunos rasgos aparecen en la poesía lesbiana de Safo y Alceo y/o en la poesía lírica de Píndaro empleamos esta doble terminología. Cuando es posible, diferenciamos entre ambos términos.

**Koiné:** el texto contiene rasgos propios de la *koiné* jónico-ática. Su presencia se empieza a detectar en el Peloponeso desde el siglo IV a.C.

**Inclasificable:** Se emplea cuando la inscripción no presenta rasgos específicos de ninguna variedad dialectal ya sea epicórica o literaria.

En muchas ocasiones, la atribución de los rasgos a una variante lingüística u otra no es clara y por eso el empleo de estas “etiquetas” es orientativo y debe cotejarse con el análisis de cada una de las formas en el capítulo III. Con ellas nos referimos únicamente a los rasgos lingüísticos que presenta la inscripción: la presencia de fórmulas heredadas de la épica en los textos, no garantiza la presencia de rasgos jónicos. Por tanto, no incluimos automáticamente la denominación de “dialecto épico” a no ser que presente formas típicamente homéricas. En algunas ocasiones, la ausencia de rasgos específicos epicóricos o literarios dificulta su interpretación. En estos casos introducimos la “etiqueta” entre signos de interrogación.

## 3 Análisis de los corpora regionales

La intención del presente apartado no es hacer una edición de los *CEP* sino un comentario de la lengua que caracteriza a estas composiciones. La primera división es geográfica; primero se han estudiado las regiones cuyos dialectos son occidentales, Corinto, Mégara, Argólida, Laconia, Mesenia, Élide y, en segundo lugar, Arcadia, del grupo meridional. Se ha dejado para el final

---

<sup>198</sup> Para la comparación de todos los datos, remitimos al Apéndice 2.

Acaya, al no haberse conservado ninguna inscripción en verso de entre los siglos VII y IV a.C. En el apartado dedicado a cada región, se describe globalmente el corpus de inscripciones métricas conservadas y luego se analiza cada texto. El comentario se centra en la descripción de cada *carmen* según su alfabeto, su datación y su contenido, deteniéndonos en los problemas que presentan. Cada inscripción se cita por la edición de referencia, en general la de los *CEG*, la cual va acompañada de su traducción.<sup>199</sup> A pesar de que en ocasiones discrepamos de las lecturas de Hansen, la seguimos por ser la más convencional. Se ha respetado la disposición por versos pero se ha indicado la cantidad de las vocales largas de timbre /e/ y /o/ cuando se emplea el alfabeto epicórico. Hemos mantenido los signos de sinizesis cuando esta es necesaria.

No hemos incluido las partes en prosa que en ocasiones acompañan al epigrama, a diferencia de los *CEG*; sólo se alude a ellas cuando proporcionan claves de interpretación para la parte en verso. En cambio, se han incluido las firmas de los artistas aunque no suelen estar en verso (la mayor parte de las veces tampoco los artistas son oriundos del Peloponeso). Tampoco entraremos en cuestiones relacionadas con la reconstrucción de los textos a no ser que sean relevantes para el comentario lingüístico. Esta aproximación nos permitirá estudiar cada inscripción métrica como una unidad de sentido, dado que en el análisis gramatical cada forma aparece aislada y comparada con los resultados que proporcionan el resto de regiones.

### **Análisis tipológico de los *Carmina Epigraphica Peloponnesiaca***

La mayor parte de las inscripciones objeto de estudio son dedicaciones votivas de carácter privado debido a la importante presencia de santuarios griegos en el Peloponeso. Se sabe de la existencia en Corinto del Hereo de Peracora (*CEG* 136, 352 353, 354, 813, *AH* II: 336 nº 1877, *SEG* 11.226), del santuario de Poseidón y Anfítrite en Pentescupia (*CEG* 358, 359, 360, *COP* 2A, *COP* 2B, *COP* 4, *COP* 5, *COP* 6, *COP* 11 B) y del santuario de Poseidón en el Istmo (*CEG* 355 y 356), donde además se celebraban unos juegos panhelénicos como en Nemea (*CEG* 362) y en Olimpia (*CEG* 350, 351, 367, 371, 372, 380-384, 386-389, 820, 823, 825-829, *SEG* 48.545), aunque a su vez un número importante de textos fue hallado en Delfos (*CEG* 369, 370, 811, 819, 824). De la Argólida se conservan inscripciones en verso procedentes del Hereo de Argos (*AH* II: 336 nº 1877) y del santuario de Epidauro (*CEG* 808, 815). Se tienen noticias de varios cultos en Laconia, como los de Afrodita (*CEG* 368), Atenea (*CEG* 375, 378; *SEG* 11.654), Ártemis (*CEG* 821), Heracles (*CEG* 822), los Dioscuros (*CEG* 373), Apolo Carneio (*CEG* 374),<sup>200</sup> o el de Menelao y Helena (*SEG* 26.457). Es conocido también el templo de Atenea Alea en Arcadia (*IG* V2, 75, *SEG* 46. 400).

El número de inscripciones públicas en verso es menor. Se trata de *poliandria* o de dedicaciones de ofrendas tras una victoria militar. Del primer tipo, se conservan *CEG* 131 (*Ambelaki* (Salamina) < Corinto, *post* 480 a.C., fr.) y *CEG* 135 (Atenas < Argos, ca. 458-457 a.C., fr.); el epigrama megarense *CEG* 133 (Mégara, *ús.* V a.C.?) se dedicó a un único individuo a

<sup>199</sup> Las traducciones son propias, a no ser que se indique lo contrario. En estos casos, se han empleado por defecto las traducciones al español de la serie publicada en la editorial Gredos. Hasta la fecha, la poesía epigráfica se encuentra parcialmente traducida al castellano. La edición más completa es la de del Barrio Vega (1992).

<sup>200</sup> Con motivo de las Carnéades también se compone *AH* II: 336 nº 1877, pero se deposita en Argos e honor de la diosa Hera.



expensas públicas de modo que es un precursor de una tendencia que se desarrollará a partir de época helenística.<sup>201</sup> Del siglo IV a.C. sólo se han conservado dos ejemplares arcadios, *CEG* 657 (Tegea, ca. 362 a.C.) y *CEG* 658 (Telfusa, ¿ca. 352 a.C.?), y son los primeros testimonios de poesía epigráfica funeraria en la región. Del segundo tipo, contamos con dos ejemplos corintios (*CEG* 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr., y *CEG* 809, Corinto, 341/340/339 a.C.), y uno espartano (*CEG* 367, Olimpia < Laconia, ca. 490-480 a.C.).<sup>202</sup>

A partir del s. IV a.C. comienza a difundirse la epigrafía honorífica. Son representativos en la Argólide el epigrama compuesto en honor de Nicocreonte (*CEG* 812, Argos, ca. 332/1-311/0 a.C.), rey de la Salamina de Chipre, o los de Gorgo de Yaso (*CEG* 817, Epidauro, post 322 a.C., fr.; y *IG* IV<sup>2</sup> 1.617, Epidauro, post 336 a.C.). De Laconia provienen dos conocidos epigramas dedicados al general espartano Lisandro (*CEG* 819 i-iii, Delfos < Laconia ¿ca. 350-300 a.C.?). De Arcadia se conservan también dos, ambos relacionados con diferentes triunfos arcadios sobre los espartanos (*CEG* 824, Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C. y *CEG* 658, Telfusa, ca. 352 a.C.).

### 3.1 El corpus de las inscripciones métricas de la región de Corinto

Corinto es la segunda región del Peloponeso con mayor número de inscripciones en verso conservadas con un total de 19, de las que sólo 2 son del s. IV a.C. A estos *carmina* han de sumarse otros 5 que hemos considerado pseudométricos (*SEG* 11. 226, COP 1 D, COP 12, COP 13 A, *IG* IV 414) y 3 dudosos (COP 5 A, COP 11 B, COR Gr 26 (1) (?). Por otra parte, *pace* Hansen (*CEG*) y Wachter (*NAGVY*) no se reconoce el carácter métrico de 6 inscripciones (*CEG* 652, *CEG* 653, COP 50, COP 85, COP App. 1, COR Gr 2).

Las principales zonas que nos han proporcionado inscripciones en verso son Peracora con su Hereo, al norte del golfo de Corinto,<sup>203</sup> y la colina del monte Pentescupia donde debía ubicarse el antiguo templo de Poseidón y Anfítrite. Debido a las similitudes que presentan, los estudiaremos como un subconjunto de textos. Además de la propia Corinto (con textos algo más recientes) y su Acrocorinto, se han hallado inscripciones métricas en el santuario de Poseidón del Istmo y en la actual *Ambelaki*, la cual probablemente conmemora al contingente corintio que pereció durante la famosa batalla de Salamina.

<sup>201</sup> En este periodo no es frecuente que el estado sufrague epitafios a particulares; para otros paralelos, cf. *CEG* 11 (Ática (Cerámico), ¿ca. 460-450 a. C.?) y *CEG* 12 (Ática (Cerámico), 433/432 a.C.).

<sup>202</sup> Aunque no consideramos métrica esta inscripción (cf. Capítulo II 2.3.4), es paradigmático el ejemplo de *IvO* 250 (Olimpia < Argólide, ¿ca 500-480 a.C.?).

<sup>203</sup> La Περαιά Χώρα era la lengua de tierra al norte de la antigua Corinto (literalmente 'tierra situada al otro lado') donde había dos templos dedicados a Hera. El más antiguo era conocido como el de Hera Acraia ('la de la colina'), edificado en el s. VIII a.C. por los megarenses (o según otras versiones por los dorios-argivos). Pasó al poder de Corinto en el ca. 750 a.C. y alcanzó su esplendor entre los ss. VII y VI, precisamente el periodo de nuestros textos. El segundo templo, fundado a finales del siglo VIII y construido a 200 m., se consagró a Hera Limenia ('la del puerto'), cf. Torelli (1997, 256-260); para las particularidades de Peracora y su entorno, cf. Fowler y Stillwell (1931), Wiseman (1978), Lauffer (1989, s.v. "Perachora").

A la hora de confeccionar el corpus se han tomado como base los epigramas publicados en *CEG* 1 (nn. 131-132, 351-360, 452, 652-653, 809-810), pero se han incluido algunas inscripciones vasculares publicadas posteriormente por Wachter (2001, nn. COP 1, COP 2A, COP 2B, COP 4, COP 5, COP 6, COP 11 B, COP 12, COP 13 A) en *NAGVY*; todas formaban parte de *ex votos* encontrados en Pentescupia de entre los siglos VII y VI a.C. Se han consultado otras ediciones y comentarios como los de Fraenkel (*IG* IV, nn. 195-491, 1596 y 1607), Meritt (*Corinth* VIII.1 1931), Kent (*Corinth* VIII. 3 1966), Amyx (1988) y el *index verborum* de Pérez Molina (1990).<sup>204</sup> Para el examen de los vasos y *pinakes* nos hemos servido de Arena (1967), Kretschmer (1894) y sobre todo Lorber (1979) y Wachter (*NAGVY*). Para confrontar las diferentes reconstrucciones y las imágenes de las inscripciones, se ha consultado sobre todo *LSAG* (pl. 19-21) y *Perachora I* (Wade-Gery 1940, 256-257, pl. 36) para las fotografías del material de Peracora (*CEG* 352, *CEG* 353 y *CEG* 354).<sup>205</sup>

### 3.1.1 Inscripciones métricas de Corinto de época arcaica

En relación con otras regiones, es llamativo el elevado número de epigramas del siglo VII a.C. de Corinto. Los más antiguos son *CEG* 132 (*Bartatis*, *¿ca.* 650 a.C.?) y *CEG* 352 (Hereo de Peracora, *¿ca.* 650 a.C., fr.), compuestos hacia la mitad de este siglo y ligeramente posteriores a *SEG* 26. 457 (Laconia, *ca.* 675-650 a.C.), la más arcaica de todas nuestras inscripciones.

#### 3.1.1.1 INSCRIPCIONES MÉTRICAS FUNERARIAS

Se han conservado dos textos de este periodo. El más antiguo es *CEG* 132. Puede que *IG* IV 414 sea un hemiepes que contiene el nombre del difunto y la expresión τόδε σᾶμα.

***CEG* 132, *Bartatis* (Acrocorinto), *¿ca.* 650 a.C.?**

ΔΕνία τόδε [σᾶ|μα] τὸν ὄλεσε π|όντος ἀναι[δέ|ς]

'De Dinias es esta tumba, al que hizo perecer el despiadado mar'

**Lengua:** (dialecto local) + (dialecto épico)

La inscripción está prácticamente completa. Es el epitafio más antiguo de la región de Corinto y de los primeros testimonios de un fallecido en el mar.<sup>206</sup> El texto se articula en torno a dos esquemas característicos de las inscripciones métricas, cuya combinación genera un hexámetro, por un lado, NP en genitivo + τόδε σᾶμα ('de X esta tumba') y, por otro, la construcción de nombre del difunto + ὤλεσε + Suj (causante de la muerte). La primera parte completa la cesura trocaica (– ˘˘ – ˘˘ – ˘) aunque también, según la escansión del NP, a veces se invierte el orden y τόδε σᾶμα precede al nombre propio. Se reconstruye σᾶμα y no μνᾶμα pese a que presentan la misma escansión, porque es la construcción más frecuente hasta el siglo V en la epigrafía funeraria,

<sup>204</sup> De especial interés nos ha resultado Guarducci (1959) con sutiles comentarios lingüísticos y métricos de algunos de nuestros epigramas, especialmente de *CEG* 359.

<sup>205</sup> *CEG* 352 = Wade Gery pl. 36.d-e (= *LSAG* pl. 18.7); *CEG* 353 = Wade Gery pl. 36. a-b (= *LSAG* pl. 19.12) y *CEG* 354 = Wade Gery pl. 36.c. (= *LSAG* pl. 20.17 = *EG* III 37).

<sup>206</sup> Debe ser, por tanto, un cenotafio (*EG* III p. 182). Para este motivo, cf. Struffolino (2010, 35).

sobre todo en textos breves.<sup>207</sup> Esta expresión figura en la misma posición de verso en Homero y forma parte de lo que a su vez podría ser el testimonio más antiguo de epitafio métrico:<sup>208</sup>

*Il.* 7.90-91

ἀνδρὸς μὲν τόδε σῆμα πάλαι κατατεθνηῶτος,  
ὅν ποτ' ἀριστεύοντα κατέκτανε φαίδιμος Ἕκτωρ.<sup>209</sup>

Se trata del pasaje en que Héctor imagina el epitafio de su enemigo. Según Friedländer y Hoffleit (*FH* 2), la influencia de la épica es clara pues la inscripción sería una construcción abreviada de este modelo adaptada por el poeta local. Con este procedimiento se estaría elevando a Dinias al rango de héroe. No obstante, debido a la antigüedad de la inscripción, puede que Homero no sea el creador de la expresión sino que haya tomado del lenguaje funerario una expresión familiar y la haya introducido en el texto.

Tras la cesura principal, se introduce otra unidad métrica para concretar la causa de la muerte de Dinias: τὸν ὄλεσε πόντος ἀναι[δέες]). La combinación del epíteto ἀναιδής con πόντος es asimismo producto de la adaptación de construcciones similares (τόν/τόνδε/ὅν ὄλεσε(ν) + teónimo en nominativo) empleadas cuando la guerra es la causante de la muerte; en este caso el hexámetro se cierra con la fórmula homérica θοῦρος Ἄρης ('impetuoso Ares').<sup>210</sup> Al tratarse de un motivo epigráfico reconocible, esta misma fórmula admite una versión abreviada sin epíteto y teónimo<sup>211</sup> de modo que el poeta habría adaptado ἀναιδής al contexto a partir de expresiones semejantes de la épica y de la lírica<sup>212</sup> en las que no tiene el sentido de 'desvergonzado' sino de 'irrefrenable', 'despiadado' o 'atroz'.<sup>213</sup>

---

<sup>207</sup> Para más ejemplos en el Peloponeso, cf. nuestros σῆμα τόδε Ηυψικλέος (*CEG* 133, Mégara, *ls.* V a.C.?); Γλευκίτα τόδε σῆμα (*CEG* 130, Egina < Chipre, *ls.* V a.C.?, ps.-métr.) o σῆμα τόδε Ηερμαῖο (*CEG* 129, Egina *ls.* ca. 475-450 a.C.?, ps.-métr.), cf. Peek (*GVI* nn.52). Con esta estructura pero de más de un hexámetro, cf. *CEG* 138 (Trecén, *ls.* ca. 550-525 a.C.). Son numerosos los ejemplos de NP + τόδε σῆμα en el principio del hexámetro (*GVI* nn. 54, 55, 58, 63, 70, 77, 78, 80, 81) pero también de τόδε σῆμα + NP (*GVI* nn. 56, 68, 71, 73, 82). Para las diferentes variaciones en el orden o para las variaciones léxicas entre σῆμα y μνήμα, cf. *GVI* pp. 21-72.

<sup>208</sup> Para la relación entre la épica jonia y el epigrama, cf. Capítulo I 2.2.1.

<sup>209</sup> 'De un hombre es este túmulo, muerto hace tiempo, al que, como bravo que era, mató el esclarecido Héctor.' (trad. Crespo (1991).

<sup>210</sup> En Homero aparece en el hex. (*Il.* 5.507) o tras la trihemímeros (*Il.* 3.498), cf. Arnould (1981, 79-83). En poesía epigráfica siempre está a final de verso (cf. *CEG* 27.2, Ática, *ls.* ca. 540-530 a. C.? o *CEG* 488.ii.2, Ática, *ls.* IV a.C. *in.*?); en los epigramas literarios está una vez al final (*AP* 7.201.2) pero también en otras posiciones (cf. *AP* 7.296.2, *AG App* 39 b2; *ib.* 75. b2; *ib.* 110.4).

<sup>211</sup> cf. *CEG* 143.2-3 (Corcira, *ls.* ca. 625-600 a. C.?) o *CEG* 5.3 (Ática, 447/446 a.C.). Esta fórmula también admite la variación χαροπὸς Ἄρῆς, aunque conlleva una alteración en el orden para encajar en el verso (*CEG* 145.2, Corcira, *ls.* ca. 600 a.C.).

<sup>212</sup> En Homero sólo hay dos ejemplos de la λῶας ἀναιδής (*Il.* 4.251; *Od.* 11.598), mientras que en lírica se ha transmitido κάπρος ἀναιδομάχας (B. 5.105) 'jabalí que lucha atrozmente', dicho del jabalí de Calidón, o bien θάνατος ἀναιδής (Thgn. 207) o ἀναιδέα... θάνατον (P. O. 10.105), ambos predicados de la muerte, cf. Wilamowitz (1931, 355).

<sup>213</sup> Para la interpretación léxica, remitimos a *DGE* (s.v. ἀναιδής) y para un comentario en profundidad de la evolución semántica, cf. Skiadas (1967, 12-13 n° 3). Un ejemplo epigráfico similar

**IG IV 414, *Asprokamos*, (Corinto), s. VI a.C., ps.-métr.**

Δρῶπίδου τόδε σᾶμα.

'De Drópido es esta tumba'

**Lengua:** (dialecto local)

Esta inscripción se ha incluido por su parecido con *DGE* 114.2. Para Friedländer y Hoffleit (*FH* 163b) es uno de los ejemplos de hexámetro incompleto equivalente a un hemíepes. El original se ha perdido y autores como Scranton (1941) dudan de la autenticidad de la copia de Ross (cf. *IG*).

Está en alfabeto epicórico corintio, como se desprende de la notación del genitivo mediante el dígrafo <OY> para notar la contracción (Capítulo III 4.2). El tercer signo <8> en la primera parte del NP resulta confuso. No es segura la interpretación del antropónimo, cuyas lecturas varían entre Δρῶπίδου (*FH* 63b; *LSAG* p. 147 n.1) y Δρωπύλου (*IG* IV 414; *DGE* 125; *LGPNI* IIIA). Pese a las reticencias de Scranton (*ib.*), para Jeffery (1939 y *LSAG* p. 147 n.1) se trata del primer ejemplo de notación de *omega* en Corinto con un posible paralelo en Fliunte, mientras que, según Gallavotti (1977b), son dos *omicron* unidas para corregir <O> por la esperable <Ω> (Δρωπύλου).<sup>214</sup> La raíz Δρωπ- se encuentra ampliamente atestiguada en antroponimia.<sup>215</sup> Si fuera cierto que está en verso, la métrica tampoco sería determinante a la hora de preferir una forma u otra debido a que con frecuencia los antropónimos se introducen en los *carmina* aunque no encajen. Al ser tan breve, tampoco es posible aceptar sin reservas el paralelo con *DGE* 114.2, de modo que a falta del original, la discusión acerca de esta forma sigue abierta.

### 3.1.1.2 PERACORA Y EL CULTO A HERA

De Peracora proceden 4 *carmina* epigráficos de época arcaica: *CEG* 352, 353, 354 y *SEG* 11. 226. Puede decirse con seguridad que *CEG* 353 y 354 fueron dedicados en el santuario de Hera. *SEG* 11. 226 está dedicado a Hera Limenia ('la del puerto'). Excepto *CEG* 352, el resto apunta a la presencia de rasgos locales.

***CEG* 352, Hereo de Peracora, ¿ca. 650 a.C.?, fr.**

[ζεῦ?].μενέου|σα ὑποδ[ ]

'... con ánimo favorable...'

**Lengua:** Tradición lesbia + dialecto local

---

puede verse en la conjetura que Jacobsthal (1910, 159) [τ]α[ῦ]ρος ἀναιδής propuso para un vaso (*CIG* 7747). Este testimonio ha dado pie a pensar que ya Eumelo hubiera empleado la expresión en su *Europoeia*.

<sup>214</sup> Roehl (*IGA* 18) reconstruye [Μαν]δροπύλου. Los correlatos de uno y otro nombre son numerosos, cf. *LGPNI* y para la formación, cf. *HPGN* p. 477. Para el sufijo -υλ(λ)ος, cf. Chantraine (1961, 250 §197).

<sup>215</sup> Los ejemplos más antiguos con el sufijo -ίδας son nombres áticos del siglo VII (cf. *LGPNI* s.v. Δρωπίδης).

El estado de conservación de *CEG* 352 es muy fragmentario por lo que es difícil determinar si es sepulcral o votiva o si constaba de más de un verso. Las ediciones y reconstrucciones del texto de Wade-Gery (1940, 261-263) y de Hondius (*SEG* 11.224), quien lo fechaba en el ca. 750 a.C. y separaba los fragmentos de manera diferente, fueron mejoradas tras la lectura de Jeffery (*LSAG* pp. 122-125 n° 7). La epigrafista rebajó en un siglo la datación debido al contexto arqueológico y dio más sentido al texto, alterando el orden de los fragmentos y la división de las palabras.

La lectura de Jeffery, seguida por Wachter (2001, §358) y Hansen (*CEG*), es más verosímil e implica aceptar una forma participial [ε]ὐμενέοισα (<\*-*ntia*), característica del lesbio literario (Capítulo III 3.2.1). No existen, con todo, paralelos del verbo εὐμενέω en los *carmina epigraphica* (lo más cercano es el adjetivo εὐμενέες)<sup>216</sup> ni tampoco ejemplos del verbo ὑποδέχομαι anteriores al s. IV a.C. Estudiosos como Wachter han querido ver la difusión en el Peloponeso de una tradición poética en hexámetros épicos desde Eolia, en concreto desde Lesbos, y con este fin han visto en [δῖ]δοι (*CEG* 358, Pentescupia, *ca.* 600-550 a.C.?) otro posible lesbismo, pero su justificación es controvertida (Capítulo III 43.3). Para Wachter, un origen lesbio estaría en la base de la composición de lo que él denomina “prayers (hymns)” y “processional songs”, si bien su hipótesis no es demostrable.<sup>217</sup> Sin embargo, la presencia de la aspiración inicial en ὑποδ[ ] es ajena al lesbio y, por tanto, debe atribuirse al dialecto corintio.

Por todo ello, consideramos que la apariencia lingüística de *CEG* 352 responde al influjo de la tradición eolia, concretamente lesbia, y al dialecto local por la presencia de la aspiración (ὑποδ[...]).

#### ***CEG* 353, Hereo de Peracora, *ca.* 625-575 a.C., fr.**

Ὅρσας πο α ο ο θεᾷ λευῶλένῳ | [Hē]pā[ι].

'Orsías... a Hera la de blancos brazos'

**Lengua:** (dialecto local) + (dialecto épico) + *tradición eolia?*

En *CEG* 353 sólo se leen bien el antropónimo inicial y la fórmula final con la dedicación a la divinidad venerada en el santuario (θεᾷ λευῶλένῳ [Hē]pā[ι]). En Homero ya está atestiguada y aparece siempre completando el hexámetro pero, de la gran cantidad de ejemplos de la secuencia 'Hera la de blancos brazos',<sup>218</sup> solamente uno está en dativo y en él se omite θεᾷ.<sup>219</sup> Este femenino morfológico es un *unicum* en el dialecto corintio y puede ser la forma local a falta de más ejemplos, si bien esta forma (frente a un anterior ἡ θεός) también se ha transmitido en Homero (cf. Capítulo III 1.1.1).<sup>220</sup> La ā (= jon. η) aparece a su vez en [Hē]pā[ι] donde debe reconstruirse una

<sup>216</sup> Cf. *CEG* 178 (loc. inc., *ca.* 440-430 a.C.). Hansen señala un posible equivalente léxico en ἐ<φ>ύφρ ὄν (*CEG* 377, Esparta, *ca.* 500-475 a.C., fr.).

<sup>217</sup> Wachter (*ib.*) ve en las formas de los vasos que no coinciden con el dialecto local la influencia de la tradición de la épica jónica. Se ven afectados principalmente los antropónimos que, por otra parte, se refieren a personajes y escenas propios del ciclo épico jónico.

<sup>218</sup> cf. *Il.* 1.55, 195, 208, 595; 5.711, 755; 7.67, 784; 8.350, 381; 14.277; 15.78, 92, 130; 19.407; 21.377, 418, 434; Hes. *Fr.* 229. 10; *H.Ap.* 95, 99, 105; *h.Bacch.* 7; *H. Merc.* 8. Para la lírica, cf. Pi. (*Fr.* 57f. 87 Snell) ὄσσα τ' ἔριξε λευκωλένῳ | ἄκναμπτον Ἥρα μένος ἀν[τ]ερείδων.

<sup>219</sup> μητρὶ φίλῃ ἐπήρα φέρων λευκωλένῳ Ἥρη (*Il.* I 572).

<sup>220</sup> Para una enumeración de los ejemplos en Hom., cf. Dee (2001, 122).

aspiración al ser un dialecto no psilótico y por los paralelos con otras inscripciones contemporáneas (*CEG* 354 (Hereo de Peracora, *¿ca.* 600-500 a.C.?, fr.) y *SEG* 11. 226 (Peracora, s. VI a.C.ex.).

El antropónimo Ὀρσίας presenta una segunda sílaba ligera irregular (- υ -) y manifiesta su carácter local en que no ha tenido lugar la asimilación -ρσ- > -ρρ- (Capítulo III 11.2). Aunque Jeffery (*LSAG* pp. 122-125 n° 12) señala la posibilidad de que Ὀρσίας sea un nombre de mujer en genitivo -precedido de un posible ματρός en un supuesto verso anterior- parece lo más prudente considerarlo un nominativo masculino con Wade-Gery (1940, 263-266) o Hansen (*CEG*) en función de la abrumadora mayoría de variantes dialectales conservadas.<sup>221</sup>

***CEG* 354, Hereo de Peracora, ¿ca. 600-500 a.C.?, fr.**

νν. δράχμα εγῶ, Ἡῆρα λευῶ[ῶλενε...]

λαι

'Esta gavilla yo, Hera, la de blancos brazos...'

**Lengua:** Dialecto local + (dialecto épico)

Tanto la definición del objeto votivo como la *dispositio* del texto de *CEG* 354 han sido objeto de discusión. La inscripción comienza con δράχμα y, aunque hay espacio antes, no hay indicios de que hubiera nada escrito antes. La parte de la derecha se ha perdido y no conocemos cuánto ha de reconstruirse tras λευῶ[ῶλενε...]. Por otra parte, en una segunda línea del texto sólo figura λαι sin que se pueda determinar si formaba parte de la inscripción o si se trata de siglas o de grafías sin sentido.<sup>222</sup>

El término *drachma* <ΔΡΑΧΜΑ> = δράχμα se puede indentificar con un femenino singular en /a:/ o con un neutro singular del tipo -μα, -ματος (Capítulo III 23). Se ha optado por esta segunda forma, contraviniendo la edición de Hansen, pues τὸ δράγμα (cf. δράσσομαι), empleado en su sentido más etimológico, responde mejor a la naturaleza del objeto: hace referencia a los haces de varillas o vástagos que se usaban para asar la carne en la antigüedad.<sup>223</sup> Se dedicó en el Hereo de Peracora pero en esta época puede tener valor numismático, cultural o doméstico.<sup>224</sup> El

<sup>221</sup> Cf. los diferentes volúmenes de *LGPV*; tanto el NP Ὀρσίας como otras variantes derivadas son generalmente masculinos. Del radical Ὀρσ- / Ὀρρ- sólo parece haber ejemplos de masculinos en -ίας.

<sup>222</sup> cf. Las dudas de Wade-Gery (1940, 527-561) y las posteriores ediciones de Milne (1944, 18), Peek (1955b, 228), Guarducci (*EG* III p. 37) y Jeffery (*LSAG* p. 404, pl. 20 n°17); fotografía en Wade-Gery (*ib.*, fig. 36 c).

<sup>223</sup> Ψf. Pollux, *Onomasticon* 9.77. Para la etimología, cf. *DÉLG* s.v. δράσσομαι y ὀβελός y *Etymologicum Magnum*, s.v. ὀβελίσκος. Para Jeffery se trataba de un juego de "six splits" (cf. *LSAG* pp. 122-124).

<sup>224</sup> A favor de un uso monetario, *vid.* Milne (1944); *contra* Jeffery (*LSAG* p. 123 n.2). Para Waldstein (1902, 60-61), el objeto era de manufactura local y con fines exclusivamente votivos. Para un discusión más detallada, cf. Guarducci (*EG* II 463-485), donde se menciona que es el vaso de medida más antiguo conservado (ss. VIII-VII a.C.) procedente de Argos (= *LSAG* p. 149 n° 11, tab. 25).

tamaño de la pieza hace más verosímil la interpretación de Jeffery (*LSAG* p. 404, pl. 20 n°17) de que se trata de un utensilio de cocina considerado como *ἱερό χρῆμα*. Su valor cultural vendría dado por el empleo del hierro en su manufactura. Parece que la moneda no se habría introducido en Grecia continental hasta finales del siglo VII de modo que la temprana datación de este objeto de origen corintio, en opinión de Jeffery, no sería exclusivamente cultural, sino que podría conservar un valor numismático (de ahí la interpretación como *δραχμά*) o ser todavía de uso cotidiano.<sup>225</sup> En cualquier caso, ambas formas generan un hiato irregular: no se puede elidir la vocal en *δράχμα* (- υ ) porque cuenta métricamente y, en el caso de *δραχμά*, se produciría la *correptio epica* ante la vocal siguiente (que no se daría en *ἐγὼ*, al estar en el *longum* del metro).

Vuelve a figurar el nombre de Hera y el mismo epíteto que en *CEG* 353, aunque con los términos invertidos y en vocativo (*Ἥρα λευγ[ῶ]λενε...*). Esta alteración respecto al modelo épico-jónico parece una adaptación de la fórmula al verso y al objeto, el cual, en este caso, presenta unas restricciones espaciales y expresivas muy limitadas.

#### **SEG 11. 226, Peracora, s. VI a.C.ex.**

Ναύμαχός με ἀνέθηκε τᾷ Ἥραι | τᾷ Λιμενίαι

'Naúmaco me dedicó a Hera Limenia.'

**Lengua:** dialecto local

*SEG* 11. 226 es un ejemplo de hexámetro imperfecto con una segunda sílaba pesada irregular en *Ναύμαχός* y una anomalía métrica en el final del verso: la secuencia "X me dedicó a la divinidad" se ha completado con el nombre de Hera (τᾷ Ἥραι) y de su epíteto local, τᾷ Λιμενίαι (- υ υ υ -) que presenta tres sílabas ligeras seguidas que no encajan dentro del hexámetro. Puesto que el NP y el nombre de la divinidad son las partes relevantes de la información, se habrían mantenido a pesar de su irregularidad métrica. Como en los *carmina* anteriores, se produce la abreviación del hiato en τᾷ Ἥραι.

El alfabeto y la lengua de esta inscripción son epicóricos (debido a la notación de la aspiración y al mantenimiento de *ᾱ*). No se da elisión gráfica en *με*.

### **3.1.1.3 EL SANTUARIO DE POSEIDÓN Y ANFÍTRITE EN PENTESCUPIA**

Un grupo importante de *carmina* epigráficos proviene del santuario de Poseidón y Anfítrite en Pentescupia, una región situada al sur de la antigua Corinto.<sup>226</sup> La poesía epigráfica de este santuario se clasifica en tres tipos según su contenido:

- a. Dedicación al soberano Poseidón
- b. Dedicación a Anfítrite, la esposa de Poseidón

<sup>225</sup> La noticia de la introducción de la moneda a través de Egina gracias a Fidón de Argos a finales del s. VIII, se debe, según Jeffery (*LSAG* p. 123 n.2) a la invención de Éforo (s. IV a.C.). En la época de nuestra inscripción todavía no se había estandarizado el sistema de pesos y medidas (basados, por otra parte, en el peso de los broches de hierro u *ὀβελοί*).

<sup>226</sup> Para Pentescupia, cf. Lauffer (1989, s.v. "Perachora").

c. Petición de un favor a la divinidad del santuario

Para el examen del material nos hemos basado en el estudio de Wachter, quien dedica su capítulo VI (2001, 119-155) al estudio de estos textos bajo el lema “COP” donde se resume brevemente el descubrimiento y devenir de todas estas inscripciones. Para datarlas, recurre a la cronología propuesta por Payne (1931), según él, confirmada ulteriormente por la de Jeffery en *LSAG*.<sup>227</sup>

a) Dedicaciones al soberano Poseidón

Existe un grupo de inscripciones vasculares dedicadas a Poseidón, divinidad tutelar del santuario de Pentescupia, que reproducen en un único hexámetro la construcción NP + (με) ἀνέθεκε + ΠοτΕδᾶ(φ)ονι (φ)ᾶνακτι. Todo el material se fecha entre la segunda mitad del s. VII a.C. y el s. VI a.C. Lo distintivo de esta serie es que concluyen con la fórmula 'al soberano Poseidón', que es el equivalente local del homérico Ποσειδάωνι ἄνακτι. Tanto en la épica jonia como en estos epigramas la fórmula aparece tras la cesura trocaica.<sup>228</sup> En los poemas homéricos el teónimo aparece sin contraer y con asibilación (Ποσειδάωνι). El hiato que se produce entre el teónimo y el epíteto ἄνακτι no es tal si se reconstruye tanto en la poesía épica como en la epigramática la *digamma* originaria esperable de (φ)ᾶνακτι (<\**ḡanak-*) (cf. Capítulo III 9.1). Lo más peculiar de ΠοτΕδᾶ(φ)ονι, además de que tampoco presenta contracción para encajar en el hexámetro, es la notación de una <F> no etimológica. Esta grafía se atestigua únicamente en textos (pseudo-)métricos y contrasta con la forma sin *digamma* y contracta (ΠοτΕδᾶν) que se testimonia en la prosa dialectal, a veces la forma aparece como nominativo de rúbrica en el mismo vaso que contiene la fórmula homérica (Capítulo III 5.4; 9.3.2). Puesto que se detecta una evolución en el tratamiento dialectal de la fórmula, este apartado se ha dividido en dos partes, el de las inscripciones métricas que contienen ΠοτΕδᾶφονι sin contraer y las pseudo-métricas que presentan la forma contracta ΠοτΕδᾶν.<sup>229</sup>

Dentro de este grupo, se han incluido, además de *CEG* 357, que es la única que Hansen recoge en los *CEG*, COP 2A, COP 2B y COP 4. En todas se emplea ΠοτΕδᾶφονι, la forma conveniente para el verso, igual que en Homero.

***CEG* 357, Pentescupia, ca. 640-625 a.C.**

[Π]οτΕδᾶ[ν]

Σιμίδων μ' ἀνέθε<ε>κε ΠοτΕδᾶφον[ι | φᾶ]νακτι

<sup>227</sup> Wachter habla de una futura edición más completa y con imágenes de mayor calidad a cargo de Wendy Thomas del Bryn Mawr College pero no hemos conseguido tener más noticias al respecto.

<sup>228</sup> La mayoría de ejemplos de los poemas están en dat. (*Il* 15.43, 158; *Od* 3.43, 54; 9.412, 526; 11.130; 13.185; 23.277; Hes. *Fr.* 43 a. 68), mientras que sólo hay un ejemplo en ac. y otro en gen. (*Il* 15.8 y *Il* 20.67 respectivamente). En nom. aparece también ἄναξ (...) Ποσειδάν en Esquilo (*Sept.* 130-131). Tampoco faltan ejemplos en los epigramas literarios (*AG App* 38.2, Μνᾶμ' ἀρετᾶς ἀνέθηκε Ποσειδάωνι ἄνακτι).

<sup>229</sup> Para la discusión acerca de las inscripciones métricas, pseudo-métricas o no métricas, cf. Capítulo II 2.3.



'Poseidón. Simión me dedicó al soberano Poseidón.'

**Lengua:** dialecto local + (dialecto épico)

El ejemplar más antiguo de la serie es *CEG* 357. Faltan algunas letras en la secuencia final ΠοτΕδάρων[ι φά]νακτι, pero no hay dudas de la ausencia de contracción en ΠοτΕδάρων[ι] y de la *digamma* no etimológica.

El nombre Σιμίον, como viene siendo habitual en los NPs, presenta una escansión crética (- ∪ -) por lo que debe alargarse artificialmente su segunda sílaba. Se produce elisión gráfica en μ'.

**COP 2 A, Pentescupia, ca. 600-575 a.C., fr.**

[– ∪ – μ'] ἀνέθεκε Ποτιδάρωνι φάνατ(τ)ι αὐτό πόκ' ια[...]

'... dedicó al soberano Poseidón esto una vez...'

**Lengua:** dialecto local + (dialecto épico)

**COP 2 B, Pentescupia, ca. 600-575 a.C., fr.**

[– ∪ – μ' ἀνέθεκε ΠοτΕδάρ]ωνι φάνακτι αὐτό[...]

'... a Poseidón soberano esto...'

**Lengua:** dialecto local + (dialecto épico)

**COP 4, Pentescupia, s. VI a.C., fr.**

[– ∪ – μ' ἀνέθεκε Ποτ]Εδάρωνι φάνακτι.

'... a Poseidón soberano.'

**Lengua:** dialecto local + (dialecto épico)

A pesar del estado fragmentario de COP 2B y COP 4, se distingue la ausencia de contracción en el nombre de Poseidón. Tanto en COP 2A como en 2B la inscripción parece continuar tras φάνακτι con αὐτό y <ΠΟΚΙΑ> en COP 2 A, si bien desconocemos la cantidad de texto perdido y cómo reconstruirlo y, por ende, si la parte perdida llegaba a formar un verso entero o si era una firma o un añadido en prosa.<sup>230</sup>

Al mismo tiempo, la fórmula se va adaptando a la fonética local según el dialecto corintio va evolucionando en el tiempo. Así, en Ποτιδάρωνι φάνατ(τ)ι de COP 2 A, al menos un cuarto de siglo posterior a *CEG* 357, se produce el cierre /e:/ > /i/ en Ποτῖ- (Capítulo III 7.1) y la asimilación de la velar a la dental en φάνατ(τ)ι (Capítulo III 14.4).

En un segundo grupo de textos, COP 1 D, COP 12 y COP 13 A, se recurre a la forma contracta al ser más familiar al dialecto al tiempo que se mantiene la estructura sintáctica de la secuencia respecto de los textos del siglo anterior.

<sup>230</sup> Para las diferentes interpretaciones de αὐτό[ ] y de <ΙΑ>, cf. Wachter (2001, 123-125).

**COP 1 D, Pentescupia, ca. 575-550 a.C., ps.-métr.**

[... μ' ἀνέ]θεκε Ποτ[Ε]ιδᾶνι ρ[άνακτι - ∞ - ∞ -]

τὸ δὲ δ[ός] χα[ρίεσ(σ)αν ἀμοιβάν]

'... me dedicó al soberano Poseidón... tú [concédele una agradable compensación]'

**COP 12, Pentescupia, s. VI a. C., ps.-métr.**

[Φλέ]βον μ' ἀνέθεκε Ποτεδᾶνι ράνακ[τι]

'[Fle]bón me dedicó al soberano Poseidón'

**COP 13 A, Pentescupia, s. VI a. C., ps.-métr.**

[...]δον μ' ἀνέθεκε Ποτεδᾶνι ράν[ακτι]

'... me dedicó al soberano Poseidón'

**Lengua:** dialecto local + (dialecto épico)

La datación de COP 12 y 13 A no es tan precisa como la de COP 1 D, aunque los datos apuntan a la primera mitad del siglo VI. En todas Ποτεδᾶνι presenta contracción pero mantiene el esquema de los *carmina* anteriores, lo que indica que se emplearon formas locales a riesgo de ser métricamente irregulares: la fórmula debía ser tan conocida que por sí sola evocaba un tono poético. Este hecho no se contradice con que conservase la escansión antigua, siguiendo el modelo de *CEG* 357 y de los poemas homéricos, cuya influencia seguiría estando vigente en esta época. A favor de su carácter métrico o pseudo-métrico- está el hecho de que al menos en COP 1 D se puede reconocer un segundo verso con otra fórmula atestiguada en Pentescupia (τὸ δὲ δ[ός] χα[ρίεσ(σ)αν ἀμοιβάν]) mediante la que se solicita el favor del dios.<sup>231</sup> Por todo ello, estas tres inscripciones se estudian dentro de las pseudo-métricas (cf. Capítulo II 2.3.2).<sup>232</sup>

Frente a estos casos, no se han tenido en cuenta los de COP 7 y COP 9, en los que, además de no haberse conservado el final de la fórmula, introducen el artículo en dativo (τῷ) delante del teónimo, lo que hace imposible reconocer un hexámetro.

COP 7, Pentescupia, s.VI a.C.

[ί...?] Θρασύμα[ί]χος?... ἀνέθε]κε τῷ Ποτεδά[νι...]

COP 9, Pentescupia, VI a.C

Πολίτας με ἀνέθε(ε)κε τῷ Π[οτεδᾶνι...]

<sup>231</sup> Seguimos la edición de Wachter. Para las fórmulas de intercesión de la divinidad en Pentescupia, cf. apartado siguiente.

<sup>232</sup> Algunas se recogen en Geffcken (nº 22) y *FH* (nº 11b). No tenemos en cuenta los ejemplos excesivamente fragmentarios como [Π]έρ[ι]λλ(λ)ος μ[...] (COP 8a, Pentescupia, s. VI a. C.) o Δόρκων μ' ἀνέθεκε[...] (COP 31, Pentescupia, ép. arc.).

En esta serie se observa cómo el origen formular y poético de la expresión llega a desvirtuarse hasta convertirse en prosa. En el proceso y, atendiendo a la cronología, se pasa por utilizar la forma contracta del teónimo y la introducción del artículo, lo que generaba formas más cercanas al dialecto local pero métricamente irregulares.

**b) Dedicación a Anfítrite, la esposa de Poseidón (ποτεδάφονος ἄκοιτις)**

Los textos de COP 5 A y COP 6 se estudian conjuntamente puesto que parecen complementarse, pero solamente el segundo está en verso. Probablemente, ambos están dedicados a Anfítrite, la segunda divinidad tutelar del santuario de Poseidón en Pentescupia.<sup>233</sup>

**COP 6, Pentescupia, ¿s. VII a.C.?, fr.**

[Ἰ]Αμφιτρίτα Ἐμί? Π]οτεδάφονος ἄκοιτις

'[¿Soy Anfítrite?], esposa de Poseidón'

**Lengua:** dialecto local

Aunque COP 6 no se recoge en *CEG*, se incluye dentro de este corpus por las similitudes que presenta el nombre de Poseidón en la secuencia [Π]οτεδάφονος ἄκοιτις con los ejemplos anteriormente estudiados procedentes de Pentescupia -y de la misma época- ya que en todos se emplea la forma no contracta del teónimo con -φ-. Pese a que en Homero ἄκοιτις ('esposa') nunca designa a Anfítrite,<sup>234</sup> la combinación con [Π]οτεδάφονος y su adaptación al final de un hexámetro tras la pentemímeros, apuntan a una fórmula local específicamente creada para la diosa en el santuario a partir del modelo jonio. Para Wachter, de hecho, la ausencia de signo para la aspiración de ἄκοιτις (<\*sm̥-) remite a la influencia de la tradición épica minorasiática: no obstante, para Chantraine (*DELG* s.v. ἄκοιτις) puede deberse a una analogía con ἄλοχος (cf. Capítulo III.8.1).

En definitiva, si se reconstruye la parte perdida de esta inscripción con la parte conservada de COP 5 A, el texto cobra mayor sentido (ἸΑμφιτρίτα Ἐμί) y forma un hexámetro.

**c) Petición de un favor a la divinidad del santuario (δίδου χάριεσσιν ἀμοιβήν)**

<sup>233</sup> En ePentescupia hay otros testimonios del nombre de la diosa (entre la segunda mitad del s.VII y ca. 550 a.C.). Se trata de nominativos de rúbrica que identifican la figura representada en el vaso: ἸΑμφιτρίτα (*IG* IV 246, Pentescupia, ca. 625-600 a.C. = COP 20B y *IG* IV 298, Pentescupia, ¿s. VII a.C.? = COP 69A), Ἀμφιτρίτα (*IG* IV 224, Pentescupia, ca. 600-575 a.C. = COP 2C; *IG* IV 265, Pentescupia, ca. 575-550 a.C. = COP 44, y *IG* IV 299, Pentescupia, ca. 600-575 a.C. = COP 68); Ἀφιτρίτα (*IG* IV 294, Pentescupia, post ca. 550 a.C. = COP 70, y *IG* IV 294, Pentescupia, ca. 625-600 a.C. = COP 37A); otros son más dudosos (*IG* IV 300, Pentescupia, VIIex-VI a.C. = COP 69B; *IG* IV 219, Pentescupia s. VI a.C. = COP 13B).

<sup>234</sup> Anfítrite es mencionada en 4 ocasiones siempre en posición final de verso pero con otros epítetos: κλυτός 'célebre' (*Od.* 5.422), κυανώπιδος 'de sombrío aspecto' (*Od.* 12.60), ἀγάστονος 'de fuertes gemidos' (*Od.* 12.97) y κύμασιν Ἀμφιτρίτης 'con las olas de Anfítrite' (*Od.* 3.91). Ἀμφιτρίτη en Homero se emplea metonímicamente para designar al mar, cf. Heubeck *et al.* (1988, 166). Es Hesíodo (*Theog.* 243, 930) quien la cuenta por primera vez entre las esposas de Poseidón.

Un segundo grupo, *CEG* 358-360, tiene en común la interpelación directa a Poseidón mediante el verbo δίδωμι y el sintagma χαρίεσ(σ)αν ἀμοιβάν tras la pentemímeres.<sup>235</sup> Esta fórmula se atestigua se atestigua en la *Odisea*:

*Od.* 3.58

αὐτὰρ ἔπειτ' ἄλλοισι δίδου χαρίεσσαν ἀμοιβήν

'y así concédenos a los demás una agradable compensación'

En este pasaje, además de invocar a Poseidón (*Od.* 3.55-610) como ocurre en estos textos, la secuencia ocupa la misma posición en el verso. Lingüísticamente jonio y corintio comparten el resultado χαρίεσσαν -σσ- (< \**ntia*) sin *digamma* intervocálica, pero la *Odisea* presenta rasgos propios del jonio en el imperativo δίδου, y en ἀμοιβήν donde η (< \**a*). Por su parte, estos *carmina* son todos del siglo VI y, por tanto, posteriores a la composición del texto homérico. Parece que iban precedidos de otro hexámetro<sup>236</sup> y que, como señalan Friedländer y Hoffleit (nn. 36, 36a), son el resultado de la ampliación de inscripciones de un solo hexámetro como Σῆμίδων μ' ἀνέθηκε Ποτεδάδων[ι | φά]νακτι (*CEG* 357, Pentescupia, ca. 640-625 a.C.) ο Θαῦμις μ' ἀνέθηκε Φεκαβόλδι Ἀπ' ἐλ(λ)ῶνι (*CEG* 370, Delfos < Laconia, *ls.* VI a.C.?).

***CEG* 358, Pentescupia, *ls.* ca. 600-550 a.C.?**

[ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - x ]

[ - ∞ - ∞ - ∞ δίδου χαρίεσ(σ)αν ἀμ[οι]βάν

'...concédele una agradable compensación'

**Lengua:** dialecto local + tradición eolia/lírica + (dialecto épico)

***CEG* 359, Pentescupia, ca. 575-550 a.C. *ls.* post.?**

[ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - x ]

[ - ∞ - ∞ ] .εις· τὸ δὲ δὸς χαρίεσ(σ)αν ἀμ[οι]βάν.

'Concédele tú una agradable [compensación]'

**Lengua:** dialecto local + (dialecto épico)

***CEG* 360, Pentescupia, ca. 510-500 a.C.**

[ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - x ]

[ - ∞ ]ς ἀγγείλας· τὸ δὲ δὸς χα[ρί]εσ(σ)αν ἀμ[οι]βάν

'... anunciando. Conédele una agradable compensación'

<sup>235</sup> Seguimos la edición de Hansen en *CEG* 358-360. Para las reconstrucciones de Wachter remitimos a COP 1B, COP 1C y COP 1A respectivamente.

<sup>236</sup> Recordemos que podría haber otro ejemplo más en el segundo verso de COP 1D: [... μ' ἀνέ]θηκε Π[ο]τεδάδων[ι | φά]νακτι ∞ - x] | τὸ δὲ δὸς χα[ρί]εσ(σ)αν ἀμ[οι]βάν.

**Lengua:** dialecto local + (dialecto épico)

Mientras que en casi todos los textos sólo se ha conservado la fórmula δίδωμι + χαρίεσσαν ἀμοιβάν, en *CEG* 360 se ha conservado la secuencia <ΣΑΓΓΕΙΛΑΣ> en la primera parte de la inscripción. Según Wachter (2001, COP 1 A), debe leerse [ἐ]παγγείλας, pero en la mayoría de ediciones, como en la de los *CEG* se prefiere la lectura [ἐ]ς ἀγγείλας basada en *facsimil* de 1898 de Roehl (*AD* 2.3 (1898) tab. 29.23) reproducido después por Jeffery (*LSAG* fig. 20.26). Por la notación gráfica de la geminada en -γγ-, Wachter (2001, §§114, 219, 503) concluye que no debe ser una forma epicórica ya que su notación no es frecuente en Grecia continental; con todo, el alfabeto empleado es epicórico, como muestran las grafías <ΒΣ> para notar el resultado del alargamiento (cf. Capítulo III 3.1). Por otra parte, a partir del *ectypo* de Roehl la lectura de la primera letra parece más bien una <Σ> y no una <Π>, por lo que se ha mantenido [ἐ]ς ἀγγείλας en este corpus.<sup>237</sup>

En otras regiones se ha mantenido la misma fórmula en otros dos *carmina* epigráficos y con algunas variaciones en *CEG* 371. El más antiguo es *CEG* 326 que mantiene características esperables en beocio como ᾱ (<\*ā>), τὸ o la variante -ττ- en lugar de -σσ- (<\*stia>); en cambio, *CEG* 426 está en jonio e invoca la acción de Ártemis y no la de Apolo y en *CEG* 371 se ha alterado el orden más frecuente de 'X me dedicó a Y' en el primer verso al omitir el nombre de la divinidad receptora por ser obvio al depositarse en su santuario, de modo que también afectó al segundo verso y a su contenido.

ταῖς δεκάτας· τὸ δέ, Φοῖβε, δίδοι χαρίετταν ἀμοιβ[άν] (*CEG* 326.2, Beocia, 700-675 a.C.)

[... ἰσύ δ' ᾗ]ασσα δίδω χαρίεσσ[αν ἀμοιβήν] (*CEG* 426.3, Esmirna, *ca.* 500 a.C.?)

τ[ὸ Λακεδ]αιμονίῳ· τὸ δὲ τοῖ χάριν αἰὲς ἡ[ - - ] (*CEG* 371.2, Olimpia < Laconia, *ca.* 550-525 a.C.?)

Uno de los principales problemas es la interpretación de δίδοι en *CEG* 358 y en el beocio *CEG* 326 en comparación con δός (δέ) de *CEG* 359 y *CEG* 360 respecto del δίδου homérico y del *carmen* jonio *CEG* 426. Las tres formas se escanden ~ -, aparecen tras la cesura trocaica y tienen un valor imperativo.<sup>238</sup> Puesto que δίδοι no parece una forma local corintia y se atestigua a su vez en la poesía epigráfica beocia y en Píndaro,<sup>239</sup> para Strunk (1960, 119 n.1), δίδοι ἀμοιβάν debe ser una reminiscencia del indoeuropeo *do ut des*, un motivo también presente en el *Rig-Veda*. Para Wachter (COP 1B), quien se basa en los participios en -οισα del corintio *CEG* 352 (Hereo de Peracora, *ca.* 650 a.C., fr.) y de Píndaro, debe atribuirse a una tradición hexamétrica de origen minorasiático en la que se podían componer himnos y plegarias a los dioses locales. La influencia directa del lesbio en la región de Corinto y en Beocia es verosímil y ofrece una interpretación

<sup>237</sup> Wachter no ofrece fotografías de la piedra sino un facsímil de la inscripción, por lo que tampoco ofrece garantías su interpretación de esta grafía que aparece en el margen fragmentado de la piedra. La reconstrucción de la primera parte de este verso se ha relacionado con el épico ἐσθλά περ ἀγγείλας (*Il.* 10. 448), pero se duda entre [αὐτός ἐ]σαγγείλας o [δῶρον ἐ]σαγγείλας.

<sup>238</sup> Aunque fragmentario, Hansen apunta un paralelo δίδοι en *CEG* 377 (Esparta, *ca.* 500-475 a.C., adn.).

<sup>239</sup> *Ol.* 1.85; 6.104; 7.89; 13.115 o *N.* 5.50. Además de en *CEG* 326, δίδοι se testimonia en *CEG* 334 (Beocia, *ca.* 550-525 a.C.)

satisfactoria, pero no es demostrable. Estas formas aparecen también en inscripciones métricas corintias y beocias y en Píndaro (Capítulo III 43.3; Capítulo IV 2.2.4.2; 2.2.4.3).

Las variantes corintia de jon. ἀμοιβή es ἀμοιβάν (*CEG* 360), con  $\bar{\alpha}$  y *digamma*. La presencia de -f- en lugar de -β- ha generado diferentes hipótesis para explicar la raíz (Capítulo III 15.1). En cuanto a la variante [ᾠφ]ορμάν de *CEG* 358 se ha interpretado de dos maneras: mientras que para la mayoría se trata de un error por ἀμοιβάν,<sup>240</sup> Wachter (COP 1B), corrige la lectura de Roehl (*IGA* 20.62),<sup>241</sup> y, tras reordenar las grafías, genera un primer verso con un antropónimo en -νωρ seguido del verbo de la dedicación με ἀνέθηκε siguiendo un esquema parecido al de COP 1 D con un hexámetro que sigue el modelo de dedicación NP + verbo + nombre de la divinidad en dativo, y un segundo verso en el que se solicita la concesión del favor.

COP 1B

[...-ᾠ]νωρ μ'ἀν[έθηκε...]

[ - ∞ - ∞ - τὸ δί]δοι χάρις(σ)αν [ἀμοιβᾶν]

### 3.1.1.4 LA ZONA DEL ISTMO DE CORINTO

Se han conservado dos inscripciones métricas en la zona del Istmo, *CEG* 355 y 356, ambas del siglo VI a.C. y relacionadas con los juegos deportivos que tenían lugar en la región.

***CEG* 355, *Isthmia* (santuario de Poseidón), *¿ca.* 600-550 a.C.?**

[ - ∪ ]ε, πενταφε|θλ|έον νικά[ίσας? - ∞ - - ]

[ - ∞ ]αίον δφίς [ | ]ιδ' εὐχόμενό[ς ∞ - x ]

'... habiendo obtenido la victoria en el pentatlón victoria... dos veces en ofrenda'

**Lengua:** dialecto epicórico

*CEG* 355 es el epigrama agonístico más antiguo de la región. Estaba inscrito sobre las dos caras de una haltera de piedra que se descubrió entre los restos del santuario de Poseidón en el Istmo.<sup>242</sup> Desconocemos la identidad del atleta, pero debió de conseguir la victoria en el pentatlón y dedicar al dios las dos alteras, de las cuales sólo se ha conservado de manera fragmentaria la que contiene este texto. De ahí que la interpretación de la parte conservada no sea segura, en especial de <ΠΕΝΤΑΦΕΘΛΕΟΝ> y νικά[ ], y que no sepamos si la otra haltera contenía texto. Se ha seguido la edición de *CEG*, basada en Ebert (1972, n° 1).<sup>243</sup> Por eso, <ΠΕΝΤΑΦΕΘΛΕΟΝ> se analiza como

<sup>240</sup> Cf. Roehl (*IGA* 20.62) y Hansen (*CEG*).

<sup>241</sup> Se apoya en la φ que Roehl reconstruye en [ ]φορμάν, algo que ya había señalado Furtwängler (1885, n° 946). Aparte de los *ectypa* de Roehl o de Wachter no hay fotografías de la inscripción. En el comentario a COP 1D, Wachter afirma haber visto el fragmento el 26/09/1991.

<sup>242</sup> Para los detalles del hallazgo, cf. Broneer (1959).

<sup>243</sup> Hansen reconstruye el texto como sigue: [¿? πόντι]ε, πενταφε|θλ|έον νικά[ίσας - ∞ - - ] || [ἔδὲ παλ]αίον δφίς [τε]ιδ' εὐχόμενό[ς τοι ἔθηκε]; en cambio, Ebert (1972, 35 n. 1) así: [μνᾶμά μ]ε πενταφεθλέον νικά[ίσας δφίς Name] || [καὶ δὲ παλ]αίον δφίς, [τᾶ]ιδ' εὐχόμενό[ς ποκ' ἔθηκε]. Conjeturas como [πόντι]ε, aunque posibles, están basadas únicamente en testimonios literarios como el de

en *CEG* como un participio del verbo *πενταφεθλέω* siguiendo a Guarducci (1959, 284-287), aunque sea el primer testimonio del verbo;<sup>244</sup> la propuesta de Broneer (1959, 322) de que es una variante del pindárico *πενταέθλιον* (Pi. I. 26) y, con ello, *νίκα* un imperfecto sin aumento o un imperativo, nos parece más arriesgada. Entre otras cosas, el sufijo *-ιον* de *πενταέθλιον* es orginario y, además, el imperfecto de *νικάω* habría sido *(ἐ)νίκε*.<sup>245</sup> Respecto a *νικά* [ ], es imposible determinar si es un nombre o un verbo. Finalmente, en [ ] *ιδ'* (v.2), puede verse el adverbio *[τε]ιδ'*, como proponen Ebert (1972, 35 no1) y Hansen o *[σο]ι δ'*, con Guarducci (1959). En ambos casos se reconstruye una sílaba pesada.

Es difícil establecer la estructura métrica *CEG* 355, pues desconocemos lo que se ha perdido. En opinión de Guarducci (1959, 287 n.2), “sarebbe però imprudente, tenuto conto della sua mutilazione, volerne precisare con troppa esattezza lo schema poetico” por lo que se limita a proponer una cadencia yámbica en el primer verso y una dactílica para el segundo.<sup>246</sup> En cambio, según Hansen (*LGVI* 2 p. 190) y *CEG* todo el texto está en dactilos.

***CEG* 356, *Isthmia* (santuario de Poseidón), s. VI a.C. in., fr.**

πᾶσι καὶ ἐσ(σ)ομέ[νοισ(ίν?)..]

v. *ἔπτ' ὁνομή*[...]

ποιναῖον ἐ[...]

'Para todos y para los que vengan después... siete nomb[re]s... vengador...'

**Lengua:** ¿dialecto local?

El estado de esta inscripción es bastante fragmentario. En la edición de los *CEG* se ha corregido la lectura inicial de *πᾶσι καὶ ἤς ἔπτομ* [ ] del primer editor Broneer (1959, 323) siguiendo a Bousquet (1959, 317) para *πᾶσι καὶ ἐσ(σ)ομέ* [ ]. La lectura de Hansen, por otra parte, difiere de la de Peek (1976b, 78-79), basada en una reconstrucción aventurada que ordena las palabras conservadas en tres versos y no en dos.

Peek

πᾶσι καὶ ἐσομέ[νοισ λάμψει κλέος] *ἔπτ' Ὀνομή*[άνδρο]

[*νικάν, ἥν*] *ποιναῖον* ἔ[θηκε Ποτειδάφονι]

Esta inscripción se ha incluido en el corpus por el tono poético del principio (*πᾶσι καὶ ἐσ(σ)ομέ* [ ]) y, sobre todo, el término poético *ποιναῖον* (Capítulo II 2.3.1.c). Es un derivado de *ποινά* que

---

*H.Apol.* 22.3 (y otros textos literarios) sin que cuente con otros paralelos epigráficos.

<sup>244</sup> Como señala Shipp (1953, 102), un verbo *ἀθλεύω*, atestiguado en Hdt. (5. 22) aplicado a los juegos olímpicos, debe sumarse al repertorio de verbos en *-εύω* del jonio literario junto a los más usuales *ἀεθλέω* y *ἀθλέω*.

<sup>245</sup> Convenimos con Guarducci (*ib.*, 286) en que el imperfecto en dorio sería *ἐνίκη* (*ἐ-νίκα-ε*), como se atestigua en laconio y argólico (cf. Capítulo III 5.1).

<sup>246</sup> Para la mezcla de versos se basa en la combinación métrica de la famosa copa de Néstor (*CEG* 454, Isquia, ca. 535-52º a.C.).

no se testimonia epigráficamente hasta el siglo II d.C.<sup>247</sup> En Píndaro (*P.* 4.63) aparece una vez y los escolios aclaran que ποινά debe entenderse como ἀμοιβή o λύσις.<sup>248</sup>

En corintio se atestigua ὄνομα junto al vocalismo que presenta ὄνομα[ ], por lo que no se puede saber si era una grafía conservadora o el vocalismo heredado del *epos*.<sup>249</sup> Asimismo, el resultado -σ(σ)- de ἐσ(σ)ομέ[ ] es un rasgo común al dialecto local y a la lengua de la épica jonia (cf. Capítulo III 12). Por el empleo del alfabeto epicórico y de la aspiración en *heπτ'* es factible que sean formas locales.

### 3.1.1.5 CORINTO

#### **CEG 452, Corinto (cerca del santuario de Apolo), ca. 580-575 a.C.**

- (i) Πολύτερπος
- (ii) Πυρφίας προχορευόμενος · αὐτὸ δέ φοι ὄλπα

'Politerpo. Pirrias el que dirige el coro. Suya misma es la olpe'

**Lengua:** dialecto local

Menos común es la tipología del célebre aríbalo *CEG* 452. Es quizá la peculiaridad de su contenido la que ha generado ciertas dudas en cuanto a su interpretación lingüística y métrica.<sup>250</sup> En primer lugar, la similitud entre la *iota*, la *my* y la *sigma* en la parte final así como la dirección de estas grafías han suscitado diferentes lecturas. Seguimos la edición de Hansen (*LGVI* n° 466 y *CEG*), basada en la corrección que Latte (1956) hizo al primer editor Roebuck (1955).<sup>251</sup> Se entiende que la ὄλπα es el objeto dedicado y su dueño Πυρφίας: En cambio, dado que el objeto parece un aríbalo más que una olpe, Boegehold (1965a, 259-262) corrigió <FOIOLPA> por <μ>ολπά (especie de canto con danza) más acorde con la escena de música y baile -o salto- reproducida en su superficie.<sup>252</sup> A pesar de que Raubitschek (Raubitschek 1973) y Lorber (1979, 35-37, n° 39) están de acuerdo, difieren en la interpretación de la secuencia anterior <AYTODEFOI>.<sup>253</sup>

#### **Roebuck (1955)**

<sup>247</sup> Cf. ποινῶν en *Epigr. Anat.* 27: 16, l. 8 (Lidia, ca. 116-215 d.C.).

<sup>248</sup> Nos referimos al pasaje de Píndaro (*P.* 4.63) δυσθρόου φωνᾶς ἀνακρινόμενον ποινὰ τίς ἔσται πρὸς θεῶν ('a ti que preguntabas qué solución habría de parte de los dioses para tu tartamudo hablar').

<sup>249</sup> Para Peek debe leerse como un nombre propio ὄνομα[ ]). Es menos verosímil *heπτ'* ὄνομα[ ], pues se esperaría la notación de la aspiración (en ὄ o su paso a la consonante anterior).

<sup>250</sup> En *CEG* se incluye bajo el epígrafe *Varii*. Para Guarducci (*ECI*, p. 176) su contenido y contexto se asemejan bastante al de la inscripción del Dípilon (*CEG* 432, Ática, ca. 730-720 a.C.).

<sup>251</sup> Guarducci (1959, 281-283; *ECI* p. 175; 1978, 397-402), Arena (1967, 83) y Wachter (*COR* 17b).

<sup>252</sup> Cf. Guarducci (*op.cit.*) o el testimonio de Ateneo (9.495c). Para su etimología cf. *GEW* s.v. ἔλπος. La omisión de la *my* habría estado condicionada por la semejanza entre la *iota* y la *my* al ir girando el sentido de las letras. El término μολπή en Homero es una 'danza o movimiento rítmico' (*II* 9.606, *Od.* 6.101) o más generalmente un 'canto' o 'canción' (*II* 1.473; 13.637; *Od.* 1.152).

<sup>253</sup> Aunque la reconstrucción es original, cuenta con algunos inconvenientes, sobre todo en lo referente al sentido e interpretación del texto, cf. Threatte, (1967, 186-194).



Πολυτερπός

Πυρφίας προχορευόμενος αὐτῷ <ι> δέ φοι ὅλπα

Latte (1956)

Πολυτερπός

Πυρφίας προχορευόμενος · αὐτῷ δέ φοι ὅλπα

Boegehold (1965a, 259-262)

Πυρφίας προχορευόμενος αὐτῷ <ι> Δεφοῖ <μ>ολπά

Raubitschek (Raubitschek 1973); Lorber (1979, 35-37, n° 39)

Πυρφίας προχορευόμενος αὐτῷ δ' ἔφο <μ>ολπά

Descartada la hipótesis de Roebuck (1955) de que <AYTO> sea un dativo con omisión de la *iota* ('Esta olpa es de Pirias'), generalmente se analiza como un genitivo (αὐτῷ) reforzado por φοι ('de él mismo', 'para él') que puede interpretarse como un dativo o un genitivo (Capítulo III 34; 35.2). Con todo, se suma la dificultad de explicar porqué no se nota en el alfabeto epicórico el genitivo -ου (= <OY>).

En cuanto al análisis métrico, el esquema métrico se complica si se incluye Πολυτερπός como parte del epigrama o si se excluye y analiza independientemente. Partidarios de la primera hipótesis son Annibaldis-Vox (1977)<sup>254</sup> y Gallavotti (1976, 37; 1980, 285-289).<sup>255</sup> Sin embargo, son más los partidarios de la segunda hipótesis,<sup>256</sup> la cual implica identificar el nominativo Πολυτερπός como el antropónimo del flautista<sup>257</sup> y aceptar dos alargamientos artificiales en el hexámetro, uno en Pirrias (Πυρφίας) y otro en la última sílaba de προχορευόμενος (υ - υ -). El primero es frecuente en los NPs;<sup>258</sup> el de προχορευόμενος se ha justificado a través de otros alargamientos que se dan en la poesía épica hexamétrica en la sílaba anterior a la cesura heptemímeros.

### 3.1.2 Inscripciones métricas del siglo V a.C.

---

<sup>254</sup> La adición de πολυτερπός (nótese el adverbio) obligaría a admitir una secuencia de 5 an. hasta προχορευόμενος, cuya última sílaba sería larga por estar en fin de verso (hasta aquí también es reinterpretable como "prosodiaco stesicoreo più 2 anapesti" υ - - - - | υ - υ - ||).

<sup>255</sup> Según Gallavotti (1976) πολύτερπος es un adjetivo. Cabe la posibilidad de que (a) complemente a Πυρφίας dando lugar a una sucesión prosodíaca + an. + reiz., (b) que concuerde con ὅλπα en cuyo caso generaría un alcm<sup>c</sup> + ia. / reiz. (Gallavotti 1980, 285-289) o (c) que se haya omitido el verbo ἔδωκε y haya que entender que Politerpo habría dedicado la olpe a Pirrias (Πυρφίας προχορευόμενος αὐτῷ δέ φοι ὅλπα(ν) [ἔδωκε] Πολύτερπος). El principal inconveniente de (b) y (c) es que la disposición del texto no parece admitir que πολύτερπος, aun siendo un adjetivo, vaya al final complementando a ὅλπα.

<sup>256</sup> Hansen (*op.cit.*) y Wachter (2001, 46 n. 158), donde se exponen las dificultades de la escansión.

<sup>257</sup> Tradicionalmente se acepta que Πυρφίας es un bailarín. Se pone en relación con el pasaje homérico *Il.* 18.604-606 donde dos acróbatas (κυβισστητήρε) realizan una danza en medio de una muchedumbre. Para Masson (1981, 542-544) no habría ningún problema en entender Πολυτερπός como un NP (variante de -τερπής, ἔς) según el modelo de Πολυπένθα - πολυπενθής.

<sup>258</sup> Especialmente con el sufijo -ίας, cf. Wachter (2001, § 222).

Existen dos inscripciones de este siglo, ambas halladas fuera de Corinto y de carácter público. Se ha podido reconstruir el contenido de *CEG* 131 y *CEG* 351 gracias a que se han transmitido por vía literaria, cf. Capítulo I 2.3.1. (a).

***CEG* 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, *post* 480 a.C., fr.**

[ὁ ξει(ι)ν(Ϝ)(ε), εὐθυδρ]όν ποκ' ἐναίομες ἄστν Ὀρίνθῳ

[νῦν δ' ἡμὲ Ἀΐα]ντος [νᾶσος ἔχει Σαλαμίς].

[ἐνθάδε Φοινί(σ)ας νᾶας καὶ Πέρσας ἡλόντες]

[καὶ Μῆδους ἡιάραν Ἑλλάδα ῥ(h)υ<σά>μεθα]

'Una vez, [extranjero,] vivimos en la ciudad de Corinto, [de bellas corrientes, pero ahora nos tiene Salamina, la isla de Áy]ax. [Aquí las naves fenicias y persas fueron tomadas y de los medos libramos a la sagrada Hélade.]'

**Lengua:** dorio

Gracias a las versiones literarias de Plutarco (*De Hdt.mal.* 870e) y Favorino (Ps. D..*Or.* 37. 18 Arnim) pudo reconstruirse el contenido de *CEG* 131;<sup>259</sup> de hecho, fue este último quien atribuyó la autoría de este célebre epigrama a Simónides (a pesar de que Ciriaco de Ancona, por error, lo atribuye a Tucídides).<sup>260</sup>

Se encontró cerca de Salamina, no lejos del lugar donde tuvo lugar el enfrentamiento naval entre griegos y persas, y coincide con el testimonio de Plutarco de que el epigrama estaba *πᾶρα τὴν πόλιν*,<sup>261</sup> aunque se duda de si era un cenotafio o un epitafio.<sup>262</sup> La datación epigráfica de Jeffery (*LSAG* p. 132 n° 29) confirman que las grafías no distan mucho del momento en que se produjo el conflicto y que el texto está en alfabeto epicórico corintio.<sup>263</sup> Con todo, el epigrama

<sup>259</sup> La edición del texto de Plutarco es la de *De Hdt.mal.* de B. Häsler (1978), cuyos mss. ParisGr. 1672 (E), Paris.Gr. 1675 (B) y los *excerpta* de G. Gemistos Pletón se incluyen en Marc.Gr 571 (p). La edición de Favorino es la de Barigazzi (1966) y los códigos que conservan el texto son Vatic.Urb.Gr. 124 (U), Paris.Gr. 2958 (B) y Leid. Meermann. 67 (M). El texto fue transmitido en Dión Crisóstomo (*Or.* 37. 18 Arnim) pero se atribuye a Favorino.

<sup>260</sup> Plut. ἐνθάδε (v.3) y Ἑλλάδα ῥυσάμεθα (v. 4) frente a Phavor. ῥεῖα δὲ y Ἑλλάδ' ἰδρυσάμεθα respectivamente. Los manuscritos y los editores ofrecen lecturas diferentes: νῆας (Plut. y Dio mss.B), ναῦς (Ps.Dion) y νᾶας (*FGE* 11). Para el epigrama en Ciriaco, cf. Manfredini (1983).

<sup>261</sup> El primer editor, Dragoumes (*MDAI(A)* 20 [1897] 52-58), lo descubrió en 1895 en una placa de mármol en la región de *Ambelaki* formando parte de una construcción reciente.

<sup>262</sup> Según Clairmont (1983, I. 227-228), hubo dos epigramas diferentes, el nuestro que formaba parte del poliandron donde enterraron a los caídos, y *GV* 8 (= *GG* 5 = *FGH* 12), un cenotafio erigido en el Istmo que sólo se ha transmitido en las fuentes literarias.

<sup>263</sup> Carpenter (1963a, 209; 1963b, 81-83) retrasa la fecha al ca. 600 a. C. y considera que el alfabeto es megareense. Lo relaciona con algún enfrentamiento en tiempos de Solón entre atenienses y megarenses, los cuales habrían sido socorridos por los corintios; para una contraargumentación histórica sólida, cf. Boegehold (1965b, 178-186), para las grafías cf. Graham (1967, 55) y *ML* 24 para el testimonio de las fuentes literarias.

plantea dos problemas fundamentales respecto al número de versos del original epigráfico y al grado de "jonización" del texto.

Un segundo dístico se añade en las versiones literarias del epigrama, si bien las diferentes versiones no coinciden. Entre los principales argumentos que llevan a estudiosos como Wilamowitz (1913, 195-194)<sup>264</sup> a negar la existencia epigráfica del segundo dístico son (a) la falta de conexión sintáctica entre ellos,<sup>265</sup> (b) el cambio de sujeto entre ἐναίομες (v. 1) y ἔχει (v. 2), (c) un cambio de tópico entre la muerte y el momento de la victoria en que los guerreros estaban todavía con vida<sup>266</sup> y (d) una supuesta incoherencia con la doble mención de Πέρσας y Μῆδους. A favor de la presencia del segundo dístico en el epigrama original, argumenta esencialmente Page (*FGE* XI) basándose en criterios literarios y de transmisión textual. Boegehold (1965b), tras realizar la autopsia de la piedra, concluye que no hay argumentos epigráficos para descartar la presencia de esta segunda parte aunque no queden restos gráficos.

Las versiones literarias han normalizado las formas ποτε y ἐναίομεν frente a ποκα y ἐναίομες, que son comunes tanto al dorio común (variante suprarregional) como al corintio (variante local). Page (*ib.*) mantiene ποκ' y ἐναίομες en su edición y caracteriza su lengua como "poetic Corinthian, not vernacular".<sup>267</sup> De hecho, reconstruye la parte perdida usando un tipo de lengua sin regularizar según el modelo jonio.<sup>268</sup> No obstante, los únicos rasgos dialectales que se leen en la piedra son la desinencia -μες y el adverbio ποκα, compartidos por los dialectos occidentales y no exclusivos de un *poetic Corinthian*.<sup>269</sup> En opinión de Page, para que hubiera sido *vernacular Corinthian* se habría esperado ξένε (Capítulo III 9.2), aunque esta última forma obligaría a aceptar un hiato con la palabra siguiente ([ὁ ξένε εὐθυδρόν]), y φάστν en lugar de ἄστν; sin embargo, técnicamente también cabe la posibilidad de reconstruir ξεῖνε y habría que hablar entonces de *poetic Doric* y no de *poetic Corinthian*,<sup>270</sup> y, por otra parte, φάστν no habría convenido al verso.

En definitiva, a falta de más datos que apunten al uso del dialecto epicórico, se ha clasificado como dorio. La presencia de expresiones poéticas como el vocativo o la metonimia para referirse a

---

<sup>264</sup> Anteriormente, Wilhelm (1899, 227), Bowra (1938, 188-189), Preger (6 = Sim. 96 Bergk), Geffcken (1916, n. 96) y Skiadas (1967, 50-52).

<sup>265</sup> Se produce un asíndeton con ἐνθάδε (Plut.). Bowra justifica el segundo dístico como resultado de una evolución de modelos más simples y breves a la ampliación posterior de los motivos literarios y las formas poéticas.

<sup>266</sup> Cf. Wade-Gery (1933, 76-77) y Skiadas (1967, 50-52).

<sup>267</sup> Contra esta terminología cf. Palumbo Stracca (1987).

<sup>268</sup> Cf.  $\bar{\alpha}$  (νᾶσος, νᾶας, ἰαράν) o gen. -ου (Κορίνθου). Atendiendo a la convención gráfica, no representa la aspiración con el signo <H> (ἄμα, ἐλόντες, ἰαράν) y marca la elisión gráficamente en δ' ἄμ' en función de ποκ'.

<sup>269</sup> Para Kaczko (2009, 96-97), se ha normalizado al ático de la *koiné* (cf. ῥεῖα, ἰερὰν), sin embargo, ξεῖν' (Phavor. Fr. 95. 18 = [Dio. Chrysost.] Or. 37. 18 Arnim.) apunta al jónico junto con otras grafías (ποτ', ἐναίομεν, νῆας), aunque mantiene  $\bar{\alpha}$  (< \* $\bar{a}$ ) en νᾶσος. Además, el ac. breve Πέρσας o el pronombre ἄμμ' en Phavor (ἄμ' en Plut.) no son explicables desde el ático. Conviene no perder de vista que la tradición atribuyó el epigrama a Simónides.

<sup>270</sup> Las formas ξένφε y ξεῖνε (con elisión) son métricamente equivalentes, pero en corintio no tiene lugar el 3º AC.; Llamativamente, ξένε es lo que aparece en Plut. que bien podría ser el resultado de una interpretación errónea de <E> en alfabeto epicórico.

Salamina pueden indicar la influencia del dorio literario. No se ha incluido en el estudio lingüístico el segundo dístico debido al carácter especulativo de la reconstrucción. Únicamente haremos mención del acusativo plural breve de Πέρσας (v.3) al ser una forma métricamente segura, con la intención de cotejarlo con el resto de ejemplos del Peloponeso y la posible influencia de la lírica (Capítulo III 21.1.3).

**CEG 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.**

[ναὸς μὲν φιάλαν χρυσέα]ν ἔχει ἐγ δὲ [Τανάγρας] |  
 [τοὶ Λακεδαιμόνιοι συν]μαχία τ' ἀν[έθεν] |  
 [δῶρον ἅπ' Ἀργείων καὶ Ἀθα]ναίων καὶ [Ἰάνων], |  
 [τὰν δεκάταν νίκας ἑείν]εκα τοῦ πο[λέμου]. |  
 [-----] Κορ[ίνθ]ι [οι-----]  
 [-----] ρ [-----]

'El templo contiene una *phiale* de oro procedente de Tanagra. Los lacedemonios y su coalición lo dedicaron como ofrenda de los despojos de los argivos, atenienses y jonios y como diezmo a causa de su victoria en la guerra.'

**Lengua:** dorio

El texto del *carmen*, muy fragmentario, se identificó con el epigrama transmitido en Pausanias (5.10.4) que aludía a la victoria que en el 458 a.C. obtuvieron los lacedemonios sobre los corintios en Tanagra.<sup>271</sup> Las referencias literarias a esta batalla son abundantes y, mientras que en todas se da la victoria a los lacedemonios, sólo para Diodoro (9.80), quien más extensamente lo refiere, vencieron los atenienses.<sup>272</sup>

Las diferencias entre el epigrama literario y la inscripción atañen al contexto, interpretación, alfabeto, dialecto y transmisión del texto.<sup>273</sup> Respecto de los CEG, se ha reconstruido el texto a partir del testimonio de Pausanias manteniendo las grafías epicóricas, surprimiendo los errores de sintaxis<sup>274</sup> y respetando la concordancia entre el artículo τοῦ y πο[λέμου] (v. 4) en lugar del τῶ πολέμῳ que aparece en la versión del periegeta. Tras los cuatro versos reconstruidos, en la piedra

<sup>271</sup> El epigrama correspondiente a los caídos del bando ateniense se atribuye a Simónides (*FGE* 49) y Page lo identifica con una copia de *IG* I<sup>2</sup> 946 (= *CEG* 4, Atenas, 458/457 a. C. = *AP* VII 254) en función de Thuc. 1.107.5. Se ha conservado también el epigrama (*CEG* 135, Atenas < Argos, ca. 458-457 a.C., fr.) de los argivos muertos en combate y enterrados en el Cerámico (Paus. 1.29.8) que formaba parte de *IG* I<sup>2</sup> 931-932. Para la noticia histórica, cf. Fine (1983, 354-355).

<sup>272</sup> Cf. Hdt. 9.35; Thuc. 1.107-108; Plat. *Men.* 242ab; Aristodemo *FGrHist* 104, fr. 12.1; Corn. Nep. (*Cim.* 3.2), Plut. (*Cim.* 17.4-8; *Per.* 10.1-3), Just. 3.6. 8-9), Elio Aríst. 13 [I 256 Dindorf], Pausanias 1.29.9; 3.1.8).

<sup>273</sup> Cf. Grunauer (1971, 114-131) y Gallavotti (1978a; 1978b) y Guarducci (*EG* I p. 469-472). Para un estudio general acerca de la doble transmisión de los epigramas, cf. Tiberi (1996), del Barrio Vega (2008) y Kaczko (2009).

<sup>274</sup> Por ejemplo, τοῖς} Λακεδαιμόνιοις}, συμμαχία{ν} o ἀν<έ>θεν, cf. Hansen (*CEG*).

se añade Κορ[...]. Interpretado el étnico Κορ[ίνθ]ι[οι]. Para justificar esta mención a los corintios como aliados de los lacedemonios no referida en las versiones literarias, se ha atribuido a un error por omisión de información por parte de Pausanias;<sup>275</sup> por el contrario, según Clairmont (1982, 79-85), no hay pruebas a favor de la intervención corintia ya que autores como Tucídides guardan silencio a este respecto.<sup>276</sup> Otra solución es ver con Purgold (*IvO* 253) en Κορ[...]. Interpretado el étnico del artista. Debido a la fama de los corintios en el trabajo metalúrgico, habrían sido ellos los responsables de la factura del escudo (φιάλαν) y del grabado de la inscripción. A todo esto se suma un problema más: según Pausanias, la inscripción estaba sobre un escudo (ἄσπις) que no se corresponde con la φιάλη del epigrama lo que se ha explicado por la similitud entre ambos objetos, especialmente cuando no se contemplan desde cerca.<sup>277</sup>

El alfabeto parece corintio: por la forma de algunas grafías difiere del de los oferentes (laconio), como ya señaló Kirchhoff (1887, 105),<sup>278</sup> y tampoco se corresponde con el local (eleo) en razón del valor de χ [k<sup>h</sup>] que no es de tipo “rojo” sino “azul”; corresponden, en cambio, al corintio las grafías de la δ, γ y el dígrafo <ου> para representar la contracción del artículo τοῦ. Por su parte, τοῦ es la única forma que permite identificar el color dialectal del texto epigráfico ([ ]μαχία es común al corintio, al dorio y al ático vs. jon. -μαχίη). Lo lógico es que τοῦ sea la forma corintia del genitivo (/o:/) dado que, en principio, el alfabeto es corintio también. En cambio, es llamativo el *vocalismo severior* que presenta τῶ πολέμῳ en Pausanias. A diferencia de la normalización al jonio esperable en los epigramas transmitidos en el autor, se han mantenido a su vez τοί y ᾱ (φιάλαν, χρυσέαν, συμμαχία, Ἀθηναίων, τὰν δεκάταν, νίκας). En opinión de Clairmont (1982) y Tiberi (1996), Pausanias no pudo dorizar el texto por propia iniciativa sino que debió de manejar alguna versión no jonía.<sup>279</sup> Una posibilidad es que el periegeta tuviera delante una copia del texto en laconio, que era el dialecto de los oferentes y que explicaría la grafía -ω (/o:/).<sup>280</sup>

<sup>275</sup> Cf. Guarducci (1967). Para evitar este problema y las incoherencias con el epigrama de Pausanias, Gallavotti (1978a, 4-11) reconstruye el texto libremente:

[ἔνθα γὰρ Ἀλεῖοι δεινοίτε] Κορ[ίνθ]ι[οι ἦσαν]  
[σύμμαχος ἦν Σεκυὼν κά]ρ[κάδεξ ἐν πολέμῳ].

<sup>276</sup> En Thuc. (1.105-106) se menciona a los corintios pero se precisa que tras su derrota con los atenienses, se retiraron a su ciudad (τὸ δὲ πλῆθος ἀπεχώρησεν αὐτοῖς τῆς στρατιᾶς ἐπ' οἴκου).

<sup>277</sup> Cf. ἐπὶ τῇ ἀσπίδι (Paus 5.10.4). La piedra debía de estar situada en la parte superior de una de las paredes del templo de Zeus en Olimpia (antes de su remodelación del templo en el siglo IV a.C.) y algo alejada de la vista; sobre el escudo aparecía una imagen de Nike; cf. Grunauer (1971, 114-131). Para una revisión del problema y bibliografía anterior, cf. Clairmont (1982).

<sup>278</sup> Kirchhoff fue el primero en afirmar que ni el alfabeto ni la lengua eran laconios, contraviniendo así la teoría de Buck (1913) de que normalmente la inscripción se escribe en el dialecto de los dedicantes. Después fue confirmado por Jeffery (*LSAG* p. 132 n° 38), Guarducci (*EG I*, 469-472), y Tiberi 1996, 78-79), aunque para Gallavotti es jonio (atribuible a Peono de Mende).

<sup>279</sup> Para Clairmont, tras la reconstrucción del templo en el s. IV a.C., se grabó de nuevo la inscripción esta vez sobre un escudo colgado en lo alto de una pared. El genitivo τῶ πολέμῳ se debería a la tradición literaria posterior, puesto que es improbable que el propio Pausanias, viendo de cerca la inscripción con τοῦ πολέμου, se esforzara en leer desde el suelo la que estaba en la pared. Tiberi (*ibid.*) pone este epigrama como ejemplo una menor intervención de la tradición posterior.

<sup>280</sup> Hay además algunas formas propias de la lengua poética, como χρυσέαν o εἵνεκα. En los manuscritos no hay correcciones al genitivo -ω

Puesto que no hay argumentos definitivos acerca del carácter local del texto y ya que, en definitiva, el genitivo τοῦ de la inscripción es común al dialecto epicórico y a otros dialectos occidentales, lo más oportuno es considerar que es *koiná* poética; con todo, -ov- puede atribuirse a una influencia muy temprana de la *koiné* jónico-ática, aunque parece más improbable. Paralelamente, la inscripción es pública (del mismo siglo que la anterior) y fue dedicada en Olimpia por lo que puede que, como en otras inscripciones públicas del siglo IV, se emplee una variedad lingüística menos marcada.<sup>281</sup>

### 3.1.3 Inscripciones métricas del s. IV a.C.

*CEG 809, Corinto, 341/340/339 a.C.*

[...]ἰῶται, Κο[ρκυ]ραῖοι, Ἀπο[λ]λῶ[νιᾶται...]

[... ἀπὸ τῶν] πολεμίων ἀ[ν]έθηκαν.

[ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ ] κτιστήρα Κόρινθον |

[ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ ] χρυσάμενοι |

[ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ ] ἐλευ[θερίας] ἐπέβησαν, |

[ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ ] τάδε.

'...Corcirenses, Apoloniatas... de los enemigos dedicaron... fundador... Corinto haciendo uso ... libertad marcharon sobre... esto.'

Lengua: *Koiné*

*CEG 809* es una inscripción pública que probablemente recuerda la victoria de Timoleón en Crimiso, en la que el general corintio consiguió derrotar a Hicetas de Leontinos, un gobernante local apoyado por los cartagineses que pretendía hacerse con el control de Siracusa.<sup>282</sup> Comienza con una parte en prosa con los étnicos de quienes participaron en la contienda, entre los cuales sólo puede distinguirse a los corcirenses y apoloniatas, unos y otros oriundos de colonias corintias.<sup>283</sup> A continuación, aparece un epigrama de cuatro versos, de los cuales sólo se conserva la parte de la derecha. En él figura κτιστήρ (=át. κτιστής) que es una de las palabras clave para conocer el contexto de la ofrenda ya que se consideraría a Timoleón como (re-)fundador de Siracusa. Smith (1919) está convencido de que este texto fue dedicado por sus mercenarios o por los propios sicilianos que estuvieron a su servicio durante la liberación de algunas ciudades de Sicilia (344-336 a.C.).

<sup>281</sup> En la misma línea, Guarducci (*op.cit.*) "dialecto dorio" y Clairmont (*op.cit.*); cf. a su vez la crítica de Palumbo Stracca (1987, 434) a la edición "dorizante" de *FGE 49* (φιάλαν, χρυσεάν, τὰν δ' ἐκάταν νίκας).

<sup>282</sup> D.S. 16.80.6. Según Smith (1919), en mitad del monumento tuvo que haber una estatua de Hicetas.

<sup>283</sup> Para el resto de los étnicos, cf. Hansen (*CEG*) con bibliografía anterior.

La inscripción está en el dialecto de la *koiné* jónico-ática, como se detecta por la combinación de  $\bar{\alpha}$  en [ἐλευ]θερίας con -η- en χρῆσάμεναι, ἐπέβησαν, pero sobre todo por la desinencia -σαν en esta forma verbal.

*CEG 810, Corinto, ¿s. IV a.C.?*

Ἰσθμοῦ ἀνα[       -        -        -        - x ] |

ἄρμ' ἀνέθη[κ(εν) (ς)ς - (ςς) - ςς - ςς - (-)] |

ἔστησεν πλ[υ - υ - υ - υ - x]

μνήμης Mn[-    - (  ) -    -    - (-)]

'Del Istmo... carros dedi[¿có?] erigió... en recuerdo de...'

Lengua: jonio / *koiné* jónico-ática

De *CEG* 810 sólo se lee la parte izquierda. Se ha preferido la variante ἔστησεν πλ[...] (v. 3) frente a la de Meritt (1931, 30) ἔστησ' ἐν Πλ[...] por ser la de los *CEG*, aunque ambas son viables. Hansen justifica su elección al tratarse de una *ny* eufónica y en comparación con {ε}τᾱσεν μνημός υνόν (*CEG* 690, Rodas, ca. 360-350 a.C.).

Tampoco se emplea el dialecto corintio; a pesar de que el genitivo de la segunda declinación (Ἰσθοῦ) es coincidente con el del jónico-ático, las formas con *heta* ἔστησεν (o ἔστης) y μνήμης denuncian la influencia del jónico (algo que apoyaría la -ν de la que habla Hansen en ἔστησεν) o bien la de la *koiné*.

### 3.1.4 Inscripciones corintias de métrica dudosa

De toda la poesía epigráfica de la región de Corinto, presentan una métrica dudosa COP 5 A, COP 11 B, y COR Gr 26 (1) (?); las dos primeras son arcaicas y halladas en la colina de Pentescupia, mientras que la tercera procede de Peracora. En los tres casos, el estado fragmentario del texto es la causa de que las estudiemos en este apartado (Capítulo II 2.3.3).

COP 5 A, Pentescupia, ȳs. VII a.C.?, dud.

Ἀ<μ>φι<τ>ρίτα Ἐμί ΠοτΕ[...]

'Soy Anfítrite Poseidón...'

**Lengua:** dialecto local

COP 5 A fue hallada en el santuario de Poseidón y Anfítrite en Pentescupia. La última parte se reconstruye con ayuda del final [Π]οτεδάφωνος ἄροιτις de COP 6 (Pentescupia, *ls.* VII a.C.?, fr.), una inscripción procedente del mismo sitio y de la misma época que se ha considerado métrica; combinando ambas, se genera un hexámetro completo Ἄ<μ>φι<τ>ρίτα Ἐμί Ποτε[δάφωνος ἄροιτις (?)] ('soy de Anfítrite, la esposa de Poseidón') para expresar la propiedad identificando a las mujeres mediante una referencia al nombre del marido.<sup>284</sup> Puesto que resulta bastante verosímil que se trate

<sup>284</sup> Cf. Furtwängler (1885, n° 487), Fraenkel (*IG IV* 297) y Wachter (2001, 125-126). [ΠοτΕδ] ἀνὸ[ς]

de un *carmen* por su afinidad con COP 6 y por la tendencia que se observa en este santuario a reproducir patrones métricos en las inscripciones, la hemos incluido entre las dudosas. Únicamente, habría que aceptar un hiato entre el teónimo y el verbo aunque es un fenómeno que se testimonia en otras inscripciones de época arcaica.<sup>285</sup>

**COP 11 B, Pentescupia, ca. 650-600 a.C., dud.**

(a) ΠοτΕδάν

(b) Ὑλοίδας μ' ἀνέθηκε Πο[τΕδᾶφῶνι ἰφάνακτι?]

'Quiledas me dedicó a Poseidón [soberano]'

**Lengua:** (dialecto local)

Esta inscripción también procede del santuario de Poseidón en Pentescupia. Como otras inscripciones métricas de la misma época, reproduce el modelo de 'NP me dedicó al soberano Poseidón'. Esta vez el antropónimo encaja en el verso completando la cesura trihemímeros, pero su carácter es dudoso porque se ha perdido el final de la inscripción donde debía aparecer la fórmula ΠοτΕδᾶφῶνι ἰφάνακτι. No presenta rasgos marcados; está en alfabeto epicórico y nota la elisión.

**COR Gr 26 (1) (?), Peracora, ép. arc., dud.**

[...]λαβέ, δῖ Ἑρμᾶν, [...]

'... ¿recibe?, divino Hermes, ...'

**Lengua:** dialecto local

Existen varios problemas de interpretación del grafito COR Gr 26 (1). A pesar de su estado fragmentario, para Jeffery (1962) Arena (1967, 125 n° 95) y Wachter (2001, 118) se trata de una exhortación a la bebida.<sup>286</sup> Con todo, no se puede excluir que [...]λαβέ sea un imperativo de λαμβάω ('recibir') y que, por tanto, se trate de una dedicación votiva a Hermes.

Asimismo, la discusión gira, por un lado, en torno a la interpretación de δῖ como un déictico (Jeffery)<sup>287</sup> o como vocativo de δῖος (Arena y Wachter) y, por otro, acerca de la declinación de Ἑρμᾶν. Nos parece más acertada la interpretación de Wachter como una secuencia dactílica, además de porque aduce razones estilísticas y otros paralelos epigráficos,<sup>288</sup> porque su lectura y

Ἑμ[ί] (*IG* IV 269, Pentescupia, VII<sup>ex</sup>-VI a.C. = COP 24) es un ejemplo claro de "soy de X", aunque en la parte perdida se reconstruya el nombre Anfítrite (*IG* IV 296) o el de Atenea (COP 59). Para otros paralelos fuera de Pentescupia, cf. COR 125, COR 128, COR Gr y COR Gr 25; contamos con otro coetáneo en el Peloponeso (*SEG* 26. 457, Laconia (Meneleo), ca. 675-650 a.C.). Para estas construcciones Wachter (2001, 255 §301) y Lazzarini (1976, 58-59).

<sup>285</sup> Cf. δραχμὰ ἐγὼ, Ἡἷρα λευθ[όλενε...] (*CEG* 354, Hereo de Peracora, ca. 600-500 a.C.?, fr.).

<sup>286</sup> Véase la traducción de Jeffery 'take this Hermes-potion' o de Wachter 'take [...], god-like Hermaon'.

<sup>287</sup> A partir de formas como τηνδῖ.

<sup>288</sup> *CEG* 367 (Laconia < Olimpia, ca. 490-480 a.C.), *CEG* 367 (Melos, ca. VI a.C. ex?) y sobre todo τὸ δῆ | δῆξιαι, Φοῖβ|η Ἄπολον en *CEG* 345 (Delfos < Fócide, ca. 490-480 a.C.).



división de palabras se adapta bien a la fonética del dialecto. Con todo, esta hipótesis se enfrenta al inconveniente de justificar el culto de Hermes en esta región además de la ausencia de aspiración en el teónimo cuando el dialecto no es psilótico. En conclusión, por lo poco que se ha conservado y por las dificultades que plantea el texto, se incluye la inscripción entre las dudosas.

### 3.1.5 Relinqua

Se ha excluido de los *CEP* un buen número de documentos. La razón principal es el mal estado de conservación del texto. En su obra sobre inscripciones vasculares, Wachter (2001, 332 §502) consagra un pequeño estudio a las que están en verso.<sup>289</sup> Todas ellas “are certainly or probably conceived in metrical shape” pero no es tan seguro el carácter métrico de algunas debido a lo poco que se ha conservado. Consecuentemente, no se han tenido en cuenta en el presente estudio COP 50, COP 85 o COP App. 1, COR Gr. 2 ni COR Gr. 26 (1).<sup>290</sup> Asimismo se han excluido *CEG* 652 y *CEG* 653, fechadas en el siglo V y IV respectivamente.<sup>291</sup>

#### COP 50, Pentescupia, ¿s. VII a.C.?, excl.

[...]ΕΣ : ἀνέθεκε [...]οσσ.α.ι.[...]

‘... dedicó...’

**Lengua:** inclasificable

La lectura de COP 50 (Pentescupia, ¿s. VII a.C.?) resulta de la unión de dos fragmentos.<sup>292</sup> De las pocas letras legibles, Wachter ve posible la identificación con la fórmula [τὸ δ]ε δὸς χαρίε[σ(σ)α v]. No es descartable su reconstrucción según los paralelos con otras inscripciones de la misma zona y del mismo siglo (Capítulo II 2.3.3), pero el estado de conservación del vaso no permite llevar más allá el análisis métrico.

#### COP 85, Pentescupia, ¿s. VII a.C.?, excl.

Περασόθεν νῖοῶμες [¿...?]

‘¿Hemos vencido desde Pereos...?’

**Lengua:** dorio / dialecto local

<sup>289</sup> Del Peloponeso, sólo se han conservado *carmina* vasculares en Corinto y Laconia. El resto proceden de Beocia (BOI 3, BOI 4c), de la Dodecápolis jonia (IOD 4a), de las colonias dorias occidentales (DOC 3, DOC 6), de la Hexápolis doria de Asia Menor (DOH 3a), de Náucratis (NAU 1b y ¿NAU Gd?) y de Ítaca (ITH 1).

<sup>290</sup> Hemos considerado métricas COP 1a, 1b, 1c, COP 2a, 2b, 2c, COP 4, COP 6 y COR 17b; pseudo-métricas COP 1d, COP 12, COP 13 A; y *dubia* COP 5 A y COP 11 B, COR Gr 26 (1).

<sup>291</sup> *CEG* 652 y *CEG* 653 también se incluyen en *LGVI* 2 n° 2184 y n° 2185, respectivamente.

<sup>292</sup> Ambos forman parte de la colección *Antikensammlung* del museo de Berlín bajo las rúbricas I.155 y 1. 39. Las grafías aparecen sólo en el segundo fragmento. Sólo hemos podido consultar los *ectypa* de Fraenkel de 1902 (*IG* IV 249) y el de Wachter (2001). Es difícil reconocer algunas grafías al inicio de la segunda línea.

Es difícil establecer si el texto de COP 85 está completo, pero tampoco hay acuerdo a la hora de interpretar la parte conservada. No hay fotografías del texto, tan solo *ectypa*. Para Roehl (*IGA* 20.5), Furtwängler (1885, n° 838), Fraenkel (*IG IV* 329) y Wachter (2001, 151) es plausible que esté incompleto pero ya Wachter, al hacer la autopsia del texto, no pudo comprobar si, como en el *ectypo* de Roehl, aparecía un trazo más en el vaso que apuntaría a la existencia de más letras.

Tras la corrección de la primera <Β> de <ΠΒΡΑΕΘΘΒΝ>,<sup>293</sup> Fraenkel lee Πε(ι)ραε(ι)όθεν *ἡρομες* como una forma local ('desde el Πειραιόν') en alusión al puerto de Corinto según la hipótesis de Roehl.<sup>294</sup> Wachter (*ib.*), en cambio, corrige la aspiración <Η> de *ἡρομες* por *νιρομες*, ya que entre los dos trazos verticales parece colegirse un trazo diagonal y no horizontal.<sup>295</sup> En lugar de emparentar Περαεόθεν con Πειραιόν, prefiere derivarlo de Περαιά (<πέρᾱ>) a partir de <ΠΒΡΑΕΘΘΒΝ>, una región cercana a Corinto cuya etimología entiende Wachter como 'on the other side (mostly of water)',<sup>296</sup> de modo que puerto y región no serían lo mismo. Su contenido se explicaría mejor dentro de un contexto agonístico (y no bélico) en razón del empleo del sufijo -θεν. En su opinión, podría pensarse en un uso de Πειραιόν relacionado con el agua a través del sentido del propio topónimo y por la cercana presencia de un santuario dedicado a dos dioses típicamente marinos, el de Poseidón y Anfítrite en Peracora.<sup>297</sup>

Para Wachter, el texto podía ser una secuencia de 3ia seguido de una dedicación que no se ha conservado. Su hipótesis se basa en un texto muy breve y en argumentos no del todo sólidos: hasta el momento no existen inscripciones agonísticas en 3ia. ni tampoco testimonios de certámenes deportivos en la región, cuya denominación pudiese relacionarse con los Πείραια celebrados en el puerto del Pireo en el Ática.

#### COR Gr 2, Corinto, no post. 650 a.C., excl.

Χοιράσου χα ροτύλλα Ἐμί...

'De Quéraso soy la *cotile*...'

**Lengua:** dialecto local

Tampoco se ha incluido el grafito de COR Gr 2. El carácter métrico del texto fue defendido primero por Gallavotti (1979, 81), para quien, la secuencia estaba formada por un en. + ch. (- υ υ - υ - υ - υ), y por Wachter (2001, 332). Según este último, cabría la posibilidad de que fuera un 3ia

<sup>293</sup> Según Frankel, si estuviera relacionado con el puerto del Pireo (Πειραιός, Πείραιον), se habría esperado <Β Ι> (ΠΒΙΡ-), corrección ya propuesta por Cauer (1883<sup>2</sup>, 81, 4). Como paralelos aduce Thuc. VIII 10 y con X. *Hel.* IV 5.1ss.

<sup>294</sup> Interpretación aceptada también por Buck (1955, 296, n° 92d).

<sup>295</sup> Como habían visto Roehl y Fraenkel, para ser una *heta* tenía las barras demasiado abiertas. Blass (*SGDI* 3119i), lee Περαεόθεν Μίρω(ν) ἐμὲ [ἀνέθηκε], *contra* Wachter (2001, 151, n. 473).

<sup>296</sup> Cf. Steph. Byz. s.vv. Πειραιός[...] τῆς Κορινθίας λιμῆν; Περαιά [...] χώρα Κορίνθου. Para explicar el sufijo -οθεν en un tema en /a:/ recurre a dos posibles explicaciones: un topónimo neutro plural Περαιᾶ, como Μέγαρα o Κύθηρα (y hom. Κυθηρόθεν), o una derivación de Πειραιός / Πειραιόν.

<sup>297</sup> Nótese que el propio topónimo Περαιά responde a la misma idea que Wachter quiere sostener.

seguido del NP del padre (con una estructura métrica - | ∪ ∪ -); en su opinión, debe atribuirse a la métrica el genitivo -ου en el NP,<sup>298</sup> aunque no existe irregularidad si la grafía se analiza como un diptongo espurio para la notación de la contracción. Por el contrario, los dos estudios más recientes lo analizan como un texto en prosa, como Batino (2004),<sup>299</sup> o no refuerzan la interpretación métrica, como en el caso de Stroud (2013, 45-48).<sup>300</sup> Este último, tras una autopsia de la piedra, lee algunas de las grafías que Wachter pudo leer:

Stroud

Χοιράσου χα Ὀτούλλα ἐμί . Ὀόρι τα. [---<sup>5-6</sup>---].E.[---?]

Χοιρ<sup>v</sup>Α vacat

En vista de que el texto no está bien establecido y de que la presencia del nombre propio dificulta el análisis métrico de una inscripción tan breve, lo más prudente es no tenerla en cuenta en los *CEP*. Además, no hay más ejemplos métricos en la región claros de la fórmula “soy de X” que confirmen cualquiera de los análisis métricos propuestos ni tampoco formas literarias o epigráficas que contengan formas poéticas.

#### COP App. 1. Pitsa (Acaya) < Corinto, ca. 550-500 a.C., excl.

A. (a) Εὐθυδίκᾱ (b) Εὐκόλῑς (c) [...ᾶ]νέθεκε ταῖς Νύμφαις ἐθέλων (?) χε... (?) [...],

(d) [...] ἦο Ὀρίνθιος

B. (a) θαε[...] (b) χα...[ι...?] (c) καχ...ο., (d) .λιυ (e) .ἦ. . (?) (f) τελεσοιο

C.[...] . τα .[...]ᾶ]νέθεκε ταῖς Νύμφα(ι)ς[ι...?]

D.[...]εν Ἀπέλλων [...?]

A. (a) Eutidica (b) Eúcolis (c) ... dedicó a las Ninfas ¿con la intención?... (d) ... el corintio

B. (f) ¿de Téleso?

C. ... dedicó a las Ninfas...

D. ... Apolo

**Lengua:** dialecto local

<sup>298</sup> Para salvar esta dificultad, Gallavotti propone una separación de palabras diferentes: Χοίρα, σοῦ ἄ κοτύλλα εἰμί ('Quera, soy tu *cotile*'), cuyo análisis métrico (- - ∪ - ∪ - ∪ - ∪) podría reanalizarse como ia. + r. o r. + tro.; pero, en función de σοῦ en lugar de cor. τεοῦ, él mismo duda de la validez de esta lectura.

<sup>299</sup> Para Bastiano Χοίρασος es NP de un funcionario dedicado al culto, en concreto, a las ofrendas de cerdos en el santuario de Deméter y lo relaciona con los Χοίρακοι de los que habla Apolodoro (*FGrH* 244 F151).

<sup>300</sup> Se basa en una lectura anterior de Stroud (1968, p. 38, tab. 98 = "The Sanctuary of Demeter on Acrocorinth: Preliminary Report I: 1961-1962", *Hesperia* 34, pp. 1-24), según la cual Ὀόρι debe corregirse por Ὀόρ<ε>ι.

Tampoco hemos incluido COP App. 1, una inscripción corintia hallada en Acaya. Para darle sentido y poder leer una secuencia métrica, Wachter (2001, 156-157) propone unir dos fragmentos (COP App. 1Ac y COP App. 1Ad). Se trata de dos *pinakes* de madera donde aparecen una serie de figuras identificadas por sus antropónimos. En el caso del primer fragmento, se cree que representa una procesión, aunque no se ha conseguido dar sentido al texto. De estar en lo cierto, podría obtenerse una estructura yámbica en (μ') ἀνέθεκε ταῖς Νύμφαις ἡο Ὀρίνθιος,<sup>301</sup> en cuyo caso habría que releer ἐθέλων como la unión de (φ)έθει ('costumbre') y λοχέ[...] para que encajase en el esquema métrico.<sup>302</sup>

La forma τελέσοιο (COP App. 1Bf) no contribuye a reforzar el argumento métrico. Para algunos es el genitivo patronímico de un NP Téleso (únicamente hay una variante Τελέσων en *AP* 6.35, en la *Suda* o en inscripciones rodias), si bien Lorber (1979, 93) excluye esta posibilidad; para Arena (1968, 364-365), en cambio, está relacionado con τελέω, pese a no poder determinar si alude a algún tipo de ritual, mientras que para Wachter (2001, 157) se trata de un "non sense label". Como se desprende, no hay argumentos concluyentes. El propio Wachter incluso presenta el texto como si fuera prosa.

#### **CEG 652, Corinto, ¿ca. 450?, excl.**

[...]..η ἐστ[. K]όρινθος τ [...]

'... es... Corinto...'

**Lengua:** inclasificable

El estado de *CEG* 652 es pésimo. Su editor, Kent (1966, 4, n.º 9), no alude a la posibilidad de que esté en verso y, sin embargo, se incluye en los *CEG*.<sup>303</sup> No quedan claros los motivos que llevan a Hansen a considerar el texto métrico, ni siquiera por la referencia interna a *CEG* 132a ya que lo único que indica es que, siguiendo la cronología de Kent, debe situarse en *CEG* 1 entre los nn. 131 y 132.

La interpretación de ἐστ[ ] como ἔστ[ε] y, por tanto, como una conjunción de tipo dorio ('hasta'), no implica que el texto sea poético. Que Kent cite a Buck<sup>304</sup> a la hora de explicar esta palabra, no constituye un criterio a favor de su carácter métrico pues el mismo Kent matiza "but unfortunately not enough is preserved to indicate the sense of the original inscription". Además de que no hay más paralelos de ἔστε como conjunción en poesía epigráfica, Bousquet (1967, 300 n.1)

<sup>301</sup> [τ- υ - | ] (μ') ἀνέθεκε ταῖς Νύμφαις (φ)έθει λόχνε[... υ - υ] ἡο Ὀρίνθιος.

<sup>302</sup> Según Wachter, λοχνε... podría guardar relación con Hsch. λ 17 Latte: λόγχοι· ἀπολαύσεις.

<sup>303</sup> Tampoco en la alusión en nota de Bousquet (1967, 300, n.1). Compárese el texto de Hansen con la edición de Kent: [- - -]ακη ἔστ[ε] Ὀρίνθος τ[- - -].

<sup>304</sup> Debe corregirse la referencia de Kent a Buck 1955, §32.12 por Buck 1955, §132.9a y/o 1955, §135.4. Los resultados dialectales se alternan entre ἔστε y ἔντε para los dialectos nordoccidentales (delf. hénτε) y beoc. ἔττε. Ambas son formaciones de ἐς/ἐν más el sufijo adverbial -τε y aparecen en textos en prosa. En corintio no se han conservado ejemplos de esta conjunción, donde la forma esperable sería ἔστε al ser un dialecto en el que se atestiguan empleos de acusativo con εἰς/ ἐς + acusativo (Capítulo III 46.2).

critica los errores de grabado de Kent y la *lectio difficilior* al preferir ἔστε en lugar de un *facilior* ἐστ[ι], sobre todo al ser un texto tan breve.<sup>305</sup>

**CEG 653, Corinto, ¿s. IV a.C. in?, excl.**

[ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - ... ] ονας | ὅστις

[ - ∞ - ∞ - - ∞ - ( √ ) (κατ)]έχει

'... quien... [¿con?]tiene'

**Lengua:** inclasificable

Se ha excluido de nuestro comentario de CEG 653 donde sólo se conservan tres palabras, dos de ellas incompletas. En el bloque de piedra, junto con el texto griego del s. V o IV a.C. (cf. B. H. Hill 1927, 9) figuran unos dísticos en latín, lo que ha podido condicionar la inclusión del texto en CEG.<sup>306</sup> Para Peek (SEG 11, 152) y Hansen es sepulcral; según Meritt (1931, 37, n° 31) el monumento fue reutilizado posteriormente sin que pueda determinarse el sentido del texto griego.

Podría entenderse que Hansen justifica el carácter métrico del texto por el final -ονας al reconstruir Ἀμφικτύονας y relacionarlo con Píndaro y su sexta *Nemea* (vv. 40-42), o Ἀμάζονας. Como señala Meritt, “a host of equally posible readings make any restorations extremely hazardous” y la inscripción es tan breve que no se puede llegar a ninguna conclusión.

### 3.2 El corpus de las inscripciones métricas de Mégara

Se ha incluido la Megáride en nuestro estudio, a pesar de no encontrarse *sensu stricto* dentro del Peloponeso, porque forma parte de los llamados dialectos del Golfo Sarónico, entre los cuales se encuentran Corinto, Fliunte, Sición y Cleonas (esta última sólo con anterioridad al siglo IV a.C.). Se puede completar así el panorama lingüístico de las inscripciones métricas de la zona.<sup>307</sup>

Esta región ha proporcionado un número escaso de poesía epigráfica. De las 5 inscripciones en verso que hay, 3 se fechan en el siglo V a.C. (CEG 133, CEG 134 y CEG 361) y dos en el siglo IV a.C. (CEG 654 y CEG 655). Con excepción de CEG 655, cuya procedencia se desconoce, las otras 4 inscripciones en verso fueron halladas en la propia Mégara. CEG 133 y CEG 654 son de carácter público y de ellas, CEG 133 es un precoz espécimen dedicado a un único individuo. No obstante, debido a la alusión θαψεῖν τῇδε τρλόπῳι πόλ[ι]ος de CEG 134 y al plural [τ]οῖδε ... ἀνέθεκαν que dedica unos despojos de guerra en CEG 361 cabría preguntarse si también estas inscripciones obedecen a un interés público. Finalmente, CEG 133 está bajo la sospecha de falso epigráfico.<sup>308</sup>

<sup>305</sup> En el índice de CEG 2 (p. 324) el propio Hansen se cuestiona si la forma es ἔστε o ἔστι.

<sup>306</sup> Fue descubierto en 1925 durante las excavaciones americanas al retirar material de época bizantina.

<sup>307</sup> Las diferencias dialectales entre el megarenses y el resto del Sarónico son escasas más allá de los indicios de influencia lingüística del beocio en Egostena a partir de la segunda mitad del siglo III a.C. tras la conquista de la ciudad por beocios.

<sup>308</sup> Los textos de CEG se basan en las ediciones anteriores de IG VII y Jeffery (LSAG 132-138).

### 3.2.1 Inscripciones métricas de Mégara anteriores al s. IV a.C.

Sólo se han conservado tres inscripciones métricas anteriores al siglo IV a.C. De ellas, *CEG* 133 y *CEG* 134 son sepulcrales y *CEG* 361 es una ofrenda votiva.

#### *CEG* 133, Mégara, *ís.* V a.C.*ex*?

σᾶμα τόδε Ηυψικλέος· | Μεγαρες τόνδ' ἐ[νθάδε | ἔθαψαν]

‘Esta es la tumba de Hipsicles. Los megarenses lo [enterraron aquí]’

**Lengua:** Dialecto local

Hay serias dudas acerca de la autenticidad de *CEG* 133 y por eso en *IG* VII 3478 se ubica dentro de las “inscripciones dubiae vel spuriae”.<sup>309</sup> La piedra está hoy perdida pero en *IGA* 14 es posible contemplar un facsímil.<sup>310</sup> El principal motivo de sospecha radica en que la primera noticia del texto la dio Lenormant (1866, 390), un epigrafista cuyo rigor epigráfico y científico suele ponerse en entredicho. Para nuestra edición nos hemos basado en los argumentos de Jeffery (*LSAG* p. 137, nº 14) quien consideró el texto auténtico debido a que representa un estado de transición entre el alfabeto local, con grafías de diferentes fases, y el milesio. Jeffery se basa en la combinación de una *épsilon* y una *gamma* de estilo más arcaizante con una *ípsilon* más reciente y una *psi* de tipo azul, a la vez que se sirve de los argumentos con que defiende la autenticidad de otra inscripción megarense (*LSAG* p. 137 nº 15, Mégara, *íca.* 400 a.C.). A favor de su autenticidad, se habían pronunciado previamente Friedländer y Hoffleit (*FH*3b) y Peek (*GVI*61).

Además de los paralelos que presenta con otros *carmina* públicos de la misma época,<sup>311</sup> el hecho de que también responda al modelo σῆμα τόδε / τόδε σῆμα + del NP del difunto y de que haya cesura pentemímeres (que coincide, por otra parte, con un supuesto cambio de línea en la piedra), contribuye a confirmar el carácter métrico del texto.<sup>312</sup> El verso admite dos escansiones, una con sinizesis en Ηυψικλέος, como Hansen en los *CEG*, (a) y otra sin sinizesis pero con *correptio attica* en Ηυψικλέος (b), que no se debe excluir ya que se produce en la otra inscripción megarense, *CEG* 134, que presenta una situación similar.

— ∪ ∪ | — — | — ∪ ∪ | — — | — ∪ ∪ — x

(a) σᾶμα τόδ(ε) Ηυψικλέος· | Μεγαρες τόνδ' ἐ[νθάδ(ε)| ἔθαψαν]

— ∪ ∪ | — ∪ ∪ | — ∪ ∪ | — — | — ∪ ∪ — x

(b) σᾶμα τόδ(ε) Ηυψικλέος· | Μεγαρες τόνδ' ἐ[νθάδ(ε)| ἔθαψαν]

<sup>309</sup> Cf. Kaibel 461a.

<sup>310</sup> Para las reproducciones del texto, confeccionadas a partir de una copia suministrada por Lenormant, cf. *IG* e *IGA*.

<sup>311</sup> Dos inscripciones procedentes del cerámico: cf. *CEG* 11 (Ática, *íca.* 460–450 a. C.?) y *CEG* 12 (Ática, 433/432 a.C.)

<sup>312</sup> Cf. *FH*3b. Para estructuras paralelas, *vid.* nuestro comentario a *CEG* 132 (*Bartatis* (Acrocorinto), *íca.* 650 a.C.).

Al no poder cotejarse el original –y por las dudas respecto a la autenticidad del texto–, es problemática la interpretación del étnico ‘megarenses’ (cf. Capítulo III 27). En la transcripción del texto, Roehl lee Μεγαρής y no Μεγαρεῖς, pero en su apógrafo todas las vocales de timbre /e/ se transcriben mediante <E>, no sólo en <ME C APEΣ> sino también en τόδε, Ηυφικλέος y τόνδε. Sin embargo, si la forma fuera Μεγαρής, se habría esperado <M B C APB Σ> para notar tanto /e/ como /ε:/ producto de la contracción de /-ε:es/ (< \*/-ε:ues/) (cf. Capítulo III 5.4).<sup>313</sup> Además de las dificultades internas del texto, tampoco hay seguridad acerca de cuál era la forma local del étnico porque no hay otros paralelos en alfabeto epicórico megarenses ni tampoco de otros nominativos plurales en –η(Ϝ)ες; sólo los hay del acusativo, que presentan la contracción en –η, y del genitivo –εος.<sup>314</sup> No obstante, Bechtel (1923, 252 §62) recoge entre los ejemplos corintios las formas no contractas ὑπογραφέες (IG XIV 212, Acras, ss. III-II a.C.) y τομέες (Archim. *Spir.* 2. 50.25; 2. 56. 11, 13) y, quizá por esta razón en RE (s.v. “Megara n° 2.2”) se considera Μεγαρέες –y quizá Μεγαρής– la forma local.<sup>315</sup> Sin embargo, ὑπογραφέες y τομέες son más tardías y pueden ser secundarias.<sup>316</sup>

El étnico aparece también con –ῆς en otro de nuestros ejemplos, [M]εγαρής (CEG 654, Ática < Mégara, ἱς. IV a.C.?, fr.), pero se trata de una inscripción métrica depositada en Atenas por los megarenses, de modo que –ῆς podría ser una forma ática: en este dialecto lo más frecuente es que la desinencia del nominativo plural de estos temas se marque <EΣ> / <HΣ> = /ε:s/ hasta mediados del siglo III a.C. en que se impone –εῖς y se difunde también a través de la *koiné*.<sup>317</sup> No obstante, no puede descartarse que si esta era la forma dialectal megarenses, se haya mantenido en el étnico sobre todo porque la inscripción es de carácter público y no privado.

El resto de los testimonios epigráficos se limitan a <MEΓAPEEΣ> (IG I<sup>2</sup> 934, Ágora de Atenas, s. V a.C.) y a las formas tardías Μεγαρεῖς (IG VII 21, Mégara, ca. 200 a.C. y IG VII 19, Mégara, s.f., en alfabeto jonio) aunque estas últimas son ambiguas ya que coinciden con el resultado –εῖς de la *koiné*. Según Threatte (1996, 239-240), <MEΓAPEEΣ>, que debe fecharse a finales del siglo V, está ya redactado en alfabeto jónico y <EEΣ debe leerse > como –εες (= /ees/). Para este autor, lo más probable es que Μεγαρέες sea dialectal aun habiéndose hallado en Atenas. Este sería el único dato del étnico de la región, pero, además de que el texto es fragmentario, no todos los autores lo fechan en este periodo.<sup>318</sup> Asimismo, las inscripciones áticas anteriores a la reforma alfabética muestran <EΣ> para –ῆς, por lo que no puede descartarse que <MEΓAPEEΣ> sea

<sup>313</sup> En el alfabeto megarenses las grafías para /ε:/ son unitarias y presentan <B>, en cambio, para representar /e:/ y /eῖ/ se alternan <E>, <B I> e incluso <B>, de modo que si el resultado de la contracción de /-ε:ues/ hubiera sido de tipo *mitior* /eῖ/ (que, en principio, habría que descartar), se habría esperado < M B C APEΣ>, < M B C APB IΣ> o < M B C APB Σ>. En Jeffery (*ib.*) no se presentan las grafías epicóricas originales.

<sup>314</sup> Cf. Bechtel (1923, 187 §144).

<sup>315</sup> La afirmación es ambigua ya que se dice que Μεγαρέες, Μεγαρής y Μεγαρήες son las formas locales y poéticas sin especificar cuáles son las dialectales: “Das Ethnikon lautet ebenso regalmässig Μεγαρεύς, Μεγαρεῖς, wozu nur die dialekten oder dichterischen Nebenformen treten”.

<sup>316</sup> De hecho, para Thumb y Kieckers (1932, 139 §133.3b) los ejemplos de ac. –έα sin contracción se deben a la *koiné*.

<sup>317</sup> Cf. Threatte (1996, 239-247); para la presencia este tipo de desinencias heredadas de la épica en las inscripciones métricas áticas, cf. *ib.*, 235.

<sup>318</sup> Cf. [ ]έας : Μεγαρέες : Ὀνόμαστος. Para la fecha, cf. Woodward (1956, 92).

una grafía errónea o que deba estudiarse junto con el resto de los paralelos de <EEΣ> atestiguados en la región y que, en opinión de Threatte, pueden interpretarse como -ῆς, en un estadio anterior a la contracción, o como una forma -εῆς (*sic*) analógica con otras no contractas.

En consecuencia, la forma del étnico de *CEG* 133 admite varias interpretaciones, bien considerar que no es auténtica debido a los errores gráficos o bien dar carta de autenticidad al apógrafo de Roehl y aceptar que <ME C APEΣ> contiene algún error gráfico, en cuyo caso no hay seguridad acerca de cómo interpretar el timbre de la vocal resultante de la contracción. Puede considerarse que Μεγαρής es la forma local en función del otro testimonio métrico de *CEG* 654, pero cuenta con el inconveniente de que el texto presenta otros rasgos (jónico-)-áticos que harían sospechar del origen ático del topónimo. Lo cierto es que en otra inscripción métrica hallada en la región se atestigua Μεγαρής (*IG* VII 52, Mégara, ss. I-II d.C.) y es métricamente intercambiable por Μεγαρεῖς. Aunque es más tardía y presenta rasgos poéticos, conserva un barniz dorio y en este caso no se podría achacar el vocalismo -ῆς al dialecto ático.<sup>319</sup> Tampoco puede descartarse por el testimonio de <ΜΕΓΑΡΕΕΣ> (*IG* I<sup>2</sup> 934, Ágora de Atenas, s. V a.C.) que en origen el étnico presentara una forma no contracta aunque de nuevo la interpretación fonética de las grafías es ambigua al poder conservar -ῆς o haberse abreviado -εες, como sostiene Threatte.

#### **CEG 134, Mégara, ¿ca. 500 a.C.?**

[ - ∞ - ∞ - ∞ | ∞ - ∞ - | - ]

[ ...<sup>11-12</sup> ...<sup>5</sup> ... ] οἰπαλ[.][.].ε

[.]ακλετον Προκ|λέος, ται δ' ἐ<λ>πίδε|ς †αιτεκααλε :

καικ|αλε † θαψεν τεδε τροπῶι πόλ[ιο]ς

'... Procles, las esperanzas... enterrar según el rito de la ciudad '

**Lengua:** Dialecto local

*CEG* 134 procede de una necrópolis cercana a la ciudad de Mégara. Los problemas se refieren a la extensión del texto, la identificación del difunto y las incoherencias gráficas de la parte conservada.<sup>320</sup> Por la forma de la *epsilon*, el alfabeto es epicórico y no debe ser posterior a ca. 500 a.C.<sup>321</sup> pero se entremezclan diferentes grafías epicóricas para notar las diversas realizaciones locales de la vocal de timbre /e/, además de los posibles casos de dittografía. Especialmente conflictiva es la secuencia †αιτεκααλει : καικαλει†. En este punto el texto es bastante confuso y ninguna de las reconstrucciones propuestas por Kock (1910, 3), Peek (*GVI* 2068) o Jeffery (*LSAG* p. 137 n° 3)

<sup>319</sup> Μεγαρής aparece en una expresión similar a la reconstruida en *CEG* 1333 (cf. Ὀρρίππῳ Μεγαρής με δαΐφρονι τῆδε ἀρίδηλον || μῆμα θέσαν, φάμα Δελφίδι πειθόμενοι), si bien, esta forma es recurrente en los epigramas funerarios. Para los rasgos dor. cf. /a:/ en πρᾶτος, Ἑλλάνων, μῆμα, φάμα, πολλὰν... γᾶν, junto a jón. θέσαν, sin aumento, o ἐνὶ σταδίῳ.

<sup>319</sup> Según la noticia de Paus. (1.44.6), en un camino que dirigía hacia Corinto.

<sup>320</sup> Por esta razón, hemos representado mediante <E> las grafías que Hansen reinterpreta sistemáticamente como -ει(-).

<sup>321</sup> Cf. Jeffery (*LSAG* p. 137 n° 3), quien lo relaciona con su n° 6 (= *SEG* 13. 305).



resultan satisfactorias.<sup>322</sup> En segundo lugar, mientras que para Hansen se trata de un texto compuesto en dos dísticos, Jeffery no hace alusión a su carácter métrico y Peek ni si quiera intenta reconstruir la métrica de la parte perdida. Tampoco hay acuerdo sobre cómo reconstruir el nombre del difunto, si como [Λα]κλῆ τὸν Προκλέος (Kock 1910, 13; Peek *ib.*) o [Εὔ]κλειτον Προκλέος (Jeffery). Hansen reconstruye [ ]ακλειτον rechazando [Εὔ-] y dejando abierta la posibilidad de un [Λ]άκλειτον.<sup>323</sup>

La inscripción presenta problemas métricos. En la edición de Hansen, reproducida en este trabajo, se indica gráficamente la sinizesis de Προκλέος, pero esta no es segura. Parece probable que la inscripción constase de dos dísticos a juzgar por el espacio disponible antes de las grafías legibles y porque el último verso es con toda seguridad un pentámetro. Con todo, el verso en que aparece Προκλέος presenta dos escansiones posibles, como en la inscripción anterior CEG 133. Todo depende de si acepta la sinizesis en el hiato [eo] de Προκλέος (a) o bien la ausencia de sinizesis y con ello la actuación de la *correptio attica* en Προκλέος (b). Debido a que la *correptio* es necesaria en el final del texto (τεῖδε τρὸ πῶι), esta última opción no es descartable (Capítulo III 5.8; 20.5.1).

— — | — — | — — | — — |

(a) [.]ακλειτον Προκλέος, ται δ' ἐ<λ>πίδες †αιτεκααλε :

— — | — — | — — | — — |

(b) [.]ακλειτον Προκλέος, ται δ' ἐ<λ>πίδες †αιτεκααλε :

Finalmente, la inscripción parece estar en dialecto local en función del artículo ται y del adverbio τεῖδε (= τεῖδε). Aunque es fragmentario, se espera un genitivo en grado cero πόλ[ι]ος, como en jónico. Por otro lado, pese a la corrección de ἐνπίδες por ἐ<λ>πίδες en los CEG, en algunos estudios se considera ἐνπίδες la forma local auténtica.

#### CEG 361, Mégara, *ca.* 450–440 a.C.?

(i) [τ]οῖδε ἀπὸ λα[ί]σταν δεκάτα[ν] | ἀνέθεκαν Ἀθ[ά]ναι

(ii, *Titulus nomina dedicatorum praebens in ipsa basi monumenti insciscus perit*)

'Estos como diezmo de los piratas lo dedicaron a Atenea.'

**Lengua:** dorio

CEG 361 es la inscripción en verso más antigua conservada procedente de Mégara. Todavía emplea el alfabeto local. Se dedicó a la diosa Atenea, que contaba al menos tres santuarios en la región (cf. Paus. 1.42.4).<sup>324</sup> Se desconoce exactamente el motivo del exvoto pero se esperaría que tras la parte en verso figurasen los nombres de los oferentes (EG I p. 312), como indica también Hansen.

<sup>322</sup> Compárense αἴτε κα ἄλ(λ)ε καὶ κᾶλ(λ)... (Kock), αἴ τε κα ἄλῃ καὶ κ' | ἄλῃ (Peek) o αι τε κα αλ ει : και κ|αλει (LSAG).

<sup>323</sup> Tampoco acepta [Λα]κλει τόν (= Λακλῆ τόν) porque además de ser un *unicum*, no presenta la grafía esperable.

<sup>324</sup> Para este tipo de ofrendas, cf. Lazzarini (1976, n° 683).

Respecto a la datación, se duda si alude a un enfrentamiento bélico anterior acontecido en algún momento del siglo VI, pero de acuerdo con los criterios epigráficos de Jeffery (*LSAG* p. 136 nº 8) y con la datación mantenida en *CEG*, se fecha en el V a.C.

No presenta rasgos marcados del dialecto local, por lo que su lengua parece responder a una *koiná* de tono poético por el uso del término λα[ῖ]στᾶν el pronombre[τ]οῖδε, o del teónimo Ἀθ[ά]ναι. Desde el punto de vista métrico, λα[ῖ]στᾶν debe medirse como tres sílabas pesadas frente a la escansión más frecuente de ληστής (ληΐς, ληΐζομαι), cf. Capítulo III6.2.1.1. No se marca gráficamente la elisión.

### 3.2.2 Inscripciones métricas de Mégara del s. IV a.C.

Los dos *carmina* posteriores al ca. 400 a.C. son sepulcrales, si bien *CEG* 655 es privado y aparentemente *CEG* 654 público. Ninguno de los dos contiene rasgos locales pero *CEG* 654 contiene rasgos ajenos tanto al corintio como a los dialectos occidentales (cf. ποτε).

***CEG* 654, Ática < Mégara, ¿s. IV a.C.?, fr.**

(*Titulus nomina praebens periisse videtur*)

(i) [οἶδε π]οτ' εὐρυχόρων κη[- ∞ - ∞ - - ] |

(ii) [- ∞<sup>(=6)</sup> - M]εγαρήσ ου[(-)∞ - ∞ - (-)]

(*Plura fortasse sequebantur*)

'... una vez de los anchurosos... Megarenses...'

**Lengua:** jonio / *koiné* + ¿dialecto local?

Por el estado de conservación de *CEG* 654, no se puede determinar el contenido de la inscripción aunque Peek (cf. *SEG* 30.190) lo identificaba con el epitafio métrico de los megarenses enterrados en el cerámico tras participar en las batallas que tuvieron lugar en torno a Oreos en el 343 a.C.<sup>325</sup>

El texto ya está en alfabeto reformado por lo que se distingue el resultado de la contracción en el étnico [M]εγαρήσ, si bien no se puede distinguir si se trata de la forma local o bien de la ática ya que no hay ejemplos seguros del étnico y en ático -ῆς (< \*/-ε:ῆς/) es el resultado mayoritario de la contracción en el nominativo de los temas en -εϋ-; para más detalle, cf. com. de *CEG* 133. A favor de que sea la forma local está el hecho de que los nombres propios suelen conservar su coloración local, si bien no es un argumento definitivo. No obstante, es seguro el empleo del jónico-ático en el adverbio [π]οτ(ε).

Tampoco se puede asegurar si, más allá de la secuencia dactílica, es un dístico o dos hexámetros, pero es seguro que está en verso por la secuencia [π]οτ' εὐρυχόρων donde figura un epíteto asociado a contextos poéticos.<sup>326</sup>

<sup>325</sup> Peek (*ib.*): [τοῖδε π]οτ' εὐρυχόρων κή[πων τραφερὴν χθόν' ἔναιον] | [Νισαῖοι Με]γαρήσ, ο[ὗς κ ατέπεφνεν Ἄρης].

<sup>326</sup> Para otros paralelos, cf. comentario a *CEG* 380.ii (Olimpia < Argos, ¿ca. 480- 475 a.C.?) y *CEG*

### CEG 655, Mégara < proc. inc., *¿ca.* 350 a.C.?

χαῖρε Ἐπινίκη,

Φίλτωνος θυγάτηρ Μενδαίου καὶ Θεοτίμης,

οὓς ἀπέλειπες | ἄπαιδας ἐν οἰκτροῖς πένθεσι γήρως.

'Adiós Epinice, hija de Filtón de Mende y de Teotime a los que dejaste sin descendencia en los penosos dolores de la vejez.'

**Lengua:** jonio

Los dos hexámetros de CEG 655 se han conservado completos<sup>327</sup> Tras un saludo en prosa, se dedica el epigrama a la memoria de Epinicie, la única hija que tuvieron Filtón y Teotime. Es el primer epigrama en el Peloponeso que atestigua el tópico de la *mors* prematura.

Introducido por un saludo en prosa (χαῖρε Ἐπινίκη), se presenta el epigrama de Epinice en dos hexámetros. Al estar en alfabeto milesio y no presentar rasgos locales, parece haberse compuesto en jónico a juzgar por –η en Ἐπινίκη ο Θεοτίμης, aunque en ambos casos se trata de antropónimos.

Actualmente se encuentra en el museo de Mégara pero se desconoce su procedencia exacta. Quizá por esta razón Hansen la incluyó en esta región ya que no hay otros datos (ni lingüísticos ni epigráficos) que proporcionen más información.<sup>328</sup> A juzgar por el étnico Μενδαίου del padre, debían de proceder de esta ciudad de la Calcídica, pero lo cierto es que se desconoce la vinculación de estos personajes con Mégara.

El genitivo Μενδαίου coincide con el esperable en megarense como el acusativo οὓς pero por el tono de la inscripción parece más lógico ver la influencia del jónico en tanto que variedad estándar. Tampoco presenta otros rasgos del megarense como hiféresis en el primer término del NP Θεοτίμης (Capítulo III 5.8) o un dativo –εσσι en πένθεσι (Capítulo III 29), aunque en uno y otro caso se habrían producido irregularidades en la escansión. Por otra parte, probablemente la métrica justifique el empleo de γήρως en lugar del no contracto –y poético– γήραος.<sup>329</sup> La contracción en /ɔ:/ (< /a/ + /o/) es pandialectal (Capítulo III 5.3).<sup>330</sup> Los primeros ejemplos en poesía epigráfica son del siglo IV, además de CEG 655, el gen. γήρως sólo se atestigua en dos inscripciones métricas áticas y tras la cesura trihemímeros del pentámetro (cf. CEG 557 (ii), proc. inc. < Ática, *¿ca.* 350 a.C.?.; CEG 606.3, Ática, *¿s.* IV a.C.?). En las inscripciones en verso posteriores se alternan γήρως y γήραος dependiendo de las restricciones impuestas por el verso.

### 3.3 El corpus de las inscripciones métricas de Sición

---

819 (Delfos < Laconia *¿ca.* 350-300 a.C.?).

<sup>327</sup> Gallavotti (1979, 22), reconstruye 2 alcm. + hex. y analiza el saludo como si fuera verso.

<sup>328</sup> Del mismo modo, las noticias en SEG 13.33 y 29.434 lo ubican también en Mégara.

<sup>329</sup> Cf. γήραος en Hom. (II.22.60) o en poetas jonios como Archil. (80.2), Mimn. (2.6) o incluso en Pi. (O.8.71) y en fecha más tardía en Call. (Fr.355.2); se atestigua también en Thgn. cuando emplea expresiones heredadas de la épica como γήραος οὐλομένοιο (Thgn. 1. 174).

<sup>330</sup> El gen. γήρους se explica por una contaminación con los genitivos de los temas silbantes en \*-os.

La poesía epigráfica de Sición se reduce a dos inscripciones del siglo IV, *CEG* 656 y *CEG* 811, cuya datación coincide con un momento especialmente interesante para la vida cultural de la zona por la presencia de una importante escuela de pintores y escultores entre los que se cuenta a Lisipo.<sup>331</sup> Su lengua se caracteriza por una base dialectal "doria" con algunos jonismos.

#### ***CEG* 656, Sición, ¿s. IV a.C.?**

ἐνθάδε ὑπὲρ Προΐτου παίδων ἔκρυψε Μελάμπους |

βλαψίφρονος μανίας φάρμακα λυσίνουσα, |

ἥ τ' ἔθανεν παίδων, ὅτε δεῦρ' ἔμολον διὰ μῆνιν |

Ἥρας, Ἰφινόην ἥδ' ἀγορὰ κατέχει.

'Aquí en representación de las hijas de Preto escondió Melampo el antídoto que curaba su locura nociva para la razón, y la que de de las hijas murió cuando llegaron aquí por la ira de Hera, a Ifínoe esta la plaza recubre'

**Lengua:** *koiné*

*CEG* 656 es el único epigrama funerario ficticio conservado en el Peloponeso. Conformado por dos dísticos, reclama ser el lugar en que el vate ocultó el remedio que curó la enfermedad que Hera causó a las Prétides. El texto contiene una serie de *topoi* que responden al formalismo esperable dentro del género. Se abre con un ἐνθάδε y se continúa con una fraseología que responde al modelo sepulcral reflejado en otros textos funerarios (ἐνθάδε... ἔκρυψε,<sup>332</sup> ἥ τ' ἔθανεν παίδων, ἥ δ' ἀγορὰ κατέχει) pero en el primer pentámetro (y antes de identificar al supuesto difunto) se introduce el elemento mítico que permite contextualizar la información.

Ifínoe, según esta versión, recibió sepultura en Sición. A diferencia de sus hermanas, fue la única que no se salvó de la locura que padecían. Las causas que propiciaron el agravio difieren según la fuente: como castigo por no haber aceptado los ritos dionisiacos (Apollod. 2. 2.26-27 según Hes. Fr 131 MW), por no honrar una estatua de Hera (Acus. 2 FGrH 28) o por haberse jactado de que su padre poseía más riquezas que las que había en el templo Hera (B. 11.47-52 y Ferécates (Pherecrat. *FGrH* 114). El otro personaje citado, Μελάμπους, es el célebre adivino que les suministró el fármaco curativo.<sup>333</sup> Como recompensa por la curación recibirá junto a su hermano parte del reino de Argos.

La mayoría de las versiones sitúa el mito en otras regiones del Peloponeso (Dowden 1989, 70-115). Así, hacen al adivino Melampo oriundo de Pilo y a Preto rey de Argos o Tirinte.<sup>334</sup> Sus

<sup>331</sup> Cf. Skalet (1928, 94-143) y Griffin (1976, especialmente pp. 133-146).

<sup>332</sup> Se emplea una expresión similar a ἐνθάδε... κεῖται / ἐνθάδε ἡ γαῖα/γῆ καλύπτει...). Véase, por ejemplo, el paralelismo con uno de los supuestos epitafios métricos de Homero en la isla de Ios ἐνθ' ἄδε τὴν ἱερὴν κεφαλὴν κατὰ γαῖα καλύπτει (Preger 29.1).

<sup>333</sup> La implicación de Melampo en la curación se remonta ya al *Catálogo* de Hesíodo (Fr. 37 MW).

<sup>334</sup> A Melampo se le atribuyen curaciones y expiaciones pero también es considerado el fundador del culto a Dioniso en Grecia (Hdt. 2.48). Es el hijo de Amitaón, hermano de Biantes (junto con el que protagoniza otros mitos), cf. *RE* s.v. "Melampous". En Homero ya se refiere este mito (*Od.*

hijas son las Prétides: Lisipe, Ifianasa e Ifínoe.<sup>335</sup> Sin embargo, sólo nuestra inscripción<sup>336</sup> y Pseudo Apolodoro (229. 1-5) aluden a Sición como el lugar en que se depositó el cuerpo de Ifínoe. Según Apolodoro, Melampo, ayudándose de un grupo de jóvenes, persiguió por Sición a las muchachas enloquecidas para sanarlas (εἰς Σικυῶνα), pero Ifínoe murió durante la persecución.<sup>337</sup> De este modo, existiría una conexión entre algunos cultos locales del entorno y estos dos testimonios.<sup>338</sup> En cualquier caso, las diferentes versiones coinciden en que vagaron errantes presas de su desvarío y que se curaron todas menos Ifínoe.

A juzgar por el testimonio de esta inscripción, Sición tuvo que ser uno de los lugares que se quiso atribuir el honor de poseer la tumba de Ifínoe. El texto se ha conservado completo pero en él no hay rasgos que puedan identificarse con el dialecto local. Frente a la <H> de ἥ, ἥδ', μῆνιν o Ἰφινόην, las formas con ᾱ (μανίας, Ἥρας ἀγορά), pueden deberse tanto a una *koiná* poética, como a la *koiné*, igual que el genitivo Προίτου (Capítulo III 22.1). La *ny* efelcística (ἔθανεν) se emplea como un procedimiento métrico que puede adscribirse al jonio o al ático (Capítulo III 20.7), lo mismo que la conjunción ὅτε (Capítulo III 55.1). Por todo ello, debido a la ausencia de dorismos claros en el texto, parece que la inscripción fue compuesta en jónico-ático.

**CEG 811, Delfos < Sición, 356 a.C.**

[Σώστρατος] Σικυώνι[ος]  
 [-----]νιος ἐπόησε  
 [πλ]εῖστοις δὴ Σικυῶνα πάτρην, [Σ]ωσιστράτου υἱέ, |  
 Σώστρατε, καλλίστοις τ' ἡγλαΐσας στεφάνοις, |  
 [ν]ικῶ[ν] πανκράτιον τρις Ὀλύμπια, δις δ' ἐνὶ Πυθοῖ, |  
 δώδεκα δ' ἐξ Ἰσθμοῦ [καὶ Νεμ]έας στεφάνους· |  
 [τ]οὺς δ' ἄλλους ἄπορ[ον στεφά]νους ἐπιδείξει ἀριθμόν· |  
 [πα]ύσας δ' ἀντι[πάλους π]<λ> [εἶς]τα [ἐ]κράτεις ἀμαχεί.  
 '[Sóstrato] de Sición... lo hizo.

11.291; 15.225 ss. y 238 ss.). Preto fue expulsado de Tirinte por su gemelo Acrisio y según Apolodoro (II 2.1) llegó hasta Licia donde se casó. Desde allí volvió a Tirinte y por segunda vez se le concedió el estatus de rey. Aunque el resto de las versiones guarda silencio respecto a su periplo por Licia, en Homero (*Il.* VI 160) la esposa de Preto es hija del rey de Licia.

<sup>335</sup> En Hesíodo (*Fr.* 129 MW) el nombre de Lisipe se lee parcialmente mientras que Ferécides (3 *FGrH* 114) sólo nombra a Lisipa e Ifianasa.

<sup>336</sup> Cf. Gantz (1993, 311-313 y 186-189). Eliano (*VH* 13.42) menciona el Peloponeso.

<sup>337</sup> Según Dowden (1989a, 80 y ss.) habría que identificar al grupo de jóvenes como un coro en el que el vate sería el ἔξαρχος. Paus. (2.11.1-2) habla de tres templos de Hera en Sición, en la acrópolis, en la entrada (dedicado a Hera Prodromia) y en el puerto (Skalet 1928, 156).

<sup>338</sup> Mégara y Argos también reclaman para sí ser los depositarios de la tumba de Ifínoe (Dowden, *op.cit.*). A Burkert (1983, 173) le basta la referencia de Hesiquio para relacionar a Ifínoe con Argos. Por contaminación, el mito de las Miníades se debe poner en relación con toda esta tradición mítica de castigo dionisiaco y del origen de su culto en el Peloponeso, cf. Burkert y Dowden (*ibid.*).

Ciertamente, con numerosas y magníficas coronas a tu patria Sición honraste, Sóstrato, hijo de Sosítrato, al ganar tres coronas en el pancracio en Olimpia, dos en Delfos, doce del Istmo y de Nemea; las otras coronas, imposible es hacer ver el número: haciendo desistir a los contrincantes, la mayor parte ganadas sin necesidad de combate.'

**Lengua:** dorio + dialecto épico

El epigrama de *CEG* 811 es la inscripción agonística que Sóstrato, vencedor del pancracio en Delfos y tres en Olimpia, depositó en Delfos.<sup>339</sup> Tuvo que ser un personaje influyente pues se imprimió su efígie en las monedas de la ciudad.<sup>340</sup>

Existen al menos dos fragmentos con el texto, pero tras la primera publicación se perdió la piedra de la que se había servido Haussoullier (1882) para editarlo. Unos años más tarde Bousquet (1961) encontró un fragmento perteneciente a la parte derecha de la inscripción.<sup>341</sup> En el último verso hemos aceptado la conjetura de Ebert (1966a, 395-397) [π]<λ> [εῖς]τα aceptada por Hansen.<sup>342</sup> En *CEG* ya aparecen corregidos los errores de lectura anteriores.

El epigrama se articula en torno a tres dísticos. Además de algunos epicismos como el empleo de la preposición ἐνί (Capítulo III 46.2), podría pensarse en la influencia de la *koiné* por la *ā* en πᾶν o en [Νεμ]έας o el genitivo Ἰσθμοῦ, pero por el mantenimiento de *ā* en Σικυῶνα es preferible hablar de *koiná* poética. Tanto [ἐ]κράτεις como ἀμαχεί son esperables en dorio *mitior*.

### 3.4 El corpus de las inscripciones métricas de la Argólide

Con un total de 25 textos la Argólide es la región donde más inscripciones en verso se han conservado. Argos (y su Hereo), junto con Egina y Epidauro son las zonas con un mayor número de documentos, la mayoría de carácter privado y votivo.<sup>343</sup>

Para la elaboración del presente corpus hemos partido de los diferentes volúmenes de *IG*, en particular del volumen IV editado por Fraenkel en 1903 y ampliado con las *editiones minores* de *IG* IV<sup>2</sup> 1, dedicadas a Epidauro y publicadas en 1929 por Hiller Gaertringen, y de la más reciente *IG* IV<sup>2</sup> 2, que incluye el material de Egina. Las inscripciones métricas se recogen en *CEG* bajo los nn. 129-130, 135-139, 349-350, 362-366, 451, 808 y 812-818. Extremadamente útil resulta el estudio de Alonso Déniz y Nieto Izquierdo (2009b) sobre la lengua de las inscripciones en verso de la Argólide. Hemos aceptado como métricas todas las inscripciones por ellos propuestas y hemos incorporado *CEG* 818, *CEG* 808 y *CEG* 816, del s. IV.

---

<sup>339</sup> Para las fechas, cf. Moretti (1970, n° 420).

<sup>340</sup> Cf. Lacroix (1964, 19-20) y Moretti (1953a, no 25). La lista de los triunfos que consiguió coincide, de hecho, con Pausanias (6.4.1), donde Sóstrato es calificado como ἀκροχερσίτης que era el sobrenombre que se le dio por haber roto los dedos a sus oponentes, cf. *RE* s.v. ἀκροχειρισμός.

<sup>341</sup> El fragmento había pasado desapercibido en las diferentes campañas arqueológicas de Pomtow (1909, 183-192) en la zona.

<sup>342</sup> Para todos los problemas textuales, cf. Bousquet (*ib.*). Existen fotografías (Fig. 6 de Bousquet *ib.*, 76-77) pero los facsímiles de Haussoullier (1882, 446-448) son de mejor calidad.

<sup>343</sup> Un estudio de los epigramas literarios referidos a Argos y a los argivos puede verse en Palumbo Stracca (2004).

Los *carmina* conservados proceden del oeste de Argólide (Argos, Cleonas y Micenas) y del este (Epidauro, Trecén, Metana y Egina). Argos desempeña un papel preponderante a partir del siglo VI, pues fue arrasando y repoblando toda la zona hasta imponerse lingüística y políticamente en la zona occidental. Aunque algunas inscripciones métricas fueron halladas fuera de Argos, se adscriben a esta ciudad y sus alrededores 5 documentos (*CEG* 363, *SEG* 48. 545, *CEG* 380.ii, *CEG* 364, *CEG* 365, y *CEG* 135) y otros 3 del siglo VI procedentes del santuario de Hera, dedicado diosa tutelar de Argos y situado entre Argos y Micenas (*CEG* 813, *AH* II: 336 n° 1877, y *CEG* 136). Sólo *CEG* 366 proviene de Micenas; este documento es interesante al ser anterior a la destrucción de la ciudad por los argivos en el ca. 468 a.C. y su consiguiente sumisión a Argos también en el empleo del alfabeto y del dialecto. También en *Argeia* se ubica el santuario de Nemea, de donde es *CEG* 362, cuya gestión está vinculada a Cleonas. Hasta el siglo IV (ca. 369/368 a.C. según las fuentes antiguas) Cleonas fue una ciudad independiente y a partir de esa fecha Argos, además de hacerse con el control de los juegos, impuso su dialecto al menos en los documentos públicos.<sup>344</sup>

De *Trecenia* proceden 3 inscripciones, 2 de la propia Trecén (*CEG* 138 y *CEG* 139) y una de la península de Metana (*CEG* 137). No existen inscripciones métricas de Epidauro anteriores al siglo IV a.C. y, como ocurre con los documentos en prosa, las inscripciones en verso de este siglo son de exvotos depositados en el santuario de Asclepio.<sup>345</sup> Mientras que sólo hay una en la que el oferente parece originario de esta zona (*CEG* 818, Epidauro, ¿s. IV a.C. *in.*?) en 3 ocasiones son foráneos (*CEG* 808, *CEG* 815, y *CEG* 817).

Hemos incluido *DGE* 114.2 porque está compuesto por un hemíepes con el NP del difunto y la secuencia τóδε σᾶμα; también se consideran métricas pese a su estado de conservación *CEG* 814 y *CEG* 817, estas dos últimas ya del siglo IV (Capítulo II 2.3.1.(a)). Además de la firma de *CEG* 380.ii, los textos eginetas *CEG* 130 y *CEG* 451 presentan una métrica defectuosa (Capítulo II 2.3.2) y *CEG* 129 se considera dudoso (Capítulo II 2.3.3). En cambio, hemos excluido *IvO* 250 e *IG* IV<sup>2</sup> 1. 617.

### 3.4.1 Inscripciones métricas de Argólide de época arcaica

Del templo de Hera en Argos proceden 3 inscripciones en verso del s. VI a.C. (*CEG* 813, *AH* II: 336 n° 1877 y *CEG* 136) y una del s. V a.C. (*CEG* 365).<sup>346</sup> Es probable que también *CEG* 364, como ya se ha expuesto *supra*, deba asociarse a los juegos en honor a la diosa. Se caracteriza lingüísticamente por el empleo de las formas epicóricas.

#### 3.4.1.1 ARGOS Y SU HEREO

El ejemplar más antiguo de la Argólide es *CEG* 813.<sup>347</sup> Procede del templo de Hera y es más o menos contemporáneo del texto corintio *CEG* 353 (Hereo de Peracora, ¿ca. 625-575 a.C.?, fr.) con

<sup>344</sup> Hansen y Nielsen (2004, 610-611, n°351). Para los rasgos lingüísticos, cf. Nieto Izquierdo (2009, 32-34). Cleonas recuperará su independencia con Arato de Sición (s. II a.C.).

<sup>345</sup> El santuario comenzó a construirse en el siglo VI y con el tiempo el culto a Asclepio desplazó al de Apolo Maleatas.

<sup>346</sup> Para las características comunes que se observan entre la génesis del santuario de Hera en Argos y el de Zeus en Olimpia, cf. Siewert (1993).

<sup>347</sup> Se han propuesto diversas dataciones. Hansen *apud CEG* y Masson (1988a, n.6) lo fechan en el s.

el que guarda un gran parecido. Ambos constan de un hexámetro con el NP del dedicante, el verbo de la dedicación y la fórmula 'a Hera la de blancos brazos' aunque en cada uno la expresión se ha adaptado al dialecto epicórico correspondiente.<sup>348</sup>

**CEG 813, Argos (Hereo), ¿ca. 650 a.C.?**

Ἡὰ Φρικνίδα μ' ἀνέθεκε : θυῖοι λευρολένοι Ἡῆραι

'Rícrida me dedicó a la diosa Hera, la de blancos brazos.'

**Lengua:** dialecto local

Aunque el texto fue publicado con el número 813 en los *CEG* II, se corresponde, por su antigüedad, con *CEG* I 363a. El desfase se debe a que el texto salió a la luz en 1986 –con posterioridad a la aparición de *CEG* I en 1983, cuando Tracy (1986 y 1987) lo editó por primera vez. El texto estaba grabado sobre un anillo de bronce que estaba recubierto por una fina hoja de oro.<sup>349</sup> Es problemática la secuencia inicial <HAFPIKNIΔΑΣ>, que contiene el nombre del oferente, pues se duda entre leer un antropónimo Ἀφρικνίδας, como piensan Tracy (1986) u O. Hansen (1987), o aislar un NP Φρικνίδας, como sostienen Tracy (1987), Masson (1988a), Hansen (*CEG*) o Kritzas (2000), en cuyo caso quedaría por determinar el sentido de Ἡὰ; sin embargo, la propia Tracy (1987), al año siguiente, se retractó en una breve reseña de su primera interpretación del texto. Debido a la propia inconsistencia de los argumentos de Tracy para defender Ἀφρικνίδας así como el análisis poco verosímil de O. Hansen para este antropónimo, parece más sensato seguir a Masson y ver en el NP un derivado de ρικνός ('replegado, retorcido, enroscado'), aunque seguiría siendo un *hapax*.<sup>350</sup>

Respecto a <HA>, Masson (1988b, 171-172, n.12) proponía ver la abreviación del nombre de un demos o de una tribu comparándolo con otros ejemplos de Grecia continental y, en concreto, de Corinto. Sin embargo, como señala Kritzas (2000, 193 n. 8), no existen nombres de *phylai* en Argos antes de esta fecha ni abreviaturas que comiencen así. También Nieto Izquierdo (2009, 399) separa <HA> de Φρικνίδας interpretándolo como una crasis de ὁ Ἀργεῖος (cf. ἀνὴρ notado ἡνὴρ y abreviado en HA.), pero no hay más ejemplos de esta época que corroboren la crasis de ὁ Ἀργεῖος. Aunque con reservas, hemos aceptado la lectura de Kritzas pues resuelve más problemas de los que genera. En su opinión, habría que ver la letra que precede al verbo ἀνέθεκε no como una *san* sino como una *my* de suerte que no se analizaría como Ἡὰ Φρικνίδας ἀνέθεκε (*CEG*), sino como un NP femenino con su artículo Ἡὰ Φρικνίδα μ' ἀνέθεκε. Daría más sentido a que el objeto

---

VII a.C. mientras que para Tracy (1986 y 1987), Johnson en la reedición de *LSAG* (444 A) y Kritzas es preferible el s. VI a.C. Kritzas (1988, 191) atribuye las vacilaciones a la grafía arcaizante del texto las cuales se deberían al intento de inscribir las letras en un tamaño muy pequeño y en una superficie curvada.

<sup>348</sup> Recordemos además la proximidad entre el Hereo de Pentescupia y el de Argos.

<sup>349</sup> Según informa Kritzas (1988, 191) el objeto perteneció a un particular y poco antes de la publicación fue adquirido por el Museo J. Paul Getty en Malibú (nº 85 AM 264).

<sup>350</sup> Según O. Hansen, este NP sería una combinación de αφρι/εφρι (= ερι 'muy' o 'mucho') + -κνίδας (< κνίδη 'ortiga' < κνίζω 'picar') con el significado de 'the strong (scratching) nettle'; *contra* Masson (*ibid.*).



dedicado sea un un anillo (cuya dimensión parece más acorde al dedo de una mujer cuyo nombre, además, iría en consonancia con la pieza que se dedica) y se resolvería a su vez la escansión irregular de un supuesto nominativo masculino precedido de algo que no se entiende. Debido a la limitación de espacio, no se habría identificado a la mujer mediante el nombre del marido en genitivo; sólo se habría añadido un artículo, si bien no su aparición en las inscripciones en verso no es regular (Capítulo III 51.1). A pesar de su ingeniosa interpretación, la escansión irregular de los NP no condiciona su presencia en el verso, especialmente en las inscripciones de esta época. Por otra parte, la lectura del signo como *san* o *my* no es del todo fiable, toda vez que en el texto no hay otros ejemplos de ninguna de estas dos letras.<sup>351</sup> En cualquier caso, se acepte la hipótesis que se acepte, <HA> queda fuera del metro.

**AH II: 336 n° 1877, Argos (Hereo), ¿ca. 550-525 a.C.?**

Θαμόφιλος με ἀνέθηκε τῷ Ἡέραι: τῷ Καρνεύας

'Tamófilo me dedicó a Hera Carnea.'

**Lengua:** dialecto local

La inscripción AH II: 336 n° 1877 está compuesta de un único hexámetro que reproduce el esquema del NP + με ἀνέθηκε + divinidad receptora de la ofrenda. Aunque para Alonso Déniz y Nieto Izquierdo (2009) está en verso, no lo está para Kaibel, FH, Peek (*GVI1*) o Hansen (*CEG*). A diferencia de otras inscripciones del Hereo, en la parte final se ha sustituido el epíteto que tradicionalmente acompaña al teónimo (λευκώλεος) por τῷ Καρνεύας,<sup>352</sup> adaptando una vez más una expresión tradicional a un nuevo contexto. Se respetan las cesuras trihemímera y bucólica, y esta última coincide, además, con los signos de separación que preceden a τῷ Καρνεύας.

Las Carneas eran un festival de siega que tenía lugar al final del verano en honor de Apolo Carneio cuyo culto fue institucionalizado hacia el ca. 676 a.C.<sup>353</sup> Giraba en torno al sacrificio de un carnero.<sup>354</sup> La mayor parte de las fuentes hablan de unas Carneas en Esparta y otras en Cirene y cuando Heródoto (7.206) dice que durante su celebración tenía lugar un armisticio es porque estas fiestas debían de gozar de cierta fama en el mundo griego.<sup>355</sup> El plato de bronce de AH II: 336 n° 1877 es, por lo tanto, una ofrenda en el santuario argivo procedente de estas fiestas espartanas.

<sup>351</sup> El argumento de la talla del anillo no es determinante si se piensa en el dedo de un niño.

<sup>352</sup> Es más frecuente el n. pl. τὰ Κάρνεια. Según Preller y Robert (1809, vol. I, 253 n. 3) debe sobreentenderse un gen. ἐορτής, según el paralelo con Schol. Theocr. 5.83, o bien ἀμέρας, en alusión a los *Heraia* mencionados en Hdt (1.31).

<sup>353</sup> Para la datación cf. Sosib., *FGrH* 595 F 3. Theocr. (5.82 ss.) es quien refiere este sacrificio y por el escolio (Schol. 5.83 bd) sabemos que Κάρνειος también se aplicaba a Zeus. Puede que en origen fuera una divinidad pastoril con forma de carnero, cf. Nilsson (1995, 118-129).

<sup>354</sup> Κάρνειος < Κάρνος que, según Hesiquio, equivale a "carnero", *vid.* Hsch. κ 43 Latte: κάρνος· φθειρ. βόσκημα, πρόβατον.

<sup>355</sup> Cf. *IG* XIII 3.762 (Tera, arc.). Calímaco (*Ap.* 70.8) cuenta cómo Teras, el héroe epónimo fundador de Tera llegado desde Lacedemonia, exportó el culto a la isla. Para más referencias acerca del festival espartano, cf. *RE* s.v. "Karneios" y para la explicación etiológica del mito de Carno y su vinculación con los Heraclidas (los dorios), cf. Apollod. (2.8.3), Theopomp. Hist. (*FGrH* 115 F 357),

Se desconoce la identidad de Θαμόφιλος; no hay más ejemplos de este antropónimo, el cual debe ponerse en relación con otros nombres derivados de θαμν-<sup>356</sup> como Θαμύνδαρις, Θαμυρίων, Θάμυρος y Θάμυρις,<sup>357</sup> junto a los que se atestiguan ejemplos de un hipocorístico Θάμων y Θάμφλας, aunque este último es de época romana.<sup>358</sup> Todos estos antropónimos parecen conectarse con el adverbio θαμά 'en gran número' < \*θαμν-(ν)-.<sup>359</sup> Finalmente, gracias a la glosa de Hesiquio (θ 89 Latte) θάμυρις· πανήγυρις ('asamblea, congregación') y especialmente su afirmación, ἔστι δὲ καὶ κύριον ὄνομα, se ha podido establecer mejor la relación entre esta raíz y la onomástica.

### CEG 136, Argos (Hereo), *ca.* 525-500 a.C.?

(a) Ὠδσίνα Ηυσ(ίσ?)εμάταν θάψα [π]έλας ηἰπ(π)οδρόμοιο

ἄνδρα ἀ[γ]α[θ]όν πῶλοισι μνᾶμα καὶ [ἐσ(σ)]όμενοις,

(b) ἐν πολέμῳ [φθ]ίμενον νε|αρὰν ἡἔβαν ὀλέσαντα,

σῶ|φρονα, ἀε<θ>λοφόρον καὶ σο|φὸν χαλκίαι.

'Yo, Cosina, enterré cerca del hipódromo a Hisematas, un hombre diestro con los caballos y como memoria también para los que vengan después, quien muerto en la guerra perdió su lozana juventud, sensato, vencedor en los juegos y sabio para su edad.'

**Lengua:** dialecto local + dialecto épico

Aunque en CEG 136 no se menciona explícitamente a Hera, fue hallado en las cercanías del Hereo. Una mujer (Ὠδσίνα) de la que desconocemos su grado de filiación con el difunto ordena que se deposite el cuerpo de Hisematas en un lugar cercano a un hipódromo como recuerdo para la posteridad.<sup>360</sup> En el capitel donde aparece el texto se elogia además de las cualidades morales de

Conón (*FGrH* 26 F 1), Paus. (III. 13.2 y ss.), o los Schol. a Call. (*H* 2.71). Se ha considerado una fiesta pandoria a raíz de la existencia de un mes epónimo "Carneo", cf. Samuel (1972, index s.v. "Karneios").

<sup>356</sup> Para la distribución y la frecuencia del formante θαμ(ν)- en onomástica, cf. *LGNP*. Si, como afirma Chantraine (*DÉLG* s.v. θάμα) θάμνος ('matorral, chaparro') está relacionado con θάμα < \*θαμν-, también ha de emparentarse con esta raíz la serie de NPs formados sobre θαμν-, Θάμνιδες (*IG* I<sup>3</sup> 1147 bis, 13, Atenas, 459/8 a.C.), Θαμνεύς (*Ag* XXI F 12; F13, ζB 1?, Atenas, s. IV a.C.), Θαμυνδάρης (*IC* III iv 28, Itanos, ss. IV-III a.C.) y su derivado Θαμύνδα[ρ]ιος (*IC* I. 4, Arcades, s. V a.C.). Puesto que la /a/ es breve, Chantraine (*DÉLG* s.v. θάμα) rechaza que esta raíz esté relacionada con θημ-ών, θω-μός y τίθημι.

<sup>357</sup> Bechtel (*HPGN* s.v. θαμν-) no incluye Θαμόφιλος dentro de los derivados de θαμν- pero sí Θαμικλῆς (*IG* XI 693, Corcira, s. III a.C.).

<sup>358</sup> Debe descartarse la relación de este grupo de NPs con la raíz \*θεμνο-, basada en una antigua etimología, como sugieren Bechtel (*HPGN*) o Waldstein (*AH* II) cuando equipara nuestro NP con Θεμινόστρατος (*Tit. Calymni* 85, Cálimnos, s. III a.C.).

<sup>359</sup> Del primitivo \*θαμν habrían quedado algunos restos en el adverbio θαμέως 'frecuentemente' y en el adjetivo θαμέες 'apretados, numerosos' (*Il.* 10.264, *Od.* 12.22) de un inusitado \*θαμής/θαμύς.

<sup>360</sup> Lo más frecuente en las inscripciones métricas cuyos clientes son mujeres sean las madres quienes erigen los epitafios, cf. McGowan (1995, 628), aunque para Daly (1939) se trataría de la mujer del difunto.

Hisematas, su relación con las competiciones ecuestres.<sup>361</sup> Para fijar su fecha nos hemos basado en el criterio de Jeffery (*LSAG* p. 168 n. 15).

El texto presenta varios problemas relacionados con la lectura del segundo verso y con la interpretación de los dos antropónimos. Se ha seguido la lectura de Moretti (1983), según la cual se debe entender ἄνδρα ἀ[γα]θ[ό]ν πῶλοις ('un hombre bueno con los caballos'), en lugar de ἄνδρα ἀ[γα]θ[ό]ν, πολ(λ)οῖς como en *CEG*.<sup>362</sup> Esta elección dota de mayor sentido al texto al conectarse con la importancia de la mención del hipódromo ([π]έλας ἡπ(π)οδρομίοιο) y con el adjetivo ἀε<θ>λοφόρον ('portador de victorias'),<sup>363</sup> pues implica que Hisematas debió de competir allí y haber vencido en algún concurso hípico.<sup>364</sup> Asimismo, habría un paralelismo entre la expresión ἄνδρα ἀγαθόν + dativo y σοφὸν ἡλικίαι. Debido a la fama de que gozaba Argos en la cría de caballos,<sup>365</sup> podría haber un vínculo entre esta inscripción y *CEG* 364 (Argos, *ca.* 500-480 a.C.), según Moretti (1983), pues tanto en esta inscripción como en los τοῖς δαμοσίοις ἐν ἀέθλοις de *CEG* 364 podría verse un reflejo de la institucionalización de unos juegos hípicos en Argos. Como las competiciones con potros (πῶλοι) no se introducen hasta una fecha más tardía, Moretti deduce que los πῶλοι de nuestra inscripción se emplean como un sinónimo de ἵππος, igual que en Homero (tanto ἵπποις como πῶλοις son métricamente equivalentes).<sup>366</sup>

El segundo gran problema es la interpretación de los antropónimos en el caso de que no presenten irregularidades en el verso, como es frecuente que ocurra con los NPs.<sup>367</sup> El antropónimo <ΦΟΣΙΝΑ> puede reconstruirse como Κοσ(σ)ιν(ν)α o Κωσ(σ)ιν(ν)α. Ocupa el primer pie del hexámetro, pero su escansión es ambigua: al ir seguido de vocal (Hu-) puede darse la elisión métrica (que no gráfica) de la vocal final. De no haber ninguna irregularidad métrica, habría que escandir <ΦΟΣΙΝ(A)> como un espondeo (– –), de suerte que podría aceptarse entonces un nombre con sufijo –ιννα.<sup>368</sup> De no producirse elisión, lo esperable es que la –α fuera larga, en cuyo caso habría que

---

<sup>361</sup> Para la importancia de la columna funeraria y su posible identificación como un poste de carreras donde se gira en el recorrido, cf. McGowan (*ib.*), quien apunta a la existencia de dos ejemplos más en Argólide (*CEG* 138, Trecén, *ca.* 550-525 a.C.? y *CEG* 139, Trecén, *ca.* 500 a.C.).

<sup>362</sup> Según donde se establezca la pausa, puede entenderse como 'un hombre bueno para muchos y recuerdo para los que vengan después' o 'un hombre bueno y recuerdo para muchos y para los que vengan después'.

<sup>363</sup> ἀεθλοφόρος se emplea en Homero para referirse también a los caballos, a los jinetes y a las victorias hípicas, cf. *Lfgre s.v.* ἀεθλοφόρος. Para su uso en epigramas agonísticos, cf. Ebert (1972, nn. 38, 64, 68, 75).

<sup>364</sup> Se estaría insistiendo en la ἵπποσύνη del difunto, término que se suele emplear en los epigramas.

<sup>365</sup> Cf. nuestro comentario en *CEG* 815 (Epidauro < Argos *ca.* 350-300 a.C.?).

<sup>366</sup> Πῶλος normalmente hace referencia a un caballo que todavía no se ha desarrollado plenamente y que, por tanto, está listo para fines deportivos o militares como el ἵππος τέλειος. En Olimpia la carrera con carro tirada por cuatro *poloi* (ἄρμα πωλικόν) se introdujo en el 384 a.C.; la de dos (συνωρίς πωλική) en el 264 a.C. y la carrera sobre un *polos* (κέλης πωλικός) en el 256 a.C., cf. Moretti (1957, nn. 3, 96, 552, 558).

<sup>367</sup> Para Daly (1939), el primer editor, no hay duda de que son Κόσσιννα y Ηυσσεμάτων.

<sup>368</sup> El sufijo –ιννα se ha formado sobre masc. –īno (*lat.* a gallīna, regīna) pero en algunos femeninos presenta una ι breve que debe de haberse asimilado con algún sufijo pregriego (Chantraine (1933, § 159) cf. βασιλῖννα o el NP Κόριννα (*LGPN* III.B., s. V-III a.C.), frente a ἡρωῖνη).

suponer una abreviación en hiato y que la *iota* fuera breve, si la escansión es regular (- ∪) para que se midiese como un dácilo. La primera parte del NP Ὑσσ(σ)- puede relacionarse con varios NPs:

- a) los NPs etruscos *Cossinius* y Κοττίνας<sup>369</sup>
- b) beoc. Κοσσίδαμος (*LGN III.B.*, s. III a.C.)
- c) Κόσσας (*LGN III.A.*, Pelene, época arcaica)<sup>370</sup>
- d) Κωσιλ-/Κωτιλ-<sup>371</sup>

Aceptado que el final es ιν(ν)α en alfabeto epicórico, la primera parte puede responder a Κοσσ- o Κωσ- (<Κωσιλ- o con asibilación Κωτιλ-) pero, dado que apenas se han conservado antropónimos sobre Κωσιλ- o Κωτιλ- y que ninguno proviene del Peloponeso,<sup>372</sup> parece más verosímil ponerlo en relación con Κοσσ-. Además de en (c) Κόσσας, la forma se atestigua en otros NPs procedentes del Peloponeso.<sup>373</sup> De la península proceden otros nombres relacionados como el corintio Κόσσα en los escolios a Calímaco (Scholl. Call. *Aet.* II fr. 43, 28-30) fechado en el siglo VIII a.C.; se atestigua Κόσσυφος (*LGN III.A.*, Epidamnos-Dirraquio, ca. 250-50 a.C.) y el femenino Κοσσύφα (*LGN III.A.*, Argos, IV-III a.C.). Tanto Κόσσας como Κόσσα podrían derivar de Κόσσυφος/α, antropónimos derivados de κόσσυφος (át. κόττυφος) 'mirlo'.<sup>374</sup> De este modo, el NP sería un compuesto de Κοσσ- y el sufijo -ιν(ν)α. Los nombres Κοσσύφα (fem.) y Κόσσυφος (masc.) pertenecen por tanto a la esfera de los antropónimos creados a partir de nombres de animales.

Convenimos con Daly (1939, 168) en que <HYΣEMATAΣ> sería un NP local formado sobre una raíz pregriega ὕσσ- presente en el orónimo Ὑσσέλινον.<sup>375</sup> Según Hesiquio (v 840 Latte), Ὑσσέλινον es el equivalente argivo, de Ἀραχναῖον, un monte situado entre Argos y Epidaurio.<sup>376</sup> Podría estar también en la base de Ὑσιαί, que es el nombre que recibe una región de la Argólida (Thuc.5.83).<sup>377</sup>

<sup>369</sup> cf. Schulze (1904, 79).

<sup>370</sup> cf. Daly (1939). El NP procede de una noticia transmitida en la *Suda* (K 2134; cf. T 834); podría relacionarse con un posterior Κουσέννα atestiguado en un papiro de Oxirrincio *Ox. Pap.*, XIV, p. 183, n° 1765, l.1 y l. 29), cf. Grenfell and Hunt (1898).

<sup>371</sup> Cf. Nieto Izquierdo (2009, 306, n. 338). Seguimos al autor cuando rechaza la forma Κοσίνα propuesta en *LGN III*. Al ser un *unicum* que además aparece en una inscripción en verso, <ΚΟΣ> admite Κωσ-, Κωσσ- o Κοσσ-. Asimismo, la palabra debería ser proparoxítone al producirse una elisión (no gráfica) de la última vocal -ᾱ.

<sup>372</sup> Solamente las masc. Κωσίλος (*LGN III.A.*, Paestum s. IV a.C.), y Κωτίλος (*LGN II*, ca. 140 d.C.) y dos ejemplos del fem. Κωτίλα (*LGN III.B.*, ss. III-I a.C.), más tardíos.

<sup>373</sup> cf. *LGN IIIA*. Algunos bastante antiguos, como Κόσσα (Corinto, VIII a.C.), junto con Κοσσύφα (Corcira, IV-III a.C.; Argos IV-III a.C.), Κόσσυφος (Epidamnos-Dirraquio, II-I a.C.) y Κοσσαῖος (Esparta, II d.C.).

<sup>374</sup> Cf. *HPGN* pp. 580-592. En época helenística sólo existe Κοσσίδαμος (*LGN III.B.*, s. III a.C.). A partir del s. II a.C. la mayor parte de NPs son los hipocorísticos Κοσσᾶς y Κοσσοῦς.

<sup>375</sup> Según Daly (*ibid.*), Hisematas luchó contra los lacedemonios en el 494 a.C. bajo la dirección de Cleómenes.

<sup>376</sup> Cf. A. A. 309, Call. *Fr.* 36, Paus. 2.25.10.

<sup>377</sup> Theognost. (*Anec. Ox.* 2.24.9 Cramer) recoge Ὑσσέλειον. Hay otra zona en Beocia con el mismo nombre (Hdt. 6.18, Thuc. 3.24) que se corresponde con la actual *Kalivía*, cf. Autran (1925,

El texto de *CEG* 136 contiene algunos *topoi* literarios, como el ideal del aristócrata guerrero que muere joven (νεαρὸν ἤβαν ὀλέσαντα) combatiendo por su patria (ἐν πολέμῳ [φθ]ίμενον) característico de la elegía.<sup>378</sup> El verso 3 está compuesto por dos expresiones que se atestiguan por separado en fuentes literarias y epigráficas. Cada una constituye la mitad de un hexámetro. El tópico ὤλεσε(ν) ἤβην aparece ya en Anacreonte (ia.2. West) así como en epigramas literarios,<sup>379</sup> lo mismo que ἐν πολέμῳ φθίμενος.<sup>380</sup> Incluso se atestigua una combinación más libre de ambas secuencias o la reproducción del verso entero como en nuestra inscripción.<sup>381</sup> Todas estas recurrencias entre epigramas inscripcionales y literarios ha llevado a pensar en la existencia de repertorios epigráficos de fórmulas y expresiones estereotipadas (§ Capítulo I 2.3).

Esta inscripción métrica es un buen ejemplo de cómo el poeta local recurre a los mecanismos literarios del dialecto épico cuando las formas jónicas convienen mejor al verso, como se observa en el genitivo ἡπ(π)οδρόμοιο o en el aoristo θάψα. En esta forma verbal se produce un alargamiento artificial de la última sílaba, si bien este tipo de irregularidad es habitual en Homero cuando ocupa el *longum* del cuarto pie. Frente a estas formas, hay otras como la *ā* o la aspiración son esperables en el dialecto local.

#### ***CEG* 363, Esparta < Argos, ¿ca. 600 a.C.?**

Χαλροδάμανς με ἀνέθεκε θιμοῖν περικαλλές ἄγαλμα.

'Calcodamante me dedicó a los dos dioses, una bella ofrenda.'

**Lengua:** dialecto local

Aunque hallado en Esparta, tanto el alfabeto como el dialecto de *CEG* 363 son argivos. El texto fue grabado sobre un aríbalo dedicado por Calcodamante 'a los dos dioses'. El antropónimo Χαλροδάμανς es un *unicum*, cuyo significado ('el que doma el bronce'), en opinión de Friedländer y Hoffleit (*FH* 16), haría alusión al hijo de algún artesano.<sup>382</sup>

---

443). Estas formas pueden relacionarse con las carias Ὑσσωῖης, Ὑσσις e Ὑσσωλλος.

<sup>378</sup> A este respecto, es interesante la cita recogida por Ath. (628ef = Soc. 4.19 West) y que el autor atribuye a Sócrates: οἱ δὲ χοροῖς κάλλιστα θεοὺς τιμῶσιν, ἄριστοι ἐν πολέμῳ. Obviamente, aunque no de manera literal se ve la influencia del ideal heroico de Calino y Tirteo.

<sup>379</sup> Vid. ὤλεσας δ' ἤβην ἀμύνων πατρίδος δουλητήν en Anacr. (ia.2. West). La alteración del orden (y las mínimas variantes fono-morfológicas) respecto a Anacreonte se deben a la adaptación al hexámetro y no al yambo. En *AP* 7.264 y 7.258 ocupa también el final del hexámetro.

<sup>380</sup> En *AG App.* 102.4 aparece en la misma posición.

<sup>381</sup> Cf. φουχὰς δαιμονίος ὀλέσατ' ἐμ πολέμοι (CEG 5.2, Atenas, 447/6 a.C.); el verso entero se reproduce en *CEG* 13.3-5 (Atenas, ¿ca. 575-500 a.C.) y en el epigrama transmitido en *AG App.* 11.3.

<sup>382</sup> *FH* remite al final del compuesto en -δαμας en otros NPs homéricos (Ifidamas, Teiodamas, Poulidamas) y al semejante Calcóstenes mencionado en Plinio (*NH* 35.154). Son numerosos los hipocóricos Χαλκίς, Χάλκων o Χαλκιδεύς; en el Peloponeso se atestiguan Χαλκίδας (Epidamno-Dirraquio, ca. 250-50 a.C.), Χαλκιδεύς (Esparta, 412 a.C.) y Χαλκίς (Mégara, s. IV med. e Ítaca, época helenística), cf. *LGPNI* IIIA y *HPGN* s.v. Χαλκο-.

Según Lazzarini (1976, 95), ἄγαλμα no se emplea con el sentido de 'estatua' sino como 'ofrenda votiva' y constituye el testimonio más antiguo del término en Grecia.<sup>383</sup> Aparece cerrando el hexámetro en una fórmula περικαλλὲς ἄγαλμα que se atestigua en Homero (*Od.* 18.300) y en otras inscripciones.<sup>384</sup> Esta secuencia es habitual en los *carmina* epigráficos votivos y admite otras variaciones como καλὸν ἄγαλμα o τόδε ἄγαλμα, normalmente al final del hexámetro.<sup>385</sup>

El dual θιοῖν parece una referencia a los Dioscuros<sup>386</sup> pues, a juzgar por las noticias de Pausanias (2.22.5; 36.3), los hermanos Cástor y Polideuces disponían de un santuario propio en algún lugar entre Argos y Lerna.<sup>387</sup> Esta hipótesis se ve reforzada por la existencia de otra inscripción métrica *CEG* 364 (Argos, *ca.* 500–480 a.C.), donde son nombrados como los ἄνακες o 'los señores'. Estas divinidades también eran veneradas en Laconia y en Mesenia,<sup>388</sup> si bien se dirigían a ellos como 'hijos de Zeus' o 'gemelos Tindáridas', como se muestra en otra inscripción métrica (*CEG* 373, Selasia, *ca.* 525 a.C.).<sup>389</sup> Puesto que en época arcaica no debe identificarse a los Dioscuros con los Señores, puede que los θιοῖν de *CEG* 363 se refieran tanto a las divinidades argivas como a las lacedemonias (sería una dedicación de un argivo en el santuario laconio).

### 3.4.1.2 METANA

#### *CEG* 137, Metana, *ca.* 600 a.C.?

Εὐμάρῃς με πατὴρ Ἀνδροκλέ|ος ἐντάδε σᾶμα

ποι|ῆσανς καταέθε|κε φί|λῳ μνᾶμα υἱέος ἔμ|εν

'Eúmares, padre de Androcles, a mí, una tumba, me construyó aquí y me dedicó para que fuera recuerdo de su querido hijo.'

**Lengua:** dialecto local

<sup>383</sup> Para un estudio etimológico y semiótico de ἄγαλμα, cf. Day (2010, 85–129).

<sup>384</sup> Χηραμύης μ'ἀνέθηκε Θῆι περικαλλὲς ἄγαλμα (*CEG* 422, Samos, *ca. vel paulo post* 560 a.C.). Responde al mismo esquema compositivo y está formada también por un sólo hexámetro.

<sup>385</sup> Para καλὸν ἄγαλμα, cf. *CEG* 366 (*Tourkovrysi* < iMicenas? *ca.* 535 a.C.), *CEG* 367 (Laconia < Olimpia, *ca.* 490–480 a.C.), τόδ' ἄγαλμα en *CEG* 380i. 1 (Olimpia < iArgólide?, *ca.* 480–475 a. C.?) y ἄ[γαλμα] en *CEG* 373 (Sellasia, *ca.* 525 a.C.); τόδ' ἄγαλμα puede aparecer en otra sede del verso en función de las necesidades de la métrica, cf. *CEG* 349 (Egina, *ca.* 480–470 a.C.), *CEG* 374 (Esparta, *ca.* 530–500 a. C.?) o *CEG* 824 (Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.). Para los epigramas indirectos, valgan a título de ejemplo *AP* 6.7.2 [= Hdt. V 60.4], *AP* 6.8.2 [= Hdt. V 61. 4] o Ps. Luc. *Epigram.* 16.164. 1.

<sup>386</sup> *Contra* Friedländer y Hoffleit (*FH* 16) para quienes θιοῖν se refiere a Demeter y Perséfone en función del paralelo con *IG* II 1520 (Ática, s. IVa.C.*post*), donde se sigue el modelo de ὁ δεῖνα μ'ἀνέθηκε τοῖν θεοῖν. Se basan en un paralelo formal, no en la evidencia indirecta como el testimonio de Pausanias (2.22.5 y 36.3) y en los testimonios del culto a los Dioscuros en el Peloponeso.

<sup>387</sup> Cf. *LSAG* p. 156 n. 3 y *EG* I, pp. 127–128.

<sup>388</sup> Roscher (1884, coll. 1154–1177)

<sup>389</sup> Nombrados Διὸς κῆροιςιν y Τινδαριδᾶν δ[ιδύμῳ] en la misma inscripción, cf. comentario *ad hoc*.

*CEG 137* es el *carmen* funerario más antiguo de Argólida y un claro ejemplo del empleo del dialecto epicórico. Procede de Metana y fue ofrecido a Androcles por su padre Eúmares, quien además de encargarse él mismo del σᾶμα, pone de relieve que él mismo lo hizo (ποιφῆσανς). Es un ejemplo de cómo en la transición del siglo VI al V se amplía la información básica contenida en el hexámetro mediante la adición de un segundo verso. A su vez, los términos σᾶμα y μνᾶμα se emplean en la misma inscripción y ambos en su sentido más original.<sup>390</sup> Del mismo modo, el verbo καταέθηκε, en lugar del más común ἀνέθηκε, insiste en el significado primario del verbo a través de κατά-.<sup>391</sup> Es llamativa la escritura plena en καταέθηκε cuando la métrica -y la morfología- exigen la elisión de κατ(ά) (υ υ - υ), aunque tampoco se elide gráficamente la vocal en μνᾶμ(α) huiέος.

Aunque la etimología de Εὐμάρης no es segura,<sup>392</sup> lo más probable es que sea un compuesto de -μάρης 'mano' y εὐ- ('el que tiene la mano libre' > 'astuto, hábil').<sup>393</sup> La segunda sílaba debe ser ligera a juzgar por los ejemplos literarios, de modo que presenta una escansión crética irregular (- υ -).<sup>394</sup>

En último lugar, convenimos con Hansen en la sinizesis en Ἀνδροκλέος, pero la de huiέος es más ambigua puesto que huiέος ocupa el quinto pie y se esperaría un dáctilo y no un espondeo, lo que estaría a favor de la ausencia de sinizesis.

### 3.4.1.3 TRECÉN

#### *CEG 138, Trecén, ¿ca. 550-525 a.C.?*

Δαμοτίμῳι : τόδε σᾶμα : φίλα φεργάσ(σ)ατο μάτῃρ

Ἀμφιδάμα : οὐ γὰρ παῖδες ἐνὶ μεγάροις ἐγένοντο.

καὶ τρίπος, ἥδ' ὅν θεῖβασ(σ)ι θεῶν ἔνικεν[υ - -].

[ - ≍ / - (υ) ] | μα[.] ἔστ' ἀπαθές : ἐπέθηκε δὲ παιδί.

'Para Damotimo construyó esta tumba su querida madre Anfidama: no le quedaron hijos en su morada. También el trípode, que se llevó en Tebas con la carrera... se conserva intacto. Lo dedicó a su hijo.'

**Lengua:** dialecto local + dialecto épico

El texto de *CEG 138* está compuesto en alfabeto local y es uno de los epitafios más antiguos de la región. De los cuatro hexámetros en que está compuesto el texto, los dos últimos están incompletos y contienen un error gráfico en θεῖβασ(σ)ι (v.3). El verbo ἔνικεν[ ] (v.4) debe

<sup>390</sup> Se atestigua en otra inscripción trecenia contemporánea *CEG 139* (Trecén, ¿ca. 500 a.C.).

<sup>391</sup> Ecker (1990, 111-120) y *EGI* 362.

<sup>392</sup> Cf. *EDG* s.v. εὐμαρής.

<sup>393</sup> Cf. *HPGN* s.v. -μάρης, -μάρος.

<sup>394</sup> Cf. εὐμαρέως (A.R. 2.633 y 3.624 y Theog.Eleg. 1.406), εὐμάρεια (Theog. 1.463) y εὐμαρές (Theog. 1.845). El término y sus derivados aparecen en otros poetas (B., Sapph., Sim., Soph., Eur. Theocr.). Para la cantidad de esta vocal, cf. Radermacher (1912). Se ha relacionado con *lat.* manu, cuya etimología se hace derivar de \*μη-u (*DELL* s.v. "manus, -ūs").

entenderse como el aoristo de φέρω en una forma local similar a ἤνεγκε(ν) y no como el verbo νικάω, como señaló Fraenkel en *IGIV* 801 ( ).

La inscripción está sobre una columna sepulcral que en época helenística se incorporó a una cisterna.<sup>395</sup> Sobre este monumento (σᾶμα) erigido en honor de Damotimos se había colocado un trípode que debió de obtener como premio de algún certamen deportivo en Tebas (Θέβας{σ}) que Jeffery (*LSAG* p. 176, nº 2) identifica con los juegos de Apolo Ismenio o con algún tipo de juegos funerarios.<sup>396</sup> Existen otros testimonios a favor de la participación de extranjeros en juegos beocios.<sup>397</sup>

La identidad y relación del otro personaje mencionado con Damotimo es ambigua. La forma <ΑΜΦΙΔΑΜΑ> (v.2) puede analizarse como el nombre de la madre de Damotimo Ἀμφιδάμα, concertando con φίλα φεργάσ(σ)ατο μάτῃρ (cf. *FH* nº 30 y McGowan 1995, 615),<sup>398</sup> o bien como genitivo de un masculino Ἀμφιδάμας (*LSAG* p. 176 nº 3). Parece más lógico que se trate de un femenino. La aparición del nombre del padre en el siguiente verso tras la referencia a la madre (φίλα φεργάσ(σ)ατο μάτῃρ) es una construcción más artificial. Contamos a su vez con otros ejemplos de madres que dedican monumentos a sus hijos y, en concreto, en *CEG* 136 (Argos (Hereo), *ca.* 525-500 a.C.?) en una columna sepulcral.<sup>399</sup> Por otra parte, plantea problemas la interpretación del segundo elemento del NP.

De aceptarse que el nombre del hijo Δαμότιμος (< °δᾶμ° / δημ°) se hubiera creado a partir del de la madre, habría que aceptar que Ἀμφιδάμα está compuesto sobre ἀμφί- y una raíz δᾶμος / δῆμος con un vocalismo largo (< \*da:m-).<sup>400</sup> Sin embargo, para que encaje en el verso su tercera sílaba debería ser ligera (- ~ -). De no producirse una irregularidad prosódica, frecuente en el tratamiento de los NPs en poesía epigráfica, debe relacionarse el segundo término con -δᾶμ

---

<sup>395</sup> Cf. Jeffery (*LSAG* p. 176 nº 2).

<sup>396</sup> Es una práctica antigua el ofrecer un trípode o un plato votivo (*lebetes*) en competiciones deportivas de índole funeraria. En Beocia hay bastantes ejemplos con inscripciones que reproducen el modelo ὁ δεῖνα μ' ἔδωκεν ἐπὶ τῷ δεῖνα ἄθλον / τῶν ἐπὶ τῷ δεῖνα ἄθλων εἰμί.

<sup>397</sup> Cf. *LSAG* pp. 91-92. Su presencia se rastrea incluso en la Acrópolis de Atenas donde se ha encontrado una serie de fragmentos en alfabeto beocio. Hay dos fragmentos más en Tebas, uno (*LSAG* p. 94 nº2, Tebas, *ca.* 700-675 a.C.?) en alfabeto beocio que fue ofrecido con ocasión de los juegos funerarios en honor de Écpropos y dedicado a Apolo Pitio por Isódico; el otro (*DGE* 440, Tebas < Eubea, *ca.* 625-600 a.C.?), en alfabeto eubeo, está dedicado a Apolo Cercireo.

<sup>398</sup> Hansen ni siquiera recoge las dos variantes en su comentario, pero en el índice de formas se lee Ἀμφιδάμη.

<sup>399</sup> Antes del s. IV, hay varios ejemplos de inscripciones métricas encargadas por madres en las que se especifica su nombre y las hay funerarias (*CEG* nn. 94, 108, 117, 119, 169) y honoríficas (*CEG* nn. 341 y 413). Fuera de la Argólida hay ejemplos donde sólo aparece μήτηρ (cf. *CEG* nn. 35, 84, 102, 153, 157 y 243), pero muchos testimonios son fragmentarios (*CEG* nn. 25, 33, 43, 61, 144, 153). Por otra parte, se han encontrado otras dos columnas sepulcrales en la Argólida y una de ellas también en Trecén, cf. McGowan en *CEG* 136, (Hereo de Argos, *ca.* 525-500 a.C.?) y *CEG* 139 (Trecén, *ca.* 500 a.C.?).

<sup>400</sup> En zonas de ámbito jónico-ático (cf. *LGPNI* y II) se registran ejemplos de Δημότιμος; fuera de este contexto, lo normal es encontrar Δαμότιμος y su correspondiente femenino Δαμοτίμα.



(<\*d(e)mh2). Con todo, es el único caso atestiguado hasta la fecha en el *LGP*N como antropónimo femenino, frente a la mayoría de masculinos.<sup>401</sup>

El NP genera otras anomalías prosódicas en el verso. Para empezar, a la secuencia Ἀμφιδάμα οὐ le sobra una sílaba para poder completar la cesura triemímeros (– ∞ –). Tanto si se acepta un masculino o como un femenino (nom.), la secuencia debe medirse Ἀμφιδάμα οὐ como – ∞ – o como – ∞ – –, con una licencia irregular entre la vocal larga final y el monosílabo siguiente. Por eso, para Vollgraff (1929, 234) podría tratarse de un femenino Ἀμφιδάμα (con elisión de la última vocal), pero los compuestos femeninos –δαμα/δημα suelen presentar una última vocal larga Ἀμφιδάμα (cf. *LGP*N).<sup>402</sup> Sea como fuere, la escansión de este NP es irregular.

Rasgos epicóricos como la aspiración (hón) y Ϝ- Ϝεργάσ(σ)ατο o el dativo –ᾱσι se combinan con la expresión homérica ἐνὶ μεγάροις ἐγένοντο (v. 2). Se trata de una adaptación del homérico τοῦ καὶ δώδεκα παῖδες ἐνὶ μεγάροις γεγάασιν (*Od.* 10.15). Se emplea ἐνί, igual que en Homero con una segunda sílaba pesada ante (σ)μ- (∞ –); se ha sustituido el perfecto γεγάασιν por el aoristo local ἐγένοντο.<sup>403</sup> También son épicos la omisión del aumento en Ϝεργάσ(σ)ατο y la probable *ny* efelística de ἐνικε[ ]. Respecto al dativo plural μεγάροις no debe descartarse que pueda ser bisilábico y con elisión final (μεγάροις').<sup>404</sup> Incluso el verbo ἐπέθεκε (v.4) en lugar de un más tradicional ἀνέθηκε puede deberse a la influencia de la épica (cf. *Il.* 4.111).

#### **CEG 139, Trecén, *ca.* 500 a.C.?**

Πραξιτέλει τόδε μνᾶμα Φίσδων ποίῃσε θανό[ντι],

[τ]οῦτο δ' ἐταῖροι | σᾶμα χέαν βαρέα στενάχοντες

φέρων ἀντ' ἀγ[α]θόν, κᾶπάμερον | ἐξετέλεσ(σ)α [ν].

'Para el difunto Praxíteles construyó Isón este monumento. Como recuerdo de sus insignes hazañas sus compañeros, entre profundos gemidos, terminaron este sepulcro en un solo día.'

**Lengua:** dialecto local + dialecto épico

Los tres hexámetros de *CEG* 139 aparecen inscritos sobre una columna, como en *CEG* 136 (Hereo de Argos, *ca.* 525-500 a.C.?) y 138 (Trecén, *ca.* 550-525 a.C.?), fechados también en la segunda mitad del siglo VI.

<sup>401</sup> Existe una quincena de ejemplos de Ἀμφιδάμ- en Ἀμφιδάμας o Ἀμφίδαμος. No hay femeninos. El testimonio de nuestra inscripción es el más antiguo junto con un Ἀμφιδάμας en Heracl. (*Ep.* V 6). Ἀμφιδημ- se registra unas 13 veces; los primeros ejemplos aparecen en el s. V en Atenas, Samos y Amorgos.

<sup>402</sup> Tampoco se ha transmitido ningún derivado de este nombre en *SGO* que pudiera contribuir a conocer la escansión de un supuesto femenino. Para la mayoría de los estudiosos, entre ellos Hansen, la palabra es paroxítona (Ἀμφιδάμα).

<sup>403</sup> Para παῖδες ἐνὶ μεγάροις, cf. *Il.* 24.603; *Od.* 3.354.

<sup>404</sup> Antes del siglo IV sólo se atestiga μέγαρον en nuestra inscripción s (tampoco en *SGO* parece haber ejemplos). Posteriormente, se atestigua en el sintagma ἐμ μεγάροις + el verbo λείπω + παῖς en *CEG* 576.2 (Atenas, *ca.* 350 a.C. *post?*) y *CEG* 878.3 (Macedonia, *ca.* 332 a.C.).

El texto está prácticamente completo. Fue dedicado al difunto Praxíteles por Isón y por sus compañeros y, como en *CEG* 137 (Metana, *¿ca.* 600 a.C.?), es de los casos que conservan tanto σᾶμα como μνᾶμα en el mismo texto sin que sean sinónimos.<sup>405</sup> Se ha interpretado κῆπάμερον (< καὶ ἐπ-άμερον) como un adverbio equivalente al át. αὐθημερόν 'en el mismo día'.<sup>406</sup> Según Wilhelm (1905, 416), este término alude a una ley que limitaba a un día la construcción de monumentos funerarios.<sup>407</sup>

La influencia de la lengua del *epos* se observa en la forma y en el contenido. Lo más notable es la fórmula βαρέα στενάχοντες. Como en el épico βαρέα στενάχοντα, atestiguado en ocho ocasiones y siempre en acusativo, aparece completando el final del hexámetro desde la heptemímeres.<sup>408</sup> El verbo ἐξετέλεσσα(ν) (v.3) completa los dos últimos pies como en los poemas homéricos (*Il.* 18.79; *Od.* 3.99; 4.329). Hay un correlato de ἐκτελέω y αὐθημερόν en poesía hexamétrica μονοήμερος ἐξετέλεσθη (*Batr.* 303). Asimismo, se ha omitido el aumento en ποίφεσε o χέαν.<sup>409</sup> Por otra parte, en el lamento de los compañeros de Praxíteles se ve un eco del de Aquiles cuando pierde a Briseida (cf. βαρύ στενάχων, *Il.* 1.364), cuando pierde a Patroclo (*Il.* 18.23) o cuando abandona el campo de batalla (*Il.* 8.334). Igualmente son los compañeros de armas los que entierran a los muertos y construyen su monumento funerario (*Il.* 24.790-804; *Od.* 24.80-81), como nuestros ἑταῖροι.<sup>410</sup> En contraste, se mantienen numerosas formas locales como la notación de \*μ- en diversas posiciones (Φίσδον, φέργδον y ποίφεσε) o el futuro con -ss- en ἐξετέλεσ(σ)α[ν], garantizado por la métrica.

#### 3.4.1.4 MICENAS

<sup>405</sup> cf. Day (1989a, 24-25) y McGowan (1995, 621), para quien σᾶμα se utiliza como “monumento”, tanto referido al túmulo como a la señal.

<sup>406</sup> Atestiguado en jón. αὐτημερόν, arc. y foc. αὐθαμέραν, locr. αὐταμαρόν y cret. αὐτάμεριν. Para el valor adverbial, cf. *DGE* s.v. αὐθημερόν. En cambio, para Toher y Renehan (1984, 212-213) κῆπάμερον esté ya relacionado con el sentido de ἐφήμερος 'que sólo dura un día' > 'efímero' para acentuar el destino dramático del ser humano (vid. Pi. *P.* 8 95-96. ἐπάμεροι· τί δέ τις; τί δ' οὐ τις; σκιᾶς ὄναρ ἄνθρωπος).

<sup>407</sup> Según Plat. (*Leg.* 12. 985e) y Cic. (*De leg.* II. 26. 64), para limitar la suntuosidad de los monumentos sepulcrales sólo se permitía la construcción de aquellos que pudieran levantar 10 hombres trabajando durante 3 días. Es la interpretación seguida por la mayoría de los editores, como Fraenkel (*IG* IV 800): “neque id quidem (ut humana omnia) diuturnum confectum esse credi potest”, Schwyzler (*DGE* 101 (*index*) ἐπάμερον = *in eodem die*), *FH* 29, *GVI* p. 8 (aunque disiente de que se tratase de una ley funeraria), Reverdin (1945, 112), Kurtz y Boardman (1971, 240) y Humphreys (1980, 102).

<sup>408</sup> Cf. νῆας ἐπι γλαφυρὰς φερέτην βαρέα στενάχοντα (*Il.* 8.334; 13.423), οἱ τὸν γε προτὶ ἄστρῳ φέρον βαρέα στενάχοντα (*Il.* 13.538; 14.32), πόντον ἐπ' ἰχθυόεντα φέρον βαρέα στενάχοντα (*Od.* 4.516; 5.420; 23.317) y ὥς εἰπὼν ἀπέπεμπε δόμων βαρέα στενάχοντα (*Il.* 10.76). Hay variantes léxicas en la misma posición como οἱ δὲ μεγάλα στενάχοντες (*Il.* 14.354), en otras posiciones (*Il.* XVI 391 y 393) o con otras alteraciones morfológicas (*Il.* 23.172).

<sup>409</sup> La forma χέαν podría explicarse igualmente como una aféresis (σᾶμα χέαν), pero, además de que sería el único caso en los *CEP*, no es frecuente fuera de la tragedia y de la comedia (Capítulo III 20.2).

<sup>410</sup> Cf. Ecker (1990, 120-129) y McGowan (*ibid.*, 621).

**CEG 366, *Tourkovrysi*, < ¿Micenas?, ¿ca. 535 a.C.?**

- (i) [5- 6]ιάδῃς με ἐποίῃσε.  
(ii) [K]λέανδρος δὲ ἀνέθηκε καὶ ἠ[στα|το κ]αλὸν ἄγαλμα·  
ἐμὶ δέ τοι [ca.2 |ca.3]εῖα καλὸν μῆειδο[....].<sup>4-5</sup>..]α α ο ο [9-10 ]

'... me hizo.

Cleandro dedicó y erigió esta bella ofrenda. Soy... bello...'

**Lengua:** dialecto local + dialecto épico

CEG 366 fue hallada en la actual *Tourkovrysi*, cerca del santuario de Nemea. El alfabeto y el dialecto empleados coinciden con los del dialecto local antes de la dominación argiva del 468 a.C. Existen unas líneas de guía en la inscripción que, según Jeffery (*LSAG* p. 174 n° 7), marcaban la transición entre la parte en prosa y el verso.<sup>411</sup> El texto va acompañado de la firma de un artista en el mismo alfabeto que el del epigrama. La *digamma* en ἐποίῃσε es esperable en el dialecto de la región, pero la η en el NP [ ]ιάδης indica el origen foráneo de la forma.<sup>412</sup>

Hemos seguido convencionalmente la edición de Hansen en la reconstrucción de ἠ[στα|το κ] a partir de Peek (1976a, 79).<sup>413</sup> El texto del segundo verso es lacunoso, por lo que no se puede determinar si es un pentámetro o un hexámetro.<sup>414</sup> Tampoco se puede establecer el caso del NP <M HEIΔO>, probablemente Μείδων en alfabeto epicórico.

El primer verso se cierra con la fórmula [κ]αλὸν ἄγαλμα con escansión yámbica en [κ]αλόν. Aunque en esta zona se atestigua el alargamiento de la vocal (< \*-Cυ-), la fórmula καλὸν ἄγαλμα siempre presenta la escansión - ∪ ∪ - - en el *epos*.<sup>415</sup> En cambio, no es segura la cantidad de <ΚΑΛΟΝ > en el v.2. Como señala Hansen (cf. *CEG* 1, p. 279), podría ser un nominativo neutro (καλόν) o un genitivo plural (καλῶν), y, por otro lado, este verso puede ser tanto un hexámetro (Hansen *CEG* 366) como un pentámetro.<sup>416</sup> Aunque fuera correcta la reconstrucción ἐμὶ δέ τοι [μνεμ]εῖα καλὸν μῆειδο[ ] como un 6da. y la última sílaba de [ ]εῖα fuera ligera, habría que escandir la primera sílaba de καλόν como pesada (ἐμὶ δέ τοι [μνεμ]εῖα καλὸν μῆειδο[ ]).

### 3.4.1.5 CLEONAS-NEMEA

<sup>411</sup> Contra Hansen (*CEG*), basándose en la ausencia de valor prosódico en la marca de *SEG* 2. 170 (Gerontras, ca. 500-480 a.C. = *LSAG* fig. 37.43).

<sup>412</sup> Según Jeffery (*LSAG* p. 173 n° 7), algunas letras como la *lambda* y la *sigma* son muy parecidas a las del alfabeto de Argos.

<sup>413</sup> Jeffery (*ib.*), en cambio, reconstruye ἠ[δρυε]. No seguimos la reconstrucción de Peek en el v.2 (καλὸν μῆειδο[ ]).

<sup>414</sup> Para Hansen (*CEG*) son dos 6da. Peek (1976, 79-80) reconstruye 4 6da de una manera un tanto libre.

<sup>415</sup> En argólico el alargamiento tras la caída de \*-Cυ sólo tiene lugar en *Argeia* y *Epidauria* (Capítulo III 3.3); para un comentario de la fórmula en Homero y las variantes epigráficas, cf. *CEG* 363.

<sup>416</sup> La lectura de Hansen (*CEG*) se basa en la de Peek (1976b) y difiere de la de Jeffery (*LSAG* pp. 173-174, n° 7), quien reconstruye καλὸν μῆειδο[ - - ] a partir de Androutsopoulos (1949, 73-75).

### CEG 362, Nemea, *ca.* 560 a.C.?

Ἀριστίς με ἀνέθηκε Δὶ Ὀρονίδωνι φάνακτι  
πανκράτιον νῖρ ὄν τετράκις | ἐν Νεμέαι  
Φεῖδωνος φηὶδς τῷ Κλεωναίῳ

'Aristis me dedicó al soberano Zeus Cronión cuando venció en el pancracio cuatro veces en Nemea.

El hijo de Fidón el cleoneo.'

**Lengua:** dialecto local + dialecto épico

El *ex-voto* de Aristis fue hallado en el santuario de Nemea.<sup>417</sup> Tanto su alfabeto como el dialecto son los de la región en el siglo VI a.C. antes de la dominación argiva.<sup>418</sup> El epigrama va acompañado de la firma de un artista local (Φεῖδωνος φηὶδς τῷ Κλεωναίῳ) que presenta rasgos locales. Para Guarducci (*EG* I 238-240) es una pentapodia yámbica pero es dudoso el carácter métrico del texto, al ser tan breve.<sup>419</sup> Por ello, en el presente trabajo no se considera una firma métrica.

El sintagma Δὶ Ὀρονίδωνι φάνακτι se hace eco de una fórmula homérica y cuenta con un correlato en Élide *CEG* 384 (¿Élide? < Olimpia, *ca.* 475 a.C.?).<sup>420</sup> Las inscripciones presentan la forma Δί en lugar de la métricamente esperable Δι(φ)ί (ν –). Aunque la contracción es dialectal, en los manuscritos homéricos también se ha transmitido Δί. Lo más probable es que Δί se deba al dialecto local (Capítulo III 28.1). Otro rasgo propio de este dialecto es la flexión antigua de φάνακτι .

### 3.4.2 Inscripciones métricas de Argólide del siglo V a.C.

En este siglo se han conservado dos grupos de inscripciones métricas, uno de Argos (*CEG* 135, 364, 365, 380.ii y *SEG* 48. 545) y otro de Egina (*CEG* 349, 350, 129, 130, *DGE* 114.2 y *CEG* 451).

#### 3.4.2.1 ARGOS Y SU HEREO

La región de Argos ha conservado cinco inscripciones métricas de este período, dos procedentes del Heroo de Argos (*CEG* 364, 365), una (*CEG* 135) de carácter público hallada en Atenas y dos firmas métricas (*SEG* 48. 545 y *CEG* 380.ii) encontradas en Olimpia.

<sup>417</sup> Esta inscripción no se estudia en Alonso Déniz y Nieto Izquierdo (2009).

<sup>418</sup> Seguimos, como en *CEG*, la datación de Jeffery (*LSAG* p. 150.5). La mención de las 4 victorias tiene que ser posterior a la instauración de los juegos nemeos en el 573 a.C. con carácter panhelénico (S. G. Miller 1988; García Romero 1992, 224-228), pues, a juzgar por los cálculos de Meiggs-Lewis (*ML* 9), Aristis no pudo ganar las 4 victorias antes del 567 a.C.

<sup>419</sup> *Contra FH* 103, Hansen (*LGVII*. 377) y *ML* 9.

<sup>420</sup> Para los ejemplos homéricos cf. Ἥφαιστος μὲν δῶκε Διὶ Κρονίωνι ἄνακτι (*Il.* 2.102), τόφρ' ὕμε ἱς εὐχέσθε Διὶ Κρονίωνι ἄνακτι (*Il.* 7.194), Ὡς ἔφαθ', οἱ δ' εὐχοντο Διὶ Κρονίωνι ἄνακτι (*Il.* 7.200) y ὅς περ φίλτατος ἔσκε Διὶ Κρονίωνι ἄνακτι (*Il.* 18.118). También se da en Theocr. (*Idyl.* 17.73) Ζηνός που τόδε σᾶμα Διὶ Κρονίωνι μέλοντι.

**CEG 364, Argos, *ca.* 500–480 a.C.?**

[ι? βῶμονι]κ[ά]σα[ς Φαν]ἄρον ἀνέθεκε [βᾶσι]ν τε

Αἴσχυλλο[ς] | Θίοπος τοῖς δαμ|οσίοις ἐν ἀέθλοις,

τετράκι τε σ|πάδιον νίκῃ κα[ί] | τρις τὸν ὀπλίτα[ν]

'Esquilo, hijo de Tíopo, dedicó el altar y el pedestal tras su victoria en los juegos públicos. Venció cuatro veces en el estadio y tres en la carrera hoplítica.'

**Lengua:** Dialecto local + dialecto épico

Este epigrama es probablemente una inscripción votivo-agonística dedicada a los Ἄνακες. Aceptamos la lectura de Hansen, [νι]κ[ά]σα[ς Φαν]ἄρον ἀνέθεκε (v.1), basada en la reconstrucción de Jeffery (*LSAG* p. 167, n. 17). Según el autor debe darse una asimilación de nasales en [βῶμον(ν)ι]κ[ά]σα[ς].<sup>421</sup> La interpretación de un βῶμός se basa en otras ofrendas que contienen este término.<sup>422</sup>

Es posible reconocer en el primer verso la referencia a los Ἄνακ(τ)ες o 'Señores' en el fragmentario [Φαν]ἄρον (tematización de ἄναξ, -ακτος), que en origen son divinidades diferenciadas de los Dioscuros.<sup>423</sup> Fuera del Ática,<sup>424</sup> existen otras referencias a los ἄνακες en Fócide, Anfisa, Epidauro y Argos.<sup>425</sup> Las más antiguas son las argivas *IG* IV 564 (Argos, *ca.* 590–570 a.C.?) e *IG* IV 566 (Argos, *ca.* 475–450 a.C.?),<sup>426</sup> acordes con el testimonio de Pausanias (2.22.5 y 36.3) cuando habla de un templo dedicado a Cástor y Pólux en la Argólide entre Argos y Lerna.

<sup>421</sup> Cf. Wilhelm (*SEG* 11. 328). La notación de dos -ν en σπάδιον νίκῃ (v.3) no sería ningún contraargumento en función de ejemplos como ἐβά<σ>κηνένιν (= ἐβά<σ>κηνέν νιν) en *CEG* 455 (Amorgos, *ca.* 550–500 a.C.).

<sup>422</sup> Cf. Thuc. (6.54.6) y Lazzarini n° 762 (= *SEG* 16. 19, Eleusis, s. V a.C.); según esta última, (Lazzarini 1976, 105–106) debe reconstruirse [στάλαν νικάσας Φαν]ἄρον ἀνέθεκε [βᾶσι]ν τε. Hansen desecha su reconstrucción junto con la de Kai 936° Peek (1955b, 230) por la falta de espacio.

<sup>423</sup> Cf. *RE* s.v. “Anakes”, Hemberg (1955), Nilsson (1967, 381ss.) o Burkert (1985, 212–213).

<sup>424</sup> En el Ática su culto cuenta con bastante difusión en los diferentes demos atenienses y tienen incluso un templo en el ágora (el Anaceo) donde, según Paus. (1.18. 1) y Eur. (*Hel.* 1666–1669), eran venerados con Helena (Hemberg *ib.*), cf. Ἀνάκωιν τέλειον, Ἐλέ]νῃ τέλειον en el “calendario de el demo de Tórico” (*SEG* 33. 147, ll. 37–38, Atenas, *ca.* 380–375 a.C.). Para un amplio estudio acerca del Ἀνάκειον, cf. Frazer (Frazer 1913).

<sup>425</sup> De Fócide proviene ἐν τῷ φα|νακεῖοι | θύοντα | σκανῆν· | γυναῖκα | μὲ παρίμε (*IG* IX 1, 129, Elatea, s. V a.C.), donde se prescribe el uso de tiendas para los varones que participen en los sacrificios. El texto epidaurio es tardío: ἡ Πό(π)λιος Αἴλιος Διονύσιος ὁ Ἀντιόχου ἱεραπο|λήσας Ἀσκληπιῶ καὶ | τοῖς ἐν τῷ Ἀνακείῳ | θεοῖς. (*IG* IV<sup>2</sup> 480, Epidauro, s. II a.C.) y apenas nos da información acerca del culto. La noticia de Anfisa aparece en Paus. (10.38.7), quien menciona a los Ἄνακες παῖδες que son identificados indistintamente con los Dioscuros, los Curetes, los Cábiros o los Tritopátōres.

<sup>426</sup> τὸν φανάρον : τοὶ Νιράχα : ἀνέθεν (*IG* IV 564, Argos, *ca.* 590–570 ) y τοῖ<ν> φανάκοι<ν> : ἐμί : Εὐδ[ί]ο[ς] : ἀνέθεκε (*IG* IV 566, Argos, *ca.* 475–450 a.C.). Adoptamos la fecha propuesta en *LSAG* p. 168, n. 6 y *LSAG* p. 169, n. 28 respectivamente. La explicación mítica que conecta estas prácticas religiosas entre las diferentes regiones guarda relación con el relato del rescate de Helena, la cual raptada por Teseo en Atenas fue liberada por sus hermanos, Cástor y Polideuces, cf. Hemberg (*ib.*) y Bedigan (2012).

La referencia a los 'concursos públicos' (τοῖς δαμοσίοις ἐν ἀέθλοισι) se ha interpretado como (a) los Ἑκατόμβοια, la competición más célebre entre los argivos en honor de su divinidad local,<sup>427</sup> o (b) unos juegos hípicas locales. Según Moretti (1983), por la existencia de esta inscripción y la referencia [π]έλας ἡπ(π)οδρόμοιο de *CEG* 136 (Argos (Hereo), *¿ca.* 525-500 a.C.?) debió de existir una competición hípica Argos. Es de sobra conocida la fama de Argos en cuanto a la cría y doma de los caballos.<sup>428</sup> El oferente, Esquilo, venció en el estadio y en la carrera del *hoplita*.<sup>429</sup> Esta última consistía en una carrera en la que los corredores iban ataviados como los soldados hoplitas.

La presencia de formas locales como Θίοπος (Capítulo III 5.8) o σπάδιον (Capítulo III 19.1.2) contrasta con la falta de aumento en el imperfecto νίκε, necesaria para el metro, y muestra la pericia del compositor del texto a la hora de combinar formas locales y literarias.

### ***CEG* 365, Argos (cercanías del Hereo), *¿ca.* 494-468 a.C.?**

Βᾶλοσς τόνδ' ἀνέθεκ' Ἀργεῖος | Πρατέα θυῖός

πατρός μνᾶμα, | Ὀρόνῳ παιδὶ χαριζόμενος.

'El argivo Balo, hijo de Prateas, dedicó esto en recuerdo de su padre para complacer a la hija de Crono.'

**Lengua:** dialecto local + (dialecto épico)

*CEG* 365 es un dístico elegíaco dedicado a Hera inscrito en el pie de la estatua de Prateas. Está en alfabeto epicórico. Según Jeffery (*LSAG* p. 169 n° 25), el texto tiene que ser posterior al año 494 debido al parecido de las grafías de *LSAG* p. 169 n° 26 (= *SEG* 11. 355).<sup>430</sup>

Debe corregirse Λᾶτος de algunas ediciones por Βᾶλοσς, equivalente de Βῆλος. Este antropónimo no aparece en Bechtel (*HPGN*). Aunque no puede descartarse una relación etimológica con βηλός 'umbral' (dor. βαλ-), en onomástica Βηλ- suele interpretarse como la adaptación al griego del nombre del dios Baal. Como señala Jeffery (*LSAG* p. 164), este nombre coincide con el de uno de los reyes mitológicos de Argos (cf. *RE* s.vv. "Baal", "Belos"). Mientras que jon-át. Βῆλος en un NP representado más ampliamente, de Βᾶλος solamente existe este ejemplo.<sup>431</sup> De hecho, el carácter local de la inscripción se debe a los NPs Βᾶλοσς, (con ᾱ y la doble

<sup>427</sup> Jeffery (*ibid.*) y Moretti (1953a, n° 10). A partir del *ca.* 200 a.C. se denominaron Ἥραια.

<sup>428</sup> Cf. comentario a *CEG* 136 y a *CEG* 815 (Epidauro < Argos *¿ca.* 350-300 a.C.?).

<sup>429</sup> Cf. Lazzarini (1976, 143) y Moretti (*ib.*). Aunque para Nieto Izquierdo (2009, 159) ὀπλιτᾶ[ν] es un gen. pl., debe tratarse de un ac. sg. para que τὸν ὀπλιτᾶ[ν] cuadre con el final del hexámetro (— —) (coordinado además con σπάδιον y complemento de νίκε). El NP Αἴσχυλλος aparece hasta 8 veces en la Argólida, cf. Mitsos (1952, 21-22) y Amandry (1980, 217 n. 6).

<sup>430</sup> Se basa en la hipótesis de Mitsos ((1953, 150-151) de que sólo es posible que un argivo expresase su étnico en el Hereo entre el 494 y el 468 cuando Micenas se independizó de Argos (tras su derrota contra los espartanos en Sepeia en el 494 a.C.), hasta que los argivos la volvieron a someter en el 468 a.C. (D.S. 11.65). Acerca del objeto, cf. *SEG* 48. 415. Hansen (*CEG*) rebaja la fecha a *ca.* 475-468.

<sup>431</sup> Existen varios personajes con este nombre: el dios asirio Bel o Baal (Hdt. 1. 181.2), un hijo de Poseidón (Eschl. *Suppl.* 318) y un hidrónimo en Fenicia (*AP* 9.55). Hay un Βῆλος en Anfípolis época helenístico-imperial y en un derivado Βηλιανός (cf. *LGN* IV y V respectivamente).

grafía de <ΣΣ> ante oclusiva (Capítulo III1.3) así como a Πρατέα, formado por un radical Πρατ° (=át. Πρωτ-).

En el pentámetro figura la expresión Ὠρόνῳ παιδί 'hija de Zeus' para referirse a Hera. La fórmula se atestigua en los poemas homéricos, aunque es usada generalmente para Zeus. A diferencia de en *CEG* 365, en el *epos* nunca aparece en dativo, sino siempre en el 6da. entre la cesura trocaica y la heptemímeros.<sup>432</sup> Con el tiempo, la expresión se emplea más libremente, por ejemplo, en Píndaro para designar a los dioses en general como Κρόνου παῖδες (Pi. *P.* 3.94) o para referirse a Zeus y Poseidón (Pi. *Fr.* 52i, 72).<sup>433</sup> Parece que la expresión se ha adaptado al pentámetro aplicándose a la divinidad local, Hera.

***CEG* 135, Atenas < Argos, ca. 458-457 a.C., fr.**

Ἀργε[ῖον]

[τοῖ]δ' ἔθ[ανον Ταν]άγραι Λακ[εδαιμον]ῖον ὑπὸ χερσ[ί],

πένθο[ς (ς) - ∞ | - - πέ]ρι μαρναμ[εν -].

'De los argivos.

'Estos murieron en Tanagra [por la mano de los] lacedemonios dolor... al lado combat[...]

**Lengua:** dorio

*CEG* 135 es uno de los pocos ejemplos de inscripción métrica de carácter público en Argólida.<sup>434</sup> Formaba parte de una inscripción mayor de la que hoy solamente se conservan varios fragmentos.<sup>435</sup> Está en alfabeto argivo (LSAG p. 169 n° 30) y fue depositada en el Cerámico de Atenas para honrar a los argivos caídos en la batalla de Tanagra del 458/7 a.C. De este acontecimiento se han conservado otros testimonios métricos, pero referidos a la victoria de los corintios (*CEG* 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.) y de los atenienses que murieron durante el combate (*CEG* 4, Atenas, 458/457 a.C.).<sup>436</sup>

Se ha perdido una parte importante del texto y sólo puede verse una secuencia dactílica en el segundo verso, asegurada a su vez por la presencia de μαρναμ- en lugar del prosaico μάχομαι

<sup>432</sup> Valga como ejemplo εἰς βασιλεύς, ᾧ δῶκε Κρόνου πάϊς ἀγκυλομήτεω (*Il.* 2.205). Para un ejemplo en poesía eigráfica, cf. *Bernand* 114 (Egipto [Panópolis], *ls.* I d.C.?). Para otros ejemplos referidos a Zeus, cf. *Il.* 4.75 y 14.346 (y para Dioniso, cf. *Il.* 6.139), *vid.* Ebeling (1987, *s.v.* Κρόνος) y Lazzarini (1976, 85 n° 747). Es más frecuente encontrar θυγάτερ/θυγατήρ μέγαλοιο Κρόνοιο al final de verso (Dee 2001, 65).

<sup>433</sup> En singular se sigue usando para Zeus, cf. *P. O.* 1.10.

<sup>434</sup> El otro es *CEG* 812 (Argos, ca. 332/1-311/0 a.C.), más tardío.

<sup>435</sup> De los 14 fragmentos encontrados, unos proceden del ágora (frags. a-b), otros del foro (frags. f-l, n), otros del Cerámico (frag.m) y de otros se desconoce su origen exacto (frags. c-e). Actualmente están en el Museo Epigráfico de Atenas (nn. 10276, 10274, 10275, 13312, 13306, 13310, 13308, 13309, 13307, 13313, 13311), excepto el que se ubica en el Museo Británico de Londres (fr.c) y otro que está en posesión de un particular (fr.e); cf. Tod 28, Peek (1941a, 29; 1978, 18 y ss.), Meritt (Meritt 1945, 134-147), Bradeen (1974) y *LSAG* p. 169 n° 30 (=IG I<sup>3</sup> 1149).

<sup>436</sup> A este acontecimiento se refiere Pausanias (1.29.8), aunque no cita ninguna inscripción.

(Capítulo III17.2).<sup>437</sup> El empleo del dialecto local parece asegurado por [Ταν]ἀργᾶι con valor locativo, un uso bastante difundido en Argos (Capítulo III21.1.2). De menor calado son la disimilación de nasales en μαρναμ- (βαρναμ-) y la conservación de -ι en περί ya que son comunes con el jónico homérico por lo que no tienen valor dialectal. En cambio, en el catálogo de NPs que sigue al texto métrico los rasgos epicóricos se dan profusamente.

**SEG 48. 545, Olimpia < Argos ca. 500 a.C.**

[Εὐτελίδας καὶ Χ]ρυσόθεμις τόδε φέργον ἔτευξαν

[Ἀργεῖοι, τέχ]ναν φείδοτε παρ' πατέρῳ[ν].

'Eutélidas y Crisótemis ejecutaron esta obra; argivos que aprendieron el oficio de sus progenitores.'

**Lengua:** dialecto local

La inscripción de SEG 48. 545 se encuentra sobre una lámina de bronce que se halló en Olimpia en 1980.<sup>438</sup> En principio, el alfabeto y el dialecto son argivos.<sup>439</sup> La parte perdida fue reconstruida gracias a la versión del epigrama transmitida en Pausanias (6.10.5).

Pausanias 6.10.5

Εὐτελίδας καὶ Χρυσόθεμις τάδε ἔργα τέλεσσαν

Ἀργεῖοι, τέχναν εἰδότες ἐκ προτέρων.

A pesar de que en los manuscritos se ha conservado un barniz dorio (Εὐτελίδας, τέχναν), el epigrama de Pausanias presenta una versión jonizada respecto del original. Por un lado, el hiato en τάδε ἔργα no es tal si se reconstruye la forma epicórica φεργ- y, por otro, la ausencia de aumento en τέλεσσαν es necesaria dentro del verso para completar la escansión ∪ - - que presenta la forma epigráfica ἔτευξαν. Estas divergencias textuales se han explicado por el mal estado de algunas letras<sup>440</sup> o por la contaminación entre las dos firmas.<sup>441</sup> Por otra parte, Friedländer y Hoffleit (*FH* 154) señalan los ecos de expresiones teognideas como εἰδότες οὐκ ἀγαθῶν (Theog. 60), ἐξ ἀγαθῶν (Theog. 184).<sup>442</sup>

Crisótemis y Eutélidas son dos artistas argivos [Ἀργεῖοι] que trabajan en Olimpia. Es esperable que firmen en su propio alfabeto y dialecto.<sup>443</sup> De hecho, se emplean rasgos del argivo

<sup>437</sup> Para Nieto Izquierdo (2009, 591) es parcialmente métrica.

<sup>438</sup> La difusión del descubrimiento se debe a Habicht (1985, 150). Aunque se publicó con posterioridad a *CEG* I, Hansen no incluye la inscripción en *CEG* II.

<sup>439</sup> Para Ebert (1997, 66-70) el alfabeto es un híbrido entre el eleo y el argivo pero, según Minon (2007 I, 237), no es eleo. Para Nieto Izquierdo (2009, 514) es una inscripción argiva.

<sup>440</sup> Cf. Habicht (*op. cit.*).

<sup>441</sup> *Vid.* la edición de Casevitz, Pouilloux y Jacquemin (2002), aunque según Ebert (*ibid.*) se habría confundido con el grupo escultórico de Damareto anterior en la serie.

<sup>442</sup> Señalan otro paralelo con una expresión similar ἡλικίης προτέρων (Kaibel 204. 2, Cnidos, *í* inc.?).

<sup>443</sup> Según Nieto Izquierdo (2009, 514), es dialecto epicórico “con notables dialectalismos”. Para los



incluso cuando son métricamente indiferentes como la conservación de  $\varphi$ - (< \* $\varphi$ -) en  $\varphi\epsilon\acute{\iota}\delta\omicron\tau\epsilon$ . Otros como la apócope de  $\pi\acute{\alpha}\rho'$  o la *digamma* de  $\varphi\acute{\epsilon}\rho\gamma\omicron\nu$  son métricamente necesarias.

**CEG 380.ii, Olimpia < Argos, *ca.* 480- 475 a.C.?, *ps.-métr.*?**

$\xi\upsilon\nu\acute{\omicron}\nu$  : Ἀθανοδόρῳ τε καὶ Ἀσῶποδόρῳ τόδε  $\varphi\acute{\epsilon}\rho\gamma\omicron\nu$  |

$\chi\acute{\omicron}$  μὲν Ἀχαιός : *ho* δ' ἐξ Ἄργεος εὐρυχόρῳ.

'Común es la obra de arte de Atanodoro y Asopodoro, el uno aqueo y el otro de la anchurosa Argos'

**Lengua:** dialecto local + (dialecto épico)

La firma de CEG 380.ii estaba inscrita sobre la base de una estatua dedicada en el templo de Zeus en la que figuraban dos inscripciones más, una de ellas, CEG 380.i (Olimpia < *ca.* Arcadia?, *ca.* 480- 465 a. C.?) es también métrica y se estudia en este corpus; la otra, CEG 380.iii (=IVO 631) está en prosa y es la más antigua de las tres.

Nuestra inscripción parece estar en alfabeto y dialecto argivos, si bien la *gamma* lunar empleada en  $\varphi\acute{\epsilon}\rho\gamma\omicron\nu$  no es propia de este alfabeto. Se ha explicado (a) como una anomalía dentro del alfabeto argivo,<sup>444</sup> (b) por la interferencia del alfabeto aqueo de la firma del otro artista o (c) por influencia del lapicida de CEG 380.i donde hay una *gamma* idéntica.<sup>445</sup> Debe desecharse el origen aqueo del lapicida pues el alfabeto epicórico de Acaya es de tipo “rojo” y en la inscripción aparece una *ksi* ( $\xi\upsilon\nu\acute{\omicron}\nu$ ) de tipo “azul”, como en el alfabeto argivo.<sup>446</sup> En cuanto a los datos dialectales, tanto la *digamma* de  $\varphi\acute{\epsilon}\rho\gamma\omicron\nu$ , como la aspiración (*ho*), ἐξ ante vocal o el hiato en Ἄργεος pueden ser comunes tanto al argivo como al aqueo (a juzgar por los datos de las colonias), pero la grafía para notar  $\chi\acute{\omicron}$  (< καὶ ὁ) mediante <X> (= [k<sup>h</sup>]) excluye la posibilidad de que sea un alfabeto de tipo “rojo”.<sup>447</sup>

Cabe la posibilidad de que esta *gamma* fuera un signo característico de los artistas argivos activos en Olimpia en ese momento. Esta hipótesis se vería confirmada por la *gamma* que aparece en la firma anterior en  $\varphi\acute{\epsilon}\rho\gamma\omicron\nu$  (SEG 48. 545, Olimpia < Argos *ca.* 500 a.C.).

Hay un tratamiento estilístico: los dos NPs del primer verso están enmarcados por  $\xi\upsilon\nu\acute{\omicron}\nu$  y  $\tau\acute{\omicron}\delta\epsilon$   $\varphi\acute{\epsilon}\rho\gamma\omicron\nu$ , mientras que los dos sintagmas del segundo son un ejemplo de *variatio* para expresar la procedencia. Contiene además el epíteto εὐρύχορος que en los *carmina epigraphica* acompaña normalmente a topónimos, como en poesía épica hexamétrica, en la elegía y en la lírica.<sup>448</sup> Para conferir un tono poético, el poeta ha empleado un término más poético  $\xi\upsilon\nu\acute{\omicron}\nu$  en lugar del más común κοινόν<sup>449</sup> y el sintagma τόδε  $\varphi\acute{\epsilon}\rho\gamma\omicron\nu$  frecuente en los poemas homéricos.<sup>450</sup> Asimismo, se

---

artistas, *vid.* RE s.v. “Chrysothemis” y Marcadé (1953; 1957).

<sup>444</sup> Cf. Jeffery en LSAG p. 169 n° 19.

<sup>445</sup> Cf. Luragui (2010, 78-79). Para las imágenes, *vid.* LSAG tab. 28 n° 19 y tab. 41 n° 20.

<sup>446</sup> Se emplea además el signo  $\vdash$  argivo para notar esta *gamma* (cf. LSAG p. 151).

<sup>447</sup> Esta grafía para notar este tipo de crasis  $\chi\acute{\omicron}$  está ampliamente representada en Egina.

<sup>448</sup> Para εὐρύχορος en nuestro corpus, *vid.* CEG 654 (Ática < Mégara, *ca.* IV a.C., fr.) y CEG 819 (Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.).

<sup>449</sup> En la poesía jonia (y en arcadio)  $\xi\upsilon\nu^{\circ}$  es la forma más frecuente (Smyth 1894, §§86.3, 199, 380).

han transmitido varios ejemplos literarios de εὐρυχόρος complementando a Argos. Los más antiguos son de Hesíodo (*Fr.* 145.6), aunque el pasaje es lacunoso, y de Baquílides (9.31).<sup>451</sup> En esta línea, Friedländer y Hoffleit (*FH*153) afirman:

“The present epigram, which, though clumsy, expresses more than the stereotyped prosa was allow to say: ‘A and A have made it’. The epithet in the pentameter, though conventional, makes an impression different from the one that a simple Ἀργεῖος could convey.”

Difícilmente cualquiera de los dos nombres propios se habría adaptado al verso. A pesar de las irregularidades métricas que generan los dos antropónimos del primer verso (cf. Capítulo II 2.3.2.4; Capítulo III 20.8.1), el segundo verso de *CEG* 380.ii es un pentámetro. Para Allen (1888, 75) Ἀθανοδόρῳ y Ἀσποδοδόρῳ son un ejemplo de abreviación, ambos en -δόρου. Nótese también que τόδε φέρον ocupa la misma posición que en *SEG* 48. 545 (Olimpia < Argos ca. 500 a.C.).

### 3.4.2.2 EGINA

Las 6 inscripciones métricas eginetas conservadas son anteriores a ca. 431 a.C. y, por tanto, previas al establecimiento de la cleruquía ateniense en la isla. Tras la expulsión de los hablantes dorios -que según Heródoto (8.46) descendían de los epidauros- los documentos se redactan en alfabeto y dialecto áticos.

Con excepción de *CEG* 349, el carácter métrico de los textos es dudoso. Aunque fragmentario, en *CEG* 350 es posible ver una cadencia dactílica y en *DGE* 114.2 un hemiepes, pero por la acumulación de nombres propios en *CEG* 130 y *CEG* 451,<sup>452</sup> se han considerado pseudo-métricas y *CEG* 129 dudosa.

#### ***CEG* 349, Egina, ¿ca. 480-470 a.C.?**

ἡὸς τόδ' ἄγαλμ' ἀνέθηκε | Φιλόστρατός : ἐστ' ὄνυμ' αὐτοῖ |

πατρὶ δὲ τῷ τένῳ Δαμοφρόν ὄνυμα.

'Quien esta ofrenda dedicó tiene por nombre Filóstrato, y el padre de aquel tiene el nombre de Damofonte.'

**Lengua:** dialecto local + dialecto épico

<sup>450</sup> De los numerosos ejemplos de τόδε φέρον en Homero, sólo en *Il.* 10.39 cierra el hexámetro; en cambio, en plural (τάδε ἔργα) aparece hasta en 11 ocasiones en esta posición (*Il.* 2.252, 4.14, 8.9, 14.3, 14.61, 20.116, *Od.* 2.280, 3.56, 16.323, 17.78 y 17.274).

<sup>451</sup> [ἦδ' Ἀγαμέμ]νονα δῖον, ὃς [Ἀργεος ε]ὐρυχό[ροιο] (*Hes. Fr.* CXLV 6), δέκτ[ο νιν ε]ὐρύχορον τ' Ἀργο[ς Σικυώ]ν τε κατ' αἴσαν' (*B.* 10.31).

<sup>452</sup> Es un caso diferente de las inscripciones métricas halladas fuera del Peloponeso en las que aparece mencionado un peloponesio porque suelen estar en un alfabeto (y dialecto) diferente a los hablados en la península, cf. n. 174. Es lógico que al morir un extranjero en Egina se empleen el alfabeto y el dialecto de la isla donde perdió la vida. Estos textos se consideran epicóricos en Nieto Izquierdo (2009) y Alonso Déniz y Nieto Izquierdo (2009).

La dedicación de Filóstrato estaba encastrada en una pared de una iglesia egineta en el monte Oros. Está en alfabeto epicórico y destaca por los recursos con que el poeta salva las dificultades métricas en el dístico. Por una parte, se ha alterado al orden de palabras esperable. En primer lugar, se ha pospuesto el artículo (τῶι) a su sustantivo (πατρί) y se ha introducido τόδ' ἄγαλμα entre el primer y el segundo pie del hexámetro, cuando suele aparecer al final de este verso.<sup>453</sup> En segundo lugar, Φιλόστρατος se ha pospuesto al verbo, pues por su primera sílaba pesada no se adaptaba satisfactoriamente en inicio del 6 da, donde suelen aparecer los NPs. En tercer lugar, Δαμοφῶν en lugar de Δαμοφῶν presenta diéctasis para poder encajar en el metro, como en el *epos*. Contrasta con el demostrativo τῆνῶ, el vocalismo de ὄνυμα o la aspiración de ἡὸς, con la misma escansión que las formas jónicas correspondientes (κεῖνος, ὄνομα, ὅς). Es característico del dialecto epicórico la notación de la elisión (τόδ' ἄγαλμ' ἀνέθεκε y ἐστ' ὄνυμ' αὐτῶι).

**CEG 350, Olimpia < Egina *ca.* 450 a.C.?, fr.**

[- ∞ - ∞ - ∞ Ὀλ]υμπίαι, *hviè* Χάρετ[ος],

[- ∞ - ∞ - ∞ ]λαν Φερίας.

'... Olimpia hijo de Cares... Ferias'

**Lengua:** dialecto local

El fragmentario CEG 350 fue hallado en Olimpia. La parte conservada está en alfabeto egineta y en ella aparece el nombre de Φερίας y el de su padre Cares. Debe descartarse la lectura de Hansen en CEG de *hviè* como un nominativo dual, sino que es un vocativo.<sup>454</sup>

Por los antropónimos se pudo identificar la inscripción con la noticia de Pausanias (6.14.1), quien describe la estatua de Ferias de Egina junto con la del ateniense Aristofón aunque Pausanias no reproduce el texto: después de ser rechazado por su excesiva juventud, Ferias consiguió participar en la prueba de la lucha infantil al año siguiente.<sup>455</sup> Por las grafías y por la mención de la 78ª Olimpiada (464 a.C.) en Pausanias Jeffery (*LSAG* p. 112 nº 21) fecha la inscripción en torno a la mitad del siglo V.

Para el carácter dialectal de la aspiración inicial de *hvié*, declinado como un temático, cf. (Capítulo III 8.2).

**Schwyzler, DGE 114.2, Egina, s. V a.C.**

Ἐγδῆλ|ὸ τόδε | σᾶμα

'De Ecdelo es esta tumba'

<sup>453</sup> Cf. nuestro comentario a CEG 363. Según Lazzarini (1976, 97), en época arcaica tiende a estar entre el segundo y tercer pie o al final de verso. Otra excepción es nuestro CEG 374 (Esparta, *ca.* 530-500 a.C.).

<sup>454</sup> Hansen (CEG) recoge otros vocativos en epigramas de contenido agonístico (CEG 312, Ática, *ca.* 480-475 a.C.? y CEG 346, Fócide, *ca.* 475-450 a.C.).

<sup>455</sup> Cf. Moretti (1957, nº 252) Para las reconstrucciones de la parte perdida, cf. Kunze y Schleif (1938, II, 129 = SEG 11.1231) y Ebert (1966a, 380-381).

**Lengua:** (dialecto local)

Junto a  $\bar{\alpha}$  en  $\sigma\tilde{\alpha}\mu\alpha$ , *DGE* 114.2 presenta en el NP  $\text{Ἐγδῆλῶ}$  los resultados esperables en el dialecto egineta en la contracción de [ea:] (< -δε(Ϝ)αλ-) (cf. Capítulo III 5.5) y en la sonorización de  $\acute{\epsilon}\kappa$  ante dental sonora. La grafía epicórica para el genitivo singular es ambigua.

**CEG 130, Egina < Chipre,  $\acute{\iota}$ s. V a.C.?, ps.-métr.**

Γλευκίτα | τόδε  $\sigma\tilde{\alpha}\mu\alpha$  τῷ Κυπρίῳ | τῷ Σαλαμινίῳ.

Διότηιμός με | ἐπέθεκε.

'De Gleuquitas es esta tumba, de Salamina de Chipre. Diotimo me dedicó.'

**Lengua:** (dialecto local)

El alfabeto de *CEG* 130 es egineta y además va acompañado por una firma sin étnico (Διότηιμός με | ἐπέθεκε), por lo que el artista también debe ser local.

El antropónimo Γλευκίτας es hasta la fecha el único antropónimo formado sobre Γλευκ<sup>o</sup> (cf. *LGPN*). Para Bechtel (*HPGN* s.v. γλευκι-) lo más probable es que sea un nombre compuesto ("Vollname") sobre γλευκ<sup>o</sup> e -ίτας como Ἀμφίτας. Aunque el NP encaja en la primera parte del verso,<sup>456</sup> tras la cesura trocaica la métrica se vuelve defectuosa: para que sea un  $\acute{\omicron}$ da., hay que aceptar el alargamiento artificial en τόδε  $\sigma\tilde{\alpha}\mu\alpha$  τῷ ( $\sim - \sim -$ ) y dos casos de sinizesis en Κυπρίῳ y Σαλαμινίῳ.<sup>457</sup> Para Friedländer y Hoffleit (*FH* 9b) es métrica en función del parecido con *CEG* 129 (Egina  $\acute{\iota}$ ca. 475-450 a.C.?, dud.) y por seguir el modelo de τόδε  $\sigma\tilde{\alpha}\mu\alpha$  y  $\sigma\tilde{\alpha}\mu\alpha$  τόδε + NP (cf. Capítulo II 2.3.2.1).<sup>458</sup>

No debe excluirse la influencia del dialecto chipriota por el origen del difunto, pero tampoco del egineta por el empleo del alfabeto local y por el posible origen local del artista. Con todo, los rasgos no están dialectalmente marcados (cf.  $\bar{\alpha}$ , no notación de *glide* en Κυπρίῳ como en arg., no -Ϝ- en Διότηιμός y gen.  $\bar{\alpha}$  < - $\bar{\alpha}$ o),<sup>459</sup> y no se puede conocer el resultado de las contracciones isovocálicas por las grafías epicóricas de τῷ Κυπρίῳ y τῷ Σαλαμινίῳ.

**CEG 451, Egina  $\acute{\iota}$ ca. 475-450 a.C.?, ps.-métr.**

μῆ  $\acute{\epsilon}\kappa$  τᾶς ἡοδῶ | ληαβδὸν λίθον |

στάσΕς σκοπόν, ἄλ| *vacat*.

<sup>456</sup> Γλευκίτα presenta una sucesión de tres sílabas pesadas; para la larga del sufijo -ίτας, cf. Egetmeyer (2010 I, §430).

<sup>457</sup> Cf. Allen (1888, 78) y las dudas de de Hansen (*LGVI* 1, n°134) y Friedländer y Hoffleit (*FH* 9b) acerca del carácter métrico. Para Moranti (1972, 17) es un  $\text{2io.}$  y para Gallavotti (1979, 32) un  $\text{ph.} + \text{ch.} + \text{dod.}$ , con la firma en  $\text{ph.}$

<sup>459</sup> En chipriota se atestiguan gen. del tipo - $\alpha\nu$  para los masculinos de la primera declinación, aunque ya en el siglo V se detectan algunos ejemplos de - $\bar{\alpha}$ , cf. Capítulo III 21.1.1; Capítulo III 6.1.1.5.

'No cojas del camino una piedra y me uses como objetivo...'

**Lengua:** dialecto local

En *CEG* 451 es peculiar la elección del verso y no de la prosa para expresar una prohibición.<sup>460</sup> Precisamente su contenido puede justificar la elección del yambo.<sup>461</sup> Con todo, implica aceptar una resolución de  $\mu\tilde{\epsilon}\ \acute{\epsilon}\kappa$  como una sílaba pesada con sinizesis (= -), algo muy poco frecuente en la poesía yámbica. Podría justificarse por una menor pericia del poeta a la hora de componer.

Entre los rasgos locales cabe destacar la aspiración en *hoδō* y *λθαβδν* (<\*slh<sub>2</sub>g<sup>u</sup>-),  $\bar{\alpha}$  ( $\tau\tilde{\alpha}\varsigma$ ), la conservación de /s/ intervocálica ( $\sigma\tau\acute{\alpha}\sigma\epsilon\varsigma$ ) y la variante sorda en  $\acute{\epsilon}\kappa$  ante consonante. Para el subjuntivo < $\Sigma\tau\alpha\sigma\epsilon\varsigma$ >, cf. Capítulo III 43.1

### 3.4.3 Inscripciones métricas de la Argólide del siglo IV a.C.

Los epigramas presentan cierto sabor local incluso en plena época helenística, como *CEG* 816.<sup>462</sup> Se fechan en la transición del siglo V al IV a.C. *CEG* 808 y 818 y en la segunda mitad de este siglo *CEG* 812, 814, 816 y 817. Tres epigramas proceden del santuario de Asclepio en Epidauro (808, 817 y 818), los otros tres son argivos (*CEG* 812, 814 y 816).

#### 3.4.3.1 ARGOS

*CEG* 814, Argos, *¿ca.* 350-325 a.C.?, fr.

Κλεαίνετος | Ἐπικράτεος.

[\_\_\_\_\_ .....<sup>(.)</sup>] απαλαε [3-4]ρ[.]αζε

[-  $\approx$  -  $\approx$  - ..... υἱ]ῶι Ἐπικράτεος |

[-  $\approx$  -  $\approx$  -  $\approx$  ..... Κλ]εαίνετῳ εἰς ἔριν ἐλθῶν |

[ $\approx$  -  $\approx$  - -  $\approx$  ....]το καὶ μεγέθει |

[-  $\approx$  -  $\approx$  -  $\approx$  ....] Πύθια, ἑξάκι δ' Ἴθμῳι |

[-  $\approx$  - ..Νεμέ]ας θηροτρόφῳ τεμένει |

[-  $\approx$  -  $\approx$  - ....]σι δρυοστεφάνοις τε Λυκαίοις |

[-  $\approx$  -  $\approx$  - ....]ς χαλκὸν ἐσαγάγετο |

[-  $\approx$  -  $\approx$  -]. Ἀσκλαπιοῦ εἴλετο δῶρον |

<sup>460</sup> Hansen la incluye entre sus *varia*, aunque no existen otros ejemplos similares. Para la existencia de prohibiciones en verso en época más tardía, cf. Bettarini (2013).

<sup>461</sup> Bechtel (*pace* Fraenkel en *IG* IV 177), Hansen en *LG* VII n° 465 y *CEG*. Para Gallavotti (1979a, 40) es un 4tro; en cambio según Comparetti (1883) es prosa.

<sup>462</sup> Algunos rasgos se mantienen en el célebre Peán de Ísilo (*IG* IV<sup>2</sup>.1.128, Epidauro, *ca.* 280 a.C.), aunque es más tardío y otro tipo de género. Para un estudio métrico, *vid.* Allen (1888, 67-69) y lingüístico, Nieto Izquierdo (2009) junto con Schröder (2006), Girone (1998) y las referencias en *SEG* 55. 428 y *SEG* 56. 437.

[ - ∞ όπ]λίταν στέψατο καὶ στάδιον |  
 [- ∞ - ∞...] ἔδεκτο δόμοις κειμήλια θέσθαι |  
 [- ∞ - ∞ ...]τας Ἰναχίδαις ἔφερε.

'Cleéneto el hijo de Epícrates.

[...] al hijo de Epícrates [...] a Cleaineto hacia la disputa de camino [...] y en tamaño [...] juegos píticos, seis en el Istmo [...] de Neme]a nutricia de fieras en el recinto sagrado [...] y con coronas de encinas licias [...] bronceo fue introducido [...] de Asclepio tomó el regalo [ho]plita fue coronado y el estadio [...] fue recibido en el hogar para albergar bienes [...] [...] llevaba a los Ináquidas'

**Lengua:** dorio

Sólo se ha conservado la parte derecha de un conjunto de al menos seis dísticos. *CEG 814* es el texto métrico más antiguo del siglo IV en alfabeto milesio. Es una inscripción agonística donde se enumeran las victorias de Cleéneto en Delfos, en el Istmo y en Nemea. Si es cierta la hipótesis de Charneux (1985), χαλκόν podría ser una referencia a los *Heraia* de Argos, como en *CEG 812* (Argos, ca. 332/1-311/0 a.C.), y Ἀσκληπιοῦ... δῶρον a los *Asclepieia* en Epidauro. La interpretación de δρυοστεφάνοις [...] Λυκαίοις es dudosa pero parece que alude a los Lykaia arcadios.<sup>463</sup>

Este epigrama es un claro exponente de cómo los epigramas son cada vez más elaborados. Abunda el uso de las metáforas como Ἰναχίδαις para referirse a los argivos o [Nemé]ας θηροτρόφωι, un sintagma no atestiguado en la épica que alude al león de Nemea. El término κειμήλια también tiene sentido poético e incluso la expresión δόμοις κειμήλια θέσθαι puede ser un reflejo de Homero δόμοις κειμήλια κεῖται (*Il.* 11.132) o δόμων κειμήλια καλά (*Il.* 18.290), también al final del hexámetro.<sup>464</sup>

La elección de las variantes ἐς o εἰς se justifica por la métrica (ἐσαγάγετο vs. εἰς ἔριν). Los otros rasgos son compartidos por la lengua del *epos* y por el dialecto argivo, aunque predomina una coloración doria en el texto.

**CEG 812, Argos, ca. 332/1-311/0 a.C.**

ματρ[όπο]λῖς μοι χθῶν Πέλοπος τὸ Πελαζγικὸν Ἄργος, |  
 Πνυταγόρας δὲ πατὴρ Αἰάκου ἐκ γενεᾶς· |  
 εἰμὶ δὲ Νικοκρέων, θρέψεν δέ με γὰ περίκλυστος |  
 Κύπρος θειοτάτων ἐκ προχόνων βασιλῆ. |  
 στᾶσαν δ' Ἀργεῖοί με χάριν χαλκοῖο τίοντες, |  
 Ἦραι δὲν εἰς ἔροτιν πέμπον [ἄε]θλα νέοις.

<sup>463</sup> cf. Charneux (1985, 364) con bibliografía anterior.

<sup>464</sup> El sentido de premio ganado en un concurso, más que el de 'tesoro', aparece en *Il.* 23.618 y en Theocr. 24.119-123.

'Mi ciudad materna es la tierra de Pélope, la pelásgica Argos, y Pnitágoras mi padre, del linaje de Éaco. Soy Nicocreonte. Me crió Chipre, la tierra toda ella rodeada de agua, como rey de divinos progenitores. Me erigieron los argivos para honrarme en gratitud por el bronce que en la fiesta de Hera enviaba como premio para los jóvenes.'

**Lengua:** dorio + dialecto épico

El epigrama *CEG* 812 forma parte de un monumento erigido por los argivos en honor del rey de Salamina Nicocreonte (ca. 330-311/0 a.C.).<sup>465</sup> Persigue una doble finalidad, por un lado, emparentar la historia de Argos con la de Chipre y, por otro, engrandecer la figura del propio Nicocreonte quien sufragaba al menos en parte los premios que se concedían a los jóvenes durante las fiestas de Hera en Argos.<sup>466</sup> Los dos primeros dísticos se ocupan de exaltar su figura relacionándola con un pasado mítico para conectar su genealogía con la de Éaco (Αἰάκου ἐκ γενεᾶς) y entrelazarla así con la chipriota (θρέψεν δέ με γὰ περίκλυτος Κύπρος) y con la argiva (ματρ[όπο]ίς μοι... τὸ Πελαζγικὸν Ἄργος).<sup>467</sup> En lo que concierne a ματρ[όπο]ις, no hay acuerdo sobre considerarlo (a) como la patria de la madre (cf. Waddington *apud* Le Bas (1847, 2.122), Hansen), (b) como patria en un sentido muy general (*ISE* 39) o (c) como referencia genérica al Peloponeso en clara unión con χθὼν Πέλοπος τὸ Πελαζγικὸν Ἄργος (Fraenkel o Tod II 194).

La influencia de la lengua homérica es evidente en χαλκοῖο y los verbos sin aumento (θρέψεν, πέμπον y στᾶσαν), condicionados por el verso. Existen otros rasgos dorios y otros atestiguados en el dialecto local –pero no exclusivos– como la sonorización de /s/ preconsonántica en Πελαζγικόν.

El término ἔροτιν ‘fiesta religiosa’, equivalente de át. ἐορτήν, se atribuye al eolio por un escolio homérico (Eust. E 299) y al chipriota en Hesiquio (ε 87 Latte), aunque Beekes (*EDG* s.v. ἔροτις) se pregunta si no se refiere más bien al arcado-chipriota. El acusativo ἔροτιν aparece también en Eurípides (*El* 625).<sup>468</sup> Se ha querido relacionar con una posible etimología \**ue-uor-tis*, sin asibilación del sufijo y con el nombre verbal ἐορτή (< \**ue-uor-ta*). También se ha asociado con

<sup>465</sup> Para las biografías de Nicocreón y Pnitágoras, véase *RE* s.vv. “Nikokreon”, “Pnytagoras”; cf. Hill (1949, 158 y ss.), Tod (1948) (1949, 158 y ss.), Tod (1948) y Moretti (*ISE* n° 39). El nombre de Nicocreón también se ha transmitido otro epigrama (Preger 91).

<sup>466</sup> A juzgar por Píndaro (*Ol* 7.83), los premios debían de ser unos escudos de bronce, que se enviaron en varias ocasiones en vista del imperfecto iterativo πέμπον. Nicocreonte se encargaría de suministrar el material (Tod 1948, 194). Cf. también Schol. P. (*O* 7.152): λαμβάνουσι...οὐκ ἄργον χαλκὸν ἀλλὰ τρίποδας καὶ λέβητας καὶ ἀσπίδας καὶ κρατῆρας. En otra inscripción argiva agonística del s. IV también se hace alusión a estos premios [...]*ς* χαλκὸν ἐσαγάγετο (*CEG* 814.9, Argos, *ca.* 350-325 a.C.?, fr.). Respecto a las fiestas de Hera, hasta el s. III fueron llamadas Ἐκατόμβοια, como confirma la lista de victorias obtenidas por Teógenes en la parte en verso de *CEG* 844 (Delfos < Tasos, *ca.* 400-350 a.C.?), posteriormente pasaron a llamarse Ἡραία, cf. Moretti en *ISE* n° 38.

<sup>467</sup> Se refiere a Éaco y por extensión a Teucro, célebre fundador de Salamina, y a Telamón. Para la mención de Éaco, cf. Ross (*AZ* 2 (1844) 345-350), Le Bas (1847) y Fraenkel (*IG* IV 583), junto con la referencia de Isócrates (*IX* 14 ss.).

<sup>468</sup> Los testimonios no literarios se limitan a nuestro ejemplo y tardío de *IG* XI, 4. 1150.2 (Delos, s. II a.C.). Se suelen citar también ἐ[ρότια]ς en *SIG* 1009. 5 (Calcedón, s. II a.C. = *SGDI* 3052), pero es una reconstrucción, y ἐροτή (*P. Oxy* 2084) como forma intermedia.

ἔρανος (\**h<sub>2</sub>érh<sub>2</sub>-no-s*) por su significado de comida ritual, donde cada comensal aporta algún alimento, pero no puede establecerse una relación etimológica segura con esta última.<sup>469</sup> Según Peters (1989, 184) y posteriormente Egetmeyer (2010 I, §§ 276, 517), ἔροτις debe ser una formación secundaria con sufijo \*-tis con posterior pérdida de /u/ y metátesis (*u<sub>2</sub>éortis* > *u<sub>2</sub>éortis* > *u<sub>2</sub>érotis*). Para este último ἔροτις en CEG 812 es de origen chipriota, igual que los nombres debido a la procedencia chipriota de Nicocreón. No tiene en cuenta el esolío homérico ni los otros testimonios literarios, sino que da por válida la información de la glosa de Hesiquio. En cualquier caso, es el único testimonio del término en el dialecto<sup>470</sup> y parece relacionado con la lengua poética. La forma ἔροτις es métricamente intercambiable por ἑορτή (~~).

### CEG 816, Argos, 303 a.C.

(i, in epistylion litteris maioribus incisus)

Λατῶι

(ii) ἀδελύραι Διὸς υἱὸν Ἀπόλλων' Ἄρτα|μιν ἀγνὰν

ἔνθεοι ἔστησαν θῖαι | θείαν δι' ἀνωγάν.

ἐβδεμάται μέσ(σ)αι | θυσίαν ἄγομες κατὰ μῆνας,

ἐξ οὗ Πλεισταρχον νύκ[τ]ωρ | ἐξήλασε Ἀπόλλων *vacat*

'A Leto. Con la dulce lira la estatua del hijo de Zeus, Apolo, y de la casta Ártemis los tiasos llenos de espíritu divino dedicaron por precepto divino. En el séptimo día de la década del medio celebramos un sacrificio cada mes, desde que durante la noche Apolo impulsó a Plistarco...'

**Lengua:** dialecto local + jonio / *koiné*

CEG 816 es una ofrenda de 4 hexámetros dedicada a Leto y a los hijos de esta, Apolo y Ártemis.<sup>471</sup> Fue depositado en el templo de Apolo en Argos por los miembros de su tiaso. Los nombres de los 16 hombres y 15 mujeres que lo componen se enumeran después del epigrama. Conmemora la expulsión de Plistarco de Argos. No se tenía noticia de que Plistarco hubiera sido tirano de Argos, pero las fuentes refieren la liberación de las diferentes ciudades del Peloponeso llevada a cabo por Demetrio Poliorcetes en el 304 a.C. (Moretti, *ISE* n° 39).<sup>472</sup> Este hecho hace que

<sup>469</sup> Cf. *DÉLG* y *EDG* s.v. ἔροτις. Schwyzler (1939, 464. 2) se refiere a esta forma con un simple « lesb. » sin indicar su origen (nótese su ausencia –o de cualquiera de sus variantes– en Rodríguez Somolinos (1998). En *LSJ* (s.v. ἔροτις) se citan también los testimonios de Phleg. (*FGH* 257 F 1.6) y *EM* 379.31 y Cyrill. s.v. ἔροτιν.

<sup>470</sup> Podría haber un paralelo en mic. *e-wo-ta-de* (KN C (1) 901) < \**u<sub>2</sub>éuor-*, pero no es seguro y en arc. no hay ejemplos.

<sup>471</sup> Por la descripción del objeto pudo identificarse la imagen de la diosa con Λατῶι que debía coronar el monumento (Vollgraff 1908). No es algo extraño que aparezca una palabra suelta al inicio de un epigrama que guarda relación con el contenido del epigrama que sigue. Otro ejemplo puede verse en CEG 135 (Atenas < Argos, 458/7 a.C., fr.).

<sup>472</sup> Como señalan Moretti (*ib.*) o Palumbo Stracca (2004, 212 n. 3), no debe asociarse este epigrama con la batalla de Enoe (Herzog 1912).



la datación del texto sea bastante segura.<sup>473</sup> La referencia ἐβδεμάται μέσ(σ)αι ('el séptimo día de la década del medio') parece aludir a la celebración por la que Argos conmemoraba su emancipación. Se honraba a los dioses principales, especialmente a Apolo a quien, por sugerencia de Moretti (*ISE* 1 n° 39), podría identificarse con el propio Demetrio Poliorcetes (ca. 337- 283 a.C.).<sup>474</sup>

La piedra está muy deteriorada y falta el final del texto.<sup>475</sup> Es difícil determinar si ἀδυλῦραι es un nominativo plural (Herzog 1912; Moretti 1953a) que acompaña a θῖαι<sup>476</sup> o un dativo singular que podría concordar con predicado de Ἀπόλλων' (Vollgraff 1956) o con Λατῶι en la parte no métrica.<sup>477</sup> En la edición de Hansen se descarta el dativo porque, por un lado, implicaría la corrección υἱῶ en υἱόν Ἀπόλλων' y dejaría sin explicar el acusativo Ἄρταμιν ἄγνάν. La referencia a Ártemis debe estar en el mismo plano que υἱόν Ἀπόλλων' aunque no se haya introducido un nexos (quizá por falta de pericia poética ya que, por ejemplo, τε no habría afectado a la escansión del verso).<sup>478</sup> Por otro lado, nunca se suele elidir la *iota* del dativo en posición antevocálica, tampoco en poesía epigráfica.<sup>479</sup> Hansen rechaza a su vez la sugerencia de Ebert de que se corrija ἀδυλῦρα<ν> por ἀδυλῦραι.

Lingüísticamente, *CEG* 816 es el primer exponente de poesía epigráfica argiva con η por ā (< \*ā) ἔστησαν, aunque mantiene ā en ἀδυλῦραι, ἄγνάν, ἄνωγάν o ἐβδεμάται μέσ(σ)αι. Como ā no está condicionada por ρ, ε o ι no se puede distinguir si η se debe a la influencia de la *koiné* jónico-ática o al jónico de la épica. Todavía presentan rasgos epicóricos ἐβδεμάται, ἄγομες o θῖαι (át. θί ασοι) o Ἄρταμιν.

### 3.4.3.2 EL ASCLEPIEO DE EPIDAURO

#### *CEG* 808, Epidauro < Egina ¿ca. 400 a.C.?

[τόν]δ' ἱατροίας Ἀσκληπιοῖ Αἰγινάτας |

ἡυιός με Χαγίλλῳ μνᾶμ' ἔθετο Ἀνδρόκριτος.

'Como recuerdo del arte de la medicina el hijo de Hagilo, el egineta Andrócrito, me dedicó a Asclepio.'

<sup>473</sup> Sobre Plistarco, cf. *RE* s.v. "Pleistarchos", cf. Ferguson (1948), y, tras la publicación de Moretti (*ISE* 1 39), cf. *New Pauly* s.v. "Pleistarchos n° 2". No se debe confundir, como hace Herzog (1912), a este Plistarco con su homónimo espartano muerto en el 458 a.C.

<sup>474</sup> Para la referencia ἐβδεμάται μέσ(σ)αι, cf. Moretti (*ibid.*), quien sigue a Boecio (1922) y a Charneux (1958, 3, n. 2). De la identificación de Demetrio Poliorcetes con Apolo quedan algunos vestigios en las monedas (Tondriau 1949, 3 y ss.).

<sup>475</sup> Gracias a Herzog (1912) se corrigió la versión que tan erróneamente había editado Vollgraff (1908).

<sup>476</sup> Moretti (*ibid.*) traduce 'A Latona i membri del thiasos, cantanti con dolce accompagnamento di lira, dedicarono, ispirati dal dio [...]'.  
<sup>477</sup> En *AP* 11.370 ἡδυλῦρης también complementa a un NP (Πίνδαρος).

<sup>478</sup> Existen otros ejemplos de parataxis, como en *CEG* 544 (Ática, ¿ca. 350 a.C.?) y *CEG* 620 (Ática, ¿s. IV a.C.?).

<sup>479</sup> Tampoco cuando implica la elisión de la vocal brece de la sílaba anterior (cf. *CEG* 698, Perea rodia, ¿s. IV a.C.?).

**Lengua:** dialecto local

CEG 808 contiene la dedicación del egineta Andrócrito en el Asclepíeo de Epidauró. Todavía está en alfabeto egineta. Según Hansen (CEG) y Lazzarini (nº 748), debe reconstruirse [τόν]δ', pues es más frecuente al inicio de verso que [τᾶι]δ'.<sup>480</sup> Este demostrativo está dislocado respecto a su sustantivo μνᾶμα (v. 2). Puede que, por un lado, la alteración del orden de palabras en *ἡνιός με Ἡ ἀγίλλω* y, por otro, el empleo de ἔθετο (en lugar del más frecuente ἀνέθηκε) se deban a la adecuación de estas formas al metro.

La inscripción presenta las peculiaridades epigráficas esperables en Egina: no nota la silbante doble en posición plosiva (Ἀσσκλ-) mientras que nota la geminada en *Ἡ ἀγίλλω* y la elisión. Por otro lado, rasgos como la aspiración o *ā* coinciden con los datos de los dialectos de Epidauró y Egina. Ἀσκληπιοῖ no presenta una /i/ epentética (Αἰσσκλ-).<sup>481</sup>

**CEG 818, Epidauró, *ís. IV a.C. in?***

- (i) *Litteris maioribus incisus*

Ἐπίδα[...<sup>7</sup>...]ς

- (ii) ἀντ' ἀγαθῶν ἔργων, Ἀ[σ]κλαπιέ, τόσδ' ἀνέθηκε |

αὐτὸ καὶ παίδων δῶρα τάδ' Ἀντίφιλος.

'Como reconocimiento de tus buenas acciones, Asclepio, Antífilo dedicó estas [sc. estatuas] como regalos de su parte y de la de sus hijos.'

**Lengua:** (dialecto local)

La dedicación de Antífilo y de sus hijos en el Asclepíeo de Epidauró ya nota las vocales largas (ἀγαθῶν ἔργων, ἀνέθηκε), si bien la /o:/ secundaria se nota todavía mediante <O> (αὐτὸ).<sup>482</sup> Con todo, τόσδ' puede interpretarse como un acusativo plural sin alargamiento (-Vς < \*-Vns), como es esperable en Epidauró, o bien como la forma alargada notada <O> (τούσδε) como αὐτὸ, ya que una y otra son equivalentes. Según Hansen, el referente de τόσδ' es un ἀνδριάντας.<sup>483</sup>

**CEG 815, Epidauró < Argos, *íca. 350-300 a.C.***

Δρῦμος παῖς Θεοδώρου Ὀλυμπικὸν ἐνθάδ' ἀγῶνα |

ἥνγειλ', αὐθῆμαρ δρομέων θεοῦ εἰς κλυτὸν ἄλσος, |

<sup>480</sup> Véase nuestro CEG 808 (Epidauró < Egina, *íca. 400 a.C.*). Hansen pone como paralelo otros ejemplos del demostrativo ὅδε en inicio de verso sin su referente (cf. CEG ad. nº 280 y 690). *Contra* [τᾶι]δ' en Fraenkel (IG IV 1207) y Hiller (IG IV<sup>2</sup> 1. 236).

<sup>481</sup> En Nieto Izquierdo (2009) el texto se analiza como egineta.

<sup>482</sup> No es seguro el origen de los dedicantes, aunque se entiende que son de la misma Epidauró. *Contra*, Peek (*ibid.*) Ἐπίδα[μος. Δᾶμος]. Para Ebert (*apud* CEG) Ἐπίδα[...]ς alude al héroe epónimo Epidauró.

<sup>483</sup> Hay más casos del demostrativo ὅδε sin su sustantivo expreso, *vid.* CEG 280 (Acrópolis de Atenas, *íca. 440 a.C.*?) y CEG 680 (Cirene, *ís. IV a.C.*?). Para la descripción del monumento, cf. Peek (1962, 1001 y ss.).

ἀνδρείας παράδειγμα· πατρίς δέ μοι ἵππιον Ἄργος.

'Drimo, hijo de Teodoro, aquí el certamen olímpico anunció. En el mismo día se lanzó a correr hacia el ínclito bosque sagrado del dios, muestra de su valor. Mi patria es Argos, criadora de caballos.'

**Lengua:** dorio + jonio (+ *koiné*)

Los tres hexámetros de *CEG* 815 testimonian el anuncio en Epidauro de la celebración de juegos olímpicos por parte del argivo Drimo. Él mismo hizo de correo desde la misma Olimpia con dirección a Epidauro.<sup>484</sup> Por la expresión ἤνγειλ' αὐθῆμαρ debe entenderse que Drimo, el mismo día que se anunciaron los juegos en Olimpia, marchó a anunciarlo en Epidauro. Es cuestionable la hipótesis de Fraenkel (*IG* IV 1349) de que el anuncio habría tenido lugar en el mismo día en Olimpia y en Epidauro por el adverbio αὐθῆμαρ.<sup>485</sup> El término aparece en contextos similares en los que un corredor se vuelve famoso por transmitir una noticia de la manera más rápida posible.<sup>486</sup> Morfológicamente, αὐθῆμαρ se explica por un cruce entre αὐτῆμαρ y αὐθημερόν. Frente a dor. α ὑταμαρ- / αὐθαμαρ- presenta vocalismo /ε:/ que contrasta con ἀνδρείας, cuya ā puede atribuirse tanto a la *koiné* como al dorio.<sup>487</sup>

El sintagma ἵππιον Ἄργος no se atestigua en el *epos*, pero existen construcciones similares que expresan el mismo concepto como ἱππόβοτος (cf. *Il.* 3.75, 258; 6.152) o ἱππότροφος (Hes. *Op.* 507).<sup>488</sup> El sintagma se atestigua en Píndaro y en la poesía épica posterior.<sup>489</sup> La relación de Argos con el caballo es de sobra conocida y queda reflejada en otras inscripciones de nuestro corpus como 136 (Argos (Hereo), *ca.* 525-500 a.C.?) y *CEG* 364 (Argos, *ca.* 500-480 a.C.?).

La influencia del jónico-ático se ve en el vocalismo de ἤνγειλ' (< \*ἄγγελ-σε). Dejando de lado los rasgos compartidos por el jónico-ático y el argivo, la ausencia de sinizeis en θεοῦ y Θεοδώρου puede explicarse por tratarse de un antropónimo reciente (Capítulo III 5.8; 5.9). En síntesis, el epigrama presenta rasgos dorios en el texto, aunque no debe descartarse la influencia de la *koiné*.

---

<sup>484</sup> El término ἄλσος aquí tiene sentido de 'bosque' o 'recinto' sagrado, por lo que se interpreta como una alusión al santuario de Olimpia. No debe considerarse a Drimo como uno de los 20 *fetiales* eleos nombrados para gestionar el *casus belli* y encargarse de todas las formalidades de los certámenes.

<sup>485</sup> Hiller (*IG* IV<sup>2</sup> 1.618) cuestiona ya esta hipótesis: existe una diferencia de 164 km entre ambos lugares.

<sup>486</sup> Véase el caso de Éuquides de Platea (Plut. *Arist.* XX 6-5 = Preger 77) y del macedonio Clitón (Eus. *Chronic. Liber* p. 206 Schoene).

<sup>487</sup> Cf. dor. αὐθαμέραν (*Magnesia* 44.57, Magnesia del Meandro < Megalópolis, ss. III-II a.C.), cret. α ὑταμερίν (*GDI* 4999, Gortina). o locr. αὐταμαρόν (*IG* IX 1<sup>2</sup> 609.33, Naupacto, *ca.* 500 a.C.). Probablemente cuente con un correlato en [αὐ]θῆμαρ (*CEG* 894.13, Delfos < Fócide, 362/1 a.C.).

<sup>488</sup> El adjetivo ἱππόβοτος se atestigua en *CEG* predicado de Salimbria (*CEG* 11.3-4, Atenas (Cerámico), *ca.* 460-450 a.C.). Un adjetivo ἱππότροφος, que se testimonia varias veces en Píndaro y aparece en *CEG* 855 (Magnesia del Meandro, *ca.* IV ex.?).

<sup>489</sup> El testimonio más antiguo es el de Píndaro (*I.* 7.11): μυρίων ἐτάρων ἐς Ἄργος ἵππιον. Se testimonia también ἔστι πόλις, κλυτὸν Ἄργος, ἐδέθλιον ἵππιον Ἥρης (3.258) y τοῖον ἔπος κατέλεξε, καὶ ἵππιον Ἄργος ἐάσας (47. 713).

*CEG 817, Epidauro, post 322 a.C., fr.*

ἀντὶ τοι ἐσθλῶν, Γόργε, θεοκ[υ - υ - -] |

υἱῶι τε ἀθανάταν τάν[δ]ε ἐπο[- υ - -] |

ἀμπελόεσσα Ἐπίδαυρο[ς υ - υ - -] |

θρέφατο κυδαλίμου τε ἔ[ρ]γα [(υ) - υ - -] |

Κῶς πολυαῖνητος Μερόπων ἔ[δος] - υ - -] |

ἀντιθέωι βασιλεῖ ἱστο[υ - υ - -]

'Por tus nobles..., Gorgo, a ti... y a tu hijo, inmortal... Epidauro, la rica en viñas, ... crió, y los trabajos de ilustre...; Kos, rica en elogios, [¿sede?] de los Méropes... a un rey semejante a los dioses.'

**Lengua:** dialecto épico

Este epigrama está dedicado a Gorgo de Yaso en Epidauro, con quien se relaciona *IG IV*<sup>2</sup> 1.617 (Epidauro, *post* 336 a.C., dud.), hallada también en el santuario (cf. Capítulo II 2.3.4; 3.4.5).<sup>490</sup> Igual que en *CEG* 812 (Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C.), se alude a una genealogía mítica para emparentar al individuo con la región en que se deposita el texto. La expresión Κῶς πολυαῖνητος Μερόπων ἔ[δος] se hace eco de la creencia de que la población original de Cos descendía directamente de Mérope, a quien se considera rey mítico de la isla. Expresiones similares se encuentran en Homero (*Il.* 2. 831) y en los *Himnos* (*H. Ap.* 42). El epíteto πολυαῖνητος es de tono poético y se atestigua esporádicamente.<sup>491</sup> De hecho, su variante πολυαῖνετος es epíteto de Odiseo.<sup>492</sup>

A su vez se detecta la influencia de la lengua del *eros* en ἀμπελόεσσα Ἐπίδαυρο[ς]. La referencia está en Homero (*Il.* 2.561) y, por otra parte, en el dialecto local es esperable la contracción de [oe] (Capítulo III 5.11).<sup>493</sup> Es homérico también el alargamiento de la primera sílaba de ἀθανάτα (- υ -) y el verbo sin aumento θρέφατο.

El texto presenta rasgos comunes entre el argólico y el jonio (genitivo -ου, notación de /s/ intervocálica, mantenimiento del hiato en ἀντιθέωι y θεοκ[υ], o la declinación temática de υἱῶι). No hay indicios del dialecto local.<sup>494</sup>

### 3.4.4 Inscripciones argólicas de métrica dudosa

<sup>490</sup> cf. Heisserer (1980). Acerca de Gorgo, *vid.* comentario a *IG IV*<sup>2</sup> 1.617.

<sup>491</sup> Cf. Eur. Heracl. 761 y *AP App.* 2,372b. Como epíteto de Cos, figura ya en Thuc. 8.6.71. Para la relación entre Cos, Epiduro y Yaso, cf. Heisserer (1980) y para Mérope, cf. *RE s.v.* Μέροψ nº 2.

<sup>492</sup> Cf. *Il.* 9. 673; 10. 544; 11. 430; *Od.* 12. 184.

<sup>493</sup> Cf. Τροϊζήν' Ἠϊόνας τε καὶ ἀμπελόεντ' Ἐπίδαυρον en *Il.* 2.561.

<sup>494</sup> En Epidauro el dativo τοι únicamente se ha conservado en unos *iamata* y en otras inscripciones métricas.

Debido al estado de conservación de *IG IV 510* y a los múltiples interrogantes que genera la lectura, interpretación y escansión de *CEG 129*, ambas inscripciones se estudian como dudosas (Capítulo II 2.3.3).

***IG IV 510, Argos, ¿ca. 525-500 a.C.?, dud.***

[— — — — — ἐν]

Νεμέαι Τεγέαι τε [— — — Κλ]

ε<ί>τορι Πελλάναι, τ[ ε — — —]

[— — — — *vestigia* — — — —]

Τιμοκ<λ>ῆς μ' ἔθηκε.

'En Nemea y en Tegea... Clítor y en Pelana... Timocles me erigió.'

**Lengua:** (dialecto local)

Pese al estado de conservación de la inscripción, Fraenkel en su edición de *IG IV 510* la define como los restos de un "carminis dactylici".<sup>495</sup> No se incluye en los *CEG* pero sí en *LGV I* n° 379. A favor de que sea métrica están Moretti (1953, n° 7) y Mickey (1981b, App. 2. A10).

La inscripción está en alfabeto argólico y parece agonística. Como la firma de Τιμοκ<λ>ῆς no lleva étnico, debe suponerse que se trata de artista local.

Según Fraenkel (*CIGP 510, IG IV 510*), el oferente podría identificarse con Teeo de Argos, un atleta luchador en la palestra a quien Píndaro le dedica su *Nemea* 10. Esta asociación se basa en la coincidencia entre los topónimos mencionados con los que aparecen en Píndaro (*N. 10. 39-48*).

Ebert (1972, n° 10) añade que la sola presencia de la conjunción τε basta para confirmar que está en verso. Por estos motivos, el texto se examina dentro de este epígrafe.

***CEG 129, Egina ¿ca. 475-450 a.C.?, dud.***

σᾶμα : τόδε | Ηερμαῖο | τὸ Κυδονικῶ | τὸ : Ἀγρίτα

'Esta es la tumba de Hermeo, de Cidonia, hijo de Agritas.'

**Lengua:** Dialecto local

La mayoría de los editores definen *CEG 129* como un hexámetro defectuoso, pues la sucesión de nombres ηερμαῖο, τὸ Κυδονικῶ y τὸ : Ἀγρίτα genera varias irregularidades métricas. El texto admite al menos tres lecturas, no todas métricas (Fraenkel en *IG IV 47*):

a. σᾶμα : τόδε | Ηερμαῖο | τὸ Κυδονικῶ | τὸ : Ἀγρίτα

b. Ηερμαῖο | τὸ Κυδονικῶ | τὸ : Ἀγρίτα | σᾶμα : τόδε

c. Ηερμαῖο | σᾶμα : τόδε | τὸ : Ἀγρίτα | τὸ Κυδονικῶ

<sup>495</sup> En *LSAG* (p. 169 n° 16) no se hace alusión al carácter métrico del texto.

Los autores se dividen entre (a) los que ven un hexámetro defectuoso o es prosa con color poético, como Friedländer y Hoffleit (*FH* 9a), Hansen (*LGVI* I nº 133, *CEG*) y Nieto Izquierdo (2009, 47), (b) los que lo consideran prosa (*LSAG* p. 112 nº 3) o (c) los que ven una secuencia de metros líricos (Gallavotti 1979, 31-32).<sup>496</sup> La interpretación métrica de (a) requiere:

- a) Abreviación de la tercera sílaba de Κυδονίκου (- ∪ -) o de la segunda ( - - - - )
- b) Abreviación en hiato y silabación tautosilábica de τῷ Ἀγρίτῃ ( ∪ - - ).

Queda descartada la hipótesis de Fraenkel de que los dos NPs sean los del padre y el abuelo del difunto, pues no hay paralelos de esta construcción anteriores al s. III a.C. ni otros compuestos nominales de <ΚΥΔΟΝΙΚΟ>. Caben varias posibilidades de análisis: que Ἀγρίτῃ sea el patronímico de Ἑρμαῖος<sup>497</sup> o un topónimo<sup>498</sup> y <ΚΥΔΟΝΙΚΟ> el abuelo de Ἑρμαῖος, un étnico cretense (cf. Κυδωνικός)<sup>499</sup> o el NP Κυδόνικος.<sup>500</sup>

En definitiva, el análisis de <ΚΥΔΟΝΙΚΟ> depende de la interpretación de las grafías epicóricas como Κυδο-/Κυδω-. Puesto que no hay ejemplos en esta época de NP padre + NP del abuelo, parece lo más lógico que se trate del étnico con el que se indica que Hermeo era un cretense que murió lejos de su patria (Κυδωνικό). Como es sabido, los NPs generan numerosas irregularidades dentro de la poesía epigráfica; en cambio, la secuencia σᾶμα τόδε es una estructura métrica frecuente en los hexámetros estíquicos.<sup>501</sup> Su alfabeto y su lengua coinciden con los eginetas lo que indicaría el origen local del autor de la inscripción.<sup>502</sup> Los datos lingüísticos no son determinantes, pues pueden ser tanto los del dorio de Egina como de Creta (cf. ᾱ, h-, gen. sg. masc. Ἀγρίτῃ, ausencia de *glides* intervocálicos o la variante gráfica <K> por <Q> en Κυδωνικό). Todas estas cuestiones abiertas nos llevan a estudiar *CEG* 129 entre las inscripciones de métrica dudosa.

<sup>496</sup> Según, (a) sería una combinación de alcm. + hδ y (c) un hemíepes + enn. ch.

<sup>497</sup> Hasta la fecha es un *unicum* en la región (cf. *LGPV* IIIa). Bechtel (*HPGN*) lo incluye entre los derivados de Ἀγρο°, Ἀγρο°, ᾠαγρος, aunque sólo en St. Byz. se deriva Ἀγρίτης de ἄγρος. Existe también Ἀγροίτας y Ἀγροί-τέλης.

<sup>498</sup> En *FH* 9a se apunta que τῷ Ἀγρίτῃ puede ser un topónimo o un “local district” (‘Hermaios el hijo de Cidónico de Agros’), en función de St. Byz. Ἀγρός, τὸ χωρίον. [...] ὁ οἰκητὴρ [...] καὶ Ἀγρίτης.

<sup>499</sup> Cf. Kirchoff (*apud* Fraenkel), quien se basa en Thcr. 7.12 y en la noticia de que transmite Hdt. (3.59) de la conquista de Creta por los Eginetas. Κυδωνικός es el étnico correspondiente a Κυδωνία (< κυδώνιον ‘membrillo’), cf. St. Byz. (390. 17) Κυδωνία· πόλις Κρήτης, ἡ πρότερον Ἀπολλωνία [...] τρίτη Λιβύης. ὁ πολίτης Κυδωνιάτης καὶ Κύδων καὶ Κυδώνιος καὶ Κυδωνάιος, καὶ Κυδωνία θηλυκῶς καὶ Κυδωνίς, καὶ Κυδωνικὸς ἀνήρ. Para la cantidad vocálica, cf. *Od.* 3.292; 19.176 y Theoc. 7.12.

<sup>500</sup> Para Bechtel (*HPGN* 269) Κυδόνικος es el único ejemplo de NP compuesto de κῦδος y νικάω. Ve un paralelo con las expresiones νικῆν καὶ μέγα κῦδος (*Il.* 8.176) y καλλίνικον πατρίδι κῦδος (*Pi.* *Il.* 12); en *LGPV* (IIIa) los autores se preguntan si la /o/ puede ser larga. Para Hansen (*CEG* I p. 281) las dos formas son posibles.

<sup>501</sup> Aunque el artículo se omitiese, su escansión seguiría siendo problemática. Se produce una situación similar en *CEG* 130 (Egina < Chipre, 2s. V a.C., ps.-métr.).

<sup>502</sup> Cf. <K> por <Q> (Κυδωνικό), notación de la aspiración –pero no de los *glides* intervocálicos– (Ἑρμαῖος), gen. sg. masc. (Ἀγρίτῃ) y ᾱ (σᾶμα). No se nota la elisión en τόδε.

### 3.4.5 Relinqua

No se han incluido en los *CEP* ni *IG IV*<sup>2</sup> 1.617 (Epidauro, III-II a.C.) ni *IvO* 250 (Olimpia < Argólide, *¿ca* 500-480 a.C.?). La primera se fechó erróneamente en el siglo IV a.C. La segunda presentaría una escansión inverosímil.

#### *IvO* 250, Olimpia < Argólide, *¿ca.* 500-480 a.C.?

τὰ<ρ>γ[εῖ]οι ἀνέθεν τοῖ Διτὶ τῶν Ὀρινθόθεν.

'Los argivos [lo] dedicaron a Zeus de entre los despojos de Corinto'

**Lengua:** dialecto local

Hay varias copias de *IvO* 250 y todas presentan la misma versión del texto.<sup>503</sup> Para Allen (1888, 65) se trata de un 3ia, cuyas anomalías prosódicas quedan justificadas por la libertad que les confiere el “comic trimeter”. Wilamowitz (1921, 108), en cambio, propone una secuencia – | – ∪ ∪ – | – ∪ ∪ – | ∪ – ∪ –, pero Friedländer y Hoffleit (1948, 160-161) critican la excesiva complicación del metro. Para estos (*FH* 174) el texto representa un “rough trimeter”, que puede incluso ser “accidental”. Según Jeffery (*LSAG* p. 162), toda la serie de textos está en verso pero no define cuál, lo mismo que para Kunze (1967, 94). Frente a la teoría de los yambos, para Gallavotti (1979, 13) son un hemiepos y un dímeter coriámico (– – –<sup>h</sup> ∪ ∪ – ∪ ∪ – ∪ ∪ –).

En opinión de Jackson (2000, 301), si se acepta el carácter métrico del texto, debe aceptarse a su vez la rareza del texto si se compara con otras ofrendas votivas similares recogidas en Lazzarini (1976): se emplea Ὀρινθόθεν en lugar del genitivo τῶν Κορινθίων con la misma escansión y de uso más frecuente. Aunque para Friedländer y Hoffleit la expresión equivalente sería ἀπὸ Κορινθίων, la elección de un sufijo –θεν Ὀρινθόθεν apunta a su carácter métrico o quasi-métrico, pues es un sufijo que va quedando en desuso.<sup>504</sup>

Para Hansen (*LGVI*1 n° 381) no está en verso. En la gramática del dialecto argólico de Nieto Izquierdo (2009, 21) no se especifica que sea un texto métrico, ni tampoco se incluye en Alonso Déniz y Nieto Izquierdo (2009) donde se estudian las inscripciones métricas de la Argólide. No parece haber argumentos determinantes para considerar métrica *IvO* 250. El final –θεν, más que un rasgo poético sería arcaizante ya que se atestigua en inscripciones en prosa argivas de fecha anterior y posterior (Nieto Izquierdo 2009, 545-546).

#### *IG IV*<sup>2</sup> 1.617, ss. III-II a.C.

*vac.*

[– ∞ – ∞ λεῦ]σσε τὸν ἐξά[μου– ∞ –]

[– ∞ – ∞ –]μον, ὃς ἄπλατ[ος ∞ – x]

<sup>503</sup> Siempre nos referiremos a ellas como *IvO* 250 (Olimpia < Argólide, *¿ca* 500-480 a.C.?). Para una descripción y bibliografía reciente de los diferentes textos, cf. Jackson (2000).

<sup>504</sup> Para Jackson, debe entenderse como 'de los hombres de Corinto' y no como 'del botín (procedente) de Corinto'.

[— — —]τε, Γόργε, ι[ — — — — x]

[— — —]ον όπλοφορ[— — — — x]

[— — — — π]αρ' Άλεξάν[δρου βασιλῆος]

[— — — — —]ς άπό στ[ρατιῶς — — — x]

[— — — — —] σὺν δ[ — — — — — x]

‘... contéplalo de Sa[ίmos?].... quien terrible... Gorgo... junto a Alejandro... [ídel ejército] con...’

**Lengua:** lengua poética

En la edición de Hiller en *IG IV*<sup>2</sup> 1. 617 se identificó <ΓΟΡΓΕΙ> (l. 3) con Gorgo de Yaso,<sup>505</sup> lo que llevó a relacionarla con *CEG* 817 (Epidauro, *post* 322 a.C., fr.), dedicada al mismo personaje, y otras inscripciones en las que se mencionaba al personaje.<sup>506</sup> En *IG IV*<sup>2</sup> 1. 617 existen otras alusiones a Alejandro, con quien estuvo relacionado Gorgo: [...π]αρ' Άλεξάν[δρου (ίβασιλῆος?)] y όπλοφορ[...].<sup>507</sup>

La inscripción se fecha con posterioridad a *CEG* 817, de la que hay menos dudas acerca de su datación. Según Fraenkel (*IG IV*) y Hiller (*IG IV*<sup>2</sup> 1. 617) nuestra inscripción no debe ser anterior al siglo III a.C. en función del tipo de alfabeto.<sup>508</sup> Sin embargo, el exhaustivo estudio de Heisserer (1980, 198-199) confirmó la mayor antigüedad de *CEG* 817 e hizo descender hasta el siglo II a.C. la datación de *IG IV*<sup>2</sup> 1.617.<sup>509</sup> En consecuencia, se ha excluido del análisis lingüístico.

### 3.5 El corpus de las inscripciones métricas de Laconia

En Laconia se han conservado 13 inscripciones en verso de época arcaica y clásica y 6 del siglo IV a.C. A los textos recogidos en *CEG* nn. 367-378 y 819-822, se han añadido *SEG* 26. 457 y *SEG* 46. 400, publicados posteriormente, y *SEG* 11. 654 que hemos considerado pseudo-métrica.

<sup>505</sup> Se ha interpretado como Γόργε o como un derivado γόργει[ος?], cf. Fraenkel (*IG IV* 1372).

<sup>506</sup> En *CEG* 817 (= *IG IV* 1371 = *IG IV*<sup>2</sup> 1.616) se lee el voc. Γόργε y άντιθέωι βασιλεῖ ('rey semejante a un dios') para referirse a Alejandro. Además de estas inscripciones, existen tres más en prosa dedicadas a Gorgo (*SIG*<sup>3</sup> 307, Samos, 332/330 a.C.; *SIG*<sup>3</sup> 312, Samos, *post* 332 a.C.; *Ischr. di Cos* ED 220A, Cos < Iasos, ca. 334-330 a.C.). cf. Heisserer (1980, 169-204) y Dillon y Garland (2010, 529ss.).

<sup>507</sup> La forma όπλοφορ- se pone en relación con όπλοφύλαξ, una especie de guardián de armas o maestro armero. Gorgo pudo ostentar este cargo a partir del 324 a.C. (Athn. 12.538b). Según Heisserer (1980, 194), el cargo de όπλοφορ- habría sido la ocupación previa de Gorgo antes de ser ascendido a όπλοφύλαξ.

<sup>508</sup> Como Hiller Gaertringen no pudo hacer la auptosia de la piedra, se basa en la lectura de Fraenkel. Según Peek (1962, 1006-1008), data de finales del III o incluso del II a.C. Anteriormente (1932, 52-54, n.5) había propuesto la unión de los fragmentos *IG IV*<sup>2</sup> 1. 617 y *IG IV*<sup>2</sup> 1.622, este último fechado por Hiller (*IG IV*<sup>2</sup>) a partir del 213 a.C.

<sup>509</sup> Existen diferencias notables en cuanto al estado de la piedra y al tipo de alfabeto (*IG IV*<sup>2</sup> 1.617 está en *stoichedon*). Heisserer no duda de que sean métricas ambas inscripciones: la primera compuesta en dísticos y la segunda en "heroic hexameters", cuyo carácter métrico de *IG IV*<sup>2</sup> 617 vendría asegurado también por ἄπλατ[ος...].



En esta región predominan las dedicaciones votivas.<sup>510</sup> Proceden de santuarios locales como el de Menelao en Terapne (*SEG* 26. 457), el de los Dioscuros (*CEG* 373), el de Afrodita (*CEG* 368), el de Apolo Carnéadas (*CEG* 374) o el de Ártemis Ortia (*CEG* 821). Atenea cuenta con dos templos en Esparta: el de Atenea *Chalkiolkos* en la Acrópolis (*CEG* 375, *CEG* 377 y *CEG* 378 y *SEG* 11.654) y el de Atenea Alea (*SEG* 46. 400).<sup>511</sup> Del templo de Ártemis Ortia procede *CEG* 821.<sup>512</sup> Existe también un epigrama dedicado a Heracles en las cercanías de Geracio (*CEG* 822). En Delfos fueron encontrados 3 epigramas (*CEG* 369, *CEG* 370 y *CEG* 819) y 4 en Olimpia (*CEG* 367, *CEG* 371, *CEG* 372 y *CEG* 820). Dentro de este grupo un número importante son inscripciones agonísticas de la segunda mitad del siglo VI, como las dedicadas a Zeus en Olimpia (*CEG* 371 y *CEG* 372),<sup>513</sup> la de Apolo Carneio (*CEG* 374) y las tres dedicadas a Atenea *Chalkiolkos* (*CEG* 375, *CEG* 377 y *CEG* 378).

Los dos únicos ejemplos de inscripciones de carácter público se ofrecieron fuera de Lacedemonia. El más antiguo es *CEG* 367, ofrecido a Zeus tras la segunda revuelta mesenia. En la segunda mitad del s. IV se erigió una estatua en Delfos en honor de Lisandro (*CEG* 819), uno de los personajes laconios más influyentes del s. IV.

Sorprende la ausencia de poesía epigráfica funeraria. Se ha explicado por la noticia de Plutarco según la cual Licurgo (*Lyc.* 17.3) había prohibido identificar las tumbas con el nombre del difunto a no ser que se tratase de caídos en combate o de mujeres consideradas como *hierai*.<sup>514</sup> Los únicos ejemplos en verso proceden de la *Antología Palatina* y están dedicados a lacedemonios muertos en batalla.<sup>515</sup> Por su antigüedad y por las numerosas citas en autores antiguos, no se duda de que *AP* 7.248 y 249 hayan sido inscritos.<sup>516</sup> Ambos epigramas conmemoran a los lacedemonios que perecieron en las Termópilas (480/479 a.C.), pero contienen rasgos jónicos sin restos del dialecto epicórico.<sup>517</sup> Otros epigramas se refieren a los enfrentamientos entre Esparta y Argos con

<sup>510</sup> Esto contradice a Lazzarini (1976, 174) cuando afirma que son “rarissime” las “dediche” métricas laconias. Estamos de acuerdo, sin embargo, en que se nota la ausencia de un gran santuario laconio que actúe como “centro spirituale della regione stessa”, como Olimpia en la Élide o Epidauro en la Argólide.

<sup>511</sup> Para la relación entre los cultos espartanos y la epopeya homérica, cf. Hooker (1980, 67–68).

<sup>512</sup> Las inscripciones de Ártemis Ortia están recogidas en *IG* VI nn. 252–356. Un estudio de estos textos puede verse en Woodward (1929) y Dwakins (1929); para su lengua, cf. Alonso Déniz (2014).

<sup>513</sup> De esta segunda mitad de siglo es una serie importante de estelas agonísticas, todas producto de artesanos profesionalizados (cf. *LSAG* p. 192).

<sup>514</sup> Debe corregirse la interpretación tradicional de “mujeres que murieron durante el parto” debido a un error de lectura señalado por Brulé (2002).

<sup>515</sup> *Vid.* *AP* 7 nn. 242–259. No siempre resulta posible contextualizarlos (nn. 245, 246, 251, 252).

<sup>516</sup> *AP* 7.248 y 249 = *GV* 3 y 4 = Preger 200 y 21 = Ge 106 y 105 respectivamente. Para las diferentes variantes de *AP* 7.248, cf. Plan. (III<sup>a</sup>, 5, 19), Hdt (7.228), D. S. (11.33) y Aristid. (*Or.* 49), Suid. codd. *deteriores* s.v. Λεωνίδης (= Sim. 91 FGE); y para *AP* 7.249, cf. Plan. (III<sup>a</sup>, 5, 19), Hdt. (7.228); Lycurg. (*Leócr.* 109); D. S. (11.33), Str. (9.4.16), Suid. s.v. Λεωνίδης (= Sim. 92 FGE) y Cic. *Tusc.* 1.101). La principal variante del texto de *AP* 7.249 está en el pentámetro: ῥήμασι πειθόμενοι (Hdt.) y πειθόμενοι νομίμοις (Lyc., D. S., Str.).

<sup>517</sup> Las formas de *AP* 7.249 ajenas al laconio son ξείν- (Hdt., *AP*) vs. ξέν- (Str., D. S.) y ἄγγελ- (D. S., Lycurg., Str. y *AP*) y ἄγγελ- (Hdt., Suid. s.v. Λεωνίδης) vs. lac. ἄγγελ-. En *AP* 7.248, se mantiene ᾱ por η en Πελοποννάσου (*AP* y Hdt. 7.228), que tampoco presenta gen. -ω, y

motivo de la conquista de Tirea.<sup>518</sup> Por otra parte, en las inscripciones funerarias en prosa laconia de época arcaica sólo se expresa el nombre del difunto acompañado de ἐν πολέμῳ. Este hecho coincide con el testimonio de Plutarco.<sup>519</sup> A partir de época helenística la tendencia se invierte y predominan las inscripciones métricas funerarias.<sup>520</sup> No es evidente el carácter funerario del lacunoso texto de *CEG* 376, ni de *CEG* 374. En contra de Hiller (*IG* VI, 721; VI, 720) y de Friedländer y Hoffleit (*FH* 7, 50) albergamos ciertas dudas del carácter funerario de *FH* 50 (= *IG* VI, 722) y sobre todo de *FH* 7 (= *IG* VI, 721), pues además de su estado fragmentario, puede que sea un epigrama dedicatorio.<sup>521</sup>

Hasta el s.V a.C. prevalece el empleo del hexámetro: en fecha anterior se emplea un único hexámetro (*SEG* 26. 457, *CEG* 368, *CEG* 369, *CEG* 370) y según se avanza en el tiempo se añade un segundo hexámetro (*CEG* 371) o un pentámetro (*CEG* 373, *CEG* 367, *CEG* 378 y *CEG* 821). La combinación de más de un dístico (*CEG* 822, cercanías de Geracio, ¿s. IV a.C.?) o de más de dos hexámetros (*SEG* 46. 400) comienza a difundirse en el s. IV. En este periodo hay ejemplos en los que se añade un pentámetro a una secuencia de hexámetros o a un dístico (*CEG* 819.iii, y *CEG* 820).<sup>522</sup> Se estudia como pseudo-métrica la inscripción de *SEG* 11.654 y se ha desechado *SEG* 2.170.

### 3.5.1 Inscripciones métricas laconias de época arcaica

#### 3.5.1.1 LACEDEMONIA

##### *SEG* 26. 457, Laconia (Meneleo), ca. 675-650 a.C.

Δεῖνι[ς] ) τᾶ<ν>δ' ἀνέθεκε ) χάρι[ι]ν Ἡλένης ) Μενελαῷ

‘Dinis dedicó esta muestra de gratitud a Helena, esposa de Menelao’

**Lengua:** dialecto local

---

διακοσίαις (Hdt. y D. S.) junto con Πελοποννήσου (Plan., D. S. y Arist.) y τριηκόσιαις (*AP*). Las fuentes antiguas difieren en presentar τέτορες (Hdt., *AP*) o τέτταρες (Arist. y uno de los codd. de Diod).

<sup>518</sup> Se dividen entre epigramas colectivos (*AP* 7.430-432 y 721) y particulares (*AP* 7.526 y 720). El enfrentamiento culminó con la toma de Tirea por los espartanos en el s. V a.C., cf. Hdt. 1.82; Paus. 2.38.5; 10.9.12 y Str. 8.6.17.

<sup>519</sup> Para los ejemplos espartanos del s. VI, cf. *IG* VI, 699; *ibid.* 700, *ibid.* 701; en el s. V, *IG* VI, 702 (Esparta); *ibid.* 1125 (Gerontras); *ibid.* 1125 (Gerontras) y de principios del s. IV, *IG* VI, 703 (Esparta).

<sup>520</sup> Striano Corrochano (1989, iii) contabiliza 20 inscripciones sepulcrales de las 160 datables entre los ss.VII-IV a.C.

<sup>521</sup> Para Hiller (*IG*) no hay dudas de su carácter métrico (*pace* Boeckh en *CIG* I p. 882 para 722). *CEG* 376 es dedicatoria en *CEG*, agonística en *LSAG* p. 193, nº 31 y Aupert (1980, 311) y sepulcral en Kai 472, *GV* 143. Striano ve en *CEG* 376 un catálogo y en *CEG* 374 una *lex sacra* (cf. Striano 1989, 326 y 323 respectivamente).

<sup>522</sup> En algunos textos no sólo es posible determinar si se trata de un pentámetro o de un hexámetro, cf. *CEG* 375, Esparta, ¿ca. 530-500 a.C.?, fr.; *CEG* 376, Esparta, ¿ca. 510-500 a.C.?, y *CEG* 377, Esparta, ¿ca. 500-475 a.C.?, fr.

El texto, inscrito sobre un aríbalo de bronce, es el más antiguo en *boustrophedon* en Laconia y el más antiguo en verso del Peloponeso.<sup>523</sup> Presenta el característico signo de puntuación semicircular < > usado por los lapicidas locales para separar las palabras.<sup>524</sup>

Está dedicado a Helena y fue encontrado en el Meneleo de Terapne donde la diosa era venerada junto a Menelao.<sup>525</sup> El santuario se encontraba sobre una de las colinas que se extienden al sur de Esparta, en la orilla izquierda del Eurotas. La primera referencia al Meneleo procede de dos fragmentos de Alcman (fr. 7.5 y 14b *PMG*) donde se relaciona el culto de Menelao con el de Helena y de los Dioscuros, que contaban con un templo en los alrededores.<sup>526</sup> Isócrates (*Hel.* 63) menciona ya el carácter divino de Helena. Posteriormente, Pausanias (3.19.9) refiere una tradición que hacía de Terapne y su Meneleo el lugar de sepultura de Helena y Menelao.<sup>527</sup> Sea como fuere, el culto de Helena en la región remonta al final del s. VIII o principios del VII.<sup>528</sup> Por los datos arqueológicos y literarios, Helena debía ser una divinidad relacionada con los ritos de pubertad de las muchachas en Esparta.<sup>529</sup>

Pese a las reticencias de los primeros editores (Catling y Cavanagh 1976, 152), Wachter (2001, 264-265, §251, n. 894) retomó la interpretación métrica de la inscripción haciéndose eco de la hipótesis de Morpurgo Davies (*pace* Catling y Cavanagh) de que podía ser un hexámetro. En opinión de Wachter, la ausencia del artículo con el nombre de Helena y el genitivo no contracto (Μενελαῖος) sugieren que es un texto en verso.<sup>530</sup> En primer lugar, las correcciones de Morpurgo permiten entender mejor el contenido. Así, corrige τὰδ' y NP Χαρὶ [...] por τὰ(ν)δ' y χάρι[ν].<sup>531</sup>

<sup>523</sup> Para las circunstancias de su hallazgo, cf. Catling y Cavanagh (1976).

<sup>524</sup> Cf. *LSAG* p. 183-184. Este tipo de signo de separación aparece un siglo más tarde en otros 3 epigramas laconios ( *CEG* 371, Olimpia < Laconia, *ca.* 550-525 a.C.?; *CEG* 372, Olimpia < Laconia, *ca.* 550-525 a.C.? y *CEG* 376, Esparta, *ca.* 510-500 a.C.?).

<sup>525</sup> Para Heródoto (6.61.3) Helena es la única divinidad titular, pero para Isócrates (*ib.*), Polibio (5.18. 3-4), Livio y Alc. fr. 27 *PMG* Page (=P. Oxy 2389 fr.1) lo es conjuntamente con Menelao. El Μενελαῖον aparece en Polibio (*ibid.*) quien lo sitúa cerca de Amiclas.

<sup>526</sup> Cf. Alc. fr. 7.5 *PMG*: καὶ ναὸς ἄγνων εὐπύργω Σερῶπνας. Este fragmento presenta rasgos laconios (cf. gen. -ω, θ > σ y \*ā > ā). Según Píndaro (*P.* 11. 61-64) y Schol. Eur. (*Tr.* 210 Schwartz II), los Dioscuros también residen en Terapne.

<sup>527</sup> Para las referencias homéricas a la tumba imaginaria de Menelao, cf. *Il.* 4. 169-181 junto con Bing (2002, 50 n. 24).

<sup>528</sup> Para los posibles orígenes micénicos de este culto, cf. Michaud (1974, 579-722), Aupert (1975, 614, 616), Catling (1976, 24-42; *ibid.* 1977, 408-415).

<sup>529</sup> Cf. Bonnefoy (1981, 487-491, s.v. "Hélène"). Como señala Calame (1983, 353-354), en este recinto debían desarrollarse las actividades propias del culto a Helena, entre otras, las relacionadas con los ritos de paso de las muchachas a su edad madura, cf. además Wide (1893, 340 y ss.) y *RE* s.v. "Therapne".

<sup>530</sup> Para los arcaísmos poéticos de las inscripciones vasculares corintias, cf. Wachter (2001, §506). Sólo hay un ejemplo epigráfico más de una *digamma* en Μενέλαος en una crátera procedente de Nápoles del *ca.* 560 a.C. (Arena 1967, 112 n.º 75.1). Según Arena, debido a la aparición de otros nombres de orden mítico en el mismo objeto, el pintor corintio podría haber tomado como modelo un poema épico preexistente.

<sup>531</sup> La mención del patronímico no es frecuente en la poesía epigráfica y en la laconia se restringe al léxico poético (Capítulo III 49). Por otra parte, de aceptarse, τὰ<ν> no podría referirse a ἀρῦβαλλος al ser masculino (el fem. ἀρῦβαλλίς sólo se atestigua en Hsch. α 47 Latte y en EM150.54). Un

Para Morpurgo, τᾶ<ν>δ'... χάρι[ν] aluden al objeto (sc. el aríbalo) que Deinis ofrece a Helena.<sup>532</sup> Por otra parte, la omisión de nasales preconsonánticas en vasos no es algo extraño a las inscripciones vasculares.<sup>533</sup> Tras realizar la autopsia del texto, Wachter (2001, 264-265), propone la siguiente lectura, que es la que nosotros seguimos en nuestro comentario:

**Catling y Cavanagh (1976, 152)**

Δεῖνι[ς] τᾶδ' ἀνέθεκε Χάρι[.] φελέναι Μενελάφῳ

**Wachter (2001, 264-265)**

Δεῖνι[ς] ) τᾶ<ν>δ' ἀνέθεκε ) χάρι[ν] φελέναι ) Μενελάφῳ )

En nuestra opinión, la inscripción es métrica por varios motivos. En primer lugar, tras la reconstrucción y lecturas de Morpurgo y Wachter, gracias a las cuales el texto cobró mayor sentido, resulta un hexámetro regular.<sup>534</sup> La lectura de Wachter es compatible con la distribución esperable de las cesuras trihemímeres, trocaica –normalmente reservada para la fórmula- y heptemímeres. En segundo lugar, el tratamiento poético del texto puede extraerse del empleo de φελέναι sin artículo en comparación con el texto de la inscripción τᾶι φελέναι en *SEG* 26. 458 (s. VII a.C.), de la misma época y procedente a su vez del templo de Menelao en Laconia. Del mismo modo, no puede descartarse que el genitivo Μενελάφῳ, sin contraer y con una *digamma* intervocálica, se deba a un arcaísmo que cuadra mejor en el verso que un contracto Μενέλᾱ: como ocurría en las inscripciones métricas más antiguas de Corinto, los teónimos con frecuencia presentan una variante arcaica para introducirse mejor en el verso.<sup>535</sup> En la prosa laconia la *digamma* en posición intervocálica se mantiene como arcaísmo ya que lo más frecuente es que en esta posición se omita desde época arcaica (Capítulo III 9.3). Aunque la etimología del nombre no está bien establecida, φελέναι debe interpretarse como la variante local, gracias al testimonio de τᾶ ι φελέναι y a diferencia de otras formas que presentan aspiración (Capítulo III 9.2.1).<sup>536</sup> Además, φ- contribuye a generar una sílaba pesada, de acuerdo con la exigencia del metro. Este mismo uso en el nombre de Helena se atestigua en uno de los fragmentos atribuidos a Alcmán (*PMG* 1011a), donde también figura con *digamma* inicial:

Alcmán (*PMG* 1011a)

ὀφόμενος φελέναν ἐλικώπιδα.

---

neutro plural quedaría inexplicado.

<sup>532</sup> Cf. *SEG* 28, 407 donde el propio Catling reconoce: “it is tempting to see this as part of a dedication to Helen.”

<sup>533</sup> Por ejemplo, Ἀταλά(ν)τη, Ἀ(ν)δρομάχη, Τιμά(ν)δρα (Kretschmer 1894, 161-166 §142).

<sup>534</sup> Para Colvin (2007, 132) es bastante probable que se trate de un hexámetro. El texto aparece en el suplemento de Johnston a *LSAG* p. 446, n° 3a.

<sup>535</sup> Cf. los casos de notación de -φ- en Ποτειδάφωνι, incluso cuando no es etimológica (Capítulo III 9.3.2. (a)). En Homero es frecuente encontrar el genitivo Μενελάου cerrando el 6da. (*Il.* 3. 430; 3. 457; 4. 13).

<sup>536</sup> Para el repertorio de las formas epigráficas y literarias que notan (o permiten detectar una *digamma*) en el teónimo, cf. Lanères (2007).

Parece que no sólo se pueden establecer parecidos de tipo formal entre las inscripciones corintias y laconias del s. VII, sino que también los indicios arqueológicos apuntan a una gran semejanza con otros aríbalos de las series protocorintias (Catling y Cavanagh 1976, 148-149). Por todo ello, se ha incluido esta inscripción dentro del repertorio de inscripciones en verso de Laconia.

Además de los rasgos ya comentados, coinciden con el dialecto local la ausencia de -f- en Δεῖνι[ς], ᾱ en τᾶ<ν>δ', Φελέναι o Μενελάφῳ o la ausencia de consonante efelcística en el verbo.

**CEG 368, Giteo, *ca.* 600-550 a.C., fr.**

[ - ∞ - ∞ - ∞ ] Φιοστεφάνῳ Ἀφροδίτῃ

‘... a Afrodita, coronada de violetas’

**Lengua:** dialecto local

El texto de CEG 368 está en alfabeto epicórico. Fue inscrito sobre un altar que se dedicó en el santuario de Afrodita en Giteo. Gracias a Pausanias (3.22.1-2) se sabe de la existencia de un recinto consagrado a la diosa en esta región: según el mito, Alejandro y Helena se unieron por primera vez en la vecina isla de Cranae, situada frente a la costa de Giteo. Esta es la razón por la que en tierra firme (Giteo) se edificó el Μιγώνιον en honor de la diosa y, por ello, se la designó como *Migonitis*.<sup>537</sup>

La parte conservada corresponde al final del hexámetro.<sup>538</sup> Tras la cesura trocaica aparece la expresión Φιοστεφάνῳ Ἀφροδίτῃ, que parece una refección de dos fórmulas literarias presentes en la tradición homérica y atribuible a una manufactura local. El paralelo más cercano es el de εὔστεφάνου τ' Ἀφροδίτης en *Od.* 8.267.<sup>539</sup> A diferencia de lo que ocurre en nuestra inscripción, no se produce un hiato entre ambos términos gracias al poético τε, que muestra la falta de pericia del poeta local a la hora de adaptar la fórmula al dialecto laconio.<sup>540</sup> De haberse empleado en ambos casos ‘Citerea’ no se habría generado esta dificultad métrica, al empezar con una consonante. Por otra parte, debe imputarse a la tradición jonia la escansión ligera de la primera sílaba de Ἀφροδίτῃ (∞ - -) debido a una silabación importada y artificial [a. p<sup>h</sup>ro] frente a la local [ap<sup>h</sup>. ro].

<sup>537</sup> Pausanias establece así una relación etiológica entre el nombre local de la diosa y el nombre del lugar, relacionándolos con μῖξις ‘unión’ (Pirenne-Delforge 1994, 212-214). En la práctica religiosa del lugar se mezclaban dos tradiciones, la del culto a Afrodita Μιγώνιτις de origen beocio (cf. Wide 1893, 165) y la de Tetis y las Praxídicas (‘que exigen las multas’), cf. *RE* s.v. “Aphrodite” y el comentario de Musti y Torelli (1997, 266-267).

<sup>538</sup> Lo más probable es que en la parte no conservada figurase el nombre del dedicante y el verbo de la dedicación según el esquema NP + (με) ἀνέθηκε + divinidad.

<sup>539</sup> Todos los pasajes de la *Od.* en que se menciona a Afrodita se corresponden con el relato de Demódoco de los amores de esta y Ares, *vid.* Pirenne (1994, 224-226).

<sup>540</sup> Este tipo de hiatos ante Ἀφροδίτῃ ya se dan en Homero, cf. χρυσῇ Ἀφροδίτῃ - - ∞ ∞ - - (*Od.* 8.337; 342; *ib.* 17.37; *ib.* 19.54). La irregularidad se debe al empleo del dativo por el acusativo (χρυσὴν Ἀφροδίτην) o el gen. (χρυσῆς Ἀφροδείτης). Para el ac. *vid.* SGO 05/01/57.3 (Esmirna, s. III d.C.) y para el gen. SGO 18/01/19 (Termeso, s.II-III d.C.). Para el sentido de la ‘dorada Afrodita’, cf. Pirenne (1994, 9, 139).

En cuanto al segundo término *φιοστεφάνωι*, forma parte de los numerosos adjetivos derivados de *°στέφανος* con los que normalmente se designa a Afrodita en los textos literarios, como en *εὐστέφανος* o *χρυσοστέφανος*,<sup>541</sup> o de otros compuestos como *πολύχρυσος* o *φιλο(μ)μειδής*.<sup>542</sup> El epíteto *ιοστέφανος* es métricamente intercambiable con *εὐστέφανος* cuando *εὐ-* se escande heterosilábicamente y no como un diptongo. En la épica los manuscritos han transmitido mayoritariamente el tipo *εὐστέφανος* que se atestigua dos veces en la *Odisea* (*Od.* 8. 288; 18. 193), donde no es sustituible en el verso por (*φ*)*ιοστέφανος*. En el *Himno de Afrodita* hay tres casos con *εὐ-* (*H. Ven.* 6., 175, 287) y uno con *ιο-* (*H. Ven.* 18).<sup>543</sup> En cambio, en la poesía elegíaca *ιοστέφανος* se combina con *Κύπρις* o *Κυπρογενής*.<sup>544</sup> Se establece una distribución entre *Κύπρις ιοστέφανος* al final del pentámetro (cf. Thgn. 2.1304; 2.1332 y sobre todo Sol. *Fr.*19.4)<sup>545</sup> y *εὐστέφανος Κυthereίη* (Thgn. 2.1339) cerrando el hexámetro igual que en la épica.

En la poesía epigráfica, sólo hay un ejemplo de esta fórmula en [-  $\approx$  -  $\approx$  -  $\cup$  (ζέϋ?)]*στεφάνωι Κυthereίαι* donde no se puede saber si el primer término era *εὐ-* o (*φ*)*ιο-*.<sup>546</sup>

Esta secuencia apunta a que en nuestro texto se han contaminado *εὐστεφάνου τ' Ἀφροδίτης* (*Od.* 8. 267) y *ιοστεφάνου Κυthereίης* (*H. Ven.* 6.18) con todas sus variantes morfológica. En la lengua del *epos* lo habitual es encontrar *εὐστέφανος Κυthereίη* o bien, para que mantenga la misma escansión, *Ἀφροδίτη* precedida de expresiones de 5 sílabas como *Διὸς θυγατήρ*, o de epítetos modelados sobre *°στέφανος* (*χρυσοστέφανος*, *φιλοστέφανος*, *εὐστέφανος*), como es nuestro caso.<sup>547</sup>

<sup>541</sup> Al final del hexámetro sólo aparece en Hes. *Fr.* 26.13 y en *H. Ven.* 1. Lo más frecuente es *πολύχρυσος*, aunque únicamente se da en *H. Ven.* 1 y en Hes. (*Th.* 980; *Op.* 521; *Sc.*8, 47; *Fr.* 185.17, 195.8, 195.47, 253.3). El epíteto de 'Citerea' está directamente relacionado con la épica. Para los epítetos de Afrodita en Homero, cf. Dee (2001).

<sup>542</sup> El empleo de estos adjetivos remite a la costumbre de coronar a las esculturas de los dioses con un *polos* o corona en época arcaica. Esta asociación, según Cassio (2011), permitiría fechar estas fórmulas en torno a los siglos VIII-VII a.C.

<sup>543</sup> Cf. Ebeling (1987, s.v. *ιοστέφανος*). En la edición de Allen *et al.* (1980) el *ιοστεφάνου* (= *H. Ven.* 18) es la variante del ms. P frente a *εὐ-* de *p*. Los demás ejemplos siempre presentan *εὐ-* aunque en *H. Ven.* 175 el ms. M presenta *ιο-*. En algunos ejemplos del *Himno* (*H. Ven.* 6., 175) se emplea *-v* para evitar un hiato, por lo que en origen podía haber una forma *φιοστέφανος*.

<sup>544</sup> En la elegía *ιοστέφανος* designa a las musas (Thgn. 250; B. 5.3; Theocr. 15.21.7 y Sim. 553 Page), a Perséfone (B. 3.2), a Tetis (B.13.122) y a una Nereida (B. 13.89-90). Se dice también de Atenas (Pi. *Fr.* 76.1 Snell y Ar. *Ach.*637, *Eq.* 1323).

<sup>545</sup> Para el culto de Afrodita en Chipre y sus epítetos cf. Pirenne (1994, 314-316). Las otras veces que aparece *Ἀφροδίτη* en *CEG* lo hace sin epíteto en 3 ocasiones (*CEG* 268, 324 y 861) o acompañada de *σεμνή* (*CEG* 775) o *καλλιστέφανος* (*CEG* 454.3). Podría darse un ejemplo en prosa de *ιοστέφανος* en [-  $\approx$  -  $\approx$  -  $\sigma\tau$ ]ἦσεν *ιο[στεφάνου]* (*SEG* 45. 181, Atenas, V-VI d.C.).

<sup>546</sup> Los otros ejemplos en poesía epigráfica alternan entre *εὐστέφανος* y *εὐστέφανος* en función de la posición del verso que ocupan: cf. ἄρ[χον εὐ]στε[φ]άνοι καλλικίθονι [χο]ρῶι (*CEG* 785.4 = 322a, Eubea, *ica.* 460-450 a.C.?, pent.), [οἴ]ποτε καλλιχόροισιν ἐ[ν] εὐστε[φ]άνοισι τε Ἀθήνα[ις] (*CEG* 570.3, Ática, *ica.* 350 a.C.?, hex.), οὐκέτι ταῖς θυμέλαις ταῖς εὐστεφάνοις παρεδρεύω (*IG* V1, 734, Esparta, II d.C., hex.), [...]λησα καὶ εὐστεφάνου μετὰ πατρ[ός] (*GVI* 1145, Odesos, s. II d.C., hex.), πρὸς γάμον ἐρχόμενον καὶ εὐστεφάνου <υ>ς ὑμεναίο <υ>ς (*GVI* 856, Tesalia, II-III d.C., hex.), ἥ γὰρ ἔην πάτρης ἄνθος εὐστεφάνου (*Bernand* 68, Egipto (Menfis), I-II d.C., pent.).

<sup>547</sup> Cf. *φιλοστέφανος* (*H.Cer.* 102), *χρυσοστέφανος* (Hes. *Fr.* 26.13), *καλλιστέφανος* (*CEG* 454, Pitecusa, *ca.* 535-520 a.C.).

Según Cassio (2011), la expresión más antigua es φιλο(μ)μειδής Ἀφροδίτη y sobre ella se habrían generado variantes como εὐστέφανος Κυθήρεια,<sup>548</sup> donde Κυθήρεια es una creación artificial de los poetas.<sup>549</sup> Este epíteto se ha mantenido, además de atestiguar dentro de una larga tradición de la épica homérica y posthomérica como una fórmula perfectamente adaptable tras la cesura trocaica – y, por tanto, muy rentable para los aedos jonios–, en la elegía, en la tragedia y en autores posteriores.<sup>550</sup> Sobre esta última fórmula se creó una variante con ιοστέφανος que se atestigua en la elegía (cronológicamente, *CEG* 368 se enmarca entre el declive de la poesía épica y el desarrollo de la elegíaca).<sup>551</sup>

En definitiva, la fórmula se ha adaptado al dialecto local a través de ɸ- o ā conservando la prosodia del *epos*. La anomalía producida por el hiato es atribuible a un tipo de composición más deficiente por parte del poeta local.

***CEG* 373, Selasia, ca. 525 a.C.**

Πλῆστιάδας μ' ἀ[νέθεκε] | Διὸς κῶροισιν ἄ[γαλμα] |

Τινδαριδᾶν δ[ιδύμῳ] | μᾶνιν ὀπιδ(δ)όμ[ενο]. |

‘Plistiadas a mí, esta ofrenda, me dedicó a los hijos de Zeus con la intención de aplacar la cólera de los gemelos tindáridas.’

**Lengua:** dialecto local + dialecto épico

Inscrito en alfabeto epicórico de izquierda a derecha sobre un fragmento de mármol, *CEG* 373 es una ofrenda a los ‘muchachos de Zeus’ (Διὸς κῶροισιν). El hexámetro recoge los datos esenciales de la dedicación siguiendo el esquema “X me dedicó a Y”. En el pentámetro se justifica la intención del exvoto: evitar el posible enojo de los gemelos tindáridas, quizá en compensación por alguna ofensa cometida por Plistiadas. Estas ampliaciones son frecuentes en las dedicaciones.<sup>552</sup>

<sup>548</sup> Cf. Dickmann y Boedeker (1974, 22). En la misma línea Campanile (1989, 121-122). El culto de Afrodita en la isla de Citera es de gran antigüedad y es mencionado ya por Hesíodo (*Th.* 191-198), vid. Pirenne (1994, 217-226).

<sup>549</sup> Hainsworth (1988, vols. I, 365, *ad Od.* 8.288). Independientemente de su etimología, Κυθήρεια, respecto de Κυθήρεια, es una formación artificial similar a la de palabras como εὐπατέρ-εια (-εια < \**pater-esjá*) en lugar de εὐπάτειρα (-ειρα < \**pater-ja*). Para un estado de la cuestión, cf. Cassio (2011, 416-417), y para las diferentes variantes lingüísticas, cf. *LSJ* s.v. Κυθήρεια.

<sup>550</sup> Además de en Hom., Hes. y en los *H.*, se atestigua en Ap. *R.*, en Non. y Quinto; aparece también en Thgn., Theocr., Soph. y en *AP*. En prosa lo citan D. S. o Plut. y posteriormente *Orph. H.* o en *Corp. Herm.*

<sup>551</sup> Para Campanile (1989, 121-122), la variante intermedia entre el más antiguo εὐστέφανος y el más reciente ιοστέφανος debió de existir con toda seguridad en Homero. Puede que en el proceso intervinieran otros epítetos con un primer formante io (\*ɸio) como ιό-δετος ‘trenzado de violetas’, io-γλεφάρος ‘ojos de color violeta’, io-βόστρυχος ‘pelo de color violeta’, frecuentemente asimilados a divinidades femeninas (cf. ιοδέτων στεγφάνων, Pi. *Fr.* 75 Snell).

<sup>552</sup> Cf. Lazzarini (1976, 110). Para Friedländer y Hoffleit (*FH* 95), la introducción de un nuevo epíteto referido a los Dioscuros en un caso diferente y dependiendo de un segundo verbo (Τινδαριδᾶν δ[ιδύμῳ]) representa uno de los mecanismos lingüísticos por los que el género elegíaco crea

La influencia de la épica se aprecia en la expresión  $\mu\alpha\iota\iota\nu\ \delta\pi\iota\delta(\delta)\acute{o}\mu\iota\epsilon\nu\omicron\varsigma$ . En Homero y en los *Himnos* se ha conservado  $\Delta\iota\delta\varsigma/\theta\epsilon\omega\omicron\nu + \delta\pi\iota\zeta\omicron\mu\alpha\iota + \mu\eta\nu\iota\nu$  al final de verso tras la cesura trocaica.<sup>553</sup> También en se dan Hesíodo, pero con inversión del orden de los elementos ( $\delta\pi\iota\zeta\omicron\mu\alpha\iota + \mu\eta\nu\iota\nu$ ) para que cuadren mejor en el espacio previo a dicha cesura.<sup>554</sup> Igual que en los textos homéricos,  $\mu\alpha\iota\iota\nu\ \delta\pi\iota\delta(\delta)\acute{o}\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma$  está precedida de un genitivo  $\tau\iota\nu\delta\alpha\rho\iota\delta\alpha\nu\ \delta[\iota\delta\acute{\upsilon}\mu\omicron\nu]$  con el nombre de la divinidad a la que no se desea afrentar. La expresión  $\theta\epsilon\omega\omicron\nu + \delta\pi\iota\zeta\omicron\mu\alpha\iota + \mu\eta\nu\iota\nu$  se recoge también en Teognis, asimismo al final del hexámetro.<sup>555</sup> La “traducción” al dialecto epicórico de la fórmula se testimonia en el vocalismo de  $\tau\iota\nu\delta^{\circ}$  frente al mayoritario  $\tau\iota\nu\delta-$ , en  $-\delta(\delta)-$  ( $<^*d\acute{i}\rangle, ^*a > \bar{a}$ , gen.  $-\bar{a}\nu$  ( $-\bar{a}\omega\nu$ ) y puede que en  $\Pi\lambda\epsilon\sigma\tau-$  ( $<^*pleh_{2i}-$ ).

La expresión  $\Delta\iota\delta\varsigma\ \kappa\omicron\tilde{\rho}\rho\omicron\iota\sigma\iota\nu$  se ha heredado de la épica. Es de sobra conocida la importancia de ambas divinidades en el Peloponeso y especialmente en Laconia. En la antigüedad se creía que nacieron en el Tegeto, uno de sus montes más representativos, aunque su culto goza de gran proyección en el Peloponeso.<sup>556</sup> Son los héroes espartanos por excelencia. Su juventud y su idiosincrasia combativa les hacían especialmente afines a la cultura espartana. Mientras que se les asocia con los ritos de iniciación de los jóvenes, paralelamente, su hermana Helena está directamente relacionada con los de las jóvenes.<sup>557</sup> Al igual que Helena y Menelao, recibían culto no lejos de Terapne donde contaban con un templo conocido como el Febeo ( $\Phi\omicron\iota\beta\alpha\iota\omega\nu$ ).<sup>558</sup> En Homero los Dioscuros nunca son nombrados como  $\Delta\iota\delta\varsigma\ \kappa\omicron\upsilon\rho^{\circ}$  sino que este epíteto se utiliza para nombrar a otras divinidades que descienden de Zeus.<sup>559</sup> La expresión se testimonia por primera vez en el *Himno a los Dioscuros* (i) en las mismas condiciones métricas y que en nuestra inscripción. El esquema se repite en otros *carmina epigraphica* de zonas de ámbito jonio (ii) y no jonio (iii).

---

nuevas formas a partir del material hexamétrico de la épica.

<sup>553</sup> Cf. οὕτω νῦν ἀπόπεμπε,  $\Delta\iota\delta\varsigma\ \delta' \epsilon\pi\omicron\pi\iota\zeta\omicron\mu\alpha\iota\ \mu\eta\nu\iota\nu$  (*Od* 5.146) y ἀλλ' ἀπὸ κεῖνος ἔρυκε,  $\Delta\iota\delta\varsigma\ \delta' \omega\pi\iota\zeta\omicron\mu\alpha\iota\ \mu\eta\nu\iota\nu$  (*Od* 14.283); ἴσχεο μηδ' ὀνόμεινε,  $\theta\epsilon\omega\omicron\nu\ \delta' \epsilon\pi\omicron\pi\iota\zeta\omicron\mu\alpha\iota\ \mu\eta\nu\iota\nu$  (*H. Ver.* 290).

<sup>554</sup> Cf. τῶν ὃ γ' ὀπίζετο μῆνιν, ἐπείγετο δ' ὅττι τάχιστα (*Hes. Sc.* 98); τῶν ὃ γ' ὀπίζετο μῆνιν, ἐπείγετο δ' ὅττι τάχιστα (*Hes. Fr.* 195.21).

<sup>555</sup> Cf. οἴχηται προφέρουσα  $\theta\epsilon\omega\omicron\nu\ \delta' \epsilon\pi\omicron\pi\iota\zeta\omicron\mu\alpha\iota\ \mu\eta\nu\iota\nu$  (*Thgn.* 2.1297). Otras variantes léxicas de la expresión se testimonian tanto en la épica como en la lírica, como con el verbo ἀλεύω en el final del hexámetro (*Il.* 5.34; *Thgn.* 1.400, 750) o al inicio (*Il.* 5.444; 16.711), el sustantivo  $\mu\eta\nu\iota\theta\mu\acute{o}\varsigma$  (*Il.* 16.282, 202–203, 282) o con otras variaciones sintáctico-semánticas de mayor calado (*Il.* 9.517). En dialecto dorio puede verse otra adaptación en *Pi.* (*P.* 4.159).

<sup>556</sup> Cf. la referencia a ‘los Señores’ en *CEG* 364 (Argos *ca.* 500–480 a.C.). Además de en Terapne (*Paus.* 3.20.3; *Pi.* *I.* 1.31, *N.* 10.105) y Amiclas (*Pi.* *P.* 65), recibían culto en Mesenia y Argos, cf. Roscher (1884, coll. 1154–1177), Wide (1893, 340 y ss.), *RE* s.v. “Dioskuren” y Bonnefoy (1981, 307–308).

<sup>557</sup> Cf. Burkert (1985, 212–213).

<sup>558</sup> Para el culto de Helena, remitimos al comentario de *SEG* 26. 457 (Laconia (Meneleo), *ca.* 675–650 a.C.).

<sup>559</sup> Se dice de Atenea (en combinación con epítetos como  $\gamma\lambda\alpha\upsilon\kappa\omega\pi\iota\varsigma$ ,  $\alpha\iota\gamma\acute{\iota}\omicron\chi\omicron\varsigma$ ,  $\pi\alpha\iota\varsigma$  o  $\Delta\iota\delta\varsigma\ \mu\epsilon\gamma\acute{\alpha}\lambda\omicron\iota\omicron$ ), como en  $\text{Ἀλ}|κίμαχος\ \mu' \ \acute{\alpha}\nu\acute{\epsilon}\{\sigma\}\theta\epsilon\kappa\epsilon\ \Delta\iota\delta\varsigma\ \kappa\acute{o}\rho\epsilon\iota\ \tau\acute{o}\delta' \ \acute{\alpha}\gamma\alpha\lambda\mu\alpha\ |\ \epsilon\iota\upsilon\chi\omicron\lambda\acute{\epsilon}\nu, \ \acute{\epsilon}\sigma\theta\lambda\acute{o}\ \delta\acute{\epsilon}\ \pi\alpha\tau\rho\acute{o}\varsigma\ h\upsilon\varsigma\ \chi\alpha\iota\rho\acute{\iota}\omicron\nu\omicron\varsigma\ \acute{\epsilon}\pi\epsilon\upsilon\chi\epsilon\tau\alpha\iota\ <\acute{\epsilon}>\nu\alpha[\iota]$  (*CEG* 195, Atenas (Acropolis), *ca.* 525–500 a.C.), cf. también *CEG* 181, 182, 184, 282, 287, 288 y fuera del Ática en *CEG* 414 (Paros, *ca.* 500 a.C.). Para Alcmán, *vid.* *Fr.* 2 y 7 *PMG* Page donde se edita también como  $\Delta\iota\delta\varsigma\ \kappa\omicron\upsilon\tilde{\rho}\rho\omicron\iota$ . El compuesto  $\Delta\iota\omicron\sigma\kappa\omicron\upsilon\tilde{\rho}\rho\omicron\iota$  referido Cástor y Pólux empieza a sentirse como tal a partir de la tragedia ática de modo que los testimonios anteriores deben transcribirse por separado ( $\Delta\iota\delta\varsigma\ \kappa\omicron\upsilon\rho-$ ).



- (i) *H. Dios. 9*

εὐχόμενοι καλέουσι **Διὸς κούρους μεγάλοιο**

- (ii) *CEG 427, Cnidos, VI a.C.*

Εὐαρχος με ἀνέθηκε **τοῖσι Διὸς κῶροιςιν**

- (iii) *CEG 391, Cefalonia, ¿ca. 550-525 a.C.?*

Ἐχσοῖδα μ' ἀνέθηκε **Δι-ὸς ῥῶροιιν μεγάλοιο** :

χάλκεον ᾧ νίκασε Κεφαλ(λ)ᾶνας μεγαθύμῳς

Junto a la desinencia del dativo –οισι y la *ny* efelcística llama la atención la escansión de κῶροιςιν como una sílaba pesada cuando en laconio esperaríamos ausencia de alargamiento compensatorio (\*κορϝ- > °κορ-). Existen otros casos de alargamiento de esta raíz en inscripciones métricas procedentes de regiones en cuyos dialectos no se da. Restelli (1951), tras examinar los resultados anómalos con 3ª AC en dialectos en los que este no tiene lugar, concluye respecto a Διὸς κοῦροι que la progresiva normalización κορ- / κωρ- > κουρ- se debe a la influencia de la forma jónica κούροι del *Himno a los Dioscuros* (i). Debido a la autoridad de Homero y a la difusión posterior de este texto, κουρ- se habría impuesto en los *carmina* epigráficos. Restelli fecha la transmisión del compuesto en el s. VI a.C. basándose en en la antigüedad del *Himno*, en el testimonio de *CEG 427* (ii) y esencialmente en *CEG 391* (iii). La importancia de *CEG 391* radica en que se enmarca en el último cuarto del s. VI y que procede de una colonia aquea, esto es, de una zona con un dialecto bien diferenciado del jonico de la épica, donde incluso, se imita en el segundo hexámetro otra expresión homérica.<sup>560</sup>

Desconocemos la frecuencia de aparición de esta fórmula en otras tradiciones literarias, pero parece que en esta parte de Grecia eran denominados más comúnmente como los ‘hijos de Tindáreo’ y no como los ‘hijos de Zeus’. Esta es la forma más acorde con el mito local. En nuestro epigrama conviven ambas maneras de referirse a Cástor y Polideuces y estas parecen justificarse por la métrica. No debe perderse de vista que Τινδαρίδαις (– υ υ – ) y Διὸς κούροιςιν (υ – – – υ) no presentan la misma escansión. Para completar en el hexámetro el tradicional “X (me) dedicó a Y.” convenía la segunda forma, pues la última parte del hexámetro se completaba mejor y añadía una sílaba más mediante –οισι(ν).

A modo de síntesis, *CEG 373* es un buen ejemplo de interacción entre rasgos locales y jonios de la épica. La –ν efelcística, el dativo plural bisilábico y el alargamiento de κῶροιςιν se justifican por las necesidades del verso, pues no es métricamente intercambiable con la forma local Διὸς κόρο ις (υ – υ –).

#### *CEG 374, Esparta, ¿ca. 530-500 a.C.?*

Αἰγλάτας τῷ Καρνείῳ[ι | τ]όδ' ἄγαλμ' ἀνέθηκε,

πε|νπάκι νικάσας τὸν | μ[ακ]ρὸν, καὶ ποτέθε[κε]

<sup>560</sup> Cf. Κεφαλλῆνας μεγαθύμους (*CEG 391*) y αὐτᾶρ Ὀδυσσεὺς ἤγε Κεφαλλῆνας μεγαθύμους (*Il. 2.631*).

[h]ἄπερ συρμαία |. [υ -υ - υ -]

**Lengua:** dialecto local

En el hexámetro inicial se recurre al tradicional esquema de las dedicaciones arcaicas, aunque el objeto dedicado ([τ]όδ' ἄγαλμα) antecede al verbo.<sup>562</sup>

<sup>561</sup> Para otros ejemplos de líneas de guía en Laconia, *vid.* comentario en *CEG* 376.

<sup>562</sup> Normalmente suele aparecer entre el segundo y tercer metro o al final de verso. Uno de los pocos casos –si no el único– de época arcaica en los que se encuentra entre el primer y segundo pie es nuestro *CEG* 349 (Egina, *¿ca.* 480-470 a.C.), cf. Lazzarini (1976, 97).

<sup>563</sup> A ellas ya nos referimos en el comentario de *AH* II: 336 n<sup>o</sup> 1877 (Hereo de Argos, *¿ca.* 550-525 a.C.?). También se mencionan las Carneas en *CEG* 457 (Tera, *¿ca.* 480-470 a.C.?). El epíteto de Carneio es uno de los más frecuentes del dios Apolo en el Peloponeso, como también atestigua, entre otros, Calímaco en su *Ap.* 7.

<sup>564</sup> El NP Αἰγλάτας está formado sobre αἰγλᾱ° y coincide con el epíteto homónimo de Apolo. La etimología del término es dudosa: según Schwyzler (1939, 276), si estuviesen emparentados los epítetos de Apolo Αἰγλάτας y Ἀσγελᾱτας (y su derivado Ἀσγελαῖα), habría que aceptar una forma común Ἀσγλᾱ° con posterior diptongación y pérdida de la silbante (Αἰσγλ° > Αἰγλ°). Otras soluciones reconstruyen un segundo término -γελᾱτας/-γλᾱτας (< γελᾱν), cf. Chantraine (*DÉLG* s.v. αἶγλη).

<sup>565</sup> Cf. Hsch. σ 2782 Latte: Συρμαία· ἀγών τις ἐν Λακεδαιμόνι, ἔπαθλον ἔχων συρμαίαν. ἔστι δὲ βρωμάτιον διὰ στέατος καὶ μέλιτος. λέγεται δὲ καὶ <συρμαϊσμός>, καὶ ἔστι πρὸς κάθαρσιν. καὶ πόμα δι' ὕδατος καὶ ἀλῶν. Para el contexto agonístico, cf. Moretti (1953b, 19-21, nº 9).

En cuanto a las pruebas deportivas, se menciona el *macron* o carrera larga y el dólico o carrera de fondo. Según Moretti (1953b, 19-21, nº 9), es difícil de establecer la diferencia exacta entre ambas.<sup>566</sup>

*CEG 375, Esparta, ¿ca. 530-500 a.C.?, fr.*

[..]ρθος[. ]ιηε[..]

162

[...]ακ[.]

(ca. 13-14 lin. *sequebantur, ut videtur*)

**Lengua:** dialecto local

CEG 375 forma parte de una estela en la que se han conservado tres textos en caras diferentes. El más antiguo es (i) el que contiene el epigrama. El alfabeto es todavía epicórico y podría haber sido inscrito por el mismo lapicida que el de CEG 374 (Esparta, *ca.* 530-500 a.C.).<sup>567</sup> Se ha conservado lo suficiente como para reconocer que se trata de una estela dedicada a Palas Atena. La diosa cuenta con un culto propio en Laconia al que se alude también en CEG 378 (Esparta, *ca.* 450?-431 a.C.), CEG 377 (Esparta, *ca.* 500-475 a.C., fr.) y SEG 46. 400 (Esparta, 400- 375 a.C.), todas inscripciones agonísticas dedicadas en la Acrópolis a Atenea Calcíocos excepto SEG 46. 400.

Por el apóstrofe a la diosa con que comienza nuestro epigrama se pensó que podía tratarse de un himno a Atenea, pero para Jeffery (*LSAG* p. 192 nº 23) es preferible considerarla agonística.<sup>568</sup> Según la autora, en la parte más estrecha de la estela figuraría la dedicación y en la más ancha los detalles acerca de la victoria. El texto es muy fragmentario.

El inicio [Πα]λ(λ)ᾶς Ἀθαναΐα θύ[ ] es formular y cuenta con paralelos en los textos homéricos, donde aparece en vocativo –como en nuestro caso– o en nominativo. Dependiendo de su posición dentro del verso, se alterna entre Παλλᾶς Ἀθηναίη al principio del 6 da. (*Od.* 13.252; *ib.* 271; *ib.* 24.547; *H.Min.* 16) o Παλλᾶς Ἀθήνη al final (*Od.* 24.520).<sup>569</sup>

Junto al vocativo de CEG 375 la poesía epigráfica ha conservado otro ejemplo de la expresión en dat. Παλ(λ)ᾶδι Ἀθαναΐαι (CEG 205.1, Atenas (Acrópolis), *ca.* 510-500 a.C., hex.) abriendo el hexámetro.<sup>570</sup>

El final del primer verso de CEG 375 se reconstruye como θύ[γατερ Διὸς αἰγιόχο]. Se trata de una fórmula conservada en otra inscripción métrica laconia (CEG 377.6, Esparta, *ca.* 500-475 a.C., fr.) y atestiguada en pasajes homéricos (*Il.* 5.815). Con todo, son frecuentes otras variantes como Διὸς τέκος αἰγιόχοιο (*H.Min.* 17) o κούρη Διὸς αἰγιόχοιο (*Od.* 13.52), igual que en CEG 414.3 (Paros, *ca.* 500 a.C., hex.).<sup>571</sup>

El comentario lingüístico es algo más rico. Para la posibilidad de ver en <FIΔEN> (v.3) un infinitivo φιδεν “breve” remitimos a Capítulo III 44.1.1. Por lo conservado, su escansión yámbica

<sup>567</sup> Cf. Jeffery (*LSAG* p. 192 nn. 22 y 23). Para Peek (1976a, 80-81) los otros dos fragmentos –peor conservados– no son del mismo lapicida y quizá tampoco del mismo compositor.

<sup>568</sup> En función de *IG* V2, 75 (Tegea, *ca.* 525-500 a.C.), para algunos es una dedicación seguida de una súplica (*FH*155).

<sup>569</sup> Si no, está en acusativo, *vid.* *Il.* 1.200; *Od.* 3.42, 13. 300 o *H.Min.* 1.

<sup>570</sup> Παλλᾶς aparece también en otras fórmulas. La fórmula (con sus variantes respectivas) que está mejor atestiguada es ‘hija de Zeus’, pues el mayor grupo de inscripciones métricas dedicadas a Atenea proceden de la Acrópolis de Atenas, cf. Lazzarini (1976, 80-84). Para las diferentes variantes de Atenea en ático, cf. Threatte (1980 I, 271-274 §15.0121).

<sup>571</sup> Tanto en epigrafía como en poesía épica Διὸς αἰγιόχοιο / Διὸς αἰγιόχου se combina con παῖς. La expresión –en todas sus variantes– se aplica a otros dioses, cf. Lazzarini (1976, 75-86).

lleva a admitir una grafía epicórica  $\text{Ϝιδῆν}$  con contracción vocálica.<sup>572</sup> Por otra parte, se atestigua la forma local Ἀθαναία, y una posible ausencia de asibilación en [ ]εκοντι.

### CEG 376, Esparta, *¿ca.* 510-500 a.C.?

[Γ]λαυκατ[ί]ας? - - -] μνᾶμα | καλᾶς ᾗ[νέθεκ|ε]

[<sup>ca.4</sup>]οῖδα  $\text{hvi|ύς}$  ) παι[(-)ϞϞ | - υ υ - (-)]

‘Glaucat[...]  
recuerdo bueno... el hijo de...’

**Lengua:** dialecto local

El estado fragmentario de CEG 376 no permite establecer con seguridad el contenido de la inscripción. Inicialmente, se creyó ver el epitafio de una mujer (IGA 54) por la mención de μνᾶμα, que también se atestigua en contextos no funerarios, Kirchhoff (1887, 990), Jeffery (LSAG p. 200 n.º 31), Aupert (1980) y Hansen la consideran sepulcral (IG V1, 720, y Kaibel 472).<sup>573</sup>

Como el verbo de la dedicación está al final del hexámetro y no al comienzo tras un NP, los partidarios de un texto agonístico, a cuya tipología parece adecuarse mejor,<sup>574</sup> insertan en la parte perdida el verbo νικάω. Así, en la edición de CEG se introduce entre interrogantes [Γ]λαυκατ[ί]ας? νί|κας? το] μνᾶμα según la reconstrucción de Ebert (1972, 24).

La filiación del NP [Γ]λαυκατ[ ] se expresa en [ ]οῖδα  $\text{hvi|ύς}$  (v.2), cuya primitiva lectura [ ]θίδα (IGA) fue corregida por Jeffery. Puesto que καλᾶς ofrece diferentes interpretaciones, la solución de Ebert es coordinarlo con un supuesto [νί|κας] en genitivo, ambos dependientes de [το] μνᾶμα (‘recuerdo de su espléndida victoria’). Esta interpretación cuenta con el inconveniente de que el único paralelo de gen. νί|κας en inscripciones agonísticas arcaicas se reconstruye por el testimonio indirecto de [τὰν δεκάταν νί|κας  $\text{heín|εκα τοῦ πο|λέμ|ου}$ ] (CEG 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C.).<sup>575</sup> Otros como Hiller han preferido ver en Κάλας un NP. Esta es la variante que se ha elegido en FH7 o en GVI143:

[Γ]λαυκατ[ία με] μνᾶμα Κάλας [ἔθετ’ Ἀν]θίδα  $\text{hvi|ύς}$ .

Παι[— — ἐπό|ε|ε].

‘En recuerdo de Glaucatias, Calas, hijo de [Án]cidas, [me erigió]. Pai[...lo hizo]’

La interpretación del NP [Γ]λαυκατ[ ] depende del resto del texto. Los partidarios de que Κάλας está en nominativo, se ven obligados a leer dat. [Γ]λαυκατ[ία] o gen. [Γ]λαυκατ[ί]ας. Los que consideran esta inscripción agonística, en cambio, ven en [Γ]λαυκατ[ί]ας un nominativo y en

<sup>572</sup> Peek (1976, 80-81) conjetura mucho más de lo que es posible leer en la foto de Woodward (1927, 46).

<sup>573</sup> Para los ejemplos de μνᾶμα en epigramas no funerarios, cf. CEG nn. 207, 235, 272, 305, 332, 365, 380, 390, 393. Por este motivo no debió incluirla en su trabajo Lazzarini (1976).

<sup>574</sup> Según Aupert las líneas dibujadas intentaban representar las líneas que en el terreno real marcaban las distancias en los estadios; cf. el comentario en CEG 376 (Esparta, *¿ca.* 510-500 a.C.).

<sup>575</sup> Normalmente, de aparecer el sustantivo lo hace en nominativo plural para introducir la lista de victorias del vencedor honrado en la inscripción (Lazzarini 1976, 145).

καλᾶς un adjetivo. En uno u otro caso καλᾶς o Κάλας deben escandirse ∪ -, sin que alargamiento compensatorio, como en laconio.

Finalmente, los rasgos lingüísticos del *carmen* pueden dividirse en aquellos de carácter general como el mantenimiento de  $\bar{\alpha}$  (μνᾶμα y καλᾶς) o el gen. sg. m. [ ]οῖδα y la declinación atemática de ηνιύς.

### 3.5.1.2 DELFOS Y OLIMPIA

Se hallaron en Delfos dos inscripciones en verso sobre unos calderos de bronce de manufactura beocia, por lo que algunos autores han dudado de su origen laconio. Ambos textos, *CEG* 369 y *CEG* 370, deben estudiarse conjuntamente. Las otras dos inscripciones, *CEG* 371 y *CEG* 372, son agonísticas y procedentes de Olimpia.

#### *CEG* 369, Delfos < Laconia, ¿ca. 600-550 a.C.?

[ - ∞ ]δας με ho Δεξι(π)ο Πυθόδ' ἀνέθεκ[ε]

'... el hijo de Dexipo, me dedicó en Delfos.'

**Lengua:** (dialecto local)

El texto de *CEG* 369 es un hexámetro monoestíquico. Desde la primera edición (Lerat 1944) se duda de si era laconio o délfico. Por la similitud con otro conjunto de calderos beocios hallados en Delfos,<sup>576</sup> para Rolley (1969, 3. 271 y 269) es beocia. Para Vottéro (2002) *CEG* 369 y 370 también lo son, aunque no descarta un posible origen laconio.<sup>577</sup> Frente a los argumentos relacionados con el objeto epigráfico, para Jeffery (*LSAG* p. 199 n° 11 y p. 202, n° 65) *CEG* 369 y 370 son inscripciones laconias en alfabeto epicórico.<sup>578</sup> En su opinión (*ib.* p. 190, n.4), el signo de la *heta* para el artículo (*ho*), compuesto de tres trazos horizontales, es un *lapsus calami* y no una grafía beocia.<sup>579</sup> Por eso, rechaza la interpretación de Guarducci (1967, 144), basada en los rarísimos ejemplos de esta *heta* en el alfabeto epicórico beocio.<sup>580</sup>

En cualquier caso, no es incompatible que en el santuario hubiese un comercio de calderos beocios y que, en estos casos, el cliente fuera de origen laconio. Siguiendo la edición de Hansen –

---

<sup>576</sup> Cf. *FD* V3, 267-273.

<sup>577</sup> Vottéro (2002, n° 2): “aucun ductus de lettre n’est déterminant, mais l’utilisation de <+> pour *ks* au lieu d’un digramme à une date aussi ancienne pourrait orienter vers la Laconie.”. En su comentario al n° 1 (= *CEG* 326) señala que con anterioridad a la introducción del alfabeto milesio en Beocia se duda entre grafías del tipo XΣ (la más antigua y aislada), ΨΣ y X para [ks].

<sup>578</sup> Para la epigrafista, el alfabeto de *CEG* 369 es muy parecido al de otro *lebes* dedicado por los espartanos en Olimpia (*IG* VI, 1563, Esparta, ca. 428-421 a.C.), especialmente por las formas de la *alpha* y de la *pi* y la “tilted epsilon”.

<sup>579</sup> Hay otros paralelos en *LSAG* p. 239 n° 18 (Cime, ¿ca. 700-675 a.C.), *ib.* p. 95 n° 22 (¿Beocia < Eubea?, ¿ca. s. VI *mid.* a.C.?) y *ib.* p. 94 n° 2b (Tebas, ¿ca. 700-675 a.C.). Este último ha hecho dudar del origen de nuestro *CEG* 369. Con todo, difieren en la grafía de la *theta*, en la inclinación de las *alphas* o en las *sigmas*.

<sup>580</sup> La observación aparece en una nota a pie de página (sugerida por su discípula M.L. Lazzarini). Se refiere al signo de aspiración notado con una atípica *heta* con cuatro barras horizontales.

quien a su vez se basa en Jeffery-, ambas inscripciones se estudian dentro de la poesía epigráfica laconia. La manera de expresar el patronímico no se corresponde con la forma homérica ni tampoco con la beocia, por lo que cabría atribuirle a un uso laconio.<sup>581</sup> En cambio, ni el NP Δεξιπ(π)ῶ, atestiguado tanto en beocio como en laconio, ni los rasgos lingüísticos arrojan más luz al respecto. Más allá de la aspiración inicial y de  $\bar{\alpha}$  no se pueden dar otras formas locales. El término Πυθῶδ' está formado por ac. Πυθώ y el sufijo adlativo -δε, una derivación bastante frecuente para indicar lugar "a donde". Según Lazzarini (1976, 75-76), en este ejemplo epigráfico ya no se conserva el valor direccional de -δε, sino que simplemente indica la ubicación "en Delfos".

Sintácticamente, su estructura varía ligeramente del esquema más tradicional "X (me) dedicó a Y": entre el nombre del dedicante y el patronímico (ho Δεξιπ(π)ῶ) se introduce el pronombre με. El verbo aparece en último lugar. El patrónimo, uno de los ejemplos más antiguos en la región,<sup>582</sup> se introduce a través del artículo en nominativo concordando con el NP del oferente Δεξιπ(π)ῶ, una construcción algo menos frecuente en epigrafía.<sup>583</sup> La falta de habilidad del poeta a la hora de mantener [ ]δας με ho como un dáctilo sin elisión se debe a la necesidad de completar el número de sílabas requerido. Debe rechazarse la sugerencia de Vottéro de que la aspiración cause la ausencia de elisión pues nunca tiene valor prosódico.<sup>584</sup>

#### CEG 370, Delfos < Laconia, ¿s. VI a.C.?

†αγναυρις† Θαῦμις μ' ἀνέθηκε φεκάβόλῳ Ἀπέλ(λ)ῶνι

'... Taumis me dedicó al flechador Apolo'

Lengua: dialecto local + dialecto épico

Las mismas razones que las expuestas en el caso anterior llevan a Rolley (1969, 3. 271 y 269) y a Vottéro (2002, n° 5) a considerar esta inscripción beocia.<sup>585</sup> Este último, con ciertas reservas, se basa esencialmente en el tipo de objeto y en el antropónimo Θαῦμις. Sin embargo, el NP está atestiguado dos veces en el Peloponeso, una vez en Laconia y otra en Arcadia,<sup>586</sup> y rasgos como el mantenimiento de  $\varphi$ - y de  $\bar{\alpha}$  en φεκάβόλῳ (Capítulo III 9.2.1) o el vocalismo de Ἀπέλ(λ)

<sup>581</sup> Cf. Chantraine (1942, 14) y Vottéro (1987).

<sup>582</sup> El más antiguo es el que aparece en el epigrama de Nicandre (CEG 403, Naxos, ca. 650 a.C.) si bien no comienza a difundirse su empleo hasta la segunda mitad del VI (Lazzarini 1976, 65).

<sup>583</sup> Suele emplearse al artículo en genitivo concordando con el patronímico, cf. Lazzarini 1976, 63 y 112.

<sup>584</sup> Para otros ejemplos métricos beocios con elisión ante aspiración inicial, *vid.* μνᾶμ' ἐπ' Ὀλιγέδαι{ι} μ' ὁ πατὴρ ἐπέθηκε θανόντι (CEG 113, Beocia, ¿ca. 500 a.C.?), cf. también CEG 446 (Beocia, s. V a.C.) y CEG 447 (Beocia, s. V a.C.).

<sup>585</sup> Previamente, Kalligas (BCH 1981 n° 269, pp. 351-357) consideró arcadia esta inscripción debido a la presencia de este mismo NP Θαῦμις en SEG 11.1085, cf. Dubois (1988, 313-314).

<sup>586</sup> Θαῦμις está formado sobre una base (< Θαυμο- < θαῦμα) que ha generado numerosos hipocorísticos (Θαῦμις, Θαυμέας, Θαυμίας, Θαύμων), cf. HPGN s.v. Θαυμο. De Θαῦμις hay un ejemplo en Beocia del s. II a.C. (cf. LGPN IIIB) y en el Peloponeso, además del nuestro en Laconia, hay otro en Arcadia fechado en la primera mitad del s. V (cf. LGPN IIIA).

ῥῶνι (Capítulo III 7.3), no son exclusivos del beocio.<sup>587</sup> Es más, el propio autor confiesa que algunas letras no concuerdan con las esperables en alfabeto epicórico beocio.

La inscripción presenta una serie de grafías que no parecen formar parte del hexámetro. Los editores no se ponen de acuerdo siquiera en cómo interpretar las letras legibles.<sup>588</sup> Mientras que Hansen no se aventura a dar una lectura (†αγναιρως†), Friedländer y Hoffleit se inclinan por Αἰνεύς (*FH* 14a) y Vottéro por ΑΠΑΙΡΥΣ sobre un Α[·]ΑΙΡΥΣ (*FD* V3, 269). Jeffery se pregunta si no podría ser el étnico Αιγ[α]ιεύς de una supuesta localidad *Aigaiai* en Laconia, pero el topónimo sólo está atestiguado en Eubea y en el norte de Acaya. Cualquier interpretación conlleva importantes correcciones.

La fórmula *φεκάβόλῳ Ἀπέλ(λ)ῶνι* se ha adaptado al dialecto local. En la epopeya homérica se ha conservado bajo la forma *ἐκῆβόλῳ Ἀπόλλωνι* y es una de las expresiones más frecuentes para referirse a Apolo.<sup>589</sup> No obstante, la influencia homérica es la responsable del alargamiento métrico de la primera sílaba de Ἀπέλλωνι. En los poemas homéricos cuando el nombre del dios Apolo tiene cuatro sílabas (ac., gen. y dat.) se escande como dos espondeos (- - -).<sup>590</sup>

En poesía epigráfica se detectan dos tendencias diferentes a la hora de introducir *ἐκῆβόλῳ Ἀπέλλωνι* tras la cesura trocaica del hexámetro: o bien *φ-* se conserva en *φεκάβόλος* y contribuye a evitar un hiato con la palabra anterior, o bien se recurre a una *-v efelcística* que desempeña la misma función. La distribución no es arbitraria ya que *φ-* se atestigua en aquellos dialectos en los que (al menos epigráficamente) *φ-* se nota en la prosa respectiva. Este es el caso de nuestro ejemplo *CEG* 370 o del más antiguo *CEG* 326 (a), donde incluso se ha producido una variación de orden léxico con el empleo de dos epítetos referidos a Apolo (*φεκάβόλῳ ἀργυροτόξοι*) en lugar de epíteto y teónimo. Con todo, su escansión es equivalente y ambas palabras completan igualmente el verso tras la pentemímeros.<sup>591</sup> En ambos casos se abrevia el hiato entre *φεκάβόλῳ* y la palabra siguiente.

a. Μάντικλός μ' ἀνέθεκε *φεκάβόλῳ ἀργυροτόξοι* (*CEG* 326, Beocia, 700-675 a.C.)

Por el contrario, *φ-* esta ausente en los textos de regiones en cuyo dialecto se ha perdido, como en los ejemplos procedentes de Naxos (b) y (c), fechados entre la segunda mitad del VII y el tercer cuarto del s. VI, y el de Quíos (d), todos en jónico. En 2 ocasiones, (b) y (d) el epíteto se

<sup>587</sup> De hecho, hay 4 ejemplos de Ἀπόλλων con vocalismo /o/ en inscripciones métricas beocias, todas procedentes del templo beocio de Apolo Ptoio (*CEG* 336, *¿s.VI ex.?*; *CEG* 338, *¿ca. 500 a.C.?*; *CEG* 331, *ca. 500-450 a.C.?*) y *CEG* 339, *¿ca. 450 a.C.?*), frente al único caso métrico de Ἀπέλλων (*CEG* 333, *¿ca. 600-550 a.C.?*).

<sup>588</sup> Para una fotografía del documento, cf. Perdrizet (fig. 228 bis) y Rolley (*FD* V3, fig. 16.269); para los facsímiles (irregulares), cf. Perdrizet (fig. 228b), Rolley (*ib.* p. 29), Keramopoullos (1909, 441) y Ducat (1971, 417).

<sup>589</sup> Para el vocalismo /e/ de Apolo, cf. Striano (1989, 18-19). Aparece en el NP del artista de otra inscripción en verso de la región (*CEG* 820, Olimpia < Laconia, *post* 396 a.C.).

<sup>590</sup> El alargamiento se produce en Homero en palabras antispásticas, cf. Chantraine (1958, 102-103).

<sup>591</sup> Lo más usual es que en las inscripciones métricas se invierta el orden y se exprese primero el epíteto y después el nombre de la divinidad en cuestión, cf. Lazzarini (1976, 76 y 78).



refiere a Ártemis y no a Apolo y en ambos todavía se nota la aspiración.<sup>592</sup> El hiato entre ἀνέθηκε y ἐκηβόλω se resuelve en estos *carmina* mediante una consonante eufónica.<sup>593</sup>

- b. Νικάνδρη μ' ἀνέθεκεν **ε**κ**η**βόλ**ω**ι ιοχεαίρηι (CEG 403, Delos < Naxos, c. 650 a.C.)
- c. Δειναγόρης μ' ἀνέθεκεν **ἐ**κ**η**βόλ**ω**ι Ἀπόλλωνι δεκάτην (CEG 405, Naxos, 525 a.C.)
- d. Ἀχέρμω(ς) σο[φ]ίεισιν **ε**κ**η**βόλ**ω**ι ιοχεαίρηι (CEG 425, Quíos, *ca.* 550-530 a.C.?)

La tradición homérica, cuyo dialecto es de base jónica, presenta también -v en verbos y sustantivos cuando la palabra anterior a ἐκηβόλος termina por vocal del mismo modo que en (e), (f) y (g), aunque puede remitir a un antiguo *φεκαβολ*.<sup>594</sup>

- e. εὐχόμενος δ' ἄρα εἶπεν **ἐ**κ**η**βόλ**ω** Ἀπόλλωνι (II. 16.513)
- f. αὐτίκα δ' ἠπείλησεν **ἐ**κ**η**βόλ**ω** Ἀπόλλωνι (II. 23.872)
- g. στέμματ' ἔχων ἐν χερσὶν **ἐ**κ**η**βόλ**ου** Ἀπόλλωνος (II. 1.14; *ib.* 1.373)

En cambio, no se puede reconstruir una antigua *ῥ-* (< \**ῥuek*- / < \**uek*-) en (h), (i) y (j) cuando no se produce hiato con la sílaba anterior a ἐκηβόλος.

- h. ἐκ δ' ἐκατόμβην βῆσαν **ἐ**κ**η**βόλ**ω** Ἀπόλλωνι (II. 1.438)
- i. ὥς δὴ τοῦδ' ἔνεκά σφιν **ἐ**κ**η**βόλ**ος** ἄλγεα τεύχει (II. 1.110).
- j. ἀζόμενοι Διὸς υἱὸν **ἐ**κ**η**βόλ**ον** Ἀπόλλωνα (II. 1.21)

En Homero ἐκηβόλος alterna con ἐκατηβόλος cuando se necesita completar el hexámetro a partir de la cesura pentemímeres (k, l) y normalmente nunca en dativo. Puede añadirse también tras la heptemímeres (m) cuando toda la fórmula está en acusativo. Los casos de (n), (o) y (p) señalan la presencia de una antigua *digamma* en la raíz. Ejemplos como el de (l) con la inserción de δ' hablarían a favor de la presencia de esta semiconsonante.

- k. Χρύσης δ' αὖθ' ἱερεὺς **ἐ**κ**α**τ**η**βόλ**ου** Ἀπόλλωνος (II. 1.370)
- l. Ὡς ἔφατ', Αἰνείας δ' **ἐ**κ**α**τ**η**βόλ**ον** Ἀπόλλωνα (II. 17.333)
- m. αἶ γὰρ τοῦτο γένοιτο, ἄναξ **ἐ**κ**α**τ**η**βόλ**'** Ἀπολλον. (Od. 8.339)
- n. μῆνιν ἀλευάμενος **ἐ**κ**α**τ**η**βόλ**ου** Ἀπόλλωνος. (II. 5.444, *ib.* 16.711)
- o. ἄλσος ὑπο σκιερὸν **ἐ**κ**α**τ**η**βόλ**ου** Ἀπόλλωνος. (Od. 20.278)
- p. σοὶ δ' αὐτῷ μελέτω **ἐ**κ**α**τ**η**βόλ**ε** φαίδιμος Ἴκτωρ (II. 15.231)

<sup>592</sup> Campanile (1989, 122).

<sup>593</sup> En esta línea, cf. Campanile (1989, 125). Son más dudosos *καλφὸν ἄγαλμα φάνακτι* *ῥ*[εκαβόλοι Ἀπόλ(λ)ῶνι] (CEG 334, Beocia (Templo Apolo Ptoio), *ca.* 550-525 a.C.?) y [ -Ϝ - μ'] *ἀνέθεκε* *ῥε* *καβόλ*[οι Ἀπόλ(λ)ῶνι] (CEG 338, Beocia (Templo Apolo Ptoio), *ca.* 500 a.C.?). Para la distribución cf. Lazzarini (1976, 78-79).

<sup>594</sup> Sólo existe un posible contrajemplo en *Ζηνί τε καὶ Διὸς υἱί ἐκηβόλω, οἳ με πάρος γε* (II. 22.302).

Las inscripciones métricas también presentan esta variación léxica cuando es necesario completar el hexámetro desde la pentemímeres (q, r), aunque no hay ejemplos de ƒ- cuando los epigramas proceden de ámbito jónico-ático.<sup>595</sup>

- q. ἔστῃσαν δεκατῶν **ἡεκαταβόλοι** Ἀπόλλωνι (CEG 325, Delfos < Pepareto, 480-479 a.C.)  
 r. στήγ χά[ριν, ὦ βα]σιλε[ῦ] Παιῶν **ἑκατηβόλ'** Ἀπολ[λον] (CEG 751.1, Ática, *ca.* 400-350 a.C.?)

En resumen, ἑκηβόλος y sus derivados pueden referirse a Apolo o a Ártemis, como en el *epos*.<sup>596</sup> Según la fórmula, puede añadirse directamente al teónimo en ἑκηβόλω Ἀπόλλωνι (CEG 325, 334, 338, 370, 751, 842), o a algún epíteto característico de alguno de los dos, como ἑκηβόλω ἀργυροτόξω (CEG 326) o ἑκηβόλω ἰοχεαίρῃ (CEG 403, 405). Estos paralelos y esta distribución son una prueba de cómo la fórmula (y sus variantes) se adoptaron a los dialectos locales de una manera más o menos consciente. En el caso de nuestro epigrama, la fórmula se ha adaptado al local (ā, ƒ- en ƒεκαβόλοι y Ἀπελ<sup>ο</sup>) conservando la prosodia propia de la épica.<sup>597</sup>

Por todo ello, la adaptación al laconio del jónico-épico ἑκηβόλω Ἀπόλλωνι no se ha producido de manera casual en nuestro epigrama. La métrica revela cómo la selección de las formas y sus rasgos lingüísticos responden a un intento por adaptar la fórmula al dialecto local manteniendo todas las peculiaridades prosódicas que presenta en el hexámetro homérico.

#### CEG 371, Olimpia < Laconia, *ca.* 550-525 a.C.?

[- ɔɔ - ἀνέθε]κε Εὐρυστρατίδας ) τάδε τὰ hóπλα )

τ[ὸ Λακεδ]αιμονίῳ ) τὸ δὲ τοῖ χάριν αἰὲς h[ɔ - -]

‘... dedicó Euristrátidas estas armas del lacedemonio. Tú a él gratitud siempre...’

**Lengua:** dialecto local

Esta inscripción, inscrita sobre una lámina de bronce, conmemora la ofrenda de las armas que el lacedemonio Euristrátidas depositó en Olimpia.<sup>598</sup> Se ha perdido la parte de la izquierda y un fragmento de la esquina derecha. A pesar de ello, se reconocen dos hexámetros. Son característicos los signos semicirculares con los que se separan algunos sintagmas, los cuales, como señala Jeffery (LSAG p. 183-184), son de uso local.<sup>599</sup>

<sup>595</sup> Podría haber un ἑκατηβόλος en un dudoso [- ɔɔ] Μενεκλ[ῆς | ἑκατηβόλωι] ἀργυροτ[όξωι] (CEG 78.5=332a, Beocia, *ls. Vex. s.IV in.?*).

<sup>596</sup> Dado que ἑκατηβόλος añade una sílaba aparece tras la pentemímeres.

<sup>597</sup> En la tradición textual normalmente aparece -v para suplir las irregularidades que provocó en el verso la desaparición de \*u- en este término; una posible excepción podría verse en *Il.* 1.21, aunque los manuscritos ofrecen diferentes lecturas (cf. Chantraine 1958, 149).

<sup>598</sup> Para otros paralelos de este tipo de ofrendas en santuarios en época arcaica, cf. Lazzarini (1976, 106-108).

<sup>599</sup> Están presentes en otros 3 *carmina* laconios: SEG 26. 457 (Laconia (Meneleo), *ca.* 675-650 a.C.), CEG 372 (Olimpia < Laconia, *ca.* 550-525 a.C.?) y CEG 376 (Esparta, *ca.* 510-500 a.C.?).

Se barajan dos interpretaciones de τ[ὸ Λακεδ]αιμονίῳ, según se considere (a) el NP del padre de Euristrátidas o (b) su étnico. Los partidarios de la primera hipótesis, Jeffery (*LSAG* p. 191 nº 19) y Lazzarini (1976, 63, n. 13), completan la parte inicial del epigrama con el nombre de Zeus [Δὶ Κρονίδαι ἀνέθε]κε;<sup>600</sup> por el contrario, para Peek (1941b, 330), Friedländer y Hoffleit (*FH* 36a) y Hansen en esta parte aparecería el nombre del padre de Euristrátidas en genitivo.<sup>601</sup>

Con la segunda persona τύ (v.2) se invocaba a la divinidad. Se emplea junto a una expresión típica para solicitar el favor del dios τὸ δὲ τῷ χάριν αἰές [...]. Como señala Lazzarini (1976, 132) se trata de una expresión frecuente en las inscripciones métricas. Según Friedländer y Hoffleit (*FH* 36A), representa una variación del más común δίδου χαρίεσσιν ἀμοιβήν (*Od.* 3.58) atestiguado en la tradición épico-jónica y que cuenta con otros paralelos en nuestro corpus, cf. Capítulo II 3.1.1.3. (c).<sup>602</sup>

El texto parece dialecto local por la notación de \*ā > ā (Εὐρυστρατίδας), por el pronombre τ, el adverbio αἰές o por la aspiración en hóπλα, esperable en laconio (y ajena al dialecto de la Élide donde se deposita el objeto). La métrica garantiza una escansión - - del τὰ hóπλα, donde se puede dar elisión o contracción (Capítulo III 20.2).

#### **CEG 372, Olimpia < Laconia, ¿ca. 550-525 a.C.?**

Ἀκματίδας ) Λακεδαιμόνιος ) νικῶν ἀνέθεκε ) τὰ πέντε ) ἀσκονικτεῖ

‘Acmatídas el lacedemonio lo dedicó tras vencer sin pisar el polvo en el pentatlón.’

**Lengua:** dialecto local

Muchas son las similitudes que *CEG* 372 comparte con *CEG* 371 (Olimpia < Laconia, ¿ca. 550-525 a.C.): ambas se fechan en el tercer cuarto del s. VI a.C., están en alfabeto epicórico laconio, aunque se depositaron en Olimpia, y emplean un signo semicircular entre las palabras característico de la región.<sup>603</sup> Por otra parte, la identificación de Acmatídas con el étnico en lugar del patronímico, que se explica por haberse depositado la inscripción en Olimpia.<sup>604</sup>

<sup>600</sup> Striano Corrochano (1989, 209) recoge 2 ejemplos en dativo del nombre de Zeus, Δί (*SEG* 31.344, inc., ca. 500 a.C.) y Δί (*IG* VI, 1568.1, Olimpia < Mesenia, 423 a.C.), pero esta última forma aparece en la conocida ofrenda de los mesenios de Naupacto en Olimpia.

<sup>601</sup> No siempre es necesario especificar la divinidad receptora de la ofrenda, siguiendo el modelo de otras inscripciones métricas (cf. *CEG* 191, 286, 313, 349, están dedicados a otras divinidades y ninguno de estos textos procede de Olimpia).

<sup>602</sup> Como los corintios *CEG* 358 (Pentescupia, ¿ca. 600-550 a.C.), *CEG* 359 (Pentescupia, ca. 575-550 a.C.) y *CEG* 360 (Pentescupia, ca. 510-500 a.C.).

<sup>603</sup> Se representan en *SEG* 26. 457 (Laconia [Meneleo], ca. 675-650 a.C.), que es la inscripción en verso más antigua de Laconia, y en otras 2 inscripciones métricas más, *CEG* 371 (Olimpia < Laconia, ¿ca. 550-525 a.C.?) y *CEG* 376 (Esparta, ¿ca. 510-500 a.C.?).

<sup>604</sup> Cf. Lazzarini (1976, 66, 142, 145). Puesto que son dedicaciones de extranjeros en Olimpia, se suele dejar constancia del origen del vencedor. Todo ello invita a ver en τ[ὸ Λακεδ]αιμονίῳ de *CEG* 371 un étnico y no el nombre del padre del ofrente.

El texto de *CEG* 372 fue grabado sobre una haltera de piedra dedicada por Acmásidas tras su victoria en el pentatlón (τὰ πέντε).<sup>605</sup> Gracias a Pausanias (5.27.8; 6.3.9) se sabe que este tipo de objetos eran ofrecidos con frecuencia por los vencedores del pentatlón. Existen tres ejemplares más laconios de época arcaica con una inscripción en alfabeto local.<sup>606</sup> Por otra parte, es la segunda vez que en los *CEP* se menciona la prueba del pentatlón (cf. πενταθεθλέων, *CEG* 355, *Isthmia*, *¿ca.* 600-550 a.C.?); llama la atención la forma abreviada τὰ πέντε en nuestra inscripción, donde hay que entender ἄλλα.<sup>607</sup>

El empleo de un participio de presente νικῶν es menos habitual que el aoristo en las inscripciones agonísticas. Para Striano Corrochano y de la Villa Polo (2008, 218), debe entenderse como una acción ‘no télica’ con el valor no perfectivo de ‘ser vencedor’.

El término ἄσσκονικτεῖ merece un comentario más extenso. En primer lugar, parece un equivalente de át. ἀκονιτί, un adverbio formado sobre el adjetivo ἀ-κόνιτος ‘sin polvo’.<sup>608</sup> Este término se empleaba cuando dos atletas vencían dos de las cinco pruebas que conformaban el pentatlón de manera consecutiva.<sup>609</sup> En ese momento se eliminaba al resto de participantes y con la quinta y última prueba (la lucha) se resolvía el empate.<sup>610</sup> Muchas veces ocurría que uno de los contrincantes se retiraba antes de participar en la prueba final, por lo que se decía que el otro había ganado sin entablar el combate directamente, es decir, sin haber pisado el polvo o la arena. En segundo lugar, este término no encaja en el hexámetro. Aunque el texto tiene sentido por sí mismo y parece estar completo, como demuestra el espacio disponible tras ἄσσκονικτεῖ, según Moretti (1953a, 15, n° 8) la inscripción podría continuar en la haltera izquierda no conservada. En cualquier caso, ἄσσκονικτεῖ (– ∪ – –) no encaja dentro del ritmo dactílico.<sup>611</sup> Por ello, los primeros editores Hampe y Jantzen (1937) lo interpretaron como un octómetro dactílico con anomalías y Hommel (1939, 200) como un hexámetro seguido de un reiziano (∪ – ∪ – –). En cambio, para Hansen (*LGV* n° 387) y Ebert (1988, 223) es un hexámetro con un añadido en prosa.<sup>612</sup> En efecto, no hay dudas

<sup>605</sup> Acmásidas podría ser el abuelo de Anaxandro de Esparta de quien nos habla Pausanias (6.1.7), cf. Ebert (1988, 222).

<sup>606</sup> Una de las inscripciones se halló en Olimpia (*LSAG* p. 191 n° 63.), las otras dos proceden del templo de Atenea *Chalkiolkos* en Esparta (*LSAG* p. 191 n° 21 y *BSA* 27 (1925-6) 251 y ss.).

<sup>607</sup> Cf. Lazzarini (1976, 140).

<sup>608</sup> En los *CEG* se ha transmitido otro ejemplo, cf. ἀκονιτί (*CEG* 844.5, Delfos < Tasos, *¿ca.* 400-350 a.C.).

<sup>609</sup> El pentatlón era una competición deportiva compuesta de cinco pruebas: la carrera, el salto, el lanzamiento del disco y de la jabalina y la lucha. Tradicionalmente, se fechó su aparición en el 708 a.C., pero en Homero no se atestigua como tal la competición. Para Moretti (1953a, 15-16) las diferentes pruebas ya se encuentran citadas en los juegos en honor de Patroclo (*Il.* 23) y los de los feacios (*Od.* 8), cf. *RE* s.v. “Pentathlon” o Daremberg y Saglio (1919, s.v. «Quinquertium»).

<sup>610</sup> Para Ebert (1988, 221-225) es improbable que no se hubiera competido en ninguna de las pruebas. Para otros ejemplos de victorias ‘sin tocar el polvo’ y los testimonios de las fuentes antiguas, cf. Moretti (1953a, 15-19) y más recientemente Klingenberg (1987, 435-470) y Crowther (2001, 29-44).

<sup>611</sup> Para la fotografía, junto con la bibliografía citada en *CEG* 372, cf. Yalouris (1996, 84) y Arapogianni (2004 n° 390).

<sup>612</sup> Descartamos la interpretación de Gallavotti (1979, 34, 115) de que se trata de un ia. + an. + en. + tro.

de que el principio sea un 6da. Respecto a ἄσσκονικτεῖ, parece más prudente no incluirlo en el epigrama: por un lado, no se ha demostrado la combinación de hexámetros con otro tipo de versos líricos y, por otro, el texto tiene sentido por sí mismo y no hay pruebas de que el epigrama continúe.

Cualquiera de las variantes ἄκονιτί o ἄκονιτεῖ se habría acomodado al ritmo dactílico (— — —), aunque habría generado dos pies extramétricos. La adición de ἄσσκονικτεῖ parece deliberada. Con ella se daba más lustre a la victoria, pues se vencía ‘sin pisar la arena’ y, por tanto, sin haberse enfrentado a ningún rival.

La interpretación fonético-morfológica del término local, en cambio, no es transparente. Es un *hápax* que parece construido sobre un radical -(σ)σκον-(ί< (σ)κόνις?) y un segundo término -νικτ- con grupo <κτ> y un final adverbial -ει.<sup>613</sup> Lo más probable es que ἄσσκονικτεῖ se haya formado sobre el adjetivo ἄσ(σ)κόνικτος, derivado a su vez de σκόνις y analógico de át. ἄκονιτί/-τεῖ (< ἄκόνιτος < κόνις). Puede que en el proceso influyeran otros adverbios como ἄστακτί o ἀνοιμωκτεῖ, formados con un prefijo ἄ- (< \**n-*), un radical terminado en -κτ- y una desinencia adverbial (Capítulo III 6.1.1.2; 11.3).

### 3.5.2 Inscripciones métricas laconias del siglo V a.C.

#### 3.5.2.1 LACEDEMONIA

**CEG 377, Esparta, *ca.* 500-475 a.C.?, fr.**

[ - — — — — ] ΠΟΣ ἄθρῆν δ[ — — — — — | - - ]

[ - — — — — ] τ' αὐτὸς νικάσ[ — — — — — | - ]

[ - — — — — ] αἰχμητῶτος ἐδ[ — — — — — | — — ]

[ - — — — — ] εἰ χαρίζομέν[ — — — — — | — — — — — ]

ἐνθάδε παῖς π[ — — — — — | — — — — — ] οἱ καὶ ἐ<φ>ύφρῶν

[ — — — — — | — — — — — ] Διὸς αἰγιόχ[ — — — — — ]

‘... observar... y él... de velocidad... agradable... aquí muchacho... satisfecho... de Zeus portador de la égida’

**Lengua:** dorio (¿dialecto local?)

El estado de CEG 377 es muy lacunoso. Por su contenido se relaciona con CEG 375 por la referencia a la diosa Atenea en Διὸς αἰγιόχ[ ] (v. 6). Se trata de una forma atestiguada en el *epos* que apunta al carácter métrico del texto, si bien no se puede determinar el tipo de verso utilizado.<sup>614</sup>

<sup>613</sup> En RE s.v. Ἀκονιτί se recoge esta forma sin explicar su morfología.

<sup>614</sup> Mientras que Jeffery (*ib.*) reconstruye [παι Δ]ιὸς αἰγιοχο para construir un pentámetro, Hansen, imitando las primeras letras conservadas en CEG 375, prefiere el voc. [θύγατερ] Διὸς αἰγιόχ[οτο].

No es determinante la presencia de χαριζομέν[ ] (v. 4), como defiende Roehl (IGA 62), para que sea sepulcral, pues el mismo término se da en las inscripciones votivas.<sup>615</sup>

El alfabeto es todavía el epicórico pero presenta algunos problemas de lectura. Para la reconstrucción del primer verso, de hecho, se han propuesto diferentes soluciones:

- (a) [π]ροσαθρεν (Kaibel (1879, 936a), Wilamowitz *apud* Kaibel, *IG* V1, 238, p. 302)
- (b) [.....]ρος ἄθρεν (IGA 62)
- (c) [.....]ρος ἄθρεν (*CEG*)
- (d) [χαι]δσα ορεν [ ] (*LSAG* p. 195 n° 48)

Seguimos la edición de Hansen en *CEG*, pero por la ambigüedad de la grafía no hemos reproducido el *macron* de [ ]ρος. La interpretación del infinitivo <AΘPEN> no es transparente. La métrica asegura que su segunda sílaba es pesada. No es demostrable que se trate de un infinitivo “breve” ἄθρεν, debido a que este tipo de infinitivos no se atestigua en la prosa laconia. Tampoco se puede determinar si se trata de ἄθρην o ἄθρεῖν (Capítulo III44.1.1).

En el documento original se atestigua en <EEYΦPON> (= εὔφρ-) en v. 3. Debe descartarse la lectura de Jeffery (*LSAG* p. 195 n° 48) como {ε}ευφρον[ζεσσα?], pues no hay paralelos de εὐφρονέουσα hasta Apolonio de Rodas. Tampoco es verosímil, como sostiene Wilamowitz (*IG* V1, 238 y p. 302), que sea una grafía fonética para indicar que el diptongo debe escandirse con diéresis en [ ]οι καὶ ἐεύφρων (- ~ - -).<sup>616</sup> Parece más lógico ver con Hansen un error ἐεύφρων por ἐ<f>ύφρῶν v. Como se atestigua en fecha más tardía en laconio, -f- podía notar un *glide* (Capítulo III9.3.3). Téngase en cuenta además la similitud entre las grafías <F> y <E>.<sup>617</sup>

En el quinto verso aparece [ ]οι. Para Roehl (*IGA* 62) y Hansen puede ser un demostrativo [τ]οι; en cambio, para Jeffery (*LSAG* 195, 201.48) es una forma verbal [διδ]οι. Su interpretación está relacionada con su lectura {ε}ευφρον[ζεσσα?] y con la presencia de esta forma en *CEG* 326 (Beocia, ca. 700-675 a.C.), *CEG* 334 (Beocia (Pto), ca. 600-550 a.C.?) y con nuestro *CEG* 358 (Pentescupia, ca. 600-550 a.C.).<sup>618</sup> Pero su hipótesis no es demostrable.

El texto no presenta formas marcadas con excepción de un posible glide en ἐ<f>ύφρῶν. Su lengua presenta rasgos comunes del dorio como \*ā > ā ([τ]αχυτᾱτος), \*dī > -ζ- (χαριζομέν[ος]). Respecto a la fórmula Διδς αἰγιόχ[ ], habría que aceptar un genitivo épico αἰγιόχ[οιο] si se tratase de un hexámetro o αἰγιόχ[ο] si fuera un pentámetro.

### **CEG 378, Esparta, ca. 450?-431 a.C.?**

<sup>615</sup> Cf. *CEG* 365 (Argos (Hereo), ca. 494-468 a.C.).

<sup>616</sup> Además de la ausencia de paralelos, existen otros casos contrarios en los que ευ- no se comporta como un diptongo (ἐϋ-) y no presenta ninguna grafía alternativa; para las inscripciones métricas, cf. ἐυπλοκάμοις ἀνέθηκεν (*CEG* 428.1, Cos, s. Vex.) o los ejemplos de ἐϋ- en compuestos atestiguados en los *CEG*.

<sup>617</sup> Buck (1955 §32) recoge otros ejemplos en inscripciones métricas, cf. αῖϋτάρ (*CEG* 18, Ática, ca. 550-540 a.C.), αῖϋτάν (*CEG* 145, Corcira, ca. 600 a.C.?) y αῖϋτῶ (*CEG* 401, Naxos, ca. 615-590 a.C.).

<sup>618</sup> Para esta forma, *vid.* el comentario en *CEG* 360 (Pentescupia, ca. 510-500 a.C.).

Δαμόνων ἀνέθηκε Ἀθαναία<ι> | Πολιάχοι

νικάδας | ταυτᾶ ἡᾶτ' οὐδέξ | πέποκα τῶν νῦν.

‘Damonon [lo] dedicó a Atenea, protectora de la ciudad, tras haber vencido de una manera como ninguno jamás lo ha conseguido hasta hoy.’

**Lengua:** dialecto local

Es de sobra conocida la estela que Damonon y su hijo (Ἐνυμακρατίδας) ofrecieron en el templo de Atenea *Chalkiolkos*. El exvoto se fragmentó en dos partes, una se encontró en el muro de una casa romana ubicada en el *temenos* del santuario y la otra en la pared de un monasterio en Mistras.

En este segundo cuarto del siglo V a.C. todavía se emplea el alfabeto epicórico. Las grafías son de mediados del siglo V a.C., pero Jeffery (*LSAG* p. 196 n° 52) fija hasta 431 a.C. como termino *ante quem*, pues a partir de este momento los nombres de los éforos encabezan este tipo de inscripciones.

La dedicación se abre con dos hexámetros que constituyen el texto de *CEG* 378 y prosigue con una larga enumeración en prosa de las competiciones ganadas por Damonon y su hijo, indicando el tipo de prueba y el lugar en que se obtuvieron las victorias.<sup>619</sup> En función de la alusión a Ἀθαναία<ι> Πολιάχοι y de la parte en prosa, se entiende que el texto se dedicó a la diosa Atenea durante los juegos de las Ἀθάναια. Otra referencia a estas competiciones se encuentra en *CEG* 374 (Esparta, *ca.* 530-500 a.C.).<sup>620</sup>

En el hexámetro aún se recurre a la estructura tradicional de NP + verbo + divinidad en dativo, si bien la expresión Ἀθαναία<ι> Πολιάχοι con la que se alude a Atenea como ‘protectora de la ciudad’ no se atestigua en el *epos* arcaico. Se trata de una fórmula característica de la diosa Atenea que también se emplea en epigramas procedentes de la Acrópolis de Atenas. Ocupa también el final de un hexámetro (a), pero acepta otras variaciones (b).<sup>621</sup> En poesía epigráfica hay otro ejemplo procedente de Lócride Opuntia (c):

- a. Ἰφιδίκε μ' ἀνέθηκεν Ἀθηνάια πολιδχοι (*CEG* 198.ii, Atenas (Acrópolis), *ca.* 510 -500 a.C.?, hex.)
- b. [ἔργω]ν θαλ(λ)όντων, πολιέοχε πότνι Ἀθάνα (*CEG* 235.1, Atenas (Acrópolis) *ca.* 500-480 a.C.?, hex.)

<sup>619</sup> Cf. ἐν Γαιαφόχῳ, κὲν Ἀριοντίας, Ἀθάναια, κέλευθύνια en la parte en prosa (= *IG* VI, 213).

<sup>620</sup> Cf. Moretti (1953a, 39).

<sup>621</sup> Otros ejemplos son menos seguros: así Ἀθηναίη πολιδχ[ωι] (*CEG* 857.1=425a, Eritras, *ca.* 450-375 a.C.?) difiere de la lectura Ἀ[θα]ναίαι αἰγινόχοι de otros autores. Hansen no incluye en los *CEG* el ejemplo de *ἱεροκλείδεξ : μ' ἀνέθηκεν : Γλαυκιδῷ | δεκάτῃν : Ἀθηνάια : πολιδχοι* (*DAA* 233, Atenas (Acrópolis), VI ex.). Otros son mucho más fragmentarios, cf. [Κ]λ(?)ιτοφὼν μ' ἀ[νέθ]ε[κ]εν [Δ]ιδ[ε] [γ]λα[υ]ρόπιδι ὀφρεῖ *vacat* πολ[ι]δχοι [δ]ε[κ]α[τ]ῇν (*CEG* 282, Atenas (Acrópolis), *ca.* 550 a.C.), [...μ' ἀνέθηκεν Ἀθε]ναίαι πολ[ι]δχοι (*CEG* 296, Atenas (Acrópolis), *ante* 480 a.C.) o Φαιδ[ ] σοῖ το[ ] ἡδι. [ ] πολ[ ] (*CEG* 213, Atenas (Acrópolis), *ca.* 510-500 a.C.), donde se ha querido ver un voc. πολιήοχε.

- c. χερσὶ φίλαισιν, ἔδο[κ(Α)έ τ'] Ἀ[θα]ναίαι <πολ>ιῶχοι (CEG 348.ii, Lócride Opuntia, *ca.* 600-550 a.C.?, hex.)

Independientemente de las variantes morfológicas del epíteto, este es de creación más reciente que otros dedicados a Atenea (Capítulo III 5.4).<sup>622</sup> Aunque se aplica a otras divinidades como Zeus o Ártemis, los primeros testimonios literarios de esta forma proceden de Heródoto (1.160.9) y Aristófanes (*Eq.* 581; *Nu.* 602; *Av.* 827).<sup>623</sup>

El epigrama constituye una prueba epigráfica de cómo el dialecto local ha evolucionado en la segunda mitad del siglo V en Laconia respecto a las inscripciones anteriores. Además de las consabidas *ā* (Δαμῶν, νικάῃας, Ἀθαναία<ι>), se nota la aspiración de /s/ intervocálica en νικάῃας o se emplean formas adverbializadas de antiguos casos como ταυτᾶ... *hãτ(ε)* o πῆποκα (= át. πῶπ οτε). La notación del dativo Ἀθαναία<ι> refleja la alternancia entre las grafías <A> y <AI> que se detecta también en la prosa local, reflejo de la evolución del diptongo en posición final. También las contracciones son las esperables en Δαμῶν y Πολιάχοι.

### 3.5.2.2 OLIMPIA

#### CEG 367, Olimpia < Laconia, *ca.* 490-480 a.C.

[δέξ]ο φάν[α]ξ Κρον[ί]δα Ζεῦ Ὀλύμπιε καλὸν ἄγαλμα

ἡλῆφ[ο]ι θυ[μ]οῖ τοῖ(λ) Λακεδαιμονί[ο]ις

‘[Recibe], soberano Crónida Zeus Olimpio, esta bella ofrenda con ánimo propicio para los lacedemonios.’

**Lengua:** dialecto local

El dístico de CEG 367 es una ofrenda pública depositada por los lacedemonios en Olimpia sobre una base circular de mármol. Este tipo de inscripciones con una invocación directa a la divinidad no son muy frecuentes.<sup>624</sup> Las partes perdidas se pudieron reconstruir gracias a la versión literaria del epigrama transmitida en Pausanias (5.24.3):

Paus. 5.24.3

Δέξο ἄναξ Κρονίδα Ζεῦ Ὀλύμπιε καλὸν ἄγαλμα

ἰλάω θυμῷ τοῖς Λακεδαιμονίοις.

<sup>622</sup> Frente a la forma dorio-laconia πολιάχος, en estas inscripciones se dan otras variantes como πολιέοχε (b) o πολιοῖχοι (a, c), grafías epicóricas para át. πολιοῦχος, creada por analogía con formas como κληροῦχος.

<sup>623</sup> Según Wide (1893, 48 y ss.), es más frecuente encontrar el epíteto Χαλκίοικος para Atena.

<sup>624</sup> Cf. Lazzarini (1976, 155-156). El ejemplo más cercano es παῖ Διός, Ἐκπῆντοι δέξαι τόδ' ἄμενπῆς ἄγαλμα: | σοὶ γὰρ ἐπευκλόμενος τοῦτ' ἐτέλεσσε Γρόπῃον (CEG 418, Melos, *ca.* VI ex.), con el que presenta notables paralelos: vocativo referido al nombre del dios, verbo δέχομαι en imperativo y hexámetro concluido por ἄγαλμα precedido de un adjetivo. El pentámetro varía, en cambio, en cuanto al tipo de información (de carácter privado), *vid.* también χαῖρε φάναξ Ἡρακλῆς | ὅ τοι κεραμεύς μ' ἀνέθεκε· | δὸς δέ μ' ἰν ἀνθρώποις | δόξαν ἔχεν ἀγαθ<ά>ν (CEG 396, Metaponto, *ca.* 525-500 a.C.).



Mucho se ha debatido acerca de la datación y del hecho histórico que propició la dedicación.<sup>625</sup> Pausanias lo atribuye a la segunda guerra mesenia (VII a.C.),<sup>626</sup> pero la fecha de esta segunda revuelta es demasiado temprana para nuestra inscripción. Tampoco las grafías se corresponden con las esperables en el periodo de la tercera guerra mesenia o de la llamada rebelión de los hilotas del 464-454 a.C. Todo esto conduce a Jeffery (1949, 26-30 y *LSAG* p. 201 n° 49) a proponer una fecha entre el 500 y el 480 a.C.: como término *ante quem* fija el 480 a.C., con la batalla de Maratón, ya que según Platón (*Leg.* 3.692d; 698d-e) los lacedemonios llegaron un día tarde a Maratón porque estaban envueltos en una guerra contra Mesenia.<sup>627</sup> Alternativamente, para otros como den Boer (1956, 170) o Pearson (1962, 421), la asociación del texto con alguna de las revueltas entre Lacedemonia y Mesenia es cuestionable ante la ausencia de una mención explícita a los mesenios, y para Preger (n° 57) incluso cabría la posibilidad de que Pausanias se hubiera confundido de monumento.<sup>628</sup> A falta de otros datos, lo más prudente es basarse en el criterio epigráfico de Jeffery.

La expresión ‘con ánimo favorable’ (ἡλεῖσθ[ι] θυμῷ) es frecuente en el lenguaje religioso. No encontramos un paralelo directo, pero sí de expresiones parecidas en las que coexisten θυμός y ἵλαος (normalmente en el final de verso) en la épica (a, b) y en la elegía (c):

- (a) ἄλλά τε πόλλ' ἐπὶ τῇσι· σὺ δ' ἵλαον ἔνθεο θυμόν (*Il.* 9. 639)
- (b) καὶ δὲ σοὶ αὐτῷ θυμὸς ἐνὶ φρεσὶν ἵλαος ἔστω (*Il.* 19. 178)
- (c) ἐμοὶ μελήσει θυμὸν ἵλ[α]ον τίθει (Archil. 35. 6)

Existen notables diferencias entre la versión epigráfica y la literaria, que ha normalizado las formas epicóricas al jónico. Entre ellas destaca \**dī-* > δ- en Δεῦ,<sup>629</sup> la asimilación de /s/ final en τοῖ(λ) Λακεδαιμονί[ος], *h-*, *f-* y -V̄V- (ἡλεῖσθ[ι]). La *digamma* inicial puede rastrearse todavía en la forma ἄναξ de Pausanias, pues se produce un hiato irregular con la palabra anterior. La notación de <ι> en el vocativo Κρον[ί]δα{ι} se ha explicado como una grafía hipercorrecta producto del

<sup>625</sup> Para otros colectivos que dedican exvotos en Olimpia en época arcaica, cf. Lazzarini (1976, 153).

<sup>626</sup> Un estudio de la versión de Pausanias, puede verse en del Barrio Vega (2008, 141) y Kaczko (2009, 97).

<sup>627</sup> Jeffery intenta establecer un arco cronológico que le permita definir unos límites *ante* y *post quem* con los que fechar el texto. La forma de algunas letras (especialmente la de la *epsilon* y la *upsilon*) es más arcaica que las atestiguadas ca. 460 a.C. Las grafías más parecidas a nuestra inscripción son las de *CEG* 373 (Selasia, ca. 525 a.C.) y las de *IG* VI, 215 (Esparta, ant. ca. 500 a.C.) pero son más antiguas. Similares, aunque más recientes, son las de *CEG* 378 (Esparta, ca. 450?-431 a.C.?) que ya se diferencian en la *epsilon* y la *upsilon*. A favor de un conflicto mesenio en esta época están Wallace (1954), Kiechle (1959, 116), Huxley (1962, 88), ML (n° 22) o Hansen. *Contra* den Boer (*ib.*).

<sup>628</sup> Para Friedländer y Hoffleit (*FH* 113) el error podría justificarse por una alusión velada a Tirteo, quien escribe acerca de la primera y la segunda guerra mesenia. Considera que la repetición “hardly accidental” de ‘lacedemonio’ entre el segundo hemíepes de nuestro pentámetro y la de Critias en νίκας δ' Ἀρκεσίλα τοῦ Λακεδαιμονίου (*Fr.* 6.2 Diehl) se habría debido a la influencia de algún poema de Tirteo hoy perdido. Su hipótesis se fundamenta en Estrabón (7.4.10.9) quien, refiriéndose a Tirteo, comenta ἡνίκα φησὶν αὐτὸς στρατηγῆσαι τὸν πόλεμον τοῖς Λακεδαιμονίοις. Para Friedländer, con φησὶν Estrabón podría aludir a algún verso tirteico.

<sup>629</sup> Para la forma Zeū presente en otras ediciones, cf. bibliografía en Hansen (*CEG*).

cambio /aṡ/ > /a:/ (Capítulo III 6.2.1.2). Un problema aún no resuelto es el tratamiento vocálico de *ἡλεῖ-ō*[ι] y *ἰλάω* en Pausanias, donde presenta *ā* como en Homero.<sup>630</sup> Para los problemas que presenta esta forma, cf. Capítulo III 1.2.4.

Estos rasgos contrastan con la escansión - ∪ ∪ - x de la fórmula *καλὸν ἄγαλμα*, con alargamiento en *καλόν* (<\*καλῑ-) por la influencia del jonio de la épica.<sup>631</sup>

### 3.5.3 Inscripciones métricas laconias del s. IV a.C.

Con la llegada del siglo IV empiezan a asentarse las convenciones formales que definirán el género epigramático. Las seis inscripciones de este período (*SEG* 46. 400, *CEG* 819, *CEG* 820, *CEG* 821 y *CEG* 822), entre ellas una pseudo-métrica (*SEG* 11. 654), muestran diferentes niveles de representación de los rasgos locales en función del contexto y de la dependencia de la tradición jónica del *epos*. Una vez que se introduce el alfabeto milesio en Laconia, es posible determinar muchas de las características fonéticas y morfológicas que anteriormente quedaban indefinidas bajo las grafías epicóricas. En síntesis, en este se emplea una variante lingüística menos marcada cuando la inscripción está destinada a ser expuesta en los grandes santuarios panhelénicos (*CEG* 820 y 819), a diferencia del comportamiento marcadamente dialectal que presentaban las inscripciones métricas laconias de los siglos anteriores. La poesía epigráfica compuesta dentro de Laconia, no obstante, todavía no ha experimentado la gran nivelación lingüística que caracteriza a los epigramas de otras regiones a partir de esta época. Uno de los mejores ejemplos de composición de poesía local es *SEG* 46. 400.<sup>632</sup>

#### 3.5.3.1 LACEDEMONIA

##### *SEG* 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.

Μνήμα γερωντείας Ηιππανσίδας τοῦτ' ἀνέσθηκε

τᾷ Χαλέαι καὶ σᾶτρον. HAMENKAAH hṑst' ἀπὸ τούτῳ

σᾶσθαι τῶς δὲ νέως τοῖς περγυτέροις ὑποχάδδην.

‘En recuerdo de su magistratura como geronte Hipánsidas esto dedicó a Alea así como el asiento... para contemplar desde él y que los jóvenes se lo cedan a los ancianos’

<sup>630</sup> Los datos varían en el timbre y en la cantidad de la vocal: con /a/, se testimonia en arc. ἴλαος y en dialectos eolios ἰλλας frente a jón.-át. ἴλεως y a partir del III a.C. en cret. ἴλεος. En jonio /a/ aparece en Homero y Archil. o Thgn. ἰλᾶ- pero ἴλεος en Hdt. (Smyth 1894, 144).

<sup>631</sup> Vid. nuestro comentario a *CEG* 363 y los *carmina* del Peloponeso en los que se reproduce la expresión con sus diferentes variantes (*CEG* 366, *CEG* 380(i), *CEG* 373, *CEG* 349 y *CEG* 824). En Beocia se atestigua en el principio del verso en *καλὸν ἄγαλμα φάνακτι* *φ[εκαβόλοι Ἀ:πόλωνι]* (*CEG* 334, Beocia (Pto), *ca.* 550-525 a.C.?) y otra expresión similar suele aparecer en fin de verso, cf. *περικαλδὲς ἄγαλμα* (*CEG* 327, Beocia, *ca.* 550-525 a.C.) o *περικαλὲς ἄγαλμα* (*CEG* 363, Esparta < Argos *ca.* 600 a.C.?, *CEG* 422-423, Samos, s. VI a.C.), cf. Campanile (1989, 126).

<sup>632</sup> La mezcla de una base dórica con rasgos propios del dialecto homérico se corresponde con lo que Dubois (1988 II, 9) llama *koiná poétique*, con la que podría definirse esta situación de coexistencia de rasgos locales y jónicos en estos epigramas.

### Lengua: dialecto local

Los tres hexámetros de *SEG* 46. 400 estaban inscritos sobre el respaldo de un asiento de mármol encontrado al noreste de Esparta. Fueron publicados por primera vez por Kourinou-Pikoula (1992-1998) y desde entonces han llamado la atención de muchos estudiosos por el grado de dialectalización que presenta.<sup>633</sup> Por el empleo del alfabeto reformado y por el doble valor del mismo signo <H> para la aspiración y para la /ε:/ se fecha en el primer cuarto del s. IV. El sentido del texto general es más o menos claro aunque no hay consenso en bastantes cuestiones de detalle. El tipo de objeto dedicado se menciona asimismo en el texto como σᾶτρον, el cual fue dedicado a Atenea Alea (τᾶι χαλέαι).<sup>634</sup> La costumbre de ceder el asiento a los ancianos era conocida en la antigüedad (cf. Plu. *Lyc.* 26).

Esencialmente, la principal dificultad es cómo escandir el segundo verso e interpretar la secuencia <HAMENKAΛH>. Dejando de lado la edición de Kourinou-Pikoula (a) como hā μὲν κα λῆ que presenta un importante número de inconvenientes métricos y lingüísticos,<sup>635</sup> para Cassio (b) y posteriormente para Colvin (2007, 135-136) esta sucesión de grafías debe analizarse como hā μὲν κᾶ λῆ, formado por la partícula κᾶ, que en textos métricos siempre se mide como una sílaba pesada, y la tercera persona λῆ(ι) de un verbo típicamente dorio como λῶ ‘querer’ (“in modo che da esso [il satron] ciauxcuno possa vedere”), si bien le lleva a recurrir a una contracción entre λῆ y ὥστ’.<sup>636</sup>

(a) Kourinou-Pikoula (1992-1998; 2000)

— — | — — | ♂ — | — ∪ ∪ | — ∪ ∪ | — —

<sup>633</sup> La propia Kourinou-Pikoula (2000, 155-167) volverá a estudiar la inscripción poco tiempo después aunque sin aportar nuevos argumentos. Posteriormente, ha sido estudiada por Gauthier (1999), Dubois (2000, nº 335) y por Cassio (2000). En el mismo año Dubois (2003, nº328) propone una nueva lectura para el segundo verso. Más recientemente han estudiado la inscripción Striano (2007) y Lanérès (2012). Véase también Chaniotis (2003 nº 25).

<sup>634</sup> Para este tipo de asientos, cf. Daremberg y Saglio (1919, s.v. *thronus*), o más recientemente Kyrieleis (19v69). Del culto a la diosa como ‘protectora’ en Laconia y sobre todo en Arcadia, cf. *RE* s.v. “Athena nº 31”. Epigráficamente, se atestigua en δαμόσιος τειχέων Ἀλέας Ἀφροδισίον ἐπὶ Ἀρχιάδα (*IG* VI, 887, Esparta, ss. II-I a.C.) así como en X. (*Hell.* 6.5.27) y en Paus. (3.19.7).

<sup>635</sup> Se basa en la escansión pesada de hā (nom. sg. referido a Atenea) pero no le satisface la interpretación de <KAΛE> como forma verbal (καλῆ < καλέω) o como femenino (καλή < καλός): de ser un verbo se habría esperado καλεῖ y para que fuera un femenino debería admitirse la influencia de la *koiné*. Para Dubois (2000) <H> en καλῆ por el esperable <EI> se podría justificar como un error del lapicida influido por la <H> de la palabra siguiente (ὥστε). La escansión que genera es un tanto artificial (con contracción en τᾶι ἡα- y sinizesis en la segunda sílaba de χαλέαι): la sílaba de ἡαλέαι es ligera y es más natural medir τᾶι χαλέαι como un coriambo (— ∪ —) sin que la ausencia de abreviación sorprenda, además de que la acumulación de sinizesis parece demasiado forzada. Tiene que aceptar a su vez un alargamiento artificial de la segunda sílaba de σᾶτρον, anomalía que no se produce si se mantiene la escansión — ∪ —. Cf. también las críticas de Cassio (2000).

<sup>636</sup> Aunque para Cassio (2000, 133), <ΛH> también puede interpretarse como un subjuntivo con desinencia secundaria —η (<\*εῖ), prefiere aceptar que se trata de un presente λῆ(ι) en que el segundo elemento del diptongo largo ya no se pronuncia (cf. Capítulo III 6.2.2.5).

τᾷ ἡαλέαι καὶ σᾶτρον. ἡᾶ μὲν καλῇ ἡώστ' ἀπὸ τούτω

(b) Cassio (2000)

-    ∪ ∪ | -    - | -    ∪    ∪ | -    - | -    ∪ ∪ | -    -

τᾷ Ἠαλέαι καὶ σᾶτρον, ἡᾶ μὲν κᾶ λῆ ἡώστ' ἀπὸ τούτω

Para una mejor escansión del verso, Cassio mide τᾷ Ἠαλέαι como un coriambo - ∪ ∪ - apoyándose en algunos paralelos con Homero.<sup>637</sup> En contra de Kourinou-Pikoula, no es aceptable un supuesto verbo καλέω con los valores de παρακαλέω y, menos aún, que de él dependa una subordinada completiva introducida por ὥστε. Por eso, ἡᾶ debe ser breve y corresponder al neutro plural del relativo.

En respuesta, Dubois (2003) censura la sintaxis de esta construcción, pues se esperaría un pronombre τις en este tipo de oraciones y además no responde al orden lógico de los elementos. Tampoco aprueba que μὲν y δέ deban ponerse en el mismo plano o la sinizesis de dos vocales largas en poesía epigráfica ya que, en caso de darse el hiato, se esperaría una *correptio*.

Para Striano (c) <HA> podría ser el adverbio local ᾗ (= át. ὡς) en función de otros adverbios de instrumental fosilizados como πέποκα, ταυτᾶ y ἡτ' y que se atestiguan en CEG 378, (Esparta, ca. 450?-431 a.C.).

(c) Striano (2007)

-    ∪ ∪ | -    - | -    ∪    ∪ | -    - | -    ∪ ∪ | -    -

τᾷ Ἠαλέαι καὶ σᾶτρον ἡᾶ μὲν καλῇ ἡώστ' ἀπὸ τούτω

En su opinión, καλή (< καλός) es un rasgo de *koiné* en un adjetivo que describe la belleza de la estatua de la diosa que precisamente debía de verse desde el σᾶτρον.<sup>638</sup> Sin embargo, a pesar de que cita una serie de paralelos con otras inscripciones de fuerte carácter local que contienen formas imputables a la *koiné*, resultaría extraño que se emplee una forma de *koiné* para referirse a una divinidad propia de la región (venerada en Arcadia y en Laconia). Tampoco hay en la inscripción otros rasgos ajenos al laconio, ni siquiera más casos de <H> por <A> (μνᾶμα, τᾷ, Ἡππανσίδας). Por otra parte, Aunque es atractiva la analogía ὥστε : ἡᾶτε, ὡς : x, siendo x un supuesto ἡᾶ, es incongruente con el ἡώστ' del v. 2 ya que se habría esperado ἡᾶτε. Asimismo, la hipótesis de que <HA> sea una sílaba pesada se enfrenta a los mismos problemas que la de Kourinou Pikoula. Con todo, Striano no se pronuncia respecto a la cantidad de la /a/ en καλή (<\*καλῃ-) ya que, de ser larga, generaría un hiato anómalo sin *correptio* entre καλῇ y ἡώστ' y habría que admitir entonces la influencia del jónico (κᾶλ-). De ser una sílaba ligera, habría que aceptar un alargamiento artificial.

<sup>637</sup> También con el artículo encabezando el hexámetro en τῇ ἐτέρῃ μὲν χειρὶ (Od. 22.183) o τῇ ὁμοῦ ἐτρεφόμενῃ (Od. 15.365).

<sup>638</sup> “[...] de telle façon que (tout le monde) contemple ici assis comment elle este belle (sc. la statue de la déesse) et (comment) [...]”. En su versión resulta reiterativa la combinación de ἡᾶ con ἀπὸ τούτω, cuya traducción, por otra parte, no ha quedado expresa. Para un caso de coexistencia de formas locales y de *koiné* refiere ἀπορητίαν ποιησαντα τῆς αὐδρίας (Peek, (1974), s. III a.C.).

Lanérès (d) ha sido la última en abordar el comentario de esta inscripción. Su aportación está basada en un reanálisis de las palabras, según el cual habría que entender *háμ' ἐνκάλη* ("et en même temps il invitait le public (à s'y asseoir) pour qu'il regarde à partir de celui-ci").

(d) Lanérès (2012)

— ∪ ∪| — | — ∪ ∪ | — ∪ ∪ | —

ταῖ Χαλέαι καὶ σᾶτρον *háμ' ἐνκάλη* *hóστ' ἀπὸ τούτω*

Para Lanérès *ἐνκάλη* es el imperfecto del verbo *ἐνκαλέω* (<\*ἐν(ε)κάλε-ε> 'apelar, invitar'. Así explica el valor de <H> para notar la contracción, con lo que se eliminarían los problemas prosódicos en el 4º pie. El adverbio *háμα* precedería a la forma verbal en combinación con el *καί* anterior, de modo que el nexos uniría *ἀνέσθηκε* con *ἐνκάλη* y de este dependería la oración introducida por *hóστε*. Su hipótesis se basa en el empleo de jon. *ǎμα* en lugar del dorio *ámā*, que no admitiría elisión de la última vocal. Lanérès recoge una serie de ejemplos en los que *ǎμα* y *καί* aparecen simultáneamente.<sup>639</sup> Aparece también en la célebre estela de Damonon *IG* V1, 213 (Esparta, ca. 450?-431 a.C.?) y los de *IG* V1, 1120 (Gerontas, *Vex. - IV in.*). Respecto a *IG* V1, 213, en 13 ocasiones *ámā* aparece ante vocal pero en ningún caso se elide (*ám'*).<sup>640</sup> En el ejemplo de Alcman la elisión es necesaria para la métrica,<sup>641</sup> pero al darse en un hexámetro puede explicarse por influencia de la forma jónica característica de la épica y no como la doria (*ámā*), al ser la variante que mejor se adapta al verso. Según la autora (2012, 721), "on doit supposer l'existence de deux adverbes différents en laconien", es decir, de la forma occidental *ámā* y de la épica *ǎμα* que ella reanaliza como laconia en función del testimonio de Alcman. La influencia del hexámetro y de la lengua del *epos* explicaría a su vez la falta del aumento en *ἐνκάλη*. Sin embargo, como ella misma reconoce, los ejemplos del adverbio en laconio no son determinantes para establecer la cantidad de la /a/ final y que "l'élision *ǎμ'* est ici imposée par l'hexamètre". De ser correcta su hipótesis, se explicaría más bien por influencia del jónico de la épica.

En síntesis, no existe ninguna explicación satisfactoria. De no producirse ninguna irregularidad métrica en el texto original, la secuencia <HAMEDKAAH> debe medirse como *hǎmēnkǎlǎh*. Esto implica que *hǎ* no puede ser ni un adverbio (Striano) ni el artículo *á* (Kourinou-Pikoula), por lo que podría ser un artículo neutro (Cassio) o *háμα* (Lanérès), aunque sólo si se acepta la influencia del jonio de la épica. Respecto a la segunda parte, <(μ)εν> cuenta con la dificultad de contar como sílaba pesada por lo que puede ser tanto la partícula *μέν* como el preverbo de *ἐνκαλῆ* (Lanérès). En este último caso, la aparición de un verbo *κᾶλέω* (Lanérès) o de *κᾶλή* (Striano) implica aceptar la influencia de la *koiné*. Tampoco puede excluirse la interpretación de Cassio como *hǎ mén kā lǎh hóστ'*.

<sup>639</sup> El adverbio *ǎμα* aparece con *καὶ* o con nexos similares (Ar. *Lys.* 999, 1244, 1249 y Alcman *PMG* I. 135). En *IG* V1, 1120 (Gerontas, *Vex-IV in.*) figura dos veces, pero en ningún caso ante vocal, cf. *hǎmā dǎiǎl[on]* y *hǎplítan nikēi hǎmā*. Sólo existe un ejemplo más con la misma forma pero es tardío (*IG* V1, 1524, Giteo, ép. rom.). Ante vocal sólo se atestigua en Alcman y en *IG* V1, 213.

<sup>640</sup> En 12 ocasiones va seguido de *ἐνίκē* o *ἐνίκων* y en una ocasión de *αὐτὸς* (l. 14).

<sup>641</sup> Cf. *ὅς τ' ἐπὶ κύματος ἄνθος ἄμ' ἀλκυόνεσσι ποτῆται* (Alc. *PMG* I. 135).

Existen otras cuestiones relacionadas con el léxico. En primer lugar, en función de la interpretación de *σᾶτρον*, la sintaxis y la semántica varían. Para Gauthier o Dubois (2000) el *σᾶτρον* era un asiento individual en el mismo plano que *μνᾶμα* ('dedicó el *σᾶτρον* como *μνᾶμα γεροντεῖας*') mientras que para Cassio (2000) y Chaniotis (2003) es una estructura mayor con unos puestos donde sentarse para contemplar (*σᾶσθαι*) las fiestas en honor a la diosa. Aunque es probable que no existiera un verdadero teatro para representar obras hasta al s. III a.C.,<sup>642</sup> el término tenía que hacer referencia a algún tipo de lugar con asientos y una escena. Así cobra mayor sentido la afirmación posterior de que los jóvenes cedan el asiento. En toda esta discusión, Lanérès hace de *σᾶτρον* el objeto de *ἐνκάλῃ* y lo interpreta como "público". El mismo sentido tiene esta palabra en algunas comedias de Aristófanes.<sup>643</sup> Tampoco está claro qué tipo de espectáculo era el que debía contemplarse pero para ella (2012, 723-724) podría tratarse de unos juegos similares a las *Ἀλεαῖα* arcadias. En segundo lugar, el *hapax* *γεροντεία* no debe confundirse con la *γεροντία* sino con un derivado de *γεροντεύω* ('acción de ser geronte').<sup>644</sup>

La presencia de las formas dialectales es innegable. A las tradicionales *ā* (*μνᾶμα*, *ταῖ*, *Ἡππανσίδας*) se suma la notación de las vocales largas para las contracciones isovocálicas (*τούτω*, *ὑποχάδδην*) o los resultados de los alargamientos (*τῶς*, *νέως*). A esta fecha pertenece el primer ejemplo /t<sup>h</sup>/ > /θ/ > /s/ en la poesía epigráfica regional (*ἀνέσηκε*, *σᾶσθαι*, *σᾶτρον* y *Ἡππανσίδας*<sup>645</sup>). Convergen varios términos locales como *σᾶσθαι* y *σᾶτρον* (<\**thāuā*-), *περγυτέροις*, forma probablemente generada por una disimilación de vibrantes (\**πρεσγ*- > *πρεργ*- > *περγ*-),<sup>646</sup> el compuesto *ὑποχάδδην* o *γεροντείας*.

#### **CEG 821, Esparta (santuario de Ártemis), ἱς. IV a.C. *in*?**

Φωρθείαι τάδ' Ἀρ[ή]ξιππος | νικῶν ἀνέσηκε

ἐν συνόδοις πα[τ]ιδῶν | παῖδιν ἠορῆν φανερά

'A Ortia Arexipo, vencedor en las competiciones infantiles, dedicó estas [sc. Hoces], para que sean visibles para todos.'

**Lengua:** dialecto local + dialecto épico

CEG 821 procede del templo de Ártemis Ortia y es todavía un claro exponente de mantenimiento de rasgos epicóricos en esta época. El culto a la diosa se remonta al s. IX a.C. En su honor se celebraban una serie de fiestas religiosas con sus correspondientes juegos. Esta es la primera inscripción agonística conservada de un vencedor del *παιδικός ἀγών* y la única del s. IV a.C.<sup>647</sup>

<sup>642</sup> Cf. *θήητρον* en Hdt. 6.67. Para la existencia de un teatro como tal, cf. Cartledge y Spawforth (1989, 37).

<sup>643</sup> Ar. *Ach.* 629; *Eq.* 233, 507-508, 1318 y *Pax* 735).

<sup>644</sup> Cf. Cassio (*ib.*) y Lanérès (*ib.*).

<sup>645</sup> La nasal en esta forma no es un impedimento para que se produjese la asibilación de la dental aspirada, cf. Striano (2007, 456 n. 20).

<sup>646</sup> Cf. Striano (2007, 458-459).

<sup>647</sup> El *παιδικός ἀγών* era una de las competiciones que estaba dedicadas a los niños. Estos eran divididos según las edades. Para todo el desarrollo de las pruebas y de su relación con esta inscripción cf. Moretti (1953, 45-48 n.º 18). Respecto a la tipología de las inscripciones, sólo 9 son

Arexipo en tanto que vencedor ofrece a Ártemis Ortia un objeto que podría estar relacionado con la hoz de hierro (δρέπανα) que se recibía como premio y que solía incrustarse en la estela votiva. Tras la información básica, en el pentámetro se expresa el motivo de la ofrenda: que todo el mundo lo contemple en recuerdo de su hazaña.

A diferencia de lo que ocurrirá en los documentos epigráficos posteriores, el tratamiento dialectal es homogéneo en *CEG* 821. No obstante, el material epigráfico de este santuario tiende a presentar un dialecto arcaizante hasta el punto de que la predilección por el laconio (y la creación de “hiperlaconismos”) se da hasta el s. II-III d.C.<sup>648</sup> Se nota la espirantización de /th/ (ἀνέσηκε) y el debilitamiento de /s/ intervocálica en πᾶλιν con el mismo signo que en ἡορῆν.<sup>649</sup> Este infinitivo presenta también la contracción esperable en /ε:/ notada mediante <H>. El epíteto φωρθείαι es dialectal pero algo peculiar, ya que es una forma intermedia entre las dos variantes (φ)ορθεία y Βωρθεία a las que finalmente se reducirán todas las formas anteriores con las que se nombra a Ortia en Laconia desde el siglo VI a.C.<sup>650</sup> Todos estos rasgos contrastan con la -v efelcística de πᾶλιν, achacable a la tradición épica. Este procedimiento es extraño al dialecto, como se observa en ἀνέσηκε donde no aparece esta consonante a pesar de que no habría afectado a la métrica.

**SEG 11. 654, Laconia, s. IV a.C. med., ps.-métr.**

Αἰνηΐδας ἀνέσηκε | γεροντεύων τᾷ Ἀ|σσαναΐαι

‘Eneidas (me) dedicó siendo geronte a Atenea’

**Lengua:** dialecto local

Entre las inscripciones del siglo IV, *SEG* 11. 654 es el único ejemplar cuya métrica ofrece dudas (Capítulo II 2.3.2). Se ha incluido en el comentario pues sigue el modelo tradicional de los exvotos. La inclusión de nombres propios justificarían la generación de anomalías en la escansión. Por eso, la introducción del τᾷ Ἀσσαναΐαι (-υ - - -) que es, por otra parte, la forma local, generaría una sílaba más en el hexámetro, frente a Ἀθανᾶ (υ - -) que habría encajado mejor en el verso.<sup>651</sup>

El texto está adaptado a la fonética local mediante el mantenimiento de ᾱ, la evolución -θ- > -σ- (ἀνέσηκε, Ἀσσαναΐαι), o por -VsV- > -V(h)V- en Αἰνηΐδας (= Αἰνησίδας).

dedicaciones métricas frente a las 62 en prosa reconocibles a las que hay que añadir 63 fragmentos, cf. Alonso Déniz (2014a).

<sup>648</sup> Parece que la elección del dialecto laconio en los textos es deliberado y con la intención de oponer su carácter local al de la *koiné*. Sin embargo, la coexistencia de unas formas y otras apunta a un dominio parcial del dialecto local. Aunque los rasgos del laconio están siempre presentes en estos textos, no siempre se corresponden con el estado lingüístico de las inscripciones laconias que no proceden del santuario, cf. Alonso Déniz (2014a).

<sup>649</sup> Todavía <H> nota la aspiración y /ε:/. Para Striano (1989, 104-105), la aspiración \*s<sub>h</sub>- no es segura y, por eso, opina que la forma no es dialectal (Capítulo III 9.2.1). Para el debilitamiento de \*s, cf. Alonso Déniz (2008, 37-182, especialmente 80-100).

<sup>650</sup> Cf. Le Bourguet (1927, 77-78). Para una explicación y estudio etimológico, cf. Alonso Déniz (2008, 59-63). En época helenística \*s<sub>h</sub>- suele notarse <B>, cf. Striano (1989, 105-106).

<sup>651</sup> En la misma región existen otros ejemplos extramétricos en su final (*CEG* 372, Laconia < Olimpia, *¿ca.* 550-525 a.C.?).

**CEG 822, cercanías de Geracio, ¿s. IV a.C.?**

*vacat*

αἰέναντος πηγῇ παρ' Ἐπανδρίδα ἥδ' ἀνάκειται

Ἡρακλεῖ ἰατρῶν ἀντὶ χαριζομέν<ου>

ὦ χαῖρε Ἡράκλεις μεγαλόσθενες· ἀντὶ δὲ δώρων

πένπε ὑγίαιαν ἄμωμον Ἐπανδρίδαι ἥδὲ τέκνοισιν.

‘Eternamente fluye esta fuente junto a Epándridas en agradecimiento a Heracles por sus cuidados. ¡Poderoso Heracles, te saludo! A cambio de estos dones envía salud inalterable a Epándridas así como a sus hijos’

**Lengua:** *koiná* doria + dialecto épico

CEG 822 es un epigrama votivo dedicado a Heracles. Se encontró en la pared de una antigua iglesia cercana a Geracio.<sup>652</sup> La inscripción se articula en dos partes. En el primer dístico es una descripción en tercera persona del contexto y en el segundo se invoca al dios mediante el empleo de la segunda persona para gozar de buena salud. Estos dos últimos versos presentan un tono más poético.

Hay algunos problemas de lectura, el principal relacionado con χαριζομέν<ου>.<sup>653</sup> Se ha mantenido la edición de los CEG que corrige χαριζομένωι, un dativo, por un genitivo, siguiendo la conjetura previa de Peek (SEG 15.221); aunque la forma depende del genitivo Ἐπανδρίδα, la concordancia se ha producido por atracción sintáctica con el dativo Ἡρακλεῖ. Sin embargo, no puede excluirse que esta forma se deba a una confusión gráfica. En laconio se produce una vacilación gráfica en alfabeto epicórico a la hora de notar los diptongos largos en posición final, sobre todo \*-āi: este diptongo monoptongó y por eso se testimonian variantes conservadoras <AI> y recientes <A>. Se dan sobre todo en los temas en /a:/ y hay otros ejemplos de hipercorrecciones gráficas. Aunque esta inscripción ya está en alfabeto reformado, la grafía -ωι podría explicarse como una hipercorrección para notar el genitivo local -ω (y no -ου, como propone Hansen). Esta interpretación, no obstante, cuenta con algunos inconvenientes, por ejemplo, que no se atestiguan más formas epicóricas en el epigrama y que este presenta jonismos como ἥδ' (= dor. ἄδε) en la primera parte o ἥδέ, el dativo τέκνοισιν y <ει> en Ἡράκλεις (< \*-ηφες) en lugar de -κλης. Sin embargo, casi todas estas formas presentan una estructura métrica distinta a las esperables en laconio. En cambio, los genitivos -ω/-ου son métricamente intercambiables en el verso. El texto conserva otros rasgos dorios no marcados en el nombre propio (cf. v. 1 Ἐπανδρίδαι y v. 2 Ἐπανδρίδαι) y ἰατρῶν. A propósito de este término, nótese la anástrofe respecto de su preposición. En epigrafía es el término empleado para expresar el agradecimiento de un enfermo por una sanación,<sup>654</sup> aunque en Hesiquio también alude a los honorarios que cobran los médicos.<sup>655</sup>

<sup>652</sup> Para el culto a Heracles en el Peloponeso, cf. Salowey (1998), y para su capacidad de curar de la peste y su relación con las *sanationes* en el Peloponeso, cf. Hupfloher (2009, 221-246).

<sup>653</sup> La edición de los CEG ya corrige Εὐανδρίδα (L. Robert 1948, 84) por Ἐπανδρίδα.

<sup>654</sup> Cf. Ὑγίαια, τῷ Τελεσφόρῳ ἵατρα (IG IV<sup>2</sup> 1, 121. 45, Epidauro, ca. 350-300 a.C.).

<sup>655</sup> Hsch. ι 94 Latte: ἵατρα· μισθοὶ θεραπείας, cf. LSJ s.v. ἵατρα; también *vid.* ἱητρα en Herod. 4.16.



### 3.5.3.2 DELFOS Y OLIMPIA

#### *CEG 820, Olimpia < Laconia, post 396 a.C.*

Σπάρτας μὲν [βασιλῆες ἐμοὶ] | πατέρες καὶ ἀδελφοί,  
 ἄρ[μα<τ>ι δ' ὠκυπόδων ἵππων] | νικῶσα Κυνίσκα  
 εἰκόνα τάνδ' ἔστῃσ<α> μόν[αν] | δ' ἐμέ φαμι γυναικῶν  
 Ἑλλάδος ἐκ πάσας τῶ[ν]δε λαβὲν στέφανον.

Ἀπελλέας Καλλικλέος ἐποίησε

‘[A reyes de] Esparta tengo por padres y hermanos. Con el carro [de caballos de pies ligeros] vencí yo, Cinisca, y esta imagen erigí. Afirmo que soy la única de las mujeres de toda la Hélade que esta corona obtuve. Apeleas el hijo de Calicles [la] hizo.’

**Lengua:** dorio + dialecto épico

La célebre inscripción de Cinisca se fecha principios de siglo. Se establece como término *post a* no es novedosa pero es uno de los primeros ejemplos en el s. IV.<sup>656</sup> La parte perdida ha podido reconstruirse gracias a que el epigrama fue transmitido en *AP* 13. 16,<sup>657</sup> del que difiere en el mantenimiento de *ā* en ἔστῃσ<α> y en la firma.<sup>658</sup> La inscripción presenta dos correcciones en la edición de *CEG*, una en la tercera persona del singular ἔστῃσ<α> por la primera a partir del testimonio de *AP* y de otros *carmina* epigráficos donde el nombre del vencedor se expresa con verbos en primera persona,<sup>659</sup> y la otra en λαβεῖν por <ΛΑΒΕΝ>.

Cinisca fue la primera mujer en vencer en las carreras con caballos de creer a Pausanias (3.8.1).<sup>660</sup> La asistencia de mujeres a las competiciones estaba prohibida. Ella compitió con sus propios los caballos y patrocinó al conductor que resultó ganador.<sup>661</sup> Esta espartana fue una mujer

<sup>656</sup> Del s. V a.C. sólo existen dos epigramas más compuestos de dos o más hexámetros y un pentámetro: *CEG* 472 (=98a, Ática, *ls.* V a.C.?) y *CEG* 742 (=179a, Ática, *ante* 404 a.C.). En el s. IV a.C. aumenta hasta 13 en el Ática (sepulcrales *CEG* 481, 509, 532, 544, 554, 570, 585, 601 y 611; dedicatorios 760, 777 y 784 y *varium* 890) y 2 más fuera de otras regiones (de Amorgos *CEG* 670 y de Cos *CEG* 704). Para Gallavotti (1979, 4-5) se trata de un trímetro yámbico cataléctico pero “lirico, senza cesura”.

<sup>657</sup> Cf. Geffcken (1916, 129) y Hiller (1926, 63).

<sup>658</sup> Algunos mss. de *AP* presentan τήνδε en vez de τάνδε (v.3). En consonancia con la apariencia doria de la inscripción, Hansen también corrige el literario ἄρμασι por ἄρ[μα<τ>ι]. Frente a otros epigramas transmitidos epigráfica y literariamente, según Tiberi (1996, 81) el de *CEG* 820 presenta muy poca variación entre ambas versiones.

<sup>659</sup> Cf. *CEG* 825 (Arcadia, *ica-* 500-480 a.C.), *CEG* 833 (Tarento, V-IV a.C.) o *CEG* 399 (Olimpia < Lócride Epizefiria, 472 a.C.). Casi todos los editores prefieren la primera persona. Sobre el problema, cf. Stracca (1987, 125-126).

<sup>660</sup> Quizá *IG* VI 235 (Esparta, *ca.* 400 a.C.) también se refiera a ella, cf. *RE* s.v. “Kyniska”. Véase también el reciente estudio de Fornis (2013).

<sup>661</sup> Según Moretti (1953a, n° 17; 1957, 373-381 nn. 373, 381), posteriormente otras mujeres participaron en los agones siguiendo el ejemplo de Cinisca. Para el papel de la mujer en el deporte, cf. King y DeForesy (1993).

bien conocida en la antigüedad. Por Jenofonte (*Ages. XX*) se ha identificado quiénes son los padres y hermanos con el título de reyes de Esparta (Σπάρτας μὲν [βασιλῆες] πατέρες καὶ ἀδελφοί) a los que se refiere el epigrama. Ella era hija de Arquidamo II y hermana de Agis II y de Agesilao. Este último fue quien la inició en las pruebas hípicas.<sup>662</sup> En palabras de Jenofonte, mediante el ejemplo de Cinisca Arquidamo habría pretendido demostrar a sus conciudadanos que la victoria en las carreras no depende de la virtud, sino de la financiación.

En último lugar, la apariencia lingüística es doria. Más allá de los ecos homéricos en la expresión ἄρ[μα<τ>ι δ' ὠκυπόδων ἵππων]<sup>663</sup> o en el mantenimiento del hiato en [βασιλῆες] (Capítulo III 27),<sup>664</sup> predominan  $\bar{\alpha}$  (Σπάρτας, Κυνίσκα, τάνδ' ἔστᾱσ<α>, φαμι, πάσας). No presenta alargamiento en la primera sílaba de μόν[αν] (<\*μονϜ-), aunque puede deberse a las necesidades de la métrica.<sup>665</sup> Aunque son métricamente equivalentes, no hay formas locales esperables como aspiración en los grupos - Vs V- (cf. νικῶσα, ἔστᾱσ<α> o πάσας) ni tampoco se nota \*μ- en εἰκόνα.

Por otra parte, la notación de las vocales largas (νικῶσα, γυναικῶν) llevó a interpretar <AA BEN> como un infinitivo breve.<sup>666</sup> En nuestra opinión, no hay argumentos definitivos acerca de la presencia de estos infinitivos en Laconia (Capítulo III 44.1.1). Esta irregularidad podría explicarse más fácilmente por la oscilación gráfica propia de un periodo de transición entre el alfabeto epicórico y el milesio. En cualquier caso, la grafía no permite identificar si el resultado es el laconio λαβῆν (Mitchell 1984, 800-801) o λαβεῖν (Ebert 1972, 110-113; Striano Corrochano 1989, 95), de modo que no hay indicios para hablar de la influencia de la *koiné*.<sup>667</sup> Para la diferencia aspectual entre ἔστᾱσ<α> respecto al presente φαμι, cf. Striano Corrochano y de la Villa Polo (2008, 208).

#### CEG 819, Delfos < Laconia *¿ca.* 350-300 a.C.?

- (i) [ ] ι [..] ν [.] ωι [non plus quam 10 litt.] |  
 [- ̣̣ - ̣̣ - T] υνδαριδ[non plus quam 10 litt.] |  
 [- ̣̣ - ̣̣ - ̣̣ - ̣̣ -] Λύσανδ[ρ]ος [...] | [non plus quam 2 litt.]  
 [- ̣̣ - ̣̣ - ̣̣ ] ερον θεῶν ἱερὸν δάπεδον.

<sup>662</sup> Para Agesilao y la influencia que ejerció sobre él Cinisca, cf. Cartledge (1987, 149-150).

<sup>663</sup> El adjetivo ὠκύπους en los poemas homéricos aparece normalmente combinado con ἵππος (atestiguado también en los líricos).

<sup>664</sup> En Homero βασιλῆες aparece tras la trihemímeras, como en nuestro caso (cf. *Il.* 2.86; 10.195; 12.319; 14.379; *Od.* 1.394; 8.41) o en final de verso.

<sup>665</sup> En otras inscripciones métricas peloponésias de la misma época se observan formas con y sin alargamiento según convenga al metro: Ξενοκλῆς (̣̣ -) pero μονοπάλαν (- ̣̣ -) en CEG 825 (Olimpia < Arcadia, *¿ca.* 400-380 a. C.). Obsérvese la influencia homérica en la parte perdida ἄρ[μα<τ>ι δ' ὠκυπόδων ἵππων].

<sup>666</sup> Cf. Günter (1913a, 374) y Le Bourguet (1927, 78-80), quienes se apoyaban en también en la existencia de infinitivos breves en Alcman y en la colonia espartana de Heraclea.

<sup>667</sup> Striano Corrochano ve también en ἐπόησε un rasgo extradialectal (el NP Ἀπελλέας es dialectal) pero puede que la firma esté en un dialecto diferente al del epigrama, cf. *RE s.v.* "Apellas n° 9 (Suppl. 1)". En *AP* la forma transmitida para el infinitivo es λαβεῖν. Respecto al pronombre ἐμέ Striano (1989, 216) lo considera dialectal pero es la única forma tónica frente a με atestiguado en 3 ocasiones. Puede ser incluso leído como δέ με como en *AP*.

‘...Tindarid[...] Lisand[ro...] de los dioses sagrado suelo.’

**Lengua:** jonio

(ii) [- ̣̣ -] Πολύδευ[κ]ες, Ἴων [- -]δ’ ἐλεγεῖοι[ς] |

[- ̣̣ -] κρηπῖδ’ ἐστεφάνωσ[ις? ̣̣ -]ν, |

[- ̣̣]εἰ πρῶτος, πρότερο[ς δ’ ἔ]τι τοῦδε ναυάρ[χου] |

[ἀγ]εμόνων Ἑλλάδος εὐρ[υχ]όρου.

‘... Polideuces,IÓN... elegíacos... cimient coron[izó?...] el primero, antes incluso que el almirante [entre] los generales de la anchurosa Grecia’

**Lengua:** jonio

(iii) εἰκόνα ἐὰν ἀνέθηκεν [ἐπὶ] ἔργωι τῷδε ὅτε νικῶν |

ναυσὶ θαῖς πέρσεν Κε[κ]ροπιδᾶν δύναμιν |

Λύσανδρος, Λακεδαίμονα ἀπόρθητον στεφανώσα[ς], |

Ἑλλάδος ἀκρόπολ[ιν, κ]αλλίχορομ πατρίδα. |

ἑξάμῳ ἀμφιρύτ[ας] τεῦξε ἐλεγεῖον : Ἴων

‘Esta imagen de sí mismo dedicó Lisandro por esta hazaña, cuando tras la victoria con las rápidas naves destruyó la fuerza de los Cecrópidas coronando a la invencible Lacedemonia, atalaya de Grecia, patria de hermosas explanadas. De Samos, la rodeada de agua,IÓN compuso su canto elegíaco.’

**Lengua:** jonio + dorio

(iv) [...]θιος [Λυσι]μχίδαο | Βωιωτῶν ν[αύαρχος].

(v) Κ[ιμμ]έριος Πελασγῶ Ἑφέσιος.

(vi) Αἰαντίδης | Παρθενίου | Μιλήσιος.

(vii) Αἰαντίδης | Παρθενίου | Μιλήσιος. | Τείσανδρος ἐποί[ησ]ε.

(viii) (α) Θεόμπομος | Λαπόμου | Μάλιος (β) Ἄλυπος ἐποίει

(ix) Α[ὕτ]όνομος | Σαμίου | Ἑρετριεύς.

(x) Ἀπολλόδωρος | Καλλιφῶνος | Τροζάνιος.

(xi) [Κώμ]ων | [...]ώνδα | [Μεγα]ρεύς.

(xii) [--- | ---- | Χαλκιδεύς]

(xiii) [¿? Πυθόδοτος | ...]ρε[---] Κορίνθιος

(xiv) [--- | ----] | Ζ[---]

Los tres epigramas de *CEG* 819 formaban parte de un conjunto escultórico dedicado por el general espartano Lisandro en Delfos. Del *monumentum publicum* original se han conservado doce de las bases de las estatuas con parte de las inscripciones. Pausanias (10.9.7-10) describe pormenorizadamente todo el conjunto escultórico, aunque no transmite el texto, y enumera los ἄν

αθήματα que podían verse en su época, como los de Apolo, Ártemis, Poseidón, los Tindáridas (i-ii) y también el de Lisandro cuyo nombre se ha conservado en (i) y (iii).

Sólo los tres primeros fragmentos (i, ii, iii) están en verso.<sup>668</sup> Los numerados iv-xiii se corresponden con las leyendas de las estatuas, generalmente NP, patronímico y étnico. Los tres epigramas están dedicados a Lisandro. Con ellos se quiso conmemorar la victoria del 405 a.C. de los espartanos sobre los atenienses (Κε[κ]ροπιδᾶν δύνανιν) en Egospótamos y, en definitiva, enaltecer la figura del general espartano, cuya intervención fue decisiva puesto que en el 404 tomó Atenas y puso fin a la Guerra del Peloponeso.<sup>669</sup> No hay razón para dudar de que el resto de las winscripciones se realizasen en el 405 o poco después de la batalla, pero algunas grafías apuntan a finales del s. IV. Según Pomtow (1906a, 556) y Dittenberger (*SIG*<sup>3</sup> 115), el más antiguo es (iii) cuya datación se establece ca. 340-330 a.C. sin embargo, puesto que únicamente (i) y (ii) están en *stoichedon*, para Hansen (iii) tiene que ser más reciente y sigue la datación de Bousquet (1959) para (i), fechando todo el conjunto en la segunda mitad de siglo.<sup>670</sup>

CEG 819 es un claro exponente de cómo el dialecto local va cediendo el paso al jónico de la épica. Como señala Fantuzzi (2004, 291), puede considerarse el primer epigrama *literario* en sentido estricto por varios motivos. Es uno de los primeros ejemplos en los que un poeta,IÓN de Samos, firma su obra, como en (ii) y (iii).<sup>671</sup> Como han señalado algunos estudiosos de la poesía helenística, a partir del siglo IV debe aceptarse la presencia de *poetae vaganti* más o menos profesionales.<sup>672</sup> La profesionalización de la composición y su consideración como *techne* trajo consigo la uniformización y estandarización de los epigramas y, con ello, de su lengua, como puede verse en estos epigramas. De hecho, se emplea la expresión τεύξε ἐλεγεῖον ο ἐλεγεῖοι[ς] para referirse al uso del dístico elegíaco (cf. Capítulo I 2.3. (f)).<sup>673</sup>

<sup>668</sup> Para (i), cf. Paus. (10.9.7.1-2), cf. *FD* III. 1, 562 Bousquet (1961, 71-74) y *ML* 95a; para (ii), cf. Paus. (10.9.7.1-2), cf. *FD* III. 1, 51 y *ML* 95b y para (iii) Paus. (10.9.7.4), cf. *FD* III. 1, 50 y *ML* 95c. Un comentario detallado puede verse en Ioakimidou (1997 n° 16).

<sup>669</sup> cf. Plut. *Lys.* 18.1 y *Mor.* 395b y 397f.

<sup>670</sup> Hansen (*contra* Pomtow) descarta la posibilidad de que (ii) fuera de finales del V y principios del IV. Para Roux (1963, 59) este desfase entre (i) y (iii) con el resto de inscripciones se explica porque fueron añadidas posteriormente en la segunda mitad del s. IV y no regrabadas, como piensan otros autores.

<sup>671</sup>IÓN probablemente deba identificarse conIÓN de Quíos del que se han conservado otros fragmentos de atribución es dudosa (*Fr.* 28 Diehl). Para la biografía del poeta, cf. Wilamowitz-Moellendorf (1903, 75 ss.), *RE* s.v. "Ion n° 12" y Page (1981, 157) con comentario de Lewis (1984, 179 vv. 566-569). Los dos fragmentos conservados tratan de Eurípides y son estudiados en *FGE* pp. 157-159.

<sup>672</sup> Cf. Fantuzzi (*ib.*) o Petrovic (2009, 200-203). Tenemos noticias de otro autor peloponesio, Símaco de Pelene, quien compuso unos dísticos para Arbinas en Licia cuyo nombre figura en el primer verso de CEG 888.ii (cercanías de Janto [santuario de Leto], *ls.* IV *in.*?) y que parece ser la referencia más antigua atestiguada en los *carmina* de origen epigráfico.

<sup>673</sup> Las firmas métricas suelen reconocerse por el término ἐλεγεῖον (o expresiones similares con τεύχ ω). Por el estado de conservación, se desconoce el nombre de otros poetas en ἐλεγε[ῖ]ον Ἰαμ[ί]βος [...]. en CEG 700 (Cnidos, *ls.* IV *in.*?) o παιδροτριβας Ἐπ[ι] δῶρ' ἐποίησε ἐλ[ε]γῆ(α) en CEG 889. 7-8 (cercanías de Janto (santuario de Leto), *ls.* IV *in.*?). Del s. III son Ἀφθόνητος (*ISE* 2, p.74, Falana (Tesalia, *ls.* III a.C.?) y Ἡρακλείδης Τραλλιανοῦ (cf. *IG* IX<sup>2</sup>, 63, Lárisa, III a.C.). Para los

El tratamiento literario del texto es deliberado. Se establece además una analogía entre la coronación del cimient o de la piedra base de la estatua de Polideuces en (ii) (Ἴων... κρηπιδ' ἔστεφ ἄνωσ[ιε?]) y la coronación de Lacedemonia por parte de Lisandro tras su victoria (Λύσανδρος Λακεδαίμονα ἀπόρθητον στεφανώσα[ς]).<sup>674</sup> No parece casual que no se empleen formas epicóricas. Por un lado, el poeta no era laconio, sino de la región jonia de Samos, y, por otra parte, la inscripción fue dedicada en Delfos. Este contexto más “internacional” condicionó y potenció el empleo de expresiones menos marcadas. Las correspondencias con la lengua del *epos* pueden verse en ναυσὶ θεοῖσιν (iii.2) y la expresión νηυσὶ θεῶσιν. Suele aparecer en principio de verso y aquí al inicio del pentámetro, cuya primera parte coincide con la del hexámetro (- ~ -).<sup>675</sup>

Poco se ha conservado de (i), pero gracias a Bousquet (1961, 71-72) se identificó el nombre de Lisandro (Λύσανδρος) en la piedra y, con ello, se incluyó en el conjunto de epigramas referidos al personaje espartano. Aunque poco más se puede leer, no sorprende la alusión a los Dioscuros [Τ]υνηδ ἀριδ[ ] en tanto que personajes locales pero aquí ya no preservan el vocalismo local Τινδ- (métricamente equivalente) que presentaba CEG 373 (Selasia, ca. 525 a.C., sc. Τινδαριδῶν). Del final aparentemente pentamétrico, cabe reseñar que el ‘recinto sagrado’ (ἱερὸν δάπεδον) es una expresión usual para referirse al *temenos* de un santuario y que cuenta con paralelos literarios y epigráficos.<sup>676</sup> Tampoco hay rasgos del dialecto epicórico (cf. ἱερὸν y probablemente [ ]εον sin [eo] > [io] (Capítulo III 5.8)

La lengua de (ii) responde al jonio del *epos* por el numeral πρῶτος o los genitivos en -ου (εὐρυχόρου, τοῦδε) y difiere respecto a (iii) en los casos de elisión gráfica (δ', κρηπιδ') frente a los de *scriptio plena* (εἰκόν(α), Λακεδαίμον(α), τεῦσ(ε)). También se emplea una expresión típicamente épica como Ἑλλάδος εὐρυχόρου, de la que se conservan numerosos ejemplos en *carmina* peloponesios.<sup>677</sup> Se observa un paralelo evidente con (AG App. 38.2).

La situación lingüística de (iii), el *carmen* más tardío de todos, representa a la perfección la tendencia que se seguirá en la composición de epigramas: formas propias de la tradición épico-jónica y todos los recursos poéticos necesarios para cuadrar las expresiones en el verso, combinadas con algunos rasgos dorios que intentan dar una coloración dialectal al texto. Se emplea el genitivo

---

del s. II a.C., cf. Wilhelm (1899, 239 n.48) y Page (1981, 120 n.2). Para firmas de poetas más tardíos, cf. Santin (2009).

<sup>674</sup> Petrovic (2009, 201 v. 30) se pregunta si detrás del nombre Ἴων (con un cambio de acentuación respecto a Ἴων) no podría verse un juego de palabras con ‘Jonio’ y con el hecho de que componga ἐλεγεῖον.

<sup>675</sup> En posición inicial se ha conservado en *Od.* 4. 73 y 7. 34 (para final de verso, cf. *Il.* 11. 111 y *Od.* 9.54 y para otras posiciones, cf. *Il.* 13. 84; 14. 57; 16. 201, 547; 18. 294 y 21. 135).

<sup>676</sup> Cf. ἐν Πυθίοισι δὲ δαπέδοις (Pi.N.VII.34) o σεμνῶι ἐνὶ ζαπέδωι κο(ύ)ρηι Διὸς αἰγιόχοιο (CEG 414, Paros, ca. 500 a.C.).

<sup>677</sup> Cf. CEG 654 (Ática < Mégara, ss. IV a.C.?, fr.), CEG 380.ii (Olimpia < Argos, ca. 480- 475 a. C.), CEG 819.ii.4 (Delfos < Laconia ca. 350-300 a.C.?) o más tardíamente en el Peán de Ísilo IG IV 950.82 (Epidauro, ca. 280 a.C.). Es frecuente el empleo del dativo bisilábico para cuadrar con el verso: Σπάρτα μὲν ἔστιν ἐν εὐρυχόροις <δ'> Ἀθήναις (CEG 77, Eretria < Ática, ca. 500-475 a. C.); Φρυγῶν δὲ ἄριστος ἐγένετ' ἐν εὐρυχόροις Ἀθήναις, (CEG 87, Atenas, ca. 431-421 a. C.). Remitimos al comentario de εὐρυχόρος en CEG 380.ii (Olimpia < Argos, ca. 480- 475 a. C.) y en el apartado correspondiente de la métrica, cf. Capítulo II 2.3.1(c).

plural Κε[κ]ροπιδᾶν o la  $\tilde{\alpha}$  en el posesivo ἑάν, todas formas del dorio común, presentes también en el dorio literario (nótese que Κε[κ]ροπιδᾶν es un término poético).<sup>678</sup> La influencia del jonio de la épica se manifiesta en ὅτε, en la ausencia de aumento en πέρσεν o τεῦξε, donde se emplea *ny* efelcística como en ἀνέθηκεν y en ambos casos con finalidad prosódica. El lenguaje épico también se observa en el uso de expresiones como ναυσὶ θοαῖς, καλλίχορος aplicado a topónimos (Cf. *Od.* 1.581) o en el epíteto ἀμφιρύτ[ας] que con frecuencia acompaña a otras islas o a νῆσος.<sup>679</sup> Por el contrario, no hay rasgos típicamente laconios como la espirantización de θ > σ (ἀνέθηκεν, θοαῖς).<sup>680</sup>

### 3.5.4 Relinqua

#### **SEG 2. 170, Laconia < Cirene, ca. 500-480 a.C.**

[ - - - ἄν]έθεκε δάμαρ - - - | Κυράνας | Κυραναῖος δέ μ'έπο[ίε]

‘... dedicó la esposa... de Cirene el cireneo me hizo.’

Según los primeros editores Hondius y Woodward (1919, 137 ss. n. 123) el texto de *SEG* 2. 170 era métrico. Sin embargo, Jeffery (*LSAG* p. 201, nº 43) corrigió la lectura del texto y demostró que era prosa redactada en alfabeto epicórico laconio.<sup>681</sup>

*LSAG* p. 201, nº 43

Δαμαρ[ετος μ'αν]έθεκε. | [κυρανας *modern graffito*?]. Κυραναῖος δέ μ'έπο[ίφε?]

'Damar[eto...] dedicó... Cireneo me hizo'

En un primer momento y según el criterio de Hondius, Hansen la recogió en su *LGVI* 1 nº 392 pero con buen criterio la excluyó de los *CEG*. Por todos estos motivos, no tenemos en cuenta este texto en nuestro estudio.

### 3.6 El corpus de las inscripciones métricas de Mesenia

El material epigráfico procedente de Mesenia es muy limitado en comparación con el de otras regiones, hasta el punto de que sólo se ha conservado un *carmen* anterior al s. III a.C. Las inscripciones mesenias están recogidas por Kolbe (1913) en *IG* V1 bajo los nn. 1351-1496 y apenas ascienden a 150. El alfabeto epicórico es prácticamente el mismo que el de Laconia y, consecuentemente, sus grafías no difieren mucho de las de los vecinos alfabetos de Arcadia o Élide.<sup>682</sup>

<sup>678</sup> Según Buck (1955, §120.3) ἑός (< \**seuo-*) es propio del dorio literario.

<sup>679</sup> En Homero ἀμφιρύτος suele acompañar a νῆσος (*Od.* 1.50, 198; 12.283; *H.Ap.* 251, 291) pero en Hes. (*Fr.* 43a.57) acompaña a Cos y en los *Himnos* a Paros (*H.Cer.* 491) o a Delos (*H.Ap.* 27). Otros autores líricos también lo emplean (cf. *Pi.I.* 1.8 para Ceos o *Fr.* 350.1 también para Delos).

<sup>680</sup> Es curiosa la manera de notar ἐξάμω (= ἐ<κ Σ>άμο<υ>) sin diferenciar la cantidad vocálica. Es probable que se trate de un error. Para ejemplos similares en inscripciones métricas cf. ἐξάλαμῖνος (*CEG* 854, Priene, s. IV a.C.), cf. también Threatte (1980, I. 586).

<sup>681</sup> Con todo, Gallavotti (1979a, nº 116) intenta proponer una forma métrica alternativa.

<sup>682</sup> Cf. *LSAG* pp. 202-203. Llama la atención el exiguo número de 16 inscripciones conservadas (*ib.*

La escasez de documentos así como la situación dialectal de esta región están condicionadas por los diferentes avatares históricos y por la influencia de la vecina Laconia durante época arcaica y clásica. Mesenia fue conquistada en el último tercio del s. VIII por los lacedemonios y hasta la batalla de Leuctra en el 371 a.C. no se puede hablar de su independencia *de facto*.<sup>683</sup> Durante todo este periodo tuvieron lugar las diferentes guerras mesenias y las conocidas revueltas de los hilotas. Tradicionalmente, la primera guerra se fecha a finales del s. VIII, cuando los lacedemonios se anexionaron por primera vez Mesenia. La segunda tuvo lugar, según Tirteo (4 Diehls), dos generaciones después de la primera, esto es, en la primera mitad del s. VII y la última en el s. V, concluyéndose en el 454 a.C.<sup>684</sup> Tras la derrota, los hilotas fueron obligados a abandonar el Peloponeso. Estos, gracias a la intervención ateniense, fueron reubicados en Naupacto.<sup>685</sup> En el año 369 a.C. se restauró oficialmente el antiguo estado mesenio gracias a Epaminondas.

La mayor parte de las inscripciones mesenias conservadas son posteriores al 369 a.C. A diferencia de la variedad doria –desprovista de localismos– que presentan las inscripciones en prosa, el carácter fragmentario de *CEG* 823 apunta al empleo del jónico o del jónico-ático de la *koiné*, quizá debido al hecho de que se depositara en Olimpia.<sup>686</sup> En cambio, la poesía epigráfica del s. III a.C., tanto en los *carmina* hallados en Mesenia (*SEG* 47. 390 y *SEG* 54. 471) como en el procedente de Delfos (*SEG* 3.398), se compone en una variedad doria sin formas locales, más acorde con la apariencia lingüística del material epigráfico en prosa.

### 3.6.1 Inscripciones métricas de Mesenia del siglo IV a.C.

#### *CEG* 823, Olimpia < Mesenia, ¿s. IV a.C.?

(i, *litteris maioribus incisus*)

[Σό]φις [nomen patris Με]σσάν[ιος]

(i) [Ἀγγέλλ]ω νίκημ Μεσσ[ηνίου, ὅς στεφανωθείς?] |

[<sup>3-4</sup> ἐκ]ήρ[υ]χθη παῖς στ[άδιον] ≈ -].

‘Sofio, el mesenio. [Anuncio] la victoria del mes[enio...] fue proclamado muchacho en el [estadio].’

---

p. 206). El más antiguo es del tercer cuarto del s. VI y fue incorporado por Johnston en el *Suplemento* (*LSAG* p. 449, 1a).

<sup>683</sup> Cf. Stylianopoulos (1954) y más recientemente los diferentes estudios de Luraghi (2002a; 2002b; 2002c; 2008; 2003; 2009). Ya tuvimos ocasión de referirnos a las guerras mesenias y al problema de la datación de *CEG* 367 (Olimpia < Laconia, ca. 490–480 a.C.).

<sup>684</sup> Estrabón (8.4.10) llega a hablar de cuatro guerras mesenias. Los testimonios literarios son confusos en cuanto a las fechas y el número de enfrentamientos, por lo que normalmente se habla de las guerras mesenias (ss. VIII y VII) y de la revuelta de los hilotas (464–454 a.C.), cf. comentario en *CEG* 367 (Olimpia < Laconia, ca. 490–480 a.C.).

<sup>685</sup> Cf. *IG* VI, 1568 (Olimpia < Naupacto, 423 a.C.).

<sup>686</sup> Cf. Bechtel (1923, 422–433). Una de las inscripciones más representativas es la conocida como el juramento de los misterios de Andania (*IG* VI, 1390, Andania, 92/91 a.C.). Un análisis lingüístico (y un estado de la cuestión sobre el dialecto) puede verse en López Salvá (1997).

### Lengua: jonio / *koiné*

Con anterioridad al siglo III a.C. la única inscripción métrica conservada es *CEG* 823 y, por tanto, posterior a la creación del estado mesenio. La base en la que fue grabada soportaba una columna con la estatua del mesenio Sofio, mencionada en Paus. (6.3.2).

En unos caracteres de mayor tamaño (i) aparecía el NP [Σό]φις seguido probablemente del nombre de padre y el étnico. A continuación y en caracteres más pequeños (ii) figura el epigrama, del cual apenas se ha conservado la parte central. La edición de *CEG* se basa esencialmente en los intentos de reconstrucción Peek (cf. *SEG* 11. 1243)<sup>687</sup> y de Ebert (1966a, 390; 1972, 51).

El texto se fecha en el siglo IV pues, como ya se expuso en *CEG* 820, los mesenios, junto con los espartanos, fueron expulsados de Olimpia entre el 420-400 hasta que en el ca. 400-399 a.C. fueron readmitidos. Tras la liberación de Mesenia, sus habitantes comenzaron a participar en las competiciones deportivas de manera independiente.<sup>688</sup> Por la mención de νίκημ y παῖς, probablemente, acompañadas del nombre de la prueba στᾶδιον], se sabe que Sofio obtuvo la victoria en la categoría infantil.<sup>689</sup>

Desde el punto lingüístico, se alterna el vocalismo esperable en mesenio entre la parte en prosa [Με]σσάν[ιος] y el que presenta el epigrama νίκημ. Es la primera vez que en el Peloponeso se testimonia esta variación en un mismo texto.<sup>690</sup> Esta diferenciación apunta ya a una conciencia lingüística y/o literaria entre la variante jónica que acabará imponiéndose como la lengua de composición de los epigramas de época, o bien la del jónico-ático de la *koiné*. Es uno de los representantes del comienzo de la estandarización del género en el Peloponeso.

### 3.6.2 Inscripciones métricas de Mesenia posteriores al ca. 300 a.C.

Debido a la escasez de material procedente de Mesenia, a continuación referimos brevemente cuál es la situación lingüística que presentan las inscripciones métricas del siglo III a.C., también poco numerosas.<sup>691</sup>

Los rasgos no atribuibles al jónico o a la *koiné* son de tipo pandorio y se limitan a dar un barniz dialectal a los textos, evitando las características más marcadas del dialecto. Esto es lo que se observa en los dos dísticos de *SEG* 47. 390 (Mesenia, s. III a.C.), de *SEG* 3. 398 (Delfos < Mesenia, s. III a.C.), hallado en Delfos, o en el más fragmentario *SEG* 54. 471 (Mesenia, s. III a.C.).<sup>692</sup>

---

<sup>687</sup> Para la primera edición, cf. Förster (1891, 30 n. 418).

<sup>688</sup> Antes de la expulsión, el último mesenio que obtuvo una victoria en Olimpia del que se tiene noticia, fue Leócares en el 736 a.C. (Luigi Moretti 1957, 61 n°11). Para el registro de mesenios vencedores en Olimpia y en otros juegos, cf. Moretti (Moretti 1990, 270-271).

<sup>689</sup> Cf. Moretti (1957, 132) y *RE* s.v. 'Olympia nn 1, 63.

<sup>690</sup> Cf. Πουθ- (=Πυθ-) vs. ἐτύμων (*CEG* 786, Beocia, s. IV a.C.), Ἴσθμ- vs. Ἴθμ- o Θεογ- vs. Θευγ- (*CEG* 844, Tasos, ¿ca. 400-350 a.C.?).

<sup>691</sup> Sorprende que en el reciente estudio de Cairon (2009) no recoja ninguna inscripción métrica cuando existen al menos 3 del siglo III a.C.

<sup>692</sup> La interpretación de esta inscripción ha sido objeto de numerosas correcciones. Fechada en el s. IV, posteriormente se retrasó su fecha hasta el s.III a.C. (Moretti 1990, 269-276), cf. la noticia en *SEG* 23. 220 (Mesenia, s. I d.C.) y el comentario más reciente en *SEG* 54.471.



Normalmente se reducen a la conservación de las  $\bar{\alpha}$  ( $*\bar{a}$ ), o a los genitivos masculinos de los temas en  $\bar{\alpha}$  notados mediante <A>.

### 3.7 El corpus de las inscripciones métricas de Élide

De todo el material epigráfico de la Élide comprendido entre los siglos VI a.C. y III d.C., unos 48 textos son métricos. Debido a la fecha de los textos y a la escansión controvertida de algunos de ellos, sólo se incluyen 11 dentro de los *CEP*.<sup>693</sup> Su estudio presenta unas características propias puesto que toda la poesía epigráfica de esta región fue hallada en Olimpia,<sup>694</sup> cuyo santuario fue controlado por Elis en época arcaica.<sup>695</sup> Pese a que el dialecto “oficial” desde entonces fue el eleo, el estatus lingüístico de Olimpia era diferente del resto de regiones puesto que nunca fue una *polis*. Al tratarse de un centro panhelénico, Olimpia es un lugar particularmente permeable a las interferencias lingüísticas pues la mayoría de las inscripciones en prosa y en verso están dedicadas por extranjeros. Se dieron situaciones de contacto lingüístico entre el dialecto de la persona que dedicaba la inscripción, el dialecto local (eleo) y el dialecto del lapicida en caso de que este no fuera eleo.<sup>696</sup>

La situación lingüística que se refleja en este reducido corpus de inscripciones métricas es variada. En principio, los *carmina* anteriores al siglo IV parecen estar compuestos en el dialecto local (*CEG* 385, 386, 387 y 388), pero la presencia del jonio se deja ver en *CEG* 389. El hexámetro de *CEG* 384 podría estar en eleo siempre que se acepte una corrección en el texto. En cambio, *CEG* 382

---

<sup>693</sup> Si se toman en su conjunto todas las inscripciones métricas halladas en Olimpia, independientemente del origen de quien dedica el texto, las inscripciones en verso son las siguientes: s. VI a.C.: *IvO* 142; *ib.* 252; ss. VI-V a.C.: *IvO* 150; *ib.* 266; *ib.* 272; *SEG* 11.1227; *ib.* 48.545; s. V a.C.: *IvO* 144; *ib.* 147; *ib.* 149; *ib.* 154 (= *CEG* 386); *ib.* 156; *ib.* 253 (= *CEG* 382); *ib.* 271 (= *CEG* 388); *SEG* 11.291 (= *CEG* 384); *ib.* 11.1231; *ib.* 11.1223b.Add; *ib.* 15.251; *ib.* 15.253; *ib.* 25.463 (= *CEG* 387); *ib.* 54.494; ss. V-IV a.C.: *IvO* 157 (= *CEG* 389); *ib.* 172. S. IV a.C.: *IvO* 160; *ib.* 161; *ib.* 164; *ib.* 166 (= *CEG* 828); *ib.* 170; *ib.* 293; *ib.* 842 (= *CEG* 829); ss. IV-III a.C.: *IvO* 174; s. III a.C.: *IvO* 183; *ib.* 184; *SEG* 22.352; ss. II-I a.C.: *SEG* 31.366; s. I a.C.: *IvO* 225; s. I d.C.: *IvO* 228; *ib.* 352; ss. I-II d.C.: *IvO* 449. S. II d. C.: *IvO* 457; 481; *SEG* 22.355; *ib.* 41.390; s. III d.C. *IvO* 239. Son dudosas aquellas cuyo carácter métrico sólo es propuesto por una parte de los estudiosos: *IvO* 145 (en *IvO*); *IvO* 249 (Kaibel, *IvO*, Hiller, Pfohl, Gallavotti); *IvO* 250 (Gallavotti, Wilamowitz y Friedländer); *IvO* 630 (Todd, Friedländer) e *IvO* 718 (Gallavotti).

<sup>694</sup> Para un estudio del material epigráfico de Élide excluyendo a Olimpia, cf. Siewert (1991).

<sup>695</sup> Aunque la información es algo oscura, en época arcaica Elis y Pisa se enfrentaron por el dominio de Olimpia. Elis resultó vencedora (ca. 576 a.C.) y, al anexionarse Pisa, controló el santuario junto con otras áreas como Acroreia, Anfidolia o Trifilia. Desde entonces, gestionó la organización de los juegos, pero, tras la guerra contra los espartanos ca. 400 a.C., a Elis le costó cierto tiempo recuperar el dominio de la región. El enfrentamiento se cuenta en Thuc. 5.19.1-50.4 (Roy 1998). Para un comentario general, cf. Roy (1999), así como *RE* s. v. “Elis” y Hansen y Nielsen (2004, s.v. “Elis”, pp. 489-504).

<sup>696</sup> Como todo santuario de época arcaica y, posteriormente, como gran centro religioso, había una gran demanda de artistas, por lo que muchos establecían sus talleres allí. Para el contacto lingüístico entre el compositor, el redactor y el lapicida en algunas inscripciones de Olimpia, cf. Luraghi (2010). Para Delfos, cf. Jacquemin (1999) y para los talleres de escultores en Atenas, cf. Viviers (2002; 1992; 1987) y Johnston (1994).

presenta rasgos propios del dialecto de Lepreo, diferentes de los del eleo. En el siglo IV el jonio se deja sentir en la composición de *CEG* 828 y 829, si bien en *CEG* 828 la presencia de  $\bar{\alpha}$  puede explicarse por la influencia del dorio o bien de la retroversión esperable en la *koiné* jónico-ática. Un ejemplar llamativo es *IvO* 156, una copia tardía de un epigrama del siglo V, donde convergen rasgos locales y elementos de *koiné*.

Minon (2007) no incluye las inscripciones métricas que aquí se examinan al no considerarlas dialectales, pero admite un posible origen eleo para *CEG* 382 y *CEG* 388. Extraordinariamente incluye *CEG* 387 por ser “d’origine dialectale incertaine”,<sup>697</sup> pero no tiene en cuenta *CEG* 384, 386 y 389, a pesar de que parecen estar en alfabeto epicórico y de que en *CEG* 386 es probable que haya formas dialectales. El texto de *CEG* 388(i) se estudia como pseudo-métrico y tanto *CEG* 385 como 829 e *IvO* 156 se han considerado de métrica dudosa.

Un problema adicional para el estudio de nuestras inscripciones es la similitud entre los alfabetos de Laconia, Élide y de Arcadia, lo que dificulta la identificación de las grafías y del dialecto en caso de que no aparezcan rasgos lingüísticos significativos en los *carmina* objeto de estudio.<sup>698</sup>

Las inscripciones estudiadas son citadas a partir de los *CEG*, cuya edición se basa en el corpus epigráfico más completo de la Élide, *Die Inschriften von Olympia (IvO)* editado por Dittenberger y Purgold en 1896.<sup>699</sup> Recientemente, Siewert (2013) ha hecho una nueva edición de las inscripciones de Olimpia en el *Neue Inschriften von Olympia*, pero, en lo que afecta a las inscripciones métricas, apenas ofrece información adicional respecto a *IvO* o *IÉD*. De Olimpia sólo incluye *CEG* 382, *CEG* 384 y *CEG* 387 bajo sus números 39, 38 y 222 respectivamente. Imprescindible para el estudio epigráfico y lingüístico de las inscripciones métricas son *Les inscriptions éléennes dialectales (IÉD)* de Minon (2007).

### 3.7.1 Inscripciones métricas de Élide anteriores al siglo IV a.C.

Se ha conservado un total seis inscripciones anteriores al ca. 400 a.C., todas halladas en Olimpia. La más antigua, *CEG* 382, presenta el dialecto característico de Lepreo. Sólo *CEG* 386, 387, 388.i y 389 parecen eleas pues *CEG* 384 no es dialectal. Por otra parte, *CEG* 388(i) es una firma pero con numerosas anomalías métricas, por lo que se estudia como pseudo-métrica.

*CEG* 382, Olimpia < Lepreo, ¿ca. 475–450 a.C.?, fr.

[– ̣̣ – ̣̣ – ] Ἀλκάνορος : ἡνι[ός ἔθ: ἔκε]

[– ̣̣ ἐγ Λ]επρέω : Κόρδαφος [– ̣̣ (–)]

‘... de Alcanor hijo [dedicó... ] de Lepreo Córdobafo...’

<sup>697</sup> = *IÉD* nn. 42, 62 y 66 respectivamente.

<sup>698</sup> Cf. Jeffery (*LSAG* p. 216 y ss.). Especialmente similares son los alfabetos eleo y arcadio, que se diferencian sólo por las formas de la *sigma* y de la *qoppa*.

<sup>699</sup> El volumen VI de *IG*, programado para Élide y Acaya, nunca vio la luz y el *IvO* se convirtió en el manual de consulta alternativo a esta colección.

### Lengua: dialecto local

Los dísticos de esta inscripción fueron inscritos en *stoichedon* sobre una lámina de bronce. La inscripción procede de Lepreo.<sup>700</sup> De acuerdo con los estudios más recientes, hemos incluido CEG 382 dentro de la Élide, pues Lepreo se ubica dentro de Trifilia. Sin embargo, por su situación fronteriza con Arcadia las fuentes antiguas consideran que Trifilia pertenecía a Arcadia.<sup>701</sup> De hecho, Hansen en LGVII n°40 estudia CEG 382 entre los textos eleos, pero entre las arcadias en los CEG.<sup>702</sup> Esta vacilación se debe a la similitud entre los alfabetos de ambas zonas y a la *h*- de *hvi*[ός].<sup>703</sup> Esta aspiración, propia del dialecto de Lepreo, se opone a la psilosis elea y, por eso, Hansen justificó este rasgo atribuyéndolo al dialecto arcadio vecino.<sup>704</sup>

Todas estas cuestiones inciden en la existencia de un supuesto dialecto Trifilio al sur de la Élide, diferenciado del eleo. La aspiración, presente en los otros documentos en prosa considerados trifilios,<sup>705</sup> junto con la ausencia de rotacismo (cf. Κόρδαφος, Ἀλκάνορος), fueron los principales rasgos atribuidos al “trifilio”. Sin embargo, no existen argumentos que prueben su existencia. Únicamente hablarse de rasgos específicos atribuibles a la variante dialectal del eleo empleada en Lepreo.<sup>706</sup> Como señala Alonso Déniz (2009, 326-340), puede que <H> (= *h*-) se deba a una diferenciación consciente respecto de la psilosis elea, quizá por la influencia de los dialectos de alrededor como el arcadio, aunque debe tenerse en cuenta que este tampoco es sistemático en la notación de la aspiración (Capítulo III.8.1). Por otra parte, la notación de -ρ (< -ς) no es consistente a lo largo de los siglos VI y V en las inscripciones auténticamente eleas.<sup>707</sup>

De los dos antropónimos, el del padre (Ἀλκάνορος) está bien atestiguado, pero Κόρδαφος es un *unicum*. Kunze (1956, 156) trató de explicarlo como una forma local con metátesis de un originario κρόταφος (‘sien’), cuya hipótesis parece más verosímil que la de considerarlo con Alonso

---

<sup>700</sup> Cf. Hansen y Nielsen (2004, s.v. “Lepreon n° 306”) y para Trifilia, cf. *ib.* (2004, 540-546). Existe otro testimonio con la misma construcción de preposición + topónimo para expresar el origen del oferente en Ἑλλάνικος Ἀλεῖος ἐκ Λεπρέου (*IvO* 155, Olimpia, s. I a.C.), que aparece en un texto del ca. 424 a.C. Hansen, no obstante, reconstruye [πάτριδος ἐν Λ]επρέῳ con asimilación de la guttural (ἐν). Para las diferentes reconstrucciones de la parte perdida, cf. Ebert *pace* Hansen.

<sup>701</sup> Pausanias (5.5.3.) y Jenofonte (*Hel.* VII.1.26) reconocen la antigua idea de que los trifilios eran arcadios y no eleos (Nielsen y Hansen 2002, 245). Según Polibio (4.77), Trifilia originariamente pertenecía a la parte occidental de Arcadia pero Lidiadas de Megalópolis la cedió finalmente a los eleos durante su tiranía a cambio de beneficios personales. La mitología hace de Trífilo, hijo de Arcade, el héroe epónimo de esta región.

<sup>702</sup> La inscripción no está en Dubois (1988) porque forma parte de los “rares textes triphyliens”, en cuya lengua convergen “des influences éléennes, messéniennes et arcadiennes”.

<sup>703</sup> Por otra parte, en Olimpia en el s. IV se usa exclusivamente el signo <τ> para notar la aspiración de [- Vs V-] > [- Vh V-] en lugar de <H>.

<sup>704</sup> Cf. Kiechle (Kiechle 1960; Semmlinger 1974, n° 32).

<sup>705</sup> *IvO* 16 (Olimpia, ant. ca. 450 a.C.) y *SEG* 31.359 (*Kombothekra*, santuario de Ártemis Limnatis, ca. 550-500 a.C.).

<sup>706</sup> Cf. Siewert (1987), Striano Corrochano (1991) y más recientemente Alonso Déniz (2009, 326-340). De hecho, Jeffery (*LSAG* p. 220 n° 14) y Minon (*IED* n° 42) consideran este texto eleo.

<sup>707</sup> Rotacismo que, por otra parte, se atestigua en *IvO* 16, cf. Striano (*op.cit.*) y Alonso Déniz (2009, 317-319).

Déniz (2009, 328 n. 123) como un derivado adjetival de la forma eolia κορδύς (át. κέρδος),<sup>708</sup> sobre el cual se habría creado Κόρδαφος con un sufijo -αφος, como Κέρδων a partir de κέρδος.<sup>709</sup>

En cuanto a la métrica, a no ser que [Λ]επρέω se mida con sinizesis, el epigrama debe de ser un dístico.

#### **CEG 386, Olimpia, ¿ca. 475–450 a.C.?**

[– ∞ – – ∞ – ἰπρο]τέροδὲ? πατὲρ Δα[μάς]ιππος,

κλῆνοτέραν δὲ πόλιν πατρίδ’ ἔ[θε ∞ : ∞ –]

‘...¿primero? padre ἰDamásipo? y la más célebre ciudad patria...’

**Lengua:** (dialecto local)

Esta inscripción emplea el alfabeto epicórico eleo. Su lectura es problemática sobre todo en lo relativo a la reconstrucción del primer verso y a la interpretación del NP.

En el presente comentario, seguimos la edición de *CEG*. Esta difiere de la edición de *IvO* 154, basada en Kirchhoff (1878, 84 n° 385) quien leía [προ]τέρω δ’ ἐπάτει Δα[μάς]ιππος.<sup>710</sup> Métricamente, la secuencia es correcta pero resulta difícil aceptar πατέω cuando no hay más paralelos de ese verbo en *CEG* ni en otras inscripciones votivas anteriores a época helenística (Lazzarini 1976).<sup>711</sup> Para Wilhelm (1909, 309) debería verse una simplificación de grafías en [προ]τέρο(δ) δὲ πατέ(δ) Δαμάσιππος a partir de πρότερος δὲ πατὲρ Δαμάσιππος.<sup>712</sup> Aceptar una doble asimilación σδ- > -δδ- (πρότερος δὲ) y -ρδ- > -δδ- (πατὲρ Δα-) supondría atribuir estos procesos aislados al dialecto eleo (Capítulo III1.1.2). Es factible que la asimilación anticipatoria en πρότερος dé se viera reforzada porque ambas palabras forman una unidad fónica, pero no hay argumentos para descartar completamente προτέρω, pues encajaría también en el verso. Respecto a <ΠΑΤΕΔ> nos parece más sugerente (y frecuente) aceptar πατήρ concordando con Δα[ ]ιππος en lugar de la forma verbal ἐπάτει. Quizá, como señaló Peek (*SEG* 11. 1230) y posteriormente Ebert (1972, n° 27), sólo es necesario corregir πατέ<ρ>, error que podría haberse producido por la convivencia de dos grafías epicóricas muy parecidas.

<sup>708</sup> Basado en la conexión que hizo Schmitt (1973) entre el eolio κορδύς con κερδίωv y κέρδιστος, en analogía con βαθύς : βένθος, basándose en NPs como Βαθυκλῆς o Βάθυλλος < βαθύς. Para el significado, cf. Hsch κ 98 Latte: κορδύς· πανούργος (‘apto, hábil, diestro’ o con connotaciones negativas ‘bribón, astuto’).

<sup>709</sup> Cf. Κέρκων (o Κερκίων) : Κέρκαφος, Τέκτων : Τέκταφος, Κόλων : Κόλαφος.

<sup>710</sup> El verbo (‘patear’, ‘pisar’) puede entenderse en un sentido más agonístico como ‘despreciar, ultrajar’ a alguien (cf. S. *Aj.* 1146 o Pl. *Phdr.* 248a). El mismo sentido pero no dicho de humanos se atestigua en Ar. *Eq.* 166 o metafóricamente en A. *Ag.* 1357 y V. 377 o S. *Ant.* 745. Existe otro verbo πατέω con el sentido de ‘comer’ que en ningún caso, habría cuadrado en este contexto.

<sup>711</sup> Tampoco existen contextos parecidos con πρότερος o πρῶτος (en sus diferentes variantes).

<sup>712</sup> Véase también Ebert (1972, n° 27). La secuencia en cuestión no admite otra división de palabras que cuadre con la métrica pues si se separa [ ]τερ ὅδε πατέ(ίρ?) habría que esperar τερ (ya que un vocativo es imposible a la vista de [ ]ιππος) y no encajaría con la métrica.

El nombre Δα[μάσ]ιππος admite varias interpretaciones: (a) Δα[μάσ]ιππος en Hansen (*CEG*), un nombre trisilábico Δμ[άσι]ππος o Δά[μνι]ππος según Ebert (*ib.*)<sup>713</sup> o (c) Δ[άμι]ππος para Wilhelm (1909, 122, 309). Si el NP respetara la métrica, sólo cuadrarían Δα[μάσ]ιππος (υ υ | –) o Δά[μνι]ππος (– | –) en el verso.<sup>714</sup> Sin embargo, puesto que en poesía epigráfica es normal que el NP no se adapte a la estructura del metro, no pueden dejarse de lado el resto de antropónimos.

La interpretación lingüística está condicionada por la reconstrucción del texto. En la parte que no ofrece problemas de lectura sólo puede destacarse  $\bar{\alpha}$  en κλένοτέραν, que excluye la influencia del jónico.

### **CEG 387, Olimpia, ¿ca. 450 a.C.?**

[τάν]δε Δίκων Διὶ δῶρον ἄπ' [ca.3]ας | ἀνέθεκε

αὐτὸς ποιῆ[σ]ας [ca.6] | ἔ[χ]ει σοφίαν.

‘[Esto] dedicó Dicón a Zeus como ofrenda de.... Él mismo [lo] hizo... tiene destreza’

**Lengua:** ¿dialecto local / dorio?

El alfabeto de *CEG* 387 es epicórico y debe fecharse a mediados del siglo V.<sup>715</sup> En el hexámetro se desarrolla el esquema votivo tradicional, aunque δῶρον no es un término habitual en las inscripciones anteriores a época helenística.<sup>716</sup> En el pentámetro se especifica que el propio Dicón fabricó la ofrenda (αὐτὸς ποιῆ[σ]ας).

En *CEG* se reconstruye [τάν]δε en lugar de [τήν]δε respecto de la primera edición debido al vocalismo de σοφίαν y, probablemente, de ἄπ' [ca.3]ας,<sup>717</sup> donde Hansen quiere ver un topónimo que indicase el origen de Dicón.<sup>718</sup> El femenino [τάν]δε se presupone al tratarse de una σριγύλη (Lazzarini 1976, 104). El argumento de la concordancia entre el demostrativo y el tipo de objeto dedicado se emplea también en *CEG* 383 (Olimpia < Arcadia, 460 a.C.).

No hay indicios lingüísticos seguros para considerarlo un *carmen* eleo, aunque el texto presenta rasgos no jónicos (cf. la  $\bar{\alpha}$  de σοφίαν). A favor de que sea eleo, cuenta el empleo del alfabeto local y por esta razón Minon (2007, 381) estudia el texto dentro de su corpus, pero en un grupo de

<sup>713</sup> No hemos visto la piedra, actualmente en el Museo de Olimpia (nº 973), por lo que no podemos confirmar una lectura Δμ- o Δα-. Hasta la fecha, únicamente contamos con facsímiles. Además de *IvO* también se puede consultar *IGA* 552a, cuya imagen se muestra en Ebert (1972, 97).

<sup>714</sup> Por el NP ático Δάμιππος es necesario que Δᾱ- sea breve (< \*d(e)mh<sup>2</sup>-). La alternancia entre Δαμᾱσιππος y Δάμιππος se explica a partir de otros procesos paralelos como en ταλασι- / ταλα-.

<sup>715</sup> Daux (1964, 754) y Minon (2007, 252-253 nº 66). Para Guarducci (*EG* III, 557 ss.), Hansen (*LGVI* nº 405) y Johnston (*LSAG* p. 450C) es de principios de siglo.

<sup>716</sup> Hay más ejemplos de exvotos ofrecidos por los propios artistas en época arcaica, cf. Lazzarini (1976, 103 y 137-139).

<sup>717</sup> Asimismo, se reconstruye [τὰν γὰρ] en *LGVI* 405 y Minon (2007, 381); [καὶ γὰρ] para Peek (1971b).

<sup>718</sup> Peek (1971b) quiso ver el topónimo arcadio [Ἡραί]ας (– – –); *contra* Hansen, aunque prefiere un topónimo a [εργασί]ας (Kunze) por falta de espacio. Hasta la fecha no hay fotografías ni facsímiles de la inscripción.

cuyo origen no está segura, pues Δύ sin contracción no es local y puede deberse a la interferencia con otro dialecto. La notación del elemento palatal del diptongo ποι- en ποιῆ[σ]ας puede deberse a un arcaísmo gráfico frente a los ejemplos en prosa de ποῖ- / ποιη (Capítulo III6.1.1.3).

**CEG 389, Olimpia, *ca.* 450–400 a.C.?, fr.**

[– ̣̣ – ̣̣ – ᾶ]νέθεκέ με παῖς ὁ Πίθον|νος |

[– ̣̣ – ̣̣ – – ̣̣]κράτῃς : στάδιον.

‘... me dedicó el muchacho de Pitón... en el estadio’

**Lengua:** inclasificable

De la segunda mitad de siglo es también CEG 389, aunque se desconoce la fecha exacta de su composición. *Grosso modo*, Hansen la encuadra en el siglo V, mientras que Dittenberger y Purgold (*IvO* 157) es de la segunda mitad del siglo y para Ebert (1966b, 398–399 n. 2; 1972, n° 29) de finales de siglo. El contenido del texto es agonístico y desconocemos el nombre exacto del atleta, al cual se identifica como hijo de Pitón (παῖς ὁ Πίθωνος) y como vencedor infantil en el estadio.<sup>719</sup>

El alfabeto todavía emplea grafías epicóricas (Πίθωνος, [ᾶ]νέθεκε, [̣̣]κράτῃς). Sólo la psilosis del artículo ὁ Πίθωνος es un argumento a favor del carácter dialectal del epigrama, pues no hay otros rasgos marcados.<sup>720</sup>

**CEG 388.i, Olimpia, *ca.* 450–425 a.C.?, ps.métr.**

(i) [Ἑρμεί] <α>ι με Κάλ(ιλ?)ὸν γενε[αῖ F]αλειῖος ἐποίῃ.

(ii) [Γλ]αυκίης ὁ Λυκκίδεῶ | [τῶ]ι Ἑρμῇι Ῥ[η]γῖνος.

‘Para el linaje [de Hermes] Calón el eleo me hizo.’

‘Glaucúes el hijo de Lícides de Regio para Hermes.’

**Lengua:** (i) (dialecto local) (ii) jonio

Se ha conservado otra firma métrica elea en CEG 388(i). Está en alfabeto epicórico eleo. Se inscribió en el mismo fragmento de mármol que (ii), un texto en prosa escrito en el dialecto y alfabeto de la colonia eubea de Regio, de donde era oriundo [Γλ]αυκίης.<sup>721</sup> El artista llamado Calón se atribuye en este hexámetro la autoría de la ofrenda. Él mismo se dice oriundo de la Élida y así lo corrobora el testimonio de Pausanias (5.27.8).

Gracias a las ediciones más recientes como la de Dubois (*IGDGG* I 36) y, sobre todo, de Minon (2007, 250 n° 62) se ha corregido la lectura [F]αλειῖος con rotacismo final por [F]αλειῖος. El

<sup>719</sup> Cf. Moretti (1957, n° 361).

<sup>720</sup> Para Roehl (*IGA* 563) puede ser ático, pero se basa en la presunción (errónea) de que Πίθωνος podría ser ateniense debido a una relación con el texto que reconstruye en *CIA* I 433.26.

<sup>721</sup> Cf. *LSAG* p. 221 n° 19. Para Gallavotti (1979a, 27) es un itifálico seguido de un enoplio.

error se difundió a partir de la edición de *IvO* 271 y así se ha perpetuado en Landi (1979a), Arena (1990, 127) o Guarducci (*EGI* 205).<sup>722</sup>

Minon, por otra parte, ve en el principio del hexámetro la forma local del topónimo [Ἐν Φά]λῖ en lugar de aceptar la corrección en [Ἐρμεῖ] <α>ι de *CEG* y anteriormente de *IvO* 271. La autora se apoya en un par de expresiones paralelas en el sintagma ἐν Ἑλῖ (*SEG* 20. 716, 25, Cirene, ca. 340-335 a.C.) o en el locativo Φάλει (*SEG* 12. 371, Élide, 242 a.C.).<sup>723</sup> En su opinión es preferible [Ἐν Φά]λῖ porque es más apropiado indicar el lugar en que el artista firma su obra que una referencia al dios al que se dedica la ofrenda ([Ἐρμεῖ] <α>ι).<sup>724</sup> También descarta un posible [Γλαυκ ἰ]αι, con el nombre del ofrente de (ii), como se propone en *IvO* 271, porque su escansión es problemática.

La reconstrucción del texto sigue siendo problemática. No sería extraño que la introducción de nombres propios generara irregularidades prosódicas. Es frecuente que estos estén al inicio del verso aunque normalmente en nominativo. Asimismo, el origen ya se indica mediante el étnico [Φ]αλειῶς, por lo que [Ἐν Φά]λῖ sería repetitivo. A su vez, Minon presupone que la primera letra legible es una *lambda* mientras que el resto de editores se inclinan por una *alpha*. Como actualmente no hay fotografías disponibles de la inscripción resulta poco prudente decantarse en este punto por una u otra lectura sin hacer la autopsia.

A ello se suma otro problema con el NP <ΚΑΛΟΝ>. Métricamente se escande como un yambo (Κάλῶν) pero en Pausanias (5.27.8) se ha transmitido con dos *lambdas* (cf. Κάλλωνα Ἥλειον). En consecuencia, cabe preguntarse si la forma originaria era Κάλων y, por ello, métricamente correcta, o Κάλλων, en cuyo caso se generaría una nueva irregularidad métrica en un NP (Capítulo III.3).<sup>725</sup>

Puesto que el alfabeto y el artista son eleos, es de suponer que la lengua del epigramas es también el dialecto epicórico. Sin embargo, no hay rasgos epicóricos en la parte conservada de la inscripción.

**CEG 384, proc. inc. < Olimpia, ¿ca. 475 a.C.?, fr.**

[– ∞ – μ'ἀνέ]θεκε : Δι Κρονιῶνι φάνα[κτι]

‘... dedicó al soberano Zeus Cronión’

**Lengua:** ¿dialecto local? + dialecto épico

Dentro de las inscripciones métricas anteriores al s. IV se examina en último lugar *CEG* 384, inscrita sobre un bronce que hoy en día se encuentra en el Cabinet des Médailles et Antiques de la Biblioteca Nacional de Francia. Todos los problemas que plantea el texto se deben a su origen

<sup>722</sup> La inscripción no está en Siewert (2013). Con todo, no hemos podido ver el original.

<sup>723</sup> A partir de Kirchhoff (1878, 142, n° 187, fig. 19.1) y Purgold (1881, 83, n° 384), luego en *IGA* 536 y *SGDI* 1169.

<sup>724</sup> La hipótesis se debe a Bannier (1926, 541).

<sup>725</sup> El *LGPN*, además del nombre de *CEG* 388, sólo añade 3 resultados más: un Κάλων de Egina (VI-V a.C., cf. *IG* I<sup>3</sup> [752]; 753, Atenas (Acrópolis), ¿ca. 500-480 a.C.?), también escultor (cf. *RE* s.v. “Kalon”), y dos en una fecha muy tardía a partir del s. III d.C. en Siracusa y en Beria.

desconocido. Se encontró en Olimpia y se fecha en torno al segundo cuarto del s. V a.C. Sin embargo, este fragmento de bronce junto con otros, fueron adquiridos en Epidauro para la colección privada del conde Tyszkiewicz.<sup>726</sup>

Los estudiosos se dividen entre los que atribuyen las grafías al alfabeto eleo, como Hansen (*CEG*),<sup>727</sup> o al epidaurio, esto último debido a la similitud que presentan las grafías con otros bronce de la colección con la que se transmitió el texto (Furtwängler 1899, 579 n.1). Posteriormente, Jeffery (*LSAG* p. 148 n.4), tras un examen directo de la inscripción, concluyó que el alfabeto era eleo y no epidaurio por la forma de las letras *sigma* e *ypsilon*, de modo que la incluyó en su catálogo de la Élide.

Sólo se ha conservado lo que parece una fórmula literaria que también se atestigua en *CEG* 362 (Nemea < Cleonas, ca. 560 a.C.). Ambas presentan (a) ausencia de una *ny* efelcística (*contra metrum*, por otra parte), (b) la *digamma* en  $\phi\acute{\alpha}\nu\alpha[\kappa\tau\iota]$  con la que también se evita un hiato con la palabra anterior y (c) contracción en  $\Delta\acute{\iota}$  (<\* $\Delta\iota\phi\acute{\iota}$ ). El  $\Delta\acute{\iota}$  contracto es propio tanto del eleo como del dialecto de Cleonas y Nemea (Capítulo III 27), sin embargo, la métrica indica que su escansión es bisilábica  $\cup -$  como en Homero.<sup>728</sup> Podría tratarse de una inscripción de un extranjero depositada en Olimpia.<sup>729</sup> Lo que está claro es que la fórmula jónico-épica se ha adaptado al dialecto local, a pesar de sus paralelos literarios.<sup>730</sup>

### 3.7.2 Inscripciones métricas de Élide del siglo IV a.C.

Hansen recoge en sus *CEG* dos inscripciones métricas del s. IV a.C. en alfabeto reformado (*CEG* 828 y 829). De ellas, *CEG* 828 se ha conservado en mejor estado y permite un análisis lingüístico más profundo.

#### *CEG* 828, Olimpia, 368 a.C.

Ἑλλήνων ἥρχον τότε Ὀλυμπίαι, ἥνικα μοι Ζεὺς |

δῶκεν νικῆσαι πρῶτον Ὀλυμπιάδα |

ἵπποις ἀθλοφόροις, τὸ δὲ δεύτερον αὐτὶς ἐφεξῆς |

ἵπποις· υἱὸς δ' ἦν Τρωΐλος Ἀλκινόω.

‘Entre los helanodicas sobresalía en Olimpia, cuando Zeus me concedió ganar la primera vez una Olimpiada con caballos vencedores y de nuevo de un modo similar una segunda con caballos. Era Troilo, hijo de Alcínoo.’

**Lengua:** dialecto épico + *koine*?

<sup>726</sup> Cf. Robert (1936, 38 con fotografía).

<sup>727</sup> Froehner (1892, 12), Jeffery (*LSAG* p. 219 n° 11) y Lazzarini (1976, n° 115), aunque con reservas.

<sup>728</sup> A diferencia de  $\Delta\acute{\iota}$  en *CEG* 387 (Olimpia, ca. 450 a.C.).

<sup>729</sup> Meritt (1938, 500 n° 34), a la vista del parecido con *CEG* 362 y para relacionarlo con la noticia de Epidauro, sostiene que nuestro epigrama fue dedicado también a Zeus pero en Nemea y no en Olimpia.

<sup>730</sup> Cf. comentario en *CEG* 362.



El *carmen* conmemora las victorias en las pruebas hípicas de Troilo en Olimpia. Pausanias (6.1.4-5) no transcribe el epigrama pero refiere que Troilo era eleo (ἐξ Ἑλιδος) y atribuye a Lisipo la escultura que debía verse sobre la base en que estaba la inscripción.<sup>731</sup> Refiere cómo a partir de las dos victorias de Troilo, se prohibió que los jueces de las pruebas, los conocidos helanodicas, tomaran parte en los juegos mientras ejercían su cargo. Troilo debió de ser uno de ellos,<sup>732</sup> por lo que sus triunfos con los caballos debieron suscitar cierta polémica.<sup>733</sup> No hay acuerdo sobre si las dos victorias con los caballos fueron consecutivas o si se ganaron en dos Olimpiadas diferentes. Puesto que Pausanias dice que se trataba de la τελεία τε συνωρίδι y del πώλων ἄρματι, unos opinan que las dos deben fecharse en el 372 a.C.,<sup>734</sup> y otros, entre ellos Hansen y Ebert (1972, 38), que la primera victoria (πρῶτον Ὀλυμπιάδα) fue en el 372 y la segunda (τὸ δὲ δεύτερον) cuatro años más tarde en el 368 a.C. Su hipótesis parece confirmarse por los adverbios αὐτίς y ἐφεξῆς (v.3) y con la repetición de ἵπποις (v.4) cuya presencia, en nuestra opinión, se justifica por la necesidad de especificar la prueba en la que Troilo venció por segunda vez en una construcción cuyo referente es “Olimpiada” y no “victoria”: τὸ δὲ δεύτερον [Ὀλυμπιάδα].

El texto no presenta rasgos locales. Por primera vez aparece en la poesía epigráfica arcadia η para notar \*ā (ἦρχον, ἡνίκα, νικῆσαι, aunque mantiene ā en Ὀλυμπίαι, que es la forma usual del topónimo y común al ático y al dialecto local.<sup>735</sup> Hay epicismos claros en la ausencia de aumento en δῶκεν y en la *ny* efelcística, mientras que el vocalismo de πρῶτον o la ausencia de rotacismo, que ya en esta fecha afecta a todas las categorías gramaticales (ἀθλοφόροις, ἵπποις, ἐφεξῆς, υἱός), son rasgos que pueden atribuirse tanto al jónico como al ático de la *koiné*, igual que ἀθλοφόροις, aunque se trata de un término poético.<sup>736</sup> El genitivo Ἀλκινόω puede notar Ἀλκινόου o una forma local Ἀλκινόω.<sup>737</sup> En Homero son habituales Ἀλκινόου y Ἀλκίνοοιο, aunque este

<sup>731</sup> Por la mención de Lisipo, la escultura podría ser más antigua que la inscripción, cf. Wilhelm (1941, 42-45). Para Lisipo, cf. Loewy (1885, 94), Marcadé (1953, 71 y ss.), Picard (1935, IV.2, 432 ss.) y Moreno (1974, 13, 49-52 n.1; 1995; 1987) y *RE s.v.* “Lysippos n° 6”, *opus* 30 y *RE s.v.* “Olympia”.

<sup>732</sup> La expresión Ἑλλήνων ἦρχον (v.1) debe entenderse en este sentido, *vid.* Moretti (1953a, 48-49 n° 19; 1957, 120 n° 412-413) ‘ero ellanodica allora’ y Hansen (*CEG*) ‘inter Hellanodicas eram’.

<sup>733</sup> Los helanodicas o árbitros de las competiciones juraban valorar las pruebas con imparcialidad y no dejarse corromper (Paus. 6.23.2 y 5.24.9-10). Acerca de sus funciones y características de su cargo, cf. *RE s.v.* “Hellanodikai” y más recientemente Zoumbaki (2001, 139-140) y Minon (2007, 533-535).

<sup>734</sup> Wilhelm (*ib.*), Moretti (1953a, n° 19; 1957, nn. 412-413), Marcadé (*ib.*) y Moreno (*ib.*). La τέλει σ συνωρίς era una carrera con biga y fue introducida en el 408 a.C. y la πώλων ἄρμα con una cuádriga y por primera vez atestiguada en el 384 a.C., cf. Moretti *op.cit.*

<sup>735</sup> En los textos epigráficos son contados los ejemplos de <H>, cf. Ὀλυμπιήωι (*Polis ed Olimpeion* 21, Lócride epizefiria (Olimpeo), *ca.* 350-320 a.C.).

<sup>736</sup> Cuando en Homero el compuesto ἀ(φ)εθλοφόρος aparece en el 2º pie del hexámetro como aquí, presenta contracción y escansión coriámbrica – υ υ – (*Il.* 9.124; *ib.* 266; 11.699). Lo normal es que los derivados de <ἀ(φ)εθλ> y el compuesto ἀ(φ)εθλοφόρος (*Il.* 22.22, 162) ocupen distintas posiciones del hexámetro conservando el hiato –ἀε–.

<sup>737</sup> El empleo de <H> para /ε:/ y de <Ω> para \*/ω:/ pero no para /ω:/ secundaria es habitual cuando se está produciendo la transición epigráfica entre el antiguo alfabeto local y el milesio.

último no habría encajado en esta inscripción.<sup>738</sup> Por su parte, Τρωῖλος presenta un hiato (sin abreviación o diptongación) que lleva a medir el nombre como - ∞ (Capítulo III 6.2.2.1). Coincide con la forma jonia atestiguada por primera vez en *Il.* 24. 257, pero puede deberse a la influencia de esta tradición poética.<sup>739</sup> Lo cierto es que este es uno de los ejemplos epigráficos más antiguos del antropónimo.<sup>740</sup> La elisión en el clítico δ' y la *scriptio plena* en τότ(ε) coinciden con los datos de la prosa dialectal, sin embargo, debido al notable tratamiento literario del texto no debe relacionarse con una convención dialectal sino más bien epigráfica (Capítulo III 20.2).

### 3.7.3 Inscripciones eleas de métrica y datación dudosas

*CEG 385, Olimpia, ¿ca. 475-450 a.C.?, dud.*

[ - ( ∞ ) ] ἄδας ἀνέθ[εκε ∞ - ∞ - ∞ - -] :

[ - ∞ νικάσ]ας καλὸν ἀ[γῶνα Διός]. |

[ - - - - - ] ἵναι μ.[ - - - - - ]

'... dedicó...[¿tras vencer?] el noble....'

**Lengua:** (dialecto local)

No es seguro el carácter métrico de *CEG 385* debido a lo poco que se ha conservado. El texto resultante es producto de la unión de dos fragmentos por Ebert (1972, nº 23 a y b).<sup>741</sup> Aún así, puede reconocerse una estructura similar en el v.2 [...νικάσ]ας καλὸν ἀ[γῶνα Διός?] con otras inscripciones métricas y con un epigrama transmitido en Pausanias (6.10.7),<sup>742</sup> donde se observa el mismo alargamiento en καλόν (<\*καλφ-) propio del jonio, frente a ā en [ ] ἄδας. Se duda acerca del origen eleo o arcadio del alfabeto.

*CEG 829, Olimpia, ¿s. IV a.C.?, dud.*

[ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ ] εἰκόνα τῆς σ[-] |

[ - ∞ - ∞ - - ] ατῖσαντ[...οραν |

<sup>738</sup> Son numerosos los ejemplos de este nombre en genitivo en los dos últimos pies del hexámetro, como botón de muestra cf. Ἀλκίνοοιο (*Od.* 6.17; 7.70; 8.2; 13.20) o Ἀλκινόου (*Od.* 7.23; 11.346; 24.424).

<sup>739</sup> En los poemas homéricos aparece sólo una vez, aunque su leyenda se ha transmitido en los *Cantos Ciprios* así como en la iconografía de la cerámica griega.

<sup>740</sup> En los *LGPNI* sólo se registran un dos ejemplos más de este nombre en el siglo IV (cf. *LGPNI*, demo de Acarna (Ática), s. IV a.C.; y en *LGPNI*, Calindea (Macedonia), ca. 334 a.C.).

<sup>741</sup> Para el orden y reconstrucción, cf. Ebert, Hansen y las ediciones anteriores de Roehl (*IGA* 335) y Dittenberger y Purgold (*InvO* 150). La tercera línea, según Roehl, es la firma de Serambo de Egina pero el texto es demasiado lacunoso, cf. paralelos con Marcadé 1 (1953, tab. 23.1 = *LSAG* p. 113 nº 11).

<sup>742</sup> Cf. κῆρυξ νικήσας καλὸν | ἀγῶνα Διός (*IG* VII 530, Tanagra, ca. 250 a.C. = Kaibel 938). Se debe a Roehl (*op.cit.*) la comparación con Paus (6.10.7 = Preger 125 = Hoffmann 390 = *FH* 101 = Ebert 4) Κλεοσθένης μ' ἀνέθηκεν ὁ Πόντιος ἐξ Ἐπιδάμου, | νικήσας ἵπποις καλὸν ἀγῶνα Διός.

[– ̣̣ – ̣̣ – ̣̣ – ̣̣]σθη[...]αρ ἄν ἡμῖν|  
[– ̣̣ – ̣̣ – ̣̣ – τοῖς παριο]ῦ[σ]ι μαθεῖν.

‘... imagen de... si a nosotros... aprender’

**Lengua:** jonio / *koiné*

Este texto parece contener una secuencia dactílica (cf. Capítulo II 2.3.1.a). El único motivo en el que parece basarse Hansen para incluirla en los *CEG* es su parecido con otras inscripciones métricas agonísticas (*CEG* nn. 820, 823, 825-827, 830, 833, 849 y 862), argumento que no resulta sólido. De lo poco que se lee, se ve cómo la lengua es completamente jónica (cf. τῆς, ἡμῖν, μαθεῖν y un posible infinitivo [ἐσ]ορᾶν en v.2 si se acepta la reconstrucción de Dittenberger en *IvO* 842).<sup>743</sup>

***IvO* 156, Olimpia, copia s. I a.C. (original del s. V a.C.), dud.**

Βαλείου πύκτα τόδε Χαρμ[ίδα ἀγλᾶδὸν εἶδ]ο[ς]  
[θάῃσα]ι, νίκας [μ]νά[μ]ατ’ [᾽Ολυμπιά]δος.

‘Del púgil eleo Cárm[idas] esta [espléndida imagen para que sea contemplada], en recuerdo de su victoria olímpica’

**Lengua:** dialecto local + *koiné*

El caso de *IvO* 156 es algo distinto ya que se trata de una copia del siglo I a.C. de un texto del siglo V a.C. que se ha perdido. Fue hallado en Olimpia y por la alusión a Cármidas en Pausanias (6.7.1) se ha identificado con un púgil (πύκτης) que venció en Olimpia en el s. V a.C.

Junto con los rasgos esperables en una inscripción elea del s. V a.C. como ᾱ (Βαλείου, πύκτα, νίκας, [μ]νά[μ]ατ’), Βαλείου es una forma híbrida en la que coexisten el genitivo –ου de la *koiné* con una grafía aproximativa <B> que parece notar una primitiva ƒ- etimológica (Capítulo III 9.1). Puesto que es tardía, la valoración de los datos lingüísticos de este *carmen* se realizará atendiendo a la evolución del dialecto eleo en el siglo I a.C.

### 3.8 El corpus de las inscripciones métricas de Arcadia

El *corpus* de las inscripciones métricas de Arcadia es exiguo: el material asciende a un total de 11 textos, de los cuales 7 (*CEG* nn. 824-827, 657-659) se fechan en el s. IV a.C. Sólo hay un texto del siglo VI (*CEG* 379), tres del siglo IV (*CEG* 380.i, *CEG* 381, 383) y siete del siglo IV (*CEG* 824-827, *CEG* 657-659). Más de la mitad de los *carmena* proceden de santuarios panhelénicos, 6 de Olimpia (*CEG* nn. 380-381, 383, 825-827) y 1 de Delfos (*CEG* 824).<sup>744</sup> La mayoría de las inscripciones son agonísticas (*CEG* nn. 379-381, 383, 825-827) y sólo en el siglo IV se testimonian epigramas funerarios (*CEG* nn. 657-659) y honoríficos (*CEG* 824).

<sup>743</sup> Y si admitimos la reconstrucción de Hansen, ἄν (v.3) y [...τοῖς παριο]ῦ[σ]ι (v.4), cf. [ο]ῦσι (*IvO* 842).

<sup>744</sup> El material epigráfico arcadio se recoge principalmente en *IG* V2, publicado por Hiller en 1913. Del total de inscripciones revisadas, unas 60 son métricas, lo que representa el 10% del total. Muchas están influidas por la *koiné*.

La semejanza entre el alfabeto arcadio y el eleo es considerable y no siempre resulta clara la diferencia entre ambos cuando la inscripción se ha dedicado en Olimpia (*CEG* 381, 383).<sup>745</sup> Esta es una de las razones por las que, a diferencia de la edición de Hansen en los *CEG*, el texto de *CEG* 382 (Olimpia < Lepreo, *¿ca.* 475-450 a.C.?, fr.), lo hemos incluido dentro de las poesías epigráficas procedente de Élide y no de Arcadia.

La mayor parte de documentos se fecha en el siglo IV a.C. pero en este periodo se empieza a detectar la influencia de la *koiné* y a tipificar el jónico como lengua de composición de los epigramas. Se da, según Dubois (1988, §2.1.2.c), una fase de contacto entre las diferentes *koinai* dorias en el Peloponeso.

En este siglo la historia de Arcadia es azarosa: está marcada por el final de la hegemonía espartana tras la batalla de Leuctra en el 371 a.C. y las diferentes incursiones del ejército tebano en el Peloponeso. En el 370 a.C. se produjo la intervención del general Epaminondas en la zona cuando los tebanos acudieron en auxilio de los arcadios que se enfrentaban en Mantinea contra los espartanos. Se saldó con la adhesión de Mantinea y con la creación de Megalópolis.<sup>746</sup> La segunda incursión de los tebanos del 369 y la tercera del 367 tuvieron menos impacto, si bien el deseo de ganarse la lealtad de Acaya obligó a reformular los acuerdos políticos con Arcadia. Finalmente, la cuarta invasión en el 362 desencadenó la batalla de Mantinea. En el conflicto, una parte de Arcadia, liderada por Tegea y compuesta de tebanos, tesalios, eubeos, argivos y mesenios, se enfrentó a Mantinea a la que apoyaban principalmente espartanos, atenienses y aqueos. Cuando parecía clara la victoria de la coalición tebana, Epaminondas murió y el enfrentamiento finalizó en tablas con la firma de la paz en un *statu quo*, lo que favorecerá la posterior intervención de Macedonia.<sup>747</sup> Especialmente relacionados con los acontecimientos del 369 y del 362 a.C. están *CEG* 824 y *CEG* 657 respectivamente.

### 3.8.1 Inscripciones métricas de Arcadia anteriores al siglo IV a.C.

Los 4 documentos conservados anteriores al 400 a.C. son agonísticos. El más antiguo es *CEG* 379, fechado en el siglo VI. Las restantes se enmarcan en la primera mitad del siglo V a.C. y fueron hallados en Olimpia.

#### *CEG* 379, Tegea, s. VI a.C.

μνᾶμα με Τε[ ὦ - ὦ - ὦ - ὦ - ]

[hí(π)]ποις νικάσ|ας ἑξάκις ἐ[ν Νεμέαι]

‘Como recuerdo a mí... con caballos tras obtener la victoria en seis ocasiones [en Nemea?]

**Lengua:** dialecto local

<sup>745</sup> Cf. *LSAG* pp. 206-216.

<sup>746</sup> Para el desarrollo y consecuencias de la primera invasión tebana cf. D. S. 15.62, Plut. *Pel.* 24 y *Ages.* 31, 10.. *Hel.* 6.5 y Paus. 9.14. Megalópolis es una de las ciudades que más documentos ha proporcionado pero el material está redactado en *koiné*.

<sup>747</sup> Cf. X. *Hel.* 7.5 y D. S. 15.82-86. Para un estudio más detallado, cf. Cawkwell (1972), Tritle (1997) y Roy (2008).

El texto de *CEG* 379 está inscrito en *boustrophedon* sobre la base de una estatua de mármol que fue encontrada en Tegea. En la parte perdida debía de figurar el nombre del vencedor quien hasta en seis ocasiones venció en las pruebas de caballos.

En principio, parecen dísticos. En el primer verso la secuencia  $\mu\tilde{\nu}\tilde{\alpha}\mu\alpha$  METE[ ] (v.1) admite varias lecturas, como ( $\mu\epsilon$  Τε[ίγέα?]), según proponen Peek (1971a, 28-29) o Hansen (*CEG*) o como  $\mu'$  Ετε[ ], según Ebert (1972, n° 8).<sup>748</sup> La reconstrucción del segundo verso se basa en el epigrama de Cleóstenes de Epidamnos, dedicado también en Olimpia (Paus. 6.10.7 = Preger 125). Su pentámetro comienza con νικήσας ἵπποις pero con el orden de los elementos invertido. Los triunfos podrían haberse obtenido en Nemea atendiendo a las similitudes que señalan Peek y Ebert entre nuestra inscripción y el pentámetro πανκράτιον νιρῶν τετράκις ἐν Νεμέαι de *CEG* 362 (Nemea < Cleonas, ca. 560 a.C.).<sup>749</sup> En ambas construcciones se mantiene el mismo orden (prueba + νικάω + número de victorias + lugar de la dedicación).

Por la fecha de la inscripción y por la conservación de  $\varphi$ - en  $\varphi\epsilon\tilde{\xi}\acute{\alpha}\kappa\iota\varsigma$  se puede decir que *CEG* 379 está en dialecto arcadio. A pesar de que la *digamma* de  $\varphi\epsilon\tilde{\xi}\acute{\alpha}\kappa\iota\varsigma$  no incide en la prosodia del pentámetro, se ha preferido la forma local. La terminación en  $-\varsigma$  del adverbio también es dialectal así como la  $\tilde{\alpha}$  ( $\mu\tilde{\nu}\tilde{\alpha}\mu\alpha$  o νικάσας). Sin embargo, de ser correcta la interpretación de  $\epsilon[\nu$  Νεμέαι], sería esperable que la vocal /e/ de la preposición se hubiese cerrado ( $\iota\nu$ ), tal como se testimonia en la región (Capítulo III 7.2). La lectura como <E> es segura. Para Dubois (1988 II, 10), esta aparente excepción se explica como un arcaísmo.<sup>750</sup>

#### ***CEG* 380.i, Olimpia < ¿Arcadia?, ¿ca. 480- 465 a.C.?**

Πραξιτέλῃς ἀνέθηκε Συρακόσιος τόδ' ἄγαλμα |  
καὶ Καμαριναῖος· πρόσθα <δ>ὲ Μαντινέαι |  
Κρίνιος υἱὸς ἕναίεν ἐν Ἀρκαδίαι πολυμέλῳ<ι> |  
ἡεσλὸς ἐόν, καὶ φοι μῦᾱμα τόδ' ἐστ' ἀρετᾶς

'Praxíteles de Siracusa y Camarina dedicó esta ofrenda. Antes, el hijo de Crinis, hombre insigne, en Mantinea vivía, en Arcadia, la rica en rebaños, y es para él este recuerdo de su nobleza.'

**Lengua:** Dialecto local + (dialecto épico) + tradición eolia/lírica

Considerada dialectal por Dubois (1988 II, 115-117), *CEG* 380(i) es la primera inscripción en verso hallada en Olimpia. En el mismo monumento aparecen otras dos inscripciones más, *CEG* 380(ii) y *CEG* 380.iii, las firmas de los artistas.

#### ***CEG* 380.ii, Olimpia, ca. 475-465 a.C.**

<sup>748</sup> Peek reinterpreta libremente la parte perdida como Τε[ρψικλῆς ἀνέθηκε Εὐρυκλέος υἱός].

<sup>749</sup> Cf. ἐπτάκις ἐν Νεμέαι[ι – εε –εε –ε] (*SEG* 13. 368, Delfos < *loc. inc.*, pentámetro).

<sup>750</sup> Sólo se atestigua otro caso de ἐν en τᾶς Ἀρτάμιτος : τᾶς ἐν Λούσοις (*IG* V2, 399, Lusos, ca. 500-450 a.C.).

Ξυνὸν : Ἀθανοδόρῳ τε καὶ Ἀσοποδόρῳ τόδε φέργον· |

χὸ μὲν Ἀχαιός : ἡο δ' ἔξ Ἀργεος εὐρυχόρῳ.

CEG 380.iii (=IVO 631) (Jeff) *ca.* 480-475 a.C.?

Ἀτῶτος : ἐποίφεθε : Ἀργεῖος | κἀργειάδας : ἡαγελάιδα : τἀργεῖῳ.

Las tres fueron escritas en una base de mármol sobre la que se colocaron unas estatuas dispuestas en línea, si bien su temática es desconocida.<sup>751</sup> Por el tipo de inscripción y por los restos arqueológicos, presentan notables similitudes con otros grupos escultóricos del santuario descritos en el libro de V dedicado a la Élide.<sup>752</sup> CEG 380.ii y 380.iii son las firmas de cuatro artistas que trabajaban en parejas, por un lado, Atanodoros y Asopodoros (ii) y, por otro, Atoto y Argeiadas (iii). De las 3 inscripciones, no hay duda del carácter métrico de (i) y de las firmas sólo (ii) parece métrica (cf. Capítulo II 2.3.2.477). Por las anomalías métricas que generan los nombres propios, (ii) se estudia como pseudo-métrica dentro del corpus argólico. Generalmente se admite que (ii) y (iii) están en alfabeto y dialecto argivo. CEG 380.iii no está en *stoichedon*, a diferencia de las otras dos, y parece la más antigua, además de que existen signos de separación entre palabras.<sup>753</sup> CEG 380.i y 380.ii no son de la misma mano. Nuestro epigrama podría ser la inscripción más reciente.

El texto que nos ocupa (i) es un epigrama compuesto en dos dísticos que fue dedicado por Praxíteles en Olimpia.<sup>754</sup> Los editores no se ponen de acuerdo a la hora de datar el texto ni de identificar su alfabeto, muy influidos por la interpretación que se haga de la mención de los étnicos Συρακόσιος y Καμαριναῖος y de Mantinea. Para Jeffery (*LSAG* p. 160-161 n° 19 y p. 211 n° 20) debe fecharse entre el 480 y el 475 a.C., aunque el término *ante quem* puede rebajarse hasta el 465 a.C., puesto que en este arco de tiempo se enmarcan bien las grafías empleadas así como la actividad

<sup>751</sup> Cf. Eckstein (1969, 61-63). Para una descripción detallada del monumento, cf. Jeffery (*LSAG* pp. 160-161, n° 19).

<sup>752</sup> Véase, por ejemplo, Paus. 5.22.2, 6; 25, 4-5; 25.8; 6.12.1.

<sup>753</sup> Los autores de (iii), además, se dicen argivos (Ἀργεῖος y τἀργεῖῳ). En cambio, no es del todo seguro que (ii) esté en alfabeto argivo en razón de su *gamma* lunar (φέργον, Ἀργεος) ya que no es una grafía propiamente argólica. Puesto que en (ii) se menciona el origen aqueo de Atanodoro, podría pensarse que su alfabeto fuera “rojo” como el de Acaya, pero hay grafías que no son típicas de este tipo de alfabeto como la de la *chi* <+>. Para Luraghi (2010, 78-79 fig. 4), esta *gamma* se puede justificar como (a) un error del grabador por imitación de la *gamma* lunar de CEG 380.i (ἄγα λμα) o (b) por el empleo del alfabeto local del santuario como medida “neutra” al ser los dos artistas de regiones con alfabetos (y dialectos) distintos. Se basa en la columna serpentina dedicada en Delfos, donde los antropónimos griegos se han transcrito con todas sus particularidades fonéticas (según el dialecto al que pertenecen) pero en alfabeto fociño, cf. Jacquemin (1999, 71). No obstante, contra (a) se opone que las tres inscripciones son de manos y épocas diferentes y en contra de (b) que la *ksi* (Ξυνόν) o la *chi* (χὸ, Ἀχαιός, εὐρυχόρῳ) no son eleas ni propias de ningún alfabeto de tipo “rojo”, por lo que tampoco pueden ser aqueas. El alfabeto que mejor se corresponde con estas grafías es el argivo. Esta *gamma* podría responder a un uso local de los artistas argivos quizá influidos por cualquiera de los dialectos vecinos del Peloponeso en que se atestigua (en Élide, Acaya, Arcadia, Corinto o Sición). Esta interpretación se ve reforzada por otro ejemplo de *gamma* lunar en una firma de otros dos artistas argivos que desarrollan su labor en Olimpia (= SEG 48. 545, Olimpia < Argos *ca.* 500 a.C. = Paus. VI 10.5), recogida en nuestro corpus.

<sup>754</sup> Para la insistencia en las cualidades morales de Praxíteles cf. Lazzarini (1976, 102 n° 725).

de los escultores Atotos y Argeiadas.<sup>755</sup> Asimismo en torno a *ca.* 465 debió de erigirse el templo de Zeus en Olimpia: los restos arqueológicos muestran que se construyó sobre el antiguo lugar que ocupaba un grupo escultórico que posteriormente tuvo que cambiar de ubicación.<sup>756</sup> El término *post quem* debe fijarse en el 484 a.C., cuando tiene lugar la destrucción de Camarina por Gelón de Siracusa, tras lo cual, sus habitantes fueron trasladados a Siracusa para repoblarla hasta que en *ca.* 461 se procedió a la reconstrucción de la antigua Camarina.<sup>757</sup> Lo más lógico es que Praxíteles fuera uno de esos habitantes y que precisamente por eso se considerara tanto de Siracusa como de Mantinea. De su “triple nacionalidad” se deduce que es oriundo de Mantinea, pero que en algún momento se hizo ciudadano de Siracusa y de Camarina. El cambio de residencia se ha explicado por el trabajo de mercenario de Praxíteles, quien adquirió los derechos de ciudadanía cuando emigró a Camarina gracias a Hipócrates de Gela. Posteriormente, con motivo de la destrucción de la ciudad, habría terminado residiendo en Siracusa, durante la tiranía de Gelón.<sup>758</sup>

Cabría esperar que el alfabeto fuera el de Siracusa (o el de Camarina) o incluso el arcadio, en el supuesto de que no se hubiese empleado el eleo o de que no hubiera habido interferencias con este. Jeffery no encuentra motivos para negar que sea arcadio, más concretamente mantineo, pero deja abierta la posibilidad de que esté influido por el siracusano. Carpenter (1945, 453) y Guarducci (1964, 151-153), en cambio, abogan por el origen siracusano debido al interés que muestra Praxíteles por recalcar su relación con las ciudades siceliotas.<sup>759</sup> La publicación de las *IGDS* de Dubois (1989) dio a conocer una *ksi* de tipo “rojo” en Camarina (*IGDS* II n° 46), aunque esta podría deberse a la influencia de Gela. En cualquier caso, no hay criterios seguros para inclinarnos a favor de una u otra interpretación.

En cuanto al dialecto empleado, se pueden contemplar varias posibilidades. Sería esperable que el texto hubiera sido redactado en el dialecto originario de Praxíteles, esto es, el arcadio. Implicaría o bien que él mismo Praxíteles compuso el texto o bien que encargó a alguien que se lo compusiera, en cuyo caso lo más lógico es que dialecto y alfabeto coincidieran.<sup>760</sup>

---

<sup>755</sup> Hageladas, el padre de Argeiadas, trabajó entre *ca.* 520 y 460 a.C., de modo que la actividad del hijo cuadraría perfectamente en torno al *ca.* 475 a.C., cf. Jeffery (*LSAG* p. 161 n. 2) y *RE s.v.* “Hageladas”.

<sup>756</sup> Jeffery (*LSAG* p. 211 n° 20) establece el 465 como límite cronológico pero en otro lugar (*LSAG* p. 215 n° 20) retrasa la ejecución al 475 a.C., cf. Guarducci (1964, 151-153).

<sup>757</sup> Heródoto y Diodoro refieren todos estos hechos. El primero (Hdt. 7. 156) cuenta cómo Gelón mandó destruir Camarina y el segundo (Diod. 11.76.5) cómo fue su posterior refundación. Para Asheri (1980, 151), Praxíteles pudo ser un colono peloponesio que fue a Siracusa con la intención de colaborar en la refundación de Camarina a la que se refiere Diodoro.

<sup>758</sup> Luraghi (2010, 78-79 fig. 4). Para la interpretación del origen y la ciudadanía de Praxíteles, cf. Effenterre y Ruzé (1994 I, 20) y para la sucesión de varios étnicos en inscripciones votivas, cf. Lazzarini (1976, 62 n° 725). La relación entre Arcadia y Siracusa se testimonia en Paus. (5.27.2 = Preger 55) en Φόρμις ἀνέθηκε Ἀρκὰς Μαινάλιος, νῦν δὲ Συρακόσιος o en [Μίκυθος ὁ Χοίρου Ἰη γῆνος καὶ Μεσσή]νιος, φοικέδν ἐν Τεγέει, [τάγάλματα τάδε θεοῖς ἀνέθηκε πᾶσι]ν καὶ θεαῖς πάσαις (*IvO* 267, Olimpia, *ca.* 460 a.C.).

<sup>759</sup> A partir de los ss. VI y V no se usa en Siracusa el alfabeto epicórico corintio, propio de la metrópolis.

<sup>760</sup> Puede que Praxíteles trajese el texto desde Camarina/Siracusa o que un profesional lo hubiera compuesto en Olimpia.

Lamentablemente, el análisis dialectal tampoco es definitivo. Podrían ser rasgos arcadios el empleo de  $\bar{\alpha}$  (cf. Συρακόσιος, μνᾶμα, ἀρετᾶς, Μαντινέαι ο Ἀρκαδίαι) o φοι, pero pueden atribuirse tanto al dialecto de Siracusa como al eleo. El participio ἐὼν puede ser tanto homérico como arcadio, si bien aparece en una expresión poética (ἡσλὸς ἐὼν) al principio del verso. De hecho, se emplea lenguaje literario en la construcción ἐν Ἀρκαδίαι πολυμέλῳ.<sup>761</sup>

La aspiración de ἡσλός ha recibido varias interpretaciones. Podría explicarse como (a) como un error por analogía con ἡυίός, (b) como una hipercorrección por parte de un lapicida eleo cuyo dialecto es psilótico (del Barrio Vega 2010, 50-51) pierde pronto la aspiración) o bien del siracusano.

Llama la atención en ἡσλός la reducción del grupo consonántico -σθλ- (Capítulo III 19.2.1). Finalmente, frente a la hipótesis de Dubois (1988 II, 116-117) de que se deba a un lapicida eleo la notación de la preposición ἐν por ιν en <PEMANTINEA>, en la que habría que entender un originario πρόσθαρ ιν Μαντινέαι con un proceso de asimilación entre las nasales, resulta más sencillo aceptar, con la mayoría de autores, la corrección por πρόσθα <δ>ε Μαντινέαι.<sup>762</sup> Πρόσθα (=át. πρόσθε(v)) sería la forma esperable en arcadio (Capítulo III 47.8).

Para el topónimo Μαντινέαι, en principio, la forma esperable junto con Μαν[τ]ινέας (CEG 383, Olimpia < Arcadia, 460 a.C.), cf. Capítulo III 5.5.

En definitiva, sólo se puede decir de CEG 380.i que no contamos con argumentos definitivos acerca del alfabeto y el dialecto originales en que fue compuesto.

#### **CEG 381, Olimpia < Arcadia, 472 a.C., fr.**

[Τέλλων τόνδ'] ἀνέθε[κ]ε Δαίμονος υἱὸς | ὁ πύκ]τας

Ἀρκᾶς Ὀρεσθάσιος, παῖς δ[ ] [ ]

‘[Telón esto] dedicó, el púgil, hijo de Daemón, arcadio de Orestasio, muchacho...’

**Lengua:** dorio

Otro *carmen* olímpico es CEG 381. Gracias al testimonio de Pausanias (1.0.9), de un papiro (P.Oxy 222) y de una copia del s. I a.C. (IvO 148) se ha podido identificar al hijo de Daemón (Δαίμονος υἱὸς) con Telón. La datación se fija en el 472 a.C. cuando Telón venció en el pugilato infantil. El alfabeto es epicórico como se aprecia en ἀνέθε[κ]ε o Δαίμονος pero puede ser tanto eleo como arcadio.<sup>763</sup>

IvO 148, Olimpia, s. I a.C.

Τέλλων τόνδ' ἀνέθηκε Δαίμ[ονος υἱὸς ἀγαυοῦ]

Ἀρκᾶς Ὀ[ρ]εσ[θ]άσι[ος] [παῖς ἀπὸ πυγμαχίας].

<sup>761</sup> El epíteto suele acompañar a topónimos. Relacionado con Arcadia se halla en *H. Merc.* 2 y referido a Orcómeno en *Il.* 2.605, ambos en la misma cláusula del verso. Además se da en Píndaro y Hesíodo o en *AP* 7.422, cf. Campanile (1989, 128).

<sup>762</sup> En *FH* 142 se propone προσθ' ἄρ' sin justificar la conjetura. Peek (1954, 232) explica estas grafías por la similitud entre la <A> de πρόσθα y la supuesta Δ que precedía a la <E> (δέ).

<sup>763</sup> Cf. *LSAG* pp. 208, 212, 215 n° 22.



Contrasta el origen de la inscripción con el papiro, que lo hace oriundo de Ménalo. La combinación de Ἀρκὰς con cualquiera de los dos étnicos, Orestario o Ménalo, se justifica, en opinión de Lazzarini (1976, 67 n° 8515), como un intento por especificar la localización de una región menos conocida de Arcadia. En cualquier caso, Orestasio formaba parte del territorio de Ménalo.<sup>764</sup>

La edición de Dittenberger y Purgold (*IvO* 147) se vio manifiestamente mejorada con los trabajos de Ebert (1966a, 375-377, 385; 1972, 14 y 65), en los que se basa *CEG*.<sup>765</sup> El final del hexámetro [ὁ πύκ]τας es fruto de una corrección de Ebert en lugar de [ἀγαυοῦ] de *IvO*. A juzgar por la nueva lectura, la conjetura de Ebert Δι[ὸς ἄθλον ἐλόν] es cuestionable al no contar con paralelos de ἄθλον (singular) antes del *ca.* 400 a.C.

No hay formas características del arcadio. La psilosis en υἱό[ς] puede ser producto (a) del debilitamiento de *h-* que se atestigua en la región, aunque este sólo se produce en la zona occidental y no en la meridional, o (b) a una interferencia con el eleo, que pudo introducirse por el lapicida. Téngase en cuenta que no es un término poético y, por tanto, no se puede relacionar directamente la psilosis con la circulación de versiones psilóticas de los poemas homéricos (Capítulo III 8.1.2). Se ha conservado también  $\bar{\alpha}$  (<\* $\bar{a}$ ) en [πύκ]τας.

#### **CEG 383, Olimpia < Arcadia, 460 a.C.**

πύ[κ]τας τόνδ' ἀνέθεκε | ν ἀπ' εὐδόξοιο [Κ]υνί[σ]κος

Μαν[τ]ινέας νικόν | πατρός ἔχων ὄνομα

‘El púgil Cinisco lo dedicó tras su victoria, oriundo de la bien afamada Mantinea y llamado como su padre.’

**Lengua:** dorio + dialecto épico

La inscripción métrica *CEG* 383 es ligeramente posterior a *CEG* 381 con la que presenta notables similitudes. Su alfabeto también puede identificarse tanto con el eleo como con el arcadio.<sup>766</sup>

Pausanias (6.4.11) menciona la estatua de Cinisco de Mantinea que Policleto esculpió, pero no recoge el epigrama. No se ha conservado la firma de Policleto en la piedra y por eso el testimonio de Pausanias resulta fundamental para poder datar la inscripción: por el conjunto de las obras del

<sup>764</sup> El término Ὀρεσθᾶσιος es el étnico, formado sobre el topónimo Ὀρεσθάσιον, otra forma equivalente de Ὀρέσθειον y atestiguada en Pausanias (8.27.3). Orestasio formaba parte de Ménalo (Paus. 27.3), cf. Meyer *RE* s.v. “Oresthasion” y Hansen y Nielsen (2004, s. vv. «Mainalos», «Oresthasion») con bibliografía. Para la discusión acerca de las variantes del topónimo τὸ Ὀρεσθάσιον (Paus. 27.3) y τὸ Ὀρέσθειον (Pherecyd. *FGrHist.* III Fr. 135a), cf. Meyer (*ib.*). Para otra mención de un habitante de Ménalo que acude a Olimpia en un *carmen*, cf. Ξενοκλῆς : Εὐθύφρωνος | Μαινάλιος (*CEG* 825, Olimpia < Arcadia, *i ca.* 400-380 a.C.?).

<sup>765</sup> Es posible reconstruir tanto τόνδ' como τάνδ' (Lazzarini 1976, 104) pero como en la copia posterior se lee τόνδ', hemos preferido mantener el masculino, cf. *CEG* 383 (Olimpia < Arcadia, 460 a.C.)

<sup>766</sup> Cf. *LSAG* pp. 208, 212, 216 n° 30.

artista y su relación con el santuario se fecha en el 460.<sup>767</sup> La huella de los pies de la primitiva en la base de la primitiva estatua cuadra con una escultura atribuida a este artista que se conoce como el “Efebo de Westmascott” y es verosímil que represente a Cinisco,<sup>768</sup> de quien Pausanias dice que era un παῖς. El joven vencedor, llamado Cinisco como su padre, venció como púgil (πύ[κ]τας).<sup>769</sup>

La lengua del epos está presente en el genitivo εὐδόξιο y en la ny efelcística de ἀνέθεκεν. El epíteto εὐδόξιο se recoge en la lírica y a menudo aparece en contextos agonísticos.<sup>770</sup> El sintagma en que aparece tiene a sus miembros dislocados y con encabalgamiento, una tendencia que se acabará convirtiendo en costumbre en la poesía epigramática posterior. Con esta alteración del orden se focaliza la información en el NP [Κ]υνίσκος. Frente a estas construcciones artificiales, mantiene la ā en πύ[κ]τας y en Μαν[τ]ινέας, un rasgo que no altera la escansión, y que es la forma esperable en la región (cf. Capítulo III 5.5).

### 3.8.2 Inscripciones métricas de Arcadia del siglo IV a.C.

Existen dos grandes grupos de inscripciones métricas en el s. IV a.C., uno de contenido agonístico y otro funerario.

Puesto que, según Dubois (1988, 13-14), el dialecto arcadio se mantiene vivo hasta principios del s. II a.C. al menos en las ciudades orientales, sería esperable encontrar algún rasgo epicórico en las inscripciones métricas de Arcadia, por ejemplo, en los dos epigramas (CEG 657, 659) de Tegea, situada en el sudeste de la región. Sin embargo, no es el caso. A lo largo de este siglo los epigramas siguen las mismas pautas que los de época anterior. La influencia de la tradición de la épica jónica es patente cuando la forma se adapta mejor a la métrica. En los tres *carmina* hallados en Olimpia (CEG 825-827) se sigue dando un barniz dialectal a los textos hasta finales del siglo, esencialmente, a través del mantenimiento de ā o en πόκα (CEG 827), pero, en el que procede de Delfos (CEG 824), ligeramente más tardío, ya no hay rastro de esa “dialectalización” del texto. El poeta local se sirve de formas jónicas incluso en contextos en los que la forma no jónico-ática y la épica presentan la misma escansión.

#### 3.8.2.1 AGONÍSTICAS

La poesía epigráfica de este periodo se reduce a tres epigramas procedentes de Olimpia (CEG 825-827) y uno de Delfos (CEG 824).

##### CEG 825, Olimpia < Arcadia, ¿ca. 400-380 a.C.?

(i, *in parte superiore ante pedes statuæ ad marginem incisus*)

Ξενοκλῆς : Εὐθύφρωνος | Μαινάλιος.

<sup>767</sup> Cf. Picard (1935, II. 1, 277 ss.) y Robert (1900, 174).

<sup>768</sup> La escultura está actualmente en el British Museum y la inscripción en el museo de Olimpia (nº 165).

<sup>769</sup> Cf. Moretti (1953a, 32-33 nº 14; 1957, 97 nº 265).

<sup>770</sup> Principalmente se atestigua en Píndaro (8 ejs.): εὐδοξος αἰδεῖται Σωγένης (N. 7.8), referido a la victoria en εὐδοξον ἄρματι νίκαν (P.6.16-17) y en σὺν εὐδόξοις ἀέθλοισι (I. 3-4).

(ii, *in latere antico incisus*)

Μαινάλιος Ξενοκλῆς νίκασα | Εὐθύφρονος υἱὸς

ἀπτήης μῶνοπάλαν τέσ(σ)αρα σώμαθ' ἑλὼν

(iii, *in parte superiore ad marginem sinistrum incisus*)

Πολύκλειτος ἐποίησε

‘Jenocles de Ménalo, hijo de Eutifrón. Yo, el menalio Jenocles, hijo de Eutifrón, vencí sin caer ni una sola vez en combate singular dominando cuatro cuerpos. Policleto lo hizo.’

**Lengua:** dorio (¿dialecto local?) + jonio

El *carmen* presenta unas características similares a las de CEG 381 y 383. En la base de mármol aparece el texto métrico (ii) precedido de la leyenda de la estatua con el nombre del vencedor (i) y de la firma (iii). La estatua de Jenocles no se conserva, pero Pausanias (6.9.2) tuvo que conocerla pues la menciona y la atribuye a Policleto, tal y como reza la firma conservada en la piedra.<sup>771</sup> Gracias a él, se sabe que Jenocles era un παῖς que venció como παλαιστής en Olimpia en la prueba que en la inscripción se califica como μῶνοπάλαν.<sup>772</sup> Según la mayoría de los estudiosos, debe enmarcarse su actividad en las dos primeras décadas de siglo, aunque Moretti (1953a, 49-50 n° 20) retrasa la fecha hasta el segundo cuarto del siglo IV (ca. 380-350 a.C.).<sup>773</sup> Hansen acepta la cronología más antigua que se fundamenta en el estudio de Amandry (1957, 57) sobre Policleto.

Todavía presenta un alfabeto de transición que nota las vocales largas (Ξενοκλῆς, ἀπτήης, σώμαθ, ἑλὼν) pero no la geminada (τέσ(σ)αρα), garantizada por la métrica (– ∪ ∪), o el alargamiento en μῶνοπάλαν.<sup>774</sup>

Para Dubois (1988 I 78 ss; II 297 ss.) esta inscripción está en dialecto arcadio. En primer lugar, el autor (1988, 62-63) atribuye la coexistencia de formas con y sin alargamiento compensatorio Ξενοκλῆς (∪ ∪ –) y μῶνοπάλαν (– ∪ ∪ –) a una cronología diferente del tratamiento de los grupos \*-V<sub>υ</sub>C- en arcadio dependiendo del timbre de la vocal que precede a la semivocal. Otro de sus argumentos es el carácter dialectal de τέσσαρα (v.2) (Capítulo III 14.5).

En nuestra opinión, tanto la interpretación de μῶνοπάλαν como la de τέσσαρα son explicaciones *ad hoc*. Aceptar que τέσσαρα en arcadio exigiría a su vez aceptar un tratamiento dialectal muy prolongado de \*/tw/ > /ts/ en el dialecto, algo de lo que no parece haber más

<sup>771</sup> No debe confundirse con el Jenocles del s. IV vencedor en las Panatenea (IG II<sup>2</sup> 3131, Ática, s. IV a.C.). Para otro posible competidor de Ménalo, cf. comentario en CEG 381.

<sup>772</sup> El término deportivo μῶνοπάλη se opone al de παγκράτιον, consistente en la lucha y en el boxeo. Para la discusión acerca del término, cf. Moretti (1953a, 49-50 n° 20).

<sup>773</sup> Cf. Dittenberger y Purgold (IvO 164) (y editores anteriores) o Ebert (1972, 32). *Contra* Moretti (*ib.*) quien discrepa de que, como asume Picard, el Policleto *minor* escultor sea la misma persona que el Policleto arquitecto, cf. también Moretti (1957, 119 n° 408). No debe tratarse de Policleto *maior* sino del Policleto *minor* cuyo periodo de actividad se fija en el s. IV a.C., cf. Picard (1935 III. 1, 314 ss.) y RE s.v. “Polykleitos n° 10”.

<sup>774</sup> En Élide el paso de un sistema alfabético a otro se inició a principios del s. IV a raíz del conflicto entre lacedemonios y eleos (ca. 400-398 a.C.) por el control del santuario (Minon 2007, 11).

ejemplos. Parece más lógico que τέσ(σ)αρα sea la forma jónica o de *koiné* dado que el vocalismo esperable en arcadio es τεσσαρ-.<sup>775</sup> Resulta más sencillo explicar μονοπάλαν como una forma con alargamiento artificial de la primera sílaba, puesto que ni en arcadio ni en eleo hay tercer alargamiento compensatorio, tal y como se observa en Ξενοκλῆς (i, ii), donde ni se nota -vf- ni cuenta métricamente \*-u-.<sup>776</sup> En Homero no aparece μονοπάλη pero en el jónico del *eros* se habría esperado la forma alargada. El resultado es que los ejemplos literarios y epigráficos, tanto en verso como en prosa se reducen a μουν-. Del mismo modo, la ausencia del aumento en νίκασα respondería a una influencia jonia, aunque es un híbrido que conserva ā. Algo parecido ocurre en μονοπάλαν, cuya primera sílaba es pesada (< \*μονf-). Aunque no se nota la aspiración en υἱός o ἀπτής, se da en σώμαθ' ἑλὼν. Puesto que el eleo es psilótico y, en principio, el jonio, este rasgo podría obedecer a la influencia del dorio poético o incluso del arcadio, pues en este dialecto, no psilótico, se dan casos de psilosis en la zona occidental (Capítulo III8.1)).

Tradicionalmente se acepta que ἀπτής está formado sobre el verbo πίπτω con un prefijo ἀ- (< \*n) y que es equivalente del más común ἀπτώς (o ἄπτωτος) 'el que no ha caído' y de ahí 'imbatible'.<sup>777</sup>

En definitiva, es más verosímil que μονοπάλαν sea un término literario justificado por la métrica. Los jonismos de la inscripción coexisten con otras formas que, a juzgar por la aspiración, pueden ser arcadias o dorias.

#### CEG 826, Olimpia < Arcadia, ¿ca. 400-350 a.C.?

[ - ̣̣ - ̣̣ - ̣̣ ] Ὀλυμπίαι ἰσχύος ἔσχον |

[ - ̣̣ - ̣̣ - ̣̣ ] πατρίδα [...] γὰρ ἴσα |

[ - ̣̣ - ̣̣ - ̣̣ ] ἐνίκων κα[ὶ] τρις ἐν Ἴσθμοϊ |

[ - ̣̣ - ̣̣ - ̣̣ ] Ναρ]υκίδας Φιγ[α]λεύς |

[Δαίδαλος ἐπ]οίησε Πατροκλέ[ος Φλειά]σιος

'... en Olimpia de fortaleza tenía... patria pues igual... vencía y tres veces en el Istmo... [Nar]ícidas el Figaleo. [¿Dédalo? lo] hizo, hijo de Patrocles ¿Flasio?.'

**Lengua:** dorio (¿dialecto local?)

La dedicación de CEG 826 está formada por tres fragmentos que contienen dos dísticos y una firma. Ha habido diferentes tentativas de reconstrucción del texto por Dittenberger y Purgold (*IvO*161), Preuner (1920, 68) o Peek (*SEG* 11. 1239) pero ninguna de ellas resulta satisfactoria.<sup>778</sup>

<sup>775</sup> Para las diferentes formas, cf. Buck (1955, §114.4). El mismo resultado reaparece en el τέσσαρας de la inscripción siguiente (CEG 827, Olimpia < Arcadia, ¿ca. 300 a.C.?).

<sup>776</sup> En caso de que, como hace Dubois, se atribuyese al lapicida la omisión de una <f>, habría que postular una escansión ligera (Ξε.νfo-) también en μο.νfo-. Recordemos la dificultad que implicaba adaptar los NPs al metro.

<sup>777</sup> Cf. *DGE* s.v. ἀπτής. Para un estudio léxico, cf. Poliakoff (1982, 15 n°26; 17 n° 36). *Contra* Moretti (*op.cit.*), Walter (1950) para quien ἄπτω deriva de la expresión πάλην ἄπτειν de E. *Coeeph.* 866-888.

En el segundo pentámetro puede leerse el final de un antropónimo [ ]υκίδας y su étnico Φιγ[α]λεύς. Lo más probable es que se trate del luchador Narícidas de Figalea del que habla Pausanias (6.6.1).<sup>779</sup> Dubois (1988, 198 n. 1387) acepta la hipótesis de Oldfather (*RE* s.v. “Narykidas”), según la cual Ναρυκίδας está relacionado con la ciudad locria de Ναρύκα y con su étnico Ναρυκαῖος.<sup>780</sup> Existe además un topónimo Νάρυξ transmitido por St. Byz. (470.4). La creación de NPs en -άδας a partir de topónimos en -ᾱ es un fenómeno productivo en morfología nominal.

Por la presencia del patronímico Πατροκλέ[ ] en la firma, se ha relacionado con el escultor Dédalo de Sición al que se refiere Pausanias (10.9.5-6). Con todo, el étnico [Φλειά]σιος reconstruido no se corresponde con el Dédalo atestiguado en otros textos.<sup>781</sup> Para intentar resolver el problema, Moretti (1957, n° 32) defendió que el escultor en algún momento cambió su ciudadanía y lo pone en relación con el golpe de estado de Eufρόν de Sición en el 368 a.C. No obstante, obligaría a hacer de Dédalo un escultor muy longevo según Marcadé (1953, 24).

Los jonismos están ausentes: cf. ᾱ (Ὀλυμπίαι, [Ναρ]υκίδας) o la ausencia de alargamiento en ἴσα (υ -), aunque estos rasgos pueden atribuirse tanto al dialecto arcadio como al eleo. Se ha conservado una desinencia de locativo -οῖ en ἐν Ἴθμοῖ (Capítulo III 22.3), donde se ha producido -σθμ- > -θμ- (cf. Capítulo III 19.2.1).<sup>782</sup> Con todo, en arcadio se habría esperado ἐν / ἰν con acusativo y no con dativo. Por otra parte, el étnico no presenta la forma marcada en arcadia con pérdida de la velar intervocálica Φιγ[α]λεύς vs. Φιαλ<sup>o</sup>.<sup>783</sup> En cuanto a κα[ί] en vez de κάς, es la reconstrucción adecuada puesto que κάς sólo se atestigua sistemáticamente en las inscripciones más antiguas de Mantinea, mientras que ya en el siglo V a.C. coexiste con καί (1.1).

En conclusión, parece apropiado atribuir a una lengua poética muchos de estos rasgos, como el mantenimiento del locativo con preposición, pero con algunas posibles peculiaridades como -σθμ- > -θμ-.

#### **CEG 827, Olimpia < Arcadia, ¿ca. 300 a.C.?**

ὥδε στὰς ὁ Πελασγὸς ἐπ' Ἀλφειῶι ποκα πύκτας |

<sup>778</sup> Aunque se ha perdido la inscripción original, aceptamos la edición de los *CEG*, acorde con los estampados reproducidos en *IvO* 161 y en Ebert (1972, n° 36) donde se corrige Ἴθμοῖ por Ἴ<σ>θμοῖ. En cambio, Ἴσθμοῖ figura en *SEG* 11. 1239 (Peek).

<sup>779</sup> Cf. Ναρυκίδαν δὲ τὸν Δαμαρέτου παλαιστὴν ἄνδρα ἐκ Φιγαλίας Σικυώνιος (Paus. 6.6.1). En cambio, para Hiller (1911, 10) se trata de Θαρυκίδας mencionado en *IG* V2, 419 (Figalea, ca. 240 a.C.); sin embargo, la inscripción en la que aparece es un decreto. El origen de la confusión podría haberse generado por Paus. (4.24.1) quien menciona a un Θάρυξ de Figalea.

<sup>780</sup> Cf. Ναρυκαίων (*IG* IX, 1<sup>2</sup> 3:706, Iantía, ca. 280 a.C.). También en Marcadé (1953, 23), Moretti (1957, n° 32) y Ebert (1972, n° 36).

<sup>781</sup> Cf. Δαίδαλος Πατ[ροκλέος ἐπ]όησε Σικυώνιος (*CEG* 801, Delfos, ¿ca. 380-370?). Según Pausanias, Dédalo estuvo en Delfos y firmó en otro grupo escultórico en el que se conservan dos epigramas arcadios (*CEG* 824.xi, Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.). Para los testimonios literarios de Dédalo, cf. Overbeck (2014, II, nn. 1308-1320) y Loewy (1885, nn. 88, 89, 103 y p. xxi).

<sup>782</sup> Cf. ηεσλός (*CEG* 380.i, Olimpia < ¿Arcadia?, ¿ca. 480-465 a.C.?) y Ἴθμῶι (*CEG* 814, Argos, ¿ca. 350-325 a.C.?, fr.).

<sup>783</sup> Cf. Dubois (1988 II, 270-271 Phi 6).

τὸμ Πολυδεύκειοι χερσὶν ἔφανε νόμον, |  
 ἄμιος ἐκαρύχθη νικαφόρος. Ἀλλά, πάτερ Ζεῦ, |  
 καὶ πάλιν Ἀρκαδίαί καλὸν ἄμειβε κλέος, |  
 τίμασον δὲ Φίλιππον ὃς ἐνθάδε τοὺς ἀπὸ νασῶν |  
 τέσσαρας εὐθείαι παῖδας ἔκλινε μάχαι.

‘Así, alzándose entonces el púgil pelasgo sobre el Alfeo, la ley de Polideuces mostró con las manos en el momento de ser proclamado vencedor. Padre Zeus, concede una vez más a Arcadia ilustre gloria y da honra a Filipo, quien aquí a los cuatro muchachos de las islas abatió en recta batalla.’

**Lengua:** dorio + jonio

La inscripción métrica más tardía de los *carmina* procedentes de Olimpia es CEG 827, un epigrama compuesto en 3 dísticos.

Conmemora la victoria de Filipo tras su victoria olímpica mediante una invocación a Zeus. Acerca del combate se dice que luchó dentro de la categoría del boxeo. El texto está plagado de *topoi* literarios y de metonimias. En primer lugar, la referencia al boxeo a través de la expresión ‘leyes de Polideuces’. Polideuces es considerado ya desde Homero uno de los grandes boxeadores, si no su inventor.<sup>784</sup> Para Moretti (1953a, 85-87 n° 33) Filipo estaría aludiendo a un modo propio de combatir. Las bases del pugilato en Olimpia fueron sentadas por Onomasto de Esmirna, un jonio. Este fue el primer boxeador del que se tiene noticia en el santuario (688 a.C.) y a partir de él y con el respaldo de los eleos, se introdujeron las normas de la prueba. El italiano sugiere que en τὸμ Πολυδεύκειοι νόμον hay una referencia a una regla propia de los arcadios (y no de un jonio) que él llama “pugilato epicoria, pelasgico-arcade” en reivindicación de la primera victoria mítica en el pugilato obtenida por Polideuces durante los juegos en honor de Heracles (Paus. 5.8.4). En segundo lugar, con el término ‘pelásgico’ se establece un vínculo con la genealogía mítica arcadia pues Pelasgo era el padre de Licaón, el primer rey de Arcadia.<sup>785</sup> Finalmente, el poeta habla de obtener la gloria (καλὸν ἄμειβε κλέος) o emplea el símil guerrero ‘recta batalla’ (εὐθείαι... μάχαι) para referirse a la prueba deportiva. El tono de la inscripción es marcadamente metafórico y su calidad es mayor que la de los *carmina* de época anterior.

No hay acuerdo a la hora de identificar a Filipo. Por Pausanias (6.8.5) sabemos de un Filipo de Pelene a quien Mirón hizo una estatua,<sup>786</sup> pero por el étnico Ἀζᾶν ἐκ Πελλάνας, a Hyde (1921, 244 ss.) o a Moretti (*ib.*) les es difícil aceptar que se trata de la misma persona. Existe cierta dificultad en cómo interpretar la Πελλάνα de la que habla Pausanias, para quien Filipo era de Azane en Arcadia. No tenemos noticias de una Πελλάνα arcadia, sino más bien de una Pelene

<sup>784</sup> cf. *Il.* 3.237, *Od.* 11.300. Algunas fuentes antiguas como Apolonio (2.67 ss.), Teócrito (22.67) o los escolios a Platón (Schol. Plat. *Leg.* 7.796a) le atribuyen la invención del pugilato.

<sup>785</sup> cf. Hes. *Fr.* 44.

<sup>786</sup> Pausanias (6.8.5): καὶ Ἀζᾶν ἐκ Πελλάνας Φίλιππος κρατήρας πυγμῇ παῖδας [...] Φιλίππου δὲ τοῦ Ἀζᾶνος <Μύρων> τὴν εἰκόνα ἐποίησε.

aquea.<sup>787</sup> Por eso, entienden que se trata de dos Filipos diferentes: uno mayor cuya *acmé* se sitúa en el s. V y el de *CEG* 827 de finales del s. IV.<sup>788</sup> Con todo, Hyde intenta establecer una relación entre ambos. Sostiene que en los primeros versos se se estaría haciendo una referencia al Filipo *maior* (ποκα) y que con el *πάλιν* (v.4) el Filipo *minor* estaría reclamando para sí la gloria de la que un tocayo suyo había gozado previamente. Este razonamiento es indemostrable. Por el contrario, los partidarios de que se trata de la misma persona (Picard 1935, II, 224 n.4) tienen que admitir la existencia de dos escultores homónimos para resolver el desfase cronológico entre la noticia de Pausanias y la información vertida en la inscripción. Hansen (*CEG*) se inclina por que sea la misma persona y que el texto de *CEG* 827 pudiera ser una copia de un epigrama anterior, pero no excluye que existan dos Mirones y dos Filipos.<sup>789</sup>

Tanto si fuera un texto originalmente compuesto en este siglo como una copia, no hay pruebas a favor de un uso de formas epicóricas, sino más bien de formas dóricas, como se detecta en las *ā* (πύκτας, ἄμος, νικαφόρος, τίμασον, νασων, Ἀρκαδίαι, εὐθείαι ο μάχαι) y sobre todo de ποκα, pues en arcadio se habría esperado ποτε. Todas son métricamente equivalentes a las jónico-áticas respectivas.

El vocalismo del numeral τέσσαρας parece de la *koiné* y coincide con el de τέσ(σ)αρα de *CEG* 825 (Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-380 a.C.), también un exvoto arcadio depositado en Olimpia en el s. IV, frente al arcadio τεσσαρ- (Capítulo III 14.5). Tampoco es dialectal la escansión de la primera sílaba pesada de καλόν (- υ) ni el alargamiento en τούς (<\*tons). Tampoco la *ny* antihiática de χερσίν puede atribuirse a este dialecto sino, más bien, a la coloración poética del texto. En consecuencia, ni todos los rasgos pueden atribuirse al jónico (Ἀρκαδίαι, εὐθείαι) ni a una versión del arcadio sin localismos (καλόν, τέσσαρα, ποκα). Este texto es un ejemplo más de cómo los epigramas empiezan a componerse en una variedad artificial que mezcla el jonio con el dorio (y no con una variedad no marcada del arcadio).

#### ***CEG* 824, Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C. (= *FD* III 1:3)**

(i-ix = *FD* III 1: 3-11, *epigrammata duo et litteris aliquantulum maioribus incisa nomina*)

(i) Πύθι' Ἀπολλων [ἄ]ναξ, τάδ[υ - υ]α δω[υ υ - x] |

αὐτόχθων ἱερᾶς λαὸς [ἀπ' Ἀρκαδί]ας· |

Νίκηγ Καλλιστώ τε Λυκαν[ίδ]α, τῇι πο[τ' ἐμίχθη] |

Ζεύς, ἱεροῦ δὲ γένους Ἀρκάδ' ἔφυσε κόρ[ιον?]. |

ἐκ τοῦ δ' ἦν Ἑλατος καὶ Ἀφείδας ἡδὲ κα[ὶ Ἀζάν]. |

τοὺς δ' Ἑρατῶ νύμφα γείνατ' ἐν Ἀρκαδί[αι]. |

<sup>787</sup> Cf. Moretti (*ib.*) con bibliografía.

<sup>788</sup> Para uno y otro, cf. Moretti (1957, nn- 319, 529). Para Moretti (1953b, 85) un étnico como Ἀζάν ἐκ Πελλάνως se enmarca mejor dentro del s. V que a finales del s. IV, cf. Hiller (*IG* V2, p. viii, 49 y ss.).

<sup>789</sup> En su comentario recoge un número importante de paralelos con inscripciones del s. IV que fueron copias de inscripciones anteriores o añadidas posteriormente en los monumentos.

Λαοδάμεια δ' ἔτικτε Τρίφυλον, παῖς Ἀ[μύκλαντος]· |

Γογγύλου ἐκ κούρας δ' ἦν Ἀμιλοῦς Ἔρα[σος]· |

τῶνδε σοι ἐκγενέται Λακεδαίμονα δη[ώσαντες] |

Ἀρκάδες ἔστησαν μνήμ' ἐπιγινόμενοις.

‘Apolo Pitio soberano, estas... pueblo oriundo de la sagrada [Arcadia]. A Nique y a Calisto, la Licaónida, con la que entonces se [unió] Zeus, y de la que nació Árcade, muchacho de linaje sagrado. De él engendró a Élato, Afidante así como Azán, a quienes la ninfa Erato dio a luz en Arcadia. Laodamía, la hija de [Amiclante] concibió a Trífilo. De Góngilo y de la muchacha Amilo nació Éraso. En tu honor los descendientes de estos, los arcadios, tras devastar Lacedemonia erigieron este recuerdo para las generaciones venideras.’

**Lengua:** dorio + dialecto épico + *koiné*

(ii) Καλλιστώ.

(iii) [Νίκ]α.

(iv) Ἀρκὰς τοῦσδ' ἐτέκνωσ', οἱ τοῦτων [δ' ἐκγεγαῶτες]

στῆσαν, ἐρείψαντες γῆν Λακεδα[ιμονίων].

‘Árcade creó a estos mismos que [nacidos de él] se levantaron una vez que aniquilaron la tierra de los lacedemonios.’

**Lengua:** dorio + dialecto épico

(v) Αφείδ[ας].

(vi) [Ἔ]λατος.

(vii) Ἀζάν.

(viii) Τρ[ίφ]υλος.

(ix) [Ἔ]ρασος]

(x-xiv, *tituli sculptorum*)

(x) Πausανίας ἐποίησε | Ἀπολλωνιάτα

(xi) [Δαίδαλος ἐποίησε Σικυώνιος]

(xii) Ἀντιφάνης ἐπο[ί]σε Ἀργεῖος.

(xiii) [Σαμ]όλας ἐποίησε Ἀρκάς.

(xiv) Ἀντιφάν[ης ἐποίησε Ἀ]ργεῖος.



De las inscripciones en verso arcadias, sólo *CEG* 824 fue hallada en Delfos. Bajo este lema se han conservado dos *carmina* distintos que formaban parte de un conjunto de 9 estatuas de bronce de las que han sobrevivido 13 fragmentos. En la edición de *CEG*, los epigramas aparecen bajo las rúbricas (i) y (iv), junto con las leyendas de las estatuas (ii, iii, v-ix) y las firmas de los escultores (x-xiv). Por la extensa descripción de Pausanias (10.9.5-5) sabemos que fue un exvoto ofrecido por los arcadios tras una serie de victorias obtenidas contra los lacedemonios gracias a la intervención de Epaminondas en el 370-369 a.C. y la confederación tebano-arcadia.<sup>790</sup> Además, si damos crédito al testimonio de Heródoto (1.66), fue en Delfos donde la Pitia vaticinó a los lacedemonios su derrota, de suerte que cobra pleno sentido la ofrenda de las esculturas y de la inscripción a Apolo en Delfos en señal de agradecimiento.<sup>791</sup>

Mientras que en la edición del texto en *FD* III nº 3-11 las inscripciones parecen de la primera mitad del siglo IV, *CEG* se fecha con precisión en el año 369 a.C., tras la primera y la segunda incursión de los tebanos en el Peloponeso. Hay, no obstante, cierta discusión acerca de si el conflicto se genera entre los tegeatas y los lacedemonios o entre los arcadios en general y los lacedemonios. En la inscripción todas las referencias son a Arcadia y ninguna a Tegea, pero Pausanias dice que se trata de una ofrenda de los tegeatas (la rivalidad entre tegeatas y laconios era conocida ya desde Heródoto (1.66)).<sup>792</sup> Mientras que a Daux (1936, 79) le sorprende la atribución de Pausanias, para Vatin (1981, 453-459) debe excluirse que se trate de un error del Periegeta pues disponía de más información (incluso visual) acerca del contexto. De hecho, Vatin publicó dos inscripciones arcadias inscritas en Delfos que se han identificado como el exvoto que tanto tegeatas como arcadios depositaron en Delfos tras la derrota de los lacedemonios.<sup>793</sup> Según el autor, los tegeatas quisieron encabezar la coalición contra los espartanos del mismo modo que Tebas lideró la confederación beocia con Epaminondas. Sin embargo, todavía algunos estudiosos prefieren ser cautelosos y considerar a los arcadios en general como los oferentes.<sup>794</sup>

El texto presenta un importante tratamiento poético, tanto en lo que a la temática como a la expresión se refiere. El epigrama de (i) es un exvoto al dios Apolo. La ofrenda se abre con una invocación al dios en el primer dístico y se continúa con el relato mítico de los orígenes de los

<sup>790</sup> Cf. X. *Hell.* 6.5.32.

<sup>791</sup> La cita completa de Hdt. (1. 66) es: Ἀρκαδίην μ' αἰτεῖς; Μέγα μ' αἰτεῖς· οὐ τοι δώσω. Πολλοὶ ἐν Ἀρκαδίῃ βαλανηφάγοι ἄνδρες ἔασιν, οἳ σ' ἀποκαλύσουσιν. Ἐγὼ δέ τοι οὔτι μεγαίρω· δώσω τοι Τεγέην ποσσίκροτον ὀρχήσασθαι καὶ καλὸν πεδίον σχοίνῳ διαμετρήσασθαι. “¿Me pides Arcadia? Mucho me pides, no te la concederé. Hay en ella muchos hombres que comen bellotas y que te lo impedirán. No me niego con rotundidad: concederé que sobre Tegea bailen tus pies y que midas esta bella llanura con una maroma.”

<sup>792</sup> Cf. ἐφεξῆς δὲ Τεγεατῶν ἀναθήματα ἀπὸ Λακεδαιμονίων (Paus. 10. 9.5.1-2), cf. Pomtow (1889a, 53-55; 1889b, 15-40), o Homolle (1897, 276-284) o Pouilloux y Roux (1963, 5, 12-13, 17, 27-28). En el pasaje de Heródoto referido se cuenta cómo los lacedemonios, tras una consulta en el oráculo de Delfos, se enfrentan a los habitantes de Tegea para anexionarse esa región. Finalmente, los lacedemonios fueron derrotados y apresados con sus propias cadenas, las cuales se podían ver en el tiempo de Heródoto en el templo de Atenea Alea.

<sup>793</sup> Τὰ ἰδία | ἐλόντες | Λ[α]κόνων | Τεγεᾶτα[ι] || Ἀρκάδες | Ἀπόλ[λ]ων[ι] | [δ]εκάτα[ν] (*SEG* 31. 358, Delfos < Arcadia, ca. 369-360 a.C.), Τὰ ὅπλα | ἐλόντες | Λακόνων | Τεγεᾶτα[ι] || Ἀρκάδ[ες] | Ἀπόλλ[ωνι] | [. . . . .]. (*SEG* 31. 359, Delfos < Arcadia, ca. 369/368 a.C.).

<sup>794</sup> Cf. Jones (2006, 417) o Herrero Ingelmo (1994, 374 n. 66).

arcadios, a quienes se les hace descender de Zeus: este se unió con Calisto y de ella nacieron Nike y Árcade, héroe epónimo de la región. A continuación, se da cuenta de los hijos de Árcade, por un lado, Élato, Afidante y Azán, nacidos en Arcadia de su unión con la ninfa Erato y, por otro, Trífilo, fruto de su unión con Laodamía, hija del rey lacedemonio Amiclante. Termina con la mención de Éraso, hija de Trífilo, y Amilo. En Pausanias no se ha transmitido el epigrama pero prácticamente se parafrasea su contenido. La única diferencia se da en la mención de la madre de Éraso y su ascendencia que, por otra parte, más allá del testimonio de (i) es desconocida.<sup>795</sup> Se concluye retomando en el 6º dístico la invocación a Apolo (σοι). La segunda inscripción en verso (iv) presenta en a los arcadios como un colectivo superior a los lacedemonios y como los responsables de que el exvoto dé cuenta de su fama a la posteridad.

La edición difiere sensiblemente según sea la de *FD* III 1: 3-11 de Bourguet (1909), los diferentes trabajos del primer editor (Pomtow 1889a, 53-55; 1906b, 461-483), o las aportaciones posteriores de Homolle (1897, 276-284), Preuner (1899, 100) o Peek (1942, 2668). La edición de *CEG* se basa fundamentalmente en algunas de las conjeturas de Peek y en los sugerencias de Ebert a los *CEG*. En nuestro caso, sólo hemos mantenido las reconstrucciones menos problemáticas que parten del texto de Pausanias.<sup>796</sup> Se ha preferido κόρ[ov] (v. 4) en lugar de κόρ[α] porque es más verosímil un acusativo singular masculino que concierne con Ἀρκάδ' y no con Καλλιστώ del verso anterior.

Los rasgos no jónicos de (i) se reducen a Λυκαν[ίδ]α (v.3), con contracción (< λυκᾶον-) y gen. -ᾱ (en arcadio también se atestigua -ᾱυ). El mantenimiento de ᾱ en Ἀφείδας, [Ἀρκαδί]ας o νύμφα contrasta con Νίκη, τῇ, ἔστησαν ο μνημ'. Hay otras formas que son híbridas, como ἱερᾶς con ᾱ (del dialecto arcadio o de la *koinē*) combinada con el vocalismo arc. y jon.-át. ἱερ- que se vuelve a repetir en ἱεροῦ (v. 4), cuya desinencia ya no es dialectal (cf. lac. ἱαρῶ). Lo mismo sucede con la ᾱ de κούρας (v.8) que coexiste con el alargamiento jónico κουρ- (<κορῑ-). En cambio, cuando ese alargamiento no es necesario métricamente, no se produce como en κόρ[ ] (v.4). También son extraños al dialecto el genitivo τοῦ con un vocalismo tipo *mitior*, el alargamiento en τοῖς, la omisión de la gutural en ἐπιγινόμενους y cantidad pesada de la sílaba resultante (υυ - υυ -), la preposición ἐν por iv. En concreto, la conjunción ἡδέ seguida de καί y la ausencia de aumento en γείνατ' (v. 6) son rasgos atribuibles al jonio del *epos*.<sup>797</sup> Si es correcta la reconstrucción de δη[ώσαντες] en *CEG* 824.i.9 a partir del verbo δηῖω ('destrozar, desgarrar'), este término -y sus derivados-, asociados a un contexto literario (en concreto, cuando se menciona a los enemigos en una batalla) contribuyen al tratamiento literario del epigrama.<sup>798</sup> Parece que δη[ώσαντες] debe medirse como

<sup>795</sup> Compárese la genealogía tradicional en *IG* V2, p. vii con la variación que se observa en esta inscripción, cf. *ib.* p. xv.

<sup>796</sup> Las diferencias de mayor calado afectan al v.1: τάδ' [ἀγάλματ]α δω[ρ' ἀνέθηκεν] Hansen || τάδ' [ἀγάλματ' ἔ]δ[ωκεν ἀπαρχάς] *FD* || τάδ[ε σοι καλ]ᾶ δω[ρ' ἀνέθηκεν] Peek *apud* Pomtow (1889). Hansen descarta las lecturas con δῶρα (a no ser que se trate de la construcción περικαλδέια δῶρα) al no haber paralelos antes del s.III a.C.

<sup>797</sup> En Homero se cuentan unos 50 ejemplos, 18 en *Ilíada* y 22 en *Odisea*. En los *Himnos* se calculan 4 ejemplos y otros 4 en *Teogonía*. A partir del siglo VI decae su uso aunque en autores como Teognis se sigue encontrando.

<sup>798</sup> Este sentido ya está presente en Homero (cf. *DÉLG* s.v. δηῖος), que incluso ha formado una fórmula con πῦρ (cf. πυρὸς δηῖοιο, δηῖον πῦρ), cf. Chantraine (1958, 107).

una secuencia de cuatro sílabas pesadas (= δηώσαντες) por analogía con el resto de ejemplos en los *CEG* –con excepción de los antropónimos– y por la ausencia de formas abreviadas (δαῖ°, δηῖ°), como en Homero o en los trágicos,<sup>799</sup> con anterioridad a un epigrama atribuido a Ánite en la *Antología* (= *AP* 6.123).<sup>800</sup> Con todo, la etimología de esta palabra no está bien establecida (cf. *DÉLG* s.v. δήιος), de modo que se desconoce la cantidad originaria de la vocal (Capítulo III 6.2.2.4).<sup>801</sup>

En cuanto al *carmen* de (iv), se ha perdido la parte derecha pero la reconstrucción presenta menos problemas. El texto en *CEG* se basa en la reconstrucción de Homolle (1897, 279 ss.) y Bourguet (*FD* III 1: 6) para el hexámetro [δ' ἐκγεγαῶτες], y en Preuner (*ib.*) para el pentámetro Λα κεδά[ιμονίων]. Se trata nuevamente de la ascendencia mítica de los arcadios y se menciona a Árcade (Ἄρκας τούσδ' ἐτέκνωσ'). Una vez más las características lingüísticas no son las del arcadio: se omite el aumento en στῆσαν, donde se prefiere el vocalismo /ε:/ como en γῆν, y el alargamiento en el acusativo τούσδ'.

Por todo ello, parece que estos textos fueron compuestos en jónico con un barniz dorio. Esta es precisamente la tendencia que se seguirá desarrollando en los epigramas literarios y epigráficos posteriores. No obstante, en los *carmina* de Olimpia no se había difundido de igual manera, ni siquiera a finales del siglo IV a. C.

### 3.8.2.2 SEPULCRALES

Los ejemplos de poesía epigráfica funeraria de Arcadia se reducen a tres inscripciones del siglo IV a.C. Los que están en mejor estado de conservación son dos *polyandria*: *CEG* 657, dedicado a los arcadios y en especial a los tegeatas, y *CEG* 658, dedicado a los telfusios.<sup>802</sup> En este tipo de composiciones un epigrama suele preceder lista con los nombres de los fallecidos.<sup>803</sup> Además de los

<sup>799</sup> Como señala Hansen (*apud CEG* 489), en Homero ya hay ejemplos de escansión pesada y monosilábica de δη° y δα°; una forma δήων (–) es segura en la elegía (cf. Thgn. 552).

<sup>800</sup> Los tres ejemplos anteriores al siglo IV presentan una escansión pesada y monosilábica δα° [x2] y δη° (cf. δαώσας en *CEG* 83.2, Lemnos < Ática, ca. 450-425 a.C., y Δάαλκος en *CEG* 419, Melos, i ca. 525-500 a.C.). Con todo, en el más antiguo, Δηιδάμαν (*CEG* 159, Amorgos, i ca. 700-650 a.C.), la *iota* todavía cuenta como un sílaba independiente en el verso (Δηιδάμαν = – ∪ –). En los ejemplos del siglo IV δη° se mide como una única sílaba pesada δη (cf. δήιος en *CEG* 489, Ática, i s. IV in.?; o δήιους en *CEG* 795.21, Tesalia, ca. 337/6-333/2 a.C.), uno y otro equivalentes de = δηο υς). Para Hansen esta es la escansión que debía presentar la forma en cuestión δη[ώσαντες]. Sin embargo, los NPs de este siglo todavía miden como dos sílabas δη°, como en Δηϊκράτης (*CEG* 830.2, Leontinos, ca. 400-350 a.C.), Δηίλοχος (*CEG* 605, Ática, i s. IV?) y Δαικράτης, en la parte en prosa de *CEG* 586.1 (Ática, i post. ca. 350 a.C.), para su interpretación frente a Δαιοκράτης de *CEG* 586.5, considerada como errónea, remitimos al comentario de Hansen (*CEG*), basado en Threutte (1980, 218).

<sup>801</sup> Los estudiosos se dividen entre los que reconstruyen dos raíces diferentes para explicar los dos significados básicos de δήιος ('ardiente' y 'enemigo'), o una; para Risch (1974, 105), por ejemplo, podría haber alargamiento métrico en δήιος. Para las diferentes hipótesis etimológicas, remitimos al *DÉLG* (*ib.*).

<sup>802</sup> Para la importancia de los *polyandria* en la Grecia del siglo V, cf. Capítulo I 2.3, así como Lougoyava (2004).

<sup>803</sup> Varios *polyandria* de diferentes épocas pueden verse en Peek (*GVI*1-37 o *GG*1-22).

testimonios epigráficos, se han transmitido dos epigramas funerarios en la *AP* (7. 442 y 512) y uno en Ateneo (11. 4655cd), el cual sería el único de carácter privado.<sup>804</sup>

### **CEG 657, Tegea, ca. 362 a.C.**

(i, *in corona lateris? antici a? sinistra incisus; reliquae in fr. j, g-h exstat*)

[– ὕπ]ερ οἶδε [– – – – –]ν ἀντία βᾶ[ντες] |  
 [– <sup>ca.4</sup> Σπ]άρτας [– – – – –]β[ασιλεῖ] |  
 [ <sup>ca.7-8</sup> ]λον [ <sup>i ca.15?</sup> ] Καφέ[λος? ἰᾶστυ?] |  
 [ <sup>ca.8-9</sup> ] .ν [ <sup>i ca.15?</sup> ] πο[ ].

‘...sobre estos... en contra dirigie[ndose].. de Esparta...’

(ii, *in corona inter tit. i (?) et columnas? duas nominum incisus; reliquiae in fr. a-c exstat*)

[– – –]ν Τεγέα[ι τε] καὶ Ἀρκάσιν ἐξέτ[ι] τ[η]λοῦ |  
 [– – –]π’ ἀρχαίων πέπταται ἀγεμόν[ων]· |  
 [– – –]ἐπε]ιγόμενοι πατέρων κλέος ἴσον [ἀρέ]σθαι |  
 [– – –]γαίαν ἀμφιέσαντο κόνιν.

### **Nomina**

‘... en Tegea y en Arcadia desde ese tiempo lejano... de los generales de antaño se desplegó... apresurándose a conseguir fama igual a la de sus progenitores... la tierra fueron recubiertos de polvo.’

**Lengua:** dorio + dialecto épico + *koiné*

La distribución de los 14 fragmentos de mármol que componían el monumento donde fueron inscritos los dos epigramas de *CEG* 657 no es segura.<sup>805</sup> Se trata de dos *polyandria* compuestos cada uno en 2 dísticos. Del primero (i) apenas son reconocibles algunas palabras. El segundo (ii) está algo más completo aunque se ha perdido parte del lado izquierdo. Uno y otro estaban dispuestos consecutivamente en dos columnas, por lo que seguramente fueran parte de un mismo epigrama.

No disponemos de ninguna noticia indirecta que ayude a identificar el contexto en que se compusieron estos epigramas. Para algunos autores como Mendel (1901) o Geffcken (nº 152), este *polyandria* se dedicó a los soldados caídos en Tegea durante la lucha contra los espartanos del 369 a.C.<sup>806</sup> A raíz de la publicación de dos inscripciones por Vatin (1981) en las que tegeatas y arcadios

<sup>804</sup> El epigrama está dedicado a Piteas de Figalea, de quien se dice con cierta burla que era inmensamente rico. No hay muchas noticias del personaje, a quien se fecha entre los siglos IV-III a.C. (cf. *RE* s.v. “Phygalea” y *FGrHist.* IIIB 319 Jacoby). Para un comentario del epigrama, cf. Page (*FGE* Pytheas I, 85).

<sup>805</sup> Para la disposición del texto y la distribución de los fragmentos, cf. *CEG* con bibliografía.

<sup>806</sup> A este enfrentamiento nos referimos en el comentario de *CEG* 824 (Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.): según Polibio (5.17), cuando Licurgo tomó la ciudad de Tegea, sus habitantes se refugiaron en su acrópolis. Estos consiguieron resistir y Ligurgo retrocedió hasta Laconia.

depositan los despojos de los lacedemonios en Delfos, Pritchett (1991, 134-136) también fijó la fecha de composición en el 369.<sup>807</sup> Sin embargo, Hiller (en *IG* y 1926, n° 68), Wilamowitz (1913, 215-216), Weber (1917, 545-551), Peek (1971a, n° 6) y Hansen son partidarios de relacionar *CEG* 657 con la batalla de Mantinea del 362 a.C. y fecharlo en ese momento. La mención de [β]ασιλε[ῖ] debe referirse a Agesilao.

La historia de Tegea es bastante convulsa en el segundo cuarto de siglo IV a.C. en razón de los diferentes enfrentamientos con los espartanos. Tegea era la ciudad estandarte de la confederación arcadia.<sup>808</sup> En la *Antología* se han transmitido dos epigramas funerarios en los que aparecen mencionados los tegeatas: *AP* 7. 512 y *AP* 7. 442. Aunque del primero se acepta su origen epigráfico, hay discusión sobre su datación.<sup>809</sup> En cuanto a *AP* 7. 442, los autores citados están de acuerdo en que es posterior: para Page (*FGE* LIV Sim.) es clara la influencia de la poesía alejandrina posterior en algunas partes del epigrama.<sup>810</sup>

El texto es sumamente lacunoso. Hemos mantenido, no sin reservas, algunas de las reconstrucciones que refleja el texto de *CEG*, sin entrar a discutirlos. Las principales conjeturas han sido propuestas por Hiller o Wilamowitz (*IG*), Wilhelm (1909, 114-116) o Peek (*ib.*). Algunas son discutidas por Hansen en función de los paralelos que se dan con otros *carmina*.<sup>811</sup>

El timbre  $\bar{\alpha}$  se conserva en *CEG* 657 (i) ([Σπ]άρτας, ἀντία) y en (ii) (Τεγέα[ι], ἀγεμόν[ων] ο [γ]αίαν),<sup>812</sup> pero se combina con formas que no son arcadias como el demostrativo οἶδε en lugar de οἶν υ/ οἶνί,<sup>813</sup> la -ν antihiática (Ἀρκάσιν), o el adverbio τ[η]λοῦ ἴσον (- ὤ) con un alargamiento extraño al dialecto arcadio (<\*FIF°).<sup>814</sup> Con este término, por otra parte, se introduce un nuevo tópico, de alcanzar la fama (κλέος ἴσον [ἀρέ]σθαι), frecuente en la tradición épica.<sup>815</sup> Es la primera vez que aparece el tema del polvo (κόνιν) en los *carmina sepulcralia* de nuestro corpus. Este será un

<sup>807</sup> *SEG* 31. 358 (Delfos < Arcadia, ca. 369-360 a.C.) y *SEG* 31. 359 (Delfos < Arcadia, ca. 369/368 a.C.), cf. comentario a *CEG* 824 (Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.).

<sup>808</sup> Cf. *RE* s.vv. “Arkadia I”, “Tegea I”.

<sup>809</sup> Para unos, la alusión a los tegeatas debe ponerse en relación con la mención que Heródoto (9.84) hace de ellos en la batalla de Platea del 479 a.C. o con la emancipación de los arcadios de Esparta entre el 473-471 a.C., como se propone en la edición *Budé*. Para Wilamowitz (1913, 215-216), en cambio, se está haciendo eco de la batalla de Mantinea del 362 a.C., como su correlato epigráfico *CEG* 657. Para Page (*FGE* LIII-LIV Sim.) se trataría del enfrentamiento entre tegeatas y argivos del que también habla Hdt. (9.35), aunque cualquier hipótesis se mueve en el terreno de lo especulativo.

<sup>810</sup> Se atribuye a la escuela alejandrina el empleo de la primera persona del plural μνησώμεθα.

<sup>811</sup> Cf. [γᾶς ὕπ]ερ (v.1) a partir de *CEG* 658.2 (con notas) y 710; [φίλας βίον ὤλεσα]ν ἀντία βᾶντες ] según *CEG* 635.4 y 737; Καφέ[λος?] < Καφεύς (*IG* V2, 173), cf. *RE* s.v. “Kepheus n° 1” y West (1985, 93, 147). En (ii) reconstruye [ἀθάνατον] (v.5) por los numerosos paralelos (cf. índice de formas en *CEG*) que concuerda con κλέος según *CEG* 486; [κῦδος ἀ]π’ (v.6) según *CEG* 4 y 785; ἀρχαίων... ἀγεμόν[ων] (v.6) según *CEG* 824; κλέος... [ἀρέ]σθαι (v.7) según *CEG* 785 y 835 (con notas); [γυίοις ἐγ]γαίαν según *AP* 7.255.

<sup>812</sup> Cf. [γυίοις λυ]γαίαν Wilhelm, Wilamowitz; [Ἀ]γαίαν Hiller o [ἐγ]γαίαν Geffcken, Weber.

<sup>813</sup> En este siglo se testimonian ejemplos de este demostrativo, aunque en *IParK* 14 (Orcómenos, ca. 369-361 a.C.) coexiste con un uso adjetival de οἶδε.

<sup>814</sup> Tanto τηλοῦ como τηλε o τηλόθι están atestiguados en Homero (Chantraine 1958, 220; Schwyzler y Debrunner (1950, 545).

<sup>815</sup> Cf. τῷ με ἕα κλέος ἐσθλὸν ἐνὶ Τρώεσσιν ἀρέσθαι (*Il.* 17.16)

motivo recurrente en los epigramas posteriores.<sup>816</sup> El dativo [β]ασιλε[ῖ] en lugar del local βασιλί se debe a su forma métrica ya que la última sílaba de ambos presenta una cantidad distinta. El genitivo –ει es común tanto al jónico literario (no al homérico) como a la *koiné* (cf. Capítulo III 27). En definitiva, el estado de lengua de *CEG* 657 se asemeja al que presentaban las inscripciones agonísticas arcadias de Olimpia: dialecto jónico con un barniz dialectal reducido al mantenimiento de  $\bar{\alpha}$ .

#### *CEG* 658, Telfusa, ¿ca. 352 a.C.?

(i, *Titulus in Stela iam pridem deperdita incisis nomina praebat.*)

(ii) ἄξια σοῦ, Θέλφουσα, καὶ Ἑλλάδος ἄνυσαν ἔργα |

μαρνάμενοι πάτρας οἶδε περὶ σφετέρως |

ἧ γὰρ ἔσω νυκτὸς πυμάτας ὑπὲρ ἔρκεα πύργων |

βάντα κατ' ἀκροτάτων ἤλασαν ἐκτὸς Ἄρη |

δυσμενέων, πολλοὺς δὲ δι' αἵματος ἐκτανύσαντες |

κάτθανον εὐνομίαν ῥυσάμενοι πατέρων. |

‘Hazañas dignas de ti, Telfusa, y de la Hélade llevaron a cabo estos que combatieron por su propia patria, pues en lo más profundo de la noche desde la parte más alta de la ciudadela echaron fuera al Ares enemigo cuando se dirigía sobre las murallas. Después de matar a muchos en sanguinolenta lucha, murieron por salvaguardar el buen orden que dejaron sus antepasados.’

**Lengua:** dorio + dialecto local

Se ha conservado en Arcadia otro *polyandrion* precedido del epigrama de *CEG* 658. La ciudad mencionada ya no es Tegea sino Telfusa (v.1), donde fue encontrada la inscripción. Tuvo que ser compuesta en el 352 a.C., cuando Diodoro Sículo (16.39.6) sitúa un nuevo enfrentamiento entre espartanos y arcadios, mencionando explícitamente a los telfusios. En contra de la opinión de Hiller (*IG* V2, 412 y p. 101) y de Peek (*GVI* 25 y *GG* 14), para Hansen podría ser tan solo unos años posterior a *CEG* 657 (Tegea, ca. 362 a.C.). Por la forma de las letras Peek (*GG* p. 295 n°14) duda en situarlo en el s. III a.C. A pesar de que nuestro texto está compuesto en tres dísticos y *CEG* 657 en dos, ambos presentan bastantes similitudes: según Hansen, los ἄξια ἔργα (v.1) que conmemoran el tópico de *CEG* 657 de morir defendiendo la patria; por otra parte, la invocación a Θέλφουσα junto con el hiperónimo καὶ Ἑλλάδος (v.1), encontrarían un correlato en Τεγέα[ι τε] καὶ Ἀρκάσιν de *CEG* 657. Serían igualmente equiparables εὐνομίαν ῥυσάμενοι πατέρων (v.6) con πατέρων κλέος ἴσον [ἀρέ]σθαι y βάντα (v.4) con βά[ντες] (iv.5?). De ser cierta la reconstrucción [γᾶς ὕ]περ de *CEG* 657, sería posible ver una anástrofe de la preposición como en πάτρας οἶδε περὶ σφετέρως (v.2). Sin embargo, no es segura su atribución a un mismo autor, el cual podría además no ser arcadio, sino un poeta profesional contratado para la ocasión.

<sup>816</sup> Es el *topos* conocido como *sit tibi terra levis* (‘séate la tierra leve’) que en griego puede expresarse mediante κούφα κόνις (*AP* 7.532, 535) o con otras variantes como κούφα γαῖα/γῆ (*AP* 7.533, 534) κοῦφον γαίης βάρον (*AP* 7.536) o similares, cf. del Barrio Vega (1992, 44, 371-374).

En el texto se emplean términos que remiten a la misma idea como ἔρκεα y πύργων, μαρνάμενοι y δι' αἵματος ἑκτανύσαντες o que están formados sobre raíces muy próximas como πάτρας y πατέρων. Asimismo, se dan algunos paralelos del verbo ἀνύω y ἔργα en la poesía jónico-épica.<sup>817</sup> En el último verso εὐνομίαν hace referencia a un concepto importante dentro de la cultura griega que alude al orden establecido que es necesario perpetuar.<sup>818</sup> Su importancia es evidente a partir, por ejemplo, del poema homónimo de Tirteo (2D) *Eunomía*, propio de la sociedad posthomérica.<sup>819</sup> La alusión a Tirteo podría darse también en la exaltación de los valores guerreros y de la muerte en combate como un acto glorioso por la patria.

Como en el epigrama anterior, se mantiene ᾱ en πάτρας... σφετέρας (gen. sg.) o εὐνομίαν, formas que contrastan con el homérico ἦ γὰρ (v.3) o con la falta de aumento en κάτθανον.<sup>820</sup> La ausencia de contracción en ἔρκεα o en δυσμενέων pueden achacarse al arcadio (Capítulo III 5.5; 5.9), pero debido al evidente tratamiento literario del texto, es más apropiado atribuir las a la lengua poética. Se emplean por razones métricas y contrastan con la contracción en Ἄρη. Por otra parte, Θέλφουσα (= jon.át. Τέλφουσα) presenta una de las variantes del topónimo esperables en arcadio con la doble aspiración (§19.3). Se puede decir que Θέλφουσα es la forma local. Como ocurre con la antroponimia, es esperable que los rasgos locales se conserven en los topónimos.

**CEG 659, cercanías de Tegea, ¿s. IV a.C.?, fr.**

[– ̣̣ – ̣̣ – ̣̣ – ̣̣ – ̣̣ – ̣̣ – x]

[– ̣̣ – ̣̣ – – ε]νιαυτὸν ἀεί·

[– ̣̣ – ̣̣ – ̣̣ – ̣̣ –]οται· εἷς τε θεοὺς γὰ[ρ] |

[– ̣̣ – ̣̣ – λε]ίπεται ἀθάνατος.

‘... cada uno siempre.. y a los dioses pues... se abandona inmortal.’

**Lengua:** dialecto épico (+ *koine*?)

La última inscripción de este corpus es la fragmentaria CEG 659 cuyos dos dísticos se fechan *grosso modo* en el s. IV a.C. Tanto el primer hexámetro como la parte de la izquierda se han perdido. En la parte legible se observan formas ajenas al dialecto como el acusativo θεοὺς, la preposición εἷς,<sup>821</sup> la conjunción τε, propiamente literaria, o la primera sílaba pesada de ἀθάνατος como en la lengua del *epos*. La morfología de ἀεί es la adecuada para la posición del verso que

<sup>817</sup> Cf. τούτου γε ζώοντος ἀνύσσεσθαι τάδε ἔργα (Od. 16.373) y ὄλβιος, ὃς μέγα ἔργον ἐν ἀθανάτοισιν ἀνύσσει (Hes. Th. 954).

<sup>818</sup> Hay otro ejemplo del término s. IV en CEG 891.ii (Ática, 371/0 ó 363/2 a.C.).

<sup>819</sup> Aristóteles (*Pol.* 5.7.2) explica que con el ‘Buen gobierno’ Tirteo pretendía la reinstauración de la antigua constitución espartana y rechazaba la repartición de las tierras tras el desorden social que desencadenó la segunda guerra mesenia.

<sup>820</sup> La forma ἦ suele ir asociada a otras partículas y entre ellas a γὰρ. Los ejemplos son numerosos, valgan como muestra a principio del hexámetro *Il.* 1.78, 232; 2.242, 293; 3.55, y abriendo el segundo pie *Il.* 22.301, 357, 435.

<sup>821</sup> Hiller (*IG* V2, 114) reconstruye la preposición también en el v.2 [... εἷς ἐ]νιαυτὸν siguiendo los paralelos con otras inscripciones métricas como CEG 837 (Delos, ¿s. IV a.C.?).





### 3.9 El corpus de las inscripciones métricas de Acaya

No se ha conservado ninguna inscripción métrica anterior al siglo III a.C. Lamentablemente, el material epigráfico de Acaya es muy exiguo y, en consecuencia, su dialecto es uno de los peor conocidos. Según Jeffery (1990, 221-224) y posteriormente Johnston en el suplemento a *LSAG* (1990, 451), el número de inscripciones de época arcaica es de 8.<sup>828</sup> Este pequeño corpus se ve ampliado por algunas inscripciones en alfabeto aqueo halladas en Cefalonia e Ítaca.<sup>829</sup>

Inicialmente, estaba previsto recoger las inscripciones de Acaya en el tomo VI de *Inscriptiones Graecae* junto a las de Élide pero este volumen nunca llegó a ver la luz. Un número muy escaso de documentos epigráficos fue publicado por Boeckh en *CIG* I (1542-1558), de los cuales sólo el nº 1553 era un epigrama de fecha reciente.<sup>830</sup> Más completo y producto de diferentes trabajos arqueológicos, es el corpus contenido en el *SGDI* II (nn. 1599-1636). Posteriormente, Thōmopoulos (1950) añadió algunas inscripciones pero se limitaba a reproducir la edición de *CIG* para el resto. Hasta la aparición de los trabajos de Rizakis (1995; 1998; 2008), resultado de diferentes campañas arqueológicas en la región, no se había reunido todo el corpus aqueo.<sup>831</sup> Según el autor, el total de las inscripciones métricas no pasa de la quincena de textos, pero todas son posteriores al periodo objeto de este estudio.

#### 3.9.1 Inscripciones métricas de Acaya posteriores al siglo IV a.C.

El primer testimonio de poesía epigráfica en Acaya es Rizakis III nº 22 (Dime), de finales del siglo III a.C. Hasta la fecha, el número de inscripciones métricas publicadas es escaso: unas 13 entre los siglos II a.C. y III d.C.

Tabla 6 Inscripciones métricas de Acaya publicadas en Rizakis		
s. III a.C.	ss. II-I a.C.	ss. I-II d.C.
Rizakis III nº 22, Dime, III <sup>ex</sup> .	Rizakis III nº 23, Dime, II-I	Rizakis III nº 144, Patras, I-II Rizakis III nº 24, Dime, I-II Rizakis III nº 25, Dime, I-II
ss. II-III d.C.	s. III d.C.	s. III-V d.C.

podría ser dialectal aunque es el único ejemplo en arcadio anterior al s. IV a.C., (cuando se testimonia ἐπᾱθλα, cf. Capítulo III 5.1.

<sup>828</sup> El alfabeto aqueo está influido, según Rizakis III p. 7-10, por los de Sición, Corinto y en parte por los de Élide y Fócide.

<sup>829</sup> Cf. *SGDI* II nn. 1659-1668 (= *IG* IX 1, 610-652) para Cefalonia, *ib.* nn. 1669-1678 (= *IG* IX 1, 653-681) para Ítaca e *ib.* nn. 1679-1681 (= *IG* IX 1, 600-609) para Zante. Para las similitudes entre los alfabetos de las Islas Jónicas, cf. *LSAG* pp. 230-234.

<sup>830</sup> Algunas inscripciones latinas de Acaya fueron publicadas en *CIL* (III, 418-530, 6096-6097, 7260-7264, 7307 y III Suppl. 14203<sup>26</sup>). Para la historia epigráfica de la región y las recopilaciones anteriores al trabajo de Rizakis, cf. Rizakis (II, 3-10).

<sup>831</sup> Algunos de los trabajos más importantes que aportaron nuevos textos y estudios fueron los de Bingen (1954; 1953) o los de Mastrokostas (1964) y Papastopoulou (1972; 1973; 1973-1974; 1977a; 1977b; 1978a; 1978b; 1979; 1993).

Rizakis II nº 162, Patras, II-III Rizakis II nº 267, Patras, II-IV	Rizakis II nº 13, Patras, III Rizakis II nº 147, Patras, III Rizakis II nº 148, Patras, ¿III? Rizakis II nº 149, Patras, ¿III? Rizakis II nº 199, Patras, III? Rizakis III nº 159, Cerinea, II-III	Rizakis II nº 37, Patras, III-V
---	---	---------------------------------

Rizakis III nº 22 fue atribuido a Alceo de Mesenia por Kaibel (nº 790). Está compuesto de nueve tetrámetros trocaicos catalécticos, lo que muestra un tipo de versificación más cercana a los epigramas de época helenística e imperial. La lengua que presenta la inscripción es de tono jónico-épico. Sólo un genitivo plural (Μολινιδῶν, v. 3) podría imputarse a una *koiná* poética. En definitiva, este texto está más en consonancia con los modelos epigramáticos posteriores que con la poesía epigráfica precedente.

### 3.9.2 La poesía epigráfica aquea anterior al siglo III a.C.

En vista de la total ausencia de poesía epigráfica en Acaya con anterioridad al primer testimonio en la región a finales del siglo III a.C. (Rizakis III nº 22, Dime, III ex. a.C.), su estudio puede abordarse de manera indirecta a través de los testimonios de las colonias o de los epigramas transmitidos por vía literaria. En cualquier caso, no parece que ninguna de las dos vías aporte datos sustanciales a nuestro estudio puesto que los primeros presentan características propias de los dialectos locales, y la apariencia lingüística de los segundos depende del grado de normalización que la tradición posterior haya ejercido sobre ellos.

#### 3.9.2.1 LAS INSCRIPCIONES MÉTRICAS DE LAS COLONIAS AQUEAS

La *sylloge* más completa de las inscripciones de estas colonias es la de Giacomelli (1988), cuya lectura debe hacerse siempre atendiendo a la revisión posterior de Méndez Dosuna (1988).<sup>832</sup>

En total se han conservado 4 inscripciones en verso de las colonias procedentes de Síbaris (CEG 394 = Giacomelli nº 1) y su colonia Posidonia (CEG 395 = Giacomelli nº 39), y de Metaponto (CEG 396 = Giacomelli nº 20 y CEG 895). De todas, sólo CEG 895 se fecha en el siglo IV a.C.<sup>833</sup> Estos textos conservan rasgos marcados propios de los dialectos de cada lugar, los cuales no son compartidos por la prosa aquea del mismo periodo. Son comunes rasgos generales como la conservación de  $\bar{\alpha}$  y de  $*\mu$ - en posición inicial, y la pérdida de  $*\mu$ - en  $*\kappa\lambda\epsilon\mu$ -.

Tabla 7. Inscripciones métricas procedentes de colonias aqueas		
s. VI a.C.	s. V a.C.	s. IV a.C.

<sup>832</sup> La intención de Giacomelli era suplir la falta de un manual que recopilase y estudiase los datos en su conjunto, pues hasta el momento sólo existían trabajos parciales como los de Landi (1971; 1979b; 1982). El análisis de los textos debe cotejarse con *IGDS* e *IDGG*, publicadas posteriormente.

<sup>833</sup> Para otros estudios, *vid. EG* I, 110 (CEG 394), *LSAG* p. 260 nº 7 (=CEG 395), *LSAG* p. 261 nº 16 (=CEG 396). Con excepción de CEG 396, el carácter métrico de estas inscripciones plantea problemas.

CEG 394, Síbaris, <i>¿ca.</i> 600-550?	CEG 395, Paestum, <i>ca.</i> 470	CEG 895, Metaponto, <i>¿s.</i> IV?
CEG 396, Metaponto, <i>¿ca.</i> 525-500?		

### 3.9.2.2 LOS EPIGRAMAS DE PAUSANIAS

Los epigramas literarios en los que un aqueo aparece mencionado como el cliente de la inscripción, han sido transmitidos esencialmente a través de Pausanias. Proceden de Olimpia y se han fechado *grosso modo* en el siglo V a.C. El periegeta hace referencia a dos ofrendas privadas (Paus. 7.4.6; 7.17.6) y una pública (Paus. 5.25.10), pero no figuran formas marcadas sino del dorio en general (\* $\bar{a}$  >  $\bar{\alpha}$ , gen. sg. masc. < $\alpha$ > para los temáticos), en principio métricamente intercambiables con sus correlatos jonios. Estas formas coexisten a su vez con otras jónico-épicas. Presentan, por lo tanto, una lengua muy parecida a la de las inscripciones métricas del siglo IV a.C.

#### Epigramas literarios donde se menciona a personajes aqueos

Paus. 7.4.6 (Olimpia < Patras, agon. 2 dist.)

Paus. 7.17.6 (Olimpia < Dime, agon. dist.)

Paus. 5.25.10 (Olimpia < Acaya, vot., pub., dist.)

### 3.9.2.3 OTROS TEXTOS EPIGRÁFICOS

#### CEG 380.ii, Olimpia, *¿ca.* 480- 465 a.C.?

Ξυνὸν Ἰ Ἀθανοδόρῳ τε καὶ Ἀσοποδόρῳ τόδε φέρῃον ἰ

χὸ μὲν Ἀχαιός ἰ ho δ' ἔξ Ἀργεος εὐρυχόρῳ.

Aunque en algún momento se ha especulado sobre el origen aqueo de CEG 380.ii por el étnico Ἀχαιός, se ha estudiado dentro del corpus métrico de la Argólide. En principio, está en alfabeto y dialecto argivos, lo que quiere decir que de los dos artistas que firman, fue Asopodoro quien escribió el texto original. Esta firma métrica iba acompañada de otras inscripciones recogidas bajo el lema de CEG 380.<sup>834</sup>

#### LSAG p. 169 n° 1, Argos < ¿Acaya?, *¿ca.* 525-500 a.C.?

frg. a.1

[— — — *vestigia* — — — ἐν]

Νεμέαι Τεγέαι τε [— — — Κλ]-

ε<ι>τορι Πελλάναι τ[ε — — —]

[— — — — *vestigia* — — — —]

frg. b.1

<sup>834</sup> Cf. LSAG p. 169 n° 19 = *IvO* 630.

Τιμοκ<λ>ῆς μ' ἔθεκε.

Rizakis (I n° 703) quiso ver en *LSAG* p. 169 n° 16 una inscripción métrica, en cuyo caso sería la referencia más antigua a Acaya en una inscripción en verso relativa a los juegos de Pelene.<sup>835</sup> En la inscripción aparece Πελλάναῖ junto con Νεμέαι Τεγέαι τε. Con todo, fue encontrada cerca del Hereo de Argos. Además de que se ha propuesto que el alfabeto es argivo y no acaico, es más que cuestionable que esté en verso ya que no se cumple ninguno de los criterios expuestos en Capítulo II 2.3.

**CEG 888.ii, Licia (santuario de Leto), ls. IV in.?**

Σύμμαχος Εὐμήδεος Πελλανεὺς μάντις ἁ[μύμων]

δῶρον ἔτευξε ἐλεγίῃα Ἀρβίνας εὐσυνέ[τω]ς.

‘Símaco de Pelana, hijo de Eumedes, adivino irreprochable, como obsequio para Arbinas compuso estos versos de fácil comprensión.’

En *CEG* 888.ii se nombra a un adivino procedente de la aquea Pelene llamado Símaco. A pesar de ser él quien compone el texto, no es posible aislar formas aqueas en el epigrama que, por otra parte, está en alfabeto milesio. Símaco debió de ser un poeta profesional que trabajó en Licia componiendo en una lengua poética estandarizada. De hecho, (ii) es la firma de (i), un poema en dísticos dedicado a las gestas del licio Arbinas, todo él en jónico-ático con algunos epicismos.

---

<sup>835</sup> = *IG* IV 510. Según Estrabón (8.7.5), cuando él los conoció ya estaban en decadencia y más tarde Pausanias (7.27.4) comenta que sólo participaban los habitantes de Pelene. También se refieren a estos juegos Píndaro (*O.* 7.156; 9.146 y 13.155) y Simónides (Fr. 147 D).



### CAPÍTULO III ESTUDIO LINGÜÍSTICO DE LOS *CEP*

En este capítulo analizamos los rasgos lingüísticos de las inscripciones métricas del Peloponeso. Los datos se han clasificado como en una gramática tradicional atendiendo a la fonética, la morfología y la sintaxis. Hemos empleado los principales manuales de referencia para comparar los datos de la poesía epigráfica con los de la prosa dialectal o los de la tradición homérica. De este modo, nos hemos basado en Bechtel (1923) para los dialectos de Corinto, Mégara y Sición; primero presentamos las referencias del megarenses y después del corintio. Cuando los datos son incompletos, citamos el estudio de Wachter (2001) de las inscripciones vasculares corintias. Los datos del arcadio se cotejan con el primer volumen de Dubois (1988), los del laconio con Striano (1989), los de eleo con el segundo volumen de Minon (2007) y los del argólico con Nieto Izquierdo (2009). Para la lengua homérica, hemos empleado fundamentalmente en Chantraine 1958 para la fonética y la morfología y en su trabajo de 1963 para la sintaxis.

En cada apartado gramatical hemos consultado otros manuales de referencia, como el de Lejeune (1972a) para la fonética, el de Chantraine (1961) para la morfología y para la sintaxis los manuales de Kühner y Blass (1890-1892) y Kühner y Gerth (1898-1904) o en su defecto Schwyzler (1950). También hemos tenido en cuenta el estudio de Allen (1888) donde se examinan algunos rasgos fonéticos en los epigramas recogidos en Kaibel (1878; 1879).

Cada apartado va precedido de una breve introducción donde se resumen los rasgos más reseñables. A continuación, se enumeran los datos por regiones, que se ordenan cronológicamente, y se comentan algunas formas más al detalle en caso de que sean significativas.

#### 1 Dor. $\bar{\alpha}$ vs. jon.-át. y (*koiné*) $\eta$

Lejeune (1972, §§249-250). Striano (1989, 33-34). Minon (2007, 303-304). Nieto Izquierdo (2009, 58-65). Chantraine (1958, 17-23).

El mantenimiento de /a:/ (notada mediante <A>) en las inscripciones métricas es uno de los rasgos lingüísticos que ha resistido durante más tiempo a la progresiva imposición del jónico literario en el género epigramático. Lo mismo sucede en las inscripciones en prosa. Por eso, a falta de otras formas marcadas dialectalmente, la elección de  $\bar{\alpha}$  o  $\eta$  (< \* $\bar{a}$ ) ha constituido el criterio tradicional para considerar estos textos como "dorios" o "jonios". Sin embargo, la distribución <H> = "jonio": <A> = "dorio" en la poesía epigráfica no es estricta, ya que se producen fluctuaciones y <A> y <H> (o <E>) pueden coexistir en un mismo texto. La aparición de <A> en inscripciones métricas del Ática se ha estudiado bastante. La mayoría de autores atribuyen su aparición al prestigio de la lírica, incluso, en Ἀθήναια.<sup>836</sup> Pero no todos los ejemplos admiten una explicación satisfactoria.<sup>837</sup> Menos interés ha

---

<sup>836</sup> Estas  $\bar{\alpha}$  aparecen en el nombre de Atenea y en sus epítetos  $\alpha\gamma\nu\alpha\iota$ ,  $\epsilon\gamma\gamma\epsilon\mu\acute{\alpha}\chi\alpha\iota$ ,  $\kappa\acute{o}\rho\alpha\iota$  (cf. *CEG* 211, Acrópolis de Atenas *ís.* V a.C. *in.?*; *CEG* 216, Acrópolis de Atenas, *ca.* 510-500 a.C.?; *CEG* 299, Eleusina < Atenas, *í ca.* 575-550 a.C.?; *CEG* 225, Acrópolis de Atenas, *í ca.* 500-480 a.C.?; *CEG* 273, Acrópolis de Atenas, *í ca.* 470-450 a.C.?) y en algunos dativos singulares y genitivos e de la primera declinación (cf. - $\alpha\iota$  por - $\epsilon\iota$ /- $\eta\iota$  en *CEG* 4, Ática, 458/457 a.C.; *CEG* 61, Atenas, *í ca.* 510-500 a.C.?; *CEG* 214, Acrópolis de Atenas, *í ca.* 510-500 a.C.?; *CEG* 277, Acrópolis de Atenas, *í ca.* 450-440 a.C.?;  $\bar{\alpha}$  por - $\omicron\upsilon$  en [ $\Lambda$ ] $\alpha\tau$ [ $\omicron$ ] $\delta\alpha$ , *CEG* 302, Beocia, *í ca.* 540 a.C.?; y - $\tilde{\alpha}\nu$  por  $\tilde{\omega}\nu$  en *CEG* 7, Atenas, *í*

merecido la presencia de <H> en la poesía epigráfica no jónico-ática, atribuida por defecto a la lengua del *epos*.<sup>838</sup> En este sentido, mientras que los trabajos anteriores se centraban en explicar los casos anómalos de  $\bar{\alpha}$  por  $\eta$  en las inscripciones métricas áticas,<sup>839</sup> Mickey (1981b, 43-44; 1981a, 14-15, 48-49, 196-199) analizó también los ejemplos de  $\eta$  por  $\bar{\alpha}$  *heta impurum* en los epigramas griegos. Según esta autora, a partir del siglo IV el vocalismo de la *koiné* se impuso en los epigramas.<sup>840</sup>

La *\*ā* heredada es común a los dialectos no jónico-áticos y se nota mediante <A>. Por el contrario, en jónico-ático se produjo un proceso de cierre: /a:/ > /æ:/ > /ɛ:/. En jónico menorasiático y de las Cíclades se usa la grafía <H> para este sonido.<sup>841</sup> En ático, tuvo lugar un proceso de abertura de /æ:/ en /a:/, comúnmente conocido como “retroversión”, cuando el fonema iba precedido de /r/, /i/ o /e/, cuya cronología es compleja.<sup>842</sup>

Como es lo esperable, en los CEP <A> se mantiene en todos los ejemplos anteriores al siglo IV (§1.1). A partir de esa fecha se atestiguan los primeros ejemplos de <H> (§1.2). En este apartado, diferenciamos las inscripciones que sólo contienen <A> (§1.2.1), de las que presentan <E>/<H> (§1.2.2) y de las que combinan ambas grafías (§1.2.3). Señalamos también los casos de fluctuación gráfica (§1.2.4) y los dudosos (§1.3). En último lugar analizamos la distribución de las grafías en función de la datación y de la procedencia (1.4).

## 1.1 Inscripciones métricas anteriores al ca. 400 a.C.

Las inscripciones en verso del Peloponeso de este periodo presentan sin excepción la grafía <A> para notar el fonema *\*/a:/*, en todas las categorías léxicas: nombres comunes, propios o formas adverbiales fosilizadas (cf. ταυτᾶ, ἡῶτ(ε), [h]ᾶιπερ en Esparta).<sup>843</sup> Esto resulta especialmente

450 a.C. post.?). Este vocalismo se conserva también en σιδάρεον (CEG 1, Atenas, *ca.* 490-460 a.C. post.?), ἄν[ρ]ός (CEG 31, Ática, *ca.* 540-520 a.C.?) y φρασίν (CEG 28, Atenas, *ca.* 540-530 a.C.?). Una discusión más detallada puede verse en Buck (1923, 134-136), Mickey (1981b, 44-45) y Kaczko (2009). En opinión de Mickey, sólo las inscripciones métricas áticas anteriores a *ca.* 400 a.C. presentan ejemplos de  $\bar{\alpha}$  por  $\eta$  debido a una intención estilística deliberada.

<sup>837</sup> Cf. Buck (*ib.*), Peek (1941a, 25), Threaght (1980, 130-137), Mickey (1981b, 43-44; 1981a, 14-15, 48-49, 196-199), Kaczko (*ib.*).

<sup>838</sup> Véase por ejemplo Page (*FGE passim*) o Palumbo Stracca (1987). Para la relación entre los epigramas literarios y sus correlatos epigráficos, cf. del Barrio Vega (1992) y Kaczko (2009).

<sup>839</sup> Según Kock (1910), los casos de *alpha impurum* eran arcaísmos que habrían sobrevivido en ático, algo que, por razones obvias, debe descartarse, vid. Buck (1923, 134) con referencias anteriores. Pavese (1972, 59), en cambio, intenta demostrar la procedencia continental de estas palabras con /a:/.

<sup>840</sup> Cf. Mickey (*ib.*): se atestigua en siete ejemplos (tres en NPs y étnicos y cuatro en el nombre de Atenea o en sus epítetos). Sin embargo, el mantenimiento de  $\bar{\alpha}$  es más común, aunque circunscrito a los nombres de extranjeros en los epitafios, el nombre de Atenea y algunos nombres comunes de la 1ª declinación.

<sup>841</sup> Para el empleo de <H> en el jónico menorasiático con valor vocálico, cf. Colvin (2007, §30).

<sup>842</sup> Sobre  $\alpha$  en Homero, cf. Chantraine (1958, 17-23), y, más recientemente, Miller (2014, 61-66). Para los poetas jonios, cf. Smyth (1894, 157-167 §§ 156-165), y West (1974, 77-78).

<sup>843</sup> Para estos adverbios, así como lac. πῆποκα (CEG 378, Esparta, *ca.* 450?-431 a.C.), meg. τεδε (CEG 134, Mégara, *ca.* 500 a.C.) y posiblemente [τε]ῖδ' (CEG 355, *Isthmia* (santuario de Poseidón),

llamativo, si tenemos en cuenta que antes del siglo IV se atestiguan otros rasgos del jónico de la épica en los *CEP*.

### Corinto

Ὁρσίας, θεᾶι, [Ἡῆ]ρα[ι] (*CEG* 353, Hereo de Peracora, *ca.* 625-575 a.C.?, fr.)

Ἡῆρα (*CEG* 354, Hereo de Peracora, *ca.* 600-500 a.C.?, fr.)

νικᾶ[σας] (*CEG* 355, *Isthmia* (santuario de Poseidón), *ca.* 600-550 a.C.?)

[ἀφ]ορμάν (*CEG* 358, Pentescupia, *ca.* 600-550 a.C.?)

Πυρφίας, ὄλπα (*CEG* 452, Corinto, *ca.* 580-575 a.C.)

ἀμοιφάν (*CEG* 360, Pentescupia, *ca.* 510-500 a.C.)

σᾶμα (*IG* IV 414, *Asprokambos* (Corinto), s. VI a.C., ps.-métr.)

[συν]μαχία<ν> (*CEG* 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

Ῥυλοίδας (*COP* 11 B, Pentescupia, *ca.* 650-600 a.C., dud.)

Ἀ<μ>φι<τ>ρίτα (*COP* 5 A, Pentescupia, *ca.* VII a.C.?, dud.)

### Mégara

σᾶμα (*CEG* 133, Mégara, *ca.* V a.C.?)

δεκάτα[ν], Ἀθ[ά]ναι, λα[ϊ]στᾶν (*CEG* 361, Mégara, *ca.* 450-440 a.C.?)

### Argólide

Φρικνίδα, Ἡῆραι (*CEG* 813, *Hereo*?, *ca.* 650 a.C.? *ant.*?)

σᾶμα, μνᾶμα (*CEG* 137, Metana, *ca.* 600 a.C.?)

Νεμέαι (*CEG* 362, Nemea < Cleonas, *ca.* 560 a.C.)

τᾶς Καρνείας (gen.sg.), τᾶι Ἡῆραι (*AH* II: 336 n° 1877, Hereo de Argos, *ca.* 550-525 a.C.?).

Ῥοσίνα, μνᾶμα, νεαρὰν, ἡῆβαν, χαλικίαι, Ηυσ(σ)εμάταν (*CEG* 136, Cercanías del Hereo, *ca.* 525-500 a.C.?)

Δαμοτίμωι, σᾶμα, φίλα, μάτῆρ, Ἀμφιδάμα<sup>844</sup> (*CEG* 138, Trecén, *ca.* 550-525 a.C.?)

μνᾶμα, σᾶμα (*CEG* 139, Trecén, *ca.* 500 a.C.?)

[τέχ]ναν (*SEG* 48. 545, Olimpia < Argos *ca.* 500 a.C.)

δαμ|οσίωις, [νι]κ[ά]σα[ς] (*CEG* 364, Argos, *ca.* 500-480 a.C.?)

Ἀθανοδόρῳ (*CEG* 380.ii, Olimpia < Argólide, *ca.* 480-475 a.C.?, ps.métr.)

Βᾶλος, μνᾶμα (*CEG* 365, Argos (cercanías del Hereo), *ca.* 475-468 a.C.?)<sup>845</sup>

---

*ca.* 600-550 a.C.?).

<sup>844</sup> Para la interpretación de Ἀμφιδάμα como femenino o masculino, cf. com.

<sup>845</sup> Para la interpretación de Βᾶλος como procedente de Βηλ- (“Baal”), cf. com.



σᾶμα (CEG 129, Egina *ca.* 475-450 a.C.?, dud.)

τᾶς (gen. sg.), σταςΕς (CEG 451, Egina *ca.* 475-450 a.C.?)

[Ταν]άγραι (CEG 135, Atenas < Argos, *ca.* 458-457 a.C., fr.)

Φερίας (CEG 350, Olimpia < Egina *ca.* 450 a.C.?, fr.)

σᾶμα (CEG 130, Egina < Chipre, *ca.* V a.C.?, ps.-métr.)

## Laconia

τά(ν)δ', Φελέγαι Μενελάφῳ (SEG 26. 457, Laconia, *ca.* 675-650 a.C.)

Ἀφροδίται (CEG 368, Giteo, *ca.* 600-550 a.C.?, fr.)

[– ∞]δας (CEG 369, Laconia < Delfos, *ca.* 600-550 a.C.?)

Φεκαβόλοι (CEG 370, Laconia < Delfos, *ca.* VI a.C.?)

Εὐρυστρατίδας (CEG 371, Laconia < Olimpia, *ca.* 550-525 a.C.?)

Ἀκματίδας (CEG 372, Laconia < Olimpia, *ca.* 550-525 a.C.?)

Αἰγλάτας, νικάσας, Ἀθαναίοις, [h]ᾱιπερ (CEG 374, Esparta, *ca.* 530-500 a.C.?)

Ἀθαναία (CEG 375, Esparta, *ca.* 530-500 a.C.?, fr.)

Πλεστιάδας, μᾶνιν (CEG 373, Selasia, *ca.* 525 a.C.)

μνᾶμα, καλᾶς (CEG 376, Esparta, *ca.* 510-500?)<sup>846</sup>

νικάσ[ι]ας (CEG 377, Esparta, *ca.* 500-475 a.C.?, fr.)

Κρον[ι]δα[ι] (CEG 367, Olimpia < Laconia, *ca.* 490-480 a.C.)

Δαμόδων, Ἀθαναία<ι>, νικάσας, ταυτᾶ ἥτ', (CEG 378, Esparta, *ca.* 450?-431 a.C.?)

## Élide

κλενοτέραν (CEG 386, Olimpia, *ca.* 475-450 a.C.?)

Ἀλκάνορος (CEG 382, Olimpia < Lepreo, *ca.* 475-400 a.C.?, fr.)

σοφίαν, [ιέργασί?]ας (gen.sg.) (CEG 387, Olimpia, *ca.* 450 a.C.?)

[F]αλειός (CEG 388.i, Olimpia, *ca.* 450-425 a.C.?)

[– (∞)]άδας, [νικάσ]ας (CEG 385, Olimpia, *ca.* 475-450 a.C.?, dud.)<sup>847</sup>

Βαλείου, νίκας, [μ]νά[μ]ατ' (InO 156, copia s. I a.C. de original del V, dud.)

## Arcadia

μνᾶμα, νικάσας (CEG 379, Tegea, *ca.* VI a.C.?)

Συρακόσιος, ἀρετᾶς (gen.sg.), μνᾶμα (CEG 380. i, Olimpia < *ca.* Arcadia?, *ca.* 480- 475 a.C.?)

<sup>846</sup> Ya se interprete καλᾶς (gen. sg.) o Κάλας como NP, la segunda vocal es /a:/.  
<sup>847</sup> Probablemente, también con <A> en la parte perdida [– ∞ νικάσ]ας.

Μαν[τ]ινέας, πύ[κ]τας (CEG 383, Olimpia < Arcadia, 460 a.C.)

Como se aprecia en la tabla 8, todos los antropónimos presentan <A>. Del mismo modo, el vocalismo local también se refleja en los teónimos y en el nombre de sus fiestas,<sup>848</sup> en los étnicos y en los topónimos.

Antropónimos	
-ίας	Ὅρσας (CEG 353, Hereo de Peracora, <i>ca.</i> 625-575 a.C.?, fr.)
	Πυρφίας (CEG 452, Corinto, <i>ca.</i> 580-575 a.C.)
	Φερίας (CEG 350, Olimpia < Egina <i>ca.</i> 450 a.C.?, fr.)
-ίδας -άδας -οίδας	Φρικνίδας (CEG 813, <i>ca.</i> Hereo?, <i>ca.</i> 650 a.C.? <i>ant.</i> ?)
	Φυλοίδας (COP 5 A, Pentescupia, <i>ca.</i> VII a.C.?, dud.)
	[- ∞]δας (CEG 369, Laconia < Delfos, <i>ca.</i> 600-550 a.C.?)
	Εὐρυστρατίδας (CEG 371, Laconia < Olimpia, <i>ca.</i> 550-525 a.C.?)
	Ἀκματίδας (CEG 372, Laconia < Olimpia, <i>ca.</i> 550-525 a.C.?)
	Πλῆστιάδας, (CEG 373, Selasia, <i>ca.</i> 525 a.C.)
	[- (υ)]άδας (CEG 385, Olimpia, <i>ca.</i> 475-450 a.C.?, dud.)
	Αἰνητίδας (SEG 11. 654, Laconia, s. IV a.C. <i>med.</i> , ps.-métr.)
°δαμ°	Δαμοσίμῳ, Ἀμφιδάμα (CEG 138, Trecén, <i>ca.</i> 550-525 a.C.?)
	Δαμόνῳ (CEG 378, Esparta, <i>ca.</i> 450?-431 a.C.?)
Βάλ°	Βάλοος (CEG 365, Argos (cercanías del Hereo), <i>ca.</i> 475-468 a.C.?)
Ἀθαν°	Ἀθανοδόρῳ (CEG 380.ii, Olimpia < Argólide, <i>ca.</i> 480-475 a.C.?, ps.métr.)
°ανωρ	Ἀλκάνωρος (CEG 382, Olimpia < Lepreo, <i>ca.</i> 475-400 a.C.?, fr.)
Αἰγλα-τας	Αἰγλάτας (CEG 374, Esparta, <i>ca.</i> 530-500 a.C.?)
Indígenas	Ῥοσίνα, Ηυσ(σ)εμάτων (CEG 136, Cercanías del Hereo, <i>ca.</i> 525-500 a.C.?)
Teónimos	
Ἥρα	[Ἡ]ρα[ι] (CEG 353, Hereo de Peracora, <i>ca.</i> 625-575 a.C.?, fr.)
	Ἡῆρα (CEG 354, Hereo de Peracora, <i>ca.</i> 600-500 a.C.?, fr.)
	Ἡῆραι (CEG 813, <i>ca.</i> 650 a.C.?)
	Ἡῆραι (AH II: 336 n° 1877, <i>ca.</i> 550-525 a.C.?)
Ἀθαναία	Ἀθ[ά]ναι (CEG 361, Mégara, <i>ca.</i> 450-440 a.C.?)
	Ἀθαναία (CEG 375, Esparta, <i>ca.</i> 530-500 a.C.?, fr.)
	Ἀθαναία<ι> (CEG 378, Esparta, <i>ca.</i> 450?-431 a.C.?)
Ἀφροδίτα	Ἀφροδίται (CEG 368, Giteo, <i>ca.</i> 600-550 a.C.?, fr.)
(F)ελένα	Ἐλέναι (SEG 26. 457, Laconia, <i>ca.</i> 675-650 a.C.)
Μενέλα(φ)ος	Μενελάφῳ (SEG 26. 457, Laconia, <i>ca.</i> 675-650 a.C.)
Topónimos	
Nemea	Νεμέαι (CEG 362, Nemea < Cleonas, <i>ca.</i> 560 a.C.)
Mantineia	Μαν[τ]ινέας (CEG 383, Olimpia < Arcadia, 460 a.C.)
Tanagra	[Ταν]άγραι (CEG 135, Atenas < Argos, <i>ca.</i> 458-457 a.C., fr.)

<sup>848</sup> Cf. Καρνεΐας (AH II: 336 n° 1877, *ca.* 550-525 a.C.?) ο δαμοσίους Ἀθαναίοις (CEG 374, Esparta, *ca.* 530-500 a.C.?).

Étnicos	
Φαλ°	[F]αλειος (CEG 388.i, Olimpia, <i>ca.</i> 450-425 a.C.?, dud.)
Συρακος°	Συρακόσιος (CEG 380. i, Olimpia < <i>ca.</i> Arcadia?, <i>ca.</i> 480- 475 a.C.?)
Tabla 8. ᾱ y η en los nombres propios de los CEG antes de <i>ca.</i> 300 a.C.	

### 1.1.1 θεά, φεκαβόλος y ἥβα.

#### θεά

El fonema /a:/ de θεᾶν en CEG 353 (Hereo de Peracora, *ca.* 625-575 a.C.?, fr.) podría atribuirse al dialecto local, como en Ὀρσίας y [Hē]ρα[ι] en el mismo documento.<sup>849</sup> Sin embargo, ni ἡ θεά ni ἡ θ εός se testimonian en la prosa dialectal corintia.<sup>850</sup> Además, la innovación morfológica θεά se encuentra ya en la fórmula homérica θεά λευκώλενος Ἥρη que aparece en CEG 353.<sup>851</sup>

El femenino θεά es más reciente que ἡ θεός. Fuera de la épica homérica, θεά sólo parece darse una vez en θεασικελαν (Sappho, *Fr.* 96.4), si se acepta la corrección θεά<ι>ς.<sup>852</sup> En dorio literario θεά es la forma por defecto en poetas como Píndaro o Baquílides<sup>853</sup> y σιά, que aparece en las partes laconias de la *Lisístrata* Aristófanes.<sup>854</sup>

Según la *theoria recepta*, los aedos jonios no contaban con una forma propia de femenino θεή, por lo que se sirvieron en sus composiciones de la innovación eolia θεά y de θέαινα.<sup>855</sup> Wathélet (1970, 354-355) resume bien esta hipótesis: dado que θεά no es una forma jonia y que tampoco cuenta con correlatos en micénico o arcado-chipriota, la tradición eolia es la única lo

<sup>849</sup> La reconstrucción de [Hē]ρα[ι] es segura, pues aparece en una fórmula homérica atestiguada también en CEG 354 (Hereo de Peracora, *ca.* 600-500 a.C.?, fr.).

<sup>850</sup> Los testimonios de θεά en Corinto, Mégara y las colonias de ambas son tardíos (los más antiguos del s. III a.C.), cf. θεᾶ (IVM 72.35, Magnesia del Meandro, *ca.* 200 a.C.), θεαῖς (IG XIV 1.204, Siracusa, *ca.* III a.C.?), θεᾶς (IVM 44.11-12, Magnesia del Meandro, s. III a.C.; IVM 72., Magnesia del Meandro, *ca.* 200 a.C.), θεᾶν (IG VII 66, Mégara, *ca.* 30 d.C.), θε[άς] (SEG 26. 785.1, Bizancio, ép. rom.); del mismo modo los compuestos θεαγένειος (SEG 24. 852.2, Bizancio, ss. II/I a.C.), θεαγένεος (IG IV 926. 82, Epidauro < Mégara, *ca.* 242/223 a.C.) y θεαγένης (SEG 24. 852.1, Bizancio, ss. II/I a.C.; CIG 2100.1, Quersoneso Taúrico, s. II d.C.; SEG 24 1037.15, Calatis, ss. II/III d.C.). De θέαινα sólo hay un ejemplo tardío en θεαίνη (IG VII 113, Mégara, s.f.).

<sup>851</sup> Homero presenta 20 casos de la secuencia λευκώλενος Ἥρη, de los cuales 15 aparecen en nominativo y van precedidos de θεά, cf. Dee (2001, 65-66). Hesíodo presenta 3 ejemplos (Th. 314, fr. 25.30 y fr. 229. 10). En los *Himnos* encontramos λευκώλενος Ἥρη solo (H. in Bacchum 17; H. in Apoll. 95. 105; H. in Merc. 8) y θεά λευκώλενος referido a Selene (H. in Lunam 17).

<sup>852</sup> Cf. Hamm (1957, 19 n. 20).

<sup>853</sup> Cf. θεά (Pi. I.8.45; B. Ep. 5.103), θεᾶς (Pi. Ol.13.75; Fr. 52c.15; B. Dith. 3.9, Ep. 11.49; Fr. 2.28), θεῖα (Pi. Ol. 7.42;) o θεᾶν (Pi. I.8.60).

<sup>854</sup> Cf. Colvin (1999, 169-171).

<sup>855</sup> En mic. el fem. es *te-o* (DMic. s.v. *te-o*). La forma θέαινα (Il. 8.5, 20; 19.101; Od. 8.341) es un arcaísmo derivado mediante -αινα creado como forma métrica alternante, cf. Meillet y Chantraine (1932), Wathélet (*ib.*) y DÉLG, s.v. θεός. El femenino θεά, generado de θεός por un sufijo \*-iā (cf. Wackernagel, (1974, §7a), y para Beekes (EDG s.v. θεός), es una forma de moción, cf. Risch (1974, §7a). Para las formas homéricas θεῖς y θεῖσι, cf. Chantraine (1958, 20).

suficientemente antigua y (literariamente) prestigiosa como para haber influido en Homero.<sup>856</sup> De hecho, los casos en que θεά no puede ser una sustitución de θεός –especialmente en fórmulas – son una prueba a favor de una fase eolia del texto homérico.<sup>857</sup> Para Wathelet, quien no menciona nuestra inscripción, testimonios como el laconio σιά < θεά en Aristófanes (*Lys.* 1263) indican que el dorio también contaba con esta innovación.<sup>858</sup> Pero esta hipótesis no está garantizada. La métrica ha contribuido a conservar los versos originales ya que en el *epos* θεά, pues no puede intercambiarse en todos los contextos con θεή o θεός.<sup>859</sup> De acuerdo con Humbach (1955), los poetas contaron con la posibilidad de elegir entre θεά y θεός durante la composición de los poemas homéricos.<sup>860</sup>

Peters (1993, 93 n. 27; 1995) señala la presencia de θεά en inscripciones antiguas procedentes de áreas jónicas occidentales (cf. tabla 9), que compartirían con el ático el rasgo de la retroversión tras /e/ e /i/.<sup>861</sup> Por tanto, θεά puede interpretarse como un rasgo del dialecto jónico-occidental conservado en la tradición del texto de Homero. Según esta hipótesis, la /a:/ de los teónimos Πείᾱ (*I.* 14.203), Πέᾱ (*Il.* 15.187), Φειᾱς (*Il.* 7.135), Θεῖᾱν καὶ Πείᾱν (Hes. *TH.* 135), Θεῖᾱ (Hes. *TH.* 371) tienen el mismo origen jónico occidental.<sup>862</sup>

La hipótesis de un origen jónico-occidental de θεά (cf. tabla 9) presentan algunos inconvenientes:

- (a) Ante el abundante número de formas con η (<\*ā) no es demostrable que θεά sea genuina.
- (b) En los ejemplos de las colonias jónicas se combinan rasgos jónicos con otros no jónicos como Χαρίας, Κυθηρίαι, Χαρίας, Κυθηρίαι en *SEG* 18.384 (Estira, s. IV *ex.*),<sup>863</sup> Κυθηρίαι en *SGDI* 5276 (Regio, ca. 467-450 a.C.) o ιαρά en *SEG* 18.1013 (Síbaris, ca. 380-370 a.C.).<sup>864</sup>

<sup>856</sup> Cf. Wackernagel (1950, 25) y posteriormente Janko (Kirk y Janko 1992, 12) o Ruijgh (1995, 12). Véase la notación con baritonesis (θέᾱ) en West (1998); *contra* Probert (2006, 81).

<sup>857</sup> Presentan distinta métrica ac. sg. θεάν (υ -), gen. sg. θεᾶς (υ -) o gen. pl. θεάων (υ -) respecto de jon. θεόν (υυ), θεοῦ (con posibilidad de *correptio epica*) o θεῶν (-) y se atestiguan en Hom., Hes. y en los *Himnos*; valgan como ejemplo θεάων en *Th.* 103, 240, 366, 376, 965, 969, 1017; *H. in Cer.* 63, 118, 250, 483; *H. in Ven.* 28, 172; θεά (nom.) con *correptio epica* en *Th.* 426; *H. in en.* 185.

<sup>858</sup> Para σιά en Aristófanes, cf. Colvin (1999, 156, 169). En la lengua de Alcmán sólo se ha conservado un posible \*θεα en σηομυνθια en un pasaje corrupto de Hdn., cf. Hinge (2006, 92).

<sup>859</sup> Cf. Schwyzler (I: 460) y Risch (1974, 16); cf. n. 20.

<sup>860</sup> θεά aparece como aposición al nombre de una diosa o cuando el carácter femenino o masculino de la divinidad no estaba claro. θεός se emplea solo en el elemento *biceps*, siempre en nominativo y ante vocal.

<sup>861</sup> Los ejemplos de Estira e Hímera se refieren a Afrodita y Atenea; en el de Regio se emplea para aludir a todas las diosas en general. Más dudoso es el ejemplo de [ ] ... θεά... [ ] en *SEG* 42.852, hallado en la colonia cinidia de Lipara. Es posible que se haga referencia al culto de Ártemis y al de Isis (cf. *SEG* 50.1011, *ib.* 1092-1093).

<sup>862</sup> A favor se muestran Bartoněk y Buchner (1995, 94) y Hackstein (Hackstein 2002; 2002, 197 ss.; 2010, 402); *contra* Miller (2014, 98-99).

<sup>863</sup> La mezcla dialectal de *SGDI* 5276 puede deberse al hecho de que Regio era una colonica calcídica con fuerte componente mesenio, cf. Arena (*IGASMG III*, 6). Para la retroversión ática en eubeo, cf. del Barrio Vega (1987, 356) y más recientemente *ib.* en *EAGLL* s.v. “Ionic”.

<sup>864</sup> En *SGDI* 5276 (Regio, ca. 467-450 a.C.) se conserva todavía una *digamma* inicial en φοικέων. No hay constancia epigráfica de este fonema en las inscripciones jónicas y las excepciones se atestiguan en las Cíclades y notan un *glide*. Con todo, el texto procede de Regio, donde la

- (c) La influencia homérica en el métrico *CEG* 392 (Himera, *ls. VI ex.?*) es innegable tanto por las fórmulas como por ἐριγδούποιο.<sup>865</sup> Presenta el mismo contexto que *CEG* 353 de Corinto.

Así pues, en mi opinión, solo *LSAG* p. 87 n° 8 (Eretria, *ca.* 625-600 a.C.), donde θεά aparece aisladamente, podría confirmar la tesis del origen jónico occidental de θεά.

	Rasgos jónicos	No jónicos	Artificiales
θεά ( <i>LSAG</i> p. 87 n° 8, Eretria, <i>ca.</i> 625-600) <sup>866</sup>	-	-	-
θεαῖς ( <i>SGDI</i> 5276, Regio, <i>ca.</i> 467-450)	Τεγέει, χρῆμάτων, ἐὺξάμεν	Κυθηρίαι, φοικέδον	
θεῶι ( <i>CEG</i> 392, Himera, <i>ls. VI ex.?</i> )	κόρεϊ, Ἀθῆνῃ, τένδ'		ἐριγδούποι ο
[Θ]εᾶς ( <i>SEG</i> 18. 1013, Síbaris, <i>ca.</i> 380-370)		ἰαρά	
θεῶι ( <i>SEG</i> 18. 384 a, Estira, s. IV <i>ex.</i> )	Ξενοχάρης (jon. eub.)	Χαρίας	
ἰθεῶι? ( <i>SEG</i> 50.1011 Lipara, IV-251/250) <sup>867</sup>	ἰγῆς?		
Tabla 9. Testimonios de θεά en inscripciones jónicas			

Se han conservado otros ejemplos de θεά en prosa, pero son esporádicos. En cretense sólo hay un ejemplo en vocativo y en chipriota la forma *te-a* (*ICS* 244.3, Quitros, s. f.) es puntual respecto al mayoritario ἡ θεός, igual que en micénico.<sup>868</sup>

Los testimonios de θεά, θεή y η θεός se recogen en la tabla 10. El femenino morfológico θεά se usa en los epigramas áticos para referirse a Atenea<sup>869</sup> y para mencionar simultáneamente divinidades masculinas y femeninas (θεός καὶ θεά): compárese θεά en *CEG* 190, 251 y *CEG* 293<sup>870</sup> con ἡ θεός en *CEG* 205 y 262. En la poesía epigráfica jonia, θεά se da en *CEG* 392 y *CEG* 400.<sup>871</sup> Contrasta con los ejemplos posteriores de θεή en dos epigramas de Samos (*CEG* 422 y 423).

interferencia dialectal puede justificar este rasgo en la colonia de origen jonio.

<sup>865</sup> Para Ζηνός ἐριγδούποιο, *vid. II.* 12.235, o en la misma posición, *H. Cer.* 3 o *Hes. Th.* 41. Epicismos como gen. -οιο, y jonismos como Ἀθῆνῃ ο τένδ' se combinan con la primera sílaba ligera de κόρεϊ.

<sup>866</sup> Para la datación, cf. *ABSA* 47 (1952) 21, 26 ss., fig. p. 25, 21e.

<sup>867</sup> Aunque Peters lo tiene en cuenta, este ejemplo es dudoso: los editores de *SEG* 50.1011 se preguntan si debe leerse preferiblemente Θεαγ[ένης]. La inscripción presenta otros problemas de lectura, para los que remitimos también a *SEG* 42. 852. No debemos olvidar la presencia de τῇ θεῷ en Neápolis (*SEG* 38. 1000, s. IV a.C.).

<sup>868</sup> Para los datos del cretense y del chipriota, cf. Bile (1988, 189) y Egetmeyer (2010, 1:536 n° 667) respectivamente.

<sup>869</sup> El único ejemplo no ático es el de *CEG* 840, donde θεά se combina con μήτηρ y Μνησίκλεια. El epigrama se inicia con una invocación a la diosa (λυσίνωξε θεά) que obedece probablemente a un tono solemne y cercano a la lírica coral.

<sup>870</sup> Probablemente θε<α>ι (*CEG* 320, Ramnunte, *ca.* 420 a.C.), cf. Threatte (1980, 16-21).

<sup>871</sup> *CEG* 392 es el único dedicado a Atenea. Para los otros ejemplos de θεά en contexto jonio, cf. n. Peters. *CEG* 400 fue encontrada en la colonia foca de Antípolis (*LSAG* p. 287 n° 3 y fig. 54 n° 3).

En el contexto jónico-ático, θεά puede tener dos orígenes: a) la influencia de la poesía coral escrita en dorio; b) una influencia homérica (sea cual sea su origen).

ss. VIII-V		s. IV
θεά	CEG 353, Hereo de Peracora, <i>¿ca. 625-575 a.C.?</i> , fr. CEG 392, Hímera, <i>¿s. VI ex.?</i> CEG 190, Atenas (Acrópolis), <i>¿ca. 530-520 a.C.?</i> CEG 251, Atenas (Acrópolis), <i>¿ca. 500-480 a.C.?</i> CEG 293, Atenas (Acrópolis), <i>ca. 500 a.C.</i> CEG 840, Cea, <i>¿ca. 500-450 a.C.?</i> CEG 400, Atenas (Acrópolis), <i>¿ca. 450-425 a.C.</i>	CEG 860, Cnidia CEG 876, Astipalea CEG 759, Ática CEG 761, Ática CEG 774, Ática
θεή	CEG 422, Samos, <i>ca. 560-540 a.C.</i> CEG 423, Samos, <i>ca. 560-540 a.C.</i>	
ἡ θεός	CEG 813, Argos, <i>¿Hereo?, ¿ca. 650 a.C.? ¿ant.?</i> CEG 205, Atenas (Acrópolis), <i>¿ca. 510-500 a.C.?</i> CEG 262, Atenas (Acrópolis), <i>¿ca. 480 a.C.?</i>	
Tabla 10. Distribución de θεά, θεή y θεός en CEG		

Así pues, caben tres hipótesis para interpretar el vocalismo /a:/ en CEG 353:

- Se trata de una forma local a pesar de ser un *unicum* en la zona.
- Se debe a la influencia del *epos*.
- Se debe a una tercera tradición poética.

A mi juicio, la segunda opción explica los datos con que contamos de manera verosímil. La presencia de θεᾶ en Argos en la misma secuencia (CEG 363, Esparta < Argos, *¿ca. 600 a.C.?*) es la prueba de que la fórmula épica podía alterarse para incorporar la forma local habitual.<sup>872</sup> No obstante, al tratarse de una forma aislada en la zona, debemos ser cautelosos: θεά podría ser una forma del dialecto epicórico (hipótesis a).<sup>873</sup> Solo nuevos datos podrían confirmar o desmentir esta hipótesis.

### Φεκαβόλος

Como en Homero, el epíteto φεκαβόλοι (CEG 370, Laconia < Delfos, *¿s. VI a.C.?*) presenta un alargamiento artificial.<sup>874</sup> Este alargamiento se debe a la adaptación al ritmo dactílico de \*ἐκάβoλος

---

Ambos están en alfabeto jonio y presentan rasgos propios del jonio (literario), cf. σεμνῆς Ἀφροδίτης, ανταποδοίη (CEG 400) o tablas nn. 2 y 3 para CEG 392.

<sup>872</sup> A propósito del ejemplo argivo, Piérart (1991, 141) insiste en la “volonté d’adapter la poésie au parler local”.

<sup>873</sup> Que la poesía epigráfica del siglo IV sólo conserve θεά, implica que la forma más reciente se ha impuesto sobre el arcaísmo θεός (y jon. θεή). No obstante, las inscripciones en que θεά aparece proceden de ámbito dorio o ático, donde está justificada la presencia de θεά, y no presentan características épicas evidentes.

<sup>874</sup> Dor. ἐκάβoλος se atestigua en varios poetas dorios (Pi. Fr. 140a.2.61), eolios (Sapph. 44.33) y en las partes líricas de trágicos áticos (S.OT.162). Alterna con ἐκαταβόλον (= jon. ἐκατηβόλον), atestiguado profusamente (Terp. PMG 697 Page; Sim. PMG 511 fr. 1 (a) 6; Pi. P. 8.61, y fr. 2.3 Sn.

( $\sim \sim x > \sim - \sim x$ ) y se mantiene también en otros epigramas.<sup>875</sup> Según Chantraine (*DÉLG* s.v. ἑκατηβόλος), el mismo fenómeno aparece en varios epítetos de Apolo emparentados: ἑκατηβόλος, ἑκατηβελέτης (= dor. ἑκατᾶ<sup>876</sup>). Que se trata de un recurso artificial condicionado por la estructura silábica del compuesto lo prueba la ausencia de alargamiento en otros compuestos, como ἑκά-εργος<sup>876</sup>.

La relación de  $\text{φεκαβόλος/ἐκηβόλος}$  con ἑκάς (< \**sek-*) y su interpretación como ‘el que dispara desde lejos’ se debe a una etimología popular.<sup>877</sup> En realidad, la primera parte del compuesto presenta la raíz de ἑκῶν < \**hek-*.<sup>878</sup> Por tanto, \**hek<sub>h</sub>-g<sup>w</sup>olos* es ‘el que dispara a voluntad’, como demuestra \**hek<sub>h</sub>-ergos* > ἑκάεργος ‘que obra según su voluntad’, con /a/.<sup>879</sup> En nuestro ejemplo, como en otros epigramas de otras zonas, el alargamiento artificial no implica la adopción de la forma épica con ἐκη-.<sup>880</sup>

#### Dor. ἥβα, jon. ἥβη vs. eol. ἄβα

El mantenimiento de /a:/ en ἥβαν (*CEG* 136, Cercanías del Hereo, *ca.* 525-500 a.C.?) es dialectal. La /ε:/, sin embargo, es originaria. En poesía epigráfica, se ha conservado en dos inscripciones métricas tesalias con rasgos dialectales: *CEG* 11 (Tesalia, *ca.* 450 a.C.?) y *CEG* 648 (Tesalia, *ss.* IV-III a.C.?). Los ejemplos de jon.-át. ἥβη se atestiguan desde el siglo VI (*CEG* 13, Ática, *ca.* 575-550 a.C.?), pero sobre todo a partir de los siglos V y IV a.C.<sup>881</sup> Por el contrario, ἄβα en Alceo (101 Bergk) y ἄναβος en Teócrito (5.87) son hiperdorismos o hipereolismos tardíos.<sup>882</sup>

Maehl.; Simon. 6.1(a)6).

<sup>875</sup> En los *CEG*, se registran ocho apariciones de ἐκηβόλος en sus diferentes variantes:  $\text{φεκαβόλοι}$  (*CEG* 326, Beocia (Pto), 700-675 a.C.);  $\text{φεκαβόλοι}$  (*CEG* 334, Beocia (Pto), 550-525 a.C.);  $\text{φεκαβόλοι}$  (*CEG* 338, Beocia (Pto), *ca.* 500 a.C.?).  $\text{φεκαβόλοι}$  (*CEG* 370, Laconia < Delfos, *ss.* VI a.C.);  $\text{hek<sub>h</sub>βόλοι}$  (*CEG* 403, Delos < Naxos, *c.* 650 a.C.);  $\text{ἐκηβόλοι}$  (*CEG* 405, Naxos, 525 a.C.);  $\text{hek<sub>h</sub>βόλοι}$  (*CEG* 425, Quíos, *ca.* 550-530 a.C.);  $\text{hek<sub>h</sub>βόλοι}$  (*CEG* 842=441a, Paros, *ss.* V *in.* a.C.). Hay tres ejemplos de ἑκατηβόλος:  $\text{hek<sub>h</sub>καβόλοι}$  (*CEG* 325, Delfos < Pepareto, 480-479 a.C.);  $\text{ἐκατηβόλοι}$  (*CEG* 751.1, Ática, *ca.* 400-350 a.C.?) y  $\text{ἐκατηβόλοι}$  (*CEG* 787.5=332a, Delfos < Beocia, *ss.* V *ex.* / IV *in.* a.C.). Para ἑκατηβόλος se ha propuesto un origen diferente que lo hace derivar de ἑκατον- ‘que alcanza a cien (víctimas)’ (Wackernagel 1969, 2. 1254 *ss.*), pero los detalles de esta hipótesis son problemáticos. Ἑκατος (y su femenino Ἑκάτη) parecen una abreviación de Ἑκατηβόλος o incluso de ἐκηβόλος (Simone 1970) y no un préstamo como sostenía Wilamowitz (1931, 1: 325).

<sup>876</sup> ἑκατηβελήτες y el femenino (tardío) ἑκατηβέλεις son adaptaciones poéticas de un primitivo \*ἑκατηβελής. Como en αἰγιγενέτης de \*αἰγενής, se busca evitar una sílaba breve entre dos largas que no encajaba en el hexámetro. Según Chantraine (*ib.*), el modelo es ἐριβρεμέτης.

<sup>877</sup> Para la hipótesis antigua, cf. Schwyzler (1939, 439-440 n.8, 630 n.4). Para el alargamiento, cf. hom. ἡγάθεος (Chantraine 1958, 98).

<sup>878</sup> Vid. los trabajos de Belardi (1950, 203), Trümper (1950, 114) y de Simone (1970).

<sup>879</sup> También /a/ figura en el femenino  $\text{φεκαθθα}$  (Bechtel II: 694-695) = át. ἐκοῦσα que para Bechtel es cretense (también en Chantraine 1961, 186), pero *vid.* las dudas de Bile (1988, 243 n. 342).

<sup>880</sup> No se puede descartar en jónico-ático el alargamiento preceda al cierre de la vocal.

<sup>881</sup> El tópico de la juventud perdida es frecuente en los epitafios dedicados a jóvenes muertos en combate. La fórmula más sencilla es ὄλλυμαι + ἥβην (*CEG* 4, Ática, 458/457 a.C.) que alterna con en ὄλλυμαι + νεαράν ἥβην ‘lozana juventud’ (*CEG* 13, Ática, *ca.* 575-550 a.C.?), o en ἀπόλλυμαι ἀγλαόν ἥβην ‘resplandeciente juventud’ (*CEG* 6.ii, Ática, 447 a.C.; *CEG* 82, Ática, *ca.* 450-425

## 1.2 Inscripciones métricas del siglo IV a.C.

Aunque en este periodo sigue predominando <A> con un total de 16 ejemplos, se testimonia por primera vez el empleo de <H>, que en 8 ocasiones se combina con <A> y sólo en 4 aparece exclusivamente <H>.

### 1.2.1 Inscripciones que sólo contienen <A> (< \*ā)

Las inscripciones métricas que únicamente presentan <A> abundan hasta finales del siglo IV a.C. El timbre /a:/ puede interpretarse como un rasgo local o, a falta de otros rasgos epicóricos, como una variedad general de dorio, o, incluso, como un rasgo de *koiné* si se mantiene tras /r/, /e/ o /i/.

#### Sición

πάτραν, [Νεμ]έας (CEG 811, Delfos < Sición, 356 a.C., gen.sg.)

#### Argólide

ιατορίας (gen. sg.), Ἀσκληπιῶι, Αἰγινάτας, μνᾶμ', Χαγίλλῳ (CEG 808, Epidauro < Egina *ca.* 400 a.C.?)

ματρ[όπο]λις, πατήρ, γενεᾶς, σᾶσαν, Ἥραι, Πνυταγόρας (CEG 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C.)

Ἀσκληπιῶ, [Νεμέ]ας, [όπ]λίταν (ac.sg.), ἐσαγάγετο, Ἰναχίδαις (CEG 814, Argos, *ca.* 350-325 a.C.?, fr.)

ἄθανάταν, τάν[δ]ε (CEG 817, Epidauro, *post* 322 a.C., fr.)

Ἀ[σ]κλαπιέ (CEG 818, Epidauro, *in.* s. IV a.C.)

#### Laconia

Μνᾶμα, γεροντείας (gen.sg.), Ηιππανσίδας, τᾷ Χαλέαι (SEG 46. 400, Esparta, 400-375 a.C.)

Σπάρτας, Κυνίσκα, τάνδ' ἔστασε, φαμι, πάσας (CEG 820, Olimpia < Laconia, *post.* 396 a.C.)

ἐὰν (CEG 819.i, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?)

Φωρθεῖαι (CEG 821, Esparta (santuario de Ártemis), *is.* IV *in.*?)

Αἰνηΐδας, τᾷ Ἀ|σαναΐαι (SEG 11. 654, Laconia, s. IV a.C. *med.*, ps.-métr.)

#### Élide

Βαλείου, νίκας, [μ]νά[μ]ατ' (InO 156, Olimpia, copia s. I a.C. de original del V, dud.)

---

a.C.?). es habitual encontrar προλείπω ἥβης ἄνθος 'la flor de la juventud' (CEG 174.4,8, Sínope, *ca.* 475-450 a.C.), empleado en la poesía funeraria epigráfica posterior. Para el siglo IV, cf. CEG 480 (Ática, *is.* IV *in.*?), CEG 556 (Ática, *ca.* 350 a.C.?), CEG 573 (Ática, *ca.* 350 a.C.?), CEG 575 (Ática, *ca.* 350 a.C.?) t CEG 629 (Eubea, *is.* IV a.C.?).

<sup>882</sup> Cf. \*jēg<sup>u</sup>ā, aunque tanto Frisk (s.v. ἥβη) como Chantraine (DÉLG s.v. ἥβη) muestran sus dudas respecto al timbre original. Por eso, eol. ἄβα se interpreta como hipereolismo. Pero la etimología con *yod* inicial no puede ser, porque habría dado ζηγα. Tiene que ser *hyēg-eh<sub>2</sub>*, cf. EDG s.v. ἥβη.



## Arcadia

νίκασα, μῶνοπάλαν (CEG 825, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-380 a.C.?)

Ὀλυμπίαι, [Ναρ]υκίδας, ὕσα (CEG 826, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-350 a.C.?).<sup>883</sup>

ἀγεμόν[ων], γαίαν, [Σπ]άρτας (CEG 657, Tegea, *ca.* 362 a.C.)

πάτρας, σφετέρας, εὐνομίαν, ἄνυσαν (CEG 658, Telfusa, *ca.* 352 a.C.)

στάς, πύκτας, ἄμος, νικαφόρος, Ἀρκαδίαι, τίμασον, νάσων, μάχαι, εὐθείαι (CEG 827, Olimpia < Arcadia, *ca.* 300 a.C.?)

### 1.2.2 Inscripciones que sólo contienen <E> / <H> (< \*ā)

Sólo 4 textos presentan <H> cuando se habría esperado una grafía <A> para notar /a:/. En ningún caso va precedida de [r], [i], o [e] por lo que puede atribuirse tanto al jonio como al ático de la *koiné*. Dentro de este grupo, Ἐπινίκη en CEG 655 –y el nombre de su madre Θεοτίμης que aparece en la parte en prosa– son jonios, según se especifica en el propio texto. Nótese también la *ny* efelcística de ἔστησεν en CEG 810. Las inscripciones CEG 823 y CEG 829 fueron halladas en Olimpia; en la primera el único rasgo marcado es νίκημ y en la segunda τῆς y ἡμῖν, siendo imposible determinar si es un texto escrito en jónico ni en jónico-ático.

#### Corinto

μνήμης, ἔστησεν (CEG 810, Corinto, *ca.* IV a.C.?)

#### Mégara

Ἐπινίκη (CEG 655, proc. inc. (Mégara), *ca.* 350 a.C.?)

#### Mesenia

νίκημ (CEG 823, Olimpia < Mesenia, *ca.* IV a.C.?)

#### Élide

τῆς, ἡμῖν (CEG 829, Olimpia, *ca.* IV a.C.?, dud.)

### 1.2.3 Inscripciones que combinan <A> y <H> (< \*ā)

Desde la primera mitad de siglo <A> y <H> (</a:/) coexisten en las mismas inscripciones. El fenómeno sólo aparece a partir de *ca.* 350 a. C. en Corinto y en la Argólide.

#### Corinto

[ἐλευ]θερίας (gen. sg.) vs. ἐπέβησαν (CEG 809 (Corinto, 341/340/339 a.C.)

#### Sición

Ἥρας, ἀγορά, μανίας (gen.sg.) vs. μῆνιν, Ἰφινόην, ἦδ' (CEG 656, Sición, *ca.* IV a.C.?)

#### Argólide

---

<sup>883</sup> ὕσα parece concertar con el femenino [π]ατριδα en el mismo verso.

ἀνδρείας (gen. sg.), vs. αὐθῆμαρ (CEG 815, Epidauro < Argos, ca. 350–300 a.C.?)

ἀδυλῦραι, ἀγνάν, θείαν, ἀνωγάν, ἐβδεμάτῃ, μέσ(σ)αι, θυσίαν, vs. ἔστησαν (CEG 816, Argos, 303 a.C.)

### Laconia

Ἐπανδρίδαι, ὑγίειαν vs. ἥδ', πηγῇ (CEG 822, Gerontas, ca. IV a.C.?)

### Élide

Ὀλυμπίαι, vs. ἡνίκα, ἐφεξῆς (CEG 828, Olimpia, 368 a.C.)

### Arcadia

ἱερᾶς, [Ἀρκαδί]ας, Ἀφε[ίδ]ας, νύμφα, Λαοδάμεια, κούρας (gen.sg.) vs. Νίκηγ, τῆι, ἔστησαν, μνημ', στήσαν, γῆν (CEG 824, Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.):

En la mitad de ejemplos la alternancia vocálica puede explicarse por la influencia de la *koiné*, pues <A> aparece tras [r], [i] y [e] (cf. [ἐλευ]θερίας, Ἥρας, ἀγορά, μανίας, ἀνδρείας, ἀδυλῦραι, θείαν, θυσίαν, Ὀλυμπίαι, ἱερᾶς, [Ἀρκαδί]ας, Λαοδάμεια, κούρας). Hay también nombres propios que conservan el localismo, como en CEG 822. En el resto de contextos se da <H>. La forma αὐθῆμαρ de CEG 815 es el ejemplo más antiguo de <H> en la Argólida. Se habría esperado αὐθαμέρ<sup>884</sup>.

En otros casos, la distribución es distinta:

a) En CEG 824 escapan a esta distribución νύμφᾱ o Λᾱοδάμεια: Homero emplea sistemáticamente νύμφη, pero nuestro Λᾱοδάμεια, sin duda un término poético, coincide en forma y en escansión (– ∪ – x) con Λαοδάμεια en *Il.* 6.197.

b) En CEG 816 sólo aparece ἔστησαν. Como sugiere Nieto Izquierdo (2009, 61) en ἔστησαν es un epicismo. Esta forma debe ponerse en relación στήσαν en CEG 812, ligeramente anterior.<sup>885</sup>

Puesto que la distribución entre <H> y <A> en los tres textos mencionados no siempre se puede explicar por la influencia de la *koiné* jónico-ática, ni afecta a unas categorías gramaticales determinadas, ni se restringe a términos poéticos o locales y, por el contrario, coincide con la situación que presentan los epigramas posteriores, tanto literarios como epigráficos, parece que esta mezcla típica apunta más bien a la gestación de una *Kunstsprache* propia que combina ᾱ y η en un mismo texto de manera consciente. La razón última de la distribución parece determinada exclusivamente por el capricho del poeta.

## 1.2.4 Fluctuaciones <A> ~ <E> / <H>: ἴλαος

La interpretación del timbre y cantidad vocálica del laconio *ἡλῆϛ[ι]* en CEG 367 (Olimpia < Laconia, ca. 490–480 a.C.) es discutida. Puesto que /a:/ aparece en los dialectos eolios y en arcadio (*ἰλ(λ)αος*), esperaríamos *ἡλᾶϛ[ι]*; de hecho, en la versión del mismo epigrama conservada por

<sup>884</sup> Compárese con locr. αὐταμαρόν (*IG* IX<sup>1</sup> 3. 718, 33, Lócride occidental, 500–450 a.C.); dor. αὐθαμέραν (*Magnesia* 44.57, Magnesia del Meandro < Megalópolis, ss. III–II a.C.); cret. αὐταμερίν (*IC* V, 42, Gortina, s. V a.C., *in.*). Para la interpretación de esta forma, cf. Capítulo III 47.13.

<sup>885</sup> En la inscripción hay otros dos verbos sin aumento (θρέψεν, πέμπον) y un genitivo χαλκοῖο.

Pausanias (5.24.3) aparece ἰλᾶω. En jónico-ático se testimonia la forma regular ἰλεως (< ἰληος),<sup>886</sup> aunque en el texto de los poetas jonios se ha transmitido ἰλᾱ- (Hom., Archil) y ἰλᾶ- (Thgn.).<sup>887</sup>

Striano Corrochano (1989, 34) sostiene que ἡλεῖω[ι] se debe al lapicida eleo. En eleo la \*ē ha evolucionado a /æ:/ y se nota tanto con <E> (<H> en alfabeto reformado a partir de ca. 400 a. C.) como con <A>. Esto habría provocado una confusión entre la /a:/ de laconio ἡλάφωι por /æ:/ y de ahí la notación con <E>. Sin embargo, esta hipótesis es difícilmente aceptable, dado que las inscripciones en eleo jamás testimonian una \*ā notada mediante <E>.

Según Kaczko (2009, 97), la sustitución de ἰλᾶος por ἡλεῖος en CEG 367 se explica por la voluntad deliberada del compositor de despegarse de la forma homérica ἰλαος. Esta hipótesis es *ad hoc*, y se enfrenta al uso de la forma épica κᾶλός, con alargamiento, testimoniada en Homero.

Dado que las hipótesis anteriores no explican satisfactoriamente la grafía ἡλεῖω[ι], diversos autores han optado por otra solución: la forma laconia presenta el vocalismo originario. Frisl (*GEW* s.v. ἰλάσκομαι) y Chantraine (*DÉLG* s.v. ἰλάσκομαι) proponen la existencia de dos raíces diferentes, \*si-sleh<sub>1</sub> y \*si-sl(e)h<sub>2</sub>, y ἡλεῖω[ι] procedería del primero.<sup>888</sup> En consecuencia, ἡλεῖω[ι] en CEG 367 sería un jonismo. Para Alonso Déniz (2008, 59 n. 55), las formas homéricas son explicables a partir de una protoforma \*ἰληος, común a át. ἰλεως y ἰλεος (Hdt.). Como hemos visto, la vocal larga de la primera sílaba de κᾶλόν apoyaría el origen jonio de ἡλεῖω[ι]. Sin embargo, el término difícilmente puede haber sido tomado del jonio, dado que /u/ se ha debilitado completamente en posición intervocálica.<sup>889</sup> El alargamiento de κᾶλόν tampoco es determinante: la secuencia καλὸν ἄγαλμα siempre presenta alargamiento de la primera vocal de καλόν. Además, la inscripción presenta otros rasgos epicóricos evidentes. Finalmente, la forma jónica y la local serían equivalentes.

En conclusión, el problema del timbre de la segunda vocal de ἡλεῖω[ι] es un *non liquet*. Si se acepta la hipótesis de un original \*si-sleh<sub>1</sub>, \*ἡληος sería la forma esperable en laconia. Por el contrario, si se trata de \*si-sleh<sub>2</sub>, deberíamos aceptar un híbrido con <F> local, pero con /e:/ jonia, cuya justificación se me escapa.

### 1.3 Casos dudosos

#### Corinto

[σᾶ|μα] (CEG 132, Bartatis (Acrocorinto), íca. 650 a.C.?)

πόκ' ἰα [ ] (COP 2 A, Pentescupia, íca. 600-575 a.C., fr.)

[τ|ε]ῖδ' (CEG 355, Isthmia (santuario de Poseidón), íca. 600-550 a.C.?)

<sup>886</sup> El cret. ἰλεος se fecha en el III a.C. y se ha explicado como jonismo (Bile 1988, 150 n. 315).

<sup>887</sup> Cf. Smyth (1894, 144). Desconocemos la cantidad de /a/ en eol. ἰλλαος, transmitida en los gramáticos, y arc. ἰλαος (*IG* V2, 262.22, Mantinea, s. V a.C.).

<sup>888</sup> Cf. Kock (1910, 5). Según Chantraine (1958, §9), las formas homéricas y la arcadia ἰλᾶ- se habrían generado de la raíz en grado cero (\*si-sl(e)h<sub>2</sub>). El adjetivo ἰλᾶος sería secundario a partir del perf. \*ἰλᾶκα (cf. *LIV*<sup>2</sup> s.v. \*selh<sub>2</sub>).

<sup>889</sup> Tampoco /u/ se conserva en los ejemplos arcadios.

[νᾱαζ], [νᾱσοζ] (*CEG* 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, *post* 480 a.C., fr.)

[ναός], [φιάλαν], [χρυσέᾱ]ν, [τὰν δεκάταν νίκας] (*CEG* 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

### Mégara

κη[ ] (*CEG* 654, Ática < Mégara, *ís.* IV a.C.?, fr.)

### Argólide

[Εὐτελίδας] (*SEG* 48. 545, Olimpia < Argos *ca.* 500 a.C.)

### Laconia

[ᾱγ]εμόνων (*CEG* 819.i, Delfos < Laconia *í ca.* 350-300 a.C.?)

### Mesenia

Μεσσ[ηνίου] (*CEG* 823, Olimpia < Mesenia, *ís.* IV a.C.?)

### Élide

[Ἐρμεῖ]<α>ι, γενε[αῖ] (*CEG* 388.i, Olimpia, *í ca.* 450-425 a.C.?)

En un buen número de formas fragmentariamente conservadas se reconstruye aún /a:/ por coherencia interna con el resto del texto (*CEG* 131), por la datación (*CEG* 132), por atestiguar por vía indirecta (*CEG* 351) o por la combinación de varios de estos supuestos (*SEG* 48.545). El estado de *CEG* 823 no permite estar completamente seguros de la reconstrucción Μεσσ[ηνίου]. Es cierto que en la parte en prosa aparece [Με]σσάν[ιος], pero es habitual en esta época (s. IV) que a rasgos locales de la parte en prosa correspondan sus variantes jonizadas en el epigrama que le sigue o antecede.

Otros casos son dudosos. La secuencia <ΠΟΚΙΑ> con la que termina COP 2 A aparece tras un hexámetro completo. Hay dudas sobre si lo que seguía era el inicio de un hexámetro o de un texto en prosa (cf. com.). Asimismo, la lectura [Ἐρμεῖ]<α>ι es una corrección en lugar de [Ἐν Φά]λι).

## 1.4 Distribución y conclusiones acerca de <A> y <H> en los CEP

En los CEP la distribución de <A> y <H> refleja una situación parecida a la prosa de las diferentes regiones del Peloponeso: <A> es la notación mayoritaria incluso en el siglo IV. Se trata de un rasgo dialectal en el que la elección de las formas locales, jónicas o jónico-áticas no implica una variación métrica. En los epigramas del s. IV, cuando /a:/ aparece en ático (por ejemplo, en los nombres propios en -έας, -ίας), se puede suponer que <A> se corresponde con el dialecto local si coexiste con otras formas dialectalmente marcadas.

La introducción de η exclusivamente a partir de la primera mitad del siglo IV en los epigramas de la región responde a una elección de los versificadores. En esta época, <A> sigue siendo mayoritaria y suele combinarse con <H>. Resulta significativo que no se hayan conservado inscripciones en verso en Argólide, Laconia y Arcadia que sólo conserven <H>. En cuanto a las motivaciones precisas, no siempre se puede determinar si <H> responde a una influencia poética jónica o a la *koiné*. La coexistencia de <H> y <A> ha sido tradicionalmente atribuida al peso de la tradición jónico-épica. La influencia del modelo homérico en este tipo de textos es innegable -y la principal fuente de imitación- y una constante durante los diferentes estadios que vivió el género.

Según Nieto Izquierdo (2014, 82; 2009, 61-62), las primeras apariciones de <H> en la prosa dialectal de la Argólida se dan en los nombres propios. A partir de los datos de la tabla 11, los datos muestran que esto es así también en los *CEP*. Los nombres propios con <H> son minoritarios.

<A> (<*/ai/)		<H> (<*/ai/)
<b>Antropónimos</b>		
Ἀγι°	Ἡαγίλλο (CEG 808, Epidauro < Egina <i>ca.</i> 400 a.C.?)	
Αἰγίνα° °της	Αἰγινάτας (CEG 808, Epidauro < Egina <i>ca.</i> 400 a.C.?)	
°ισκα	Κυνίσκα (CEG 820, Olimpia < Laconia, post. 396 a.C.)	
°αγορας	Πνυταγόρας (CEG 812, Argos, <i>ca.</i> 332/1-311/0 a.C.)	
°άδας °ίδας	Ἡππανσίδας (SEG 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)	
	Αἰνηΐδας (SEG 11. 654, Laconia, s. IV a.C. <i>med.</i> , ps.-métr.)	
	[Ναρ]υκίδας (CEG 826, Olimpia < Arcadia, <i>ca.</i> 400-350 a.C.?)	
	Ἐπανδρίδαι (CEG 822, Gerontas, <i>ca.</i> IV a.C.?)	
	Ἀφε[ίδ]ας (CEG 824, Delfos < Arcadia, <i>ca.</i> 369 a.C.)	
Λαο°	Λαοδάμεια (CEG 824, Delfos < Arcadia, <i>ca.</i> 369 a.C.)	
°νίκ		Ἐπινίκη (CEG 655, proc. inc., <i>ca.</i> 350 a.C.?)
°τιμη		Θεοτίμης (CEG 655, Mégara, <i>ca.</i> 350?)
<b>Τεόνιμος</b>		
Ἀσκαλα π°	Ἀσκαπιόι (CEG 808, Epidauro < Egina <i>ca.</i> 400 a.C.?)	
	Ἀσκαπιόυ (CEG 814, Argos, <i>ca.</i> 350-325 a.C.?, fr.)	
	Ἀ[σ]κλαπιέ (CEG 818, Epidauro, <i>in.</i> s. IV a.C.)	
Ἥρα	Ἥρας (CEG 656, Sición, <i>ca.</i> IV a.C.?)	
	Ἥραι (CEG 812, Argos, <i>ca.</i> 332/1-311/0 a.C.)	
Atenea	Ἡλέαι (SEG 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)	
	Ἀσαναίαι (SEG 11. 654, Laconia, s. IV a.C. <i>med.</i> , ps.-métr.)	
Ortia	Φωρθείαι (CEG 821, Esparta, <i>ca.</i> IV <i>in.</i> ?)	
°νοη		Ἰφινόην (CEG 656, Sición, <i>ca.</i> IV a.C.?)
<b>Τοπόνιμος</b>		
Olimpia	Ὀλυμπία (CEG 826, Olimpia < Arcadia, <i>ca.</i> 400-350 a.C.?)	
	Ὀλυμπία (CEG 828, Olimpia, 368 a.C.)	
Nemea	[Νεμ]έας (CEG 811, Delfos < Sición, 356 a.C., gen.sg.)	
Esparta	[Σπ]άρτας (CEG 657, Tegea, <i>ca.</i> 362 a.C.)	
	Σπάρτας (CEG 820, Olimpia < Laconia, post. 396 a.C.)	
Arcadia	Ἀρκαδία (CEG 827, Olimpia < Arcadia, <i>ca.</i> 300 a.C.?)	
	[Ἀρκαδί]ας (gen.sg.) (CEG 824, Delfos < Arcadia, <i>ca.</i> 369 a.C.)	

Tabla 11. Distribución de /a:/ y /e:/ en las inscripciones métricas del siglo IV a.C.

Los datos de los *CEP* muestran una gradación con respecto a la alternancia <A>/<H>. En un extremo se encuentran aquellos textos, en general más antiguos, en los que la influencia del dialecto local está en la base de la composición, y en el otro aquellos en los que sólo hay rasgos jónico-áticos y que se fechan a partir de *ca.* 400 a.C. Algunos epigramas muestran un estado intermedio en que coexisten ambos vocalismos.

Hay un grupo de epigramas en los que el uso de <A> no está condicionado métrica ni dialectalmente, puesto que no hay otros rasgos locales en el mismo texto. En estos casos, podría hablarse de que <A> es una elección estilística.<sup>890</sup> Estos textos anuncian, en mi opinión, la lengua que caracterizará el estilo de la composición epigramática posterior: una base de jonio literario con un barniz dialectal reducido casi exclusivamente a la presencia de /a:/.<sup>891</sup>

A grandes rasgos, la valoración global de los datos de los *CEP* coincide con las conclusiones de Mickey (1981b, 196-199) para las inscripciones métricas en general y para las tesalias en particular. Antes del *ca.* 400 predomina /a:/ y sólo en el periodo posterior se atestigua <H>, que puede ser tanto jónica como ática ya que no hay ejemplos de <H> tras /r/, /i/ y /e/ hasta el siglo III a.C. Parece que los poetas evitan a toda costa la introducción de un jonismo tan evidente.

## 2 Vocalismo /e/ ~ /a/

### 2.1 Arc. *ἱερός*, cor. *ιαρός* (meg. *ιαρός*) ~ jón. *ἱρός* ~ *koiné* *ἱερός*

Lejeune (1972, §256). Bechtel (1923, 183 §29; 242 §38). Dubois (1988, §18). Striano (1989, 14-16). Nieto Izquierdo (2009, 219-225).

El adjetivo *ἱερός* y sus derivados presentan una distribución bastante nítida con respecto a la segunda vocal: *ἱερός* en el grupo meridional, con la excepción del jónico minorasiático, donde *ἱρός* es frecuente, frente a *ιαρός* para el resto de dialectos, excepto el lesbio, que presenta influencia del jonio vecino.<sup>892</sup>

El único ejemplo anterior al siglo IV aparece en la versión transmitida secundariamente por Plutarco (*Mor.* 870e) y Díon (37.18) de *CEG* 131. Los manuscritos presentan *ἱεράν* y *ιαράν*, pero, como ya hemos analizado (cf. com.), no está claro si los dos últimos versos formaban parte del epigrama originario.<sup>893</sup>

Las formas posteriores de *CEG* 819 y *CEG* 824 (i) son ajenas al dialecto local. Aunque *ἱεράς* en *CEG* 824.i podría interpretarse como la forma local arcadia, el tono general de la inscripción y,

<sup>890</sup> /a:/ es el rasgo más resistente en las áreas de habla doria, cf. Thumb y Kieckers (1932, 71 §79.1) y Bubeník (1989, 35).

<sup>891</sup> Resultados como *γαίαν* (*CEG* 657, Tegea, *ca.* 362 a.C.) frente *γῆν* (*CEG* 824, Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.) o *γᾶ* (*CEG* 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C.) no pueden explicarse sólo por la procedencia del texto o por el origen del poeta. La conveniencia métrica y la variedad poética de prestigio deben de haber jugado un rol en la elección de una u otra forma.

<sup>892</sup> La reconstrucción etimológica de la raíz a partir de los diferentes testimonios dialectales (arc. *ἱερός*, dorio *ιαρός*, jon. *ἱρός*, át. *ἱερός* y lesb. *ἱρος*) sigue siendo una cuestión debatida, cf. Ramat (1962) y García Ramón (1986).

<sup>893</sup> En este punto se diferencia cor. *ιαρός* de meg. *ιαρός*.

sobre todo, la forma ἱεροῦ (v. 4) por arc. ἱερῶ denuncian la influencia de la *koiné* o del jónico(-ático).

#### Corinto

[*ἡ<α>ρᾶν*] (CEG 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, *post* 480 a.C., fr.)

#### Laconia

ἱερὸν (CEG 819, Delfos < Laconia *¿ca.* 350-300 a.C.?)

#### Arcadia

ἱερᾶς, ἱεροῦ (CEG 824 (i), Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

## 2.2 Otros casos de /e/ y /a/ en la Argólide

Nieto Izquierdo (2009, 231-232).

Θαμόφιλος (AH II: 336 n° 1877, Hereo de Argos, *¿ca.* 550-525 a.C.?)

#### s. IV

μεγέθει (CEG 814, Argos, *¿ca.* 350-325 a.C.?, fr.)

Ἄρταμιν (CEG 816, Argos, 303 a.C.)

Hasta la fecha no hay otros paralelos del antropónimo Θαμόφιλος. Su primer miembro está relacionado con θαμά ('con frecuencia'), aunque presenta un alargamiento métrico Θᾶμ- (Capítulo III 20.8.1).

En CEG 816 se ha preferido la forma epicórica Ἄρταμιν frente a la jónica Ἄρτεμιν aunque ambas son intercambiables en el verso.<sup>894</sup>

El sustantivo μεγέθει de CEG 814 del cual existe otro ejemplo en prosa, presenta /e/, y no /a/ (μέγαθος) como en algunos compuestos de la Argólide.<sup>895</sup> Es bastante probable que en este epigrama, de marcado carácter dorio, se emplee la forma local, que es métricamente equivalente a la forma jónica μέγαθος.

## 2.3 La evolución \*ē > /æ:/ en el dialecto eleo

Lejeune (1972, §251 b). Minon (2007, 294-299)

Una característica propia del dialecto eleo es la abertura de \*ē > /æ:/, representada gráficamente en las inscripciones mediante <A> o <E> en el alfabeto epicórico, <A> o <H> en el jonio a partir de *ca.* 400 a.C.<sup>896</sup> No hay indicios de esta evolución en las inscripciones métricas, que usan sistemáticamente <E>.

<sup>894</sup> Esta forma no se testimonia en Homero, sólo en *Himno a Ártemis* (15. 159) y en Hesíodo (*Th.* 14. 918). Cf. Buck (1955, §13.2).

<sup>895</sup> Cf. Nieto Izquierdo (2009, 231).

<sup>896</sup> Hemos visto que la posibilidad de que en *ἡλῆϛ[ι]* (CEG 367, Olimpia < Laconia, *ca.* 490-480 a.C.) <E> se deba a un lapicida eleo es poco verosímil (Capítulo III 1.2.4).

[μ'άνέ]θεκε (CEG 384, proc. inc. < Olimpia, *ca.* 475 a.C.?, fr.)

ποιε[σ]ας, άνέθεκε (CEG 387, Olimpia, *ca.* 450 a.C.?)

[ά]νέθεκέ (CEG 389, Olimpia, *ca.* 450-400 a.C.?, fr.)

La forma de πατήρ (CEG 386, Olimpia, *ca.* 475-450 a.C.) en πατε[μ]ας cuenta con un paralelo en prosa en πατάρ (IvO 39, Olimpia, *ca.* 300-250 a.C.), que para Minon (2007, 287 y ss), πατάρ es un hiperdialectalismo tardío.

Como ocurría con la notación de \*ē, también en eleo se testimonian casos de vacilación entre <A> y <E> para notar \*e. El fenómeno es frecuente cuando \*e va seguida de /r/. Sin embargo, a pesar de que le escansión sería equivalente, no hay ningún ejemplo en las inscripciones métricas eleas, como muestran [προ]τέροδè, κλενοτέραν y δεύτερον.

Hemos incluido en la lista que sigue todos los ejemplos de \*e, dado que en el dialecto parece haber casos de abertura que no están condicionados por /r/.<sup>897</sup>

- (a) [Λ]επρέο (CEG 382, Olimpia < Lepreo, *ca.* 475-400 a.C.?, fr.)
- (b) [- ̣ - μ'άνέ]θεκε (CEG 384, proc. inc. < Olimpia, *ca.* 475 a.C.?, fr.)
- (c) [προ]τέροδè, κλενοτέραν, δè, ε[θε ̣ ̣ x] (CEG 386, Olimpia, *ca.* 475-450 a.C.?)
- (d) [τάν]δε, άνέθεκε (CEG 387, Olimpia, *ca.* 450 a.C.?) y dudoso άπ' [εργασί]ας.
- (e) Έλλήνων, με, γενε[αί], έποίε (CEG 388.i, Olimpia, *ca.* 450-425 a.C.?)
- (f) [- ̣ - ̣ - ά]νέθεκέ, με (CEG 389, Olimpia, *ca.* 450-400 a.C.?, fr.)

#### s. IV

- (g) τότε, δώκεν, δεύτερον, έφεξής (CEG 828, Olimpia, 368 a.C.)
- (h) άνέθ[εκε] (CEG 385, Olimpia, *ca.* 475-450 a.C.?, dud.)

En definitiva, la ausencia de alternancia gráfica <E>/<A> en las inscripciones métricas eleas impide saber si los epigramas de la zona admiten la evolución dialectal \*ē > /æ:/ y \*e > /a/.

## 3 Alargamientos compensatorios

### 3.1 Primer alargamiento compensatorio

Lejeune (1972, §§114-118, 120. 152, 155, 228). Bechtel (1923, 174-175 §9 I; 228-230 §11 I). Dubois (1988, 17). Striano (1989, 39-40, 46). Minon (2007, 304). Wachter (2001, §219-220). Nieto Izquierdo (2009, 67-71, 88, 93-94, 99-102, 117). Chantraine (1958, 171-180).

El resultado de este alargamiento generó vocales medias de igual grado de abertura que las heredadas (/ε:/ y /ο:/) en arcadio, laconio, mesenio, argivo y eleo, y más cerradas (/e:/ y /o:/) en el

<sup>897</sup> Cf. Méndez Dosuna (1985, 395-412); *contra* Minon (*op. cit.*).



grupo de dialectos del golfo Sarónico (Corintio, megarenses) y en epidaurio. Este timbre más cerrado caracteriza a su vez al jonio literario y al jónico-ático de la *koiné*.

### Corinto

εἰμί (COP 5 A, Pentescupia, *ís.* VII a.C.?, dud.)

[έ]ς ἀγγείλας (CEG 360, Pentescupia, *ca.* 510-500 a.C.)

[χαμέ] (CEG 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, *post* 480 a.C., fr.)

[ναός] (CEG 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

### Argólide

ῥεμ|εν (CEG 137, Metana, *í ca.* 600 a.C.?)

εἰμί (CEG 366, Tourkovrysi < *í* Micenas? *í ca.* 535 a.C.?)

#### s. IV

ἥνγειλ' (CEG 815, Epidauro < Argos, *í ca.* 350-300 a.C.?)

εἰμί (CEG 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C.)

### Laconia

ἡλῆε[ι] (CEG 367, Olimpia < Laconia, *ca.* 490-480 a.C.)

### Élide

κλενοτέραν (CEG 386, Olimpia, *í ca.* 475-450 a.C.?)<sup>898</sup>

[F]αλειός (CEG 388.i, Olimpia, *í ca.* 450-425 a.C.?)<sup>899</sup>

#### s. IV

ἡμῖν (CEG 829, Olimpia, *ís.* IV a.C.?, dud.)

Antes de *ca.* 400 a.C. sólo es posible distinguir el timbre vocálico resultante en las formas corintias ἀγγείλας de CEG 360 (< ἀγγελ-σα-ς)<sup>900</sup> y en εἰμί en COP 5 A, notada <Ε M Β>. Como es sabido, los alfabetos epicóricos corintio y megarenses notan mediante <Ε> la vocal /e:/ producto de la contracción *e* + *e*, los alargamientos compensatorios y la monoptongación del diptongo /eɪ/. Por el contrario, <Β> nota \*ē y \*e originarias.<sup>901</sup> Ambas presentan el resultado esperable. Wachter (2001,

<sup>898</sup> Para \**kleues*-Cf. Lejeune (1972, §187, 292); para el *eleo*, cf. Minon (2007, 312 §5.1).

<sup>899</sup> Parece el topónimo *Făλις* (\*Făλ-έ(ι)-ίος) se habría generado a partir de una raíz \**uel-n* 'girar, dar vueltas' de la que derivan palabras como lat. *vallis* o NPs micénicos como *e-nwa-ri-jo* y el teónimo *e-nu-wa-ri-jo* (cf. *DMic. s. vv.*); para las formas argólicas del tipo Ἐνυφάλις, cf. Nieto Izquierdo 2009, 247, anotación I).

<sup>900</sup> El alargamiento es independiente de si se prefiere la lectura de Hansen (CEG) [έ]ς ἀγγείλας, basada en el *ectypo* de 1898 (*AD* 2.3 (1898) tab. 29.23) y reproducido después en *LSAG* fig. 20.26, o la de Wachter [έ]πᾱγγείλας (COP 1A), <ἀγγ ΒΞλ> = ἀγγείλ-\*ἀγγελ-σ-ανς, cf. com.

<sup>901</sup> Lo más probable es que haya que reconstruir esta forma en [Ἀμφιπρίτα εἰμί Π]οτῆδᾱφῶνος ἄροις (COP 6, Pentescupia, *ís.* VII a.C.?, fr.).

121) sostiene que la grafía -γγ- de ἀγγείλας indica un origen jónico, origen que también atribuye a la grafía <B S> (Capítulo III 17.1.1).

Los ejemplos del s. IV no presentan el vocalismo esperable. Ni en el aoristo ἦνγειλ' de *CEG* 815 ni en εἰμί en *CEG* 812 el vocalismo /e:/ coincide con el resultado *seuerior* atestiguado en la región de *Argeia*.<sup>902</sup> La grafía <EI> puede atribuirse al lapicida de Epidauro, donde se depositó la inscripción o que simplemente se trate de una forma jónico-ática, dado el texto no presenta ningún otro rasgo argivo.<sup>903</sup>

El pronombre ἡμῖν de *CEG* 829 es un jonismo semejante a otros de la misma inscripción, como η por ᾱ y el uso de la -v efelcística.

La forma [ἡμέ] se reconstruye en la parte perdida de *CEG* 131 a partir de la versión transmitida indirectamente, que presenta ᾡμέ (cf. com.). La forma [ναός] de *CEG* 351, también reconstruida a través de un testimonio secundario, es probable (cf. com.).

### 3.2 Segundo alargamiento compensatorio

Lejeune (1972, §§ 123, 130, 229). Bechtel (1923, 175-176 §9 II; 230-231 §11 II). Dubois (1988, 17). Striano (1989, 39-40, 46). Minon (2007, 304). Wachter (2001, §219-220). Nieto Izquierdo (2009, 71-77, 88-92, 94-97, 102-108, 117-118). Chantraine (1958, 171-180).

Los resultados del segundo alargamiento compensatorio no son uniformes en los *CEP* y dependen de la cronología, de la procedencia y de la influencia literaria del texto.<sup>904</sup>

Dejando de lado los casos dudosos y los reconstruidos,<sup>905</sup> el mayor número de ejemplos proceden de Argólide y de Laconia. En estas dos regiones se mantienen algunas formas epicóricas incluso en el siglo IV. En Sición y Mégara aparece siempre <OY> y <EI>, si bien los ejemplos se limitan al siglo IV. Todas las formas de los epigramas arcadios, también fechadas en el s. IV, deben atribuirse sin ninguna duda a la influencia de la tradición jónico-épica, dado que el dialecto de esa zona no conoce el segundo alargamiento compensatorio.

#### CORINTO

[ ] μενεοι|σα (*CEG* 352, Hereo de Peracora, *ca.* 650 a.C., fr.) (sobre la cual, cf. §)

[ ]ς ἀγγείλας (*CEG* 360, Pentescupia, *ca.* 510-500 a.C.)

[Μέδους], ac. pl. [Πέρσας] (*CEG* 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, *post* 480 a.C., fr.)

πασι (*CEG* 356, *Isthmia* (cerca del santuario de Poseidón), s. V *in.*, fr.)

<sup>902</sup> Cf. Nieto Izquierdo (2009, 67-71). En la inscripción se dice que Δρῦμος es oriundo de Argos (πατρίς δέ μοι Ἰππιον Ἄργος).

<sup>903</sup> Esta es una de las características que diferencia al argólico occidental (*Argeia*) del oriental (*Epidauria*, *Trecenia*); véase Nieto Izquierdo (2009, 99-102), quien precisa que aunque no recoge las formas métricos de la región de Epidauro, en estas siempre aparece el vocalismo *mitior* esperable.

<sup>904</sup> Para los resultados esperables en dorio literario, cf. Molinos Tejada (1994).

<sup>905</sup> Cf. [ ] αβασα[ ] (*CEG* 375, Esparta, *ca.* 530-500 a.C., fr.), [ ] κ[ά]σα[ς] (*CEG* 364, Argos *ca.* 500-480 a.C.) o [ ] παριο[ ] σ[ ] (*CEG* 829, Olimpia, *ca.* IV a.C., dud.). Para las diferentes lecturas de la secuencia [ ] ΠΟΣΑΘΠΕΝΔ[ ] en *CEG* 377 (Esparta, *ca.* 500-475 a.C., fr.).

El participio ἀγγείλας en *CEG* 360 presenta una última sílaba pesada de acuerdo con la evolución de la secuencia \*-ns final en la región.<sup>906</sup> Lo mismo ocurre en posición interior en πᾶσι de *CEG* 356. Con todo, el resultado coincide con el de la lengua del *epos*.

El acusativo reconstruido [Πέρσᾱς] en *CEG* 131 presenta una sílaba ligera anómala respecto del masculino [Μέδους] (v.3). Para una discusión acerca de la existencia original de este verso en la inscripción, cf. com., y para la posible existencia de los llamados acusativos breves en corintio, cf. Capítulo III 21.1.1. Sobre el vocalismo de [ ]μενεοισα cf. Capítulo III 3.2.1.

## MÉGARA Y SICIÓN

### s. IV

οὖς (*CEG* 655, proc. inc. (Mégara), *ca.* 350 a.C.?)

[πα]ύσας, [τ]οὺς δ' ἄλλους, στεφάνους, [στεφά]νους, ἀντι[πά]λους (*CEG* 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

Las formas conservadas en estos dos epigramas son comunes al dialecto local y al jónico-atico, por lo que no se puede concluir nada. No obstante, la inscripción no presenta otras formas epicóricas.

## ARGÓLIDE

Χαλροδάμανς (*CEG* 363, Esparta < Argos, *ca.* 600 a.C.?)

ποι|ῥέσανς (*CEG* 137, Metana, *ca.* 600 a.C.?)

[νι]κ[ά]σα[ς] (*CEG* 364, Argos, *ca.* 500-480 a.C.?)

### s. IV

τόσδ' (*CEG* 818, Epidauro, *in.* s. IV a.C.)

εἰς ἔριν, ἐσαγάγετο (*CEG* 814, Argos, *ca.* 350-325 a.C.?, fr.)

εἰς κλυτὸν (*CEG* 815, Epidauro < Argos, *ca.* 350-300 a.C.?)

εἰς ἔροτιν (*CEG* 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C., pub.)

Con respecto al tratamiento de \*-ns final, en la zona occidental de la Argólide coexistieron en época arcaica la variante anteconsonántica (-Vs) y la antevocálica (-Vns), hasta que la última acabó por imponerse (Nieto Izquierdo 2009, 72-77). Aunque a partir del siglo IV el tipo τόνς es mayoritario en las inscripciones en prosa dialectales de *Argeia*, al mismo tiempo se atestiguan resultados propios de la *koiné* con vocalismo *mitior* (τούς). En la zona oriental la variante antevocálica (-Vns) también se mantuvo bastante tiempo.<sup>907</sup>

Antes del siglo IV a.C. se conserva la forma local, como muestran NP Χαλροδάμανς en *CEG* 363 y ποιῥέσανς en *CEG* 137, que podrían haberse sustituido dentro del verso por las respectivas

<sup>906</sup> Para la reconstrucción como ο ἀγγείλας (*CEG*) o εἰσαγγείλας (Wachter 2001, 120-121), cf. com.

<sup>907</sup> *Contra* Bartoněk (1972, 114 n. 29), quien opina que no es seguro que sea epicórica, y Fernández Álvarez (1981, 159), para quien imita otras formas verdaderamente arcaicas.

con alargamiento. También es local [νι]κ[ά]σα[ς] en *CEG* 364. Es más tardía y, por eso, la desaparición de la nasal ha alargado la sílaba.

En τὸςδ' de *CEG* 818 <O> puede notar /o/ u /o:/ . En el mismo epigrama <O> nota /o:/ en αὐτὸς, mientras <Ω> se usa para /o:/ (cf. ἀγαθῶν ἔργων, παίδων δῶρα).<sup>908</sup> En los documentos epidaurios contemporáneos en prosa alternan las grafías más antiguas, -*Vns* y -*Vs*, en distribución libre, y la más reciente con alargamiento, -*Vs*, e imputable a la *koiné* (Nieto Izquierdo 2009, 103-106).

Con respecto a la preposición \**ens*,<sup>909</sup> en la zona esperaríamos ἐνς o ἐς. Por esta razón, el uso de la variante jonia εἰς ἔριν en *CEG* 814 y εἰς ἔροτιν en *CEG* 812 se explica por necesidades métricas. Asimismo, en εἰς κλυτὸν de *CEG* 815 la elección de εἰς debe atribuirse a la tradición literaria jonia, dado que hay otros rasgos áticos en la inscripción.<sup>910</sup>

#### Laconia

νικάσας (*CEG* 374, Esparta, *ca.* 530-500 a.C.?)

νικάσ[ίας?] (*CEG* 377, Esparta, *ca.* 500-475 a.C.?, fr.)

νικάσας, οὐδές (*CEG* 378, Esparta, *ca.* 450?-431 a.C.?)

#### s. IV

τὼς δὲ νέως (*SEG* 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)

νικῶσα (*CEG* 820, Olimpia < Laconia, post. 396 a.C.)

στεφανώσα[ς] (*CEG* 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?)

παῖλιν (*CEG* 821, Esparta (santuario de Ártemis), *ca.* IV in.?)

Laconia además de las formas con /a:/ (νικάσας, νικάσας, παῖλιν y probablemente νικάσ[ίας?]), en οὐδές de *CEG* 378 debemos suponer la vocal /ε:/ . Por un lado, el texto presenta numerosos rasgos locales. Por otro, el resultado con vocalismo *severior* aparece en τὼς δὲ νέως de *SEG* 46. 400.

El resto de formas posteriores a *ca.* 400 a.C. son participios (στεφανώσα[ς], νικῶσα), con el resultado esperable, o el dativo plural παῖλιν en *CEG* 821.

#### ÉLIDE

ποιεῖ[σ]ας (*CEG* 387, Olimpia, *ca.* 450 a.C.?)

#### s. IV

[παριο]ῦ[σ]ι (*CEG* 829, Olimpia, *ca.* IV a.C.?, dud.)

[νικάσ]ας (*CEG* 385, Olimpia, *ca.* 475-450 a.C.?, dud.)

<sup>908</sup> Cf. Nieto Izquierdo (2009, 103).

<sup>909</sup> Cf. Nieto Izquierdo (2009, 75-77).

<sup>910</sup> Cf. Nieto Izquierdo (2009, 75-76 n. 19).

Se testimonian sólo casos de participios: [-  $\simeq$  νικάσ]ας de *CEG* 385 y ποιῆ[σ]ας. Si la forma [παριο]ῦ[σ]ι es exacta, se trata de una forma jónica.

#### ARCADIA

##### s. IV

τοὺς, τοῦσδ' (*CEG* 824, Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

εἰς, θεοὺς (*CEG* 659, cercanías de Tegea, ¿s. IV a.C.?, fr.)

πολλοὺς, Θέλφουσα (*CEG* 658, Telfusa, ca. 352 a.C.)

στὰς, τοὺς (*CEG* 827, Olimpia < Arcadia, ¿ca. 300 a.C.?)

En la poesía epigráfica arcadia <OY> se emplea en cuatro inscripciones métricas en lugar de <O> (/o/).<sup>911</sup> En todos los casos, se trata de jonismos pues en el dialecto local la nasal se pierde en los grupos \*-Vns sin alargar la vocal anterior (Dubois 1988, §40). Tampoco es epicórica la preposición εἰς en *CEG* 659, pues se habría esperado ἐν (o ἰν) o ἐς (cf. Capítulo III 7.2; 46.2).

El étnico Θέλφουσα de *CEG* 658 procede de un antiguo participio (\*Θέλφ-οντ-ιᾶ) formado sobre la antigua raíz indoeuropea \**dʰelbʰ*- ('cavar, horadar').<sup>912</sup> El alargamiento compensatorio es inesperado en arcadio. Según Dubois (1988, §19, 39c; II: 227), el topónimo \*Θέλφοισα (cf. el étnico Θελφοΐσιος, *LSAG* n° 16 p. 215, Olimpia < Telfusa, s. V *in.*) prueba la existencia de un diptongo producto del debilitamiento de la nasal.<sup>913</sup> Para el autor, este rasgo lingüístico estaba "bien enraizado dans le patois local" y lo equiparaba con otras formas diptongadas esporádicas que aparecen en Tera y Cirene (cf. *infra*).

A mi juicio, la escasez de datos cuestiona la hipótesis de Dubois. Ya García Ramón (1973, § 6.2) explica el *unicum* Θελφοΐσιος como un error -ουσιος > -οισιός. Sea cual sea su origen, la forma Θέλφουσα de nuestro epigrama es la que se atestigua en la región en el siglo IV a.C. Las formas con disimilación de aspiradas parecen foráneas: Θέλπουσα<sup>914</sup> parece una forma de *koiné* y Τέλφουσα o Τελφούσιος solo se testimonia en la literatura.<sup>915</sup>

### 3.2.1 Formas en -οισα en los *CEP*

<sup>911</sup> Según Dubois (1988, 17), desde el siglo IV se diferencia en Arcadia la cantidad vocálica.

<sup>912</sup> Para un estudio del topónimo, véase Neumann (1979a, 88-89). El topónimo está formado sobre un antiguo participio, como indican las formas arcadias con -σσ- Θέλ[ιφ?]ουσσα (*BCH* 45, 11.73, Arcadia, ca. 230-210 a.C.) y [Θε]λ[π]ούσ[σ]ιος (*IG* IV 727, Hermíone, s. IV a.C.) o Τιλφοῦσα y Τιλφώσσα (cf. n. 915). Un catálogo de las formas puede verse en *RE* s.v. "Thelphusa" y Hansen y Nielsen (2004, 533-534 n° 300). Para los problemas de la reconstrucción \*Τιλφα-εντ-ια (< τίλφη át. σίλφη, ¿= lat. *depa*?) de Müller (1820, 1:469), cf. Neumann (*ib.*, 87).

<sup>913</sup> Dubois cita el paralelo del NP Μοισέα (*BCH* 45 (1921) 1, l. 73, Delfos, ca. 230-220 a.C.), derivado de \**mondʰ*-ja.

<sup>914</sup> Cf. Θέλπουσα (Paus. 8. 25.1) o Θελπούσιος en las monedas (*HN*<sup>2</sup> 418).

<sup>915</sup> Empleados como topónimo y étnico de la región de Arcadia, Τέλφουσα y Τελφούσιος aparecen en Polibio (II 54. 13 y IV 73.2 respectivamente) y sólo Τέλφουσα en Diodoro Sículo (XVI 39.6.3). La raíz Τέλφου- es la que se ha transmitido en los gramáticos antiguos pues es la que recogen Hdn. y St. Byz. (s.v.), aunque este último también refiere Θάλπουσα y Θαλπούσιος.

La reconstrucción [ε]ὕμενέοισα en *CEG* 352 implica una terminación -οῖσα del participio en lugar de la grafía epicórica esperable en corintio -μενεῶσα donde <O> = /o:/.<sup>916</sup> En efecto, en inscripciones en prosa del área se atestigua este resultado, como en Μοῦσαι (*COR* 28Ab, Vulci < Corinto, ca. 600-575 a.C.) y πᾶσι (*CEG* 356, *Isthmia* (santuario de Poseidón), s. V a.C. *in.*, fr.). La forma [ε]ὕμενέοισα resulta de especial interés para la historia de la difusión de los participios en -οῖσα en la poesía griega de época arcaica.

Como es sabido, la evolución -*Vns*- > -*Vis*- se testimonia en lesbio (en posición interior de palabra y final),<sup>917</sup> eleo (sólo en posición final)<sup>918</sup> y cirenaico (sólo en posición interior de palabra). Según Dobias-Lalou (2009), el tratamiento diptongado \*-*ns*- > -*is*- es dialectal en tereo y cirenaico puede ser anterior a la fundación de la colonia ca. 630 a.C. Fuera de las áreas dialectales mencionadas, el resultado no es sistemático: se atestiguan algunas formas en inscripciones vasculares corintias, como Μοῖσα (*COR* 36 a, Ítaca < Corinto, ca. 600-575 a.C.) y Πνοτομέδοισα (*COR* 96 A/B, ca. 575-550 a.C.), o en arcadio, Θελφοῖστος (*LSAG* n° 16 p. 215, Olimpia < Telfusa, s. V *in.*) y Μοισέα (*BCH* 45 (1921) 1, l. 73, Delfos, ca. 230-220 a.C.) cf. *supra*.<sup>919</sup>

La evolución -*Vns*- > -*Vis*- se testimonia en dos inscripciones métricas procedentes de regiones donde, en principio, no es esperable el resultado -οῖσα:

- a) [ ]οῖσα τὸν ἠῖὸν Καφί [ ] en *CEG* 114.3 (Beocia, 458 a.C.)
- b) θανοῖσας y ποθέσαισα en *SEG* 48. 1067 (Tera, ca. 550 a.C.)

<sup>916</sup> Cf. Bechtel (1923, 230-213 §II). La lectura -μενέοισα se debe a Jeffery (*LSAG* p. 131 n° 7) y es aceptada por Hansen (*CEG*) Wachter (2001, 341), cf. com. Sería el primer ejemplo epigráfico del verbo εὕμενέω; en poesía epigráfica posterior está atestiguado εὕμενέες (*CEG* 178, proc. inc., ca. 440-430 a.C.). Para Hansen ἐ<φ>ύφρῶν (*CEG* 377, Esparta, *ca.* 500-475 a.C.?, fr.) es un posible equivalente léxico.

<sup>917</sup> Cf. Hodot (1990, 74-75). Los primeros ejemplos en el lesbio epigráfico son de finales del siglo V a.C. En interior de palabra los resultados diptongados se dan en los participios fem. act., en el fem. π αῖσα (< *pantja*), en la desinencia 3º pl. act. -νσι (< \*-*nti*) y en posición final a los ac. pl. de los temas en /o/ y en /a:/ y al nom. sg. de los participios act. atemáticos. Para una interpretación de los datos dentro del grupo eolio, cf. Blümel (1982, 104-109).

<sup>918</sup> En las inscripciones eleas más antiguas coexisten formas con alargamiento -*Vis*(-) en los temas en -*nt*- con otras sin alargamiento -*Vs*(-) y con solución diptongada -*Vis*(-) en palabras proclíticas. El primero se atestigua en los nominativos singulares (masculino y femenino) de los participios de aoristo debido, según Minon (2007, 355-7), a una pronunciación tautosilábica (-*Vns* # > -*Vs* y -*VnsV*- > -*VsV*); cuando las palabras proclíticas iban seguidas de consonante, no se ven afectadas por alargamiento (-*Vns* # *K* > -*VsK*-), en cambio, cuando la palabra siguiente comenzaba por vocal, la pronunciación heterosilábica contribuyó a la generación de un diptongo (-*Vns* # *V*-> -*VnsV*- > -*VsV*-). En su opinión, la falta de un tratamiento regularizado para estos grupos en las proclíticas apunta a un estadio anterior de la evolución de \*-*Vns*(-) en eleo respecto del lesbio -*Vise* es normativo.

<sup>919</sup> Para las formas en arcadio, cf. nota 913. Los testimonios del tereo son ambiguos, cf. Domínguez Casado (2014, 101-103). Lo más probable es que la forma λανχάνοισι (*SEG* 59.957, s. V a.C.) atestiguada en Tasos sea un error del lapicida. Asimismo, se da en los tardíos βιώσαισαν (*IG* XII, 3. 874, 3, ép. rom.), y Παισιφάνειαν (*IG* XII, 3. 882a, ep. imp.).

El rasgo está bien testimoniado en diferentes composiciones métricas de diverso tipo. Los ejemplos más antiguos fuera de la lírica lesbia son *Μοῖσα* y *ἔχουσα*, que aparecen en uno de los dos hexámetros conservados en un *προσόδιον* dedicado a Apolo Delio y atribuido a Eumelo de Corinto (*PMG* 696 Page). El texto presenta además el eolismo *σάμβαλα* ‘sandalias’.<sup>920</sup> Asimismo, en Alcmán alternan formas como *φέροισα* y *Μῶσα*.<sup>921</sup> En la generación siguiente de poetas *-οῖσα* aparece sobre todo en Píndaro<sup>922</sup> y, en menor medida, en Estesícoro, Simónides e Íbico.<sup>923</sup> A medio camino entre lo puramente epigráfico y lo literario se encuentra el texto de la conocida copa de Duris (*ARV*<sup>2</sup> 431-432, n° 48, 1563), una inscripción sobre un vaso ático de *ca.* 490-485 a.C. en el que figura *Μοῖσα*.<sup>924</sup> En cuanto a las formas en *-οῖσα* dea Calímaco de Cirene, para Bechtel (1923, 554-5) y Buck (1955, §132) son restos del dialecto originario del poeta.<sup>925</sup>

Frente a la antigua hipótesis de atribuir *-οῖσα* a un sustrato predorio,<sup>926</sup> con el tiempo ha ganado fuerza la hipótesis según la cual el resultado *-Vis-* se importó directamente del eolio de Asia Menor debido al prestigio cultural de esta tradición poética (1853, 68), seguido por Ruijgh (1984a; 1984b), Wachter (2001, §508) y Cassio (1993; 2005, 34-38).<sup>927</sup> El origen de la difusión de este rasgo estaría, según Ruijgh, en *Μοῖσα*,<sup>928</sup> mientras que, para Cassio, hay que buscarlo en los participios en *-οῖσα* de origen nominal en catálogos poéticos ricos en nombres de heroínas y divinidades menores.

<sup>920</sup> También en Sapph. *Fr.* 110.2 y puede que en Alc. 303.1; para el resto testimonios, *vid.* Rodríguez Somolinos (1998, *s.v.* *σάμβαλον*). Remitimos a la edición de Page (*PMG* 696.1), aceptada por Verdier (1972, 28-29) que mantiene las variantes *Μοῖσα* y *ἔχουσα* transmitidas en los manuscritos; A favor de la corrección por *ἔχουσα*, métricamente intercambiable y acorde con el resto de eolismos del texto, cf. Bowra (1963).

<sup>921</sup> Cf. Hinge (2006, 43-46).

<sup>922</sup> Cf. Meillet (1975, 212) y Verdier (1972, 21-32, 34-36). Sólo en Píndaro se han transmitido casos métricamente seguros de la solución con diptongo para los participios de aoristo tipo *ζεύξαις*, *ζεύξαισα* cuya aparición, según el estudio de Braswell (1984, 36), no es aleatoria.

<sup>923</sup> Por el contrario, en Alcmán sólo se atestigua *Μῶσα* (no hay ejemplos en Baquilides), cf. Tribulato (2008a, 182-186) y D'Alessio (2009, 126). En otros autores vinculados con el Peloponeso se atestigua *φεύγοισα* en Telesila de Argos (*Fr.* 1.1 Diehl) y *ἐμβλέποισα* en Praxila de Sición (*Fr.* 3.1 Diehl), cuya actividad se fecha en el siglo VI y V a.C.

<sup>924</sup> Para Sider (2010) los errores del hexámetro se deben a que el autor intenta imitar un ejercicio escolar; en cambio, para otros autores la presencia de *Μοῖσα* indica que se trata de una combinación de metros líricos y dactílicos (cf. Sider: *ib.*, 548-9). Otros testimonios aparecen dentro de los *fragmenta adespota* de Page (cf. [μ]οῖσα<ς>, ἀμβρόται ῥαίνουσα μοῖσαι en *PMG* 936. 4, 15; Μοῖσας y πλήθουσιν en *PMG* 937. 7, 9). Para un estudio de estas formas, cf. Verdier (1972, 30-31).

<sup>925</sup> Se trata de algunos participios en *-οῖσα* y *-αῖσα* presentes en los *Himno* 5 y 6.

<sup>926</sup> La existencia de formas diptongadas en los dialectos tereo y cirenaico constituyó uno de los principales argumentos a favor de la teoría “aquea”, cf. Lonati (1990, 119). Para las razones de peso que llevan a negar esta hipótesis, cf. Cassio (2005, 30-31). Destaco aquí el hecho de que en Alcmán y autores posteriores la diptongación sólo afectaba a las formas participiales, mientras que en el cirenaico aparece en todo tipo de categorías. En cuanto al tereo, resulta sospechoso que los únicos datos que avalan esta hipótesis aparezcan en inscripciones métricas o muy tardías.

<sup>927</sup> También Risch (1954), Ruijgh (1984b; 1984a; 1996), Nagy (1990b) y Hinge (*op. cit.*). Otros autores hacen referencia a una tradición eolia continental paralela (Arena 1967b; Calame 1983, XXIX-XXX) que para Pavese (1967; 1972, 193-207) fue el atencedente de la lírica coral; *contra* Verdier (1972, 110) y Cassio (1993).

<sup>928</sup> Para las diferentes maneras de invocar a las musas, *vid.* Faulkner (2008, 71-72).

Esto explicaría que aparezca mayoritariamente en los participios femeninos y en otras formas nominales.<sup>929</sup>

Según Wachter (2001, §508), en Corinto habría existido una tradición poética en hexámetros épicos que se difundió desde Eolia, en concreto desde Lesbos, cuya lengua presentaría rasgos de esta área dialectal. No es casual que las formas [ιεύ?]μείοισα de *CEG* 352 (¿ca. 650 a.C.?) y Μοῖσα (*COR* 36 a, Ítaca < Corinto, ca. 600-575 a.C.) se enmarquen en el periodo habitualmente aceptado para las actividades artísticas de Terpandro de Lesbos (ca. 700-650 a.C.) en Esparta y de Arión de Metimna en la corte de Corinto (ca. 600 a.C.). A esta tradición podrían vincularse los participios en -οισα en los hexámetros de Eumelo.<sup>930</sup>

Del mismo modo, una tradición eolia paralela explica estos participios en las composiciones de Píndaro y en el epigrama beocio de *CEG* 114. En este último texto aparecen otras formas ajenas al beocio que confirman el origen no local de [ ]οισα.<sup>931</sup> Este epigrama es ligeramente anterior a la fecha aceptada para la muerte de Píndaro (ca. 438 a.C.).

Así pues, [ε]ὑμενέοισα en Corinto en el s. VII a. C. se debe a la influencia de la tradición poética eolia en la zona. [ε]ὑμενέοισα y Πιντομέδοισα (*COR* 96 A/B)<sup>932</sup> confirman la hipótesis de que el rasgo se habría adoptado primero en formas participiales femeninas, de donde se habría extendido a Μοῖσα, que en Corinto habría coexistido con Μοῦσα.<sup>933</sup> En un contexto de igualdad métrica los poetas habrían escogido la forma con diptongo por el prestigio de la tradición literaria eolia.<sup>934</sup>

### 3.3 Tercer alargamiento compensatorio

Lejeune (1972, §131, 159, 189). Bechtel (1923, 170 §5; 220-221 §5.II). Dubois (1988, §22). Striano (1989, 103). Minon (2007, 361). Wachter (2001, §219-220). Nieto Izquierdo (2009, 77-80, 92-93, 97-98, 108-111, 118). Chantraine (1958, 159-164).

---

<sup>929</sup> Véase también por Tribulato (2010, 394-395). Escapa a esta explicación Παισιφάνειαν (*IG* XII, 3. 882a, Tera, ep. imp.). A pesar del tardío, la extensión de este resultado a otras formas, sería una prueba a favor del carácter dialectal de este cambio: -αισι- (< \*-ανσι-) se da también en los NPs Μοῖσας, Μοισιάδας, Μοῖσῳ; para la problemática que presentan, cf. Dobias-Lalou (2007).

<sup>930</sup> También se da en la copa de Duris. Para todos los datos, cf. Battezzato (2009, 138 n. 13). Para el empleo del ritmo dactílico en Alceo y Safo, cf. Genitili *et al.* (2008, 122-123).

<sup>931</sup> Rasgos como -ν en [ἔθ]αρψεν o el probable artículo hē (= át. ἥ), aunque podría tratarse del relativo ἥ. De hecho, Hansen (*CEG*) se pregunta “quatenus auctor lingua Boeotica usus sit”.

<sup>932</sup> Según Cassio (*ib.*), debe corregirse por Πιντομέδοισα con una simple metátesis en lugar de como un masculino \*\*πνοῦτος (grado cero de πνέ(φ)ω), como propone Wachter (2001, §433).

<sup>933</sup> Según Wachter (*COR* 96 A, Gela < Corinto, ca. 570-550 a.C.), la lectura tradicional de [ ]άνειρα debe corregirse por άνερ(ρ)α (< \*-aner-ja) a partir de <ANBPA>; esta corrección constituye para Cassio (*ib.*) un argumento decisivo a favor del origen lesbio de los ejemplos corintios.

<sup>934</sup> No hay noticias antiguas que vinculen a un poeta lesbio con la isla de Tera. Los participios ποθεῖσασα y θανοῖσας aparecen en un epigrama que, además de ā (< \*ā) combina rasgos poéticos como κασίγ<ν>εταν en lugar del más común ἀδελφεός (Domínguez Casado 2014, 231), con rasgos locales en los antropónimos, cf. hiféresis en Φρασισυένος (Domínguez Casado 2014, 146). Se nos escapa de qué modo se difundieron estas formas de origen minorasiático en Tera; quizá se dedan a algún poeta viajero.



Son pocos los casos de conservación gráfica de \**u* tras consonante en los CEP. Se testimonian exclusivamente en corintio tras líquida o nasal (\*(-)R*u*-) y tras oclusiva dental sonora (\*(-)d*u*-). De forma más frecuente, la semivocal se ha debilitado completamente, en cuyo caso puede dar lugar a un alargamiento de la vocal anterior. En las inscripciones en prosa del Peloponeso, el llamado “tercer alargamiento compensatorio” tuvo lugar en la zona de Epidauro y en *Argeia*.<sup>935</sup>

La valoración de este fenómeno en la poesía epigráfica dialectal no resulta fácil, ya que se trata de un proceso que tiene lugar en el jónico de Homero y a este dialecto se suelen atribuir las formas que lo presentan.<sup>936</sup> En este apartado analizamos las formas caso por caso con el fin de delimitar, en la medida de lo posible, si pertenecen al dialecto local, si han de atribuirse a una variedad literaria o si simplemente son formas de *koiné*. Asimismo, intentaremos determinar si en aquellos dialectos que conservan los grupos como /r*u*/ los poetas locales aprovechaban las diferentes posibilidades de silabación a su alcance (p. ej. ξε.νφος vs. ξεν.φος).<sup>937</sup>

#### CORINTO

Δφ̄ενία (CEG 132, *Bartatis* (Acrocorinto), *ca.* 650 a.C.?)

δφίς (CEG 355, *Isthmia* (santuario de Poseidón), *ca.* 600-550 a.C.?)

Πυρφίας (CEG 452, Corinto (cercanías del santuario de Apolo), *ca.* 580-575 a.C.)

[ξ<εῖ>ν(φ)ε] (CEG 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, *post* 480 a.C., fr.)

La conservación de \*(-)C*u*- en la zona de Corinto es una característica del dialecto local, puesto que también se da en la prosa epicórica.<sup>938</sup> Aparece en Δφ̄ενία (CEG 132), δφίς (CEG 355) y en Πυρφίας (CEG 452). En los tres casos el uso de la forma sin -φ- es métricamente equivalente, ya que Δφ̄ενία y Πυρφίας aparecen en inicio de verso y δφίς va precedido de una sílaba pesada. Su empleo es, pues, un argumento a favor del uso del dialecto local en estos los textos.<sup>939</sup>

<sup>935</sup> Cf. Nieto Izquierdo (2009, 77-80, 108-111). Además de en el jónico minorasiático, este alargamiento tuvo lugar argólico, tereo, cirenaico y cretense central. Contrariamente a la *communis opinio*, en Cos no se dio, cf. Nieto Izquierdo (2004) y para el resto de dialectos del sureste del Egeo, cf. Nieto Izquierdo (2001).

<sup>936</sup> Para una visión de conjunto, cf. Buck (1955, §54) y Guijarro Ruano (2015) para los datos métricos. Según Buck (1955 §54a), hay algunos ejemplos de alargamiento en las Cíclades, en concreto, en Paros y en Tasos. Los ejemplos con alargamiento de Tasos y de Paros aparecen en inscripciones métricas (cf. μόνος, *IG Suppl.* 412, Tasos, *ca.* 500 a.C. o Χσενοδοκῶ, CEG 412, Paros, *ca.* 600-550 a.C.?) o en NPs (cf. Διοσκουρίδης, *IG XII*, 8. 355, 27, Tasos, s.f.), de suerte que no son representativos del dialecto local.

<sup>937</sup> Se produce una analogía con la silabación los grupos -VTR- como sílaba trabada o abierta, del tipo πᾶ.τρός y πᾶτ.ρός (cf. Capítulo III 20.6). A este propósito, cf. Schwyzler (1939, 228 con bibliografía).

<sup>938</sup> También se atestigua en las inscripciones en verso de Corcira, cf. πρόξενφος (CEG 143, *ca.* 625-600) y en el NP Ξενφάρεος (CEG 146, Corcira, *ca.* 575-550 a.C.?). Fuera de los ejemplos métricos de esta zona, \*(-)C*u*- se conserva en ξένφος (CEG 453 b-d, Ítaca, *ca.* 700 a.C.) y καλφόν (CEG 334, Beocia, *ca.* 600-550 a.C.).

<sup>939</sup> Casi todos los ejemplos del grupo \*(-)d*u*- en Homero se limitan al léxico derivado de \**duer*?. Tanto el grupo \**du* como \**su* son problemáticos, mientras que autores como Lejeune (1972 §71)

La forma exacta de ξένος reconstruida en *CEG* 131 no es segura. Los textos en prosa de la zona ponen de manifiesto que <ɸ> desapareció desde principios del siglo V a.C. sin provocar el alargamiento compensatorio, pero la métrica no impide que ξένɸ(ε) conservase una grafía arcaizante.<sup>940</sup> Los manuscritos de Plutarco y de Pseudo Dión que transmiten el epigrama presentan ξένε y ξεῖνε.<sup>941</sup> Este hecho lleva a Hansen a admitir que la vocal no elidida debía de estar en el texto original.<sup>942</sup> La reconstrucción de la forma local ξένε implicaría un hiato, ὃ ξένε, εὔῃδρ]όν, fenómeno no desconocido en la poesía epigráfica (Capítulo III 20.2).

#### ARGÓLIDE

καλόν, κάλόν (*CEG* 366, Tourkovrysi < ἸΜικenas? *¿ca.* 535 a.C.?)

Εἴσων (*CEG* 139, Trecén, *¿ca.* 500 a.C.?)

En la prosa local se atestigua el alargamiento compensatorio tras la desaparición de \**u* en el argólico occidental, cuyo resultado es /ε:/ y /ɔ:/, y en Epidauro, donde se espera /e:/ y /o:/.<sup>943</sup> Sin embargo, no hay ningún ejemplo de estos timbres en los epigramas de ambas zonas.

En *CEG* 366 se han transmitido dos ejemplos del adjetivo καλός. El primero, κάλόν (v. 1), presenta una primera sílaba pesada de acuerdo con lo esperable en la zona de *Argeia*. No obstante, los *CEG* la primera sílaba καλός es pesada de forma sistemática cuando forma parte de la expresión καλόν ἄγαλμα (- ˘ ˘ - x).<sup>944</sup> La secuencia se pronunciaba de la misma manera en jónico y argólico

defienden el carácter fonético del alargamiento que genera la desaparición de \**u*, otros como Chantraine (1958, 163), ante las diferencias gráficas entre formas como δειδω y ἔδδεισε, y Wyatt (1969, 196 y 226 ss.) lo analizan como alargamiento métrico para compensar la simplificación de los grupos \*δɸ > δ.

<sup>940</sup> En el siglo V a.C. el único ejemplo de notación de /u/ en el dialecto es tras silbante y no tras nasal en φίσφαρχος (*SEG* 11. 244, Sición, s. V a.C.), por el contrario, abundan las formas sin ella (cf. Ξεναρίστα, *IApoll.* 3, Apolonia (Iliria), s. VI a.C.; Ξενιάδα, *IG* IV 352, Corinto, s. V a.C.; Ξενοκλῆς, *LSAG* 132.31, Corinto, *¿ca.* 500-475 a. C.?; προξένους, *IG* VII 2, Mégara, post. 306 a.C.; Ξενιάδας, *IG* IV<sup>2</sup> 1. 71, Mégara < Epidauro, *ca.* 242-237 a.C.; o tras oclusiva dental, Δεινίας, *SEG* 11: 244, Sición, s. V a.C.). El resto de formas que la conservan no es tras nasal sino tras líquida, silbante o dental sonora. Para meg. ὄρρος (< \*φόρρος) y la silabación de estos grupos, cf. Méndez Dosuna (1994, 103-127).

<sup>941</sup> En Plut., Dio. (codd. U y B) y Ciriaco de Ancona se lee ξένε, pero ξεῖνε en el cod. M de Ps. Dio. Para las diferentes ediciones, cf. Sim 96 Bergk (= 90 Diehl, Preger 6), Page (*FGE* 11 y *AP* 6. 215). Según Wilamowitz (1913, 192-194 n. 3) debe editarse ξένε, porque no puede aceptarse ξένɸe debido a la ausencia de <ɸ> en ἄστν y por Ξενοκλῆς (*LSAG* 132.31, Corinto, *¿ca.* 500-475 a. C.?) en contra de Kaibel (1873, 442). Para las diferentes posibilidades de escansión, cf. **com.**

<sup>942</sup> La grafía epicórica esperable sería <ΞΒΝ(ɸ)Β> frente a <ΞΕΝΒ>.

<sup>943</sup> Para el tratamiento de este grupo en Argólide y una revisión de la doctrina tradicional (cf. Bartoněk (1972), *vid.* Nieto Izquierdo (2009, 66-120).

<sup>944</sup> Junto a nuestros *CEG* 366 y 367 (y puede que *CEG* 385), cf. los áticos *CEG* 303 (*¿ca.* 525?), *CEG* 291 (s. VI *ex.*), *CEG* 311 (*¿ca.* 500-475?) y el dudoso *CEG* 234 (*¿ca.* 500-480?). También en la expresión καλὸς ἰδεῖν ('bello de contemplar') o similares presenta una primera sílaba pesada (cf. *CEG* 18, Ática, *ca.* 550-540 a.C., y *CEG* 441, Ática, *¿s.* V?). El adjetivo presenta la primera sílaba ligera en inscripciones compuestas en yambos (*CEG* 302.1, Ática, *¿ca.* 540?; *CEG* 26, Ática, *¿ca.* 540-530?)<sup>944</sup> o en expresiones no formularias o no estandarizadas (cf. *CEG* 252, Ática, *¿ca.* 500-480

occidental. Que esto es así lo confirma un epigrama beocio donde  $\kappa\alpha\lambda\phi\acute{o}\nu \alpha\gamma\alpha\lambda\mu\alpha$  (*CEG* 334, *¿ca.* 550-525?, Ptoio, ded.), donde se ha adaptado al dialecto local, que preserva \* $\upsilon$  en esta posición.<sup>945</sup> En cambio, es ambiguo el segundo ejemplo en [  $\epsilon\iota\alpha \kappa\alpha\lambda\acute{o}\nu \text{M}\eta\epsilon\iota\delta\omicron$  ]. De interpretarse correctamente como un hexámetro, admite dos escansiones alternativas:

- a) [  $\epsilon\bar{\iota}\alpha \kappa\alpha\lambda\bar{o}\nu \text{M}\eta\epsilon\iota\delta\omicron$  ] (con silabación [ei.(i)a] del diptongo)
- b) [  $\epsilon\bar{\iota}\alpha \kappa\alpha\lambda\bar{o}\nu \text{M}\eta\epsilon\iota\delta\omicron$  ] (con silabación [e.ia] del diptongo)
- c) [  $\epsilon\bar{\iota}\alpha \kappa\alpha\lambda\bar{o}\nu \text{M}\eta\epsilon\iota\delta\omicron$  ] (con silabación [eí.ia:] del diptongo)

La primera opción (a) supondría que el poeta ha usado una forma épica sin alargamiento (cf. Hes. *Th.* 858; *Op.* 63); en (b) y (c) podría ser tanto jónica como dialectal.<sup>946</sup>

Por otra parte, la ausencia de alargamiento en el antropónimo trecenio  $\text{F}\acute{\iota}\sigma\omicron\nu$  en *CEG* 139 es un argumento para considerar la forma dialectal, ya que en Trecén este no tiene lugar.<sup>947</sup>

#### LACONIA

$\kappa\acute{o}\rho\omicron\iota\sigma\iota\nu$  (*CEG* 373, Selasia, *ca.* 525 a.C.)

$\kappa\alpha\lambda\alpha\varsigma \acute{\alpha}[\nu\epsilon\theta\epsilon\kappa|\epsilon]$  (*CEG* 376, Esparta, *¿ca.* 510-500 a.C.?)

$\kappa\alpha\lambda\acute{o}\nu$  (*CEG* 367, Olimpia < Laconia, *ca.* 490-480 a.C.)

#### s. IV

$\mu\acute{o}\nu[\alpha\nu]$  (*CEG* 820, Olimpia < Laconia, post. 396 a.C.)

En laconio no tiene lugar el llamado tercer alargamiento compensatorio. La pérdida de / $\upsilon$ / tras /d/ se testimonia en  $\Delta\epsilon\bar{\iota}\nu\iota[\varsigma]$ , que aparece en posición inicial, y que coexiste en *SEG* 26. 457

a.C.?; *CEG* 425, Delos < Quíos, *¿ca.* 550-530 a.C.?; y en el s. IV *CEG* 679, Tera, fun. y *CEG* 698, Perea Rodia, *¿s.* IV a.C.?, o el poliptoton de *CEG* 454a, Selinunte, *ca.* 550-525; *CEG* 450, Lócride Oriental, *¿ca.* 500- 475?; *CEG* 460, Rodas, *ca.* 490-470 a.C.; o *CEG* 447, Beocia, *¿ca.* 450-425?.

<sup>945</sup> En interior de palabra su notación parece normativa en beocio hasta el siglo VI a.C. (Blümel 1982, 85-86).

<sup>946</sup> En Homero sólo se atestigua  $\kappa\alpha\lambda^{\circ}$  y aunque en Hesíodo también prevalece  $\kappa\alpha\lambda^{\circ}$ , existen estos dos ejemplos métricamente garantizados de  $\kappa\alpha\lambda\acute{o}\varsigma$ . En los poetas líricos se emplean ambos resultados, si bien los poetas que no componen en jónico (Alc., Pi. o Sapph.) y en la tragedia presentan  $\kappa\alpha\lambda^{\circ}$  (Smyth 1894, § 164a). Según Kaczko (2012), en Alcmán y en la lírica doria  $\kappa\alpha\lambda^{\circ}$  y  $\kappa\alpha\lambda\acute{o}$  alternan por razones métricas: la existencia de formas sin alargamiento en la épica jónica, cuyo carácter es más reciente, y sobre todo en otros autores literarios que componían en verso diferente como el yambo, habría legitimado su uso en epigramas como *CEG* 302 (Ptoio < Ática, *ca.* 540 a.C.), compuesto, además, en 3ia. Este verso es siempre más flexible a la hora de introducir formas más cercanas a los dialectos locales. Ejemplo de ello son formas como  $\kappa\acute{o}\upsilon\rho\eta$  (nunca  $\kappa\acute{o}\rho\eta$ ), constantes en inscripciones métricas áticas de época arcaica y clásica en hexámetros;  $\kappa\acute{o}\rho\alpha$  con la llamada “alfa doria” sólo se da en *CEG* 284 (Acrópolis, *ca.* 500-480 a.C.). Para  $\alpha$  y  $\eta$  en la poesía epigráfica, cf. Capítulo III 1.

<sup>947</sup> Según Nieto Izquierdo (2009, 98),  $\text{F}\acute{\iota}\sigma\omicron\nu$  supone el principal argumento a favor de la ausencia de 3º AC en esta zona.

con Μενελάφῳ y Ξελέναι.<sup>948</sup> En cambio, tiene lugar en κῶροιςιν (*CEG* 373) y κᾶλόν (*CEG* 367). En ambos casos el rasgo se combina con características dialectales. El carácter épico del alargamiento en κῶροιςιν va acompañado de otros rasgos poéticos: el dativo bisilábico (cf. Capítulo III 22.5) y la *ny* efelcística (Capítulo III 20.7). Ya hemos tenido ocasión de hablar de la combinación κᾶλόν ἄγαλμα. Las restricciones métricas explican el uso de las variantes épicas: κῶρο ῑς y κᾶλόν han sido sustituidas por variantes que se prestaban mejor a ser usadas en el hexámetro. No es casual que la alusión a los ‘hijos/as de Zeus’ ocupe la misma posición en la poesía epigráfica y en la épico-jónica (cf. com.). Los datos analizados por Restelli (1951) ponen de manifiesto el predominio de jonio κωρ<sup>o</sup> en las inscripciones en verso por imitación de la lengua del *epos*. Apenas se emplean otras variantes como κορῑ<sup>o</sup>/κορ<sup>o</sup>/κωρ<sup>o</sup>.

En principio, la escansión ligera de la primera sílaba de μόν[αν] (*CEG* 820) coincide con el resultado local de la secuencia \*-ny-. Sin embargo, la inscripción está compuesta en una variedad de dorio común con ecos del jónico de la épica.

#### ÉLIDE

κᾶλόν (*CEG* 385, Olimpia, *¿ca.* 475-450 a.C.?, dud.)

Κάλῶν (*CEG* 388.i, Olimpia, *¿ca.* 450-425 a.C.?, ps.-métr.)

Los datos de la prosa elea conservan \**ny* tras consonante hasta principios del siglo V a.C., con posterioridad a esta fecha sólo se conserva en antropónimos y en documentos oficiales cuya lengua es más arcaizante.<sup>949</sup>

Si aceptamos que *CEG* 388.i es un hexámetro, la interpretación de <KAΛON> resulta problemática. Pausanias (5.27.8) y Plinio (34.49) presentan el nombre del escultor mencionado como Κάλλων.<sup>950</sup> Si esto fuera así, habría que suponer en Καλ(λ)ῶν una primera sílaba anómala pesada en lugar de la ligera que requiere la métrica. Este tipo de anomalías prosódicas generadas por la introducción de nombres propios es frecuente en poesía epigráfica (Capítulo III 20.8.1). Con todo, existen ejemplos de antropónimos Κάλων y Κάλλων, aunque el primero es poco frecuente.<sup>951</sup> Podría ocurrir que el nombre del escultor fuera Κάλων originariamente y que con posterioridad se asimilase al más frecuente Κάλλων, pero dado que el carácter métrico del texto no es seguro, la cuestión sigue abierta.

#### ARCADIA

##### s. IV

μῶνοπάλαν, Ξένοκλῆς (*CEG* 825, Olimpia < Arcadia, *¿ca.* 400-380 a.C.?)

<sup>948</sup> Cf. Striano (1989, 103); compárese con cor. Δῑῑνία (*CEG* 132, *Bartatis* (Acrocorinto), *¿ca.* 650 a.C.?).

<sup>949</sup> Cf. Minon (2007, 361-362).

<sup>950</sup> Vid. el artículo sobre este artista en Overbeck (2014, II, nn. 1419-1422).

<sup>951</sup> Según el *LGN*, el simple, Κάλων, aparece tres veces, una en nuestra inscripción y otra en Egina (*IG* I<sup>3</sup> [752]; 753, Atenas (Acrópolis), *¿ca.* 500-480 a.C.), referido a un escultor homónimo (cf. *RE* s.v. “Kalon”), y una tercera vez en Macedonia (*LGN* IV, Véria, ss. II-III d.C.). Existen además los derivados Καλώνδας (*LGN* VB, Paflagonia, IV-III a.C., transmitido indirectamente en *Suda* A 3745) y Καλωνᾶς (*LGN* IIIA, Siracusa, III- IV d.C.).

κόρ[ον], κούρας (CEG 824 (i), Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

ἴσον (CEG 657, Tegea, ca. 362 a.C.)

ἄνυσαν (CEG 658, Telfusa, ca. 352 a.C.)

ἴσα (CEG 826, Olimpia < Arcadia, ca. 400-350 a.C.?)

καλόν (CEG 827, Olimpia < Arcadia, ca. 300 a.C.?)

El dialecto de Arcadia tampoco presenta como rasgo local el tercer alargamiento. Hasta ca. 350 a.C. las inscripciones en prosa conservan gráficamente /u/ en los grupos \*-nu- etc.<sup>952</sup> En consecuencia, los ejemplos métricos de esta región no son representativos del dialecto local, como testimonian la combinación de la forma poética μῶνοπάλαν con el NP local Ξένοκλῆς en CEG 825 y la de κόρ[ον] (ν -) y κούρας (- -) en CEG 824 (i). En CEG 827 καλόν se emplea a todas luces *metri gratia* en la expresión sin paralelos καλὸν ἄμειβε κλέος.

Las primeras sílabas de ἄνυσαν (ἄνυ<sup>o</sup> < \*sn-nu-) en CEG 658 y de ἴσα en CEG 826 presentan una escansión ligera, por lo que podrían reflejar la variante dialectal, pero no hay nada en los documentos que invite a pensar que conservan rasgos arcadios.<sup>953</sup>

### Valoración global de los datos de los CEP

En los poemas homéricos las formas con vocal larga producto de la pérdida de /u/ tras consonante coexisten con otras que presentan una vocal breve. De acuerdo con algunos, la vocal breve se explicaría por un abreviamento métrico (Chantraine 1958, 159-163.). Para otros, se debería a una influencia ática reciente (Wackernagel 1916, 120). Recientemente, ha ganado peso la tesis de una fase jonia occidental, donde el tercer alargamiento no ha tenido lugar.<sup>954</sup>

Miller (1982, 93 ss.; 2010, 250; 2014, 317-320) sostiene que el texto homérico conserva una antigua distribución dialectal en la que la pérdida el alargamiento compensatorio sólo afecta a formas bisilábicas. En las palabras polisilábicas \*u se habría debilitado hasta el punto de hacer desaparecer el sonido sin dejar rastro.<sup>955</sup>

En mi opinión, resulta poco verosímil que, como sugiere Miller, la compresión temporal provocada por las palabras de más de dos sílabas hiciera el alargamiento innecesario tras la pérdida de /u/. En realidad, el principio fonológico detrás del alargamiento compensatorio es el mantenimiento de la estructura rítmica de la secuencia de sílabas. La hipótesis de Miller implicaría

<sup>952</sup> Cf. δέρφα, εὐθυορφίαν (IPark 14, Orcómeno, ca. 369-361 a.C.), κάταρπον (IPark 2, Tegea, IV a.C. in.), ἐπὶ τοῖς φίσφοις (IPark 15, Orcómeno, ca. 360-350 a.C.); cf. Dubois (1988, 58-64).

<sup>953</sup> En jonio la *iota* siempre es larga, *vid.* Smyth (1894, §196).

<sup>954</sup> Estas formas son uno de los principales argumentos a favor del origen eubeo del texto homérico debido a la presencia de algunos ejemplos sin alargamiento en inscripciones de Quíos, prueba de su existencia en jonio oriental; cf. Wathélet (1970, 154-157), Janko (1992, 18), Peters (1989; 1995), Ruijgh (1995, 47), Strunk (1997, 150), Hackstein (2010, 401). Esta hipótesis cuenta con detractores ya desde Hermann (1923, 51-69).

<sup>955</sup> Miller se hace eco aquí de la hipótesis anterior de Hermann (*op. cit.*) según la cual las formas con 3ºAC se pronunciaban con un *tempo lento* y sin alargamiento con un *tempo allegro*. Se basa en las alternancias silábicas entre ξείνος y ξενίη (< \*ksenū<sup>o</sup>) o εἶρος y ἐρίοιο (< \*uerū<sup>o</sup>). Las aparentes excepciones trisilábicas con alargamiento del tipo γούνατα serían analógicas.

que la silabación de las secuencias \*-ny- etc. era heterosilábica en los bisílabos (*kse.nyos*) y homosilábica en los polisílabos (*kse.nyi.(i)ā*), algo que es difícil de aceptar.

En los *CEP*, las palabras afectadas por alargamiento compensatorio son κορ<sup>o</sup>, καλ<sup>o</sup>, ρισ<sup>o</sup>, ξεν<sup>o</sup> y μον<sup>o</sup>, todas testimoniadas con frecuencia en la poesía épica. No hay rastro de la distribución supuesta por Miller entre palabras bisilábicas con alargamiento y polisilábicas sin alargamiento. La combinación en un mismo texto de formas con y sin alargamiento, fechada sólo a partir del siglo IV, responde más bien a una tendencia estilística que empieza a nacer en este momento en el Peloponeso, en el que se combinan formas de la épica jónica con las formas habituales en la zona sin alargamiento. Resulta esencial en contra del argumento de Miller que el trisílabo Πυρ<sup>o</sup>ίς de *CEG* 452 presente una primera sílaba pesada (la raíz de Πυρ<sup>o</sup>- ‘rojizo’ presenta una /u/, cf. πῦρός).

Los derivados de κορ(ρ)<sup>o</sup> con alargamiento proceden de la poesía jónica y se emplean porque la forma local no cuadra dentro del verso. Del mismo modo, los poetas aprovechan la variante con alargamiento para crear la secuencia κᾶλδν ᾗγαλμᾶ que constituía un perfecto final del verso.

## 4 Contracciones isovocálicas

Lejeune (1972, §§291-293). Bechtel (1923, 171-174 §6; 223-228 §9-10). Dubois (1988, §8). Striano (1989, 39-40, 46). Minon (2007, 310-311). Wachter (2001, §§219-220). Nieto Izquierdo (2009, 80-87, 88-89, 98-99, 111-117, 118-119). Chantraine (1958, 27-67).

Los dialectos del Peloponeso presentan diversos resultados para notar el producto de las contracciones de las secuencias *e + e* y *o + o*. El laconio, el mesenio, el arcadio y el dorio de Hermíone presentan un vocalismo de tipo *seuerior* (/ε:/, /ο:/), mientras que los dialectos del golfo Saronico y el argólico comparten la isoglosa del vocalismo *mitior* (/e:/, /o:/). Este vocalismo coincide con el de la tradición épico-jónica y con la *koiné* jónico-ática.

Conviene recordar que en las inscripciones anteriores a ca. 400 a. C. las grafías <E> y <O> no permiten distinguir la cualidad de la vocal producto de la contracción de las secuencias *e + e* y *o + o*, con excepción de los alfabetos de Corinto, Mégara y Sición.

### 4.1 /e/ + /e/<sup>956</sup>

#### MEGÁRIDE

θαψ<sup>o</sup>ν, <[ ]ΑΚΑΕΤΟΝ>, <ΚΑΑΛΕ>, <ΚΑΙΚΑΛΕ> (*CEG* 134, Mégara, ¿ca. 500 a.C.?)

Como es conocido, el alfabeto corintio emplea <Β> para notar /ε:/ (<\*ē>) y /e/ y <Ε> para /e:/, producto de la contracción *e + e* y la monoptognación de /ei/.<sup>957</sup> Las grafías epicóricas del epigrama

<sup>956</sup> Dejamos de lado ejemplos reconstruidos como [ἔχει] (*CEG* 131 (*Ambelaki* (Salamina) < Corinto, post 480 a.C., fr.) y *CEG* 351 (Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.) y los que afectan a los llamados aumentos temporales (ἡλασαν, *CEG* 658, Telfusa, ca. 352 a.C.; ἐξήλασε, *CEG* 816, Argos, 303 a.C. o εἵλετο, *CEG* 814, Argos, ¿ca. 350-325 a.C., fr.).

<sup>957</sup> Para las distintas notaciones de /ei/, cf. prosa ΜΗΕ Ἰλῶ y [Ε]υκλεδας (*IG* VII 3493, Mégara, ép. arc.) y Λυκβῖδ (*IG* VII 35, Mégara, ca. 475-450 a.C.). Hay incluso un ejemplo de <H> = [he:] en Ἡρ

megarense *CEG* 134, coinciden con las esperables: se emplea <Ξ> para /e:/ (< /e/ + /e:/) en θάψΞν (= át. θάψειν) y puede que de [ ]ακλΞτον (¿= [ ]άκλειτον?).<sup>958</sup> Presenta problemas de lectura † αιτβααλ Ξ καικ|αλΞ†, donde probablemente haya ditografías (cf. com.).

#### ARGÓLIDE

τένῶ (*CEG* 349, Egina, ¿ca. 480-470 a.C.?)

El único ejemplo argólico de esta contracción es el pronombre τένῶ en *CEG* 349, equivalente de jon.-át. (ἐ)κεῖνος y que constituye la forma dialectal doria (< \*τε-ενος) (Capítulo III 33).<sup>959</sup>

#### LACONIA

φιδῆν (*CEG* 375, Esparta, ¿ca. 530-500 a.C.?, fr.)

ἄθρῆν (*CEG* 377, Esparta, ¿ca. 500-475 a.C.?, fr.)

#### s. IV

ὑποχάδδην, HAMENKAΛH (*SEG* 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)

λαβῆν (*CEG* 820, Olimpia < Laconia, post. 396 a.C.)

Ἡράκλεις (*CEG* 822, Gerontas, ¿s. IV a.C.?, voc.)

Tras la adopción del alfabeto milesio, las inscripciones métricas laconias ofrecen ejemplos de vocalismo *seuerior* en ὑποχάδδην en *SEG* 46. 400. En la misma inscripción aparece la secuencia < HAMENKAΛH>, en la que podría haber contracción sólo si se acepta la hipótesis de Lanérès de que es un imperfecto sin aumento ἐνκάλη de un verbo ἐνκαλέω (<\*ἐν(ε)κάλε-ε (cf. com.). En cambio, la contracción en el vocativo Ἡράκλεις no se corresponde con lo esperable en el dialecto (Striano, 1989, 202).

En cuanto a los infinitivos φιδῆν y ἄθρῆν, podría tratarse de infinitivos breves, como los que aparecen en Alcman. Pero ambos se encuentran ante consonante, con lo que es imposible saber si la vocal final es breve o larga.<sup>960</sup>

En cuanto a λαβῆν en *CEG* 820, se ha pretendido ver una forma de infinitivo en -εν. Con todo, el epigrama se fecha en un momento de transición alfabética, por lo que no puede descartarse que se trate de una grafía conservadora por λαβῆν.

#### ÉLIDE

άκλειτος (*SEG* 39, 411, Mégara, ca. 430-400 a.C.) del que parece haber un paralelo en cor. ΛΗον[τ]ίς (COR 66 h, s. VI a.C.). Existen algunas variantes ortográficas: en Sición se emplea <Ξ> en lugar de <Β> para /e/ y /e:/ . Para una descripción de los usos esperables y los irregulares por regiones, cf. del Barrio Vega (2009, 96-98).

<sup>958</sup> También se espera <Β> (= /e/) en Πρόκλβος (= át. Πρόκλεος), Β<λ>πίδβς (= ἐλπίδες) y τῆδβ (= át. τεῖδε). En otra inscripción métrica de la región se atestiguan las grafías esperables aunque sólo para <Β> (= /e/, /e:/) en [τ]οίδβ, δβκάτα[v] y ἀνβθβκαν (*CEG* 361, Mégara, ¿ca. 450-440 a.C.?). .

<sup>959</sup> Cf. Nieto Izquierdo (2009, 118-119).

<sup>960</sup> La consonante que pudo alargar la sílaba anterior sólo es legible en *CEG* 377 aunque la secuencia [ ]ΟΣΑΘΡΕΝΔ[ ] se ha reconstruido de varias maneras; en cambio, en *CEG* 375 no se ha conservado la palabra siguiente (cf. com.).

ἐποίει (CEG 388.i, Olimpia, *ca.* 450-425 a.C.)

#### s. IV

μαθεῖν (CEG 829, Olimpia, *ca.* IV a.C., dud.)

La contracción de μαθεῖν (CEG 829) es ajena al dialecto eleo.<sup>961</sup>

## 4.2 /o/ + /o/

En laconio, mesenio, arcadio y el dorio de Hermíone el resultado de la contracción *o* + *o* es /ɔ:/ (= <O> / <Ω>), mientras que en los otros dialectos de la Argólide y en los del grupo sarónico es /o:/ (= <O> / <OY>), igual que en jónico-ático. Con la excepción de τούτω en SEG 46. 400 y quizás de χαριζομένω{ι} en CEG 822, el resto de ejemplos presentan <OY>.

### Corinto

Δρῶπύδου (IG IV 414, *Asprokamos* (Corinto), s. VI a.C., ps.-métr.)

αὐτῷ (CEG 452, Corinto (cercanías del santuario de Apolo), *ca.* 580-575 a.C.)

Ὀρίνθῳ (CEG 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, *post* 480 a.C., fr.)

τοῦ (CEG 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

#### s.IV

Ἰσθμοῦ (CEG 810, Corinto, *ca.* IV a.C.)

### Sición

Προΐτου (CEG 656, Sición, *ca.* IV a.C.)

[Σ]ωσιστράτου, ἐξ Ἰσθμοῦ (CEG 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

El corintio, megarenses y en casi todas las localidades de la Argólide, excepto Hermíone, el resultado de /o/ + /o/ es /o:/, igual que en jónico-ático.<sup>962</sup> La mayor parte de los ejemplos son de genitivo singular de la declinación temática. La grafía epicórica <O> es sustituida por <OY> a lo largo del s. IV a.C.<sup>963</sup> Sin embargo, antes de la reforma alfabética, el corintio a veces emplea <OY> para notar el resultado de esta contracción además del diptongo originario, como testimonia el NP Δρῶπύδου (IG IV 414, *Asprokamos* (Corinto), s. VI a.C., ps.-métr.) y, en principio, el artículo τοῦ (CEG 351,

<sup>961</sup> Cf. φυγαδείην, νοστίτην, πάσχην (IÉD 30. 1, 7, 13, Olimpia, *ca.* 370/65- 324 a.C.), ὑπάρχην, μετέχην (IÉD 34. 18, 27, Olimpia, *ca.* 300-250 a.C.) y en última instancia, véase Minon (2007, 310).

<sup>962</sup> Cf. Lejeune (1972, §241). En los alfabetos corintio y megarenses <O> nota /o/, /o:/ y /ɔ:/. Con todo, en el siglo VII junto a Μαλῆρῳ (LSAG p. 130 n° 1, Corinto, *ca.* 700 a.C.) se atestigua Χοιρά σου (COR Gr2, Corinto, s. VII) y probablemente Ξενύλλου (Corinth 8, 1.28, Corinto, *ca.* 480 a.C., para la fecha cf. LGPN IIIA.). Para el argólico, cf. Nieto Izquierdo (2009, 66-120); y para el vocalismo tipo *seuerior* de Hermíone, véase también Nieto Izquierdo (2009, 120; 2010, 21).

<sup>963</sup> Por formar parte de la firma, en principio, en prosa, no se ha incluido el testimonio de τῷ Κλεῶ| ναίῳ (CEG 362, Nemea, *ca.* 560 a.C.), uno de los pocos ejemplos de gen. sg. m. en la zona de Cleonas-Nemea.



Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.),<sup>964</sup> pero no en αὐτῷ (CEG 452, Corinto (cercanías del santuario de Apolo), ca. 580-575 a.C.) ni en Ὀρίνθῳ (CEG 131).

Los ejemplos de <OY> del siglo IV aparecen en inscripciones donde la influencia de modelos literarios es mayor (cf. CEG 810, CEG 654 y 655) y en las que se dan rasgos jónico-épicos seguros (cf. CEG 656 y 811 en Sición o CEG 812, 814, 815 en la Argólide).

### Argólide

Ἀθανοδόρῳ, Ἀσῶποδόρῳ, εὐρυχόρῳ (CEG 380.ii, Olimpia < Argólide, ca. 480-475 a.C., ps.métr.)

Ὀρόνῳ (CEG 365, Argos (cercanías del Hereo), ca. 475-468 a.C.?)

ἡρμαῖῳ, τῷ Κυδονίῳ, τῷ Ἀγρίτῳ (CEG 129, Egina ca. 475-450 a.C., dud.)

τῶς ἡοδῶ (CEG 451, Egina ca. 475-450 a.C., ps.-métr.)

τῷ Κυπρίῳ, τῷ Σαλαμινίῳ (CEG 130, Egina < Chipre, ca. V a.C., ps.-métr.)

#### s. IV

αὐτῷ (CEG 818, Epidauro, in. s. IV a.C.)

Ἡγίλλῳ (CEG 808, Epidauro < Egina ca. 400 a.C.?)

Αἰάκου (CEG 812, Argos, ca. 332/1-311/0 a.C.)

Ἀσκληπιοῦ (CEG 814, Argos, ca. 350-325 a.C., fr.)

Θεοδώρου, Θεοῦ (CEG 815, Epidauro < Argos, ca. 350-300 a.C.?)

κυδαλίμου (CEG 817, Epidauro, post 322 a.C., fr.)

### Laconia

Δεξιπ(π)ῷ, Πύθῳ (CEG 369, Laconia < Delfos, ca. 600-550 a.C.?)

τ[ῷ Λακεδ]αιμονίῳ (CEG 371, Laconia < Olimpia, ca. 550-525 a.C.?)

[ ]τοτουτ|ο καπ[ ] (CEG 375, Esparta, ca. 530-500 a.C., fr.)

#### s. IV

ἀπό τούτῳ (SEG 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)

ἐξάμῳ, τοῦδε ναυάρ[χου], εὐρ[υχ]όρου (CEG 819, Delfos < Laconia ca. 350-300 a.C.?)

χαριζομέν<ου> (CEG 822, Gerontas, ca. IV a.C.?)

### Élide

[Λ]επρέῳ (CEG 382, Olimpia < Lepreo, ca. 475-400 a.C., fr.)

Ἀλκινόῳ (CEG 828, Olimpia, 368 a.C., gen.sg.)

Βαλείου (IVO 156, Olimpia, copia s. I a.C. de original del V, dud.)

---

<sup>964</sup> Para la presencia de τῶ en la versión literaria del epigrama, cf. com.

En Élide, es llamativo el híbrido Βαλείου de *IvO* 156, una copia de un documento anterior del siglo V. La forma combina un radical dialectal Βᾱλει- (vs. jon.át. Ἡλειος) con una desinencia -ου propia de la *koiné*.

#### Arcadia

##### s. IV

ieroũ, τοῦδ', Γογγύλου (*CEG* 824, Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

σοῦ (*CEG* 658, Telfusa, ca. 352 a.C.)

Todas las formas conservadas se fechan en el siglo IV, ninguna de ellas presenta el resultado dialectal y aparecen en inscripciones sin rasgos epicóricos.

### 4.3 /a/ + /a/

El vocalismo /a:/ resultante de /a/ + /a/ es pandialectal.

#### Argólide

γᾱ (*CEG* 812, Argos, ca. 332/1-311/0 a.C.)

#### Laconia

σᾱτρον, σᾱσθαι (*SEG* 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)

#### Arcadia

γῆν (*CEG* 824, Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

#### Lac. σα° (= át. θεα°)

Las formas laconias σᾱτρον y σᾱσθαι proceden de *\*t<sup>h</sup>āuā* (át. θεή), con pérdida de /u/ intervocálica y espirantización de /t<sup>h</sup>/. La contracción en σᾱσθαι admite varias hipótesis sobre la conjugación primitiva:

- Un deverbativo *\*t<sup>h</sup>āueje/o-*, cf. Hom. θηητήρ, Bach. θαητός, Theocr. θάημα (cf. Peters 1980: 91, n. 41).<sup>965</sup>
- Un denominativo primitivo *\*t<sup>h</sup>āua-je/o-*, tipo τιμάω, de *\*θαῤᾱ*.
- Un denominativo primitivo *\*t<sup>h</sup>āuā-je/o-*, tipo χρή-ομαι, de *\*θαῤᾱ*.
- Un denominativo primitivo *\*t<sup>h</sup>āuā-e je/o-*, tipo χρη-έομαι (cf. eleo χρῆεσται), de *\*θαῤᾱ*.

La posibilidad (b) queda excluida, pues esperaríamos una evolución en laconio y otros dialectos del tipo *\*t<sup>h</sup>āuāiest<sup>h</sup>ai* > *\*θαῖσθαι*. Una hiféresis de -a- queda descartada por falta de paralelos. Las hipótesis (c) y (d) deben rechazarse, pues en Homero encontramos el tipo impf. θηῖτ

<sup>965</sup> Debe descartarse la poco verosímil evolución *\*t<sup>h</sup>āuāio- > \*t<sup>h</sup>āuāo- > \*t<sup>h</sup>āueo-*, recogida por todos los diccionarios etimológicos y admitida aún por Beekes (*EDG* s.v. θέα).

o, 3ª pl.  $\theta\eta\epsilon\upsilon\omicron\tau\omicron$ ,  $\epsilon\theta\eta\epsilon\upsilon\mu\epsilon\sigma\theta\alpha$ , que coincide con pind.  $\theta\tilde{\alpha}\acute{\epsilon}\omicron\mu\alpha\iota$ , pero jamás  $**\theta\eta(\varphi)\eta\epsilon\iota\tau\omicron$  o  $**\theta\eta(\varphi)\eta\epsilon\upsilon\tau\omicron$ , como sería esperable.

El resultado  $\sigma\tilde{\alpha}\sigma\theta\alpha\iota$  del laconio es posible a partir de a), si admitimos una hiféresis  $*t^h\tilde{\alpha}e\omicron->*t^h\tilde{\alpha}\omicron-$  (cf.  $*klee\omicron->-\kappa\lambda\epsilon\omicron\varsigma$  fuera del ático y el beocio). Sea como fuere, la forma está garantizada por la glosa  $\epsilon\sigma\acute{\alpha}\mu\epsilon\theta\alpha\ \epsilon\theta\epsilon\omega\rho\omicron\upsilon\mu\epsilon\nu$  (Hsch., ε 62 Latte) y las formas del siracusano (cf. Bechtel 1923, 191).

### Γαῖα ~ γᾶ ~ γῆ

El término γᾶ en *CEG* 812 (Argos, ca. 332/1-311/0 a.C.) es resultado de la contracción de γαῖα. Esta forma contrasta con el vocalismo jónico-ático que presenta γῆν en *CEG* 824 (Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.) o con la no contracta γαῖαν en *CEG* 657 (Tegea, ca. 362 a.C.).<sup>966</sup> Las variantes léxicas γαῖα y γᾶ no tienen nada que ver con un uso local frente al uso poético. Ambas se encuentran en el *epos* (γῆ y γαῖα). Se trata de dos pares léxicos usados a conveniencia en la composición de los epigramas.

## 4.4 /i/ + /i/

### Argólide

Δί (*CEG* 362, Nemea < Cleonas, ca. 560 a.C.)

### Élide

Δί (*CEG* 384, proc. inc. < Olimpia, ¿ca. 475 a.C.?, fr.)

Δί (*CEG* 387, Olimpia, ¿ca. 450 a.C.?)

Dos de los tres ejemplos aparecen en la fórmula Δί Κρονίωνι (Ϝ)άννακτι. En ambos la grafía Δί, que reproduce probablemente la forma local del dativo, no coincide con la escansión bislábica Δί (υ -, ante dos consonantes) requerida por el verso. Para el dativo Δί cf. Capítulo III 28.1.

## 5 Vocales en hiato

Lejeune (1972, §§274-298). Bechtel (1923, 170-174, 179 §§5-8, 19; 222-228 §§8-10). Dubois (1988, §9-14). Striano (1989, 21-28, 35, 82, 87). Minon (2007, 310-316). Wachter (2001, § 223). Nieto Izquierdo (2009, 151.207). Chantraine (1958, 27-67, 68-74). Allen (1888, 99-105).

En el presente apartado se estudian los hiatos en interior de palabra. Para los casos de conservación de  $*u$  o  $*i$  intervocálicos, cf. Capítulo III 9.3; 10.1 respectivamente.

### 5.1 /a/ + /e/, /ei/, /e:/

El resultado de la contracción de /a/ y /e/, /ei/, /e:/ en los dialectos dorios es [e:] para los hiatos antiguos y, en principio, [a:] para los recientes. Los datos de los *CEP* conservan <H> este resultado en los verbos contractos, como en  $\hbar\omicron\rho\tilde{\eta}\nu$  (*CEG* 821) donde no hay dudas de su carácter epicórico, y

<sup>966</sup> Aunque en este último caso, podría coexistir con un  $[\gamma\tilde{\alpha}\varsigma\ \acute{\upsilon}\pi]\epsilon\rho$ , cf. com.

νίκε (CEG 364), aunque este último ejemplo es un híbrido al carecer de aumento. Para la contracción del laconio σᾶσθαι en SEG 46. 400 a partir de \*tʰā(u)eo-, cf. Capítulo III 4.3

En cambio, la raíz ἄ(ɸ)εθλ° está asociada con la lengua poética y presenta formas con y sin contracción en función de las necesidades métricas.

#### Argólide<sup>967</sup>

ἄε<θ>λοφόρον (CEG 136, Cercanías del Hereo, *ca.* 525-500 a.C.?)

ἄέθλο|ις, νίκε (CEG 364, Argos, *ca.* 500-480 a.C.?)

#### s. IV

[ἄε]θλα (CEG 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C.)

[ ]απαλαε[ ] (CEG 814, Argos, *ca.* 350-325 a.C.?, fr.)

#### Laconia

ἐ[ν ἄέθ|λοις] (CEG 374, Esparta, *ca.* 530-500 a.C.?)

#### s. IV

λορῆν (CEG 821, Esparta (santuario de Ártemis), *ca.* IV in.?)

σᾶσθαι (SEG 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)

#### Élide

#### s. IV

ἄθλοφόροις (CEG 828, Olimpia, 368 a.C.)

[..]οραν (CEG 829, Olimpia, *ca.* IV a.C.?, dud.)<sup>968</sup>

[θάησα]ι (IvO 156, Olimpia, copia s. I a.C. . de original del V, dud.)

#### ἄ(ɸ)εθλ°

Uno de los grupos afectados por la desaparición de \*ʰ intervocálico es \*ἄ(ɸ)εθλ°. En los ejemplos más antiguos de los CEP la semivocal se conserva gráficamente en πενταφεθλέων (CEG 355) y ἄ(ɸ)εθλ[ον] (LSAG p. 215 n° 5), donde -ɸ- puede ser un rasgo local (Capítulo III 9.3.1).<sup>969</sup>

Tras su desaparición, [ae] se mantiene en los argivos ἄε<θ>λοφόρον (CEG 136) y ἄέθλοις (CEG 364). En la prosa argólica de este periodo el hiato es normativo, si bien la ausencia de

<sup>967</sup> El hiato de κατᾰέθεκε (CEG 137, Metana, *ca.* 600 a.C.?) es ficticio ya que la métrica indica que hay elisión en κατᾰ ~ ~ (Capítulo III 20.2)).

<sup>968</sup> De aceptarse la lectura ἐ[σ]ορᾰν de Dittenberger (IvO 842), este sería este otro rasgo más de la inscripción ajeno al dialecto local.

<sup>969</sup> A juzgar por el testimonio de Ἄλκ(ᾰ)θλᾰ (< Ἄλκ° + °ἄ(ɸ)εθλ°) en COR 39 (Esmirna < Corinto, *ca.* 595-59-570 a.C.) y siempre que se rechace la interferencia con otros dialectos, la conservación de -ɸ- en nuestras formas podría ser un arcaísmo.

contracción y la escansión disjunta ( $\tilde{\alpha}\tilde{\epsilon}\theta\lambda$ -) es necesaria dentro del verso.<sup>970</sup> También en las reconstrucciones de  $[\tilde{\alpha}\epsilon]\theta\lambda\alpha$  (CEG 812) y  $\epsilon[\nu \tilde{\alpha}\epsilon\theta\lambda\omicron\iota\varsigma]$  (CEG 374), se esperaría  $\tilde{\alpha}\tilde{\epsilon}\theta\lambda$ .<sup>971</sup> Por eso, a la vista de formas en prosa como  $\tilde{\alpha}\epsilon\theta\lambda\alpha$  (Buck 86. 13, Argos, s. IV a.C.), no se puede descartar que se emplee la forma esperable en argólico.<sup>972</sup>

A pesar de la coincidencia con los dialectos locales,  $\tilde{\alpha}\tilde{\epsilon}\theta\lambda$  sin contracción es también la forma homérica, por lo que pueden ser una forma poética: en Homero suelen mantenerse los hiatos recientes tras la pérdida de  $*\mu$ .<sup>973</sup> La influencia de la tradición épica es segura en el más tardío  $\acute{\alpha}\theta\lambda\omicron\phi\omicron\rho\omicron\varsigma$  ( $-\upsilon\upsilon-$ ) en CEG 828, pues en el dialecto homérico lo normal es que este compuesto presente contracción cuando aparece en el 2º pie del hexámetro, como en nuestro caso.<sup>974</sup> La inscripción no presenta otros rasgos jónicos.<sup>975</sup> Por la fecha, no puede excluirse la influencia de la *koiné* jónico-ática donde  $\acute{\alpha}\theta\lambda$  es esperable.<sup>976</sup>

Un argumento a favor de carácter literario de estas formas es que coincide con el tratamiento de estas formas en la poesía epigráfica de otras regiones, pues en los ejemplos métricos anteriores a ca. 400 a.C.  $\acute{\alpha}\epsilon\theta\lambda$  es bisilábico ( $\tilde{\alpha}\tilde{\epsilon}-$ ).<sup>977</sup> Como en nuestro caso, las formas aparecen en inscripciones métricas en las que coexisten rasgos locales y épicos. En el siglo IV la métrica condiciona la elección de una variante u otra.<sup>978</sup>

## 5.2 /a(ɪ)/ + /ɛɪ/

### Arcadia

$\Delta\alpha\tilde{\epsilon}\mu\omicron\nu\omicron\varsigma$  (CEG 381, Olimpia < Arcadia, 472 a.C., fr.)

<sup>970</sup> Cf. Nieto Izquierdo (2009, 88). En el s. III a.C.  $\tilde{\alpha}\theta\lambda$  aparece en Epidauro (cf.  $\acute{\alpha}\theta\lambda\acute{\eta}\mu\alpha\sigma\iota\nu$ , IG IV<sup>2</sup> 1.44, ca. 220-216 a.C.) y en el s. II en *Argeia* (cf.  $\tilde{\alpha}\theta\lambda\omicron\upsilon$ , SEG 11. 373, Candia y  $\tau\omicron\omega\nu \acute{\alpha}\theta\lambda\eta\tau\acute{\alpha}\nu$ , πέντα  $\theta\lambda\omicron\varsigma$  IG IV<sup>2</sup> 1.99.II, Epidauro).

<sup>971</sup> Se reconstruye  $\epsilon[\nu \tilde{\alpha}\epsilon\theta\lambda\omicron\iota\varsigma]$  en final de hexámetro en función de CEG 364 (Argos *ca.* 500-480 a.C.).

<sup>972</sup> Para Alonso Déniz y Nieto Izquierdo (2009, 93-95) se trata de un rasgo compartido con la prosa local.

<sup>973</sup> En cambio, los hiatos antiguos tienden a contraer. En jonio literario la forma mayoritaria no presenta contracción, aunque algunos poetas arcaicos (Archil. Fr. 182.1; Theog. 971; 994; 1014) emplean la contracta *metri causa*. En general, también en los poetas jonios no-épicas se suele mantener el hiato /ae/ (<  $*a\mu\epsilon$ ), cf. Smyth (1894, 241 §272.1).

<sup>974</sup> Cf. Chantraine (1958, §15). Según Hinge (2006, 115), en Píndaro  $\acute{\alpha}\epsilon\theta\lambda$  se testimonia 48 frente a las 15 de  $\tilde{\alpha}\theta\lambda$ ; en Homero esta distribución es de 74 frente a 8. En Alcmán, en cambio, la raíz sólo aparece una vez en  $\acute{\alpha}\epsilon\theta\lambda\omicron\phi\omicron\rho\omicron\varsigma$ .

<sup>975</sup> El eleo no ha conservado ejemplos de [ae], aunque sí del hiato [æ:e]; cf. Minon (2007, 312).

<sup>976</sup> Shipp (1953, 21) atribuye  $\tilde{\alpha}\theta\lambda$  por  $\acute{\alpha}\epsilon\theta\lambda$  en Homero a una fase ática.

<sup>977</sup> Cf.  $\acute{\alpha}\tilde{\epsilon}\theta\lambda\omicron\nu$  (CEG 384, Síbaris, *ca.* 475 a.C.?) o  $\tilde{\alpha}\epsilon\theta\lambda\alpha$  (CEG 263, Acrópolis de Atenas, *ca.* 480 a.C.), así como sus compuestos. Para los problemas de la escansión bisilábica de  $\alpha\tilde{\iota}\theta\lambda\alpha$  (CEG 444, Beocia, *ca.* 550 a.C.) en beocio en lugar de la trisilábica esperable, cf. Vottéro (2002, 75 n. 21).

<sup>978</sup> En el s. IV se encuentra todavía  $\tilde{\alpha}\tilde{\epsilon}\theta\lambda$  aunque es sustituido por  $\tilde{\alpha}\theta\lambda$  en CEG 559 (Acrópolis de Atenas, *ca.* 530 a.C.?) y en los compuestos de esta raíz (cf. CEG 795, Tesalia, *ca.* 337/6-333/2 a.C.?.; CEG 865, Astipalea, *ca.* IV ex. / III in.), pero no en  $\tilde{\alpha}\epsilon\theta\lambda\omicron\phi\omicron\rho\omicron\iota\varsigma$  (CEG 879, Macedonia, IV ex. / III in.).

En arcadio es esperable el mantenimiento del hiato en Δαῖμονος (*CEG* 381) tras la pérdida de /s/ (Δα- < \**dhs*) todavía en el siglo V. La escansión υ - υ, también en la copia posterior Δαήμ[ονος] en *IvO*148 (s. I a.C.), garantiza la silabación disjunta de [ae:].<sup>979</sup>

### 5.3 /a/ + /o/, /ɔ:/

#### Mégara

γήρωσ (*CEG* 655, proc. inc. (Mégara), *ca.* 350 a.C.?)

#### Sición

[Σ]ωσιστράτου, Σώστρατε, [ν]ικῶ[ν] (*CEG* 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

#### Argólide

σῶ|φρονα (*CEG* 136, Cercanías del Hereo, *ca.* 525-500 a.C.?)

νίρῶν (*CEG* 362, Nemea < Cleonas, *ca.* 560 a.C.)

θίῃοι (*CEG* 816, Argos, 303 a.C.)

#### Laconia

τὰ ῥόπλα (*CEG* 371, Olimpia < Laconia, *ca.* 550-525 a.C.?)

νικῶν (*CEG* 372, Laconia < Olimpia, *ca.* 550-525 a.C.?)

νικῶν (*CEG* 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?)

νικῶν (*CEG* 821, Esparta (santuario de Ártemis), *ca.* IV in.?)

νικῶσα (*CEG* 820, Olimpia < Laconia, post.396 a.C.)

αἰένως (*CEG* 822, Gerontras, *ca.* IV a.C.?)

#### Arcadia

νικῶν (*CEG* 383, Olimpia < Arcadia, 460 a.C.)

ἐνίκων (*CEG* 826, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-350 a.C.?)

La contracción /ɔ:/ producto de /a/ + /o/ es pandialectal.<sup>980</sup> En los *CEG* siempre se produce en los *verba vocalia*, en derivados de σω° (< \**safo*°) o en el genitivo γήρωσ (< γήρωσ) de *CEG* 655. El hiato en θίῃοι (*CEG* 816) se ha producido por la aspiración tardía de /s/ en θίῃοι (cf. Capítulo III 8.2).

La métrica indica que τὰ ῥόπλα (*CEG* 371) equivale a una secuencia de dos sílabas pesadas (- -). Lo más probable es que haya contracción entre ambas vocales (θῶπλα), dado que elisión de la

<sup>979</sup> En arcadio sólo se conservan ejemplos de \**a(i)ue*, con la notación de la semivocal todavía en nuestro ἄφεθλ[ ] (*LSAG* p. 215 n° 5, Tegea, *ca.* 525-500 a.C.), con hiato en ἀέθλιος (*IG* V2, 4. 12, Tegea, s. IV a.C.) y con contracción en ἐπῶθλα (*IG* V2, 4. 12, Tegea, s. IV a.C.), cf. Dubois (1988, § 11). También hay hiato en el NP Φαηνός (< \**pha-*) que aparece en la parte en prosa de *CEG* 816 (Argos, 303 a.C.).

<sup>980</sup> Cf. Buck (1955, §41.2).

vocal del artículo τᾱ es menos frecuente (- -).<sup>981</sup> En nuestro corpus no hay ejemplos de elisión en el artículo del tipo θ' ὀπλα (- -), donde habría que suponer una *scriptio plena* y una silabación heterosilábica del grupo /pl/.

#### 5.4 /a:/ + /o(i)/, /ɔ(i)/

En los dialectos no jónico-áticos el resultado de /a:/ + /o/ y /ɔ:/ es [a:]. En los *CEP* aparece siempre la forma contracta, con la excepción de °λα(Ϝ)ο° en una inscripción métrica arcadia del siglo IV (*CEG* 824) donde la ausencia de contracción es métricamente conveniente.

##### Corinto

ΔϜε̄νία (*CEG* 132, *Bartatis* (Acrocorinto), *ca.* 650 a.C.?, gen. sg.)

[ναὸς] (*CEG* 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

Ποτ[ε]ιδᾶνι (COP 1 D, Pentescupia, *ca.* 575-550 a.C., ps.-métr.)

Ποτ῔δᾶνι (COP 12, Pentescupia, s. VI a. C., ps.-métr.)

Ποτ῔δᾶνι (COP 13 A, Pentescupia, s. VI a. C., ps.-métr.)

Ἑρμᾶν (COR Gr 26 (1) (?), Peracora, ép. arc., dud.)

##### Mégara

λα[ι]στᾶν (*CEG* 361, Mégara, *ca.* 450-440 a.C.?)

##### Argólide

Πρατέα (*CEG* 365, Argos (cercañas del Hereo), *ca.* 475-468 a.C.?, gen. sg.)

Ἀ|μφιδ|άμα (*CEG* 138, Trecén, *ca.* 550-525 a.C.?, *gen. sg.*?)

Ἀγρίτα (*CEG* 129, Egina *ca.* 475-450 a.C.?, dud., *gen. sg.*)

Γλευκίτα (*CEG* 130, Egina < Chipre, *ca.* V a.C.?, ps.-métr., *gen. sg.*)

##### Laconia

Τινδαριδᾶν (*CEG* 373, Selasia, *ca.* 525 a.C.)

Πολιάχῳι (*CEG* 378, Esparta, *ca.* 450?-431 a.C.?)

[<sup>ca.4</sup>οἶδα (*CEG* 376, Esparta, *ca.* 510-500 a.C.?)

##### s. IV

Κε[κ]ροπιδᾶν (*CEG* 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?)

Ἑπανδρίδα (*CEG* 822, Gerontas, *ca.* s. IV a.C.?)

##### Élide

<sup>981</sup> La contracción vocálica en *sandhi* presenta los mismos resultados que en interior de palabra; se espera a su vez que la aspiración del segundo término afecte a la oclusiva sorda del artículo (Lejeune 1972, §§374, 378).

πύκτα, Χαρμ[ίδα] (*InvO* 156, Olimpia, copia s. I a.C., dud., gen. sg.)

## Arcadia

### s. IV

λαὸς, Λαοδάμεια, Λυκα<ν>[ίδ]α (*CEG* 824, Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

### Genitivos singulares y plurales en -ᾶ (< ᾱο) y -ᾶων

Esta contracción se atestigua siempre en los genitivos de singular masculino de los temas en /a:/ (cf. cor. Δῦνία, arg. Πρατέα, Ἀγρίτα y Γλευκίτα, lac. [ ]οῖδα, Ἐπανδρίδα y el. πύκτα, Χαρμ[ίδα]), así como en los de plural (cf. meg. λα[ῖ]στᾶν en *CEG* 361; lac. Τινδαριδᾶν en *CEG* 373 y Κε[κ]ροπιδᾶ en *CEG* 819). Este es, de hecho, uno de los rasgos que durante más tiempo se va a conservar en los epigramas como rasgo dorio.

### Ἑρμα(σ)ων, Ποσειδα(σ)ων

En corintio se testimonian las formas contractas Ἑρμᾶν en COR Gr 26 y Ποτῆδᾶνι en COP 1 D, COP 12 y COP 13 A tras la pérdida de /s/ intervocálica (\*Ἑρμάσων > Ἑρμᾶν y \*Ποσειδάσων > Ποσειδᾶν).<sup>982</sup> No obstante, no es seguro el carácter métrico de estas inscripciones.

### Πολιᾶχοι

La contracción [a:oi:] > [a:] de Πολιάχῳ (<\*πολιᾶ-οχος) en *CEG* 378 coincide con los datos de la prosa laconia.<sup>983</sup> El epíteto de Atenea está formado por un segundo término -οχος y un primer elemento πολιᾶ- ('protectora de la ciudad') con un alargamiento en la raíz presente en dorio πολιᾶτας.<sup>984</sup> Πολιάχος equivale a jon.-át. Πολιοῦχος,<sup>985</sup> donde, en cambio, se ha producido una sustitución analógica (cf. κληροῦχος) en lugar del esperable πολιῶχος (\*πολιᾶοχος > \*πολιήοχος > \*πολιέωχος > \*πολιῶχος).<sup>986</sup> En Arcadia se atestigua un epíteto similar para Atenea, Φαστύοχος (*IG* V2, 771, Tegea, s. f.). El término parece estar asociado a una esfera poética, aunque no está atestiguado en la tradición épico-jónica. De hecho, las formas intermedias se atestiguan en el

<sup>982</sup> Cf. Ruijgh (1967).

<sup>983</sup> Cf. Striano (1989, 35) o Colvin (2007, 134).

<sup>984</sup> Πολιᾶτας (= jon. πολιήτης) se atestigua, además de en Pi., en cret. epid. y probablemente en arc. πολιᾶτις, heracl. πολιᾶνόμος y cret. πολιᾶτεύω. En el Peán de Ísilo (*IG* IV<sup>2</sup> 1, 128, Epidauro, ca. 280 a.C.) πολιοῦχος (l. 16) coexiste con πολιᾶταις (l. 21). Este tipo de formaciones parecen analógicas de (φ)οικιᾶτας (arc., locr. y tes. < οἰκίᾱ) respecto de la más común οἰκέτης (< οἶκος), cf. Buck (1955, § 167). Para Leukart (1994, 155-156 n. 70), el NP mic. *wa-tu-wa-o-ko* /*yastuwa: ok<sup>h</sup>os*/ (PY An 519) se habría formado sobre /*yastuwa:*/ ('área urbana'), derivado a su vez de *ya-tu* (/*yastu*/ = ἄστν). Se habría formado por analogía con un supuesto \*/*ptoliya:*/ del que derivarían todas estas formas dialectales πολιᾶ-/η- en el primer milenio (con un *glide* /*ɥ*/ secundario tomado de un gen. \*/*ptoliyos*/ cf. chip. /*ptoliyil*/, cf. Leukart (1994, 114 n. 229). Para la composición con un segundo elemento °οχος, cf. Bader (1965, 147).

<sup>985</sup> Cf. Ar. *Eq.* 581; *Nu.* 602; *Av.* 827; *Hdt.* 1. 160. 9.

<sup>986</sup> De hecho, para Kaczko (otro art.) πολιῶχῳ (= πολιοῦχος y Ἀθηναία) son indicativos del dialecto ático en *CEG* 198.ii (Acrópolis de Atenas, ca. 510-500 a.C.), en lugar del "estándar" πολιήοχος de *CEG* 235 (Acrópolis de Atenas, ca. 500-480 a.C.).



pindárico πολῖδοχος (Pi. O. 5.24) y en la épica tardía en πολῖδοχος (A. R. 1.312). Hay otros ejemplos en poesía epigráfica fechados entre la segunda mitad del s. VI y el primer cuarto del V, pero ninguno con el vocalismo esperable en dorio.<sup>987</sup>

<sup>o</sup>λᾱφο<sup>o</sup>

El hiato se ha conservado en los derivados de \*λᾱφο<sup>o</sup> en λαός, Λαοδόμεια (CEG 824). Aunque coinciden con los datos de la prosa arcadia (cf. Dubois 1988, §13b), se trata de formas tardías comunes a los dialectos no jón.-áticos (cf. Ληο<sup>o</sup> > Λεω<sup>o</sup> > Λω<sup>o</sup>).<sup>988</sup> Contrasta con estos ejemplos la notación de la semivocal en Μενελᾱφῶ (SEG 26. 457) (cf. Capítulo III 9.3).

Λυκᾱον<sup>o</sup> > Λυκᾱν<sup>o</sup>

Según Hansen (ad CEG 824), Λυκα<ν>[ιδ]α procede de Λυκᾱονίς. Sólo hay ejemplos tardíos de la forma sin contraer (cf. λυκᾱονίδαο en Theocr. 126), pero, en su opinión, presenta al resultado esperable ᾱo > ᾱ en el dialecto arcadio. Lo cierto es que la inscripción es tardía la contracción es necesaria dentro del verso.

## 5.5 /e/ + /a(i)(i)/

Con excepción del reconstruido [χρυσέα]ν en CEG 351, los ejemplos presentan una silabación disjunta de ambas vocales y sólo en algunos casos contracción. No hay ningún ejemplo *contra metrum*.

### Corinto

θεῖα (CEG 353, Peracora (Hereo), *ca.* 625-575 a.C.?, fr.)

[χρυσέα]ν (CEG 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

De acuerdo con la versión del epigrama CEG 351 transmitido en Pausanias (5.10.4), [χρυσέα]ν debe medirse como dos sílabas pesadas (– –) con contracción o sinizesis en la segunda, ya que una *iota* intervocálica [χρυσέ(ι)α]ν habría generado una escansión *contra metrum* (– – ∪).<sup>989</sup> El fenómeno puede estar relacionado con la contracción del hiato en la región a partir del siglo V (o incluso con

<sup>987</sup> Las grafías epicóricas de πολῖδοχοι en CEG 198.ii (Atenas (Acrópolis), *ca.* 510 -500 a.C.?, hex.) y de <πολ>ιδχοι en CEG 348.ii (Lócride Opuntia, *ca.* 600-550 a.C.?) no permiten reconocer si transcriben Πολιῶχος o Πολιοῦχος. La ausencia de contracción en πολῖέοχε (CEG 235.1, Atenas (Acrópolis) *ca.* 500-480 a.C.?) está métricamente condicionada (aparece en una posición diferente en el verso respecto del resto de ejemplos).

<sup>988</sup> Cf. Buck (1955, §41.4).

<sup>989</sup> El adjetivo se habría formado sobre \*chrý:sēs-jos (> chrý:sejios > chrý:sejos > chrý:seos).

el posterior cierre de [ea:] > [ja:] atestiguado en Corcira),<sup>990</sup> pero la sinizesis es frecuente en la épica jónica para los adjetivos de materia (Capítulo III 20.5).<sup>991</sup>

### Argólide

ἐν Νεμέαι (CEG 362, Nemea < Cleonas, ca. 560 a.C.)

[K]λέανδρος (CEG 366, Tourkovrysi < ἰMicenas? ἰca. 535 a.C.?)

νεαράν (CEG 136, Cercanías del Hereo, ἰca. 525-500 a.C.?)

χέαν βαρέα (CEG 139, Trecén, ἰca. 500 a.C.?)

Ἐγδέλῳ (DGE 114.2, Egina, s. V a.C.)

Πρατέα (CEG 365, Argos (cercanías del Hereo), ἰca. 494-468 a.C.?)

### s. IV

γενεᾶς, βασιλῆ (CEG 812, Argos, ca. 332/1-311/0 a.C.)

[Kλ]εαινέτωι, [Nεμέ]ας (CEG 814, Argos, ἰca. 350-325 a.C.?, fr.)

Condicionada morfológica y léxicamente, la contracción en [ε:] sólo se da en los temas en sibilante, entre las cuales se cuentan los NPs derivados de <sup>ο</sup>κλής (< <sup>ο</sup>κλέφης). Por otra parte, en *Argeia* y *Epidauria* tiene lugar la sinizesis en θεός y sus derivados (Capítulo III 5.8).<sup>992</sup> Por todo ello, las formas argivas [K]λέανδρος (CEG 366), νεαράν (CEG 136), Πρατέα (CEG 365), γενεᾶς (CEG 812), [Kλ]εαινέτωι y [Nεμέ]ας (CEG 814), generadas tras la pérdida de \**u* o \**i*, pueden ser dialectales.

No es posible saber si βασιλῆ y γενεᾶς de CEG 812 son epicóricos, pues, por un lado, en argivo coexisten <EA> y <H> para el ac. sg. de los temas en \*-η- (cf. Capítulo III 27) y, por otro, coinciden con los datos del *epos*.<sup>993</sup>

En Trecenia tiene lugar la contracción en los temas en sibilante, pero no en los adjetivos en /u/.<sup>994</sup> Aunque la ausencia de contracción en χέαν (CEG 139) está justificada al ser un bisílabo, la falta del aumento indica la influencia de la épica. Lo mismo vale para βαρέα, que aparece dentro de una fórmula homérica.<sup>995</sup>

<sup>990</sup> Cf. τὰ ὄρε, τὰ τέλε en SEG 11.244 (Sición, s. V a.C.). Para posibles casos de sinizesis en la prosa corintia, véase θιαρ- en IG IX 1<sup>2</sup>, 44 (Corcira, 208 a.C., [x8]), aunque el cierre parece ocasional, cf. Méndez Dosuna (1993a, 236).

<sup>991</sup> Cf. Chantraine (1958, §26). La forma sin contracción χρύσεος es común a la épica, donde los manuscritos conservan también χρύσειος, y a la lírica (frente a át. χρυσοῦς). La *upsilon* es larga, excepto en Pi. N. 7. 78, que se ha explicado como una mala lectura a partir de una forma homérica con sinizesis, cf. Schwyzler (1939, 516).

<sup>992</sup> Cf. Nieto Izquierdo (2009, 167).

<sup>993</sup> Cf. Nieto Izquierdo (2009, 175).

<sup>994</sup> Según Nieto Izquierdo (2009, 171 n. 132), la contracción no se da en los adjetivos en /u/ como βάρεια, a no ser que esta forma se considere un jonismo.

<sup>995</sup> Cf. Nieto Izquierdo (2009, 171, n. 132).

El NP Ἐγδελῶ (*DGE* 114.2) presenta contracción a partir de (ἐκ +) \*<sup>o</sup>δέαλος. Aunque la etimología de δέ(φ)αλος presenta algunos problemas, la relación con esta raíz parece segura a juzgar por el arcadio δεφαιλῶσαι (*IPArk* 9.21, Mantinea, ca. 350-340 a.C.) o eleo ἀδεαλτώχαιε (= át. ἀδηλωσειε).<sup>996</sup>

## LACONIA

τᾷ Χαλέαι (*SEG* 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)

### s. IV

ἐάν (*CEG* 819, Delfos < Laconia ¿ca. 350-300 a.C.?)

Aunque en época helenística hay ejemplos de [ea:] > [ia:] en laconio,<sup>997</sup> no hay indicios de contracción o sinítesis tras la pérdida de \*/u/ ni en ἐάν (*CEG* 819) ni en Χαλέαι (*SEG* 46. 400).<sup>998</sup> Con todo, ἐάν aparece en un epigrama que no conserva rasgos locales, al contrario que Χαλέαι, que, en tanto que nombre propio, puede presentar una grafía conservadora.

## ÉLIDE

γενε[αῖ] (*CEG* 388.i, Olimpia, ¿ca. 450-425 a.C.?)

## ARCADIA

Μαντινέαι (*CEG* 380.i, Olimpia < ¿Arcadia?, ¿ca. 480- 475 a. C.?)

Μαν[τ]ινέας (*CEG* 383, Olimpia < Arcadia, 460 a.C.)

### s. IV

Τεγέα[ι] (*CEG* 657, Tegea, ca. 362 a.C.)

Ἄρη, ἔρκεα, δυσμενέων (*CEG* 658, Telfusa, ca. 352 a.C.)

Χαλέαι (*LSAG* p. 215 n° 5, Tegea, ca. 525-500 a.C., dud.)

En *CEG* 658 Ἄρη (υ -) figura junto con ἔρκεα y δυσμενέων, que no presentan contracción tras la pérdida de \*/s/. De las tres formas, sólo ἔρκεα podría haberse sustituido dentro del verso por la forma contracta ἔρκη (- ϝ), de modo que la métrica justifica la elección de Ἄρη y δυσμενέων.<sup>999</sup> Por otra parte, la flexión de ‘Ares’ puede declinarse en la tradición homérica como un antiguo tema en -εύς o como un tema en /s/.<sup>1000</sup> No hay otros ejemplos en el dialecto arcadio, por lo que es difícil

<sup>996</sup> Cf. Nieto Izquierdo (2009, 174). La presencia de \*u etimológica en (δέ(φ)αλος) es controvertida: mientras que para algunos es una *digamma* hipercorrecta (*EDG* s.v. δῆλος), para otros (Schulze 1892: 244 A, Chantraine 1933: 242, *DÉLG* s.v. δῆλος) podría ser originaria. Para ἀδεαλτώχαιε, cf. Alonso Déniz (2008, 272-273).

<sup>997</sup> Para Striano (1989, 24-25), Ἀρχίας (*IG* V1, 1134.8, Gerontas, s. V a.C.) sería un ejemplo de este proceso frente a otras formas que conservan <EA>, aunque es el único antes de que reaparezca en época helenística, especialmente en hipocorísticos.

<sup>998</sup> Χαλέαι deriva de ἀλέη/-ᾱ (< \*H<sub>2</sub>leu- ‘apartar’, ‘librar’ ‘proteger’, cf. ἀλεύω) mediante la adición de un sufijo -iā (\*αλεφ- + iā), cf. Chantraine (1933, §70)

<sup>999</sup> En Dubois (1988) no se registran casos de hiato de [ea(:)].

<sup>1000</sup> Puede que en Ἄρης hubiera \*/u/ debido a hom. Ἄρηα, que apunta a una flexión < \*-ηυς (cf. *DÉLG* s.v. Ἄρης); por el contrario, formas como Ἄρην (< ἄρη) remiten a un antiguo tema en \*/ε:/,

evaluar si se trata de un rasgo epicórico.<sup>1001</sup> Si se tratase de un término local, declinado como los temas en \*-ηϝ-, se esperaría -ην,<sup>1002</sup> mientras que si fuera un temas en /s/, el resultado mayoritario en el dialecto es -ην, aunque -εα se conserva en algunas formas.<sup>1003</sup> En ninguno de los dos casos coincide con la forma del epigrama. En el *epos* se emplea la mayor parte de las veces Ἄρηα (υ -x), igual que en *CEG* 658, aunque en este caso se trata de un pentámetro.<sup>1004</sup> Puede que el compositor del texto haya recurrido a esta forma contracta exclusivamente por conveniencia métrica: el texto es del siglo IV. Carece de formas epicóricas y presenta un mayor tratamiento literario.

Μαντινέαι en *CEG* 380.i y Μαν[τ]ινέας en *CEG* 383, equivalente a jon. Μαντινέη, presentan la forma antigua del topónimo común en dorio. La forma ática Μαντινεία es secundaria, con asimilación a los nombres en -ειᾶ y derivada del étnico Μαντινεῖς. La pérdida de una *yod* intervocálica en el topónimo es probable (\*\*Μαντινεία), pero no segura como da por sentado Allen (1888, 70).<sup>1005</sup>

## 5.6 /e/ + /ε(ι)/, /ei/

### Élide

κλεῖνότεραν (*CEG* 386, Olimpia, *ca.* 475-450 a.C.?)

La contracción en Ξενοκλῆς (< °κλεϝης) parece local.<sup>1006</sup> En cambio, la grafía epicórica de κλεῖνότεραν (*CEG* 386) no permite reconocer si se ha producido la contracción esperable en κλην- (\**kleuesnos* > *kleue:mos* > *kleē:mos*).<sup>1007</sup>

cf. Chantraine (1958, §101). Además de *DÉLG* o *EDG* s.v. Ἄρης, véanse Kretschmer (1927, 197) Bechtel (1964, s.v. Ἄρης) y para la declinación Schwyzler (1939, 576).

<sup>1001</sup> Sólo se conservan derivados de ‘Ares’ en *IG* V2, 343 (Orcómeno, s. IV a.C.), donde aparece en dos fórmulas de juramento, una como τὸν Ἄρηαν (ll. 343.63-64, 65-66, 69-70, 70-73, Orcómeno, s. IV a.C.) referida a Zeus y a Enialio y otra como τὰν Ἀρειαν / Ἄρηαν (*ib.* 64-65, 70-72, 83-84, 89-90) para Atenea. Para las variantes dialectales, cf. Dubois (1988, §117-118; II, 160).

<sup>1002</sup> En acusativo sólo se atestigua una vez (cf. *hiepēn*, *IG* V2, 3. 1.1, Tegea, *ca.* 390 a.C.); el resultado -έᾶ que se impone a partir del siglo III en inscripciones que mantienen rasgos locales. Según Dubois (1988, §66) en la zona septentrional se emplean tanto -έᾶ como -ῆ en el siglo IV por influencia de la *koiná* noroccidental.

<sup>1003</sup> Cf. Dubois (1988, §59), para quien esta desinencia -ην no sólo podría explicarse por analogía con la declinación en /a:/ sino también como un hecho de *sandhi*; podría pensarse también en una posible influencia del eleo en el arcadio occidental, pero para el autor los datos no son suficientes ni consistentes. Para el resto de dialectos, cf. Buck (1955, §108.2). En los dialectos del golfo del Saronico hay algún ejemplo tardío, como en [Σ]ωτέλην (*IG* VII 190, (Mégara, s. I a.C.).

<sup>1004</sup> El acusativo es Ἄρηα, cf. Schulze (1892, 454-455). Podría haber un ejemplo de Ἄρην, derivado de un antiguo tema en \*ē, pero la tradición manuscrita no es unánime en la transmisión de la forma (Chantraine *ib.*). En el *Corpus bucolicorum* también se suele mantener la declinación de tipo homérico para este término (Molinos Tejada 1990, 234-235).

<sup>1005</sup> Cf. Schwyzler (1939, 475). Para Bölte (*RE* s.v. “Mantineia”) Μαντινέα debe ser tan antiguo como el étnico Μαντινεῖς y haberse formado con un sufijo -έα, igual que Τεγέα. Un catálogo de formas puede verse en Hansen y Nielsen (2004, 571, n° 281). Para Μαντινικός, *vid.* Fraser (2009, 2009, 45 con n. 86)

<sup>1006</sup> Es el resultado de la mayoría de dialectos, cf. Buck (1955, §42.4).

## Arcadia

Ξενοκλῆς (*CEG* 825, Olimpia < Arcadia, *¿ca.* 400-380 a.C.?)

Aunque no se han conservado ejemplos en nominativo, la contracción en <sup>ο</sup>κλῆς es esperable en arcadio a juzgar por el ejemplo en prosa de dat. Μεγακλί (*IG* V2, 6.73. Tegea, s. IV a.C.).<sup>1008</sup>

## 5.7 /εῖ/ + /e/

### Mégara

Μεγαρῆς (*CEG* 133, Mégara, *¿s.* V a.C.?)

s. IV

[M]εγαρῆς (*CEG* 654, Ática < Mégara, *¿s.* IV a.C.?, fr.)

El resultado de [εῖ] + [e] en el étnico \*Μεγαρη(ϝ)ες es Μεγαρῆς.<sup>1009</sup> Pese a los problemas de lectura que presenta Μεγαρῆς en *CEG* 133 y las dudas sobre la influencia del ático en [M]εγαρῆς en *CEG* 654, no puede descartarse que sean formas locales (cf. com. y Capítulo III 27).

### Laconia

[βασιλῆς] (*CEG* 820, Olimpia < Laconia, post.396 a.C.)

El testimonio de [βασιλῆς] de *CEG* 820 se debe a la versión transmitida en Pausanias, aunque la métrica garantiza el mantenimiento del hiato (\*-η(ϝ)ες). Este resultado es compartido con la lengua del *epos*, que lo conserva en toda la declinación.<sup>1010</sup> Los ejemplos en prosa son escasos y no presentan contracción.<sup>1011</sup>

## 5.8 /e/ + /o/

### Mégara

Ηυψικλέος (*CEG* 133, Mégara, *¿s.* V a.C.?)

Προκλέος (*CEG* 134, Mégara, *¿ca.* 500 a.C.?)

s. IV

Θεοτίμης (*CEG* 655, proc. inc. (Mégara), *¿ca.* 350 a.C.?)

---

<sup>1007</sup> Cf. Minon (2007, 311).

<sup>1008</sup> El arcadio presenta Κλη<sup>ο</sup> como primer término de los NPs compuestos, cf. Dubois (1988, §§8b, 60b).

<sup>1009</sup> Es la contracción esperable en la mayoría de dialectos, si bien en chip. se conserva -ηϝες y en cret. -εες (Buck 1955, §111).

<sup>1010</sup> Cf. Chantraine (1958, §96).

<sup>1011</sup> El único testimonio es Κονοῦρηες (Peek 1974, 296 a.1, Esparta, s. III a.C.), equivalente de át. Κυνοσουρεῖς, que, según Striano (1989, 208), es análogo ya que en otras formas del paradigma se produce contracción (cf. ac. sg. -η < \*η(ϝ)α desde época arcaica, pero no en gn. sg. -εος (posterior -ιος), gen. pl. -εων).

No es seguro que, como marca Hansen,  $-\kappa\lambda\acute{\epsilon}\omicron\varsigma$  deba medirse como una sola sílaba en  $\Pi\rho\omicron\kappa\lambda\acute{\epsilon}\omicron\varsigma$  en *CEG* 134 y  $\text{H}\upsilon\psi\iota\kappa\lambda\acute{\epsilon}\omicron\varsigma$  en *CEG* 133. El autor opta por una pronunciación monosilábica sin explicar si ve en esta grafía un caso de sinizesis ( $-\acute{\epsilon}\omicron\varsigma$ ) o una grafía arcaizante previa a la contracción ( $-\epsilon\upsilon\varsigma$ ). Parece que basa su interpretación en una pronunciación heterosilábica del grupo consonántico:  $[\text{prok.l}\acute{\epsilon}\omicron\varsigma] = - -$ ,  $[\text{hup.sik.l}\acute{\epsilon}\omicron\varsigma] = - - -$ .

Es complejo evaluar estos resultados. En primer lugar, dentro del verso  $-\kappa\lambda\acute{\epsilon}\omicron\varsigma$  puede ocupar la sílaba *princeps* (-) o parte del *biceps* (◡ -). En los dialectos de la zona se atestigua una serie de fenómenos fonéticos que requieren de la sinizesis de la vocal.<sup>1012</sup> Por ello, es verosímil el tratamiento  $[\text{eo}] > [\acute{\epsilon}\omicron]$  con escansión monosilábica en nuestros ejemplos, pero los ejemplos se limitan a algunas formas corcirenses. Al contrario, en la zona del golfo Sarónico parece que los NPs en  $^{\circ}\kappa\lambda\acute{\epsilon}\omicron\varsigma$  mantienen el hiato hasta el siglo IV en que se empiezan a detectar formas en  $^{\circ}\kappa\lambda\epsilon\upsilon\varsigma$ ;<sup>1013</sup> por otro lado, en los compuestos de  $\Theta\epsilon\omicron^{\circ}$  se da tanto la evolución  $[\text{eo}] > [\text{e}]$  como  $[\text{eo}] > [\text{o}]$ , cuando el hiato va seguido de dos consonantes.<sup>1014</sup> En síntesis, ni la métrica garantiza una pronunciación monosilábica ni, de ser correcta esta interpretación, se puede saber si hubo sinizesis o, lo que es menos probable, contracción.

En segundo lugar, hay ejemplos en las inscripciones métricas de los siglos VI y V a.C. de silabación conjunta de estos grupos consonánticos, por lo que no se puede excluir una silabación del tipo  $[\text{pro.kl}\acute{\epsilon}\omicron\varsigma]$  (◡ -) o  $[\text{hup.si.kl}\acute{\epsilon}\omicron\varsigma]$  (- ◡ ◡ -). De hecho, en contra de Hansen, en el segundo verso conservado de *CEG* 134 debe medirse con *correptio*  $\tau\acute{\epsilon}\delta\epsilon \tau\rho\acute{\omicron}\pi\omicron\iota$  (- ◡ ◡ -).<sup>1015</sup> En tercer lugar, las formas implicadas son antropónimos y, como ya se ha señalado en varias ocasiones, esta categoría de palabras presenta numerosas irregularidades métricas. En cuarto lugar, por el carácter lacunoso y por las grafías ininteligibles de *CEG* 134 no se puede descartar una métrica defectuosa, especialmente en final de verso (cf. com.).

A modo de conclusión, sólo se puede decir que la interpretación de Hansen no es segura, ni en lo que concierne a la escansión monosilábica ni a la silabación de los grupos de *muta cum liquida*, para lo cual remitimos a Capítulo III 20.6.

## Argólide

<sup>1012</sup> Nos referimos a la diptongación  $/\text{eo}/ > / \text{eu}/$  (cf.  $\iota\alpha\rho\epsilon\upsilon\varsigma$  *IG* IV<sup>2</sup> 1, 71, Epidauro < Mégara, ca. 242-237 a.C.), la evolución  $/\text{eo}/ > / \acute{\iota}\omicron/$  (cf.  $\Theta\acute{\iota}\omicron\delta\omicron[\tau\omicron\varsigma]$ , *Corinth* VIII, 8, Corinto, s. III a.C.) o la hiféresis (cf. corcir.  $\theta\acute{\iota}\alpha\rho\iota$ ,  $\theta\iota\alpha\rho\acute{\omicron}\delta\omicron\kappa\omicron\nu$ ); para este fenómeno, véase Méndez Dosuna (1993a, 236). Queda descartado  $/\text{eo}/ > / \omicron\iota/$  ya que sólo se produce en algunos verbos (cf.  $\acute{\epsilon}\sigma\tau\rho\alpha\tau\acute{\alpha}\gamma\omicron\upsilon\nu$ , *IG* VII 1, Mégara, post 306 a.C.).

<sup>1013</sup> Cf.  $\Pi\alpha\tau\rho\kappa\lambda\acute{\epsilon}\omicron\varsigma$  (*SEG* 11, 49, Corinto, s. VI a.C.),  $\text{'}\text{A}\gamma\alpha\theta\omicron\kappa\lambda\acute{\epsilon}\omicron\varsigma$ ,  $\text{'}\text{A}\rho\iota\sigma\tau\omicron\kappa\lambda\acute{\epsilon}\omicron\varsigma$  (*IG* IX 1 2, 801, Corcira, s. IV a.C.) o  $\text{H}\eta\rho\alpha\kappa\lambda\acute{\epsilon}\omicron\varsigma$  (*I.Epid.* 1A, Epidamnos, ss. VI-V a.C.);  $\text{P}\iota\upsilon\theta\omicron\kappa\lambda\acute{\epsilon}\omicron\varsigma$  (*LSAG* 369 n. 10, Potidea, s. V a.C.); el diptongo se nota en  $\text{'}\text{A}\gamma\alpha\theta\omicron\kappa\lambda\epsilon\upsilon\varsigma$  (*IG* IX 1 2, 1471, Léucade, ss. IV-III a.C.). En el gen. de los temas en  $/\text{s}/$  también  $/\text{eo}/$  se suele conservar hasta la misma fecha (cf. Capítulo III 25).

<sup>1014</sup> Para  $[\text{eo}] > [\text{e}]$ , cf. meg.  $\Theta\epsilon\gamma\acute{\epsilon}\iota\tau\omicron\upsilon$ ,  $\Theta\acute{\epsilon}\tau\iota\mu\omicron\varsigma$  (*IG* VII, 1, Mégara, post. 306 a.C.) y cor.  $\Theta\acute{\epsilon}\delta\omicron[\rho]\omicron\varsigma$  (*IG* IX 1<sup>2</sup>, 869, Corcira, ca. 500-450 a.C.), y para  $[\text{eo}] > [\text{o}]$ , cf. meg.  $\Theta\omicron\kappa\rho\acute{\iota}\nu\epsilon\omicron\varsigma$ ,  $\Theta\omicron\kappa\lambda\acute{\epsilon}\iota\delta\alpha\varsigma$ ,  $\Theta\acute{\omicron}\gamma\nu\omicron\tau\omicron\varsigma$  (*IG* IV<sup>2</sup> 1, 71, Epidauro < Mégara, ca. 242-237 a.C.). En  $\Theta\epsilon\omicron\tau\acute{\iota}\mu\eta\varsigma$  (*CEG* 655, proc. inc. (Mégara), ¿ca. 350 a.C.?) no se da por el origen foráneo del NP.

<sup>1015</sup> Pese a los problemas de lectura del texto, en la parte final del verso se reconoce el final de un pentámetro:  $\theta\alpha\psi\epsilon\nu \tau\acute{\epsilon}\delta\epsilon \tau\rho\acute{\omicron}\pi\omicron\iota \pi\acute{\omicron}\lambda [\iota\omicron]\varsigma = - - | - \circ \circ | - \circ \circ | x$ .

Ἀνδροκλέος, ηνιέος (CEG 137, Metana, *ca.* 600 a.C.?)

Θίπος (CEG 364, Argos, *ca.* 500-480 a.C.?)

Ἄργεος (CEG 380.ii, Olimpia < Argólide, *ca.* 480-475 a.C.?, ps.métr.)

#### s. IV

Ἐπικράτεος (CEG 814.2, Argos, *ca.* 350-325 a.C., fr.)

Θεοδώρου (CEG 815, Epidauro < Argos, *ca.* 350-300 a.C.?)

θεοκ[ ] (CEG 817, Epidauro, *post* 322 a.C., fr.)

En la zona de Argos tuvo lugar la sinizesis en [eo] > [i(i)o]. El fenómeno se fecha hasta el s. III y sólo afecta a θεός y a sus compuestos cuando es primer elemento θεο°, como se atestigua en Θίπος (CEG 364), cuya escansión es bisilábica (υ -).

Según Nieto Izquierdo (2009, 180-184), las excepciones en prosa y en el métrico Θεοδώρου (CEG 815) obedecen a la presión de la *koiné* o bien a que los antropónimos sean de creación más reciente, cuando este fenómeno ya no tenía efecto. La primera parte del compuesto Θεοδώρου puede escandirse como dos sílabas ligeras o una pesada (ϰ - υ). No obstante, el resto de los hiatos de esta inscripción presentan una escansión disjunta del hiato (cf. δρομέων, θεοῦ). A partir del siglo IV θιο° y θεο° alternan en el habla de Epidauro, de modo que θεοκ[ ] en CEG 817, puede ser local.<sup>1016</sup>

Para Hansen, la secuencia [eo] de Ἀνδροκλέος (CEG 137) presenta una escansión homosilábica, pero no ηνιέος, pese a que en ambos casos -εος completa el *biceps* del verso. Probablemente, prefiere escandir ηνιέος como - υ υ porque ocupa el quinto pie, normalmente dáctilo, y Ἀνδροκλέος porque es esperable que -κλ- no presente una silabación disjunta que haga de la sílaba anterior una sílaba pesada. Con todo, en las inscripciones métricas hay testimonios en los que el grupo de oclusiva y líquida pertenecen a la misma sílaba (Capítulo III 20.6), por lo que ninguno de los dos ejemplos es segura una silabación monosilábica del hiato.<sup>1017</sup>

A partir del siglo IV en Epidauria coexiste el hiato [eo] con la diptongación /eo/ > /eu/ en los genitivos de los temas en /s/.<sup>1018</sup> De esta fecha proceden el gen. Ἐπικράτεος en CEG 814. Presenta una escansión (υ - υ x) y por su estructura métrica la forma innovadora Ἐπικράτεος (υ - υ -) no habría encajado en el verso.

#### Laconia

[ ]εον (CEG 819.i, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?).

En laconio el paso [eo] > [io] se atestigua desde época arcaica en los hiatos antiguos generados tras la pérdida de \*/i/ y \*/s/ pero no para los creados tras \*/u/, que se ven afectados sólo a partir de

<sup>1016</sup> Cf. Nieto Izquierdo (2008, 188). Parece que hubo sinizesis en algunos temas en silbante debido a la alternancia gráfica entre <EO> y <EY>; en los *iámata* [eo] > [o:] sólo afecta a formas verbales.

<sup>1017</sup> Alonso Déniz y Nieto Izquierdo (2009, 95) tampoco dan por seguro que haya sinizesis en Ἀνδροκλέος.

<sup>1018</sup> Cf. Nieto Izquierdo (2009, 187-188).

época helenística.<sup>1019</sup> Sea como fuere, [ ]εον en *CEG* 819, probablemente un ac. sg. que concierta con *ιερὸν δάπεδο*, mantiene la grafía tradicional <EO>. La inscripción no presenta rasgos locales.

#### Arcadia

γένους (*CEG* 824 (i).4, Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.pub.)

κλέος (*CEG* 657.3, Tegea, ca. 362 a.C.)

κλέος (*CEG* 827, Olimpia < Arcadia, ¿ca. 300 a.C.?)

La contracción en el genitivo γένους en *CEG* 824 (i) es un rasgo ático o de *koiné*.<sup>1020</sup>

Los ejemplos de κλέος en *CEG* 657 y 827 nada dicen de si es dialecto local, pues en arcadio la digamma intervocálica deja de notarse desde finales del siglo V. Tampoco se conserva en NPs formados sobre esta raíz, que presentan Κλεφο° o °κλης.<sup>1021</sup> Sólo en *CEG* 827 la métrica garantiza la silabación disjunta de ambas vocales, igual que en la lengua del *epos*.

### 5.9 /e/ + /ɔ:(i)/, /o:/, /oi/

#### Corinto

πενταφε|θλ|έων (*CEG* 355, *Isthmia* (santuario de Poseidón), ¿ca. 600-550 a.C.?)

Para que πενταφεθλέων encaje en el metro, [eɔ:] debe medirse como un monosílabo (- ˘ -) sin que se pueda distinguir si se daba sinítesis o contracción. Una escansión heterosilábica en esta palabra generaría tres sílabas breves (- ˘ ˘ ˘ -). Como se vio *supra*, la combinación de /e/ con /o/ y /ɔ:/ se ve alterada con frecuencia en los dialectos del grupo sarónico. La pérdida de silabidad cuenta con un correlato en prosa del siglo V a.C. en *ho χαλκιῶν* (*SEG* 11. 244), si bien son numerosos los casos de conservación gráfica de -εω- en megarense.

#### Argólide

θιῶι (*CEG* 813, Argos, ¿Hereo?, ¿ca. 650 a.C.?, ¿ant.?)

θιῶιν (*CEG* 363, Esparta < Argos, ¿ca. 600 a.C.?)

θεῶν (*CEG* 138, Trecén, ¿ca. 550-525 a.C.?)

#### s. IV

θεοῦ, δρομέων (*CEG* 815, Epidauro < Argos, ¿ca. 350-300 a.C.?)

Νικοκρέων, νέοις (*CEG* 812, Argos, ca. 332/1-311/0 a.C.)

ἀντιθέωι (*CEG* 817, Epidauro, post 322 a.C., fr.)

ἔνθεοι (*CEG* 816, Argos, 303 a.C.)

La sinítesis y posterior *samprasarana* [eɔ:] > [ɛɔ:] > [i(i)ɔ:] se da en las formas argivas θιῶι (*CEG* 813) y θιῶιν (*CEG* 363). Ambas presentan una escansión bisilábica clara (˘ -). Este fenómeno

<sup>1019</sup> Cf. Striano (1989, 21-24).

<sup>1020</sup> Cf. Buck (1955, §42.5).

<sup>1021</sup> Cf. Dubois (1988, §21).



se atestigua en la zona más occidental de la Argólide. Afecta a θεός y a sus compuestos cuando es el primer término.<sup>1022</sup>

El hiato de θεοῦ (υ -) en *CEG* 815 puede explicarse porque a partir del *ca.* 400 a.C. la sinítesis ya no se da en el dialecto.<sup>1023</sup> En la misma inscripción se mantiene [ε:ɔ:] en δρομέων (υυ -) sin que se pueda determinar si se trata de una forma poética o dialectal.<sup>1024</sup> Por el contrario, el hiato de ἐνθεοι en *CEG* 816 se justifica mejor por ser un término poético. Por todo ello, no es descartable que la ausencia de contracción en estas formas se deba a las necesidades prosódicas o a la lengua poética.

Como es esperable en la prosa, la silabación disjunta de θεῶν (*CEG* 138), ἀντιθέωι (*CEG* 817) y θεοῦ (*CEG* 815), procedentes de regiones orientales, indica que tampoco se alteró la prosodia de estas formas. En realidad, θεός tiende a conservarse sin contracción en los diferentes dialectos, entre otras razones, porque las palabras léxicas bisilábicas son reticentes a reducirse a monosílabos.

Tampoco se ven afectados por la sinítesis los hiatos de Νικοκρέων y νέοις en *CEG* 812. Cada elemento del diptongo pertenece a sílabas distintas.

### Laconia

θεῶν (*CEG* 819, Delfos < Laconia *¿ca.* 350-300 a.C.?)

Para la sinítesis de esta forma, cf. Capítulo III 20.5.

De nuevo, en los *CEG* se indica la necesidad de escandir monosilábicamente θεῶν. En esta ocasión, pese al estado fragmentario del verso, la métrica garantiza esta interpretación, pues el término aparece al final de un pentámetro.

### Élide

[Λ]επρέο (*CEG* 382, Olimpia, *¿ca.* 475-400 a.C.?)

### Arcadia

ἔον (*CEG* 380. i, Olimpia < *¿Arcadia?*, *¿ca.* 480- 475 a.C.?)

#### s. IV

θεοῦς (*CEG* 659, cercanías de Tegea, *¿s.* IV a.C.?, fr.)

δυσμενέων (*CEG* 658, Tegea, *ca.* 352 a.C.)

Los ejemplos arcadios presentan una silabación disjunta de [eo:] y de [eɔ:]. El participio ἔον en *CEG* 380.i y el genitivo δυσμενέων en *CEG* 658 podrían ser formas locales, como parece indicar a la posible presencia de otros rasgos epicóricos en la inscripción, pero también son característicos del *epos*.<sup>1025</sup>

<sup>1022</sup> Cf. Nieto Izquierdo (2009, 180-184).

<sup>1023</sup> Sólo se atestigua en los antropónimos argivos Θιωνίς (*IG* IV<sup>2</sup> 1.208, Epidauro < Argos, s. III a. C.) y Θίων (*DGE* 91. 32, Argos, 249-244 a. C.).

<sup>1024</sup> Cf. Nieto Izquierdo (2009, 195). En la misma inscripción tampoco presenta sinítesis Θεοῶδός ροῦν.

<sup>1025</sup> Para el mantenimiento general de [eɔ:] en griego (salvo en jon.-át), cf. Buck (1955, §42.6).

## 5.10 /o/ + /a(ɪ)/

### Laconia

Δαμῶν (CEG 378, Esparta, ca. 450?-431 a.C.?)

s. IV

Θοαῖς (CEG 819, Delfos < Laconia ca. 350-300 a.C.?)

Sólo hay dos ejemplos de [oa], ambos producidos por la pérdida de \*/u/ intervocálica. Como en el resto de dialectos, [oa:] no se altera en Θοαῖς (υ -),<sup>1026</sup> pero ha contraído en el compuesto nominal Δαμῶν (< \*Δαμο-φάναξ). La grafía epicórica representa el resultado pandialectal esperable /ɔ:/.<sup>1027</sup>

## 5.11 /o/ + /e/, /εi/

### Mégara

Ἰφινόην (CEG 656, Sición, 4. s. IV a.C.?)

Ἰφινόην es un jonismo (esperaríamos -νόᾱ en el dialecto).<sup>1028</sup> En cualquier caso, esta secuencia vocálica no contrae en los diferentes dialectos.<sup>1029</sup>

### Argólide

ἄμπελόεσσα (CEG 817, Epidauro, post 322 a.C., fr.)

El hiato [oe] no suele alterarse en el dialecto epidaurio, tampoco en los adjetivos en \*-uent-.<sup>1030</sup> Sin embargo, ἄμπελόεσσα es un epíteto propio de la lengua poética que aparece además en una fórmula homérica y que, como en el *epos*, -oe- nunca contrae.<sup>1031</sup>

## 5.12 Hiato de segundo elemento /i/

Existen en los CEP cuatro formas que contienen hiato de carácter reciente. Se recogen a continuación, pero se han estudiado en relación con el comportamiento de los diptongos breves y largos de segundo elemento palatal (Capítulo III 6.1; 6.2).

### Mégara

λα[ɪ]στᾶν (CEG 361, Mégara, ca. 450-440 a.C.?)

<sup>1026</sup> Cf. Buck (1955, §45.2).

<sup>1027</sup> Cf. Buck (1955, §44.1). En la parte en prosa de la misma inscripción todavía se mantiene <F> en el compuesto Γαῖαφύχῳ (=IG VI, 213.51, 83, 92).

<sup>1028</sup> Compárese, por ejemplo, con el NP Εὐνόα que sigue al epigrama de CEG 816 (Argos, 303 a.C.).

<sup>1029</sup> Cf. Buck (1955, §45.2).

<sup>1030</sup> En caso de que haya contracción, los resultados para [oe] coinciden con los de /o/ + /o/, cf. Nieto Izquierdo (2009, 203). Aunque los ejemplos son escasos, en el dialecto epidaurio [oe] sólo contrae en algunos verbos y en λοῦτρον y forman parte de expresiones stereotipadas propias de los decretos honoríficos y los de proxenia.

<sup>1031</sup> Cf. Chantraine (1958, 35) y Smyth (1974, 263-266). Lo mismo se aplica a la forma métrica ἱμεροέντων que aparece en el peán de Ísilo (IG IV<sup>2</sup> 1.128, ca. 280 a.C.).

## Argólide

ἡγλαῖσας (*CEG* 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

## Laconia

Αἰνηῖδας (*SEG* 11. 654, Laconia, s. IV a.C., *med.* ps.-métr.)

## Élide

s. IV

Τρωῖλος (*CEG* 828, Olimpia, 368 a.C.)

# 6 Diptongos

## 6.1 Diptongos de primer elemento breve

### 6.1.1 En posición interior y final antecónsonántica

#### 6.1.1.1 /ai/

Lejeune (1972, §§196, 237, 238, 242). Bechtel (1923, 214 §2). Striano (1989, 68-73). Minon (2007, 307-310). Wachter (2001, §§221, 225). Allen (1888, 70-73).

#### Posición preconsonántica en interior y final de palabra

El diptongo /ai/ ante consonante se mantiene inalterado. Podría haber un diptongo abreviado en arcadio Ηαλέαι en *LSAG* p. 215 nº 5, de acuerdo con lo que ocurre en la declinación temática (cf. Capítulo III22.2). Sin embargo, la sílaba sigue siendo pesada (y el carácter métrico del texto es dudoso).<sup>1032</sup>

En los *CEP*, παῖς presenta siempre escansión monosilábica. Concide con la homérica, aunque en algunos casos la métrica revela la conservación de la forma antigua bisilábica de \*πάρις (Chantraine, 1958, §13). En tres ocasiones παῖς aparece en la segunda parte del pie, donde teóricamente podría ser disilábico, pero son ejemplos ya del sigo IV (cf. *CEG* 656, *CEG* 818, *CEG* 821).

Aunque en teoría ἡγλαῖσας en *CEG* 811 puede medirse tanto ~~~ como - - -, debe preferirse la primera de acuerdo con la escansión habitual de ἀγλαῖζω, ἀγλαῖα y otros compuestos.

## Corinto

ἀναῖ[δεῖς] (*CEG* 132, *Bartatis* (Acrocorinto), *í ca.* 650 a.C.?)

---

<sup>1032</sup> A efectos de la acentuación tradicional, /oi/ y /ai/ en posición final cuentan como sílabas ligeras, aunque limitan la posición del acento cuando se trata de locativo singular o de formas de optativo; por el contrario, para la métrica siempre son pesadas. Para la acentuación doria, cf. *EAGLL* s.v. “Doric Accentuation”. Los datos no se tratan de manera sistemática en Chantraine (1958), sino que se estudia a lo largo de los capítulos dedicados a las contracciones (*ib.*, 7-67) y de las lateraciones vocálicas (*ib.*, 69-74).

[Αἶα]ντος (CEG 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, *post* 480 a.C., fr.)

## Mégara

### s. IV

ἄπαιδας (CEG 655, proc. inc. (Mégara), *ca.* 350 a.C.?)

## Sición

### s. IV

παίδων (x2) (CEG 656, Sición, *ca.* IV a.C.?)

ἡγλάισσας (CEG 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

## Argólide

παῖδες (CEG 138, Trecén, *ca.* 550-525 a.C.?)

ἐταῖροι (CEG 139, Trecén, *ca.* 500 a.C.?)

παιδί (CEG 365, Argos (cercanías del Hereo), *ca.* 475-468 a.C.?)

Αἶσχυλλο[ς] (CEG 364, Argos, *ca.* 500-480 a.C.?)

Αἰγινάτας (CEG 808, Epidauro < Egina *ca.* 400 a.C.?)

### s. IV

[Κλ]εαινέτωι (CEG 814, Argos, *ca.* 350-325 a.C.?, fr.)

παῖς (CEG 815, Epidauro < Argos, *ca.* 350-300 a.C.?)

πολυαίνητος (CEG 817, Epidauro, *post* 322 a.C., , fr.)

παίδων (CEG 818, Epidauro, s. IV a.C. *in.*)

## Laconia

A[·]AIPYΣ (CEG 370, Laconia < Delfos, *ca.* VI a.C.?)

[Λακεδ]αιμονιῶ (CEG 371, Laconia < Olimpia, *ca.* 550-525 a.C.?)

Λακεδαιμόνιος (CEG 372, Laconia < Olimpia, *ca.* 550-525 a.C.?)

Αἰγλάτας (CEG 374, Esparta, *ca.* 530-500 a.C.?)

παι[ ] (CEG 376, Esparta, *ca.* 510-500?)

παῖς, αἰγινόχ[οιο] (CEG 377, Esparta, *ca.* 500-475 a.C.?, fr.)

τοῖ(λ) Λακεδαιμονί[ος] (CEG 367, Olimpia < Laconia, *ca.* 490-480 a.C.)

### s. IV

γυναικῶν (CEG 820, Olimpia < Laconia, *post* 396 a.C.)

Αἰνηΐδας (SEG 11. 654, Laconia, s. IV a.C. *med.*, ps.-métr.)

Λακεδαίμονα (CEG 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?)

πα[ι]δῶν (CEG 821, Esparta (santuario de Ártemis), *ca.* IV *in.*?)

χαῖρε (CEG 822, Gerontras, *ís. IV a.C.?*)

## Mesenia

s. IV

παῖς (CEG 823, Olimpia < Mesenia, *ís. IV a.C.?*)

## Élide

παῖς (CEG 389, Olimpia, *í ca. 450–400 a.C.?, fr.*)

[ ]ἰναί μ.[ ] (CEG 385, Olimpia, *í ca. 475–450 a.C.?, dud.*)

## Arcadia

παῖς (CEG 381, Olimpia < Arcadia, 472 a.C., fr.)

s. IV

παῖς (CEG 824 (i), Delfos < Arcadia, *ca. 369 a.C.pub.*)

παῖδας (CEG 827, Olimpia < Arcadia, *í ca. 300 a.C.?*)

Ἡλέαι (LSAG p. 215 n° 5, Tegea, *ca. 525–500 a.C., dud.*)

### Posicion antevocálica

Como se desprende de la siguiente lista de ejemplos, en los CEP no se registran casos de pérdida del segundo elemento del diptongo ante vocal.<sup>1033</sup> El único fenómeno reseñable es el cambio [aj̥] > [e̥] en la epiclesis Φωρθείαι (CEG 821, Esparta).

No hay ejemplos en final ante vocal.

## Corinto

ποιναῖον (CEG 356, *Isthmia* (cercanías del santuario de Poseidón), s. V a.C. *in.*, fr.)

ἐναίομες (CEG 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, *post 480 a.C., fr.*)

[Ἀθα]ναῖον (CEG 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

[παλ]αῖον (CEG 355, *Isthmia* (santuario de Poseidón), *í ca. 600–550 a.C.?*)

## Mégara

Μενδαίου (CEG 655, proc. inc. (Mégara), *í ca. 350 a.C.?*)

## Argólide

Ἀχαιός (CEG 380.ii, Olimpia < Argólide, *í ca. 480–475 a.C.?, ps.métr.*)

Ἡερμαῖο (CEG 129, Egina *í ca. 475–450 a.C.?, dud.*)

Αἰάκου (CEG 812, Argos, *ca. 332/1–311/0 a.C.*)

<sup>1033</sup> Según Minon (2007, 369), /aj̥/ antevocálico se habría reducido en el grupo -αιο- > -αο. El fenómeno aparece esporádicamente en arcadio, cf. στορπάος = ἀστρπαῖος (Buck 1955, §31).

Λυκάϊοις (CEG 814, Argos, *ca.* 350-325 a.C., fr.)

(firma en prosa) Κλεοῶ|ναίῳ (CEG 362, Nemea < Cleonas, *ca.* 560 a.C.)

## Laconia

αἰῆς (CEG 371, Laconia < Olimpia, *ca.* 550-525 a.C.?)

Ἀθαναίοις, συρμαία (CEG 374, Esparta, *ca.* 530-500 a.C.?)

Ἀθαναία (CEG 375, Esparta, *ca.* 530-500 a.C., fr.)

Ἀθαναία<ν> (CEG 378, Esparta, *ca.* 450?-431 a.C.?)

## s. IV

Φωρθείαι (CEG 821, Esparta (santuario de Ártemis), *ca.* IV a.C. *in.*?)

αἰένωτος (CEG 822, Gerontras, *ca.* IV a.C.?)

τῶι Ἀσσαναίαι (SEG 11. 654, Laconia, s. IV a.C. *med.*, ps.-métr.)

## Arcadia

Καμαριναῖος ἔναϊεν (CEG 380. i, Olimpia < *ca.* Arcadia?, *ca.* 480- 475 a.C.?)

ἄεί (CEG 659, cercanías de Tegea, *ca.* IV a.C., fr.)

ἀρχαίων, γαίαν (CEG 657, Tegea, *ca.* 362 a.C.), y en *sandhi* πέπταται ἀγεμόν[ων]

## [ai̯] > [ae̯] EN CORINTIO Y LACONIO

En algunas inscripciones en prosa corintia y laconia anteriores al siglo IV tiene lugar la evolución [ai̯] > [ae̯], en cualquier posición en corintio,<sup>1034</sup> sólo ante consonante en laconio.<sup>1035</sup> Tampoco hay restos de una supuesta monoptongación de /ai̯/ > /a:/, testimoniada en laconio en época arcaica y de manera esporádica.<sup>1036</sup>

El diptongo <ει> en el epíteto de Ártemis Φωρθείαι en CEG 821 es difícil de explicar, pues su forma habitual es Φορθαία. La hipótesis más verosímil dada hasta el momento es que se trata de una disimilación: [ai̯.ia] > [ei̯.ia:] (Striano 1989, 69).<sup>1037</sup> Esta evolución no se da jamás en Ἀθαναία.

Sobre el adverbio αἰῆς, cf. §. La forma ἄεί, con pérdida del glide, puede ser la forma épica o más probablemente de *koiné*, que sería métricamente equivalente a la forma local ἄϊ (αἰί < αἰῖ).<sup>1038</sup>

<sup>1034</sup> Para cor. y meg., *vid.* Ἀεσφυλῖνος (COR 47, Tebas < Corinto, 575-550 a.C.), Ἀέθων (COR 57 l, Corinto, *ca.* 550 a.C.) y Ἀέφας (COR 10 A, Corinto, s. VII *ex.* – VI *in.*) y ante vocal Ἀθαναέα (COP 77c, Corinto, *ca.* 575-550 A.C.), cf. Wachter (2009, §§219 y 225), para quien diptongos transcritos como <A E> manifiestan la tendencia a abrir el segundo elemento del diptongo (cf. lat. \*-ai- > -ae-).

<sup>1035</sup> Véanse las grafías <AE> en αἶ = át. αἰ (SEG 26.461.16, Esparta, 426/425 a.C.) y las inversas <AE> por <A> en τάεν = át. τή (IVO 171, Olimpia < Esparta, 316 a.C.).

<sup>1036</sup> Interpretación basada en la grafía <A> de Ἐπαινίδας = át. Ἐπαινίδης (IG VI, 252.1, Esparta, s. VI a.C.), cf. Striano (1989, 68-69).

<sup>1037</sup> Debe descartarse φορθασία > φορθαία > φορθαία (Günther 1913b, 414). Para una revisión de las hipótesis anteriores, cf. Alonso Déniz (2008, 59-63).

### 6.1.1.2 /ej/

Lejeune (1972, §§196, 240). Bechtel (1923, 167 §1; 214 §3). Striano (1989, 74-76). Minon (2007, 307-310). Wachter (2001, §221). Nieto Izquierdo (2009, 120-122). Allen (1888, 70-73).

#### CORINTO Y MEGÁRIDE

##### Posición preconsonántica en interior y final de palabra

En época arcaica los alfabetos epicóricos de Corinto y de Megáride (y zonas adyacentes) muestran que /ej/ ya había monoptongado y que coincidía con la pronunciación de /e:/.<sup>1039</sup> En Corinto (y sus colonias) y en Sición <Ε>, <ΕΙ> o <ΒΙ> notan el antiguo diptongo /ej/.<sup>1040</sup> El uso de <Ε> y <ΕΙ> es confuso en Megáride.<sup>1041</sup>

Los datos de los epigramas no difieren: ΔΕΝΙΑΣ (CEG 132), ΠΟΤΕΔΑ(Ρ)°, ΤΕΔΒ = τεῖδε. Por primera vez en el siglo VI se atestigua <Ι> en ΠΟΤΙΔΑΦΩΝΙ (COP 2 A) que manifiesta un paso más en el cierre,<sup>1042</sup> igual que en la prosa dialectal.<sup>1043</sup> No obstante ΠΟΤΒΙΔΑΝ aparece en otra parte del mismo vaso.

#### Corinto

ΔΕ ΝΙΑΣ (CEG 132, *Bartatis* (Acrocorinto), *¿ca. 650 a.C.?*).

ΠΟΤΕΔΑΦΩΝΙ [ι] (CEG 357, *Pentescupia*, *ca. 640-625 a.C.*)

ΠΟΤΙΔΑΦΩΝΙ (COP 2 A, *Pentescupia*, *ca. 600-575 a.C.*, fr.)

[ΠΟΤΕΔΑΦΩΝΙ (COP 2 B, *Pentescupia*, *ca. 600-575 a.C.*, fr.)

[τ|ε]ῖδ' (CEG 355, *Isthmia* (santuario de Poseidón), *¿ca. 600-550 a.C.?*)

[Π]ΟΤΕΔΑΦΩΝΟΣ (COP 6, *Pentescupia*, *¿s. VII a.C.?*, fr.)

ΠΟΤ[E]ῖΔΑΝΙ (COP 1 D, *Pentescupia*, *ca. 575-550 a.C.*, ps.-métr.)

[ΠΟΤ]ΕΔΑΦΩΝΙ (COP 4, *Pentescupia*, *s. VI a.C.*, fr.)

ΠΟΤΕΔΑΝΙ (COP 12, *Pentescupia*, *s. VI a.C.*, ps.-métr.)

<sup>1038</sup> Para la cantidad breve de /α/ en ἄλ, cf. Dubois (1988, §80c). Para un estudio de este adverbio en la poesía epigráfica, cf. §.

<sup>1039</sup> Lo mismo ocurre en /ου/ > /οι/§; cf. Thumb y Kieckers (1932, 129 §126 b).

<sup>1040</sup> Para notar /e:/ y /ej/ en Corcira se emplea únicamente el dígrafo <Β Ι> y en Fliunte <Ε Ι>.

<sup>1041</sup> Para todos estos datos, cf. del Barrio Vega (2009, 96-98) donde se enumeran por regiones los usos esperables y anómalos de las grafías simples <Β>, <Ε> e <Ι> (<Ξ> en Sición) y de las grafías complejas <Β Ι> y <Ε Ι>. Para las notaciones de las contracciones o de los alargamientos, cf. Capítulo III 4.1; 3.1; 3.2; 3.3 respectivamente.

<sup>1042</sup> Es dudoso ΠΟΤ[E]ῖΔΑΝΙ (COP 1 D, *Pentescupia*, *ca. 575-550 a.C.*, ps.-métr.), pero esta forma con *iota* se fecha después de nuestro ΠΟΤΙΔΑΦΩΝΙ.

<sup>1043</sup> Cf. Εὐκλῖα (SEG 39.411, *Mégara*, *ca. 430-400 a.C.*) o Φιδίας (COR 49, *ca. 570-550 a.C.*). En prosa <Ι> también nota la vocal resultante del primer alargamiento compensatorio, cf. ἱμί (COR Gr 23, *ca. 550-500 a.C.*). Hay además ejemplos de grafías inversas de <Ε> para \*/i:/ en Πρῆαμος (COR 27a, *Cleonas*, 570 a.C.) = át. Πρίαμος o en Ἀ(μ)φιτρῆτα (COP 37a, *Pentescupia*, *ca. 625-600*); esta forma equivale a nuestro Ἀ(μ)φι(τ)ρίτα (COP 5A (*Pentescupia*, *¿s. VII a.C.?*, dud.).

Πο[τῆδ᾽ ἄρ' ὄνι] (COP 11 B, Pentescupia, *ca.* 650-600 a.C., dud.)

ἀπέλειπες (*CEG* 655, proc. inc. (Μέγαρα), *ι ca.* 350 a.C.?)

**s. IV**

287



τεμένει, μεγέθει, κειμήλια (CEG 814, Argos, *ca.* 350-325 a.C.?, fr.)<sup>1046</sup>

παράδειγμα (CEG 815, Epidauro < Argos, *ca.* 350-300 a.C.)

βασιλεῖ (CEG 817, Epidauro, *post* 322 a.C., fr.)

Πλείσταρχον (CEG 816, Argos, 303 a.C.)

(firma en prosa) ΦΕ Ἰδοῖνος (CEG 362, Nemea < Cleonas, *ca.* 560 a.C.)

#### Posición antevocálica

Καρνεΐας (AH II: 336 n° 1877, Hereo de Argos, *ca.* 550-525 a.C.)

[ ]εΐα, [Κ]λέανδρος (CEG 366, Tourkovrysi < Micenas? *ca.* 535 a.C.)<sup>1047</sup>

[Ἀργεῖοι] (SEG 48. 545, Olimpia < Argos *ca.* 500 a.C.)

Ἀργεῖος (CEG 365, Argos (cercañas del Hereo), *ca.* 475-468 a.C.)

#### s. IV

ἀνδρεΐας (CEG 815, Epidauro < Argos, *ca.* 350-300 a.C.)

θειοτάτων, Ἀργεῖοι (CEG 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C.)

La poesía epigráfica argólica no ha transmitido ejemplos de la monoptongación del diptongo, testimoniado en la zona esporádicamente desde el s. V a.C.<sup>1048</sup> El mantenimiento del hiato en [Κ]λέανδρος en CEG 366 tras la desaparición de *yod* intervocálica coincide con los datos de la prosa argiva. Nunca se pierde en el étnico.<sup>1049</sup> Es propio de la zona la notación del *glide* de transición en Καρνεΐας (AH II: 336 n° 1877) (cf. 10.1.3).

#### LACONIA

##### Posición preconsonántica en interior y final de palabra

Δεῖνι[ς] (SEG 26. 457, Laconia, *ca.* 675-650 a.C.)

ἄσσκονικτεῖ (CEG 372, Laconia < Olimpia, *ca.* 550-525 a.C.)

#### s. IV

εἰκόνα (CEG 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.)

εἰκόνα (CEG 820, Olimpia < Laconia, *post.* 396 a.C.)

ἀνάκειται (CEG 822, Gerontas, *ca.* IV a.C.)

#### Posición antevocálica

<sup>1046</sup> La etimología de κειμήλια es dudosa. Se ha explicado como una derivación de \*κειμα<sup>o</sup> (<κεῖμαι) + -ηλ- con diptongo originario. Por primera vez aparece en II.23.618 y está ligada a un contexto poético.

<sup>1047</sup> Para los problemas de interpretación de la secuencia en que aparece [ ]εΐα, cf. Capítulo III.3.

<sup>1048</sup> El uso de <I> se restringe a la notación del resultado final de /e/ + /e/; cf. Nieto Izquierdo (2009, 120-122).

<sup>1049</sup> Para otros ejemplos en poesía epigráfica, cf. Hansen en CEG 173.

Καρνεῖο[ι] (CEG 374, Esparta, *ca.* 530-500 a.C.)

#### s. IV

γεροντείας (SEG 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.).

Φωρθείαι (CEG 821, Esparta (santuario de Ártemis), *ca.* IV in.)

ἐλεγείου[ς], ἐλεγείον (CEG 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.)

Ἡρακλεῖ ὑγίειαν (CEG 822, Gerontras, *ca.* IV a.C.)

El diptongo /eῖ/ no parece sufrir modificaciones en laconio, algo con lo que concuerdan nuestros datos, cf. p. ej. Δεῖνι[ς] (SEG 26. 457).<sup>1050</sup> Ante vocal se ha producido la monoptongación, pero no contamos con ejemplos métricos.<sup>1051</sup>

Para el diptongo secundario /ai/ > /eῖ/ en Φωρθείαι (CEG 821), cf. Capítulo III6.1.1.1

#### ÉLIDE

##### Posición preconsonántica

εἰκόνα (CEG 829, Olimpia, *ca.* IV a.C., dud.)

##### Posición antevocálica

[F]αλεῖος (CEG 388.i, Olimpia, *ca.* 450-425 a.C.)

Βαλείου (IvO 156, Olimpia, copia s. I a.C. . de original del V, dud.)

En *eleo*, la semivocal del diptongo puede desaparecer (cf. *ἔᾱ* = *át. εἴη*), pero este cambio no se testimonia en los epigramas, cf. [F]αλεῖος en CEG 388.i y Βαλείου en IvO 156. Es posible que el fenómeno sólo haya afectado al verbo εἰμί, que manifiesta una tendencia a la reducción fónica.<sup>1052</sup>

#### ARCADIA

##### Posición final preconsonántica

[β]ασιλῆ[ι] (CEG 657, Tegea, *ca.* 362 a.C.)

##### Posición antevocálica

Λαοδάμεια (CEG 824 (i), Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

Ἀλφειῶι, Πολυδεύκειοι, εὐθείαι (CEG 827, Olimpia < Arcadia, *ca.* 300 a.C.)

ἐρείψαντες y Ἀρε[ῖδ]ας (CEG 824, Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

#### 6.1.1.3 /oi/

<sup>1050</sup> Para un posible caso ante consonante, cf. el comentario a Πλεστιάδας (CEG 373, Selasia, *ca.* 525 a.C.) en Capítulo III6.2.2.4.

<sup>1051</sup> Cf. *Ἡπερ<τ>ελιάτας* (SEG 11. 905.1-2, santuario Apolo Hipertiléata, s. V a.C.) y *Καλικάρτια* (SEG 11. 664.1, Esparta, s. V a.C.).

<sup>1052</sup> Sólo hay casos de elisión de la *iota* en algunas leyendas monetarias que Minon (2007, 309 n. 109, 268) explica como una *mala repartición de las letras sobre la matriz*. No hay formas susceptibles de verse afectadas por [eῖ] > [æi], cf. Minon (2007, 308).

Lejeune (1972, §§196, 242.243). Bechtel (1923, 214 §2). Striano (1989, 78-83). Minon (2007, 309-311). Wachter (2001, §§ 221, 225, 257). Nieto Izquierdo (2009, 123). Allen (1888, 70-73).

En el dialecto laconio /oi/ se mantiene inalterado.<sup>1053</sup> En cambio, en corintio /oi/ pasa a /oe/ ante consonante esporádicamente.<sup>1054</sup> Más frecuente es que este diptongo pierda el elemento palatal ante vocal, como se atestigua en eleo desde el s. VI y en el resto de dialectos a partir de época helenística.<sup>1055</sup>

### Posicion preconsonántica en interior y final de palabra

#### Corinto

ᾠροιτις (COP 6, Pentescupia, ¿s. VII a.C.?, fr.)

[ ]μενέοισα (CEG 352, Hereo de Peracora, ¿ca. 650 a.C.?, fr.)

Φυλοίδας (COP 11 B, Pentescupia, ca. 650-600 a.C., dud.)

[δι]δοι (CEG 358, Pentescupia, ¿ca. 600-550 a.C.?)

[Φοινί(σ)ας] (CEG 131, Ambelaki (Salamina) < Corinto, post 480 a.C., fr.)

#### Mégara

οἰκτροῖς (CEG 655, proc. inc. (Mégara), ¿ca. 350 a.C.?)

#### Sición

Προΐτου (CEG 656, Sición, ¿s. IV a.C.?)

ἐνὶ Πυθοῖ (CEG 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

#### Argólide

ποι|ῥῆσανς (CEG 137, Metana, ¿ca. 600 a.C.?)

τοι [ ] (CEG 366, Tourkovrysi < ¿Micenas? ¿ca. 535 a.C.?)

ποι|ῥῆσε, ἑταῖροι (CEG 139, Trecén, ¿ca. 500 a.C.?)

#### s. IV

μοι (CEG 812, Argos, ca. 332/1-311/0 a.C.)

#### Laconia

[<sup>ca.4</sup>]οῖδα (CEG 376, Esparta, ¿ca. 510-500 a.C.?)

#### Élide

<sup>1053</sup> Para los casos esporádicos de <EI> por <OI> en derivados de θοῖνα (= lac. °σεινα°) de época helenística, cf. Striano (*op.cit.*); más tardíos son βίδεος y βίδυος para cuyo análisis, cf. Striano (1990, 40).

<sup>1054</sup> En la prosa corintia los ejemplos son contados, como Τρόειλος (COR 51 a, Atenas < Corinto, ca. 620 a.C.) = Τροβῆλος, que Wachter (2001, §§ 225, 257) explicó a partir de una evolución /oi/ > /oe/.

<sup>1055</sup> Para el argólico, cf. Nieto Izquierdo (2009, 123).

#### s. IV

μοι (CEG 828, Olimpia, 368 a.C.)

#### Arcadia

φοι (CEG 380. i, Olimpia < ĩArcadia?, ĩca. 480- 475 a.C.?)

#### s. IV

ἐν Ἰθμοῖ (CEG 826, Olimpia < Arcadia, ĩca. 400-350 a.C.?)

#### Posición antevocálica

#### Corinto

ποιναῖο|ν (CEG 356, *Isthmia* (cercaías del santuario de Poseidón), s. V a.C. *in.*, fr.)

#### Élide

ποιεῖ[σ]αζ (CEG 387, Olimpia, ĩca. 450 a.C.?)

ἐποιεῖ (CEG 388.i, Olimpia, ĩca. 450-425 a.C.?, ps.-métr.)

En eleo hay pérdida del segundo elemento del diptongo /oi/ ante /ɔ:/, /o:/, /oi/ en formas del verbo ποίεω.<sup>1056</sup> También se testimonia probablemente en la secuencia <FOEA> = φοι ἔᾱ Minon (*IÉD* nº 1.4, Elis, ca. 600-550 a. C.), dado que el pronombre átono y el verbo se pronunciaban con toda seguridad como parte de una única unidad fónica. En los epigramas de la zona no se da nunca este proceso, cf. ποιεῖ[σ]αζ en CEG 387 y ἐποιεῖ en CEG 388.i, donde no ha habido resilabación de la semivocal y la sílaba que contiene el diptongo es pesada.<sup>1057</sup>

#### 6.1.1.4 /ui/

Lejeune (1972, §§196, 238). Striano (1989, 83-84). Minon (2007, 307-310). Nieto Izquierdo (2009, 123). Allen (1888, 70-73).

De los dialectos del Peloponeso, sólo en argólico pierde el segundo elemento del diptongo en ὑύς. Se atestigua a partir de la segunda mitad del siglo IV en Epidauria y más tarde en Argeia (ss. II-III d.C.). En la misma zona, el diptongo parece monoptongar ante consonante desde el siglo III a.C. en algunas raíces pronominales.<sup>1058</sup>

<sup>1056</sup> Este doble tratamiento ποι/πο- ya es señalado en *LSJ* s.v. y en Minon (2007, 309-311). Para ejemplos en alfabeto epicórico eleo de pérdida secundaria de *yod*, cf. ἀπόεσεν (*LSAG* p. 219-220 nº 1, ĩOlimpia, ca. 575-550 a.C.?) o ἐπιποεόντων (*LSAG* p. 220 nº 15, ĩOlimpia, ca. 475-450 a.C.?). sólo hay un ejemplo de ποι<sup>o</sup> en eleo en [πο]ῖ<sup>o</sup>φοι (*IÉD* nº 22, Olimpia, ca. 450-425 a.C.) que coexiste en la misma línea con ποίεοι, cf. Minon (2007, 360, 362). Desde la segunda mitad del s. VI ποε- y ποη - alternan. Con la llegada de la *koiné* se reintroduce ποι- en esta posición.

<sup>1057</sup> En caso de que CEG 388.i no estuviera en verso, habría que achacar <OI> al conservadurismo gráfico.

<sup>1058</sup> Cf. <Y> en ὕς (*IG* IV, 498, Micenas, ss. III-II a.C.), ὄπυς (*IG* IV<sup>2</sup>, 1.74, Epidaurio, 300-250 a.C.), cf. Nieto Izquierdo (2009, 123).

En los *CEP*, el diptogo /ui/ está representado exclusivamente en υῖός/υῖός y permanece inalterado. No tiene lugar la resilabación de la semivocal y la primera sílaba es por tanto sistemáticamente pesada.<sup>1059</sup>

#### Sición

##### s. IV

υῖέ (*CEG* 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

#### Argólide

θυῖός (*CEG* 137, Metana, *¿ca.* 600 a.C.?)

θυῖός (*CEG* 365, Argos (ceranías del Hereo), *¿ca.* 475-468 a.C.?)

θυῖός (*CEG* 808.2, Epidauro < Egina *¿ca.* 400 a.C.?)

##### s. IV

[υῖ]ῶι (*CEG* 814, Argos, *¿ca.* 350-325 a.C.?, fr.)

υῖῶ (*CEG* 817.2, Epidauro, *post* 322 a.C., fr.)

υῖὸν (*CEG* 816.1, Argos, 303 a.C.)

#### Laconia

θυῖός (*CEG* 376, Esparta, *¿ca.* 510-500 a.C.?)

#### Élide

θυῖ[ός] (*CEG* 382, Olimpia < Lepreo, *¿ca.* 475-400 a.C.?, fr.)

##### s. IV

υῖός (*CEG* 828, Olimpia, 368 a.C.)

#### Arcadia

θυῖός (*CEG* 380. i.3, Olimpia < *¿Arcadia?*, *¿ca.* 480- 475 a.C.?)

υῖ[ός] (*CEG* 381, Olimpia < Arcadia, 472 a.C., fr.)

υῖός (*CEG* 825, Olimpia < Arcadia, *¿ca.* 400-380 a.C.?)ς

#### 6.1.1.5 /au/

Lejeune (1972, §§196, 244). Striano (1989, 84-85). Minon (2007, 307-310). Allen (1888, 70-73).

En los *CEP* sólo hay ejemplos de /au/ en posición antecónsonántica.<sup>1060</sup>

<sup>1059</sup> Ocupa el tiempo fuerte del quinto pie en *CEG* nn. 137, 381 y seguramente 382; y el del sexto pie en *CEG* nn. 365, 811 y 825. También se atestigua en el *biceps* del primer pie del hexámetro (*CEG* nn. 808, 817), del segundo, ya sea de un pentámetro (*CEG* 828) o de un hexámetro (*CEG* 380), o del tercero (*CEG* 816). Sólo en *CEG* 376 podría aparecer en el *princeps*, pero el texto es lacunoso.

<sup>1060</sup> Son escasos los ejemplos de αυ- > -αϝ- ante consonante en la prosa; el más significativo es Ναϝπ

## Corinto

αὐτῷ (CEG 452, Corinto (cercanías del santuario de Apolo), ca. 580-575 a.C.)

αὐτό (COP 2 A, Pentescupia, ca. 600-575 a.C., fr.)

αὐτό[...] (COP 2 B, Pentescupia, ca. 600-575 a.C., fr.)

Ναύμαχος (SEG 11. 226, Peracora, s. VI a.C. ex., ps.-métr.)

## Sición

s. IV

[πα]ύσας (CEG 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

## Argólide

αὐτῷ (CEG 349, Egina, ca. 480-470 a.C.?)

s. IV

αὐθῆμαρ (CEG 815, Epidauro < Argos, ca. 350-300 a.C.?)

Ἐπίδαυρο[ς] (CEG 817, Epidauro, post 322 a.C., fr.)

## Laconia

Θαῦμις (CEG 370, Laconia < Delfos, ca. VI a.C.?)

αὐτός (CEG 377, Esparta, ca. 500-475 a.C.?, fr.)

[Γ]λαυκατ[είας?] (CEG 376, Esparta, ca. 510-500?)

ταυτᾶ (CEG 378, Esparta, ca. ca. 450?-431 a.C.?)

s. IV

ναυσί (CEG 819, Delfos < Laconia ca. 350-300 a.C.?)

## Élide

αὐτός (CEG 387, Olimpia, ca. 450 a.C.?)

s. IV

αὐτίς (CEG 828, Olimpia, 368 a.C.)

## Arcadio

s. IV

αὐτόχθων (CEG 824, Delfos < Arcadia, ca. 369 a. C.)

[ἐ]νιαυτόν (CEG 659, cercanías de Tegea, ca. IV a.C.?, fr.?)

---

άκτιον (IG IX 1<sup>2</sup> 3, 718, Lócride occidental, ca. 500-450 a.C.) que tradicionalmente se interpreta como una grafía arcaizante al no disponer de más datos que avalen una posible espirantización temprana de /ɰ/ (Νά[ɰ]πακτος), propiciada por el reforzamiento del segundo elemento del diptongo, cf. Méndez Dosuna (1985, 109).

#### 6.1.1.6 /eu/

Lejeune (1972, §§196, 244). Striano (1989, 85-88). Minon (2007, 307-310). Wachter (2001, § 225). Allen (1888, 70-73).

Como en la prosa, /eu/ no sufre modificaciones en nuestro corpus.<sup>1061</sup> Este diptongo se atestigua en λευκώλενος, ἐλευθερία, en los derivados de εὐρύς y ευθύς y en distintas formas de Ζεύς.

En nuestras inscripciones, cuando εὐ- es primer término de compuestos siempre presenta una escansión monosilábica, a diferencia de los usos homéricos en que èü- (<\*esu-) presenta aún la escansión primitiva no contracta. Para la notación de un *glide* de transición velar, cf. Capítulo III.3.3.

#### Posicion preconsonántica y posición final

##### Corinto

λευρῶλένοι (CEG 353, Hereo de Peracora, *ca.* 625-575 a.C., fr.)

λευρ[ῶ]λενε] (CEG 354, Hereo de Peracora, *ca.* 600-500 a.C., fr.)

εὐχόμενο[ς] (CEG 355, *Isthmia* (santuario de Poseidón), *ca.* 600-550 a.C.?)

[ἐ]λευ]θερίας (CEG 809, Corinto, 341/340/339 a.C.)

##### Mégara

εὐρυχόρων (CEG 654, Ática < Mégara, *ca.* IV a.C., fr.)

##### Argólide

λευρῶλένοι (CEG 813, *Hereo?*, *ca.* 650 a.C.? *ant.*?)

Εὐμάρῆς (CEG 137, Metana, *ca.* 600 a.C.?)

[Εὐτελίδας], ἔτευξαν (SEG 48. 545, Olimpia < Argos *ca.* 500 a.C.)

εὐρυχόρῳ (CEG 380.ii, Olimpia < Argólide, *ca.* 480-475 a.C., ps.métr.)

Γλευκίτα (CEG 130, Egina < Chipre, *ca.* V a.C., ps.-métr.)<sup>1062</sup>

##### Laconia

Εὐρυστρατίδας (CEG 371, Laconia < Olimpia, *ca.* 550-525 a.C.?)

ἐ<φ>ύφρῶν (CEG 377, Esparta, *ca.* 500-475 a.C., fr.)

#### s. IV

<sup>1061</sup> Ante consonante, algunos dialectos como el beocio preconizan en fecha tardía la espirantización del segundo elemento del diptongo, normativa en el griego posterior (Lejeune 1972, §244).

<sup>1062</sup> Γλευκίτας es el único NP atestiguado formado sobre el grado pleno (Γλευκ) de γλυκύς (cf. *LGN*). Según Bechtel (*HPGN s.v. γλευκι-*), es un nombre compuesto por γλευκι<sup>o</sup> (<γλεῦκος 'mosto') y el sufijo -ίτας (-ίτας, cf. Egetmeyer 2010 I, §430) siguiendo el modelo de Ἀμφίτας ('αμφί<sup>o</sup> + ίτας). El término en grado pleno (γλεῦκος) y sus derivados se han especializado como tecnicismos para designar al vino dulce o un tipo de mosto (cf. *DELG s.v. γλυκύς*) y se encuentran ya en micénico *de-re-u-ko* (= /dleuko/).

Πολύδευ[κ]ες, εὐρ[υχ]όρου, τεῦξε (CEG 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?)

## Élide

δεύτερον (CEG 828, Olimpia, 368 a.C.)

## Arcadia

εὐδόξιο (CEG 383, Olimpia < Arcadia, 460 a.C.)

### s. IV

Ζεύς (CEG 824 (i), Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

Εὐθύφρωνος (CEG 825, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-380 a.C.?)

Φιλ[α]λεύς (CEG 826, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-350 a.C.?)

### s. IV

εὐνομίαν (CEG 658, Telfusa, *ca.* 352 a.C.)

εὐθείαι, Ζεῦ (CEG 827, Olimpia < Arcadia, *ca.* 300 a.C.?)

## Posicion antevocálica

## Corinto

προχορευόμενος (CEG 452, Corinto (cercanías del santuario de Apolo), *ca.* 580-575 a.C.)

[εὔηδρο]όν (CEG 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, *post* 480 a.C., fr.)

## Laconia

Δεῦ (CEG 367, Olimpia < Laconia, *ca.* 490-480 a.C.)

γεροντεύων (SEG 11. 654, Laconia, s. IV a.C. *med.*, ps.-métr.)

La prosa corintia presenta <εο> y <εου> para notar /εῡ/ en los NPs Τεῶκος (COR 23 g, Corinto, *ca.* 580) y Ἀχιλλεοῦς (COR 30 c, Corinto, *ca.* 600-575 a.C.).<sup>1063</sup> Este fenómeno no se testimonia jamás en los epigramas.

En algunos antropónimos laconios de época helenística hay ejemplos de notación de *glides* de carácter velar cuando /εῡ/ precede a una vocal (Striano 1989, 86-87). En nuestro trabajo aceptamos la corrección de Hansen del original <εευφρων> por <ε<φ>ύφρων en CEG 377 (cf. com. γ). Existen grafías semejante a las que encontramos en αῤύτῶ (CEG 401, Naxos, *ca.* 615-590 a.C.) y ἄφν τάν (CEG 145, Corcira, *ca.* 600 a.C.), cf. n. 000.<sup>1064</sup>

<sup>1063</sup> El grueso de ejemplos de <εο> y <εου> (< /εῡ/) proceden de ámbito jonio oriental (desde el siglo VI a.C.). El fenómeno se explicado como (a) grafías aproximativas que notan el carácter posterior del segundo elemento del diptongo (ya que en jónico <Y> = /y/) o (b) como hipercorrecciones motivadas por el paso de /ao/ y /eo/ a /aῡ/ y /eῡ/ en jónico (cf. del Barrio Vega *EAGLL* s.v. “Ionic” §2.d.i). Wachter (2001, §225) descarta (a) en los ejemplos corintios, pues en el dialecto <Y> = /u/ y sólo afecta a NPs. En su opinión, al menos en las inscripciones corintias /εῡ/ y /aῡ/ evolucionaron a /eo/, representados mediante <εο> / <εου>.

<sup>1064</sup> Cf. Buck (1955, §32). Tampoco hay rastro de otros fenómenos testimoniados en las



#### 6.1.1.7 /ou/

Lejeune (1972, §§196, 241). Striano (1989, 88-90). Minon (2007, 307-310). Nieto Izquierdo (2009, 123). Allen (1888, 70-73).

Los ejemplos del diptongo son escasos y en muchos casos dudosos.<sup>1065</sup> Ya se ha visto que en algunas zonas se emplea <OY> = /o:/ para notar el resultado de alargamientos y contracciones (cf. Capítulo III 4.2), lo que indica que en algunas zonas ha tenido lugar la monoptongación del diptongo. No obstante, no hay rastros de grafías directas de la monoptongación en los epigramas.

#### Posicion preconsonántica y posición final

##### Argólide

[τ]οῦτο (CEG 139, Trecén, *ca.* 500 a.C.?)

##### Laconia

οὐδέξ (CEG 378, Esparta, *ca.* 450?-431 a.C.?)

s. IV

τούτω, τοῦτ' (SEG 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)

#### 6.1.2 Comportamiento de los diptongos breves en posición final antevocálica

Todos los diptongos de primer elemento breve presentan abreviación en hiato en contacto con la vocal inicial de la palabra siguiente. Se trata, por tanto, del resultado esperable en poesía del fenómeno conocido como *correptio epica*.

El segundo elemento del diptongo, siempre palatal, se mantiene siempre, al menos gráficamente (cf. Capítulo III 6.1.1; 6.2.1.2; 6.2.2.2; 6.2.2.5). No recogemos los ejemplos de καί antevocálico, que presenta siempre abreviación.

##### Corinto

φοι ὄλπα (CEG 452, Corinto (cercanías del santuario de Apolo), *ca.* 580-575 a.C.)

καὶ ἐσ(σ)ομέ[νοισ(ιν)] (CEG 356, Istmia (templo de Poseidón), s. V a.C. *in.*, fr.)

[καὶ Ἀθα]ναίων καὶ [Ἰάνων] (CEG 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

##### Sición

ἐπιδειῖξαι ἀριθμόν (CEG 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

##### Argólide

καὶ [ἐσ(σ)]ομένοις (CEG 136, Hereo de Argos, *ca.* 525-500 a.C.?)

καὶ h[στα|το] (CEG 366, Tourkovrysi < Micenas? *ca.* 535 a.C.?)

---

inscripciones en prosa laconias, como /eu/ > /ou/ preconsonántico, señalado por Striano (1989, 85-88), Θευρία = át. Θουρία (IG V1, 213.19, Esparta, s. V a.C.), o la posible monoptongación en Ἐλυσία (IG V1, 867.2, Esparta, ép. rom.) = át. Ἐλευθία.

<sup>1065</sup> Cf. ου[ ] (CEG 654, Ática < Mégara, *ca.* IV a.C., fr.).

#### s. IV

μοι ἵππιον (*CEG* 815, Epidauro < Argos, *ca.* 350-300 a.C.?)

τοὶ ἐσθλῶν (*CEG* 817, Epidauro, post. 322 a.C., fr)

#### Laconia

καὶ ἐ<φ>ύφρῶν (*CEG* 377, Esparta, *ca.* 500-475 a.C.?, fr.)

#### s. IV

[κα]ἰ εἴῃ (*CEG* 375, Esparta, *ca.* 530-500 a.C.?)

#### Arcadia

σοὶ ἐκγενέται, καὶ Ἀφε[ίδ]ας, κα[ἰ Ἀζάν] (*CEG* 824, Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

[κ]αὶ πέπταται (*CEG* 657, Tegea, *ca.* 362 a.C.)

καὶ Ἑλλάδος (*CEG* 658, Telfusa, *ca.* 352 a.C.)

## 6.2 Diptongos de primer elemento largo

Lejeune (1972, §§235-236). Dubois (1988, §50). Striano (1989, 41-42, 61-62, 64-67, 74, 188). Minon (2007, 306-307). Nieto Izquierdo (2009, 125-145). Chantraine (1958, 31-67). Allen (1888, 84-85).

El estatus y la realidad fonética de estos diptongos plantean una serie de problemas de índole prosódica.<sup>1066</sup> Por eso, el estudio de estos diptongos atestiguados en los *CEP* permite conocer el uso métrico de estas secuencias vocálicas por parte de los poetas en los diferentes dialectos y, por tanto, su valor prosódico.

Por las grafías epicóricas puede saberse si se mantiene gráficamente el segundo elemento del diptongo, pero no la cantidad ni la cualidad vocálica del primer elemento. Esta sólo se puede distinguirse en el alfabeto corintio para /e/, pues –ηι– se nota <ἦS> y –ει– se nota <ἜS>.

En general, los *CEP* conservan los diptongos sin modificación, salvo algunos casos en los epigramas laconios, donde el segundo elemento se pierde, y un ejemplo del arcadio en que parece darse la abreviación.

En posición interior son escasos los ejemplos de diptongos heredados, mientras que los tres ejemplos de –Vɪɪ– de creación reciente presentan una escansión disjunta que apunta al mantenimiento del hiato y no a la generación de un diptongo.

### 6.2.1 /aɪ/

#### 6.2.1.1 POSICIÓN INTERIOR

#### Mégara

λα[ἰ]στᾶν (*CEG* 361, Mégara, *ca.* 450-440 a.C.?)

---

<sup>1066</sup> Para el tratamiento de estos diptongos en la épica arcaica, cf. Bakker (1988).

## Laconia

[h]ἄϊπερ (CEG 374, Esparta, ¿ca. 530-500 a.C.?)

El único ejemplo de /aṡ/ es el adverbio [h]ἄϊπερ en CEG 374, cuya primera sílaba es pesada.<sup>1067</sup>

En λα[ṡ]τᾶν (CEG 361) no hay diptongación (- -).<sup>1068</sup> Hasta la fecha, no hay otros paralelos en poesía epigráfica. Por lo demás, como en los dialectos del golfo Sarónico, la pérdida del segundo elemento no se fecha hasta los siglos IV y sobre todo III a.C. (cf. *infra*).<sup>1069</sup> En la prosa epigráfica de regiones no jónico-áticas se mantiene el segundo elemento en λαṡτ<sup>o</sup> hasta el siglo II a.C., pero no es posible conocer si <AI> encubre /aṡ/, con dos sílabas, un diptongo.<sup>1070</sup> En ámbito jónico-ático, en cambio, predomina ληστ<sup>o</sup> con la pérdida del segundo elemento.<sup>1071</sup>

No obstante, el mantenimiento del hiato coincide con la escansión homérica del término, donde ληῖς y sus derivados tampoco presentan contracción,<sup>1072</sup> y a diferencia del testimonio transmitido en Píndaro (cf. λάα, O. 10.44), que muestra la contracción del término en el s. V a. C.

### 6.2.1.2 POSICIÓN FINAL

Como norma general, <AI> (= /aṡ/) se ha mantenido en las inscripciones métricas del Peloponeso. Aunque no se puede conocer la cantidad vocálica de /a/, es probable que el comportamiento sea el mismo del diptongo de /oṡ/ en el dativo de los temas en -ος. Todos los ejemplos de los CEP, salvo en dos inscripciones laconias, afectan a los dativos de la primera declinación y todos presentan una escansión breve ante una palabra siguiente que empieza por vocal (*correptio epica*).<sup>1073</sup>

<sup>1067</sup> En el dialecto laconio se atestigua un número importante de adverbios que conservan restos de casos antiguos (cf. Capítulo III 47). Tampoco se ha alterado el diptongo en el ejemplo de la prosa argiva ἡἄϊπερ (DGE 83, Argos, ¿ca. 460-4502 a.C.?).

<sup>1068</sup> Se trata de un hiato reciente tras la desaparición de /u/ intervocálica en \*λαῖ-ιδ-, de donde \*λαῖς ‘botín’, ‘despojo’ (cf. dor. λαῖς y jon. ληῖς) sobre el que se generó λαῖστᾶς. Tanto \*/u/ como el sufijo -ιδ-, pueden rastrearse en mic. *ra-ṡi-ja-ja* (‘los cautivos’); no obstante, el término cuenta con un doblete construido con un sufijo -i(ṡ)a: (cf. \*λαῖ-ἰᾶ > dor. λαῖᾶ; ληῖᾶ > jon. ληῖῃ y át. λείᾶ). En la épica jónica prevalece la forma con el sufijo de agente -τωρ.

<sup>1069</sup> Aunque existen dos posibles ejemplos en Corcira de pérdida del segundo elemento, uno métrico pero del siglo III, es mayor el número de ejemplos en los que no se pierde, cf. MD (1985: 442).

<sup>1070</sup> En las zonas de habla no jónico-ática, se mantiene λαṡτ<sup>o</sup> en *Syll*<sup>3</sup> 1225, l. 10 (Rodas, ant. 250 a.C.), *IG* XII. 2, 526, l. 12 (Lesbos, ép. hel.), *IG* XII. 3, 1291 (Tera, s. III a.C. [x5]); probablemente el ejemplo más antiguo sea el de *Ischr. di Cos* ED 55, B l. 7 (Cos, s. IV a.C.) aunque figura en la parte reconstruida del documento. En el siglo II se combinan en *IC* III III.3 (Hierapitna, s. IIa.C. *in.*) la variante λαṡτ<sup>o</sup> (l. 84) con la reducida λαστ<sup>o</sup> (ll. 54-57).

<sup>1071</sup> Dejando los ejemplos dudosos, en las zonas de ámbito jónico-ático, en cambio, predominan las variantes reducidas ληστ<sup>o</sup>, mientras que ληṡτ<sup>o</sup> se limita a tres ejemplos (*Teos* 261, ll. 20-21, *Teos*, ca. 469-459 a.C.; *IvP* 14[1], l. 6, Pérgamo, ¿ca. 300 a.C.?, *IG* II<sup>2</sup> 2291a, l. 44, Ática, ca. 190-200 d.C.).

<sup>1072</sup> Dejando de lado las formas que presentan abreviación -ática- en la épica (del tipo λειῖστ<sup>o</sup>, cf. *Il.* 9.408), el ejemplo más antiguo aparece en *Il.* 9.406 (ληῖστοί), el resto de ejemplos son de la *Od.* (23.73; 9. 254, 15. 427; 16. 426; 17.425) y de los *Himnos* (*In Cer.* 125; *In Apoll.* 454; *In Mer.* 14; *In Dion.* 7), donde se alterna entre la derivación -της / -τηρ, pero siempre medido como un hiato.

<sup>1073</sup> Por su estado lacunoso, no se incluye el dativo [Γ]λαυκατ[ῖαι] (CEG 376, Esparta, ¿ca. 510-500

## CORINTO, MEGÁRIDE Y ARGÓLIDE

### Corinto

θεῶι, [HÉ]ρα[ι] (CEG 353, Hereo de Peracora, *¿ca.* 625-575 a.C.?, fr.)

ταῖς Ἡέραι ταῖς Λιμενίαι (SEG 11. 226, Peracora, s. VI a.C. *ex.*, ps.-métr.)

### Mégara

Ἀθ[ά]ναι (CEG 361, Mégara, *¿ca.* 450-440 a.C.?)

### Argólide

Ἡέραι (CEG 813, *¿Hereo?*, *¿ca.* 650 a.C.?)

ἐν Νεμέαι (CEG 362, Nemea < Cleonas, *ca.* 560 a.C.)

ταῖς Ἡέραι (AH II: 336 n° 1877, Hereo de Argos, *¿ca.* 550-525 a.C.?)

χαλικία (CEG 136, Cercanías del Hereo, *¿ca.* 525-500 a.C.?)

[Ταν]άγρα (CEG 135, Atenas < Argos, *ca.* 458-457 a.C., fr.)

[Ὀλ]υμπία (CEG 350, Olimpia < Egina *¿ca.* 450 a.C.?, fr.)

#### s. IV

Ἡέραι (CEG 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C.)

ἐβδεμάται μέ(σ)αι, ἀδυλῦραι (CEG 816, Argos, 303 a.C.)

Los diptongos largos tienden a perder el segundo elemento. En los dialectos del golfo Sarónico, en el de Cleonas-Nemea y en el argólico elemento palatal se mantiene gráficamente hasta los siglos IV- III y así se atestigua en sus textos métricos respectivos.

### LACONIA

Ἐλέγαι (SEG 26. 457, Laconia, *ca.* 675-650 a.C.)

Ἀφροδίται (CEG 368, Giteo, *¿ca.* 600-550 a.C.?, fr.)

Ἀθαναία<ι> (CEG 378, Esparta, *ca.* *¿450?-431 a.C.?*)

Κρον[ί]δα[ι] (CEG 367, Olimpia < Laconia, *ca.* 490-480 a.C.)

#### s. IV

ταῖς Χαλῆαι (SEG 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)

Φωρθείαι (CEG 821, Esparta (santuario de Ártemis), *¿s.* IV *in.?*)

Ἐπανδρίδαι (CEG 822, Gerontras, *¿s.* IV a.C.?)

ταῖς Ἀσαναίαι (SEG 11. 654, Laconia, s. IV a.C. *med.*, ps.-métr.)

En laconio se detectan casos de fluctuación entre <AI> y <A> desde los primeros textos, lo que indica que ya en época arcaica se produjo la pérdida del segundo elemento. Aunque <AI> es

---

a.C.?) reconstruido por Hiller (IG V1, 720) ni ἐ[ν Νεμέαι] (CEG 379, Tegea, *¿s.* VI a.C.?).

mayoritaria, es una grafía conservadora.<sup>1074</sup> Ambas variantes encubren una sílaba pesada por lo que que la elección de una u otra no tiene repercusiones en el verso.

El fenómeno se testimonia en el siglo V a.C. en Ἀθαναία<ι> (CEG 378), que contrasta con el epíteto Πολιάχῳι (cf. Capítulo III 5.4). La corrección en el vocativo Κρον[ί]δα{ι} (CEG 367) se explica quizás como una hipercorrección provocada por una extensión del tratamiento a todos los diptongos largos.<sup>1075</sup>

En τᾷ Χαλέαι (SEG 46. 400) no hay abreviación de τᾷ delante de Χαλέαι, fenómeno del que existen otros paralelos homéricos en esta misma posición del verso.<sup>1076</sup>

Por el contrario, el final de τᾷ Ἀσαναίαι (SEG 11. 654, ps.-métr.) podría interpretarse como una secuencia υ υ - - -, con abreviación en hiato, pero toda la secuencia parece extramétrica.

## ÉLIDE Y ARCADIA

### Élide

γενε[αῖ], [Ἑρμεῖ]<α>ι

Ὀλυμπίαι (CEG 828, Olimpia, 368 a.C.)

### Arcadia

Χαλέαι (LSAG p. 215 n° 5, Tegea, ca. 525-500 a.C., dud.)

Μαντινέαι, Ἀρκαδίαι (CEG 380. i, Olimpia < ἰ Arcadia?, ἰ ca. 480- 475 a.C.?)

#### s. IV

Ὀλυμπίαι (CEG 826, Olimpia < Arcadia, ἰ ca. 400-350 a.C.?)

τῆι, [ἐ]ν Ἀρκαδί[αι] (CEG 824 (i), Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

Τεγέα[ι] (CEG 657, Tegea, ca. 362 a.C.)

Ἀρκαδίαι, εὐθείαι, μάχαι (CEG 827, Olimpia < Arcadia, ἰ ca. 300 a.C.?)

Las inscripciones métricas de Arcadia preservan el segundo elemento del diptongo. Evidentemente, no se puede saber si ha tenido lugar la abreviación normal en esta zona como para /oi̯/, dado que tanto /ai̯/ como /ai̯i/ tienen el mismo valor prosódico. El resultado más antiguo, Χαλέαι (LSAG p. 215 n° 5, dud.) figura en un texto de métrica bastante dudosa cuya escansión debería ser υυ-. Por otra parte, las formas del siglo IV aparecen en textos jonizados (cf. τῆι, CEG 824 (i)) o cuyo valor dialectal es relativo. En Ὀλυμπίαι (CEG 826) hay abreviación ante la vocal inicial de la palabra siguiente.

<sup>1074</sup> Los ejemplos más antiguos aparecen en Ἀθαναία (SEG 11. 666, Esparta, s. VI a.C.) y τᾷ Φορθείαι (SEG 32. 399, Esparta (santuario Ártemis Ortia), ép. arc.), pero conviven en la misma época con τᾷ Φορθεασίαι, cf. Striano (*op. cit.*).

<sup>1075</sup> Debe atribuirse esta corrección a Jeffery (LSAG p. 201 n° 49). Podría haber una hipercorrección también en una forma métrica temática laconia, cf. Capítulo III 6.2.2.2.

<sup>1076</sup> Existen ejemplos de hiatos entre el artículo y su sustantivo en el primer metro del hexámetro en τῇ ἐτέρῃ μὲν χειρὶ (Od. 22.183) y τῇ ὁμοῦ ἐτρεφόμην (Od. 15.365).

Los dos ejemplos métricos eleos son anteriores al siglo IV y parecen coincidir con lo que tiene lugar en la prosa dialectal, aunque la métrica y la interpretación de *CEG* 388.i son dudosas.

## 6.2.2 /ɔi/

El eleo y arcadio testimonian la evolución /ɔi/ > /oi/,<sup>1077</sup> mientras que el resto de dialectos pierden el segundo elemento del diptongo. En laconio <OI> y <O> coexisten desde los primeros documentos,<sup>1078</sup> mientras que en el argivo -oi en posición final no se altera hasta época romana.<sup>1079</sup> En los dialectos del golfo del Sarónico los datos no son numerosos, pero todo parece indicar que el diptongo se mantiene inalterado hasta el siglo III a.C.<sup>1080</sup>

### 6.2.2.1 POSICIÓN INTERIOR

#### Laconia

τῶιδε (*CEG* 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?)

#### Élide

##### s. IV

Τρωῖλος (*CEG* 828, Olimpia, 368 a.C.)

Mientras que el laconio τῶιδε de *CEG* 819 presenta contracción, en Τρωῖλος en *CEG* 828 se mantiene el hiato de carácter reciente, como confirma la escansión - ∪. La etimología del nombre no es segura.<sup>1081</sup> Sea como fuere, Τρωῖλος coincide en forma y en prosodia con la lengua del *epos*,

<sup>1077</sup> Los primeros ejemplos de -oi (< -ωι) en ambos dialectos se fechan en el siglo IV a.C. Forman parte de una isoglosa compartida con el beocio, el tesalio occidental, el eubeo y los dialectos noroccidentales. Para el eleo, *vid.* Minon (2007, 306-7, 370-371), de cuyas formas Méndez Dosuna (1985, 440-441) especifica que -oi es el resultado regular incluso en el material epigráfico encontrado fuera de la Élide.

<sup>1078</sup> La primera forma de datación segura es τῶι αὐτῷ(ι) τεθρίππῳ(ι) (*IG* V1, 213, l.7, Esparta, s. V a.C.), pues [ʼA]μυκλαίο(ι) (*SEG* 11. 690, Esparta, ép. arc.) se fecha de manera general en época arcaica, cf. Striano (1985, 195). El dativo “breve” de ἐν τοῖ ἱεροῖ (*IG* V1, 1111, Gerontras, s. II a.C.), que se combina con ἐπὶ κοινῶ[ι], debe atribuirse al dialecto eubeo (se trata de un decreto honorífico del s. II en favor de los eretrios), cf. Méndez Dosuna (1985, 442). Sólo hay un ejemplo en posición interior: Σοιχίς (*SEG* 2. 74, Esparta, s. V a.C.), pero la grafía es ambigua, cf. Striano (1985, 62-63).

<sup>1079</sup> Con la excepción de los dialectos de Epidauria, donde los datos no son unívocos, o el de Egina, con menos datos, <OI> y <OI> son las grafías mayoritarias en Argólide, cf. Nieto Izquierdo (2009, 130-145).

<sup>1080</sup> En el paso del siglo IV al III todavía se conserva en [Z]ευξίππῳι (*SEG* 11. 126, Corinto) y a finales del siglo III en meg. διασωίζοντι (*IG* VII 189, Pagai, *ca.* 242-223 a.C.), aunque en esa misma fecha aparece Ἀχελαιοδώρου (*IG* IV<sup>2</sup>.1, 71, Epidauro < Mégara, *ca.* 242-237 a.C.).

<sup>1081</sup> El nombre del héroe epónimo, tradicionalmente interpretado como una formación a partir de Τρωι-, derivado de Τρωῖα ‘Troya’ (cf. el étnico Τρώες previo a la abreviación en Τροία) y de un diminutivo -ίλος que casa muy bien con su origen troyano al ser hijo de Príamo. Esta relación, aunque probablemente sea de origen popular, se refleja en Plaut. *Bacch.* 953-955. Para los problemas etimológicos, cf. Lejeune (1973, 203-204).

donde se atestigua por primera vez de manera segura en *Il.* 24. 257. Este fenómeno está en consonancia con el tratamiento literario y los rasgos jonios del resto del texto.<sup>1082</sup>

En cuanto a la prosa local, fromas como *Ῥοῖος* (*IvO* 629, Olimpia, *¿ca.* 550-525 a.C.? = *Κωῖο* ς) conservan el diptongo largo, aunque no podemos saber si ha tenido lugar una abreviación /ɔḡ:/, como se testimonia en las inscripciones en prosa.<sup>1083</sup>

#### 6.2.2.2 POSICIÓN FINAL

##### CORINTO, MEGÁRIDE Y ARGÓLIDE

###### Corinto

*λευροδλένῳ* (*CEG* 353, Hereo de Peracora, *¿ca.* 625-575 a.C.?, fr.)

###### Mégara

*τροπῳ* (*CEG* 134, Mégara, *¿ca.* 500 a.C.?)

###### Argólide

*θηῳ* *λευροδλένῳ* *Ἡῆραι* (*CEG* 813, *¿Hereo?*, *¿ca.* 650 a.C.?)

*Δαμοτίμῳ* (*CEG* 138, Trecén, *¿ca.* 550-525 a.C.?)

*ἐν πολέμῳ* (*CEG* 136, Cercanías del Hereo, *¿ca.* 525-500 a.C.?)

*αὐτῳ*, *τῳ* (*CEG* 349, Egina, *¿ca.* 480-470 a.C.?)

###### s. IV

*Ἀσκληπιῳ* (*CEG* 808, Epidauro < Egina *¿ca.* 400 a.C.?)

*[υῖ]ῳ*, *[Κλ]εαινέτωι*, *Ἰθμῳ*, *θηροτρόφῳ* (*CEG* 814, Argos, *¿ca.* 350-325 a.C.?, fr.)

*υῖῳ*, *ἀντιθέῳ* (*CEG* 817, Epidauro, *post* 322 a.C., fr.)

En todas las inscripciones métricas de esta zona se conserva gráficamente el segundo elemento del diptongo. Ante vocal se abrevia el hiato.

##### LACONIA

*Ῥιοστεφάνῳ* (*CEG* 368, Giteo, *¿ca.* 600-550 a.C.?, fr.)

*Ῥεκαβόλῳ* (*CEG* 370, Laconia < Delfos, *¿s.* VI a.C.?)

<sup>1082</sup> El latín *Trōĩlus* procede de la jonia *Τρωῖλος* (previo paso por el etrusco *truile*). Puede que este NP exista en micénico, cf. *DMic. s.v. to-ro*. Wachter (2001, §257) propone un corte silábico diferente *Τρω-ιλος* con una silabación disjunta que posteriormete cristalizó en la tradición jónico épica como *Τρωῖλος* (~~).

<sup>1083</sup> Para Minon (2007, 306-307) podrían haberse conservado diptongos largos en *χρῶιδῳ* / *χρῆι* ], aunque existen indicios de abreviación en *χρείαν* (*IvO* 34.12, Olimpia, III *ex.* - II *in.*) o de arcaísmo gráfico en *πολιτηίαν* respecto de *πολιτεΐαν* (*SEG* 35.389.4, Mazi < Élide, *ca.* 400-363 a.C.; *SEG* 26.392.11, Corinto < Élide, *post.* 191 a.C.). Si *μαστράαι* (*IvO* 2.6-7, Olimpia, *ca.* 475-450 a.C.) conservase una vocal larga (*μαστράῃ*) en comparación con *ζεκαμναῖαι* de la l. 7), sería una prueba a favor de la desaparición del elemento palatal en hiato.

τῶι (CEG 371, Laconia < Olimpia, *ca.* 550-525 a.C.?)

τῶι Καρνείῳ[ι] (CEG 374, Esparta, *ca.* 530-500 a.C.?)

ἡλεῖ[ι], [θυ]μῶι (CEG 367, Olimpia < Laconia, *ca.* 490-480 a.C.)

Πολιάχῳι (CEG 378, Esparta, *ca.* 450?-431 a.C.?)

#### s. IV

ἔργῳι (CEG 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?)

χαριζομένῳι (CEG 822, Gerontas, *ca.* s. IV a.C.?)

En el dialecto laconio se atestigua desde época arcaica la pérdida de la semivocal también en este diptongo. La forma χαριζομένῳι (CEG 822) es probablemente un genitivo dialectal con una <ι> hipercorrecta producto de la evolución del diptongo. En el dialecto los diptongos largo monoptongaron. La mayoría de ejemplos en prosa se concentra en los temas en /a:/, donde también se registran casos de hipercorrecciones (Capítulo III 6.2.1.2). Aunque nuestra inscripción está en alfabeto reformado, podría reproducir de algún modo esa alternancia entre <ΩΙ> y <ΟΙ> al notar χαριζομένῳι en lugar de un genitivo χαριζομένῳ en dialecto local. Esta interpretación, no obstante, se enfrenta a que no se atestiguan más formas epicóricas en el epigrama, sólo  $\bar{\alpha}$  (<\* $\bar{a}$ >), sino un número importante de jonismos.

La sílaba final de Φιοστεφάνῳι (CEG 368), que se encuentra ante una palabra que empieza por vocal, es prosódicamente pesada. La falta de abreviación es una irregularidad que se justifica porque ha tenido lugar la adaptación al dialecto de dos fórmulas diferentes referidas a Afrodita (cf. com.).

#### ARCADIA

πολυμέλῳι (CEG 380. i, Olimpia < *ca.* Arcadia?, *ca.* 480- 475 a.C.?)

#### s. IV

ἐν Ἴθμοι (CEG 826, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-350 a.C.?)

ἐπ' Ἀλφειῳι (CEG 827, Olimpia < Arcadia, *ca.* 300 a.C.?)

Existe un ejemplo de dativo “abreviado” en ἐν Ἴθμοι (CEG 826). La interpretación de una antigua desinencia de locativo debe descartarse. Por un lado, se emplea la preposición (cf. Capítulo III 46.2), y por otro, la grafía <ΟΙ> aparece en esta región en la misma época. De no ser un arcaísmo, se trataría, sin embargo, del único rasgo dialectal del epigrama, que podría atribuirse tanto al arcadio (por el origen del dedicante), o al eleo (por el lugar donde se ha grabado el texto).

El ejemplo más antiguo conservado en Arcadia es πολυμέλῳι en CEG 380.i, cuya grafía <Ο> para el dativo debe ser un error (cf. Capítulo III 22.3).<sup>1084</sup> En el epigrama parece haber otro error en <EMANTINEAI> que debe corregirse por <δ>ὲ Μαντινέαι (cf. com.). Además, como se ha mencionado, las inscripciones dialectales de la zona no presentan ejemplos de pérdida del segundo elemento del diptongo.

<sup>1084</sup> Para Dubois (1988, 214), quien cita nuestro ejemplo, la omisión de la iota en los diptongos finales se trata de un fenómeno gráfico y no fonético.



### 6.2.2.3 /εῖ/

### 6.2.2.4 POSICIÓN INTERIOR

#### ARGÓLIDE

στάσΕς (*CEG* 451, Egina *ca.* 475–450 a.C.?)

La lectura de στάσΕς es problemática, ya que puede interpretarse como un subjuntivo con vocal breve (στάσες) o con vocal larga (στάσης), (cf. Capítulo III 43.1).

#### LACONIA

Πλεστιάδας (*CEG* 373, Selasia, *ca.* 525 a.C.)

#### s. IV

Αἰνηΐδας (*SEG* 11. 654, Laconia, s. IV a.C., *med.* ps.-métr.)<sup>1085</sup>

En el antropónimo Αἰνηΐδας se ha generado un hiato reciente tras la desaparición de /s/ intervocálica en el dialecto (< Αἰνησι-).<sup>1086</sup> Podría pensarse que ha tenido lugar la pérdida de /h/ y la contracción de las dos vocales. De esta manera Αἰνη- ocuparía las dos primeras sílabas del hexámetro. Esta hipótesis no parece probable, pues estos diptongos de creación reciente mantienen <HI> hasta el s. I a.C., como en otro correlato de Αἰνηΐδας del siglo III a.C. (*SEG* 11. 469.6, loc. inc.).<sup>1087</sup> Teniendo en cuenta que los nombres propios introducen irregularidades prosódicas en el verso, es más verosímil que en Αἰνηΐδας la sílaba νη ocupe la posición de una breve. En cualquier caso, la impericia del poeta se demuestra en que el verso presenta una sílaba extra (quizás porque el final del verso ha usado la forma local Ἀσαναΐαι en vez de la forma contracta Ἀσανᾶ, cf. com.).

El primer término del antropónimo Πλεστιάδας (*CEG* 373, Selasia, *ca.* 525 a.C.) es de interpretación controvertida. Para algunos, se trata de Πληστιάδας (*LGP* III.A), pero para otros Πλεστιάδας es un ejemplo de monoptongación de [eῖ] ante consonante, fenómeno del que hay otros ejemplos en el dialecto laconio ante consonante y ante vocal (Striano 1989, 41, 74).<sup>1088</sup>

---

<sup>1085</sup> Para una discusión de los ejemplos en prosa elea de \*/εῖ/ notado <AI> (\*/εῖ/ > /æῖ/) y la existencia de grafías arcaizantes <EI>, cf. Minon (2007, 307).

<sup>1086</sup> Pese a no haber ejemplos de \*/εῖ/ > /εῖ/ en laconio, para Striano (1985, 64) debió de producirse la pérdida del segundo elemento igual que con los diptongos \*/αιῖ/ y \*/οῖῖ/.

<sup>1087</sup> Los ejemplos de <HI> reciente se dan en interior de palabra y en nombres propios, cf. Striano 1989, 64–67). Pese a que la autora es partidaria de un doble tratamiento con pérdida del segundo elemento para los diptongos largos originarios y con abreviación en el caso de los recientes, el volumen de ejemplos no es numeroso; no obstante en otros dialectos se da un doble tratamiento para /εῖ/ que parece independiente de si aparece en interior o en final de palabra, cf. Méndez Dosuna (1985, 456–462).

<sup>1088</sup> Cf. ΔΕνόμενος (*LSAG* p. 199 n° 16 a, Yaliso < Laconia, *ca.* 675–650 a.C. (*LSAG*) y ΦΕδίλας (*IG* V1, 1564.14, Delos < Laconia, *ca.* 403–399 a.C.). No es posible conocer si el resultado de la monoptongación /εῖ/ se identificó con las antiguas \*/εῖ/ heredadas o si estas se habían vuelto más abiertas (\*/εῖ/ > /εῖ/) para oponer sus timbres a las nuevas /εῖ/. La monoptongación en posición prevocálica [eῖV] ha concluido con el cierre de la ([eῖV] > /eῖ/ > /iῖ/), cf. Ὑπερ<τ>ελιάτας (*SEG* 11. 905.1–2, santuario Apolo Hiperteléata, s. V a.C.) y Καλικάρτια (*SEG* 11. 664.1, Esparta, s. V a.C.).

La hipótesis de una monoptongación parece plausible desde el punto de vista fonético. Se trataría de una forma más evolucionada que Τεῖις (*SEG* 16, 656, Ténaro, ca. 520-480 a.C.), Γειτιο νίδας (*IG* V1, 1521, Tiro, ép. arc.) o que nuestro métrico Δεῖνι[ς] (*SEG* 26, 457, Laconia, ca. 675-650 a.C.). Sin embargo, esta hipótesis debe descartarse. En realidad, la forma originaria del nombre debía de ser \*Πλησιτιάδας, con un diptongo largo procedente de la secuencia \*plehɣi- (cf. *EDG* s.v. πλείων). En el dialecto laconio los diptongos de primer elemento largo tienden a perder el segundo elemento (cf. Capítulo III 6.2.1.2; 6.2.2.2). En consecuencia es preferible postular que \*Πλησιτιάδας evolucionó a \*Πλησιτιάδας.

Los otros testimonios epigráficos de NPs con Πλειστ<sup>o</sup> o Πληστ<sup>o</sup> son los siguientes:

Laconio: Πλειστιάς (*CEG* 77, Eretria < Esparta, ca. 500-475 a.C.), que puede representar Πλησιτιάς; Πληστονεῖκα (*IG* V1, 800, Esparta, ép. rom.) con *iotacismo*;<sup>1089</sup> Tucídides (1.107) menciona a un laconio llamado Πλειστοάνα,<sup>1090</sup> que puede ser una forma adaptada al dialecto ático, con abreviación del diptongo.

Argólide: Πλείσταρχον (*CEG* 816, Argos, 303 a.C.)

Élide: Πλείσταινος (*InvO* 16, Olimpia, ca. 450-425 a.C.), con la abreviación esperable en el dialecto.

Arcadia en Πλήσταρχος, Πληστιέρως (*IG* V2, 32, Tegea, ss. IV-III a.C.) y Πλειστῶναξ (*IG* V2, 502, Teutis, s. f.)

Fuera del Peloponeso: Πλήστις (*SEG* 30, 1892.20, Macedonia, 215 o 174 a.C.).

El carácter dialectal de los ejemplos arcadios es más que cuestionable.<sup>1091</sup> Dejando de lado la forma literaria de Tucídides,<sup>1092</sup> Πληστονεῖκα podría presentar el resultado laconio. Es posible que Πλειστιάς en *CEG* 77 (Eretria < Esparta, ca. 500-475 a.C.) represente un diptongo largo.

En definitiva, los datos invitan a ser cautos. Pero la opción más probable es que estemos ante un caso de abreviación del diptongo largo, como sucede con los otros diptongos largos de la misma área dialectal laconia.

#### 6.2.2.5 POSICIÓN FINAL

##### LACONIA

<ΛΗ> (*SEG* 46, 400, Esparta, 400-375 a.C.)

<sup>1089</sup> Nótese que en la inscripción Πληστονεῖκα Δημοστράτου el iotacismo afecta a <I> y no a <H>.

<sup>1090</sup> En las inscripciones tardías *IG* V1, 79 (Esparta, s. I d.C. ex.) *IG* V1, 485 (Esparta, s. II d.C.) Πλειστ<sup>o</sup> puede atribuirse a la *koiné*, aunque en la primera, una lista de *nomofilakes*, coexisten nombres con rasgos dorios y de *koiné*.

<sup>1091</sup> *IG* V2, 32 es un catálogo con nombres que no presentan rasgos locales y en el texto de *IG* V2, 502, sólo se dice Πλειστῶναξ χαῖρε. Dubois (ib.) lo incluye en su estudio pero sólo como un ejemplo de la contracción de [oa].

<sup>1092</sup> Según Dubois (1988, 29), Tucídides podría haber transcrito de manera deliberada el nombre sin contracción en -οαναξ (por -ωναξ) y, por esta misma razón, haber empleado Πλειστ<sup>o</sup> al ser más familiar.

La interpretación de <ΛΗ> es compleja. Forma parte de la secuencia <HAMENKAAΛΗ> que presenta bastantes problemas también de índole métrica (cf. com.). Si se acepta la interpretación de Cassio (2000) del verso como ἄ μέν κᾶ λῆ ἡώστ', habría que suponer la pérdida del segundo elemento del diptongo largo en λῆι y su contracción con ἡώστ'.

Ya se ha visto que en laconio la pérdida del elemento palatal de los diptongos largos puede rastrearse desde los primeros documentos.<sup>1093</sup> La pérdida del segundo elemento del diptongo antevoalico no plantea problemas.<sup>1094</sup> La contracción de dos vocales largas está testimoniada en Homero, como se observa en los siguientes ejemplos:

*Il.* 17. 89

ἀσβέστω· οὐδ' υἷὸν λάθεν Ἀτρεΐς ὀξὺ βοήσας

*Od.* 24. 27

οὐκ ὄχνη, οὐ πρασίη τοι ἄνευ κομιδῆς κατὰ κῆπον

Sin embargo, los ejemplos que presentan contracción (sc. *synecphonesis*) en *sandhi* entre un diptongo, una vocal larga o monosílabos que nunca eliden su última sílaba (del tipo ὁ, ᾗ, τό, τά) y la vocal siguiente se producen en dos contextos:<sup>1095</sup>

- (a) cuando la primera palabra implicada es ἐπεί, ἐγώ o un monosílabo;
- (b) cuando el segundo término es la enclítica ἐστι o cuando comienza por una ἐ- que puede experimentar prodelisión

Desde el punto de vista fonético, la contracción parece la solución más verosímil, pues aunque ὥστε no cumple con los requisitos anteriores, es una palabra gramatical. Sin embargo, de ser correcta la reconstrucción de Cassio, el verbo λῆι(1) es un monosílabo que iría precedido por la enclítica κᾶ con la que formaría una unidad fonética y no con ὥστε. En laconio no parecen haberse conservado más ejemplos de sinizesis en que se vea implicada una vocal larga /ε:/ final, más bien son frecuentes los casos de ausencia de contracción o de abreviación.<sup>1096</sup> De hecho, al principio del mismo verso aparece τᾷ sin contracción ni abreviación ante Ηαλέαι.

En síntesis, la métrica no parece ofrecer argumentos definitivos que corroboren la tesis de Cassio.<sup>1097</sup>

#### ARCADIA

τῆι (*CEG* 824 (i), Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

<sup>1093</sup> No es segura la etimología de λῆω, aunque parece (cf. *DÉLG*, *EDG* s.v.) que se trata de un presente con sufijo -jō- derivado de una raíz \*ul̥-; en cualquier caso, este sería el primer ejemplo en laconio.

<sup>1094</sup> Para defender su hipótesis, Cassio (2000, 133) señala, por un lado, el paralelo con <EXPEAHAN> (= ἔχρεαι ἥν) de una laminilla órfica (Pugliese Carratelli 2001, 20-31, v. 15), donde no se nota la *iota*, incluso a pesar de la presencia de la aspiración

<sup>1095</sup> Un estudio puede verse en West (1982, 13).

<sup>1096</sup> Tampoco hay abreviación en ταυτᾶ ἥτ' (*CEG* 378.2, Esparta, ca. 450?-431 a.C.).

<sup>1097</sup> Puesto que la hipótesis de Lanérès (cf. com.) implica la contracción de una palabra léxica, no la tenemos en cuenta.

La forma τῆι es una forma jónica.

### 6.2.3 Diptongos largos de segundo elemento /ɥ/

Como es de esperar, son más numerosos los diptongos largos conservados en final de palabra que en interior. No hay ningún caso de conservación de [Vɥ] y en época histórica ya ha tenido lugar la *ley de Osthoff* en el nombre de ‘Zeus’. Para los casos de pérdida de /ɥ/ intervocálica, de hiato o para la declinación de los temas en \*-ηυ-, remitimos a los apartados respectivos de esta gramática.

#### Posición interior

##### Corinto

[vḗας] (*CEG* 132, *Bartatis* (Acrocorinto), *¿ca.* 650 a.C.?)

[vaðς] (*CEG* 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

##### Mégara

Μεγαρεῖς (*CEG* 133, Mégara, *¿s.* V a.C.?)

s. IV

[M]εγαρηῖς (*CEG* 654, Ática < Mégara, *¿s.* IV a.C., fr.)

##### Argólide

s. IV

δρομέων (*CEG* 815, Epidauro < Argos, *¿ca.* 350-300 a.C.?)

βασιλῆ (*CEG* 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C.)

##### Laconia

[βασιλῆες] (*CEG* 820, Olimpia < Laconia, post. 396 a.C.)

##### Élide

s. IV

Ζεύς (*CEG* 824, Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

Ζεύς (*CEG* 828, Olimpia, 368 a.C.)

##### Arcadia

s. IV

Ζεύς (*CEG* 824 (i), Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

#### Posición final

##### Laconia

Δεῦ (*CEG* 367, Olimpia < Laconia, *ca.* 490-480 a.C.)

##### Arcadia

Ζεῦ (*CEG* 827, Olimpia < Arcadia, *¿ca.* 300 a.C.?)

## 6.2.4 Conclusiones acerca del comportamiento de los diptongos largos

Se concluye que apenas hay anomalías de tipo prosódico en los *CEP* y que las que hay se deben a la creación de nuevos diptongos o a la influencia de la lengua poética. Es llamativa la ausencia de casos irregulares de abreviación de los diptongos en posición preconsonántica; el único ejemplo es regular ya que se da en el dativo Ἰθμοῖ de *CEG* 826, que, además de ser conveniente métricamente, puede ser un arcaísmo o atribuirse al dialecto local. Tampoco hay casos de silabación disjunta de ambos elementos del diptongo en final de palabra.

- (a) Los diptongos largos antiguos en interior de palabra aparecen en sílabas pesadas con escansiones monosilábicas.
- (b) Los diptongos largos recientes, siempre en posición interior, se comportan como hiatos. Conservan una escansión disjunta influida por la lengua del *epos* en λα[ĩ]στᾱν (*CEG* 361,) y Τρωῖλος (*CEG* 828). El caso de Αἰνηΐδας (*SEG* 11. 654, Laconia, s. IV a.C., *med. ps.-métr.*) es dudoso al tratarse de un nombre propio no atestiguado en la épica. Se comportan como hiatos
- (c) Sólo hay dos ejemplos de pérdida gráfica del segundo elemento, siempre en final de palabra. En Ἀθαναία<ι> (*CEG* 378) coincide con el dialecto local, pero no en el arcadio πολυμέλῶ<ι> (*CEG* 380.i).
- (d) En laconio podría haber dos casos de hipercorrección, uno Κρον[ĩ]δα{ι} (*CEG* 367) y otro posible en χαριζομένω{ι} (*CEG* 822).
- (e) Como es esperable en poesía, la abreviación en posición final ante vocal es normativa con excepción de los ejemplos laconios de Φιοστεφάνῳ (*CEG* 368) y de τᾱι Χαλέαι (*SEG* 46. 400); el primero debido a una variación de la fórmula épica y el segundo con una contracción atestiguada en la poesía épico-jónica.

## 7 Otras modificaciones vocálicas

Lejeune (1972, §§251, 253, 255). Bechtel (1923, 167-168 §1; 221-222 §§6-7). Dubois (1988, § 2; II: 116-7). Striano (1989, 21-24). Wachter (2001, §§219, 246). Nieto Izquierdo (2009, 246-254). Chantraine (1958, 27-67).

### 7.1 /e(ĩ)/, /ei/ > /i(ĩ)/

El cierre /e(ĩ)/ > /i(ĩ)/ se testimonia en algunos dialectos dorios del Peloponeso y en arcadio. Aunque este fenómeno no altera la métrica, sólo se da en algunas inscripciones métricas corintias, argólicas y puede que arcadias. No se atestigua en la poesía epigráfica laconia, aunque tiene lugar en la prosa local.

Para el vocalismo /e/ de ἐβδεμάτᾱι de *CEG* 816 (Argos, 303 a.C.), cf. Capítulo III 36.6, y para el vocalismo Ποτειδῶ (vs. Ποσειδῶ) en corintio, cf. Capítulo III 6.1.1.2.

#### CORINTO

Ποτῖδᾱ̃̃νι (COP 2 A, Pentescupia, ca. 600-575 a.C., fr.)

Ἀ<μ>φι<τ>ρίτα (COP 5, Pentescupia, ¿s. VII a.C.?, dud.)

En corintio este cierre afecta a /eῖ/ y /e:/ desde el VI a.C., como se desprende del empleo de <ξ> (= /i:/) o de grafías indirectas en la prosa dialectal.<sup>1098</sup> En las inscripciones métricas sólo se testimonia Ποῦδιᾶφι en COP 2 A, métricamente equivalente de Ποτειδ°. El ejemplo conservado en COP 5, cuyo carácter métrico es cuestionable, Ἀ<μ>φι<τ>ρίτα presenta, no obstante, la grafía tradicional.

#### ARCADIA

ἐ[ν Νεμέαι] (CEG 379, Tegea, ¿s. VI a.C.?)

ἐν Ἀρκαδίαι, <EMAI NTENAI> (CEG 380. i, Olimpia < ¿Arcadia?, ¿ca. 480- 475 a.C.?)

#### s. IV

ἐ[ν Ἀρκαδίαι] (CEG 824 (i), Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

ἐν Ἰθμοῖ (CEG 826, Olimpia < Arcadia, ¿ca. 400-350 a.C.?)

μαρνάμενοι (CEG 658, Telfusa, ca. 352 a.C.)

El cierre en arcadio sólo se produce ante nasal y afecta a tres categorías morfológicas: la preposición ἐν (> ἰν), el verbo μένω (> μίνω) y los participios medio-pasivos -μενος (> -μινος).<sup>1099</sup> Como se desprende de los ejemplos, no hay casos seguros en las inscripciones métricas.

Para Dubois (1988, §2), el timbre /e/ de ἐ[ν Νεμέαι] (CEG 379) se debe a la influencia de la lengua poética, que habría inhibido la presencia de formas locales marcadas. Sin embargo, en la misma inscripción se conserva φεξάκις, una forma local donde φ- no está métricamente condicionada, lo que contradice la hipótesis de la ausencia de formas locales en las inscripciones en verso, véase §. Por eso, cobra validez la hipótesis de que ἐ[ν], el ejemplo más antiguo en el dialecto, sea un arcaísmo.<sup>1100</sup>

Para Dubois (1988 II: 116-117) la secuencia <ΠΡΟΣΘΑΡ ἰΜ Μαντινέαι> encubre un antiguo πρόσθαρ ἰμ Μαντινέαι con una asimilación consonántica ἰν M- > ἰμ M- > ἰM-. Atribuye a un lapicida eleo la sustitución de la *iota* característica del arcadio por ἐ(ν), que justifica la forma final ἐ(μ) Μαντινέαι.<sup>1101</sup> En su opinión, debe desecharse la corrección del texto porque la inscripción no presenta otros errores y está cuidadosamente escrita. Sin embargo, aceptar un local ἐ(μ) Μαντινέαι implica admitir una escansión irregular de ἰν como una sílaba ligera en posición preconsonántica (πρόσθαρ ἰΜαντινέαι = - ∪ - ∪).<sup>1102</sup> En nuestra opinión, es preferible la lectura de Hansen en CEG

<sup>1098</sup> Cf. Φιδίας, COR 49 ca. 570-550 a.C., o ἱμί COR Gr 23, ca. 550-500 a.C. [x2]; como ejemplo de grafías indirectas, véase Πρέαμος (COR 27 a, 570 a.C.) y Ἀ(μ)φιτρῆτα (COP 37 a, Pentescupia, ca. 625-600 a.C.).

<sup>1099</sup> Dubois (1988, §2-4).

<sup>1100</sup> Dubois explica el otro ejemplo de época arcaica que escapa al cierre, ἐν Λούσοις (IG V2, 399, Lusos, ca. 500-450 a.C.), por influencia del dorio de Acaya debido también a la forma Ἀρτάμιτος, pero tal influencia no se produce en nuestra inscripción.

<sup>1101</sup> Para probar la antigüedad de la asimilación, Dubois se basa en la glosa de Hsch (ι 38 Latte). ἱμίτραιον· ὑπόζωστον. Πάφιοι, aunque, en realidad, no es un indicio de que se produzca en arcadio en el siglo V.

<sup>1102</sup> Cf. ἰ νηάταν (ἰν νηάταν) ἱμεσος (< \*ἱμμεσος < ἰν μέσουσιν) (IPark 14, Orcómenos, ca. 369-361 a.C.)

380.i, para quien <EMAIINTENAI> equivale a <δ>ὲ Μαντινέα,<sup>1103</sup> acorde con la métrica y con la versión del epigrama transmitida en Pausanias (5.27.2).

Los dos ejemplos del siglo IV, [ἐ]ν Ἀρκαδί[αι] (CEG 824 (i)) y ἐν (CEG 826) no se ven afectados por el cierre (aunque este se conserva en prosa hasta el siglo III a.C.) y aparecen en inscripciones cuya lengua está influida por el jonio literario.

## 7.2 Otros cierres vocálicos del arcadio

Lejeune (1972, §252). Dubois (1988, §§5-7, 85-87, 89)

### Arcadia

ἀνέθεκε (CEG 380.i, Olimpia < ἸArcadia?, ἰ ca. 480- 475 a. C.?)

ἀνέ[θ]ε[κε] (CEG 381, Olimpia < Arcadia, 472 a.C., fr.)

ἀνέθεκε|ν, ἀπ' εὐδόξοιο (CEG 383, Olimpia < Arcadia, 460 a.C.)

### s. IV

γείνα[τ'] (CEG 824, Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

[ἀ]π' ἀρχαίων (CEG 657, Tegea, ca. 362 a.C.)

[κάτ]θανον, κατ' ἀκροτάτων (CEG 658, Telfusa, ca. 352 a.C.)

ἀπὸ νασων (CEG 827, Olimpia < Arcadia, ἰ ca. 300 a.C.?)

En los textos métricos de Arcadia el cierre /o/ > /u/ no se atestigua ni en el preverbio arc. ὄν- (< ἀνά-), frecuente en los verbos de consagración, ni en la desinencia verbal -το > -τυ. Tampoco afecta a la preposición ἀπό (> ἀπύ).<sup>1104</sup>

El único ejemplo de κατά presenta elisión, por lo que no se puede saber si el vocalismo era κατὰ o κατύ, aunque la ausencia de otras formas locales en el texto apunta al empleo de κατὰ.<sup>1105</sup>

## 7.3 Ἀπέλλον ~ Ἀπόλλων

Lejeune (1972, §254). Bechtel (1923, 247 §51). Striano (1989, 18-19). Minon (2007, 574).

Nieto Izquierdo (2009, 213-218). Chantraine (1958, 102).

La poesía epigráfica mantiene el vocalismo dialectal del nombre de Apolo de acuerdo con la prosa respectiva.<sup>1106</sup> El grado /e/ de Ἀπέλ(λ)ῶνι de CEG 370 coincide con el los datos de las

<sup>1103</sup> Basada en Dittenberger (1878).

<sup>1104</sup> Se ha querido ver en el adjetivo πύματος (cf. πυμάτας en CEG 658, Telfusa, ca. 352 a.C.), un superlativo derivado de ἀπό que obligaría a admitir un radical dialectal <sup>\*</sup>(h<sub>2</sub>)pu- (ἀπυ<sup>ο</sup>) relacionado con sánscr. *Púnar* 'desde atrás', 'más lejos' cf. Schwyzler (1936, 60) y Frisk (GEW, s.v. πύματος). Según Bechtel (1964, s.v. πύματος), esta forma habría entrado en el dialecto de la épica como un eolismo pues, además del arcado-chipriota, ἀπύ es característica del lesbio y tesalio. A pesar de que es más que dudosa esta hipótesis (cf. EDG y DÉLG s.v. πύματος), el vocalismo es pandialectal.

<sup>1105</sup> Cf. Dubois (1988, §§3-7). En las inscripciones métricas arcadias no se han conservado gen. masc. -αο, que hubieran podido experimentar un eventual cierre -αυ (Capítulo III 21.2.2).

inscripciones arcaicas y de las redactadas en *koiné* y en *koiná*.<sup>1107</sup> La forma figura en una fórmula homérica que se ha adaptado al dialecto local manteniendo las particularidades prosódicas heredadas del *epo* (cf. com.).

Tanto la tradición jónico-épica como la prosa argiva presentan el vocalismo Ἀπολλ°, de ahí que las formas de *CEG* 816 puedan ser dialectales, sobre todo porque el texto presenta otros rasgos locales.<sup>1108</sup> En cambio, el tratamiento literario de *CEG* 824 (i) y la ausencia de formas locales apunta a que el vocalismo Ἀπολλ° sea al jónico-ático.<sup>1109</sup>

Las variantes Ἀπελλ° y Ἀπολλ° son intercambiables métricamente. Según la teoría tradicional, Ἀπολλων- es posterior ya que presenta una asimilación [ε] - [ɔ:] > [o] - [ɔ:].<sup>1110</sup>

### Argólide

Ἀπόλλων, Ἀπόλλων (*CEG* 816, Argos, 303 a.C.)

### Laconia

Ἀπέλ(λ)ῶνι (*CEG* 370, Laconia < Delfos, ¿s. VI a.C.?)

### Arcadia

Ἀπολλων (*CEG* 824 (i), Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

## 7.4 Τινδ° ~ Τυνδ° en laconio

Striano (1989, 29-32).

Frente a la forma Τυνδαρ° de Homero y del resto de los dialectos,<sup>1111</sup> en *CEG* 373 se conserva el vocalismo local Τινδαρ°, que es la forma más antigua en el dialecto local. Hay otros dos ejemplos más, uno en prosa en el siglo IV y otro en el siglo II d.C. procedente del santuario de Ártemis Ortia.<sup>1112</sup>

<sup>1106</sup> La forma esperable en cor. (también en cret. y panf.) hasta el s. III es Ἀπελλ° y Ἀπολλ° en meg. Para el resto de dialectos, cf. Buck (1955, §49.3)

<sup>1107</sup> Para los textos arcaicos, cf. Ἀπέλ(λ)ῶνι (*SEG* 11. 689, Esparta, VII a.C.; *IG* V1, 983, Esparta (templo de Apolo), ss. VI-V a.C.; *SEG* 11. 926, Giteo, V a.C.; *IG* V1, 219, Esparta, V a.C.) o Ἀπέλ(λ)ῶν (*SEG* 11. 892, Tiro, ca. 500 a.C.; *SEG* 11. 905, VI a.C., *IG* V1, 1517, Tiro, s. VI a.C.; En *koiné*, cf. *SEG* 1. 87, Amiclas, s. IV a.C.; *IG* V1, 1149.2, Giteo, s. f.; *IG* V1, 145.1, Esparta, s. III a.C.; *IG* V1, 1339, Gerenia, s. III a.C.; y en *koiná* cf. *IG* V1, 977.12, templo de Apolo, 195 a.C.; *IG* V1, 1098, templo de Apolo, s. I a.C. y para los ejemplos en inscripciones más tardías, cf. *SEG* 1.88, Esparta, s. II d.C. y el NP Ἀπελλάκων (*IG* V1, 37.12, Esparta, s. II d.C.).

<sup>1108</sup> Cf. Nieto Izquierdo (2009, 213)

<sup>1109</sup> No hay testimonios en arcadio. En chipriota se ha conservado el vocalismo /e/ Ἀτείλων (Egetmeyer 2010 I, §299).

<sup>1110</sup> Cf. *GEW* s.v. Ἀπόλλων; contra Devoto (1928, 261-262), para quien Ἀπελλ° y Ἀπολλ° serían las variantes en grado pleno de un grado cero atestiguado en tes. Ἀπλουv.

<sup>1111</sup> Cf. *H. Diosc.* 2.5.18; *Od.* 11. 298; *ib.* 11. 299. Para diferentes ejemplos de oscilación entre v/i en los dialectos griegos, cf. Buck (1955, §20).

<sup>1112</sup> En Τινδαρίδαις (*IG* V1, 937.3, Citera, s. IV a.C.) y Τινδαριδᾶν (*IG* V1, 305.5-6, s. II d.C.),



En el dialecto local se impuso la variante con <Y> a partir del ca. 400 a.C. Debido a la antigüedad de la forma métrica, la diferencia cronológica entre los tres ejemplos conservados y la ausencia de paralelos fuera de Laconia, Τινδαρ<sup>ο</sup> debe ser la variante epicórica, probablemente secundaria respecto de Τυνδαρ<sup>ο</sup>.<sup>1113</sup> Esta hipótesis se confirma por el testimonio Τινδαριδᾶν en el siglo II en el santuario de Ártemis Ortia, en cuyos textos epigráficos, aunque tardíos, se detecta una revitalización de las formas características del laconio por oposición a la *koiné*.<sup>1114</sup>

Probablemente el vocalismo de [T]υνδαριδ[ ] en CEG 819.i a la influencia del jonio, ya que el texto, ya del siglo IV, no presenta rasgos locales sino formas jónico-áticas.<sup>1115</sup>

## Laconia

Τινδαριδᾶν (CEG 373, Selasia, ca. 525 a.C.)

[T]υνδαριδ[ ] (CEG 819, Delfos < Laconia i ca. 350-300 a.C.?)

## 7.5 ὄνυμα ~ ὄνομα ~ οὔνομα

Lejeune (1972, §192, 212). Minon (2007, 299-303). Nieto Izquierdo (2009, 225-227).

Tradicionalmente, ὄνυμα se considera la forma común a los dialectos dorios, noroccidentales y eolios y ὄνομα al grupo meridional.<sup>1116</sup>

## Corinto

ἡεπτ' ὀνομή[ ] (CEG 356, *Isthmia* (cercanías del santuario de Poseidón), s. V in., fr.)

## Argólide

ὄνυμ', ὄνομα (CEG 349, Egina, i ca. 480-470 a.C.?)

## Arcadia

ὄνομα (CEG 383, Olimpia < Arcadia, 460 a.C.)

El vocalismo ὄνυμ<sup>ο</sup> sólo se da en CEG 349 y, por lo tanto, se debe al habla de Egina.<sup>1117</sup> La valoración del vocalismo ὄνομ<sup>ο</sup> en CEG 383 y CEG 356 es más compleja, pues apenas hay datos en la prosa epigráfica y, por otra parte, coincide con el vocalismo transmitido en la lengua del *epos*.

<sup>1113</sup> No es el mismo caso que Ἐλευθινία (CEG 378, Esparta, ca. 450?-431 a.C.), donde interviene una asimilación Ἐλευστ- < Ἐλευσι- < \**Eleut<sup>h</sup>-in-* (del Barrio Vega 2007, 11; Alonso Déniz 2008, 17-23).

<sup>1114</sup> Cf. el reciente estudio de Alonso Déniz (2014a).

<sup>1115</sup> Los primeros ejemplos en inscripciones redactadas en *koiná* son Τυνδάρης (IG V1, 209.3, Esparta, s. I a.C.) y Τυνδαρίδαις (IG V1, 232.2, Esparta, s. I a.C.), y en *koiné* Τυνδάρους (IG V1, 446.6, Esparta, 147 d.C.; IG V1, 87.5, II d.C.; IG V1, 113.13, Esparta s. II d.C.).

<sup>1116</sup> Cf. Buck (1955, §22c). En los dialectos dorios también existe la variante ἐνυμ<sup>ο</sup> en NPs (cf. Ἐνυμ ακρατίδας, IG V1, 213, Esparta, ant. 431 a.C.; Ἐνυμαντιάδας, IG V1, 97, Esparta, s. I d.C. y IG V1, 280, Esparta, s. II d.C.). En ático (Threatte) y en jónico epigráfico (Smyth, 1894, §154) se atestigua la variante con <υ> en compuestos. Tradicionalmente, ὄνυμ<sup>ο</sup> se ha explicado como una forma secundaria por dismilación [o] – [o] > [y] – [o] (Lejeune 1972, §192.3) o por reducción vocálica en ὄ νυμ<sup>ο</sup> (Schwyzer 1939, 352); recientemente se ha explicado por la ley de Cowgill (Vine 1999).

Por su fecha temprana, ὄνομ[ ] en *CEG* 356 sólo podría atribuirse al jonio literario, en caso de que ὄνομ<sup>o</sup> fuera epicórico.<sup>1118</sup> De hecho, Peek (1976b, 78-79) ve en la secuencia <HEITONOM> un NP (ἡεπτ' ὄνομ[άνδρο]) que considera foráneo. En definitiva, de no identificar la forma con un NP extranjero, como propone Peek, lo más probable es que el jónico de la épica sea responsable de ὄνομ[ ] (pero no de la aspiración de ἡεπτ', cf. com.).

## 7.6 Dor. πρᾶτ<sup>o</sup> ~ jon.-át. πρῶτ<sup>o</sup>

Lejeune (1972, §§298 n. 2). Striano (1989, 213). Nieto Izquierdo (2009, 466-469). Chantraine (1958, 261).

Aunque la etimología de πρῶτος y πρᾶτος no está bien establecida, en el NP Πρατέα de *CEG* 365 se emplea la forma esperable en los dialectos dorios. En cambio, en el siglo IV sólo se detecta el vocalismo jónico-ático que ya no aparece en nombres propios sino en πρῶτος (*CEG* 819), un epigrama laconio, y en πρῶτον (*CEG* 828), procedente de Olimpia.<sup>1119</sup>

### Argólide

Πρατέα (*CEG* 365, Argos (cerca del Hereo), *ca.* 475-468 a.C.?)

### Laconia

s. IV

πρῶτος (*CEG* 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?)

### Élide

s. IV

πρῶτον (*CEG* 828, Olimpia, 368 a.C.)

## 8 Aspiración inicial. Psilosis.

Lejeune (1972, §112). Bechtel (1923, 168-169 §2; 215-216 §4). Dubois (1988, 47-51 §18). Striano (1989, 175-179). Minon (2007, 340-342). Wachter (2001, 237-239 §210). Nieto Izquierdo (2009, 254-270). Chantraine (1958, 184-188).

Las inscripciones métricas del Peloponeso no difieren de las inscripciones en prosa respectiva en cuanto al tratamiento de la aspiración inicial.<sup>1120</sup> Los ejemplos sin *h*- en inscripciones métricas en alfabeto epicórico son pocos y su interpretación depende de la fecha de la inscripción y de si el dialecto en cuestión es psilótico, como ocurre en eleo y en la zona noroccidental de Arcadia, o de si esa palabra presenta psilosis en la zona.

<sup>1117</sup> De hecho, estos dos ejemplos métricos son los únicos de la Argólide que no aparecen en NPs. Fuera del Peloponeso, ὄνομα se atestigua en *CEG* 108.3 (Eretria, *ca.* 450 a.C.), *CEG* 171.5 (Egipto, *ca.* 475-400 a.C.), *CEG* 720 (Pela, *ca.* 400-350 a.C.).

<sup>1118</sup> Hasta la fecha sólo disponemos de Ὀνύμῳν (*IG* IV, 316, Pentescupia, s. VII a.C. = COP 65 a).

<sup>1119</sup> Cf. *DÉLG*, *EDG* s.v. πρῶτος.

<sup>1120</sup> Un estado de la cuestión acerca del tratamiento de la aspiración en griego puede verse en Alonso Déniz (2014b, *EAGLL* s.v. «Aspiration»).

Como es esperable, la aspiración no evita la elisión ni la crasis de una vocal final de la palabra anterior: cf. τόδ(ε) Ἡυψιλέος (*CEG* 133, Mégara, *ls.* V?) = υ - - - ο κῆπάμερον (*CEG* 139, Trecén *ls.* ca. 500?) - - υ υ (cf. Capítulo III20.2).<sup>1121</sup> Precisamente, la necesidad de un alargamiento en la sílaba que precede a Χαλέαι al inicio de un supuesto hexámetro en [ ]ιος Χαλέαι es una de las razones para dudar del carácter métrico de *LSAG* p. 215 n° 5 (Tegea).

Con frecuencia, la psilosis en la poesía epigráfica se atribuye por defecto a la lengua del *epos* cuando esta no es esperable con la prosa local. Sin embargo, como señalan Alonso Déniz y Nieto Izquierdo (2009, 96), no debe asociarse la psilosis de la poesía epigráfica a la lengua poética de manera sistemática. La tradición manuscrita homérica no es unánime en su transmisión y se trata de una cuestión es compleja. Como señaló Wackernagel (1916, 49 ss.), convencionalmente se admite que *h-* se nota en las formas que la conservan en jónico-ático, pero no en las palabras propiamente homéricas.<sup>1122</sup>

Wackernagel y más recientemente Cassio (2002, 126-127; 2007, 12-13) explican la presencia de formas psilóticas en los epigramas tesalios de *CEG* 117 (Fársalo, *ls.* ca. 480-450 a.C.?) y *CEG* 119 (Caralar, *ls.* ca. 475-450 a.C.?) por la existencia de versiones psilóticas de los poemas homéricos, que ejercieron de modelo para los poetas locales y que debían de circular (y recitarse) hasta la estandarización y consolidación de la versión ática en el siglo V.<sup>1123</sup> En relación con estos textos, lo más probable es que la psilosis se asociara con una forma de prestigio contrastando con la aspiración característica de los dialectos epicóricos, que debía sentirse como un rasgo de *patois* al menos en Tesalia.<sup>1124</sup>

## 8.1 Aspiración y psilosis en los *CEP* en alfabeto epicórico

### 8.1.1 Notación de *h-*

Con la excepción del eleo en las inscripciones epicóricas y de las variedades dialectales del norte de Arcadia, en el resto de dialectos del Peloponeso se nota la aspiración. La mayoría de ejemplos de *h-* en los textos métricos proceden de \**s-* (cf. *hεπτ* < \**septm* en *CEG* 356, *hλῆϛ* < \**si-sl*<sub>2</sub> en *CEG*

<sup>1121</sup> Hay pocas excepciones, una de ellas en *πατρὸς ἡϛ* (*CEG* 195, Atenas (Acrópolis), *ls.* ca. 525-500 a.C.?) antes de la cesura heptemímeros, que se debe, junto a la escansión irregular de *Χαιρίωνος* (- - - υ) a la falta de pericia del poeta. En el caso de las inscripciones métricas de Beocia, Vottéro también subraya que *h-* no hace posición ni evita elisión, cf. Vottéro 2002 n° 6 (= *CEG* 444, Delfos < Beocia, *ls.* ca. 550 a.C.), *ib.* n° 9 (= *CEG* 113, cercanías de Tespias, *ls.* ca. 500 a.C.), *ib.* n° 16 (= *CEG* 446, cercanías de Tespias, *ls.* ca. 450-453 a.C.) o *ib.* n° 20 (= *CEG* 447, Tisbe, *ls.* ca. 450-425 a.C.).

<sup>1122</sup> Wackernagel (1916, 40-53) atribuyó la introducción de *h-* en formas psilóticas del jonio minorasiático a una fase de recitación ática del texto. La aspiración se ha transmitido sobre todo en *sandhi* externo, como en γνώση ἔπειθ' ὅς (*Il.* 2. 365), φαρμαχ' ἄ (*Il.* 4. 191); para πάντ' ἄ, cf. Cassio (*op.cit.*).

<sup>1123</sup> Se basa en la aspiración hipercorrecta de *Heuμῆλειός* frente a *Eϋμῆλος* y *ἐκαβόλοι* (Knoepfler 1994). Fuera del tesalio, Cassio (*ib.*) señala la psilosis en *sandhi* de ἐπ' ὁδοῖ (*SEG* 49. 505, Boecia, *ls.* ca. 520-510 a.C., dist.), presente en una inscripción en alfabeto beocio con evidente influencia del jonio y de la elegía.

<sup>1124</sup> La misma idea en Buck (1955, §59.1) a propósito de la aspiración en laconio, o Méndez Dosuna (1980, 188-189).

367 o  $\text{H}\alpha\gamma\acute{\iota}\lambda\lambda\omicron < *seh_2g-$  en *CEG* 808). Siempre presentan aspiración las formas derivadas de  $*suHie/u^o$  ‘hijo’ y de  $*h_2i-$  (cf.  $\chi\omicron \mu\acute{\epsilon}\nu$ ,  $ho \delta'$  (<  $*h_2i-o/a$ ) en *CEG* 380.ii;  $ho$  en *CEG* 369 o  $h\acute{\alpha}\tau'$  en *CEG* 378).

Hay aspiración secundaria en  $h\upsilon\pi o\delta[ ]$  (*CEG* 352) e  $h\pi(\pi)\omicron\delta\rho\acute{o}\mu o i o$  (*CEG* 136), aunque esta acabó generalizándose en los dialectos no psilóticos.<sup>1125</sup> De hecho,  $h\pi(\pi)\omicron\delta\rho\acute{o}\mu o i o$  es uno de los ejemplos más tempranos de  $h-$  en argivo frente al más antiguo  $\text{Ἰ}\pi(\pi)\mu\acute{\epsilon}\delta\omicron\nu$  (*LSAG* p. 168 n° 7, Argos, *ca.* 575-550 a. C.). También se nota  $h-$  en el nombre de ‘Hera’ (cf. *CEG* 354, *SEG* 11. 226, probablemente en *CEG* 353), en  $\text{H}\epsilon\rho\mu\acute{\alpha}\iota\omicron$  (*CEG* 129) y  $\text{H}\upsilon\sigma(\acute{\iota}\sigma?)\epsilon\mu\acute{\alpha}\tau\alpha\nu$  (*CEG* 136). Sus respectivas etimologías son desconocidas por lo que puede que  $h-$  se deba a la lengua de sustrato.

Como en la prosa dialectal respectiva, la poesía epigráfica anterior a *ca.* 400 a.C. presenta aspiración para notar la evolución  $*su-$  (<  $*suHi(e)u^o$ ) en Argólide (cf.  $h\upsilon i\acute{\epsilon} o\varsigma$ , *CEG* 137;  $h\upsilon i\acute{o}\varsigma$ , *CEG* 365; y  $h\upsilon i\acute{o}\varsigma$ , *CEG* 808), Laconia (cf.  $h\upsilon i\acute{u}\varsigma$ , *CEG* 376) y en la inscripción lepreata de *CEG* 382, donde se trata de un rasgo que caracteriza de la variedad dialectal empleada en esta región. A partir del siglo IV, todas las inscripciones métricas presentan grafías en alfabeto reformado, donde normalmente /h/ inicial no se nota.

#### CORINTO<sup>1126</sup>

$h\upsilon\pi o\delta[ ]$  (*CEG* 352, Hereo de Peracora, *ca.* 650 a.C.?, fr.)

$\text{H}\acute{\epsilon}\rho\alpha$  (*CEG* 354, Hereo de Peracora, *ca.* 600-500 a.C.?, fr.)

$h\epsilon\pi\tau'$  (*CEG* 356, *Isthmia* (cercanías del santuario de Poseidón), s. V a.C. *in.*, fr.)

$\text{H}\acute{\epsilon}\rho\alpha i$  (*SEG* 11. 226, Peracora, s. VI a.C. *ex.*) ps.-métr.

#### ARGÓLIDE

$\text{H}\acute{\epsilon}\rho\alpha i$ ,  $h\acute{\alpha}$  (*CEG* 813, *ca.* Hereo?, *ca.* 650 a.C.? *ant.*?)

$h\upsilon i\acute{\epsilon} o\varsigma$  (*CEG* 137, Metana, *ca.* 600 a.C.?)

$\text{H}\acute{\epsilon}\rho\alpha i$  (*AHII*: 336 n° 1877, Hereo de Argos, *ca.* 550-525 a.C.?)

$h\acute{o}\nu$  (*CEG* 138, Trecén, *ca.* 550-525 a.C.?)

$h[ \sigma\tau\alpha | \tau o ]$ ,  $M\eta i\delta o [ ]$  (*CEG* 366, Tourkovrysi < *ca.* Micenas? *ca.* 535 a.C.?)

$\text{H}\upsilon\sigma(\acute{\iota}\sigma?)\epsilon\mu\acute{\alpha}\tau\alpha\nu$ ,  $h\pi(\pi)\omicron\delta\rho\acute{o}\mu o i o$ ,  $h\acute{\epsilon}\beta\alpha\nu$ ,  $h\alpha\lambda i\kappa i\acute{\alpha} i$  (*CEG* 136, cercanías del Hereo, *ca.* 525-500 a.C.?)

$\chi\omicron \mu\acute{\epsilon}\nu$ ,  $ho \delta'$  (*CEG* 380.ii, Olimpia < Argólide, *ca.* 480-475 a.C.?, ps.-métr.)

$h\acute{o}\varsigma$  (*CEG* 349, Egina, *ca.* 480-470 a.C.?)

<sup>1125</sup> Para  $\text{ἵ}\pi\pi o^o$  sin aspiración, cf.  $\text{Ἀλκίππος}$ ,  $\text{Ἀντίππος}$ , lat. *equus*, ved. *ásva-*; cf. Lejeune (1972 § 320).

<sup>1126</sup> No hemos tenido en cuenta los casos dudosos de  $[\text{H}\acute{\epsilon}] \rho \alpha [i]$  (*CEG* 353, Hereo de Peracora Hereo de Peracora, *ca.* 625-575 a.C.?, fr.);  $[\epsilon\upsilon h\upsilon\delta\rho] o\nu$ ,  $[h\alpha < \mu\acute{\epsilon}]$ ,  $[h\epsilon\lambda\acute{o}\nu\tau\epsilon\varsigma]$ ,  $[h\iota\alpha\rho\acute{\alpha}\nu]$ ,  $[H\epsilon\lambda\lambda\acute{\alpha}\delta\alpha]$ ,  $[\acute{\rho}(h)\upsilon < \sigma\acute{\alpha} > \mu\epsilon\theta\alpha] / [\acute{\rho}(h)\upsilon\acute{o}\mu\epsilon\theta\alpha]$  (*CEG* 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, *post* 480 a.C., fr.) o  $[h\epsilon i\nu] \epsilon\kappa\alpha$  (*CEG* 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.).

ἡυιός (CEG 365, Argos (cercañas del Hereo), *ca.* 475-468 a.C.?)

Ἡερμαῖο (CEG 129, Egina *ca.* 475-450 a.C.?, dud.)

ἡοδδ, λῡαβδόν (CEG 451, Egina *ca.* 475-450 a.C.?)

ἡυιέ (CEG 350, Olimpia < Egina *ca.* 450 a.C.?, fr.)

ἡυιός, Ἡαγίλλο (CEG 808, Epidauro < Egina *ca.* 400 a.C.)

Puede verse un resto de la evolución *\*sl-* > *lh-* en λῡαβδόν (CEG 451). En μῡειδο [ ] (CEG 366) el ensordecimiento de /m/ inicial es secundario (CEG 366).<sup>1127</sup> No es posible conocer si, como en Homero, estos grupos podían alargar la sílaba precedente ya que la sílaba que precede a λῡαβδόν y μῡειδο[ ] es pesada. Sin embargo, el caso del coricerense βαρνάμενον παρὰ ναυσὶν ἐπ' Ἀράθθοιο ροφᾶϊσι (CEG 145, *ca.* 600?) apunta a que estas consonantes funcionaban como simples.<sup>1128</sup>

Para Wachter (2001, 340 §507) hay una relación directa entre estas grafías *Rh-* (< *\*sR-*), que figuran en inscripciones métricas, con la lengua poética. La aspiración *h-* se debería a una hiperarticulación en estos antiguos grupos debida al carácter conservador de la pronunciación cuidada en una tradición oral de recitado. A esto habría que añadir la tendencia a la hipercorrección en el seno de esta tradición. Estas grafías esporádicas se habrían consolidado y difundido gracias al prestigio y alcance de la tradición literaria. Con todo, la asociación de esta práctica ortográfica con la composición poética no resulta verosímil. En primer lugar, existen ejemplos en prosa de estas grafías.<sup>1129</sup> Asimismo, esta hiperarticulación está asociada al acto de la escritura al dictado y no es exclusivo del verso. No es demostrable que las formas del tipo λῡ- tengan que ver con la psilosis, pero quizá sería más correcto hablar del uso de formas psilóticas ajenas al (los) dialecto(s) local(es) por la influencia de la tradición jónico-épica. En síntesis, se trata de un hecho dialectal relacionado más bien con el proceso *\*sR-* > *\*hR-* > *\*Rh-* > *\*R-*.

En la firma (no métrica) de CEG 362 (Nemea, *ca.* 560 a.C.?) se atestigua la forma φῡιός. Se trata de una grafía excepcional con resilabación y reforzamiento de la semivocal (*\*sṽ-* > *\*ṽh* = φῡ) ligado a la pronunciación del diptongo /hui/.<sup>1130</sup>

LACONIA<sup>1131</sup>

<sup>1127</sup> Hay más ejemplos de en μῡεγάλλο en CEG nn. 190, 215, 248 (Acrópolis de Atenas, *ca.* 510 y el 480 a.C.), CEG 146 (Corcira, *ca.* 575-550 a.C.) y CEG 304 (Ática, *ca.* 528-514 a.C.). Según la interpretación tradicional, el ensordecimiento de /m/ y /l/ se vio favorecido por la aspiración de /s/, que posteriormente se extendió a otras formas sin *\*sR-* etimológica (Threatte 1980, 25-26).

<sup>1128</sup> Cf. Schwyzler (1939: 310).

<sup>1129</sup> Cf. Μῡεγαρεύς (IG VI, 1533, Prote, s. V a.C.), el NP Μῡειλο[ ] (IG VII 3493, Mégara, s.f. pero alfabeto epicórico) o el ático Φρεάρ(ρ)ῡος, citado en Hansen (*apud* CEG 190) como paralelo en prosa.

<sup>1130</sup> En la zona de Cleonas y de su santuario de Nemea, *\*ṽ* sólo se conserva en posición inicial en el dialecto local (cf. Nieto Izquierdo 2009, 239. Anotación). Para Buck (1955, §52c), la grafía de φῡιός indica una pronunciación bisilábica (pero en principio ῡιος es también bisilábico); por su parte, φῡ representa para Lejeune (1972, §184) un indicio de la pronunciación [ṽ] y no [β], lo cual no es imposible.

<sup>1131</sup> Es dudoso [ ]οῖτι[...], y [ ]ῡῃ[ ] en CEG 375 (Esparta, *ca.* 530-500 a.C.?, fr.).

ἡλεῖ[ι] (CEG 367, Olimpia < Laconia, ca. 490-480 a.C.)

ὁ Δεξιπ(π)ῶ (CEG 369, Laconia < Delfos, ca. 600-550 a.C.?)

τάδε τὰ ἡόπλα, ἡ[ι] (CEG 371, Olimpia < Laconia, ca. 550-525 a.C.?)

ἡι[ύς] (CEG 376, Esparta, ca. 510-500 a.C.?)

ἡᾶτ' (CEG 378, Esparta, ca. 450?-431 a.C.?)

Como es lo esperable, todas las formas presentan aspiración. Para τὰ ἡόπλα, que equivale métricamente a θῶπλα, cf. Capítulo III 20.3, y para ἡ- en Φελέγῃ (SEG 26. 457, Laconia, ca. 675-650 a.C.), cf. Capítulo III 9.2.1.

#### ÉLIDE

ἡι[ός] (CEG 382, Olimpia, ca. 475-400 a.C.?)

El eleo es un dialecto psilótico. Una de las formas en las que se basan algunos autores para defender un subdialecto eleo en Trifilia es ἡι[ός] (CEG 382), donde se menciona al lepreata Córdafos. Según Striano Corrochano (1991) y Alonso Déniz (2008, 269-340), esta hipótesis debe descartarse. En lo que a la aspiración se refiere, este último ha intentado demostrar que *h-* y otros rasgos testimoniados en los documentos de Lepreo constituyen una isoglosa compartida con el suroeste de Arcadia.

#### ARCADIA

[ἡ(π)]ποις (CEG 379, Tegea, ca. VI a.C.?)

ἡιὸς, ἡεσλὸς (CEG 380. i, Olimpia < Arcadia?, ca. 480-475 a.C.?).

Ἡαλέαι (LSAG p. 215 n° 5, Tegea, ca. 525-500 a.C., dud.)

La conservación de la aspiración predomina en el sur de Arcadia, desde Figalea al oeste hasta Tegea al este y Mantinea al norte, mientras que en el norte prevalece la psilosis.<sup>1132</sup> Según esta repartición, parece coherente la aspiración en Ἡαλέαι (LSAG p. 215 n° 5). Sin embargo, los diferentes testimonios epigráficos con y sin aspiración llevaron a Dubois (1988, §18; II: 185-186) a ver en esta forma una hipercorrección.

- (a) No se testimonia *h-* ni en Tegea ni en Mantinea; cf. κατ' Ἀλέαι (IG V2. 3, Tegea, 390 a.C.), Ἀλέας (IG V2. 50, Tegea, 165/166 a.C.), Ἀλέα (IG V2. 3, Tegea, ss. I-II d.C.) y Ἀλέαια (IG V2. 142, Tegea, III a.C.), ἰν' Ἀλέαν (IG V2. 262, Mantinea, V a.C.) y Ἐπαλέας (IG V2. 271.1, Mantinea, ant. V a.C.)

- (b) En Argos se nota *h-*: ἐν Ἡαλέο[ις] (Delfos < Argos, s. V a.C.)<sup>1133</sup>

<sup>1132</sup> Las diferencias regionales fueron señaladas por Bechtel (1921, 319-320), y estudiadas en mayor profundidad sobre todo por Dubois (1988, §18; II, 47-51); para la relación entre el arcadio y el dialecto de Trifilia, cf. sobre todo Alonso Déniz (2008, 326-9), quien en otro trabajo (Alonso Déniz 2010, 320) señala además la importancia de los documentos privados, como nuestro CEG 382 para el estudio del dialecto eleo.

<sup>1133</sup> Para esta forma, cf. Nieto Izquierdo (2009, 262 n. 270). El ejemplo de Ἀλέας (SEG 23.189. 25, Argos, ca. 330 a.C.) está ya en alfabeto jonio.

(c) En Laconia se da *h*- en τᾷ Χαλέαι (*SEG* 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.).

Como se desprende de los testimonios epigráficos, el tratamiento de esta forma no es homogéneo: dejando de lado los ejemplos más recientes en alfabeto reformado de Tegea y de Argos, los más antiguos, como nuestro ejemplo, presentan aspiración frente a los dos psilóticos de Mantinea. Fuera de Arcadia los testimonios fluctúan. Aunque para Dubois (1988, §18) la forma originaria era psilótica, para Nieto Izquierdo (2009, 260-261) las formas dialectales debieron de presentar aspiración.<sup>1134</sup>

En principio, la etimología apunta a una forma original psilótica ya que Ἀλέα ‘protectora’ se emparenta con ἄλεομαι (<\*ἄλέφομαι <\**h<sub>2</sub>leu-*).<sup>1135</sup> Tampoco en micénico hay pruebas de una aspiración original en caso de que la correspondencia *a-re-wō* y Ἀλέφων sea correcta.<sup>1136</sup> En este sentido, para Jouanna (1982) sólo existió una raíz \**h<sub>2</sub>l-* que según una sufijación <\**h<sub>2</sub>l-u-o* <\**h<sub>2</sub>l-k-* dio lugar a derivados de ἄλε(φ)ομαι (junto con ἄλαομαι, ἄλύω) o de ἄλκη.<sup>1137</sup> Por ello, la psilosis parece esperable en la epiclesis de la diosa, en el nombre de los juegos celebrados en su honor y en el étnico correspondiente.<sup>1138</sup>

Lo cierto es que las diferencias dialectales entre *h*- y Ø en Tegea apuntan a un proceso paulatino de lenición de la aspiración inicial en la región, que habría provocado la aparición de formas hipercorrectas, como Χαλέα.<sup>1139</sup> La variante hipercorrecta se habría exportado a otras

---

<sup>1134</sup> No obstante, en Mantinea no hay formas con aspiración, sólo con psilosis, pues atribuye erróneamente nuestro Χαλέαι (*LSAG* p. 215 n° 5) a Mantinea. Los ejemplos más antiguos testimonian *h*-, además, en la prosa local tegeata se detectan fluctuaciones gráficas como θατέρῳι y τᾶτέρῳι frente a προhéδρα en *IG* V2. 113 (Tegea, s. f., en *bustrofedón*).

<sup>1135</sup> Para los problemas etimológicos y semánticos y su relación con otros términos, cf. Chantraine *DÉLG.* s.v. ἄλεομαι. Parece que sobre un primer significado ‘librarse de’, ‘alejarse’ sobre el que se habría generado el de ‘proteger’. Podría pensarse en una aspiración secundaria por analogía con su homónimo ἄλεα y con ἄλεάξω, derivados de \**seleH-* (‘calor’) donde *h*- sería esperable.

<sup>1136</sup> Según Chantraine (*DÉLG.* s.v. ἄλεομαι), por la proximidad semántica podría relacionarse con εἴλη (\**h<sub>2</sub>yal-* < \**sulh-e-*), en cuyo caso la psilosis en ἄλεομαι y derivados se debería a la influencia del jonio; *contra* Szemerényi (1971, 353), pero no hay restos de \**sm-* > *μ-*. La hipótesis de la aspiración inicial se basa únicamente en un grupo de palabras derivado sobre θαλυκρ° atestiguado en θαλυκρός en Call. (*Fr.anon.* 69), *AP* 5.219 (Agath.) y θαλυκρέονται en Hsch (θ 61 Latte). Puede que, como señala el mismo Chantraine, se deba a un falso corte θ᾽αλυκρός.

<sup>1137</sup> Cf. en germánico y báltico *swelan*, *swelen*, en lit. *svilti*. La hipótesis de Jouanna explica mejor las relaciones semánticas entre ἄλεομαι y ἄλύω y ἄλαομαι e incluso una conexión etimológica con ἄλκη y ἄλέξω. De ser correcta su hipótesis, debería corregirse la interpretación etimológica tradicional de dos radicales diferenciados (cf. LSJ, Bailly, *DGE*, *GEW*, *LfgreE*, *DÉLG*, *EDG* s.v. ἄλεα 1 y ἄλεα 2).

<sup>1138</sup> Tampoco hay rastro de *h*- en los testimonios epigráficos tardíos, (cf. Ἀλεᾶτις en *IG* VII, 2112, Tespias, s. III a.C.; Ἀλεάτης, *IM* 38.65, s. III a.C.), en el héroe epónimo Ἄλεος o en el adjetivo derivado ἄλεος (cf. *DGE*). Para los testimonios literarios de Ἀλέα como epíteto de Atenea, cf. Hdt. 1. 66, X. HG 6. 2. 27, Men. *Her.* 84, y para el topónimo. Cf. Paus. 8. 23. 1.

<sup>1139</sup> Además de Dubois (*ib.*), véase Buck (1955, §58.d). Uno de los documentos principales para confirmar el carácter aspirado de la variante hablada en Tegea es *IG* V2. 3 (Tegea, ca. 390 a.C.), donde *h*- (cf. *hierēn*, *hierothútān*, *hierothutēs*, *hierá*, *hekotón*, *heβdómai*, *híkōnta*, *hēmīsu*, *parhēt* *αξάμενος*) coexiste con Ø en palabras gramaticales (cf. *ὅτι*, *ὅς* y *πὰρ ἄν*) y con *h*- hipercorrecta en

regiones, como τᾷ Χαλέαι en Esparta (*SEG* 46. 400). No debe olvidarse que el santuario de la diosa estaba situado cerca de la frontera con Laconia donde la aspiración inicial se mantiene, por lo menos, hasta el s. III a. C. Los resultados antiguos con *h-* del siglo V en Arcadia y en Argos respecto de las formas psilóticas en Mantinea, donde la notación de la aspiración es algo más sistemática que en la vecina Tegea, pueden recibir la misma explicación.<sup>1140</sup>

Más problemáticas son *huiós* y *heslós* en *CEG* 380.i, donde se menciona a un mantineo. Puesto que en el habla de esta región no es psilótica, a primera vista *h-* podría atribuirse al dialecto local. Con todo, existen dudas respecto al tipo de alfabeto y dialecto(s) empleados. Dubois (1988, 48-49; II, 116) ha intentado explicar la aspiración no etimológica de *heslós* como un caso de hiperarticulación en sílabas trabadas [Vs.K] basándose en otros ejemplos de *hV(i)sk<sup>h</sup>*-en arcadio.<sup>1141</sup> Como demuestra Nieto Izquierdo (2009, 267-268), esta hipótesis resulta inverosímil, dado que no la tensión articulatoria no puede justificar la aspiración en el contexto mencionado. Asimismo, se esperaría que afectara a un número mucho más significativo de formas. Puesto que *h-* no parece etimológica, es mucho más plausible aceptar con del Barrio Vega (2010, 50-51), una hipercorrección, que se justificaría, en mi opinión, por el progresivo debilitamiento de *h-* en Mantinea.<sup>1142</sup>

## 8.1.2 Psilosis

### CORINTO

Ἑρμᾶν (COR Gr 26 (1) (?), Peracora, ép. arc., dud.)

ἄροιτις (COP 6, Pentescupia, 1s. VII a.C.?, fr.)

No presentan la aspiración esperable Ἑρμᾶν en COR Gr 26 (1) ni ἄροιτις en COP 6. Los testimonios del nombre de Hermes en corintio no son homogéneos, como se aprecia en las formas en prosa Ἑρμᾶς (COR 28 Ak, *Vulci* < Corinto, s. VI in.) y H(ε)ρμαῖος (COR 92e, Campania < Corinto, s. VI ex.) de otras inscripciones vasculares.<sup>1143</sup>

La psilosis de ἄροιτις, que se explica por analogía con ἄ-λοχος donde ha actuado la disimilación de aspiradas (ἄ- < \*sm-), se da en otros dialectos y en los manuscritos de Homero. Puede que, como apuntaban Wackernagel (1916, 43) y Cassio (*vid supra*), la ausencia de aspiración se deba a la influencia de las versiones jónicas del texto homérico, lo que confirmaría el carácter

---

la partícula hán.

<sup>1140</sup> La forma reconstruida Χα[λέα] de *IG* V2.560 (Tegea, s. V a.C.) encajaría con nuestros datos.

<sup>1141</sup> Cf. *heskláros* (*IG* V2, 262, 12, Mantinea, s. V a.C.), *hiothmós* (*SEG* 13. 4, 12, Ática, ca. 435 a. C.; *IG* I<sup>3</sup>.1-2.1022, 4 y 6, Ática, ca. 440-403 a.C.), *Haiskλαπιεῖ* (*IG* IV 1203, Epidauro, VI-V) y *Hescha tíōn* (*IG* XII.9.56 n° 133, s. V a.C.). En su opinión, esta hipótesis explicarían también la aspiración secundaria de ἔσπερος o Ἑστία.

<sup>1142</sup> Dubois (1989 III: 265 n. 1824) se pregunta si a partir de la glosa ἐσθλά· ἀγαθά (Hsch. ε 106) se podría hablar de una influencia doria en la zona septentrional. En cualquier caso, este término es interesante por la reducción de -σθλ- > -σλ- que el autor relaciona con los NPs chipriotas Ἑσλο- (cf. Capítulo III 19.2.1).

<sup>1143</sup> En los vasos corintios tampoco se suele notar *h-* en el nombre de 'Héctor', pese a que el corintio no es psilótico.



literario de ambos textos pese a su estado fragmentario. También Wachter (2001, §503) atribuye a una tradición épica minorasiática la psilosis en ἄροιτις (cf. *DÉLG* s.v. ἄκοιτις). En cualquier caso, ἄκοιτις parece un término poético.

#### ARGÓLIDE

ὀπλίτα[ν] (*CEG* 364, Argos, *ca.* 500-480 a.C.?)

ἑταῖροι, κῆπάμερον (*CEG* 139, Trecén, *ca.* 500 a.C.?)

Hay dos formas psilóticas en *CEG* 139 ἑταῖροι y κῆπάμερον. De las dos, la menos significativa es κῆπάμερον (= át. καὶ ἐφήμερον), puesto que la aspiración en ἄμέρα es secundaria.<sup>1144</sup>

Para la mayoría de autores ἑταῖρος procede de la forma del reflexivo \*se.<sup>1145</sup> Se basan, por un lado, en la ausencia de testimonios epigráficos de la forma con ɸ- y, por otro, como señala Chantraine (1958, §55), en la imposibilidad de reconstruir \*\*ɸεταῖρος en los poemas homéricos donde, por el contrario, se suele elidir la vocal anterior.<sup>1146</sup> Si se admite una protoforma con \*sue- inicial, como opinan algunos,<sup>1147</sup> no se podría justificar una evolución \*sw > /ɰ/ > /w/ > [ø] en época tan temprana.<sup>1148</sup> Por esta razón, para Nieto Izquierdo (2009, 265, n. 276) la psilosis de ἑταῖρος sólo puede achacarse al jónico de la épica o ser un error gráfico por <h>εταῖροι.<sup>1149</sup> Puesto que el texto no contiene más errores y a la vista de los jonismos que presenta (cf. com.), me inclino por la primera posibilidad.<sup>1150</sup> Nieto Izquierdo (2009, 262) explica la psilosis de h- en ὀπλίτα[ν] (*CEG* 364) como un caso aislado de psilosis o bien como un error del lapicida.<sup>1151</sup> Puesto que el término no se atestigua en el *epos*, no puede atribuirse su psilosis a la tradición jónico-épica.

<sup>1144</sup> En ático ἡμέρα presenta aspiración desde *ca.* 450 a.C. (Threatte 1980, 500).

<sup>1145</sup> Vid. *GEW*, *DÉLG*, *LfgRE*, *EDG*, s.v. ἑταῖρος y Risch (1974, 92). La forma primitiva era ἑταρος sobre la que se formó un femenino \*ἑταιρα (rehecho como ἑταίρᾱ) que habría dado lugar a un masculino secundario ἑταῖρος; *contra* Peters (1980, 185 n. 140).

<sup>1146</sup> Esta hipótesis implica a su vez negar una relación etimológica con ἑτης ('allegado', 'compañero'), a pesar de su proximidad semántica. Esta forma procede con seguridad de \*sue- (cf. *eleo* ɸέτας, *IvO* 9, Olimpia, *ca.* 500-475 a.C.) y ɸ- es segura en los textos homéricos.

<sup>1147</sup> Según Hinge (2006, 109 n. 7), los diferentes resultados se deberían a una fluctuación entre \*sue y \*se- reflexivo. Según Nieto Izquierdo (2009, 264, n. 276), no hay argumentos suficientes en contra de un \*sue- original. En opinión de Petit (1999, 154), la alternancia entre ἑταῖρος (\*set-) y las formas homéricas ἑτης (\*suet-) son uno de los ejemplos claros en griego en los que no parece haber ningún factor condicionante de la elección entre \*sue-, \*ue- o \*s-.

<sup>1148</sup> Los ejemplos citados en Chantraine en contra de la reconstrucción ɸεταῖρος se limitan a una única fórmula, ἐπεπειθεῖ ἑταιρω. Por otra parte, hay otros pasajes homéricos de antigüedad probada en los que \*sue- etimológico no evita la elisión de la vocal anterior.

<sup>1149</sup> Cf. el testimonio de [κ]αθ' ἰδίαν (*IG* IV, 751. 8, Trecén, s. III a.C.) en prosa.

<sup>1150</sup> Según Wachter (2001, 235-236) la ausencia de ɸ- en los testimonios más antiguos del término, procedentes de inscripciones métricas (cf. *CEG* 453, Ítaca, *ca.* 700 a.C.; *CEG* 335, Beocia, s. VI a.C. junto con nuestro *CEG* 139) se deben a influencia del estrato jónico de la épica. Por eso, para el autor, no hay motivos para que ἑταῖρος y (ɸ)έτης procedan de un común \*sue- (cf. n. 1146). Asimismo, para el autor en un número importante de pasajes de los poemas homéricos puede reconstruirse el antiguo masculino (ɸ)έταρος en lugar de ἑταῖρος. En los manuscritos homéricos ἡμέρα y ἑταῖρος suelen presentar espíritu áspero y ἡμαρ y ἑτης suave (Chantraine 1958, 150, 185).

<sup>1151</sup> Para toda esta discusión, cf. Nieto Izquierdo (2009, 255-263).

## ARCADIA Y ÉLIDE

ὁ Πί|θωνος (CEG 389, Olimpia, *¿ca.* 450-400 a.C.?, fr.)

υἰὸ[ς] (CEG 381, Olimpia < Arcadia, 472 a.C., fr.)

No se puede descartar la influencia de la épica jónica en los ejemplos eleos, pero es difícil establecer el carácter dialectal de las inscripciones en que aparecen. Así, la ausencia de *h-* en el artículo en CEG 389 coincide con el resultado en eleo, pero no es segura su atribución al dialecto local ya que hay dudas acerca del alfabeto empleado y se desconoce el lugar de procedencia de quien dedica el texto.

El texto de CEG 381 procede de Orestasio. La región está al sur de Arcadia donde predomina *h-*, por lo que se habría esperado aspiración en υἰό[ς]. La psilosis puede deberse al peso de la tradición homérica, pero, puesto que se depositó en Olimpia y ante la imposibilidad de distinguir si el alfabeto es arcadio o eleo, podría atribuirse a un lapicida local (compárese con *hυιός* en CEG 380 .i). El texto presenta una variedad de lengua no marcada.

## 8.2 Aspiración y psilosis en los CEP en alfabeto jonio

En el siglo IV con la progresiva reforma alfabética también se deja de notar *h-* en las inscripciones métricas. Quedan algunos vestigios en αὐθῆμαρ (CEG 815), un híbrido entre αὐτῆμαρ y αὐθημερόν (Capítulo III 47.13), o en σώμαθ' ἐλὼν (CEG 825). Este caso en *sandhi* externo es problemático. La inscripción se depositó en Olimpia, cuyo dialecto es psilótico, pero quien dedica la inscripción procede de Ménalo. Según Dubois (1988, 50), podría ser una expresión estereotipada, aunque de modelo desconocido. Puesto que el eleo es psilótico y que la prosa apenas ofrece paralelos,<sup>1152</sup> podría explicarse por la posición intermedia de Ménalo en Arcadia, donde todavía habría restos de la aspiración.

En SEG 46. 400 se emplea aún *h-* para la notación de la aspiración inicial: cf. *hώστ'*, *Ηυπαν σίδας*, *Ηαλέαι* y <HAMENKAAH>. Como es conocido, la aspiración de *hορῆν* podría ser secundaria.<sup>1153</sup> Los otros textos laconios son más tardíos y no están compuestos ya en dialecto local.

### Corinto

ἄρμ' (CEG 810, Corinto, *¿s.* IV a.C.?)

### Sición

Ἦρας, ὅτε, ἦ, ἦδ', ὑπὲρ (CEG 656, Sición, *¿s.* IV a.C.?)

υἰέ (CEG 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

### Argólide

<sup>1152</sup> En prosa arcaica sólo se ha conservado Ἑρμοσίμω (cf. Dubois 1988, 50) con psilosis, aunque procede de la vecina Tisoa, cercana a Ménalo.

<sup>1153</sup> La ausencia de aspiración en micénico podría deberse a su carácter psilótico en caso de que fuera etimológica. Chantraine (*DÉLG s.v.* ὀράομαι) no descarta una alternancia *\*\*sor-*, *\*sʷor-*, *\*ʷor-*; Beekes (*EDG s.v.* ὀράομαι), en cambio, parece inclinarse por un radical originario *\*yer-*.

αὐθῆμαρ, ἵππιον (CEG 815, Epidauro < Argos, *ca.* 350-300 a.C.)  
 εἴλετο, [υἱ]ῶι (CEG 814, Argos, *ca.* 350-325 a.C., fr.)  
 ἥραι, δν (CEG 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C.)  
 υἱῶι, ἔ[δος] (CEG 817, Epidauro, *post* 322 a.C., fr.)  
 ἀδύλῳραι, υἱὸν, ἀγνὰν, οὔ (CEG 816, Argos, 303 a.C.), parte en prosa Νικίππα

#### Laconia

<HAMENKAAΛH>, *h*ώστ', *H*ιππανσίδας, *H*αλέαι (SEG 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)  
 ἱερόν, ἐάν, [- - ἀγ]εμόνων (CEG 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.)  
 ἄρ[ματι], [ἵππων] (CEG 820, Olimpia < Laconia, *post.* 396 a.C.)  
 ἡοῖν (CEG 821, Esparta (santuario de Ártemis), *ca.* IV *in.*?)  
 ἦδ', Ἡρακλεῖ, Ἡράκλεις, ὑγίειαν (CEG 822, Gerontras, *ca.* IV a.C.)

#### Élide

ἵπποις (X2), υἱὸς, ἡνίκα (CEG 828, Olimpia, 368 a.C.)  
 υἱὸς (CEG 828, Olimpia, 368 a.C.)

#### Arcadia

##### s. IV

ἱερᾶς, ἱεροῦ, Ἀμιλοῦς (CEG 824 (i), Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)  
 υἱός, σώμαθ' ἐλῶν (CEG 825, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-380 a.C.)  
 ἔσχον, θ' [ᾶ], que sólo en edición de IvO, en Ebert πρ[ι]γ (CEG 826, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-350 a.C.)  
 ἀγεμόν[ων], οἶδε (CEG 657, Tegea, *ca.* 362 a.C.)  
 ἔρκεα, Ἑλλάδος, ἔργα ἔργα, Ἄρη, αἵματος, ἄνυσαν (CEG 658, Telfusa, *ca.* 352 a.C.)  
 ᾧδε, ὁ, ὅς (CEG 827, Olimpia < Arcadia, *ca.* 300 a.C.)

### 8.3 Aspiración y psilosis: conclusiones

Tras estudiar las diferentes formas, se pueden establecer las siguientes conclusiones respecto de la aspiración inicial en los CEP:

a) No puede descartarse la influencia de la tradición épico-jónica en ἄροιτις (COP 6) ya que se trata de un término poético (cf. DGE s.v. ἄκοιτις). Es verosímil que la forma sólo se conociera en su pronunciación jónica. Del mismo modo podría explicarse la psilosis de ἐταῖροι (CEG 139) y de ὀπλίτα[ν] (CEG 364), pero, por un lado, no existían argumentos definitivos para asociar ἐταῖροι con la lengua poética y, por otro, ὀπλίτα[ν] presenta una silabación /o.pli.tan/ contraria a la esperable en el epos (cf. Capítulo III 20.6i). No obstante, ya se ha señalado la posibilidad de que se trata de meros errores.

b) No parece que h- se sintiera como un provincianismo que se evitara a toda costa debido a la mayoría de ejemplos con aspiración, sobre todo en las palabras atestiguadas también en la épica, como los ejemplos de *Ἡέρα* (cf. *CEG* 354, *CEG* 813, *AH* II: 336 n° 1877), en las variantes de *υῖός*, sobre todo las atemáticas (cf. *CEG* 137, *CEG* 376), en *ἡλεῖ-ο[ι]* (*CEG* 367), en *τὰ νόπλα* = *θῶπλα* (*CEG* 371) o *ἡεσλός* (*CEG* 380.i),

En cuanto a la presencia de la aspiración en las diferentes regiones, los datos muestran lo siguiente:

(a) En Corinto y de la Argólide la aspiración es regular. Las variantes ortográficas que presentan psilosis se atestiguan en otros dialectos, por lo que pueden ser rasgos locales. En otros casos pueden ser meras faltas gráficas. En los textos laconios se mantiene bien entrado el s. IV en textos con un marcado acento local, mientras que no aparece en epigramas de influencia jonia más evidente.

(b) La poesía epigráfica de Élide y Arcadia, la mayoría dedicada en Olimpia, vacila entre h- y ø. El continuum geográfico entre Élide y Arcadia propició la convergencia lingüística y epigráfica en no pocos casos por lo que no siempre se puede distinguir el dialecto (o el alfabeto) ni interpretar con seguridad el origen de la aspiración. Se detectan oscilaciones en el tratamiento a favor de una progresiva pérdida de h- en Arcadia. Con la excepción de LSAG p. 215 n°5, de cuyo carácter métrico se duda, y de *CEG* 658, todas las inscripciones métricas arcadias fueron halladas en Olimpia, de modo que podrían ser dialectales *ἡυιός* y *ἡεσλός* (*CEG* 380.i) -en caso de que no haya interferencias con otros dialectos- y *σώμαθ' ἐλὼν* en *CEG* 825. En la Élide la aspiración de *ἡυι[ός]* (*CEG* 382) es un rasgo local de la variedad trifilia.

## 9 Tratamiento de /ɥ/

Lejeune (1972, §§179-189). Bechtel (1923, 169-170 §3). Dubois (1988, §§20-23). Striano (1989, 101-107). Minon (2007, 359-363). Wachter (2001, §§206-209). Nieto Izquierdo (2009, 233-245). Chantraine (1958, 116-164).

En los dialectos griegos del primer milenio \*/ɥ/ es un fonema inestable, todavía conservado en algunas posiciones por los dialectos dorios del Peloponeso y por el arcadio.<sup>1154</sup> En la tradición épico-jónica así como en la lírica arcaica pueden rastrearse antiguas /ɥ/ todavía necesarias para la correcta escansión del verso.<sup>1155</sup> Su ausencia y su presencia tienen efectos importantes dentro del verso, puesto que generan formas de métrica diferente.

### 9.1 Posición inicial \*ɥ-

<sup>1154</sup> Un estudio reciente acerca de las semivocales en griego puede verse en Alonso Déniz (2014c, *EAGLL* s.v. "Semivowels").

<sup>1155</sup> Para las diferentes hipótesis acerca de la realidad fonética de /ɥ/ en la poesía jónica, cf. Hoekstra (1965, 45-70) y Wathélet (1970, 143-144). El mantenimiento de antiguas /ɥ/ en Alcman se trata en Hinge (1997; 2006, 46-50), para quien, en contra Page (1951), estos antiguos sonidos eran heredados del dialecto homérico y no propios del dialecto del poeta. En la misma línea apunta el estudio de Parry (1934) para la poesía lesbica.

En inicial de palabra /u/ es más resistente a la erosión fonética. En los *CEP* se conserva en los derivados de  $\varphi\alpha\nu\alpha\kappa^{\circ}$  (\* $\varphi_{\text{anak-}}$ ),  $\varphi\acute{\alpha}\sigma\tau\upsilon^{\circ}$  (\* $\varphi_{\text{astu}}$ ),  $\varphi\epsilon\rho\gamma^{\circ}$  (\* $\varphi_{\text{erg}}$ ),  $\varphi\iota\sigma^{\circ}$  (\* $\varphi_{\text{io-}}$ ),  $\varphi\iota\delta\epsilon\iota\nu$  (\* $\varphi_{\text{id-}}$ ),  $\varphi\omega\rho\theta\epsilon\acute{\iota}\alpha$  (\* $\varphi_{\text{ord}}$ ),  $\varphi\alpha\lambda\epsilon\iota\sigma$  (\* $\varphi_{\text{al-}}$ ), pero nunca se atestigua en los derivados  $\epsilon\iota\kappa\acute{\omega}\nu$  (\* $\varphi_{\text{eik-}}$ ). En todos los casos se trata de  $\varphi$ - antevocálica, excepto en  $\varphi\rho\iota\kappa\nu\acute{\iota}\delta\alpha$  (*CEG* 813).

No hay formas métricamente irregulares debidas a la presencia o ausencia de  $\varphi$ -. Bien al contrario, parece que con anterioridad a *ca.* 400 a.C. los poetas locales utilizan dentro del verso la existencia de este fonema por conveniencia métrica. Tras la progresiva adopción del alfabeto alfabeto reformado, que no contaba con esta grafía, la semivocal sólo sobrevive en la forma laconia  $\varphi\omega\rho\theta\epsilon\acute{\iota}\alpha\iota$  en *CEG* 821.

## CORINTO

[ $\varphi\acute{\alpha}$ ]νακτι (*CEG* 357, Pentescupia, *ca.* 640-625 a.C.)

φάναττι (COP 2 A, Pentescupia, *ca.* 600-575 a.C., fr.)

φάνακτι (COP 2 B, Pentescupia, *ca.* 600-575 a.C., fr.)

φάνακτι (COP 4, Pentescupia, s. VI a.C., fr.)

φ[άνακτι] (COP 1 D, Pentescupia, *ca.* 575-550 a.C., ps.-métr.)

φάνακ[τι] (COP 12, Pentescupia, s. VI a. C., ps.-métr.)

φάν[ακτι] (COP 13 A, Pentescupia, s. VI a. C., ps.-métr.)

[ $\varphi\acute{\alpha}\nu$ ακτι] (COP 11 B, Pentescupia, *ca.* 650-600 a.C., dud.)

ᾶστυ (*CEG* 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, *post* 480 a.C., fr.)

Hasta el siglo VI las inscripciones métricas corintias conservan la semivocal en φάνακτι. Se trata de una fórmula antigua atestiguada en el dialecto homérico donde la métrica garantiza la reconstrucción de una antigua \* $\varphi$ . Nuestros textos corintios, que remontan a la segunda mitad del siglo VII, confirman la antigüedad de esta fórmula.<sup>1156</sup>

Desde el siglo VI surgen los primeros ejemplos sin \* $\varphi$ - en la prosa, aunque el sonido se sigue notando hasta el siglo V a.C.<sup>1157</sup> Es bastante probable, por tanto, que los ejemplos de φάνακτι y φοι en *CEG* 452 sean formas locales donde  $\varphi$ - contribuye, por otra parte, a evitar un hiato.<sup>1158</sup> Por otra parte, la omisión de la semivocal en ᾶστυ en *CEG* 131 es necesaria dentro del verso. Puesto que el epigrama está compuesto en una variedad de dorio sin rasgos locales, no puede distinguirse si se

<sup>1156</sup> El mismo fenómeno se atestigua en la tradición épico jónica y en la composición epigramática literaria; valgan como ejemplo ἔλθη καὶ εἵπησι Ποσειδάωνι ἄνακτι (*Il.* 15. 43), [ἐ]πεὶ τέκε παῖδα Ποσειδάωνι ἄνακτι (*Hes. Fr.* 43a. 68) o Μνᾶμ' ἀρετᾶς ἀνέθηκε Ποσειδάωνι ἄνακτι, transmitido en Ateneo (12-50.A = *IK Byz.* 7, Bizancio, 478 a.C.).

<sup>1157</sup> Cf.  $\varphi\acute{\epsilon}\pi\iota\varsigma$ ,  $\varphi\omicron\iota\kappa\acute{\epsilon}\upsilon\sigma\iota\nu$  (*SEG* 11. 244, Sición, s. V a.C.);  $\varphi\epsilon\iota\mu\acute{\alpha}\tau[\omicron\nu]$ ,  $\varphi\epsilon\iota\mu\acute{\alpha}\tau\alpha$  (*IG IX* 1<sup>2</sup>, 4, 873, Corcira, s. V a.C.),  $\varphi\epsilon\acute{\xi}\epsilon\rho\omicron\nu\tau\alpha$ ,  $\varphi\epsilon\acute{\xi}\alpha\kappa\alpha\tau\acute{\iota}\alpha\varsigma$  (*IG IX* 1<sup>2</sup>, 866, Corcira, s. V a.C.);  $\varphi\acute{\epsilon}\xi$  (*SEG* 11: 294, Cleonas, s. V a.C.). También se conserva  $\varphi$  < \* $\varphi$  hasta el siglo V en la prosa epigráfica (cf. Capítulo III 9.2.1).

<sup>1158</sup> El empleo de la  $\varphi$ - local evita que los poetas tengan que recurrir a otros recursos poético-métricos para evitar irregularidades dentro del verso, cf. Capítulo III 9.1.

trata de una forma jónica, una doria o una forma local innovadora. Como señala Arena (1971, 59), ni las inscripciones métricas de Corinto ni de Corcira permiten saber cuál era el resultado dialectal puesto que la ausencia de la semivocal en estos textos está condicionada por la métrica. Conviene recordar que en *CEG* 145 (Corcira, *¿ca.* 600?, un texto métrico procedente de una colonia corintia, se notan otras *digammas* que no son relevantes para la escansión (cf. ρῥῶαῖσι, στῶνῶρεσ(σ)ᾶν § 10.3.1).<sup>1159</sup> En conclusión, todos los ejemplos de presencia u omisión de \**u*- en esta región están condicionados por la métrica y su uso no contradice la evolución del sonido que puede observarse en la prosa local.

#### ARGÓLIDE

Φρικνίδα (*CEG* 813, *¿Hereo?*, *¿ca.* 650 a.C.? *¿ant.?*)

φά|νακτι (*CEG* 362, Nemea < Cleonas, *ca.* 560 a.C.)

φεργάσ(σ)ατο (*CEG* 138, Trecén, *¿ca.* 550-525 a.C.?)

φέργον, φειδότε (*SEG* 48. 545, Olimpia < Argos *ca.* 500 a.C.)

Φίσῶν, φέργῶν (*CEG* 139, Trecén, *¿ca.* 500 a.C.?)

[Fav]|ἀργῶν (*CEG* 364, Argos, *¿ca.* 500-480 a.C.?)

φέργον (*CEG* 380.ii, Olimpia < Argólide, *¿ca.* 480-475 a.C.?, ps.métr.)

#### S. IV

ἐργων (*CEG* 818, Epidauro, *in.* s. IV a.C.)

ἐροτιν (*CEG* 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C., pub.)

ἐ[ρ]γα (*CEG* 817, Epidauro, *post* 322 a.C., fr.)

La notación de \**u*- es coherente con la situación de la prosa dialectal de la zona: antes del siglo IV a.C. en la zona más oriental *φ*- se mantiene ante vocal como en φάνακτι (*CEG* 362) y ante consonante como en Φρικνίδα (*CEG* 813).<sup>1160</sup> Frente a los ejemplos de φεργ<sup>o</sup> en *CEG* 138, 138, 380.ii

<sup>1159</sup> Sólo en dos inscripciones métricas tesalias del siglo V se conserva la semivocal en *uastu*<sup>o</sup>: cf. φασσ τικᾶι (*CEG* 342, Lárissa, *¿ca.* 450-425?) y Φαστυκρά[τες] (*CEG* 126, Lárissa, s. V a.C.); únicamente en el segundo caso *φ*- es métricamente necesaria. En el tesalio la *φ*- es normativa hasta el siglo IV a.C. (cf. Blümel 1982, 82-83). En cambio, no se nota en el resto de ejemplos de ᾄστν o derivados: cf. el tesalio ᾄστοις de *CEG* 123 (*ca.* 450-425 a. C.) y el beocio ᾄσσοις de *CEG* 112 (*ca.* 500 a. C.). En ambos figura en ᾄστοις καὶ ξείνοισ(ιν) donde *φ*- no habría afectado al verso. El origen foráneo de esta expresión se confirma por el alargamiento de la vocal ξείν<sup>o</sup> (< ξενφ); [ᾄσ]τοιῖσι{ν} (*CEG* 462, Cnidos, *ca.* 500 a. C.) es dudoso. Es esperable que \**u*- no se note en textos procedentes de ámbito jónico-ático (cf. ᾄστν, *CEG* 2.8, Atenas, s. V a.C.; ᾄσ[τν], *CEG* 425, Quíos, s. VI a.C.; ᾄστεος, *CEG* 304, Ática, *ca.* 528-514 a.C. o en ᾄστωγ (*CEG* 172, Apolonia Póntica, s. V a.C.). Fuera de estas zonas, puede que la métrica condicione su ausencia (cf. nuestro ᾄστν en *CEG* 131, o el NP Ἀστυκλέος, *CEG* 399, Olimpia < Locr. Epiz., *ca.* 472 a.C.). En cuanto a los datos homéricos, se reconstruye (φ)άστ<sup>o</sup> - al menos en 80 pasajes, incluso en tiempo débil (*Il.* 2. 803), en compuestos (*Il.* 24. 701, ᾄστν βοώτης) o en NP (*Il.* 6. 406, Ἀστυάναξ), cf. Chantraine (1958, §38). Las formas micénicas han conservado \**u*- (cf. *DMic. s.v. wa-tu* y derivados).

<sup>1160</sup> Para la interpretación de <HAFPIKNIΔA> como ἡα Φρικνίδα, cf. com.

y SEG 48.545, desde el siglo IV la semivocal deja de notarse en esta raíz en ἔργων (CEG 818) y ἔ[ρ]γ α (CEG 817). Con todo, coincide con el resultado esperable en la *koiné* jónico-ática.<sup>1161</sup> No aparece tampoco en ἔροτιν en CEG 812.<sup>1162</sup> En la inscripción se combinan rasgos jónico-épicas con otros comunes al dorio e incluso epicóricos. Aunque ɤ- en ἔροτιν no habría alterado la escansión, una vez adoptado el alfabeto milesio, en Argos el signo sólo parece haberse mantenido en expresiones formularias y en formas arcaizantes.<sup>1163</sup>

## LACONIA

Φιοστεφάνῳ (CEG 368, Giteo, *ca.* 600-550 a.C., fr.)

φιδῆν (CEG 375, Esparta, *ca.* 530-500 a.C., fr.)

ἑῶν[α]ξ (CEG 367, Olimpia < Laconia, *ca.* 490-480 a.C.)

### s. IV

εἰκόνα (CEG 820, Olimpia < Laconia, post. 396 a.C.)

Φωρθείαι (CEG 821, Esparta (santuario de Ártemis), *ca.* IV in?)

εἰκόνα, [ἐπὶ] ἔργῳ (CEG 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.)

Como en la prosa local, las poesías epigráficas laconias conservan \*ɥ- en inicial de palabra. En tres de los cuatro ejemplos contribuye a evitar un hiato con la palabra anterior (en CEG 368 se ha perdido la parte anterior a Φιοστεφάνῳ).

En el siglo IV ɤ- sólo se nota en Φωρθείαι (CEG 821) sin que sea necesaria para el metro. En la misma inscripción se atestigua ὁρῆν que, de proceder de un etimológico \*sɥ-, presentaría el resultado con aspiración. Para Striano (1989, 105), no es dialectal ya que se habría esperado la notación de la semivocal. Pero varios argumentos invitan a considerar ὁρῆν como una forma genuinamente laconia. En primer lugar, ὁρῆν presenta la contracción esperable -ην (/e/ + /e/). En segundo lugar, el texto muestra formas de indudable color local (cf. Φωρθείαι, ἀνέσθηκε ο πάριν) y, en tercer lugar, el sonido ɤ- se mantiene intacto en Φωρθείαι, sin ser métricamente necesario dentro del verso. Finalmente, el autor ha tenido que usar la *ny* efelcística para evitar el hiato que habría generado πάρι ὁρῆν.<sup>1164</sup> En realidad, la etimología del verbo no está bien establecida y ὁράω puede ser un rasgo local. Ya aparece en micénico (cf. *o-ro-me-no*) y se testimonia en la épica, lo cual

<sup>1161</sup> Con la excepción de φάναξ y del nombre de Zeus y sus respectivos derivados, en Epidauro no hay ejemplos de \*ɥ desde los textos más antiguos (Nieto Izquierdo 2009, 241 y ss.).

<sup>1162</sup> Para Hinge (2006, 109 n. 6), ἔροτις y ἐορτή derivan de un primitivo \*ɥer<sup>o</sup> ‘respetar, venerar’ (vid. DÉLG s.v. ἔροτις y ἐορτή). Podrían estar relacionados con hom. ἔρανος ‘comida en común’, también ‘asistencia’, ‘auxilio’) y ἥρα ‘servicio’, ‘favor’, a partir de un significado común \*ɥer<sup>o</sup> ‘atender’, ‘estar al servicio’ con un sentido religioso, cf. \*ɥe-ɥor-teh<sub>2</sub> en Pokorny (1959, 1165-1166).

<sup>1163</sup> Estos arcaísmos aparecen en términos relacionados con una esfera religiosa (cf. Φανάκοιν vs. Διός en SEG 51. 427 (Haleis < Tirinto?, 350-300 a.C.), cf. Nieto Izquierdo (2009, 236-237)).

<sup>1164</sup> Para el posible carácter dialectal de la -v efelcística en laconia, cf. Capítulo III 20.7, y para la aspiración en ὁρῆν, véase también Capítulo III 8.2.

demuestra que, de contener esta raíz \**sh-* y no \**sh-*, evolucionó muy temprano a /h/.<sup>1165</sup> Además, el tratamiento de \**sh-* y \**sh-* puede ser diferente y que el segundo evolucione a *h-*.

Distinto es el caso de *εἰκόνα* en *CEG* 820 y en *CEG* 819.iii, donde aparece también *ἔργωι*. Se trata de dos inscripciones sin rasgos epicóricos, especialmente *CEG* 819.iii que presenta importantes jonismos. Sólo en este último caso, la adición de *f-* no habría alterado la escansión.

Nótese la ausencia en nuestros textos de ejemplos de <F> frente a <B>, por ejemplo en *Βωρθείαι* (*IG* VI, 1573, Esparta, ép. hel.) o *Βορθείας* (*IG* VI, 864.2, Esparta, s. II a.C.). Este fenómeno se testimonia a partir del siglo V a.C. cuando se da la espirantización de la semivocal en inicial de palabra seguida de vocal (o entre vocales).<sup>1166</sup>

#### ÉLIDE

*φάνα[κτι]* (*CEG* 384, proc. inc. < Olimpia, *ca.* 475 a.C.?, fr.)

[F]αλειῖος (*CEG* 388.i, Olimpia, *ca.* 450-425 a.C.?)

#### IV

*εἰκόνα* (*CEG* 829, Olimpia, *ca.* IV a.C.?, dud.)

*Βαλείου* (*IV* 156, copia s. I a.C. . de original del V, dud.)

Como en la prosa elea hasta el siglo V a.C., *φάνα[κτι]* (*CEG* 384) y [F]αλειῖος (*CEG* 388.i) conservan *f-* ante vocal.<sup>1167</sup> En ambos casos la semivocal evita un hiato con la palabra anterior.<sup>1168</sup>

El étnico *Βαλείου* (*IV* 156) aparece en una copia tardía de una inscripción anterior del siglo V. Se trata de una forma híbrida en la que el radical epicórico *Βαλ-* (< *φαλ-*) se combina con la desinencia de *koiné* -ου. Este empleo de <B> por <F> en el dialecto local se da en otras dos formas en prosa: *βοικίαρ* (*IED* n° 34.24, Olimpia, *ca.* 300-250 a.C.) y *Βάδιμος* (*BCH* 90 (1966) n° 253, Figalea < Lepreo, s. III a.C.).<sup>1169</sup> También se testimonia en algunas glosas de Hesiquio.<sup>1170</sup> La grafía <B> se

<sup>1165</sup> Striano (*ib.*) se basa en el trabajo de Bader (1971), pero la autora admite la posibilidad de que originalmente deba reconstruirse \**sh-*. Con todo, en *DELG* y *EDG* s.v. *όρώω* se remite a una raíz \**sh-* (quizá \**sh-* para Chantaine en *DELG*). La /*h*/ inicial parece asegurada por el imperfecto *έώρω* *ν* (*ή-φόρων*) o el perfecto *έώρακα*.

<sup>1166</sup> Cf. Striano (1989, 131-132).

<sup>1167</sup> Minon (2007, 250-251) reconstruye [*Έν Φά*]λι con *f-* en la misma inscripción; para los datos de la prosa elea, cf. Minon (2007, 359-360).

<sup>1168</sup> *F-* se sigue notando en el étnico local hasta el *ca.* 250 a.C. y en las monedas hasta *ca.* 191 (acuñadas dentro de la confederación de la Liga Aquea).

<sup>1169</sup> Para el testimonio de *Βασίας* en Xen. (*An.* 8.8, 10 y 4.1.18), cf. Minon (*ib.* n. 194) y Dubois (1988, 56, n. 36).

<sup>1170</sup> Cf. *βορσόν-σταυρόν* (Hsch. β 34 Latte), *βρατάναν-τορύνην* (Hsch. β 56 Latte) y *βρατάνει-ραί* *ζει από νόσου* (Hsch. β 57 Latte). Debe descartarse el argivo *Βορθα<γ>όρας* (*IG* IV 614, Argos, s. IV) puesto que se debe a una mala lectura de los primeros editores por *Φορθα<γ>όρας*, cf. Nieto Izquierdo (2009, 282-283). Véase también el topónimo *Βαδύ* que Paus. (5.3.2) ubica en Élide (cf. Minon 2007, 566) y



debe al cambio fonético de espirantización [b] > [β], que es un sonido muy cercano a /ɥ/.<sup>1171</sup> La hipótesis de un hecho gráfico esporádico es menos convincente (Minon 2007, 331-332).<sup>1172</sup>

No es de extrañar la ausencia de ɸ- en εἰκόνα (CEG 829), porque la inscripción está en jonio y no presenta rasgos locales.

ARCADIA

#### IV

ἴσα (CEG 826, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-350 a.C.)<sup>1173</sup>

[ἄ]ναξ (CEG 824 (i), Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

ἴσον (CEG 657, Tegea, *ca.* 362 a.C.)

ἔργα (CEG 658, Telfusa, *ca.* 352 a.C.)

En el dialecto arcadio se espera la notación de \*ɥ antevocálica en inicial de palabra hasta *ca.* 350 a.C. Sin embargo, en nuestros textos ɸ- sólo se ha conservado cuando procede de \*sɥ- (cf. Capítulo III 9.2.1). En todos los casos de \*ɥ- su presencia habría generado irregularidades en el verso. Además, las inscripciones están compuestas en una variedad de dorio no marcada o directamente en jónico. Obsérvese que ἴσον en CEG 657 presenta asimismo un alargamiento ajeno al dialecto local (- ɥ), que, por el contrario, no se da en ἴσα en CEG 826 (ɥ -).<sup>1174</sup>

## 9.2 Postconsonántica (<sup>(o)</sup>Cɥ<sup>o</sup>)

En el presente apartado se analiza exclusivamente el comportamiento de \*(-)sɥ-. Para el tratamiento de los grupos \*(-)Cɥ- y de los casos de alargamiento compensatorio, véase (Capítulo III3.3).

### 9.2.1 El grupo \*(-)sɥ-

<sup>1171</sup> Cf. Méndez Dosuna (1991a, 102-103); según el autor, la espirantización en eleo debió afectar a la serie de oclusivas sonoras /b d g/ > /β ð ɣ/ por el testimonio de βοικίαρ y de <Z> para notar /ð/ < /d/. Véase también Méndez Dosuna (1985, 364-366, 394; 1991a, 111) junto con su reseña (2009) a Minon 2007, y Sihler (1995, §187a). La espirantización alcanza probablemente el sur de la Élida, ver Alonso Déniz (2011b, 232-248).

<sup>1172</sup> Para la autora los testimonios epigráficos son escasos y sospechosos debido a la influencia de la *koiné* (βοικίαρ se combina con ἐγκτησιν en vez de dor. ἔμπασιν); en su opinión, \*ɥ no se pronunciaba más en la región y, de hacerse en el siglo III a.C., <B> sólo sería indicativa de una pronunciación fricativa de \*b en la *koiné* y no en eleo.

<sup>1173</sup> No parece debe reconstruirse ɸ- en términos derivados de ἰσχύς. Como mic. *i-su-ku-uo-do-to* no tiene *digamma*, en la glosa de Hsch. βίσχυν, γισχύν ἰσχύν (Hsch., β 38 Latte), atribuida a los laconios (también en Hdg. Gr. 1509), β- debe ser secundaria por analogía con \*φίς ‘poder’ (cf. DÉLG s.v. ἰσχύς, EDG s.v. ἰσχύς).

<sup>1174</sup> En la prosa ɸ- todavía se nota en τοῖς φίστοις (IPark 15, Orcómeno, *ca.* 360-350 a.C.), pero para Dubois (1988, 54) se trata de un arcaísmo conservado en una expresión jurídica en vista del testimonio de ἰσόθι (IPark 5, Tega, *ca.* 324 a.C.).

En los *CEP* no hay ejemplos de notación de  $\text{f}h-$  <  $*sw-$ . El resultado solo se conserva esporádicamente en la prosa arcaica corintia.<sup>1175</sup> Pero  $\text{f}h-$  (/m/) se asimila rápidamente a /u/ en esta zona, como prueban las notaciones con  $\text{f}-$ . Lo mismo parece haber tenido lugar en la Élide<sup>1176</sup> y en Arcadia.<sup>1177</sup> Los ejemplos  $*su-$  se concentran en las raíces  $*sua:d^o$  ('suave'),  $*sueks^o$  ('seis') y en el dativo del pronombre  $*suoĩ$ ; en interior de palabra sólo se atestigua en  $*uid-su^o$  ('igual'). No es seguro que en  $\text{F}\epsilon\lambda\acute{\epsilon}\nu\alpha\iota$  (*SEG* 26. 457),  $\epsilon\tau\alpha\iota\rho\iota$  (*CEG* 139) o el primer término del compuesto  $\text{f}\epsilon\kappa\alpha\beta\acute{o}\lambda\omicron\iota$  (*CEG* 370) procedan de un grupo originario  $*su-$ , pero por la alternancia entre  $\text{f}-$  y  $h-$  se estudian dentro de este apartado.

### **$*sua:d$ ('suave')**

#### ARGÓLIDE

$\acute{\alpha}\delta\upsilon\lambda\acute{\upsilon}\rho\alpha\iota$  (*CEG* 816, Argos, 303 a.C.)

El texto presenta rasgos característicos del argivo, pero al estar redactada en alfabeto milesio no se espera que note los posibles resultados  $\text{f}-$  o  $h-$  atestiguados en las inscripciones dialectales en alfabeto epicórico.

### **$*sueks-$ ('seis')**

#### ARCADIA

$\text{f}\epsilon\acute{\xi}\acute{\alpha}\kappa\iota\varsigma$  (*CEG* 379, Tegea, *¿s.* VI a.C.?)

La forma del numeral  $\text{f}\epsilon\acute{\xi}\acute{\alpha}\kappa\iota\varsigma$  de *CEG* 379 conserva una *digamma* local, aunque la forma jónica sin  $\text{f}-$  no habría alterado el verso.

### **$\text{foi}$ (< $*sue-$ )**

#### CORINTO

$\text{foi}$  (*CEG* 452, Corinto, *ca.* 580-575 a.C.)

#### ARCADIA

$\text{foi}$  (*CEG* 380. i, Olimpia < *¿*Arcadia?, *¿ca.* 480- 475 a.C.?)

Los dos ejemplos del pronombre  $\text{oĩ}$  (<  $*suoĩ$ ) en *CEG* 452 y en *CEG* 380.i han conservado gráficamente la semivocal. En ambos casos evitan el hiato con la palabra anterior y tanto en

<sup>1175</sup> Cf.  $\text{f}\eta\delta\acute{\delta}\epsilon\sigma\iota\omicron\varsigma$  (*COR* 19f, Ática < Corinto, *ca.* 600-550 a.C.);  $\text{f}\eta\kappa\acute{\alpha}\beta[\alpha]$  (*COR* 76f, Italia *¿*Cerveteri? < Corinto, *s.* VI a.C.), pero  $\text{f}\epsilon\kappa\acute{\alpha}\beta\alpha$  (*COR* 70b, Italia (Caere) < Corinto, *s.* VI a.C.),  $\text{f}\epsilon\acute{\xi}\acute{\epsilon}\rho\omicron\nu\tau\alpha$ ,  $\text{f}\epsilon\acute{\xi}\alpha\kappa\alpha\tau\iota\acute{\alpha}\varsigma$  (*IG* IX 1<sup>2</sup>, 866, Corcira, *s.* V a.C.),  $\text{f}\acute{\epsilon}\acute{\xi}$  (*SEG* 11, 294, Cleonas, *s.* V a.C.). No parece haber ejemplos específicos en megarenses.

<sup>1176</sup> Cf.  $\text{fo}\alpha\iota$  (*IÉD* 1.4, Élide, *ca.* 600-550) y  $\text{f}\acute{\epsilon}\tau\alpha\varsigma$  (*IvO* 9, Olimpia, *ca.* 500-475 a.C.), *vid.* Minon (2007, 359-360).

<sup>1177</sup> Cf.  $\text{f}\iota\text{f}\acute{o}\delta\alpha\mu\omicron\varsigma$  (*IG* V2, 323.21, Mantinea, *¿ca.* 425-385 a.C.),  $\epsilon\pi\acute{\iota}\ \tau\omicron\iota\varsigma\ \text{f}\acute{\iota}\text{f}\omicron\text{f}\omicron\iota\varsigma$  (*IPark* 15, Orcómeno, *¿ca.* 360-350 a.C.),  $\text{f}\iota\text{f}\omicron\delta\acute{\alpha}\mu\omega$  (*IG* V2, 323B.91, Mantinea, *¿ca.* 300-221 a.C.) y  $\text{f}\iota\text{f}\omicron\kappa\text{p}\acute{\epsilon}\tau\epsilon\omicron\varsigma$  (*IG* V2, 323B.77, Mantinea, *¿ca.* 300-221 a.C.).

corintio y como arcadio  $\varphi$ - se conserva en posición inicial (< \* $\varphi$ -). Por ello, deben analizarse como formas locales.<sup>1178</sup>

### \* $\text{Feλένα}$

El dativo métrico de  $\text{Feλένα}$  (a) en la inscripción laconia de *SEG* 26. 457 cuenta con un paralelo en la prosa laconia del siglo VII (b). Sin embargo, no hay más ejemplos epigráficos con  $\varphi$ - y estas formas contrastan con los correlatos con aspiración  $\text{Heλένα}$  de otras inscripciones vasculares corintias (c) y con  $\text{Heλένῃ}$  en un vaso calcídico (d).

- (a)  $\text{Feλένα}$  (*SEG* 26. 457, Laconia (Meneleo), ca. 675-650 a.C.)
- (b)  $\tau\alpha\iota \text{Feλένα}$  (*SEG* 26. 458, Laconia (Meneleo), s. VII a.C.)
- (c)  $\text{Heλένα}$  (COR 76c, Italia < Corinto, ca. 600-570 a.C.; COR 24d, Italia < Corinto, ca. 595/590-550 a.C.)
- (d)  $\text{Heλένῃ}$  en un vaso calcídico (CHA 15a, Vulci < Calcídica, ca. 530-520 a.C.).

La alternancia entre  $\varphi$ - y  $h$ - en inscripciones arcaicas apunta a que en origen pudo existir un grupo inicial \* $\text{s}\varphi$ -.<sup>1179</sup> Pese a que la etimología del nombre de Helena sigue siendo una cuestión abierta,<sup>1180</sup> la forma con  $\varphi$ - en las inscripciones laconias presentan necesariamente una variante local. Obsérvese que la / $\varphi$ / inicial provoca que la sílaba inmediatamente anterior sea pesada. Por el contrario, la aspiración de las formas corintias no parecen epicóricas, pues en este dialecto se esperarían grafías del tipo  $\varphi h$ - o  $\varphi$ -.<sup>1181</sup>  $\text{Heλένα}$  por tanto procedería de un dialecto en que el resultado final de \* $\text{s}\varphi$ - es / $h$ /.<sup>1182</sup>

### $\text{φεκαβόλος}$

Un caso similar a \* $\text{Feλένα}$  es el del epíteto  $\text{φεκαβόλοι}$  en *CEG* 370 (Delfos < Laconia,  $\dot{\iota}$ s. VI a.C.). Para justificar  $\varphi$ - y  $h$ - en los diferentes dialectos, se han propuesto dos etimologías. Según Schwyzler (1939, 630 §4), se trata del compuesto  $\acute{\epsilon}\kappa\acute{\alpha}\varsigma$  (< \* $\text{s}\varphi\acute{\epsilon}\kappa\acute{\alpha}$ -) +  $\beta\acute{\alpha}\lambda\lambda\omega$  con el significado de ‘arrojar desde lejos’. Según Frisk (*GEW* s.v.  $\acute{\epsilon}\kappa\eta\beta\acute{o}\lambda\omicron\varsigma$ ), Chantraine (1958, 148-149 y *DÉLG* s.v.  $\acute{\epsilon}\kappa\eta\beta\acute{o}\lambda\omicron\varsigma$ ), Beekes (*EDG* s.v.  $\acute{\epsilon}\kappa\eta\beta\acute{o}\lambda\omicron\varsigma$ ) y el *LSJ* (s.v.  $\acute{\epsilon}\kappa\eta\beta\acute{o}\lambda\omicron\varsigma$ ), el primer término del compuesto es  $\acute{\epsilon}\kappa\acute{\omega}\nu$  (< \* $\text{s}\varphi\acute{\epsilon}\kappa\acute{\alpha}$ -), en cuyo caso se interpreta como ‘disparar a voluntad’. En esta segunda hipótesis, la

<sup>1178</sup> En corintio  $\varphi$  y  $\varphi h$ - (< \* $\text{s}\varphi$ -) coexisten desde el siglo VI; cf.  $\varphi\eta\alpha\delta\epsilon\sigma\iota\omicron\varsigma$  (COR 19f, s. VI a.C.) y  $\varphi\eta\epsilon\kappa\acute{\alpha}\beta[\alpha]$  (COR 76f, s. VI a.C.) y  $\varphi\epsilon\kappa\acute{\alpha}\beta\alpha$  (COR 70b, s. VI a.C.). En arcadio los datos se limitan a los NPs  $\text{Fáδω}$  (*Ipark* 14.16, Orcómeno,  $\dot{\iota}$  ca. 369-361 a.C.?) y  $\text{Fάδων}$  (*REG* 1969 n° 263, Mantinea, s. IV a.C.). De derivarse \* $\text{s}\varphi\alpha\delta$ , indicarían que en el siglo IV \* $\text{s}\varphi$  ya había perdido la aspiración; para la hipótesis de una raíz originaria \* $\text{s}\varphi\acute{\alpha}\delta\iota$ -, cf. Dubois (1988, §§ 20, 140).

<sup>1179</sup> Cf. Simone (1978, 41-42), Striano (1989, 103-104).

<sup>1180</sup> Cf. Lanérés (2007).

<sup>1181</sup> Cf. Wachter (2001, §§ 251, 504) junto con n. 1182.

<sup>1182</sup> En COR 76c (Italia < Corinto, ca. 600-570 a.C.), por ejemplo,  $\text{Heλένα}$  coexiste con  $\varphi\eta\epsilon\kappa\acute{\alpha}\beta[\alpha]$ . Cf. también los datos de la nota 1178. Según Wachter (*op.cit.*), la aspiración se debería a una tradición poética no minorasiática. En este sentido, señala otros testimonios literarios de origen no jónico con el nombre de Helena, como la *Iliupersis* de Estesícoro  $\text{Ἑλένα}$  (fr. 209. i. 2 *PMG*; la / $w$ / o / $\mu$ / inicial deben descartarse en este verso por razones métricas) o como la noticia transmitida en Proclo (*Chr.*) de que las bodas de Paris y Helena se contaban en los *Cypria*.

aspiración inicial se explicaría por una reinterpretación del compuesto a partir del adverbio *ἐκάς* por etimología popular.

En la poesía epigráfica parece darse una distribución entre *φεκαβόλος* y *ηεκηβόλος*: *φ*- aparece en (e) aquellas zonas donde *φ* inicial se conserva (Laconia, Beocia), mientras que *η*- se da en (f) inscripciones de ámbito jónico insular y en Quíos, en cuyos dialectos no hay restos de *\*ḡ*.<sup>1183</sup> En este último caso, el verbo que precede al epíteto presenta una -v que evita el hiato, al igual que *φ*- en *φεκαβόλος*. Nótese que en (e) nunca se atestigua esta -v.

#### (e) *φεκαβόλος*

Μάντικλός μ' ἀνέθεκε φεκαβόλῳ ἀργυροτόξῳ (CEG 326, Beocia, ca. 700-675 a.C.)

καλφὸν ἄγαλμα φάνακτι φ[εκαβόλοι Ἀπόλλωνι:] (CEG 334, Beocia (Pto), i ca. 600-550 a.C.?)

[– ∞ – μ'] ἀνέθεκε <φ>εκαβόλ[οι Ἀπόλλωνι] (CEG 338, Beocia (Pto), i ca. 550 a.C.?)

Θαῦμις μ' ἀνέθεκε φεκαβόλῳ Ἀπέλ(λ)ῳ (CEG 370, Delfos < Laconia, s. VI a.C.)

#### (f) *ηεκηβόλος*

Νικάνδρη μ' ἀνέθεκεν ηεκηβόλῳ ἰοχεαίρῃ (CEG 403, Delos < Naxos, ca. 650 a.C.)

Δειναγόρης μ' ἀνέθεκεν ἑ|κηβόλῳ Ἀ|πόλλωνι δεκάτ|ην (CEG 405, Naxos, ca. 525 a.C.)

Ἄρχερμω σο[φ]ίῃσιν ηεκήβ[ο]λῳ ἰοχεαίρῃ (CEG 425, Quíos, i ca. 550-530 a.C.)

[– ∞ – ∞ –]ντος ηεκηβό[λ]ῳ Ἀπόλλωνι (CEG 842 = 441a, Paros (Pitio), s. V a.C. in.)

ἔστῃσαν δεκατῇν ηεκαταβόλοι Ἀπόλλῳ (CEG 325, Delfos < Pepareto, 480-479 a.C.)

### 9.3 Posición intervocálica (– *Vḡ V*–)

#### 9.3.1 Tratamiento de los grupos *\*– Vḡ V*– heredados

En la poesía epigráfica del Peloponeso lo más habitual es que la semivocal se omita. Las formas con *\*ḡ* intervocálica en los CEP aparecen en unas raíces determinadas (*ἄμοιφά*, *αἰφεί*, *κλέφος*, *δραφεός*, *Διφός*, *ἰλαφ<sup>ο</sup>*, *ποιφ<sup>ο</sup>*, *ῥαφ<sup>ο</sup>*) y en adjetivos derivados en *\*-uent-*.

No se ha conservado [ṽ] en *\*pauid<sup>o</sup>*, ni en *\*aiuei*. Aunque ya desde el siglo VI se testimonian formas sin *digamma*, hasta la segunda mitad de siglo todavía coexisten formas con y sin –*φ*– en la misma inscripción.<sup>1184</sup>

<sup>1183</sup> Sólo hay un ejemplo de la variante *ἐκατηβόλος* en *ἔστῃσαν δεκά[τ]ῇ ηεκαταβόλοι Ἀπόλλῳ* (CEG 325.3, Delfos < Pepareto, 480/479 a.C.). En este caso, al añadir una sílaba más aparece tras la pentemímeros y con aspiración, como se espera en esta zona; sin embargo, /a:/ de *ηεκατα-* es uno de los ejemplos de las llamadas “alfas dorias” (para más ejemplos, cf. Hansen en CEG 4 y cf. Capítulo III 1).

<sup>1184</sup> Fuera del Peloponeso, *\*– Vḡ V*– se mantiene en la colonia corintia de Cefalonia (cf. *Διφός*, CEG 391, i ca. 550-525 a.C.?), en la aquea de Síbaris (*ἄφῆθλων* y *Δεξιλάφου*, CEG 394, i ca. 600-550 a.C.?), así como en ámbito beocio (cf. *χαρίφετταν*, CEG 326, Beocia, ca. 700-675 a.C.; *ποίφησε*,

## DIALECTOS DEL GOLFO SARÓNICO

### Inscripciones métricas que sólo presentan \*- $V\bar{u}$ $V$ -

#### Corinto

πενταφεθλέον (CEG 355, *Isthmia* (santuario de Poseidón), *ca.* 600-550 a.C.?)

### Inscripciones métricas que presentan \*- $V\bar{u}$ $V$ - y - $V\bar{u}$ $V$ -

#### Corinto

ἀμοιφάν vs. [χα]ρίε(σ)αν (CEG 360, *Pentescupia*, *ca.* 510-500 a.C.)

### Inscripciones que sólo presentan - $V\bar{u}$ $V$ -

#### Corinto

χαρίε(σ)α [ἀφ]ορμάν (CEG 358, *Pentescupia*, *ca.* 600-550 a.C.?)

χαρίε(σ)αν [ ] (CEG 359, *Pentescupia*, *ca.* 575-550 a.C. *ca. post.*?)

χα[ρίε(σ)αν] (COP 1 D, *Pentescupia*, *ca.* 575-550 a.C., ps.-métr.)

#### Mégara

λα[ι]στᾶν (CEG 361, *Mégara*, *ca.* 450-440 a.C.?)

Μεγαρῆς, Ηυπικλέος (CEG 133, *Mégara*, *ca.* V a.C.?)

ἀεὶ (CEG 659, cercanías de Tegea, *ca.* IV a.C., fr.)

[.]κλειτον, Προκλέος (CEG 134, *Mégara*, *ca.* 500 a.C.?)

#### s. IV

ἄπαιδας (CEG 655, proc. inc. (*Mégara*), *ca.* 350 a.C.?)

#### Sición

#### s. IV

παίδων (CEG 656, *Sición*, *ca.* IV a.C., [x2])

[Σ]ωσιστράτου, Σώστρατε, ἡγλάϊσας (CEG 811, *Delfos* < *Sición*, 356 a.C.)

Las inscripciones métricas procedentes de esta zona son coherentes con la prosa epicórica donde se nota -f- en esta posición hasta el siglo V a.C., como en πενταφεθλέον (CEG 355).<sup>1185</sup> En cambio, deja de notarse en fecha temprana en los antropónimos en °κλῆς y Κλεο° (< \*-kleue/os),

---

CEG 334, Beocia, *ca.* 600-550 a.C.; Λαφόσοφος y ἔφοϊ, CEG 444, Beocia, *ca.* 550 a.C.) y noroccidental (cf. Δραφεούς, αἰφεὶ y κλέφος, CEG 344, Fócide, *ca.* 600-550 a.C.; ποιφῶν, CEG 348, Lócride Occidental, s.V a.C.).

<sup>1185</sup> Para la prosa, véanse ἐποίφεσαν (SEG 26, 415, Fliunte, s. VI a.C.) o κατέφαξαν (IG IX 1<sup>2</sup>, 874, Corcira, s. V a.C.), aunque en este último -f- puede ser una variante gráfica del segundo elemento del diptongo. Para los datos, cf. Thumb y Kieckers (1932, 129-130 §126.9) y para [u] no etimológico, cf. Capítulo III 9.3.2.

igual que Προκλέος (*CEG* 134) y en Ηυψικλέος (*CEG* 133).<sup>1186</sup> Esta última forma aparece junto a Μεγαρηῆς con contracción (< \*Μεγαρηῆ-ες). Ha desaparecido también en λα[ι]στᾶν (*CEG* 361), cuyo hiato es reciente tras la pérdida de *u* (\**la:uid-*, cf. Capítulo III 6.2.1.1).

Tampoco hay restos de \**u* en ninguno de los participios χαρίεσσαν (< \*-*uent-*) de la serie de Pentescupia (cf. *CEG* nn. 358- 360 y probablemente COP 1 D). La semivocal se conserva en la misma fórmula en el beocio χαρίετταν (*CEG* 326, ca. 700-675 a.C.), de acuerdo con lo esperable en el dialecto local.<sup>1187</sup> En ningún caso la presencia o ausencia de -f- altera la métrica.

La fórmula de *CEG* 360 (se completa con el término ἀμοιῶν (a)).<sup>1188</sup> Cuenta con otros paralelos en homero (b) y en otras inscripciones métricas de Beocia (c) y Esmirna (d). Hasta la fecha la grafía -f- en esta forma supone un *unicum* que contrasta con el más común ἀμοιβά / ἀμοιβή.<sup>1189</sup>

- (i) τὸ δὲ δὸ[ς χα]ρίεσ(σ)αν ἀμοιῶν (*CEG* 360, Pentescupia, ca. 510-500 a.C.)
- (j) δίδου χαρίεσσαν ἀμοιβήν (*Od.* 3. 58).
- (k) τὸ δέ, Φοῖβε, δίδοι χαρίετταν δίδοι ἀμοι[άν] (*CEG* 326, Beocia, ca. 700-675)<sup>1190</sup>
- (l) [ἄ]νασσα δίδω χαρίεσ[σαν] (*CEG* 426, Esmirna, ca. 500 a.C.?)

Tradicionalmente, ἀμοιβῶ y ἀμειβῶ se explican a partir del radical \**h<sub>2</sub>me/oig<sup>u</sup>-* y la *digamma* de ἀμοιῶ, como una grafía inversa por <B> producto de la espirantización de /b/.<sup>1191</sup> Sin embargo, para Wachter (2001, 121-122) una evolución /b/ > /β/ es imposible en una fecha tan temprana. En su opinión, es preferible ver un primitivo \**h<sub>2</sub>me/oj-u-* del que proceden los derivados de ἀμοιῶ y de ἀμειῶ.<sup>1192</sup> De este radical procederían también los verbos cretenses ἀμεφύσασθαι y ἀμεύονται y

<sup>1186</sup> Para la prosa, cf. Ξενοκλῆς (*IG* IV 353, Corinto, s. V a.C.) y Κλεομέδης (*SEG* 11, 244, Sicilia, s. V a. C.), aunque ambos se fechan ya en el siglo V a.C.; más tardío es Ἀγαθοκλέος (*IG* VII 27, Mégara, ca. 223-192 a. C.). En los vasos corintios, tampoco se nota \**u* en algunos NPs de segundo elemento ὀλας (< ὀλαφος), en los derivados de ὀλαφο, en los de primer elemento Διο (y en hipocorísticos del tipo Δίων) y probablemente en el NP Ἀλκ(ᾶ)θλᾶ de COR 39 (Esmirna < Corinto, ca. 595-59-570 a.C.) < Ἀλκῶ + ὀφεθλῶ; cf. Wachter (2001, 336 §509).

<sup>1187</sup> La notación de \**u* intervocálica es regular en beocio hasta el siglo VI a.C. (Blümel 1982, 85-86). El participio se atestigua en lesbio literario, cf. χαρίεσσα (Sapph. 108 L.-P.).

<sup>1188</sup> La lectura de Hansen χαρίεσα[ν ἄφ]ορμᾶν en *CEG* 358 se basa en las ediciones anteriores, si bien debe tenerse en cuenta la interpretación de Wachter (COP 1B) [ᾗ]νὸρ μ' ἄ[νέθεκε] que resuelve este problema léxico sin recurrir a un supuesto *hapax* en ἀφορμά, cf. com.

<sup>1189</sup> Las fuentes literarias transmiten ἀμοιβή y ἀμειβῶ; sólo en Píndaro (*N.* 5.84; *P.* 2.24) y Safo (133.1 L.-P.) se atestigua la variante no jónico-ática ἀμοιβά, cf. *LSJ*, s.vv. ἀμειβῶ y ἀμοιβή (*Addenda*).

<sup>1190</sup> Blümel (1982, 38 §34). Vottéro (2002, 70-71) es uno de los pocos estudiosos que mantiene ἀμοιμᾶν]; Hansen (*CEG* 326) reconstruye ἀμοιβᾶν, pero Schwyzler (*DGE* 338), Guarducci (*EG* 1. 145) y Jeffery (*LSAG* p. 94 n° 1) ἀμοιῶν. El resto de ejemplos en inscripciones métricas sólo se dan en el verbo ἀμειβῶ: cf. nuestro ᾗμειβε (*CEG* 827, Olimpia < Arcadia, ca. 300 a.C.), ἀμειψάμενον (*CEG* 827, proc. inc. < Beocia, post. 316 a.C.?) y ᾗμειπεν (*CEG* 693.4, Rodas, ss. IV-III a.C.).

<sup>1191</sup> La reconstrucción de una labiovelar \**g<sup>u</sup>* en lugar de la sonora correspondiente /b/ se debe a la falta de testimonios de este sonido en protoindoeuropeo.

<sup>1192</sup> Posteriormente, el verbo habría recibido una sufijación secundaria \**h<sub>2</sub>me/oj-g<sup>u</sup>-* que generó nuevas

los antropónimos con primer elemento Ἀμευ<sup>o</sup> que se testimonian particularmente en Creta y Beocia.<sup>1193</sup> Aunque Minon (2003, 112, s.v. ἀμείβω) está de acuerdo con la propuesta etimológica, señala los problemas semánticos entre la noción de ‘intercambiar’ con la de ‘sobrepasar’ que presentan los diferentes términos. Con todo, la hipótesis de Wachter requiere admitir procesos fonológicos inverosímiles.<sup>1194</sup> Además, se asienta en un apriorismo (ampliamente extendido entre los estudiosos de la fonología del griego antiguo): la espirantización es siempre un hecho reciente en todas las áreas de habla griega. Al contrario, los datos de algunos dialectos como el eleo o el cretense en los que tiene lugar la espirantización de /d/ > /ð/ en época arcaica contradicen esta hipótesis. Por tanto, es del todo verosímil que el mismo fenómeno afectara a otras oclusivas.<sup>1195</sup> Por todo ello, es mejor seguir operando con dos radicales: \**h<sub>2</sub>meu-* (‘sobrepasar’, ‘superar’), que explica las formas del tipo ἀμεφύσσασθαι y los antropónimos derivados de ἀμευ(σ)<sup>o</sup>, y *h<sub>2</sub>me/oig<sup>u</sup>-* para ἀμείβω y ἀμοιβά. En consecuencia, es indudable el carácter local del corintio ἀμοιφάν de *CEG* 360.

#### ARGÓLIDE

##### Inscripciones métricas que presentan \*- *Vu* V- y - *VV*-

ποι|φῆσανς vs. Ἀνδροκλέ|ος (*CEG* 137, Metana, *ca.* 600 a.C.?)

ποι|φῆσε vs. χέαν βαρέα (*CEG* 139, Trecén, *ca.* 500 a.C.?)

##### Inscripciones que sólo presentan - *VV*- o contracción

Δί (*CEG* 362, Nemea < Cleonas, *ca.* 560 a.C.)

ἀέθλο|ις (*CEG* 364, Argos, *ca.* 500-480 a.C.?)

παῖδες, παιδί (*CEG* 138, Trecén, *ca.* 550-525 a.C.?)

[Κ]λέανδρος (*CEG* 366, *Tourkovrysi* < *Μicenas*? *ca.* 535 a.C.?)

---

formas con -β-. En su opinión, una protoforma \**h<sub>2</sub>me/oig<sup>u</sup>-* no explicaba la alternancia entre ἀμοιφ<sup>o</sup>, ἀμευφ<sup>o</sup> y ἀμειβ<sup>o</sup> y un alargamiento \*-*g<sup>u</sup>-* era poco productivo en derivación verbal (idea señalada en *DÉLG*, *EDG* s.v. ἀμείβω). Las formas cretenses ἀμεφύσσασθαι y ἀμεύσσονται se habrían generado de un primitivo \*\*ἀμεύομαι ‘intercambiar’ a partir de \**h<sub>2</sub>mei-u-s* con posterior simplificación en \**h<sub>2</sub>meu-*.

<sup>1193</sup> Cf. cret. Ἀμευσιχάρμω (*IC* IV 367, Gortina, ss. III-II a.C.) y beoc. Ἀμευσίας (*IG* VII 2814.7 y *IG* VII 2819.5, Hieto, *ca.* 214-210 a.C.), Ἀμεύσιππος (*IG* VII 2814.7 y 2819.5, Hieto, *ca.* 214-210 a.C.), Ἀμεύσιππος (*BCH* 84 (1997) 96 C, 4, Haliarto, *ca.* 275-250 a.C.), Ἀμευσιώνιος (*BCH* 121 (1997) p. 96 C, 4, Haliarto, *ca.* 275-250 a.C.), II 3715.41, Orcómeno, *ca.* 285-280 a.C.), Ἀμευσίας (*IG* VII 3715.41, Orcómeno, *ca.* 285-280 a.C.) y Ἀμευσόπολις (*IG* VII 3715.41, Átrax, s. IV a.C.). Se atestigua esporádicamente en tesalio (cf. Ἀμεύσας, *IG* IX, 2, 234. 140, Fársalo, *ca.* 230-200 a.C.) y en laconio (cf. Ἀμεύηπ(π)ος, *SEG* 35. 357, Malea, *ca.* 500 a.C.).

<sup>1194</sup> En particular, cret. ἀμεύσσασθαι y ἀμεύσσονται no pueden ser el resultado regular de \**amei-u-s-* (tras la restauración analógica de /s/ intervocálica). Como demuestran μείων y sus correlatos micénicos *me-u-jo* y *me-wi-jo*, no hay razón para postular una evolución -*eiu-* > -*eu-*.

<sup>1195</sup> Vid. Buck (1955, §51a), *DÉLG* y *EDG* s.v. ἀμείβω y ἀμεύσσασθαι. El estudio de Heubeck (1987), que Wachter no parece conocer, explica satisfactoriamente las formas cretenses y los problemas semánticos: un radical \**h<sub>2</sub>meu-*, combinado con el grado cero respectivo \**h<sub>2</sub>mu-*, justifica la evolución fonética y morfológica de los datos verbales ἀμευ(σ)<sup>o</sup> y de otros términos griegos como ἀμύ-μων y ἀμύ-νφω.

ἀε<θ>λοφόρον, σῶφρονα, νεαράν (CEG 136, Cercanías del Hereo, *ca.* 525-500 a.C.)

παιδὶ (CEG 365, Argos (cercanías del Hereo), *ca.* 475-468 a.C.)

Ἐγδῆλῶ (DGE 114.2, Egina, s. V a.C.)

#### S.IV

παίδων (CEG 818, Epidauro, *in.* s. IV a.C.)

[Κλ]εαινέτωι (CEG 814, Argos, *ca.* 350-325 a.C., fr.)

δρομέων, παῖς (CEG 815, Epidauro < Argos, *ca.* 350-300 a.C.)

ἔρο<sup>τιν</sup>, βασιλῇ (CEG 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C., pub.)

ἀμπελόεσσα (CEG 817, Epidauro, *post* 322 a.C., fr.)

Διός (CEG 816, Argos, 303 a.C.)<sup>1196</sup>

Según Alonso Déniz y Nieto Izquierdo (2009, 96-97), las inscripciones en verso y en prosa de la Argólida presentan el mismo tratamiento de \**ɥ* entre vocales: tiende a conservarse en el verbo ποιέω y a perderse en el resto de contextos. Así se explican la alternancia entre formas con y sin -*f*- en las inscripciones métricas treceñas de CEG 137 y en CEG 139: se mantiene en ποιέω pero ha desaparecido en Ἀνδροκλέος, en χέαν y en βαρέα respectivamente. De hecho, χέαν βαρέα aparecen en una expresión épica y asociadas, por tanto, a la lengua poética.<sup>1197</sup>

Puesto que en *Trecenia* y en *Argeia* no hay testimonios de \**ɥ* en los NPs formados sobre °κλῆς o Κλε<sup>ο</sup>, pueden considerarse dialectales Ἀνδροκλέος y también [Κ]λέανδρος en CEG 366. Según Nieto Izquierdo (2009, 233-234), en esta región /*ɥ*/ intervocálica tiende a desaparecer en las palabras más largas y, por tanto, más propensas a la erosión fonética.

En el resto de formas -*f*- está ausente desde los primeros testimonios de CEG 136 y CEG 364. Para Alonso Déniz y Nieto Izquierdo (*ib.*) la ausencia de la semivocal en se produce en los mismos contextos que en la prosa, de modo que no se puede asociar su presencia a la lengua poética. En el caso de ἀέθλοις en CEG 364, una -*f*- no habría alterado la métrica ya que el verso requiere una pronunciación bisilábica de ἀ(̣)*f*εθλ- (̣ -).<sup>1198</sup>

En el siglo IV ya no hay rastro de la semivocal. En la prosa sólo se conserva como arcaísmo. Podría esperarse en Διός (CEG 816) porque se conserva en otros textos más tardíos y, por otra parte, la inscripción presenta otros rasgos locales.<sup>1199</sup> Puede que sea la forma innovadora o que se deba a la influencia de la *koiné* (cf. ἔστησαν en el mismo texto).

<sup>1196</sup> Tras el epigrama, aparece una serie de nombres donde -*f*- (<\**-VɥV-*) no se nota: Εὐνόα, Κλευάνδρα, Κλεόδαμος, [Μ]εγελαΐδας, Φαηνός.

<sup>1197</sup> Aunque no hay ejemplos de -*f*- en la región, \**ɥ* no se conserva en el optativo συνεχέοι < \*συν-χέφοι (IG IV 506, Hereo de Argos, ép. arc.).

<sup>1198</sup> Contrastando con las formas posteriores en prosa ἡφέθλων (SEG 36. 1456, Sínope < Argos, *ca.* 470-450 a.C.) y ἡφέθλιμον (inscripción inédita, ép. arcaica, cf. Kritzas (2007) y Nieto Izquierdo 2009, 325) con aspiración hipercorrecta.

<sup>1199</sup> Cf. Δι<sup>φ</sup>ός en SEG 30. 351 (Nemea, s. IV a.C.), en SEG 49. 353 (Argos, s. III a.C.) o en los distintos NPs con primer término Δι<sup>φ</sup>ο/ω<sup>ο</sup>, cf. Nieto Izquierdo (2009, 237) para la lista completa de



En cuanto a Δί en *CEG* 362, debe escandirse como un bisílabo a pesar de su grafía. Por este motivo autores como Ebert (1972, nr. 2) corrigieron esta forma por Δι<Ϝ>ί. Sin embargo, Δί coincide con los datos de Cleonas y de su santuario Nemea donde el hiato de vocales iguales resultante de la pérdida de \*ϝ intervocálica se contrae.<sup>1200</sup> Como señala Nieto Izquierdo (2009, 239), la irregularidad métrica se debe a la elección de la forma local Δί.<sup>1201</sup>

Del análisis de todos estos datos, se puede inferir con Alonso Déniz y Nieto Izquierdo (2009, 97) que el tratamiento de \*ϝ entre vocales de la poesía epigráfica coincide con el de la prosa local y que, por tanto, la ausencia de -Ϝ- no puede justificarse exclusivamente por la influencia de la lengua poética.

#### LACONIA Y MESENIA

##### Inscripciones métricas que sólo presentan \*-VϝV-

ΜενελάϜο (*SEG* 26. 457, Laconia, ca. 675-650 a.C.)

ηλϝϝ̄[ι] (*CEG* 367, Olimpia < Laconia, ca. 490-480 a.C.)

##### Inscripciones que sólo presentan -VV- y contracción

αίες (*CEG* 371, Olimpia < Laconia, ca. 550-525 a.C.?)

παι[ ] (*CEG* 376, Esparta, ca. 510-500 a.C.?)

παῖς (*CEG* 377, Esparta, ca. 500-475 a.C.?, fr.)

Πολιάχ̄οι, Δαμ̄ων (*CEG* 378, Esparta, ca. ca. 450?-431 a.C.?)

σᾶτρον, σᾶσθαι (*SEG* 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)

#### s. IV

[βασιλη̄ες] (*CEG* 820, Olimpia < Laconia, post. 396 a.C.)

θοαῖς (*CEG* 819, Delfos < Laconia ca. 350-300 a.C.?)

πα[ι]δ̄ων (*CEG* 821, Esparta (santuario de Ártemis), ca. IV in.?)

αἰένος, Ἡρακλεῑ, Ἡράκλεις (*CEG* 822, Gerontras, ca. IV a.C.?)

παῖς (*CEG* 823, Olimpia < Mesenia, ca. IV a.C.?)

En las inscripciones redactadas en dialecto quedan restos de \*ϝ intervocálica en fecha temprana, como Μενελᾶϝ̄ο en *SEG* 26. 457.<sup>1202</sup> Puesto que la mayor parte de formas no conservan

ejemplos.

<sup>1200</sup> Esto contrasta con los datos de Argos, donde se mantienen ΔιϜί y ΔιϜός (cf. Δί en *SEG* 42. 383G, Olimpia < Cleonas, ca. 525-500 a.C.?).

<sup>1201</sup> En el mismo contexto se aparece Δί (*CEG* 384, proc. inc. < Olimpia, ca. 475 a.C.?, fr.), aunque el origen dialectal del texto no está claro, *vid infra*.

<sup>1202</sup> En el siglo VI -Ϝ- se da también en ἀπόναϜε (*IG* V1, 920.2, Selasia, ss. VII-VI a.C.), ὀϜᾶς (*SEG* 11. 475a.4, Esparta, ss. VI-V a.C.) y ἈϜελ[λ̄οι] (*LAK* 7, Italia < Laconia, ca. 560-550 a.C.). En el siglo V se mantiene gráficamente en ἀϜάταται (*IG* V1, 1155.5, Giteo, s. V a.C.), νάϜων, *IG* V1, 1564.3-4, Delos < Laconia, ca. 403-399 a.C.) y en los compuestos [Λ]αϜάναξ y ΣαϜάναξ (*IG* V1,

-f- en esta posición ni tampoco los compuestos de ὀλαφος atestiguados en los vasos arcaicos, puede que se trate de un arcaísmo empleado por conveniencia métrica.<sup>1203</sup>

En el siglo V se mantiene aún en *ἡλεῖ[ι]* (CEG 367), donde la presencia de la semivocal no repercute en la métrica. Las formas *Δαμῶν* y *Πολιάχῳ* en CEG 378 contrastan con el compuesto *Γαιαφόχῳ* que aparece en la parte en prosa de la inscripción. En cuanto a *σᾶτρον* y *σᾶσθαι* en SEG 46. 400, presentan contracción tras la pérdida de la semivocal (Capítulo III 4.3), que se testimonia ampliamente en los documentos laconios de esta época fuera de la antroponimia.

#### ÉLIDE

##### Inscripciones que sólo presentan -VV- o contracción

Δί (CEG 384, proc. inc. < Olimpia, *ca.* 475 a.C.?, fr.)

κλενοτέραν (CEG 386, Olimpia, *ca.* 475-450 a.C.?)

[Λ]επρέδ (CEG 382, Olimpia, *ca.* 475-400 a.C.?)<sup>1204</sup>

Δί, ποίε[σ]ας (CEG 387, Olimpia, *ca.* 450 a.C.?)

ἐποίε (CEG 388.i, Olimpia, *ca.* 450-425 a.C.?, ps.-métr.)

παῖς (CEG 389, Olimpia, *ca.* 450-400 a.C.?, fr.)

ἄθλοφόροις (CEG 828, Olimpia, 368 a.C.)

La omisión de \**υ* intervocálica en los métricos ποίε[σ]ας (CEG 387) y ἐποίε (CEG 388.i) es un rasgo dialectal, pues hay indicios de que la semivocal ha desaparecido desde los primeros textos en prosa.<sup>1205</sup> La contracción en κλενοτέραν (CEG 386) tras la desaparición de \**υ* en (< \**kleyes*) es antigua (Capítulo III 4.1); en cambio, la de ἄθλοφόροις (CEG 828) es reciente y parece un término poético (Capítulo III 5.1).

---

1133.2, Gerontras, V a.C.); cf. Striano (1989, 102).

<sup>1203</sup> Según Wachter (2001, 163), *Φιόλας* (LAK 6, Samos < Laconia, *ca.* 560-550 a.C.) es la forma esperable en laconio. Tampoco no hay restos de \*-*VυV*- en *Ἀρκεσίλας* y puede que en *Σόφορτος* (LAK 3, Vulci < Laconia, *ca.* 560-550 a.C.). Según Neumann (1979b, 87 con bibliografía n. 3), el segundo elemento de *Ἀρκεσίλας* es propio del “dorio epicórico”. Tampoco se conserva gráficamente -*υ*- en *κλεφο/ε*° (cf. *Κλεογένη*, IG V1, 1228.4, Ténero, *ca.* 450-430 a.C.; *Καλλικλέος*, IG V1, 1564.a.5, Olimpia, 403 a.C.; *Μενεστικλῆς*, IG V1, 981.1, templo de Apolo, VI-V a.C.), en \**ετε* *φο*- (cf. *Ἐτεοί[τας]*, SEG 11.653.3, Esparta, V a.C.), en *οδιφο*° (cf. *διόλευθερίῳ* y *Διοηικέτα* en IG V1, 700.2, Esparta, arc.; *Διός*, IG V1, 238.7, Esparta, *ca.* 500-475 a.C.; IG V1, 1154.2, Giteo, V a.C.), o en \*-*οφο* (cf. *ἐπάκῳ*, IG V1, 1228.7, Ténero, *ca.* 450-430 a.C.; *ἐπακόω*, IG V1, 1230-5, Ténero, 440-430 a.C.). Véase Striano (1989, 101-103).

<sup>1203</sup> La relación entre el topónimo *Λεπρεύς* y sus derivados *Λεπρέων*, *Λεπρεάτας*, *Λεπρεεῖς*, y el héroe epónimo apunta a la existencia de \**υ* en la raíz.

<sup>1204</sup> La relación entre el topónimo *Λεπρεύς* (y derivados como *Λεπρέων*, *Λεπρεάτας*, *Λεπρεεῖς*, cf. Hansen y Nielsen (2004, p. 543 ss. n° 306) y el héroe epónimo apunta a la existencia de \**υ* en la raíz.

<sup>1205</sup> Sólo se atestigua en [πο]ιφέοι (IÉD n° 22.18, Olimpia, *ca.* 450-425 a.C. = DGE n° 48.18). En el mismo texto aparece *ἐκάστῳ* *φέ[τεος]* (1.8), que a su vez contrasta con la forma *φέκατον* / *φέκατος* de otras inscripciones anteriores, cf. Minon (2007 II, 362).

Según Minon (2007, 381), sólo el dativo contracto Δί/Ζί puede considerarse característico del dialecto eleo, por lo que el métrico Δί (CEG 387) no sería dialectal. En cambio, el empleo de Δί en CEG 384, dentro de la fórmula Δὶ Κρονίδωνι φάνο[κτι], en lugar del esperable Δί puede justificarse por el uso de una forma epicórica introducida en el verso a pesar de generar una irregularidad métrica.

#### ARCADIA

##### Inscripciones métricas que sólo presentan \*-V<sub>υ</sub>V-

ἄφεθλ[ον] (LSAG p. 215 n° 5, Tegea, ca. 525-500 a.C., dud.)<sup>1206</sup>

##### Inscripciones que sólo presentan -VV- o contracción

παῖ[ς] (CEG 381, Olimpia < Arcadia, 472 a.C., fr.)

#### s. IV

λαός, Λαοδάμεια, παῖς (CEG 824 (i), Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

ἄεί (CEG 659, cercanías de Tegea, ¿s. IV a.C.?, fr.)

κλέος, [β]ασιλῆ[ι] (CEG 657, Tegea, ca. 362 a.C.)

Ξενοκλῆς (CEG 825, Olimpia < Arcadia, ¿ca. 400-380 a.C.?)

κλέος (CEG 827, Olimpia < Arcadia, ¿ca. 300 a.C.?)

En inscripciones métricas /υ/ sólo aparece en la segunda mitad del VI en ἄφεθλ[ον] (LSAG p. 215 n° 5), pero un siglo más tarde se registran en prosa formas sin *digamma* como ἄέθλων (IG V2, 183, Tegea, s.f.) o contractas como ἐπᾱθλα (IPark 4.18, Tegea, s. IV a.C.).<sup>1207</sup> No hay motivos para considerar que ἄφεθλ[ον] no es una forma local, ya que la inscripción presenta otros rasgos epicóricos.

### 9.3.2 Casos de -V<sub>υ</sub>V- no etimológicos en inscripciones métricas corintias

Algunas de las inscripciones métricas de la serie de Pentescupia presentan una *digamma* no etimológica (a). La mayor parte se da en el nombre de Poseidón en dativo. Fuera de esta fórmula Π οτεδαφ<sup>ο</sup> se testimonia de nuevo en genitivo en [Π]οτεδαφ<sup>ο</sup>νος ἄροιτις de COP 6, que, de completarse con un texto similar al de COP 5 A Ἀ<μ>φι<τ>ρίτα ἐμί Ποτε[δαφ<sup>ο</sup>νος], daría un hexámetro perfecto.<sup>1208</sup>

#### (a) *Digammas* no etimológicas en el nombre de Poseidón

Ποτεδαφ<sup>ο</sup>ν[ι] (CEG 357, Pentescupia, ca. 640-625 a.C.)

Ποτεδαφ<sup>ο</sup>νι (COP 2 A, Pentescupia, ca. 600-575 a.C., fr.)

<sup>1206</sup> La desaparición de la semivocal en Χαλέαι en la misma inscripción es un hecho antiguo.

<sup>1207</sup> No hay contracción en ἄέλιος (IG V2, 4. 12, Tegea, s. IV a.C.), en cuya raíz se espera el mismo resultado de la contracción [a:] (< \*[a]ye]). Compárese con cor. Ἀκ(ᾱ)θλα (COR 39, Esmirna < Corinto, ca. 595-570 a.C.).

<sup>1208</sup> Hay otro testimonio en SEG 22. 208 (Isthmia, ant. ca. 520 a.C.), que presenta un escueto Ποτεδαφ<sup>ο</sup>νος. Sin embargo, la lectura es corregida posteriormente como Ποτεδαφ<sup>ο</sup>νος (cf. SEG 48. 392).

[Ποτεῖδᾱϝ]ονι (COP 2 B, Pentescupia, ca. 600-575 a.C., fr.)

[Ποτ]εῖδᾱϝονι (COP 4, Pentescupia, s. VI a.C., fr.)

[Π]οτεῖδᾱϝονος ἄροισις (COP 6, Pentescupia, ἱς. VII a.C.?, fr.)

Ποτεῖδᾱϝονος ἄροισις? (COP 5 A, Pentescupia, ἱς. VII a.C.?, dud.)

Πο[τεῖδᾱ(ϝ)ονι] vs. Ποτεῖδᾱν (COP 11 B, Pentescupia, ca. 650-600 a.C., dud.)

La forma esperable en el dialecto local es Ποτεῖδᾱν, sin *digamma* y con contracción, que es la mayoritaria en las inscripciones vasculares en prosa. De hecho, en uno de los ejemplos más antiguos, nuestro CEG 357, se emplea Ποτεῖδᾱν fuera del hexámetro para identificar la representación pictórica del dios.<sup>1209</sup> Con el paso del tiempo se difundió Ποτεῖδαν<sup>o</sup>, incluso en la fórmula Ποτεῖδᾱνι φάνακτι, pese a que la forma contracta no se encaja bien en el final de un hexámetro (υ - - υυ -).<sup>1210</sup> El carácter secundario de -ϝ- en el teónimo queda demostrado por los correlatos micénicos sin *wau*.<sup>1211</sup>

Las formas de Corinto no son las únicas que presentan /u/ no etimológico en textos métricos. En (b) se han recogido dos ejemplos de genitivo -αϝο<sup>1212</sup> y del compuesto en <sup>o</sup>νοϝας de Πῶλυνόϝας en CEG 144.<sup>1213</sup> Salvo en Πασιᾶδαϝο, estas -ϝ- se restringen a un área de influencia corintia.

#### (b) *Digammas* no etimológicas en otras inscripciones (pseudo-)métricas

Πῶλυνόϝας σ[υυ - υυ - υυ - ...]πετο ματρ[ός] (CEG 144, Corcira, ca. 650-600, pub.)

<sup>1209</sup> El testimonio más antiguo en la prosa de la región es COP 20 (Pentescupia, ca. 625-600 a.C.), algo posterior a CEG 357, donde aparece [Π]οτεῖδᾱν (COP 20a) junto con un fragmentario final de fórmula Ποτεῖδᾱ[ῖ(ϝ)ονι φάνακτι?] (COP 20b). El resto de testimonios recogidos en los CEG presentan la forma contracta (cf. Ποτεῖδᾱνι, CEG 807. 1, Delfos < Fócide, s. IV a. C., hex.) o el fragmentario Ποσειδᾱ[ῖωνος?] (CEG 875.1, Lesbos. IV a. C.).

<sup>1210</sup> Por esta razón, COP 1D, COP 12 y COP 13 A han sido analizado como pseudo-métricos puesto que conservan el color poético originario de la expresión aunque emplean la forma más habitual en el dialecto local (cf. Capítulo II 2.3.2.1).

<sup>1211</sup> Cf. *po-se-da-o* (PY Es 653, nom.), gen. *po-se-da-o-no* (PY Es 649, gen.) o derivados como *po-si-da-i-jo* (PY Tb 346 ἰloc. sg.?) o dat. sg. *po-si-da-i-ja* (PY Tb 316). Los datos del micénico confirman la hipótesis de Ruijgh (1967) de que el teónimo se formó sobre un tema en silbante \**poteidas-ōn* y no con un sufijo -*uon* (\*\**poteida-uon*) igual que Ἑρμᾶν < Ἑρμᾶων < \*Ἑρμᾶσων (cf. mic. *e-ma-a*<sub>2</sub> PY Tn 316 r 7, con aspiración de la silbante intervocálica). En ambos casos se da un paralelo entre Ποτεῖδᾱν (gen. -ωνος), Ποτεῖδᾱς y Ἑρμᾶν (gen. -ωνος), Ἑρμᾶς. Cf. también Solmsen (1907, 332-333), Bechtel (1923, 248) y más concretamente Heubeck (1958), Gschnitzer (1962), Szemerényi (1977, 1-10), Trümper (1986, 66-77).

<sup>1212</sup> Es métrica según Thumb y Kieckers (1932, 131, § 127) y Buck (1955, §105.2b) aunque la sola presencia de -ϝ- en un texto no basta para postular su carácter métrico. Tanto Πασιᾶδαϝο (- υυ - x) como Πασιᾶδᾱ (- υυ x) son compatibles con una escansión hexamétrica; su interpretación métrica reside en que el texto Πασιᾶδαϝο τὸ σᾶμα completa un hemiepes igual que nuestros IG IV 414 (*Asprokamos* (Corinto), s. VI a.C., ps.-métr.) y DGE 114.2 (Egina, s. V a.C., fr.), cf. Capítulo II 2.3.2.2.

<sup>1213</sup> Cf. Wachter (*ad hoc*). Para los problemas etimológicos, cf. GEW s.v. νόος y DÉLG s.v. νόος. La métrica indica que la primera sílaba del compuesto es pesada, por lo que en caso de que Πουλυ<sup>o</sup> no se deba a un alargamiento artificial, reflejaría la influencia de la tradición homérica.

ἡνιοῦ **Τλασίαφο** Μενεκράτεος τόδε σᾶμα (CEG 143, Corcira, ca. 625-600, pub.)

**Πᾶσιδάφο** τὸ σ|ᾶμα· Κράτεῖς ἐ|ποίη (LSAG p. 278 n° 49, Gela, ca. 525?)

Kretschmer (1894, 145-146) asocia la aparición de formas con *digamma* hipercorrecta en Corinto a las inscripciones métricas. Como hemos visto, existe una distribución entre el empleo de Ποτειδάφωνι en el verso y el de Ποτειδᾶν en la prosa.<sup>1214</sup> El origen de esta -φ- ha recibido diversas explicaciones. Para Schwyzler (1939, 222, 560 n. 8), todos los ejemplos son arcaísmos artificiales, si bien los genitivos en -αφο podrían notar un *glide*. En la misma línea, para Thumb y Kieckers (1932, §127) se trata de formas creadas a partir de las formas épicas respectivas sin contraer. Kretschmer (1894, 44-46; 1909, 28), Ruijgh (1967, 13 n. 31) y Chantraine (*DÉLG* s.v. Ποσειδῶν) atribuyen la *digamma* de Ποτειδάφωνι a la influencia secundaria de los nombres en °ᾱφῶν del tipo Παι(φ)άων con -φ- originaria.<sup>1215</sup> Según Buck (1955, §105 2b), los genitivos en -ᾱφο se habrían producido por analogía con el genitivo de °ᾱ(φ)ο presente en la épica y habitual en la formación de antropónimos. Sin embargo, no excluye que sean *glides* de transición vocálica.

Para Wachter (2001, §506), la ausencia de testimonios corintios sin contracción en época arcaica (cf. Ἡρακλῆς o el mismo Ποτειδᾶν en los vasos) le restan valor a una posible analogía entre Ποτειδάφωνι y Παι(φ)άων ya que se habría esperado Παιᾶν.<sup>1216</sup>

En los silabarios micénico y chipriota los *glides* de transición vocálica se notan sistemáticamente, pero debe descartarse la hipótesis de los *glides* debido a que el proceso nunca se notan sonidos de transición en un hiato del tipo -οε- (\*\*οιε).<sup>1217</sup> No obstante, en chipriota una -υ- secundaria se ha extendido y regularizado en algunos paradigmas de la flexión nominal terminados en vocal. Según Egetmeyer (2010 I, §531), w- se ha gramaticalizado incluso en los genitivos singulares de los temas en -a- (cf. -a-wo (= /-a:uol/).<sup>1218</sup> Como es evidente, en estos casos la aparición de la semivocal no está asociada con un contexto poético.

<sup>1214</sup> Véase también Heubeck (Heubeck 1980). Por esta razón, la presencia de -φ- en [Π]οτειδᾶφῶνος ἄροισις (COP 6) corroboraría el carácter métrico del fragmentario, si bien este argumento puede volverse circular.

<sup>1215</sup> A diferencia de Ποσειδῶν, el mic. da carta de autenticidad a [u] en dat. *pa-ja-wo-ne* (KN V 52.2); en la misma tablilla aparece el teónimo *po-se-da[-o-ne]*; cf. DMic. s.v. *pa-ja-wo-ne*.

<sup>1216</sup> Con la intención de demostrar que la hipótesis de Kretschmer era correcta, Wachter incluyó los datos de Διδᾶίφῶν (COR 12c, Campania < Corinto, ca. 600 a.C.), Ἀλκινόφᾶ (COR 4b, Samotracia < Corinto, s. VII ex.), Δᾶμοφάνασσα (COR 66c, Campania < Corinto, ca. 560 a.C.) y Ὀρίφῶν (COR 57i, proc. inc. < Corintio, ca. 650-550 a.C.); según él, todos los ejemplos están asociados con ‘poetic background’ y presentan -φ- no etimológica.

<sup>1217</sup> En micénico existen algunos ejemplos de /u/ no etimológicas en \*/wastuwā/ (cf. NP *wa-tu-wa-o-ko* = φαστυφᾶλοχος = wastuw-a-ochos) y puede que de \*/pitúwā/, un colectivo formado sobre el topónimo Πίσσα o Πῖσσα (</Piswā/). Para Leukart (1994, 114 n. 24) son sonidos de transición (‘Übergangslaut’). Para los *glides* de transición en las secuencias /CuV/, como resultado de una pronunciación propia de un estilo hiperarticulado [CuwV], *vid.* Melena (2014, 120-123).

<sup>1218</sup> Junto a gen. *a-wo* (= /-a:uol/) se testimonian *-a-o-se* (= /-a:os/) y *-a-o* (= /-a:ol/) que, según Egetmeyer (2010 I, §§531-534), apuntan a un proceso *-a:uos > -a:uo > -a:o*. Los temas en vocal larga y en semivocal han generado paradigmas regulares (*-ais*, *-a:uos*; *-ois*, *-o:uos*; *-eis*, *-e:uos*; *-is*, *-i:uos*, y *-us*, *-u:uos*) y para este autor, podría haberse extendido a los temáticos. Fuera de estos casos, [u] secundaria se atestigua en derivados de °u-*ada:is*, °u-*ita:is* y °u-*os* y en términos compuestos con

El mantenimiento de formas no contractas del hiato - $\alpha$ o- en las inscripciones en verso mencionadas puede explicarse por la influencia de la épica o una tradición poética en que - $\alpha$ o se mantenía como arcaísmo. Su carácter artificial es evidente si se compara con otras formas contemporáneas. Así, los genitivos de (b) contrastan con los corintios  $\Delta\phi\epsilon\nu\acute{\iota}\alpha$  (CEG 132, Acrocorinto, *ica.* 650?) y  $\text{Ἀρνιᾶδα}$  (CEG 145, Corcira, *ica.* 600?), epigramas donde también aparece  $\tau\acute{o}\delta\epsilon\ \sigma\tilde{\alpha}\mu\alpha$ . El genitivo contrato o sin contraer (y con *digamma*) está condicionado, por tanto, por necesidades métricas. Del mismo modo, la épica jonia emplea la forma "contracta" - $\epsilon\omega$  frente a la forma arcaica - $\tilde{\alpha}\omega$ .<sup>1219</sup> Por eso, - $\phi$ - en estas formas son pseudoarcaísmos generados por analogía con otras formas con / $\mu$ / heredada (antropónimos en  $^{\circ}a:\mu\acute{o}n$  en el caso de  $\Pi\omicron\tau\epsilon\iota\delta\acute{\alpha}\phi\omega\nu\iota$ , o los genitivos de los temas en  $^{\circ}la:\mu\acute{o}s$  para  $\text{Τλασίαφο}$  o  $\text{Πασιᾶδαφο}$ ) en un momento en que / $\mu$ / intervocálica aparece restringido en esta región a formas del vocabulario que tienden a conservar arcaísmos.<sup>1220</sup>

En definitiva, no debe perderse de vista que las formas locales  $\text{Τλασία}$  y  $\text{Πασιᾶδα}$  no encajan en el metro. Del mismo modo,  $\text{Ποτειδᾶνος}$  y  $\text{Ποτειδᾶνι}$  no pueden formar parte de la estructura del final del hexámetro.<sup>1221</sup> De ahí que pueda concluirse los epigramas parecen haberse servido de formas arcaicas (sean o no de la épica) como recurso métrico.<sup>1222</sup>

### 9.3.3 Desarrollo de *glides* de transición - $\mu$ -

Striano (1989, 86-87)

No hay ejemplos seguros de con valor de. Aunque contamos con ejemplos en otras inscripciones métricas<sup>1223</sup> y en la prosa de algunos dialectos del Peloponeso,<sup>1224</sup> el único ejemplo de *glide* / $\mu$ / en

---

$^{\circ}kre\mu\acute{o}n$  (<  $^{\circ}kre\omega n$ ). La forma  $a-\mu i-la$  (KAFIZIN, 225-218 a.C.) = jon.-át. ἄλλα, es un falso arcaísmo; cf. Egetmeyer (2010 I, §§142-3). Para el micénico, cf. Leukart (1994, 114, n. 229).

<sup>1219</sup> Cf. Chantraine (1958, §84).

<sup>1220</sup> Estas *digammas* inorgánicas no son desconocidas en la prosa otros dialectos. Atítulo de ejemplo, véase  $\iota\phi\acute{o}\nu$  (SEG 15. 389, Epiro (santuario de Dodona), s. V a.C.) o  $\epsilon\phi\acute{o}\nu$  (SEG 15. 390, Epiro (santuario de Dodona), s. V a.C.), cf. Méndez Dosuna (1985, 107).

<sup>1221</sup> En  $\text{Ἀφιδαν}$  (CEG 121, Tesalia, *ca.* 450 a.C.) - $\phi$ - se debe probablemente a una etimología popular con  $^{\circ}a-\mu i\delta$  (cf. GEW s.v. Αἶδης). Podría representar una elección deliberada de estas grafías: - $\phi$ - contribuye a la escansión trisilábica de  $\text{Ἀφιδᾶν}$  y no bisilábica ( $\text{Αἶδ-}$ ) como en Homero (Chantraine 1958, 186, 232); cf. Mickey (1981b, 79-80).

<sup>1222</sup> Es arriesgado interpretar con Mickey (1981a, 47 ss.) que la presencia de una *digamma* confería a los textos un carácter "elevado", pues la autora no se sustentaba en nada y los datos epigráficos únicamente al carácter arcaizante o falsamente arcaizante de las formas.

<sup>1223</sup> Cf.  $\text{Εϋφανδρος}$  (CEG 348, Lócride Occidental, s. V a.C.),  $\text{Ἀλεύφας}$  (CEG 122, Tesalia, *ca.* 475-450 a.C.),  $\text{Ἐφφηθίδαι}$  (CEG 124, Tesalia, *ica.* 450-425 a.C.),  $\text{ἄφυτάν}$  (CEG 145, Corcira, *ica.* 600 a.C.),  $\text{ἀριστεύςφοντα}$  (*ib.*) o  $\text{ὑφύς}$  (CEG 834, cercanías de Metaponto, *ica.* 350-300 a.C.). Las grafías  $\alpha\phi\upsilon$ - de  $\alpha\phi\upsilon\tau\acute{\alpha}\rho$  (CEG 18, Atenas, *ca.* 550-540 a.C.) y  $\alpha\phi\upsilon\tau\omicron\upsilon$  (CEG 401, Naxos, *ca.* 615-590 a.C.) se han interpretado como casos de hiperarticulación  $\alpha\phi\upsilon\tau\acute{\alpha}\rho$  (CEG 18, Atenas, *ca.* 550-540) y  $\alpha\phi\upsilon\tau\omicron\upsilon$  (CEG 401, Naxos, *ca.* 615-590) (cf. Threatte 1980, 23), pero para Méndez Dosuna (1985; 1991b, 31-32) se debe a una contaminación gráfica entre  $\alpha\phi$ - y  $\alpha\upsilon$ -. En principio están en verso aunque la escansión no es segura: puesto que  $\alpha\phi\upsilon\tau\acute{\alpha}\rho$  (CEG 18, Atenas, *ca.* 550-540) completa el hemíepes, puede escandirse  $\sim$ - o - - y de ahí las posibles variantes  $\acute{\alpha}\phi\upsilon$ -/ $\alpha\phi\upsilon$  en las diferentes ediciones. Para que CEG 401 (Naxos, *ca.* 615-590) sea métrica, deben aceptarse varias licencias en el

los *CEP* se basa en la corrección Hansen ἐ<f>ύφρῶν en *CEG* 377 en lugar del original ἐ<f>ύφρῶν (*IG* V1, 238).

### Laconia

ἐ<f>ύφρῶν (*CEG* 377, Esparta, *ca.* 500-475 a.C.?, fr.)

Otros autores, han propuesto soluciones alternativas: (a) ver un participio εὐφρονέουσα = {ε} ευφρον[ίεουσα?] (Jeffery, *LSAG* p. 195 n° 48) o (b) interpretar ἐεύφρῶν como grafía fonética para indicar la diéreseis del diptongo èü- (< \**esu*) (Wilamowitz en *IG* V1, p. 302). El problema de (a) es que este participio no cuenta con paralelos hasta Apolonio de Rodas. Más inverosímil parece la solución de Wilamowitz: es un *unicum* y se enfrenta a múltiples ejemplos métricos en los que ευ- se escande bisilábicamente sin ninguna grafía alternativa.<sup>1225</sup>

Es preferible, por tanto, la corrección de Hansen. En el original <EEFPON> pudo producirse una confusión de grafías entre <E> y <F>. En el dialecto laconio hay testimonios de la notación de *glides* tras /eu/ en época helenística (Capítulo III 9.3.3).<sup>1226</sup> Desde el punto de vista fonético, es verosímil la existencia de un glide, dentro de un contexto de hiperarticulación propio de la poesía, cuyo ritmo es más lento. En el verso es necesaria una escansión ∪ - - , por lo que la presencia de -f- está justificada por la separación de las dos sílabas.

## 10 Tratamiento de /j/

Lejeune (1972, §§163-178). Striano (1989, 107-109). Minon (2007, 357-359). Nieto Izquierdo (2009, 246-254). Chantraine (1958, 163-170). Allen (1888, 70-72)

La silabación variable de \**j* entre vocales daba lugar a formas de métrica alternante, lo que generaba pares métricos cómodos para la composición. Se han conservado ejemplos de notación de un *glide* de transición en tres inscripciones métricas argivas. En fonética sintáctica no se detecta en nuestro corpus ningún caso anómalo de alargamiento de la sílaba precedente propiciado por la presencia de esta semivocal.<sup>1227</sup>

Para los procesos de palatalización producto del contacto de una oclusiva con \*/j/, cf. Capítulo III 13.

---

3ia como [τ]ῶ ῥυτῶ y un hiato en λίθῳ ἐμί.

<sup>1224</sup> Esporádicamente se atestigua en los dialectos del golfo Sarónico (cf. Σερυφόνιος, *LSAG* p. 143 n° 2, Delfos < Sición, *ca.* VII a. C.?) y puede que en los ejemplos métricos ἀριστεύ<f>οντα (*CEG* 145, Corcira, *ca.* 600?), cf. Bechtel 1923, 218 §5.II). Para los eleos καθύ<f>εν, Εὐφαιοίς y Εὐφανίου, cf. Minon (2007, 361). En arcadio aparecen sólo en el siglo V a.C. en nombres Εὐ<f>- atestiguados en Mantinea (Dubois 1988, §21). Para la presencia de glides de transición en griego, véase Alonso Déniz (2014d, *EAGLL* s.v. «Glides»).

<sup>1225</sup> Cf. [εὐξάμ]ενος Χαρίτεσσιν εὐπλοκάμοις ἀνέθηκεν (*CEG* 428.1, Cos, s. Vex.) o todos los ejemplos de èü- citados al hilo del comentario de *CEG* 368 (Giteo, *ca.* 600-550 a.C.?, fr.).

<sup>1226</sup> Sólo aparecen en nombres propios. Para el problemático <TEBYKIOΣ> (*IG* V1, 1133.3, Gerontas, s. V a.C.), identificado por Hiller von Gaertringen (1936) como Τεβυκρος = Τεῦκρος, cf. Striano (1989, 86).

<sup>1227</sup> Ejemplos del tipo Μήδειαν Ἰάσων γαμέει (Paus. 5.18.3), donde la consonantización de la iota en Ἰάσων genera una sílaba anterior pesada, cf. Alonso Déniz (*EAGLL* s.v. “Synizesis”).

## 10.1 Tratamiento de /i/ entre vocales (–V<sub>i</sub>V–)

La semivocal /i/ entre vocales presenta dos silabaciones alternativas: [–V<sub>i</sub>.V] (–υ), a veces se notado con *glide* [–V<sub>i</sub>.iV], o [–V<sub>i</sub>.iV], (υυ). Threatte (1977, 178-188) estudió la explotación de esta doble posibilidad de escansión por parte de los poetas locales en las inscripciones métricas áticas, en concreto en las variantes ποιεῖν (–) ~ πο(ι)εῖν (υ–) y α(ι)εῖ (–) ~ ἀεῖ (υ–). Según el autor, sólo a partir de época romana puede hablarse de un uso deliberado de grafías con y sin *iota* para adaptar al verso estos términos.<sup>1228</sup>

En los *CEP* no se detectan escansiones del tipo ποιεῖν (υ–), ἔρεχθειῶς (υ–υ–) o ἀργαλείοις (–υυ–) como en las inscripciones métricas áticas. No hay ejemplos métricos pérdida de *iota* en –αίος, –αία o –αίων ni tampoco de escansión ligera de la primera sílaba (–ᾱ(ι)ος, –ᾱ(ι)α o –ᾱ(ι)ον).<sup>1229</sup> El único caso en que la semivocal ha desaparecido es ἀεῖ (*CEG* 659).

Para el tratamiento de los diptongos de segundo elemento palatal, cf. Capítulo III 6, y para el tratamiento de sufijos con *yod* en antropónimos, cf. Capítulo III 20.8.1.

### 10.1.1 Conservación de –V<sub>i</sub>V–

#### Corinto

[ ]αίων (*CEG* 355, *Isthmia* (santuario de Neptuno), *ca.* 600-550 a.C.)

[Αἶα]ντος, ἐναίομες (*CEG* 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, post. 480 a.C.)

[Ἀθα]ναίων (*CEG* 351, *Olimpia* < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

[Ἀργείων] (*CEG* 351, *Olimpia* < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

#### Mégara

##### s. IV

Με|νδαίου (*CEG* 655, proc. inc. (< Mégara), *ca.* 350 a.C.)

#### Argólide

θυιέος (*CEG* 137, *Metana*, *ca.* 600 a.C.)

[Ἀργεῖοι] (*SEG* 48. 545, *Olimpia* < Argos *ca.* 500 a.C.)

Ἀργεῖος (*CEG* 365, Argos (cercanías del Hereo), *ca.* 494-468 a.C.)

θυιέ (*CEG* 350, *Olimpia* < Egina *ca.* 450 a.C.)

<sup>1228</sup> Vid. Allen (1987, 85-86). Para Threatte (1980, 69) las formas áticas más recientes del tipo ποιεῖν representan la evolución de la escansión [po.iɛm] (υ–), con el paso de la semivocal a la sílaba siguiente.

<sup>1229</sup> Threatte (1977, 170, 180-181) señala un ejemplo de este tipo en *IG* II<sup>2</sup> 12141.4, 5 (*ca.* 250 a.C.) donde δικάϊων coexiste con δικάϊῶσ[υ]ῆν. Como no hay paralelos en prosa de δίκαια o en adjetivos en –αίος, se trataría de un hecho métrico no dialectal. Veáanse los ejemplos de época romana Ἀθη[ᾱ]ῖος (*IG* II<sup>2</sup> 3577.10, ant. *ca.* 128/9 d.C.), Οἰνᾱῖ[ς] (*IG* II<sup>2</sup> 6983.3-4, s. II d.C.) y Περᾱῖος (*IG* II<sup>2</sup> 12476/7. 2-3, *ca.* 150 d.C.). La forma más antigua de grafía *contra metrum* en la poesía epigráfica ática es [τᾱθε]νᾱαι (*CEG* 2836, Atenas (Acrópolis), *ca.* 500-480 a.C.).



ἡυιός (CEG 808, Epidauro < Egina *ca.* 400 a.C.?)

#### s. IV

ἀνδρείας (CEG 815, Epidauro < Argos, *ca.* 350-300 a.C.?)

Αἰάκου, θειοτάτων, Ἀργεῖοί, χαλκοῖο (CEG 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C.)

υἱῶι (CEG 817, Epidauro, post. 322 a.C., fr)

υἱόν, θείαν (CEG 816, Argos, 303 a.C.)

Ἡερμαῖο (CEG 129, Egina *ca.* 475-450 a.C.?, dud.)

### Laconia

αἰές (CEG 371, Olimpia < Laconia, *ca.* 550-525 a.C.?)

Καρνεῖο[ι], Ἀθαναίοις, συρμαία (CEG 374, Esparta, *ca.* 530-500 a.C.?)

Ἀθαναία, εἴῃ (CEG 375, Esparta, *ca.* 530-500 a.C.?)

ἡυιός (CEG 376, Esparta, *ca.* 510-500 a.C.?)

γεροντείας (SEG 46. 400, Esparta, 400-375 a.C.)

#### s. IV

ἐλεγείο[ς], ἐλεγείον (CEG 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?)

Φωρθείαι (CEG 821, Esparta (santuario de Ártemis), *ca.* IV a.C. *in.?*)

αἰένας, ὑγίειαν (CEG 822, cercanías de Geracio, *ca.* IV a.C.?)

τῶι Ἀσαναίαι (SEG 11. 654, Laconia, s. IV a.C. *med.*, ps.-métr.)

Igual que en la prosa respectiva, la semivocal se nota siempre en υἱός, en ποιέω o en el optativo εἴῃ de CEG 375. En la misma inscripción Ἀθαναία (υ - - -) conserva gráficamente -ι- intervocálica como en los otros ejemplos laconios (cf. Ἀθαναία<ι> en CEG 378 y τῶι Ἀσαναίαι en SEG 11. 654).

### Élide

ποιεῖ[σ]ας (CEG 387, Olimpia, *ca.* 450 a.C.?)

[F]αλειός, ἐποίῃ (CEG 388.i, Olimpia, *ca.* 450-425 a.C.?, dud.)

Βαλείου (InO 156, copia s. I a.C. . de original del V, dud.)

### Arcadia

ἐναίεν, Καμαριναῖος (CEG 380.i, Olimpia < *ca.* Arcadia?, *ca.* 480- 475 a.C.)

Ὀ[ρ]εσθάσιος, [πυγμαχίας] (CEG 381, Olimpia < Arcadia, 472 a.C., fr.)

#### s. IV

ἀρχαίων, γαίαν (CEG 657, Tegea, *ca.* 362 a.C.)

Λαοδάμεια, δη[ιώσαντες] (CEG 824, Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

Ἀλφειῶι, Πολυδεύκειογ, εὐθείαι (CEG 827, Olimpia < Arcadia, *ca.* 300 a.C.?)

### 10.1.2 Pérdida secundaria de *yod* intervocálica

F. Allen (1888, 70-72) fue el primero en recoger los casos de omisión gráfica de /j/ intervocálica en poesía epigráfica. Este fenómeno está relacionado con la silabación [V<sub>j</sub>.V] o [V<sub>j</sub>.iV] de estos grupos. Los textos más antiguos tienden a mantener [V<sub>j</sub>.V] (- ◡), si bien en fecha más reciente se atestiguan casos de [V<sub>j</sub>.iV] (◡ ◡).<sup>1230</sup>

#### Arcadia

Μαντινέαι (CEG 380. (i), Olimpia < ¿Arcadia?, ¿ca. 480- 475 a. C.?)

Μαν[τ]ινέας, CEG 383, Olimpia < Arcadia, 460 a.C.)

#### s. IV

ἀεί (CEG 659, cercanías de Tegea, ¿s. IV a.C.?, fr.)

Frente a la conservación gráfica de \*j en αἰές (CEG 371) o en αἰένος (CEG 822), la semivocal se omite en ἀεί (CEG 659), que aparece en una inscripción sin rasgos locales y su empleo de ἀεί está condicionado por el verso. Puesto que la forma arcadia esperable sería ᾠή, nuestro ᾠῆ se debe al jónico-ático.<sup>1231</sup>

Para Allen (*ib.*) en las formas del topónimo Μαντινέα se ha perdido la iota intervocálica (= jon.-át. Μαντίνεια < Μαντινεύς), cf. Capítulo III 5.5.

### 10.1.3 Desarrollo de *glides* de transición -j-

Se han conservado dos ejemplos de notación de *glides* de transición tras vocal plena /i/ (procedente de la sinítesis de /e/ antevocálica, cf. Capítulo III 5.8; 5.9) en θῡῖ (CEG 813) y θῡῖν (CEG 363) y tras diptongo en Καρνεῖας (AH II: 336 n° 1877). Todos se encuentran en inscripciones argivas. En el dialecto local se atestiguan estas grafías <II> ante /o/ y ante /a/, únicamente se dan en el siglo VI.<sup>1232</sup>

#### ARGÓLIDE

θῡῖ (CEG 813, Argos, ¿Hereo?, ¿ca. 650 a.C.?)

θῡῖν (CEG 363, Esparta < Argos, ¿ca. 600 a.C.?)

τᾶς Καρνεῖας (AH II: 336 n° 1877, Hereo de Argos, ¿ca. 550-525 a.C.?)

<sup>1230</sup> El fenómeno ha sido estudiado en profundidad por Threatte (1977) en el caso de las inscripciones métricas áticas.

<sup>1231</sup> En ático ᾠῆῖ fue la forma original, sustituida progresivamente por ᾠῆ hasta su imposición definitiva en torno al 310 a.C. (Threatte 1980, 179).

<sup>1232</sup> Además de en esta variedad argólico (Nieto Izquierdo 2009, 246-251) y esporádicamente en laconio, se notan con cierta regularidad en panfilio y en chipriota. Hay ejemplos esporádicos de este tipo de *glides* incluso en jonio, cf. Διοφάνου (IPriene 593), Τηῖ (IG I<sup>3</sup> 1372, Atenas < Teos, ¿ca. 525-500 a.C.?), θωῖν (IG XII, 7, 220, Amorgos, V-IV a.C.; Syl<sup>3</sup> 58, Mileto, 470/440 a.C.), Buck (1955, §56). Para el comportamiento de estos fonemas, cf. Lejeune (1972, §163), Allen (1987, 51-52.) y recientemente Alonso Déniz (EAGLL s.v. *Glides*). Para el cambio /e/ > /i/, cf. Méndez Dosuna (1993a).

En la secuencia *e* + *o* de θεός la primera vocal experimenta sinizesis: [eo] > [eo] > [io]. Sin embargo, θυῶν y θυοῖν se escanden como palabras bisilábicas: [tʰi̯.ɔːi̯] y [tʰi̯.ɔi̯n]. Esto implica que, en contextos de hiperarticulación como el recitado poético, la semivocal de [io] procedente de /eo/ podía vocalizarse y pronunciarse como [io] (*samprasāraṇa*).

## 10.2 Comportamiento de \**j* en *sandhi* en final de palabra ante vocal (-*V<sub>i</sub>* # *V*-)

En este apartado se recogen los ejemplos en los que un diptongo de segundo elemento palatal se encuentra en contacto con la vocal inicial de la palabra siguiente. En la mayoría se mantiene gráficamente la *iota*, a pesar de que tiene lugar la abreviación del diptongo (*correptio epica*). Sólo en los laconios Ἀθαναία<ι> (CEG 378) y Κρον[ι]δα[ι] (CEG 367) y en el arcadio πολυμέλω<ι> se omite el segundo elemento del diptongo.<sup>1233</sup>

Los datos se estudian dentro de los apartados respectivos de los diptongos (Capítulo III 6) y de los hiatos (Capítulo III 5).

Para los contextos de *j* tras consonante en *sandhi* -*C<sub>i</sub>* # *V*- y -*C* # *jV*-, cf. Capítulo III 20.2.

### Corinto

φοι ὄλπα (CEG 452, Corinto (cerca del santuario de Apolo), ca. 580-575 a.C.)

καὶ ἐσ(σ)ομέ[νοισ(ι)] (CEG 356, *Istmia* (templo de Poseidón), s. V a.C. in., fr.)

[καὶ Ἀθα]ναίων καὶ [Ἰάνων] (CEG 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

ταῖς Ἡέραι (SEG 11. 226, Peracora, s. VI a.C. ex., ps.-métr.)

### Sición

ἐπιδείξαι ἀριθμόν (CEG 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

### Argólide

λευρολένῳ Ἡέραι (CEG 813, Argos (¿Hereo?), ca. 650 a.C.?)

ταῖς Ἡέραι (AH II: 336 n° 1877, Hereo ca. 550-525 a.C.?)

καὶ | [ἐσ(σ)]όμενοις (CEG 136, Hereo de Argos, ca. 525-500 a.C.?)

καὶ h[στα|το] (CEG 366, *Tourkovrysi* ¿Micenas? ca. 535 a.C.?)

[Ὀλ]υμπία (CEG 350, Olimpia < Egina ca. 450 a.C.?)

Ἀσκληπιοῖ Αἰγινάτας (CEG 808, Epidauro < Egina ca. 400 a.C.?)

[υῖ]ωι Ἐπικράτεος, [Κλ]εανέτωι εἰς (CEG 814, Argos, ca. 350-325 a.C., fr.)

μοι ἵππιον (CEG 815, Epidauro < Argos, ca. 350-300 a.C.?)

Ἥραι ὄν (CEG 812, Argos, ca. 332/1-311/0 a.C.)

<sup>1233</sup> Puede que también en στάσΕς (CEG 451, Egina ca. 475-450 a.C., ps.-métr.) y <ΛΗ> (SEG 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.) si es que debe conjeturarse λῆ (cf. com.); para χαριζομέν<ου> / χαριζομέν<ι> (CEG 822, cerca de Geracio, ca. IV a.C.), cf. Capítulo III 6.2.2

τοὶ ἐσθλῶν (CEG 817, Epidauro, post. 322 a.C., fr)

## Laconia

[κα]ῖ εἴῃ (CEG 375, Esparta, *ca.* 530-500 a.C.?)

Φεκαβόλῳ Ἀπέλ(λ)ῶνι (CEG 370, Delfos < Laconia, *ca.* VI a.C.?)

καὶ εὐφρῶν (CEG 377, Esparta, *ca.* 500-475 a.C., fr.)

τᾶι Ἀ|σαναίαι (SEG 11. 654, Laconia, s. IV a.C. *med.*, ps.-métr.)

## Élide

Ὀλυμπίαι ἡνίκα (CEG 828, Olimpia, 368 a.C.)

## Arcadia

σοὶ ἐκγενέται, καὶ Ἀφε[ίδ]ας, κα[ῖ] Ἀζάν] (CEG 824, Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

Ὀλυμπίαι ἰσχύος (CEG 826, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-350 a. C.?)

[κ]αὶ πέπταται (CEG 657, Tegea, *ca.* 362 a.C.)

καὶ Ἑλλάδος (CEG 658, Telfusa, *ca.* 352 a.C.)

### Ausencia de abreviación en hiato

## Laconia

Φιοστεφάνῳ Ἀφροδίται (CEG 368, Giteo, *ca.* 600-550 a.C., fr. )

## 11 La sibilante sorda /s/

Lejeune (1972, §89-134). Bechtel (1923, 177-178 §§15-16; 234-236 (1923) Arcadi. Dubois (1988, 73-74 §28; 79-84 (19882). Striano (1989, 159-172). Minon (2007, 335-340; 343-352). Wachter (2001, 234, 241 §§204, 214). Nieto Izquierdo (2009, 305-346). Chantraine (1958, 171-180).

Para los diferentes resultados dialectales producto de los alargamientos compensatorios generados por la desaparición de \*s tras nasal o líquida, cf. Capítulo III 3.1; 3.2, para la aspiración en inicial/psilosis, cf. Capítulo III 8.1.2 y para la reducción de los grupos consonánticos –σθλ– y –σθμ–, cf. 19.2.1.

### 11.1 Debilitamiento de /s/

#### 11.1.1 En posición intervocálica (argólico, laconio y eleo)

Lejeune (1972, §88). Striano (1989, 159-162). Minon (2007, 335-340, 343-352). Nieto Izquierdo (2009, 305-346).

A mediados del siglo VI se testimonia por primera vez en Laconia el debilitamiento de /s/ entre vocales que sobrevive en la epigrafía local hasta los siglos I-II d.C. Se trata de una innovación que a

principios del siglo V a.C. se extendió a la Argólide y en la segunda mitad del siglo IV a la Élide, lo que explica el mayor o menor grado de penetración de este proceso en estos dialectos.<sup>1234</sup>

La evolución \*-VsV-> \*-VhV-> -VhV- no genera formas métricamente diferentes.

#### ARGÓLIDE

ποι|ῥῆσανς (CEG 137, Metana, *ca.* 600 a.C.?)

Θῆβας{σ}ι (CEG 138, Trecén, *ca.* 550-525 a.C.?)

Ῥοσίνα, Ηυσ(ίσ?)εμάταν, ὀλέσαντα (CEG 136, Cercanías del Hereo, *ca.* 525-500 a.C.?)

[X]ρυσόθεμις (SEG 48. 545, Olimpia < Argos *ca.* 500 a.C.)

ποι|ῥῆσε, Φίσων (CEG 139, Trecén, *ca.* 500 a.C.?)

[βομνι]κ[ά]σα[ς], δαμ|οσίους (CEG 364, Argos, *ca.* 500-480 a.C.?)

Ἀσδοδορῶ (CEG 380.ii, Olimpia < Argólide, *ca.* 480-475 a.C.?, ps.métr.)

στάσΕς (CEG 451, Egina *ca.* 475-450 a.C.?)

#### s. IV

ἐσαγάγετο (CEG 814, Argos, *ca.* 350-325 a.C., fr.)

βασιλῆ, στᾶσαν (CEG 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C.)

βασιλεῖ (CEG 817, Epidauro, *post* 322 a.C., fr.)

θῖαι pero θυσίαν, ἐξήλασε, ἔστησαν (CEG 816, Argos, 303 a.C.)

El mantenimiento de /s/ en las inscripciones métricas es coherente con la prosa contemporánea, como ya señalaron Alonso Déniz y Nieto Izquierdo (2009, 89-90). El único ejemplo de -VhV- en las inscripciones métricas de la Argólide es θῖαι (CEG 816) < θῖαιοι, que contrasta con la conservación de -σ- en θυσίαν, ἐξήλασε y ἔστησαν (y Ἀσία en la lista de nombres que acompaña al epigrama).<sup>1235</sup> Nieto Izquierdo (2009, 310) justifica θυσίαν, ἐξήλασε y ἔστησαν por el carácter no dialectal de la inscripción, pues, aunque conserva algunos rasgos locales, el vocalismo de ἔστησαν deja ver la influencia del jónico-ático en el texto.<sup>1236</sup> Por eso, resulta difícil determinar si /s/ en θυσίαν y ἐξήλασε es un arcaísmo o una grafía estándar.<sup>1237</sup>

<sup>1234</sup> Para un estudio del proceso, remitimos a Alonso Déniz (2008; 2009).

<sup>1235</sup> Incoherencia señalada ya por Thumb (1932: 118) y Buck (1955, §59.2). Para una aspiración similar en contexto laconio, cf. Hsch (σ 565 Latte) σία<ο>ρ· θῖασος. Λάκωνες.

<sup>1236</sup> Para el autor (2009, 305-322), la ausencia de aspiración en *Argeia* se da en nombres propios o términos pandialectales y técnicos así como en inscripciones redactadas fuera de esta zona o en documentos con rasgos ajenos al dialecto epicórico. No parece que <Σ> en θυσίαν pueda explicarse por el conservadurismo propio del lenguaje religioso, pues θῖαι también pertenece a este ámbito.

<sup>1237</sup> Para el elenco de formas con -σ- < \*tj en los ss. IV-III, cf. Alonso Déniz (2008, 94).

El resto de ejemplos de –s– en *CEG* 812, *CEG* 814 y *CEG* 817 no parecen epicóricos, ya que la influencia de la tradición épico-jónica es evidente (cf. βασιλῆ, σᾶσαν, ἑσαγάγετο y βασιλεῖ).<sup>1238</sup> Por lo demás, el proceso de aspiración de /s/ nunca se extendió a Epidauró.

#### LACONIA

νικάσας (*CEG* 374, Esparta, *ca.* 530-500 a.C.?)

[ ]οιη[...].]αβασα [ ], [ ]ιη[ ] ( *CEG* 375, Esparta, *ca.* 530-500 a.C.?, fr.)

Διοσκόροισιν (*CEG* 373, Selasia, *ca.* 525 a.C.)

νικάσ[ίας] (*CEG* 377, Esparta, *ca.* 500-475 a.C.?, fr.)

νικάσας (*CEG* 378, Esparta, *ca.* 450?-431 a.C.?)

#### s. IV

στεφανώσα[ς] (*CEG* 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?)

νικῶσα, πάσας, ἔστασε. (*CEG* 820, Olimpia < Laconia, post. 396 a.C.)

πᾶσιν (*CEG* 821, Esparta (santuario de Ártemis), *ca.* IV in.?)

Αἰνηίδας, ἀνέσθηκε, Ἀσαναίαι (*SEG* 11. 654, Laconia, s. IV a.C., *med.*, ps.-métr.)

Como en la prosa local, hasta mediados del siglo VI se mantiene –σ– en Διοσκόροισιν (*CEG* 373), aunque su carácter épico es evidente, en νικάσας de *CEG* 374 y probablemente en νικάσ[ίας] de *CEG* 377 (cf. com.). Posteriormente –h– se nota en νικάσας (*CEG* 378) y πᾶσιν (*CEG* 821), pero no en Αἰνηίδας (*SEG* 11. 654). Puede que el nombre mantenga la forma tradicional (< αἰνήσι- < αἰνέω), aunque contrasta con Αἰνεΐας en *IG* VI, 703 (Esparta, s. IV a.C. in.).<sup>1239</sup>

La conservación de –σ– en στεφανώσα[ς] (*CEG* 819) y νικῶσα, πάσας y ἔστασε. (*CEG* 820) pueden explicarse por lo que Alonso Déniz (2008, 165-168) denomina “factor de influencia extranjera” (el epigrama se grabó en Delfos) o por la influencia de un registro poético más conservador.

El cambio /s/ > /h/ no afectó a /s/ secundaria fruto de la asibilación de \*/t<sup>h</sup>/ como garantizan ἀνέσθηκε, τῶι Ἀσαναίαι en esta misma inscripción o ἀνέσθηκε en *SEG* 46. 400 y *CEG* 821.<sup>1240</sup>

#### ÉLIDE<sup>1241</sup>

ποιε[σ]ας (*CEG* 387, Olimpia, *ca.* 450 a.C.?)

<sup>1238</sup> Cf. Alonso Déniz (2008, 244).

<sup>1239</sup> La inscripción introduce los signos <Ω> y <H> para notar las vocales largas, aunque <H> lo emplea también para la aspiración (<ΑΙΝΗΗΙΑΣ>).

<sup>1240</sup> Cf. Alonso Déniz (2008, 163); para un estudio anterior, cf. Striano (1989, 167-168), donde también se recogen ejemplos del debilitamiento de \*-VsV- en las glosas. Para la representación de este fenómeno en las inscripciones del Santuario de Ártemis Ortia, restringido a aoristos que aparecen en inscripciones de naturaleza formular, cf. Alonso Déniz (2008, 80-93; 2014, 156 y 165).

<sup>1241</sup> Alonso Déniz (2008, 272-341; 2009) ha intentado demostrar que /s/ > /h/ entre vocales no es un hecho antiguo en eleo que tiene lugar en esta región, que tuvo lugar entre los siglos IV a.C. y II a.C. y que afectó en un principio exclusivamente a los aoristos sigmáticos.

νικῆσαι (CEG 828, Olimpia, 368 a.C.)

[...]ατισαντ[...], παριο]υ[σ]ι (CEG 829, Olimpia, ¿s. IV a.C.?, fragm., dud.)

[νικάσ]ας (CEG 385, Olimpia, ¿ca. 475-450 a.C.?, dud.)

Los ejemplos métricos no son relevantes para la caracterización de este rasgo en la poesía epigráfica local. Las formas anteriores al siglo IV no se habrían visto afectadas por la aspiración y, por otro lado, ποιῆ[σ]ας (CEG 387) y [νικάσ]ας (CEG 385) son dudosos. Los casos de fecha posterior en CEG 828 y CEG 829 aparecen en epigramas no dialectales.

### 11.1.2 /s/ en posición final (laconio y eleo)

Striano Corrochano (1989, 162). Minon (2007, 345-349). Nieto Izquierdo (2009, 338)

En algunos dialectos del Peloponeso /s/ se debilita en final de palabra. Queda constancia gráfica de ello en el métrico τοῖΛακεδαιμονί[ις] (CEG 367) y puede que en [προ]τέροδέ (CEG 386). En cambio, no hay testimonios métricos del argólico.<sup>1242</sup>

#### Ejemplos de [-s # V-]

αἰές (CEG 371, Olimpia < Laconia, ¿ca. 550-525 a.C.?)

[Πα]λ(λ)ὰς (CEG 375, Esparta, ¿ca. 530-500 a.C.?, fr.)

τριάκις, Ἀθαναίσις (CEG 374, Esparta, ¿ca. 530-500 a.C.?)

καλᾶς (CEG 376, Esparta, ¿ca. 510-500?)

[τ]αχυτᾶτος, Διός (CEG 377, Esparta, ¿ca. 500-475 a.C.?, fr.)

#### s. IV

περγυτέροις, γεροντείας (SEG 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)

Πολύδευ[κ]ες, Ἑλλάδος (CEG 819, Delfos < Laconia ¿ca. 350-300 a.C.?)

Αἰνηΐδας (SEG 11. 654, Laconia, s. IV a.C., med., ps.-métr.)

#### Ejemplos de [-s # C-]

Θαῦμις (CEG 370, Laconia < Delfos, ¿s. VI a.C.?)

Ἀκματίδας, Λακεδαιμόνιος (CEG 372, Laconia < Olimpia, ¿ca. 550-525 a.C.?)

Αἰγλάτας, νικάσας (CEG 374, Esparta, ¿ca. 530-500 a.C.?)

Πλῆστιάδας (CEG 373, Selasia, ca. 525 a.C.)

ἡυ|ύς (CEG 376, Esparta, ¿ca. 510-500?)

αυτός, παῖς (CEG 377, Esparta, ¿ca. 500-475 a.C.?, fr.)

τοῖΛακεδαιμονί[ις] (CEG 367, Olimpia < Laconia, ca. 490-480 a.C.)

νικάῃας, οὐδῆς (CEG 378, Esparta, ca. ¿450?-431 a.C.?)

<sup>1242</sup> Para el argólico, *vid.* κέλ Λευκόπορον (DGE 83, Argos, ¿ca. 460-450 a.C.?) = καὶ ἐς Λ-.

Λύσανδρος (CEG 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?)

#### s. IV

Ηιππανσίδας, τὼς νέως, τοῖς (SEG 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)

Λύσανδρος, πρῶτος, θοαῖς (CEG 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?)

Σπάρτας, πατέρες, πάσας (CEG 820, Olimpia < Laconia, post. 396 a.C.)

συνόδοις, Ἀρ[ή]ξιππος (CEG 821, Esparta (santuario de Ártemis), *ca.* IV in.?)

αἰένως, Ἡράκλεις (CEG 822, Gerontras, *ca.* IV a.C.?)

#### Ejemplos de [-s # V-]

Ἀλκάνορος (CEG 382, Olimpia < Lepreo, *ca.* 475-400 a.C.?)

[ἐργασί?]ας (CEG 387, Olimpia, *ca.* 450 a.C.?)

[F]ολεῖος (CEG 388.i, Olimpia, *ca.* 450-425 a.C.?),

παῖς (CEG 389, Olimpia, *ca.* 450-400 a.C.?, fr.)

ἵπποις, αὐτίς, ἐφεξῆς, ἵπποις, Τρωῖλος (CEG 828, Olimpia, 368 a.C.)

[-]άδας (CEG 385, Olimpia, *ca.* 475-450 a.C.?, dud.)

#### Ejemplos de [-s # C-]

[πρό]τεροδὲπατὲ Δα[μάς]ιππος (CEG 386, Olimpia, *ca.* 475-450 a.C.?)

[νικάς]ας (CEG 385, Olimpia, *ca.* 475-450 a.C.?, dud.)

αὐτὸς (CEG 387, Olimpia, *ca.* 450 a.C.?)

[ ]κράτῃς (CEG 389, Olimpia, *ca.* 450-400 a.C.?, fr.)

ἀθλοφόροις, υἱὸς (CEG 828, Olimpia, 368 a.C.)

τῆς σ[-] (CEG 829, Olimpia, *ca.* IV a.C.?, frag.)

#### LACONIA

En τοῖΛακεδαίμονι[ις] (CEG 367) ha tenido lugar la asimilación de /s/ final del proclítico τοῖς ante /l/. No se produce, por el contrario, entre palabras no gramaticales (cf. Ἀκματίδας Λακεδαιμόνιος en CEG 372). A juzgar por un ejemplo posterior del mismo fenómeno, ἐλ Λακεδαίμονα (InO 171, Olimpia < Esparta, 316 a.C.), es probable que se haya dado una asimilación perseverativa τοῖ(λ) Λακεδαίμονι[ις].<sup>1243</sup>

#### ÉLIDE

<sup>1243</sup> En el dialecto laconio existe un ejemplo temprano de /s/ > /r/ en interior de palabra en Θιοκορμίδας (SEG 2. 66, VI a.C.), pero no hay más paralelos ni en prosa ni en verso; cf. Striano (1989, 164, 167 y 168-171) y Alonso Déniz (2014a, con bibliografía anterior). En tsaconio se produce /s/ > /r/, pero sólo ante vocal (cf. *phur esi* = πὼς εἶσαι, *tar ameri* = τῆς ἡμέρας; cf. Pernot (1934, 117-119).



Las inscripciones métricas tienden a mantener  $-\varsigma$  en todos los contextos. De hecho, según Minon (*IED* n° 62) y Dubois (*IDGG I* n° 36) en *CEG* 388.i no hay rotacismo en el étnico  $[F]\alpha\lambda\epsilon\iota\omicron\varsigma$ , frente a la forma  $[F]\alpha\lambda\epsilon\iota\omicron\rho$  de la edición de Ditternberger y Purgold (*IvO* 271).

La única secuencia susceptible de haber asimilado una  $/s/$  final es  $\langle TEPO\Delta E\pi IATE\Delta A \rangle$  en *CEG* 386. De ser correcta una lectura  $[\pi\rho\acute{o}]\tau\epsilon\rho\omicron\delta\epsilon\pi\alpha\tau\epsilon\grave{\epsilon}\Delta\alpha[\mu\acute{\alpha}\sigma]\pi\pi\omicron\varsigma$ , se habrían producido dos asimilaciones ante dental sonora, una de  $/s/$  ( $[\pi\rho\acute{o}]\tau\epsilon\rho\omicron(\varsigma)\delta\epsilon$ ) y otra de  $/r/$  ( $\pi\alpha\tau\grave{\eta}(\rho)\Delta\alpha[ ]$ ) (cf. com.).<sup>1244</sup>

Cabe preguntarse si en  $[\pi\rho\acute{o}]\tau\epsilon\rho\omicron\delta\epsilon$  se ha producido (a) una asimilación progresiva  $[-terosde] > [-terohde] > [-ter\acute{o}(d)de]$  o (b) si hubo rotacismo en un estadio intermedio  $[-teros'de] > [-teroz'de] > [-teror'de] > [-ter\acute{o}(d)de]$ . El primer paso  $/-s/ > /-r/$  se testimonia en algunas inscripciones eleas del siglo VI a.C., pero afecta principalmente a palabras proclíticas.<sup>1245</sup> Una asimilación posterior  $/-r/ > /-d/$  es verosímil a juzgar por los ejemplos en otros dialectos.<sup>1246</sup> No obstante, es más probable la primera opción. Es más habitual en griego  $/sd/ > (/hd/ >) /dd/$ , como indican los ejemplos conservados en cretense  $\tau\acute{\alpha}\delta\delta\alpha\acute{\iota}\sigma\iota\omicron\varsigma$ ,  $\tau\acute{\alpha}\delta\delta\epsilon$ ,  $\epsilon\delta\delta\iota\kappa\alpha\sigma\tau\epsilon\tilde{\rho}\iota\omicron\nu$ ,  $\pi\alpha\tau\rho\delta\delta\acute{o}\nu\omicron\tau\omicron\varsigma$ , en rodio  $\mu\alpha\tau\rho\delta(\delta)\delta\acute{\epsilon}$ ,  $\tau\acute{\alpha}(\delta)\delta\epsilon\upsilon\tau\epsilon\rho\acute{\alpha}\varsigma$ , en el métrico  $\text{Ze}\ddot{\upsilon}(\delta)\delta\acute{\epsilon}$  (*CEG* 459, Rodas, *ca.* 600-575?), o en arcadio  $\tau\acute{\alpha}(\delta)\delta\acute{\epsilon}$ .<sup>1247</sup> Con todo, no hay indicios en el dialecto de debilitamiento de  $/r/$  en eleo. Además, Minon (2007, 364) duda del carácter dialectal de este texto. Por otro lado, el único posible paralelo de  $/r/ > /d/$  en eleo lo constituye nuestro  $\pi\alpha\tau\grave{\eta}(\rho)\Delta\alpha[ ]$  y, como hemos visto, no debe descartarse que se trate de un error.

### 11.1.3 <Z> por <Σ> ante oclusiva sonora

Lejeune (1972, §103). Nieto Izquierdo (2009, 289-299)

La silbante se mantiene inalterada ante las oclusivas sonoras, aunque con un alófono sonorizado  $[z]$  del que esporádicamente se encuentran testimonios epigráficos a partir del siglo IV a.C. Es el caso de  $\text{Πελαζγικόν}$  en *CEG* 812 del que existen otros testimonios en la prosa argiva ante sonora del siglo IV.<sup>1248</sup>

#### Argólide

$\text{Πελαζγικόν}$  (*CEG* 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C.)

<sup>1244</sup> Mientras que para Wilhelm (1909, 309) se produce una doble asimilación en  $[\pi\rho\acute{o}]\tau\epsilon\rho\omicron(\delta)\delta\epsilon$  y en  $\pi\alpha\tau\epsilon(\delta)\Delta\alpha[ ]$ , en cambio, para Peek (*SEG* 11. 1230) y Ebert (1972, n° 27)  $\pi\alpha\tau\epsilon\grave{\epsilon}\langle\rho\rangle$  es un mero error gráfico, por lo que la asimilación sólo afecta a  $/s/$ .

<sup>1245</sup> Antes del siglo III a.C. cuando el rotacismo se vuelve gráficamente normativo, se da esporádicamente en palabras léxicas como en  $\mu\acute{\alpha}\nu\tau\iota\epsilon\rho$  (= át.  $\mu\acute{\alpha}\nu\tau\epsilon\iota\varsigma$ ),  $\mu\epsilon\acute{\alpha}\omicron\rho$  (= át.  $\mu\eta\acute{\nu}\omicron\varsigma$ ),  $\text{Τριφυλί}\omicron\iota\rho$  (= át.  $-\omicron\iota\varsigma$ ),  $\text{Ἀθάναρ}$  (= át.  $\text{Ἀθήνας}$ ),  $\text{ἀναάτορ}$  (= át.  $\text{ἄνατος}$ ).

<sup>1246</sup> Cf. cret.  $\text{ἀνῆδ}\delta\acute{o}\epsilon\iota$  (=  $\text{ἀνήρ}\delta\acute{o}\eta\iota$ ) o  $\pi\alpha\tau\epsilon\delta\delta\acute{o}\epsilon\iota$  (=  $\pi\alpha\tau\grave{\eta}\rho\zeta\omega\eta\iota$ ) en *IC* IV 72 (*ca.* 480-450 a.C.). Encnid.  $\pi\acute{\alpha}\Delta\acute{\alpha}\mu\alpha\tau\rho\alpha$  (=  $\pi\acute{\alpha}\rho\Delta\acute{\alpha}\mu\alpha\tau\rho\alpha$ ) habría tenido lugar una superreducción de la preposición dado que se trata de una palabra gramatical, tendente a la erosión fonética..

<sup>1247</sup> Cf. Buck (1955, §97.4).

<sup>1248</sup> Cf.  $\phi\acute{\alpha}\rho\iota\varsigma\mu\alpha$  y  $\pi\rho\epsilon\zeta\beta\epsilon\upsilon\tau\acute{\alpha}\nu$  (*DGE* 90, 251 a.C.9,  $\text{Ζμυρναίου}$  (Vollgraff 1915, 371-373 C, 248-244 a.C.). Para la interpretación fonética de <Z> como  $[z]$ , como alófono de  $/s/$ , véase Nieto Izquierdo (*ib.*).

## 11.2 Grupo [rs]

Lejeune (1972 §§119-120). Bechtel (1923, 177-178 §15; 235 §21). Dubois (1988, 80-83 §37). Striano (1989, 115-116). Minon (2007, 353). Wachter (2001, §214). Nieto Izquierdo (2009, 322-337). Chantraine (1958, 171-172 §67).

El único ejemplo de [rs] (<\*-rs>) aparece en el antropónimo corintio Ὀρσίας (CEG 353). El resultado coincide con el del jónico del *epos*.<sup>1249</sup> Que se trata de una forma local parece indicarlo el empleo del alfabeto epicórico corintio y en este dialecto /rs/ tiende a mantenerse.<sup>1250</sup> Los datos del megarenses no son concluyentes ya que el carácter dialectal de /rr/ se basa únicamente en Ὀρρίππω (IG VII 52, post. 117 d.C.) y en Χερρί[α]ς (IG VII 41, ca. 242-223 a.C.), de fecha más tardía.

El grupo /rs/ secundario no se altera, como es esperable, en χερσίν (CEG 827) ni en el aoristo πέρσεν (CEG 819).<sup>1251</sup> Figuran en inscripciones sin rasgos epicóricos y con otros propios de la lengua del *epos* (como la -v efelcística o ausencia de aumento).

### Corinto

Ὀρσίας (CEG 353, Hereo de Peracora, *ca.* 625-575 a.C.?, fr.)

### Laconia

χερσίν (CEG 827, Olimpia < Arcadia, *ca.* 300 a.C.?)

### Arcadia

πέρσεν (CEG 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?).

## 11.3 Grafías del tipo <ΣΣΤ>

Lejeune (1972, §324). Striano Corrochano (1989, 162-163). Nieto Izquierdo (2009, 327-337)

En los dialectos argólico, eleo y laconio se atestiguan variantes del tipo <ΣΤ> y <ΣΣΤ> para representar las secuencias de silbante y oclusiva sorda o sorda aspirada.<sup>1252</sup> Los CEP presentan mayoritariamente <ΣΤ> tanto en interior como en frontera de palabra. En la poesía epigráfica laconia y argiva se dan algunos ejemplos del tipo <ΣΣΤ>.<sup>1253</sup>

<sup>1249</sup> En Homero los grupos antiguos de \*rs suelen mantenerse, salvo en los aoristos sigmáticos donde -ρσ- coexiste con formas que presentan alargamiento tras el debilitamiento de la silbante. En ático donde se espera /rr/. La *koiné* vacila entre -ρρ- y -ρσ-. Para la explicación fonética de los diferentes resultados de -VLsV-, cf. Wackernagel (1888).

<sup>1250</sup> Cf. Θέρσανδρος (COR 33 h, s. VI a.C.), Θερσία (IG IX 12, 1097, Corcira, s. I a.C.), κάθαρσιν (IG IV 1607.12, Cleonas, *ca.* 575-550 a.C.). No obstante, también hay casos de -ρρ- en inscripciones arcaicas (cf. πυρρ[ο]ί, DGE 130, Olimpia < Sición, ép. arc.).

<sup>1251</sup> Es dudoso [χερσί] (CEG 135, Atenas < Argos, *ca.* 458-457 a.C., fr.). Estas formas proceden de \*χερσ-σί: χερσί es una forma reciente; por analogía se creó un tema χερ- (cf. hom. χερ-ί). Para los diferentes temas que presenta este término.

<sup>1252</sup> Para un estudio del fenómeno, véase Méndez Dosuna (1985, 369-394).

<sup>1253</sup> No se han conservado en los CEP ejemplos de grafías de <στ> por <σθ> que atestigüen la espirantización de las aspiradas sordas, ni si quiera en eleo arcaico donde serían esperables (Minon 2007, 336 ss.). Un análisis completo de los datos puede verse en Méndez Dosuna (1994).

Para las secuencias /st<sup>h</sup>l/ y /st<sup>h</sup>m/ en las que se ve implicada una nasal y una líquida, cf. Capítulo III 19.2.1 y 19.2.2 respectivamente.

## LACONIA

### Ejemplos en interior de palabra

Φιοστεφάνῳ (CEG 368, Giteo, *ca.* 600-550 a.C., fr.)

ἄσσκονικτεῖ (CEG 372, Laconia < Olimpia, *ca.* 550-525 a.C.?)

Πλεστιάδας (CEG 373, Selasia, *ca.* 525 a.C.)

κ|ἔσχο[ ] (CEG 375, Esparta, *ca.* 530-500 a.C., fr.)

### s. IV

ἠώστ', σᾶσθαι (SEG 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)

ἔστεφάνωσ[ε?] (CEG 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?)

Κυνίσκα, ἔσταςε (CEG 820, Olimpia < Laconia, post. 396 a.C.)

μεγαλόσθενες (CEG 822, Gerontras, *ca.* IV a.C.?)

### Ejemplos en *sandhi*

Εὐρυστρατίδας τάδε (CEG 371, Olimpia < Laconia, *ca.* 550-525 a.C.?)

Αἰγλάτας τῷ, νικάσας τὸν (CEG 374, Esparta, *ca.* 530-500 a.C.?)

Διοσκῶροιςιν (CEG 373, Selasia, *ca.* 525 a.C.)

ἡυ|ύς παι[ ] (CEG 376, Esparta, *ca.* 510-500 a.C.?)

παῖς π[ ] (CEG 377, Esparta, *ca.* 500-475 a.C., fr.)

νικάῃας ταυτᾶ, οὐδέες πέποκα (CEG 378, Esparta, *ca.* 450?-431 a.C.?)

### s. IV

τοῖς περγυτέροις, Ηιππανσίδας τοῦτ', νέως τοῖς (SEG 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)

πρῶτος πρότερο[ς], θοαῖς πέρσεν (CEG 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?)

πατέρες καὶ, πάσας τέ[ν]δε (CEG 820, Olimpia < Laconia, post. 396 a.C.)

συνόδοις πα[ν]δῶν (CEG 821, Esparta (santuario de Ártemis), *ca.* IV in.?)

αἰένως πηγῇ (CEG 822, Gerontras, *ca.* IV a.C.?)

Sólo en ἄσσκονικτεῖ (CEG 372) se atestigua una grafía <ΣΣΚ>. El término no forma parte del hexámetro y es un *hápax* atribuible al dialecto local (cf. com.). En la prosa <σστ> se atestigua desde la primera mitad del siglo IV, como en nuestra inscripción. si bien predominan las grafías del tipo -sC- tanto en verso (cf. Εὐρυστρατίδας, Φιοστεφάνῳ ο, Πλεστιάδας) como en prosa.<sup>1254</sup> T

<sup>1254</sup> Cf. Τελέσστας (LSAG 195.7, loc. incert., *ca.* 600-575 a.C.) y en el siglo IV en Αριστοτε[...], (SEG 11. 639.6, Esparta, IV a.C.) o Χαγηίσστ[ρατο] (SEG 11. 639.7, Esparta, IV a.C.); en cambio, Χαγηῆ στρατος (IG V1, 1231.8, Ténaro, V a.C.), Ἀριστοτέλεις (IG V1, 1230, Ténaro, V a.C.).

ampoco hay testimonios de grafías complejas en *sandhi* (cf. παντὶ σθένε[ι], SEG 26.461.1, Esparta, ca. 500-470 a.C., o nuestro Διὸς κῆροισιν en CEG 373). En cualquier caso, se trata de variantes ortográficas que no repercuten en el verso.

## ARGÓLIDE

### Ejemplos en interior de palabra

Ἀριστίς (CEG 362, Nemea, *ca.* 560 a.C.?)

ἐστ' (CEG 138, Trecén, *ca.* 550-525 a.C.?)

Αἴσχυλλο[ς] (CEG 364, Argos, *ca.* 500-480 a.C.?)

Φιλόστρατος, ἐστ' (CEG 349, Egina, *ca.* 480-470 a.C.?)

### s. IV

Ἀσκληπιῶι (CEG 808, Epidauro < Egina *ca.* 400 a.C.?)

δρυοστεφάνοις, Ἀσκληπιοῦ, θέσθαι, Ἰθμῶι (CEG 814, Argos, *ca.* 350-325 a.C.?, fr.)

ἐσθλῶν, πιστο[ ] (CEG 817, Epidauro, *post* 322 a.C., fr.)

Ἀ[σ]κληπιέ, τῶσδ' (CEG 818, Epidauro, *in.* s. IV a.C.)

περίκλυστος (CEG 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C.)

Πλείσταρχον, ἔστησαν (CEG 816, Argos, 303 a.C.)<sup>1255</sup>

### Ejemplos en *sandhi*

τᾶς Καρνεΐας (AH II: 336 n° 1877, Hereo de Argos, *ca.* 550-525 a.C.?)

[X]ρυσόθεμις τόδε, (SEG 48. 545, Olimpia < Argos *ca.* 500 a.C.)

ἀέθλοις τετράκι, τρὶς τόν (CEG 364, Argos, *ca.* 500-480 a.C.?)

ὁδὸς τόδ' (CEG 349, Egina, *ca.* 480-470 a.C.?)

Βᾶλοος τόνδ', Ἀργεῖος Πρατέα (CEG 365, Argos (cercanías del Hereo), *ca.* 475-468 a.C.?)

### s. IV

Ἀσκληπιῶι (CEG 808, Epidauro < Egina *ca.* 400 a.C.?)

[Νεμέ]ας θηροτρόφωι, δρυοστεφάνοις τε, Ἀσκληπιοῦ, δόμοις κειμήλια (CEG 814, Argos, *ca.* 350-325 a.C.?, fr.)

Δρυῖμος παῖς Θεοδώρου, εἰς κλυτὸν, ἀνδρείας παράδειγμα (CEG 815, Epidauro < Argos, *ca.* 350-300 a.C.?)

Κῶς πολυαῖνητος πιστο[ ] (CEG 817, Epidauro, *post* 322 a.C., fr.)

Πέλοπος τό, Κύπρος θειοτάτων (CEG 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C.)

<sup>1255</sup> Presentan el mismo resultado los nombres Ἀρίστεον, Καλλιστράτα, Πολύστρατος, [ ]αρίστα, Ἀριστώι y Πολυστράτα que aparecen tras el epigrama.

En el siglo V a.C. la notación del tipo <ΣΣΤ> está limitada cronológica y geográficamente a la zona de Argos. El métrico Βᾶλσος τόνδ' en *CEG* 365 se engloba dentro de estos casos y constituye un caso en *sandhi* externo que, en cambio, no se da en Ἀργεῖος Πρατέα en la misma inscripción. Como muestra la forma, el fenómeno en *sandhi* se circunscribe a los sintagmas de palabras de contenido léxico seguidas o precedido de palabras gramaticales.

Entre los siglos V y II a.C. hay algunos ejemplos puntuales de <ΣΣΤ> en *Epidauria*, pero no hay rastro de estas grafías en las inscripciones métricas halladas o procedentes de esta región. Fuera de los casos mencionados no hay más testimonios, ni si quiera en Cleonas (cf. Ἀριστίζεν *CEG* 362).<sup>1256</sup>

## 12 \*ts y \*ss > /ss/ y /s/

Lejeune (1972, §101). Bechtel (1923, 178 §16; 236 §22). Dubois (1988, 73-74 §28). Minon (2007, 349-352). Wachter (2001, 241 §213). Nieto Izquierdo (2009, 337-338). Chantraine (1958, 178-179).

La silbante geminada /ss/, procedente del grupo \*ss heredado y de la espirantización de \*ts, se mantiene en los dialectos dorios del Peloponeso. En el jónico de la épica alternan -σσ- y -σ-. Esto dificulta la atribución del rasgo a una variante u otra. No hay ejemplos en los epigramas de Arcadia, donde se habría esperado -σ-.

### CORINTO

ἐσ(σ)ομέ[ νοισ(ιν?) ] (*CEG* 356, *Isthmia* (cercanías del santuario de Poseidón), s. V a.C. *in.*, *fr.*)

El carácter dialectal del texto en que aparece ἐσ(σ)ομέ[ ] (*CEG* 356) es dudoso además de fragmentario. Aunque existen ejemplos en corintio de /ss/, no se puede descartar que la forma se deba a la influencia de la lengua de la épica.<sup>1257</sup>

### ARGÓLIDE

Ηυσ(ίσ?)εμάταν, Ψός(ίσ?)ινα (*CEG* 136, Cercanías del Hereo, *ca.* 525-500 a.C.?)

φεργάσ(σ)ατο, Θέβασ{σ}ι (*CEG* 138, Trecén, *ca.* 550-525 a.C.?)

ἐξετέλεσ(σ)α[ν] (*CEG* 139, Trecén, *ca.* 500 a.C.?)

[ἐσ(σ)]ομένοις (*CEG* 136, Cercanías del Hereo, *ca.* 525-500 a.C.?)

La métrica garantiza la geminada de [ἐσ(σ)]ομένοις en *CEG* 136; como indica Nieto Izquierdo (2009, 338 n. 384), completa el segundo hemíepes del pentámetro (- ∪ ∪ -). No obstante, la aparición de otros epicismos en la inscripción cuestiona su interpretación dialectal.

<sup>1256</sup> Para los datos Cleonas y su santuario de Nemea, cf. Nieto Izquierdo (2009, 332 anotación).

<sup>1257</sup> Cf. hίσ(σ)ατο (*IG* IX 12 848, Corcira, ss. VII-VI a.C.) y ἐσσοῦμαι (*IosPE* 12 401, Quersoneso, 300 a.C.).

La geminada también es segura en los aoristos  $\text{φεργάσ(σ)ατο}$  (*CEG* 138) y  $\text{ἐξέτελεσ(σ)α[ν]}$  (*CEG* 139). Representan los únicos testimonios en Trecén. Por el contrario, la grafía simple de  $\text{φεργάσ(σ)ατο}$  coexiste con  $\text{Θέβασ(σ)ι}$  (- - υ), cuya -σσ- debe interpretarse como un error.<sup>1258</sup>

Para los problemas de interpretación de los nombres  $\text{Ηυσ(ίσ?)εμάτων}$  y  $\text{Υόσ(ίσ?)ινα}$  de *CEG* 136 con silbante simple o geminada, cf. com.

#### MESENIA

$\text{Μεσσ[ηνίου]}$  (*CEG* 823, Olimpia < Mesenia, *ís.* IV a.C.?)

*CEG* 823 está en alfabeto milesio y nota la geminada esperable en el étnico, igual que en la parte en prosa que precede al epigrama (cf.  $[\text{Με}]σσάν[ιος]$ ).<sup>1259</sup>

### 13 Procesos de palatalización y africación

Lejeune (1972, §§51, 68-69, 99-101, 103-108). Bechtel (1923, 176-177 §§11-13; 232-234 §§15-17). Dubois (1988, §77-78). Striano (1989, 136-139). Minon (2007, 332-334). Nieto Izquierdo (2009, 285-287). Chantraine (1958, 113-115, 168-169).

#### 13.1 Resultado de $*t^{(h)}i$ , $*k^{(h)u}$

El resultado de la palatalización y africación de  $*t^{(h)}i$  y  $*k^{(h)u}$  es sistemáticamente -σσ- en los dialectos dorios (para todos los resultados). Aunque no hay ejemplos en inscripciones métricas arcadias, en este dialecto se habría esperado -σ- para notar el producto de la evolución de  $*t^{(h)}i$  entre vocales (tipo *τόσος*, etc.), igual que en jónico-ático, y, en cambio, -σσ- para  $*k^{(h)}$  y  $*t^{(h)}$  en categorías morfológicas productivas (= jon. -σσ- vs. át. -ττ-).<sup>1260</sup> Sin embargo, este es un rasgo compartido con el dialecto jónico de la épica, por lo que resulta imposible su atribución específica.

Los ejemplos de los *CEP* proceden de inscripciones en verso corintias, argólicas y laonias. Aparecen en adjetivos formados con un sufijo  $*-uetja$  y en participios femeninos en  $*-nt-ja$ .

Todos los ejemplos de los *CEP* presentan -σσ- procedente de  $*t^{(h)}i$ ,<sup>1261</sup> tanto en el tipo *τόσος* (cf.  $\text{μέσ(σ)ος}$  en *CEG* 816) como en categorías morfológicas productivas (del tipo fem. -εσσα). El resultado -σ- tras consonante es pandialectal y, por tanto, no es relevante para clasificación (cf.  $\text{νικῶσα}$  en *CEG* 820, Olimpia < Laconia, post. 396 a.C.).<sup>1262</sup>

<sup>1258</sup> Según Nieto Izquierdo (2009, 361), se debe a una “notación facultativa”, propia de la oscilación gráfica entre <Σ> y <ΣΣ> para notar /s:/ en un momento de transición alfabética.

<sup>1259</sup> Para las diferentes formas del étnico, remitimos a Hansen y Nielsen (2004, 550).

<sup>1260</sup> Para la interpretación tradicional fonética de estas grafías  $*t^{(h)}i > t^s i > si$ , cf. Lejeune (1972, § 51). Una revisión de los problemas que presentan puede verse en del Barrio Vega (1990).

<sup>1261</sup> Sólo el imperativo  $[\lambda\epsilon\tilde{u}]σσε$  de la inscripción desechada *IG* IV<sup>2</sup> 1.617 (Epidauro, ss. III-II a.C., fragm.) procede de un radical  $*k^{(h)}i$  (<  $*leuk-je/o$ ). Además de que la inscripción es tardía y de que la palabra pertenece a una esfera poética, -σσ- es el resultado mayoritario en este verbo.

<sup>1262</sup> También es pandialectal la palatalización en  $\alpha\lambda\sigma\varsigma$  (*CEG* 815, Epidauro < Argos *íca.* 350-300 a.C.?) ‘bosque sagrado’ (<  $*altios$ ) es antigua si se da crédito a la referencia en Pausanias (5. 101), quien menciona uno de los templos de Olimpia con el nombre de  $\alpha\lambda\tau\iota\varsigma$  (cf. *DÉLG* y *EDG* s.v.  $\alpha\lambda\sigma\varsigma$ ).

## CORINTO

χαρίεσ(σ)α[ν] (CEG 358, Pentescupia, *ca.* 600-550 a.C.?)

χαρίεσ(σ)αν (CEG 359, Pentescupia, *ca.* 575-550 a.C. *¿post.?*)

[χα]ρίεσ(σ)αν (CEG 360, Pentescupia, *ca.* 510-500 a.C.)

χα[ρίεσ(σ)αν] (COP 1 D, Pentescupia, *ca.* 575-550 a.C., ps.-métr.)

[Φοινίσ(σ)αζ] (CEG 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, *post* 480 a.C., fr.)

El resultado -σσ- de χαρίεσ(σ)αν está métricamente asegurado. Aunque -σσ- puede ser jónico-épico o epicórico, lo más probable es que se deba al dialecto local por la presencia de otros rasgos locales (cf. τύ, CEG 359, CEG 360 o [δί]δοι, CEG 358), por la adaptación de la fórmula en que aparece a la fonética del dialecto y por el empleo de léxico local ἁμοιῶν. Fuera de esta expresión, -σσ- se conserva en el métrico στονόφεσ(σ)αν (CEG 145, *ca.* 600 a.C.?), procedente de Corcira, y en las inscripciones en prosa corintia redactada en alfabeto reformado.<sup>1263</sup>

## ARGÓLIDE

### s. IV

ἄμπελόεσσα (CEG 817, Epidauro, *post* 322 a.C., fr.)

μέσ(σ)αι (CEG 816, Argos, 303 a.C.)

Pese a que -σσ- está bien atestiguado en Epidauro, la sospecha de Nieto Izquierdo (2009, 203) de que ἄμπελόεσσα de CEG 817 se debe a la influencia del *epos* se basa en la ausencia de la contracción esperable [oe] > [o:] (cf. Capítulo III 5.11) en el habla de Epidauro y en que aparece en una fórmula homérica.

Resulta curioso que no se note la geminada en μέσ(σ)αι (CEG 816), pues es una inscripción más tardía en alfabeto reformado. La métrica garantiza una primera sílaba pesada, por lo que debe descartarse que sea una forma jónica o de *koiné* μέση (pero con vocalismo  $\bar{\alpha}$  mantenido). Según Nieto Izquierdo (2009, 286 n. 302 y 365), la notación de -σ- por -σσ- a finales del siglo IV se debe a una “continuación de los usos arcaicos”. En el dialecto de Argos se espera <ΣΣ> aunque las inscripciones epicóricas presentan <Σ>.

## 13.2 Resultado de $*(-)d^{(h)}i$ , $*(-)g^{(u)}i$ <Z> vs. <Δ(Δ)>

Los resultados de la evolución de las secuencias  $*(-)d^{(h)}i$  y  $*(-)g^{(u)}i$  que aparecen en los CEP no difieren de los datos de la prosa local. En los ejemplos conservados en Argos y Arcadia se testimonia la grafía esperable <ζ>. En Laconia coexiste la forma local <δ(δ)> con otros casos de <ζ>. Excepto en SEG 46. 400, en el siglo IV predomina <ζ>.

## LACONIA

<sup>1263</sup> Cf. γλῶσσαν (IG IX 12, 877, Corcira, s. III a.C.) y en megarense Μελισσίων (IG VII 29, Mégara, *ca.* 223-192), ἥσσαν y παραθαλάσσια (IosPE 12 352, Quersoneso, 107 a.C.). Un ejemplo de palatalización en posición inicial atribuido al megarense se da σά (<  $*k^{u}ja$ ) en Arist. *Ach.* 757, 784.

ὀπιδ(δ)όμ[ενος] (CEG 373, Selasia, ca. 525 a.C.)

Δεῦ (CEG 367, Olimpia < Laconia, ca. 490-480 a.C.)

χαριζομέν[ ] (CEG 377, Esparta, i ca. 500-475 a.C.?, fr.)

#### IV

ἡποχάδδην (SEG 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)

χαριζομέν<ου> (CEG 822, Gerontas, i s. IV a.C.?)

Puesto que la variante -δ(δ)- se atestigua tanto en las inscripciones métricas más antiguas como también en la prosa arcaizante de época tardía, -δδ- es la grafía dialectal.<sup>1264</sup> Por el contrario, existen dos ejemplos de <Z> en el participio χαριζόμενος. El más tardío aparece en CEG 822 en una inscripción reciente donde la influencia del jónico literario es segura. El ejemplo de CEG 377 no es anómalo, porque, de ser un texto dialectal,<sup>1265</sup> <Z> coincide con otros testimonios en prosa de la misma época.<sup>1266</sup> Estas formas sólo confirmarían la aparición de <Z> a partir del s. V a.C. en Laconia. Esta fluctuación no se debe a una variedad dialectal dentro del laconio, sino que a la utilización de una grafía conservadora o bien de una grafía aproximativa para representar una africada /ð/ (Striano 1989, 136-137).<sup>1267</sup>

#### RESTO DE REGIONES

##### Argólide

χαριζόμενος (CEG 365, Argos (cerca del Hereo), i ca. 475-468 a.C.?)

#### IV

απαλαε[<sup>3-4</sup>]ρ[.]αξε (CEG 814, Argos, i ca. 350-325 a.C.?, fr.)

##### Élide

#### s. IV

Ζεύς (CEG 828, Olimpia, 368 a.C.)

##### Arcadia

#### s. IV

Ζεύς (CEG 824 (i), Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

Ζεῦ (CEG 827, Olimpia < Arcadia, i ca. 300 a.C.?)

<sup>1264</sup> También se han transmitido ejemplos en las partes laconias de la *Lisístrata* (Colvin 1999, 164).

<sup>1265</sup> El texto presenta /a:/ y puede que un ejemplo de *glide* intervocálico (cf. Capítulo III 9.3.3).

<sup>1266</sup> En la prosa local <Z> se da en Ζεῦς (SEG 2. 166, Gerontas, IV a.C.) y Ζοῦμι[ίς?] (SEG 11. 638.6, Esparta, 500-480 a.C.). De ellos, sólo el primero es significativo. Se desconoce la etimología de Ζοῦμι[ίς?], que aparece en una inscripción fragmentaria donde figura una lista de vencedores deportivos, por lo que podría ser un extranjero (cf. *LSAG* p. 201 n° 44).

<sup>1267</sup> Véanse los argumentos de Alonso Déniz (2008, 171-172) en contra de la existencia de variedades dialectales locales dentro del laconio defendida por Meister (1904, 35-38). Para la interpretación fonética de estos grupos, cf. Méndez Dosuna (1991a).



El participio χαριζόμενος en *CEG* 365 coincide con la forma esperable en argivo, donde <Z> es el resultado mayoritario.<sup>1268</sup>

Las diferentes formas del teónimo Ζεύς de la inscripción elea *CEG* 828 y las arcadias *CEG* 824 (i) y *CEG* 827 aparecen en inscripciones que presentan una fuerte influencia de la lengua poética.<sup>1269</sup>

### 13.3 \*tʰ: <Σ(Σ)> vs. <ΤΤ>

Las raíces procedentes de \*tʰ- en los *CEP* se limitan a σαο° ‘salvo, sano’ (< \*tʰeh₂-), a las formas del numeral ‘cuatro’ en inscripciones métricas arcadias y algunas formas del pronombre de segunda persona (cf. Capítulo III 14.5).

σαο°

La evolución \*tʰ- > σ- en σαο° y sus derivados es pandialectal. Con todo, ninguno de los casos de *los CEP* conserva el arcaísmo σαο-, que se testimonia en Homero, sino la forma contracta confirmada por el metro.<sup>1270</sup>

#### Argólide

σῶφρονα (*CEG* 136, Cercanías del Hereo, *¿ca.* 525-500 a.C.?)

#### Sición

s. IV

[Σ]ωσιστράτου, Σώστρατε (*CEG* 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

‘4’

#### Arcadia

τέσ(σ)αρα (*CEG* 825, Olimpia < Arcadia, *¿ca.* 400-380 a.C.?)

s. IV

τέσσαρας (*CEG* 827, Olimpia < Arcadia, *¿ca.* 300 a.C.?)

Frente a la variante jónica τέσσερες, la ática τέτταρες o la doria τέτορες, con la que no es intercambiable en el verso, τέσ(σ)αρ° es para algunos autores la forma arcadia, donde se espera el resultado dialectal (-)σ(σ)- procedente de \*tʰ.<sup>1271</sup> Para Dubois (1988, §34b, II: 298) el término es dialectal, aunque no por la presencia de una geminada en τέσ(σ)αρα, como opina el resto de editores, sino porque <Σ> sería una grafía aproximativa empleada por un lapicida eleo para representar la africación de \*tʰ > [tʰ] (el carácter complejo del sonido garantiza que no se altere la cantidad pesada de la sílaba anterior). A mi juicio, esta hipótesis resulta inverosímil, puesto que -σ-

<sup>1268</sup> Para el empleo de <ΣΖ> en *Argeia* antes del siglo V, cf. Nieto Izquierdo (2009, 289-296), para quien es reflejo de una pronunciación [z(z)].

<sup>1269</sup> Para las variantes dialectales del teónimo en nuestras inscripciones, cf. § morf.

<sup>1270</sup> Según Chantraine (1958, 33, ) en el epos predominan las formas antiguas sin contracción (σαο°, σαο° y σοός, que puede recubrir un antiguo σαός o σωός). En casi todos los casos de ausencia de contracción σῶς pueden resolverse.

<sup>1271</sup> Cf. Schwyzler (1939, 589-590); pero Buck (1955, §114.4) considera que la forma arcadia es τέσσερες igual que en jonio.

no es una grafía adecuada para la notación de una africada.<sup>1272</sup> La métrica y la forma posterior confirman que se trata de la notación de la geminada /ss/ mediante un solo signo. Si se tratase de un sonido complejo, podrían haberse esperado a su vez grafías aproximativas como -ζ-, -τζ- o incluso mediante **И**, que es característica del alfabeto arcadio.<sup>1273</sup> Además, en eleo los resultados de *\*t<sup>u</sup>* se notan mediante -σ(σ)-. En cualquier caso, no hay más testimonios del cardinal en arcadio y τέσσαρ<sup>ο</sup> representa un rasgo poco significativo, porque coincide con la forma de la koiné y dada la fecha, no puede excluirse esta influencia.<sup>1274</sup>

## 14 Asibilación de *\*-t<sup>(h)</sup>i(-)* y *\*(-)tu(-)*

Lejeune (1972, §§51-53). Bechtel (1923, 176-177 §11-12; 232-233 (1). Dubois (1988, 70-73 § 27; 78-79 3 (1923-lengua). Striano (1989, 136-138). Minon (2007, 329-330). Wachter (2001, 241 §213). Nieto Izquierdo (2009, 270-282). Chantraine (1958, 113-115).

A diferencia de los casos de palatalización, la vocal /i/ se mantiene cuando se produce la asibilación de las secuencias *\*-t<sup>(h)</sup>i(-)* > *-si(-)* conservando su estatus vocálico. La asibilación sólo es característica del griego meridional.<sup>1275</sup> En el Peloponeso, se testimonia fundamentalmente en arcadio, pero los dialectos dorios conservan restos del proceso, debido a la acción del sustrato predorio.

### 14.1 Sufijos -τις, -τία y -τιος

Presentan la forma esperable sin asibilar ἄροτις en COP 6<sup>1276</sup> y el argivo ἔροτιν en CEG 812. Este término es una formación con el sufijo -τις de una raíz *\*φεφορ<sup>ο</sup>*. La asibilación se da, en cambio, en las formas argivas δαμοσίους (CEG 364) y θυσίαν (CEG 816), pero resulta difícil determinar si se trata de formas locales o híbridos, dado que el fenómeno se testimonia también en los textos en prosa.<sup>1277</sup>

<sup>1272</sup> Se basa en otras grafías similares para [ts] con <Z> en Metaponto (cf. τέζαρα Landi n° 37, s. VI a.C.), o con *sampi* en Éfeso (cf. τεΤάρας, *IEphesos* Ia, n° 1, B, s. VI a.C., y τεΤαράροκντα, *IEphesos* Ia, n° 1, A, s. VI a.C.). Sin embargo, compárese con la prosa local ἡμίισοι (*IG* V2, 6.25, Tegea, s. IV a.C.) y ἡμισσον (*DGE* 657, Tegea, ca. 324 a.C.) < /se:mituon/, que son los únicos ejemplos seguros de *-t<sup>u</sup>* intervocálico en arcadio. Para -σ(σ)- en eleo < *\*-t<sup>u</sup>*-, cf. Minon (2007, 349-350). En este dialecto <Z> se emplea para representar /ð/ < /d/ (cf. Capítulo III 15), por lo que no habría servido, en principio, para representar la sorda [t<sup>s</sup>].

<sup>1273</sup> La oscilación gráfica entre -ζ-, -τζ- y **И** en arcadio para notar el resultado de la erosión de las *\*k<sup>u</sup>* y *\*g<sup>u</sup>* apunta a la africación del fonema independientemente de si es sordo o sonoro, cf. Lejeune (1972, §79) y Dubois (1988, 65-70).

<sup>1274</sup> El ordinal τετόρτ<sup>ο</sup> se atestigua en τετόρταυ (*IG* V2, 6.104; *ib.* 7.8, Tegea, s. IV a.C.), τετόρτα (*IG* V2, 33.10, Tegea, s. III a.C.) o el NP Τέταρτος (*IG* V2, 36, ss. IV-III a.C.), cf. Dubois (1988, 42-43). Tampoco hay datos seguros en chip, cf. Egetmeyer (2010, 427-428).

<sup>1275</sup> Cf. Alonso Déniz (*EAGLL* s.v. "Assibilation").

<sup>1276</sup> No obstante, en los manuscritos homéricos también se ha transmitido ἄκοιτις sin asibilar a pesar del posible origen jonio de la forma debido a la psilosis (cf. Capítulo III 8.1).

<sup>1277</sup> Para la prosa, cf. τὰ δαμόια (*SEG* 30.380, Tirinte, ca. 600-550 a. C.), δαμόσιον (Buck 83, Argos, ca. 575-550 a.C.) y θυσίαν (*DGE* 94.22-23, Argos, s. II-I a. C.). En Epidauro a su vez se

Los nombres propios generalmente conservan su forma originaria. No presentan asibilación los laconios Ἀκματίδας (*CEG* 372) y [Γ]λαυκατ[ίας?] (*CEG* 376).<sup>1278</sup> En cambio, -σιος se atestigua en Συρακόσιος (*CEG* 380. (i)) o en el topónimo arcadio Ὀρεσθάσιος de *CEG* 381.

#### Corinto

ἄροιτις (COP 6, Pentescupia, *ís.* VII a.C.?, fr.)

#### Argólide

Ἀριστίς (*CEG* 362, Nemea, *í ca.* 560 a.C.?)

τοῖς δαμλοσίοις (*CEG* 364, Argos, *í ca.* 500-480 a.C.?)

#### s. IV

εἰς ἔροτιν (*CEG* 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C.)

θυσίαν (*CEG* 816, Argos, 303 a.C.)

#### Laconia

Ἀκματίδας (*CEG* 372, Laconia < Olimpia, *í ca.* 550-525 a.C.?)

[Γ]λαυκατ[ίας?] (*CEG* 376, Esparta, *í ca.* 510-500 a.C.?)

#### Élide

[ἐργασί]ας (*CEG* 387, Olimpia, *í ca.* 450 a.C.?)

#### Arcadio

Συρακόσιος (*CEG* 380. i, Olimpia < *í* Arcadia?, *í ca.* 480- 475 a.C.?)

Ὀ[ρ]εσθάσιος (*CEG* 381, Olimpia < Arcadia, 472 a.C., fr.), Ὀ[ρ]εσ[θάσι]ος (*IvO* 148, Olimpia, s. I a.C.)

### 14.2 3ª persona plural -ντι > -νσι

El carácter fragmentario de [ ]εκοντι (*CEG* 375) dificulta su interpretación, pero parece una forma verbal sin asibilar -ντι esperable en el dialecto laconio.

#### Laconia

[ ]εκοντι (*CEG* 375, Esparta, *í ca.* 530-500 a.C.?, fr.)

### 14.3 \*p(r)oti

Uno de los argumentos a favor del carácter dialectal de *CEG* 374 es la presencia del preverbio ποτί (< \*p(r)oti) sin asibilar en el verbo ποτέθε[κε]. Pr el contrario, no podemos estar seguros de la reconstrucción de πο[τ'] en *CEG* 824 (i).

#### Laconia

---

registran las grafías -σις y -σία, cf. Nieto Izquierdo (2009, 270-279).

<sup>1278</sup> En Ἀριστίς (*CEG* 362) la silbante inhibe la asibilación.

ποτέθε[κε] (CEG 374, Esparta, *ca.* 530-500 a.C.?)

#### Arcadio

s. IV

πο[τ' ἐμίχθη] (CEG 824 (i), Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

### 14.4 Ποτειδ°

El teónimo Ποτειδῶν, testimoniado en inscripciones métricas de Corinto, es la variante regional con conservación de la secuencia -τι- y o -τει-.

#### Corinto

Ποτειδῶν[ι] (CEG 357, Pentescupia, *ca.* 640-625 a.C.)

Ποτειδῶνι (COP 2 A, Pentescupia, *ca.* 600-575 a.C., fr.)

[Ποτειδῶν]ῶνι (COP 2 B, Pentescupia, *ca.* 600-575 a.C., fr.)

[Ποτ]ῆδῶνι (COP 4, Pentescupia, s. VI a.C., fr.)

[Π]οτειδῶνος, ἄροιτις (COP 6, Pentescupia, *ca.* VII a.C.?, fr.)

Ποτ[ε]ῖδῶνι (COP 1 D, Pentescupia, *ca.* 575-550 a.C., ps.-métr.)

Ποτειδῶνι (COP 12, Pentescupia, s. VI a. C., ps.-métr.)

Ποτειδῶνι (COP 13 A, Pentescupia, s. VI a. C., ps.-métr.)

### 14.5 \**tu*: <Σ(Σ)> vs. <ΤΤ>

El pronombre τυ presenta la forma original con dental en lugar de la innovación jón.-ática σύ, cuyo origen es discutido.<sup>1279</sup> Aparece en invocaciones de textos corintios (CEG 359, 360, COP 1 D y seguramente CEG 358), y en el epigrama laconio CEG 371. También es local el dativo τοι de CEG 366 y CEG 817, que no presenta asibilación respecto a las respectivas σοι en CEG 824 (i) y σοῦ en CEG 658. Estas últimas pueden ser locales, pero coinciden a su vez con las formas homéricas respectivas. Además, aparecen en inscripciones donde predominan los rasgos del jónico(-ático).

#### Corinto

[τὸ δῖ]δοι (CEG 358, Pentescupia, *ca.* 600-550 a.C.?)

τὸ δὲ δὸς (CEG 359, Pentescupia, *ca.* 575-550 a.C. *ca.* post.?)

τὸ δὲ δὸ[ς] (CEG 360, Pentescupia, *ca.* 510-500 a.C.)

τὸ δὲ δ[ὸς] (COP 1 D, Pentescupia, *ca.* 575-550 a.C., ps.-métr.)

#### Argólide

τοι (CEG 366, Tourkovrysi < Micenas? *ca.* 535 a.C.)

<sup>1279</sup> Cf. Sihler (1995, §367.1).

## Sición

s. IV

τοι (*CEG* 817, Epidauro, *post* 322 a.C., fr.)

## Laconia

τύ (*CEG* 371, Olimpia < Laconia, *ca.* 550-525 a.C.?)

## Arcadia

s. IV

σοι (*CEG* 824 (i), Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

σοῦ (*CEG* 658, Telfusa, *ca.* 352 a.C.)

# 15 Espirantización de oclusivas

## 15.1 /b/ > /β/ y /g/ > /γ/

Lejeune (1972, §44). Dubois (1988, 270-271). Striano (1989, 140-143). Minon (2007, 331-335). Nieto Izquierdo (2009, 282-285).

### CORINTO

ἀμοιῶν (*CEG* 360, Pentescupia, *ca.* 510-500 a.C.)

Uno de los más antiguos ejemplos de espirantización de /b/ es ἀμοιῶν (*CEG* 360) en contra de la hipótesis de Wachter, para quien se trata del resultado directo de una raíz originaria \**amoiu* (Capítulo III 9.3), poco plausible.

### ÉLIDE

Βαλείου (*IvO* 156, Olimpia, copia s. I a.C. . de original del V, dud.)

Pese a los intentos de Minon (2007, 331-335) para explicarlo de otra manera, Βαλείου en *IvO* 156, que es una copia de un original del s. V, es un ejemplo evidente de grafía inversa de <B> por <F> que demuestra la espirantización de /b/ en posición inicial (cf. ).

### ARCADIA

Φιγ[α]λεύς (*CEG* 826, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-350 a.C.)

Como es lo habitual en las inscripciones arcadias hasta el siglo IV a.C., el étnico Φιγ[α]λεύς (*CEG* 826) mantiene -γ- a diferencia de Φιαλ° característico de época helenística. En la región, por tanto, no hay indicios a favor de la espirantización de /g/ hasta esta fecha.

## 15.2 Laconio /t<sup>h</sup>/ > /s/

El empleo en laconio de <Σ>, testimoniado en las partes laconias de la *Lisístrata* de Aristófanes y en las inscripciones laconias a partir del s. IV a. C., refleja la evolución /t<sup>h</sup>/ > /t<sup>s</sup>/ > /s/.<sup>1280</sup> En *CEG* 821 se atestigua la espirantización en ἀνέσθηκε pero no en Φωρθείαι, donde la presencia de /r/ ante /t<sup>h</sup>/ inhibía el proceso (Striano 1989, 147).<sup>1281</sup>

ἀνέθεκε (*SEG* 26. 457, Laconia, ca. 675-650 a.C.)

δ' ἀνέθεκε[ε] (*CEG* 369, Laconia < Delfos, ca. 600-550 a.C.?)

μ' ἀνέθεκε (*CEG* 370, Laconia < Delfos, ca. VI a.C.?)

[- ∞ - ἀνέθεκε] (*CEG* 371, Olimpia < Laconia, ca. 550-525 a.C.?)

ἀνέθεκε (*CEG* 372, Laconia < Olimpia, ca. 550-525 a.C.?)

μ' ἀ[νέθεκε] (*CEG* 373, Selasia, ca. 525 a.C.)

ἀνέθεκε, ποτέθε[κε] (*CEG* 374, Esparta, ca. 530-500 a.C.?)

ἀ[νέθεκε|ε] (*CEG* 376, Esparta, ca. 510-500 a.C.?)

[ἐνθά]δε (*CEG* 377, Esparta, ca. 500-475 a.C.?, fr.)

ἀνέθεκε (*CEG* 378, Esparta, ca. ca. 450?-431 a.C.?)

#### s.IV

Ηιππανσίδας, ἀνέσθηκε, σᾶτρον, σᾶσθαι, (*SEG* 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)

θεῶν, ἀνέθηκεν, ἀπόρθητον (*CEG* 819, Delfos < Laconia ca. 350-300 a.C.?)

Φωρθείαι, ἀνέσθηκε (*CEG* 821, Esparta (santuario de Ártemis), ca. IV in.?)

ἀπόρθητον (*CEG* 819, Delfos < Laconia ca. 350-300 a.C.?)

νικῶν ἀνέσθηκε (*CEG* 821, Esparta (santuario de Ártemis), ca. IV in.?)

ἀνέσθηκε, τᾷ Ἀ|σαναΐαι (*SEG* 11. 654, Laconia, s. IV a.C. med., ps.-métr.)

En *SEG* 46. 400 la grafía <Θ> se emplea entre vocales en ἀνέσθηκε, en inicial en σᾶσθαι y σᾶτρον y, algo mucho menos frecuente, en el grupo -νθ- en Ηιππανσίδας. El resultado -νθ- > -νσ- no cuenta con paralelos epigráficos, pero la evolución tras /n/ parece confirmada por la glosa de Hesiquio ἐνσών· ἐλθών (Hsch. ε 13 Latte) y puede que por el NP Πριανθίς (*JG* V1, 226, Esparta, VI a.C.) de ser correcta la hipótesis de del Barrio Vega (2007, 11-13). En su opinión, se trata de una hipercorrección a partir de \*\*Πριανσίς, un nombre creado a partir del étnico cretense Πριάνσιος (*JG* IV 174 A, Gortina, II a.C.). Con todo, Πριανθίς se fecha en el siglo VI y sólo hay testimonios seguros una pronunciación fricativa de /t<sup>h</sup>/ dos siglos después.

<sup>1280</sup> Para los datos en Aristófanes, véase Colvin (1999, 169-171). Respecto a <ΑΕΦΛΟΦΟΡΟΝ> en el texto argivo de *CEG* 136 (cercanías del Hereo, ca. 525-500 a.C.), es un *hápax* que se debe a un simple error al ser el único que se detecta en toda la Argólida (Nieto Izquierdo 2009, 284-285).

<sup>1281</sup> Para la datación de fenómeno, cf. Striano (1989, 144-155; 2008) y del Barrio Vega (2007). Véase también Striano (1990) y (2007, 453-454) y a Brixhe (Brixhe 1995). Para un catálogo de formas del epíteto 'Ortia' en laconio, cf. Alonso Déniz (2008, 59-63).

## 16 Labiovelares

Lejeune (1972, §30-41). Bechtel (1923, 176 §10; 232 §15). Dubois (1988, 64-70 §§23-26). Striano (1989, 120-122, 127, 130-131, 136, 140). Minon (2007, 328-329). Nieto Izquierdo (2009, 299-305). Chantraine (1958, 111-115).

Nuestras inscripciones métricas presentan el tratamiento esperable de las labiovelares en los dialectos dorios y en arcadio: resultado labial ante /a/ y /o/, dental ante /e/ e /i/. Los resultados coinciden con el jónico.

La raíz *h<sub>2</sub>meig<sup>u</sup>* se atestigua en ἄμειβε (*CEG* 827), que presenta una -β- por analogía con otras formas de la flexión, y con espirantización en el epicórico ἄμοιφάν (*CEG* 360).<sup>1282</sup> En cambio, [ἄφ]ορμάν en *CEG* 358 debe ser un error (cf. com.).

Sobre el tema \**k<sup>w</sup>*o del indefinido deriva el adverbio local πέποκα (*CEG* 378), equivalente del át. πώποτε (cf. Capítulo III 47.5).<sup>1283</sup> También es epicórico περγυτέροις (*SEG* 46. 400), pues presenta la esperable del contacto entre una labiovelar y /u/ (\**pre(i)sg<sup>u</sup>*-). Según Striano (2007, 458-459), en περγυτέροις se ha producido la evolución πρεσγυ- > πρεργυ- > περγυ- con rotacismo de /s/ ante oclusiva sonora y posterior disimilación.<sup>1284</sup>

### Corinto

πενταφε|θλ|έων (*CEG* 355, *Isthmia* (santuario de Poseidón), *ca.* 600-550 a.C.?)

[ἄφ]ορμάν (*CEG* 358, *Pentescupia*, *ca.* 600-550 a.C.?)

ἄμοιφάν (*CEG* 360, *Pentescupia*, *ca.* 510-500 a.C.)

### Argólide

η|π(π)|οδρόμοιο (*CEG* 136, *Cercanías del Hereo*, *ca.* 525-500 a.C.?)

τετράκι (*CEG* 364, *Argos*, *ca.* 500-480 a.C.?)

### Laconia

Δεξιπ(π)ῶ (*CEG* 369, *Laconia* < *Delfos*, *ca.* 600-550 a.C.?)

Φεκαβόλῶι (*CEG* 370, *Laconia* < *Delfos*, *ca.* VI a.C.?)

πενπάκι (*CEG* 374, *Esparta*, *ca.* 530-500?)

τὰ πέντε (*CEG* 372, *Laconia* < *Olimpia*, *ca.* 550-525 a.C.?)

πέποκα (*CEG* 378, *Esparta*, *ca.* 450?-431 a.C.?)

### s. IV

<sup>1282</sup> Es esperable también en *CEG* 359 (*Pentescupia*, *ca.* 575-550 a.C. *ca.* post.?) y *COP* 1 D (*Pentescupia*, *ca.* 575-550 a.C., ps.-métr.).

<sup>1283</sup> Cf. Striano (1989, 222-3).

<sup>1284</sup> El rotacismo en interior de palabra y ante sonora se atestigua en fecha temprana en Θιοκορμίδα ς (*SEG* 2. 66, *Laconia*, s. VI a.C.). Hay otros casos esporádicos en tes. Θεορδότειος o eretr. Μίργος, cf. Lejeune (1972, §111).

περγυτέροις, Ηιππανσίδας (*SEG* 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)

## Arcadia

τέσ(σ)αρα (*CEG* 825, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-380 a.C.?)

### s. IV

τ[η]λοῦ (*CEG* 657, Tegea, *ca.* 362 a.C.)

τέσσαρας (*CEG* 827, Olimpia < Arcadia, *ca.* 300 a.C.?)

ἄμειβε (*CEG* 827, Olimpia < Arcadia, *ca.* 300 a.C.?)

## 17 Líquidas y nasales

Lejeune (1972, §143, 151). Bechtel (1923, 178 §17; 236 el ; 238 6 e). Dubois (1988, 87-92 §§ 42-47). Striano (1989, 109-117). Minon (2007, 352-357). Wachter (2001, §§113, 211, 215). Nieto Izquierdo (2009, 346-358). Chantraine (1958, 171-180).

En este apartado se analiza el tratamiento de /n/ y /m/ en contacto con oclusiva y la ausencia de disimilación en μάρναμαι. El comportamiento de /N/ y /L/ en contacto con /s/ se ha analizado en el caso del 1º y 2º AC (cf. Capítulo III 3.1 y 3.2 respectivamente); fuera de estos contextos, /L/ no presenta ningún hecho digno de mención. Para los grupos /rs/, cf. §11.2 y para -ρ producto del rotacismo de /s/, cf. §11.1.2. El comportamiento de -v efelcística en los *CEP* se estudia en §20.7.

### 17.1 Debilitamiento y asimilación de la nasal preconsonántica

#### 17.1.1 Notación de los grupos <μπ>, <γκ> <γγ> o <γχ>

En los *CEP* las variantes gráficas <μπ>, <γκ> <γγ> o <γχ> de /n/ están bien representadas, tanto en interior de palabra como en *sandhi* externo. Como se observa en la tabla 12, cuanto más se avanza en el tiempo, aumenta el número de ejemplos. Las inscripciones de una misma región son sistemáticas; compárese nuestro πενπάκι (*CEG* 374, Esparta, *ca.* 530-500 a.C.?) o πεντε (*IG* V1, 1120, 4. 8-8, Gerontras, s. V a.C.; *IG* V2 159.4, Tegea < Laconia, s. V a.C.) con πέμπδι (*IG* V1, 1316, Tálamas, early V a.C.). Una misma inscripción puede presentar ambas ortografías como ocurre en dos inscripciones del siglo IV halladas en Delfos: compárense Γογγύλου y Νίκηγ Κ- con πέρσεν Κ- en *CEG* 824 (i), o [κ]αλλίχορομ π- con Τρίφυλον π- en *CEG* 819.iii.

Las variantes sin asimilación (νπ, νγ, etc), como se da en los métricos πενπάκι (*CEG* 374) o πένπε (*CEG* 822), que contrastan con πέμπον (*CEG* 812), son reflejo de un estilo hiperarticulado e hipersilabeado (“estilo de dictado”).<sup>1285</sup>

La nasal preconsonántica se omite en fecha arcaica en τᾷ(ν)δ’ (*SEG* 26. 457) y en Ἄ<μ>φι<τ>ρῖτα (COP 5).

	/nk/, /ng/, /ng <sup>h</sup> /	/mp/, /mp <sup>h</sup> / /mm/	O misión de /N/	Asimilación
--	--------------------------------	-------------------------------	-----------------	-------------

<sup>1285</sup> Cf. Méndez Dosuna (2007, 363 n. 13). Para el origen fonético de estas grafías aproximativas, cf. Méndez Dosuna (1991c, 312-313).



	<νκ>, <νγ>, <νχ>	<γκ>, <γγ>, <γχ>	<νπ>, <νφ>, <νμ>	<μπ>, <μφ>, <μμ>		<μ(μ)>, <ν(ν)>
SEG 26. 457, ca. 675-650					τᾶ(ν)δ'	
COP 5, ¿s. VII?					Α<μ>φι<τ>ρίτα	
CEG 362, Cleonas, ca. 560	πανκράτιο ν					
CEG 136, ¿ca. 525-500?			ἐν πολέμοι			
CEG 374, ¿ca. 530-500?			πεντάκι			
CEG 360, ca. 510-500		ἀγγελίας				
CEG 364, ¿ca. 500-480?						[βομόνι]κ[ά]σα[ς]
CEG 367, ca. 490-480	Ὀλύμπιε					
CEG 380. i, ¿ca. 480- 475?						ἰέ(ν) Μαντ-?
<b>s. IV</b>						
CEG 826, ca. 400-350?	ἐνίκων κα[ ]			Ὀλυμπίαι		
CEG 824 (i), ca. 369		Γογγύλου Νίκηγ K-	Τρίφυλον π-	νύμφα		
CEG 828, Olimpia < 368				Ὀλυμπίαι Ὀλυμπιάδα		
CEG 657, ca. 362	πατέρων κ-		ἀρχαίων π-			
CEG 821, ¿s. IV in.?			πα[ι]δῶν π-			
CEG 811, 356	πανκράτιον			Ὀλύμπια		
CEG 658, ca. 352.			δυσμενέων π-			
CEG 815, ¿ca. 350-300?	ἦνγελ'			Ὀλυμπικόν		
CEG 819.iii, ¿ca. 350-300?	πέρσεν K-			ἀμφιρύτ[ου]	αλλίχορομ π-	
CEG 812, ca. 332/1-311/0				πέμπον		
CEG 822, ¿s. IV?			πένπε			
CEG 823, ¿s. IV?				νίκημ M-		
CEG 654, ¿s. IV?, fr.	εὐρυχόρων κ-					
CEG 827, ¿ca. 300?		τὸμ Π-		Πολυδεύκειογ χ-		
Tabla 12. Distribución cronológica de las grafías N + consonante						

## DIALECTOS DEL GOLFO DEL SARÓNICO

### Ejemplos en interior de palabra

#### Corinto

ἀγγελίας (CEG 360, Pentescupia, ca. 510-500 a.C.)

Ἀ<μ>φι<τ>ρίτα (COP 5, Pentescupia, ¿s. VII a.C.?)

[συν]μαχία (CEG 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

#### Sición

πανκράτιον, Ὀλύμπια (CEG 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

### Ejemplos en *sandhi*

#### Mégara

##### S. IV

εὐρυχόρων κη[ ] (CEG 654, Ática < Mégara, ¿s. IV a.C.?, fr.)

Junto a la forma πανκράτιον de CEG 811, que mantiene en el compuesto la grafía del simple πᾶν, las formas más llamativas de esta zona son ἀγγελίας (CEG 360) y Ἀ<μ>φι<τ>ρίτα (COP 5).

Para Wachter (en COP 1 A), la grafía <γγ> de ἀγγελίας, es decir, el uso de <Γ> para notar [ŋ], es de origen minorasiático. En su opinión, la sistematicidad con que se distribuyen las grafías del tipo <νγ>, <νκ> en Grecia continental y en las islas respecto a <γγ>, <γκ> en Asia Menor no puede ser casual. El predominio de las grafías conservadoras en esta zona de Grecia puede atribuirse a una mayor resistencia de [gn] y [gm] a la asimilación [ŋn], [ŋm] (origen del uso de <Γ> para notar la nasal), pero no puede excluirse que se trata de un hecho gráfico y no fonético.<sup>1286</sup>

Según la teoría tradicional, la omisión de las nasal en Ἀ<μ>φι<τ>ρίτα (COP 5) es un indicio de la debilidad de /N/.<sup>1287</sup> En los vasos de época arcaica de Pentescupia /n/ se suele notar ante consonante, aunque se dan alternancias gráficas entre Ἀμφι-/ Ἀνφι-/ Ἀφι- en derivados nominales de ἀμφι-.<sup>1288</sup> Todas las formas se fechan entre el (último cuarto) siglo VII y mediados del siglo V a.C.<sup>1289</sup>

Con todo, Wachter (2001, §246 n. 879) reconsidera la etimología de ‘Anfítrite’ a partir de un antiguo Ἀφι-. Esta raíz, cuya etimología es oscura, se habría asociado posteriormente con los NPs con ἀμφι° y formado posteriormente un compuesto sobre el masculino Τρίτω, del que tampoco hay una etimología segura. Para justificar el homérico Ἀμφιτρίτη (cf. *Od.* 3.91), Wachter se ve obligado a fechar la contaminación entre un supuesto Ἀφι- y ἀμφι- con anterioridad a los poemas homéricos. En mi opinión, lo más probable es que se trate de errores ortográficos, como ocurre con la omisión de <τ> en nuestro Ἀ<μ>φι<τ>ρίτα o en Αόφιτρίτῃ.<sup>1290</sup> El carácter puntual de estos

<sup>1286</sup> Un catálogo de formas puede verse en Wachter (2001, §114). Muchas de las grafías conservadoras se dan en los temas de perfecto y el autor no diferencia entre la prosa y el verso. En otra parte del trabajo, parece que Wachter (2001, 340 n. 1310), relaciona estas grafías con la aparición de grafías geminadas en inscripciones métricas, siguiendo la hipótesis de Heubeck (1979, 115) de que la geminación estaba asociada con la producción poética escrita ya que facilitaban la lectura de los textos. Sin embargo, el mismo Wachter señala otros ejemplos del mismo periodo con grafías simples o con combinación de grafías simples y geminadas; como botón de muestra, cf. Ἀρά θθοιο y πολλόν vs. σπονόμεσ(σ)αν en CEG 145 (Corcira, *ca.* 600 a.C.).

<sup>1287</sup> Cf. Kretschmer (1894, 64-65, 161-165), Thumb y Kieckers (1932, 308), Schwyzler (1939, 214), Buck (1955, §69) y Lejeune (1972, §§143-144); para una lista de los autores posteriores que suscriben esta hipótesis, cf. Méndez Dosuna (*ib.*: 362). Por el contrario, Méndez Dosuna (2007, 359-367) sostiene que todos estos ejemplos son meros errores gráficos debido al carácter esporádico de los ejemplos y ante la necesidad de explicar su omisión en lenguas modernas en las que /NK/ no presenta signos de debilitamiento. La frecuente omisión de /n/ en documentos privados se debe al menor cuidado en la escritura propio de este tipo de textos. Para una posible intencionalidad de las formas ἀ<μ>φί y αἰ<ν>δριν en el conocido vaso de Duris (*ARV*<sup>2</sup> 431-432, n° 48, 165, Ática, *ca.* 426-425 a.C.), cf. Side (2010, 545, 54).

<sup>1288</sup> Para Ἀμφι-/ Ἀνφι-, cf.: Ἀμφιτρίτα en COP 2C (*ca.* 625-600 a.C.), COP 20 (*ca.* 625-600 a.C.), COP 44 (Pentescupia, *ca.* 550 a.C.), COP 68 (*ca.* 600 a.C.) y COP 69 a (s. VI a.C.); para Ἀφι-, cf. Ἀφι τρίτα en COP 5 (*ca.* VII a.C.), COP 37 a (*ca.* 625-600 a.C.), COP 70b (post. *ca.* 550 a.C.) y Ἀ(μ)φιά ρεος en COR 66 f (s. VI a.C.). Fuera de Corinto, el nombre se atestigua en Ἀνφιτρίτῃ (*ARV*<sup>2</sup> p. 459), Ἀνφιτρεῖ (*ABV* p. 260 n° 30) y en Αόφιτρίτῃ (*ARV*<sup>2</sup> p. 21), cuya <O> se debe, sin duda, a un error.

<sup>1289</sup> Además de en los derivados de ἀμφί, (<\*h<sub>2</sub>nt-bhi), hay en inscripciones áticas otros ejemplos de elisión de /N/ ante /p<sup>h</sup>/: cf. [Λ]α<μ>φασ[ακενοί] (*IG* I<sup>2</sup> 301.93, Ática, 409/8 a.C.), Νυ<μ>φαγέτιο[ν] (*SEG* 17. 82, Ática, *ca.* 350 a.C.), νύ<μ>φαι[ς] (*IG* II<sup>2</sup> 4620.1, Ática, s. IV a.C.).

<sup>1290</sup> No hay necesidad de postular con Wachter (2001, 262 n. 877) una eventual pronunciación

ejemplos constituye una prueba definitiva en contra de un proceso fonético. De hecho, en los vasos hay ejemplos de dobles nasales y líquidas erróneas como en μ' ἀννέ[θεκε] COP 51 B (Corinto, ca. 650-600 a.C.) o Αἰσιμέλλεσ COP 25 (Corinto, ca. 650-600 a.C.).

## LACONIA Y MESENIA

### Ejemplos en interior de palabra

τᾷ(ν)δ' (SEG 26. 457, Laconia (Meneleo), ca. 675-650 a.C.)

πε|νπάκι (CEG 374, Esparta, ¿ca. 530-500 a.C.?)

᾽Ολύνπιε (CEG 367, Olimpia < Laconia, ca. 490-480 a.C.)

ἀμφιρύτ[ου] (CEG 819.iii, Delfos < Laconia ¿ca. 350-300 a.C.?)

πένπε (CEG 822, Gerontras, ¿s. IV a.C.?)

### Ejemplos en *sandhi*

#### s. IV

πέρσεν Κε[κ]ροπιᾶν, ἀκρόπολ[ιν κ]αλλίχορομ πατρίδα, ἀμφιρύτ[ου] (CEG 819.iii, Delfos < Laconia ¿ca. 350-300 a.C.?)

πα[ι]δῶν πᾶλιν (CEG 821, Esparta (santuario de Ártemis), ¿s. IV in.?)

νίκημ Μεσσ[ηνίου] (CEG 823, Olimpia < Mesenia, ¿s. IV a.C.?)

En las inscripciones métricas prehelenísticas se atestigua la omisión de /n/ ante dental sonora en τᾷ(ν)δ' (SEG 26. 457). Para Striano Corrochano (1989, 109-110), en el dialecto laconio hubo debilitamiento de /n/ ante consonante como apuntarían las grafías -νπ- del métrico ᾽Ολύνπιε (CEG 367) o en prosa [᾽Ολυ]νπίδι (IG V1, 1563.2, Olimpia < Laconia, s. VI-V a.C.) y en *sandhi* [διαύλ]ο(ν) τρίτον (IG V1, 1120.2-3, Gerontras, s. V a.C.), τέτρακι καί (IG V1, 213.9, Esparta, s. V a.C.) y Ἀρίδ(ν) Λύδων (IG V1, 1228.7, Templo de Poseidón en Ténaro, ca. 450-430 a.C.<sup>1291</sup> Pero, como se ha señalado *supra*, las grafías del tipo -νπ- no indican el debilitamiento de la consonante. τᾷ(ν)δ' debe explicarse como una simple omisión involuntaria por parte del redactor del texto.

## ÉLIDE

᾽Ολυμπίαι, ᾽Ολυμπιάδα (CEG 828, Olimpia < 368 a.C.)

---

[aup<sup>hi</sup>] para /amp<sup>hi</sup>/, en contra de un falso trazo debido a la forma de la *phi* (Kretschmer 1894, 63). En las inscripciones métricas prehelenísticas se atestigua la omisión de /n/ ante dental sonora en τᾷ(ν)δ' (SEG 26. 457), según la corrección del texto Wachter (2001, 264265) que seguimos en este trabajo.

<sup>1291</sup> ᾽Ολύνπιε y [᾽Ολυ]νπίδι podrían deberse a una interferencia con el *eleo* ya que fueron halladas en Olimpia y allí ᾽Ολυπ<sup>o</sup> es la forma más frecuente del topónimo. El debilitamiento de la nasal en Ἀρίδ(ν) ante /l/ puede deberse a una asimilación en el punto de articulación; [διαύλ]ο(ν), además de ser una reconstrucción, contrasta con el resto de casos de mantenimiento de -ν en la inscripción (cf. στάδιον καὶ, δίαυλον καὶ, δόλιχον καὶ e incluso en *hoπλίταν νικῆι*). El único ejemplo más o menos seguro es el de τέτρακι pero, a la vista de los otros multiplicativos de la inscripción con -κιν y de la abrumadura presencia de -ν en posición final en la inscripción, habría que explicar por qué -ν se conserva en el resto de casos.

Las formas de *CEG* 828 aparecen en una inscripción que no presenta rasgos locales.

ARCADIA

### Ejemplos en interior de palabra

#### S. IV

Γογγύλου, νύμφα (*CEG* 824 (i), Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

Ὀλυμπία (*CEG* 826, Olimpia < Arcadia, ca. 400-350 a.C.?)

### Ejemplos en *sandhi*

EMAINTINEAI (*CEG* 380. i, Olimpia < ca. 480- 475 a.C.?)

#### S. IV

Νίκη Καλλιστώ, Γογγύλου, νύμφα, Τρίφυλον παῖς (*CEG* 824 (i), Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

ἐνίκων κα[ῖ] (*CEG* 826, Olimpia < Arcadia, ca. 400-350 a.C.?)

ἀρχαίων πέπταται, πατέρων κλέος (*CEG* 657, Tegea, ca. 362 a.C.)

δυσμενέων πολλοὺς (*CEG* 658, Telfusa, ca. 352 a.C.)

τὸμ Πολυδεύκειοι χερσὶν (*CEG* τὸμ Πολυδεύκειοι χερσὶν (*CEG* 827, Olimpia < Arcadia, ca. 300 a.C.?)

ἀκρόπολ[ιν κ]αλίχορον πατρίδα (*CEG* 819, Delfos < Laconia ca. 350-300 a.C.?)

Para la interpretación de <EMAINTINEAI> de *CEG* 380. (i) con asimilación de /n/ en ἐν Μα ντινέα, cf. com.

### 17.1.2 [lt<sup>(h)</sup>] > [nt<sup>(h)</sup>]

Aunque una grafía -ντ- no altera la escansión, se mantiene -λτ- en el siglo IV en Φίλτωνος (*CEG* 655) y ἐλθών (*CEG* 814), hallados en Mégara y Argos. En cualquier caso, el origen de Φίλτωνος es jónico y en argivo sólo hay un ejemplo seguro de este cambio.<sup>1292</sup>

#### Mégara

Φίλτωνος (*CEG* 655, proc. inc. (Mégara), ca. 350 a.C.?)

#### Argólide

ἐλθών (*CEG* 814, Argos, ca. 350-325 a.C., fr.)

Según Lejeune (1972, §151), ἐνπίδες (*CEG* 134) de Mégara sería un caso del mismo proceso, pero ante labial /p/. En cambio, Keil (1906, 231-239), Jeffery (*LSAG* p. 137 n° 3) y Hansen en *CEG*

<sup>1292</sup> Cf. Μίντων < Μίλων (*LSAG* p. 168 n° 7, Argos, ca. 575-550 a.C.), pero ἐλθόντας (*DGE* 91.25, Argos, 249-244 a.C.); cf. Nieto Izquierdo (2009, 348-350). El paso -ηλθ- > -ηνθ- se da en formas de aoristo y perfecto de ἔρχομαι en cir., corc. y más tardíamente en cret. y delf.; se atestigua en autores literarios como en Alcmán, Epicarmo y Teócrito (Buck 1955, §72 y Lejeune 1972, §151).

corrigen la forma ἐ<λ>πίδες.<sup>1293</sup> El carácter aislado de /l/ > /n/ ante labial, por un lado, y las grafías incomprensibles de la inscripción megarense, cuestionan la existencia de un cambio fonético y llevan a pensar que se trata de un error ortográfico.

## 17.2 Disimilación de nasales

Presentan la forma previa a la disimilación  $\mu\alpha\rho\nu\alpha\mu\bar{\epsilon}\nu$  [-] (*CEG* 135) y  $\mu\alpha\rho\nu\acute{\alpha}\mu\epsilon\nu\omicron\iota$  (*CEG* 658).<sup>1294</sup> Este término es de ámbito poético. Junto a estas formas o a las de *CEG* 142 (Acarnania, *ca.* 475-450 a.C.?) y *CEG* 740 (Panfilia, *ca.* 300 a.C.?), la innovación  $\beta\alpha\rho\nu\alpha\mu^{\circ}$  se registra en las inscripciones métricas de *CEG* 145 (Corcira, *ca.* 600 a.C.?), *CEG* 155 (Paros, *ca.* 476/5 a.C.), o en las áticas de *CEG* 82 (*ca.* 450-425 a.C.?) y *CEG* 155 (447 a.C.).<sup>1295</sup> En cualquier caso, se trata de variantes ortográficas que no influyen en la escansión del verso.

### Argólide

$\mu\alpha\rho\nu\alpha\mu\bar{\epsilon}\nu$  [-] (*CEG* 135, Atenas < Argos, *ca.* 458-457 a.C., fr.)

### Arcadio

$\mu\alpha\rho\nu\acute{\alpha}\mu\epsilon\nu\omicron\iota$  (*CEG* 658, Telfusa, *ca.* 352 a.C.)

## 18 Geminadas

Lejeune (1972, §§59, 9 n. 4). Striano (1989, 113-114, 116). Minon (2007, 364-365). Wachter (2001, §113). Nieto Izquierdo (2009, 358-374).

### 18.1 Notación de geminadas en las inscripciones arcaicas

La notación de consonantes geminadas en inscripciones arcaicas no es sistemática. Antes de *ca.* 400 a.C. sólo se testimonia en las formas argivas de περικαλλές en *CEG* 363 y de Αἴσχυλλο[ς] en *CEG* 364.

Para el resto de casos de geminación, remitimos a los diferentes apartados de esta gramática.

#### CORINTO

ῥάνατ(τ)ι (COP 2 A, Pentescupia, *ca.* 600-575 a.C., fr.) χαρίεσ(σ)α[v] (*CEG* 358, Pentescupia, *ca.* 600-550 a.C.?)

χαρίεσ(σ)αν (*CEG* 359, Pentescupia, *ca.* 575-550 a.C. *ca.* post.?)

<sup>1293</sup> Para los ejemplos en prosa, cf. meg. Φίντων (*IG* VII 42, Mégara, *ca.* 242-223 a.C.) y quizá Φιν[τία] (*SEG* 39, 411, Mégara, *ca.* 430-400 a.C.); para cor., cf. ἐνθόν (*IG* IX 12, 882, Corcira, s. VI a.C.), Φίντις (*IG* IX 12, 1344, Leúcade, *ép.* hel.), Φιντύλου Ἀπολλωνιάτα (*IG* IX 12 795, Corcira, s. II a.C.). No se nota en ἀπῆλθον (*IG* VII 27 y 28, Mégara, *ca.* 223-192 a.C.); Πελοπόροας (*IG* VII 210, Egostena, *ca.* 222-200 a.C.) se debe a la influencia del beocio.

<sup>1294</sup> Una nasal labial /m-/ que precede a otra nasal puede perder la nasalidad por disimilación, cf. Lejeune (1972, §515) y Buck (1955, §88).

<sup>1295</sup> Son dudosos *CEG* 4 (Ática, 458/7 a.C.), *CEG* 88 (Ática, 431 a.C.), *CEG* 100 (Ática, *ca.* 400 a.C.?).

[χα]ρίεσ(σ)αν, ἀγγείλας (CEG 360, Pentescupia, ca. 510-500 a.C.)

χα[ρίεσ(σ)αν] (COP 1 D, Pentescupia, ca. 575-550 a.C., ps.-métr.)

ἐσ(σ)ομέ[ ] (CEG 356, *Isthmia* (cercaías del santuario de Poseidón), s. V a.C. in., fr.)

En la región Corinto no hay ejemplos de geminación de sibilante ni de oclusiva en φάνατ(τ)ι (COP 2 A), procedente de la asimilación -ττ- < -κτ-.

#### ARGÓLIDE

περικαλλές (CEG 363, Esparta < Argos, ca. 600 a.C.?)

φεργάσ(σ)ατο, Θέβασ{σ}ι (CEG 138, Trecén, ca. 550-525 a.C.?)

Ηυσ(σ)εμάταν, [ἐσ(σ)]ομένοις, ηἰπ(π)οδρόμοιο (CEG 136, Cercaías del Hereo, ca. 525-500 a.C.)<sup>1296</sup>

ἐξετέλεσ(σ)α [v] (CEG 139, Trecén, ca. 500 a.C.?)

Αἴσχυλλο[ς], [βομόνι]κ[ά]σα[ς] (CEG 364, Argos, ca. 500-480 a.C.?)

Los datos de los CEP coinciden con los de la prosa dialectal, donde también es más habitual la notación de la geminada con sonantes que con oclusivas.<sup>1297</sup> La geminación Αἴσχυλλο[ς] (CEG 364) es un *unicum*, pero se explica por la geminación propia de los hipocorísticos. Existe otro ejemplo en prosa en Πανφύλλας (IG IV, 517, Hereo, ca. 460-450 a.C.).<sup>1298</sup> En el mismo epigrama, según Hansen (CEG) debe reconstruirse [βομό(ν)νι]κ[ά]σα[ς] (= βωμοὺς νικάσας) sin geminación en el espacio disponible.

Para las diferentes posibilidades de reconstrucción de los NPs locales Ηυσ(σ)εμάταν y Ὠοσίνα (CEG 136), con geminada o sin ella, cf. com.

#### LACONIA

Δεξιπ(π)ῶ (CEG 369, Laconia < Delfos, ca. 600-550 a.C.?)

Ἀπέλ(λ)ῶνι (CEG 370, Laconia < Delfos, ca. VI a.C.?)

ἄσσκονικτεῖ (CEG 372, Laconia < Olimpia, ca. 550-525 a.C.?)

ὀπιδ(δ)όμ[ενος] (CEG 373, Selasia, ca. 525 a.C.)

[Πα]λ(λ)άς, πολ(λ)ά (CEG 375, Esparta, ca. 530-500 a.C., fr.)

τοῖΛακεδαίμονι[ς] (CEG 367, Olimpia < Laconia, ca. 490-480 a.C.)

Como muestran los datos, en laconio no se suele notar la geminada en las inscripciones en alfabeto epicórico.

<sup>1296</sup> Para la interpretación de <ΠΟΛΟΙΣ> como πόλοις y no como πόλλοις (CEG), cf. com.

<sup>1297</sup> Cf. Nieto Izquierdo (2009, 358). No parece existir ninguna restricción fonotáctica que condicione su representación gráfica ni en interior de palabra ni en *sandhi* interno o externo. Su aparición, no obstante, es más frecuente con las sonantes que con las oclusivas y las fricativas, cf. Buck (1955, §89) y Méndez Dosuna (1985, 155).

<sup>1298</sup> cf. Nieto Izquierdo (2009, 368).

Para la <ΣΣΚ> en ἀσσκονικτεῖ (*CEG* 372), cf. Capítulo III 11.3 y para τοῖΛακεδαίμονι[ς] (*CEG* 367), cf. §11.1.2.

#### ÉLIDE

[προ]τέρο(δ)δὲ, πατῆ(ρ) Δα[ ]ππος (*CEG* 386, Olimpia, *ca.* 475-450 a.C.?)

Κάλῶν (*CEG* 388.i, Olimpia, *ca.* 450-425 a.C.?)

Según Minon (2007, 364-365), a partir del 475 a.C. las geminadas se empiezan a escribir con sistematicidad en las inscripciones en prosa. *CEG* 386 y *CEG* 388.i se fechan con anterioridad y sólo en la primera aparece la consonante doble.

El resto de formas métricas son dudosas. El carácter métrico de *CEG* 388.i es dudoso, en gran medida por la presencia de Κάλῶν. Sólo Κάλων cuadraría en el hexámetro, pero la mayoría de los correlatos de este NPs presentan geminada (Κάλλων), entre ellos la mención de este mismo escultor en Pausanias (5.27.8) como Κάλλωνα Ἡλεῖον (cf. com. y Capítulo III.3). La cuestión es compleja ya que, por un lado, la inscripción está en alfabeto epicórico y todavía puede presentar variantes ortográficas de las geminadas y, por otra parte, porque los NPs admiten licencias métricas para poder encajarlos en el verso.

#### ARCADIA

[hί(π)]ποις (*CEG* 379, Tegea, *ca.* VI a.C.?, ded)

<EMANTINEAI> (*CEG* 380. i, Olimpia < *ca.* Arcadia?, *ca.* 480- 475 a.C.?)

[Τέλλῶν] (*CEG* 381, Olimpia < Arcadia, 472 a.C., fr.), Τέλλων (*InvO* 148, Olimpia, s. I a.C.)

Para la interpretación de <EMANTINEAI> (*CEG* 380. i, Olimpia < *ca.* Arcadia?, *ca.* 480- 475 a.C.?, ded.) como ἐν Μαντινέᾳ y no como <δ>ὲ Μαντινέᾳ, cf. com y Capítulo III 17.1.

## 18.2 Notación de las geminadas en las inscripciones del s. IV a.C.

Son puntuales los ejemplos de consonantes simples en las inscripciones métricas de este periodo. Según Nieto Izquierdo (2009, 365), la forma μέσ(σ)αι (*CEG* 816) debe explicarse como una pervivencia de los usos ortográficos más antiguos, pero nótese que la geminada se nota en los dos ejemplos de Apolo y en los nombres Νικίππα y Καλλιστράτα que siguen al epigrama.

Para la ausencia de geminada en μέσ(σ)αι (*CEG* 816), garantizada por la métrica (- -), cf. Capítulo III 14.1; para la interpretación de τέσ(σ)αρα (*CEG* 825), cf. Capítulo III 13.

#### Sición

##### s. IV

καλλίστοις, ἄλλους (*CEG* 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

#### Argólide

μέσ(σ)αι, Ἀπόλλων, Ἀπόλλων (*CEG* 816, Argos, 303 a.C.)

Ηαγίλλῶ (*CEG* 808, Epidauro < Egina *ca.* 400 a.C.?)

ἵππιον (*CEG* 815, Epidauro < Argos, *ca.* 350-300 a.C.?)

ἀμπελόεσσα (CEG 817, Epidauro, *post* 322 a.C., fr.)

Ἀπόλλων (CEG 816, Argos, 303 a.C.)

## Laconia

Ἡππανσίδας (SEG 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)

Ἑλλάδος (CEG 820, Olimpia < Laconia, *post*. 396 a.C.)

Ἑλλάδος [x2], [κ]αλλίχορομ (CEG 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?)

Ἄρ[ή]ξιπος (CEG 821, Esparta (santuario de Ártemis), *is.* IV *in.*?)

## Mesenia

Μεσσηνίου (CEG 823, Olimpia < Mesenia, *is.* IV a.C.?)

## Élide

Ἑλλήνων, ἵπποις, ἵπποις (CEG 828, Olimpia < 368 a.C.)

## Arcadia

Ἄπολλον, Καλλιστώ (CEG 824 (i), Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

τέσ(σ)αρα (CEG 825, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-380 a.C.?)

Ἑλλάδος, πολλοὺς (CEG 658, Telfusa, *ca.* 352 a.C.)

ἀλλά, Φίλιππον, τέσσαρας (CEG 827, Olimpia < Arcadia, *ca.* 300 a.C.?)

### Casos dudosos

[Ἀγγέλλ]ω (CEG 823, Olimpia < Mesenia, *is.* IV a.C.?)

## 19 Otros hechos de consonantismo

En este apartado se recogen diferentes fenómenos, como la asimilación y la disimilación, y la reducción de grupos consonánticos. En general, se trata de fenómenos que no suelen tener repercusiones dentro del verso.

### 19.1 Asimilación de consonantes

#### 19.1.1 Corintio -κτ- > -ττ-

Lejeune (1972, §324). Bechtel (1923, 238 §27). Striano (1989, 183-184). Wachter (2001, § 212).

La asimilación progresiva /kt/ > /tt/ -τ(τ)- se testimonia en φάνατ(τ)ι (COP 2 A).<sup>1299</sup> El resto de ejemplos (pesudo-)métricos y en prosa conserva la grafía conservadora -κτ-.<sup>1300</sup> Los supuestos

<sup>1299</sup> Cf. Schwyzler (1939: 336).

<sup>1300</sup> Cf. [φ]άνακτι αὐτ[ ] (COP 2 C, Pentescupia, *ca.* 600-575 a.C., fr.), φάνακ[τι] (COP 12, Pentescupia, s.VI a. C., ps.-métr.), φάν[ακτι] (COP 13a, Pentescupia, s. VI a. C., ps.-métr.), [φάνακτι]



ejemplos de asimilación citados por Wachter en el nombre de Ἑκτωρ en los vasos son probablemente meros errores ortográficos.<sup>1301</sup>

#### Corinto

[ῥά]νακτι (CEG 357, Pentescupia, ca. 640-625 a.C.)

ῥάνατ(τ)ι (COP 2 A, Pentescupia, ca. 600-575 a.C., fr.)

ῥάνακτι (COP 2 B, Pentescupia, ca. 600-575 a.C., fr.)

ῥάνακτι (COP 4, Pentescupia, s. VI a.C., fr.)

#### Argólide

ῥά|νακτι (CEG 362, Nemea < Cleonas, ca. 560 a.C.)

#### Élide

ῥάνα[κτι] (CEG 384, proc. inc. < Olimpia, ¿ca. 475 a.C.?, fr.)

### 19.1.2 Argivo στάδιον ~ σπάδιον

Nieto Izquierdo (2009, 377-378).

Junto al más común στάδιον se atestigua en Argólide el *hapax* σπάδιον (CEG 364). Para Bechtel (1923, 473 § 32.2) se debe a una alteración fonética, pero, según Nieto Izquierdo, es mejor interpretar σπάδιον como una forma dialectal (cf. Hsch. σ 1379 y EM 743.25). Con todo, no hay acuerdo respecto a la hora de establecer la etimología de ambos términos y cuál de los dos resultados es el originario.<sup>1302</sup> En cualquier caso, ambas formas presentan la misma escansión.

#### Argólide

σπάδιον (CEG 364, Argos, ¿ca. 500-480 a.C.?)

στάδιον (CEG 814, Argos, ¿ca. 350-325 a.C.?, fr.)

#### Mesenia

στ[άδιον] (CEG 823, Olimpia < Mesenia, ¿s. IV a.C.?)

#### Élide

στάδιον (CEG 389, Olimpia, ¿ca. 450-400 a.C.?, fr.)

## 19.2 Reducción de grupos consonánticos

---

(COP 11 B, Pentescupia, ca. 650-600 a.C., dud.).

<sup>1301</sup> Cf. Ἑτ(τ)ῶρ (COR 68 e, Nola/Capua < Corinto, ca. 570-550 a.C.), corregido después por Κέτῶρ, y Ἑτῶρ (COR Gr 6b, Corinto, ca. 620/615-595/590 a.C.).

<sup>1302</sup> Para von Friesen (1897, 139) y Hanisch (1903, 49 §38c.2) σπάδιον es secundario y creado por etimología popular, de acuerdo con las fuentes antiguas citadas. En cambio, para Buck (1955, §88) στάδιον se generó por analogía con el adjetivo στάδιος ('estable', 'firme'). Véase también Chantraine *DÉLG s.v. σπάω*.

### 19.2.1 ἐσθλός ~ ἐσθλός

Dubois (1988, 48-49 §18; II: 116).

#### Argólide

ἐσθλῶν (CEG 817, Epidauro, *post* 322 a.C., fr.)

#### Arcadia

ἡεσλός (CEG 380. i, Olimpia < ἰArcadia?, *ca.* 480- 475 a.C.?)

Se ha conservado en CEG 380.i uno de los escasos ejemplos de reducción consonántica /st<sup>h</sup>l/ > /sl/ en el adjetivo ἡεσλός. El resto de testimonios epigráficos de ἐσλός procede de los métricos ἐσλός ἐών en CEG 154 (Amorgos, *ca.* 450-425 a.C.?), ἐσλῆ[ς] τῶτο γυναικός en CEG 167 (Quíos, *ca.* 400 a.C.?) y [ἐ]σλούς en SEG 41. 540 (Ambracia, *ca.* 550 a.C.). Los dos primeros aparecen en la misma posición del verso, como en el epigrama arcadio.<sup>1303</sup> También se ha conservado una serie de nombres en chipriota compuestos sobre un primer término Ἐσλ° (cf. Ἐσλότιμος, Ἐσλαγόρας, Ἐσλόφαντος) y otros tres derivados: Ἐσλῶν (IEK 327, s. IV a.C.), procedente de Eritras, otro de Chipre y otro de origen desconocido.<sup>1304</sup> Junto a estos, ἐσλ° se ha transmitido en Safo, Alceo y Píndaro.<sup>1305</sup>

Para Masson (1962) la reducción /st<sup>h</sup>l/ > /sl/ era habitual en arcado-chipriota, eolio y parcialmente en jónico minorasiático, probablemente por la influencia del eolio (cf. CEG 154, CEG 167 y el NP Ἐσλῶν).<sup>1306</sup> Del mismo modo, los testimonios literarios de Safo, Alceo y Píndaro (P. 8.7.3; O. 13. 100) se analizan tradicionalmente como eolismos.<sup>1307</sup> No obstante, el ejemplo de [ἐ]σλούς del poliandrio de Ambracia, no encaja dentro de este esquema. El dato contrasta con el mantenimiento del grupo consonántico en los NPs en Ἐσθλ° de las colonias corintias (cf. LGPN IIIA, ss. IV-III a.C.).

Caben, por lo tanto, dos alternativas: (a) relacionar el dato con la tradición eolia, igual que en Píndaro, o (b) considerarlo como un ejemplo aislado en dorio no literario, como del Barrio Vega

<sup>1303</sup> De ἐσθλ- hay un ejemplo seguro en CEG 195 (Acrópolis de Atenas, *ca.* 525-500 a.C.). El de CEG 230 (Acrópolis de Atenas, *ca.* 500-480 a.C.?) es dudoso.

<sup>1304</sup> Para los datos, cf. Masson (1962, 79-80 n. 27), y para el chipriota, cf. Egetmeyer (2010 §185). Para estos atuores y para Dubois (*ib.*), la desaparición de la oclusiva se debe a la reducción fonética de un grupo triconsonántico por un cambio de silabación /es.t<sup>h</sup>lo/ (<\*h<sub>1</sub>es.d<sup>h</sup>lo°) > /e.st<sup>h</sup>lo / > /e.slo/. En chipriota además podría haberse dado una asimilación posterior (/st<sup>h</sup>l/ > /sl/ > /ll/) que habría generado nombres en Ἐλλο° (cf. Ἐλλαγόρας o Ἐλ(λ)οθέμιος con paralelo en panf. Ἐλλοθέμεις).

<sup>1305</sup> Para los ejemplos en los poetas lesbios, cf. Hamm (1957, 192).

<sup>1306</sup> Nótese que en LGPN VA los editores se preguntan si se debe corregir por Ἐσθλῶν. Para los eolismos en las inscripciones de Quíos y Eritras, cf. Bechtel (1924, 32), quien no incluye ἐσλός y Thumb y Scherer (1959, 245, 248) y sobre todo Hualde (1997); *contra* Symth (1894, §13.7; 357§7). Para un posible ἐσλός en los poetas jonios, cf. Masson (*ib.*, 80 n. 34).

<sup>1307</sup> Cf. Masson (*ib.* 80 n. 39) con bibliografía anterior. En concreto, Verdier (1972, 107) considera ἐσλός un lesbismo y en LSJ (s.v. ἐσθλός) un eolismo. Nótese que en *Suppl.* se señala que ἐσλός en O. 13. 100 presenta una escansión ligera, cf. Allen (1973, 213). Anteriormente, Schwyzler (1939, 337) había apuntado a la existencia de una isoglosa ἐσλ° en lesbio, jonio, arcadio y dorio (los datos del chipriota se descubrieron en fecha posterior).

(2010).<sup>1308</sup> Una solución intermedia es estudiarlo como uno de los eolismos heredados de una tradición minorasiática en la poesía epigráfica corintia de época arcaica, compuesta dentro de un contexto dorio. Sea como fuere, lo cierto es que la conexión entre la forma arcadia, métricamente equivalente a ἐσθλός, con las chipriotas permite pensar en un rasgo original del arcadio. Debe excluirse la influencia del siracusano en el epigrama, puesto que hasta la fecha no hay testimonios de -σλ- < -σθλ- en Sicilia.

### 19.2.2 Ἰσθμός ~ Ἰθμός

Nieto Izquierdo (2009, 331).

En el siglo IV se testimonia la reducción consonántica /st<sup>h</sup>m/ > /t<sup>h</sup>m/ en Ἰθμοῖ en el epigrama arcadio *CEG* 826 e Ἰθμῶι en el argivo *CEG* 814. Este último se enfrenta a la grafía conservadora de Ἰσθμοῦ en *CEG* 810. En arcadio no está testimoniado de nuevo este fenómeno, pero es algo más habitual en inscripciones argivas.<sup>1309</sup>

#### Corinto

Ἰσθμοῦ (*CEG* 810, Corinto, ¿s. IV a.C.?)

#### Argólide

Ἰθμῶι (*CEG* 814, Argos, ¿ca. 350-325 a.C.?, fr.)

#### Arcadio

Ἰθμοῖ (*CEG* 826, Olimpia < Arcadia, ¿ca. 400-350 a.C.?)

Todavía no se ha encontrado una explicación fonética satisfactoria para ambas variantes, testimoniadas también en algunas inscripciones delficas, áticas y algunos nombres beocios.<sup>1310</sup> Según la teoría tradicional, el término sería un derivado de la raíz del verbo εἶμι (cf. los sustantivos ἵ-θμα ‘paso, marcha’ o εἰς-ί-θμη ‘entrada’) y un sufijo -θμο- de modo que las formas del tipo Ἰθμ<sup>o</sup> serían las originales, pero dejarían sin explicar la sibilante. Una solución alternativa pasa por relacionar esta forma con el micénico *wi-ti-mi-jo* = *ῥισθμῖνος*, derivado sobre *\*\*wist<sup>h</sup>-mós*, pero parece poco probable.<sup>1311</sup>

### 19.2.3 γν- > -ν-

<sup>1308</sup> Para la autora los rasgos no corintios del epigrama (ausencia de *digamma*, gen. -οιο, dat. pl. en -οισι y adv. τότε) son “epicismos que se encuentran también en las inscripciones métricas de la metrópoli y de otras colonias corintias”. Recientemente del Barrio Vega (*EAGLL* s.v. “Ionic nº 13”, incluye ἐσλός (ἐσλη[ς], Ἐσλωνος) como un rasgo del jon. de Asia Menor.

<sup>1309</sup> Cf. Ἰθμια (*SEG* 17. 150, ll. 3, 7, ca. 350 a.C.), Ἰθμ[ια] (*SEG* 30: 364, ll. 3-5, s. III a.C.) y Ἰθμονικά (*IG* IV<sup>2</sup>.1.121. 10, ca. 350-300 a. C., lín. 10).

<sup>1310</sup> Cf. Ἰθμοῖ (*FD* III 3: 218, ca. 235 a.C.; *IG* IX, 1<sup>2</sup> 1: 175, ca. 237/6 a.C. o *Syll.*<sup>3</sup> 36<sup>a</sup>, ca. 370-365 a.C.), Ἰσμιον (*Hesperia* 18 [1949], 117-119, ca. 550 a.C.), Ἰθμονικῶ (*IG* IX (1)<sup>2</sup> (2) 381, Tespias, s. III a.C.) y Ἰθμόνικος (*IG* II<sup>2</sup> 1711; *ib.* 5872; *ib.* 5879, Atenas, s. II a.C.). La forma ἴσμιον del ático aparece en un grafito, por lo que podía tratarse de un error; no lo son en cambio el NP Ἰθμόνικος y el *hápx* ἴσμια, que, según Threate (1980, 488), representa una forma alternativa menos común por reducir el grupo consonántico inicial.

<sup>1311</sup> Para Schwyzler (1939, 492-493 n. 12); *EDG* s.v. ἰσθμός.

Lejeune (1972, §67). Chantraine (1958, 12-13).

## Arcadia

ἐπιγινόμενοις (CEG 824 (i).10, Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

El participio ἐπιγινόμενοις en CEG 824 (i) presenta el mismo resultado γίν<sup>o</sup> que en jónico desde el siglo V a.C.<sup>1312</sup> La inscripción no presenta rasgos locales. Según Chantraine, no se puede fechar con exactitud el momento en que la grafía γίνομαι se filtró en la tradición homérica al coincidir con el resultado de la *koiné* jónico-ática. La forma debe atribuirse por tanto al jónico literario.<sup>1313</sup>

## 19.3 Disimilación de aspiradas

Lejeune (1972, §§45-48). Dubois (1988, §19). Chantraine (1958, 184-192).

### ARCADIA

En el topónimo Θέλφουσα de CEG 658 (CEG 658, Telfusa, ca. 352 a.C.) se mantiene la doble aspiración. Sin entrar en su etimología,<sup>1314</sup> existen diferentes derivados de la raíz en el étnico y el topónimo:

- (a) Θελφ<sup>o</sup>: Θέλφουσα (CEG 658), Θελφούσιος (IG V2, 1.61, Tegea, ca. 360 a.C.)
- (b) Θελπ<sup>o</sup>: Θελπούσιος (Head, HN<sup>2</sup> 418)
- (c) Θέλπουσα (Paus., 8. 25.1).<sup>1315</sup>
- (d) Τέλφ<sup>o</sup>: Τέλφουσα y Τελφούσιος en otros autores, con disimilación de aspiradas<sup>1316</sup>

Según Dubois (1988, 51-52) la certeza de que en arcadio la ley de *Grassmann* no tuvo lugar son los ejemplos de (a), junto a los casos como φαρθένω (LSAG p. 215 n° 16, Telfusa, s. V a.C.) y θα φαῖος (IPark 14, Orcómeno, i ca. 369-361 a.C.?). La ausencia de disimilación de aspiradas en estas

---

<sup>1312</sup> Según Buck (1955, §86.10), la reducción consonántica se debe a una disimilación de /g/ provocada por la /g/ inicial, y no a un estado intermedio /ŋ/. Parece que la reducción γίνομαι > γίνομαι se produjo mucho antes en los dialectos no áticos (en ático no se atestigua hasta el 306/305 a.C., cf. Threatte (1980, 561). El único testimonio literario de época arcaica es γινετ[ ] (Alcmán 4. 1. 3 PMG) y γίνεται en Arist. *Ach.* 795 (Colvin 1999; 237).

<sup>1313</sup> Según al autor, no se detecta en la *koiné* hasta el siglo III, por lo que debe descartarse su influencia en nuestra inscripción.

<sup>1314</sup> cf. RE s.v. "Thelphusa" y Neumann (1979a).

<sup>1315</sup> Otras formas son dudosas y presentan doble *sigma* Θέλ[ιφ?]ουσσα (BCH 45, 11.73, Arcadia, ca. 230-210 a.C.) y [Θε]λ[π]ούσ[ι]ος (IG IV 727, Hermíone, s. IV a.C.) o ΘΕΛ. (Head, HN<sup>2</sup> 456).

<sup>1316</sup> Los paralelos más antiguos de Τέλφουσα se encuentran en el *H.Ap.* (244, 247, 256, 276, 377 y 386) pero se refieren a la fuente de Beocia habitada por una ninfa (cf. Paus. 9. 33.1). Empleados como topónimo y étnico de la región de Arcadia, Τέλφουσα y Τελφούσιος aparecen en Polibio (II 54. 13 y IV 73.2 respectivamente) y sólo Τέλφουσα en Diodoro Sículo (16. 39.6.3); a su vez, Τελφουσ- se ha transmitido en los gramáticos antiguos pues es la variante que recogen Hdn. y St. Byz. (s.v.), aunque este último también presenta Θάλπουσα y Θαλπούσιος. Para las diferentes formas, cf. Hiller (IG V2 p. 101) o Hansen y Nielsen (2004, 533-534).

formas más tardías no se debería a analogías secundarias o hipercorrecciones, sino al mantenimiento dialectal de este rasgo.

Por todo ello, este rasgo local se mantiene en la inscripción métrica, pese a ser métricamente equivalente a la variante Τέλφουσα.

## 20 Procesos de reducción y alteración de la cantidad silábica

### 20.1 Apócope de preposiciones

Lejeune (1972, §§232, 334, 355). Bechtel (1923, 240-241 §33). Dubois (1988, §§84, 89). Striano (1989, 250-252). Minon (2007, 316-321). Nieto Izquierdo (2009, 386-387). Chantraine (1958, 87-88).

En los *CEP* sólo hay ejemplos de apócope de παρά y de κατά garantizados por la métrica.<sup>1317</sup> En el resto de casos con ἀνά, ἀπό o περί los datos no permiten extraer ninguna conclusión.

#### 20.1.1 κατά

##### Arcadia

κάτθανον (*CEG* 658, Telfusa, ca. 352 a.C.)

La omisión de la vocal en κάτθανον en *CEG* 658 es necesaria dentro del verso. Aunque se atestigua desde el siglo V en algunas regiones arcadias,<sup>1318</sup> es frecuente en el dialecto homérico a principio de verso, como en nuestro ejemplo.<sup>1319</sup>

#### 20.1.2 παρά

##### Argólide

παρ πατέρω[v] (*SEG* 48. 545, Olimpia < Argos ca. 500 a.C.)

La apócope se da en la prosa regional de Argos y Tirinto desde los textos más antiguos, por lo que παρ πατέρω[v] en *SEG* 48. 545 puede atribuirse al dialecto local.<sup>1320</sup> Aunque aparece al final de un pentámetro (- ~ -) y no en el inicio de un hexámetro, el testimonio de παρ πατέρος Κρονίδιο (*H. in Cer.* 408) hace sospechar de la influencia de la épica jónico-ática.

#### 20.1.3 ἀνά

Sólo se atestigua en ἀνακεῖμαι en *CEG* 822. La ausencia de apócope es necesaria dentro del verso.

---

<sup>1317</sup> Para la apócope, véase Alonso Déniz (2014e, *EAGLL* s.v. «Apocope»).

<sup>1318</sup> En prosa epigráfica se da en Mantinea desde el siglo V a.C., en Orcómeno desde el IV y en Tegea y en Alifera desde el IIIa.C. Para la variante κατύ de Tegea, cf. Capítulo III 7.2. También es sistemática la apócope de κατά en la vecina Laconia (Striano 1989, 250-251).

<sup>1319</sup> Los ejemplos se concentran en la *Ilíada* (cf. *Il.* 9.320; 21. 107, 307). En jónico literario y epigráfico no se suele dar la apócope. Para Chantraine (*op.cit.*) el jónico de la épica heredó este rasgo del eolio.

<sup>1320</sup> Para ἐκ προτέρων en la versión literaria del epigrama (Paus. 6.10.5), cf. com.

## Laconia

s. IV

ἀνάκειται (CEG 822, Gerontas, *ca.* IV a.C.?)

### 20.1.4 ἀπό

## Mégara

ἀπὸ λα[ῖ]στῶν (CEG 361, Mégara, *ca.* 450-440 a.C.?)

## Argólide

ἀπὸ στ[ρατιῶς] (IG IV<sup>2</sup> 1.617, ss. III-II a.C., frag.)

## Laconia

ἀπὸ τούτω (SEG 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)

## Arcadia

ἀπὸ νῶσων (CEG 827, Olimpia < Arcadia, *ca.* 300 a. C., ded.)

### 20.1.5 περί

## Argólide

[πέ]ρι μαρναμ[εν -] (CEG 135, Atenas < Argos, *ca.* 458-457 a.C., fr.)

## 20.2 Elisión

Lejeune (1972, §§361-369). Dubois (1988, §17). Striano (1989, 91-92). Minon (2007, 321-327). Wachter (2001, §224). Nieto Izquierdo (2009, 399-419). Chantraine (1958, 84-93). Allen (1888, 126-158).

En la poesía griega una /i/ final tras consonante suele desaparecer completamente cuando la siguiente palabra comienza por vocal.<sup>1321</sup> Como señala Allen (1987, 97), la representación de este fenómeno depende de las convenciones epigráficas, pero también de la naturaleza del texto: cuanto mayor es su carácter oficial, aumenta la tendencia a indicar el hiato.<sup>1322</sup> En su opinión, la *scriptio plena*, que poco a poco se va imponiendo en las inscripciones, se opone al estilo *allegro* y

---

<sup>1321</sup> Cf. Allen (1888, 126-156); un estudio reciente sobre la elisión puede verse en véase Alonso Déniz (2014f, *EAGLL* s.v. «Elision»).

<sup>1322</sup> Para Allen (*ib.*), el testimonio epigráfico es de poca ayuda, pues como muestran las inscripciones en verso, en muchas ocasiones el hiato no se evita gráficamente aunque la métrica indica que no se pronunciaba. En su opinión, todos estos casos de hiatos mantenidos por convención epigráfica podrían incluso apuntar a una tendencia en el estilo oral.

descuidado de la pronunciación propia de un registro más coloquial donde priman los procesos de reducción fonética.<sup>1323</sup>

La elisión -y la crasis- son esperables cuando se establece una relación sintáctica y fonológicamente estrecha con la palabra siguiente y, por eso, es frecuente con los clíticos.<sup>1324</sup> Fuera de estas categorías, se da entre el verbo y otros sintagmas dependientes de él como el sujeto y el objeto. Por eso, cuanto más se alejan los ejemplos de los *CEP* de estos usos, mayor será el carácter artificial y literario de la elisión. Asimismo, la elisión es un rasgo poético normativo cuando se produce un hiato de una vocal breve en posición final.

### 20.2.1 Ausencia de elisión en los *CEP*

En los *CEP* la elisión es normativa. Las excepciones son pocas y se justifican por la necesidad de mantener la sílaba en que aparece la vocal elidible.

#### Laconia

[ - ∞ ] δας με ho Δεξιπ(π)ῶ (*CEG* 369, Delfos < Laconia, *ca.* 600-550 a.C.?)

ἀνέθεκε Ἀθαναία<ι> (*CEG* 378, Esparta, *ca.* 450?-431 a.C.)

Sólo en estas dos inscripciones laconias se mantiene un hiato. En los dos de ejemplos laconios de ἀνέθεκε Ἀθαναία<ι> en *CEG* 378 y [ ] δας με hō en *CEG* 369 el hiato es necesario para la escansión correcta del metro. En el primer caso, el hiato habría podido resolverse cómodamente mediante una -v efelcística. No hay dudas del carácter métrico de *CEG* 378, por lo que esta irregularidad prosódica apunta a que el compositor del texto no estaba familiarizado con estas -v, que constituyen un recurso poético heredado de la épica jónica. De ahí, que por el ejemplo más antiguo de *CEG* 369 presenta, además, un orden de palabras poco frecuente.

### 20.2.2 La elisión y la *scriptio plena* en los

Ni la prosa ni la poesía epigráficas presentan una notación coherente de la elisión, lo que dificulta la interpretación del fenómeno.<sup>1325</sup> Puesto que el dato está métricamente condicionado, estudiamos a continuación los casos en los que se produce elisión gráfica (EL) o *scriptio plena* (SP) en los *CEP*.

### 20.2.3 Contextos en los que se produce la elisión

---

<sup>1323</sup> Allen (1987, 34) relaciona este proceso con el de la asimilación de palabras enclíticas del tipo τὸν λόγον > τὸ λόγον. Buck (1955, 71 §90) señala que fenómenos como la elisión o la crasis se van restringiendo progresivamente a los registros menos formales de la lengua. Para una revisión general del fenómeno en griego, cf. Devine y Stephens (1994, 256-266).

<sup>1324</sup> Cf. Buck (1955, §90.1) con la palabra siguiente, la elisión y la crasis afectan sobre todo a palabras clíticas monosilábicas (como partículas las), a derivados adverbiales en -κα y -τε, al artículo/demostrativo y la conjunción καί.

<sup>1325</sup> A este propósito, Hansen (*ad CEP* 103) señala: “de elisione in singulis titulis inconstater indicata est”. A esta misma conclusión llega Threatte (1977, 170-171) en el caso de las inscripciones métricas áticas.

Como se observa en la tabla 13, las vocales elididas en nuestros ejemplos son las esperables: la EL es más frecuente cuando las palabras terminan por [a] o [e] y van seguidas de [a] o [e].<sup>1326</sup> Los datos muestran que pueden elidirse vocales en palabras léxicas y gramaticales.<sup>1327</sup>

Tabla 13. Vocales implicadas en los casos de elisión y/o de <i>scriptio plena</i>			
		Elisión	<i>Scriptio Plena</i>
-ᾶ	ᾶ-	Ac. sg. -α : Ἀπόλλων'	Ac. sg. -α: ἄνδρ(α), Λακεδαιμόν(α)
		ᾶμα (ᾶματος): ἄρμ', ἄγαλμ', ἄγαλμ'	
		Preposiciones: δι', κατ'	
	ε-	ᾶμα (ᾶματος): μνᾶμ', μνῆμ', σώμαθ'	
		Ac. sg. (*-η): κρηπίδ', πατρίδ'	Ac. sg. -α: Πύθια, εἰκόν(α)
		Preposiciones: παρ'	Preposiciones: κατ(α)έθεκε
		-κα adverbial: ποκ'	
			*-ntia: ἀμπελόεσσ(α)
	ο-	Numeral: ἑπτ'	
	ου-		*-ntia: [ ]μενεοι(σ(α))
	υ-	ᾶμα (ᾶματος): μνᾶμ(α)	
	αυ-	ᾶμα (ᾶματος): ὄνυμ'	
	ευ-	Des. verbal: νίκασ(α)	
	α-	Des. nominales: Πύθι' (voc.)	
		Pronombre μ(ε) ἀνέθηκε (x4 Cor., x2 Lac.)	μ(ε) ἀνέθεκε (x3 Argol.), μ(ε) + NP
		Demostrativos:	Demostrativos:
		ἦδ' (x2), τόσδ', τὰδ' (x2), τᾶ(ν)δ', τόδ' (x32), τόνδ'	[τ]οῖδ(ε)
		Partículas: τ' (x2), δ' (x4)	Partículas: δ(ε), τ(ε)
		Desinencias verbales (ἦνγελ', ἀνέθεκ')	Des. verbales: ἐξήλασ(ε), ἀνέθεκε
		-ε adverbial: ἐνθάδ', ὥστ'	
	ε-	Demostrativos (τόνδ', [τοῖ]δ', τάνδ', τόδ', τούσδ')	Demostrativos (τόδ(ε), τάν[δ](ε))
			Des. verbales: τεῦσ(ε)
	η-	Partícula: δε (x 8), τ'	Partícula: τ(ε)
		Demostrativos: τοῦδ'	
			Des. nominales: χαῖρ(ε)
	ι-	Partículas: τ', δ' (x2)	
		Demostrativos: [τόν]δ'	
	ο-	Partícula: δ'	
			Pronombre: με ho
			-ε adverbial: τότ(ε)
	ου-		Demostrativos: τόδ(ε)
			Numeral: πένπ(ε)
		-ε adverbial: ἡᾶτ'	-ε adverbial: ἐνθάδ(ε)
	υ-		Demostrativos: τό δ(ε)
			-ε adverbial: ἐνθάδ(ε)
	ευ-	-ε adverbial: [τ ε]ῖδ', [π ο]τ'	Des. verbal: [ἀνέθε]κ(ε)

<sup>1326</sup> Ni en καί ni en ningún otro diptongo breve en fin de palabra se produce EL sino abreviación.

<sup>1327</sup> Aunque, fuera de la categoría de los clíticos, se tiende a asociar la elisión con la lengua poética, esta se atestigua también en inscripciones arcaicas en prosa, cf. Alonso Déniz (*EAGL* s.v. "Elision") con bibliografía anterior.



-ĩ	α-	Des. verbal: ἐστ', ἐστ' Preposiciones: ἀντ', ἀντ', δι'	
	ο-	Des. verbal: ἐστ'	
-ο	α-	Des. nominal: τοῦτ'	Des. verbal: ἔθεται(o) + NP
	ε-	Adverbio: δεῦρ'	
	ο-	Preposición: [ᾶ]π'	

Todos estos ejemplos cumplen con las restricciones señaladas por West (1982, 10-11) para la elisión vocálica en el verso griego: -ǎ se elide siempre en palabras de dos sílabas o más, -ĩ en las desinencias verbales y en las preposiciones y -ο en desinencias verbales, neutros singulares y en las preposiciones ἀπό e ὑπό. Entre otros, pueden señalarse los siguientes hechos:

- No hay casos de EL de los genitivos masculinos de la primera declinación ante vocal del tipo -α' # V- (<-ǎo), como en Homero (cf. Capítulo III 21.2.2).<sup>1328</sup>
- Siempre se elide gráficamente en las preposiciones (no se da, en cambio, cuando es preverbo en κατ(α)ἔθηκε en CEG 137)<sup>1329</sup>
- Siempre hay EL cuando la vocal implicada es -ι.<sup>1330</sup>
- No hay ejemplos de EL de /e/ ante vocal posterior, aunque este fenómeno no puede atribuirse a un comportamiento general.
- No se elide la vocal final del nominativo de los participios femeninos

En los CEP no hay ningún ejemplo seguro de sinizesis de /i/ en *sandhi*, un recurso alternativo a la elisión.<sup>1331</sup> Hay que decir que los testimonios literarios de pérdida de silabicidad de *j* en estos contextos son en general tardíos y los epigráficos aparecen en la segunda mitad siglo IV.<sup>1332</sup> De acuerdo con West (1982, 14), se trata de un fenómeno que reproduce un tono poco solemne y vulgar.<sup>1333</sup>

<sup>1328</sup> En el dorio de la lírica afecta a los genitivos -ǎo y -οιο, pero el único ejemplo de los CEP (cf. CEG 136) está en final de verso, cf. Capítulo III 22.1.

<sup>1329</sup> Ya Allen (1888, 155) apuntó que la EL es sistemática en las preposiciones (excepto en un caso poco claro), pues son de lejos las palabras más proclives a la elisión.

<sup>1330</sup> Siempre se da EL en ἀνέθηκε, pero por la abundancia de ejemplos y por lo sistemático del fenómeno, no se recogen todos los ejemplos.

<sup>1331</sup> Nos referimos a ejemplos como Παλ(λ)ᾶδι Ἀθανᾶται Λύσον ἀνέθηκε ἀπαρχῆν en CEG 205 (Acrópolis de Atenas, ¿ca. 510-500 a.C.?), cuya silabación responde a [pal.lá.dja.t<sup>h</sup>a:naí.aí].<sup>1331</sup> Sin embargo, todos los casos del tipo Παλ(λ)ᾶδι Ἀθανᾶται permiten un análisis alternativo con elisión no reproducida gráficamente (Allen 1888, 153; Hansen en CEG nº 698).

<sup>1332</sup> Tampoco hay ejemplos de consonantización de /i/ en posición inicial, del estilo γῆραϊ καὶ φρον τῖδι εὔσεβιάς ἐνέκᾱ en CEG 595.7 (Atenas, ca. 335/4 a.C., pent.), donde la escansión de φροντῖδι εὔσεβιάς implica una silabación [p<sup>h</sup>ron.tíd.ieu.se.bí.a:s].

<sup>1333</sup> Para todos estos fenómenos, véanse los trabajos de Radermacher (1912, 7-16; 1929, 257-259) y más recientemente Alonso Déniz (EAGLL s.v. "Synizesis"). Dejando de lado los casos dudosos, la secuencia [#iV-] se escande como bisilábica [i.V] en θεῶν ἱερὸν (CEG 819.i.4), en Πολυδεῦ[κ]ῆς Ἴω ν (CEG 819.ii.5) y ἐλεγεῖον Ἴων (CEG 819.iii.13). Por la métrica, Ἡρακλεῖ ἱατρῶν (CEG 822) debe medirse - ∞ - - -, de modo que /i/ constituye el núcleo silábico (obsérvese la abreviación en hiato del diptongo). Para que [τόν]δ' ἱατορίας (CEG 808) se acomode al inicio del pentámetro, es necesario

## 20.2.4 Distribución geográfica del fenómeno

Los ejemplos de notación gráfica de la elisión (EL) y de *scriptio plena* (SP) se han clasificado en función de su procedencia y de su cronología con la intención de estudiar la dependencia respecto de la prosa local respectiva.<sup>1334</sup> Sin embargo, debido a la irregularidad gráfica que presentan los textos, también en la prosa, sólo es posible llegar a conclusiones parciales siempre limitadas por la falta de más datos.

### CORINTO, MEGÁRIDE Y SICIÓN

	Elisión gráfica	<i>Scriptio plena</i>	Casos dudosos
<b>Corinto</b>			
CEG 352, Peracora, <i>¿ca. 650</i> , fragm.		μ(ε)νεοισ(α) ηυπο	
COP 11 B, Pentescupia, <i>ca. 650-600</i>	μ' ἀνέθεκε		
COP 12, Pentescupia, s. VI, ps.-métr.	μ' ἀνέθεκε		
COP 13 A, Pentescupia, s. VI ps.-métr.	μ' ἀνέθεκε		
COR Gr 26 (1), Peracora, ép. arc., dud.			δτ' Ἑρμᾶν
CEG 354, Peracora, <i>¿ca. 600-500?</i>			δραχμα ἐγδ'
SEG 11. 226, Peracora, s. VI, ps.-metr.		μ(ε) ἀνέθεκε	
CEG 357, Pentescupia, <i>ca. 640-625</i>	μ' ἀνέθε<ε>κε		
COP 2 A, Pentescupia, <i>ca. 600-575</i> .			πόκ' ια[ ]
CEG 355, Istmia, <i>¿ca. 600-550?</i>	[τε]ῖδ' εὐχόμενός[ς]		
CEG 356, Istmia, s. V <i>in</i> .	ἡεπτ' ὀνομή[ ]		
CEG 131, <i>Ambelaki</i> Corinto, post. 480	ποκ' ἐναίομες		
CEG 351, Olimpia < Corinto, 458/457	τ' ἀν[έθεν]		
CEG 810, Corinto, <i>¿s. IV?</i>	ἄρμ' ἀνέθη[κ(εν)]		
<b>Total</b>	<b>9</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
<b>Mégara</b>			
CEG 134, Mégara, <i>¿ca. 500?</i>	ταὶ δ' ἐ<λ>πίδες		
CEG 133, Mégara, <i>¿s. V?</i>	τόνδ' ἐ[νθάδ(ε)]	τόδ(ε) Ἡυψίλῆος	
CEG 361, Mégara, <i>¿ca. 450-440?</i>		[τ]οίδ(ε) ἀπό	
CEG 654, Ática < Mégara, <i>¿s. IV?</i>	[π]οτ' εὐρυχόρων		
<b>Total</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>-</b>
<b>Sición</b>			
CEG 656, Sición, <i>¿s. IV a.C.?</i>	ἢ τ' ἔθανεν δεῦρ' ἔμολον ἢδ' ἀγορά	ἐνθάδ(ε) ὑπὲρ	
CEG 811, Delfos < Sición, 356	τ' ἡγλαΐσας δ' ἐνὶ δ' ἐξ δ' ἄλλους δ' ἀντι[πάλους]		[π]<λ>[εῖσ]τ(α) [ἐ]κ-

que esta *iota* cuente métricamente como una sílaba pesada.

<sup>1334</sup> Para el comportamiento de las vocales largas y de los diptongos (largos y breves) en posición final, cf. Capítulo III 6.1.2 y 6.2.4.

Total	2	1	1
Tabla 14. Elisión y <i>scriptio plena</i> en las inscripciones métricas del golfo Sarónico			

En la prosa local de época arcaica la EL se testimonia en el artículo, en el pronombre με y en καί. En este periodo la EL y la SP no coexisten en la misma inscripción: en el siglo VII predomina la EL, atestiguada sobre todo en μ' ἀνέθηκε. En este sentido, para Wachter (2001, §224) la EL es propia del corintio debido a su elevada frecuencia de aparición en inscripciones vasculares.<sup>1335</sup> En cambio, en [ ]μενέοις(α) ὑπόδ[ ] (CEG 352) la SP se da entre palabras léxicas y podría atribuirse a la lengua poética.

A partir del VI a.C. la EL afecta a otras raíces, esencialmente a formas adverbiales y conjuntivas (cf. [τε]ῖδ', τ', ποκ', ἡπτ' o ὅρμ'). Sin embargo, se mantiene la vocal en με ἀνέθηκε en el pseudo-métrico SEG 11. 226.<sup>1336</sup>

Los ejemplos de Megáride son anteriores al ca. 400 a.C. En CEG 133 la EL se marca en τῶνδ' pero no en τόδε Ηυψιλέος. En los CEP hay varios casos de SP de la vocal cuando un proclítico precede a un nombre propio. Puede que se deba al estilo hiperarticulado propio de estos textos.

Se produce EL en [π]οτ', que es una forma ajena al dialecto local. Por el contrario, la SP de [τ]οῖδ(ε) ἀπό (CEG 361, *ca.* 450-440 a.C.?) podría deberse al carácter público y oficial del documento.

Los dos textos métricos de Sición presentan un importante número de formas con EL que coexisten con ἐνθάδ(ε) ὑπὲρ en CEG 656 (*ca.* IV a.C.?).

#### ARGÓLIDE

	Elisión gráfica	<i>Scriptio plena</i>	Casos dudosos
CEG 137, Metana, <i>ca.</i> 600?		κατ(α)έθηκε μνᾱμ(α) ηυιέος	
CEG 363, Esparta < Argos, <i>ca.</i> 600?		μ(ε) ἀνέθηκε	
CEG 362, Nemea, <i>ca.</i> 560?		μ(ε) ἀνέθηκε	
CEG 138, Trecén <i>ca.</i> 550-525?	ἐστ' ἀπαθῆς		Ἀμφιδάμα : οὐ
AH II: 336 n° 1877, Hereo <i>ca.</i> 550-525?		μ(ε) ἀνέθηκε	
CEG 366, Tourkovrysi < Μίκενες? <i>ca.</i> 535?		δ(ε) ἀνέθηκε	
CEG 136, Hereo, <i>ca.</i> 525-500?		ἄνδρ(α) ἀ[γα]θ[ό]ν	Ῥοσίνα Ηυσ-
CEG 139, Trecén <i>ca.</i> 500?	δ' ἐταῖροι ἀντ' ἀγ[α]θόν		

<sup>1335</sup> El autor cuenta unos de 21-23 ejemplos de EL. De ser correcta su hipótesis, habría otro ejemplo de EL en δῖ' Ἑρμῶν.

<sup>1336</sup> En la prosa el pronombre μέ también se mantiene gráficamente en COP 9. Como señala Wachter (*op.cit.*), ἐμέ en COP 29 a (Pentescupia, *ca.* 575-550 a.C.) es de influencia beocia.

	κῆπάμερον		
CEG 349, Egina, <i>ca.</i> 480-470?	τόδ' ἄγαλμ' ἀνέθεκε ἔστ' ὄνυμ' αὐτῶι		
CEG 365, Argos, <i>ca.</i> 475-468?	τόνδ' ἀνέθεκ' Ἀργεῖος		
CEG 129, Egina <i>ca.</i> 475-450?		τόδ(ε)   Ἡερμαῖο	
CEG 135, Atenas < Argos, <i>ca.</i> 458-457	[τοί]δ' ἔθ[ανον]		
CEG 808, Epidauro < Egina <i>ca.</i> 400?	[τόν]δ' ἱατορίας μνᾶμ' ἔθετο	ἔθετ(ο) Ἀνδρό- μ(ε) Ἡαγίλλω	
CEG 814, Argos, <i>ca.</i> 350-325?	δ' Ἰθμῶι	Πύθια ἐξάκι	
CEG 815, Epidauro < Argos, <i>ca.</i> 350-300?	ἐνθάδ' ἀγῶνα ἦνγειλ' αὐθήμεαρ		
CEG 817, Epidauro, <i>post</i> 322		τ(ε) ἀθανάταν τάν[δ](ε) ἐπο[ ], ἀμπελόεσσ(α) Ἐπ ί- τ(ε) ἔ[ρ]γα	
CEG 818, Epidauro, s. IV <i>in.</i>	ἀντ' ἀγαθῶν τόσδ' ἀνέθηκε τάδ' Ἀντίφιλο		
CEG 812, Argos, <i>ca.</i> 332/1-311/0	δ' Ἀργεῖοί		
CEG 816, Argos, 303	Ἀπόλλων' Ἄρτα μιν δι' ἀνωγάν	ἐξήλασ(ε) Ἀπόλλ ων	
<b>Total</b>	11	11	2
<b>Tabla 15. Elisión y <i>scriptio plena</i> en las inscripciones métricas argólicas</b>			

En las inscripciones métricas anteriores al siglo IV parece observarse cierta tendencia a la SP en el siglo VI y a la progresiva difusión de la EL en el s. V, a diferencia de la prosa local argólica y de la zona de Cleonas-Nemea donde la EL en los clíticos es el resultado mayoritario.<sup>1337</sup>

La mayor parte de las inscripciones que sólo presentan SP se fechan en el siglo VI y afectan a /e/ (cf. *με/δὲ ἀνέθηκε*).<sup>1338</sup> En el único ejemplo que presenta EL de este periodo es *ἔστι* en CEG 138.<sup>1339</sup>

Un siglo después predomina la EL (cf. CEG 135, 349 y 365), acompañada en una ocasión por una crasis segura en *κῆπάμερον* en CEG 139 (Capítulo III 20.3). Cuando se mantiene la SP, las

<sup>1337</sup> Según Nieto Izquierdo (2009, 399-410) es especialmente frecuente en los proclíticos *μέ* y *δέ* y en palabras enclíticas como *ν* el artículo *γ*, más esporádicamente, de *καί* y en los numerales). La misma situación es extensiva a Cleonas y su santuario Nemea, aunque no ocurre en *μ(ε) ἀνέθηκε* (CEG 362).

<sup>1338</sup> Aunque en otra posición del verso, también hay EL en *ἀνδρ' ἀγαθόν* en CEG 13 (Ática, *ca.* 575-550 a.C.).

<sup>1339</sup> En *Ἀμφιδόμα οὐ*, con que comienza el segundo hexámetro de la inscripción, es preferible considerar que la última vocal es larga (un nom. f. sg), de modo que podría estudiarse como crasis o sinizesis, cf. Capítulo III 20.3

formas en cuestión van seguidas de un NP (cf. τόδ(ε) Ἡερμαῖο en *CEG* 129, ἔθετ(ο) Ἀνδρόκριτος y μ(ε) Χαγίλλο en *CEG* 808).<sup>1340</sup> La ausencia de elisión en κατ(α)έθηκε y μνᾶμ(α) en *CEG* 137 es para Nieto Izquierdo (2009, 425) excepcional. Con todo, su valoración es compleja debido a que en *Trecenia* la EL se atestigua casi exclusivamente por la poesía epigráfica.<sup>1341</sup> De acuerdo con el autor (Nieto Izquierdo 2009, 401), la EL en ἀνέθεκ' en *CEG* 365 se justifica por la métrica y no por el dialecto local debido a que no hay más ejemplos de este tipo en formas verbales.

Sólo las inscripciones en verso epidaurias del siglo IV tienden a no combinar formas con y sin EL. En la prosa posterior a ca. 400 se prefiere la SP y la EL se reduce a algunas preposiciones. Quizá esta distribución explica, por un lado, las formas con EL a principios del siglo de *CEG* 818 y, por otro lado, que en la segunda mitad se mantenga la SP sólo en *CEG* 817. Con todo, la inconsistencia y escasez de datos no permite concluir nada más.

En dos de las tres inscripciones métricas de Argos se combinan formas con EL y SP aunque la EL parece mayoritaria. De hecho, la SP de *CEG* 816 se produce de nuevo ante un nombre propio (cf. ἐξήλασ(ε) Ἀπόλλων), mientras que el mantenimiento gráfico del hiato, y con ello la SP de *CEG* 814, es necesario para el verso (cf. Πύθια ἔξ᾽ ἄκι).

En síntesis, la SP predomina en las inscripciones métricas más antiguas de la Argólide y la tendencia a la EL en los textos posteriores, que coinciden *grosso modo* con los datos dialectales. Esto apunta al empleo deliberado de la EL en la poesía local como un procedimiento métrico para adaptar las palabras al metro.

#### LACONIA

	Elisión gráfica	<i>Scriptio plena</i>	Casos dudosos
<i>SEG</i> 26. 457, Laconia, ca. 675-650	τᾷ(ν)δ' ἀνέθηκε		
<i>CEG</i> 369, Laconia < Delfos, <i>ca.</i> 600-550?	δ' ἀνέθεκ[ε]	[ ]δας με ho	
<i>CEG</i> 370, Laconia < Delfos, <i>ca.</i> VI ?	μ' ἀνέθηκε		
<i>CEG</i> 371, Laconia < Olimpia, <i>ca.</i> 550-525?		[ἀνέθε]κ(ε) Εὐ- τ(ᾶ) νόπλα	
<i>CEG</i> 372, Olimpia < Laconia, <i>ca.</i> 550-525?			πέντε ἀσσκονικτεῖ
<i>CEG</i> 374, Esparta, <i>ca.</i> 530-500?	[τ]όδ' ἄγαλμ' ἀνέθηκε		
<i>CEG</i> 373, Sellasia, <i>ca.</i> 525	μ' ἀ[νέθε]κε		
<i>CEG</i> 377, Esparta, <i>ca.</i> 500-475?	[ ] τ' αὐτός		
<i>CEG</i> 378, Esparta, <i>ca.</i> 450?-431?	ἡᾶτ' οὐδέξ	ἀνέθηκε Ἀθαναία<ν>	
<i>SEG</i> 46. 400, Esparta, 400- 375	τοῦτ' ἀνέσκηκε ἡώστ' ἀπὸ		<HAMENKAAH>
<i>CEG</i> 821, Esparta, <i>ca.</i> IV <i>in.</i> ?	τάδ' Ἀρ[ή]ξιππος		
<i>CEG</i> 819.i, Delfos < Laconia <i>ca.</i> 350-300?	[ ] δ' ἐλεγείοι[ς] κρηπιδ' ἐστεφάνωσ[ ]		

<sup>1340</sup> La elisión o abreviación de ὁσίνα es incierta, pues se desconoce la formación del NP (cf. com.). En cualquier caso, nótese que va seguida de un NP (Ἡυσ(ίς?)εμάτων).

<sup>1341</sup> Cf. Nieto Izquierdo (2009, 404-405).

CEG 819.ii, Delfos < Laconia <i>ca.</i> 350-300?		εἰκόν(α) ἔαν Λακεδαίμον(α) ἀπό- τεῦσ(ε) ἐλεγείον	[ἐπ(ι)] ἔργωι
CEG 820, Olimpia < Laconia, post. 396	τάνδ' ἔστῃσῃ δ' ἐμέ		
CEG 822, Gerontas, <i>ca.</i> IV?	παρ' Ἐπιδόριδα ἥδ' ἀνάκειται	χαῖρ(ε) Ἡράκλεις πένπ(ε) ὑγίειαν	
<b>Total</b>	12	5	2
<b>Tabla 16. Elisión y <i>scriptio plena</i> en las inscripciones métricas laconias</b>			

Como la prosa, las inscripciones métricas laconias anteriores a *ca.* 400 a.C. tienden a elidir gráficamente las vocales.<sup>1342</sup> En dos de los tres casos de SP el hiato está condicionado métricamente (cf. ἀνέθεκε Ἀθανᾶία<ι> en CEG 378 y [ ]δαῖς με ἥ CEG 369 comentados *supra*); la SP en [ἀνέθε]κ(ε) Εὐρυστρατίδα in CEG 371 coincide con la ausencia de contracción gráfica en τ(ὰ) νόπια en la misma inscripción: la escansión - - de este grupo indica que se produjo contracción vocálica o menos probablemente elisión (cf. Capítulo III 5.3; 20.3).<sup>1343</sup>

Los ejemplos del siglo IV aparecen en inscripciones que no están en dialecto local. Los textos de CEG 819.ii y (iii) son de diferentes autores, entre otros motivos (cf. com.), porque en el primero sólo tiene lugar la EL y en el segundo sólo la SP. Algo similar ocurre en CEG 822, en cuya primera parte hay EL en las proclíticas παρ' y ἥδ' y SP en χαῖρ(ε) y πένπ(ε), que figuran en la parte del epigrama que contenía la invocación al dios. Se trata de ejemplos de elisión en palabras léxicas ya que χαῖρ(ε) va seguida de un NP y πένπ(ε) de su complemento. En cambio, en CEG 820 se da la EL.

No se puede establecer, en definitiva, una regla clara para los datos de este periodo salvo por una cuestión de estilo, que depende exclusivamente de la elección del poeta/lapicida. Esto se observa sobre todo en las inscripciones métricas que presentan una fuerte influencia del jonio literario.

#### ÉLIDE

La EL de los clíticos es un proceso bastante extendido en la prosa elea,<sup>1344</sup> por lo que su aparición en palabras léxicas se debe a la lengua poética. Ejemplo de ello es πατρίδ' en CEG 386.

Podría ser dialectal la coexistencia de EL en δ' y de SP en τότ(ε) Ὀλυμπία en CEG 828, pero el texto está salpicado de jonismos y de formas literarias.

	Elisión gráfica	<i>Scriptio plena</i>	Casos dudosos
CEG 386, Olimpia, <i>ca.</i> 475-450?	πατρίδ' ἔ[ ]		
CEG 387, Olimpia, <i>ca.</i> 450?			ἀπ' [ἐργασί?]ας

<sup>1342</sup> En el dialecto local se produce elisión gráfica desde el s. VII. La EL se da en el demostrativo (la crasis es más frecuente en el artículo) y en la partícula δέ. El único caso de SP en prosa recogido en Striano (1989, 91-92) pertenece a la parte en prosa de nuestro CEG 378 (Esparta, *ca.* 450?-431 a.C.), donde la SP es necesaria en la parte en verso. Con la excepción de τόδ' ἔθεκα (SEG 26. 464 a.2, Esparta, *ca.* 530-500 a.C.), el resto de ejemplos son del siglo V en adelante (cf. ἀνέθεκ' Ἐνπεδολῆς (SEG 11. 663, Esparta).

<sup>1343</sup> En la misma inscripción debe mantenerse el hiato en ταυτᾶ ἥτ'.

<sup>1344</sup> Cf. Minon (2007, 315-327).

CEG 828, Olimpia, 368	δ' ἦν	τότ(ε) Ὀλυμπία	
IvO 156, copia s. I a.C., dud.			[μ]νά[μ]ατ' [Ὀλυμπιά]δος
<b>Total</b>	2	1	2
<b>Tabla 17. Elisión y <i>scriptio plena</i> en las inscripciones métricas eleas</b>			

## ARCADIA

Sólo hay un ejemplo de SP en νίκασ(α) en CEG 825 aunque se combina con σώμαθ' ἐλών, donde la aspiración se ha transferido a la consonante anterior.

Parece que la vocal se elide gráficamente en los textos susceptibles de presentar rasgos locales (cf. CEG 380.i o CEG 658). Sin embargo, puesto que en la prosa la crasis y la elisión sólo se dan en el artículo y en καί, este rasgo tampoco contribuye a determinar el carácter dialectal de nuestros ejemplos.<sup>1345</sup> En los epigramas marcadamente jonios, la EL afecta además a palabras léxicas, lo que acentúa el carácter poético de la elisión (cf. Πύθι', ἐτέκνωσ', μνημ' en CEG 824 (i)).

	Elisión gráfica	<i>Scriptio plena</i>	Casos dudosos
LSAG p. 215 n° 5, Tegea, ca. 525-500			μ' ἀνέ[θεκε] τῆπιόντα
CEG 380.i, Olimpia < ἸArcadia?, ἱ ca. 480-475?	τόδ' ἄγαλμα τόδ' ἐστ' ἄρετᾶς		
CEG 383, Olimpia < Arcadia, 460	τ[όν]δ' ἀνέθεκεν ἀπ' εὐδόξοιο		
CEG 824 (i), Delfos < Arcadia, ca. 369	Πύθι' Ἀπολλων τοῦδ' ἦν δ' Ἑρατῶ δ' ἔτικτε δ' ἦν μνημ' ἐπιγινόμενοις τοῦσδ' ἐτέκνωσ' οἱ		τάδ' [ἄγάλματα]
CEG 825, Olimpia < Arcadia, ἱ ca. 400-380?	σώμαθ' ἐλών	νίκασ(α) Εὐθύφρο νος	
CEG 657, Tegea, ca. 362	[ἀ]π' ἀρχαίων		
CEG 658, Telfusa, ca. 352	κατ' ἀκροτάτων δι' αἵματος		
<b>Total</b>	6	1	2
<b>Tabla 18. Elisión y <i>scriptio plena</i> en las inscripciones métricas arcadias</b>			

## 20.2.5 Conclusiones acerca de la elisión y de la *scriptio plena*

<sup>1345</sup> Cf. Dubois (1988, §17).

A modo de recapitulación, se recogen todos los datos en la tabla 19. Se clasifican atendiendo a su distribución geográfica y a la cronología.<sup>1346</sup>

Tabla 19. Distribución cronológica y geográfica de la elisión y de la <i>scriptio plena</i>							
	Corinto	Mégara	Sición	Argólide	Laconia	Élide	Arcadia
<b>Elisión gráfica</b>							
VII-V	8	1	-	5	5	1	2
IV	1	1	1	3	4	0	3
<b><i>Scriptio plena</i></b>							
VII-V	2	1	-	7	1	0	0
IV	0	0	0	1	1	0	0
<b>EL + SP</b>							
VII-V	0	1	-	0	2	0	0
IV	0	0	1	3	1	1	1
<b>Total</b>	<b>11</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>19</b>	<b>14</b>	<b>2</b>	<b>6</b>

Aparentemente, en los *CEP* es mucho más frecuente la elisión gráfica que la *scriptio plena*: dejando de lado los datos dudosos, se ha producido en unas 45 inscripciones, frente a las 13 que sólo presentan SP y las 9 en las que coexisten formas con EL y SP.<sup>1347</sup> No parece haber una norma clara en nuestros textos. Aunque hemos de ser cautos con el valor relativo de todos estos datos, pueden destacarse los siguientes rasgos:

- (a) Como en la lengua poética, la elisión se suele producir en los *CEP*; cuando no se da es por conveniencia métrica.
- (b) No hay ejemplos seguros de prodelisión. Ante la falta de más paralelos, es más verosímil que en  $\sigma\tilde{\alpha}\mu\alpha \chi\acute{\epsilon}\alpha\nu$  en *CEG* 139 (Trecén, *¿ca.* 500 a.C.?) y en  $\nu\acute{\upsilon}\mu\varphi\alpha \gamma\epsilon\acute{\iota}\nu\alpha[\tau']$  (*CEG* 824, Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.) haya un verbo sin aumento (~~~). Además, la expresión  $\sigma\tilde{\alpha}\mu\alpha \chi\acute{\epsilon}\alpha\nu$  aparece en una fórmula homérica y no elisión inversa  $\sigma\tilde{\alpha}\mu\alpha \chi\acute{\epsilon}\alpha\nu$  (=  $\sigma\tilde{\alpha}\mu\alpha (\acute{\epsilon})\chi\acute{\epsilon}\alpha\nu$  (~~~)).<sup>1348</sup>

<sup>1346</sup> Asimismo, según West (1982, 11, 156, 159, 164, 179), algunos “elegant authors” de poesía literaria de este siglo evitan el contacto vocálico en final de palabras de carácter léxico cuya vocal fuera elidible tanto en el verso como en la prosa.

<sup>1347</sup> Fuera del Peloponeso, el ejemplo métrico más antiguo de EL es *CEG* 145 (Corcira, *¿ca.* 600 a.C.). Desde el VI (o desde el VII, a juzgar por nuestro *CEG* 363) se da EL y SP en las firmas de Exequias de *CEG* 436 (*Vulcii* < Ática, *ca.* 550-540 a.C.) y *CEG* 437 (*Vulcii* < Ática, *ca.* 540-530 a.C.).

<sup>1348</sup> De esta opinión son Alonso Déniz y Nieto Izquierdo (2009, 95 n. 12). Son pocos los ejemplos en inscripciones métricas de prodelisión; a título de ejemplo, cf.  $\varphi\theta\iota\mu\acute{\epsilon}\nu\eta \chi\omega$  (*CEG* 89, Cerámico de Atenas, *ca.* 410 a.C.).



- (c) No hay casos de elisión prosódica del segundo elemento de los diptongos breves en posición final, como ocurre en poesía.<sup>1349</sup>
- (d) Los hiatos mantenidos están justificados métricamente y testimonian en favor de la poca pericia del poeta local para resolver este tipo de fenómenos prosódicos no deseados en poesía.
- (e) Como es lo esperable, la aspiración no condiciona la elisión y esta se nota también en *sandhí* (cf. *σώμαθ' ἔλων* en *CEG* 825).<sup>1350</sup>

Por esta razón sólo se puede hablar de tendencias: tendencia a la elisión gráfica en época arcaica en la poesía epigráfica corintia y laconia, que en las inscripciones métricas de la Argólida sólo se da a partir del siglo V a.C. (diferenciándose de la prosa dialectal donde se prefiere la elisión). En los textos más antiguos de estas tres regiones la elisión, aunque no se exprese gráficamente, afecta a las mismas formas que en la prosa, especialmente a los clíticos que preceden a *ἀνέθηκε*.<sup>1351</sup> A medida que la composición de epigramas se va complicando a partir de un esquema básico inicial (*X με ἀνέθηκε* + dat.), la elisión se hace extensiva a otras formas que preceden al verbo e incluso en el propio verbo.<sup>1352</sup>

A partir del siglo V a.C. no se suele elidir la vocal en dos contextos: cuando no se da una relación directa entre las palabras afectadas y cuando la forma va seguida de un NP.<sup>1353</sup> Así se explican algunos de los casos de SP que combinan SP y EL en la misma inscripción. Normalmente

<sup>1349</sup> Nos referimos a ejemplos como *βουλομ' ἐγώ* (*II*. 1.17), transmitidos en la tradición épica minorasiática. Normalmente, su elisión se produce en las desinencias verbales de la épica, de la tragedia y de la comedia, si bien, según Allen (1888, 94), la naturaleza de esta elisión se relaciona con la pérdida del segundo elemento del diptongo y posterior elisión de la vocal final (cf. [-ai#e-] > [-ai̯e-] > [-a̯e-] > [-e]); más recientemente, cf. Devine y Stephens (1994) y Alonso Déniz (*EAGL* s.v. “Elision”).

<sup>1350</sup> Para ejemplos de SP, véanse *παῖδ(ι) ἔφοι* (*CEG* 444, Delfos < Boeotia, ca. 550 a.C., hex) o en *ἐμ(ι) ὁ* (*CEG* 4476, Boeotia, ca. 450 - 425 a.C.), donde la elisión es necesaria para encajar en el 3ia, o en *χῆδαν* (*CEG* 446, Boeotia, ca. 450 - 430 a.C.), donde ha tenido lugar además una crasis (= *κα ἄδαν*). Para las crasis de *κῆπάμερον* (*CEG* 139, Trecén ca. 500 a.C.), con ausencia de aspiración, y *τ(ᾶ) νόπλα* (*CEG* 371, Laconia < Olimpia, ca. 550-525 a.C.), con SP, cf. Capítulo III 8.1.2 y 20.3.

<sup>1351</sup> En laconia desde fecha antigua, cf. *τᾶ(ν)δ' ἀνέθεκε* (*SEG* 26. 457, Laconia (Menelaion), ca. 675-650 a.C.) o *δέ* (*CEG* 369, Laconia < Delfos, ca. 600-550 a.C.).

<sup>1352</sup> Cf. *δ(ἐ) ἀνέθεκε* (*CEG* 366, *Turkovrasi* < iMicenas? ca. 535 a.C.), *[τ]όδ' ἄγαλμ' ἀνέθεκε* (*CEG* 374, Esparta, ca. 530-500 a.C.), *τόδ' ἄγαλμ' ἀνέθεκε* (*CEG* 349, Egina, ca. 480-470 a.C.), *τόνδ' ἀνέθεκε* (*CEG* 365, Argos, ca. 475-468 a.C.), *τ[όν]δ' ἀνέθεκεν* (*CEG* 383, Olimpia < Arcadia, 460 a.C.), *τοῦτ' ἀνέθηκε* (*SEG* 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.), *τόσδ' ἀνέθηκε* (*CEG* 818, Epidauro, in. s. IV a.C.), *ῥρμ' ἀνέθη[κ(εν)]* (*CEG* 810, Corinto, ls. IV a.C.).

<sup>1353</sup> Cf. *[τ]οῖδ(ε) ἀπό* (*CEG* 361, Mégara, ca. 450-440 a.C.) pero *πατρίδ' ἔ[θε...]* (*CEG* 386, Olimpia, ca. 475-450 a.C.) o *Πύθι' Ἀπολλων* (*CEG* 824 (i), Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.), si bien esta última es del siglo IV y la EL es general en el resto de formas afectadas.

estos NPs aparecen en función de sujeto de un verbo o de complemento directo, de acuerdo con la norma señalada por Buck, pero no presentan EL.<sup>1354</sup>

## 20.3 Crasis

Lejeune (1972, §§372-376). Bechtel (1923, 239-240 §30). Dubois (1988, §17; II: 12-13). Striano (1989, 91-92). Minon (2007, 321-327). Wachter (2001, §§224, 226). Nieto Izquierdo (2009, 399-410). Chantraine (1958, 85-87). Allen (1888, 124-126).

La crasis constituye otro proceso de reducción fonética. Permite eliminar una de las dos sílabas implicadas en un hiato mediante su contracción. No siempre es fácilmente distinguible de la elisión y, como en nuestro caso, es mucho más frecuente la *SP*. Se atestigua en inscripciones arcaicas y afecta sobre todo al artículo y a *καί*. Hay cinco formas que probablemente presentan crasis en los *CEP*.

### ARGÓLIDE

κεπάμερον (*CEG* 139, Trecén, *ca.* 500 a.C.?)

χὸ (*CEG* 380.ii, Olimpia < Argólide, *ca.* 480-475 a.C.?, ps.métr.)

μέ ἐκ (*CEG* 451, Egina *ca.* 475-450 a.C.?, ps.-métr.)

Hay dos ejemplos en Argólide, κεπάμερον (*CEG* 139) y χὸ (*CEG* 380.ii), equivalentes a καὶ ἐπέμερον (= át. καὶ ἐφήμερον) y καὶ ὁ.<sup>1355</sup> En la prosa local la crasis -y la elisión- son frecuentes con estos proclíticos.

No hay crasis gráfica (o aféresis, cf. com.) en μέ ἐκ (*CEG* 451), como tampoco en su correlato en prosa μέ ἄνοιγε (*IG* IV, 179, Egina, *ca.* 550-500 a.C.?).<sup>1356</sup> Esta se mide como una sola sílaba métrica μέ ἐκ.

### LACONIA

τὰ hóπλα (*CEG* 371, Olimpia < Laconia, *ca.* 550-525 a.C.?)

La escansión de τὰ hóπλα como dos sílabas pesadas apunta a que haya tenido lugar una crasis o contracción entre el artículo (θῶπλα) y el sustantivo a pesar de la *SP* (Capítulo III 20.3).<sup>1357</sup>

<sup>1354</sup> Se da sobre todo en el siglo IV, cf. ἔθετο(ο) Ἀνδρόκριτος y μ(ε) Χαγίλλω vs. [τόν]δ' ἰατρορίας y μνᾶμ' ἔθετο (*CEG* 808, Epidauro < Egina *ca.* 400 a.C.?) e incluso en el s. IV Πύθια ἐξάκι vs. δ' Ἴθ μῶι (*CEG* 814, Argos, *ca.* 350-325 a.C.?), ἐνθάδ(ε) ὑπὲρ vs. ἥ τ' ἔθανεν, δεῦρ' ἔμολον, ἥδ' ἀγορὰ en *CEG* 656 (Sición, *ca.* IV a.C.?), τότε(ε) Ὀλυμπία vs. δ' ἦν en *CEG* 828 (Olimpia, 368 a.C.), ἐξήλασ(ε) Ἀπόλλων vs. Ἀπόλλων' Ἄρταμιν (donde hay además parataxis), δι' ἀνωγάν (*CEG* 816, Argos, 303 a.C.), χαῖρ(ε) Ἡράκλεις y πένπ(ε) ὑγίειαν vs. παρ' Ἐπανδρίδα y ἥδ' ἀνάκειται (*CEG* 822, Gerontras, *ca.* IV a.C.).

<sup>1355</sup> La aspiración secundaria de ἀμέρα, no afecta a la consonante precedente (Capítulo III8.1). En cuanto a χὸ, esta es la lectura en los *CEG* vs. χὸ en *InO* 630.

<sup>1356</sup> Cf. Nieto Izquierdo (2009, 410 n. 486).

<sup>1357</sup> Cf. Lejeune (*op. cit.*); compárese con nuestro σώμαθ' ἐλὼν de *CEG* 825 (Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-380 a.C.).

La ausencia de elisión es coherente con [ἀνέθε]κ(ε) Εὐρυστρατίδας en la misma inscripción (cf. *supra*).<sup>1358</sup>

#### ARCADIA

τῆπιόντα (*LSAG* p. 215 n° 5, Tegea, ca. 525-500 a.C., dud.)

En Arcadia hay crasis gráfica en τῆπιόντα (*LSAG* p. 215 n° 5), producto de la contracción de τὰ ἐπιόντα. El resultado coincide con los de la de contracción /a/ + /e/ en el dialecto local, pero el carácter métrico de esta inscripción es bastante dudoso.<sup>1359</sup>

#### EJEMPLOS DUDOSOS

##### Mégara

καλ(λ)ῆ (*CEG* 134, Mégara, ca. 500 a.C.?)

La secuencia <KAΛE> de *CEG* 134 se ha leído como καλ(λ)ῆ, pero debido a la importante cantidad de grafías problemáticas del texto este ejemplo no es seguro.

##### Argólide

Ἀμφιδάμα οὐ (*CEG* 138, Trecén, ca. 550-525 a.C.?)

Ῥοσίνα Ηῡσ(ίσ?)εμάταν (*CEG* 136, Cercanías del Hereo, ca. 525-500 a.C.?)

Son dudosos el resto de ejemplos argólicos debido a que se trata de antropónimos de los que no se puede confirmar la cantidad de la última sílaba. En Ἀμφιδάμα οὐ (*CEG* 138) podría darse EL en caso de que esta vocal fuera breve o sinizesis, lo que parece más probable de acuerdo con la derivación más frecuente de NPs femeninos (cf. com). Lo mismo puede decirse de Ῥοσίνα Ηῡσ(ίσ?)εμάταν en *CEG* 136.

## 20.4 Diéctasis

Lejeune (1972, §287). Nieto Izquierdo (2009, 206). Chantraine (1958, 75-83). Allen (1888, 101-102).

La diéctasis es un proceso artificial, propio de la lengua del *epos*, empleado para introducir palabras que de otro modo no encajarían en el verso. Es característico de los *verba vocalia* en -άω desde los que se extendió a otros verbos como φαίνω y de ahí a algunas formas nominales como φάος.<sup>1360</sup>

##### Argólide

Δαμοφόδων (*CEG* 349, Egina, ca. 480-470 a.C.?)

Hay un caso de diéctasis en *CEG* 349, en el NP Δαμοφόδων formado sobre °φάος. Debía de ser un recurso conocido por los poetas locales ya que en poesía epigráfica existe otro correlato de este

<sup>1358</sup> La crasis se atestigua en dos inscripciones laconias en prosa: Διοελευθερί[ο] en *IG* V1, 700.2 (Esparta, ép. arc.) = Διὸς ἐλευθερίω y κῆλευήνινα, κῆκ y κῆν en *IG* V1, 213 (Esparta, s. V a.C.) = καὶ Ἐλευθίνια, καὶ ἐκ, y καὶ ἐν respectivamente, cf. Striano (1989, 92).

<sup>1359</sup> Cf. Dubois (1988 II, 12-13).

<sup>1360</sup> Cf. aor. φαάνθην = át. ἐφάνην, o el superlativo φαάντατος. En los manuscritos homéricos φάος coexiste con otras formas con segunda sílaba larga como φόως o φάως, cf. Chantraine (*op. cit.*).

nombre en Δημοφῶν (*CEG* 94.4, Ática, ca. 410-400 a.C., pent.).<sup>1361</sup> Se testimonia por primera vez en inscripciones métricas en el siglo V en estos dos ejemplos del NP, pero posteriormente se emplea en otros contextos.<sup>1362</sup>

## 20.5 Sinizesis

Lejeune (1972, §§263, 275, 278, 283, 285, 361, 371). Nieto Izquierdo (2009, 167-169; 180-181, 185, 187; 208; 246-250; 264-265; 518-519; 558-559; 584-585). Chantraine (1958, 84-93). Allen (1888, 99-105).

La sinizesis es un proceso de reducción fonética por pérdida de silabicidad.<sup>1363</sup> En este trabajo se emplea el término en su sentido más amplio.<sup>1364</sup> En griego antiguo la sinizesis afecta a /i/, /e/ y excepcionalmente a /y/ cuando preceden a /a/ y /o/. Este fenómeno tiene su origen en un estilo menos formal, pero, como señala Méndez Dosuna (1993b, 100-101 n. 9), se difunde después por registros más formales.<sup>1365</sup> Se detecta cuando gráficamente se representa el cierre /e/ > /i/ o cuando el texto es métrico. El carácter artificial de este fenómeno en textos poéticos se observa cuando la sinizesis afecta a secuencias vocálicas donde no se ve implicada una vocal palatal. También se atestiguan casos de sinizesis en *sandhi*, sobre todo entre palabras monosilábicas de naturaleza proclítica.<sup>1366</sup>

En textos literarios la sinizesis constituye un procedimiento cómodo para evitar el hiato y para introducir palabras en el verso que de otro modo no se habrían adaptado a este: permite incluir en una única sílaba dos vocales que un estilo lento y cuidado pertenecen a dos sílabas diferentes.<sup>1367</sup> En la tradición épica arcaica la sinizesis llegó a regularizarse en algunas categorías gramaticales y es

<sup>1361</sup> Se combina en el encabezado en prosa del mismo texto con la forma esperable Δημοφῶν por lo que se resalta todavía más su carácter artificial.

<sup>1362</sup> Cf. el imperfecto ἔην ~ ( *CEG* 167, Quíos, ca. 400 a.C.?) = át. ἦν, o los más tardíos μνωόμενος (- ~ -) ( *IG* II<sup>2</sup>, 11960, Ática, ca. 250 a.C.) y εὐκλειῆ (- ~ -) ( *IG* XII, 1, 40, Rodas, s. III a.C. ex.).

<sup>1363</sup> Cf. Colvin (2007, 23-24) y más en detalle Alonso Déniz ( *EAGLL* s.v. “Synizesis”). Para el tratamiento y resultados de los hiatos en los *CEP*, cf. Capítulo III 5.

<sup>1364</sup> Cf. las críticas de Méndez Dosuna (1993b, 100 n. 9) a la distinción de West (1982, 12-14) entre “synecphonesis” y “consonantization”. Para el uso de “yodización” como sinónimo de sinizesis, cf. Alonso Déniz ( *EAGLL* s.v. “Yodization”). Devine y Stephens (1994, 267-269) distinguen tres tipos de sinizesis según el tipo de contacto vocálico: sinizesis fonológica, léxica y ortográfica. La primera se refiere a los nuevos diptongos o triptongos resultantes de la pérdida de silabicidad que no pertenecen al inventario de diptongos existentes, a diferencia de lo que ocurre con la crasis; la sinizesis léxica es la que se da dentro de una palabra y la ortográfica es la que se da entre dos vocales de igual timbre que no se marca gráficamente.

<sup>1365</sup> Cf. la conocida inscripción de Nicandre ( *CEG* 403, Delos < Naxos, ca. 650 a.C.) donde <HO> en Δ εινωδίκηρ y de ἀλ(λ)η ὄν debe medirse monosilábicamente (= [æɔ(:)]); véase Méndez Dosuna (*ib.*).

<sup>1366</sup> Se produce especialmente se da con las partículas καί, δέ, ἦ, ὥ, con ἐστί, con ἐγώ y ἐπεὶ o con palabras que pueden presentar aféresis, cf. West (1982, 13).

<sup>1367</sup> Cf. Allen (1987, 98-99); según el autor, estas secuencias monosilábicas son casos de coalescencia vocálica como la crasis -y sinéresis- y no de reducción de la primera vocal a una semivocal como ocurre en las lenguas modernas; se basa fundamentalmente en que en griego no se produzca el alargamiento de la sílaba precedente.

frecuente en la lírica jónica.<sup>1368</sup> Según Hoekstra (1965, 61 ss.), los casos que escapan a este fonémeno en el *epos* se explican porque aparecen en final de verso, donde la cadencia rítmica tiende a ralentizarse, o bien porque aparecen en pasajes más recientes.

Entre los dialectos del Peloponeso, la sinítesis sólo se testimonia en la prosa laconia y argiva.<sup>1369</sup> De no justificarse por la influencia del dialecto local, esta debe explicarse por imitación de la tradición homérica.

### 20.5.1 Análisis por regiones

A continuación, presentamos los ejemplos seguros de sinítesis con aquellos en los que dos vocales en hiato se miden como un monosílabo. En este último caso, las grafías no permiten reconocer si se produjo sinítesis o contracción. En la edición de Hansen estos ejemplos se marcan mediante el signo  $\bar{\phantom{x}}$ , pero, como ya hemos comentado *supra*, no todos son seguros. Por eso, incluimos entre signos de interrogación los ejemplos que para el autor son monosilábicos que en nuestra opinión son inciertos.

#### Corinto

πενταφε|θλ|έ̄ων (CEG 355, *Isthmia* (santuario de Poseidón), *ca.* 600-550 a.C.?)

[χρυσέ̄α]ν (CEG 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

#### Mégara

ἰΠροκλέος? (CEG 134, Mégara, *ca.* 500 a.C.?)

ἰΗυψικλέος? (CEG 133, Mégara, *ca.* V a.C.?)

#### Argólide

θῑῶι (CEG 813, Argos (¿Hereo?), *ca.* 650 a.C.?)

θῑοϊν (CEG 363, Esparta < Argos, *ca.* 600 a.C.?)

Ἄνδροκλέ|ος, ηυιέος (CEG 137, Metana, *ca.* 600 a.C.?) Θί|οπος (CEG 364, Argos, *ca.* 500-480 a.C.?)

τὸ Κυπρί|ο | τὸ Σαλαμι<νί>ο (CEG 130, Egina < Chipre, *ca.* V a.C., ps.-métr.)

#### Laconia

θε̄ων (CEG 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?)

La sinítesis fonética y posterior *samprasana* se testimonia en θῑῶι (CEG 813) y θῑοϊν (CEG 363) y Θί|οπος (CEG 364). Todos estos ejemplos presentan una escansión bisilábica de /eo(:)/.

<sup>1368</sup> El autor se basa en los estudios anteriores en lingüística general de Donnegan y Stampe (Donnegan y Stampe 1979, 142-143) y Dressler (1985, 44-45).

<sup>1369</sup> Fuera de estas regiones, se da en heracl. y cret. central, beoc., tes., panf. y chip. De manera esporádica se atestigua en locrio oriental, corcirese, eubeo, en el dialecto de Siros y en el de Selinunte, cf. Méndez Dosuna (1993a, 237).

Asimismo, es necesaria la sinítesis de /i/ en los antropónimos Κυπρίῳ y Σαλαμινίῳ de CEG 130. Es frecuente que en poesía epigráfica la secuencia [-Ci. V-] en NPs experimente pérdida de silabicidad para encajar la palabra en el metro. Se trata de un fenómeno fonológico natural que cuenta con paralelos en poesía epigráfica y literaria.<sup>1370</sup>

Del resto de ejemplos, es segura la escansión monosilábica de [εϝι] en πενταφεθλέῳν (CEG 355) y θεῶν (CEG 819), pero, como ya se ha señalado, no se puede saber si hubo sinítesis o contracción.

## 20.5.2 Conclusiones acerca de la sinítesis en los CEP

En las inscripciones métricas del Peloponeso la sinítesis sólo se atestigua con seguridad en interior de palabra y siempre afecta a vocales palatales. No hay indicios de grafías -ηο- o -ηω- o similares, producto de la llamada “metátesis de cantidad” que deban medirse con sinítesis. Así, atestiguan la pérdida de silabicidad las formas derivadas de θεός procedentes de la región de Argos (cf. θιῶι, θιῶι v y Θίοπος). En todas ellas el resultado coincide con la prosa local y presentan una pronunciación de θι(ῖ)ο° bisilábica (v -) donde /i/ cuenta métricamente. En el resto de ejemplos en los CEP la sinítesis sólo se detecta gracias a la métrica cuando presentan una escansión monosilábica. Dejando los casos dudosos de Argólida y Mégara, el más antiguo es el de la inscripción corintia πενταφεθλέῳν (CEG 355), que podría contar con un correlato en [χρυσέα]ν (CEG 351). En Laconia θεῶν (CEG 819.i) es ya del siglo IV y forma parte de un grupo de inscripciones que no presentan rasgos locales.

En síntesis, sólo es segura la influencia del dialecto epicórico en las inscripciones métricas argivas. En el otro extremo el ejemplo corintio puede deberse a la lengua jónico-literaria al aparecer θεῶν en un pentámetro. No es posible determinar si la sinítesis en el ejemplo corintio se debe a la lengua poética o si guarda relación con las formas de la prosa corcirense.

## 20.6 Silabación de los grupos de *muta cum liquida*

Lejeune (1972, §331). Chantraine (1958, 161-162). Allen (1888, 80-99).

En la mayoría de dialectos griegos se espera que los grupos formados por oclusiva y líquida presenten una pronunciación heterosilábica del tipo πατρός = /pat.rós/. En fecha más reciente se testimonia una silabación tautosilábica como πατρός = /pa.trós/, en la que ambas consonantes forman el ataque silábico, con una primera sílaba ligera. Esta resilabación, atestiguada sobre todo en la comedia ática, es de carácter reciente. Parece un rasgo propio del ático hablado condicionado

<sup>1370</sup> Para los ejemplos epigráficos, cf. Allen (1888, 104) y sobre todo Threatte (1977, 188-191) para la introducción de NPs en las inscripciones áticas (cf. Νῶμῆνιος, CEG 290, Atenas (Acrópolis), ca. 530 a.C.?; Διονυσίου, CEG 481.1, Ática, i ca. 525-500 a.C.?; Γναθίῳ, CEG 47.3, Ática, i s. IV in. a.C.?; Πυθίων, CEG 83.2, Ática, i 446 -ca. 425 a.C.?). Para otros NPs fuera del ático, cf. Ἀπολλωνίας (CEG 390.1, 4, Olimpia < Apolonia Ilírica, i ca. vel paulo post 450-440 a.C.?) o nuestro ejemplo egineta; para los ejemplos literarios, cf. West (1982, 14).

fonéticamente, pero no sabemos si lo fue también de otros dialectos.<sup>1371</sup> Las oclusivas sonoras eran menos propensas que las sordas a resilabearse al obstruir menos la corriente de aire. La existencia de frontera de morfema contribuyó a la silabación heterosilábica de algunos grupos como las reduplicaciones en verbos (cf. κεκλήθαι = ke. klés.t<sup>h</sup>ai.) o de ἐκ + C como preverbio (del tipo ἐκλύω /ek.ly.ɔ:/).<sup>1372</sup>

En Homero, en la lírica e incluso en la tragedia ática se evita la pronunciación homosilábica. En *epos*, las excepciones se deben a la influencia posterior del ático o bien a necesidades métricas, que permitía generar sílabas ligerascuando la palabra no se adaptaba al hexámetro. En los textos literarios más antiguos se testimonia este tipo de silabación en *sandhi* externo en -V#CCV-, cuando la oclusiva forma parte de la primera sílaba de la palabra siguiente /-V#CCV-/ > /-VC#CV-/.<sup>1373</sup>

Algunas inscripciones métricas de época arcaica del Peloponeso presentan una pronunciación tautosilábica de estos grupos consonánticos. Puesto que solo la métrica permite analizar cómo se silabificaban estos grupos de oclusiva y líquida, no es posible comparar este fenómeno con los datos de la prosa dialectal respectiva.

## 20.6.1 Clasificación de los ejemplos

### Formas sin *correptio*

#### Corinto

[εὔηυδρ]όν (- - -) (CEG 131, Ambelaki (Salamina), post 480 a.C., fr.)

[Τανάγρας] (υ - - -) (CEG 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

#### Sición

ἐκρυψε (- - υ) (CEG 656, Sición, ¿s. IV a.C.?)

#### Argólide

Φρικνίδα (- - -) (CEG 813, Argos (¿Hereo?), ¿ca. 650 a.C.?)

τετράκις (- υυ), Δὶ Ὀρονίδων (υ - # υυ - υ) (CEG 362, Nemea < Cleonas, ca. 560 a.C.)

ἀε<θ>λοφόρον (υ - υυ-) (CEG 136, Cercanías del Hereo, ¿ca. 525-500 a.C.?)

τετράκι (- υυ), ἀέθλο|ις (υ - - -) (CEG 364, Argos, ¿ca. 500-480 a.C.?)

πατρός (- - -) (CEG 365, Argos (cercanías del Hereo), ¿ca. 475-468 a.C.?)

Ἀνδροκλέ|ος (- - ≡) (CEG 137, Metana, ¿ca. 600 a.C.?)

<sup>1371</sup> La resilabación se vio favorecida, según Allen (1973, 210-231; 1987, 100-105), por el carácter intermedio de la oclusión de las nasales y las líquidas. Las oclusivas sonoras eran menos propensas que las sordas a resilabearse al obstruir menos la corriente de aire. La existencia de frontera de morfema contribuyó a la silabación heterosilábica de algunos grupos como las reduplicaciones en verbos (cf. κεκλήθαι = ke. klés.t<sup>h</sup>ai.) o de ἐκ + C como preverbio (del tipo ἐκλύω /ek.ly.ɔ:/), cf. Devine y Stephens (1994, 35) y recientemente Rodríguez Alfageme (*EAGLL* s.v. “Prosody”).

<sup>1372</sup> cf. Devine y Stephens (1994, 35) y recientemente Rodríguez Alfageme (*op. cit.*).

<sup>1373</sup> Para los ejemplos, cf. West (1982, 16-17).

πατρί (- υ) (CEG 349, Egina, *ca.* 480-470 a.C.?)

#### s. IV

Ἐπικράτεος (υ - υ υ x) (CEG 814, Argos, *ca.* 350-325 a.C.?, fr.)

Κύπρος (- -), ματρ[όπο]λῖς (- υ υ-), [ἄε]θλα (υ - υ) (CEG 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C.)

### Laconia

τὰ ἰόπλα (- -) (CEG 371, Laconia < Olimpia, *ca.* 550-525 a.C.?)

μ[ακ]ρὸν (- -), ἐ[ν ἀέθ]λοις (υ - -) (CEG 374, Esparta, *ca.* 530-500 a.C.?)

ἐεύφρων (υ - -) (CEG 377, Esparta, *ca.* 500-475 a.C.?, fr.)

#### s. IV

Κε[κ]ροπιδῶν (- υ), ἀκρόπολ[ιν] (- υ) (CEG 819.iii, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?)

Ἡράκλεις (- - -) (CEG 822, Gerontas, *ca.* IV a.C.?)

### Élide

Δὶ Κρονιδῶν (υ - # υ υ - υ) (CEG 384, proc. inc. < Olimpia, *ca.* 475 a.C.?, fr.)

### Arcadia

πατρός (- υ) (CEG 383, Olimpia < Arcadia, 460 a.C.)

#### s. IV

Εὐθύφρονος (- - υ υ) (CEG 825, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-380 a.C.?)

[π]ατρίδα (- υ) (CEG 826, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-350 a.C.?)

πάτρας (- -), ἀκροτάτων (- υ υ -) (CEG 658, Telfusa, *ca.* 352 a.C.)

### Formas con *correptio*

### Corinto

πενταφε|θλ|έων (- υ υ -) (CEG 355, *Isthmia* (santuario de Poseidón), *ca.* 600-550 a.C.?)

### Mégara

τεῖδε τρ|όποι (- υ) (CEG 134, Mégara, *ca.* 500 a.C.?)

### Sición

βλαψίφρονος (- υ υ -) (CEG 656, Sición, *ca.* IV a.C.?)

πάτραν (υ - -), [ἐ]κράτεις (υ υ -), pero problemas de métrica (CEG 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

### Argólide

ἡ(π)οδρόμοιο (- υ υ - x) (CEG 136, Cercanías del Hereo, *ca.* 525-500 a.C.?)

ὀπλίτα[ν] (υ - -) (CEG 364, Argos, *ca.* 500-480 a.C.?)

μνᾶμα ὀρόνῳ (- υ υ -) (CEG 365, Argos (cercanías del Hereo), *ca.* 475-468 a.C.?)



[Ταν]άγραι (υ - ) (CEG 135, Atenas < Argos, ca. 458-457 a.C., fr.)

Ἀνδροκρίτος (- υ x) (CEG 808, Epidauro < Egina *ca.* 400 a.C.?)

#### s. IV

θηροτρόφωι (- υ - ), [ ]σι δρυοστεφάνοις (υ # υ - ) (CEG 814, Argos, *ca.* 350-325 a.C., fr.)

πατρίς (υ - ) (CEG 815, Epidauro < Argos, *ca.* 350-300 a.C.?)

Νικοκρέων (- υ - ), περίκλυτος (υ - x) (CEG 812, Argos, ca. 332/1-311/0 a.C.)

### Laconia

Ἀφροδίται (υ - - ) (CEG 368, Giteo, *ca.* 600-550 a.C., fr.)

#### s. IV

πατρίδα (υ x) (CEG 819.iii, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?)

Ἡρακλεῖ (- υ), τέκνοισιν (υ - x) (CEG 822, Gerontas, *ca.* IV a.C.?)

### Élide

πατρίδ' (- υ) (CEG 386, Olimpia, *ca.* 475-450 a.C.?)

### Arcadia

#### s. IV

ἔτικτε Τρίφυλον (υ - υ # υ - - ), ἐτέκνωσ' (υ - ), Ἀ[μύκλαντος] (υ - x) (CEG 824, Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

Ξενοκλῆς (υ - ) (CEG 825, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-380 a. C.?)

ἄμειβε κλέος (υ - υ # υ x), ἔκλινε (υ - υ) (CEG 827, Olimpia < Arcadia, *ca.* 300 a.C.?)

### Formas dudosas

### Mégara

Ηυψικλέος (- - - ) / (- υ - ) (CEG 133, Mégara, *ca.* V a.C.?)

[.]ακλειτον, Προκλέος (- υ) (CEG 134, Mégara, *ca.* 500 a.C.?) pero τέιδε τρ|όποι (- υ)

### Argólide

Ἀγρίτα (- - x) ο (υ - x) (CEG 129, Egina *ca.* 475-450 a.C., dud.)

### Laconia

[ ]ρος ἀθρῆν δ[ ] (CEG 377, Esparta, *ca.* 500-475 a.C., fr.)

### Élide

[Λ]επρέω (υ υ) (CEG 382, Olimpia < Lepreo, *ca.* 475-400 a.C., fr.)

[- υ]κράτῆς (CEG 389, Olimpia, *ca.* 450-400 a.C., fr.)

### Formas anteriores a ca. 400 a.C.

Los ejemplos más antiguos con silabación tautosilábica aparecen en la primera mitad del siglo VI en πενταφεθλέων (CEG 355) y Ἀφροδίται (CEG 368). Este término presenta la misma escansión que en el *epos* homérico, donde no es lo más frecuente.<sup>1374</sup> Como Ἀφροδίται aparece en una fórmula literaria, la métrica ha podido proteger la escansión de esta forma en nuestra inscripción. El participio πενταφεθλέων (- ∪ -) es un término local que sin sinizesis (/pen.ta.ʎe.t<sup>h</sup>leon/) no se habría adecuado al verso.

En otros casos, una misma forma se atestigua con y sin *correptio* en función de la métrica. Compárese ὀπλίτα[ν] (∪ - -) en CEG 364 con τὰ hóπλα (- -) en CEG 371, o [Ταν]άγραι (∪ -) en CEG 135 con [Τανάγρας] (∪ - -) en CEG 351.

Es indicativo de lo aleatorio de este fenómeno en la escansión de πατρ<sup>o</sup> en los CEP: pesada en πατρί (CEG 349), πατρός (CEG 365), πατρός (- ∪) (CEG 383), [π]ατρίδα (- ∪) (CEG 826) y πάτρας (- -) (CEG 658), pero ligera en πάτραν (CEG 811), πατρίς (∪ -) (CEG 815) y πατρίδα (∪ x) (CEG 819.iii).

En la Argólida se concentra un número importante de ejemplos de escansión tautosilábica de estos grupos consonánticos. En este periodo sólo hay casos de inscripciones que combinan formas con y sin *correptio* procedentes de esta región, como se desprende de la coexistencia de ηιπ(π)οδρόμιοιο (- ∪ - x) y ἀε<θ>λοφόρον (∪ - ∪ -) en CEG 136, de ὀπλίτα[ν] (∪ - -) y τετράκι (- ∪) y ἀέθλοις (∪ - -) en CEG 364 o de μνᾶμα Ὀρόνῳ (- ∪ -) y πατρός (- -) en CEG 365. Coinciden con la épica jónica la escansión heterosilábica de ἀέθλ<sup>o</sup> o la de la sílaba ligera que precede a Κρόνου, pero el resto de usos sólo parecen justificarse por necesidades métricas. Por otra parte, aunque ηιπ(π)οδρόμιοιο (CEG 136) no se atestigua en la épica, presenta *correptio* en (- ∪ - x) junto con un genitivo típicamente homérico.

Se mantiene una escansión heterosilábica en *sandhi* en Δὶ Ὀρονίῳνι (CEG 362), donde Δί debe escandirse ∪ - ante el grupo inicial /kr-/ (/di.ik.ro.ní.ɔi.ni/) a pesar de la contracción gráfica que presenta la forma (Capítulo III 20.6). Es el ejemplo más antiguo de esta silabación en nuestro corpus y cuenta con otro paralelo en CEG 384. Ambos están influidos por la épica, pues Δί forma parte de una fórmula.

#### EJEMPLOS DEL SIGLO IV

El resto de ejemplos son del siglo IV y todos aparecen en inscripciones donde no hay rasgos locales (cf. CEG 656, CEG 814, CEG 812, CEG 819.iii, CEG 822 o CEG 825). En esta fecha es significativo el ejemplo de CEG 822 que presenta una sílaba ligera en Ἡρακλεῖ (- ∪) -y en τέκνοισιν (∪ - x)- pero pesada en Ἡράκλεις (- - -).

En principio, la escansión de δρυοστεφάνοις es ∪ - ∪ - en CEG 814, pues los compuestos con un primer término δρυ<sup>o</sup> presentan una sílaba ligera. Este término es un *hápax* (aunque en la forma simple δρῦς suele presentar una escansión pesada en Homero).<sup>1375</sup> Por esta razón, la sílaba que precede al epíteto [ ]σι debe ser breve para cuadrar en el 6da y, por tanto, verse afectada por una silabación tautosilábica de /dr-/ en *sandhi*. En la inscripción presenta este mismo tipo de silabación

<sup>1374</sup> Como señala Allen (1973, 210), un ejemplo característico con silabación tautosilábica en Homero es el nombre Ἀφροδίτη cuya primera sílaba es ligera (∪ - -).

<sup>1375</sup> Cf. *LSJ Ap. s.v.* δρυοστέφανος.

θηροτρόφωι (- ∞ -), pero no Ἐπικράτεος (∞ - ∞ x), siempre que el NP no presente sinizesis o contracción vocálica de /eo/.

## 20.6.2 Conclusiones acerca de las formas con *correptio* en los CEP

Como se muestra en la tabla 20, en 9 textos se combinan formas con una silabación heterosilábica y tautosilábica sin que la elección parezca condicionada por ningún factor de orden léxico o morfológico.

		Sin <i>correptio</i>	Con <i>correptio</i>	Mezcla	
Corinto	VII-V	2	1		3
	IV				
Mégara	VII-V		1		1
	IV				
Sición	VII-V				2
	IV		1	1	
Argólide	VII-V	4	2	2	11
	IV		1	2	
Laconia	VII-V	3	1		6
	IV			2	
Élide	VII-V	1	1		2
	IV				
Arcadia	VII-V	1			6
	IV	2	2	1	
Total	VII-V	11	6	2	31
	IV	2	4	6	
		13	10	8	

Tabla 20. Número de inscripciones métricas afectadas por la *correptio attica*

La fonética puede haber determinado que sólo haya un ejemplo de silabación tautosilábica con una oclusiva sonora en el ataque silábico (cf. [Ταν]άγραι (∞ -), CEG 135, Atenas < Argos, ca. 458-457 a.C., fr.). La métrica indica que en el resto de casos, no muchos, la sonora pertenece a la coda silábica (cf. [εῦ]λυδρ[όν] (- - -), CEG 131, *Ambelaki* (Salamina), post 480 a.C., fr.; [Ταν]άγρας] (∞ - -), CEG 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.).

En fonética sintáctica se mantiene la pronunciación disjunta de estos grupos en la fórmula Δ ι(ι) Κρονίωνι de CEG 362 (Nemea < Cleonas, ca. 560 a.C.) y CEG 384 (proc. inc. < Olimpia, ca. 475 a.C., fr.) que presenta una escansión ∞ - # ∞ - ∞ . En cambio, en el resto de ejemplos la oclusiva pertenece al ataque silábico. Los ejemplos son del siglo V, del tipo τῆιδε τρόπῳι /te̞i.de.tro.ɸɔ̞i/ en CEG 134 (Mégara, ca. 500 a.C.), μνᾱμα ὀρόνῳ /mna:ma.kro/ en CEG 365 (Argos, ca. 494-468 a.C.). En el siglo IV se fechan [ ]σι δρυοστεφάνοις (∞ # ∞ - ∞ -) en CEG 814 (Argos, ca. 350-325 a.C., fr.), ἔτικτε Τρίφυλον (∞ - ∞ # ∞ -) en CEG 824 (Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.) o ᾄμειβε κλέος (∞ - ∞ # ∞ x) en CEG 827 (Olimpia < Arcadia, ca. 300 a.C.). En este último grupo no se puede descartar la influencia del ático de la *koiné*. El carácter artificial de este fenómeno se

manifiesta en las inscripciones que presentan formas con y sin *correptio* ya desde época arcaica, mucho más acentuado en el siglo IV, cuando aparece en inscripciones que combinan otros recursos métrico-estilísticos con rasgos lingüísticos propios del jónico literario..

## 20.7 La *ny* efelcística

Lejeune (1972, §360). Bechtel (1923, 180-181 §23; 240 §31). Striano (1989, 110-111). Minon (2007, 381 n. 77, 410). Wachter (2001, §202). Nieto Izquierdo (2009, 410-419). Chantraine (1958, 118 ss.). Allen (1888, 158-160).

La presencia de la *-v* efelcística cumple dos funciones dentro del verso. Por un lado, evita hiatos indeseados; por otro, genera sílabas pesadas en *sandhi* externo.<sup>1376</sup> En la poesía epigráfica se producen con frecuencia irregularidades con respecto al uso de este recurso métrico, especialmente en las inscripciones en verso anteriores a época helenística.<sup>1377</sup>

La principal dificultad que presenta el estudio de la *ny* efelcística en los *CEP* consiste en diferenciar cuándo se trata de un rasgo del dialecto local y cuándo de la tradición jónico-épica o de la *koiné*.<sup>1378</sup> Su aparición está condicionada por el contexto fonético-morfológico (a) por su entorno prosódico (b).<sup>1379</sup>

### Restricciones fonético-morfológicas y léxicas

Desinencias verbales en  $-\sigma\iota$  (3<sup>a</sup> sg. y pl.) y 3<sup>a</sup> sg.  $-\epsilon$   
Desinencias nominales: dat. pl. atemático  $-\sigma\iota$ <sup>1380</sup>  
Léxico concreto:  $\epsilon\dot{\iota}\kappa\omicron\sigma\iota(v)$ ,  $\epsilon\gamma\acute{\omega}(v)$ ,  $\eta\mu\mu\iota(v)$ ,  $\pi\acute{\epsilon}\rho\upsilon\sigma\iota(v)$ ,  
 $\nu\tilde{\iota}(v)$ ,  $\pi\acute{\alpha}\lambda\iota(v)$   $-\alpha\kappa\iota(v)$ ,  $(-)\kappa\epsilon(v)$ ,  $(-)\kappa\alpha(v)$ ,  $-\tau\epsilon(v)$ ,  $-\theta\epsilon(v)$ <sup>1381</sup>

### Restricciones prosódicas

Ante vocal ( $-v \# V-$ )  
Ante consonante ( $-v \# C-$ )  
En posición final ( $-v \#$ )

<sup>1376</sup> Cf. Allen (1888, 158), Schwyzler (1939, 405), Buck (1955, §102), Lejeune (*ib.*) Allen (1972, 102-103) y sobre todo Kuryłowicz (1972). A diferencia de lo que ocurre con la(s) lengua(s) poética(s), en el estilo oral los efectos del contacto entre palabras en *sandhi* externo están condicionados por las relaciones fonotácticas: sólo afecta a unidades fonéticas que están relacionadas sintácticamente entre ellas, cf. Kuryłowicz (*ib.*, 75-76).

<sup>1377</sup> En Allen (*ib.*) pueden verse ejemplos *contra metrum* en inscripciones métricas. De todos los ejemplos de *-v* en posición final, donde no es métricamente necesaria, se nota en 56 ocasiones (de los 12 fechados entre los siglos VI y V a.C. *-v* se nota en 6 ejemplos, todos de zonas jónico-áticas; en cambio, de los 6 casos de omisión, 5 son de otras regiones).

<sup>1378</sup> Un análisis de la relación y dependencia de este rasgo jónico respecto de la tradición épico-homérica puede verse en Reece (2009, 40 y ss. con bibliografía anterior). El autor, basándose en los trabajos previos de Hoekstra (1965, 71-111) y Janko (1982, 64-68), es partidario de un desarrollo simultáneo de *-v* en el jonio literario de los aedos que recibieron el texto homérico y el jonio epigráfico, el cual se vio favorecido por el progresivo uso de *-v* como una característica de la poesía épica. Para los datos del ático, consúltase Threatte (1980, 640-643). Para un panorama general de *-v* en los diferentes dialectos, tanto epicóricos como literarios, cf. Hämmig (Hämmig 2013).

<sup>1379</sup> Según la *communis opinio*, *-v* procede de los dativos y de formas verbales del donde es etimológica (cf. át.  $\eta\mu\tilde{\iota}\nu$ , 3<sup>a</sup> sg.  $\eta\epsilon\nu$ ), de donde se extendió a otras categorías, cf. Buck (*ib.*). Por el contrario, para Kuryłowicz (1972) la analogía surge de los contactos en *sandhi* externo a a partir de una oposición inicial entre  $\epsilon\lambda\epsilon\gamma\omicron\nu \# V$  y  $\epsilon\lambda\epsilon\gamma\epsilon \# V > \epsilon\lambda\epsilon\gamma\omicron\#V$  y  $\epsilon\lambda\epsilon\gamma' \# V$ .

<sup>1380</sup> Aparece en otras categorías verbales como 3<sup>a</sup> sg.  $\eta\iota\epsilon\iota$  ( $< \epsilon\iota\mu\iota$ ). Nunca se encuentra en 3<sup>a</sup> del sg. del presente  $-\epsilon$  ( $< /e/ + /e/$ ).

## 20.7.1 Categorías morfológicas y léxicas que presentan -ny

Las formas con -v se limitan a dativos en -σιν y a la 3ª del singular de aoristos e imperfectos en -ε v. Hemos incluido el caso νῦν y πάλιν, donde -v funciona como una consonante móvil que a efectos métricos se comporta como una ny.<sup>1382</sup>

Nunca se testimonia en el verbo ἐστίν, que aparece siempre con la vocal final elidida, o en α ἰέν. No se han preservado ejemplos de la desinencia -σι(v) para la tercera persona singular o plural.

En los dativos sólo aparece -v en inscripciones métricas laconias y Arcadias.<sup>1383</sup>

	Dat. -σιν	3ª sg. -εν	Adverbios
CEG 138, Trecén, <i>ca.</i> 550-525?		ἐνικεν	
CEG 373, Selasia, <i>ca.</i> 525	κόροισιν		
CEG 380.i, <i>ca.</i> Arcadia?, <i>ca.</i> 480-475?		ἐναίεν	
CEG 383, Olimpia < Arcadia, 460		ἀνέθεκεν	
CEG 387, Olimpia, <i>ca.</i> 450?		ἀνέθεκεν	
CEG 378, Esparta, <i>ca.</i> 450?-431?			νῦν
CEG 821, Esparta, <i>ca.</i> IV in.?	παῖλιν		
CEG 828, Olimpia, 368		δῶκεν	
CEG 657, Tegea, <i>ca.</i> 362	Ἀρκάσιν		
CEG 819, Delfos < Laconia <i>ca.</i> 350-300?		ἀνέθηκεν πέρσεν	
CEG 812, Argos, <i>ca.</i> 332/1-311/0		θρέψεν	
CEG 656, Sición, <i>ca.</i> IV?		ἔθανεν	
CEG 822, cercanías de Geracio, <i>ca.</i> IV?	τέκνοισιν		
CEG 810, Corinto, <i>ca.</i> IV a.C.?		ἔστησεν	
CEG 827, Olimpia < Arcadia, <i>ca.</i> 300?	χερσίν		πάλιν

Tabla 21. Categorías morfológicas con -v efelcística en los CEP

## 20.7.2 Contextos fonético-sintácticos de aparición de ny

Se han clasificado los datos en la tabla 22 atendiendo a si ny efelcística precede a una vocal, una consonante o si se encuentra en posición final de verso o en posición final absoluta.<sup>1384</sup>

	-#V	-#C	-# (verso)	-# (final)	Total
3ª sg. -ε		22	4	3	29
3ª sg. -εν	4	5	1		9
Dat. pl. -σι		4	1		5

<sup>1381</sup> Cf. Schwyzler (1939, 405, 836), Buck (1955, §102) o Lejeune (1939, 356-357). Para el carácter facultativo de la nasal en temas pronominales no declinables, cf. Bader (1973, 68-78).

<sup>1382</sup> Cf. Goldstein (*EAGLL* s.v. "Movable Consonants").

<sup>1383</sup> Los ejemplos más antiguos de estos dativos en poesía epigráfica son ροφᾶϊσι a final de verso en CEG 145 (Corcira, *ca.* 600 a.C.), que se combina con ὄλεσεν y ναυσίν # V, o φίλαιοισιν en CEG 348.2 (Lócrie Opuntia, *ca.* 600-550 a.C.).

<sup>1384</sup> No se incluyen los ejemplos dudosos ποτέθε [κε] (CEG 374, Esparta, *ca.* 530-500?), ἀνέθεκε [κε] (CEG 376, Esparta, *ca.* 510-500?) y [ἐθεκε] (CEG 382, Olimpia < Lepreo, *ca.* 475-400?, fr.). Estas formas podrían ser, en opinión de Mickey (1981a, 62 n. 39), argumentos a favor del origen jónico de la poesía hexamétrica en Grecia continental; *contra* Pavese (1972 *passim*).

Dat. pl. -σιν	4			1	5
-άκι		3			3
-άκιν					
-άκις	2				2
πάλι					
πάλιν	1				1
νῦν				1	1
νῦ					
αἰεῖ			1		1
αἰές / αἰέν	1				1
	12	34	7	5	57
Tabla 22. Contextos fonéticos condicionantes de la notación de -v					

Sólo en el caso de las terminaciones verbales en -ε se da una gran diferencia entre el empleo de formas con y sin -v. Como es de esperar, abundan los ejemplos de verbos en -ε ante consonante: la introducción de -v habría generado irregularidades en el verso. Un final -εν sólo se emplea en 5 ocasiones para alargar la sílaba en que se encuentra. Sólo en una ocasión la nasal no se emplea por métrica (cf. *CEG* 387).

En 19 ejemplos se recurre a las consonantes antihiáticas para evitar hiatos ante vocal.<sup>1385</sup> Nótese que no hay ejemplos de -ε o -ι # V.

### 20.7.3 Análisis regional de los datos

Puesto que la presencia de -v está condicionada por el verso, los ejemplos se ordenan de acuerdo con dos criterios: a) la presencia o ausencia de -v; b) la necesidad para la escansión correcta del verso. Para ofrecer una visión de conjunto en cada región, se han incluido todas las formas susceptibles de llevar una -v, entre otras, aquellas que presentan elisión, los adverbios del tipo αἰές ~ αἰεῖ y multiplicativos en -άκι ~ -άκις como variantes de αἰέν y -άκιν respectivamente.

#### DIALECTOS DEL GOLFO SARÓNICO

Sólo hay un ejemplo dudoso en esta región en ἔστησεν (*CEG* 810). En el resto de formas la introducción de -v habría generado formas métricamente irregulares. En la prosa local hay algunos ejemplos de -v.<sup>1386</sup>

<sup>1385</sup> Para otros ejemplos de -v en función antihiática en inscripciones métricas no jónico-áticas, cf. los mencionados ὄλεσεν y ναυσίν (*CEG* 145, Corcira, *ca.* 600 a.C.), φίλαισιν (*CEG* 348.2, Lócride Opuntia, *ca.* 600-550 a.C.) y Χαρίτεσσιν (*CEG* 48.1, Cos, s. V a.C. ex), junto con θεῖ, j (*CEG* 113, cercanías de Tespis, *ca.* 500-480 a.C.), [ἔθ]ραφσεν (*CEG* 114, Beocia, 479 a.C.), ἄηρεν (*CEG* 456, Tera, *ca.* VI a.C.), δειπν[ι]ξεν (*CEG* 456, Tera, *ca.* 480-450 a.C.) y en la firma borrada y luego corregida de *CEG* 397 (Delfos < Siracusa/Gela, 478/474-*ca.* 460 a.C.).

<sup>1386</sup> Aparece en ejemplos tempranos, como en el dat. ναυσίν (*IG* IX 1<sup>2</sup>, 880, Corcira, s. VII a.C.). Su presencia en formas verbales puede deberse a una influencia externa (cf. ἔδοκεν Χαρόπιδι junto a ἐπ οἶσε en *IG* IV 424, Sición, s. VI a.C.; o ἀνέθηκεν y ἐποίησεν en *IG* VII 58, Mégara, *ca.* 170-160 a.C.). Según Wachter (2001, §202) las firmas de los vasos corintios nunca presentan verbos con -v. El verbo ἀγῶσιν # V de *IG* VII 8.10, Mégara, *ca.* 300 a.C.) contrasta con ἀγῶσι # V en *IG* VII 1.14 (Mégara, post. 306 a.C.).

	<i>ny</i> efelcística				Ausencia de <i>ny</i> efelcística		
	Evita hiato	Genera sílaba pesada	Innecesaria	Fragm.	Innecesaria	necesaria	Fragm.
CEG 132, Acrocorinto, <i>¿ca.</i> 650?					ὄλεσε		
CEG 357, Pentescupia, <i>ca.</i> 640-625					ἀνέθ<ε>κε		
COP 2 A, Pentescupia, <i>ca.</i> 600-575.					ἀνέθηκε		
CEG 356, <i>Isthmia</i> , s. V in., fr.					πάσι		
s. IV							
CEG 655, proc. inc., <i>¿ca.</i> 350?					πένθει		
CEG 656, Sición, <i>¿s.</i> IV?		ἔθανεν			ἐκρυψε		
CEG 810, Corinto, <i>¿s.</i> IV a.C.?			ἔστησεν				
Firma CEG 811, Delfos < Sición, 356					ἐπόησε		

## ARGÓLIDE

Los datos de las inscripciones métricas argivas y epidaurias cuadran con la prosa local: no se nota en [χερσ]ί (CEG 135), ἔφερε (CEG 814) o ἀνέθηκε (CEG 818). En cambio, en el ejemplo egineta de CEG 349 ἀνέθηκε #C y ἐστ' # V no presentan la -v. El primer caso se justifica métricamente; en el segundo, se ha optado por la elisión.<sup>1387</sup>

	<i>ny</i> efelcística				Ausencia de <i>ny</i> efelcística		
	Evita hiato	Genera sílaba pesada	Innecesaria	Fragm.	Innecesaria	Necesaria	Fragm.
CEG 363, Argos, <i>¿ca.</i> 600?					ἀνέθηκε		
CEG 137, Metana, <i>¿ca.</i> 600?					καταέθηκε		
CEG 362, Nemea, <i>¿ca.</i> 560?					ἀνέθηκε τετράκις		
AHII: 336 n° 1877, Hereo, <i>¿ca.</i> 550-525?					ἀνέθηκε		
CEG 138, Trecén, <i>¿ca.</i> 550-525?				ἔνικεν	ἐπέθηκε Θεβασ[σ]ί ἐστ'		
CEG 366, <i>¿Micenas?</i> <i>¿ca.</i> 535?					ἀνέθηκε		
CEG 364, Argos, <i>¿ca.</i> 500-480?					νίκε ἀνέθηκε τετράκι		
CEG 365, Argos, <i>¿ca.</i> 494-468?					ἀνέθεκ'		
CEG 349, Egina, <i>¿ca.</i> 480-470?					ἀνέθηκε ἐστ'		
CEG 135, Atenas < Argos, <i>ca.</i> 458-457, fr.					[χερσ]ί		
s. IV							
CEG 818, Epidauro, <i>¿s.</i> IV a.C. in.?					ἀνέθηκε		
CEG 814, Argos, <i>¿ca.</i> 350-325?, fr.					ἐξάκι ἔφερε		
CEG 815, Epidauro < Argos, <i>¿ca.</i> 350-300?					ἦγγειλ'		
CEG 812, Argos, <i>ca.</i> 332/1-311/0		θρέψε ν					
CEG 816, Argos, 303					ἐξήλασε		

<sup>1387</sup> Para establecer el carácter local de la consonante en Egina, Nieto Izquierdo (2009, 410-419) se basa en ἀν[έθε]κεν #V (LSAG p. 113 n° 5, *¿ca.* 550-525 a. C.?, ded.) y en [έ]ποίεσεν #V (SEG 32. 412, Olimpia < Egina, *¿525 a. C.?*), aunque coexiste con ἀνέθεue en el mismo documento.

Tabla 7a. Catálogo de formas con y sin -v en los CEP

## LACONIA

Para Striano (1989, 110-111) la *ny* efelcística que presenta ἀνέθεκεν en SEG 2. 66 (Esparta, s. VI) y SEG 11. 666 (Laconia, s. VI), el primero en posición final absoluta y el segundo antevocálica, pueden ser un argumento a favor de que la extensión de -v en laconio es un proceso *in fieri*. Sin embargo, la mayoría de verbos no presentan -v ni tampoco hay ejemplos en los dativos.

Los datos métricos contradicen la hipótesis de Striano: ni ἀνέθεκε en CEG 374 o ἀνέσηκε en SEG 46. 400 a final de verso presentan esta consonante. Igualmente en CEG 821 contrasta el empleo de -v en πάην por necesidades métricas con el de ἀνέσηκε a final de verso. El carácter epicórico de estas formas es innegable. Es indicativo también el testimonio de ἀνέθεκε en CEG 378, pues es el único caso en los CEP de omisión irregular de -v. Esta habría evitado cómodamente un hiato irregular entre ἀνέθεκε Ἀθαναία<ι> mediante su adición al verbo, lo que demuestra que el poeta local no estaba muy familiarizado con la consonante efelcística.

Los dativos κῶροιςιν de CEG 373 y τέκνοιςιν de CEG 822 se deben a la tradición épico-jónica. En ambos casos un dativo bisilábico -οῖσι es métricamente necesario, pero sólo en κῶροιςιν la consonante es antihiática. En cambio, τέκνοιςιν aparece a final de verso por lo que la elección con -v es una cuestión de estilo asociada a este tipo de dativos.

	<i>ny</i> efelcística				Ausencia de <i>ny</i> efelcística		
	Evita hiato	Genera sílaba pesada	Innecesaria	Fragn.	Innecesaria	necesaria	Fragn.
SEG 26. 457, Laconia, ca. 675-650					ἀνέθεκε		
CEG 369, Delfos < Laconia, ¿ ca. 600-550?					ἀνέθεκε[ε]		
CEG 371, Laconia, ¿ ca. 550-525?					[ἀνέθε]κ(ε) αἰές		
CEG 372, Laconia, ¿ ca. 550-525?					ἀνέθεκε		
CEG 375, Esparta, ¿ ca. 530-500?					εἶε		
CEG 374, Esparta, ¿ ca. 530-500?					ἀνέθεκε πεντάκι τριάκις		ποτέθε[κε]
CEG 373, Selasia, ca. 525	κῶροιςιν						ἀ[νέθεκε]
CEG 376, Esparta, ¿ ca. 510-500?							ἀ[νέθεκε]
CEG 370, Delfos < Laconia, ¿ s. VI?					ἀνέθεκε		
CEG 349, Egina, ¿ ca. 480-470?					ἀνέθεκε έστ'		
CEG 381, Olimpia < Arcadia, 472, fr.							ἀνέ[θε]ε[κε]
CEG 356, Isthmia, s. V in., fr.					πάσι		
CEG 382, Olimpia < Lepreo, ¿ ca. 475-400?, fr.							[έθεκε]
CEG 378, Esparta, ca. ¿ 450?-431?					νῦν	ἀνέθεκε	
s. IV							
CEG 820, Laconia, post. 396 a.C.							έστ'ασε (έστ'α<α>)
SEG 46. 400, Esparta, 400-					ἀνέσηκε		



375							
CEG 821, Esparta, <i>ís. IV in.?</i>	παῖλν				ἀνέσηκε		
SEG 11. 654, Laconia, s. IV <i>med.</i> , ps.-métr					ἀνέσηκε		
CEG 819, Delfos < Laconia <i>í ca. 350-300?</i>	ἀνέθηκεν	πέρσεν			ναυσὶ τεῦξ(ε)		

## ÉLIDE

La –v que aparece en final absoluto en el verbo ἀνέθηκεν en CEG 387 podría ser dialectal a juzgar por el testimonio de la prosa ἀπόδεσιν (LSAG p. 219-220, nº 1, Olimpia, *í ca. 550-525 a.C.?*). Minon (IÉD nn. 60 y 66) incluye ambos textos en su corpus, pero niega el carácter dialectal de –v en los verbos. Curiosamente sí considera dialectales los dativos –σιν pese a contar con un único ejemplo.<sup>1388</sup>

No parece haber razones para considerar dialectal –v en las formas verbales eleas.. Su presencia puede explicarse por una extensión a partir del dativo, favorecida por su posición en final de verso.<sup>1389</sup> En opinión de Mickey (1981a, 45), la cononante efelcística está motivada por consideraciones estilísticas en la poesía epigráfica, pero esta explicación no parece viable para nuestro CEG 387 ya que no presenta un tono literario tan claro ni contiene otros rasgos propios de alguna tradición literaria.<sup>1390</sup>

	nyefelcística				Ausencia de nyefelcística		
	Evita hiato	Genera sílaba pesada	Innecesaria	Fragm.	Innecesaria	Necesaria	Fragm.
CEG 380.i, Olimpia < <i>í</i> Arcadia?, <i>í ca. 480-475?</i>	ἔνατεν						
CEG 382, Olimpia < Lepreo, <i>í ca. 475-400?</i> , fr.							[ἔθηκε]
CEG 384, Olimpia, <i>í ca. 475?</i> , fr.					[ἀνέ]θηκε		
CEG 387, Olimpia, <i>í ca. 450?</i>			ἀνέθηκεν				
CEG 388.i, Olimpia, <i>í ca. 450-425 a.C.?</i> , ps.-métr.					ἐποίῃ		
CEG 389, Olimpia, <i>í ca. 450-400?</i> , fr.					[ἀ]νέθηκε		
s. IV							
CEG 828, Olimpia, 368		δῶκεν			ἔφυσε ἔτικτε ἐτέκνωσ' αὐτίς		

## ARCADIA

<sup>1388</sup> El dativo τοῖς > Θεσπίεσσιν (SEG 26. 475, Olimpia, *ca. 500-475 a.C.*) considerado dialectal por Bechtel (1921, §70) y por Minon (2007, 381 n. 77).

<sup>1389</sup> Esta podría ser la explicación para ἀνέθεε en CEG 48.1 (Cos, s. V a.C. ex), que es el único ejemplo fuera de nuestras inscripciones (y de ámbito no jónico-ático). Podría haberse visto influido por la –v anithiática de Χαρίτεσσιν que aparece en otra parte del verso.

<sup>1390</sup> En át. la presencia de –v va aumentando con el paso del tiempo: la gran parte de las dedicaciones prehelenísticas presentan ἀνέθηκεν y es frecuente en las firmas de los vasos de *ca. 550 a.C.*, donde suele aparecer también en final absoluto (Threatte 1980, 640-642).

Las formas métricas procedentes de esta región son escasas y están condicionadas por el verso. La mayor parte se fechan en el siglo IV. La notación de –v evita el hiato en cuatro epigramas: Ἀρκάσιν (CEG 657), ἀνέθεκεν (CEG 383), ἔναίεν (CEG 380. i) y χερσίν (CEG 827).

	nyefelcística				Ausencia de nyefelcística		
	Evita hiato	Genera sílaba pesada	Innecesaria	Fragm.	Innecesaria	Necesaria	Fragm.
CEG 379, Tegea, ¿s. VI?					φεξάκις		
CEG 381, Olimpia < Arcadia, 472, fr.							ἀνέ[θ]ε[κε]
CEG 383, Olimpia < Arcadia, 460	ἀνέθεκεν						
s. IV							
CEG 824, Delfos < Arcadia, ca. 369			[ἐ]δ[ωκεν]				
CEG 657, Tegea, ca. 362	Ἀρκάσιν						
CEG 827, Olimpia < Arcadia, ¿ca. 300?	χερσίν πάλιν				ἔφανε ἔκλινε		
CEG 659, cercanías de Tegea, ¿s. IV a.C.?, fr.					αἰ		

#### VALORACIÓN GLOBAL DE LOS DATOS

En la tabla 23 se recogen los datos de forma numérica. De una manera tentativa se han recopilado los datos globales, si bien carecen de valor absoluto. Sin tener en cuenta los resultados entre paréntesis, que comprenden las formas con elisión y los casos de –κιν, la –v efelcística es minoritaria: sólo aparece en 14 ocasiones en los CEP. Apenas aparece en época prehelenística y de los 5 contabilizados sólo en ἀνέθεκεν (CEG 387), –v no es relevante para el verso al encontrarse en posición final.

	nyefelcística				Ausencia de nyefelcística		
	Evita hiato	Genera sílabas pesadas	Innecesaria	Fragm.	Innecesaria en el verso	Necesaria	Fragm.
VII-V	4	-	1	1	26 (37)	1	5
IV	5	4	1 (3)	-	13 (20)	-	1
Totales	9	4	2 (4)	1	39 (57)	1	6
	15 (18)				46 (64)		
Total	61 (82)						
Tabla 23. Recuento de formas con presencia o ausencia de -v							

A partir de *ca.* 400 a.C. se testimonian por primera vez formas con una última sílaba pesada por la acción de *-v* #C. Aumenta el número de inscripciones donde se emplean formas con y sin *-v* (cf. *CEG* 821, *CEG* 828, *CEG* 819, *CEG* 656 y *CEG* 827)..

El carácter poético de *-v* se confirma también por varios hechos:

- (a) La combinación de *-v* por conveniencia métrica con otros rasgos epicóricos (sin otros epicismos en el texto) en inscripciones donde su uso no es esperable en el dialecto local (cf. *CEG* 138, *CEG* 380.i y *CEG* 373).
- (b) Su combinación con otros recursos poéticos, en esencia, con la omisión del aumento (cf. *θρέ φεν* *CEG* 812). Este procedimiento sólo se atestigua en el Peloponeso desde el siglo IV y siempre está condicionado por la métrica. Hay ejemplos notables de combinación de verbos con y sin *-v* (cf. *δῶκεν* vs. *ἔφουσε*, *ἔτικτε* o *ἐτέκνωσ'* en *CEG* 828 o *ἔθανεν* vs. *ἔκρυψε* en *CEG* 656). La artificiosidad de estas formas se ve a su vez en la combinación de *πέρσεν* en *CEG* 819, sin aumento y con *-v*, con *ἀνέθηκεν*, *τεῦξε(ε)* y *ναυσί*. También se emplea *-v* por necesidades métricas en *χερσίν* y *πάλιν*, pero no en los verbos *ἔφανε* y *ἔκλινε* *CEG* 827.
- (c) Su ausencia a final de verso en la mayoría de ejemplos salvo en *eleo* (cf. *CEG* 387), donde puede representar un rasgo local. Esta tendencia contrasta con la de la poesía epigráfica jónico-ática, donde aparece a final de verso de acuerdo con lo esperable en los dialectos locales respectivos (cf. Mickey art.: 45 n. 35).
- (d) Su ausencia en interior de verso cuando su presencia no habría afectado a la métrica

#### 20.7.4 Conclusiones sobre el empleo de *-v* efelcística en los *CEP*

El empleo de *-v* en la poesía epigráfica, al menos en la del Peloponeso, está directamente asociado a la métrica. La *-v* efelcística es un recurso que, en la 3ª p. de los tiempos históricos y en los dativos plurales en *-σι*, permitía componer con mayor comodidad cuando el dialecto(s) local(es) no se ajustaban bien a la métrica. No es por tanto el dialecto, sino la prosodia la que condiciona su aparición. Así se desprende de los siguientes casos:

- (a) La combinación de formas con y sin *-v* en una misma inscripción (cf. *CEG* 821, Esparta, *ἰς. IV in.?*, o *CEG* 374, Esparta, *ἰ. ca.* 530-500?)
- (b) La aparente contradicción entre los datos de la prosa egineta y *CEG* 349.
- (c) Su combinación con otros rasgos característicos de la tradición jónico-épica, como los dativos en *-οισιν* o los tiempos secundarios sin aumento.
- (d) La ausencia de ejemplos *contra metrum* generados por la presencia de una *-v*.

La valoración de *-v* como rasgo atribuible al dialecto epicórico es una cuestión más compleja. Los datos procedentes de las inscripciones métricas arcadias, corintas y megarenses están condicionados por la métrica, por lo que no son relevantes desde el punto de vista dialectal. Quizá en el caso del *eleo* *CEG* 387 (Olimpia, *ἰ. ca.* 450?) puede hablarse de un hecho dialectal. La irregularidad causada en *CEG* 378 (Esparta, *ca.* *ἰ*450?-431?) por la omisión de *-v* puede indicar que

en el dialecto laconio esta consonante antihiática era familiar en el habla de los poetas locales.<sup>1391</sup> Por la comparación con los verbos laconios que conservan –εν, parece que en este dialecto nunca se impuso el empleo de –ν. Obsérvese que el mantenimiento de ɸ- inicial hacía el uso de *ny* totalmente innecesario en algunos casos. Así, en *CEG* 370 (Delfos < Laconia, ¿s. VI a.C.?), la –ν antihiática es completamente innecesaria en ἀνέθεκε que precede a Φεκάβόλοι.

Parece que sobre todo a partir del siglo IV, cuando el tratamiento literario de los epigramas es mayor, el empleo de –ν no se emplea con un rasgo lingüístico-estilístico propio de la lengua del *epos*, sino como una herramienta poético-estilística.

## 20.8 Escansiones irregulares

Lejeune (1972, §§224, 226). Wachter (2001, §222). Chantraine (1958, 94-111). Allen (1888, 74-78).

La mayoría de alargamientos o abreviaciones anómalos se concentran en nombres propios, especialmente en antropónimos, cuya estructura silábica puede ser incompatible con el ritmo del verso (p. ej., una breve entre dos largas en el 6da o 5da).<sup>1392</sup> Según West (1982, 26-27), lo más frecuente en las inscripciones métricas es que se produzca una “violación del esquema métrico”.<sup>1393</sup> En algunos casos, su presencia genera versos defectuosos que cuestionan el carácter métrico de una inscripción. Es el caso de algunas inscripciones métricas analizadas, pero se han incluido en el presente trabajo porque presentan términos o expresiones poéticas o construcciones similares a las de otros epigramas (cf. Capítulo II 2.3).

Fuera de estos casos, las escansiones irregulares se justifican por imitación de la épica y afectan a ἀ- (< \*η) en compuestos o a palabras que ocupan una posición en el verso en que es frecuente un alargamiento artificial. En otras ocasiones se trata simplemente de irregularidades debidas a una técnica compositiva más rudimentaria.

En el final de verso apenas se producen anomalías prosódicas. Es así porque, como en la épica, en esta parte es necesario mantener una cadencia o ritmo que haga reconocible el metro y que se diferencie de la prosa.<sup>1394</sup> Precisamente, la mayor parte de fórmulas heredadas de la tradición jónico-épica se concentran en esta posición del verso.

<sup>1391</sup> Para otros ejemplos de omisión irregular en los *CEG*, cf. los ejemplos de ἀνέθε c (o de su variante epicórica ὀνέθε c) en *CEG* 331 (proc. inc. < Beocia, ¿ca. 500-450 a.C.?), *CEG* 356 (Lárisa, ¿ca. 500-450 a.C.?) y *CEG* 338 (Beocia, Pto, ¿ca. 500 a.C.?).

<sup>1392</sup> En este sentido, véase el estudio de Threatte (1977, 189-190) sobre la introducción de NPs en las inscripciones métricas áticas.

<sup>1393</sup> Además de este caso, West (*ib.*) distingue otros mecanismos para adaptar los nombres propios al verso, como tratamientos prosódicos especiales (por ejemplo, mediante la consonantización de una *iota*), la modificación del nombre (como sería en nuestro caso la diéctasis en Δαμοφόων (*CEG* 349, Egina, ¿ca. 480-470 a.C.?), el cambio del tipo de verso, o un tratamiento inusual del esquema métrico.

<sup>1394</sup> En la poesía indoeuropea las cantidades se regulaban en el final de verso; ejemplo de ello son los versos eolios, cf. West (1987, 2).

### 20.8.1 Alargamientos artificiales: adaptación de nombres propios al verso

La mayoría de los antropónimos aparece al principio de un hexámetro en la construcción NP + (με) ἀνέθηκε + dat. Se introducen antes de la cesura trihemímeros completando una secuencia rítmica - ∼ - .<sup>1395</sup> Muchos de estos NPs son trisilábicos y presentan una escansión de tipo crético - ∼ - generada por una sufijación del tipo -ίων, -ίας (cf. Δφενία, Σιμίδων, Ὀρσίας, Πυρφίας), o -ίτας, -ίδας (Φρικνίδα, Γλευκίτα). En estos ejemplos la vocal palatal ocupa el lugar esperable de una sílaba larga, sin que se pueda determinar si tenía lugar el alargamiento de /i/ o si simplemente se producía una anomalía excepcional en la prosodia.<sup>1396</sup> Este mismo tipo de alteración del esquema métrico se produce en Ναύμαχος (SEG 11. 226) o Εὐμάρης (CEG 137), que también presentan una escansión de tipo crético.

Un procedimiento similar se da en los nombres de cuatro sílabas, como en Λιμενίαι (∼ ∼ ∼ -) en SEG 11. 226 o Αἰνηΐδας (- - ∼ -) en SEG 11. 654. Otros presentan originalmente una primera sílaba ligera, pero al ocupar el *princeps*, esta se alarga, como en los trisilábicos Ἀριστίς (CEG 362) y Κρίνιος (CEG 380.i) = ∼ - - > - - -, o en los tetrasilábicos Θαμόφιλος (AH II: 336 n° 1877) y Πινυτα γόρας (CEG 812) = ∼ ∼ ∼ - > - ∼ -. En el caso de [Κ]λέανδρος (CEG 366), la primera sílaba debe medirse con sinizesis.

En el primer término del compuesto de Θαμόφιλος (AH II: 336 n° 1877) hay un alargamiento artificial de la primera sílaba. Tanto este NP como Θαμικλῆς (IG XI 693, Corcira, s. III a.C.) se han creado a partir de θᾶμ° con una vocal de unión /o/, derivado de un primitivo θᾶμυ- (cf. Capítulo III 2.2).<sup>1397</sup>

#### Corinto

Δφενία (CEG 132, Bartatis (Acrocorinto), *ca.* 650 a.C.?)

Σιμίδων (CEG 357, Pentescupia, *ca.* 640-625 a.C.)

Ὀρσίας (CEG 353, Peracora (Hereo), *ca.* 625-575 a.C.?, fr.)

Πυρφίας (CEG 452, Corinto (cercanías del santuario de Apolo), *ca.* 580-575 a.C.)

Ἀ<μ>φι<τ>ρίτα (COP 5, Pentescupia, *ca.* VII a.C.?)

Ναύμαχος, Λιμενίαι (SEG 11. 226, Peracora, s. VI a.C. *ex.*)

#### Argólide

<sup>1395</sup> Para los problemas que presenta Κάλων (CEG 388.i, Olimpia, *ca.* 450-425 a.C.?, ps.-métr.), cf. Capítulo III 3.3.

<sup>1396</sup> Lo que West (*ib.*) denomina “violation of the quantitative scheme”.

<sup>1397</sup> Parece que los NPs que comportan Θαμ-, Θαμυ- o Θαμν- derivan de \*θαμός (cf. LSJ s.v. θᾶμέες). Según Chantraine (1933: 191, 200-201), la glosa de Hsch (θ 87 Latte). θᾶμνοι· δασέα καὶ πυκνά δ ἔνδρα ('densos y espesos árboles') garantiza la relación semántica entre θᾶμ° y θάμνος; cf. DÉLG s.v. θάμα y EDG s. νν. θαμά y θάμνος. Debe descartarse una relación con NPs derivados de θεμ° (cf. Θεμινόστρατος, Tit. Calymnii 85, Cálimnos, s. III a.C.) y Θᾶμ(ο)° como señala Waldstein (AH II: 336 n° 1877). Se basan en la antigua etimología de θᾶμά como forma breve alternante de θεμ- (cf. θέμις < \*dʰh₁-, pues la alternancia vocálica (< τί-θη-μι) sólo se produce entre -θη- y -θε- (las formas θημών y θωμός son secundarias); cf. DÉLG (s.v. θάμα).

Φρικνίδα (CEG 813, Argos, (¿Hereo?), ¿ca. 650 a.C.? ¿ant.?)

Εὐμάρῃς (CEG 137, Metana, ¿ca. 600 a.C.?)

Ἀριστίς (CEG 362, Nemea < Cleonas, ca. 560 a.C.)

Θαμόφιλος (AH II: 336 n° 1877, Hereo ¿ca. 550-525 a.C.?)

[Κ]λέανδρος (CEG 366, Tourkovrysi < ¿Micennas? ¿ca. 535 a.C.?)

#### s. IV

Πνυταγόρας (CEG 812, Argos, ca. 332/1-311/0 a.C.)

Γλευκίτα (CEG 130, Egina < Chipre, ¿s. V a.C.?, ps.-métr.)

### Laconia

Αἰνηΐδας (SEG 11. 654, Laconia, s. IV a.C. *med.*, ps.-métr.)

### Arcadia

Κρίνιος (CEG 380. i, Olimpia < ¿Arcadia?, ¿ca. 480- 475 a.C.?)

## 20.8.2 Alargamientos por imitación de la tradición épica

Como en la lengua del *epos*, la primera sílaba del adjetivo ἄθνατος es pesada en ἄθναταν (- υ υ -) (CEG 817), ἄθνατος (- υ υ x) (CEG 659) y puede que [ἄθνατο]ν (CEG 657) si la reconstrucción es correcta.<sup>1398</sup> Tradicionalmente, ᾱ (< \**ḡ*) se explica como un alargamiento métrico. Sin embargo, para algunos autores es posible que ᾱ fuera larga fonéticamente (¿ἄθνατος < \**at<sup>h</sup>u*-?) y que posteriormente se extendiera a otras formas (ἄκάματος > ᾠκάματος).<sup>1399</sup> En cualquier caso, todos los ejemplos son del siglo IV y a esta raíz, sin afectar al resto de ejemplos de la llamada *alpha* privativa.

### Corinto

ἄνα[δεῖς] (υ - -) (CEG 132, Bartatis (Acrocorinto), ¿ca. 650 a.C.?)

### Mégara

#### s. IV

ἄπαιδας (υ - υ) (CEG 655, proc. inc. (Mégara), ¿ca. 350 a.C.?)

### Sición

#### s. IV

ἄπορ[ον] (υ υ -), ἄμαχεί (υ υ -) (CEG 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

### Argólide

ἄπαθεῖς (υ υ -) (CEG 138, Trecén, ¿ca. 550-525 a.C.?)

#### s. IV

ἄθναταν (- υ υ -) (CEG 817, Epidauro, *post* 322 a.C., fr.)

<sup>1398</sup> No se incluyen datos como ἄπτης (CEG 825, Olimpia < Arcadia, ¿ca. 400-380 a.C.?) *vs.* πτηνός al aparecer ᾱ- en sílaba trabada.

<sup>1399</sup> Cf. Wyatt (1969, 79-80); *contra* Ruijgh (1971a, 211)

## Laconia

### s. IV

ἄμωμον (υ - υ) (CEG 822, cercanías de Geracio, ¿s. IV a.C.?)

## Arcadia

### s. IV

ἄθάνατος (- υ x) (CEG 659, cercanías de Tegea, ¿s. IV a.C.?, fr.)

Dejando de lado aquellos ejemplos en los que la *anceps* es ocupada por una *brevis in longo*, la sílaba larga métricamente irregular de προχορευόμενος (υ - υ -) en CEG 452 y de θάψα (- -) en CEG 136 pueden explicarse por el influjo de la lengua poética: en Homero es frecuente que se produzcan alargamientos en la sílaba que precede a la cesura heptemímeros.<sup>1400</sup>

En cambio, el alargamiento de ιατορίας (- - υ -) en CEG 808, de estar bien reconstruido, exige una *brevis in longo*.

## Corinto

προχορευόμενος (υ - υ -) (CEG 452, Corinto (cercanías del santuario de Apolo), ca. 580-575 a.C.)

## Argólide

θάψα (CEG 136, cercanías del Hereo, ¿ca. 525-500 a.C.?)

[τόν]δ' ιατορίας (CEG 808, Epidauro < Egina ¿ca. 400 a.C.?)

### 20.8.3 Otros alargamientos artificiales

En Laconia se han conservado bastantes ejemplos de alargamientos jónico-épicas. Así, pese a su apariencia dialectal, Ἀπέλ(λ)ῶνι (CEG 370) presenta una primera sílaba pesada por la influencia de la tradición épica, donde es característico el alargamiento cuando el teónimo es tetrasilábico.<sup>1401</sup> Asimismo, tiene lugar el llamado tercer alargamiento compensatorio en las formas κῶροιςιν (CEG 373) y κᾶλόν (CEG 367), procedentes de Laconia, y κᾶλόν (CEG 366), procedente de la Argólide.

La primera sílaba pesada de ἄνυσαν (CEG 658) debe imputarse al jónico (y probablemente en [heín]εκα en CEG 351), pues este verbo la pérdida de \*υ provocó nuevas formas con vocal larga (< \*ᾱ υφ). Del mismo modo, el alargamiento en la *princeps* del cuarto pie de CEG 452 (cf. προχορευόμενος = υ - υ -) se ha atribuido a la lengua del *epos*, donde suele producirse un alargamiento artificial en la sílaba que precede a la cesura heptemímeros.<sup>1402</sup>

La segunda sílaba de la preposición ἐνί es pesada en CEG 138. Presenta el mismo alargamiento artificial que en Homero ante ante /m-/ (cf. Capítulo III 46.2).

## Corinto

<sup>1400</sup> Cf. Chantraine (1958, 104-105). Para otros fenómenos similares en otras inscripciones métricas, cf. Allen (1888, 74-75).

<sup>1401</sup> Para alargamientos homéricos de palabras antispásticas, cf. Chantraine (1958, 102).

<sup>1402</sup> Cf. Chantraine (1958, 105-105).

προχορευόμενος (CEG 452, Corinto, ca. 580-575 a.C.) = ∪ - ∪ -

[heín]εκα (CEG 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

### Argólide

ἐνὶ μεγάροις (CEG 138, Trecén, ¿ca. 550-525 a.C.?) = (∪ - ∪ ∪ -)

καλόν (CEG 366, Tourkovrysi < ¿Micenas? ¿ca. 535 a.C.?)

### Laconia

Ἀπέλ(λ)ῶνι (CEG 370, Delfos < Laconia, ¿s. VI a.C.?)

κόροισιν (CEG 373, Selasia, ca. 525 a.C.)

καλόν (CEG 367, Olimpia < Laconia, ca. 490-480 a.C.)

### Arcadia

ἄνυσαν (CEG 658, Telfusa, ca. 352 a.C.)

## 20.8.4 Abreviaciones artificiales

Los ejemplos de abreviaciones se deben a una composición más tosca y limitada por parte de los poetas antiguos. En uno de los casos la palabra implicada es un nombre propio. Como señala Allen (1888, 75-78), para resolver la anomalía métrica que generan los nombres de los artistas de CEG 380.ii es necesario que la tercera sílaba de Ἀθανοδόρῳ sea ligera (∪ - ∪ - - > ∪ - ∪ ∪ -), si bien Ἀσῶποδῶρῳ (∪ - ∪ - -) seguiría presentado una sílaba extra aunque se intentase adaptar el nombre al ritmo dactílico mediante la abreviación o el alargamiento de alguna de sus sílabas.<sup>1403</sup>

### Argólide

Ἀθανοδόρῳ, Ἀσῶποδῶρῳ (CEG 380.ii, Olimpia < Argos, ¿ca. 480- 465 a. C.?)

## 21 Temas en /a/

Chantraine (1961, §§27-47). Bechtel (1923, 186 §40; 249-250 §58). Dubois (1988, §§55-58). Striano (1989, 188-194). Minon (2007, 374-378). Nieto Izquierdo (2009, 419-423). Chantraine (1958, 198-203).

Antes de ca. 400 a.C. la poesía epigráfica suele diferir de los resultados en la prosa dialectal. La mayor parte de las formas presentan un vocalismo  $\bar{\alpha}$  en lugar del épico  $-\eta$ , que sólo aparece a partir del siglo IV (cf. Capítulo III 1.2).

Como se expone en la tabla 24, no todas las formas son métricamente equivalentes. No hay formas sin contraer del tipo gen.  $-\bar{\alpha}o$ ,  $-\bar{\alpha}ων$  ni tampoco las jónico épicas  $-\eta o$  (>  $-\epsilon\omega$ ),  $-\etaων$  (>  $-\acute{\epsilon}\omegaν$ ).<sup>1404</sup> Para valorar estos rasgos, debe tenerse en cuenta que la elección de  $-\bar{\alpha}$  o  $-\eta$  no repercute en la

<sup>1403</sup> Ese ejemplo se recoge también en West (1982, 27).

<sup>1404</sup> Un análisis de la distribución de los genitivos en los poemas homéricos puede verse en Hoekstra (1957, 202). Los datos del jónico-ático están condicionados por la fecha y por la variedad dialectal



estructura métrica del verso a diferencia de lo que ocurre con las formas no contractas, con sinizesis o contracta.

	Dorio, arcadio	Jónico homérico	Jónico epigráfico	Ático
Gen. pl. (-ᾶων)	-ᾶων (- -) > -ᾶν (-)	-ᾶων (- -) -ἑων (υ -), -ἑων (-) <sup>1405</sup> -ων	-ἥων > -ἑων > -ων	-ᾶν (-)
Gen. sg. (-ᾶο)	dor. -ᾶο (- -) > -ᾶ (-) arc. -ᾶυ (- -)	-ἥο > -ἑω <sup>1406</sup> -ω	-ἥο > -εω > -ω	-οῦ (-)
Dat. pl.	-αῖς, -ασι		-ῆσι, -ῆς	-αῖσι, -αῖς -ῆσι, -ῆς

Tabla 24. Casos que pueden presentar contracción en los temas en /a:/

Con todo, en los *CEP* no hay ejemplos sin contraer de genitivos singulares (-ᾶο, -εω) o plurales (-ᾶων, -ἑων) característicos de la tradición épico-jónica. Tampoco hay casos de dativos bibilábicos del tipo -αῖσι, aunque sí se han conservado en los temáticos (cf. Capítulo III 21.1.4).

Cuando la desinencia va precedida de /r/, /e/ o /i/ resulta difícil diferenciar las formas locales de las de la *koiné* a partir del siglo IV.

## 21.1 Femeninos

### 21.1.1 Nominativo, vocativo, acusativo y genitivo singular

Los casos rectos de esta declinación son regulares. Los primeros ejemplos de <H> se atestiguan en ἥδ' , πηγῇ (*CEG* 822, cercanías de Geracio, *ls.* IV a.C.), Ἰφινόην (*CEG* 656, Sición, *ls.* IV a.C.), Νίκηγ , γῆν (*CEG* 824, Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.), μνήμης (*CEG* 810, Corinto, *ls.* IV a.C.); ἥδ' ἀγορά (*CEG* 656, Sición, *ls.* IV a.C.) es una forma de *koiné*. Para la distribución del vocalismo ᾶ y ῆ (<\*a>, cf. Capítulo III 1.

Como es lo esperable, en los vocativos la cantidad de la vocal sigue siendo larga en Ἡἶρα (- -) (*CEG* 354) y Ἀθαναία (υ - - -) (*CEG* 375, Esparta, *ls.* ca. 530-500 a.C., fr.); es breve en los temas en /a/ como en Θέλφουσα (*CEG* 658, Telfusa, *ca.* 352 a.C.).

Hasta el siglo II se testimonian en las inscripciones en prosa de Tegea y alrededores genitivos singulares femeninos en -ᾶυ, generados por analogía con los masculinos (Dubois 1988, § 55a). Sin embargo, el único ejemplo métrico procedente de esta región es el topónimo [Σπ]άρτας en *CEG* 657 (Tegea, *ca.* 362 a.C.), que no debe interpretarse como un rasgo epicórico ya que los NPs

---

empleada. Un estudio reciente puede verse en del Barrio Vega (*EAGLL* s.vv. "Ionic", "Southeast Greek").

<sup>1405</sup> Según Chantraine (*ib.*), lo más frecuente es encontrar -ἑων con sinizesis en el dialecto homérico (21 veces en *Il.* y 19 en *Od.*); a veces se emplea la forma contracta -ων. Sólo hay 3 ejemplos de -εων con escansión disilábica (υ -).

<sup>1406</sup> Puede que los casos en que -εω presenta sinizesis ante vocal recubran un antiguo -ᾶο con elisión, cf. *infra*.

tienden a conservar la fonética local. Una supuesta forma Σπάρτᾱυ podría haberse empleado en su lugar, en caso de que -ᾱυ fuera monosilábico. La inscripción no presenta otros rasgos epicóricos.

La relación completa de formas puede encontrarse en §Capítulo III 1.

### 21.1.2 Dativo singular

En las inscripciones métricas del Peloponeso predomina la grafía <AI> para la desinencia de dativo \*-αῖ, pero es imposible conocer la cantidad de la *alpha*: la sílaba es pesada tanto si se mantiene como si se pierde el segundo elemento o si el primero se abrevia. El único ejemplo de <A> esen Ἀθαναῖα<ι> en CEG 378, coincidente con lo que se testimonia en la prosa dialectal en época arcaica (cf. Capítulo III 6.2.1.2; 6.2.2.2; 6.2.2.5).<sup>1407</sup>

Una relación completa de formas puede encontrarse en Capítulo III 6.2.1.2.

#### ABREVIACIÓN DEL DIPTONGO EN ARCADIO Y ELEO

En los dialectos arcadio y eleo se produce la abreviación del diptongo. Aunque las grafías en arcadio no permiten diferenciar -ᾱι de -ᾱι, es esperable que por solidaridad con el masculino <OI> se produzca la abreviación también en los femeninos (cf. Capítulo III 21.1.2).

Los ejemplos del eleo no son significativos porque uno es dudoso y el otro [Ὀλ]υπῖαι en CEG 350 (Olimpia < Egina *ca.* 450 a.C.?, fr.) puede ser un locativo.

#### POSIBLES CASOS DE LOCATIVO

La ausencia de preposición ἐν con los topónimos para expresar la ubicación es un indicio a favor del empleo locativo y por esta razón [Ταν]ᾶγραι en CEG 135 (Atenas < Argos, *ca.* 458-457 a.C., fr) es para Meritt (1952, 353) un locativo.

El resto de los ejemplos sin preposición son dudosos. Si la lectura de <δ>ὲ Μαντινέαι de CEG 380.i (Olimpia < *ca.* Arcadia?, *ca.* 480-475 a.C.?) es acertada, lo más seguro es que se emplee un locativo. No obstante, la omisión de la preposición está condicionada por la métrica, especialmente si se tiene en cuenta ἐν Ἀρκαδίαι en la misma inscripción. La preposición aparece también en [ἐ]ν Ἀρκαδί[αι] en CEG 824.i (Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.).

Los otros ejemplos arcadios son dudosos (cf. ἐ[ν Νεμέαι] en CEG 379, Tegea, s. VI a.C.; Τεγέαι τε καὶ Ἀρκάσιν en CEG 657, Tegea, *ca.* 362 a.C.; [Ὀλ]υπῖαι en CEG 350, Olimpia < Egina *ca.* 450 a.C.?, fr.) y los datos del resto de las regiones no son significativos: se ha perdido la parte que precede a Ὀλυμπῖαι en CEG 826 (Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-350 a.C.?) aunque en el texto aparece ἐν Ἰκσ>θμοῖ (vid *infra*). Es claro el uso de ἐν + topónimo en ἐν Νεμέαι (CEG 362, Nemea, *ca.* 560 a.C.?) pero de nuevo está condicionado por el verso.

### 21.1.3 Nominativo y acusativo plural

#### Nominativo plural

Se conservan dos ejemplos del nominativo plural en ταῖ (CEG 134) y en ἐκγενέται (CEG 824).

---

<sup>1407</sup> Cf. Striano (1989, 188-189).

## Mégara

ταί (CEG 134, Mégara, *ca.* 500 a.C.?)

## Arcadia

ἐκγενέται (CEG 824, Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

### Acusativo plural

Los dialectos del Pelponeso presentan diferentes resultados para los acusativos de esta declinación \*-ans y de la temática (\*-ons), cf. Capítulo III 3.2. Los ejemplos conservados en los CEG no son dialectales.

### CORINTO

[Φοινί(σ)ας], [νᾶας], [Πέρσας] (CEG 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, *post* 480 a.C., fr.)

No hay certeza de que el segundo dístico de CEG 131 en perteneciera al epigrama original, pero se ha conservado tanto en Plutarco (*De Hdt.mal.* 870e) como en Favorino (Ps. D. *Or.* 37. 18 Arnim). En él aparecen los acusativos [Φοινί(σ)ας], [νᾶας] y [Πέρσας], de los cuales sólo [Πέρσας] presenta una escansión anómala (- ∪).<sup>1408</sup>

En la actualidad sigue abierta la cuestión de si estos acusativos, conocidos como “acusativos breves” y ausentes de la versión homérica, pero garantizados métricamente en Hesíodo, son de origen literario o si proceden de algún dialecto epicórico en particular.<sup>1409</sup> En cualquier caso, si el segundo dístico en que aparece Πέρσας formara parte del texto original, sería un indicio más a favor de la presencia de acusativos breves en textos no épicos. De ser un añadido posterior, el empleo de este acusativo breve en este epigrama que conserva rasgos dorios sería otro argumento a favor de que este rasgo esuviera relacionados con una tradición poética doria.<sup>1410</sup>

### 21.1.4 Dativo plural

---

<sup>1408</sup> Se ha puesto en relación con otros casos de acusativos con vocal breve -ᾶς y -ος (< \*-ans, \*-ons) que se atestiguan en Hesíodo, en algunos autores dorios (Alcmán, Estesícoro, Íbico, Teócrito, Epicarmo) y en el canto rodio de la golondrina (*PMG* 848). Fuera de los testimonios literarios, estos acusativos sólo se han conservado en un oráculo espartano (Parke y Wormell 1956, n° 22).

<sup>1409</sup> Según la hipótesis más antigua, -ᾶς y -ος eran desinencias características de los dialectos occidentales que, para algunos autores, provenían del dialecto del Delfos. Por el contrario, para Morpurgo (1964) se trata de arcaísmos. Recientemente, Cassio (2009) apunta la posibilidad de que los ejemplos de acusativos breves de la épica estén emparentados con los de la lírica, si bien no excluye que estos acusativos tengan un origen epicórico. El autor se basa en la coexistencia de acusativos breves y largos en Alcmán y Estesícoro, que reflejarían un estadio anterior a la difusión de uno de los dos resultados, y en la conexión formal entre el hexámetro épico y los “quasi-hexameters” de la lírica más arcaica, denominados así por West (1973, 188). Para Passa (2008b, 131-132) se trata de formas artificiales creadas dentro de la tradición jónico-épica.

<sup>1410</sup> Aunque es especulativo, si fuera cierta la atribución a Simónides (cf. com.), un autor polifacético al que se le atribuyen composiciones de esquemas métricos diferentes, este epigrama compuesto en dos dísticos supondría un eslabón intermedio entre la presencia de acusativos breves en la épica hexamétrica de Hesíodo y la composición lírica más reciente.

El único ejemplo anterior al siglo IV es  $\Theta\epsilon\beta\alpha\sigma\{\sigma\}\iota$  en *CEG* 138, que todavía conserva la antigua desinencia de locativo \*-si.<sup>1411</sup> Se ha empleado la variante local, pese a que es métricamente intercambiable por la desinencia homérica -ησι y, además, el texto presenta influencia del *epos*.<sup>1412</sup> En cuanto a Ἰναχίδαις (*CEG* 814), aparece ante vocal, por lo que podría haberse dado elisión (Ἰναχίδαισ').

Es seguro que la desinencia de  $\theta\omicron\alpha\tilde{\iota}\varsigma$  (*CEG* 819), condicionada por el verso, es -αις y no -αισ ι (-αισ'), pues aparece ante consonante. Coincide con la del dialecto local y con la de la *koiné*, pero el texto no presenta otros rasgos locales y se caracteriza asimismo por un tono general literario con jonismos de la épica.

### Argólide

$\Theta\epsilon\beta\alpha\sigma\{\sigma\}\iota$  (*CEG* 138, Trecén, *ca.* 550-525 a.C.?)

s. IV

Ἰναχίδαις (*CEG* 814, Argos, *ca.* 350-325 a.C.?, fr.)

### Laconia

S. IV

$\theta\omicron\alpha\tilde{\iota}\varsigma$  (*CEG* 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?)

## 21.2 Masculinos en /ais/

### 21.2.1 Nominativo, vocativo, acusativo y dativo singular

El único vocativo conservado es  $\text{Κρον}[\iota]\delta\alpha\{\iota\}$  en *CEG* 367 (Olimpia < Laconia, *ca.* 490-480 a.C.). Presenta una grafía <AI> hipercorrecta que se debe a la pérdida del elemento palatal de los diptongos largos en posición final atestiguado en el dialecto local. Su última sílaba es pesada (υ -), por lo que -α presenta la misma cantidad que en el nominativo.

El resto de las formas son regulares y son todas antropónimos. Se recogen en Capítulo III 1 y los dativos en Capítulo III 6.2.1.2.

### 21.2.2 Genitivo singular masculino arc. -ᾱν, dor. -ᾱ

<sup>1411</sup> Cf. Bechtel (1923, 484 §66). La desinencia se atestigua también en cret., en jon.-át. y puede que en mic. *a-i*, cf. Schwyzler (1939, 559) y Buck (1955, §104.7). Un estudio de esta desinencia puede verse en Ruijgh (1958, 7) (y Deplazes (1991, 50-52 §43). Homolle (1893, 627) y Kock (1910, 21) corrigen  $\Theta\epsilon\beta\alpha\sigma\{\sigma\}\iota$  por  $\Theta\epsilon\beta\alpha\upsilon\sigma\iota$ ; *contra* Hansen (*apud CEG* 138) y Nieto Izquierdo (2009, 361, 421). Hay otro ejemplo de este locativo en  $\Theta\epsilon\beta\alpha\sigma\iota\mu\acute{\alpha}\chi\omicron\iota$  (*LSAG* p. 113 n° 5, Egina, *ca.* 550-525 a.C.?).

<sup>1412</sup> A partir de *ca.* 420 se regularizó en ático -αις como desinencia de dativo plural, adoptado posteriormente en la *koiné*. Con anterioridad, se testimonian en jónico-ático -ᾱσι/-ησι junto con -αισι / -ηισι, creados por analogía con -αις y -αισι y por la influencia de masc. -οισι. Para hom., cf. Chantraine (1961, §36).

Es característica de los dialectos occidentales la desinencia de genitivo singular  $-\bar{\alpha}$  generada tras la contracción de  $-\bar{\alpha}o$ . El antiguo /a:o/ se atestigua todavía en arcadio  $-\bar{\alpha}u$ .<sup>1413</sup>

En la lengua del *epos* se han transmitido genitivos en  $-\bar{\alpha}o$ , que se han explicado como un arcaísmo heredado de la tradición eolia -protegido por el verso- o como una innovación de los aedos, que tomaron la desinencia de los poetas eolios.<sup>1414</sup> La desinencia  $-\epsilon\omega$  con sinizesis ( $<-\eta o-$ ) pertenece a la fase jonia del texto.<sup>1415</sup>

Los demás ejemplos presentan  $-\bar{\alpha}$  y, como en el caso de  $\text{Μενελάω}$ , la desinencia también está condicionada por el contexto métrico. Otros como [ ]οῖδα (*CEG* 376, Esparta, *¿ca.* 510-500 a.C.), Πρατέα (*CEG* 365, Argos, *¿ca.* 494-468 a.C.), Ἐπανδρίδα (*CEG* 822, Gerontras, *¿s.* IV a.C.) o Χαρμ[ίδα] (*IvO* 15, Olimpia, copia s. I a.C., dud.) son antevocálicos, por lo que no se puede excluir que  $<A>$  note  $-\bar{\alpha}$  tras la elisión de /o/ como en Homero. Sin embargo, los ejemplos más antiguos [ ]οῖδα y Πρατέα aparecen en inscripciones que conservan rasgos epicóricos por lo que no se esperan resultados del tipo  $<AO>$ .

El carácter local de estos genitivos es evidente en τὸ Ἀγρίτᾱ (*CEG* 129, Egina *¿ca.* 475-450 a.C., dud.), que aparece a final de verso, o en Γλευκίτα (*CEG* 130, Egina  $<$  Chipre, *¿s.* V a.C., ps.-métr.) en contexto anteconsonántico, aunque en este caso el personaje es de origen chipriota.<sup>1416</sup> El alfabeto empleado, no obstante, es egineta.

#### 21.2.2.1 USO DIALECTAL O POÉTICO DE LA DESINENCIA DE GENITIVO

En los epigramas griegos del Peloponeso no hay ejemplos de genitivos masculinos no contractos  $-\bar{\alpha}$  o. Como es esperable en los dialectos dorios, todos los ejemplos presentan contracción  $-\bar{\alpha}$  y, con excepción de πύκτα en *IvO* 156, todos aparecen en antropónimos. Tampoco hay ejemplos de genitivos jónicos en  $-\eta o$  o  $-\epsilon\omega$  ni áticos en  $-\omega u$ , lo que confirma la tendencia de los NPs a mantener las formas locales, incluso en el siglo IV a.C.

<sup>1413</sup> El genitivo  $-\bar{\alpha}o$  se conserva también en micénico ( $-a-o$ ), en chipriota ( $-\bar{\alpha}u$ ) y, dentro del grupo eolio, en tesalio y en beocio ( $-\bar{\alpha}o$ ).

<sup>1414</sup> La forma no contracta se atestigua sobre todo en fin de verso (unos 167 ejemplos en la *Il.* y 67 en la *Od.*), cf. Chantraine (1958, §84). En contra de la hipótesis tradicional que atribuye la conservación de gen.  $-\bar{\alpha}o$  y  $-\bar{\alpha}\omega u$  a una fase eolia, algunos autores consideran que estas desinencias se reintrodujeron en la lengua del *epos* después de que los antiguos  $-\eta o-$  y  $-\eta\omega u-$  se hubieran dejado de utilizar en el jónico de los aedos, cf. Ruijgh (1985, 1478-148), Miller (1982, 120-121; 2014, 344-345), Peters (1989, 39-37; 1995, 187) Méndez Dosuna (1993b, 99 n. 7).

<sup>1415</sup> No obstante, las formas en  $-\epsilon\omega + V$  que presentan sinizesis pueden denotar antiguos gen.  $-\bar{\alpha}o$  con elisión (cf. Πηληϊάδᾱ Ἀχιλλῆος = Πηληϊάδεω Ἀχιλλῆος).

<sup>1416</sup> Aunque la evolución /a:o/  $>$  /a:u/  $>$  /a:/ en chipriota puede explicarse como un proceso analógico, para Egetmeyer (2010 I, §§91, 483) ha tenido lugar la simplificación de /a:u/  $>$  /a:/ en el dialecto. Dejando de lado los ejemplos antevocálicos que pueden encubrir una elisión, puede que haya algunos casos desde el siglo V-IV en *a-ri-si-ti-ja* y *ti-ma-ko-ra* (ICS 112 y 137, Marion, ss. V-IV a.C.), *o-ro-si-a* (ICS 4.2, Nea Pafos, *¿350?* / *¿325?* a.C.) o en *tu-ru-si-ja* (ICS 419, Tebas, s. IV in.).

Los epigramas de zonas no jónico-áticas presentan mayoritariamente  $-\tilde{\alpha}$ , como en nuestro caso;<sup>1417</sup>  $-\alpha\omicron$  se atestigua en (a) y en el siglo IV en (b), que presenta todavía algún rasgo local pese a la fecha, y en la firma de (c) para referirse a un beocio. Fuera de estos ejemplos, llama la atención el genitivo  $-\alpha\phi\omicron$  de (d) y (e), en dos (co-)fundaciones corintias. Estas desinencias con /ϕ/ no etimológica contrastan con las esperables contractas en corintio (cf. Capítulo III 9.3.2), como testimonian ya en el siglo VII los métricos  $\Delta\phi\tilde{\epsilon}\nu\acute{\iota}\alpha$  (CEG 132, Acrocorinto, *ca.* 650?) y  $\tilde{\Lambda}\rho\nu\acute{\iota}\alpha\delta\alpha$  (CEG 145, Corcira, *ca.* 600 a.C.).<sup>1418</sup>

(a)  $\eta\alpha\acute{\iota}\delta[\alpha]\omicron$  (-  $\sim$ ) (CEG 120, Tesalia, *ca.* 450 a.C.)

(b)  $\tilde{\Lambda}\sigma\tau\alpha\gamma\acute{o}\rho\alpha\omicron$  (CEG 647, Tesalia, *ss.* IV/III a.C.)

(c)  $[\tilde{\Lambda}\rho\acute{\iota}\alpha\nu]\theta\iota\omicron\varsigma$   $[\Delta\nu\sigma\iota]\mu\alpha\chi\acute{\iota}\delta\alpha\omicron$  (CEG 819.14, Delfos, *ca.* 350-300 a.C.)

(d)  $\tilde{\Gamma}\lambda\alpha\sigma\acute{\iota}\alpha\phi\omicron$  (CEG 143, Corcira, *ca.* 625-600, pub.)

(e)  $\tilde{\Pi}\tilde{\alpha}\sigma\acute{\iota}\alpha\delta\tilde{\alpha}\phi\omicron$  (LSAG p. 278 n° 49, Gela, *ca.* 525?)

Este tratamiento concuerda con la hipótesis de Mickey (1981a, 44-45) de que las inscripciones métricas no suelen sustituir los genitivos locales por sus correlatos jonios, aunque sean métricamente intercambiables. Así, los genitivos en  $-\epsilon\omega$  (<  $\eta\omicron$ ) se conservan sólo en inscripciones métricas procedentes de ámbito jonio.<sup>1419</sup> Igualmente, las inscripciones áticas presentan mayoritariamente  $-\omicron\upsilon$  (<O>, <OY>).<sup>1420</sup> Existen algunas excepciones con  $-\tilde{\alpha}\omicron$  y  $-\alpha$  que, según Mickey (1981, 45), se justifican por el estilo solemne y elevado que confiere a los textos la

<sup>1417</sup> Cf.  $\tilde{\Pi}\nu\rho(\rho)\acute{\iota}\alpha\delta\alpha$  (CEG 118, Tesalia, *ca.* 475-450 a.C.),  $\tilde{\Pi}\rho\kappa\lambda\epsilon\acute{\iota}\delta\alpha\{\varsigma\}$  (CEG 145, Acarnania, *ca.* 475-450 a.C.),  $\tilde{\Lambda}\rho\nu\acute{\iota}\alpha\delta\alpha$  (CEG 145, Corcira, *ca.* 600 a.C.),  $\tilde{\Lambda}\acute{\iota}\delta\alpha$  (CEG 163, Tera, *ca.* 500 a.C.),  $\tilde{\Gamma}\nu\tilde{\iota}\pi\alpha\nu\tau\acute{\iota}\delta\alpha$  (CEG 457, Tera, *ca.* 480-450 a.C.).

<sup>1418</sup> Para los datos de la prosa, cf.  $\tilde{\Phi}\tilde{\iota}\lambda\acute{o}\tau\alpha$  (IG IX 12, 874, Corcira, s. V a.C.),  $\tilde{\Phi}\tilde{\iota}\lambda\alpha\nu\delta\rho\acute{\iota}\delta\alpha$  (IG IX 12, 801, Corcira, s. IV a.C.),  $\tilde{\chi}\alpha\rho\mu\acute{\iota}\delta\alpha$  (SEG 39, 411, Mégara, *ca.* 430-400 a.C.).

<sup>1419</sup> Compárese los testimonios más antiguos de  $\Delta\epsilon\iota\nu\omicron\delta\acute{\iota}\kappa\eta\omicron$  (-  $\sim$  -),  $\tilde{\alpha}\lambda(\lambda)\eta\tilde{\delta}\nu$  (- -) en CEG 403 (Delos < Naxos, *ca.* 650 a.C.), donde las grafías arcaizantes <HO> cuentan como una única sílaba (=  $[\tilde{\alpha}\tilde{\rho}(:)]$ ). En cambio, en los siglos siguientes se emplea la grafía innovadora y las formas presentan sinizesis: cf.  $\tilde{\text{Μολπαγορε}}[\omega]$  (-  $\sim$  -) (CEG 173, Olbia, *ca.* 490-480 a.C.), aunque en la misma inscripción, nom. sg.  $\tilde{\Lambda}\acute{\epsilon}\tilde{\omega}\tilde{\xi}\omicron\varsigma$  (v. 1) presenta sinizesis como en Homero (-  $\sim$ ), pero  $\tilde{\rho}\omicron\tilde{\rho}\tilde{\omega}\tilde{\xi}\omicron\varsigma$  (v. 1) es trisilábico ( $\sim$  - -). En el siglo IV  $-\epsilon\omega$  se mantiene en  $\tilde{\Delta}\eta\mu\alpha\gamma\acute{o}\rho\epsilon\omega$  (CEG 883, Olbia, *ss.* IV a.C. ex.) que coexiste con  $\tilde{\Phi}\tilde{\iota}\lambda\tilde{\tau}\acute{\epsilon}\tilde{\omega}$  y  $\tilde{\omicron}\gamma\tilde{\delta}\tilde{\omicron}\tilde{\eta}\tilde{\kappa}\tilde{\omicron}\nu\tilde{\tau}\alpha$  con sinizesis; la inscripción parece estar influida por el jónico-ático de la koiné, aunque los nombres conservan su carácter local. Hay otro ejemplo en  $\tilde{\Pi}\alpha\gamma\kappa\rho\alpha\tau\acute{\iota}\delta\epsilon\omega$  (CEG 858, Eritras, *ss.* IV a.C.) donde  $\tilde{\rho}\acute{o}\lambda\epsilon\omega\varsigma$  presenta también sinizesis.

<sup>1420</sup> Cf.  $\tilde{\text{Αιχμετ}}\tilde{\omicron}$  (CEG 19, Atenas, *ca.* 550-530 a.C.),  $\tilde{\text{Αρχι}}\tilde{\omicron}$  (CEG 26, *Calyviis Cuvarae*, *ca.* 540-530 a.C.),  $\tilde{\text{Αϊσιμ}}[\acute{\iota}\delta\tilde{\omicron}]$  (CEG 35, Atenas, *ca.* 530 a.C.),  $\tilde{\text{Νελδον}}\tilde{\acute{\iota}}\delta\tilde{\omicron}$  (CEG 42, Ática, *ca.* 525 a.C.),  $\tilde{\text{Στεσι}}\tilde{\omicron}$  (CEG 46, Atenas, *ca.* 510-500 a.C.),  $\tilde{\text{Αινε}}\tilde{\omicron}$  (CEG 62, Pireo, *ca.* 525-500 a.C.),  $\tilde{\text{Κτεσι}}\tilde{\omicron}$  (CEG 70, Ática, *ca.* 500 a.C. post.),  $[\tilde{\kappa}\tilde{\lambda}\tilde{\acute{\epsilon}}\tilde{\iota}}\tilde{\omicron}$  (CEG 71, *Marcopuli*, *ca.* 500 a.C.),  $\tilde{\text{Αντι}}\tilde{\omicron}$  (CEG 73, Ática, *ca.* 500-480 a.C.),  $\tilde{\text{Αμειν}}\tilde{\omicron}$  (CEG 78, proc. inc. < Ática, *ca.* 480 a.C.),  $\tilde{\text{Αρτάβ}}\tilde{\omicron}$  (CEG 80, *Calyviis Cuvarae*, *ca.* 540-530 a.C.),  $\tilde{\text{Κλειδημ}}\tilde{\acute{\iota}}\delta\tilde{\omicron}$  (CEG 102, Cerámico, *ca.* 400 a.C.),  $\tilde{\text{hαρεσ}}\tilde{\omicron}$  (CEG 253, Acrópolis de Atenas, *ca.* 500-480 a.C.),  $\tilde{\text{Προπαν}}\tilde{\acute{\iota}}\delta\tilde{\omicron}$  (CEG 278, Acrópolis de Atenas, *ca.* 450-440 a.C.),  $\tilde{\text{hιππι}}\tilde{\omicron}$  (CEG 305, Ática, 522/1 a.C.),  $\tilde{\text{Επανδρι}}\tilde{\omicron}$  (CEG 320, Ramnunte, *ca.* 425-400 a.C.).

introducción de  $\bar{\alpha}$ , relacionada con el lenguaje de la lírica. La autora se basa en que aparecen en expresiones relacionadas con la lengua poética.<sup>1421</sup>

En síntesis, los datos de los *CEP* coinciden con el resto de los epigramas no jónico-áticos en presentar el genitivo contracto  $\bar{\alpha}$ . La desinencia  $\bar{\alpha}\omega$  se emplea en epigramas áticos y de otras regiones por razones métricas y presenta la ventaja de añadir una sílaba más. En comparación con las formas jónico-épicas, no existen argumentos definitivos para sostener con Mickey que  $\bar{\alpha}\omega$  y  $\bar{\alpha}$  se empleasen para conferir un estilo más solemne al texto por asociarse con la lírica coral. Lo cierto es que  $\bar{\alpha}\omega$  es una desinencia heredada de la épica, empleada como un arcaísmo poético, también en la lírica, cómodo para la composición y que contribuía a diferenciar la prosa del verso.

### 21.3 Genitivo plural $\bar{\alpha}\omega\nu > \bar{\alpha}\nu$

En arcadio y en los dialectos dorios del Peloponeso se espera la contracción  $\bar{\alpha}\omega\nu > \bar{\alpha}\nu$  en el genitivo plural (Capítulo III 5.4).<sup>1422</sup> Como ocurre en genitivo singular de los masculinos, nuestras inscripciones métricas presentan la forma contracta: cf.  $\lambda\alpha[\bar{\iota}]\sigma\tau\bar{\alpha}\nu$  en *CEG* 361,  $\tau\iota\nu\delta\alpha\rho\iota\delta\bar{\alpha}\nu$  en *CEG* 373 y  $\kappa\epsilon[\kappa]\rho\sigma\pi\iota\delta\bar{\alpha}\nu$  en *CEG* 819. Tanto  $\lambda\alpha[\bar{\iota}]\sigma\tau\bar{\alpha}\nu$  como  $\tau\iota\nu\delta\alpha\rho\iota\delta\bar{\alpha}\nu$  pueden interpretarse como formas locales o propias de una tradición doria. Lo más probable es que  $\kappa\epsilon[\kappa]\rho\sigma\pi\iota\delta\bar{\alpha}\nu$ , un término poético, se haya utilizado por imitación de la lengua literaria y no del dialecto local, pues la forma está condicionada por la métrica y no se atestiguan rasgos epicóricos del laconio.

#### Mégara

$\lambda\alpha[\bar{\iota}]\sigma\tau\bar{\alpha}\nu$  (*CEG* 361, Mégara, *ca.* 450-440 a.C.?)

#### Laconia

$\tau\iota\nu\delta\alpha\rho\iota\delta\bar{\alpha}\nu$  (*CEG* 373, Selasia, *ca.* 525 a.C.)

$[\tau]\nu\delta\alpha\rho\iota\delta\bar{\alpha}\nu$ ,  $\kappa\epsilon[\kappa]\rho\sigma\pi\iota\delta\bar{\alpha}\nu$  (*CEG* 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?)

## 22 Flexión temática

<sup>1421</sup> Tanto Mickey como Kaczko (2012, n. 46), se basan en expresiones del tipo  $\epsilon\varsigma$  Ἀίδαιο ( $-\bar{\omega} - x$ ) en *CEG* 75 (Atenas, *ca.* 500-450 a.C.),  $\epsilon\varsigma$  Ἀίδα ( $-\bar{\omega} -$ ) en *CEG* 83 (Atenas, 446- *ca.* 425 a.C.) y, en especial, el patronímico  $[\Lambda]\alpha\tau\bar{\iota}[\omicron\bar{\iota}]\delta\alpha$  en *CEG* 302 (Beocia (Ptoio) < Atenas, *ca.* 540 a.C.). Se trata de la conocida dedicación de los Alcmeónidas en Beocia. Si se compara con otras dedicaciones de esta familia de procedencia ateniense, la lengua de esta inscripción presenta una combinación deliberada de elementos jónico-(áticos) (cf. Ἀλκμείων y Ἀλκμεωνίδης) con otros dorios como en  $[\Lambda]\alpha\tau\bar{\iota}[\omicron\bar{\iota}]\delta\alpha$ , con escansión trislábica y contracción  $\bar{\alpha}\omega$ , o en κάλόν, que intenta conferir al texto un estilo más solemne y elevado. Normalmente el epíteto es tetrasilábico: cf. jon.-át. Λητοῖδης (*Hymn. in Merc.* 158, 253; Hes. *Sc.* 479) y Λατοῖδας en Alc. (48. 1; 67. 3 L.-P.) y Aristoph. (*Eq.* 1081). En Pi. (*P.* 3. 67 y *N.* 9. 53) es tetrasilábico, aunque en *P.* 1. 12 Λατοῖδᾶ es trislábico, igual que en Bacch. 3. 30, en nuestro epigrama y puede que en Hes. *Fr.* 51.3.

<sup>1422</sup> Aunque no se han conservado ejemplos en las inscripciones métricas arcadias, en este dialecto es esperable gen. pl.  $\bar{\alpha}\nu$ , cf. Dubois (1988, §§14, 56)

Chantraine (1961, §§2-26). Bechtel (1923, 183 §40; 249 §57). Dubois (1988, §§49-54). Striano (1989, 194-199). Minon (2007, 367-373). Nieto Izquierdo (2009, 423-441). Chantraine (1958, 193-197).

## 22.1 Genitivo singular

La desinencia de genitivo singular es  $-\omega$  (= /ɔ:/) en arcadio, eleo, laconio, mesenio y en Hermíone, y  $-\text{ou}$  (= /o:/) en corintio, megareense y en el dialecto de Sición y en el resto de la Argólide (Capítulo III 4.2). Antes del siglo IV sólo es posible reconocer el timbre vocálico en  $\Delta\rho\omicron\pi\acute{\upsilon}\delta\text{ou}$  en *IG* IV 414. Posteriormente, podría haber un ejemplo de  $-\omega$ , si no se corrige  $\chi\alpha\rho\iota\zeta\omicron\mu\acute{\epsilon}\nu\omega$  en *CEG* 822 (Capítulo III 6.2.2.2). El resto de los testimonios presentan  $-\text{ou}$ , pero este resultado coincide con el del jónico de la épica y a partir del siglo IV puede confundirse con el de la *koiné*.

En los *CEP* se emplea en tres ocasiones la desinencia homérica  $-\text{oio}$ .<sup>1423</sup> Estos genitivos se heredan de la épica en la poesía elegíaca –normalmente en los mismos contextos que en Homero– y en la lírica, aunque son menos frecuentes.<sup>1424</sup> Se trata de un recurso poético cómodo para la composición.

### 22.1.1 Genitivos en $-\text{oio}$

#### Argólide

$\eta\iota\pi(\pi)\omicron\delta\rho\acute{o}\mu\omicron\text{oio}$  (*CEG* 136, Cercanías del Hereo, *ca.* 525-500 a.C.?)

$\chi\alpha\lambda\kappa\omicron\text{oio}$  (*CEG* 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C.)

#### Arcadia

$\epsilon\upsilon\delta\acute{o}\xi\omicron\text{oio}$  (*CEG* 383, Olimpia < Arcadia, 460 a.C.)

El testimonio más antiguo de  $-\text{oio}$  es  $\eta\iota\pi(\pi)\omicron\delta\rho\acute{o}\mu\omicron\text{oio}$  en *CEG* 136. Del siglo IV y en alfabeto reformado son  $\chi\alpha\lambda\kappa\omicron\text{oio}$  en *CEG* 812 y  $\epsilon\upsilon\delta\acute{o}\xi\omicron\text{oio}$  en *CEG* 383. Todo parece indicar que los poetas se han servido de  $-\text{oio}$  para obtener una sílaba más. El carácter artificial y literario de *CEG* 812 se confirma por la combinación de  $\chi\alpha\lambda\kappa\omicron\text{oio}$  con  $\text{Αἰάκ}\text{ου}$  en la misma inscripción.<sup>1425</sup>

Parece que en poesía epigráfica la aparición de  $-\text{oio}$  se limita a algunos contextos, como puede verse en los siguientes ejemplos:

<sup>1423</sup> En la lengua del *epos*  $-\text{ou}$  parece encubrir un antiguo  $*-\text{oo}$  cuando aparece en *biceps*. Para los datos en Homero, cf. Chantraine (1958, 194; 1961, §15); un estudio de la distribución de estos genitivos  $-\text{ou}$  y  $*-\text{oo}$  y de la posibilidad de que existan restos del antiguo ablativo en los temáticos puede verse en Maquieira (1991). Epigráficamente,  $-\text{oio}$  sólo se testimonia en micénico ( $-\text{o-jo}$ ) y en la región tesalia de la Pelasgiótide donde se combina desde los textos más antiguos con la forma mayoritaria  $-\text{oi}$  con apócope.

<sup>1424</sup> Entre los yambógrafos parece que sólo hay un ejemplo en Archil.  $\Delta\iota\omega\nu\acute{\iota}\sigma\omicron\iota'$  (*Fr.* 120.1), aunque los manuscritos presentan también  $\Delta\iota\omega\nu\acute{\iota}\sigma\omicron\upsilon$ ; para los datos de la poesía elegíaca y yámbica cf. Smyth (1894, §§459, 460). Se atestigua en Estesícoro, Íbico, Píndaro, Baquilides, Alcmán, Corina y en Safo y Alceo. Un estado de la cuestión puede verse en Hinge (2006, 140-141).

<sup>1425</sup> Para los gen. en argólico, cf. Nieto Izquierdo (2009, 66-120) o Alonso Déniz y Nieto Izquierdo (2009, 100), y para el arcadio, Dubois (1988, §49).



- a) En dos inscripciones de Corcira del siglo VII: en κασιγνέτοιο (CEG 143.6, Corcira, ca. 625-600 a.C.) y Ἀράθθοιο (CEG 145, Corcira, ca. 600 a.C.?)
- b) En las fórmulas literarias de Διφὸς ὀρόριν μεγάληοιο (CEG 391, Cefalonia, ca. 550-525 a.C.?) y κῶρη Διὸς αἰγιόχοιο (CEG 414, Paros, ca. 500 a.C.?)
- c) En la fórmula gen. + ἀποφθιμένοιο: cf. παιδὸς ἀποφθιμένοιο (CEG 68, proc. inc. <Ática, ca. 500 a.C.) y ἀνδρὸς ἀπ[όφθιμ]ένοιο (CEG 437, Vulcii < Ática, ca. 540-530 a.C.)<sup>1426</sup>
- d) En la fórmula ἐγγύς + ὁδοῖο: cf. ἐγγύς ὁδοῖο (CEG 142, Acarnania, ca. 475-450 a.C.?) y ἐγγύς ἡδοῖο (CEG 16, Ática, ca. 550 a.C.?)<sup>1427</sup>
- e) En el verso τεῖδε Χορῶι Κα[τ]ελὸς κεῖνται θα[ν]άτοιο λαχόντες (CEG 147, Camarina, ca. 485-450 a.C.?), en una construcción más libre
- f) Καλλία Αἰγίθοιο (CEG 110, Beocia, ca. 500 a.C.?)

Como en nuestros ejemplos, en todos estos casos la presencia de -οιο está motivada por la métrica. Desde el siglo VII esta desinencia se testimonia en términos poéticos característicos de la épica homérica (cf. κασιγνέτοιο) o en fórmulas hexamétricas. A partir del siglo V figura en expresiones más libres como en CEG 147 o en el antropónimo Αἰγίθοιο (CEG 110), aunque (ἀ)θανάτοιο se atestigua en el *epos*.<sup>1428</sup> Precisamente, nuestro ejemplo de ἡπ(π)οδρόμοιο (CEG 136) no cuenta con más paralelos y parece un uso temprano de este genitivo. Con el paso del tiempo, debió de convertirse en un recurso poético-estilístico, como muestra su uso en χαλκοῖο (CEG 812) y εὐδόξοιο (CEG 383).<sup>1429</sup>

<sup>1426</sup> Para παιδὸς + ἀποφθιμένοιο, cf. *Il.* 18.89; con ἀνδρὸς en *Il.* 18. 499; con otra variante en la misma posición del hexámetro en *Il.* 3. 322 y con πατρός en una posición distinta en *Il.* 19. 322.

<sup>1427</sup> ἐγγύς ἡδοῖο ἄγαθὸ καὶ [σόφρονος ἀνδρὸς] es el único ejemplo seguro de elisión de -οιο ante vocal. Para otros paralelos de la fórmula, cf. *Il.* 10. 24; *ib.* 13. 268; *H. Cer.* 98.

<sup>1428</sup> El ejemplo más antiguo en un nombre propio es Ἀράθθοιο (CEG 145). Como en Homero, el genitivo aparece en un hidrónimo confiriéndole un tono épico.

<sup>1429</sup> Como señala Mickey (1981a, 50) llama la atención la ausencia de -οι(ο) en las inscripciones métricas tesalias, que sólo presentan <O>, <OY>. Esta desinencia se atestigua desde el siglo VI en Pelasgiótide y una vez en Perrabía, pero, según Blümel (1982, §252), a partir del siglo V aparece en estas zonas -ου (<O>, <OY>). Nótese que ninguno de los ejemplos métricos procedentes de Tesalia es anterior a esta fecha. De este modo, pierde validez la hipótesis de Mickey de que se esperaba que los NPs conservasen este genitivo. Para los ejemplos métricos de <O>, cf. ἀποφθιμ[έν]οιο, CEG 120, Demetriade, ca. 450 a.C.; Φιλῶξένω, CEG 123, Pelio, ca. 450-425 a.C.; Θηρομ[ά]χῳ, CEG 343, Lárissa, ca. V a.C. ex.; Ὀλυμπίῳ, CEG 792, Fársalo, ca. IV a.C. in.; y Κρατεράϊῳ, CEG 797, Lárissa, ca. IV a.C.; para <OY> cf. εὐρυχρόρου, Μενύλλου, CEG 637 = 118a, Lárissa, 458/457 a.C.; δαιμονίου, CEG 793, Delfos < Tesalia, ca. IV a.C. in.; φθιμένου, οῦ, CEG 643, *Rhizomyllum*, ca. 350-300 a.C.; Ἀδμήτου, CEG 644, proc. inc. < Tesalia, ca. 350-300 a.C.; Ἀκωνίου, ἀθλοφόρου, Δαόχου y fuera del epigrama Ἀπάρου y Δαόχου, CEG 795, Fársalo, ca. 337/6-333/2 a.C.; ἡελίου, CEG 645, *Peneiade*, ca. IV a.C. ex.; Πολυκράτου, [βί]οιο, CEG 646, proc. inc. < Tesalia, ca. IV a.C. ex.; Μενεκόρου, CEG 648, Fársalo, ca. IV/III a.C.; Πολλείου, CEG 650, Tesalia, ca. IV/III a.C. El único ejemplo de -οιο se da en [ ]ρομάχοιο (CEG 641, Fársalo, ca. 350-300 a.C.).

No es segura la lectura de Hansen Διὸς αἰγιόχ[οιο] en *CEG* 377 ya que la inscripción es fragmentaria y depende de si la parte reconstruida se encuentra al final de un pentámetro y no de un hexámetro.<sup>1430</sup>

## 22.1.2 Genitivos en <O>, <OY>, <Ω>

El genitivo Μενελάφῳ en *SEG* 26. 457 (Meneleo, ca. 675-650 a.C.) es el único ejemplo en que se conserva ὁλῶ con *diamma* y sin contraer en los *CEP*. Antes de la reforma alfabética sólo Δροπύδου en *IG* IV 414 (*Asprokamos* (Corinto), s. VI a.C., ps.-métr.) presenta <OY> para notar /o:/. Podría ser un uso temprano del dígrafo en corintio, pero se emplea una grafía poco frecuente <8> y la lectura no es segura (Capítulo III 4.2). Por otra parte, uno de los argumentos para considerar que el texto de τοῦ πο[λέμ<ου>] en *CEG* 351 (Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.) es corintio es, precisamente, el resultado *mitior* que presenta el artículo (cf. com).

A partir de ca. 400 a.C. los textos presentan <OY>, también en dialectos donde se habría esperado <Ω> (cf. *CEG* 819, Delfos < Laconia ¿ca. 350-300 a.C.?; *CEG* 824 (i), Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.). En el caso de los dialectos del golfo del Saronico y en el argólico <OY> puede interpretarse como el resultado local o el de la *koiné*. Fuera de estos ejemplos, la forma original χαριζομένῳ de *CEG* 822 (cercanías de Geracio, ¿s. IV a.C.?), corregida en *CEG* por χαριζομέν<ου>, podría justificarse como un error gráfico del lapicida local (Capítulo III 6.2.2.2).

El antropónimo Ἀλκινόῳ en *CEG* 828 (Olimpia, 368 a.C.) aparece en una inscripción sin rasgos locales, por lo que lo más probable es que <O> represente -ου (Ἀλκινόου) y no -ῶ como se esperaría en el dialecto eleo (Ἀλκινόῳ). Existe en la región el testimonio tardío de Βαλείου (*IVO* 156, copia s. I a.C. de original del V a.C., dud.), pero, a pesar de mantener <B> (<\*y>), el genitivo es el de la *koiné* jónico-ática.

### Corinto

Δροπύδου (*IG* IV 414, *Asprokamos* (Corinto), s. VI a.C., ps.-métr.)

αὐτῷ (*CEG* 452, Corinto (cercanías del santuario de Apolo), ca. 580-575 a.C.)

Φορίνθῳ (*CEG* 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, *post* 480 a.C., fr.)

τοῦ πο[λέμ<ου>] (*CEG* 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

#### s. IV

Ἰσθμοῦ (*CEG* 810, Corinto, ¿s. IV a.C.?)

### Mégara

#### s. IV

Μενδαίου (*CEG* 655, Mégara < proc. inc. ¿ca. 350 a.C., fun.)

### Sición

#### s. IV

<sup>1430</sup> Compárese con la reconstrucción θύγα[τῆρ Διὸς αἰγιόχου] (*CEG* 375, Esparta, ¿ca. 530-500 a.C., fr.) en otra inscripción métrica laconia.

Προίτου (CEG 656, Sición, *ίς*. IV a.C.?)

[Σ]ωσιστράτου, ἐξ Ἴσθμοῦ (CEG 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

### Argólide

φίλῶ (CEG 137, Metana, *ί* ca. 600 a.C.?)

(firma) τῶ Κλεῶ|ναίῶ (CEG 362, Nemea, *ca.* 560 a.C.)

Ῥρόνῶ (CEG 365, Argos (cercanías del Hereo), *ί* ca. 494-468 a.C.?)

τένῶ (CEG 349, Egina, *ί* ca. 480-470 a.C.?)

Ἀθανοδόρῳ, Ἀσοποδόρῳ, εὐρυχόρῳ (CEG 380.ii, Olimpia < Argólide, *ί* ca. 480-475 a.C.?, ps.métr.)

Ἡερμαίῳ, τῷ Κυδωνίῳ (CEG 129, Egina *ί* ca. 475-450 a.C.?, dud.)

τᾶς ἡοδῶ (CEG 451, Egina *ί* ca. 475-450 a.C.?)

Ἐγδέλῳ (DGE 114.2, Egina, s. V a.C.)

τῷ Κυπρίῳ | τῷ Σαλαμινίῳ (CEG 130, Egina < Chipre, *ίς*. V a.C.?, ps.-métr.)

### s. IV

Ἡαγίλλῳ (CEG 808, Epidauro < Egina *ί* ca. 400 a.C.?)

αὐτῷ (CEG 818, Epidauro, s. IV a.C. *in.*)

Ἀσκληπιοῦ (CEG 814, Argos, *ί* ca. 350-325 a.C.?, fr.)

Θεοδώρου, Θεοῦ (CEG 815, Epidauro < Argos, *ί* ca. 350-300 a.C.?)

κυδαλίμου (CEG 817, Epidauro, *post* 322 a.C., fr.)

χαλκοῖο, Αἰάκῳ (CEG 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C.)

ἐξ οὗ (CEG 816, Argos, 303 a.C.)

### Laconia

Μενελάῳ (SEG 26. 457, Laconia (Meneleo), *ca.* 675-650 a.C.)

ἡο Δεξιπ(π)ῶ (CEG 369, Delfos < Laconia, *ί* ca. 600-550 a.C.?)

τῷ Λακεδαιμονίῳ (CEG 371, Laconia < Olimpia, *ί* ca. 550-525 a.C.?)

θύγα[τῆρ Διὸς αἰγινόχου] (CEG 375, Esparta, *ί* ca. 530-500 a.C.?, fr.)

Διὸς αἰγινόχ[οιο] (CEG 377, Esparta, *ί* ca. 500-475 a.C.?, fr.)

ἀπὸ τούτῳ (SEG 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)

### s. IV

χαριζομέν<ου>, (CEG 822, Gerontas, *ίς*. IV a.C.?)

εὐρ[υχ]όρου, ἐξάμῳ, τοῦδε ναυάρ[χου] (CEG 819, Delfos < Laconia *ί* ca. 350-300 a.C.?)

### Mesenia

Μεσσηνίου] (*CEG* 823, Olimpia < Mesenia, *ca.* IV a.C.?)

## Élide

[Λ]επρέω (*CEG* 382, Olimpia < Lepreo, *ca.* 475-400 a.C., fr.)

### s. IV

Ἀλκινόω (*CEG* 828, Olimpia, 368 a.C.)

Βολεΐου (*InvO* 156, copia s. I a.C. de original del V, dud.)

## Arcadia

### s. IV

ιεροῦ, τοῦδ', Γογγύλου (*CEG* 824 (i), Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

## 22.2 Dativo singular

Los mayoría de los dialectos del Peloponeso mantienen la desinencia original del dativo \*-ōi. Las inscripciones métricas en alfabeto epicórico presentan las grafías <OI> para el dativo en los distintos alfabetos epicóricos y <ΩI> a partir del siglo IV.

Una relación de todas estas formas puede verse en §6.2.2.2.

Los ejemplos métricos corintios, megarenses y argólicos presentan probablemente el resultado local.<sup>1431</sup> En la poesía laconia hay un ejemplo de no notación del segundo elemento del diptongo en Ἀθαναία<ι> en *CEG* 378 (Esparta, *ca.* 450?-431 a.C.?) que coincide con las grafías de la prosa local, pero no se da, en cambio, en el epíteto Πολιάχῳ que acompaña al nombre de la diosa (cf. Capítulo III 5.4).

Para la discusión sobre πολυμέλῳ<ι> en *CEG* 380.i, cf. Capítulo III 6.2.2.2.

## 22.3 Locativo singular

En el Peloponeso -ωι > -οι sólo se da en eleo y arcadio,<sup>1432</sup> por lo que en los demás dialectos -οι es un resto de antiguo locativo. En poesía epigráfica en alfabeto reformado la desinencia -οι se

<sup>1431</sup> El testimonio del artículo τῷ (= át. τῷ) de COP 7 (Pentescupia, s.VI a.C.) y COP 9 (Pentescupia, VI a.C.), que puede ser un gen. y no un dat., no basta para postular con Gallavotti (1980) la desaparición del fonema palatal en fecha temprana debido al carácter proclítico del artículo. Por el contrario, la *iota* se mantiene en COP 18a (Pentescupia, *ca.* 600-575 a.C.), cf. Wachter (2001, §226).

<sup>1432</sup> Cf. Dubois (1988, §50). Según Minon (2007, 370-371), el eleo se distingue del arcadio en que la reducción fonética de /ɔj/ a /oi/ no culminó hasta *ca.* 300 a.C. El fenómeno se atestigua también en los dialectos noroccidentales, con los que el eleo comparte la isoglosa, en beocio, en eubeo y en tesalio occidental. Para una revisión de los datos y de hipótesis anteriores, cf. Méndez Dosuna (1985, 413-463).

atestigua en la forma poética Πυθοῖ, testimoniada en ἐνὶ Πυθοῖ en *CEG* 811 y ἐν Ἴθμοι en *CEG* 826.<sup>1433</sup> En ambos casos se trata de arcaísmos acompañados de preposición (Capítulo III 48).

#### Sición

s. IV

ἐνὶ Πυθοῖ (*CEG* 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

#### Arcadio

s. IV

ἐν Ἴθμοι (*CEG* 826, Olimpia < Arcadia, *¿ca.* 400-350 a.C.?)

## 22.4 Acusativo plural masculino

Son pocos los ejemplos del acusativo plural temático en los *CEP*. Las formas atestiguadas en Mégara y Sición coinciden con las dialectales, pero también con las de la *koiné*. En cambio, el vocalismo de τὼς δὲ νέως en *SEG* 46. 400 indica que se ha empleado la forma laconia esperable.

Las demás formas presentes en los epigramas del siglo IV son ajenas al dialecto local.

Para la ambigüedad de la forma epidauria τὸςδ' en *CEG* 818, cf. Capítulo III 3.2.

#### Corinto

[Μέδους] (*CEG* 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, *post* 480 a.C., fr.)

#### Mégara

οὖς (*CEG* 361, Mégara, *¿ca.* 450-440 a.C.?)

#### Sición

s. IV

στεφάνους, [τ]οὺς δ' ἄλλους, ἀντι[πάλους] (*CEG* 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

#### Argólide

s. IV

τὸςδ' (*CEG* 818, Epidauro, s. IV a.C. *in.*)

#### Laconia

s. IV

---

<sup>1433</sup> En los epigramas anteriores al siglo IV la raíz sólo se testimonia en Ἴσθ<μ>ια (*CEG* 278, Acrópolis de Atenas, *¿ca.* 450-440 a.C.?). En los ejemplos del siglo IV ya se atestigua la innovación -ῶι (*CEG* 758, *CEG* 800.1, *CEG* 814.6), pero el arcaísmo—οῖ sin preposición se conserva en πεντάκις Ἴσθμοῖ al final de un hexámetro en *CEG* 794. 7 (Tesalia, *ca.* 337/6-333/2 a.C.) y *CEG* 795. 4 (Delfos < Tesalia, *ca.* 337/6-333/2 a.C.) y al inicio de verso en *CEG* 803 (Fócide, *¿ca.* 350 a.C.?). Fuera de estos ejemplos aparece en la parte en prosa de *CEG* 758 (Acrópolis de Atenas, *¿ant. ca.* 350 a.C.?) y en la lista de vencedores y de victorias de *CEG* 844 (Tasos, *¿ca.* 400-350 a.C.?).

τῶς δὲ νέως (*SEG* 46. 400, Esparta, 400-375 a.C.)

## Arcadia

### s. IV

τοὺς δ' (*CEG* 824, Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

θεοὺς (*CEG* 659, cercanías de Tegea, ¿s. IV a.C.?, fr.)

πολλοὺς (*CEG* 658, Telfusa, ca. 352 a.C.)

## 22.5 Dativo plural

La desinencia de dativo plural temática *-οις*, procedente del antiguo instrumental, es común a los dialectos dorios del Peloponeso y al arcadio.<sup>1434</sup> En el dialecto homérico y en otros autores literarios coexisten *-οισι* (originariamente locativo, pero ya con valor de dativo en micénico) y *-οις*.<sup>1435</sup>

La poesía epigráfica del Peloponeso es coherente con la prosa epigráfica respectiva y sólo emplea *-οισι* por conveniencia métrica.<sup>1436</sup> En la tabla 25 se han ordenado los datos en función de si <OΙΣ> aparece en contexto antevocálico (/o-*is* # V-/), anteconsonántico (/o-*is*#C-/) o en fin de verso (/o-*is*#/).

		-οις			-οισι	Dudosos
		-οις # V-	-οις # C-	-οις #	-οισι#V-	
s. VI	<i>CEG</i> 138, Trecén	μεγάροις				
	<i>CEG</i> 373, Selasia				κῶροιςιν	
	<i>CEG</i> 374, Esparta	Ἀθαναίοις				[ἀέθλοις]
	<i>CEG</i> 375, Esparta					[ ]οιη[ ]
	<i>CEG</i> 136, Hereo		πόλοις	[ἐσ(σ)]ομένοις		
	<i>CEG</i> 379, Tegea		[hί(π)]ποις			
s. V	<i>CEG</i> 364, Argos	δαμοσίους	τοῖς ἀέθλοις			
	<i>CEG</i> 367, Laconia		τοῖ(λ)	Λακεδαιμονί[οις]		
	<i>SEG</i> 46. 400, Esparta	περγυτέροις	τοῖς			
	<i>CEG</i> 824 (i), Arcadia			ἐπιγυνομένοις		
	<i>CEG</i> 828, Olimpia	ἵπποις ἵπποις	ἀθλοφόροις			
	<i>CEG</i> 811, Sición		[πλ]εῖστοις	στεφάνοις		

<sup>1434</sup> En cambio, *-οισι*, derivada del antiguo locativo, es característica del ático hasta ca. 450 a.C., cuando se generaliza *-οις*. Para un estudio de la repartición de ambas desinencias, cf. Ruijgh (1958, 97-103). Un estudio reciente de los datos dialectales puede verse en Deplazes (1991).

<sup>1435</sup> Chantraine (1958, §81) señala que *-οις* # C- es más frecuente en la *Odisea* y que en la *Ilíada* se da en pasajes más recientes. Descarta los ejemplos de *-οις* # V- ya que puede haberse producido la elisión (*-οισ'*). Nunca se testimonia el artículo *τοῖσι*.

<sup>1436</sup> No se han conservado ejemplos seguros de dativos plurales en las inscripciones métricas corintias. En los dialectos del golfo del Saronico predomina *-οις* (cf. ἀνθρώποις, *SEG* 11. 294, Cleonas, s. V a.C.; προβούλοις, προδίκους, *IG* IX 12, 786, Corcira, s. IV a.C.; ο Αἰγιοστένοις, *IG* VII 1, Mégara, post. 306 a.C.). En el dorio de Epicarmo se han transmitido algunos dativos en *-οισι* (cf. Bechtel 1923, 249 §57).

s. IV			καλλίστοις				
	CEG 821, Esparta		συνόδοις				
	CEG 655, proc. inc.		οἰκτροῖς				
	CEG 814, Argos		Δόμοις δρυοστεφάνοις	Λυκάοις			
	CEG 819.ii, Laconia			ἐλεγείοι[ς]			
	CEG 812, Argos			νέοις			
	CEG 822, Gerontras					τέκνοισιν	
Tabla 25. Distribución de -οις / -οισι en contexto prevocálico o preconsonántico							

De todos los ejemplos métricos, sólo κῆροισιν en CEG 373 (Selasia, ca. 525 a.C.) y τέκνοισιν en CEG 822 (cercanías de Geracio, ¿s. IV a.C.?) presentan un dativo -οισι. En Laconia se emplea casi sistemáticamente -οις (cf. τοῖ(λ) Λακεδαιμονίῳ[ις] en CEG 367).

El dativo κῆροισιν forma parte de la fórmula Διός + κουρ<sup>o</sup>, que aparece en la misma posición del hexámetro que en Homero y que cuenta con más paralelos en poesía epigráfica (cf. com.). Según Restelli (1951), a partir del *Himno* dedicado a los Dioscuros (*H. Diosc.* 9), se difundió la forma con alargamiento κουρ<sup>o</sup> (< κορφ<sup>o</sup>). Por este motivo, el término poético κῆροισιν es una forma heredada del *epos*. El empleo de estos dativos por conveniencia métrica se atestigua a su vez en las partes laconias de la *Lisístrata* y en otros autores dorios como Teócrito o Píndaro, que escribe en beocio. Igual que en estos autores, los dativos en -οισι (y -αισι) deben explicarse como epicismos heredados cómodos para la composición en verso.<sup>1437</sup>

Por todo lo dicho, κῆροισιν en CEG 373 y τέκνοισιν en CEG 822 deben entenderse como imitaciones de la lengua poética y ajenas al dialecto local, como muestra también la presencia de una *ny* efelcística (Capítulo III 20.7).<sup>1438</sup>

El ejemplo argivo de πόλοις y [ἐσ(σ)]ομένοις (CEG 136) coincide con la prosa local. Sin embargo, en la prosa argiva de dativo bisilábico, por lo que no se puede descartar en las inscripciones métricas argivas más antiguas un τοῖς δαμοσίῳ(ι) ἐν ἀέθλοισι (CEG 364).<sup>1439</sup>

El resto de ejemplos de los CEP son ambiguos, pues se limitan a casos de -οις antevocálicos: cf. Ἀθαναίοις ἐ[ν ἀέθ]λοισι en CEG 374 y sobre todo en ἐνὶ μεγάρῳις en CEG 138, que refleja una fórmula homérica.

Los ejemplos de -οις antevocálico en el siglo IV no son significativos. Están en inscripciones que no presentan rasgos epicóricos y coexisten con otros casos de mantenimiento de -οις preconsonántico (cf. CEG 828 o SEG 46. 400). En δρυοστεφάνοις τε Λυκάοις en CEG 814 se

<sup>1437</sup> Para los datos en Aristófanes, cf. Colvin (1999, 184-185). Véase en última instancia Deplazes (1991, 53).

<sup>1438</sup> Según Hinge (2006, 153-154), los dativos -οισι en Alcán se justifican por la influencia del dialecto homérico, pues la mayoría aparece en expresiones y contextos similares.

<sup>1439</sup> El ejemplo en prosa más antiguo es τοῖσι χρῆμασι τοῖσι χρῆστερίοισι τοῖσι (Buck 83.5-6, 5-6, ¿ca. 575-550 a.C.?), donde se testimonia a su vez hoῖς δέ (l. 12). Como señala Nieto Izquierdo (2009, 423-429), se trata del dato más antiguo de toda la Argólida. Los únicos contemporáneos procedentes de Argos son los métricos ya mencionados. Según el autor (2009, 425-426), mic. <TOI Σ> γονεῦσι (LSAG p. 174 n° 1, ¿ca. 525 a. C.?) es un error.

recurre a la introducción de τε, una partícula de origen poético (cf. Capítulo III 54.2), en lugar del dativo bisilábico para completar la sílaba que sigue a la desinencia –οις.<sup>1440</sup>

## 22.6 Dual

El único caso de dual es θιοῖν (*CEG* 363) y, de acuerdo con los datos de la prosa, presenta la desinencia –οιν regular en el dialecto epicórico.<sup>1441</sup> Según Hansen (1978, 198), la poesía epigráfica tiende a evitar el empleo del dual en verbos.<sup>1442</sup> Según Mickey (1981a, 49) el empleo del dual en la poesía epigráfica debe analizarse como un arcaísmo. Precisamente porque no se suele emplear en los estilos poéticos más elevados, su presencia en esta inscripción se debe al empleo del dialecto local.<sup>1443</sup>

### Argólide

θιοῖν (*CEG* 363, Esparta < Argos, *ca.* 600 a.C.?)

## 23 Temas en oclusiva

Chantraine (1961, §§62–66). Striano (1989, 200–201. 209–210). Minon (2007, 378–381). Nieto Izquierdo (2009, 442). Chantraine (1958, 207–208).

Esta declinación no presenta formas dignas de mención. La inclusión en este apartado de los antropónimos Ἀριστίς (*CEG* 362, Nemea, *ca.* 560 a.C.?), Δεῖνι[ς] (*SEG* 26. 457, 457. Laconia (Meneleo), *ca.* 675–650 a.C.) y Θαῦμις (*CEG* 370, Delfos < Laconia, *ca.* VI a.C.?) es arbitraria. Sólo se conoce su nominativo por lo que no podemos saber si su genitivo es del tipo –ιδος o –ιος.

Es probable que el término δράχμα en *CEG* 354 (Hereo de Peracora, *ca.* 600–500 a.C., fr.) sea atemático, del tipo δράχμα, δράχματος, y no un femenino ἄδραχμά (Hansen en *CEG*) ya que se emplea con su valor original y no con valor monetario (cf. com.).

Para la conservación de –νς en los temas en –ντ– en Χαλροδάμνς (*CEG* 363, Esparta < Argos, *ca.* 600 a.C.?) y ποιῖσανς (*CEG* 137, Metana, *ca.* 600 a.C.), cf. Capítulo III 3.2

## 24 Temas en líquida

Chantraine (1961, §75–76). Dubois (1988, §37g). Striano (1989, 204, 211). Minon (2007, 378–379). Chantraine (1958, 212–216).

---

<sup>1440</sup> En καλλίστοις τ' ἡγλάϊσας (*CEG* 811, Delfos < Sición, 356 a.C.) τε se emplea únicamente por una cuestión estilística ya que no tiene una finalidad prosódica.

<sup>1441</sup> Cf. Nieto Izquierdo (2009, 429).

<sup>1442</sup> El único ejemplo verbal es ἐθέτεν en *CEG* 430 (Ágora de Atenas, *ca.* 510 a.C.), el conocido epigrama dedicado a los tiranicidas. No se refiere, en cambio, al empleo del dual en otras clases de palabras.

<sup>1443</sup> De ahí su ausencia en la tragedia. Según la autora, se trata de un rasgo marcadamente ático explotado en la comedia (Willi 2002b) así como en la inscripción de los tiranicidas (*CEG* 430, Ágora de Atenas, *ca.* 510 a.C.)



Los ejemplos métricos de esta declinación son regulares. En los *CEP* sólo hay ejemplo seguro de la palabra ‘mano’ (\**g<sup>h</sup>es-r*) en *χερσίν* (*CEG* 827). En arcadio el radical sólo se ha conservado en compuestos (Dubois 1988, §37g).<sup>1444</sup> Lo cierto es que la forma presenta una -ν no dialectal.

En los ejemplos argólicos de *ἄνδρα* (*CEG* 136), *πατρί* (*CEG* 349) o *πατρός* (*CEG* 365, *CEG* 383) no ha tenido lugar la extensión del vocalismo /e/ a los casos oblicuos del singular (del tipo *θυγατέρος* / *θυγατέρι*) ni tampoco de ausencia de -δ- (del tipo ac. *ἄνδρα*) tal y como se da en Homero.<sup>1445</sup> En cambio, *πατέρω[ν]* en *SEG* 48. 545, Olimpia < Argos ca. 500 a.C.) y *πατέρων* en *CEG* 657 y *CEG* 658 presentan la extensión /e/ del griego común.<sup>1446</sup> En la tradición jónico-épica se combinan formas con grado pleno y grado cero en esta declinación dependiendo de las restricciones del verso. Téngase en cuenta que el uso de formas en grado pleno del tipo *πατέρων* genera una sílaba más respecto de *πατρῶν*.

### Mégara

*θύγατερ* (*CEG* 655, Mégara < proc. inc. ca. 350 a.C.?, voc.)

### Argólide

*πατῆρ* (*CEG* 137, Metana, ca. 600 a.C.?)

*μάτῆρ* (*CEG* 138, Trecén, ca. 550-525 a.C.?)

*ἄνδρα* (*CEG* 136, cercanías del Hereo, ca. 525-500 a.C.?)

*πατέρω[ν]* (*SEG* 48. 545, Olimpia < Argos ca. 500 a.C.)

*πατρί* (*CEG* 349, Egina, ca. 480-470 a.C.?)

*πατρός* (*CEG* 365, Argos (cercanías del Hereo), ca. 494-468 a.C.?)

[*χερς*]ι (*CEG* 365, Argos (cercanías del Hereo), ca. 494-468 a.C.?)

### Laconia

*θύγα[τερ]* (*CEG* 375, Esparta, ca. 530-500 a.C.?, fr.)

*πατέρες* (*CEG* 820, Olimpia < Laconia, post. 396 a.C.)

### Élide

*Ἀλκάνορος* (*CEG* 382, Olimpia < Lepreo, ca. 475-400 a.C.?, fr.)

*πατέ(ρ)* (*CEG* 386, Olimpia, ca. 475-450 a.C.?)

### Arcadio

*Ἀλκάνορος* (gen.) (*CEG* 382, Olimpia < Lepreo, ca. 475-400 a.C.?)

*πατρός* (*CEG* 383, Olimpia < Arcadia, 460 a.C.)

<sup>1444</sup> En arcadio, como en micénico, se espera /rs/ > /rr/. Aunque el término sólo se aparece en compuestos, puede presentar el vocalismo arcaico (°*χερ*°) o el innovador °*χηρ*°. Para los diferentes resultados dialectales, cf. Buck (1955, §79).

<sup>1445</sup> Cf. Tremblay (2003).

<sup>1446</sup> Cf. Chantraine (1961, §73).

πατέρων (CEG 657, Tegea, ca. 362 a.C.)

πατέρων (CEG 658, Telfusa, ca. 352 a.C.)

πάτερ, χερσὶν (CEG 827, Olimpia < Arcadia, i ca. 300 a.C.?)

## 24.1 Temas en nasal

Chantraine (1961, §§77-81). Striano (1989, 203-214, 211). Minon (2007, 379). Nieto Izquierdo (2009, 442). Chantraine (1958, 212-216).

Casi todos los ejemplos son nombre propios. Entre ellos, llama la atención la declinación del nombre de Poseidón en las inscripciones vasculares corintias de época arcaica. Frente a sus correlatos en prosa y los testimonios métricos posteriores, el término presenta una declinación no contracta con-*ρ*- no etimológica debido a la métrica (Capítulo III 5.4; 9.3.2). En cambio, es contracta la forma corintia Ἑρμῶν (COR Gr 26 (1)) aunque puede que no esté en verso (cf. com.).

### Corinto

Σῆμιδον, Ποτῆδᾶρδον[ι] (CEG 357, Pentescupia, ca. 640-625 a.C.)

Ποτῆδᾶρδονι (COP 2 A, Pentescupia, ca. 600-575 a.C., fr.)

[Ποτῆδᾶρδονι] (COP 2 B, Pentescupia, ca. 600-575 a.C., fr.)

[Ποτ]ῆδᾶρδονι (COP 4, Pentescupia, s. VI a.C.?, fr.)

[Π]οτῆδᾶρδονος (COP 6, Pentescupia, i s. VII a.C.?, fr.)

[Σαλαμίς] (CEG 131, Ambelaki (Salamina) < Corinto, post 480 a.C., fr.)

Ποτ[ε]ῆδᾶνι (COP 1 D, Pentescupia, ca. 575-550 a.C., ps.-métr.)

Ποτῆδᾶνι (COP 12, Pentescupia, s. VI a. C., ps.-métr.)

Ποτῆδᾶνι (COP 13 A, Pentescupia, s. VI a. C., ps.-métr.)

Ποτῆδᾶρδονος] (COP 5 A, Pentescupia, i s. VII a.C.?, dud.)

Πο[τῆδᾶρδονι] (COP 11 B, Pentescupia, ca. 650-600 a.C., dud.)

[Φλέ]βδον (COP 12, Pentescupia, s. VI a. C., ps.-métr.)<sup>1447</sup>

Ἑρμῶν (COR Gr 26 (1) (?), Peracora, ép. arc., dud.)

### Mégara

Φίλωνος (CEG 655, Mégara < proc. inc. i ca. 350 a.C.?)

### Sición

βλαψίφρονος (CEG 656, Sición, i s. IV a.C.?)

Σικυῶνα (CEG 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

---

<sup>1447</sup> Este hipocorístico es un *hápax* del que sólo hay un compuesto atestiguado en Φλέβιππος (LGPN 2, Atenas, ca. 510 a.C.).

## Argólide

(firma) Φεῖδῶ|νος (CEG 362, Nemea < Cleonas, ca. 560 a.C.)

σῶφρονα (CEG 136, cercanías de Hereo, i ca. 525-500 a.C.?)

Φῖσῶν (CEG 139, Trecén, i ca. 500 a.C.?)

### s. IV

μηνας, Ἀπόλλων (CEG 816, Argos, 303 a.C.)

## Laconia

Ἀπέλ(λ)ῶνι (CEG 370, Delfos < Laconia, i s. VI a.C.?)

ἐ<φ>ύφρῶν (CEG 377, Esparta, i ca. 500-475 a.C.?, fr.)

Δαμῶνῶν, οὐδ᾽ες (CEG 378, Esparta, ca. i 450?-431 a.C.?)

οὐδ᾽ες (CEG 378, Esparta, ca. i 450?-431 a.C.?)

### s. IV

Ἰῶν, εἰκόνα (CEG 819, Delfos < Laconia i ca. 350-300 a.C.?)

εἰκόνα (CEG 820, Olimpia < Laconia, post. 396 a.C.).

## Élide

Κρονίῶνι (CEG 384, proc. inc. < Olimpia, i ca. 475 a.C.?, fr.)

Δίκῶν (CEG 387, Olimpia, i ca. 450 a.C.?)

Κάλῶν (CEG 388.i, Olimpia, i ca. 450-425 a.C.?)

ὁ Πί|θωνος (CEG 389, Olimpia, i ca. 450-400 a.C.?, fr.)

εἰκόνα (CEG 829, Olimpia, i s. IV a.C.?, dud.)

## Arcadia

Δαῖμονος (CEG 381, Olimpia < Arcadia, 472 a.C., fr; IvO 148, Olimpia, s. I a.C., copia)

### s. IV

Ἀπολλον, αὐτόχθων, [Ἀζάν] (CEG 824, Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

Εὐθύφρονος (CEG 826, Olimpia < Arcadia, i ca. 400-350 a. C.?)

## 25 Temas en /s/

Chantraine (1961, §§67-71). Dubois (1988, §§59-62). Striano (1989, 201-203, 210-211). Minon (2007, 380). Nieto Izquierdo (2009, 441-442). Chantraine (1958, 208-212).

Frente a la tendencia del dialecto homérico por mantener el hiato en algunos casos de esta declinación, los dialectos tienden a resolver el hiato mediante contracción o monoptongación. Los poetas locales parece que se sirven de esta posibilidad de elegir entre unas formas u otras en función

de las restricciones del verso en el caso de los genitivos singulares y plurales y del acusativo singular.

#### Corinto

ἀνοι[δές] (*CEG* 132, *Bartatis* (Acrocorinto), *ca.* 650 a.C.?)

#### Mégara

##### S. IV

γήρως, πένθεσι (*CEG* 655, Mégara < proc. inc. *ca.* 350 a.C.?)

#### Argólide

Εὐμάρῃς (*CEG* 137, Metana, *ca.* 600 a.C.?)

ἀπαθῆς (*CEG* 138, Trecén, *ca.* 550-525 a.C.?)

Πραξιτέλει, βαρέα (*CEG* 139, Trecén, *ca.* 500 a.C.?)

πένθο[ς] (*CEG* 135, Atenas < Argos, *ca.* 458-457 a.C., fr.)

ἀπτῆς (*CEG* 825, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-380 a.C.?)

##### S. IV

Ἐπικράτεος, τεμένει, μεγέθει (*CEG* 814, Argos, *ca.* 350-325 a.C., fr.)

ἄλσος, Ἄργος (*CEG* 815, Epidauro < Argos, *ca.* 350-300 a.C.?)

Ἄργος (*CEG* 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C., pub.)

#### Laconia

##### S. IV

μεγαλόσθενες (voc.) (*CEG* 822, Gerontras, *ca.* IV a.C.?)

#### Élide

[ ]κράτῃς (*CEG* 389, Olimpia, *ca.* 450-400 a.C., fr.)

#### Arcadia

Πραξιτέλῃς (*CEG* 380. i, Olimpia < *ca.* Arcadia?, *ca.* 480- 475 a.C.?)

##### s. IV

ἀπτῆς (*CEG* 825, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-380 a.C.?)

γένους (*CEG* 824 (i), Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

ἔρκεα, δυσμενέων, Ἄρη (*CEG* 658, Telfusa, *ca.* 352 a.C.)

#### ACUSATIVO Y GENITIVO SINGULAR.

Para la ausencia de contracción en βαρέα en *CEG* 139 y en ἔρκεα pero no en Ἄρη en *CEG* 658, véase Capítulo III 5.5.

El genitivo γήρως (*CEG* 655) presenta la contracción de γέρας, que se conserva, en cambio, en jónico literario y epigráfico (cf. com.).<sup>1448</sup>

#### GENITIVO SINGULAR.

A partir del siglo IV en el dialecto de Epidauro se empiezan a detectar grafías <EY> para notar /eo/ en el genitivo de los temas en silbante hasta que acaba imponiéndose sobre <EO>. El NP Ἐπικράτεος de la inscripción epidauria *CEG* 814 podría explicarse como una grafía arcaizante, pero presenta un métrica distinta respecto de Ἐπικράτεως (cf. Capítulo III 5.8; 25).

También γένους (*CEG* 824 (i)) = υ - se emplea por necesidades métricas respecto de un local γένεος con hiato (υ υ x).

#### GENITIVO Y DATIVO PLURAL.

En *CEG* 658 coexiste el genitivo δυσμενέων con las formas Ἄρη y ἔρκεα anteriormente comentadas. En este caso, la ausencia de contracción coincide con lo esperable en arcadio, pero de nuevo la forma está métrica condicionada.

El dativo πένθεσι (*CEG* 655), coincide con -εσι en megarense, en cuyo dialecto también se atestiguan dativos en -εσσι (cf. 29). Sin embargo, el rasgo es compartido con el jónico y es métricamente conveniente. Además, los personajes nombrados en la inscripción son de origen jonio. La escansión - υ de πένθεσι y la notación de -σ- en alfabeto reformado garantizan la desinencia -εσι y no -εσσι.

## 25.1 Nombres en °κλῆς

Chantraine (1961, §67). Bechtel (1923, 187 §44). Striano (1989, 202-203). Minon (2007, 380). Dubois (1988, §§58-62a). Chantraine (1958, 10-11, 30-31).

La mayoría de dialectos ha contraído en el nominativo -κλῆς en los antropónimos derivados de °κλεφες.<sup>1449</sup> Este es el resultado que presenta el nombre arcadio Ξενοκλῆς (*CEG* 825). Los genitivos de los megarenses Ηυψικλέος (*CEG* 133) y Προκλέος (*CEG* 134) y del metanio Ἀνδροκλέος (*CEG* 137) con mantenimiento del hiato son los mismos que los de la prosa loca respectiva. La grafía <EO> se atestigua en la prosa megarense<sup>1450</sup> y argólica.<sup>1451</sup> La métrica garantiza, al menos, -εο- en Ἀνδροκλέος (- υ υ -), diferente de la forma homérica Ἀνδροκλήος (- υ - υ).<sup>1452</sup>

<sup>1448</sup> En Homero los temas en \*-as de esta declinación conservan la /a/ predesinencial, por lo que lo esperable es encontrar gen. γήραος y dat. γήραϊ (Chantraine 1958, 209).

<sup>1449</sup> Como primer término de NP, κλεφ° se atestigua en [Κ]λέανδρος (*CEG* 366, Tourkovrysi < ¿ Micenas? ¿ca. 535 a.C.?) y [ΚΛ]εαίνετωι (*CEG* 814, Argos, ¿ca. 350-325 a.C.?, fr.). El radical también está presente en el fragmentario [.]ακλειτον (*CEG* 134, Mégara, ¿ca. 500 a.C.?).

<sup>1450</sup> Cf. Πατροκλέος (*SEG* 11. 49, Corinto, s. VI a.C.), Ηηρακλέος (*IEpid* 1A, Epidamnos, ss. VI-V a.C.), Πυθοκλέος (*LSAG* 369 n. 10, Potidea, s. V a.C.) y Ἀγαθοκλέος, Ἀριστοκλέος (*IG* IX 1 2, 801, Corcira, s. IV a.C.), estos últimos contemporáneos de los primeros ejemplos de <EY> (cf. Ἀγαθοκλεῦς, *IG* IX 1 2, 1471, Léucade, ss. IV-III a.C.). En la firma de *CEG* 826 (Olimpia < Arcadia, ¿ca. 400-350 a. C.?) figura el nombre de Πατροκλέ[ος], padre del artista Dédalo de Fliunte. En el resto de genitivos de los temas en /s/, <EO> se mantiene en Ξενφάρεος (*IG* IX 1 2, 881, Corcira, s. VI a.C.), Ἀμφισθένης y Ἀριστοκράτεος (*IG* IX 1 2, 801, Corcira, s. IV a.C.), Εὐθεμένεος (*SEG* 17, 307b,

El vocativo Ἡράκλεις (*CEG* 822) debe imputarse a al jónico(-ático). Pese a la ausencia de paralelos en prosa, según Striano (*op. cit.*), la forma esperable en laconio es Ἡράκλης con /ε:/ para notar la contracción (\*-<\*-kle(ū)es). El dativo Ἡρακλεῖ que aparece en el mismo texto es una forma común al ático y al dialecto local.

### Mégara

Ηυφικλέος (*CEG* 133, Mégara, *ís.* V a.C.),

Προκλέος (*CEG* 134, Mégara, *í ca.* 500 a.C.?)

### Argólide

Ἀνδροκλέ|ος (*CEG* 137, Metana, *í ca.* 600 a.C.?)

### Laconia

Ἡρακλεῖ, Ἡράκλεις (voc.) (*CEG* 822, Gerontas, *ís.* IV a.C.?)

### Arcadia

Ξενοκλῆς (*CEG* 825, Olimpia < Arcadia, *í ca.* 400-380 a.C.?)

## 26 Temas en -ι-

Chantraine (1961, §§82-89). Bechtel (1923, 187 §42; 251 §60). Dubois (1988, §63). Striano (1989, 204-206, 211-212). Minon (2007, 380). Nieto Izquierdo (2009, 431-439). Chantraine (1958, 216-219).

No hay casos en los *CEP* de formas homéricas del tipo gen. -ηος o jon.-át. -εως.<sup>1453</sup> Sólo se ha conservado el fragmentario πόλ[ι]ς (*CEG* 134) y puede que el dativo [Φά]λι (*CEG* 388.i), si se acepta la reconstrucción de Minon (cf. com.). El resto de los ejemplos se corresponden con los casos rectos de la declinación.

### Corinto

ἄροιτις (COP 6, Pentescupia, *ís.* VII a.C.?, fr.)

[X]ρυσόθεμις (*SEG* 48. 545, Olimpia < Argos *ca.* 500 a.C.)

### Mégara

πόλ[ι]ς (*CEG* 134, Mégara, *í ca.* 500 a.C.?)

Ambracia, s. IV a.C.) e incluso en el s. III en Εὐάλκεος (*IG* IX 1 2, 1402, Léucade). Como ocurre con los nombres con un segundo término °κλέος, la diptongación aparece a partir del siglo IV (cf. Σωκράτους, *IG* IX 1 2, 786, Corcira, s. IV a.C. ex.); Θεογένεος (*IG* IX 1 2, 905, Corcira, s. III a.C.).

<sup>1451</sup> Cf. Πατροκλέος (*IG* IV 764, II 2, Metana, s. IV a.C.); en la misma línea, Alonso Déniz y Nieto Izquierdo (2009, 95).

<sup>1452</sup> Aunque la forma presentara sinizesis (- ≠ -), tampoco tendría cabida en el verso. Las formas de ac. y gen. homéricas -κλήας y -κλήος transmitidas podrían recubrir antiguos -κλέαα o κλέεος. En jonio epigráfico, en cambio, se ha producido la hiféresis en -κλέᾶ, -κλέος o κλεί; Lejeune (1972, § 249).

<sup>1453</sup> Cf. Buck (1955, §109).

## Sición

μῆνιν (*CEG* 656, Sición, *ls.* IV a.C.?)

## Argólide

[?βᾱ|σι]ν (*CEG* 364, Argos, *ca.* 500-480 a.C.?)

ἔροτιν (*CEG* 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C.)

εἰς ἔριν (*CEG* 814, Argos, *ca.* 350-325 a.C.?, fr.)

Ἄρτα|μιν (*CEG* 816, Argos, 303 a.C.)

## Laconia

χάρ[ι]ν (*SEG* 26. 457, Laconia (Meneleo), *ca.* 675-650 a.C.)

μᾶνιν (*CEG* 373, Selasia, *ca.* 525 a.C.)

A[·]AIPYΣ Θαῦμις (*CEG* 370, Delfos < Laconia, *ls.* VI a.C.?)

χάριν (*CEG* 371, Laconia < Olimpia, *ca.* 550-525 a.C.?)

δύναμιν, ἀκρόπολ[ιν] (*CEG* 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?)

## Élide

πóλιν (*CEG* 386, Olimpia, *ca.* 475-450 a.C.?)

[Ἐν Φά]λῃ (*CEG* 388.i, Olimpia, *ca.* 450-425 a.C.?)

## Arcadia

κόνιν (*CEG* 657, Tegea, *ca.* 362 a.C.)

### ARGÓLIDE

Hay algunas nombres propios que podrían pertenecer a los temas en dental. Debido a la ausencia de otros paralelos de <sup>o</sup>θεμις en *Argeia*, se incluye en este apartado el NP [X]ρυσόθεμις en *SEG* 48. 545 ya que en Epidauro se testimonia el dativo Πασιθέμι (*IG* IV<sup>2</sup>.1.102, *ca.* 400-350 a.C., [x2], y *SEG* 11. 417a, *ca.* 350 a.C.).

Parece característica del argólico la regularización del paradigma de Ἄρτεμις en esta declinación. El acusativo Ἄρταμιν de *CEG* 816 coincide con dat. Ἀρτάμι atestiguado en la prosa dialectal (cf. *AH* I: 213 n° 16, Hereo de Argos, s.f.; *SEG* 38. 314, Enore, *ca.* 550-500 a. C.).<sup>1454</sup> La forma presenta la asimilación [a] \_ [e] > [a] \_ [a] a diferencia de jon.-át. Ἀρτεμιδ<sup>o</sup> y de las formas transmitidas en Homero e incluso en poetas dorios como Píndaro y Baquílides.<sup>1455</sup>

<sup>1454</sup> No hay ejemplos en genitivo y según Nieto Izquierdo (2009, 432-433 n. 503) no se puede descartar que Ἀρτάμιτος y Ἀρτάμιτι sean las formas originales en el dialecto. A propósito de estas formas, véase también Méndez Dosuna (1985, 63 y 285).

<sup>1455</sup> Cf. Ἀρτεμιδ<sup>o</sup> en Pi. *P.* 2.7; 3.10; 4. 90; *N.* 1.3; Bacch. 5.99 o Theocr. 2.67. Estas formas pronto se sustituyeron por *koiné* Ἀρτεμιδ<sup>o</sup> o por el híbrido Ἀρτεμιτ-. Para otros autores (Schwyzer 1939, 256), el vocalismo de Ἄρταμις sería producto de una etimología popular con ἄρταμος ('carnicero',

También pertenece a esta declinación el término ἑρῳτιν (*CEG* 812), que es un equivalente – también métrico– del más común ἑορτή que ha sido interpretado bien como un eolismo o como una forma chipriota (cf. com., §Capítulo III 9.1).<sup>1456</sup>

## 26.1 Femeninos en \*-οῖ-

Chantraine (1961, §88). Striano (1989, 208-209). Minon (2007, 380). Nieto Izquierdo (2009, 439-441). Chantraine (1958, 219).

Las únicas formas de femeninos en –οῖ- son los nominativos Καλλιστώ y Ἑρατώ y el genitivo Ἀμιλοῦς que aparecen en la inscripción tardía *CEG* 824 (i).

### Arcadia

Καλλιστώ, Ἑρατὼ, Ἀμιλοῦς (*CEG* 824 (i), Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

## 27 Temas en -ευ- (< \* -η(Ϝ)V-)

Chantraine (1961, §§99, 102). Bechtel (1923, 187 §43; 251-252 §§62, 65). Dubois (1988, §§64-74). Striano (1989, 207-208, 212). Minon (2007, 381-382). Nieto Izquierdo (2009, 441). Chantraine (1958, 222-226).

Los ejemplos de esta declinación son escasos y se limitan a los casos rectos del teónimo ‘Zeus’, a los étnicos Μεγαρῆς y Μεγαρῆς y Φιγαλεὺς y al paradigma de βασιλεὺς.

### Mégara

Μεγαρῆς (*CEG* 133, Mégara, ¿s. V a.C.?)

s. IV

[M]εγαρῆς (*CEG* 654, Ática < Mégara, ¿s. IV a.C.?, fr.)

### Argólide

βασιλῆ (*CEG* 812, Argos, ca. 332/1-311/0 a.C.)

### Laconia

Δεῦ (*CEG* 367, Olimpia < Laconia, ca. 490-480 a.C.)

[βασιλῆς] (*CEG* 820, Olimpia < Laconia, post. 396 a.C.)

### Olimpia

s. IV

Ζεύς (*CEG* 824, Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

Ζεὺς (*CEG* 828, Olimpia, 368 a.C.)

---

'cocinero'), ἀρτεμής ('sano, salvo') o con ἄρτος ('oso'), cf. *DÉLG* (s.v. Ἄρτεμις). Para Beekes (*EDG*, s.v. Ἄρτεμις, -ιδος) no es indoeuropea.

<sup>1456</sup> Para la formación y declinación de esta forma, cf. Schwyzler (1939, 464. 2).



## Arcadia

### s. IV

Ζεύς (CEG 824 (i), Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

Ζεῦ (CEG 827, Olimpia < Arcadia, ¿ca. 300 a.C.?)

Φιγ[α]λεύς (CEG 826, Olimpia < Arcadia, ¿ca. 400-350 a.C.?)

[β]ασιλε[ῖ] (CEG 657, Tegea, ca. 362 a.C.)

## Μεγαρεὺς

En el dialecto megarenses es esperable la contracción \*-ηφες > -ῆς. En la región se han conservado dos ejemplos métricos, uno en Μεγαρῆς en CEG 133 y [Μ]εγαρῆς en CEG 654. El primero de ellos, Μεγαρῆς es menos significativo, pues se ha dudado de su autenticidad (cf. com). Por otra parte, [Μ]εγαρῆς en CEG 654 puede ser local. Sin embargo, no puede descartarse que sea ática debido a que (a) la inscripción fue hallada en Atenas y (b) el texto presenta otros rasgos jónico-áticos ajenos al megarenses.

En la prosa epigráfica megrense no hay más datos del nominativo de esta declinación, sólo del acusativo, que presentan contracción -η, y del genitivo -εος.<sup>1457</sup> El resto de testimonios epigráficos del topónimo en la región son posteriores a nuestros ejemplos y alternan entre -ῆς y *koiné* -εῖς.<sup>1458</sup> En conclusión, no se puede saber si [Μ]εγαρῆς en CEG 654 conserva su coloración local al tratarse de un nombre propio (y por tanto más conservador) o si es la forma ática. Ambos resultados son métricamente equivalentes.

## βασιλεύς

En la región de Argos las grafías para el acusativo singular oscilan entre <H> y <EA>. Por tanto, βασιλῆ (CEG 812) podría ser una forma local que, por otra parte, está justificada por la métrica. El resultado -η es común a los dialectos dorios y se opone al homérico -ηα y a jón.-át. -έα, que es también el más común en la *koiné*.<sup>1459</sup>

En la reconstrucción [βασιλῆς] (CEG 820), basada en la transmisión literaria del epigrama en Pausanias, la desinencia -ῆς está protegida por la métrica (◡ - ◡). La ausencia de contracción se debe a una restauración analógica, pues en el dialecto local se espera la contracción entre vocales iguales. Por tanto, la forma es un epicismo.

<sup>1457</sup> Cf. Bechtel (1923, 187 §144). En corintio, en cambio, Bechtel (1923, 252 §62) recoge los ejemplos no contractos de ὑπογραφῆες (IG XIV 212, Acras, ss. III-II a.C.) y τομέες (Archim. *Spir.* 2. 50.25; 2. 56. 11, 13), pero son más tardíos y pueden ser secundarios.

<sup>1458</sup> Cf. Μεγαρῆς en IG VII 52 (Mégara, ss. I-II d.C.), Μεγαρεῖς en IG VII 21 (Mégara, ca. 200 a.C.) y en SEG 43.20 (Beocia, ca. 140 a.C.). El único resultado anómalo en ático es <ΜΕΓΑΡΕΕΣ> (IG I<sup>2</sup> 934, Ágora de Atena, s. V a.C.). Según Threatte (1996, 239-240), <ΕΕΣ> equivale a Μεγαρέες (= /ees/) y se trata de una forma megarenses.

<sup>1459</sup> Cf. Buck (1955, §11.3) y para la declinación en Homero, cf. (1958, §96); para el tratamiento del hiato /e/ + /a:/, cf. Capítulo III 5.5.

El dativo [β]ασιλε[ῖ] en la inscripción arcadia de *CEG* 657 figura en una inscripción tardía y no es dialectal ya que se habría esperado -ι. Tanto el jónico literario como la *koiné* pueden ser los responsables de esta desinencia. Puesto que, según Dubois (1988, §68), los resultados dialectales en -ι serían analógicos con los de los temas en silbante, la cantidad de la iota es breve, de modo que un dativo βασιλί (υ υ υ) presentaría una última sílaba ligera y no pesada como [β]ασιλε[ῖ] (υ υ -).

## 28 *Varia* sobre declinaciones

### 28.1 La declinación de ‘Zeus’

Chantraine (1961, §99). Striano (1989, 209), Minon (2007, 381). Nieto Izquierdo (2009, 239).  
Chantraine (1958, 227).

No hay en los *CEP* rastro de formas del tipo Ζηνός, Ζηνί que en el *epos* coexisten con Διός y Διί. Las formas de Argos y Laconia parecen locales, mientras que las arcadias son comunes al jónico. En dos ejemplos de Cleonas y de Élide se ha empleado la forma contracta en lugar de la bisilábica esperable.

#### ARGÓLIDE

Δι ( *CEG* 362, Nemea < Cleonas, ca. 560 a.C.)

#### s. IV

Διός ( *CEG* 816, Argos, 303 a.C.)

Con la adopción del alfabeto jónico, en Argos y alrededores deja de notarse -f- en la mayoría de los contextos, aunque se mantiene en el dativo Διφί y en derivados nominales con un primer elemento Διφο° (cf. Capítulo III 9.3). Por esta razón, el métrico Διός ( *CEG* 816) puede ser la forma local con la innovación gráfica o bien la forma común a la *koiné*.

Las formas Δί de *CEG* 362 y de *CEG* 384 (cf. *infra*) presentan una escansión bisilábica (υ - = [di.ií]) pese a la grafía Δί. Ambas aparecen en la fórmula heredada de la épica (Δι Κρονίωνι (φ)άννα κτι) en la misma posición del hexámetro que en la lengua del *epos*. Pese a las dudas acerca del origen del *CEG* 384 (cf. com.), parecen grafías laconias locales que se mantienen pese a no respetar el esquema métrico (cf. Capítulo III 20.6).

#### LACONIA

Δεῦ ( *CEG* 367, Olimpia < Laconia, ca. 490-480 a.C.)

Διός ( *CEG* 377, Esparta, ca. 500-475 a.C., fr.)

Una y otra forman coinciden con las formas respectivas en prosa laconia.<sup>1460</sup> Para el resultado dialectal Δ- (\*d<sup>h</sup>i) de Δεῦ en *CEG* 367, cf. Capítulo III 13.2.

#### ÉLIDE

<sup>1460</sup> Cf. *IG* VI, 1154. 2 (Giteo, s. V a.C.), *IG* VI, 1316. 1 (Tálamas, s. V a.C.) o *IG* VI, 238.7 (Esparta, ca. 500-475 a.C.). En nuestra inscripción, aparece en la fórmula Διός αἰγιόχ[οιο], que confirmaría la reconstrucción de θύγα[τερ Διός αἰγιόχου] ( *CEG* 375, Esparta, ca. 530-500 a.C., fr.).

Δὶ (CEG 384, proc. inc. < Olimpia, *¿ca.* 475 a.C.?, fr.)

Δὶ (CEG 387, Olimpia, *¿ca.* 450 a.C.?)

#### s. IV

Ζεὺς (CEG 828, Olimpia, 368 a.C.)

Según los datos recogidos en Minon, el dativo en eleo es siempre contracto,<sup>1461</sup> de modo que Δὶ en CEG 387 no puede ser dialectal.<sup>1462</sup> Podría haberse usado Δί dentro del verso, pero se ha preferido la forma bisilábica. Probablemente, se debe a la lengua de la épica jónica donde Δί es lo normal.<sup>1463</sup>

Para Δί en CEG 384 con escansión bisilábica, cf. *supra*.

### ARCADIA

#### s. IV

Ζεύς (CEG 824 (i), Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

Ζεῦ (CEG 827, Olimpia < Arcadia, *¿ca.* 300 a.C.?)

## 28.2 Cambios de declinación

### 28.2.1 La declinación de υἱός

Chantraine (1961, 100). Striano (1989, 206-207). Minon (2007, 380-381). Nieto Izquierdo (2009, 442-443). Chantraine (1958, 227-229 §100).

La mayoría de las formas derivadas de la raíz para ‘hijo’ \**suHi(e)u-* son temáticas en los CEP. En principio, no contradicen los testimonios en la prosa local respectiva. No se han conservado ejemplos en la prosa arcadia.<sup>1464</sup>

#### Sición

υἱέ (CEG 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

#### Argólide

ἠυιέος (CEG 137, Metana, *¿ca.* 600 a.C.?)

ἠυιός (CEG 365, Argos (cercanías del Hereo), *¿ca.* 494-468 a.C.?)

---

<sup>1461</sup> Para Minon (2007, 381) debió de existir en fecha antigua un ac. \*Δῶ/ἔνω en eleo que justifique Ζῶνες en Pausanias (5. 21.2), pero en la prosa local sólo se testimonian Διός, Δῖ / Ζῖ y Δία.

<sup>1462</sup> En su trabajo no se recoge nuestra forma sino la de [Δ]ί en IÉD n° 55 (IvO 419, Olimpia, ép. rom.). Sólo hay un ejemplo de Δί en τοῖ Ζι Ὀλυμπίοι τοὶ Φαλεῖοι (IÉD n° 36, Olimpia, *¿ca.* 525-500 a.C.?), que es además anterior a nuestra inscripción.

<sup>1463</sup> Puesto que el alfabeto parece eleo y que no se especifica la procedencia del oferente, lo más verosímil es que se trate de un eleo.

<sup>1464</sup> En la prosa arcadia los testimonios se fechan a partir del siglo III a.C. y aparecen en inscripciones redactadas en *koiná* o *koiné* (del Barrio Vega 2010, 5). Con todo, para Buck (1955, § 112.2) y Chantraine (1961, §93) υἱόν es arcadio pero la forma no se recoge en Dubois (1988).

ἡνιέ (CEG 350, Olimpia < Egina *¿ca.* 450 a.C.?, fr.)

#### s. IV

ἡνιός (CEG 808, Epidauro < Egina *¿ca.* 400 a.C.?)

[ῡι]ῶι (CEG 814, Argos, *¿ca.* 350-325 a.C.?, fr.)

ῡιῶ (CEG 817, Epidauro, *post* 322 a.C., fr.)

ῡιόν (CEG 816, Argos, 303 a.C.)

(firma) ῡιόνος (CEG 362, Nemea < Cleonas, *ca.* 560 a.C.)

### Laconia

ἡνιύς (CEG 376, Esparta, *¿ca.* 510-500 a.C.?)

### Élide

ἡνι[ός] (CEG 382, Olimpia < Lepreo, *¿ca.* 475-400 a.C.?)

#### s. IV

ῡιόνος (CEG 828, Olimpia, 368 a.C.)

### Arcadia

ἡνιόνος (CEG 380. i, Olimpia < *¿Arcadia?*, *¿ca.* 480- 475 a.C.?)

ῡιόν[ος] (CEG 381, Olimpia < Arcadia, 472 a.C., fr.; + *IvO* 148, Olimpia, s. I a.C.)

#### s. IV

ῡιόνος (CEG 825, Olimpia < Arcadia, *¿ca.* 400-380 a.C.?)

### FORMAS ATEMÁTICAS EN ARGOS Y ESPARTA

Las formas atemáticas *ἡνιύς* (CEG 376) y *ἡνιέος* (CEG 137) representan un *unicum* en los respectivos dialectos, donde se atestiguan formas temáticas desde la misma época en prosa.<sup>1465</sup> Podría pensarse que se deben a la influencia del dialecto homérico que ya presenta indicios de esta antigua alternancia (aunque no se han transmitido formas atemáticas en el nominativo en Homero).<sup>1466</sup> No se puede descartar la influencia de la lengua del *epos* en el dato de Metana pese a que el genitivo *νιέος* sea poco frecuente en el *epos*, pero, según Alonso Déniz y Nieto Izquierdo

---

<sup>1465</sup> Según Nieto Izquierdo (p. 443 n. 520), la forma *νιόνος* citada por Buck (1955, §112.2) es una errata. Fuera de estos ejemplos, en los CEG se testimonian los nominativos atemáticos en dos textos áticos (CEG 240, Acrópolis de Atenas, *¿ca.* 500-480 a.C.?, CEG 258, Acrópolis de Atenas, *¿ca.* 490-480 a.C.?) y otro en ῡνιύς (CEG 834, *¿ca.* 350-300 a.C.), procedente de Tarento con *digamma* secundaria.

<sup>1466</sup> Sólo se testimonia el nom. *νιός*. Por el contrario, hay ejemplos de gen. *νιέος*, pero estos no son tan frecuentes como nom. *νιός*; Chantraine (*ib.*) recoge 6 ejemplos de *νιέος*, 14 de *νιός* y sólo uno de *νιόν* (*Od.* 22. 238), condenado por algunos autores.

(2009, 91), en esta región pudieron coexistir en época arcaica el resultado innovador con el arcaísmo, como se atestigua en micénico, el laconio o el ático.<sup>1467</sup>

Desde el punto de vista métrico, sólo  $\text{huiós} (- \upsilon)$  es sustituible en el verso por el temático  $\text{viós} (- \upsilon)$ , pero no  $\text{huiéos} (a)$  ya que ni el homérico  $\text{viós} (b)$  ni el dialectal  $\text{vioũ} (c)$  habrían completado satisfactoriamente el final del hexámetro:

- $\approx$   - x	- $\upsilon$   - x	- -   - x
(a) $\text{huiéos} \tilde{\epsilon}\mu\epsilon\nu$	(b) $\text{viós} \tilde{\epsilon}\mu\epsilon\nu$	(c) $\text{vioũ} \tilde{\epsilon}\mu\epsilon\nu$

En cuanto al resto de formas de los CEP, el acusativo  $\text{viòv}$  (CEG 816) es el esperable en argivo, pero a su vez coincide con el homérico  $\text{vión}$ , que es mucho más frecuente en la tradición homérica que  $\text{viéa}$  o  $\text{viá}$ . Asimismo, los dativos homéricos  $\text{viéi}$  o  $\text{viĩ}$  (- -) presentan la misma métrica que  $[\text{vi}] \tilde{\omega}$  (CEG 814) o  $\text{viō}$  (CEG 817), que, por otra parte, aparecen en inscripciones más tardías y coinciden con los dativos esperables en la *koiné* jónico-ática.

### 28.2.2 (F)άναξ : (F)άνακος

Chantraine (1961, §§50, 62). Nieto Izquierdo (2009, 445). Chantraine (1958, 126-127).

En la prosa argiva tiene lugar la tematización del común  $(\text{f})\alpha\text{νάξ}$ ,  $(\text{f})\alpha\text{νάκος}$ . Ejemplo de ello es el métrico  $[\text{F}\alpha\nu]\alpha\tilde{\rho}\tilde{\omega}\nu$  (CEG 364). El cambio no tuvo lugar en el resto de dialectos del Peloponeso, ni tampoco en el dialecto de Cleonas, como se observa también en  $\text{fά|νακτι}$  (CEG 362).

#### Corinto

- $[\text{fά}]\nu\alpha\kappa\tau\iota$  (CEG 357, Pentescupia, ca. 640-625 a.C.)
- $\text{fάνα}\tau(\tau)\iota$  (COP 2 A, Pentescupia, ca. 600-575 a.C., fr.)
- $\text{fάνα}\kappa\tau\iota \alpha\tilde{\nu}\tau\acute{o}[\dots]$  (COP 2 B, Pentescupia, ca. 600-575 a.C., fr.)
- $\text{fάνα}\kappa[\tau\iota]$  (COP 12, Pentescupia, s. VI a. C., ps.-métr.)
- $\text{fά}\nu[\alpha\kappa\tau\iota]$  (COP 13 A, Pentescupia, s. VI a. C., ps.-métr.)
- $[\text{fάνα}\kappa\tau\iota]$  (COP 11 B, Pentescupia, ca. 650-600 a.C., dud.)

#### Argólide

- $\text{fά|νακτι}$  (CEG 362, Nemea < Cleonas, ca. 560 a.C.)
- $[\text{F}\alpha\nu]\alpha\tilde{\rho}\tilde{\omega}\nu$  (CEG 364, Argos, ca. 500-480 a.C.?)

#### Laconia

- $\text{fά}\nu[\alpha]\xi$  (CEG 367, Olimpia < Laconia, ca. 490-480 a.C.)

#### Élide

- $\text{fάνα}[\kappa\tau\iota]$  (CEG 384, proc. inc. < Olimpia, ca. 475 a.C.?, fr.)

#### Arcadia

<sup>1467</sup> Cf. en prosa el testimonio de  $\text{vión}$  en IG IV, 855. 3 (Metana, ca. 162-146 a. C.).

[ἄ]ναξ (CEG 824 (i), Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

### 28.2.3 -τηρ / -της

El antiguo sufijo -τηρ fue sustituido progresivamente en los diferentes dialectos por -της / -τας. Se ha conservado -τηρ en el sustantivo κτιστήρα (CEG 809), que hasta la fecha es el único ejemplo formado con -τηρ para ‘fundador’ en lugar del más común κτίσ-της.<sup>1468</sup> Uno y otro se derivan de la misma raíz que κτίζω (\*tk’éi-).

#### Corinto

κτιστήρα (CEG 809, Corinto, 341/340/339 a.C.)

#### Argólide

[όπ]λίταν (CEG 814, Argos, ca. 350-325 a.C.?, fr.)

#### Arcadia

πύκταξ (CEG 827, Olimpia < Arcadia, ca. 300 a.C.?)

### 28.2.4 Femenino θεά

En origen, θεός era la forma común para el masculino y el femenino. Para el mantenimiento del arcaísmo en argivo en θυῖ (CEG 813) y el posible carácter dialectal de θεῶ (CEG 353), véase Capítulo III 1.1.1.

#### Corinto

θεῶ (CEG 353, Hereo de Peracora, ca. 625-575 a.C.?, fr.)

#### Argólide

θυῖ (CEG 813, Argos, (ca. Hereo?), ca. 650 a.C.? ant.?)

## 29 ¿Dativos atemáticos en -εσσι y en -οις?

Chantraine (1961, §57). Bechtel (1923, 187 §41; 250-251 §59). Dubois (1988, §63; 21§ 72). Minon (2007, 378-379, 381-382). Nieto Izquierdo (2009, 437-438). Chantraine (1958, 204-207).

La presencia de dativos en -εσσι en la lengua del *epos* es segura. De hecho, esta desinencia bisilábica generaba formas métricamente cómodas que alternaban con -σι por lo que acabó extendiéndose a paradigmas donde -εσσι no era etimológica.<sup>1469</sup> Respecto a los dialectos epicóricos, la extensión

<sup>1468</sup> Desde la primera edición del texto en Smith (1919, 365), se ha interpretado κτιστήρα como ‘fundador’.

<sup>1469</sup> Nos referimos a la coexistencia de formas del tipo ἄνδρεςσι ~ ἀνδράσι, γούνεςσι ~ γούνασι. Esta desinencia -εσσι era especialmente útil cuando en dativo las palabras presentaban una escansión - υ - - (cf. Μυρμίδουσι ~ Μυρμιδόνεσσι). De los temas en silbante se extendió al resto de temáticos, dando lugar a formas artificiales (cf. χερσί, χείρεςσι, χείρεσι). La desinencia -εσσι también se emplea por autores que componen en alguna variedad literaria eolia como los poetas lesbios o Epicarmo y en menor medida en Píndaro.

análoga de la desinencia atemática de dativo -εσ(σ)ι se testimonia en arcadio y quizás en los dialectos del golfo Sarónico.<sup>1470</sup>

En cuanto al empleo de -οις en los dativos atemáticos, sólo se atestiguan en eleo, en algunas formas laconias posteriores a nuestros textos y en algunos dialectos noroccidentales.<sup>1471</sup>

Por todo ello, podría esperarse el empleo de dativos en -εσσι bien por herencia del *epos* bien por la influencia de los dialectos locales, pero no hay ejemplos de estas desinencias de dativo en los *CEG*. Tampoco son frecuentes en la poesía epigramática.<sup>1472</sup> Por otro lado, no se han conservado dativos atemáticos -οις en inscripciones métricas eleas.

## DIALECTOS DEL GOLFO SARÓNICO

### Corinto

πασι (*CEG* 356, *Isthmia* (cercanías del santuario de Poseidón), s. V *in.*, fr.)

### Mégara

#### s. IV

πένθεσι (*CEG* 655, Mégara < proc. inc. *ca.* 350 a.C.?)

Tanto el corintio πασι de *CEG* 356 como el laconio πᾶσιν de *CEG* 821 coinciden con el resultado esperable en los dialectos locales respectivos.<sup>1473</sup> Ambos presentan una escansión espondaica – equivalente a la de πάντοις pero no a la de πάντεσσι.

## ARGÓLIDE

Θεῖβασ{σ}ι (*CEG* 138, Trecén, *ca.* 550-525 a.C.?)

[χερσ]ι (*CEG* 365, Argos (cercanías del Hereo), *ca.* 494-468 a.C.?)

---

<sup>1470</sup> Existen algunas formas en colonias corintias y en megarenses, pero se trata de una cuestión abierta. Para una revisión de los datos epigráficos e interpretación alternativa, cf. una explicación alternativa en Barrio Vega (2014). Para el posible origen eolio de estos dativos, cf. García Ramón (1973; 1975).

<sup>1471</sup> Para las formas laconias, cf. Ἀμυκλαιέοις (*IG* VI, 26, Esparta, II-I a.C.); ἐξαγόντοις (*IG* VI, 1111, Gerontras, post. 146 a.C.; *IG* VI, 1336, Gerenia, s.f.), πλειόντοις (*IG* VI, 11, Esparta, I a.C.) y Bechtel (1923, 342 §65). El conjunto de los datos -οις y -εσσι se estudia en Méndez Dosuna (1985, 473-487).

<sup>1472</sup> En los *CEG* los ejemplos se limitan a [Εὐξάμ]ενος Χαρίτεσσιν εὐπλοκάμοις ἀνέθεκεν (*CEG* 48.1, Cos, s. V a.C. *ex.*) y a Εὐφρονίδεσ(σ)ι (*CEG* 307, Ática, *ca.* 500-480 a.C.?, herma). En ambos casos -εσσι conviene al verso. El carácter artificial de la desinencia se confirma, por un lado, porque no es propia ni del coico ni del ático y, por otro, porque Εὐφρονίδεσ(σ)ι es un término local para designar a las ninfas, cuya raíz se atestigua sólo en los NPs del tipo Εὐφρονίδης, -ου donde no se espera una desinencia -εσσι para el dativo plural. En los epigramas tesalios, donde podría esperarse este “eolismo”, no se atestigua la desinencia (Mickey 1981b, 235-236); con todo, en el dialecto local sólo se testimonian a partir del siglo III a.C.

<sup>1473</sup> Para las formas en -ασσι del heracl. ποιόντασιν, ἔντασιν y πρᾶσσόντασι (*IG* XIV 645, Heraclea, s.f.), Chantraine (1961, §66) y Peters (2000); para su relación con los datos del laconio y con los dativos ἀλκυόνεσσι y δαιτυμόνεσσι en Alcman, además de los esperables en -σι, cf. Hinge (2006, 163-168).

La grafía de Θέβασ{σ}ι (*CEG* 138) debe corregirse. El dato conserva una antigua desinencia de locativo (cf. Capítulo III 21.1.4).

#### LACONIA

παῖλιν (*CEG* 821, Esparta (santuario de Ártemis), *ís. IV a.C. in.?*)

#### ARCADIA

Ἀρκάσιν (*CEG* 657, Tegea, *ca. 362 a.C.*)

χερσὶν (*CEG* 827, Olimpia < Arcadia, *í ca. 300 a.C.?*)

Los arcadios Ἀρκάσιν (*CEG* 657) y χερσὶν (*CEG* 827) mantienen –σιν con una –ν antihiática y aparecen en textos con ausencia de formas propiamente arcadias. Además, en la prosa arcadia –εσσι sólo se testimonia en los temas en /i/ y en diptongo aunque son poco numerosos y nunca afectan a este topónimo. Tampoco las formas equivalentes con –οις o –εσσι habrían sido métricamente intercambiables.<sup>1474</sup>

### 30 Dor. τοί ~ Hom., arc., *koiné* οἱ

Chantraine (1961, §134). Bechtel (1923, 189 §50; 256 §73). Dubois (1988, §75). Striano (1989, 217–218), Minon (2007, 385–386). Nieto Izquierdo (2009, 453–457). Chantraine (1958, 275–281)

Los datos de los *CEP* son escasos y el único ejemplo de la forma originaria es meg. τοί en *CEG* 134 respecto del jónico-ático οἱ, οἱ (< \*so-).<sup>1475</sup> Es la forma característica de los dialectos occidentales. También se atestigua en el dialecto homérico.

#### DIALECTOS DEL GOLFO DEL SARÓNICO

##### Corinto

[τοὶ Λακεδαιμόνιοι] (*CEG* 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

##### Mégara

ταὶ δ' ἐ<λ>πίδες (*CEG* 134, Mégara, *í ca. 500 a.C.?*)

##### s. IV

[οἶδε] (*CEG* 654, Ática < Mégara, *ís. IV a.C.?, fr.*)

De todos los ejemplos, sólo es seguro el megarenses τοί de *CEG* 134. La inscripción es un fragmentaria y presenta problemas de lectura y de carácter métrico, pero conserva rasgos epicóricos que garantizan el carácter local del artículo.<sup>1476</sup>

<sup>1474</sup> Cf. ταῖς ἐσδόσεσι (*IG* V2, 6.16, Tegea, s. IV a.C.) = át. ἐκδόσεσι, y Μαντινέσι (*DGE* 418. 17, Olimpia, *ca. 450–425 a.C.*); este último es considerado por Minon (2007, 381 n. 77–382) como eleo (*IÉD* 22), aunque no descarta que en arcadia se emplease la misma forma del topónimo; por el contrario, el otro ejemplo de dat. pl. perteneciente a la misma declinación Φιγαλίοις (*IG* V2, 419. 11, 21, Figalea, s. III a.C.) presenta –οις.

<sup>1475</sup> Cf. Buck (1955, §122). En Homero τοί y ταί se han interpretado como un eolismo heredado o bien como una forma arcaica del jonio. La mayoría de ejemplos está condicionada por la métrica.



## ARCADIA

οἱ (CEG 824 (iv), Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

La forma οἱ de la inscripción arcadia CEG 824 (iv) coincide con la esperable en el dialecto local, pero lo más probable es que se deba al jónico ya que además de estar condicionada por la métrica (cf. ἐτέκνωσ' οἱ) la inscripción sólo presenta rasgos jónico-áticos.

## 31 ὅδε, ἄδε, τόδε ~ arc. ὄνι y ὄνυ

Chantraine (1961, §§136). Bechtel (1923, 190 §51; 256 §73). Dubois (1988, §77). Striano (1989, 217-219). Minon (2007, 385-386). Nieto Izquierdo (2009, 457-458). Chantraine (1958, 276-277).

Podría haberse conservado la forma local τοῖ en [τ]οῖδε (CEG 361) y [τοῖ]δ' (CEG 135), como es esperable en los dialectos dorios.<sup>1477</sup> En el siglo IV las inscripciones arcadias CEG 657 y CEG 658 presentan οἷδε, que está métricamente condicionado y que coincide a su vez con la forma esperable en la *koiné* jónico-ática.

Para la función relativa del demostrativo, cf. Capítulo III 51.3, y para la fosilización de antiguos casos con valores adverbiales, cf. Capítulo III 47.

### Corinto

τόδε (CEG 132, *Bartatis* (Acrocorinto), ca. 650 a.C.?)

τόδε (IG IV 414, *Asprokampos* (Corinto), s. VI a.C., ps.-métr.)

### S. IV

τάδε (CEG 809, Corinto, 341/340/339 a.C.)

### Mégara

τόδε, τόνδ' (CEG 133, Mégara, ca. V a.C.?)

[τ]οῖδε (CEG 361, Mégara, ca. 450-440 a.C.?)

### Sición

### S. IV

ἦδ' (CEG 656, Sición, ca. IV a.C.?)

### Argólide

τόδε (CEG 138, Trecén, ca. 550-525 a.C.?)

τόδε (SEG 48. 545, Olimpia < Argos ca. 500 a.C.)

τόδε (CEG 139, Trecén, ca. 500 a.C.?)

---

<sup>1476</sup> Se han transmitido algunos ejemplos en las partes megarenses de Aristófanes, cf. Colvin (1999, 196).

<sup>1477</sup> Del nom. τοῖδε hay otros ejemplos en Argeia (cf. IG IV, 517, Hereo de Argos, ca. 460-450 a.C.; IG IV, 553, *Kutsopodi*, s. V a.C.).

τόνδ' (CEG 365, Argos (cercanías del Hereo), *¿ca.* 494-468 a.C.?)

τόδ' (CEG 349, Egina, *¿ca.* 480-470 a.C.?)

τόδε (CEG 380.ii, Olimpia < Argólide, *¿ca.* 480-475 a.C.?, ps.métr.)

τόδε (CEG 129, Egina *¿ca.* 475-450 a.C.?, dud.)

[τοί]δ' (CEG 135, Atenas < Argos, *ca.* 458-457 a.C., fr.)

[τόν]δ' (CEG 808, Epidauro < Egina *¿ca.* 400 a.C.?)

τόδε (DGE 114.2, Egina, s. V a.C.)

τόδε (CEG 130, Egina < Chipre, *¿s.* V a.C.?)

#### s. IV

τάν[δ]ε (CEG 817, Epidauro, *post* 322 a.C., fr.)

τῶσδ', τὰδ' (CEG 818, Epidauro, *in.* s. IV a.C.)<sup>1478</sup>

#### Laconia

τᾶ(ν)δ' (SEG 26. 457, Laconia (Meneleo), *ca.* 675-650 a.C.)<sup>1479</sup>

τάδε, τοι (CEG 371, Laconia < Olimpia, *¿ca.* 550-525 a.C.?)

[τ]όδ' (CEG 374, Esparta, *¿ca.* 530-500 a.C.?)

#### S. IV

τάνδ', τῶ[ν]δε (CEG 820, Olimpia < Laconia, *post.* 396 a.C.)

τάδ' (CEG 821, Esparta (santuario de Ártemis), *¿s.* IV *in.*?)

τοῦδε (CEG 819.ii, Delfos < Laconia *¿ca.* 350-300 a.C.?, fr.)

τῶιδε (CEG 819.iii, Delfos < Laconia *¿ca.* 350-300 a.C.?)

ἦδ' (CEG 822, Gerontras, *¿s.* IV a.C.?)

#### Élide

[τάν]δε (CEG 387, Olimpia, *¿ca.* 450 a.C.?)

#### Arcadia

τόδ' (CEG 380. (i), Olimpia < *¿*Arcadia?, *¿ca.* 480- 475 a. C.?)

[*¿*τόνδ'?] (CEG 381, Olimpia < Arcadia, 472 a.C., fr.)

τ[όν]δ' (CEG 383, Olimpia < Arcadia, 460 a.C.)

#### S. IV

τάδ', τοῦδ', τοῦσδ', τῶνδε (CEG 824 (i), Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

---

<sup>1478</sup> Para la interpretación de τῶσδ', cf. Capítulo III 3.2.

<sup>1479</sup> Para la lectura de τᾶ(ν)δ' y los problemas que presenta el texto, cf. com.

οἶδε (*CEG* 657, Tegea, ca. 362 a.C.; *CEG* 658, Telfusa, ca. 352 a.C.)

## 32 οὔτος, αὐτα, τοῦτο

Chantraine (1961, §§135). Bechtel (1923, 256 §74). Dubois (1988, §77). Striano (1989, 221). Minon (2007, 385-386). Nieto Izquierdo (2009, 458-459). Chantraine (1958, 276-277).

Sólo es digna de mención la forma τούτων que aparece en una inscripción métrica arcadia de *CEG* 824 (i). Podría haberse esperado la forma dialectal respectiva τῶννι o τῶννυ, derivada de los epicóricos ὄνι y ὄνυ, pero el pronombre οὔτος también emplea en la prosa epicórica.<sup>1480</sup> Lo cierto es que la inscripción sólo presenta rasgos del jónico-ático y además es de fecha tardía.

### Argólide

[τ]οῦτο δ' (*CEG* 139, Trecén, *ca.* 500 a.C.?)

### Laconia

τοῦτ', τούτω (*SEG* 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)

### Arcadia

#### S. IV

τούτων (*CEG* 824 (i), Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

## 33 Dór. τῆνος, τήνα, τήνον

Chantraine (1961, §§138). Bechtel (1923, 190 §52; 256-257 §§75-76). Dubois (1988, §77). Striano (1989, 217-221). Minon (2007, 385-386). Nieto Izquierdo (2009, 459). Chantraine (1958, 276-277).

El demostrativo τένῳ (*CEG* 349) es el único ejemplo de este pronombre en toda la Argólide. Es la forma atestiguada en otros dialectos dorios como en heracleota o délfico o en el dorio de Teócrito y Epicarmo.<sup>1481</sup> Se ha empleado en lugar del jónico-homérico κεῖνος con el que se podría haber intercambiado en el verso (cf. κείνου = -).<sup>1482</sup> En origen, se trata de una forma derivada del tema \*to- de los demostrativos en grado pleno (\*τε-ενος).

### Argólide

τένῳ (*CEG* 349, Egina, *ca.* 480-470 a.C.?)

---

<sup>1480</sup> Para la equivalencia de significado con ático οὔτος, cf. Dubois (*ib.*), que se basa en Lejeune (1972b, 120-130).

<sup>1481</sup> Cf. Buck (1955, §125.1). La segunda parte -ενος es clara, pero se discute si el primer término, derivado del demostrativo \*to-, presenta una vocal breve τέ-ενος o larga τή-ενος heredada del instrumental (cf. Sophr. τῆτε), cf. Chantraine (1961, §138), *DÉLG* s.v. τῆνος o *EDG* s.v. τῆνος. Por la presencia de τῆνος en dialectos de tipo mitior, los más probable es que haya que reconstruir τή-ενος. Se ha atribuido al megarenses el adverbio τῆνῶθεν atestiguado en Arist. (*Ach.* 754).

<sup>1482</sup> Además de en otros dialectos dorios (cret., coico, rod.), κεῖνος se ha transmitido en los mss. de Píndaro, por lo que no habría resultado extraño su uso dentro de un contexto dorio.

## 34 Pronombres personales

Chantraine (1961, §§147-159). Bechtel (1923, 189 §49; 255-255 §§68-71). Dubois (1988, §76). Striano (1989, 216-217), Minon (2007, 386), Nieto Izquierdo (2009, 459-463). Chantraine (1958, 243-244, 263-271).

Las inscripciones métricas anteriores a *ca.* 400 a.C. presentan las mismas formas de los pronombres personales que la prosa local respectiva; con posterioridad a esta fecha se testimonia la forma jónico-áticas en ἡμῖν (*CEG* 829), equivalente de dor. ἄμῖν. Los dos primeros casos de pronombres de primera persona tónicos en poesía epigráfica se atestiguan en [ἐμοῖ] y ἐμέ (*CEG* 820); ambos se emplean por necesidades métricas.

No hay usos de pronombres típicamente homéricos ni tampoco de formas eolias.

### PRIMERA PERSONA

#### Corinto

[ἡαμὲ] (*CEG* 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, *post* 480 a.C., fr.)

ἐγὼ (*CEG* 354, Hereo de Peracora, *ca.* 600-500 a.C., fr.)

μ' ἀνέθεκε (*CEG* 357, Pentescupia, *ca.* 640-625 a.C.)

μ' ἀν[έθεκε...], [τὸ] (*CEG* 358, Pentescupia, *ca.* 600-550 a.C.?)

[μ'] ἀνέθεκε (COP 2 A, Pentescupia, *ca.* 600-575 a.C., fr.)

[μ' ἀνέθεκε] (COP 2 B, Pentescupia, *ca.* 600-575 a.C., fr.)

[μ' ἀνέθεκε] (COP 4, Pentescupia, s. VI a.C., fr.)

με ἀνέθεκε (*SEG* 11. 226, Peracora, s. VI a.C. *ex.*, ps.-métr.)

#### Argólide

μ' ἀνέθεκε (*CEG* 813, Argos, *ca.* Hereo?, *ca.* 650 a.C., *ca.* ant.?)

με ἀνέθεκε (*CEG* 363, Esparta < Argos, *ca.* 600 a.C.?)

με (*CEG* 137, Metana, *ca.* 600 a.C.?)

με ἀνέθηκε (*CEG* 362, Nemea < Cleonas, *ca.* 560 a.C.)

με ἀνέθεκε (*AHI* II: 336 n° 1877, Hereo de Argos, *ca.* 550-525 a.C.?)

με (*CEG* 808, Epidauro < Egina *ca.* 400 a.C.?)

#### s. IV

μοι, με (x2) (*CEG* 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C.)

μοι (*CEG* 815, Epidauro < Argos, *ca.* 350-300 a.C.?)

#### Laconia

με (*CEG* 369, Delfos < Laconia, *ca.* 600-550 a.C.?)

μ' ἀνέθεκε (*CEG* 370, Delfos < Laconia, *ca.* s. VI a.C.?)

μ' ὅ[νέθεκε] (CEG 373, Selasia, ca. 525 a.C.)

#### s. IV

[ἐμοῖ], ἐμέ (CEG 820, Olimpia < Laconia, post. 396 a.C.)

### Élide

με (CEG 388.i, Olimpia, i ca. 450-425 a.C.?)

με (CEG 389, Olimpia, i ca. 450-400 a.C.?, fr.)

#### s. IV

μοι (CEG 828, Olimpia, 368 a.C.)

ῆμῖν (CEG 829, Olimpia, i s. IV a.C.?, dud.)

### Arcadia

με Τε[ ] (CEG 379, Tegea, i s. VI a.C.?)

Uno de los ejemplos más antiguos del pronombre de 1ª persona de singular es ἐγὼ en CEG 354. Cuenta con otros paralelos en poesía epigráfica.<sup>1483</sup>

En cuanto al dativo, sólo habría un ejemplo de forma tónica en la versión literaria de CEG 820 en [ἐμοῖ]. En los dialectos occidentales y en dorio literario se habría esperado la forma ἐμίν, que habría cuadrado satisfactoriamente en el hexámetro.<sup>1484</sup>

La reconstrucción de 1ª pers. pl. [ἡμῖν] en CEG 131 se atestigua en los dialectos dorios y en particular en corintio, donde viene avalada por el testimonio epigráfico de ἀμέ (IosPE I<sup>2</sup> 352, Quersoneso, 107 a.C.) y de ἀμέ (Ach. 759) y ὑμέ (Ach. 737). El resto del paradigma se completa con gen. ἡμῶν (IG VII 21, Mégara, ca. 200 a.C.) y dat. ἡμῖν (Ar. Ach. 821).

Los demás ejemplos se limitan al acusativo átono με que acompaña al verbo de la dedicación. Normalmente aparece al inicio del hexámetro entre el nombre propio y el verbo de la dedicación y en ocasiones genera sílabas pesadas o evita un hiato indeseado. Cuando aparece en otra posición se justifica la mayor parte de las veces por necesidades métricas (o poéticas en una fecha más tardía a medida que se componen epigramas más elaborados con estructuras más complejas).

### SEGUNDA PERSONA

#### Corinto

τὸ (CEG 359, Pentescupia, ca. 575-550 a.C.)

τὸ (CEG 360, Pentescupia, ca. 510-500 a.C.)

#### Argólide

---

<sup>1483</sup> Cf. ἐγὼ de CEG 144 (Corcira, i ca. 650-600 a.C.?). En megarense sólo se conservan los testimonios literarios de ἐγών, ἐγώνῃα en Aristófanes (Ach. 748 y 754, 736 y 764), cf. Colvin (1999, 189).

<sup>1484</sup> El dativo ἐμίν es especialmente frecuente en el dorio del Egeo, cf. Buck (1955, §118.4) y Chantraine (1961, §148). Se atestigua en el dorio de Teócrito (Theocr. 1. 61; 3. 40) y Apolonio Díscolo (Pron. 104bc) cita la forma en Sofrón.

τοῖ [ ] (*CEG* 366, *Tourkovrysi* < *Μicenas?* *¿ca.* 535 a.C.)

#### s. IV

τοῖ (*CEG* 817, *Epidauro*, *post* 322 a.C., fr.)

### Laconia

τὸ (*CEG* 371, *Laconia* < *Olimpia*, *¿ca.* 550-525 a.C.?)

### Arcadia

#### s. IV

σοῖ (*CEG* 824 (i), *Delfos* < *Arcadia*, *ca.* 369 a.C.)

σοῦ (*CEG* 658, *Telfusa*, *ca.* 352 a.C.)

Para la 2ª persona del singular los *CEP* presentan formas propiamente occidentales como el nominativo τὸ en *CEG* 359, *CEG* 371, *CEG* 360 y COP 1 D<sup>1485</sup> o el dativo τοῖ en *CEG* 817 y probablemente de τοῖ [ ] en *CEG* 366; para el origen de estas formas, cf. Capítulo III 14.5).<sup>1486</sup>

Las formas con asibilación σοῖ de *CEG* 824 (i) y σοῦ de *CEG* 658, dos inscripciones métricas arcadias, coinciden con las esperables en el dialecto local, pero además de que son más tardías, también son las de la *koiné* jónico-ática.<sup>1487</sup>

### TERCERA PERSONA

### Corinto

ἀντῶ, φοῖ (*CEG* 452, *Corinto* (ceranías del santuario de Apolo), *ca.* 580-575 a.C.)

### Argólide

ἀντῶι (*CEG* 349, *Egina*, *¿ca.* 480-470 a.C.?)

#### s. IV

τοῖ (*CEG* 817, *Epidauro*, *post* 322 a.C., fr.)

### Laconia

αυτὸς (*CEG* 377, *Esparta*, *¿ca.* 500-475 a.C.?, fr.)

### Élide

αὐτὸς (*CEG* 387, *Olimpia*, *¿ca.* 450 a.C.?)

### Arcadia

---

<sup>1485</sup> En todos los ejemplos τὸ se mide como una sílaba ligera, que contrasta con hom. τῶνη (cf. Chantraine, 1961, §152).

<sup>1486</sup> Τοῖ también se atestigua en el dialecto homérico y en algunas variantes del jónico (Chantraine 1958, 265).

<sup>1487</sup> Frente a la reconstrucción de Ebert y Hansen [τᾱ]ῖδ' (*CEG* 355, *Isthmia* (santuario de Poseidón), *¿ca.* 600-550 a.C.), Guarducci (*Annuario* 37-38 (1959-1960, ed. 1960): 284-287) reconstruye [σο]ῖ δ', pero no es esperable en el dialecto local una forma asibiliada; el texto presenta a su vez importantes dialectalismos, cf. com.

φοι (CEG 380. i, Olimpia < ἸArcadia?, ἡca. 480- 475 a.C.?)

Todavía hay trazas de un antiguo reflexivo \**sue-* en los dativos φοι de CEG 452 y CEG 380.i. Este pronombre se testimonia en algunas variedades del dorio y en arcadio, por lo que ambos ejemplos son dialectales.<sup>1488</sup> Con el tiempo, las formas derivadas de \**sue-* para la 3ª persona se van sustituyendo por αὐτός. El primer ejemplo en los CEP se fecha en el primer cuarto del siglo VI en el corintio αὐτῷ de CEG 452, que acompaña a φοι, lo que ha dado lugar a diferentes interpretaciones. Lo más probable es que se trate de una expresión reforzada mediante αὐτῷ ('de él mismo para él'), véase *infra*. En época arcaica hay otros ejemplos de este refuerzo pronominal.<sup>1489</sup> A partir del siglo V se emplea en nominativo en CEG 387 y CEG 377 y en dativo en CEG 349.

## 35 Otros pronombres

### 35.1 Pronombres y adjetivos posesivos

Chantraine (1961, §§160-161). Striano (1989, 216-217). Minon (2007, 385-386). Chantraine (1958,272-275).

En poesía se testimonia ἑάν en CEG 819.i. La forma es propia del dorio literario y del tesalio.<sup>1490</sup> En Homero se atestiguan tanto ἑός (<\**seuo*), como (φ)ός (<\**suo*) y σφος (< \*σ-φι(ν)). No se han conservado otros paralelos en prosa laconia, aunque la inscripción es tardía y no conserva rasgos locales. De no ser una forma doria, podría ser una forma homérica con un barniz dorio. La inscripción presenta algunos epicismos *metri gratia* combinados con otras formas dorias o dorizantes.

#### Laconia

εἰκόνα ἐόν (CEG 819, Delfos < Laconia ἡca. 350-300 a.C.?)

### 35.2 Pronombres reflexivos

Chantraine (1961, §§155-158, 161). Bechtel (1923, 189 §50). Dubois (1988, §76). Striano (1989, 216-219). Minon (2007, 386). Nieto Izquierdo (2009, 463-466). Chantraine (1958,272-275).

Sólo el ejemplo de αὐτῷ en la expresión αὐτῷ δέ φοι ὅλπα (CEG 452) es antiguo. Se trata de una combinación de pronombres en la que αὐτός intensifica el valor posesivo ('de él para él') y puede que con ello la reflexividad ('de sí mismo para sí mismo'). Parece haber un correlato en prosa con αὐτῷ (IG IX 12, 214, Anactorio, s. V a.C.), con valor reflexivo, y con el más tardío αὐτοσαυτόν (IG IX

<sup>1488</sup> Cf. Buck (1955, §118. 4). Un siglo más tarde, se atestigüe οἱ sin *digamma* inicial en IG V2, 6, 33-34 (Tegea, s. IV a.C.).

<sup>1489</sup> Guarducci (1959, 283) refiere el ejemplo de ὅττι οἱ ὦκ' ἤκουσε μέγας θεὸς εὐξαμένοιο (II. 16.531). Cf. también τοῖ αὐτῷ en IG VI1, 213. 7, 16 (Esparta, s. V a.C.) y en general Buck (1955, §121.1).

<sup>1490</sup> Cf. Buck (1955, §120.3).

12 788, Corcira, III-II a.C.).<sup>1491</sup> En un uso antiguo de la lengua antiguo no debe extrañar la combinación de formas pronominales para expresar la reflexividad. Es relativamente frecuente a su vez que αὐτός vaya reforzado por otro pronombre.<sup>1492</sup>

En el dialecto egineta se atestigua αὐτοσαυτόν (*DGE* 119, 5, s. IV a. C.) como reflexivo en 2ª persona.<sup>1493</sup> Por el contexto, en cambio, no puede descartarse que el pronombre personal αὐτό en *CEG* 818 (Epidauro, s. IV a.C. *in.*) tenga un sentido reflexivo, algo que, como señala Buck (1955, § 121) ocurre con cierta frecuencia.

El adjetivo posesivo aparece en fecha tardía en σφετέρας (*CEG* 658, Telfusa, *ca.* 352 a.C.) y es probable que se deba a la influencia del jónico-ático.

#### Corinto

αὐτό (*CEG* 452, Corinto (cercanías del santuario de Apolo), *ca.* 580-575 a.C.)

#### Argólide

##### s. IV

αὐτό (*CEG* 818, Epidauro, s. IV a.C. *in.*)

#### Arcadia

##### s. IV

πάτρας οἶδε περὶ σφετέρας (*CEG* 658, Telfusa, *ca.* 352 a. C.)

### 35.3 Pronombres relativos

Chantraine (1961, §141). Bechtel (1923, 227 §135). Dubois (1988, §78). Striano (1989, 221). Minon (2007, 386). Chantraine (1958, 275-281).

Debido a la identidad formal entre el artículo (< \*so) y el relativo (\*h<sub>μ</sub>-o-), no siempre es posible diferenciar uno del otro. Junto a los casos seguros de relativo, son ambiguos *hón* en *CEG* 138 y *ἥ* en *CEG* 656.

Un antiguo relativo se ha conservado en [h]ἄπερ (*CEG* 374) y en ὥσπε[ρ] (*CEG* 829).

Para el uso del tema del artículo con valor de relativo, cf. Capítulo III 51.3.

#### Mégara

##### s. IV

---

<sup>1491</sup> En *CEG* 142 (Acarnania, *ca.* 475-450 a.C.?) también tiene sentido reflexivo en *hòs περὶ τῶς αὐτῷ γᾶς θάνε βαρύνάμενος*, cf. Bechtel (1923, 276 §135). También se atestigua en la prosa megarensa (cf. *IG* VII 2, Mégara, post. 306 a.C.).

<sup>1492</sup> En la épica homérica el dat. puede ser tanto átono (οἱ) como tónico (οἷ), pero hay una repartición entre el carácter reflexivo que presentan las formas tónicas y el anafórico de las átonas (Chantraine, 1961, §155). Para el uso no reflexivo de αὐτός, cf. Schwyzler (1939, 191).

<sup>1493</sup> La forma sincopada αὐτοσαυτόν se atestigua en Argos y Calauria, así como heracleota y otros autores literarios, cf. Buck (1955, §121.4f).



οὕς (*CEG* 655, Mégara < proc. inc. *ca.* 350 a.C.?)

#### Sición

ῥ̣ (*CEG* 656, Sición, *ca.* IV a.C.?)

#### Argólide

hòn (*CEG* 138, Trecén, *ca.* 550-525 a.C.?)

hòs (*CEG* 349, Egina, *ca.* 480-470 a.C.?)

#### s. IV

ὄν (*CEG* 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C.)

ἐξ οὔ (*CEG* 816, Argos, 303 a.C.)

#### Laconia

[h]ἄιπερ (*CEG* 374, Esparta, *ca.* 530-500 a.C.?)

#### Élide

ὥσπε[ρ] (*CEG* 829, Olimpia, *ca.* IV a.C., dud.)

#### Arcadio

#### s. IV

ὄς (*CEG* 827, Olimpia < Arcadia, *ca.* 300 a.C.?)

## 36 Numerales

Chantraine (1961, §§162-169). Bechtel 1923, 188 §§45-47; 253 §§66-67). Striano (1989, 213-216). Minon (2007, 384-385). Nieto Izquierdo (2009, 466-478). Chantraine (1958, 259-262).

Los numerales suelen conservar su forma dialectal en las inscripciones métricas también en el siglo IV y siempre que la inscripción no esté redactada en jónico-ático. Ejemplo de ello es el mantenimiento de ἐβδεμάται en *CEG* 816.

Para los adverbios multiplicativos -κι, -κιν, -κις, cf. Capítulo III 47.10.

### 36.1 Numeral ‘uno’.

Lo más reseñable es el vocalismo  $\pi\rho\tilde{\alpha}\tau^{\circ}$ , esperable en dialectos occidentales y en beocio,<sup>1494</sup> que presenta el antropónimo argivo Πρατέα (*CEG* 365). Los ejemplos más recientes de  $\pi\rho\tilde{\omega}\tau\omicron\varsigma$  en *CEG* 819 y *CEG* 828, por lo tanto, no son dialectales.

#### Argólide

Πρατέα (*CEG* 365, Argos (cercanías del Hereo), *ca.* 494-468 a.C.?)

οὐδέξ (*CEG* 378, Esparta, *ca.* 450?-431 a.C.?)

---

<sup>1494</sup> Cf. Buck (1955, §114.1).

## Laconia

s. IV

πρῶτος (CEG 819, Delfos < Laconia *¿ca.* 350-300 a.C.?)

## Élide

s. IV

πρῶτον (CEG 828, Olimpia, 368 a.C.)

## 36.2 Numeral ‘dos’

La forma corintia δις (CEG 355) con *digamma* postconsonántica es dialectal (cf. Capítulo III 9.2). El numeral δις de CEG 811 y δεύτερον de CEG 828 son comunes a los dialectos respectivos y al jónico-ático.

### Corinto

δις (CEG 355, *Isthmia* (santuario de Poseidón), *¿ca.* 600-550 a.C.?)

### Sición

s. IV

δις (CEG 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

## Élide

s. IV

δ δεύτερον (CEG 828, Olimpia, 368 a.C.)

## 36.3 Numeral ‘tres’.

El numeral ‘tres’ sólo se ha conservado bajo la forma adverbial τρίς. Tanto en CEG 826 como en CEG 811 la *iota* se encuentra en una sílaba ligera. El contexto métrico en CEG 364 es ambiguo ya que su posición preconsonántica condiciona la cantidad pesada de la sílaba.<sup>1495</sup>

### Sición

s. IV

τρίς (CEG 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

### Argólide

τρίς (CEG 364, Argos, *¿ca.* 500-480 a.C.?)

## Arcadia

---

<sup>1495</sup> En los CEG hay otros ejemplos, pero sólo se sabe con certeza que la *iota* es breve en CEG 399 (Olimpia < Lócride Epizefiria, 472 a.C.) ya que en el resto de ejemplos el contexto determina la cantidad pesada de la sílaba (cf. CEG 795. 4, Delfos < Tesalia, *ca.* 377/6-333/2 a.C.; CEG 844. 11, Tasos, *¿ca.* 400-350 a.C.?) o el texto fragmentario (cf. CEG 265, Acrópolis de Atenas, 480 a.C.).

τρῖς (CEG 826, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-350 a.C.?)

### 36.4 Numeral ‘cuatro’

Sólo se testimonia el número ‘cuatro’ en dos inscripciones métricas arcadias. En principio, τέσ(σ)αρα (CEG 825) y τέσσαρας (CEG 827) presentan un radical τεσ(σ)<sup>o</sup> que coincide con el de la *koiné* jónico-ática. Sin embargo, para Dubois, la forma τέσσαρα es arcadia ya que la grafía <Σ> estaría reflejando una pronunciación [t<sup>s</sup>] (< \*t<sup>u</sup>) (cf. Capítulo III 13.3).

#### Arcadia

##### s. IV

τέσ(σ)αρα (CEG 825, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-380 a.C.?)

τέσσαρας (CEG 827, Olimpia < Arcadia, *ca.* 300 a.C.?)

### 36.5 Numeral ‘cinco’

Hasta la fecha el compuesto πενταφεθλέων (CEG 355) es un *hápax*.<sup>1496</sup> Se trata de un compuesto con un primer término (<\*penk<sup>u</sup>e) derivado de un derivado de un sustantivo πένταθλον.

#### Corinto

πενταφεθλέων (CEG 355, *Isthmia* (santuario de Poseidón), *ca.* 600-550 a.C.?)

#### Laconia

τὰ πέντε (CEG 372, Laconia < Olimpia, *ca.* 550-525 a.C.?)

### 36.6 Numeral ‘siete’

La forma *hept*’ de CEG 356 coincide con la dialectal, como confirma el cardinal *heptá* en SEG 26. 408 (Corinto, s. VI a.C.).

El ordinal ἐβδεμάται de CEG 816 presenta el vocalismo esperable en argivo ἐβδεμ<sup>o</sup>, común a los dialectos occidentales. Aunque el texto es tardío, se ha empleado la forma local, pese a ser intercambiable en el verso con la jónico-ática ἐβδομ<sup>o</sup> respectiva.<sup>1497</sup> Es el testimonio más antiguo del numeral en la Argólide.<sup>1498</sup>

#### Corinto

*hept*’ (CEG 356, *Isthmia* (cercanías del santuario de Poseidón), s. V a.C. *in.*, fr.)

#### Argólide

##### s. IV

<sup>1496</sup> Cf. prosa πέμπτας (IG IX 12, 869, Coricra, *ca.* 500-450 a.C.).

<sup>1497</sup> Cf. Buck (1955, §114.7).

<sup>1498</sup> En el dialecto corintio se testimonia un siglo antes, cf. *heptém*[ας] (IG IX 12, 872, Corcira, s. V a.C.).

ἐβδεμάτῃ (CEG 816, Argos, 303 a.C.)

### 36.7 Las decenas.

En los ejemplos conservados para el numeral ‘diez’ se mantiene el vocalismo /a/ para notar las decenas.<sup>1499</sup>

#### Mégara

δεκάτα[ν] (CEG 361, Mégara, *ca.* 450–440 a.C.?)

#### Sición

s. IV

δώδεκα (CEG 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

## 37 Desinencias verbales

### 37.1 3ª pl. sg. atemática y 3ª pl. -τι ~ koiné -σι y dial. -ντι ~ koiné -σι(ν)

Chantraine (1961, §651). Striano (1989, 226). Chantraine (1958, 470–471)

El único posible ejemplo de la desinencia de 3ª persona del plural -ντι en los CEG es el fragmentario [ ]εκοντι (CEG 375), cf. Capítulo III 14.2.

#### Laconia

[ ]εκοντι (CEG 375, Esparta, *ca.* 530–500 a.C.?, fr.)

### 37.2 1ª p. pl.: dial. -μες ~ koiné -μεν

Chantraine (1961, §348). Bechtel (1923, 194 §65; 265 §§102). Dubois (1988, §112). Striano (1989, 227). Minon (2007, 410–411). Nieto Izquierdo (2009, 480–481). Chantraine (1958, 269–479).

Los dos testimonios de la desinencia occidental -μες en nuestro corpus se dan en una inscripción métrica corintia y otra argiva. Se ha preferido la forma local a pesar de ser equivalente con -μεν dentro del verso.<sup>1500</sup>

#### Corintio

ἐναίομες (CEG 131, Ambelaki (Salamina) < Corinto, post. 480 a.C.)

#### Argólide

<sup>1499</sup> Compárese con arc. δεκόταν (IG V2 282.2, Mantinea, 423 a.C.), cf. Dubois (1988, §15a). En los dialectos del golfo del Saronico, se atestigua en δεκάπεδος (IG IX 12, 874, Corcira, s. V a.C.) y parece que en ζέκ[α] (SEG 11. 275, Fliunte, s. VI a.C.) aunque la lectura es dudosa.

<sup>1500</sup> Independientemente de si se prefiere la lectura de Wachter νῖοδες (COP 85, Pentescupia, *ca.* VII a.C.?, excl.) o la de ἡιοδες en IG IV 329, la forma presenta un indudable -μες. Para los criterios de exclusión de nuestro corpus, cf. com.

ἄγομες (CEG 816, Argos, 303 a.C.)

### 37.3 Desinencias de la voz media en arcadio

Chantraine (1961, §347). Dubois (1988, §115). Chantraine (1958, 259-262).

Son características del dialecto arcado-chipriota las desinencias primarias –σοι y –τοι para la 2ª y 3ª persona del singular.<sup>1501</sup> Aunque son métricamente intercambiables con las respectivas –σαι y –ται, estas no se testimonian en las inscripciones métricas arcadias. No obstante, todos los ejemplos métricos se limitan al siglo IV a.C., cuando menos presencia del dialecto epicórico se da en las inscripciones en verso.

#### Arcadia

##### s. IV

[λε]ίπεται (CEG 659, cercanías de Tegea, ¿s. IV a.C.?, fr.)

πέπταται (CEG 657, Tegea, ca. 362 a.C.)

γείνα[τ'] (CEG 824 (i), Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.),

## 38 Presente

Chantraine (1961, §§233-292). Bechtel (1923, 190-193 §a.1; 258-261 §B.a.1). Dubois (1988, §§92-96). Striano (1989, 234-238). Minon (2007, 390-397). Chantraine (1958, 282-376).

### 38.1 Presente

El tema de presente en la poesía epigráfica del Peloponeso no presenta formas anómalas. Si es correcta la interpretación de Cassio de <ΛΗ> en SEG 46. 400 como 3ª pers. sg. λῆ, estaríamos ante un ejemplo de verbo local λῶ ('querer') en lugar del más común θέλω.<sup>1502</sup> Esta lectura implica aceptar una contracción entre λῆ ἥωστ' (cf. com.).

#### Corinto

[ἐμί] (COP 6, Pentescupia, ¿s. VII a.C.?, fr.)

ἐμί (COP 5 A, Pentescupia, ¿s. VII a.C.?, dud.)

[ἔχει] (CEG 131, Ambelaki (Salamina) < Corinto, post 480 a.C., fr.)

ἔχει (CEG 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

#### Sición

<sup>1501</sup> Son mucho más numerosas las de 3ª persona. Se conservan tanto en micénico como en chipriota (Egetmeyer, 2010 I, § 638). Para el origen de estas desinencias y su relación con –σαι y –ται, véanse los trabajos de Ruipérez (1952; 1968).

<sup>1502</sup> El verbo λῶ (< \**uelh*<sub>r</sub>, cf. LIV<sup>2</sup> s.v. *uelh*<sub>r</sub>) se atestigua en el dorio epigráfico y literario de Epicarmo, Teócrito y en los pasajes laconios de Aristófanes (cf. Lys.), cf. Frisk, DÉLG y EDG s.v. λῶ y Meier-Brügger (1981).

κατέχει (CEG 656, Sición, *ís. IV a.C.?*)

### Argólide

ἐμὶ (CEG 366, Tourkovrysi < *ί Micenas? ί ca. 535 a.C.?*)

ἐστ' (CEG 138, Trecén, *ί ca. 550-525 a.C.?*)

ἐστ' (CEG 349, Egina, *ί ca. 480-470 a.C.?*)

εἰμὶ (CEG 812, Argos, *ca. 332/1-311/0 a.C.*)

### Laconia

<ΛΗ> (SEG 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)

### Mesenia

[Ἀγγέλλ]ω (CEG 823, Olimpia < Mesenia, *ís. IV a.C.?*)

### Élide

ἐ[χ]εῖ (CEG 387, Olimpia, *ί ca. 450 a.C.?*)

### Arcadia

ἐστ' (CEG 380. i, Olimpia < *ί Arcadia?, ί ca. 480- 475 a.C.?*)

ἀνάκειται (CEG 822, cercanías de Geracio, *ís. IV a.C.?*)

## 38.2 Imperfecto

El empleo del imperfecto en las inscripciones métricas es menos común que el aoristo. En los textos más antiguos predomina el empleo del verbo de dedicación ἀνέθηκε. A partir del siglo V y sobre todo en el siglo IV se empieza a enriquecer la composición con la introducción de imperfectos.

Para la falta de aumento, cf. Capítulo III 42, y para las formas de imperfecto ἦν, véase Capítulo III 45.

### Corinto

ἐναίομες (CEG 131, Salamina < Corinto, *post 480 a.C., fr.*)

### Mégara

s. IV

ἀπέλειπες (CEG 655, Mégara < *proc. inc. ί ca. 350 a.C.?*)

### Sición

s. IV

ἐκράτεις (CEG 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

### Argólide

ηἷ[στα|το] (CEG 366, Tourkovrysi < *ί Micenas? ί ca. 535 a.C.?*)

νίκε (CEG 364, Argos, *ί ca. 500-480 a.C.?*)

s. IV

πέμπον (CEG 812, Argos, ca. 332/1-311/0 a.C.)

ἔδεκτο, ἔφερε (CEG 814, Argos, ca. 350-325 a.C.?, fr.)

### Laconia

<HAMENKAAΛH> (SEG 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)

### Élide

ἐποίε (CEG 388.i, Olimpia, ca. 450-425 a.C.?)

s. IV

ἦρχον, ἦν (CEG 828, Olimpia, 368 a.C.)

### Arcadia

ἔνοιεν (CEG 380. i, Olimpia < ca. Arcadia?, ca. 480- 475 a.C.?)

s. IV

ἔτικτε (CEG 824, Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

ἐνίκων, ἔσχον (CEG 826, Olimpia < Arcadia, ca. 400-350 a.C.?)

## 39 Futuro

Chantraine (1961, §§293-301). Bechtel (1923, 193-196 §§64, 68; 261-263, 266 §§92-94, 105). Striano (1989, 242-243). Minon (2007, 403). Nieto Izquierdo (2009, 483-486). Chantraine (1958, 440-453).

Hansen considera el infinitivo θαψεῖν (CEG 134) un futuro de tipo dorio (de ahí el acento circunflejo). Este tipo de futuros sigmáticos y contractos son característicos de los dialectos occidentales (Chantraine 1961, §298). Están ampliamente atestiguados en la prosa megarensis, pero lo cierto es que la forma en cuestión <ΘΑΨΕΝ> puede ser tanto θάψειν como θαψεῖν.<sup>1503</sup>

Por el contrario, el participio de futuro del verbo εἶμι como ἔσσομεν<sup>o</sup> se atestigua en la inscripción corintia de CEG 356 y la argiva de CEG 136. La métrica asegura en ambos casos la notación /ss/. Ninguno presenta el resultado esperado ἔσσούμενος, atestiguado en otros dialectos dorios. En cualquier caso, son poco frecuentes y sólo habrían cuadrado en el verso con sinizesis.<sup>1504</sup>

<sup>1503</sup> Cf. en meg. τερμονιξοῦντας (IG IV2.1, 71, Epidauro < Mégara, ca. 242-237 a.C.), ἔσσοῦμαι, δεξοῦμαι, ἀποδοσοῦμαι (IosPE I<sup>2</sup> 401, Quersoneso, 300 a.C.), διδαξοῦντι (IK Byzantion 4, Bizancio, 302/301 a.C.), ἀνατεθσεῖται (IScM III, 7, Calcedón, ca. 253 a.C.; IK Kalchedon 12, s. I a.C.-I d.C.); para los ejemplos en cor., cf. μνασθησεῖται (IG IV, 426, Sición, s. V a.C.), κοινωνησοῦντας, παραδεξοῦμενον (IG IX 12 1196, Magnesia, a.C.).

<sup>1504</sup> En textos epigráficos este participio únicamente se da en Cálatis entre los ss. III a.C. y I d.C. (cf. IScM III 7, ca. 253 a.C.; IScM III 19, s. II a.C.; IScM III 46, ss. I a.C.-I d.C.); se han transmitido en Epicarmo (Fr. 85.251) y también en Heródoto (1.82.17; 5.66.7; 5.70.; 7.9.24). No hay otros ejemplos en los CEG.

## Corinto

ἐσ(σ)λομέ[νοισ(ιν)] (*CEG* 356, *Isthmia* (cerca del santuario de Poseidón), s. V a.C. in., fr.)

## Mégara

θαψεῖν (*CEG* 134, Mégara, *ca.* 500 a.C.?)

## Argólide

[ἐσ(σ)]ομένοις (*CEG* 136, Cercanías del Hereo, *ca.* 525-500 a.C.?)

## 40 Aoristo

Chantraine (1961, §§178-208). Bechtel (1923, 193 §63; 262-264 §94-96). Dubois (1988, §§97-100). Striano (1989, 238-241). Minon (2007, 397-403). Nieto Izquierdo (2009, 486-497). Chantraine (1958, 378-419).

Por la tipología de los textos, la mayor parte de los ejemplos son del aoristo atemático ἀνέθηκε o de otros compuestos de ἔθηκε: el simple se conserva en ἔθετο (*CEG* 808, Epidauro < Egina *ca.* 400 a.C.?) y con los preverbios ἐπί y κατά en ἐπέθηκε (*CEG* 138, Trecén, *ca.* 550-525 a.C.?), ἐπέθηκε (*CEG* 130, Egina < Chipre, *ca.* V a.C., ps.-métr.) y καταέθηκε (*CEG* 137, Metana, *ca.* 600 a.C.?). En los ejemplos de época arcaica el preverbio podría conservar todavía su sentido local<sup>1505</sup>

Con el desarrollo progresivo del epigrama se enriquece el esquema tradicional y se introducen nuevas formas verbales. Las primeras formas de aoristo pasivo aparecen en el siglo IV a.C. (cf. ἐκαρύχθη en *CEG* 827, Olimpia < Arcadia, *ca.* 300 a.C.; [ἐκη]ρύχθη en *CEG* 823, Olimpia < Mesenia, *ca.* IV a.C.; y probablemente [ἐμίχθη] en *CEG* 824, Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.).

### ARGÓLIDE

El aoristo de φέρω en las inscripciones en prosa treceña y epidauria es ἦνικε. Se trata de la raíz en grado cero ἐνεικ° con una conjugación analógica a la de ἔδωκα que se atestigua tanto en el dialecto local (cf. ἦνικε, *IG* IV<sup>2</sup>.1.121, Asclepieo, *ca.* 350-300 a.C.) como en la tradición homérica.<sup>1506</sup> Por tanto, pese a que ἔνικε (= ἦνικε) en *CEG* 138 (Trecén, *ca.* 550-525 a.C.?) presenta la misma escansión que su correlato ἦνεγκε (- - ∪), en la inscripción se ha empleado la forma local, aunque acompañada de -v efelcística.

La escansión asegura el mantenimiento de /ss/ etimológica en ἐξετέλεσ(σ)α[ν] en *CEG* 139 (Trecén, *ca.* 500 a.C.). Este resultado es esperable en el dialecto argólico y en el dialecto homérico.<sup>1507</sup>

<sup>1505</sup> Para la notación del aumento y de la -v, cf. Capítulo III 42.1 y 20.7.

<sup>1506</sup> Para las formas argólicas, cf. Nieto Izquierdo (2009, 495-496). El grado cero con conjugación alfa-temática se atestigua también en jonio literario (Chantraine 1958, 385, 395) y epigráfico (P. Hualde Pascual 1993, 431-432). No parece darse una relación etimológica entre ἦνικα y el aoristo át. ἦνεγκα (< ἦνεγκον), cf. Sihler (1995, §507.4a), contra Meier-Brügger (1987). Para la discusión etimológica, remitimos a *DELG* y *EDG* s.v. ἐνεῖκαι.

<sup>1507</sup> Cf. Nieto Izquierdo (2009, 337) y Chantraine (1958, 410-411) respectivamente.



## 40.1 Aoristo de los verbos en -άζω, -ίζω

Chantraine (1961, §203). Bechtel (1923, 262-263 §94). Dubois (1988, §99). Striano (1989, 240-241). Minon (2007, 399-400). Nieto Izquierdo (2009, 486-489). Chantraine (1958, 340-341).

En corintio y megarense, como en casi todos los dialectos dorios, presentan un resultado /ks/ para el aoristo y futuro de estos verbos.<sup>1508</sup> En consecuencia, ἡγλάϊσας (*CEG* 811) no es dialectal. Salvo en un léxico muy reducido, el dialecto homérico presenta /s/ en estos futuros y aoristos, igual que en jónico-ático.

Sólo en *CEG* 138 se da el resultado dialectal en el aoristo φεργάσ(σ)ατο: en argólico el aoristo y el futuro de los verbos en -ίζω y en -άζω es /ss/ cuando en la raíz hay una consonante velar. Por la ausencia del aumento (Capítulo III 42.1), para Alonso Déniz y Nieto Izquierdo (2009, 92) φεργάσ(σ)ατο es una forma local donde se da una licencia poética. En la tradición épico-jónica /ss/ sólo se testimonia en el verbo ἐργάζομαι en Hesíodo (ἐργάσσατο, *O.* 43), donde se emplea por conveniencia métrica.

### Sición

ἡγλάϊσας (*CEG* 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

### Argólide

φεργάσ(σ)ατο (*CEG* 138, Trecén, *ca.* 550-525 a.C.?)

## 40.2 3ª del plural del aoristo atemático

El arcaísmo ἄνεθεν parece haberse conservado en el corintio ἀν[έθεν] en *CEG* 351. La reconstrucción es segura si se tiene en cuenta la versión del epigrama transmitida en Pausanias (5.10.4).<sup>1509</sup> Esta forma es ajena a la épica. Por el contrario, en Mégara se atestigua la innovación con sufijo -κ- analógico en ἀνέθεκαν en *CEG* 361. Los datos de la prosa dialectal son escasos, pero lo más probable es que se trate de una forma creada secundariamente en el dialecto.<sup>1510</sup> El fenómeno se encuentra ya en Homero y se atestigua en dialectos vecinos como el argólico y el laconio en época helenística.

El aoristo ἐπέβησαν de *CEG* 809 es una forma de *koiné* empleada por ἔβαν.<sup>1511</sup> Las formas transitivas στᾶσαν (*CEG* 812), ἔστησαν (*CEG* 816) así como στῆσαν y ἔστησαν (*CEG* 824) presentan el aoristo esperable. No obstante, son formas mixtas: στᾶσαν mantiene ᾱ pero no presenta

<sup>1508</sup> Cf. cor. κοιμίζάντων, ἀπελογίζαντο, ἐμφανίζάντων (*IG* IX 12 1196, Corcira, 208 a.C.); meg. διε δικάξαν (*IG* VII 21, Mégara, *ca.* 200 a.C.), τερμονιξοῦντας, ἐτερμόνιξαν (*IG* IV<sup>2</sup>.1, 71, Epidauro < Mégara, *ca.* 242-237 a.C.), κατασκευάξει (*IK Kalchedon* 12, Calcedón, s. I a.C.- I d.C.), ἐχρημάτισεν (*IScM* III, 7, Calcedón, *ca.* 253 a.C.). Véase Buck (1955, §142).

<sup>1509</sup> Compárese con la forma de Sición [ἀνεθεῖ]καν (*SEG* 34: 286, Nemea < Sición, *ca.* 500 a. C.).

<sup>1510</sup> En los textos dorios más antiguos se tiende a mantener la alternancia entre el singular con grado vocálico largo en la raíz y -κ- y grado vocálico breve y sin la gutural en el plural. Paulatinamente, formas como ἄνεθεν se van suplantando por las analógicas ἀνέθεκαν, cf. Buck (1955, §138.5) y Chantraine (1961, §§179-181).

<sup>1511</sup> Cf. Bechtel (1921, 355 §106). En la parte en prosa de la inscripción se conserva ἀ[ν]έθηκαν.

aumento, mientras que el resto presenta -η-. Todos los ejemplos se fechan del siglo IV a.C. y aparecen en inscripciones donde no se conservan rasgos locales.

#### Corinto

ἀν[έθεν] (CEG 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

s. IV

ἐπέβησαν (CEG 809, Corinto, 341/340/339 a.C.)

#### Mégara

ἀνέθεκον (CEG 361, Mégara, *ca.* 450-440 a.C.?)

#### Argólide

s. IV

στᾶσαν (CEG 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C.)

ἔστησαν (CEG 816, Argos, 303 a.C.)

#### Arcadia

s. IV

στησαν, ἔστησαν (CEG 824, Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

## 41 Perfecto

Chantraine (1961, §§209-231). Bechtel (1923, 264 §97). Dubois (1988, §§101-102). Striano (1989, 243). Minon (2007, 401-403). Nieto Izquierdo (2009, 497-498). Chantraine (1958, 420-439).

La forma de perfecto *φειδότε* SEG 48. 545 es dialectal. Se trata de un participio en dual que conserva su sabor local también por la presencia de *φ*-.

Según Chantraine (*DÉLG s.v. πετάννυμι*) *πέπταται* (CEG 657) presenta una *ᾱ* secundaria (*πέπταται*) en comparación con otros perfectos del tipo *κέκρᾱμαι*.<sup>1512</sup> Lo cierto es que el perfecto *πέπταται* de CEG 657 en grado cero está ampliamente atestiguado en la tradición épica (compárese con aor. *πέτασα*). El término está asociado a la lengua poética. En arcadio no se atestiguan más formas derivadas de esta raíz.<sup>1513</sup>

#### Argólide

*φειδότε* (SEG 48. 545, Olimpia < Argos *ca.* 500 a.C.)

#### Arcadia

s. IV

*πέπταται* (CEG 657, Tegea, *ca.* 362 a.C.)

<sup>1512</sup> Véase también Schwyzer (1939, 770 n. 6).

<sup>1513</sup> Cf. Chantraine (1958, 433).

## 42 El aumento

Chantraine (1961, §181). Striano (1989, 229-230). Minon (2007, 296 n. 45, 403). Wachter (2001: §224).<sup>1514</sup> Nieto Izquierdo (2009, 504-506). Chantraine (1958, 479-484).

### 42.1 El aumento silábico

Las inscripciones métricas del Peloponeso sólo omiten el aumento silábico cuando es necesario para la métrica. En los dialectos de época histórica la aparición del aumento es normativa. por lo que debemos deducir que se trata de un rasgo heredado de lengua del *epos* donde todavía su uso es facultativo.<sup>1515</sup> En el Peloponeso los ejemplos sin aumento se dan desde el mediados del siglo VI a.C. (cf. θάψα en *CEG* 136).

En los *CEP* predominan los verbos con aumento, si bien contamos con 6 inscripciones que sólo presentan formas sin aumento, de las cuales 5 son del siglo IV. Similar es la número de inscripciones que combinan verbos con y sin aumento silábico.

#### Inscripciones que sólo presentan formas con aumento

##### Corinto

ἀνέθ<ε>κε (*CEG* 357, Pentescupia, ca. 640-625 a.C.)

ἀνέθεκε (*COP* 2 A, Pentescupia, ca. 600-575 a.C., fr.)

ἀν[έθεκε] (*CEG* 358, Pentescupia, ca. 600-550 a.C.?)

[ἐθεκε] (*CEG* 355, *Isthmia* (santuario de Poseidón), ca. 600-550 a.C.?)

ἀνέθεκε (*SEG* 11. 226, Peracora, s. VI a.C. ex. ps.-métr.)

ἐναίομες (*CEG* 131, Salamina < Corinto, post 480 a.C., fr.)

##### s. IV

ἐπέβησαν (*CEG* 809, Corinto, 341/340/339 a.C.), ἀ[ν]έθηκαν (prosa)

ἀνέθη[κ(εν)], ἔστησεν (*CEG* 810, Corinto, s. IV a.C.?)

##### Mégara

[ἐθαψαν] (*CEG* 133, Mégara, s. V a.C.?)

ἀνέθεκαν (*CEG* 361, Mégara, ca. 450-440 a.C.?)

##### s. IV

---

<sup>1514</sup> Sólo se estudia el fenómeno en relación con la crasis y la elisión en las firmas de los artistas. Casi todos los ejemplos analizados se encuentran en inscripciones beocias.

<sup>1515</sup> De todos los dialectos griegos, sólo el micénico presenta formas con y sin aumento, cf. Chadwick (2007, 532, 533). Un análisis reciente de este rasgo arcaico como isoglosa compartida por el micénico y el griego homérico puede verse en Miller (2014, 308, 334). En los poemas homéricos no se atestigua nunca con verbos iterativos -σκο-; su uso es más frecuente en las partes discursivas que en los relatos y en los llamados aoristos gnómicos, cf. Chantraine (*ib.*).

ἀπέλειπες (CEG 655, Mégara < proc. inc. *ι ca.* 350 a.C.?)

## Sición

### s. IV

ἔθανεν, ἔμολον, ἔκρυψε (CEG 656, Sición, *ι s.* IV a.C.?)

ἡγλάϊσας, [ἐ]κράτεις (CEG 811, Delfos < Sición, 356 a.C.), ἐπόησε (firma)

## Argólide

ἀνέθεκε (CEG 813, Argos, (*ι Hereo?*), *ι ca.* 650 a.C.? *ι ant.*?)

ἀνέθεκε (CEG 363, Esparta < Argos, *ι ca.* 600 a.C.?)

καταέθεκε (CEG 137, Metana, *ι ca.* 600 a.C.?)

ἀνέθεκε (CEG 366, Tourkovrysi < *ι Micenas?* *ι ca.* 535 a.C.), ἐποίῃσε (firma)

ἔτευξαν (SEG 48. 545, Olimpia < Argos *ca.* 500 a.C.)

ἀνέθεκ' (CEG 365, Argos (cercanías del Hereo), *ι ca.* 494-468 a.C.?)

ἔθ[ανον] (CEG 135, Atenas < Argos, *ca.* 458-457 a.C., fr.)

ἀνέθηκε (CEG 818, Epidauro, *in. s.* IV a.C.)

ἀνέθεκε (CEG 349, Egina, *ι ca.* 480-470 a.C.?)

ἔθετο (CEG 808, Epidauro < Egina *ι ca.* 400 a.C.?)

### s. IV

ἔστησαν (CEG 816, Argos, 303 a.C.)

## Laconia

ἀνέθεκε (SEG 26. 457, Laconia (Meneleo), *ca.* 675-650 a.C.)

ἀνέθεκ[ε] (CEG 369, Delfos < Laconia, *ι ca.* 600-550 a.C.?)

ἀ[νέθεκε] (CEG 373, Selasia, *ca.* 525 a.C.)

ἀνέθεκε (CEG 370, Delfos < Laconia, *ι s.* VI a.C.?)

[ἀνέθε]κε (CEG 371, Laconia < Olimpia, *ι ca.* 550-525 a.C.?)

ἀνέθεκε (CEG 372, Laconia < Olimpia, *ι ca.* 550-525 a.C.?)

ἀνέθεκε, ποτέθε[κε] (CEG 374, Esparta, *ι ca.* 530-500 a.C.?)

ἀ[νέθεκ|ε] (CEG 376, Esparta, *ι ca.* 510-500 a.C.?)

ἀνέθεκε (CEG 378, Esparta, *ca. ι 450?-431 a.C.*?)

### s. IV

<HAMENKAAΛH> (SEG 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)<sup>1516</sup>

ἀνέσηκε (SEG 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)

ἔστῃσσε. (CEG 820, Olimpia < Laconia, post. 396 a.C.)

ἀνέσηκε (CEG 821, Esparta (santuario de Ártemis), *ís. IV in.?*)

ἀνέσηκε (SEG 11. 654, Laconia, s. IV a.C. *med.*, ps.-métr.)

## Mesenia

### s. IV

[ἐκη]ρύχθη (CEG 823, Olimpia < Mesenia, *ís. IV a.C.?*)

## Élide

[ἔθεκε] (CEG 382, Olimpia < Lepreo, *í ca. 475-400 a.C.?*)

[ἀνέ]θεκε : (CEG 384, proc. inc. < Olimpia, *í ca. 475 a.C.?, fr.*)

ἔ[ιθεκ(εν)?] (CEG 386, Olimpia, *í ca. 475-450 a.C.?*)

ἀνέθεκε (CEG 387, Olimpia, *í ca. 450 a.C.?*)

ἐποίε (CEG 388.i, Olimpia, *í ca. 450-425 a.C.?*)

[ἀ]νέθεκε (CEG 389, Olimpia, *í ca. 450-400 a.C.?, fr.*)

ἀνέθ[εκε] (CEG 385, Olimpia, *í ca. 475-450 a.C.?, dud.*)

## Arcadia

ἀνέθεκε, ἔναιεν (CEG 380. (i), Olimpia < *í Arcadia?, í ca. 480- 475 a. C.?*)

ἀνέ[θ]ε[κε] (CEG 381, Olimpia < Arcadia, 472 a.C., fr.)

ἀνέθεκε|ν (CEG 383, Olimpia < Arcadia, 460 a.C.)

### s. IV

ἐνίκων, ἔσχον (CEG 826, Olimpia < Arcadia, *í ca. 400-350 a.C.?*)

ἔφανε, ἐκαρύχθη, ἔκλινε (CEG 827, Olimpia < Arcadia, *í ca. 300 a.C.?*)

## Inscripciones que sólo presentan formas sin aumento

## Argólide

θάψα (CEG 136, Cercanías del Hereo, *í ca. 525-500 a.C.?*)

### s. IV

στᾶσαν, θρέψεν, πέμπον (CEG 812, Argos, *ca. 332/1-311/0 a.C.*)

θρεψατο (CEG 817, Epidauro, *post 322 a.C., fr.*)

## Élide

---

<sup>1516</sup> Para la posibilidad de interpretar <ἐνκαλῆ> como un verbo sin aumento, cf. com.

**s. IV**

δῶκεν (CEG 828, Olimpia, 368 a.C.)

**Arcadia**

**s. IV**

νίκασα (CEG 825, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-380 a. C.)<sup>1517</sup>

κάτθανον (CEG 658, Telfusa, *ca.* 352 a.C.)

**Inscripciones que combinan formas con y sin aumento**

**Argólide**

ποιῖ-εσε, χέαν *vs.* ἐξετέλεσ(σ)α[ν] (CEG 139, Trecén, *ca.* 500 a.C.?)

φεργάσ(σ)ατο *vs.* ἐγένοντο, ἔνικεν[ ], ἐπέθεκε (CEG 138, Trecén, *ca.* 550-525 a.C.?)

νίκε *vs.* ἀνέθεκε (CEG 364, Argos, *ca.* 500-480 a.C.?)

**s. IV**

στέφατο *vs.* ἔφερε, ἔδεκτο (CEG 814, Argos, *ca.* 350-325 a.C.?, fr.)

**Laconia**

**s. IV**

ἐστεφάνωσ[ε]ν, ἀνέθηκεν pero τεῦξε, πέρσεν (CEG 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.)<sup>1518</sup>

**Arcadia**

**s. IV**

γείνα[τ'] *vs.* ἔστησαν, ἔτικτε (CEG 824 (ii), Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

στήσαν *vs.* ἐτέκνωσ' (CEG 824 (iii), Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

**VALORACIÓN GLOBAL DE LOS DATOS**

Según el estudio de Mickey (1981a, 50-51), la lengua de las inscripciones métricas presenta mayoritariamente aumento silábico. Las formas sin aumento sólo están motivadas por una necesidad métrica: en un contexto de igualdad métrica las formas con aumento son mayoritarias. Estos contextos son:

- Aoristos e imperfectos de verbos prefijados: ἀνέθηκε presenta la misma estructura métrica que ἀνάθηκε (υ - υ)
- Contextos en los que el aumento va precedido de una palabra cuya última vocal es elidible y figuran en el *biceps*: cf. ποκ' ἐναίομες (CEG 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, post. 480 a.C.) en lugar de ποκα ναίομες.

<sup>1517</sup> En la firma de esta inscripción aparece ἐποίησε con aumento.

<sup>1518</sup> De nuevo, la firma presenta ἐποίησε.

- c) Contextos en los que el aumento silábico va precedido de un dativo del tipo *-οις/-αις*: cf. *ἐν μεγάροις ἐγένοντο* (*CEG* 138, Trecén, *ca.* 550-525 a.C.?) *ἐν μεγάροισι γένοντο*.<sup>1519</sup>
- d) Preferencia por el ritmo dactílico y no espondaico cuando el aumento aparece en el *biceps*: cf. *φέρων ἔτευξαν* (*SEG* 48. 545, Olimpia < Argos *ca.* 500 a.C.)

Por todo lo dicho hasta ahora, en los *CEP* también parece que la métrica es el factor básico que justifica la aparición de formas verbales sin aumento. Si se clasifican los datos siguiendo los criterios de Mickey (cf. Tabla 2), se observa lo siguiente respecto a las conclusiones de la autora:

- (a) Casi todos los ejemplos de compuestos verbales conservan el aumento (cf. *καταέθηκε, ποτ ἔθε[κε], ἀπέλειπες, ἐπέβησαν ο ἀμφιέσαντο*, donde nunca se omite *ἐ-*), con la excepción de *κάτθανον* (*CEG* 658, Telfusa, *ca.* 352 a.C.). El aoristo *κατάθانون* no responde al tipo de ejemplos señalados por Mickey. Ni *κατέθانون* ni *κατάθانون* habrían podido usarse en el 6da., por lo que la falta del aumento es métricamente conveniente. Esta es mucho más frecuente en el siglo IV, cuando los poetas se sirven también de este recurso poético-métrico en los verbos compuestos.<sup>1520</sup> En el extremo contrario está el caso de *καταέθηκε* (*CEG* 137, Metana, *ca.* 600 a.C.?) donde se nota gráficamente la vocal final de la preposición (*κατα-*) aunque la métrica garantiza su elisión (◡ - ◡).
- (b) En la mayoría de los ejemplos se da elisión y no aféresis entre la vocal final de una palabra y el inicio del verbo que lleva el aumento.<sup>1521</sup> Hay una excepción: la expresión *σᾶμα χέαν* (*SEG* 48. 545, Olimpia < Argos *ca.* 500 a.C.) que forma parte de una expresión homérica y que contrasta con *φέρων ἔτευξαν* en la mimsa inscripción. En *νύμφα γείνα[τ']* (*CEG* 824, Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.) es necesario omitir el aumento para que la secuencia se adapte satisfactoriamente al pentámetro (---◡).
- (c) Sólo contamos con el ejemplo de un dativo del tipo *-οις/-αις* + verbo con aumento en *ἐν μεγάροις ἐγένοντο* (*CEG* 138, Trecén, *ca.* 550-525 a.C.?). Aunque se trata de una fórmula heredada de la épica, no es seguro un dativo *-οῖσι* o *-οῖς*.

A modo de síntesis, se puede concluir que también en el Peloponeso la métrica condiciona la aparición de formas verbales con y sin aumento silábico que, además de ser métricamente útiles, confieren al texto un tono más elevado y diferenciado del habla cotidiana.

<sup>1519</sup> Los apartados se han ilustrado con ejemplos de los *CEP*. La autora cita otras inscripciones (áticas) y sólo en (c) emplea el mismo ejemplo de *CEG* 138.

<sup>1520</sup> Aunque en nuestro ejemplo la métrica fuerza la omisión del aumento, téngase en cuenta la progresiva tendencia del griego a omitir el aumento silábico desde finales de época clásica pero sobre todo de época helenística en adelante, que afectó primero a verbos compuestos, cf. Papanastassiou (2007, 61). Para un análisis del proceso, cf. Joseph (2007, 1441) y Horrocks (2010, 319).

<sup>1521</sup> El caso de (b) sólo es válido cuando la vocal elidible no es *-ε*; de lo contrario, no se puede distinguir si se da elisión o aféresis (cf. la secuencia <τανδεστασα> de *CEG* 820, Olimpia < Laconia, post. 396 a.C., que puede entenderse como *τάνδ' ἔστῃσ<α>* o *τάνδε στᾶσ<α>*).





	Condicionados	No condicionados				Dudosos
		(a)	(b)	(c)	(d)	
CEG 132, Acrocorinto, <i>ί ca.</i> 650?	ὄλεσε					
CEG 137, Metana, <i>ί ca.</i> 600?		καταέθηκε				
CEG 374, Esparta, <i>ί ca.</i> 530-500?	ἀνέθηκε	ποτέθε[κε]				
CEG 136, Argos, <i>ί ca.</i> 525-50?	θάψα					
CEG 138, Trecén, <i>ί ca.</i> 550-525?	φεργάσ(σ)ατο	ἐπέθηκε		μεγάροις ἐγένοντο	θεὸν ἔνικεν[	
CEG 139, Trecén, <i>ί ca.</i> 500?	ποιφῆσε ἐξετέλεσ(σ)α[ν]					
SEG 48.545, Argos <i>ca.</i> 500			σᾶμα χέαν		φέργον ἔτευξαν	
CEG 364, Argos, <i>ί ca.</i> 500-480?	νίκῃ	ἀνέθηκε				
CEG 131, Corinto, post. 480			ποκ' ἐναίομες			
CEG 380.i, <i>ί Arcadia?</i> , <i>ί ca.</i> 480-475?		ἀνέθηκε			ἡνιὸς ἔναιεν	
CEG 135, Argos, <i>ca.</i> 458-457	[τοί]δ' ἔθ[ανον]					
CEG 388.i, Olimpia, <i>ί ca.</i> 450-425?.					F]αλειὸς ἐποίῃ	
CEG 808, Egina <i>ί ca.</i> 400?			μνᾶμ' ἔθετο			
s. IV						
CEG 820, Laconia, post. 396			τάνδ' ἔστασ<α>			
CEG 825, Arcadia, <i>ί ca.</i> 400-380?	νίκασα					
CEG 824, Arcadia, <i>ca.</i> 369	τούσδ' ἐτέκνωσ νύμφα γείνα[τ']		Ἄρκ[άδ'] ἔφυσε		Λαοδάμεια δ' ἔτικτε	
CEG 828, Olimpia, 368	δῶκεν					
CEG 657, Tegea, <i>ca.</i> 362						
CEG 826, Arcadia, <i>ί ca.</i> 400-350?	ἀμφιέσαντο					ἐνίκων
CEG 811, Delfos < Sición, 356			[π]<λ>[εῖσ]τ(α) [ἐ]κράτεις			
CEG 658, Telfusa, <i>ca.</i> 352	κάτθανον					
CEG 655, Mégara < proc. inc., <i>ί ca.</i> 350?		ἀπέλειπες				
CEG 814, Argos, <i>ί ca.</i> 350-325?	στέψατο				Ἰναχίδαις ἔφερε	ἔδεκτο
CEG 809, Corinto, 341/340/339		ἐπέβησαν				

		ἀ[ν]έθηκαν				
CEG 819.ii, Laconia <i>ca.</i> 350-300?			κρηπίδ' ἐστεφάνωσ[ ]			
CEG 819.iii, Laconia <i>ca.</i> 350-300?	πέρσεν τεῦξε	ἀνέθηκεν				
CEG 812, Argos, <i>ca.</i> 332/1-311/0	θρέψεν στάσαν πέμπον					
CEG 817, Epidauro, post. 322	θρέψατο					
CEG 816, Argos, 303	ἔστησαν					
CEG 827, Olimpia < Arcadia, <i>ca.</i> 300?					χερσὶν ἔφανε παῖδας ἔκλινε (ἐκαρύχθη)	
CEG 810, Corinto, <i>ca.</i> IV?	ἔστησεν	ἀνέθη[κ(εν)]				
CEG 656, Sición, <i>ca.</i> IV?	ἔκρυψε ἔθανεν		δεῦρ' ἔμολον			
Tabla 26. El aumento en los CEP según factores métricos <sup>1522</sup>						

<sup>1522</sup> No se han contabilizado todas las apariciones de ἀνέθηκε. Se tienen en cuenta sólo cuando figuran en una inscripción que presenta otras formas analizadas.

## 42.2 El aumento temporal

Debe destacarse el aumento temporal en ἄνυσαν (*CEG* 658) y ἐσαγάγετο (*CEG* 814) que corresponden a ép. ἥνυσσαν, át. ἥνυσαν y (ἐσ)ηγάγετο y que coinciden con las formas esperables en dorio.<sup>1523</sup>

### Corinto

ὄλεσε (*CEG* 132, *Bartatis* (Acrocorinto), *ca.* 650 a.C.?)<sup>1524</sup>

### Sición

ἡγλαῖσας (*CEG* 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

### Argólide

ἐσαγάγετο (*CEG* 814, Argos, *ca.* 350-325 a.C.?)

ἡνγειλ' (*CEG* 815, Epidauro < Argos, *ca.* 350-300 a.C.?)

### Élide

ῥιχον (*CEG* 828, Olimpia, 368 a.C.)

### Arcadia

ἄνυσαν, ἥλασαν (*CEG* 658, Telfusa, *ca.* 352 a.C.)

## 43 Modos verbales

### 43.1 Subjuntivo

Chantraine (1961, §§303-309). Dubois (1988, §§104-109). Striano (1989, 232). Minon (2007, 407-408). Nieto Izquierdo (2009, 498-504). Chantraine (1958, 454-463).

La negación μή y el contexto garantizan que στάςΕς en *CEG* 451 es un subjuntivo. La grafía, en cambio, puede interpretarse como un arcaísmo que conserva el vocalismo breve heredado del indoeuropeo<sup>1525</sup> o como un subjuntivo -ηις sin notación del segundo elemento.<sup>1526</sup> Basándose en el testimonio de πίε (*CEG* 446, Beocia, *ca.* 450-430 a.C.) y de πίεσι (*CEG* 454, Pitecusa, *ca.* 535-520 a.C.), Hansen (*CEG*) prefiere ver un subjuntivo -η(ι)ς. Nieto Izquierdo (2009, 501) no descarta

<sup>1523</sup> Cf. imp. ἄγον, en Pi. *P.* 9. 123, Sappho 1. 19 o Esch. *Pers.* 863; aor. ἀγαγόμην en Eur. *Andr.* 104, ἄγαγον en Pi. *O.* 2. 51; Soph. *Tr.* 858 y Thcr. 15. 163). Son formas poéticas cuya escansión es [ᾱᾱ]. Para las formas respectivas de ἀνύω, cf. ἄνυσσά en Thcr. 7. 6; ἄνυσον, Thcr. 21. 19; ἄνυσσα[ᾱν] en Pi. *P.* XII 11, o ἄνυσσα en AP 5. 275.

<sup>1524</sup> Se incluye ὄλεσε (*CEG* 132, Acrocorinto, *ca.* 650 a.C.?) en el análisis porque en el dialecto homérico el uso de ὤλεσε y ὄλεσσε está condicionado exclusivamente por la métrica (cf. Chantraine 1958, 483). Además, aparece en un hexámetro compuesto por dos fórmulas homéricas.

<sup>1525</sup> Son partidarios de una vocal breve (σΎᾱςες) Wackernagel (1916, 144 n. 3), Schwyzler (1939, 661) y Arena (1967b, 63 n. 51), Lonati (1990, 208 n. 15).

<sup>1526</sup> Bechtel (1923, 496-497 §99 y *SGDI* ad 3416) y Thumb-Kieckers (1932, §122.24) prefieren στάς ηις.

ninguna de las dos hipótesis. No se puede excluir que en egineta se hayan conservado la desinencia indoeuropea *-es* anterior a la innovación *-ης* ni tampoco que <ΕΣ> recubra *-ης* ya que este es el resultado que presentan los dialectos de Trecén y Epidauria.<sup>1527</sup> En cualquier caso, el vocalismo no afecta a la métrica y es verosímil que sea la forma local.

### Argólide

στάσΕς (*CEG* 451, Egina *¿ca.* 475-450 a.C.?)

## 43.2 Optativo

Chantraine (1961, §§310-313). Dubois (1988, §117). Striano (1989, 233). Minon (2007, 404-407). Nieto Izquierdo (2009, 504). Chantraine (1958, 463-466).

Sólo hay un ejemplo de optativo en los *CEP*, la forma εἴῃ que aparece en la inscripción laconia de *CEG* 375. En la prosa laconia podría haber un paralelo en [σ]αφόσειε (*SEG* 11. 666c, Esparta, s. VI a.C.), pero la forma es altamente dudosa.<sup>1528</sup> Puesto que hay otros rasgos epicóricos y el texto está en alfabeto local, no hay motivos para dudar del carácter epicórico de la forma.

### Laconia

εἴῃ (*CEG* 375, Esparta, *¿ca.* 530-500 a.C.?, fr.)

## 43.3 Imperativo

Chantraine (1961, §§314-323). Bechtel (1923, 194 §66; 265-266 §§101-104). Dubois (1988, §§92, 116). Striano (1989, 233-234). Minon (2007, 407). Nieto Izquierdo (2009, 481-483). Chantraine (1958, 466-468).

De los pocos imperativos conservados en nuestro corpus, el más llamativo es [δί]δοι en la inscripción corintia de *CEG* 358 de la primera mitad del siglo VI y equivalente del más común δίδο υ.

Por el estado fragmentario del texto, [ ]λαβέ en *COR Gr* 26 (1) es dudoso (cf. com.).

### Corinto

[δί]δοι (*CEG* 358, Pentescupia, *¿ca.* 600-550 a.C.?)

[ ]λαβέ (*COR Gr* 26 (1) (?), Peracora, ép. arc., dud.)

### Laconio

[δέξ]ο (*CEG* 367, Olimpia < Laconia, *ca.* 490-480 a.C.)

πένπε (*CEG* 822, Gerontras, *¿s.* IV a.C.?)

### Arcadio

τίμασον (*CEG* 827, Olimpia < Arcadia, *¿ca.* 300 a.C.?)

<sup>1527</sup> La prosa argiva presenta *-η* en los verbos temáticos y *-η* en los *uerba uocalia*. Para la posibilidad de desinencias secundarias (*-s*) en el subjuntivo y con vocal larga, cf. Rix (1976, §285).

<sup>1528</sup> Véase Alonso Déniz (2008, 74-75).

## CORINTO

La forma [δί]δοι de *CEG* 358 (a) es un *unicum* en el dialecto corintio. Se ha conservado en dos inscripciones métricas beocias (b, c), puede que en una laconia (d) y en Píndaro.<sup>1529</sup>

- (a) [- ∞ - ∞ - ∞ - ∞ **δί]δοι** χαρίεσ(σ)α[ν ἄφ]ορμάν (*CEG* 358, Pentescupia, Pto, *ca.* 600-550?)
- (b) τας {δ}δε|κάτας-τὸ δέ, Φοῖβε, **δίδοι** χαρίετταν ἀμοιβ[άν] (*CEG* 326, Beocia, *ca.* 700-675)
- (c) τὸς τύ, φάναχ|ς, φεφύλαχσο, **δίδοι** δ' ἀρ<ε>τάν [τε καὶ ὄλβον] (*CEG* 334.2, Beocia, Pto, *ca.* 550-525?)
- (d) ἐνθάδε παῖς π[∞ - ∞ | ∞ - ∞ **ιδιδ?**]οι καὶ ἐ<φ>ύφρῶν (*CEG* 377, Esparta, *ca.* 500-475?, fr.)<sup>1530</sup>

En todos los ejemplos δίδοι tiene valor imperativo. Su sentido y su escansión (∞ -) son equivalentes de otras formas verbales como el imperativo de aoristo en la secuencia δὲ δός (e, f, g) o el de presente δίδου (h), testimoniadas en otras inscripciones métricas y seguidas de χαρίεσαν ἀμοιβήν. Se trata de una fórmula religiosa atestiguada también en la tradición épico-jónica (*Od.* 3. 58). Con el tiempo se fue adaptando a nuevos contextos y a partir del último cuarto del siglo VI se observan variaciones en la poesía epigráfica con el imperativo δός (i, j), el participio διδούς (k) o el optativo διδοίης (l).

- (e) [- ∞ -]. εις· τὸ δὲ δὸς χαρίεσ(σ)αν [ ] (*CEG* 359, Pentescupia, *ca.* 575-550)
- (f) [- ∞ -] Σ ἀγγείλας· τὸ δὲ δὸ[ς] χα[ρίεσ(σ)αν ἀμοιβάν] (*CEG* 360, Pentescupia, *ca.* 510-500)
- (g) [- ∞- ∞-] τὸ δὲ δ[ὸς] χα[ρίεσ(σ)αν ἀμοιβάν] (*COP* 1 D, Pentescupia, *ca.* 575-550)
- (h) [- ∞- σύ δ' ἄν]ασσα δίδῳ χαρίεσ[σαν ἀμοιβήν] (*CEG* 426.3, Esmirna, *ca.* 500?)
- (i) πότνια τῶν ἀγαθῶν τοῖ σὺ δὸς ἀφθονίαν (*CEG* 268.2, Acrópolis de Atenas, *ca.* 480-470?)
- (j) δὸς δέ μ' ἰν ἀνθρώποις δόξαν ἔχῃν ἀ<γ>αθ<ά>ν (*CEG* 396.2, Metaponto, *ca.* 525-500?)
- (k) Ἑρμεί [:καλὸν] ἄγαλμα [: διδῶς] χάριν : ἐν[θάδε ἔ]θεκεν (*CEG* 234.1, Acrópolis de Atenas, *ca.* 500-480?)
- (l) Κέτ(τ)ιος ἡδὲ χαίρῳ διδοίης ἄλ(λ)ο ἀναθεῖναι (*CEG* 227.2, Acrópolis de Atenas, *ca.* 500-480?)

Según Wackernagel (1895, 25 ss.), δίδοι era una 2ª persona de optativo producto de la contaminación entre el imperativo δίδου y las desinencias de optativo.<sup>1531</sup> Sin embargo, en la actualidad predomina la interpretación de la forma como una 2ª persona del singular del imperativo, aunque se han propuesto diferentes hipótesis:

- a) Para Strunk (1960) δίδοι es un híbrido entre el presente de indicativo y el de imperativo de los verbos en -μι: a un presente ἵστης le corresponde un imperativo ἵστη, por lo que ἵστης : ἵστ

<sup>1529</sup> Cf. Pi. *O.* 1.85; 6.104; 7.89; 13.115; *N.* 5.50. Véanse las dudas de Vottéro (2002, 71) para atribuir δίδου al dialecto beocio por el hecho de aparecer en contextos poéticos.

<sup>1530</sup> Hansen se pregunta si [ ]οι es un demostrativo [τ]οι, como ve Roehl (*IGA* 62), o si se trata de [δίδ]οι, como propone Jeffery (*LSAG* 195, 201.48) a partir de los ejemplos (ii-iv).

<sup>1531</sup> Bechtel (1923, 265 § 101) remite a Wackernagel (*op. cit.*).

η, δίδοις : x, donde x = δίδοι.<sup>1532</sup> La segunda persona δίδοις en lugar de δίδως se atestigua en la tradición eolia a través de Herodiano (II p. 111. 17) y, en su opinión, es probablemente característica del lesbio. Esto explicaría δίδοις en Píndaro como un lesbismo más.<sup>1533</sup>

b) Para Bader (1976), δίδοι se ha formado a partir de la adición de la desinencia temática -i al imperativo. Formaciones similares se dan en otros imperativos conservados residualmente en griego como τίθει, πείει o en las interjecciones ἄγει y ἄγρει.<sup>1534</sup>

c) Miller (2014, 222) admite dos explicaciones. La primera relaciona δίδοι con el imperativo homérico δίδωθι, con una desinencia -θι inusual añadida a un tema alargado.<sup>1535</sup> A partir de una protoforma  $*(di)dh_3-dhi > *(di)dh_3-t^hi$  podría haberse dado una alternancia en posición anteconsonántica, donde  $*(di)dot^hi \#C > *(di)doit^hi \#C > (di)\delta oi \#C$ , o antevocálica, donde  $*(di)do-t^hi \#V > (di)\delta o\varsigma \#V$ .<sup>1536</sup> La segunda hipótesis, más simple, explica δίδοι a través de una evolución  $*dī-dō-si > dīdōhi > dīdōi > δίδοι$ .

Hasta la fecha la forma δίδοι sólo se atestigua en contextos poéticos. Por esta razón, es verosímil que se trate de una forma heredada de una tradición poética distinta a la jónico-homérica relacionada con un contexto religioso. Por su aparición en inscripciones métricas continentales (a-d) y en Píndaro puede pensarse en un origen eolio, diferenciado del jónico-épico transmitido en *Od.* 5.38 y en la inscripción métrica de Esmirna (vii) que presentan δίδου / δίδῶ. Sea como fuere, este imperativo δίδοι se suma al catálogo de rasgos y formas compartidos por la poesía epigráfica beocia y corintia de época arcaica.

## 44 Formas no personales

### 44.1 Infinitivo

Chantraine (1961, §§324-332). Bechtel (1923, 195 §67; 268-269 §107). Dubois (1988, §§110-111). Striano (1989, 244-247). Minon (2007, 408-409). Nieto Izquierdo (2009, 506-517). Chantraine (1958, 493).

#### 44.1.1 Infinitivos temáticos

<sup>1532</sup> Esta es la hipótesis que cuenta con mayor aceptación entre los estudiosos, cf. Colvin (2007, 102).

<sup>1533</sup> Véase también Wachter (2001, 122-123 y 340-341 §508). Para el autor, la presencia de estas formas en la poesía epigráfica corintia y beocia implicaría la existencia de hexámetros dactílicos de origen lesbio en un contexto religioso-votivo. Estos estarían relacionados con la tradición himnica existente en honor de los dioses.

<sup>1534</sup> En la misma línea, véase Watkins (1969, 22) y Sihler (1995, 602); *contra* Wachter (2004), para quien πείει está en alfabeto epicórico y por tanto esta interpretación de las grafías es dudosa. A su vez, considera anómala la existencia de un imperativo de aoristo con -ι.

<sup>1535</sup> Para δίδωθι Chantraine (1958, 466).

<sup>1536</sup> De donde δίδοι#C se generalizó en los dialectos como un imperativo de presente δίδοι con -ι del tema de presente (Willi 2012, 264) y en (δί)δοϝ se añadió -ς secundaria sin -ι para formar el imperativo de aoristo (Bammesberger 1992, 41-45).

Por el resultado de la contracción de la vocal temática con la desinencia \*-en, los infinitivos θαψεῖν (CEG 134), ὑποχάδδην (SEG 46. 400) y ἡοῖν (CEG 821), ἱς. IV in.?) parecen formas locales (Capítulo III 4.1).

El infinitivo σᾶσθαι (SEG 46. 400) equivalente de át. θέασθαι es regular. Sin embargo, la contracción que presenta la raíz indica que se trata de una forma epicórica (Capítulo III 4.3).

Los tres ejemplos procedentes de Olimpia son ajenos al dialecto local. Los infinitivos μαθεῖν en CEG 829 y probablemente λαβεῖν en CEG 820 emplean la desinencia jónico-ática, mientras que νικῆσαι en CEG 828 presenta /ε:/.<sup>1537</sup>

### Mégara

Θαψεῖν (CEG 134, Mégara, ἱς. ca. 500 a.C.?)

### Laconio

[ ]ΡΟΣΑΘΡΕΝΔ[... ] (CEG 377, Esparta, ἱς. ca. 500-475 a.C., fr.)

σᾶσθαι (SEG 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)

#### s. IV

ὑποχάδδην (SEG 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)<sup>1538</sup>

ἡοῖν (CEG 821, Esparta (santuario de Ártemis), ἱς. IV in.?)

λαβεῖν (CEG 820, Olimpia < Laconia, post. 396 a.C.)

### Élide

#### s. IV

νικῆσαι (CEG 828, Olimpia, 368 a.C.)

μαθεῖν, [ ]οραν (CEG 829, Olimpia, ἱς. IV a.C., dud.)

### LACONIA Y LOS SUPUESTOS INFINITIVOS BREVES

No hay ejemplos seguros de infinitivos breves ni en la poesía ni en la prosa epigráficas de Laconia.<sup>1539</sup> Sin embargo, autores como Günther (1913a) o Bourguet (1927, 78-80 n° 16) han querido ver en el métrico <ΛΑΒΕΝ> de CEG 820 un ejemplo a favor de su existencia en el dialecto laconio. Es cierto que en Heraclea (colonia fundada por Tarento, a su vez fundada por Laconia), y en Alcman se testimonian infinitivos en -εν, pero según Striano los datos de la prosa epigráfica no

<sup>1537</sup> En CEG 829 Dittenberger y Purgold (IvO 842) reconstruyen ἐ[σ]ορᾶν. Tampoco presentaría el vocalismo del eleo -ῆν, -ῆν para los *uerba uocalia* (cf. λῆν, κοινανῆν, IÉD n° 16.2, 2.3, Olimpia, ca. 475-450 a.C.; θαρρῆν, IÉD n° 20.1, Olimpia, ca. 475-450 a.C.).

<sup>1538</sup> Para el valor léxico de este verbo, cf. Striano (2007, 460-461).

<sup>1539</sup> La desinencia -εν es segura en el habla de Tegea (cf. Dubois, *ib.*), aunque no hay ejemplos métricos, y en otros dialectos occidentales (arg., cret., coico, ter., cir.) y noroccidentales (locrio oriental y focidio). Un estado de la cuestión y un estudio de la distribución entre -ην y -εν puede verse en García Ramón (1975), *contra* Méndez Dosuna (1985, 215).

confirman que en el dialecto de Laconia existieran estos infinitivos.<sup>1540</sup> Por otra parte, en Alcman se han transmitido otros infinitivos con la desinencia  $-\eta\nu$ , que es la que presenta únicamente la prosa laconia (ya en alfabeto reformado).<sup>1541</sup> Para Striano λαβεν debe interpretarse como λαβεῖν puesto que la inscripción presenta otros rasgos no epicóricos; en cambio, Mitchell (1984, 800-801) lee la forma como λαβῆν con una contracción local. La edición de los *CEG* presenta λαβεῖν de acuerdo con la lectura de Ebert (1966b, 10-113 n.º 33).<sup>1542</sup> Esta es la única forma conservada en la inscripción que nota una vocal larga de este timbre (no pasa lo mismo con la /o/ secundaria que se nota <Ω> en νικῶσα).<sup>1543</sup> La segunda sílaba de <ΛΑΒΕΝ> es pesada en cualquier caso, por lo que el ejemplo es ambiguo desde el punto de vista métrico. Puesto que no hemos podido cotejar el original, hemos de basarnos en la lectura de Ebert, que confirmaría la interpretación λαβεῖν de Striano. Este resultado es acorde con los otros jonismos que contiene el texto.

Por su parte, *χορῆν* en *CEG* 821 es el único ejemplo de  $-\eta\nu$  conservado en laconia que no aparece en inscripciones en *koiná*, pero, según Striano, no se puede descartar que el verbo pertenezca a una flexión atemática del tipo ὄρημι.<sup>1544</sup>

Tampoco es determinante el infinitivo ἄθρεν reconstruido en *CEG* 377 a partir de [ ]ΠΟΣΑ ΘΡΕΝΔ[ ]. Esta secuencia se ha interpretado de diferentes modos dependiendo del corte de palabras. De todos modos, la segunda sílaba de un supuesto ἄθρεν es pesada, pues va seguida de consonante.<sup>1545</sup>

#### 44.1.2 Infinitivos atemáticos

No hay motivo para dudar del carácter epicórico del infinitivo metanio ἔμεν de *CEG* 137, pese a ser el único ejemplo en la región en época arcaica.<sup>1546</sup> Es equivalente del jónico-ático εἶναι y ambos son intercambiables dentro del verso. Podría pensarse en un finitvio de tipo eolio ἔμ(μ)εν, pero ἔμμεν nunca aparece en el *epos* a final de verso, como ocurre en nuestro caso.

#### Argólide

<sup>1540</sup> Todos los ejemplos del heracleota son de verbos no contractos, cf. παρέχεν (*IG* XIV 645. 157, IV-III a.C.), ἀνγράφεν (*IG* XIV 645. 126, IV-III a.C.), ἔχεν (*IG* XIV 645. 115, IV-III a.C.) y ὑπάρχεν (*IG* XIV 645. 170, IV-III a.C.); en última instancia, *vid.* Uguzzoni y Ghinatti (1968, 58).

<sup>1541</sup> Los infinitivos temáticos en  $-\eta\nu$  en Alcman son γαμέν (1.17), ἐπαινέν (1.43), φαίνεν (1.43) y ακοúεν (1.95); cf. Hinge (2006, 204-207), quien recoge a su vez el resto de los ejemplos transmitidos en otros autores literarios.

<sup>1542</sup> Hansen da por segura la lectura de Ebert, pero sólo están publicados *ectypa* de la inscripción. No hemos cotejado el original.

<sup>1543</sup> Si el original hubiera presentado <E>, podría explicarse como un arcaísmo gráfico. La inscripción se fecha en un momento de transición alfabética, lo que explicaría la coexistencia de <E> y <Ω>.

<sup>1544</sup> Este tipo de flexión para los *uerba uocalia* se atestigua en otros dialectos, como en el vecino arcadio (cf. Dubois *ib.*). Para Striano,  $-\eta\nu$  puede ser un hiperdialectalismo en las inscripciones redactadas en *koiná*.

<sup>1545</sup> Cf. [χα]ῖσα θρεν [ ] (*LSAG*) vs. [π]ροσαθρεν (Kaibel, Wilamowitz), [ ]ρος ἄθρεν (Roehl) o [ ]ρῶς ἄθρεν (*CEG* 377) (cf. com.).

<sup>1546</sup> En la prosa dialectal sólo hay un paralelo más tardío en *IG* IV 853 (Metana, s. II d.C.) que combina εἶμεν con εἶναι, cf. Nieto Izquierdo (2009, 541).



ἔμ|εν (CEG 137, Metana, *ca.* 600 a.C.?)

#### s. IV

θέσθαι (CEG 814, Argos, *ca.* 350-325 a.C., fr.)

#### Arcadia

[ἀρέ]σθαι (CEG 657, Tegea, *ca.* 362 a.C.)

### 44.2 Participios

Chantraine (1961, §§333-335). Striano (1989, 243-244). Minon (2007, 409-410).

En Arcadia el participio μαρνάμενοι (CEG 658) y probablemente μαρναμ[εν -] (CEG 135) conserva la forma atemática. Se da en Homero, que también emplea formas temáticas en este verbo.<sup>1547</sup>

En Corinto y Argólide hay algunas formas que se han comentado en otros apartados. Para la conservación de \*-ns en Χαλροδάμανς (CEG 363) y ποιῆσανς (CEG 137), véase Capítulo III 3.2; para la lectura y el vocalismo -οισα en CEG 352, cf. Capítulo III 3.2.1; para el resultado /ss/ < \*-*nti-* de χαρίεσαν de CEG 358-360, cf. Capítulo III 13.1, y para el timbre resultante del segundo alargamiento y los problemas de lectura de ἀγγείλας (CEG 360), cf. Capítulo III 3.2 y 17.1.1.

Como señala Nieto Izquierdo (2009, 195), es difícil establecer si δρομέων (CEG 815) se emplea sin contracción por conveniencia métrica (υ̣ -). En la prosa regional los *uerba uocalia* presentan contracción, que puede deberse a la *koiná* aquea y no al dialecto local.<sup>1548</sup>

#### Corinto

[*he*λόντες] (CEG 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, *post* 480 a.C., fr.)

[ ]μενοι|σα (CEG 352, Hereo de Peracora, *ca.* 650 a.C., fr.)

εὐχόμεν[ος], πενταε|θλ|έων (CEG 355, *Isthmia* (santuario de Poseidón), *ca.* 600-550 a.C.?)

ἀγγείλας (CEG 360, Pentescupia, *ca.* 510-500 a.C.)

χαρίεσ(σ)α[ν] (CEG 358, Pentescupia, *ca.* 600-550 a.C.?)

χαρίεσ(σ)αν (CEG 359, Pentescupia, *ca.* 575-550 a.C. *post*?)

[*cha*]ρίεσ(σ)αν, ἀγγείλας (CEG 360, Pentescupia, *ca.* 510-500 a.C.)

χα[ρίεσ(σ)αν] (COP 1 D, Pentescupia, *ca.* 575-550 a.C., fr., ps.-métr.)

προχορευόμενος (CEG 452, Corinto (cercanías del santuario de Apolo), *ca.* 580-575 a.C.)

#### Sición

<sup>1547</sup> Cf. Chantraine (1958, §§300, 464).

<sup>1548</sup> Cf. πολυωρῶν (SEG 13. 240. 3, 6, Argos, s. III a.C.) o ποιῶν (Vollgraff 1919, 169-170 n° 24.6, Argos, s. II a.C.); ἀγορανομῶν (Vollgraff 1919: 165 n° 10, Argos, ss. II-I a.C.). Fuera de las formas participiales, la contracción se testimonia en el subjuntivo προαιρῶνται (IG IV 498, Micenas, ss. III-II a.C.).

[πα]ύσας (CEG 656, Sición, *ís. IV a.C.?*)

[ν]ικῶ[ν] (CEG 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

### Argólide

Χαλροδάμανς (CEG 363, Esparta < Argos, *ίca. 600 a.C.?*)

ποι|ῥῆσανς (CEG 137, Metana, *ίca. 600 a.C.?*)

νιοῶν (CEG 362, Nemea < Cleonas, *ca. 560 a.C.*)

ὀλέσαντα, [ἔσ(σ)]ομένοις, [φθ]ίμενον (CEG 136, Cercanías del Hereo, *ίca. 525-500 a.C.?*)

θανό[ντι], στενάχοντες (CEG 139, Trecén, *ίca. 500 a.C.?*)

ῥειδότε (SEG 48. 545, Olimpia < Argos *ca. 500 a.C.*)

[νι]κ[ά]σα[ς] (CEG 364, Argos, *ίca. 500-480 a.C.?*)

Δαμοφόδων (CEG 349, Egina, *ίca. 480-470 a.C.?*)

χαριζόμενος (CEG 365, Argos (cercanías del Hereo), *ίca. 494-468 a.C.?*)

ληαβδών (CEG 451, Egina *ίca. 475-450 a.C.?*)

μαρναμ[εν -] (CEG 135, Atenas < Argos, *ca. 458-457 a.C., fr.*)

### s. IV

ἐλθών (CEG 814, Argos, *ίca. 350-325 a.C., fr.*)

δρομέων (CEG 815, Epidauro < Argos, *ίca. 350-300 a.C.?*)

τίοντες (CEG 812, Argos, *ca. 332/1-311/0 a.C., pub.*)

### Laconia

νικῶν (CEG 372, Laconia < Olimpia, *ίca. 550-525 a.C.?*)

νικάσας (CEG 374, Esparta, *ίca. 530-500 a.C.?*)

[—]αντα (CEG 375, Esparta, *ίca. 530-500 a.C., fr.*)

ὀπιδ(δ)όμ[ενος] (CEG 373, Selasia, *ca. 525 a.C.*)

νικάσ[ί]ας?, χαριζομέν[ος] (CEG 377, Esparta, *ίca. 500-475 a.C., fr.*)

νικάῃας (CEG 378, Esparta, *ca. 450?-431 a.C.?*)

### s. IV

νικῶσα (CEG 820, Olimpia < Laconia, post. 396 a.C.)

στεφανώσα[ς], νικῶν (CEG 819, Delfos < Laconia *ίca. 350-300 a.C.?*)

νικῶν (CEG 821, Esparta (santuario de Ártemis), *ίs. IV a.C. in.?*)

χαριζομέν<ου> (CEG 822, Gerontas, *ίs. IV a.C.?*)

γεροντεύων (SEG 11. 654, Laconia, s. IV a.C. *med., ps.-métr.*)

### Élide

ποιῆ[σ]ας (CEG 387, Olimpia, *ca.* 450 a.C.?)

[νικάσ]ας (CEG 385, Olimpia, *ca.* 475-450 a.C.?, dud.)

[τοῖς παριο]ῦ[σ]ι (CEG 829, Olimpia, *ca.* IV a.C.?, dud.)

### Arcadia

νικάσας (CEG 379, Tegea, s. VI a.C.)

ἔδον (CEG 380. i, Olimpia < Arcadia?, *ca.* 480-475 a.C.?)

νικόν, ἔχον (CEG 383, Olimpia < Arcadia, 460 a.C.)

δη[ιώσαντες], ἐρείψαντες, [ἐκγεγαῶτες] (CEG 824, Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

ἐλὼν (CEG 825, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-380 a.C.?)

βάντα, ἐκτανύσαντες, μαρνάμενοι (CEG 658, Telfusa, *ca.* 352 a.C.)

τῆπιόντα (LSAG p. 215 n° 5, Tegea, *ca.* 525-500 a.C., dud.)

## 45 Verbo εἶμί

Chantraine (1961, §§235-236, 294-298, 325-326, 346, 352). Dubois (1988, §§90-91). Nieto Izquierdo (2009, 517-521). Chantraine (1958, 286-290).

La primera persona del singular εἶμί se atestigua con vocalismo *de* tipo *mitior* en el corintio COP 5 A. El resultado es seguro por el empleo de <ε> = /e/. En el siglo IV se testimonia en εἶμί (CEG 812). En ambos casos coincide con el resultado local, pero también con el jónico-ático. En CEG 366 la grafía epicórica no permite reconocer el timbre de εἶμί.

Hay dos ejemplos de imperfecto no dorio ἦν en el siglo IV, uno en 1ª persona en el epigrama eleo de CEG 828 y otro en 3ª persona en el arcadio CEG 824. La 1ª persona ἦν se testimonia en la mayoría de los dialectos occidentales, pero también es común al jónico-ático y al dialecto homérico. CEG 828 sólo presenta rasgos jónicos, por lo que debe excluirse su origen local. Por su parte, en arcadio la 3ª de singular del imperfecto es ἦς, que habría encajado satisfactoriamente en el 6da.<sup>1549</sup>

El único ejemplo del participio del verbo εἶμί en los CEP es ἔδον en la inscripción arcadia de CEG 380.i. En el dialecto local sólo hay restos de un participio femenino ἔασα (<\**h<sub>2</sub>s-nt-ja*).<sup>1550</sup> Frente al ático ὄν, ἑόν es la forma más difundida en los dialectos griegos y también en el dialecto homérico.<sup>1551</sup> Puesto que aparece al inicio de un hexámetro dentro de la fórmula *ἡεσλὸς ἑόν*, no puede descartarse que sea un epicismo (cf. com.).

Para el infinitivo ἔμεν (CEG 137), cf. 44.1.2.

<sup>1549</sup> Cf. Buck (1955, §163.3). En el dialecto homérico ἦν se combina con el imperfecto no contracto ἦεν. Para la relación entre ambas formas, cf. Bader (1976).

<sup>1550</sup> Cf. nom. sg. ἔασα (IPark 20.3, proc. inc. < Arcadia, *ca.* 525 a.C.) y ac. pl. ἑάσας (IG V2, 262, 17, Mantinea, s. V a.C.); cf. Dubois (1988, §29 n. 466). Un estudio reciente del participio de este verbo, puede verse en Cassio (2010).

<sup>1551</sup> Para las diferentes formas dialectales, cf. Buck (1955, §163.8). En Homero sólo hay tres ejemplos de ὄν que se han querido interpretar como aticismos, cf. Chantraine (*ib.*).

## Corinto

[ἐμὶ] (COP 6, Pentescupia, ¿s. VII a.C.?, fr.)

ἐμὶ (COP 5 A, Pentescupia, ¿s. VII a.C.?, dud.)

## Argólide

ἐμὶ (CEG 366, Tourkovrysi < ¿Micenas? ¿ca. 535 a.C.?)

ἐστ' (CEG 138, Trecén, ¿ca. 550-525 a.C.?)

ἐμ|εν (CEG 137, Metana, ¿ca. 600 a.C.?)

ἐστ' (CEG 349, Egina, ¿ca. 480-470 a.C.?)

s. IV

ἐμὶ (CEG 812, Argos, ca. 332/1-311/0 a.C., pub.)

## Laconia

ἐν (CEG 375, Esparta, ¿ca. 530-500 a.C.?, fr.)

## Élide

ἦν (CEG 828, Olimpia, 368 a.C.)

## Arcadia

ἐόν, ἐστ' (CEG 380. i, Olimpia < ¿Arcadia?, ¿ca. 480- 475 a.C.?)

ἦν (CEG 824, Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

# 46 Preposiciones

## 46.1 \* ἐκς

Dubois (1988, §82). Striano (1989, 249). Minon (2007, 387). Nieto Izquierdo (2009, 526-532). Chantraine (1936, 137-138).

En los *CEP* se atestigua de manera sistemática ἐκ ante consonante y ἐξ ante vocal. Este es el tratamiento esperable de la preposición en los dialectos dorios del Peloponeso, pero también en el jonio de la épica o en la *koiné* jónico-ática. En las inscripciones métricas más antiguas no se puede excluir que se trate de un rasgo local, sobre todo cuando los textos mantienen otros rasgos del dialecto epicórico (cf. las argólicas *CEG* 139, *CEG* 380.ii, las eginetas *DGE* 114.2 y *CEG* 451). Sin embargo, la mayor parte de los ejemplos del siglo IV aparecen en inscripciones sin rasgos marcados de los respectivos dialectos.

La prosa arcadia suele presentar la variante ἐς ante consonante, por lo que los casos de ἐκ # C- en *CEG* 824 (i) son ajenos al dialecto local.

### Variante prevocálica ἐξ

## Sición

s. IV

ἐξ Ἴσθμοῦ (*CEG* 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

### Argólide

ἐξετέλεσ(σ)α [v] (*CEG* 139, Trecén, *ca.* 500 a.C.?)

ἐξ Ἀργεος (*CEG* 380.ii, Olimpia < Argólide, *ca.* 480-475 a.C.?, ps.métr.)

s. IV

ἐξ οὔ, ἐξήλασε (*CEG* 816, Argos, 303 a.C.)

### Laconia

s. IV

ἐξάμῳ (*CEG* 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?)<sup>1552</sup>

### Arcadia

s. IV

ἐξέτ[ι] (*CEG* 657, Tegea, *ca.* 362 a.C.)

### Variante preconsonántica ἐκ

### Corinto

ἐγ δὲ (*CEG* 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

### Argólide

Ἐγδελ|ῶ (*DGE* 114.2, Egina, s. V a.C.)

ἐκ τᾶς (*CEG* 451, Egina *ca.* 475-450 a.C.?)

s. IV

ἐκ γενεᾶς, ἐκ προγόν (*CEG* 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C.)

### Laconia

s. IV

ἐκ πάσας (*CEG* 820, Olimpia < Laconia, post. 396 a.C.)

### Élide

[ἐγ Λ]επρέῳ (*CEG* 382, Olimpia < Lepreo, *ca.* 475-400 a.C.?, fr.)

### Arcadia

s. IV

ἐκ τοῦδ', ἐκ κούρας, ἐκγενέται (*CEG* 824 (i), Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

---

<sup>1552</sup> ἐξάμῳ (*CEG* 819.iii, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?) presenta asimilación (= ἐκ Σάμου) de la que existen otros paralelos (a título de ejemplo, cf. ἐξά[μου], *IG* IV<sup>2</sup> 1.617, ss. III-II a.C. frag., en una de las inscripciones no incluidas en este trabajo).

## 46.2 ἐν ~ ἐνς ~ εἰς, ἐς (< \*ens, ‘hacia’)

Bechtel (1923, 199–200 §83; 273–274 §126). Dubois (1988, §§2, 121a, 125b). Striano (1989, 249–250). Minon (2007, 387, n. 105). Nieto Izquierdo (2009, 540).<sup>1553</sup> Chantraine (1936, 100–105).

No hay en los *CEP* ningún ejemplo de ἐν o ἐς con acusativo. Todos ejemplos son de ἐν + dativo (o locativo). En el texto de *CEG* 659 se habría esperado, igual que en la prosa arcadia, el arcaísmo ἐν + acusativo, métricamente equivalente a εἰς τε θεούς, que es ajeno al dialecto local.

La preposición εἰς aparece a partir del siglo IV y figura en inscripciones con importantes formas jónicas o de *koiné*. En los epigramas argivos *CEG* 812, *CEG* 814 y *CEG* 815 εἰς podría haberse sustituido por el local ἐνς, presente hasta el siglo II a.C. en la prosa local (no en el preverbio, ἐσαγάγετο de *CEG* 814).<sup>1554</sup>

En la épica predomina el empleo de εἰς sobre ἐς, que en especial se suele emplear ante vocal por conveniencia métrica, como en la lírica coral.<sup>1555</sup> En nuestro corpus hay casos en los que habría sido indistinto emplear εἰς o ἐς ante consonante (cf. εἰς κλυτόν en *CEG* 815 y εἰς τε θεούς en *CEG* 659).

En dos inscripciones de nuestro corpus se atestigua la preposición ἐνί. Presenta una segunda sílaba pesada en el ejemplo más antiguo ἐνί μεγάροις (υ – υ υ –) de *CEG* 138. Por el contrario, es ligera en ἐνί Πυθοῖ (υ υ – –) de *CEG* 811. La etimología de μέγαρον es desconocida (cf. *DÉLG* s.v.), por lo que no puede descartarse que el alargamiento en ἐνί (σ)μεγάροις se deba a la analogía con otros términos que presentan \*σμ– (cf. σμικρός).<sup>1556</sup>

La forma bisilábica ἐνί es ajena a los dialectos locales respectivos, pero además en ἐνί μεγάροις el elemento deíctico –ί presenta un alargamiento ante /m–/ igual que en el dialecto homérico.<sup>1557</sup> De hecho, aparece en una fórmula muy recurrente en la tradición épico-jónica que siempre presenta alargamiento en ἐνί.<sup>1558</sup>

### Arcadia

#### s. IV

[εἰς ἐ]νιαυτὸν, εἰς τε θεοὺς (*CEG* 659, cercanías de Tegea, ¿s. IV a.C.?, fr.)

<sup>1553</sup> Un estudio de la distribución entre el dativo y ἐν + dativo en Homero y Hesíodo puede verse en Luraghi (1994).

<sup>1554</sup> Cf. Nieto Izquierdo (2009, 76 n. 19).

<sup>1555</sup> Cf. Schulze (1892, 219). La variante ἐς # V– se justifica métrica pero no lingüísticamente en el dialecto homérico (Ebeling 1987, s.v. εἰς). En contra de que sea un dorismo conservado en la épica, cf. Morpurgo (1964, 162–164) y Miller (2014, 160). La variante ἐς # V– es mayoritaria en la lírica coral con la excepción de algunos casos de ἐν + ac. atestiguados sobre todo en Píndaro (C. Trümper 1986, 598–560); también predomina en Safo y Alceo (Smyth 1894, 598–60).

<sup>1556</sup> Cf. Lejeune (1972, §113).

<sup>1557</sup> Cf. Chantraine (1958, 177).

<sup>1558</sup> La fórmula está ampliamente representada en los poemas homéricos (y en expresiones similares a las de *CEG* 138, cf. *Il.* 5.270; *Od.* 3. 354; 10. 5; 16. 411; 20. 214) y también en los Himnos (cf. *H. in Cer.* 252, *H. in Vener.* 231); cf. Nieto Izquierdo y Alonso Déniz (2009, 100).

## Ejemplos de ἐν

### Sición

ἐνὶ Πυθοῖ (*CEG* 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

### Corinto

ἔστησεν πλ[ ] / ἔστησ' ἐν Πλ[ ] (*CEG* 810, Corinto, *ls.* IV a.C.?)<sup>1559</sup>

### Mégara

ἐν οἰκτροῖς (*CEG* 655, Mégara < proc. inc. *ca.* 350 a.C.?, fun.)

### Sición

ἐνὶ Πυθοῖ (*CEG* 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

### Argólide

ἐν Νεμέῃ (*CEG* 362, Nemea < Cleonas, *ca.* 560 a.C.)

ἐν πολέμοι (*CEG* 136, Cercanías del Hereo, *ca.* 525-500 a.C.?)

ἐνὶ μεγάροις (*CEG* 138, Trecén, *ca.* 550-525 a.C.?)

ἐν ἀέθλοισι (*CEG* 364, Argos, *ca.* 500-480 a.C.?)

### Laconia

ἐ[ν ἀέθλοισι] (*CEG* 374, Esparta, *ca.* 530-500 a.C.?)

ἐν συνόδοις (*CEG* 821, Esparta (santuario de Ártemis), *ls.* IV *in.*?)

### Arcadia

ἐ[ν Νεμέῃ] (*CEG* 379, Tegea, *ls.* VI a.C.?)

<EMAI NTENAI> (*CEG* 380. i, Olimpia < *ca.* Arcadia?, *ca.* 480- 475 a.C.?)<sup>1560</sup>

ἐν Ἴθμοι (*CEG* 826, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-350 a. C.?)

[ἐ]ν Ἀρκαδί[αι] (*CEG* 824 (i), Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

## Ejemplos de ἐς / εἰς

### Argólide

#### s. IV

εἰς ἔριν, ἐσαγάγετο (*CEG* 814, Argos, *ca.* 350-325 a.C.?, fr.)

εἰς κλυτὸν (*CEG* 815, Epidauro < Argos, *ca.* 350-300 a.C.?)

εἰς ἔροτιν (*CEG* 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C.)

---

<sup>1559</sup> Debido a su estado fragmentario, no puede descartarse la lectura de Meritt (*Corinth* 8.1) como ἔσ τησ' ἐν Πλ[ ].

<sup>1560</sup> Para la interpretación de <EMAI NTENAI> (*CEG* 380.i, Olimpia < *ca.* Arcadia?, *ca.* 480- 475 a.C.?) como ἐν Μαντινέῃ, cf. com.

## Arcadia

s. IV

[εἰς ἐ]νιαυτὸν, εἷς τε θεοῦς (*CEG* 659, cercanías de Tegea, *ls.* IV a.C.?, fr.)

### 46.3 ποτί (ποί), arc. πός ~ koiné πρὸς

Bechtel (1923, 182, 201 §§25.4, 85; 241, 274 §§32. 4, 128). Dubois (1988, §84). Striano (1989, 252). Minon (2007, 318-321). Nieto Izquierdo (2009, 533-538). Chantraine (1936, 130-134).

El compuesto laconio ποτέθε[κε] (*CEG* 374) presenta el preverbio ποτί característico de los dialectos dorios.<sup>1561</sup> Se testimonia también en dorio literario y en el dialecto homérico por lo que su interpretación es ambigua.<sup>1562</sup>

En cuanto a πο[τ' ἐμίχθη] en *CEG* 824 (i), Hansen reconstruye en su edición ποτί y no la variante arcadia πός por el tono literario del epigrama, que no presenta rasgos marcados del dialecto.

## Laconia

ποτέθε[κε] (*CEG* 374, Esparta, *ls.* ca. 530-500 a.C.?)

## Arcadia

s. IV

πο[τ' ἐμίχθη] (*CEG* 824 (i), Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

### 46.4 σύν ~ hom., át. arcaico ξύν

Bechtel (1923, 200 §86; 274 §129). Dubois (1988, §118). Striano (1989, 252). Chantraine (1936, 134).

El arcaísmo ξυν<sup>o</sup> se testimonia en el adjetivo ξυνόν de *CEG* 380.ii, pero se trata de una forma pandialectal. En la mayoría de dialectos se da la innovación συν<sup>(o)</sup> aunque en composición ξυν<sup>o</sup> se conserva en algunos casos hasta finales del siglo V a.C.<sup>1563</sup> No obstante, parece un término poético utilizado en lugar del más habitual κοινός que también habría encajado en el verso.

## Corinto

[συν]μαχία (*CEG* 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

## Argólide

ξυνόν (*CEG* 380.ii, Olimpia < Argólide, *ls.* ca. 480-475 a.C.?, ps.métr.)

<sup>1561</sup> Excepto en cretense πορτί, cf. Buck (1955, §135.a).

<sup>1562</sup> Para algunos autores ποτί es la variante más antigua en el dialecto homérico (Wyatt 1978; D. G. Miller 2014, 323), aunque la forma más frecuente es π(ρ)ός. En composición π(ρ)οτί se emplea ante consonante y π(ρ)ός ante vocal.

<sup>1563</sup> Cf. *DELG* s.v. ξυν y Buck (1955, §135.7). Para el arcadio, véase también la glosa de Hsch. (§ 67 Latte) ξυνόν ᾿Αρκαδες. Para los diferentes testimonios epigráficos y literarios, cf. Dunkel (1982).



## Laconia

### s. IV

ἐν συνόδοις (CEG 821, Esparta (santuario de Ártemis), *ls. IV in.?*)

## 46.5 κατά ~ κα ~ κατύ

Dubois (1988, §89). Striano (1989, 250-251). Minon (2007, 318-321). Nieto Izquierdo (2009, 382, 389-393). Chantraine (1958, 87).

No hay ejemplos de apócope de κατά en los CEG: el único caso de κατά # C- , además de estar condicionado por la métrica, no aparece ante una dental. Tampoco es posible saber si en κατ' ἄκροτ ἁτων (CEG 658) podría subyacer la forma arcadia κατύ.<sup>1564</sup> El único rasgo que podría ser local aparece en el topónimo arcadio 'Telfusa' (cf. Capítulo III 19.3), el resto son comunes con los dialectos no jónico-áticos.

## Sición

### s. IV

κατέχει (CEG 656, Sición, *ls. IV a.C.?*)

## Argólide

καταέθηκε (CEG 137, Metana, *ca. 600 a.C.*)

### s. IV

κατὰ μῆνας (CEG 816, Argos, 303 a.C.)

## Arcadia

### s. IV

κατ' ἄκροτάτων (CEG 658, Telfusa, *ca. 352 a.C.*)

## 46.6 ἔνεκα ~ εἵνεκα / εἵνεκεν

Chantraine (1958, §61)

La transmisión indirecta del epigrama CEG 351 en Pausanias (5.10.4) apoya la reconstrucción de la forma [heín]εκα. Esta presenta un alargamiento ajeno al dialecto local y, por tanto, se debe a la tradición homérica, a la que también se debe el final -κα y no -κε(v).<sup>1565</sup>

## Corinto

[heín]εκα (CEG 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

<sup>1564</sup> En el siglo IV κατύ se atestigua precisamente en Tegea –y en Orcómeno–; los primeros ejemplos son del s. V (Mantineia) y se fechan hasta el s. III a.C. (Alifera).

<sup>1565</sup> En corinto y en ático se habría esperado ἔνεκα. En contra de la hipótesis de Chantraine (*ib.*) y otros autores, debe abandonarse la idea de un alargamiento original (ενϝ-) ya que en mic. no hay restos de \*u, cf. *DMic. s.v. e-ne-ka* y Lejeune (1972, 159 n. 3).

## 46.7 Las preposiciones en arcadio

Dubois (1988, §§ 82-89; 121-126.)

El dialecto arcadio presenta un sistema particular de preposiciones que, sin embargo, no se emplean en la poesía epigráfica de esta región. Además de todo lo expuesto anteriormente respecto a *κατὺ* o *ἰν* (<έν), no hay casos de *ὄν*-/ *ὕν*- por *ἀνά*/*άν*- (cf. *ἀνέθηκε*),<sup>1566</sup> de *ἀπύ* por *ἀπό* o de *ὀπέρ* por *ὕπέρ*. Con todo, todos los ejemplos se fechan en el siglo IV en inscripciones sin rasgos epicóricos.<sup>1567</sup>

### *ἀνέθηκε*

*ἀνέθεκε* (*CEG* 380. i, Olimpia < Arcadia?, *ca.* 480- 475 a.C.?)

*ἀνέ[θ]ε[κε]* (*CEG* 381, Olimpia < Arcadia, 472 a.C., fr.) + (*IvO* 148, Olimpia, s. I a.C.)

*ἀνέθεκε|ν* (*CEG* 383, Olimpia < Arcadia, 460 a.C.)

### *ἀπό*

[*ἀπὸ πυγμαχίας*] (*CEG* 381, Olimpia < Arcadia, 472 a.C., fr.)

*ἀπ' ἐνδόξοιο* (*CEG* 383, Olimpia < Arcadia, 460 a.C.)

[*ἀπ' Ἀρκαδίας*] (*CEG* 824, Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

*ἀπὸ νασων* (*CEG* 827, Olimpia < Arcadia, *ca.* 300 a.C.?)

### *ὕπέρ*

*ὕπὲρ ἔρκεα* (*CEG* 658, Tlfusa, *ca.* 352 a.C.)

## 47 Adverbios

### 47.1 Adverbios en -ᾱ (lugar ‘donde’, ‘a donde’)

Chantraine (1961, §132). Bechtel (1923, §; 270 §113). Dubois (1988, §80.c). Minon (2007, 388-390). Striano (1989, 222). Nieto Izquierdo (2009, 543-544). Chantraine (1958, 249).

En Laconia la antigua deinencia -ᾱ se conserva fosilizada en el adverbio [*h*]ᾱπερ de *CEG* 374. Este tipo de adverbios se atesigua en otros dialectos occidentales (cf. cret. *ὀπᾱ* *IC* IV 72. II. 35, Gortina, *ca.* 480-450 a.C.) y en poesía doria, pero no existen otros testimonios epigráficos en laconio.<sup>1568</sup>

#### Laconia

[*h*]ᾱπερ (*CEG* 374, Esparta, *ca.* 530-500 a.C.?)

<sup>1566</sup> Para formas como *ἀνέθεκε* (Roehl, *IGA* 556) o *ἀνέθυσε* (*SEG* 27. 190, *IG* 554), cf. Dubois (1988, §§5, 121-126.).

<sup>1567</sup> No se atestiguan ejemplos de *πεδά* por *μετά* como en autores literarios no jónico-áticos como Alcman, cf. Hinge (2006, 217-218).

<sup>1568</sup> Para las formas *πᾶ* y *οὔπᾱ* en Aristófanes, cf. Colvin (1999, 201).

## 47.2 Adverbios en –ει

Chantraine (1961, §132). Bechtel (1923, 196-197 §72; 269 §111). Dubois (1988, §80.a). Striano (1989, 222-223). Minon (2007, 388-390). Nieto Izquierdo (2009, 542-543). Chantraine (1958, 249-250).

La antigua desinencia de locativo, procedente de formas donde –ε– pertenece a la raíz y una desinencia –ι de origen pronominal (cf. αἰεί, etc.) se ha conservado en el adverbio laconio ἄσσκονικεῖ de *CEG* 372.

El empleo del alfabético epicórico megarense en <Τ ΕΔΒ> (*CEG* 134) confirma que hay que leer –ει en la primera parte de τεῖδε. Existen otros ejemplos en la prosa local, como ἀλ(λ)ῆ, τεῖδε (*DGE* 148, Mégara, ca. 500 a.C.) y ἀλλεῖ (*IKalchedon* 12, Calcedón, ss. I a.C.-I d.C.).<sup>1569</sup>

En el siglo IV todavía se atestigua esta desinencia en el locativo ἀμαχεί (*CEG* 811).<sup>1570</sup>

### Corinto

[τ|ε]ῖδ' (*CEG* 355, *Isthmia* (santuario de Neptuno), ca. 600-550 a.C.)<sup>1571</sup>

### Mégara

τεῖδε (*CEG* 134, Mégara, ca. 500 a.C.)

### Sición

ἀμαχεί (*CEG* 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

### Laconia

ἄσσκονικεῖ (*CEG* 372, Laconia < Olimpia, ca. 550-525 a.C.)

LACONIO ἄσσκονικεῖ

Tradicionalmente, se analiza el laconio ἄσσκονικεῖ como un adverbio equivalente a át. ἀκοι νιτί, una formación adverbial generada a partir de ἀ- y –κόνις con el sentido de ‘sin tocar el polvo’.

<sup>1572</sup> La formación del término ἄσσκονικεῖ, sin embargo, no es clara y los estudiosos proponen diferentes explicaciones:

- (a) Hampe y Jantzen (1937) justifican la *kappa* en –νικτ- a través de un verbo κονίζω ‘cubrir de polvo’ con una velar en la raíz.

<sup>1569</sup> Todos los ejemplos corintios proceden de inscripciones corcirenses, cf. εἶ (*IG* IX 12, 786, s. IV a.C. ex.), ὅπει (*IG* IX 12, 789, s. III a.C.; *IG* IX 12, 792, s. III a.C.), τουτεῖ (*IG* IX 12, 877, s. III a.C.).

<sup>1570</sup> La forma ἀμαχεί (‘sin combate’) está bastante difundida, cf. Thuc. 1. 143; Xen. *Cyr.* 2. 2. 4; *Hell.* 7. 5.18). También existe ἀμάχως pero parece una formación posterior (cf. Luc. *M. cond.* 3; Sext. *M.* 8, 266).

<sup>1571</sup> Se sigue la reconstrucción de los *CEG* acorde con los resultados dialectales frente a la de Ebert ταῖδ' (cf. com.) o la de Guarducci [σο]ι δ'. A su vez, las formas τεῖδε, τηδε y τηδε son más frecuentes en inscripciones votivas (cf. *CEG* 320, 329) y funerarias como en nuestro *CEG* 134.

<sup>1572</sup> Ni Hansen ni Ebert comentan la forma aunque este último remite al *Suplemento* del *LSJ* (s.v. ἀκοι νιτί) donde se dice que “perhaps” la forma ática y la laconia guardan relación. El *LSJ* relaciona ambos términos con κόνιστρα, un lugar cubierto por arena, en concreto se dice del recinto con arena donde se entrenaba y competía en las escuelas de lucha (cf. *Suid.* s.v. σκηνή).

- (b) Para Jeffery (*LSAG* p. 191 n.2) ἄσσκονικτεῖ es un error por ἄκονιστεῖ. No hay ejemplos de ἄκονιστεῖ, pero justifica la -σ- en -κονισ- a través de dobles como κόνισμα / κόνιμα.<sup>1573</sup>
- (c) Para Semmlinger (1974, 284), ἄσσκονικτεῖ deriva de σκονίζω y este de un primitivo \*ἔσκονίζω ('tirarse en el polvo'). Se basa en una analogía con σκορακίζω, un compuesto creado a partir de la expresión ἐς κόρακας.<sup>1574</sup> En su opinión, es significativo el testimonio de gr. mod. σκόνη. La presencia de σ- podría explicarse a partir de una analogía en griego moderno κονίω : σκονίζω, κόνις : x, donde x = σκόνις.
- (d) Wachter (1995) relaciona este adverbio con el verbo σκυνίζω basándose en la glosa de Hesiquio (σ 1178 Latte) σκυνίζει· λακτίζει ('dar un golpe con el pie o con el talón', 'cocear'). Aunque la etimología de σκυνίζω es incierta, Wachter intenta establecer una evolución fonética a partir de (σ)κονί(ζ)ω.<sup>1575</sup> Desde el punto de vista semántico, pasajes como el de *Odisea* (18.98-99) en el que coexiste λακτίζω con κονία podrían explicar la extensión semántica a contextos agonísticos de un 'pisar el polvo (de la tierra)' a un simple 'pisar la arena/polvo'.<sup>1576</sup>

Ninguna de las hipótesis anteriores explica satisfactoriamente los problemas que presenta el término. Además de que la interpretación de Wachter (d) es fonéticamente inverosímil,<sup>1577</sup> estas se limitan a explicar σ- en σκονι- y si la relación de -κτ- con κόνις.

La silbante inicial σκονι- puede atribuirse, como hace Risch (1974, 68), a una "s móvil" en inicial de palabra. Esta es frecuente en términos de sustrato donde se distingue una alternancia frecuente entre σκ- /κ- i inicial.<sup>1578</sup> En cambio, el problema de (c) es que no hay paralelos epigráficos

<sup>1573</sup> Para eso se debe aceptar κονῖω < \*κονισ-γω y κονῖᾱ < \*κονισ-ᾱ.

<sup>1574</sup> Por primera vez aparece en Demóstenes (*D.* 11.11). Los demás testimonios son tardíos (Plu., Luc., Ph., Phld.).

<sup>1575</sup> Para el autor, el sentido de σκυνίζω debe ser similar al de λακτίζω ('patear con el talón').

<sup>1576</sup> Cf. καὶ δ' ἔπεσ' ἐν κονίῃσι μακῶν, σὺν δ' ἤλασ' ὀδόντας | λακτίζων ποσὶ γαῖαν· ἀτὰρ μνηστῆρ ἐς ἄγαυοὶ ἐν *Odisea* 18.98-99 ('y cayó en el polvo mugiendo, apretó los dientes golpeando la tierra con los pies'). Pabón (1982) traduce: 'y mugiendo cayó; rechinaron sus dientes y sus plantas barrieron la tierra'. Estos versos hacen referencia al momento en que Ulises abate a Iro, un mendigo con el que se encuentra. Para otras expresiones similares en Homero con λακτίζω, πίπτω y πούς, cf. *Od.* 22.87-88; *Esch. Ag.* 884-885.

<sup>1577</sup> Como el mismo autor señala, es enrevesada la explicación del cambio vocálico de <ο> a <υ>. En su opinión, la palabra sería un *hapax legomeno* y respondería a una intencionalidad expresiva.

<sup>1578</sup> Cf. Schwyzer (1939, 268 ss., 354). El origen de esta s- móvil es una cuestión abierta. Afecta a raíces indoeuropeas \*(s)CV- (cf. Giannakis, *EAGLL* s.v. "Movable s"). Según Beekes (2010, *EDG*, xxii-xxvi), la alternancia entre σκ- y κ- en griego podría explicarse por influencia de un sustrato pregregio, especialmente en el caso de palabras de préstamo relacionadas con el mundo animal o vegetal y en el verbo (σ)καρδαμύσσω < \*(σ)καρδαμύκ- ('parpadear, centellear'), probablemente no indoeuropeo. Bastantes términos están formados sobre una base (σ)κ- y un sufijo gutural (cf. (σ)κίνα ξ ο σκάνδιξ). Por otra parte, (σ)κόνυζα y su variante κνύζα ('énula o helenio') derivan, según Chantraine (*DÉLG* s.v.) de \*knugi- ('olor fuerte') de donde se ha generado κνύω. El autor no descarta una forma secundaria κόνυζα creada por analogía con κόνις, ἴδος ('liendre'), un tema en /i/. A su vez, el vocalismo de κόνις (< \*knid- ) se explicaría por una confusión con κόνις ('polvo').

de este compuesto (también el testimonio de *CEG* 372 es anterior al compuesto literario *σκορακίζω*). Lo cierto es que esa silbante aparece también en griego moderno (*σκόνη, σκονίζω, ξεσκονίζω*) por lo que no puede descartarse que *ἄσσκονικτεῖ* sea un testimonio antiguo a favor de su existencia en esta raíz al menos en algunos dialectos. La grafía <ΣΣΤ> es indicio de una pronunciación más larga de /s/ en posición ambisilábica y cuenta con otros términos paralelos en laconio (cf. Capítulo III 11.3).<sup>1579</sup>

La antigüedad de /s/ en *-κόνις-* está asegurada por el testimonios del lat. *ciner-is* con rotacismo. Como sostienen Hampe y Jantzen (a), en griego la silbante reaparece en otros términos como *κόνισμα* o *κονίς-σαλος*.<sup>1580</sup> Por tanto, la forma esperable es *ἄ(σ)κονιστί*, mientras que *ἄκονιτί* es una forma analógica de la declinación de *κονι-* como un tema en *-ι-*.

Debido a que en ninguno de estos ejemplos hay rastros de una velar en el verbo, cabe la posibilidad de ver en *(σ)κονικτ-* la influencia secundaria de otras palabras con una raíz velar a la que se ha añadido un sufijo adverbial *-τεῖ/-τι*.<sup>1581</sup> Por analogía con otros compuestos como *ἄστακτί* o *ἄνοιμωκτεῖ*, formados por *ἄ(ν)-* + verbo en gutural + *-τεῖ/-τι*, que habría servido para formar el adverbio que nos coupe mediante un sufijo *-κτεῖ/-κτι* por falso corte. Del mismo modo que *ἄστακτί* ('sin llorar') está formado sobre *ἄστακτος* (*ἄ+στάζω*) y *ἄνοιμωκτεῖ* ('sin lamentar') sobre *ἄνοιμωκτος* (*ἄν + οἰμώζω*), *ἄσσκονικτεῖ* está formado sobre *\*ἄσσκόνικτος* a partir de *ἄ-σκονίζω*.<sup>1582</sup> Por Hesiquio (κ 13 Latte), se conoce la existencia de un verbo *κονίζεσθαι*, por lo que sólo habría que suponer la existencia de una forma dialectal *σκόνης* como equivalente de *κόνις*. Hay más ejemplos de este tipo de formación aunque en adjetivos, como en *ἄστάλακτος* ('escurrido').<sup>1583</sup> La forma ática *ἄκονιτί* se habría generado mediante la adición de *ἄ-* y un final adverbial probablemente sobre el adjetivo *-ἄ-κόνι-τος* > *ἄ-κονι-τί/τεῖ*.<sup>1584</sup>

### 47.3 Adverbios en *-οῦ*

Chantraine (1961, §132). Dubois (1988, 127-132). Striano (1989, 222-223). Minon (2007, 388-390). Nieto Izquierdo (2009, 542-546). Chantraine (1958, 245-246).

El único ejemplo se limita al adverbio tardío *τ[η]λοῦ* en una inscripción métrica de Arcadia.<sup>1585</sup>

<sup>1579</sup> Hay palabras de sustrato cuya raíz alterna entre *ἄσκ-* / *(σ)κ-* sin que aparentemente se altere su semántica, cf. *ἄσκαλαβώτης, σκαλαβώτης* y *καλαβώτης* ('lagartija'), *ἄσκάλαφος* y *κάλαφος* (una especie de ave desconocida) o *ἄσκαλώπας* y *σκολολόπαξ* ('perdiz').

<sup>1580</sup> De hecho, para Chantraine (*DÉLG* s.v. *κόνις*) *κονίσσαλος* apuntaría a un tema en silbante.

<sup>1581</sup> Según Schwyzler (1939, 623), en compuestos es frecuente encontrar el sufijo *-ι* reforzado con *τ* (= *τι, τεό* o *τῖ* en formas métricas).

<sup>1582</sup> Ambos términos se atestiguan en Sófocles (cf. *ἄστακτί* en *OC* 1646 con *-ῖ* (*ἰτεῖ?*) y *ib.* 1251 con *-ῖ*; y *ἄνοιμωκτεῖ* en *Aj.* 1227).

<sup>1583</sup> En oposición a *σταλαγμός* 'acción de hacer gotear' y *σταλάσσω* ('gotear'), que podría ser secundario respecto a *στάζω* (cf. *σταγών*).

<sup>1584</sup> Para la formación de adverbios formados en *-τί* a partir de los adjetivos en *-τος* en Homero, cf. Chantraine (1958, 249-250). Suelen ocupar la sílaba *princeps* del tercer o del quinto pie. Se atestiguan a su vez en jónico y en la *koiné*.

<sup>1585</sup> Cf. *LSJ* s.v. *τηλοῦ*. Esta raíz *τηλ°* ('lejos') presenta numerosas variantes (cf. *τηλοῖ, τῆλε, τηλόθε, τηλόθι*).

## Arcadia

τ[η]λοῦ (*CEG* 657, Tegea, ca. 362 a.C.)

### 47.4 Adverbios de modo en -ᾱ

Chantraine (1961, §132). Dubois (1988, 127-129). Striano (1989, 223). Minon (2007, 388-390). Nieto Izquierdo (2009, 542-546). Chantraine (1958, 250).

La poesía epigráfica laconia ha conservado ejemplos de adverbios locales en los antiguos instrumentales del demostrativo ταυτᾱ y del relativo ἡτ' en *CEG* 378. El primero cuenta con otros correlatos en jónico (cf. ἧ, ἧκι) y el segundo es equivalente de át. ὥστε. En la parte en prosa de la misma inscripción se atestigua el instrumental ἡμᾱ (*IG* VI, 213, Esparta).<sup>1586</sup>

Una de las interpretaciones posibles de <HAMENKAAH> (*SEG* 46. 400) es ἄμ' ἐνκᾱλη según Lanérès (2012, 721). Para la autora, la elisión de ἄμ' puede interpretarse como un epicismo – el único en toda la inscripción, aunque, en su opinión, la cantidad de la última vocal en el dialecto laconio podría ser breve como en jonio. Según la hipótesis tradicional, tanto la forma literaria jónico-ática ἄμα como la doria ἄμᾱ presentan una última sílaba pesada, aunque esta se elide en algunos contextos. Sin embargo, no existe ejemplos epigráficos de elisión de la vocal en posición prevocálica.<sup>1587</sup>

## Laconia

ταυτᾱ, ἡτ' (*CEG* 378, Esparta, ca. 450?-431 a.C.?)

<HAMENKAAH> (*SEG* 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)

### 47.5 Adverbios en -ἦ

Chantraine (1961, §132). Bechtel (1923, 270 §112). Dubois (1988, 127-129). Striano (1989, 222-223). Minon (2007, 389). Chantraine (1958, 248-249).

Es llamativo el laconio πῆποκα (*CEG* 378) equivalente de át. πώποτε. Se atestigua también en el dorio literario de Teócrito (8. 34) y en Epicarmo (*Fr.* 159.1) aparece la forma intermedia πώποκα. Este mismo resultado πῆ- se testimonia en la prosa local contemporánea (cf. ῥόπη, *IG* VI, 1155, Giteo, V a.C.), así como en otros dialectos dorios (cf. el. ταυτῆ, *IÉD* n° 42.14, Olimpia, ca. 450-425 a.C.).<sup>1588</sup>

## Laconia

πῆποκα (*CEG* 378, Esparta, ca. 450?-431 a.C.?)

### 47.6 Adverbios en -ω

<sup>1586</sup> Por el testimonio de Aristófanes (*Lys.* 1318) debe interpretarse la forma como doria con cambio de acento y no como la jónico-ática ἄμα (Striano 1989, 225 n. 17); *contra* Lanérès (2012, 721).

<sup>1587</sup> Cf. Ahrens (1843, 372). En esta línea, Colvin (1999, 199-200) señala que las inscripciones todavía no han permitido confirmar la cantidad de la segunda sílaba.

<sup>1588</sup> Para el resto de testimonios en dialectos dorios y eolios, cf. Buck (1955, §132.7).

Chantraine (1961, §132). Bechtel (1923, 271 §116). Dubois (1988, 127-129). Striano (1989, 222-223). Minon (2007, 388-390). Nieto Izquierdo (2009, 222). Chantraine (1958, 248-249).

#### Arcadia

s. IV

ὦδε (CEG 827, Olimpia < Arcadia, *ca.* 300 a.C.?)

### 47.7 Formaciones adverbiales en -τε, -τα, -κα

Chantraine (1961, XIV, XV, XIX). Bechtel (1923, 196 §70; 271-272 §119). Dubois (1988, § 81.a). Minon (2007, 388-389). Nieto Izquierdo (2009, 546-547). Chantraine (1958, 234-251, 1936, 360).

Es característica la repartición dialectal entre -κα para los dialectos occidentales y beocio y τε para el jónico-ático y el arcadio-chipriota.<sup>1589</sup> Estas formaciones adverbiales presentan la misma escansión. Por esto, no son epicóricos los ejemplos de -τε en CEG 654, CEG 656, CEG 819, CEG 828. En esta última inscripción τότε se combina con ἡνίκα, con un segundo elemento -κα común a todos los dialectos pero con un vocalismo inicial jónico-ático (dor. ἀνίκα).<sup>1590</sup> En la inscripción arcadia de CEG 827 encontramos el dorismo πόκα aunque en el dialecto predomina -τε.

Es llamativo el laconio πῆποκα (CEG 378) equivalente de át. πώποτε. Se atestigua también en Teócrito (8. 34). Aparece la forma intermedia πώποκα en Epicarmo (Fr. 159.1).<sup>1591</sup>

En πῆποκα en CEG 378, y ποκα en CEG 827 -κᾶ es breve.

#### Corinto

ποκ' (CEG 131, Ambelaki (Salamina) < Corinto, *post* 480 a.C., fr.)

#### Mégara

s. IV

[π]οτ' (CEG 654, Ática < Mégara, *ca.* s. IV a.C.?, fr.)

#### Sición

s. IV

ῥτε (CEG 656, Sición, *ca.* s. IV a.C.?)

#### Laconia

πῆποκα (CEG 378, Esparta, *ca.* 450?-431 a.C.?)

s. IV

ῥτε (CEG 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.?)

<sup>1589</sup> Cf. Buck (1955, §132.9). Nótese como en los *Idilios* dorios de Teócrito la tradición manuscrita ha transmitido una abrumadora mayoría de adverbios en -κα (Molinos Tejada 1990, 344-347).

<sup>1590</sup> Cf. DÉLG y EDG s.v. ἡνίκα.

<sup>1591</sup> El resultado πῆ- se testimonia en la prosa local (cf. hóπη, IG VI, 1155, Giteo, V a.C.).

## Élide

### s. IV

τότε, ἡνίκα (CEG 828, Olimpia, 368 a.C.)

## Arcadia

### s. IV

πο[τ'] (CEG 824, Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

ποκα (CEG 827, Olimpia < Arcadia, ca. 300 a.C.?)

## 47.8 Formaciones adverbiales en -θε(ν), θι, -θα

Chantraine (1961, §§128-129). Bechtel (1923, 197 §73). Dubois (1988, §§81.c). Minon (2007, 388-390). Chantraine (1958, 241-246).

No hay en nuestro corpus ejemplos del arcaísmo -θε(ν) y para marcar el origen se emplean normalmente giros preposicionales.

## Arcadia

πρόσθα (CEG 380. i, Olimpia < ¿Arcadia?, ca. 480- 475 a.C.?)

Para algunos autores como Dittenberger (1878, *IvO* 266), Bechtel (1921, 375), Lejeune (1939, 352, 354) y Dubois (1988, §81; II, 115-117) el vocalismo /a/ de πρόσθα es un rasgo atribuible al arcadio, pero los ejemplos del délf. πρόστα, heracl. ἔμπροσθα y cret. πρόθηα muestran que es compartido por los dialectos occidentales frente a las formas más comunes en -θε(ν) del lesbio y del jónico-ático.<sup>1592</sup> Para Dubois, además, es preferible no corregir la grafía original πρόσθαρ, pues, aunque se trata de un *unicum*, se explicaría a partir de una serie de formaciones adverbiales en -θαρ, -θα, -θε.<sup>1593</sup> Con todo, encontramos otros testimonios dialectales de προσσθαγενῆς (*IG* V2, 262.33, Matinea, s. V a.C.), pues mantienen προσθα-.

## 47.9 Formaciones adverbiales en -δε

Chantraine (1961, §130). Minon (2007, 385, 388-390). Nieto Izquierdo (2009, 546). Chantraine (1958, 247).

Esta formación antigua se atestigua en Πύθοδ' (CEG 369).<sup>1594</sup> Se trata de una formación sobre el acusativo de ἡ Πυθώ. Aunque es más frecuente referirse a Delfos como Δελφοί, pues es el término

<sup>1592</sup> Cf. Buck (1955, §133.1). Esta hipótesis fue avanzada por Guarducci (1949, 159-157), si bien considera la inscripción siracusana (cf. com.).

<sup>1593</sup> Cf. el estudio de Bader (1982, 97-98).

<sup>1594</sup> Cf. Chantraine (1961 §130).



poético.<sup>1595</sup> Según Lazzarini (1976, 75-76), en este ejemplo epigráfico se ha perdido el valor direccional de  $-\delta\epsilon$  que sólo indica la ubicación ('en Delfos').

#### Laconia

Πυθῶδ' (dat.) (CEG 369, Delfos < Laconia, *¿ca.* 600-550 a.C.?)

### 47.10 Adverbios multiplicativos $-\kappa\iota$ , $\kappa\iota\varsigma$ , $-\kappa\iota\nu$ <sup>1596</sup>

Dubois (1988, §81.a). Striano (1989, 213-216). Minon (2007, 384-385, 388-390). Nieto Izquierdo (2009, 466-478). Chantraine (1958, 92-93).

Ejemplos de adverbios multiplicativos en  $-\kappa\iota$  en los CEP son τετράκι (CEG 364), ἑξάκι (CEG 814) y πενπάκι (CEG 374). Por el contrario, presentan  $-\varsigma$  τετράκις (CEG 362) y ἑξάκις (CEG 379). En nuestros textos  $-\kappa\iota$  se emplea ante consonante y  $-\kappa\iota\varsigma$  ante vocal.<sup>1597</sup> No hay ejemplos de  $-\kappa\iota\nu$ .<sup>1598</sup> En Homero se emplea mayoritariamente  $-\kappa\iota\varsigma$  en los numerales. No puede excluirse que se empleen las formas dialectales.

#### ARGÓLIDE

τετράκις (CEG 362, Nemea, *¿ca.* 560?)

τετράκι (CEG 364, Argos, *¿ca.* 500-480?)

ἑξάκι (CEG 814, Argos, *¿ca.* 350-325 a.C.?, fr.)

Según Nieto Izquierdo (2009, 474) y Alonso Déniz y Nieto Izquierdo (2009, 99), lo más probable es que τετράκι en CEG 364 es una forma dialectal. No obstante, se trata de un *unicum* en argivo que no es intercambiable con  $-\kappa\iota\nu$  o la homérica  $-\kappa\iota\varsigma$  dentro del verso.<sup>1599</sup> Todos los otros testimonios en la prosa argiva también son métricos, por lo que resulta complejo evaluar el rasgo. Por el contrario, esta forma contrasta con τετράκις en CEG 362. En caso de que  $-\kappa\iota$  fuera la forma local en esta zona, el sufijo  $-\kappa\iota\varsigma$  puede explicarse por la influencia del epos o bien por una analogía con  $-\varsigma$  de otros multiplicativos como δίς o τρίς.

<sup>1595</sup> Cf. *H. Ap.* 372; *Ar. Av.* 188-189. Los poetas también se sirven de Πυθών (*Il.* 2. 529; *S. OT.* 152). El término aludía al santuario y no a la región (Nielsen y Hansen 2004, 412 n° 177). Cf. Chantraine *DÉLG* s.v. Πυθώ y para los ejemplos *LSJ* s.v. Πυθώ.

<sup>1596</sup> En griego  $-\nu$ ,  $-\varsigma$  y  $-\kappa$  de origen pronominal generaron formas alternantes;  $-\varsigma$  y  $-\nu$  están léxicamente condicionados y nunca alcanzaron el grado de difusión de la *ny* efelcística. También se conocen como consonantes móviles o 'latent segments'; cf. Devine y Stephens (1994, 251-253, 289) y Goldstein (*EAGLL* s.v. "Movable Consonants") con bibliografía anterior.

<sup>1597</sup> Para  $-\varsigma$  y  $-\nu$  con función antihiática en Homero, véase Chantraine (1958, 92-93).

<sup>1598</sup> La consonante  $-\nu$  puede considerarse dialectal en cret. ὀθθάκιν (= át. ὀσάκις), αὐταμέριν (= át. αὐθυμερόν), el. ὕσταριν (= át. ὕστερον) y coico, rod., tes. ἑξάν (= át. ἑξήης); en el dorio de Píndaro se atestigua ἔμπᾱν junto a ἔμπᾱς (= át. ἔμπης). Por su parte,  $-\varsigma$  aparece en el. ἄνευς (= át. ἄνευ), y puede que en meg. ἄνις por el testimonio de Arist. *Ach.* 798 y *IGDS* n° 187.9 (Tauromenio, s. II a.C.) en analogía con χωρίς. en Arist. *Ach.* 798, y cf. *IGDS* n° 187.9, Tauromenio, s. II a.C.). Sobre el estatus de  $-\varsigma$  y  $-\nu$  como un alargamiento de la raíz y no como desinencias con valor casual, cf. Bader (1973), *contra* Schwyzler (1939, 619-620).

<sup>1599</sup> En su trabajo no tienen en cuenta la forma de Cleonas-Nemea τετράκις (CEG 362).

De ser correcta esta interpretación, también podría ser dialectal ἐξάκι en *CEG* 814 ya que para evitar el hiato entre ἐξάκι y Ἰθμῶι se ha introducido la partícula δέ en lugar de la variante ἐξάκις. No obstante, la inscripción es de fecha más reciente y no presenta otros rasgos epicóricos (y los jonismos evidentes se deben a la métrica).

#### LACONIA

πενπάκι (*CEG* 374, Esparta, *ca.* 530-500?)

τριάκις (*CEG* 374, Esparta, *ca.* 530-500 a.C.?)

En la prosa epigráfica laconia predomina -κιν. Para Striano (1989, 118 n. 13) la ausencia de -ν en πενπάκι en la misma inscripción (*CEG* 374) se podría deber a dos motivos, (a) a una alternancia original en el dialecto local entre -ακι, -ακις y ακιν o (b) al debilitamiento de -ν en posición final. Con todo, la hipótesis de una -ν debilitada choca con el carácter ligero de la sílaba pesada en la secuencia πενπάκι(ν) νικάσας. No hay en laconio más ejemplos de -ακις y en τριάκις -ς es antihiática.

#### ARCADIA

φεξάκις (*CEG* 379, Tegea, *ca.* VI?)

Existen en la prosa arcadia otros ejemplos de -ς en el adverbio αὖτις (*IG* V2, 343, 46-48, Orcómenos, s. IV a.C.) y concretamente en τετράκις (*IG* V2, 142, 33, Tegea, s. III a.C.) por lo que φεξάκις puede ser dialectal.<sup>1600</sup> Con todo, esta terminación -κις coincide con la homérica y además contribuye a evitar un hiato en el texto, por lo que no es posible confirmar el carácter dialectal de κίς (que, por otra parte, coexiste con φ-).

### 47.11 El adverbio αἰ(φ)εί y variantes

Chantraine (1961, §§2, 23, 59, 69, 77). Bechtel (1923, 272 §120). Dubois (1988, §80.c). Striano (1989, 222). Chantraine (1958, 212). Allen (1888, 72)

El adverbio ‘siempre’ se atestigua en dos ejemplos laconios, αἰές (*CEG* 371) y αἰένως (*CEG* 822), y en el arcadio αἰί (*CEG* 659). Las diferentes formas dialectales proceden de la raíz indoeuropea \*h<sub>2</sub>εῖ- u- con diversos alargamientos.<sup>1601</sup> En la lengua del epos se atestigua αἰέν y αἰεί.

#### LACONIA

αἰές (*CEG* 371, Laconia < Olimpia, *ca.* 550-525 a.C.?)

αἰένως (*CEG* 822, cercanías de Geracio, *ca.* IV a.C.?)

La forma laconia más antigua, αἰές (*CEG* 371), procede de un antiguo tema en silbante sin desinencia con sentido locativo. Es la única forma epicórica atestiguada hasta la fecha en el dialecto,

<sup>1600</sup> Más tardíamente -κις se atestigua en πλεονάκις en *IG* V2, 446, 3 (Tegea, s. I a.C.) y puede que en *IG* V2, 437, 5 (Tegea, s. II a.C.).

<sup>1601</sup> Las variantes más frecuentes en jónico-ático son αἰές, αἰεί, αἰέν, junto a jon. αἰί. Los diferentes resultados derivan de \*αἰφί, \*αἰφίν o \*αἰφές. Para la forma chip. ὑφαίς (= át. εἰς αἰί), cf. Buck (1955, §133.6) y para la totalidad de los datos, cf. *DÉLG* s.v. αἰών.

pero el testimonio literario de αἰές en Aristófanes (*Lys.* 1266), puede ratificar que se trata de la forma local.<sup>1602</sup> El más tardío αἰένως (*CEG* 822) aparece en un compuesto de carácter poético.

#### ARCADIA

ἄεί (*CEG* 659, cercanías de Tegea, *ls.* IV a.C., fr.)

En *CEG* 659 ἄεί se conserva en final de verso con escansión ∪ –, lo que apunta a la pérdida de *iota* intervocálica (Capítulo III 10.1.2). La prosa local arcadia ha conservado la variante ἄί que para Dubois procede de la contracción de αἰή.<sup>1603</sup> Por lo tanto, aunque la forma epicórica es métricamente equivalente, se empleó ἄεί, que puede ser la forma ática o incluso jónico-homéica.<sup>1604</sup>

Si se tiene en cuenta el resto de los ejemplos de este término en la poesía epigráfica conservada hasta la fecha (cf. tabla 27), es significativo que en los *CEG* todavía se conserva la forma con *digamma* en αἰήει (*CEG* 344, Fócide, *ls.* ca. 600-550 a.C.). La forma αἰεί sólo se testimonia en dos inscripciones métricas anteriores al siglo IV procedentes del Ática (*CEG* nn. 2, 24). En los dos casos se encuentra al final del hexámetro con una escansión espondaica. A partir de este siglo el único caso de conservación de /ai/ es nuestro αἰένως (*CEG* 822). Los demás son ejemplos de ἄεί con escansión ∪ –.

	<i>CEG</i> 1	<i>CEG</i> 2
αἰήει	<i>CEG</i> 344	
αἰεί	<i>CEG</i> 2,1; 24; *47	
αἰές	<i>CEG</i> 371	
ἄεί	<i>CEG</i> 97; 402	<i>CEG</i> 483, 659, 684
ἄείμνηστος (ἄεί- = ∪ –)		<i>CEG</i> 503; 644; 558; 648; 593.9; 689; 877.10; 512; 634
αἰένως (αἰεί- = – –)		<i>CEG</i> 822
ἄένως (ἄέ- = – ∪)		<i>CEG</i> 706, 865.2
Tabla 27. Presencia de * <i>h<sub>2</sub>ej-u</i> en los <i>CEG</i> <sup>1605</sup>		

#### 47.12 Otros adverbios: νῦ(ν), πάλι(ν), αὐτιν/ς

<sup>1602</sup> La métrica garantiza –ς y, como en nuestro ejemplo, previene un hiato. Para evitar corregir el texto, Colvin (1999, 231) presupone la reducción de la primera sílaba ya que el metro requiere una sílaba ligera. La forma heracleota ἄές (*IG* XIV 645 I. 134, Heraclea, s. IV a.C.), minoritaria respecto de ἄει en las inscripciones, podría ser la forma heredada de la metrópoli (Santoro 1973). Los testimonios literarios no son definitivos: αἰέν en Alcman (PMG 14a. 2) es probablemente la forma literaria (Page 1951, 52) y en Teócrito se da αἰέν, αἰεί junto con la forma eolia ἄει.

<sup>1603</sup> Cf. *IPark* 5. 28 (Delfos < Arcadia, ca. 324 a.C.) e *IG* V2, 343, ll. 7-8 y 47-48 (Orcómenos, ca. 390 a.C.). Las variantes intermedias se atestiguan en el jon. αἰί, beoc. ἡί y con contracción en lesbio ἄί. En Hdn. se ha conservado αἰῖν.

<sup>1604</sup> En Homero aparece tres veces ἄεί (∪ –). En contra de Wackernagel (1916, 146), para Chantraine (1958, 167 §64) no es un aticismo. Para ἄεί en el resto de poetas jonios, cf. Smyth (1894, 99) y para Píndaro, cf. Slater (1969, s.v. αἰεί, αἰέν, ἄεί).

<sup>1605</sup> Con subrayado las formas peloponésicas. El adverbio parece tras la cesura trocaica en *CEG* 97 (Ática, *ls.* V ex.?) y *CEG* 483 (Ática, *ls.* VI in.?) y antes de la penthemímeres en *CEG* 684 (Samos, *ls.* IV a.C.). El estado de *CEG* 402 (Naxos, *ls.* VII a.C.) es fragmentario.

La -v se mantiene en νῦν y en πάλιν. En ambos términos -v es opcional sin que se dé una norma dialectal clara. En la inscripción métrica de *CEG* 378 νῦν aparece a final de verso, por lo que la presencia de la consonante es métricamente indiferente. En el segundo caso, πάλιν (*CEG* 827) es prevocálico y evita un hiato no deseado.

En eleo αὔτις aparece en *CEG* 828. La inscripción es del siglo IV y con abundantes jonismos, por lo que probablemente αὔτις es la forma jónica.<sup>1606</sup>

#### Laconia

νῦν (*CEG* 378, Esparta, ca. ¿450?-431?)

#### Élide

s. IV

αὔτις (*CEG* 828, Olimpia, 368 a.C.)

#### Arcadia

s. IV

πάλιν (*CEG* 827, Olimpia < Arcadia, ¿ca. 300?)

### 47.13 Argivo αὐθῆμαρ

Nieto Izquierdo (2009, 260 n. 262). Chantraine 1958,184).

Para Hansen (*CEG*) αὐθῆμαρ (*CEG* 815) es un cruce entre hom. αὐτῆμαρ y un local αὐθαμερόν.<sup>1607</sup> Como señala Nieto Izquierdo, la lengua del *epos* es responsable de la segunda parte del compuesto ° ημαρ mientras que αὐθ° presenta una aspiración secundaria procedente de ἡμέρα (cf. Capítulo III 8.1.2). Compárese con el testimonio del cretense αὐταμέριν.<sup>1608</sup> Un local αὐθαμαρ presenta la misma escansión que el híbrido αὐθῆμαρ.

#### Argólide

αὐθῆμαρ (*CEG* 815, Epidauro < Argos, ¿ca. 350-300 a.C.?)

### 47.14 ἐνθάδε ~ ἐντάδε

Chantraine (1961, §129). Nieto Izquierdo (2009, 546). Chantraine (1958,244).

Según Nieto Izquierdo, la grafía <NT> por <NΘ> en el adverbio ἐντάδε de *CEG* 137 se produce por analogía con τάδε. Como señala Buck (1955, §65), existen otros casos de grafías analógicas en

<sup>1606</sup> En ático se espera αὔθις en lugar de jon. y hom. αὔτις, también atestiguada en arcadio (cf. Dubois 1988, §81.c). En las Leyes de Gortina se testimonia la variante con -v αὔτιν.

<sup>1607</sup> [αὐ]θῆμαρ se atestigua en la inscripción métrica de *CEG* 894.13 (Fócide, 362/1 a.C.).

<sup>1608</sup> El término se atestigua en fecha más tardía en αὐθαμέραν (*InvM* 38. 57, Magnesia del Meandro, ca. 207 a.C.). El ático presenta αὐθημερόν (*IG* II<sup>2</sup> 1489.4, 6, s. I d. C.) y αὐθεμερί (*IG* II<sup>2</sup> 1365.24-25.4, 6, s. I d. C.), cf. Threatte (1980, 409).

contextos similares, por lo que debe desecharse una hipótesis fonética.<sup>1609</sup> Así, ταῦτα habría generado formas secundarias en otros dialectos como eleo ἐνταῦτα por ἐνθαῦτα, át. ἐνταῦθα y eubeo ἐντοῦθα.

#### Corinto

[ἐνθάδε] (CEG 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, *post* 480 a.C., fr.)

#### Mégara

ἐ[νθάδε] (CEG 133, Mégara, *¿s.* V a.C.?)

#### Sición

ἐνθάδε (CEG 656, Sición, *¿s.* IV a.C.?)

#### Argólide

ἐντάδε (CEG 137, Metana, *¿ca.* 600 a.C.?)

ἐνθάδ' (CEG 815, Epidauro < Argos, *¿ca.* 350-300 a.C.?)

#### Laconia

[ἐνθά]δε (CEG 377, Esparta, *¿ca.* 500-475 a.C.?, fr.)

#### Arcadia

ἐνθάδε (CEG 827, Olimpia < Arcadia, *¿ca.* 300 a.C.?)

## 48 Locativos con y sin preposición

Kühner y Blass (1890-1892, §§426, 431). Dubois (1988, 206-210). Striano (1989, 189-190). Minon (2007, 429, 432-433). Nieto Izquierdo (2009, 361, 421-423, 529 nn. 661, 662). Chantraine (1963, 78-81).

El antiguo locativo -οι se ha conservado precedido de preposición en ἐνὶ Πυθοῖ en CEG 811 y ἐν Ἴθμοῖ en CEG 826. Se trata de una expresión poética, como muestra el empleo de ἐνί por ἐν en el primer caso (cf. Capítulo III 46.2) y la ausencia de otros rasgos locales en estas inscripciones de fecha más tardía.<sup>1610</sup> En la tradición jónico-épica se han transmitido algunos ejemplos con preposición (cf. Πυθοῖ ἐνὶ πετρῆεσσι 'en la rocosa Pito', *Il.* 9.405; *H. in V.* 2; Πυθοῖ ἐν ἡγαθέῃ 'en la divina Pito', *Od.* 8. 80). Es evidente que la presencia de la preposición es necesaria dentro del verso.

Como señalan Lejeune (1939) y Schwyzler (1939, 556), la retención de estos antiguos locativos, garantizados por su significado, se fosilizaron y se fijaron en la lengua incluso después de

<sup>1609</sup> Según Lejeune (1972, §47) <NT> indica el carácter oclusivo de /t<sup>h</sup>/, cf. Minon (2007, 337-338).

<sup>1610</sup> La preposición se emplea con locativo originariamente, como se observa en védico. Por el contrario, en los textos literarios no va acompañado de preposición; para los ejemplos en la poesía doria de Píndaro, cf. Slater (1969, s.v. Ἴσθμός).

utilizarse con preposiciones.<sup>1611</sup> Compárese ἐξάκι δ' Ἴθμοι en *CEG* 814 (Argos, *ca.* 350-325 a.C., fr.) con la desinencia de dativo sin preposición (- υυ -) que habría sido métricamente intercambiable con ἐξάκ' ἐν Ἴθμοι.

No hay casos seguros de la desinencia de locativo para los temas en /a/. Podría haberse conservado en [Ταν]άγραι (*CEG* 135, Atenas < Argos, *ca.* 458-457 a.C., fr) sin preposición, pero desconocemos si <AI> representa un diptongo largo o breve (Capítulo III 21.1.2). En poesía es frecuente el empleo del dativo sin preposición en el caso de los topónimos u otros términos que indican 'ubicación', por lo que nuestros ejemplos son ambiguos.<sup>1612</sup>

#### Sición

##### s. IV

ἐνὶ Πυθοῖ (*CEG* 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

#### Arcadio

##### s. IV

ἐν Ἴθμοι (*CEG* 826, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-350 a.C.?)

## 49 Adjetivo patronímico vs. genitivo

Schwyzer (1939, 106, 634-636). Striano (1989, 30). Minon (2007, 88). Wachter (2001, §240). Nieto Izquierdo (2009, 41, 422-423). Chantraine (1958, 105-106; 1963, 13-14).

En nuestro corpus sólo se atestiguan adjetivos patronímicos en teónimos. A la hora de especificar la filiación –o el origen– de un individuo, se expresa mediante el nombre del padre en genitivo. Puede ir precedido del artículo, de υἱός o de παῖς. Se diferencia, por tanto, del dialecto homérico y de la prosa eolia donde todavía se emplea el adjetivo patronímico.

Como ha señalado Mickey (1981a, 51-52, n. 77), el patronímico se conserva de manera residual en dos epigramas beocios, a pesar de que sería esperable en la poesía epigráfica procedente de zonas eolias.<sup>1613</sup> Por el contrario, la mayoría de las inscripciones métricas presentan el genitivo precedido de παῖς o υἱός.

#### Argólide

Ῥρόνῳ παιδὶ (*CEG* 365, Argos (cercanías del Hereo), *ca.* 494-468 a.C.?)

<sup>1611</sup> En arcadio Ἴθμοι sin preposición se atestigua en *IG* V2, 517 (Licosura, s. II a.C.), una inscripción redactada en *koiná*. En el siglo IV todavía se atestigua la alternancia entre las formas enclíticas con la innovación y el topónimo con la desinencia antigua (cf. πρὸς τῷ Μελαμποδέοι, ἐν τῷ Κρόμποι, *IPark* 14. 5-6, 11, 16-17, Orcómeno, *ca.* 369-361 a.C.). En ático el empleo del locativo es residual: se limita a οἶκοι y algunos topónimos como Ἴθμοι, cf. Threatte (1996, 367-368, 376, 380).

<sup>1612</sup> Cf. Crespo *et al.* (2003, 142).

<sup>1613</sup> Cf. [ ]οριδας (*CEG* 324, Ptoos, *ca.* 550-525 a.C.?) y [T]εισαμενός Ὑδάδας (*CEG* 328, Tebas, *ca.* 500-475 a.C.); para otro ejemplo de patronímico divino, cf. [Λ]ατ[οῖ]δα (*CEG* 302, Ptoos < Atenas, *ca.* 540 a.C.). Para la presencia de estos adjetivos patronímicos en la prosa beocia, cf. Vottéro (1987).

Δὶ Ῥρονιδῶνι φά|νακτι (CEG 362, Nemea, *ca.* 560 a.C.?; CEG 384, proc. inc. < Olimpia, *ca.* 475 a.C.?, fr.)

#### Laconia

φάν[α]ξ Κρον[ι]δα[ι] Δεῦ Ὀλύνπιε (CEG 367, Olimpia < Laconia, *ca.* 490-480 a.C.)

Τινδαριδᾶν (CEG 373, Selasia, *ca.* 525 a.C.)

#### Olimpia

Δὶ Κρονιδῶνι φάνα[κτι] (CEG 384, proc. inc. < Olimpia, *ca.* 475 a.C.?, fr.)

Como se aprecia en la tabla 28, en la transición entre los siglos VII y VI aparecen los primeros casos de expresión de la filiación en los CEP. Con anterioridad la información es más breve y no se identifica a quien aparece mencionado en la inscripción. Se empieza a indicar la procedencia en la segunda mitad del siglo VI en inscripciones que no se depositan en el lugar de origen de quien dedica el texto (cf. CEG 371, 372 y SEG 48. 545).

Las expresiones se vuelven mucho más elaboradas partir del siglo V (cf. CEG 349) y sobre todo del siglo IV. Se introducen variantes y perífrasis para expresar tanto la filiación como el origen.

	Filiación
CEG 137, Metana, <i>ca.</i> 600?	Εὐμάρεϛ Ἀνδροκλέ ος
CEG 369, Delfos < Laconia, <i>ca.</i> 600-550?	[ ]δας ho Δεξιπ(π)ῶ
CEG 138, Trecén, <i>ca.</i> 550-525?	Δαμοτίμοι μάτῆρ Ἀμφιδάμα
CEG 376, Esparta, <i>ca.</i> 510-500?	Γ]λαυκατ[ίας?]οῖδα hυι ύς
CEG 134, Mégara, <i>ca.</i> 500?	[.]ακλειτον Προκλέ ος
CEG 364, Argos, <i>ca.</i> 500-480?	Αἰσχυλλο[ς] Θίοπος
CEG 365, Argos, <i>ca.</i> 494-468.?	Βάλοσς Πρατέ α hυιός
CEG 349, Egina, <i>ca.</i> 480-470?	Φιλόστρατός πατρί δὲ τῷ τέ νῳ Δαμοφόδων ὄ νυμα
CEG 129, Egina <i>ca.</i> 475-450?	Ἡερμαῖο τῷ Ἀγρί τα
CEG 382, Olimpia < Lepreo, <i>ca.</i> 475-400?	Ἀλκάνορος hυι[ός] Κόρδα φος
CEG 386, Olimpia, <i>ca.</i> 475-450?	Πατέ Δα[μάς]ιππος
CEG 381, Olimpia < Arcadia, 472	[Τέλλων] Δαέ μονος υἱὸ[ς] παῖ[ς]
CEG 383, Olimpia < Arcadia, 460	Κυνί σκος πατρός ἔχ ον ὄ νομα
CEG 350, Olimpia < Egina <i>ca.</i> 450?	hυιὲ Χάρε τ[ος] Φερί ας
CEG 388.i, Olimpia, <i>ca.</i> 450-425?	
CEG 389, Olimpia, <i>ca.</i> 450-400?	παῖς ὁ Πί θωνος [ ]ρά τῆς
CEG 130, Egina < Chipre, <i>ca.</i> V?	
s. IV	
CEG 808, Epidauro < Egina <i>ca.</i> 400?	Αἰγινά τας hυιός Χαγί λλῳ Ἀνδρό κριτος
CEG 820, Olimpia < Laconia, post. 396	
CEG 825, Olimpia < Arcadia, <i>ca.</i> 400-380?	Ξενοκλῆς Εὐθύ φρονος υἱός
CEG 826, Olimpia < Arcadia, <i>ca.</i> 400-350?	
CEG 828, Olimpia, 368 a.C.	υἱός Τρωῖ λος Ἀλκιν όῳ

CEG 811, Delfos < Sición, 356	[Σ]ωσιστράτου υιέ, Σώστρατε
CEG 655, proc. inc. (Mégara), <i>ca.</i> 350?	Φίλωνος θύγατερ καὶ Θεοτίμης (prosa: Ἐπινίκη)
CEG 814, Argos, <i>ca.</i> 350-325?	[υἱ]ῶι Ἐπικράτεος
CEG 812, Argos, <i>ca.</i> 332/1-311/0	Πνυταγόρας πατήρ εἰμὶ δὲ Νικοκρέων
CEG 817, Epidauro, <i>post</i> 322	Γόργε... υἱῶι
CEG 815, Epidauro < Argos, <i>ca.</i> 350-300?	Δρῦμος παῖς Θεοδώρου (prosa: Κλεαίνετος Ἐπικράτεος)
CEG 827, Olimpia < Arcadia, <i>ca.</i> 300?	Φίλιππον
CEG 823, Olimpia < Mesenia, <i>ca.</i> IV?	παῖς (prosa: [Σό]φιος)
Tabla 28. Expresión de la filiación y de la procedencia en los CEP	

## 50 Imperfecto vs. aoristo

Kühner y Gerth (1898-1904, §§383, 386). Chantraine (1963, 192 ss).

En los CEP predomina el aoristo, aunque hay ejemplos de imperfecto a partir del siglo V a.C. Se suele emplear para acciones no puntuales aunque hay verbos como ἔτικτε (CEG 824) que escapan a esta regla. Su uso puede justificarse por conveniencia métrica, como en ἔτικτε υ - υ vs. (ἔ)τεκε (υ υ υ) en CEG 824 (Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.).

La totalidad de los ejemplos puede verse en Capítulo III 42.

Para la oposición entre el tema de presente y de aoristo en νικῶν (CEG 371, Olimpia < Laconia, *ca.* 550-525 a.C.), cf. com.

## 51 El artículo

Kühner y Gerth (1898-1904, §§456-466). Chantraine (1961, §141). Bechtel (1923, 201-202 § 89; 256, 276-277 §§73, 134-135). Dubois (1988, §75). Striano (1989, 216-219). Minon (2007, 417-420). Nieto Izquierdo (2009, 463-466). Chantraine (1963, 158-170, 305, 321).

En Homero el artículo tiene un valor demostrativo primitivo (Chantraine 1963, 166 §247). En los CEP no siempre se puede distinguir entre el valor presentativo del artículo y el demostrativo, y en este caso, se emplea por imitación de la lengua homérica o como un arcaísmo.<sup>1614</sup> Hay ejemplos seguros de la influencia homérica en el uso del artículo con valor de relativo.

### 51.1 El uso del artículo con nombres propios y con vocativos

Según Crespo et al. (2003, 68-78), el artículo se suele omitir cuando los NPs aparecen al principio de la inscripción. Su ausencia en la prosa epigráfica se justifica en general como un rasgo poético o arcaizante. En las inscripciones en verso la métrica puede condicionar su aparición, aunque su omisión pueda atribuirse a la lengua del *epos*.

<sup>1614</sup> Para el comportamiento de las inscripciones en prosa, cf. Buck (1955, §122a).



En los *CEP* predominan los nombres propios sin artículo. Se trata de nombres intrínsecamente determinados por lo que la función de determinación del artículo es superflua y su uso se vuelve facultativo. Presentamos una síntesis de los contextos en los que no aparece:<sup>1615</sup>

- (a) En antropónimos al inicio del verso (cf. *infra*). Su omisión es frecuente si está en nominativo y seguido de ἀνέθηκε al inicio del verso,<sup>1616</sup> aunque se atestigua también cuando el NP ocupa otra posición en el verso,<sup>1617</sup> o está en otros casos;<sup>1618</sup>
- (b) En la expresión de la filiación con el nombre del padre en genitivo (cf. tabla 28.);
- (c) En teónimos, muchos de ellos en dativo y completando el final del hexámetro tras ἀνέθηκε<sup>1619</sup> pero también en otros contextos;<sup>1620</sup>
- (d) En topónimos con o sin epíteto;<sup>1621</sup>
- (e) En étnicos, tanto si determinan a otro sustantivo como si aparecen solos;<sup>1622</sup>
- (f) En nombres propios en vocativo;<sup>1623</sup>

En cambio, el artículo se nota en los siguientes ejemplos:

## Corinto

<sup>1615</sup> Para Campanile (1989, 124) la ausencia del artículo en τετράκι τε (τὸν) σπάδιον νίκῃ κα[ι] | τρις τὸν ὀπλίτα[ν] (*CEG* 364, Argos *ca.* 500-480 a.C.?) es por la influencia de *epos*, pero téngase en cuenta que su presencia habría generado una irregularidad métrica.

<sup>1616</sup> Cf. *CEG* 136, *CEG* 137, *CEG* 138, *CEG* 353, *CEG* 357, *CEG* 362, *CEG* 363, *CEG* 364, *CEG* 365, *CEG* 366, *CEG* 370, *CEG* 373, *CEG* 374, *CEG* 378, *CEG* 380.i, *CEG* 381, *CEG* 808, *CEG* 812, *CEG* 825, *AHII*: 336, *SEG* 11. 654.

<sup>1617</sup> Cf. *CEG* 129, *CEG* 139, *CEG* 371, *CEG* 372, *CEG* 382, *CEG* 383, *CEG* 386, *CEG* 387, *CEG* 388, *CEG* 656, *CEG* 808, *CEG* 818, *CEG* 820, *CEG* 828, *SEG* 46. 400, *SEG* 48. 545.

<sup>1618</sup> En genitivo sin artículo aparece en τόδε + genitivo (*CEG* 129, *CEG* 133, *DGE* 114.2) y en otras construcciones (*CEG* 134, *CEG* 381, *CEG* 656, *CEG* 814, *CEG* 815, *CEG* 822, *CEG* 828); también hay ejemplos en acusativo (*CEG* 136, *CEG* 816, *CEG* 827) y en dativo (*CEG* 138, *CEG* 139, *CEG* 822).

<sup>1619</sup> El teónimo más un epíteto se da en Ποτειδάφωνι φάνακτι (*CEG* 357, COP 1D, COP 2A, COP 2B, COP 4, COP 11 B, COP 12, COP 13A); Θέαι λευκώλενας Ἥρα (*CEG* 357, *CEG* 813), Ἀθαναϊᾶ<ν> | Πολιάχῳι (*CEG* 378), Φεκαβόλῳι Ἀπέλ(λ)ῳι (*CEG* 370), Φιοστεφάνῳι Ἀφροδίται (*CEG* 378) ο Διὶ Κρονίῳι (φ)άνακτι (*CEG* 362, *CEG* 384) y con otro antropónimo en Φελέγῳι Μενελάφῳ (*SEG* 26, 457); sin epíteto se da en Ἀθάνῳ (*CEG* 361) y Διοσκῶροισιν (*CEG* 373). En dativo y en otra posición del verso se dan en Ἀσκληπιῳ (*CEG* 808), Διὶ (*CEG* 387), Κρόνου παιδί (*CEG* 365) y Ἥρα κλεῖ (*CEG* 822).

<sup>1620</sup> Cf. Ποτειδάφωνος ἄκοιτις (COP 5 A, COP 6), Τινδαριδᾶν (*CEG* 373), Διὸς υἱὸν Ἀπόλλων' Ἄρταμιν ἀγνᾶν, Ἀπόλλων (*CEG* 816), Ζεὺς (*CEG* 828), Ἴων (*CEG* 819.iii) y los diferentes nombres míticos de *CEG* 656 y *CEG* 824.

<sup>1621</sup> Sin epíteto en *CEG* 131, *CEG* 351, *CEG* 380.i, *CEG* 656, *CEG* 810, *CEG* 811, *CEG* 814, *CEG* 815, *CEG* 820, *CEG* 824, *CEG* 826, *CEG* 827 y con epíteto en *CEG* 383, *CEG* 655, *CEG* 812, *CEG* 817, *CEG* 819, *CEG* 380.i.

<sup>1622</sup> Acompaña a otro sustantivo en *CEG* 372, *CEG* 380.i, *CEG* 381, *CEG* 388, *CEG* 825, *CEG* 826 y son sustantivos en *CEG* 133, *CEG* 351, *CEG* 812, *CEG* 817, *CEG* 823, *CEG* 824.

<sup>1623</sup> *CEG* 354, *CEG* 367, *CEG* 375, *CEG* 655, *CEG* 658, *CEG* 811, *CEG* 817, *CEG* 818, *CEG* 824, *CEG* 827, COR Gr 26 (1).

[ὁ ξε(ι)ν(φ)(ε)] (CEG 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, *post* 480 a.C., fr.)

Ναύμαχός με ἀνέθεκε **ταῖ** Ἡέραι | **ταῖ** Λιμενίαι (SEG 11. 226, Peracora, s. VI a.C. *ex.*, ps.-métr.)

[**τοῖ** Λακεδαιμόνιοι] (CEG 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

### Argólide

**ἡ** Φρικνίδα (CEG 813, Argos, (¿Hereo?), *¿ca.* 650 a.C.? *¿ant.*?)

Ἡερμαῖο **τῷ** Κυδωνίκο **τῷ** Ἀγρίτα (CEG 129, Egina *¿ca.* 475-450 a.C.?, dud.)

#### s. IV

**τὸ** Πελαζγικὸν Ἄργος (CEG 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C.)

### Laconia

[ - ∞ ]δας με **ἡ** Δεξιπ(π)ο (CEG 369, Delfos < Laconia, *¿ca.* 600-550 a.C.?)

Εὐρυστρατίδας... **τῷ** Λακεδ]αιμονίῳ (CEG 371, Olimpia < Laconia, *¿ca.* 550-525 a.C.?)

**τοῖ**(λ) Λακεδαιμονί[ις] (CEG 367, Olimpia < Laconia, *ca.* 490-480 a.C.)

#### s. IV

Αἰνηΐδας ἀνέσηκε | γεροντεύων **ταῖ** Ἀ|σαναΐαι (SEG 11. 654, Laconia, s. IV a.C. *med.*, ps.-métr.)

**ὧ** χαῖρε Ἡράκλεις μεγαλόσθενες (CEG 822, cercanías *del* Geracium, *¿s.* IV a.C.?)

### Élide

παῖς ὁ Πί|θονος | [...]κράτῃς (CEG 389, Olimpia, *¿ca.* 450-400 a.C.?, fr.)

### Arcadia

ὧδε στὰς ὁ Πελασγὸς ἐπ' Ἀλφειῷ ποτα πύκτᾱς (CEG 827, Olimpia < Arcadia, *¿ca.* 300 a.C.?)

Con antropónimos (a) el artículo aparece en **ἡ** Φρικνίδα (CEG 813) en caso de que la lectura como nombre femenino sea correcta (cf. com.). En CEG 129, 369, 371 y 389 el artículo figura en un sintagma para expresar la filiación (b). Se trata de uno de los usos prototípicos de definición y determinación del sustantivo al que acompaña. Nótese que **Ἡερμαῖο** en CEG 129 es un chipriota (**τῷ** Κυδωνίκο **τῷ** Ἀγρίτα) enterrado en Egina y que CEG 369, 371 y 389 se depositaron en Delfos y Olimpia por lo que es innecesario identificar a quien dedica la inscripción. También se especifica el origen cleoneo del artista (φῆιδος τῷ Κλεωναίῳ) de CEG 362. En ὁ Πελασγὸς πύκτας (CEG 827), un epigrama más elaborado, el artículo es catafórico ya que la identificación del oferente en este verso (v.1) precede a la aparición de su nombre (v. 4).

El orden de palabras en *CEG* 369 es poco habitual.<sup>1624</sup> El enclítico με ocupa la segunda posición pero no precede a ningún verbo sino al proclítico ho. Lo cierto es que de este modo ho completaba la sílaba necesaria con la que [ ]δας με ho Δεξιπ(π)ῶ cuadra dentro del 6da. (- ∞ - - - ).<sup>1625</sup>

En cuanto a los teónimos (c), puede que la identificación del dios en la inscripción justifique la aparición del artículo en τῶι Ἡῆραι τῶι Λιμενίαι de *SEG* 11. 226, pero la introducción del artículo en esta inscripción y en *SEG* 11. 654 genera un hexámetro defectuoso.<sup>1626</sup>

Se conserva el artículo en algunos topónimos y étnicos (d, e) como en τὸ Πελαζγικὸν Ἄργος (*CEG* 812), en τοῖ(λ) Λακεδαιμονίῳ[ις] (*CEG* 367) y muy probablemente en [τοῖ Λακεδαιμόνιοι] (*CEG* 351) y en los vocativos (e) de *CEG* 131 y *CEG* 822.

Tanto la presencia o ausencia del artículo en los vocativos de las inscripciones métricas está condicionada por la métrica.

## 51.2 El uso del artículo con otros determinantes

Según Crespo et al. (2003, 73), en griego la presencia del artículo es casi sistemática con los demostrativos y obligatoria con los posesivos. En textos epigráficos en prosa su notación es más o menos regular, pero en las inscripciones métricas su presencia está condicionada por la métrica.<sup>1627</sup> Así, el artículo nunca se nota en nuestros textos en el sintagma τόδε σᾶμα / μνᾶμα ο σᾶμα / μνᾶμα τόδε. Sólo hay un ejemplo claro con demostrativo y artículo en τάδε τὰ hóπλα (*CEG* 371).<sup>1628</sup>

El único ejemplo de determinante posesivo se atestigua en εἰκόνα ἐὰν (*CEG* 819) y aparece sin artículo.

### Corinto

ΔΦενῖα τόδε [σᾶ|μα] (*CEG* 132, *Bartatis* (Acrocorinto), *ca.* 650 a.C.?)

### Mégara

σᾶμα τόδε Ηυψικλέος (*CEG* 133, *Mégara*, *ca.* V a.C.?)

ταῖ δ' ἐ<λ>πίδες, τείδε τρ|όποι πόλ[ι]ς (*CEG* 134, *Mégara*, *ca.* 500 a.C.?)

<sup>1624</sup> Para la alteración del orden de palabras de patronímicos y étnicos, cf. Wachter (2001, §227). Un estudio acerca del orden de los enclíticos en general puede verse en Ruijgh (1990) y de los pronombres postpositivos en particular en Bertrand (2009); para el orden de palabras en la prosa griega, véanse Dover (1968), Devine y Stephens (2000) y Matic (2003); para el orden de palabras en Homero, remitimos al trabajo doctoral de Bertrand y para otros autores literarios, Dik (1995, 2007).

<sup>1625</sup> Para las restricciones sintácticas y pragmáticas que diferencian el empleo del hipérbaton en la prosa y en el verso, cf. Devine y Stephens (2000, 108-111).

<sup>1626</sup> Para las dudas del carácter métrico de estas inscripciones (así como de COP 7, COP 8 o COP 9) por la presencia del artículo en la secuencia NP + ἀνέθηκε + nombre del dios (dat.), cf. Capítulo II 2.3.2.1; 3.1.1.3 a.

<sup>1627</sup> En prosa epigráfica no se suele notar el artículo en los encabezamientos (del tipo ἡ ρήτρα), con los nombres de magistraturas, para los ejemplos, cf. Buck (1955, §122a).

<sup>1628</sup> Puede que en τάδ' [ἐτὰ δρέπανα?] φανερά en *CEG* 821; para la reconstrucción τὰ δρέπανα de Moretti (1953, n° 18).

## Sición

### s. IV

ἦδ' ἀγορὰ (CEG 656, Sición, *ís. IV a.C.?*)

[τ]οὺς δ' ἄλλους [... στεφά]νους (CEG 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

## Argólide

τόδε σᾶμα (CEG 138, Trecén, *í ca. 550-525 a.C.?*)

τόδε Φέργον (SEG 48. 545, Olimpia < Argos *ca. 500 a.C.*)

τόδε μνᾶμα (CEG 139, Trecén, *í ca. 500 a.C.?*)

τόδ' ἄγαλμ' (CEG 349, Egina, *í ca. 480-470 a.C.?*)

τόνδ'... μνᾶμα (CEG 365, Argos (cercanías del Hereo), *í ca. 494-468 a.C.?*)

ἄθ' ἀνάταν τάν[δ]ε ἐπο[- ~ -] (CEG 817, Epidauro, *post 322 a.C., fr.*)

δῶρα τάδ' (CEG 818, Epidauro, *in. s. IV a.C.*)

## Laconia

τᾶ(ν)δ' ἀνέθεκε χάρ[ι]ν (SEG 26. 457, Laconia (Meneleo), *ca. 675-650 a.C.*)

τάδε τὰ hóπλιν (CEG 371, Olimpia < Laconia, *í ca. 550-525 a.C.?*)

### s.IV

τάδ' [ίτὰ δρέπανα?] φανερά (CEG 821, Esparta (santuario de Ártemis), *ís. IV a.C. in.?*)

αἰέναντος πηγῇ παρ' Ἐπανδρίδᾳ ἦδ' ἀνάκειται (CEG 822, Gerontras, *ís. IV a.C.?*)

εἰκόνα ἐὰν (CEG 819, Delfos < Laconia *í ca. 350-300 a.C.?*)

## Arcadia

ὁδ' ἄγαλμα, μνᾶμα τόδ' (CEG 380. (i), Olimpia < *í Arcadia?*, *í ca. 480- 475 a. C.?*)

## 51.3 Otros valores del artículo

Kühner y Gerth (1898-1904, §§460). Chantraine (1961, §141). Bechtel (1923, 277 §135). Dubois (1988, §§76, 78). Striano (1989, 216-219), Minon (2007, 386, 417-420). Nieto Izquierdo (2009, 463-466). Chantraine (1963, 166-167).

Junto a los pronombres relativos propiamente dichos (<\**hi-o-*), el artículo tiene valor de relativo en CEG 132, CEG 371 y CEG 824. El tema del artículo (\**to*) interfirió en el del relativo en algunos dialectos, entre ellos, en el dialecto arcadio y en la tradición jónico-épica.<sup>1629</sup> Sin embargo, en la mayoría de los ejemplos procedentes de la poesía epigráfica el artículo es un determinante y no un

<sup>1629</sup> Se atestigua también en lesbio (en las inscripciones más antiguas como en Sado y Alceo), en tesalio y arcado-chipriota (Buck 1955, §16). Para Homero, véase Chantraine (1963, 166-167 §248). No se conserva este uso, en cambio, en la prosa jónica (para la prosa ática clásica, cf. Crespo *et al.* (2003, 68-69).

pronombre. El empleo del tema del artículo con valor de relativo constituye una de las peculiaridades de la lengua del *epos*. Aparece, como en nuestro texto en yuxtaposición y equivale a una oración subordinada.

## CORINTIO

### Corinto

Δῖενῖα τόδε [σᾶ|μα] τὸν ὄλεσε π|όντος ἀναι[δές] (*CEG* 132, *Bartatis* (Acrocorinto), *ca.* 650 a.C.?).

### Sición

ἦ τ' ἔθανεν παίδων, ὅτε δεῦρ' ἔμολον διὰ μῆνιν (*CEG* 656, Sición, *ca.* IV a.C.?)

El valor relativo de τόν en *CEG* 132 es claro (Colvin 2007, 143). La forma puede explicarse como un arcaísmo o bien como un epicismo ya que aparece en un verso compuesto por dos fórmulas relacionadas con la composición hexamétrica.<sup>1630</sup>

Por la similitud entre algunas formas del paradigma, no siempre se puede distinguir entre el empleo del artículo como relativo o incluso como demostrativo como en *CEG* 811.<sup>1631</sup>

## ARCADIA

Νίκη Καλλιστώ τε Λυκα<ν>[ίδ]α τῇ πο[τ' ἐμίχθη] (*CEG* 824, Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

El artículo τῇ de *CEG* 824 en lugar de τᾷ aparece en un texto más tardío con numerosos jonismos. Para Mickey (1981a, 265-267; App. 3 §B 88) este valor del relativo, característico de la tradición jónico-épica, no constituye una característica de la lengua en la que se componen las inscripciones en verso. Según la autora, el valor de τῇ en nuestro texto se debe a una interferencia con la prosa local, donde, según Buck (1955, §126), se atestigua este empleo.<sup>1632</sup> En cualquier caso, el empleo del artículo está condicionado por la métrica, pues el empleo de τῇ por ἡ evita un hiato con la palabra anterior.

## LACONIA

τ[ὸ Λακεδ]αιμονιῶ· τὸ δὲ τῷ χάριν αἰὲς ἡ[~ -] (*CEG* 371, Olimpia < Laconia, *ca.* 550-525 a.C.?)

Para Striano (1989, 218, 225 n. 15) el empleo de τῷ en *CEG* 371 es pronominal. Se basa en paralelos en prosa como δεξώμεσα τὰν ἐκεχηρίαν τὰν τῷ Αἰγλαπιῷ ἀή, τὰν τοῖ Κῶιοι ἐφενέποντ

<sup>1630</sup> Este mismo valor se testimonia en Epicarmo, cf. Bechtel (1923, 277 §135).

<sup>1631</sup> Para los casos ambiguos entre el artículo y el demostrativo en Homero, cf. Chantraine (1963, § 245).

<sup>1632</sup> En opinión de Mickey, la distinción entre un artículo y un relativo no debía de ser clara para un poeta en cuyo dialecto ambos presentaban la misma forma sin distinguirse morfológicamente. La misma explicación es válida para otros ejemplos tesalios, cf. Mickey (1981a, 266 n. 294). En todos estos casos, el valor relativo y no demostrativo está garantizado por la proximidad del antecedente, por la ausencia de partículas conectivas y por la existencia de construcciones similares en las que con seguridad se emplea el relativo.

ι Ἀριστόλοχος ἀρχιθέαρος καὶ Ἡράκλειτος καὶ Μακαρεὺς (*SEG* 12. 371.3, Cos, 242 a.C.), donde τ ἀν desempeña la función de relativo.<sup>1633</sup> Este tipo de expresiones en la poesía epigráfica equivale a otras que presentan un relativo (a); sin embargo, no se puede excluir que el artículo conserve su antiguo valor demostrativo si se compara con otros ejemplos métricos (b)<sup>1634</sup> o incluso el de pronombre personal (c).<sup>1635</sup>

- (a) ἀνδρῶν νικέρας, τῷ χάριν ἀν[τιδιδούς] (*CEG* 321a, Eretria, *ca.* 500 a.C.)  
 πόντια τ|ὸν ἀγαθὸν τῷ|ι σὺ δὸς ἀφθον|ίαν (*CEG* 268, Atenas, *ca.* 480-470 a. C.?)  
 [- ∞]ν ἐς τέμενος· τῷ δίδω ε[λύτυχίαν?] (*CEG* 764, Atenas, *ante ca.* 350 a. C.?)  
 Ἀρχὼ Ἐλει|θύαι, τῇ χάριν ἀντ|ιδίδω (*CEG* 863, Astipalea, *is.* IV a. C. *in.*?)
- (b) Κῆτ(τ)ιος, ἡοι χαίροσα διδοίεις ἄλ(λ)ο ἀναθῆναι (*CEG* 227, Atenas (Acropolis), *ca.* 500-480 a. C.)  
 ὕδς Πρωτάρχο Προβαλίσιος, ῶι σὺ δὸς ὄλβον | (*CEG* 760, Atenas (Acropolis), *ante ca.* 350 a. C.?)
- (c) [Χαῖρε, φάναξ Ἡρακλῆς· | ὃ τῷ κεραμεύς μ' ἀνέθεκε· || δὸς δέ μ' ἰν ἀνθρώποις | δόξαν ἔχῃ  
 ν ἀγαθ<ά>ν (*CEG* 396, Metaponto, *ca.* 525-500 a.C.?)  
 [τῷ]ι δὲ σὺ πλότον σῶιζε, θεά, τερ<π>νῆ<ι> τε ὑγεία<ι> || αὐτῷ καὶ γενεᾷ δὸς βίον ἐκτελ  
έσαι (*CEG* 761, Acropolis de Atenas, *ante ca.* 350 a.C.?)

Asimismo, el empleo del artículo con función de relativo se atestigua en algunos pasajes en dialecto laconio transmitidos en Aristófanes.<sup>1636</sup>

## 52 Oración nominal

Kühner y Gerth (1898-1904, §354). Minon (2007, 468). Chantraine (1963, 6-7 §§8-9).

La omisión del verbo principal no es frecuente en la poesía epigráfica peloponesia ni tampoco segura en el *epos* homérico.<sup>1637</sup> Se da sólo en dos inscripciones métricas argólicas con el verbo εἶμ ι.<sup>1638</sup> Como en algunas inscripciones arcaicas en prosa, en *CEG* 129 se prescinde del verbo ya que se emplea el conocido motivo sepulcral del τόδε σῆμα ο σῆμα τόδε. En *CEG* 815 se emplea una oración nominal para expresar la posesión.

### Argólide

<sup>1633</sup> Nótese que su traducción ‘ojalá le proporcione siempre a él’ no es acertada, pues se trata de una segunda persona (cf. τύ).

<sup>1634</sup> Cf. Buck (1955, §122a). En la lírica, como en el *epos*, se suele omitir el artículo, por lo que según Silk (2010, 427) la lírica también heredó de la épica jónica el empleo del artículo con valor demostrativo.

<sup>1635</sup> Para el valor demostrativo del artículo en Homero, cf. Chantraine (1963, 158-170).

<sup>1636</sup> Véase *Lys.* 1301, 1305, 1164, cf. Colvin (1999, 226).

<sup>1637</sup> Para un estudio de las oraciones nominales en griego, cf. Lanérés (1994).

<sup>1638</sup> No tenemos en cuenta los ejemplos fragmentarios del tipo δράχμα ἐγὼ· ἡέρα λευ[ὸ]λενε ἰ...?] λαί de *CEG* 354 (Hereo de Peracora, *ca.* 600-500 a.C.?. fr.).

σᾶμα τόδε Ἡερμαῖο τῷ Κυδωνίῳ τῷ Ἀγρίτῳ (CEG 129, Egina *ca.* 475–450 a.C.?, dud.)<sup>1639</sup>

ἀνδρείας παράδειγμα· πατρίς δέ μοι ἵππιον Ἄργος (CEG 815, Epidauro < Argos, *ca.* 350–300 a.C.?)

## 53 Parataxis

Kühner y Gerth (1904: §516). Minon (2007, 466–468). Chantraine (1963, 351–359)

Las construcciones paratáticas son características de la lengua del epos y se considera un rasgo arcaico. Del mismo modo, la omisión de elementos de cohesión es habitual en la poesía epigráfica más antigua.<sup>1640</sup> Ejemplo de ello es la ausencia de un nexo tras la fórmula NP+ τόδε σῆμα en CEG 133.<sup>1641</sup> Por el contrario, la falta de un nexo entre el primer y segundo dístico de CEG 131 ha llevado a algunos autores a considerar esta segunda parte espuria (cf. com.). Tampoco hay conexión en el primer verso de CEG 349 donde el verbo de la dedicación aparece en el mismo plano sintáctico que ἐστὶ.<sup>1642</sup>

Hay dos ejemplos más tardíos de parataxis en el siglo IV en CEG 656 y CEG 816, lo que ha dado lugar a diferentes interpretaciones del verso en cuestión de CEG 816 (cf. com.).

En la mayor parte de los casos la introducción de un marcador habría afectado al verso, aunque se hubiera utilizado la postpositiva δέ. Por el contrario, su empleo tras una sílaba pesada y ante vocal no habría alterado la escansión de Ἴφινόνην ἥδ' en CEG 656 (Ἴφινόνην δ' ἥδ' - ∪ -) o de ἐστ' ὄνυμ' en CEG 349 (ἐστ' δ' ὄνυμ' - ∪).

### Corinto

[ἐνθάδε Φοινίσσας νᾶας καὶ Πέρσας ἡελόντες] || [καὶ Μῆδους ἡιαρὰν Ἑλλάδα ῥ(h)υ<σά>μεθα]  
(CEG 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, post. 480 a.C.)

### Mégara

σᾶμα τόδε Ἡυψικλέος· | Μεγαρῆς τόνδ' ἐ[νθάδε | ἔθαψαν] (CEG 133, Mégara, *ca.* V a.C.)

### Sición

#### s. IV

ἥ τ' ἔθανεν παίδων, ὅτε δεῦρ' ἔμολον διὰ μῆνιν || Ἥρας, Ἴφινόνην ἥδ' ἀγορὰ κατέχει  
(CEG 656, Sición, *ca.* IV a.C.)

### Argólide

<sup>1639</sup> Para los problemas de lectura de esta inscripción, cf. com.

<sup>1640</sup> Cf. Hansen (*apud* CEG 71, *Marcopuli*, *ca.* 500 a.C.).

<sup>1641</sup> Para otros paralelos en los CEG, cf. CEG 24 (*Marcopuli*, *ca.* 540 a.C.), CEG 76 (Eretria < Ática, *ca.* 500–480 a.C.), CEG 92 (Ática, *ca.* 420–400 a.C.), CEG 127 (Fócide, *ca.* 500 a.C.), CEG 145 (Corcira, *ca.* 600 a.C.).

<sup>1642</sup> No obstante, hay un signo de puntuación entre ambas oraciones; un estudio reciente acerca del valor de estos signos en las inscripciones arcaicas puede verse en Dihle (2008). Por otra parte, el cambio de línea coincide con la introducción de un tercer verbo, pero esta vez aparece coordinado por δέ.

ἡὸς τόδ' ἄγαλμ' ἀνέθεκε | Φιλόστρατός : ἐστ' ὄνυμ' αὐτοῖ (CEG 349, Egina, *ca.* 480-470 a.C.?)

s. IV

ἀδελύρραι Διδὸς υἱὸν Ἀπόλλων' Ἄρτα|μιν ἀγνὰν (CEG 816, Argos, 303 a.C.)

## 54 Coordinación

Kühner y Gerth (1904: §§517-546). Minon (2007, 388-390). Dubois (1988, §85). Chantraine (1963, 340-345).

Los principales nexos coordinantes atestiguados en los *CEP* son τε, (μεν) δέ, ἡδέ y sobre todo καί. Su uso aumenta según avanza el tiempo y se incrementa el número de versos. En las inscripciones más antiguas apenas hay ejemplos de nexos o marcadores del discurso.

Hasta el siglo V no hay ejemplos de καί y τε en la misma inscripción y a partir del siglo IV los epigramas combinan τε, καί y ἡδέ καί en función del estilo y de las exigencias del verso.

El empleo de alguno de estos conectores presenta ciertas ventajas métricas. Ante vocal τε y δ é pueden elidirse y evitar un hiato indeseado, mientras que καί permite añadir una sílaba más. La conjunción ἡδέ se usa por conveniencia métrica en dos inscripciones del siglo IV (CEG 822 y CEG 824) y se deba a la influencia épica.

### 1.1. καί, arc. κάς

Kühner y Gerth (1904: §§522-523). Chantraine (1963, 343 -344).

No se han conservado ejemplos de la conjunción arcadia κάς en las inscripciones métricas de Arcadia, aunque habría podido emplearse en lugar de καί cuando aparece ante consonante (cf. CEG 380. (i), CEG 826 y CEG 827).

Hay dos ejemplos de καί con valor adverbial en CEG 138 y en CEG 827.<sup>1643</sup>

### Corinto

παῖσι καὶ ἐσ(σ)λομέ[νοισ(ιν)] (CEG 356, *Istmia* (templo de Poseidón), s. V a.C. *in.*, fr. (ded.))

[δῶρον ἀπ' Ἀργείων καὶ Ἀθα]ναίων καὶ [Ἰάνων] (CEG 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

### Mégara

s. IV

Φίλτωνος θύγατερ Μελνδαίου καὶ Θεοτίμης (CEG 655, Mégara < proc. inc., *ca.* 350 a.C.?)

### Argólide

καὶ τρίπος, ἡὸν Θέβασ[σ]ι θεὸν ἔνικεν[ - ] (CEG 138, Trecén, *ca.* 550-525 a.C.?)

<sup>1643</sup> Para los problemas de interpretación entre los elementos coordinados por καί en SEG 46. 400, cf. com. Para su valor sintáctico y semántico, cf. Denniston (1954, 289-327).



[Κ]λέανδρος δὲ ἀνέθηκε ἀνέθηκε **καὶ** ἡ[στα|το κ]αλὸν ἄγαλμα (*CEG* 366, Tourkovrysi < ἰ Micenas? ἰ ca. 535 a.C.?)

ἄνδρα ἀ[γα]θ[ό]ν πόλοις μνᾶμα **καὶ** | [ἐσ(σ)]ομένοις (*CEG* 136.2, Hereo de Argos, ἰ ca. 525-500 a.C.?)

σὸ|φρονα, ἀε<θ>λοφόρον **καὶ** σο|φὸν χαλκίαι (*ib.* 4)

[Εὐτελίδας **καὶ** Χ]ρυσόθεμις τόδε φέρων ἔτευξαν (*SEG* 48. 545, Olimpia < Argos ca. 500 a.C.)

#### s. IV

αὐτὸ **καὶ** παίδων δῶρα τὰδ' Ἀντίφιλος (*CEG* 818, Epidauro, ἰs. IV a.C. in.?)

[ ]το **καὶ** μεγέθει (*CEG* 814.4, Argos, ἰ ca. 350-325 a.C.?, fr.)

[ὁπ]λίταν στέψατο **καὶ** στάδιον (*ib.* 10)

### Laconia

πε|νπάκι νικάσας τὸν | μ[ακ]ρὸν, **καὶ** ποτέθῃ | [κε] (*CEG* 374, Esparta, ἰ ca. 530-500 a.C.?)

ἐνθάδε παῖς π[ ]οι **καὶ** ἐ<φ>ύφρον (*CEG* 377, Esparta, ἰ ca. 500-475 a.C.?, fr.)

#### s. IV

τᾷ Χαλέαι **καὶ** σᾶτρον. HAMENKAAH ἡώστ' ἀπὸ τούτω (*SEG* 46. 400, Esparta, 400-375 a.C.)

Σπάρτας μὲν [βασιλῆες ἐμοὶ] | πατέρες **καὶ** ἀδελφοί (*CEG* 820, Olimpia < Laconia, post. 396 a.C.)

### Arcadia

**καὶ** Καμαριναῖος· πρόσθα <δ>ὲ Μαντινέαι (*CEG* 380. (i).2, Olimpia < ἰ Arcadia?, ἰ ca. 480-475 a. C.?)

ἡεσλὸς ἐόν, **καί** φοι μνᾶμα τόδ' ἐστ' ἀρετᾶς (*ib.* (i).4)

#### s. IV

[ ] ἐνίκων **κα** [ι] τρις ἐν Ἴθμοι (*CEG* 826, Olimpia < Arcadia, ἰ ca. 400-350 a. C.?)

ἄξια σοῦ, Θέλφουσα, **καὶ** Ἑλλάδος ἄνυσαν ἔργα (*CEG* 658, Telfusa, ca. 352 a. C.)

**καὶ** πάλιν Ἀρκαδία καλὸν ἄμειβε κλέος (*CEG* 827, Olimpia < Arcadia, ἰ ca. 300 a.C.?)

## 54.1 ἡδέ (καί)

Kühner y Gerth (1904: §499).

Hay dos ejemplos seguros de ἡδέ en los *CEP*. Ambos son del siglo IV y aparecen en inscripciones influidas por los modelos de la épica. No es de extrañar que ἡδέ se emplee en estos textos ya que es

característico de la lengua del *epos*.<sup>1644</sup> En *CEG* 822 ἡδέ coordina el dativo Ἐπανδρίδαι, que conserva su vocalismo originario, con el epicismo τέκνοισιν. Igualmente, la presencia de ἡδέ combinado con κα[ι] en *CEG* 824 se debe a la tradición jónico épica.<sup>1645</sup>

No es segura la lectura [ἔδῃ παλ]αίον de Hansen en *CEG* 355. El autor rechaza la reconstrucción [καὶ δέ παλ]αίον de Ebert (1966b, n° 1) basándose en la ausencia de ejemplos de καὶ δέ antes del siglo IV y en los paralelos de ἡδή en otras inscripciones métricas de época arcaica.<sup>1646</sup>

#### Corinto

[ἔδῃ? παλ]αίον (*CEG* 355, *Isthmia* (santuario de Poseidón), *ca.* 600-550 a.C.?)

#### Laconia

πένπτε ὑγίειαν ἄμωμον Ἐπανδρίδαι ἡδέ τέκνοισιν (*CEG* 822, Gerontras, *ca.* IV a.C.?)

#### Arcadia

##### s. IV

ἐκ τοῦ δ' ἦν Ἐλατος καὶ Ἀφείδας ἡδέ κα[ι] Ἀζάν (*CEG* 824, Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

## 54.2 Τε (καί)

Kühner y Gerth (1904: §§). Chantraine (1963, 168, 239-241, 252, 279, 286)<sup>1647</sup>

En la poesía epigráfica la enclítica τε es menos frecuente que καί, lo que refleja su progresivo desuso igual que en la prosa dialectal. En algunos contextos καί podría haberse empleado por τε sin alterar el verso puesto que su valor siempre es conectivo (cf. *CEG* 364 y *CEG* 817 si hubiera crasis o contracción), pero no son intercambiables en todos los contextos y τε se atestigua esencialmente en textos en verso.<sup>1648</sup>

En *CEG* 380.ii se emplea τε καί, una construcción frecuente en la tradición jónico-épica justificada por necesidades métricas. Debido al tratamiento literario del texto y al orden de palabras es probable que se trate de un uso poético.

#### Corinto

<sup>1644</sup> Como señala Denniston (1954, 287-288), apenas hay ejemplos en comedia y está ausente de la prosa de época clásica. Antes del siglo IV se testimonia en varias inscripciones métricas áticas (cf. *CEG* 41, Cerámico, *ca.* 530-520 a.C.?; *CEG* 58. 1, 4, Dípilon, *ca.* 510-500 a.C.?) y una beocia (*CEG* 109, Tanagra, *ca.* 600 a.C.).

<sup>1645</sup> En los poemas homéricos se cuentan unos 50 ejemplos (18 en *Il.* y 22 en *Od.*) y 4 en los *Himnos* y 4 en *Teogonía*. A partir del siglo VI disminuye su utilización aunque autores como Teognis lo siguen empleando.

<sup>1646</sup> Cf. *CEG* 41 (Cerámico de Atenas, *ca.* 530-520 a.C.), *CEG* 58.1.4 (*ib.*, *ca.* 530-520 a.C.?) y *CEG* 109 (*ib.*, *ca.* 520-500 a.C.).

<sup>1647</sup> Un estudio de τε en la tradición épica puede verse en Ruijgh (1971b).

<sup>1648</sup> En prosa es poco habitual y a partir de Tucídides, el empleo de τε disminuye considerablemente. A diferencia de καί, τε nunca tuvo valor adverbial. En una sucesión τε sólo aparece uniendo el último de los elementos coordinados. Para todos estos usos, véase Denniston (1954, 497-536) y recientemente Revuelta Puigdollers (2010).

[τοὶ Λακεδαιμόνιοι συν]μαχία **τ'** ἀν[έθεν] (CEG 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

#### Sición

##### s. IV

Σώστρατε, καλλίστοις **τ'** ἡγλαΐσας στεφάνοις (CEG 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

#### Argólide

[ἰ?βῶμνι]κ[ά]σα[ς Φαν]άρον ἀνέθηκε [?βά|σι]ν **τε** (CEG 364, Argos, *ca.* 500–480 a.C.?)

Ξυνὸν : Ἀθανοδόρῳ **τε** | καὶ Ἀσοποδόρῳ τόδε φέργο (CEG 380.ii, Olimpia < Argólide, *ca.* 480–475 a.C., ps.métr.)

##### s. IV

[ ]σι δρυοστεφάνοις **τε** Λυκαίοις (CEG 814.7, Argos, *ca.* 350–325 a.C.?, fr.)

υἱῶι **τε** ἀθανάταν τάν[δ]ε ἐπο[– ∪ –] (CEG 817.2, Epidauro, post. 322 a.C., fr.)

θρέφατο κυδαλίμου **τε** ἔ[ρ]γα [(∪) – ∪ –] (*ib.* 4)

#### Arcadia

##### s. IV

[ἀθάνατο]ν Τεγέα[ι **τε κ**]αὶ Ἀρκάσιν ἐξέτ[ι] τ[η]λοῦ (CEG 657, Tegea, *ca.* 362 a.C.)

[ ]οται· εἷς **τε** θεοὺς γὰ[ρ] (CEG 659, cercanías de Tegea, *ca.* IV a.C.?, fr.)

Νίκηγ Καλλιστώ **τε** Λυκα<ν>[ίδ]α τῇι πο[τ' ἐμίχθη] (CEG 824 (i), Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C.)

### 54.3 Μέν... δέ...

Kühner y Gerth (1904: §§526–532). Minon (2007, 388). Chantraine (1963, 159, 161, 338, 352, 356–357, 341).

La correlación μέν... δέ... se atestigua en tres inscripciones métricas, aunque en CEG 351 y CEG 820 se encuentra en la parte reconstruida del texto. En estas dos inscripciones μέν y δέ contribuyen a organizar la información, si bien el orden de palabras en ἐγ δέ [Τανάγρας] (CEG 351) resulta algo artificial y parece forzado por la métrica (cf. ἐγ δέ – ∪ vs. δέ ἐκ). En este sentido, Denniston (1954, 187–188) señala el comportamiento más libre de δέ en textos métricos respecto a la prosa donde se respeta con mayor frecuencia la segunda posición de δέ.<sup>1649</sup>

En CEG 380.ii la correlación se emplea para reforzar el carácter poético de la expresión χῶ μ ἐν Ἀχαιοῖς *ho δ' ἐξ Ἄργεος εὐρυχόρῳ* con la que se indica mediante la *variatio* la procedencia de los artistas.<sup>1650</sup>

<sup>1649</sup> Fenómeno conocido como la primera ley de Wackernagel que se hace remontar al indoeuropeo. Un estudio reciente puede verse en Goldstein (EAGLL s.v. “Wackernagel’s Law I”).

<sup>1650</sup> Nótese χῶ en CEG 380.ii pero en *IvO* 630 χῶ en las diferentes ediciones.

Según Kaczko (2012) la presencia de μέν y δέ en la conocida dedicación métrica de los Alcmeónidas a Apolo de *CEG* 302 (Ptoos < Ática, ca. 540 a.C.) se debe a la influencia de la tradición poética. La combinación de μέν y δέ confiere, en su opinión, un estilo más cuidado y elevado al texto puesto que su uso no es característico del estilo lapidario y condensado de los epigramas arcaicos. Sin embargo, esta constituye una de las maneras más sencillas de articular un texto en al prosa más arcaica.<sup>1651</sup>

#### Corinto

[ναὸς μέν φιάλαν χρυσέαν] ἔχει ἐν δὲ [Τανάγρας] (*CEG* 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.)

#### Argólide

χρὸ μέν Ἀχαιὸς : ἡ δ' ἔξ Ἀργεος | εὐρυχόρῳ (*CEG* 380.ii, Olimpia < Argólide, ca. 480-475 a.C., ps.métr.)

#### Laconia

##### s. IV

Σπάρτας μέν [βασιλῆες ἐμοὶ] πατέρες καὶ ἀδελφοί || ἄρ[ματι δ' ὠκυπόδων ἵππων] νικῶσα Κυνίσκα (*CEG* 820, Olimpia < Laconia, post. 396 a.C.)

### 54.4 Δέ

El análisis de δέ en los *CEP* es complejo ya que hay algunos casos en que parece emplearse por razones métricas y no por necesidades sintácticas. Junto a los casos en que δέ coordina dos elementos, hay algunos usos anómalos. El primer verso de *CEG* 366 empieza con [Κ]λέανδρος δὲ ἀνέθεκε donde δέ no desempeña ninguna función (los verbos ἀνέθεκε y ἡ[στατο] van unidos por καί). Parece una variante de μ(ε) ἀνέθηκε que ocupa la misma posición en el hexámetro y que contribuye a alargar la última sílaba del antropónimo.<sup>1652</sup> Por otra parte, en *CEG* 452 δέ no une dos elementos en el mismo nivel, sino dos unidades de sentido, por un lado, Πυρραίας προχορευόμενος y por otro αὐτὸ δέ φοι ὄλπα.

Contrariamente a la tendencia de las inscripciones en verso más antiguas, en *CEG* 812 abunda el empleo de δέ.

La adición de δέ en τὸ δὲ δός es necesaria métrica y sintácticamente en *CEG* 359, *CEG* 360, COP 1 D y *CEG* 371 para no generar irregularidades en el verso. Esta expresión es una variación de la fórmula más antigua τὸ δίδου / δίδοι donde se emplea el imperativo de presente y no el de aoristo (Capítulo III 43.3).

No hay en los *CEP* ejemplos de (μέν...) δέ con sentido adversativo.

#### Corinto

<sup>1651</sup> Véase por ejemplo Minon (2007, 466).

<sup>1652</sup> En el segundo verso aparece de nuevo δέ que parece unir los verbos del primer verso con ἐμί del segundo.

[νϋν δ' χαμὲ Αἶα]γτος [νᾶσος ἔχει Σαλαμῖς] (CEG 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, post 480 a.C., fr.)

[ ] τὸ δὲ δὸς χαρίεσ(σ)αν [ἀμοιβάν] (CEG 359, Pentescupia, ca. 575-550 a.C.)

τὸ δὲ δὸς χα]ρίεσαν ἀμοιβάν (CEG 360, Pentescupia, ca. 510-500 a.C.)

αὐτὸ δέ φοι ὄλπα (CEG 452, Corinto (cercanías del santuario de Apolo), ca. 580-575 a.C.)

τὸ δὲ δ[ὸς] χα[ρίεσ(σ)αν ἀμοιβάν] (COP 1 D, Pentescupia, ca. 575-550 a.C., ps.-métr.)

## Mégara

[.]ακλετον Προκ|λέος, ταὶ δ' ἐ<λ>πίδε|ς †αιτεκααλε (CEG 134, Mégara, ca. 500 a.C.?)

## Sición

### s. IV

[ν]ικῶ[ν] πανκράτιον τρις Ὀλύμπια, δις δ' ἐνὶ Πυθοῖ (CEG 811.3, Delfos < Sición, 356 a.C.)

δώδεκα δ' ἔξ Ἴσθμοῦ [καὶ Νεμ]έας στεφάνους (*ib.* 4)

[τ]οὺς δ' ἄλλους ἄπορ[ον στεφά]νους ἐπιδειῖξαι ἀριθμόν (*ib.* 5)

[πα]ύσας δ' ἀντι[πάλους π]<sub>ι</sub><λ><sub>ι</sub> [εἶσ]τα <sub>ι</sub>ἐ<λ>κράτεις ἀμαχεί (*ib.* 6)

## Argólide

[Κ]λέανδρος δὲ ἀνέθεκεἀνέθεκε καὶ h[στα|το κ]αλὸν ἄγαλμα (CEG 366.1, Tourkovrysi < Micenas? ca. 535 a.C.?)

ἐμὶ δέ τοι [ ]εῖα καλον Μηειδο[ ]α α ο ο [ ] (*ib.* 2)

[- ∞ | - (∞)]μα[.] ἐστ' ἀπαθές : ἐπέθεκε δὲ παιδί (CEG 138, Trecén, ca. 550-525 a.C.?)

[τ]οῦτο δ' ἐταῖροι |σᾶμα χέαν βαρέα στενάχοντες (CEG 139, Trecén, ca. 500 a.C.?)

πατρὶ δὲ τῷ τένῳ Δαμο|φόῳ ὄνυμα (CEG 349, Egina, ca. 480-470 a.C.?)

### s. IV

Πνυταγόρας δὲ πατὴρ Αἰάκου ἐκ γενεᾶς (CEG 812.2, Argos, ca. 332/1-311/0 a.C.)

εἰμὶ δὲ Νικοκρέων, θρέψεν δέ με γὰ περίκλυτος (*ib.* 3)

στᾶσαν δ' Ἀργεῖοί με χάριν χαλκοῖο τίοντες (*ib.* 5)

[ ] Πύθια, ἑξάκι δ' Ἰθμῶι (CEG 814, Argos, ca. 350-325 a.C., fr.)

ἀνδρείας παράδειγμα· πατρὶς δέ μοι ἵππιον Ἄργος (CEG 815, Epidauro < Argos, ca. 350-300 a.C.?)

## Laconia

τὸ δὲ τῷ χάριν αἰὲς h[∞ -] (CEG 371, Olimpia < Laconia, ca. 550-525 a.C.?)

σᾶσθαι τὼς δὲ νέως τοῖς περγυτέροις ὑποχάδδην (SEG 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C.)

### s. IV

πρότερο[ς δ' ἔ]τι (CEG 819.ii, Delfos < Laconia ca. 350-300 a.C.)

εἰκόνα τάνδ' ἔστας<α> μόν[αν] | δ' ἐμέ φαμι γυναικῶν (CEG 820, Olimpia < Laconia, post. 396 a.C.)

Ζεὺς, ἱεροῦ δὲ γένους Ἀρκ[άδ'] ἔφυσε κόρ[ον] (CEG 824.4, Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

Γογγύλου ἐκ κούρας δ' ἦν Ἀμιλοῦς Ἑρα[σος] (ib. 7)

Λαοδάμεια δ' ἔτικτε Τρίφυλον, παῖς Ἀ[μύκλαντος] (ib. 8)

## Élide

[πρό]τεροδὲ πατὲρ Δα[μάς]ιππος (CEG 386.1, Olimpia, i ca. 475-450 a.C.)<sup>1653</sup>

κλῆνοτέραν δὲ πόλιν πατρίδ' ἔ[- ∞ x] (ib. 2)

## s. IV

ἵπποις ἀθλοφόροις, τὸ δὲ δεύτερον αὐτὶς ἐφεξῆς (CEG 828.3, Olimpia, 368 a.C.)

ἵπποις, υἱὸς δ' ἦν Τρωΐλος Ἀλκινόῳ. (ib. 4)

## Arcadia

<δ>ὲ Μαντινέαι (CEG 380. i, Olimpia < iArcadia?, i ca. 480- 475 a.C.)<sup>1654</sup>

## s. IV

Ζεὺς, ἱεροῦ δὲ γένους Ἀρκ[άδ'] ἔφυσε κόρ[ον] (CEG 824 (i).4, Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.)

τοὺς δ' Ἑρατῶ νύμφα γείνα[τ' ἐ]ν Ἀρκαδί[αι] (ib. 6)

Λαοδάμεια δ' ἔτικτε Τρίφυλον, παῖς Ἀ[μύκλαντος] (ib. 7)

Γογγύλου ἐκ κούρας δ' ἦν Ἀμιλοῦς Ἑρα[σος] (ib. 8)

τίμασον δὲ Φίλιππον, ὃς ἐνθάδε τοὺς ἀπὸ νασσῶν (CEG 827, Olimpia < Arcadia, i ca. 300 a.C.)

## VALORACIÓN GLOBAL DE LOS DATOS

Frente a otros nexos coordinantes, en los CEP predomina el empleo de δέ, como se pone de manifiesto en la tabla 29. Los primeros ejemplos de καί se fechan a partir de la segunda mitad del siglo VI y los del enclítico τε a partir del siglo V. Desde mediados del siglo VI coexisten dos nexos distintos καί y δέ dentro de un mismo texto (cf. CEG 138).

Es significativo que sólo en CEG 364 τε y καί son intercambiables dentro del verso. En un contexto de igualdad métrica se ha preferido τε por una cuestión de estilo ya que τε está asociado sobre todo a la poesía épica. A este propósito καί y δέ se combinan en CEG 139 para coordinar tres verbos por conveniencia métrica: frente a καί, δέ permite evitar el hiato en [τ]οῦτο δ' ἐπαῖροι sin añadir una sílaba más. En el resto de los casos la elección de una forma u otra puede estar condicionada por las necesidades métricas: τε es elidible ante vocal y puede no contar dentro del

<sup>1653</sup> Para la interpretación del primer verso, cf. com.

<sup>1654</sup> Para la lectura de <EMANTINEA>, cf. com.

verso (τ') mientras que καί siempre cuenta silábicamente y puede abreviarse en posición antevocálica.

A partir de siglo IV los epigramas presentan un mayor tratamiento estilístico, potenciado en parte por un aumento de la cantidad y variedad de marcadores discursivos. En *CEG* 811 se emplean los tres nexos, καί, δέ y τε en la misma inscripción dependiendo del contexto métrico; por otra parte, sólo se emplea δέ -con cierta tendencia al polisíndeton- en *CEG* 812 y sólo καί en *CEG* 817.<sup>1655</sup>

Frente a καί o τε, δέ se emplea para unir oraciones y no sintagmas o palabras a no ser que se emplee la correlación μέν... δέ. Nexos como ἡδέ καί o τε καί, de influencia homérica, sólo aparecen a partir del siglo V a.C. en los *CEP* y en epigramas con un mayor tratamiento estilístico.

	καί		τε		δε	
	καί#C	καί#V	τε#C	τε#V	δε#C	δε#V
<i>CEG</i> 452, Corinto, ca. 580-575					+	
<i>CEG</i> 359, Pentescupia, ca. 575-550					+	
<i>CEG</i> 138, Trecén, ¿ca. 550-525?	+				+	
<i>CEG</i> 371, Olimpia < Laconia, ¿ca. 550-525?					+	
<i>CEG</i> 366, ¿Micenas? ¿ca. 535?		+			+	+
<i>CEG</i> 374, Esparta, ¿ca. 530-500?	+					
<i>CEG</i> 360, Pentescupia, ca. 510-500					+	
<i>SEG</i> 48. 545, Olimpia < Argos ca. 500	(+)					
<i>CEG</i> 134, Mégara, ¿ca. 500?						+
<i>CEG</i> 139, Trecén, ¿ca. 500?		(+)				+
<i>CEG</i> 364, Argos, ¿ca. 500-480?	+		[+]	[+]		
<i>CEG</i> 377, Esparta, ¿ca. 500-475		+				
<i>CEG</i> 380.i, ¿Arcadia?, ¿ca. 480-475?	++				+	
<i>CEG</i> 349, Egina, ¿ca. 480-470?					+	
<i>CEG</i> 386, Olimpia, ¿ca. 475-450?					+	
<i>CEG</i> 356, <i>Istmia</i> (templo de Poseidón), s.V		+				
<i>CEG</i> 351, Olimpia < Corinto, 458/457, fr.		++		+	+	
<b>s. IV</b>						
<i>SEG</i> 46. 400, Esparta, 400- 375	+				+	
<i>CEG</i> 820, Olimpia < Laconia, post. 396		+				+++
<i>CEG</i> 824, Delfos < Arcadia, ca. 369		+	+		(+)	+(+)
<i>CEG</i> 828, Olimpia, 368						++
<i>CEG</i> 657, Tegea, ca. 362		+				
<i>CEG</i> 811, Delfos < Sición, 356	+			(+)		(+)(+)(+) +
<i>CEG</i> 658, Telfusa, ca. 352		+			+	
<i>CEG</i> 655, Mégara < proc. inc., ¿ca. 350?	+					
<i>CEG</i> 814, Argos, ¿ca. 350-325?	++		+			+
<i>CEG</i> 812, Argos, ca. 332/1-311/0					+++	(+)

<sup>1655</sup> Según Bakker (1993 boundaries, topics:275-311), δέ se emplea en lugar de καί para introducir un nuevo segmento discursivo que el hablante desea integrar en el discurso como una nueva unidad mientras que καί relaciona dos segmentos dentro de un mismo contexto.

CEG 817, Epidauro, post. 322, fr.				(+) +		
CEG 827, Olimpia < Arcadia, <i>¿ca. 300?</i>	+					
CEG 656, Sición, <i>¿s. IV?</i>				+		
CEG 659, cercanías de Tegea, <i>¿s. IV?</i>			+			
Tabla 29. Contextos de aparición de <i>καί, τε</i> y <i>δέ</i>						

[+] indica que *τε* y *καί* son métricamente intercambiables

(+) indica que la presencia o ausencia de *καί, τε* o *δέ* es indistinta para la métrica

## 55 Subordinación

La subordinación en las inscripciones métricas es muy rudimentaria, especialmente en las más antiguas donde se suele recurrir a construcciones participiales. En el Peloponeso la subordinación de carácter adverbial está atestiguada del siglo IV en adelante.

### 55.1 Oraciones temporales

Kühner y Gerth (1904: §566). Dubois (1988, §134). Minon (2007, 471-472). Chantraine (1963, 250-265, 358).

Los nexos jónico-áticos *ὅτε* y *ἥνίκα* se emplean en CEG 811 y CEG 819 y en CEG 828, donde aparece a su vez *τότε*, en lugar de las formas dorias *ὅκα* o *ἀνίκα* pese a que presentan la misma escansión.<sup>1656</sup> Sólo en CEG 827 se recurre a la variante doria *ᾄμος* por *ἥμος*, coherente con el barniz dorio que presenta la inscripción.

#### Sición

##### s. IV

*ὅτε* (CEG 656, Sición, *¿s. IV a.C.?*)

#### Laconia

##### s. IV

*ὅτε* (CEG 819.iii, Delfos < Laconia *¿ca. 350-300 a.C.?*)

#### Élide

##### s. IV

*ἥνίκα* (CEG 828, fr.b.1, Olimpia, 368 a.C.)

#### Arcadia

##### s. IV

*ᾄμος* (CEG 827, Olimpia < Arcadia, *¿ca. 300 a.C.?*)

<sup>1656</sup> De hecho, *ἥνίκα* se atestigua con mayor profusión en los epigramas a partir del siglo IV (cf. CEG 476, 543.6, 565, 632.2, 717, 828, 879). Con anterioridad, se reconstruye en CEG 430 (Ática, s. V) gracias a su transmisión secundaria en Sim. 131 Bergk (= 76 Diehl, 1 Page); en cambio, la reconstrucción en CEG 163 no es segura.



## 55.2 Oraciones consecutivas

Kühner y Gerth (1904: §553). Minon (2007, 472). Chantraine (1963, 266-273, 358).

El nexos ὥστε se emplea para introducir una oración consecutiva en los últimos versos de *SEG* 46.400. Aparece en una inscripción que todavía presenta rasgos epicóricos.

Laconia

s. IV

ἡώστ' (*SEG* 46.400, Esparta, 400-375 a.C.)

## 56 Las partículas en los *CEP*

Kühner y Gerth (1904: §§500-509, 542-546). Minon (2007, 388-389). Chantraine (1963, 340-350).

El uso de las partículas en los *CEP* no es especialmente profuso y aumenta a partir de ca. 400 a.C., igual que ocurre con los elementos de coordinación y subordinación.<sup>1657</sup> Con anterioridad, sólo se registra γάρ con valor explicativo en *CEG* 138, en un epigrama con una influencia importante del modelo épico.<sup>1658</sup> Γάρ constituye el procedimiento más habitual para cohesionar información en las inscripciones métricas ya que es frecuente justificar el motivo por el cual se inscribe el texto.<sup>1659</sup> Su valor suele ser explicativo.

Posteriormente, se atestigua en el fragmentario *CEG* 659 y postpuesto a ἢ *CEG* 658.<sup>1660</sup> Esta expresión es habitual en la lengua del *epos*, sobre todo al inicio del hexámetro como en nuestro caso. Introduce en el epigrama una segunda parte que explica y confirma las grandes gestas (ἄξια ἄργα, v. 1) que se atribuyen a Telfusa.<sup>1661</sup>

---

<sup>1657</sup> Para un estudio general de las partículas, cf. Bočková Loudová (*EAGLL* s.v. "Particles; Formal Features") y Revuelta Puigdollers (*EAGLL* s.v. "Particles; Syntactic Features"); para sus usos concretos, cf. Denniston (1954). Un estudio de la frecuencia de aparición de las partículas en los textos en verso literarios y de su relación con la doctrina de Dionisio de Halicarnaso acerca de su empleo exclusivamente métrico puede verse en Duhoux (2000).

<sup>1658</sup> El primer ejemplo de γάρ aparece en el epigrama corcirese de *CEG* 143.3 (ca. 625-600 a.C.), también muy influido por la épica. El resto de ejemplos aparecen en *CEG* 2.3 (Ática, 479/5 a.C.), *CEG* 30 (Ática, ca. 535-530 a.C.), *CEG* 31 (Ática, ca. 540-520 a.C.); *CEG* 40 (Ática, ca. 530-530 a.C.); *CEG* 97 (Atenas, ¿s. V a.C. ex.); *CEG* 161 (Tasos, ca. 500-490 a.C.); *CEG* 186 (Acrópolis de Atenas, ¿ca. 550-540 a.C.); *CEG* 418 (Melos, s. VI a.C.). Compárese con los abundantes ejemplos del siglo IV: cf. *CEG* 483; *CEG* 520-5; *CEG* 530; *CEG* 544; *CEG* 553.5; *CEG* 557; *CEG* 574-575; *CEG* 585; *CEG* 594; *CEG* 596.3; *CEG* 601; *CEG* 627; *CEG* 631; *CEG* 686.5; *CEG* 705; *CEG* 715; *CEG* 714; *CEG* 772.4; *CEG* 793; *CEG* 795.20; *CEG* 826; *CEG* 829 adn.; *CEG* 835.8; *CEG* 844.3, 7; *CEG* 849.3; *CEG* 860; *CEG* 865.5; *CEG* 868.4; *CEG* 888.11, 27, 39, 52.

<sup>1659</sup> Cf. Denniston (1954, 58-60).

<sup>1660</sup> Un estudio del empleo de las partículas en la prosa arcadia puede verse en Morpurgo Davies (1997).

<sup>1661</sup> Contamos con otros ejemplos en los *CEG* de ἢ γάρ o ἢ μάλα γάρ, todos del s. IV: cf. ἢ γάρ en *CEG* 686.5 (Mileto, ¿s. IV a.C.?) y las variantes ἢ μάλα (*CEG* 680.8, Cirene, ¿s. IV a.C.), ἢ μάλα γάρ (*CEG* 631, proc. inc. < Tebas, ¿ca. 400-350 a.C.?) y ἢ μάλα δὲ (*CEG* 633, proc. inc. < Tebas, post.

En *CEG* 811 γάρ se combina con la partícula δή. Como es habitual, acompaña a un superlativo enfatizando el número de victorias conseguidas por quien dedica el epigrama.

#### Sición

##### IV

[πλ]είστοις δὴ Σικυῶνα πάτρην, [Σ]ωσιστράτου υἱέ (*CEG* 811, Delfos < Sición, 356 a.C.)

#### Argólide

Ἀμφιδάμα : οὐ γὰρ παῖδες ἐνὶ μεγάροις ἐγένοντο (*CEG* 138, Trecén, *ca.* 550-525 a.C.?)

#### Arcadia

[π]ατρίδα [ ] γὰρ ἴσα (*CEG* 826, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-350 a.C.?)

##### S. IV

ἦ γὰρ ἔσω νυκτὸς πυμάτας ὑπὲρ ἔρκεα πύργων (*CEG* 658.3, Telfusa, *ca.* 352 a.C.)

[ ]οται· εἷς τε θεοὺς γὰρ[ρ] (*CEG* 659, cercanías de Tegea, *ca.* IV a.C.?, fr.)

---

316 a.C.). Antes de esta fecha, cuando ἦ acompaña a adjetivos, nunca se atestigua sin γάρ, cf. ἦ καλὸν τὸ μνημα (*CEG* 161, Tasos, *ca.* 500-490 a.C.), ἦ παῖς (*CEG* 126, Lárissa, s. V a.C.?) y ἦ μέγα (*CEG* 430, Ática, s. V).

## CAPÍTULO IV ANÁLISIS FINAL Y CONCLUSIONES

### 1 Análisis de los rasgos lingüísticos atestiguados en los *CEP*

Una vez examinados los rasgos lingüísticos que presentan las inscripciones métricas del Peloponeso (Capítulo III), en el presente capítulo se clasifican y analizan los datos en función de dos criterios. En primer lugar, distinguimos los rasgos que comparten las inscripciones métricas, por un lado con los respectivos dialectos locales y, por otro, con alguna(s) tradición(es) literaria(s) (§1.1). En segundo lugar, intentaremos establecer hasta qué punto ha intervenido el factor métrico en la elección de uno u otro rasgo (§1.2). Esta doble perspectiva nos va a permitir determinar en qué medida los poetas locales del Peloponeso empleaban los dialectos epicóricos en la poesía epigráfica hasta *ca.* 300 a.C. y aislar, en la medida de lo posible, los criterios que pudieron condicionar la elección de las formas presentes en nuestro corpus.

#### 1.1 Rasgos propios de las inscripciones métricas y rasgos compartidos con la prosa epigráfica y con la poesía literaria

##### 1.1.1 Análisis regional

Para estudiar el grado de presencia del dialecto local en la poesía epigráfica, nos hemos basado en la metodología seguida por Alonso Déniz y Nieto Izquierdo (2009), frente al análisis apriorístico de Mickey (1981a) o de los análisis puramente descriptivos de Kock (1910), Vottéro (2002) o Dobias-Lalou (2005) (cf. Capítulo I 3.4).

En cada apartado se enumeran primero los rasgos que no están dialectalmente marcados. A continuación, los datos, organizados por regiones, se clasifican en función de si se trata de rasgos compartidos (a) con la prosa local, (b) con alguna tradición poética o (c) si únicamente se testimonian en las inscripciones métricas. Se analizan los más significativos que contrastan con otros atestiguados en la poesía epigráfica de la zona en cuestión o con la tradición jónico-épica. Para el comentario lingüístico de todas las formas, remitimos al Capítulo 3.

No tenemos en cuenta los datos reconstruidos o transmitidos en las versiones literarias de los epigramas. Algunos rasgos, propios de la lengua del *epos*, son especialmente difíciles de valorar, al aparecer una sola vez en las inscripciones métricas de un dialecto, y no existir otros ejemplos en la prosa epigráfica del dialecto respectivo. Nos referimos, por ejemplo, al femenino θεά en Corinto o a las formas atemáticas de υῖος en Metana y Laconia.

En este apartado no se tienen en cuenta los procesos de alteración y reducción de la cantidad silábica a no ser que se puedan contrastar con la prosa dialectal. Es el caso de la sinizesis o de la silabación tautosilábica o heterosilábica de los grupos de *muta cum liquida*, ya que desconocemos cómo era su silabación en los dialectos epicóricos. Se estudian, en cambio, en el apartado siguiente (§1.3.1.3) donde se analiza la motivación métrica de las características lingüísticas y prosódicas de los *CEP*.

### 1.1.1.1 INSCRIPCIONES MÉTRICAS DE CORINTO, SICIÓN Y MÉGARA

En esta región se observan diferencias locales en el tratamiento lingüístico de los textos. Para empezar, hay un condicionamiento de tipo material ya que sólo se han conservado textos anteriores a *ca.* 400 a.C. en Corinto y en Mégara. Los documentos del siglo IV tampoco son muy numerosos.

Los rasgos comunes a la poesía epigráfica, a la prosa local y la lengua del *epos* son los siguientes:

#### Antes del siglo IV a.C.

ει, ου (alargamientos y contracciones)

°κλεος (Mégara)

\*ts, \*ss > -σσ- tras vocal breve (Corinto)

-ρσ- (Corinto)

Gen. sg. temático -ου (Corinto)

Dat. pl. -οις

ταί (Mégara)

ἀνέθεκαν (Mégara)

#### ca. 400 a.C.

\*-ons > -ους (Mégara, Sición)

\*o + o > ου (Corinto, Sición)

Flexión temática de υῖός (Sición)

El vocalismo de tipo *mitior* se atestigua en formas epicóricas como εἰμί (COP 5 A, Pentescupia, *ls.* VII a.C.?, dud.) y ἀγγείλας (CEG 360, Pentescupia, *ca.* 510-500 a.C.), pero algunos autores han señalado la procedencia minorasiática del participio ἀγγείλας por la notación -γγ- y por su aparición en inscripciones votivas de contenido religioso (cf. Capítulo III 17.1.1).

A mediados del siglo V se atestigua ἀνέθεκαν (CEG 361, Mégara, *ca.* 450-440 a.C.), que, sin embargo, coexiste con la forma local ἄν[έθεν] (CEG 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr.) ajena a la lengua del *epos*. Dado que la innovación -κα- está atestiguada también fuera del jonio (así ocurre en otros dialectos dorios no lejanos del corintio, como cret., cir. o corcir.), no se puede saber si ἀνέθεκαν se debe a la influencia del jónico o si es una forma dialectal; estas formas presentan distinta estructura métrica y no son intercambiables en el verso. Finalmente, el resultado -ρσ- (<\*rs) en Ὀρσίας (CEG 353, Hereo de Peracora, *ca.* 625-575 a.C., fr.) coincide con el resultado mayoritario en el *epos* y en el dialecto corintio (Capítulo III 11.2).

#### CORINTO

Como muestra la tabla 30, antes de *ca.* 400 a.C. la mayoría de los rasgos lingüísticos de las inscripciones métricas corintias coinciden con los de la prosa local. Además de los rasgos dorios comunes no jónicos como  $\bar{\alpha}$  (<\*ā), h-, τυ, la desinencia de 1ª del plural -μες o πόκα, se emplean otros más dialectalmente restringidos. Entre los más llamativos puede destacarse el mantenimiento de \*u en posición inicial ante vocal, tras consonante y entre vocales. Es exclusivo de las inscripciones métricas arcaicas el empleo de digammas hipercorrectas en Ποτειδαφον° (Capítulo III 5.4; 9.3.2; 14.4) y la aspirantización temprana de /b/ intervocálica en ἀμοιρά (§15.1). Paralelamente, se dan otros rasgos como el cierre /ej/ > /i:/ en Ποτιδ° o -κτ- > -ττ-.

El nombre de Poseidón presenta un tratamiento peculiar. Propio del dialecto local es la ausencia de asibilación y el vocalismo Ποτειδ<sup>ο</sup> o Ποτιδ<sup>ο</sup>, pero no la ausencia de contracción en Ποτειδ<sup>α</sup>ον<sup>ο</sup>. Esta forma debe atribuirse a la influencia de la poesía homérica, pues es necesaria dentro del verso y se emplea en el mismo contexto métrico.

Dentro de la morfología, llama la atención el imperativo δίδοι (*CEG* 358, Pentescupia, *ca.* 600-550 a.C.?) y el resultado \*-ontja > -οισα de *CEG* 352 (Hereo de Peracora, *ca.* 650 a.C.?, fr.). Ambos cuentan con paralelos en la poesía epigráfica beocia y en Píndaro (Capítulo III 43.3). A estas formas debe sumarse el femenino θεά, que puede deberse a la épica (o a la tradición eolia) o ser una forma epicórica (§1.1.1). Desgraciadamente, no hay otros testimonios para el femenino de θεός en corintio.

En *CEG* 132 (*Bartatis*, *ca.* 650 a.C.?) el artículo tiene función de relativo. Aunque puede tratarse de un uso arcaizante, es probable que se deba a la influencia del *epos*, puesto que se encuentra entre dos fórmulas que completan los dos hemistiquios del hexámetro.

Desde el punto de vista léxico, πενταφεθλέω en *CEG* 355 (*Isthmia*, santuario de Poseidón), *ca.* 600-550 a.C.?) es el testimonio más antiguo de un verbo derivado de un nombre compuesto por el sustantivo ἄ(φ)εθλον.

La evolución a partir del siglo IV es palpable, pues las inscripciones de esta época sólo presentan rasgos atribuibles a la *koiné* jónico-ática.

Anteriores a <i>ca.</i> 400 a.C.			
Rasgos de la prosa local	Rasgos atestiguados sólo en la poesía epigráfica <sup>1662</sup>	Rasgos compartidos con la épica jónica	
<p>*<i>ā</i> &gt; <i>ᾱ</i></p> <p>Ποτειδ<sup>ο</sup></p> <p>/ei/ &gt; /i:/ (Ποτιδ<sup>ο</sup>)</p> <p>φ-, -VφV-, δφ-, -ρφ-</p> <p>/b/ &gt; /v/</p> <p>h-</p> <p>-κτ- &gt; -ττ-</p> <p>τύ</p> <p>Gen. -<i>ᾱ</i> (&lt; -<i>ᾱο</i>)</p> <p>φοι</p> <p>1<sup>a</sup> pl. -μες</p> <p>δφίς</p> <p>πόκα</p>	<p>*- <i>V<sub>o</sub>ηtja</i> &gt; -Vισα</p> <p>-φ- analógicas (Ποτειδαφον<sup>ο</sup>)</p> <p>δίδοι</p> <p>πενταφεθλέων (- ∞ -)</p>	<p>θεά</p> <p>No contracción en Ποτειδα(φ)ον<sup>ο</sup></p> <p>Artículo con valor de relativo</p>	
s. IV a.C.			
Rasgos de	Rasgos atestiguados sólo	Rasgos de la	Rasgos de <i>koiné</i>

<sup>1662</sup> Con esta denominación nos referimos a aquellos rasgos que no se atestiguan ni en la prosa local respectiva ni en la lengua homérica. Los datos pueden ser de dos tipos: (a) rasgos locales que sólo se han conservado en la poesía epigráfica y (b) rasgos compartidos con otra(s) tradición(es) literaria(s) distinta(s) de la homérica.

la prosa local	en la poesía epigráfica	épica	
			* $\bar{r}\bar{a}$ > $\rho\bar{\alpha}$ <sup>1663</sup> -v efelcística ἐπέβησαν
			* $\bar{a}$ > $\eta$
Tabla 30. Clasificación de los rasgos de las inscripciones métricas de Corinto			

## MÉGARA

Antes del siglo IV en Mégara sólo se testimonian rasgos propios de la prosa local y comunes al dorio, como  $\bar{\alpha}$  (< \* $\bar{a}$ ) o el genitivo plural  $-\bar{\alpha}\nu$  (<  $-\bar{\alpha}\omega\nu$ ). Otras formas como el artículo  $\tau\alpha\acute{\iota}$  o el mantenimiento del hiato en NPs compuestos sobre  $^{\circ}\kappa\lambda\epsilon\omicron\varsigma$  se dan también en el *epos*. La escansión disjunta de  $\lambda\alpha[\acute{\iota}]\sigma\tau\bar{\alpha}\nu$  - - - (CEG 361, Mégara, *¿ca.* 450–440 a.C.?) coincide con la de la épica, si bien en el dialecto local el segundo elemento del diptongo se mantiene en esta época. La apariencia local de esta forma se debe al resultado  $-\bar{\alpha}$  para la contracción en el genitivo y para \* $\bar{a}$  en la raíz  $\lambda\bar{\alpha}\iota\sigma\tau^{\circ}$  (vs. jon.  $\lambda\eta\sigma\tau^{\circ}$ ).

En el siglo IV predominan las formas jónico-áticas, como el vocalismo *mitior* para el 2º AC en CEG 655 (Mégara < proc. inc., *¿ca.* 350 a.C.?) o  $\eta$  (< \* $\bar{a}$ ) y  $\acute{\pi}\acute{o}\tau\epsilon$  en CEG 654 (Ática < Mégara, *¿s.* IV a.C.?, fr.). En esta inscripción aparece el étnico  $[M]\epsilon\gamma\alpha\rho\acute{\eta}\varsigma$ . La contracción es esperable en megarense, pero como la inscripción se dedicó en Atenas, donde es el resultado local antes de la *koiné*, no se puede saber si se debe al dialecto local o al ático (Capítulo III 5.7; 27).

Anteriores a <i>ca.</i> 400 a.C.			
Rasgos de la prosa local	Rasgos atestiguados sólo en la poesía epigráfica	Rasgos de la épica	
* $\bar{a}$ > $\bar{\alpha}$ Gen. pl. - $\bar{\alpha}\nu$ (- $\bar{\alpha}\omega\nu$ ) $\tau\hat{\epsilon}\iota\delta\epsilon$			
s. IV a.C.			
Rasgos de la prosa local	Rasgos atestiguados sólo en la poesía epigráfica	Rasgos de la épica	Rasgos de <i>Koiné</i>
		* $\bar{a}$ > $\eta$ $\pi\acute{o}\tau\epsilon$	
Tabla 31. Clasificación de los rasgos de las inscripciones métricas de Mégara			

## SICIÓN

<sup>1663</sup> Con esta notación indicamos que hay ejemplos de retroversión en los que  $\bar{\alpha}$  está condicionada por el fonema precedente. En cambio, cuando no hay retroversión empleamos \* $\bar{a}$  >  $\bar{\alpha}$  o \* $\bar{a}$  >  $\eta$  dependiendo del resultado que predomina en la región en cuestión.

Las dos inscripciones métricas de Sición conservadas son del siglo IV. Muestran el estilo lingüístico que caracterizará a muchos epigramas de fecha posterior y a los transmitidos de manera indirecta: se mantiene  $\bar{\alpha}$  (<  $*\bar{a}$ ) junto con otros rasgos propios de la épica, como la preposición ἐνί, el arcaísmo Πυθοῖ o con el artículo con función de relativo.

s. IV a.C.			
Rasgos de la prosa local	Rasgos atestiguados sólo en la poesía epigráfica	Rasgos de la épica	Rasgos de <i>Koiné</i>
		Artículo con valor relativo ἐνί loc. Πυθοῖ	$*r\bar{a} > \bar{\alpha}$
		$*\bar{a} > \eta$ ὅτε	
Tabla 32. Clasificación de los rasgos de las inscripciones métricas de Sición			

### 1.1.1.2 INSCRIPCIONES MÉTRICAS DE ARGÓLIDE

Los rasgos comunes de las inscripciones en verso y en prosa de la Argólide comunes con la lengua del *epos* son los siguientes:

#### Antes del siglo IV a.C.

$*aue > [ae]$

$*ts, *ss > -\sigma\sigma-$  tras vocal breve

–  $VsV-$

$*g^{(u)}i, d\bar{i} > -\zeta-$

Flexión temática de υῖός

Dat. sg. Δί (υ -)

aor.  $-\sigma\sigma-$  de verbos en  $-\acute{\iota}\zeta\omega, -\alpha\zeta\omega$

τοι

Αρόcope

#### ca. 400 a.C.

$*o + o > ou$

$*aue > [ae]$

Ἀπολλ°

μέγεθει

Dat. pl. temático –οις

Flexión temática de υῖός

Gen. sg. Διός

Ausencia de contracción

Deben hacerse, no obstante, algunas apreciaciones. En argólico  $-\sigma\sigma-$  en los aoristos y futuros sigmáticos se encuentra exclusivamente en raíces verbales que contienen una velar, como en  $\text{φεργάσ}(\sigma)\alpha\tau\omicron$  (CEG 138, Trecén, *ca.* 550-525 a.C.?). Este tipo de aoristo con  $-\sigma\sigma-$  se atestigua en la épica, pero aparece sólo una vez en Hesíodo (cf.  $\epsilon\rho\gamma\acute{\alpha}\sigma\sigma\alpha\iota\omicron$ , Hes. *O.* 43) y parece usarse exclusivamente por necesidades métricas ya que el resultado mayoritario es  $-\sigma-$ .

En un trabajo anterior Alonso Déniz y Nieto Izquierdo (2009) intentan probar que las características propias del dialecto argólico están bien representadas en la poesía epigramática de la región. Como se desprende de la tabla 33, los textos anteriores a *ca.* 400 a.C. presentan características del dorio como  $\bar{\alpha}$  (<  $*\bar{a}$ ),  $\pi\rho\bar{\alpha}\tau\omicron\varsigma$ , el gen. sg.  $-\bar{\alpha}$  (<  $-\bar{\alpha}\omicron$ ), o el infinitivo atemático  $\text{ῥ}\epsilon\mu\epsilon\nu$ . Coexisten con otros rasgos con menor difusión como  $\delta\nu\upsilon\mu\alpha$  o la tematización de la declinación de  $(\text{φ})\acute{\alpha}\nu\alpha\Xi$ , junto con otros específicamente locales, como el cambio  $[eo] > [io]$  en  $\theta\epsilon\acute{o}\varsigma$  y sus

compuestos en Argos, la aspiración inicial, la conservación de *-vς* en posición final en Argos y en Metana o el dat. pl. *-ᾱσι* en Argos.

Para Alonso Déniz y Nieto Izquierdo (*ib.*, 93-94) el mantenimiento del hiato reciente [ae] (<\**aye*) en los derivados de ἄ(Ϝ)εθλ° tras pérdida de la semivocal es una característica compartida por las inscripciones en verso y en prosa. Con todo, el hiato se mantiene intacto también en la épica. Por tanto, el rasgo carece de una elevada validez probatoria.

Otro grupo de rasgos se atestigua sólo en la poesía epigráfica y lo más probable es que sean locales. Nos referimos al término σπάδιον, un *unicum* en el dialecto y a la contracción en Ἐγδέλῳ, tras la desaparición de \**u* intervocálica. En cuanto a las formas adverbiales en *-κι* en Argos (*CEG* 364, *CEG* 814) es posible que sean locales; sin embargo, el verso no habría permitido la introducción de otras formas como la homérica *-κις* o *-κιν*. Por otra parte, no se puede saber si *-κις* en la inscripción nemea de *CEG* 362 (Nemea, *ca.* 560?) es local o épica. Finalmente, *huiέος* es el único ejemplo de flexión atemática de este sustantivo en argólico, donde predomina el tipo temático.

Como en la prosa local, no tiene lugar el tercer alargamiento. La única excepción es *CEG* 366 (*Tourkovrysi*, < *Μικenas?*, *ca.* 535 a.C.?) donde hay un caso seguro de *καλόν* con una primera sílaba pesada. En el dialecto local hay otros ejemplos con alargamiento, pero al encontrarse en una fórmula (*καλὸν ἄγαλμα*) no puede descartarse que se deba al *epos*.

Desde época arcaica los rasgos locales se alternan con otros de fuerte coloración épica (genitivo *-οιο*, ausencia de aumento, *-v* efelcística...) y en ocasiones de un marcado carácter artificial, como en el caso de la diéctasis de *Δαμοφῶν* (*CEG* 349, Egina, *ca.* 480-470 a.C.?).

En el siglo IV los poetas siguen recurriendo al dialecto local, como muestra el empleo de la aspiración de /s/ en posición intervocálica en *θίῃσι* (*CEG* 816, Argos, 303 a.C.) o de la declinación de Ἄρταμιν, junto con otros rasgos característicos del dorio común como *ᾱ* (< \**a*), el vocalismo presente en *ἐβδομ°* o el demostrativo *τήνος*. Con todo, se siguen empleando jonismos propios del *epos*, como en el siglo anterior (cf. gen. *-οιο*, *ἐντ...*), y por primera vez se introduce *η* (< \**a*), aunque ya a finales de siglo (cf. *CEG* 816, Argos, 303 a.C.).

Anteriores a <i>ca.</i> 400 a.C.		
Rasgos de la prosa local	Rasgos atestiguados sólo en la poesía epigráfica	Rasgos de la épica
<p>*<i>a</i> &gt; <i>ᾱ</i></p> <p>ῥεμεν</p> <p>*- <i>Vns</i> &gt; <i>-vς</i></p> <p>[eo] &gt; [i(i)o]</p> <p>-ᾱι # &gt; -ᾱ #</p> <p>ῥνυμα</p> <p><i>h</i>-</p> <p>Ϝ-, -VϜV- (ποιφέω)</p> <p>Ausencia de 3º AC (excepto en Micenas)</p> <p>πρᾱτ°</p> <p>Gen. -ᾱ (&lt; -ᾱο)</p> <p>Dat. pl. -ᾱσι</p>	<p>Ἐγδέλῳ (&lt; *Ἐγδέ(Ϝ)αλος)</p> <p>Θαμ° (Θαμόφιλος)</p> <p>huiέος</p> <p>σπάδιον</p> <p>Adverbio en <i>-κι</i> (Argos)</p>	<p>3º AC (Micenas)</p> <p>-v efelcística</p> <p>Gen. sg. -οιο</p> <p>Omisión del aumento</p> <p>Adverbios en <i>-κις</i> (Nemea)</p> <p>ἐντ</p> <p>Diéctasis -ῶν &gt; -όων</p>



Gen. -ου Δί [Fαν]άρων aor. ἔνικ° Απόcope en πάρ			
s. IV a.C.			
Rasgos de la prosa local	Rasgos sólo en la poesía epigráfica	Rasgos de la épica	Rasgos de <i>koiné</i>
*ā > ᾱ ει, ου (1º AC) Ἀπολλ° ἐβδομ° h- - V <sub>s</sub> V- > - Vh V- τῆνος Ἄρταμιν Adverbios en -κι (Argos)	ἔροτις αὐθῆμαρ	Gen. -οιο Omisión del aumento	*ā > η, pero *rā > ᾱ
		ει (2º AC) en <i>Argeia</i> prep. *ens > εἰς -v efelcística	
Tabla 33. Clasificación de los rasgos de las inscripciones métricas argólicas			

### 1.1.1.3 INSCRIPCIONES MÉTRICAS DE LACONIA

En la poesía epigráfica local aparecen rasgos como \* $\bar{g}^{(u)}i$ , \* $\bar{d}i$  > -ζ-, dativos plurales en -οις y -αις, si bien estos resultados coexisten desde época arcaica con (-)δ(δ)- o con algún ejemplo de -οισι. Por otro lado, en las inscripciones en prosa dialectal hay algún ejemplo del artículo con función de relativo, algo que se da también en el *epos*.

#### Antes del siglo IV a.C.

\* $\bar{g}^{(u)}i$ , \* $\bar{d}i$  > -ζ-

Dat. pl. -οις

Pron. τοι

ποτί

Artículo con valor de relativo

#### ca. 400 a.C.

\* $\bar{g}^{(u)}i$ , \* $\bar{d}i$  > -ζ-

Dat. pl. -αις, -οις

Como ocurre con los epigramas de la Argólida y en parte con los corintios, antes de ca. 400 a.C. las inscripciones métricas laconias presentan un uso muy frecuente de rasgos no jónico-épicas. Entre ellos, los hay de mayor extensión (cf.  $\bar{\alpha}$  < \* $\bar{a}$ , gen. sg. - $\bar{\alpha}$  y pl. - $\bar{\alpha}\nu$ ) o más restringidos como el vocalismo Ἀπέλλων o la conservación de \* $\bar{u}$ . Son propiamente locales el vocalismo de Τινδαρ°, la pérdida del segundo elemento de los diptongos largos en posición final (- $\bar{\alpha}i$  >  $\bar{\alpha}$ ), el tratamiento dental de \*(-) $\bar{d}i$ - o el debilitamiento de la sibilante en posición final. Con todo, desde esta época los rasgos locales se combinan con epicismos evidentes.

El carácter local de estos textos viene confirmado por varios hechos. En primer lugar, por la presencia de formas que parecen características del dialecto y que sólo se testimonian en los

epigramas. Entre ellas se cuentan los adverbios αἰές, πέποκα, ταυτᾶ, hṓτε, el *hápaχ* ἄσσκονικτεῖ y los términos locales περιγύτερος y γεροντεία. Lo más probable es que la declinación atemática del término *huyús* también sea local, como hemos visto en la Argólide. En segundo lugar, las inscripciones dedicadas en Laconia siguen presentando formas epicóricas, como ocurre en *SEG* 46. 400 (Esparta, 400-375 a.C.), donde aparecen la espirantización de /t<sup>h</sup>/, el vocalismo de tipo *seuerior* para las contracciones isvocálicas y alargamientos compensatorios, la contracción σα<sup>o</sup> (= át. θεα<sup>o</sup>, jón. θεη<sup>o</sup>) o los infinitivos temáticos en -ην. Del mismo modo, en la inscripción procedente del santuario de Ártemis Ortia, *CEG* 821 (¿s. IV a.C. in?), se atestigua todavía ɸ-, la aspiración de /s/ intervocálica y [aῖ] > [eῖ]. Por el contrario, en *CEG* 822 (cercanías de Geracio, ¿s. IV a.C.?), una inscripción con un importante tratamiento literario, los rasgos dorios se reducen a algunas formas con ā (< \*ā). Las inscripciones métricas de esta épica presentan la misma caracterización lingüística que la poesía epigramática posterior.

En cambio, en las inscripciones dedicadas en Delfos, *CEG* 819 (¿ca. 350-300 a.C.?), o en Olimpia, *CEG* 820 (post. 396 a.C.), sólo se detectan rasgos comunes al dorio y no formas epicóricas.

Anteriores a <i>ca.</i> 400 a.C.			
Rasgos de la prosa local	Rasgos atestiguados sólo en la poesía epigráfica	Rasgos de la épica	
<i>*ā &gt; ᾱ</i> <i>-ᾱι # &gt; -ᾱ #</i> Τινδαρ <sup>ο</sup> Ἀπέλ <sup>ο</sup> ɸ-, -VɸV- Glide -ɸ- <i>h-</i> <i>*(-)dɰ- &gt; (-)(δ)δ-</i> τοῖ(λ) Λακεδαιμονίοις τύ Gen. -ᾱ (< -ᾱο) Gen. pl. -ᾱν (-ᾱων) [ ]ε κοντι Adverbios en -κι Ausencia de elisión	ηιλῆϝō[ι] <i>huyús</i> αἰές πέποκα ταυτᾱ... hḁτε ᾰσσκονικτεῖ	3 <sup>ο</sup> AC -οισι -ν efelcística Adverbios en -κις Ἀπέλ(λ)ονι (- - υυ) φεκαβόλῳι (υ - υ x) <i>correptio epica</i>	
s. IV a.C.			
Rasgos de la prosa local	Rasgos atestiguados sólo en la poesía epigráfica	Rasgos de la épica	Rasgos de <i>koiné</i>
<i>*ā &gt; ᾱ</i> η, ω (< 2 <sup>ο</sup> AC) Ausencia 3 <sup>ο</sup> AC <i>*e+e &gt; η</i> σα <sup>ο</sup> (= át. θεα <sup>ο</sup> , jon. θεη <sup>ο</sup> ) [aῖ] > [eῖ] (Φωρθείαι) <i>*ɰ, *sɰ &gt; ɸ-</i> - VɸV- > - Vh V-	περγυτέροις γεροντείας	Dat. pl. -οισι -ν efelcística Omisión del aumento ἡδέ	
		<i>*ā &gt; η</i> , pero <i>*rā ᾱ</i> ιερ <sup>ο</sup> Ἡράκλεις (voc.) πρῶτ <sup>ο</sup>	

(-)θ- > (-)σ- Gen. pl. -ᾱν (-ᾱων) Infinitivos temáticos -ην ἐάν		
Tabla 34. Clasificación de los rasgos de las inscripciones métricas laconias		

#### 1.1.1.4 INSCRIPCIONES MÉTRICAS DE MESENIA

El material procedente de Mesenia se reduce a una inscripción del siglo IV, *CEG* 823 (Olimpia < Mesenia, *ἔς*. IV a.C.?), cuyo único rasgo η (< \*ā) en *νίκημ* contrasta con [Με]σσάν[ιος] en la parte en prosa que antecede al epigrama. Esta forma apunta a la jonización del texto o a la influencia de la *koiné*.

s. IV a.C.			
Rasgos de la prosa local	Rasgos atestiguados sólo en la poesía epigráfica	Rasgos de la épica	Rasgos de <i>koiné</i>
		*ā > η	
Tabla 35. Clasificación de los rasgos de las inscripciones métricas mesenias			

#### 1.1.1.5 INSCRIPCIONES MÉTRICAS DE LA ÉLIDE

No contamos con muchas inscripciones métricas de Élide. Las más antiguas son fragmentarias y las del siglo IV no presentan rasgos locales, como se refleja en la tabla 36.

En el plano fonético, las características comunes a la prosa y el verso epigráficos y a la tradición épica se limitan a \*e, \*ē > ε, η (sin ejemplos de notación α, ā) y al mantenimiento del diptongo \*ōi antevocálico; dentro de la morfología, se emplean los dativos monosilábicos -οις y sólo hay ejemplos temáticos de υῖός.

##### Antes del siglo IV a.C.

\*e, \*ē > ε, η

\*ōi + V > οι

Flexión temática de υῖός

##### ca. 400 a.C.

\*e, \*ē > ε, η

Flexión temática de υῖός

Dat. pl. -οις

Antes de ca. 400 a.C. se atestiguan rasgos dorios en estos textos, como ā (< \*ā) o gen. -ᾱ (< -ā o), y locales, como la aspiración en *hvi[ός]* (*CEG* 382, Olimpia < Lepreo, *ἔς* ca. 475-400 a.C.?, fr.) atribuible probablemente al dorio de la zona de Lepreo. El término *φάνα[κτι]* (*CEG* 384, proc. inc. < Olimpia, *ἔς* ca. 475 a.C.?, fr.) conserva φ- en un texto de procedencia incierta con una fórmula homérica en la que también aparece Δί, con contracción pero con escansión bisilábica (◡ -). La elección de la forma contracta es la esperable en eleo, a pesar de su estructura métrica. En cambio, la influencia de la lengua poética es segura en Δί (*CEG* 387, Olimpia, *ἔς* ca. 450 a.C.?) sin contracción.

Por su aparición en final de verso, la -ν efelcística de *ἀνέθεκεν* (*CEG* 387, Olimpia, *ἔς* ca. 450 a.C.?) podría ser dialectal, pero podría explicarse por una interferencia con la tradición poética.

Anteriores a ca. 400 a.C.			
Rasgos de la prosa local		Rasgos atestiguados sólo en la poesía epigráfica	Rasgos de la épica
$\ast\bar{a} > \bar{\alpha}$ $h-$ $\ast\bar{u}, \ast\bar{s}\bar{u} > \bar{f}-$ $\Delta\acute{\iota}$ Gen. $-\bar{\alpha}$ ( $< -\bar{\alpha}o$ ) Dat. pl. $-\omicron\iota\varsigma$			Conservación de $/o\iota/$ ( $\pi o\iota\acute{\epsilon}\omega$ ) Dat. pl. $-\omicron\iota\varsigma$ $\Delta\acute{\iota}$ $-v$ efelcística
s. IV			
Rasgos de la prosa local	Rasgos atestiguados sólo en la poesía epigráfica	Rasgos de la épica	Rasgos de <i>koiné</i>
		$\ast\bar{a} > \eta$ y $\bar{\alpha}$ condicionada $\acute{\eta}\mu\acute{\iota}\nu$ 3º AC $\ast e + e > \epsilon\iota$ $\ast o + o > \omicron\upsilon$ $\pi\rho\omega\tau^{\circ}$ (dor. $\pi\rho\bar{\alpha}\tau^{\circ}$ ) $\ast a\mu\epsilon > \acute{\alpha}\theta\lambda^{\circ}$ $-v$ efelcística Omisión del aumento $\tau\rho\omega\acute{\iota}\lambda o\varsigma$ ( $- \omega\omega$ )	

Tabla 36. Clasificación de los rasgos de las inscripciones métricas eleas

Tabla 36. Clasificación de los rasgos de las inscripciones métricas eleas

#### 1.1.1.6 INSCRIPCIONES MÉTRICAS DE ARCADIA

Por el carácter arcaizante y conservador del dialecto arcadio, se podría esperar una mayor tendencia a la presencia de rasgos jónico-épicos en los epigramas, pues, como señaló Bowra (1926), este dialecto comparte un número importante de formas con la tradición homérica.<sup>1664</sup> Ninguno de ellos (como  $\nu\upsilon$ ,  $\kappa\acute{\epsilon}\lambda\epsilon\upsilon\theta o\varsigma$ ,  $\delta\omega\mu\alpha$ ,  $\epsilon\upsilon\chi o\lambda\acute{\eta}$ ...) se atestigua en la poesía epigráfica anterior a ca. 300 a.C.

Las características lingüísticas comunes de la prosa y la epigrafía arcadias con la lengua homérica son de carácter general: el vocalismo de  $\delta\omicron\nu\mu\alpha$  en CEG 383, (Olimpia < Arcadia, 460 a.C.), la apócope de  $\kappa\acute{\alpha}\tau\theta\alpha\nu o\nu$  (CEG 658, Telfusa, ca. 352 a.C.), el timbre  $/e/$  de  $\acute{\epsilon}\nu$  o  $\mu\alpha\rho\nu\acute{\alpha}\mu\epsilon\nu o\iota$  (CEG 658, Telfusa, ca. 352 a.C.), que podrían explicarse como grafías conservadoras o atribuirse al jónico(-ático).

El sufijo  $\kappa\iota\varsigma$  podría ser un epicismo en  $\phi\epsilon\acute{\xi}\acute{\alpha}\kappa\iota\varsigma$  (CEG 379, Tegea,  $\acute{\iota}\varsigma$ . VI?), pero por otros paralelos en la prosa local y por  $\bar{f}-$  lo más probable es que se trate del término local.

<sup>1664</sup> La mayor parte de los rasgos compartidos no son ni imitaciones ni préstamos tomados directamente de Homero sino características propias del dialecto arcadio. Los datos confirman el carácter antiguo y local de estas formas, que sobrevivieron en este dialecto. Algunos de ellos se conservan también en chipriota (Bowra 1934).

Antes del siglo IV a.C.	ca. 400 a.C.
ὄνομα	ο + ο > ου
Apócope de preposiciones	λαο°
Conservación de /e/	ιερ°
Ausencia de contracción	Ἀπολλ°
Adverbios en -κις	Ausencia de contracción
	Dat. pl. -οις
	Loc. sg. -οι
	Flexión temática de υἱός
	σοι, σου
	Artículo con valor de relativo

La principal diferencia entre los textos métricos arcadios anteriores y posteriores a ca. 400 a.C. es que sólo los prim presentan características del dialecto local eros (cf. \**sy-* > *ɸ-*, pron. *φοι* o \**ā* > *ā*). A partir de esta fecha no puede descartarse que sean rasgos dorios y no arcadios el vocalismo *ā* (< \**ā*) o la conservación de la cantidad breve tras la desaparición de la semivocal en los grupos \*-*VCy-*, habida cuenta de la presencia de *ποκα* en *CEG* 827 (Olimpia < Arcadia, *ca.* 300 a.C.?) en vez del esperable -y métricamente equivalente- *ποτε*. Excepcionalmente, *Θέλφουσα* (*CEG* 658, Telfusa, *ca.* 352 a.C.) podría considerarse un término local (cf. Capítulo III 19.3).

La valoración como rasgo dialectal de la aspiración inicial en formas como *Ἠαλέαι* (*LSAG* p. 215 n° 5, Tegea, *ca.* 525-500 a.C., dud.) es compleja debido a la posible influencia de otros dialectos vecinos en las inscripciones de la zona (téngase en cuenta que el *eleo* es psilótico con excepción de la variedad empleada en Trifilia donde se aspira, como en *laconio*). Asimismo, las inscripciones en prosa local apuntan al progresivo debilitamiento de *h-* en algunas regiones (cf. Capítulo III 8). Algo similar ocurre con las formas temáticas más antiguas para 'hijo' (cf. *ἡυιός*, *CEG* 380. i, Olimpia < *ca.* 480- 475 a.C.?, *ὑἱὸς* [ς], *CEG* 381, Olimpia < Arcadia, 472 a.C.) o con la reducción consonántica del grupo -*σθλ-* > -*σλ-* en *ἡεσλός* y el participio *ἔδν* en *CEG* 380.i (Olimpia < *ca.* 480-475 a.C.?), pues no contamos con correlatos en la prosa local arcadia.

La ausencia de contracción y el mantenimiento de los hiatos es frecuente en las inscripciones. Se trata de un rasgo común con la prosa epicórica y con la lengua homérica pero que a su vez puede estar condicionado métricamente.

La poesía local comparte con la lengua del *epos* el genitivo *εὐδόξοιο* (*CEG* 383, Olimpia < Arcadia, 460 a.C.), que coexiste con una -v efelística en la misma inscripción. En el siglo IV se detecta un aumento de la influencia de la épica en el plano fonético-morfológico por la combinación de formas con y sin tercer alargamiento compensatorio o la ausencia del aumento. En el plano léxico, se introducen términos poéticos como *ἦδέ* o *ἦ γάρ*. Como en la lengua del *epos*, la primera sílaba de *ἄθανατος* (*CEG* 659, cercanías de Tegea, *ca.* IV a.C.) presenta una primera sílaba pesada (Capítulo III 20.8.2). Otros rasgos como la contracción en *γένους* o el vocalismo de *τεσ(σ)αρ°* se deben probablemente a la *koiné*.

Anteriores a <i>ca.</i> 400 a.C.			
Rasgos de la prosa local		Rasgos atestiguados sólo en la poesía epigráfica	Rasgos de la épica
<i>*ā &gt; ā</i> <i>*s<u>u</u>- &gt; f-</i> Pron. <i>φοι</i>		-σλ- (< -σθλ-) ἐδν Flexión temática de <i>υῖός</i>	Gen. -οιο -v efelcística
s. IV a.C.			
Rasgos de la prosa local	Rasgos atestiguados sólo en la poesía epigráfica	Rasgos de la épica	Rasgos de <i>koiné</i>
<i>*ā &gt; ā</i> Θέλφουσα No 3º AC	ποκα	Formas con y sin 3º AC μαρναμ <sup>ο</sup> Formas no contractas Omisión del aumento ἦδε ῆ γάρ ἀθάνατος (- υυ x)	γένους ( <i>*e + o</i> ) τεσ(σ)αρ <sup>ο</sup>
		<i>*ā &gt; η</i> <i>*-ons &gt; -ους</i> <i>*ens &gt; εις</i> ἐν (arc. ἰν) <i>*o + o &gt; ου</i> ἱερᾶς, ἱεροῦ -v efelcística Dat. sg. m. -οι (arc. -οι) ῆν (arc. ῆς) αἰί (arc. αἰί) χερσίν (arc. -ρρ-) demostr. τούτων	

Tabla 37. Clasificación de los rasgos de las inscripciones métricas arcadias

## 1.2 Rasgos condicionados por la métrica

En nuestra opinión, la metodología propuesta por Alonso Déniz y Nieto Izquierdo (2009) debe completarse con el análisis del contexto métrico en que aparecen las formas objeto de estudio. Una vez demostrada la presencia de rasgos epicóricos en la poesía epigráfica del Peloponeso en contra de la hipótesis de Mickey, incluso hasta el siglo IV en algunas regiones, es necesario distinguir si el empleo de la forma local o de la epicórica está condicionado por la métrica.

A continuación, se clasifican los rasgos recogidos en el apartado anterior (§1.1) en función de si están o no condicionados por el verso. Para ello, nos basamos en el criterio de organicidad

empleado por Tiberi (1996, 71-85) a la hora de estudiar la lengua de los epigramas literarios.<sup>1665</sup> Un rasgo es orgánico cuando genera formas epicóricas con una escansión diferente a la de las formas literarias; en cambio, es inorgánico, cuando ambas formas, la epicórica y la literaria, presentan la misma escansión. Por ejemplo, las desinencias de dativo -οισι y -αισι, características del jónico de la épica, son orgánicas (- ∪) respecto de las monosilábicas -οις y -αις (-). Por el contrario, la elección del vocalismo η en lugar de ā (\*ā) es inorgánica ya que no afecta al verso. Hay algunos rasgos cuya naturaleza puede ser doble. Por ejemplo, los dativos del tipo -οισι son orgánicos en posición anteconsonántica (- ∪), pero no lo son ante vocal ya que puede emplearse tanto la forma elidida -οισ' como el dativo epicórico -οις (-). Algo similar ocurre con la conservación de *digamma*, los hiatos y las formas contractas. En principio, la presencia de una *digamma* es un rasgo inorgánico, pero no lo es la conservación del hiato o la contracción cuando -f- desaparece. Por otra parte, cuando una secuencia vocálica -VV(-) ocupa un elemento *biceps* del verso (∞), es un rasgo inorgánico ya que tanto -VV(-) como -V:- pueden ocupar esa posición. Es orgánico, en cambio, cuando aparece en otras posiciones. Por esta razón, dependiendo de su uso en cada texto hemos distinguido entre rasgos inorgánicos, rasgos potencialmente orgánicos y rasgos plenamente orgánicos. Con el término “potencialmente orgánicos” nos referimos a aquellos que pueden generar una escansión métrica diferente, pero que por su posición en el verso no se da tal circunstancia; por ejemplo el grupo (-)δf- se atestigua al principio de un 6da., por lo que no repercute en la métrica.

### 1.2.1 Inscripciones métricas del golfo del Saronico

Lo primero que llama la atención al clasificar los rasgos lingüísticos de las inscripciones métricas de Corinto, Sición y Mégara es que en época arcaica y clásica no hay rasgos propiamente jónico-épicas que no estén motivados por el verso. Dicho de otro modo, las características exclusivas de la lengua homérica sólo se justifican por las necesidades prosódicas, y se usan si presentan una escansión diferente a las formas epicóricas respectivas (cf. Ποτειδα(φ)ων° por Ποτειδᾶν° o la silabación disjunta del hiato en λα[ι]στᾶν - -). Por el contrario, predominan los rasgos locales, tanto los de tipo orgánico (f- vs. ø, desinencias contractas de gen. sg. -ᾱ vs. Hom. -ᾱo o -εω (mayoritariamente monosilábico) o gen. pl. -ᾶν vs. hom. ἄνεθεν vs. ἀνέθηκαν, pron. φοι vs. οἰ), como los inorgánicos (\*ā > ᾱ, Ποτειδ°, \*o + o > -ου, Ποτῖδ°, \*- Vḡ V- > -VfV-, *digamma* no etimológica en Ποτειδαφῶν°, /b/ > /v/, h-, \*kt > -ττ-, τύ, ἄμοιφά). Estos rasgos inorgánicos son los que garantizan el empleo del dialecto local en la poesía epigráfica de esta zona. Otros rasgos, como el vocalismo *mitior* para el resultado de alargamientos y contracciones o el valor relativo del artículo, son comunes a la poesía

<sup>1665</sup> Existen trabajos similares que analizan el dialecto literario de los poetas y su relación con los dialectos epicóricos. Uno de los más recientes es el de Hinge (2006, 243-348) dedicado a la lengua de Alcman. Aunque emplea una terminología diferente, se basa en el estudio del contexto métrico como factor condicionante del empleo de variantes epicóricas o literarias. En su opinión, la aparición de rasgos locales en el texto transmitido de Alcman no está reñida con su inserción en una tradición poética determinada: en el momento de la recitación (*Performanz*) podían aflorar en el texto rasgos del dialecto local. Esto podía producirse dar tanto en un nivel profundo que denomina *Tiefenstruktur*, donde las variantes locales y las literarias no son métricamente intercambiables, o en nivel más superficial *Oberflächenstruktur*, que permite la sustitución de los rasgos literarios por las variantes locales sin alterar la escansión. Para los ejemplos de la poesía epigráfica laconia con que ilustra su hipótesis, cf. Hinge (2006, 326-327).

epigráfica y a la épica. Otros son potencialmente orgánicos porque en el contexto en el que aparecen no generan una diferencia métrica, como δϝ- en inicio de un 6da. (cf. Δϝενία en CEG 132, Corinto, *¿ca.* 650 a.C.). La sinizesis o contracción en πενταφεθλέων (- ~ -) (CEG 355, *Isthmia* (santuario de Poseidón), *¿ca.* 600-550 a.C.) es necesaria para introducir este término local en el verso, que es un *hápax* en el dialecto.

Cabe destacar que los rasgos no conservados en la prosa local ni transmitidos en la épica jónica como el participio en -οισα (CEG 352, Hereo de Peracora, *¿ca.* 650 a.C., fr.) y el imperativo δίδου (CEG 358, Pentescupia, *¿ca.* 600-550 a.C., fr.) no son de tipo orgánico, pues presentan la misma escansión que las formas epicóricas esperables -ουσα o δίδου. En este mismo grupo puede incluirse θεῶι (CEG 353, Hereo de Peracora, *¿ca.* 625-575 a.C., fr.), equivalente de θεῶ y atestiguada, como los rasgos anteriores, en la poesía -epigráfica y literaria- de origen eolio.

La mayoría de los textos hallados en territorio corintio mantiene rasgos epicóricos. Los hallados en otras zonas como en el Istmo (CEG 355, *¿ca.* 600-550 a.C.; CEG 356, s. V a.C. *in.*, fr.), en Salamina (CEG 131, post. 480 a.C.) o en Olimpia (CEG 351, 458/457 a.C., fr.) no suelen presentar rasgos jónicos, sino formas locales del corintio o en su defecto dorias.

En el siglo IV las formas no dialectales atribuibles a la lengua del *epos* o de la *koiné* son orgánicas (prep. ἐνί y puede que el empleo del artículo con valor de relativo). Junto a estas, se emplean otras formas inorgánicas (\*ā > η, πότε), lo que corrobora el cambio del modelo lingüístico en esta fecha, cuando los poetas ya no recurren a formas locales. En este siglo los epigramas presentan una gran influencia de la *koiné*, como se deduce del empleo de ā (< \*ā), condicionado por el entorno fonético, de aoristos en -σαν y puede que de -v efelcística. Los rasgos no dialectales se atestiguan tanto en inscripciones halladas en estas regiones (cf. CEG 656, Sición, *¿s.* IV a.C.; CEG 809, Corinto, 341/340/339 a.C.; CEG 810, Corinto, *¿s.* IV a.C.), como en las procedentes de otros lugares (CEG 654, Ática < Mégara, *¿s.* IV a.C., fr.; CEG 811, Delfos < Sición, 356 a.C.). El caso de CEG 655 (Mégara < proc. inc., *¿ca.* 350 a.C.) es el contrario: la inscripción fue hallada en Mégara, pero quienes la ofrecieron son de origen jonio, por lo que no extraña la ausencia de una coloración local del texto.

En esta fecha pueden atribuirse todavía a los dialectos locales el término κτιστήρ (en lugar del más común κτίστᾱς), o el locativo Πυθοῖ, métricamente intercambiable por el dativo, si bien lo más probable es que se trate de una forma poética (nótese que aparece con la preposición ἐνί, ajena a los dialectos del golfo Sarónico).

El carácter literario de la lengua de las inscripciones métricas de este periodo se manifiesta en la silabación tautosilábica y heterosilábica de los grupos de *muta cum liquida* en una misma inscripción (cf. CEG 656, Sición, *¿s.* IV a.C.).

Anteriores a <i>ca.</i> 400 a.C.		
RASGOS INORGÁNICOS	RASGOS ORGÁNICOS	
*ā > ᾱ	Potencialmente orgánicos	δϝ-, -ρϝ-
*- Vητῖα > -Vισα		ταί (= át. αἰ)
Ποτειδ°	Plenamente orgánicos	ϝ- vs. ø (φάνακτι, ἄστυ)
*o + o > -ου		Ποτειδων° (υ ---) vs. Ποτειδαν° (υ ---)
/e:/ > /i:/ (Ποτιδ°)		*ts, *ss > -σσ- (tras vocal breve)



-V <sub>F</sub> V- /b/ > /v/ h- *rs > -ρσ- *kt > -κτ-, -ττ- τύ (= át. σύ) δίδοι 1ª pl. -μες πόκα ἀμοιρά θεᾶι Μεγαρήες		Gen. sg. -ᾱ Gen. pl. -ᾶν Pron. φοι ἄνεθεν πενταφεθλέων (- ∪ -) λα[ι]στᾶν (- - -) Artículo con valor de relativo <i>correptio attica</i>
s. IV a.C.		
*ā > η, pero *rā > ᾱ [M]εγαρήες Πυθοῖ πότε ὅτε		-v efelcística Dat. pl. -οις aor. ἐπέβησαν ἐνί Artículo con valor de relativo κτιστῆρα (vs. κτίστᾶν) Formas con y sin <i>correptio attica</i>
Tabla 38. Clasificación de los rasgos de la poesía epigráfica corintia y megarenses según el criterio métrico		

## 1.2.2 Inscripciones métricas de la Argólida

La poesía epigráfica argólica anterior a ca. 400 a.C. sólo recurre a formas propias de la épica por conveniencia métrica, o lo que es lo mismo, los poetas sólo emplean rasgos épicos como la -v efelcística, el gen. -οιο, la ausencia de aumento en los verbos, la preposición ἐνί (con un alargamiento artificial en la segunda sílaba) o la diéctasis como recurso estilístico cuando la forma local habría resultado irregular en esa misma posición del verso. Dejando de lado las formas locales comunes con la épica, las inscripciones métricas presentan rasgos del dialecto local tanto en contexto métricamente equivalente (\*ā > ᾱ, [eo] > [i(i)o] en θεο° y compuestos, -V<sub>F</sub>V-, h-, \*-V<sub>ns</sub> > τ ονς, πρᾱτος, aor. ἔνικ°, ἔμεν, σπάδιον, ὄνυμα) como en un contexto no condicionado (contracciones antiguas como en imperf. νίκη, o recientes como en Ἐγδῆλῶ, declinación temática de (φ)άνακος, gen. sg. m. -ᾱ (< -ᾱο). dat. pl. f. -ᾱσι, aor. φεργάσσατο y probablemente hυιέος).

La valoración de los sufijos multiplicativos -κι y -κις es más compleja, ya que carecemos de testimonios no métricos. Lo más probable es que -κι sea la forma local, aunque todos los ejemplos son de tipo orgánico.

Esta misma tendencia a conservar los rasgos locales se mantiene en el siglo IV. Se combinan rasgos inorgánicos (cf. \*ā > ᾱ no condicionada por el entorno fonético, ἔροτις, ἐβδομ°, Ἀπολλ°) junto con otros de carácter orgánico como Ἄρταμιν (vs. Ἀρτέμιδα) y puede que [ἄε]θλα sin contracción (∪ - ∪). A diferencia de lo que ocurría en fecha anterior, la influencia del jónico del *epos* o incluso de la *koiné* se deja sentir en el empleo de η (< \*ā) o en αὐθῆμαρ y en contextos orgánicos,

como muestra la utilización de gen. -οιο, la ausencia de aumento en los verbos, o la -v efelcística. La métrica también parece estar detrás del hiato Ἐπικράτεος en CEG 814.2 (Argos, *ca.* 350-325 a.C.?, fr.), pues en el dialecto se espera /eo/ > /eu/ en los temas en /s/ (Ἐπικράτευς).

En las inscripciones métricas de este periodo se atestigua la combinación de formas con una silabación tautosilábica y heterosilábica de los grupos de *muta cum liquida* (cf. CEG 136, Hereo de Argos, *ca.* 525-500 a.C.?, CEG 365, Argos, *ca.* 500-480 a.C.? y CEG 365, Argos (cercanías del Hereo), *ca.* 494-468 a.C.). Posteriormente, también se testimonia en CEG 814 (Argos, *ca.* 350-325 a.C.?, fr.) y CEG 812 (Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C.).

Anteriores a <i>ca.</i> 400 a.C.		
RASGOS INORGÁNICOS	RASGOS ORGÁNICOS	
<p>*ā &gt; ā [eo] &gt; [i(i)o] Θαμ<sup>ο</sup> (Θαμόφιλος) -VɸV- (ποιφέω) h- conservación de -VsV- *-Vns &gt; τονς *g<sup>(u)</sup>, d<sup>(u)</sup> + j &gt; -ζ- aor. ἔνικ<sup>ο</sup> (jon. ἦνικ<sup>ο</sup>) ἔμεν (jon.-át. εἶναι) πρᾶτος (jon.-át. πρῶτος) σπάδιον ὄνυμα</p>	Plenamente orgánicos	<p>Δί (υ -) *ame &gt; ἀεθλ<sup>ο</sup> No 3º AC vs. κᾶλόν (Micenas) Ἐγδέλῳ (vs. *Εγδέ(ɸ)αλος) *ts, *ss &gt; -σσ- (vocal breve) vs. hom. -σσ-/-σ- aor. -σσ- de verbos en -ίζω, -αζω -v efelcística Adverbios en -κι, -κις Gen. -ᾱ (&lt; -ᾱο) Dat. pl. -ᾱσι Gen. -οιο vs. gen. -ου φανάκων (= (ɸ)ανάκτων) Forma atemática ηυιέος Omisión del aumento ἐνί Apócope πάρ Crisis Diéctasis -ῶν &gt; -όων Formas con y sin <i>correptio attica</i></p>
s. IV a.C.		
<p>*ā &gt; η, ᾱ ει, ου (1º AC) *-Vns &gt; τονς, τους *ens &gt; εις Ἀπολλ<sup>ο</sup> ἐβδομ<sup>ο</sup> h- -VsV- &gt; -VhV- ἔροτις (υ -) (= át. ἐορτή) Formas híbridas αὐθῆμαρ</p>	<p>Potencialmente orgánicos</p> <p>Plenamente orgánicos</p>	<p>τῆνος (= át. ἐκεῖνος, jon. κεῖνος) *ame &gt; [ᾗε]θλα (υ - υ) /eo/ (Ἐπικράτεος vs. Ἐπικράτευς) -v efelcística Gen. -οιο vs. gen. -ου Dat. pl. -οις Omisión del aumento Ἄρταμιν Formas con y sin <i>correptio attica</i></p>
Tabla 39. Clasificación de los rasgos de la poesía epigráfica argólica según el criterio métrico		

### 1.2.3 Inscripciones métricas de Laconia y Mesenia

La clasificación de los rasgos lingüísticos de las inscripciones laconias en verso muestra que en un contexto de equivalencia métrica los poetas empleaban las formas locales. Apenas hay rasgos atestiguados también en la épica (ποτί, pron. τοι), ya que la mayoría son exclusivamente epicóricos, como el vocalismo de Τινδαρ<sup>o</sup> o Ἀπέλλ<sup>o</sup>, la conservación de -V<sub>F</sub>V- o *h*-, el resultado dental (-)(δ)δ- producto de la palatalización de *\*(-)d<sub>i</sub>-y* *\*g<sup>(u)</sup><sub>i</sub>*, la no asibilación en [ ]εκοντι o τυ o el empleo de léxico local como [h]ἄπερ, ταυτᾶ o ἥτε.

Esto significa que la mayor parte de las formas ajenas al dialecto laconio presentes en la poesía epigráfica local se justifica exclusivamente por conveniencia métrica. Es el caso de las formas afectadas por el tercer alargamiento compensatorio, los dativos bisilábicos -οισι, la -*v* efelcística, la ausencia de aumento verbal, o los alargamientos artificiales de la primera sílaba en Ἀπέλ(λ)ονι (- - ~) y de la segunda en φεκαβόλῳι (~ - ~ x) que aparecen por influencia del *epos*. Otros rasgos orgánicos son los genitivos -ᾱ (< -ᾱο) y -ᾱν (-ᾱων) para los temas en /a:/ o léxico local como αἰές o ἄσσκονικτεῖ. Tanto la ausencia de elisión, normativa en poesía, como de la llamada *correptio epica* pueden achacarse al dialecto local. Otros rasgos como el valor relativo del artículo pueden deberse tanto a un uso arcaico como a una tradición poética de inspiración homérica.

A partir del siglo IV se introducen formas propias de la épica tanto orgánicas como inorgánicas, si bien se da una tendencia a conservar los rasgos locales cuando las inscripciones se dedicadas en la región, como en *SEG* 46. 400 (Esparta, 400- 375 a.C.) o en *CEG* 821 (santuario de Ἄρτεμις Ορτία, *ís.* IV a.C. *in.?*). En estos textos se atestigua una gran cantidad de formas marcadas dialectalmente tanto de tipo inorgánico (*\*ā* > *ā* no condicionada, vocalismo tipo *seuerior* para alargamientos y contracciones; [a<sub>i</sub>] > [e<sub>i</sub>] , *\*(-)d<sub>i</sub>-y* , *\*g<sup>(u)</sup><sub>i</sub>* > (-)(δ)δ-, *\*-VsV-* > -*VhV-*, (-)θ- > (-)σ-) como orgánico (*\*t<sup>h</sup>aya-* > σα-, léxico local como περιγυτέροις, πήποκα o γεροντείας). La excepción es *CEG* 822 (cercanías de Geracio, *ís.* IV a.C.?): predominan los rasgos jónicos tanto orgánicos (cf. dat. -οισι, -*v* efelcística y ἦδέ) como inorgánicos (cf. η, voc. Ἡράκλεις), aunque *ā* se mantiene en nombres propios (Ἐπανδρίδαι).

En las inscripciones dedicadas en Olimpia *CEG* 820 (post. 396 a.C.) o en Delfos *CEG* 819 (*íca.* 350-300 a.C.?) no parece que la métrica sea el criterio de elección de las diferentes formas. Cuando el contexto métrico es equivalente, se prefiere *ā* a η. Sin embargo, mientras que en *CEG* 820 predominan formas no marcadas comunes a los dialectos dorios, en *CEG* 819 alternan con diversos rasgos inorgánicos característicos del jónico(-ático) como *iep<sup>o</sup>*, *πρῶτος*, ὅτε, u orgánicos como -*v* efelcística, verbos sin aumento o gen. pl. -ᾱν.

Anteriores a <i>ca.</i> 400 a.C.		
RASGOS INORGÁNICOS	RASGOS ORGÁNICOS	
<i>*ā</i> > <i>ā</i> Τινδαρ <sup>o</sup> Ἀπέλλων -V <sub>F</sub> V- Glide - <i>y</i> - <i>h</i> - h <sub>i</sub> lɛ̃fō[ɪ]	Potencialmente orgánicos	Contracciones vocálicas Μενελά(φ)ο
	Plenamente orgánicos	3 <sup>o</sup> AC Gen. sg. -ᾱ (< -ᾱο) Gen. pl. -ᾱν (-ᾱων) -οις / -οισι(ν) - <i>v</i> efelcística

<p>*(-)dī-, *g<sup>(u)</sup>i &gt; (-)(δ)δ-, -ξ-  τοῖ(λ) Λακεδαιμονίοις  [ ]εκοντι  τύ (át. σύ)  pron. τοι  huiús  ποτί  [h]ᾱιπερ  ταυτᾱ  hᾱτε</p>		<p>Adverbios en -κι  αἰές  ἄσσκονικτεί  Artículo con valor de relativo  Ausencia de elisión  Ausencia de <i>correptio epica</i>  <i>correptio attica</i>  Ἀπέλ(λ)ονι (- - υ)  φεκαβόλῳι (υ - υ x)  θεῶν (-)</p>
<b>s. IV a.C.</b>		
<p>*ā &gt; η, pero ā mayoritaria  η, ω (2º AC y contracciones)  [aῖ] &gt; [eῖ] (Φωρθείαι)  ίερ°  πρωτ° (dor. πρῶτ°)  *(-)dī-, *g<sup>(u)</sup>i &gt; (-)(δ)δ-, -ξ-  - Vs V- &gt; - Vh V-  (-)θ- &gt; (-)σ-  Gen. sg. m. -ω  Ἡράκλεις (voc.)  Infinitivos temáticos -ην  περγυτέροις (= át. πρεσβυτέροις)  πήποκα (át. πώποτε)</p>	<p>Potencialmente orgánicos</p>	<p>ƒ-</p>
	<p>Plenamente orgánicos</p>	<p>Contracciones vocálicas  σα° (at. θεα°)  -v efelcística  Gen. pl. -ᾶν (-ᾶων)  Dat. pl. -αις  Dat. pl. -οις / -οισι(v)  ἑάν  Omisión del aumento  περγυτέροις  γεροντείας  ἦδέ  Formas con y sin <i>correptio attica</i></p>

Tabla 40. Clasificación de los rasgos de la poesía epigráfica laconia según el criterio métrico

Sólo se conserva un epigrama mesenio, cuyo rasgo más sobresaliente es la utilización de η (< \*ā) métricamente no condicionada por el contexto y que contrasta con la ā conservada en la parte no métrica. Es un indicio de una intención deliberada de emplear formas no locales.

## 1.2.4 Inscripciones métricas de Élide

Debido a la escasez de material, en la poesía epigráfica elea no hay una distribución clara en el empleo de las formas jónico-épicas y epicóricas a diferencia de lo que ocurre en otras regiones del Peloponeso. Es cierto que en las inscripciones anteriores al siglo IV tanto la forma no contracta Δί como la contracta Δί, que presenta una escansión bisilábica ∪ –, pueden atribuirse a la lengua del *epos*, junto con la –v efelcística, sin embargo, la procedencia de la inscripción en que aparece Δί (CEG 384, proc. inc. < Olimpia, *¿ca.* 475 a.C.?, fr.) no es segura y, por otra parte, no se puede descartar que –v sea también característica del eleo.

En el siglo IV la situación cambia radicalmente pues, aparte de los rasgos compartidos entre el dialecto local y la poesía épica (\*ē > η, conservación de \*ōi + vocal), todos los rasgos son jónicos o jónico-áticos, algunos de los cuales son característicos del dialecto local.

Anteriores a <i>ca.</i> 400 a.C.		
RASGOS INORGÁNICOS	RASGOS ORGÁNICOS	
*ā > ᾱ h- *e, *ē > ε, η *ōi + V > οι	Potencialmente orgánicos	
	Plenamente orgánicos	Δί (∪ –), Δί (∪ ∪) f- –v efelcística Gen. –ᾱ (< –ᾱο)
s. IV a.C.		
*ā > η ει, ου (AC y contracciones) πρωτ° (dor. πρᾱτ°) *e, *ē > ε, η *ōi + V > οι ἡμῖν	Plenamente orgánicos	*aue > ᾠθλ° 3° AC Dat.pl. –οις Omisión del aumento Τρωίλος (– ∪ ∪) –v efelcística

Tabla 41. Clasificación de los rasgos de la poesía epigráfica elea según el criterio métrico

## 1.2.5 Inscripciones métricas de Arcadia

En la poesía epigráfica arcadia casi todos los rasgos ajenos al dialecto local presenta una escansión distinta a la que presentarían las formas epicóricas respectivas. No conservamos muchos textos, pero según se observa en la tabla 42, en los más antiguos de ellos se testimonian formas no epicóricas de tipo orgánico, como verbos sin aumento, el genitivo –οιο o –v efelcística. A estas deben añadirse en el siglo IV los ejemplos de coexistencia de formas con y sin tercer alargamiento, las expresiones homéricas ἦ γάρ, ἄει o ἦδέ y el alargamiento de la primera sílaba de ἄθάνατος (– ∪ x). En este periodo se detectan algunas formas de *koiné* seguras en el numeral τεσ(σ)αρ°.

Las formas locales aparecen también en las inscripciones más antiguas. Entre ellas, destaca el empleo de \*ā > ᾱ y de f- inicial. De los dos casos en que aparece f- (< \*sy), fεξάκις (CEG 379, Tegea, s. VI a.C.) y φοι (CEG 380.i, Olimpia < *¿*Arcadia?, *¿ca.* 480–475 a.C.?), la presencia de la semivocal sólo desempeña una función prosódica en el segundo al evitar el hiato con la palabra anterior. Los otros rasgos que aparecen son inorgánicos, como el vocalismo de ὄνομα, el timbre /e/ de ἐν, –σθλ–

> -σλ-, la flexión temática de *ἡιός* o la fluctuación entre la notación de la aspiración inicial y la psilosis. La ausencia de contracción, el participio *ἔόν*, o los adverbios en -κίς son difíciles de valorar pues, aunque son orgánicos, se atestiguan también en la tradición homérica.

Anteriores a ca. 400 a.C.		
RASGOS INORGÁNICOS	RASGOS ORGÁNICOS	
<i>*ā &gt; ā</i> <i>ὄνομα</i> <i>ἐν</i> (arc. <i>ἐν</i> , <i>iv</i> ) <i>h</i> -y psilosis <i>-σθλ-</i> > <i>-σλ-</i> <i>ἡιός</i>	Potencialmente orgánicos	<i>ῥ-</i> <i>λαο°</i> Formas no contractas <i>ἔόν</i>
	Plenamente orgánicos	<i>*aue &gt; ἄφεθλ°</i> <i>*-Vns &gt; -V:νς</i> <i>ῥ-</i> Gen. sg. -οιο Dat. pl. -οις Omisión del aumento Pron. <i>φοι</i> Adverbios en -κίς -v efelcística
s. IV a.C.		
<i>*ā &gt; η</i> , pero <i>ā</i> mayoritaria <i>ου, ει</i> (AC y contracciones) <i>Ἀπολλ°</i> <i>ἱερ°</i> <i>ἐν</i> (arc. <i>ἐν</i> , <i>iv</i> ) <i>μαρναμ°</i> <i>Ἰ&lt;σ&gt;θμοῖ</i> <i>Θέλφουσα</i> <i>σοι, σου</i> <i>τεσ(σ)αρ°</i> <i>ῆν</i> <i>ποκα</i>	Potencialmente orgánicos	<i>χερσίν</i> Ausencia de contracción Gen. -ου
	Plenamente orgánicos	<i>Ἄρη</i> Formas con y sin 3º AC Dat. pl. -οις Omisión del aumento <i>αἰί</i> <i>ἦδέ</i> <i>ῆ γάρ</i> -v efelcística <i>ἄθάνατος</i> (- υ υ x)
Tabla 42. Clasificación de los rasgos de la poesía epigráfica arcadia según el criterio métrico		

### 1.3 Explotación de las características lingüísticas con finalidad métrica

En los *CEP* hay algunos rasgos lingüísticos (literarios y/o epicóricos) se atestiguan con mayor frecuencia que otros y contribuyen a la caracterización lingüística de los textos. Son especialmente significativos aquellos que se emplean en contextos métricamente equivalentes. En mi opinión, prueban una cierta preferencia de los poetas por utilizar formas propias de su dialecto (o de una variedad epicórica) frente a los rasgos que son préstamos de las tradiciones poéticas foráneas.

#### 1.3.1 Fonética

La fonética es el nivel gramatical donde más rasgos locales se introducen debido a que, en general, son de tipo inorgánico, como se concluye de los datos expuestos en el apartado anterior.

### 1.3.1.1 RASGOS ORGÁNICOS VS. INORGÁNICOS

Los rasgos de carácter fonético que con mayor frecuencia se atestiguan en los *CEP* pueden clasificarse del siguiente modo:

Rasgos inorgánicos	Rasgos (potencialmente) orgánicos
* $\bar{a}$ > $\bar{\alpha}$ , $\eta$	*- $Vns$ > - $Vs$ # $V$ - (arg., arc.)
Vocalismo <i>seuerior</i> o <i>mitior</i>	* $s\bar{u}$ - > $f$ -
*- $Vns$ >	*- $V\bar{u}$ $V$ - > - $V(f)$ $V$ - > - $VV$ - > - $V$ :-
- $Vns$ (arg.), - $Vs$ # $C$ - (arg., arc.), - $Vs$ (lac., el., cor., meg.)	*(-) $VC\bar{u}$ - > -, (-) $VCf$ - > (-) $V(:)C$ -
Hiatos vs. contracciones vocálicas	- $v$ efelcística
$\pi\rho\alpha\tau^o$ , $\pi\rho\omega\tau^o$	
$h$ - vs. psilosis	
Formas sin asibilar	

Dejando de lado los desarrollos fonéticos específicos de los diferentes dialectos, algunos de los rasgos mencionados se emplean con especial frecuencia en los *CEP*. Entre los inorgánicos destaca el uso de  $\bar{\alpha}$  por  $\eta$ . Se mantiene la  $\bar{\alpha}$  en lugar de  $\eta$  incluso en los textos en el siglo IV, en algunas ocasiones condicionada por el entorno fonético o limitada a un léxico concreto, como los nombres propios, por lo general menos permeables a las influencias externas. En la poesía epigráfica argólica y laconia  $\bar{\alpha}$  es mayoritaria respecto de  $\eta$  y su uso no está condicionado por el fonema precedente (- $\rho\alpha$ , - $\iota\alpha$ , - $\epsilon\alpha$ ). El empleo de  $\bar{\alpha}$  (<\* $\bar{a}$ ) es uno de los rasgos no jónico-áticos que durante más tiempo se mantiene en la composición de los epigramas (incluso en los literarios) y en la prosa. En las inscripciones más antiguas  $\bar{\alpha}$  puede atribuirse a la influencia directa de los dialectos locales, si bien en los textos más recientes no se puede descartar el uso de  $\bar{\alpha}$  por razones estilísticas. En efecto, este es uno de los rasgos de la lengua de la lírica, otra tradición poética de prestigio, y en cierta medida también puede haber contribuido a conferir un tono más solemne a los textos.<sup>1666</sup>

El tipo de vocalismo resultante de los alargamientos y contracciones sólo se puede estudiar en las inscripciones que están en alfabeto reformado, con la excepción del corintio, megarenses y dialecto de Sición, que por lo demás presentan un vocalismo tipo *mitior* que coincide con el de la épica jónica. Pese a que en Élide, Arcadia y Laconia se habría esperado un resultado de tipo *seuerior*, sólo en esta última región se testimonian las grafías  $\omega$  y  $\eta$  (y sólo en las inscripciones que presentan otras formas epicóricas y que estaban destinadas a ser expuestas en territorio laconio). En cuanto al tratamiento de los grupos \*- $Vns$ , en la poesía epigráfica argiva de ca. 600 a.C. se atestigua el resultado local - $Vns$ , mientras que las formas posteriores presentan alargamiento. En cambio, en la poesía arcadia no hay indicios del resultado esperable - $Vs$  (todas las inscripciones son del siglo

<sup>1666</sup> De hecho, así se explica el mantenimiento de la  $\bar{\alpha}$  en inscripciones métricas procedentes de zonas jónico-áticas donde se habría esperado  $\eta$ . Para esta cuestión, véase Capítulo III 1.

IV). Debe tenerse en cuenta que el resultado breve \*- *Vns* > -*Vs* esperable en argólico y arcadio es inorgánico ante consonante pero no ante vocal.

En otros casos, la elección de  $\pi\rho\omega\tau^{\circ}$ , de formas asibiladas, de formas no contractas y quizá de formas psilóticas (cuando los dialectos no son psilóticos) garantizan la influencia de la lengua del *epos* (o de la *koiné* en fecha más tardía). Por el contrario, es relativamente frecuente encontrar el mantenimiento de \**u* en algunas regiones. Las inscripciones más conservadoras en el tratamiento de la semivocal son las corintias (donde se conserva tras consonante y entre vocales), las argólicas y las laconias. En eleo y en arcadio sólo hay ejemplos en inicial de palabra. En el siglo IV únicamente se testimonia en la inscripción laconia CEG 821 sin que esté justificada por necesidades métricas.

Dentro de los rasgos orgánicos, en la mayor parte de las ocasiones el mantenimiento de *f*- en posición inicial contribuye a generar sílabas pesadas o a evitar hiatos indeseados. Esta misma función puede desempeñarla la -*v* efelcística que, como ya se ha mencionado (Capítulo III 20.7.4), tiende a emplearse en las inscripciones métricas procedentes de zonas en las que \**u*- se ha perdido en esta posición. En cambio, en nuestros textos nunca se emplea -*v* en lugar de *f*-.

### 1.3.1.2 SILABACIÓN DE ALGUNAS SECUENCIAS

No parece darse un patrón de comportamiento claro respecto de la sinítesis o de la silabación de los grupos de *muta cum liquida*. En cuanto al segundo fenómeno, desconocemos cómo se articulaban estas secuencias consonánticas en los diferentes dialectos. Asimismo, desde época arcaica algunas inscripciones combinan la escansión tautosilábica y la heterosilábica en un mismo texto. *A priori* se esperaría una silabación disjunta de estos grupos, porque es la heredada del protogriego. Sin embargo, hay varios indicios en contra: a) los cambios de acentuación, b) los alargamientos del tipo de  $\sigma\phi\acute{\omega}\tau\epsilon\rho\omicron\varsigma$ , poco frecuentes, y c) la doble posibilidad de que se tratase de un rasgo dialectal o bien un recurso compositivo para ajustar las palabras al verso.

No se han conservado en los CEP ejemplos de la llamada metátesis de cantidad: los grupos originales /a:/ + /o(:)/, /ɔ:/ se mantienen en  $\lambda\acute{\alpha}\omicron\varsigma$ ,  $\Lambda\alpha\omicron\delta\acute{\alpha}\mu\epsilon\iota\alpha$  en CEG 824 (Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.),<sup>1667</sup> pero contraen en los genitivos del tipo - $\acute{\alpha}\omicron$  > - $\bar{\alpha}$  (cf. Capítulo III 21.2.2), en  $\text{Ἑρμῶν}$  (COR Gr 26 (1), Peracora, ép. arc., dud.), en  $\Pi\omicron\lambda\iota\acute{\alpha}\chi\omicron\iota$  (CEG 378, Esparta, ca. 450?-431 a.C.?) y en  $\Lambda\upsilon\kappa\alpha$  <*v*>[*i*δ]α (CEG 824, Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.).

El único ejemplo seguro de (-)C*f*- que no está en inicio de verso es  $\Pi\upsilon\rho\acute{\epsilon}\iota\alpha\varsigma$  (CEG 452, Corinto (cerca del santuario de Apolo), ca. 580-575 a.C.) y su primera sílaba es pesada. Antes de ca. 400 a.C. las formas que presentan alargamiento compensatorio tras la pérdida de \**u* se dan en su mayoría en fórmulas heredadas de la épica o en otras expresiones frecuentes en poesía epigráfica que presentan la misma escansión que tenía la palabra antes de la pérdida de -*f*-. Las formas con pérdida de -*f*- y sin alargamiento suelen aparecer en expresiones que no están estereotipadas y que podrían deberse al dialecto local. En cambio, la combinación artificial de formas con y sin alargamiento en el siglo IV apunta a un empleo como recurso poético y no a un rasgo dialectal.

---

<sup>1667</sup> La semivocal -*f*- se conserva en  $\text{Μενελάϝ}$  (SEG 26, 457. Laconia (Meneleo), ca. 675-650 a.C.) y con *digamma* analógica en los derivados del nombre de Poseidón (cf. Capítulo III 5.4; 9.3.2).



Son recursos heredados de la épica la diéctasis en el nombre  $\Delta\alpha\muοφόν$  (*CEG* 349, Egina, *ca.* 480-470 a.C.), los alargamientos artificiales por razones métricas (cf. Capítulo III 20.8.1) y quizá la escansión como sílaba pesada de  $\acute{\alpha}$ - (< \* $\eta$ -) (cf. Capítulo III 20.8.2).

### 1.3.1.3 EFECTOS DEL CONTACTO DE VOCALES EN *SANDHI*

Como ocurre en la poesía literaria, en los *CEP* se intenta evitar el contacto entre la vocal en final y la inicial de la siguiente mediante la elisión, la crasis (con *scriptio plena* o no) o la *-v* efelcística.

Las anomalías prosódicas se encuentran solamente en algunos epigramas laconios, donde hay dos ejemplos de hiato de una vocal breve y otros dos de ausencia de abreviación de un hiato (cf. Capítulo III 20.2.1). Todos los casos se justifican por las necesidades del verso y pueden deberse a la torpeza del compositor. Sólo en una ocasión el hiato se habría podido evitar con la introducción de *-v* (cf.  $\acute{\alpha}\nu\acute{\epsilon}\theta\epsilon\kappa\epsilon\ \acute{\Lambda}\theta\alpha\nu\acute{\alpha}\iota\alpha<\iota>$ , *CEG* 378, Esparta, *ca.* 450?-431 a.C.). Otro de los casos se debe a la variación de la fórmula homérica originaria ( $\phi\rho\iota\sigma\tau\epsilon\phi\acute{\alpha}\nu\omicron\iota\ \acute{\Lambda}\phi\rho\omicron\delta\acute{\iota}\tau\alpha\iota$ , *CEG* 368, Giteo, *ca.* 600-550 a.C., fr., cf. com.).

## 1.3.2 Morfología

Los principales rasgos morfológicos presentes en los *CEP* son los siguientes:

### Rasgos inorgánicos

$\upsilon\acute{\iota}\acute{\omicron}\varsigma$  vs.  $\hbar\upsilon\acute{\iota}\acute{\omicron}\varsigma$

N. pl.  $\tau\alpha\acute{\iota}$

$\delta\phi\acute{\iota}\varsigma$ ,  $\delta\acute{\iota}\varsigma$

$\tau\epsilon\sigma(\sigma)\alpha\rho^{\circ}$

$\acute{\epsilon}\beta\delta\epsilon\mu\acute{\alpha}\tau\alpha\iota$

Dat. sg. temático  $-\omega$ , loc. sg.  $-\omicron\acute{\iota}$

$-\mu\epsilon\varsigma$

Antiguos casos fosilizados

$\pi\omicron\kappa\alpha$  vs.  $\pi\omicron\tau\epsilon$

### Rasgos orgánicos

Dat. pl. f.  $-\alpha\iota\varsigma$  vs.  $-\acute{\alpha}\sigma\iota$  vs.  $-\alpha\iota\sigma\iota$

Gen. sg. m.  $-\acute{\alpha}$ ,  $-\omicron\upsilon$  vs.  $-\acute{\alpha}\omicron$

Gen. sg. temático  $-\omicron\upsilon$  /  $-\omega$  vs.  $-\omicron\iota\omicron$

Dat. pl. temático  $-\omicron\iota\varsigma$  vs.  $-\omicron\iota\sigma\iota$

$\tau\acute{\eta}\nu\omicron\varsigma$  vs.  $\kappa\epsilon\acute{\iota}\nu\omicron\varsigma$

Verbos sin aumento

Infinitivo  $-\mu\epsilon\nu$  vs.  $-\mu\epsilon\nu\alpha\iota$

$\epsilon\acute{\iota}\varsigma$  vs.  $\acute{\epsilon}\varsigma$

$\acute{\epsilon}\xi + V (-)$  vs.  $\acute{\epsilon}\kappa + V (\smile)$

$\alpha\acute{\iota}\acute{\epsilon}\varsigma$  vs.  $\alpha\acute{\iota}\acute{\epsilon}\acute{\iota}$

Los rasgos dialectalmente marcados que durante más tiempo se atestiguan en poesía epigráfica dentro de la flexión nominal son, por un lado, los genitivos masculinos del tipo  $-\acute{\alpha}$  y plural  $-\acute{\alpha}\omega\nu$  para los temas en /a:/, y, por otro, el genitivo  $-\omicron\iota\omicron$ , el dativo plural  $-\omicron\iota\sigma\iota$  y el antiguo locativos  $-\omicron\iota$  (acompañado de preposición) para la declinación temática. Dentro de la flexión verbal, destaca la presencia continuada de formas verbales sin aumento y los adverbios del tipo  $\pi\omicron\kappa\alpha$ . Sólo en este último caso se emplea un rasgo inorgánico no jónico-ático. Precisamente, su aparición en una inscripción arcadia del siglo IV (*CEG* 827, Olimpia < Arcadia, *ca.* 300 a.C.) confirma que en esta época los epigramas no se componen exclusivamente en jónico o en la lengua de la *koiné*, sino en dorio a pesar de ser arcadia, pues en este dialecto no se espera  $\pi\omicron\kappa\alpha$  sino  $\pi\omicron\tau\epsilon$ .

### 1.3.3 Sintaxis

Los epigramas presentan poca variación sintáctica, especialmente en el caso de las inscripciones métricas más antiguas.<sup>1668</sup> Con todo, las inscripciones métricas del Peloponeso presentan algunas particularidades sintácticas dignas de mención.

La complejidad sintáctica de los epigramas aumenta con el tiempo según se incrementa el número de versos. La subordinación está presente en los textos más tardíos. En los más antiguos se atestiguan usos antiguos característicos en la épica como la parataxis o el empleo del artículo con valor pronominal. La influencia del *epos* se deja sentir en la aparición de conjunciones y expresiones típicamente homéricas como ἥδέ o ἦ γάρ.

De acuerdo con lo esperable en los dialectos locales, se prefiere el genitivo para expresar la filiación. Los adjetivos patronímicos se reservan para nombres míticos o para epítetos.

### 1.3.4 Léxico

Como se ha venido señalando a lo largo de este trabajo, en los *CEP* se ha transmitido tanto léxico poético como local. El primer tipo, heredado sobre todo de la épica y con una mayor o menor adaptación dialectal, se ha estudiado en detalle en a lo largo de los capítulos II y III. En cuanto al segundo, casi todas las regiones han conservado formas que parecen locales y que se conocen exclusivamente a través de la poesía epigráfica. De este modo, en Corinto se atestigua el verbo πεντ αφεθλέων (*CEG* 355, *Isthmia*, *ca.* 600-550 a.C.?) o la variante ἀμοιῶ (*CEG* 360, *Pentescupia*, *ca.* 510-500 a.C.). En Argólide se registra la forma ἔροτις en *CEG* 812 (*Argos*, *ca.* 332/1-311/0 a.C.), un equivalente léxico del más común ἑορτή junto con el *hápax* σπάδιον. Sin embargo, es en Laconia donde se ha conservado el mayor número de términos dialectales. Un buen número se concentra en los adverbios πῆποκα, [h]ἄπερ, ταυτᾶ, ἥατε o el peculiar ἀσκονικτεῖ. También aparece una variante local γεροντείας y περγυτέροις.

Uno de los procedimientos empleados por los poetas para encajar una palabra en el verso es la elección de la variante contracta o no contracta. No se trata de un procedimiento exclusivamente léxico, pero se incluye dentro de este apartado por tratarse de términos poéticos diferenciados de los locales. A modo de síntesis, los datos pueden resumirse del siguiente modo:

a) El empleo de γαίαν (*CEG* 657, *Tegea*, *ca.* 362 a.C.), γᾶ (*CEG* 812, *Argos*, *ca.* 332/1-311/0 a.C.) o γῆν (*CEG* 824, *Delfos* < *Arcadia*, *ca.* 369 a.C.) no obedece a motivos dialectales sino métricos.

b) En el *epos* homérico todavía se utilizan formas no contractas de la raíz *σαο*<sup>o</sup>, pero en los *CEP* sólo se dan las formas contractas en σῶφρονα (*CEG* 136, *Cercanías del Hereo*, *ca.* 525-500 a.C.?) y en los NPs [Σ]ωσιστράτου y Σώστρατε en *CEG* 811 (*Delfos* < *Sición*, 356 a.C.).

c) Aunque hay pocos ejemplos, los temas en -ευ- (< \*-ηυ-) tienden a presentar contracción. Constituye una excepción [βασιλῆς] en *CEG* 820 (*Olimpia* < *Laconia*, post. 396 a.C.), transmitido gracias a Pausanias. Aunque se trata de una reconstrucción, en principio, la métrica garantiza la ausencia de contracción. De ser correcta esta forma, debe interpretarse como un epicismo ya que en laconio se espera \*-η(ϝ)ες > -ῆς.

---

<sup>1668</sup> Cf. Day 2007 (2007, 44)

d) En otras ocasiones la ausencia de contracción en Ποτειδα(φ)ων<sup>o</sup> en las inscripciones métricas corintias se debe a la influencia de la tradición épica, pues en el dialecto se atestigua Ποτει δᾶν<sup>o</sup>.

e) Los ejemplos no contractos de λαο<sup>o</sup> en Arcadia en Λαοδάμεια (en CEG 824 (Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.) coinciden con el resultado homérico para estos nombres, y contrastan con la contracción de Λυκα<ν>[ίδ]α en la misma inscripción. El simple λαός aparece en el mismo texto, pero no experimenta contracción.

f) Sólo hay un ejemplo de contracción de /eo/ en γένους (CEG 824, Delfos < Arcadia, ca. 369 a.C.), necesario para el verso. Aunque habría sido esperable la diptongación de este hiato en el dialecto local, la métrica no lo permite en Ἐπικράτεος (CEG 814, Argos, í ca. 350-325 a.C.?, fr.); en cambio, se mantiene en Ἄργεος (CEG 380.ii, Olimpia < Argólide, í ca. 480-475 a.C.?, ps.métr.), si bien la métrica habría permitido su contracción o diptongación.

### 1.3.5 Las fórmulas y el lenguaje formular

Buena muestra de cómo el dialecto local está presente en la poesía epigráfica del Peloponeso lo constituyen las fórmulas heredadas del *epos* atestiguadas en los textos más antiguos.<sup>1669</sup> La mayor parte de ellas se introducen adaptándolas tan sólo en el plano fonético, sin alterar la escansión y sustituyendo rasgos épicos por otros epicóricos (a-k).

- a) Ποτειδαφῶν[ι φά]γακτι (CEG 357, Pentescupia, ca. 640-625 a.C.), cf. Ποσειδάωνι ἄνακτι (II 15.43, 158; Od. 3.43, 54; 9.412, 526; 11.130; 13.185; 23.277; Hes. Fr. 43 a. 68)
- b) Ποτειδαφῶνι φάνατ(τ)ι (COP 2 A, Pentescupia, ca. 600-575 a.C., fr.)
- c) θιῶι λευοδλένῳι Ἡῆραι (CEG 813, Argos, í Hereo?, í ca. 650 a.C.?): cf. λευκωλένωρ Ἥρα (II. 1.55, 195, 208, 595; 5.711, 755; 7.67, 784; 8.350, 381; 14.277; 15.78, 92, 130; 19.407; 21.377, 418, 434; Hes. Fr. 229. 10; H.Ap. 95, 99)
- d) θεῶι λευοδλένῳι [Ἡῆ]ρα[ι] (CEG 353, Hereo de Peracora, 1 ca. 625-575 a.C.?, fr.)
- e) [δί]δοι χαρίε(σ)α[ν ἀφ]ορμάν (CEG 358, Pentescupia, í ca. 600-550 a.C.?, fr.); cf. αὐτὰρ ἔπειτ' ἄλλοισι δίδου χαρίεσσιν ἀμοιβήν (Od. 3.58)
- f) τὸ δὲ δῶ[ς] χα[ρίε(σ)αν] ἀμοιβάν (CEG 360, Pentescupia, ca. 510-500 a.C.)
- g) Διὶ Ὀρονίδῳι φάνακτι (CEG 362, Nemea, í ca. 560 a.C.?): cf. Διὶ Κρονίωνι ἄνακτι (II. 7.194; II. 7.200; II. 18.118).
- h) Διὶ Κρονίδῳι φάνα[κτι] (CEG 384, proc. inc. < Olimpia, í ca. 475 a.C.?, fr.)
- i) Φιοστεφάνῳι Ἀφροδίται (CEG 368, Giteo, í ca. 600-550 a.C.?, fr.); cf. ἐϋστεφάνου τ' Ἀφροδίτης (Od. 8.267) y ἰοστεφάνου Κυθερείης (H. Ven. 6.18)
- j) [Πα]λ(λ)ὰς Ἀθαναία (CEG 375, Esparta, í ca. 530-500 a.C.?, fr.), cf. Παλλὰς Ἀθηναίη (Od. 13.252; ib. 271; ib. 24.547; H.Min. 16)

<sup>1669</sup> Un estudio más detallado de cada fórmula puede verse en el comentario de cada inscripción en el Capítulo II.

- k)  $\text{φεκαβόλῳ Ἀπέλ(λ)ῶνι}$  (*CEG* 370, Delfos < Laconia, *¿s.* VI a.C.?), cf.  $\text{ἐκηβόλῳ Ἀπόλλωνι}$  (*Il.* 1.438)

En otras ocasiones se producen pequeñas variaciones de carácter morfológico, si bien, son de poca importancia, como  $\text{στενάχοντες}$  por  $\text{στενάχοντα}$  (*Il.* 13. 423) en (l) o el dativo  $\text{παιδί}$  en (m), que en Homero se atestigua en otros casos y que aquí se justifica por su posición en el pentámetro. Por el contrario, parece que cuando la “adaptación” suponía una alteración más profunda del metro, las fórmulas conservaban su color épico: nótese la cantidad pesada de la segunda sílaba de  $\text{ἐνί}$  ante (σ)μ- en (n) o la forma con alargamiento, el dativo  $\text{-οισι}$  o la  $\text{-ν}$  en (o).

- l)  $\text{χέαν βαρέα στενάχοντες}$  (*CEG* 139, Trecén, *¿ca.* 500 a.C.)  
 m)  $\text{Ὀρόνῳ παιδί}$  (*CEG* 365, Argos (cerca del Hereo), *¿ca.* 494-468 a.C.)  
 n)  $\text{παῖδες ἐνὶ μεγάροις ἐγένοντο}$  (*CEG* 138, Trecén, *¿ca.* 550-525 a.C.), cf.  $\text{παῖδες ἐνὶ μεγάροις γεγάσιν}$  (*Od.* 10.15)  
 o)  $\text{Διὸς κῆροιςιν}$  (*CEG* 373, Selasia, *ca.* 525 a.C.), cf.  $\text{Διὸς κούρους μεγάλιο}$  (*H. Dios.* 9)

Contamos con un grupo de fórmulas no transmitidas en Homero, pero que parecen modificaciones de expresiones épicas. El orden de palabras puede aparecer alterado para poder adaptar la expresión en otra posición dentro del verso (p). En otros casos se crean nuevas expresiones motivadas por el contexto (q, r). Así, se sustituye el epíteto tradicional por uno local (s) que daba lugar incluso a la generación de irregularidades prosódicas (t).

- p)  $\text{Ἡἶρα λευῶ[ῶλενε]}$  (*CEG* 354, Hereo de Peracora, *¿ca.* 600-500 a.C., fr.)  
 q)  $\text{[Π]οτεῖδαφῶνος ἄροισις}$  (COP 6, Pentescupia, *¿s.* VII a.C., fr.)  
 r)  $\text{Ἡλέγα | Μενελάφῳ}$  (*SEG* 26. 457. Laconia (Meneleo), *ca.* 675-650 a.C.)  
 s)  $\text{Ἀθαναία<ν> | Πολιάχῳ}$  (*CEG* 378, Esparta, *ca.* 450?-431 a.C.)  
 t)  $\text{τᾷ Ἡἶραι | τᾷ Λιμενίαι}$  (*SEG* 11. 226, Peracora, s. VI a.C. ex., ps.-métr.)

## 2 Recapitulación y conclusiones finales

Como se ha tratado de demostrar a lo largo de este trabajo y más concretamente en este capítulo, la poesía epigráfica del Peloponeso presenta rasgos propios de los diferentes dialectos del Peloponeso. Como regla general, los poetas tienden a evitarlos cuando interfieren en la prosodia; sólo en este caso empleaban otras formas poéticas, la mayor parte heredadas de la tradición homérica. A partir de *ca.* 400 a.C. los rasgos locales se van sustituyendo cada vez más por otros rasgos no marcados comunes al dorio, también en el caso de los epigramas arcadios, o bien por rasgos característicos del jónico de la épica o del jónico-ático de la *koiné*.

### 2.1 La poesía epigráfica del Peloponeso: diferencias geográficas y cronológicas

Se observan diferencias en el tratamiento lingüístico de las inscripciones métricas dependiendo de su origen y su cronología. En los textos de época arcaica y clásica es segura la influencia del dialecto local en las inscripciones métricas procedentes de toda la península, si bien es mucho más evidente en Corinto, Argólide y Laconia.

A lo largo del siglo IV no hay formas epicóricas seguras en los textos métricos procedentes de Corinto, Mégara, Sición, Mesenia y Elide. En Arcadia la situación es más difusa, aunque predominan las formas ajenas al dialecto local. Todavía se mantienen rasgos locales en Laconia y Argólide. Cuando las inscripciones se dedican fuera de estas regiones, pueden estar compuestas exclusivamente en jónico o bien en una variedad doria no marcada, también las inscripciones arcadias.

**Corinto.** Desde los textos más antiguos (s. VII) los rasgos epicóricos coexisten con otros característicos de la épica que, en su mayoría, presentan una escansión diferente que encaja mejor en el verso. Muchos de ellos se encuentran en expresiones heredadas de la épica (*CEG* 357, *COP* 2 A, *COP* 2 B, *COP* 3, *CEG* 360). En este mismo periodo se detectan rasgos procedentes de una tradición poética no jónico-épica (*CEG* 352, *CEG* 358). En el siglo IV no se han conservado formas epicóricas, sino otras comunes a los dialectos dorios. En cambio, a partir del siglo IV todas las inscripciones en verso están influidas por el jonio literario o el jónico-ático (*CEG* 809, *CEG* 810).

**Mégara.** En los textos más antiguos (siglo V), se conservan rasgos dialectales sin que se testimonien epicismos (*CEG* 133, *CEG* 134, *CEG* 138, *CEG* 361). Los rasgos dialectalmente marcados de las dos únicas inscripciones del siglo IV se deben al jónico o a la *koiné*. Esta situación concuerda con el hecho de que una de las inscripciones fuera depositada en Atenas (*CEG* 354) y que la otra fuera dedicada por personas de origen jonio (*CEG* 655).

**Sición.** La *koiné* jónico-ática parece ser la responsable de los rasgos de los dos únicos textos métricos conservados del siglo IV (*CEG* 656, *CEG* 811).

**Argólide.** La presencia de rasgos locales en la poesía epigráfica de la Argólide es innegable hasta el siglo V. Muchos de los cuales pueden atribuirse a las diferentes variedades dialectales existentes en la región (*CEG* 137, *CEG* 363, *CEG* 365, *CEG* 813, *AH* II: 336 n° 1877, *SEG* 48. 545). Sin embargo, la influencia de la tradición homérica se detecta desde los primeros textos (*CEG* 136, *CEG* 366), aunque condicionada la mayor parte de las veces por el contexto métrico. Una buena parte de las inscripciones del siglo IV proceden de Epidauro y presentan un mayor tratamiento

literario y un menor número de rasgos epicóricos (*CEG* 808, *CEG* 815, *CEG* 818, *CEG* 817). Con todo, en el texto más reciente, dedicado y hallado en Argos (*CEG* 816, 303 a.C.), todavía hay formas locales que coexisten con otras atribuibles al jonio de la épica o a la *koiné*.

**Laconia.** Tanto en el siglo VI como en el V la poesía epigráfica más antigua presenta rasgos epicóricos. Los rasgos épicos, atestiguados desde la primera mitad del siglo VI, se justifican por necesidades métricas (*CEG* 368, *CEG* 370, *CEG* 373). Respecto a los textos dedicados dentro de la región fechados en el siglo IV, la inscripción dedicada en el santuario de Ártemis Ortia (*CEG* 821), un lugar en el que se tiende a preservar el carácter local de los textos, conserva un buen número de formas locales, mientras que la dedicada en Geracio (*CEG* 822) está compuesta en jonio y sólo presenta un barniz dorio en los nombres propios. Los textos dedicados fuera de la región presentan rasgos dorios no marcados así como otros propios del jónico.

**Mesenia.** La única inscripción en verso conservada es del siglo IV (*CEG* 823). Está compuesta en dialecto jónico.

**Élide.** El material eleo es bastante reducido. Los textos métricos más antiguos presentan algunos rasgos que se pueden atribuir al dialecto local (*CEG* 382). Coexisten con otros, en principio, propios del jónico de la épica (*CEG* 386). En el siglo IV, por el contrario, ya no hay rastro del dialecto local.

**Arcadia.** Los escasos textos anteriores al siglo IV presentan algunos rasgos locales (*CEG* 378, *CEG* 380.i). Es probable que algunos de estos se hayan mantenido en el periodo posterior, pero muchas de estas formas son comunes también con el jónico de la épica y no podemos atribuir un rasgo a uno u otro dialecto. La presencia de formas como ποκα (*CEG* 827) apunta a que en este periodo se pueda emplear una variedad doria no marcada que coexiste con una jonia, como en la poesía epigramática posterior.

## 2.2 Valoración de los rasgos lingüísticos presentes en los *CEP*

### 2.2.1 Empleo de los rasgos epicóricos en los *CEP*

#### 2.2.1.1 REVISIÓN DE LA HIPÓTESIS DE MICKEY

La poesía epigráfica del Peloponeso anterior a ca. 400 a.C. no evita el empleo de las formas dialectales más marcadas, en contra de la hipótesis defendida por Mickey (1981). El presente estudio muestra que la lengua de los textos epigráficos es una lengua mixta que combina elementos de los diferentes dialectos locales, tanto específicos como menos marcados, con otros procedentes de diferentes tradiciones poéticas, sobre todo de la jónico-épica, aunque no exclusivamente, como se ve en el caso de Corinto.

Como en otros géneros literarios griegos, también en el caso de la poesía epigráfica parece haberse generado con el paso del tiempo una lengua propia y artificial. Se pretende crear una lengua que se distinga del habla cotidiana. Del examen de los datos lingüísticos de los *CEP* se concluye que la lengua de las inscripciones métricas del Peloponeso no se corresponde completamente ni con los dialectos epicóricos, ni con una tradición poética concreta.

En los textos anteriores a *ca.* 400 a.C. los poetas suelen emplear formas locales cuando son métricamente equivalentes a las formas literarias (épicas) respectivas (rasgos inorgánicos), a las que se recurre mayoritariamente por necesidades prosódicas. Precisamente, la introducción de formas epicóricas de tipo orgánico y en esta época contradice la hipótesis de Mickey (1981a, 54) de que en la poesía epigramática hay desde la época más antigua una “tendencia a evitar de una manera consciente las formas características” de los dialectos locales.

Por el contrario, a partir del siglo IV la lengua de las inscripciones en verso se va estandarizando mediante la omisión de los rasgos locales más específicos y el progresivo empleo de una variedad doria no marcada (incluso en Arcadia) o bien del jónico(-ático). Es cierto que puede hablarse de una “conciencia dialectal” (Mickey 1981a, 55), pero esta se refleja en los textos más antiguos mediante la combinación -condicionada por la métrica- de formas locales y literarias dentro de un mismo texto y en la adaptación al dialecto de las expresiones y fórmulas heredadas de otras tradiciones literarias que constituyen las variedades lingüísticas de prestigio.

Por otra parte, en el siglo IV dos epigramas de Argos y de Laconia presentan con seguridad formas locales. El empleo de estas formas se debe al carácter local de los textos, pues ambos se dedican dentro de un ambiente religioso-votivo que favorece el uso de una lengua más arcaizante. *CEG* 816 (Argos, 303 a.C.) es una ofrenda depositada por los miembros de un tíaso en el templo de Apolo en Argos para conmemorar la expulsión de Plistarco y *CEG* 821 (santuario de Ártemis, *¿s.* IV a.C. *in.?*) un exvoto dedicado a Ártemis Ortia. Como es sabido, en este tipo de contextos más solemnes y ligados a los cultos locales se emplea un tipo de lengua con un marcado carácter local. Así puede justificarse la presencia de rasgos epicóricos en esta fecha en ambas inscripciones. No obstante, presentan rasgos no dialectales motivados, por un lado, por la intrusión de la *koiné* y, por otro, por las necesidades métricas.

#### 2.2.1.2 VARIEDADES DIALECTALES EMPLEADAS

Las principales variedades dialectales presentadas en los *CEP* se corresponden con los dialectos epicóricos del Peloponeso. En la poesía epigráfica argólica pueden incluso detectarse elementos de otras subvariedades locales, igual que en las inscripciones en prosa: se emplean rasgos propios de la zona más occidental (Argos, Micenas, Cleonas), de la oriental (Metana y Trecén) y de Egina. En Élide es posible detectar la influencia del habla del Lepreo en el uso de /h/ inicial en *CEG* 38 (Olimpia < Lepreo, *¿ca.* 475-400 a.C., fr.) y puede que la presencia del mismo rasgo en algunas inscripciones métricas arcadias refleje la existencia de diferencias locales en la zona (cf. Capítulo III 8). Por otra parte, se distinguen algunas variantes dialectales de los dialectos corintio y megarenses en los textos más antiguos. Sin embargo, a partir del siglo IV no se emplean formas epicóricas ni en Corinto, ni en Mégara ni en Sición.

Como en la prosa epigráfica, a partir del siglo IV a.C. se detecta la penetración de la *koiné* jónico-ática, evidente sobre todo por la coexistencia de  $\bar{\alpha}$  y  $\eta$  condicionadas por el entorno fonético. Al mismo tiempo, se testimonia el empleo de una variedad doria en los *CEP* cuyos rasgos, no específicos de ninguna variedad local, coinciden con los del dorio literario. De ahí, que no siempre se pueda determinar si se trata de dorio epigráfico o literario (ni siquiera si se trata del dorio de la lírica).

Con la irrupción de la *koiné* jónico-ática en el Peloponeso se testimonian formas mixtas. Ejemplo de ello es la forma tardía Βαλείου en *Inv* 156 (Olimpia, copia del s. I a.C. de un original del s. V a.C.), cuyo equivalente dialectal en eleo habría sido φαλείω. La interferencia de diferentes dialectos epicóricos no es segura. Algunos autores han querido explicar el vocalismo de  $\eta\lambda\epsilon\tilde{\nu}\omega$  [1] (CEG 367, Olimpia < Laconia, ca. 490-480 a.C.), la forma τέσ(σ)αρ<sup>o</sup> (CEG 825, Olimpia < Arcadia, ca. 400-380 a.C.), o la aspiración en  $\eta\epsilon\sigma\lambda\acute{o}\varsigma$  y ἐ Μαντινέαι en CEG 380.i (Olimpia < Arcadia?, ca. 480-475 a.C.) por la intervención de un lapicida local eleo en los textos originales. La misma explicación podría justificar la psilosis de ὀπλίτα[v] (CEG 364, Argos, ca. 500-480 a.C.). También se ha atribuido a la influencia de un lapicida local el resultado *mitior* de ἡνγυιλ' (CEG 815, Epidauro < Argos, ca. 350-300 a.C.), la notación del dativo sin *iota* en πολυμέλῶ<ν> (CEG 380. i, Olimpia < Arcadia?, ca. 480- 475 a.C.) o χαρίζομένω (CEG 822 (ceranías de Geracio, ca. IV a.C.), en vez de χαρίζομέν<ου>.

## 2.2.2 Los arcaísmos

En opinión de Mickey (1981a, 49-52), las inscripciones métricas no suelen presentar formas arcaicas, tampoco las que caracterizan al *epos* homérico. La autora clasifica los “arcaísmos” del siguiente modo (indicamos con una cruz aquellos atestiguados en los CEG de Hansen):

(a) Arcaísmos no atribuibles a un grupo dialectal determinado	(b) Elementos “aqueos” (arcadio-chipriotas)	(c) Elementos eolios	(d) Formas no atribuibles a un dialecto particular
(x) Gen. -οιο (x) Omisión del aumento (x) Adjetivo patronímico	(x) αὐτόρ	(x) tes. ἐμί <sup>1670</sup> (x) Dat. -εσσι (x) τε “épico” Duales -οιιν Instrumental -φι	

Tabla 43. Arcaísmos estudiados en Mickey (1981a)

Mickey centra su estudio en (a) debido a que es el grupo donde se concentra el mayor número de ejemplos. Sin embargo, no analiza el caso de (d) ni tampoco tiene en cuenta la posibilidad de que los poetas se sirvieran de otras formas consideradas arcaicas o arcaizantes en los diferentes dialectos epicóricos.

Dentro de la categoría (a) encajan bien algunas formas presentes en los CEG como las formas no contractas, especialmente en los epigramas más antiguos. Nos referimos a casos como el de Ποτε ἰδᾶ(Ϝ)ων<sup>o</sup> por Ποτειδᾶν<sup>o</sup> de las inscripciones vasculares corintias. Puesto que en el dialecto local predomina /a:/ + /ɔ:/ > /a:/, la ausencia de contracción, característica del *epos* y protegida por la métrica, podía considerarse una variante más antigua a la que se añadió una *digamma* analógica que contribuía a potenciar el carácter arcaico del texto. En este sentido, lo que confería un estilo “

<sup>1670</sup> Para esta forma, cf. n. 101.



elevado” y poético a los textos no era la introducción de -f- (Mickey 1981a, 45), sino el carácter arcaizante o falsamente arcaizante del término.

Esta misma interpretación puede explicar el mantenimiento del arcaísmo en Μενελάφῳ (*SEG* 26. 457, Laconia (Meneleo), ca. 675-650 a.C.), ya que en el dialecto laconio los derivados de ὀλᾶφο tienden a perder -f- y a contraer (Striano 1989, 35). Esta misma explicación parece válida para la ausencia de contracción en el ejemplo más tardío de βασιλῆς en *CEG* 820 (Olimpia < Laconia, post. 396 a.C.). En el dialecto laconio se habría esperado \*-η(φ)ες > -ῆς. El texto está compuesto en dorio, por lo que βασιλῆς sin contracción podría emplearse por ser un arcaísmo (y, por tanto, una forma más prestigiosa) y no por la influencia directa del *epos*. Por otra parte, la ausencia de genitivos masculinos del tipo homérico -ᾶο se puede justificar no sólo por conveniencia métrica, sino porque todos los ejemplos se dan en antropónimos que, a diferencia de los términos poéticos antes mencionados, presentan el vocalismo dialectal donde es esperable la contracción.

No puede aplicarse sin más el término “arcaísmos”, pues podían formar parte de un repertorio de recursos lingüísticos que facilitaban la composición en verso. Asimismo, cabe plantearse hasta qué punto los poetas locales identificaban todos los rasgos enumerados por Mickey como “arcaicos” o simplemente como característicos de la épica. Esta idea viene avalada, por ejemplo, por la combinación de un dativo bisilábico -οισι, que podría considerarse en cierta medida un arcaísmo, con otros rasgos atribuibles a lengua del *epos* como -v o el alargamiento compensatorio en κῶρῳ (κορῷ) en *CEG* 373 (Selasia, ca. 525 a.C.).

### 2.2.3 Formas artificiales, hipercorrectas e híbridos

La naturaleza artificial de la lengua de las inscripciones métricas se manifiesta en la presencia de formas artificiales que resultan del contacto de la lengua poética con los dialectos epicóricos y de la necesidad de introducir en el verso formas epicóricas que de otro modo no hubieran encajado. Nótese que este tipo de formas no tienen cabida dentro de la teoría de Mickey. Este hecho apunta a un uso deliberado de formas locales dentro del verso.

Son relativamente frecuentes las formas híbridas en los verbos. Ejemplo de ello son los aoristos φεργάσ(σ)ατο y ἔνικεν en *CEG* 138 (Trecén, ca. 550-525 a.C.?) o el imperfecto νίκῃ en *CEG* 364 (Argos, ca. 500-480 a.C.?). En φεργάσ(σ)ατο y νίκῃ se omite el aumento esperable, pero se mantienen otros rasgos locales (cf. f-, -σσ- o \*e + e > η); algo similar ocurre con la forma ἔνικεν a la que se ha añadido una -v efelcística. También la hibridación se da en sustantivos, como en el término αὐθῆμαρ (*CEG* 815), una combinación entre hom. αὐτῆμαρ y arg. αὐθημερόν, o en el étnico Βαλείου (*IvO* 156, Olimpia, copia s. I a.C. de original del V, dud.) donde junto al tratamiento eleo f- > β- se emplea un genitivo -ου en lugar del esperable -ω.

La escansión ∪ - de Δί en *CEG* 362 (Nemea, ca. 560 a.C.?) y en *CEG* 384 (proc. inc. < Olimpia, ca. 475 a.C.?, fr.) es una solución de compromiso entre la contracción esperable de la forma en los dialectos locales y el tratamiento prosódico del término en la épica cuando precede al epíteto Κρονίωνι. Algo similar ocurre con la escansión típicamente homérica de φεκαβόλοι Ἀπέλλ(λ)ῶνι (*CEG* 370, Delfos < Laconia, ca. VI a.C.?) como ∪ - ∪ | - - - x, pese a su apariencia local.

Dentro de las hipercorrecciones deben incluirse todos los ejemplos de *digammas* no etimológicas en el nombre de Poseidón que se atestiguan en la serie corintia de Pentescupia y que están relacionadas con el tratamiento poético de los textos (Capítulo III 5.4; 9.3.2; 14.4).

Aunque las formas Κρον[ί]δα[ι] (CEG 367, Olimpia < Laconia, ca. 490-480 a.C.) y χαριζομέω[ι] (CEG 822, Gerontras, ís. IV a.C.?) son hipercorrecciones debido a la notación de una *iota* no existente, sin embargo, el fenómeno no está relacionado con la lengua poética sino con el tratamiento de los diptongos en el dialecto laconio.

## 2.2.4 Los dialectos literarios

### 2.2.4.1 LA TRADICIÓN LITERARIA ÉPICO-JÓNICA Y ELEGÍACA

Junto con las expresiones y fórmulas poéticas o los tópicos heredados del *epos*, se atestiguan en los diferentes niveles gramaticales características lingüísticas propias de la tradición jónico-épica. Su presencia se detecta desde los testimonios más antiguos y en inscripciones que contienen rasgos epicóricos seguros.

En la tabla 44 se recogen los rasgos principales de la tradición homérica atestiguados en los *CEP*. No se incluyen los rasgos comunes con la *koiné* que aparecen en los textos del siglo IV (cf. dat. ἡμῖν, πρῶτος, ὅτε) ni con los dialectos del Peloponeso.

Rasgos jónico-épicos más frecuentes en los <i>CEP</i>		
Fonética	Morfología	Sintaxis
* $\bar{a} > \eta$ Formas no contractas *-VC $\bar{u}$ - > -V:C-, -VC-, -v efelcística Diéctasis Silabación heterosilábica de <i>muta cum liquida</i> en fórmulas Alargamientos artificiales	Gen. -οιο Dat. -οισι Omisión del aumento ποτε	Artículo como relativo ἐνί, ἐνί ἡδέ ἦ γάρ

Tabla 44.

Como se ha venido mostrando a lo largo de este trabajo, los rasgos propiamente jónico-épicos son de carácter orgánico, es decir, presentan una escansión diferente a las formas epicóricas esperables tanto en los dialectos dorios del Peloponeso como en el arcadio. Las excepciones se limitan a ποτε y η (\* $\bar{a}$ ), atestiguados solamente a partir del siglo IV.

Si se compara la presencia de los rasgos épicos en las inscripciones métricas del siglo IV con los que, según Mickey (1981b, 34-55), se dan en la poesía epigráfica prehelenística (cf. Tabla 2), se observa que, efectivamente, las inscripciones métricas del Peloponeso de este periodo continúan empleando formas convenientes desde el punto de vista métrico que se atestiguan en textos anteriores (gen. sg. -οιο, dat. pl. -οισι, omisión del aumento, y combinación de formas con y sin 3º alargamiento). Asimismo, de los nuevos dobles métricos generados en la poesía epigráfica de este periodo, en nuestras inscripciones se atestigua la combinación de formas con y sin contracción en

los temas en /s/, en \*-ηυ- y en ἄθλ<sup>o</sup>.<sup>1671</sup> Otros rasgos como la presencia de \*υ antigua en inicial o en interior de palabra no se conservan en el *epos*, o por lo menos en la fase jónica del texto, pero, como también ocurre en la poesía epigráfica, su presencia se deja sentir en numerosos ejemplos de los *CEP* en forma de hiatos o alargamientos irregulares.

Debe tenerse en cuenta la ausencia sistemática en la poesía epigráfica de otros rasgos característicos de la épica jónica. En nuestros textos, por ejemplo, η (< \*ā) no se introduce hasta el siglo IV. Todo indica que en un contexto de igualdad métrica los poetas peloponesios recurren al vocalismo que les resulta más familiar. No obstante, ā es un rasgo compartido con la lírica (o en última instancia con una tradición eolia más antigua), por lo que no puede excluirse que en algunos casos se emplee por tratarse de una forma de prestigio procedente de otra tradición poética. Por todo ello, parece demasiado aventurada la siguiente afirmación de Mickey (1981a, 55):

Our conclusion has been based on the fact that the most obvious opportunities for imitating literary dialects do not seem to have been taken up by verse inscription poets.

El factor métrico muestra que la imitación de los dialectos literarios se produce *de facto* en nuestros textos, como corrobora, por un lado, la elección de formas épicas cuando las locales no se adaptan al contexto prosódico y, por otro, el mantenimiento de la escansión característica del *epos* en las fórmulas literarias a pesar de su adaptación a la fonética local. Esto último se detecta en (a) la escansión ∪ – de la forma contracta Δί de *CEG* 362 (Nemea < Cleonas, ca. 560 a.C.) y *CEG* 384 (proc. inc. < Olimpia, ca. 475 a.C., fr.), (b) en el carácter pesado de la segunda sílaba de la preposición en ἐνὶ μεγάροις (*CEG* 138, Trecén, ca. 550-525 a.C.), (c) la primera sílaba ligera de Ἀφροδίται (*CEG* 368, Giteo, ca. 600-550 a.C., fr.) o (d) la escansión ∪ – ∪ ∪ – – x de la fórmula φερκαβόλοι Ἀπέλ(λ)ονι (*CEG* 370, Delfos < Laconia, ca. VI a.C.).

Finalmente, no es posible detectar en los *CEP* formas lingüísticas características del jonio de la elegía. Las conexiones entre la lengua de los epigramas y la elegía se limitan al empleo del dístico elegíaco y expresiones y motivos relacionados con expresiones de lamento y duelo o con otras fórmulas más o menos estereotipadas, pero no parece haber indicios del empleo de una lengua dialectalmente caracterizada y diferenciada respecto de los dialectos locales del Peloponeso.

#### 2.2.4.2 LA TRADICIÓN EOLIA

Como ya habían señalado Thumb y Kieckers (1932, §§137-138) y posteriormente Mickey (1981a, 49-52), los arcaísmos característicos de la poesía eolia aparecen de manera residual en la poesía epigráfica.<sup>1672</sup> Sin embargo, de acuerdo con la clasificación de Tribulato (2008, 182-190, y *EAGLL*

<sup>1671</sup> Los rasgos mencionados por Mickey (cf. Tabla 2) son la contracción en los temas en /s/, en φώς y en ἄθλον, el participio ὄν vs. ἔων y la combinación de formas contractas y no contractas para los temas –ευσ (jon. –ηα, –ηος, –ηας, –ηες, –ηων vs. át. – η, –εως, –εας, –εις, –εων). Nótese que, a fin de cuentas, muchos de los ejemplos se reducen al empleo de formas arcaizantes o innovadoras. Por otra parte, la autora no tiene en cuenta rasgos como la diéctasis en Δαμοφρόν (*CEG* 349, Egina, ca. 480-470 a.C.) en fecha anterior, que no deja de estar relacionada con las formas más arcaizantes sin contracción derivadas de φώς.

<sup>1672</sup> Estos rasgos han sido ya mencionados en el Capítulo I 3.3.3.1. La forma <EMI> en *CEG* 118 (Tesalia, ca. 500-475 a.C.), no muestra nada porque puede ser ἐμ(μ)ί o el hom. ἐμί. Parece haber un ejemplo de “te épico” en ἡός τε (*CEG* 51, Atenas, ca. 510 a.C.), hoί τε (*CEG* 268, Acrópolis de

s.v. “Choral Poetry, the Diction of”) expuesta en la tabla X, la poesía epigráfica corintia ha conservado un eolismo característico como es el resultado  $*-V_{\eta}t\acute{\iota}a > -V_{\iota}\sigma\alpha$  (CEG 352, Hereo de Peracora, *¿ca.* 650 a.C.?). Se trata de un rasgo no compartido con la tradición épica de raigambre jónica y que se testimonia también en la poesía epigráfica beocia más antigua y en Píndaro. Aunque la interpretación de estas formas es compleja, como se expone a continuación, probablemente proceden de una tradición poética propia de las zonas de habla eolia de Asia Menor.

#### Eolismos compartidos con la épica

Infinitivos atemáticos en  $-\mu\epsilon\nu\alpha\iota$

Dativos  $-\epsilon\sigma\sigma\iota$  en la declinación atemática

Pronombres ( $\acute{\alpha}\mu\mu\iota\nu$ )

#### Eolismos no compartidos con la épica

$-\sigma\iota\sigma\alpha$  (part. fem.  $\phi\acute{\epsilon}\rho\sigma\iota\sigma\alpha$ )

3ª pl. ac.  $-\sigma\iota\sigma\iota$  ( $\phi\acute{\epsilon}\rho\sigma\iota\sigma\iota$ )

Tampoco se puede descartar que en CEG 353 (Hereo de Peracora, *¿ca.* 625-575 a.C?, fr.)  $\theta\epsilon\acute{\alpha}\iota$  sea en origen una forma eolia heredada a través de la épica o procedente directamente de esta tradición, pues este femenino se atestigua en autores lesbios y en Píndaro (cf. Capítulo III 1.1.1).

#### 2.2.4.3 LA TRADICIÓN DORIA

Sin entrar en cuestiones de contenido (cf. Capítulo I 2.2.2.3), la lengua de las inscripciones métricas del Peloponeso y la de la lírica coral coinciden en bastantes puntos, pues tanto los dialectos dorios como el arcadio presentan una serie de rasgos que no se encuentra en jónico-ático. En la Tabla 4 se recogen en la los rasgos característicos de la lírica coral establecidos por Tribulato (*op. cit.*). La autora distingue entre los rasgos dorios generales y los específicos, aunque estos pueden haberse heredado de otra tradición poética. Se han sombreado aquellos que con seguridad se testimonian en la poesía epigráfica del Peloponeso.

Rasgos dorios generales de la lírica coral	Rasgos específicos de la lírica coral
$*\bar{a} > \bar{\alpha}$	$-V_{\iota}\sigma\alpha$ ( $*-V_{\eta}t\acute{\iota}a$ )
$*\bar{\alpha}\omega\nu > \bar{\alpha}\nu$ ; $*\bar{\alpha}\circ > \bar{\alpha}$	Ac. pl. breve $-\sigma\varsigma$ , $-\acute{\alpha}\varsigma$
Resultados de los AC	Inf. tem. $-\epsilon\nu$
3º sg. atem. $-\tau\iota$	Futuro dorio
1º pl. act. $-\mu\epsilon\varsigma$	
3ª pl. act. $-\nu\tau\iota$	
Inf. Atem. $-\mu\epsilon\nu$	
Art. $\tau\omicron\acute{\iota}$ , $\tau\alpha\acute{\iota}$	
Pronombre $\tau\acute{\upsilon}$	
adverbios $-\kappa\alpha$	
Tabla 45. Características lingüísticas de la lírica coral	

Atenas, *¿ca.* 480-470 a.C.?)  $\omicron\tau\epsilon$  (CEG 124, Tesalia, *¿ca.* 450-425 a.C.?). Para dat.  $-\epsilon\sigma\sigma\iota$ , véase Capítulo III 29.

Los dialectos dorios del Peloponeso y la lírica coral comparten la mayor parte de los rasgos propios del dorio común. Sin embargo, en las cuestiones de detalle la lengua de la lírica coral varía mucho de un poeta a otro y no es uniforme.<sup>1673</sup> En los *CEP* más antiguos se atestiguan las siguientes formas compartidas con la lírica, en concreto con la pindárica:

- (a) -μενεισα (*CEG* 352, Hereo de Peracora, *¿ca.* 650 a.C.?, fr.)
- (b) θεᾶι (*CEG* 353, Hereo de Peracora, *¿ca.* 625-575 a.C.?)
- (c) [δί]δοι *CEG* 358, Pentescupia, *¿ca.* 600-550 a.C.?, fr.)
- (d) [Πέρσᾱς] (*CEG* 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, *post* 480 a.C., fr.)
- (e) ποιναῖον (*CEG* 356, *Isthmia*, s. V a.C. *in.*)
- (f) ἡεσλός (*CEG* 380.i, Olimpia < *¿Arcadia?*, *¿ca.* 480- 475 a. C.?)

Con todo, no pueden perderse de vista algunos hechos. En primer lugar, casi todos los ejemplos menos (d) y (e) son equivalentes métricos de las formas dialectales esperables (-ουσα, θεᾶ, δίδου, ἑσθλός). En segundo lugar, casi todas las formas excepto (f) proceden de un entorno corintio. Como se muestra en la tabla 46, todos los rasgos presentes en la poesía epigráfica corintia aparecen en Píndaro (algunos también en Baquílides) y (a) y (c) también en las inscripciones métricas beocias. No puede descartarse que haya una conexión entre estas formas atribuibles a una tradición eolia minorasiática; la influencia directa de Píndaro es posible sólo en los textos contemporáneos o posteriores al poeta (*ca.* 522–*ca.* 443 a.C.).<sup>1674</sup>

	Poesía lesbia	Poesía epigráfica corintia	Píndaro	Poesía epigráfica beocia	Poesía epigráfica arcadia
-οισα	x	x	x	x	
Θεά	x	x	x		
Imperat. δίδοι		x	x	x	
ἡεσλός	x		x		x
Tabla 46. Rasgos atestiguados por los <i>CEP</i> comunes en la poesía beocia (epigráfica y					

<sup>1673</sup> La lírica emplea una lengua artificial con elementos de diferentes tradiciones poéticas, sin que puedan identificarse los rasgos dorios con ninguna variedad epicórica determinada. Para todos los problemas que plantea una definición del género, cf. Capítulo I 2.2.2.3. Tanto Tribulato (*ib.*) como Hinge (2006, 324-348) defienden la presencia de formas locales en la tradición lírica coral. Un punto especialmente conflictivo en la lírica coral es el tratamiento de las contracciones y de alargamientos, pues los dialectos epicóricos no presentan todos los mismos resultados. En Alcman se han transmitido formas de tipo *seuorior*, frente a la mayoría de tipo *mitior* en el resto de los poetas, que se ha explicado como un rasgo dorio, atestiguado en algunas variedades regionales del golfo Sarónico o en Siracusa, o bien como un rasgo jónico-épico. Para D'Alessio (2009, 126-127) es más apropiado hablar de una "koiné poética" de tipo dorio que acabó evolucionando a una lengua que cada vez reducía más los rasgos locales.

<sup>1674</sup> Se trata de un criterio orientativo que depende de la tradición manuscrita de los textos de los poetas. Un estudio reciente del problema de la tradición textual puede verse en Tribulato (2008a). Para los eolismos en Píndaro, véase Verdier (1972).

Esta hipótesis parece la más verosímil para explicar la presencia de participios en *-οισα* en Corinto en lugar del esperable *-ουσα*. Como se vio en Capítulo III 3.2.1, debe descartarse la explicación de un sustrato predorio o de una influencia directa de Safo y Alceo; lo más probable es que se deba a dos hechos, por un lado, a la existencia de formas del tipo *-οισα* en la poesía de tipo catalógico de Asia Menor, que las habría adaptado como elementos de prestigio, y, por otro, a la influencia de poetas como Terpandro de Lesbos o de Arión de Metimna, cuyo paso por el Peloponeso es conocido.<sup>1675</sup> Con todo, es cierto que el número de ejemplos es escaso y que no se atestiguan otras formas atribuibles a esta tradición (y atestiguadas en la lírica coral) como la 3ª pl. *-οισι* (\**-onti*).

En cuanto al imperativo *δίδοι* (c), aparece también en Píndaro y en inscripciones métricas beocias, aunque es un rasgo ajeno al dialecto beocio y no parece atribuible a un dialecto concreto (cf. Capítulo III 43.3). Por ello, estudiosos como Wachter (2001, 340) han querido ver la impronta de una tradición poética lesbica hexamétrica probablemente influida por los himnos. En la misma línea, Trümpy (2010, 175-179) señala algunos rasgos más presentes en la poesía epigráfica y atribuibles a la lírica coral como *ῥοφαῖσι* (*CEG* 145, Corcira, *ca.* 600 a.C.?) y *τοί, ἅματα πάντα* y *ὄνυμα* (*CEG* 108, Eubea, *ca.* 450 a.C.?) que conduce a la hipótesis de la existencia de una tradición poética continental. Sin embargo, en mi opinión, los datos no son del todo probatorios y la teoría es por tanto poco sólida (cf. Capítulo I 3.6.4.1).<sup>1676</sup>

El resto de los testimonios son de importancia relativa. El supuesto acusativo breve *Πέρσας* (d) no aparece en el original epigráfico de *CEG* 131 (cf. com.). El adjetivo *ποιναῖον* (e) es un término poético, pero el hecho de que sólo se conserve en Píndaro y en textos epigráficos del siglo II a.C. no garantiza un origen lírico. Finalmente, la reducción del grupo triconsonántico *-σθλ-* en *ἡεσλός* tampoco es exclusiva de la lírica, si bien se atestigua en arcado-chipriota y en algunos textos de origen eolio (cf. Capítulo III 19.2.1).<sup>1677</sup>

En los *CEP*, especialmente en los textos más tardíos sin formas locales, no se puede diferenciar si las formas dorias se deben a la influencia del dorio de la lírica o a una variedad (suprarregional) doria desprovista de localismos.

<sup>1675</sup> Otra conexión entre una tradición poética minorasiática y la hexamétrica podría verse en los fragmentos conservados de Terpandro (*PMG* 697 y 698) que están en hexámetros y en otros metros que contenían secuencias dactílicas. Esto apuntaría a la existencia de poesía épica en Lesbos que probablemente Terpandro habría musicalizado como poemas épico-citaródicos (Tribulato 2008b, 147-148). Según Snell (1982, 51-52) y Trümpy (2010, 179), el hemiepes pudo ser el punto de encuentro de hexámetros y pentámetros con la lírica coral debido a que el hemiepes es común también a los versos dactilo-epítritos, utilizados en la lírica coral desde Simónides (cf. n. 27).

<sup>1676</sup> Este argumento ya había sido utilizado por Pavese (1972, 58-60) para postular la hipótesis de una tradición septentrional anterior; *contra* Tribulato (2010, 194-195). A favor de la existencia de un hexámetro lírico que habría facilitado el intercambio lingüístico se muestran autores como Verdier (1972, 28-29).

<sup>1677</sup> Passa (2008, 227), a propósito del paralelo entre *[ἐ]σλούς* en el epigrama de *SEG* 41. 540 (Ambracia, *ca.* 550 a.C.) con nuestra inscripción y Píndaro (*Ol.* 1.99), considera estas formas como posibles eolismos.

## 2.3 La mezcla dialectal como principio de composición de la poesía epigráfica

En la poesía epigráfica no se establece una oposición entre dialecto local y dialecto literario, sino que se da una relación de complementariedad determinada por la métrica. Tras el estudio de los datos lingüísticos de las inscripciones métricas del Peloponeso, se puede concluir que con anterioridad a ca. 400 a.C. los poetas locales componen los textos en su propio dialecto, tal como ya habían sostenido autores como Kock (1910) o más recientemente Alonso Déniz y Nieto Izquierdo (2009). Queda descartada, por tanto, una definición negativa de la lengua de los epigramas (Passa 2008a, 218) o la hipótesis de que se evitan los localismos de manera deliberada (Mickey 1981). Tampoco puede hablarse de la existencia de un modelo o regla lingüística estricta que se aplique sistemáticamente en todos los textos. Una de las razones es precisamente la presencia de rasgos locales procedentes de diferentes regiones en los *CEP*: de haber existido una lengua estandarizada se habría esperado la normalización lingüística con independencia del origen del poeta. En nuestros textos, en cambio, los epigramas reflejan rasgos propios del habla de los poetas según la región de la que proceden.

Las formas literarias épicas se emplean en su mayoría según la conveniencia métrica. Este sistema es básicamente el mismo que usan los aedos jonios para componer sus versos, como se detecta, por ejemplo, en el uso de las formas eolias que eran métricamente equivalentes y que acabaron constituyendo dobles métricos o “comodines” para la composición poética (Horrocks 1980; 1997; 2010, 45–46; Crespo Güemes 1977). Véase la afirmación de Horrocks (2010, 46) a este respecto:

“Earlier, or dialectally distinct, grammatical forms and phrases were therefore retained whenever these offered metrical options distinct from the 8<sup>th</sup>-century Ionic equivalents, especially if these were embedded in a range of formula systems.”

Lo mismo ocurre con los arcaísmos heredados (del tipo gen. οἶο, -ᾶο): proceden de fases más antiguas en las que se empleaban en el habla y se siguen usando por conveniencia métrica. El epigrama usa la lengua local, pero no es impermeable a las influencias de otras tradiciones. Por eso, en caso de que la métrica no sea el criterio de elección de la forma literaria, lo más probable es que se justifique su aparición por el prestigio y la influencia cultural de la tradición poética en cuestión (épica, lírica monódica). A esta idea apunta la presencia de elementos importados de la tradición eolia oriental en las inscripciones métricas corintias más antiguas (y las beocias). Se trata de formas métricamente equivalentes a las epicóricas (y a las épicas) que deben atribuirse al prestigio de esta tradición minorasiática (confirmado por la presencia de poetas lesbios como Terpanthro o Arión en el Peloponeso en época arcaica). Lo cierto es que, ante la falta de un canon o un modelo literario determinado, el compositor recurre a su propio dialecto.

En este sentido, la situación que presentan las inscripciones métricas no dista de la de los poemas épicos. Según Crespo (1977, 135), quien se basa en los estudios –y terminología– de Parry (1971), el orden de los elementos lingüísticos que caracterizan la lengua del *epos*, obedece a una jerarquía condicionada por la métrica y en segundo lugar por la preferencia por el elemento “vernacular” (en este caso, el jónico oriental). Así, los aedos jonios preferían formas jónicas (orientales); en su defecto recurrían más frecuentemente a formas artificiales, a formas ajenas a su dialecto (del tipo dat. -εσσι, ἄμμες, ὑμμες, inf. -μεναι / -μεν) y en último lugar a elementos

arcaios (como el mantenimiento de hiatos previos a las contracciones o a la llamada metátesis de cantidad).

La mezcla dialectal es evidente en las inscripciones métricas del Peloponeso. El testimonio de la poesía epigráfica más antigua, donde se emplean variedades locales del dorio, podría constituir un argumento a favor de la existencia de rasgos dialectalmente marcados en los textos líricos, por ejemplo, de Alcmán o Píndaro como ya sospechaban algunos autores. Del mismo modo, en los *CEP* encontramos los mismos mecanismos de adaptación del material épico heredado al dialecto local que en la lírica. Precisamente, esta mezcla lingüística es la que caracteriza la lengua de las inscripciones en verso y la que la diferencia de la prosa. La falta de uniformidad se justifica también por tratarse de un género literario *in fieri* o "inacabado", cuya forma se está haciendo a medida que se utiliza. El estilo "elevado" de los textos viene determinado por el empleo de expresiones heredadas de otras tradiciones poéticas, especialmente de la épica, así como por el carácter arcaizante o falsamente arcaizante de los textos. A través de estos epigramas se observa cómo se va gestando una nueva lengua literaria o *Kunstsprache* que continúa perfilándose a lo largo del siglo IV. Un argumento importante es la desaparición de rasgos locales orgánicos en la mayoría de los epigramas. Este hecho prueba que el paradigma había cambiado y que la lengua del verso se había alejado de la lengua "corriente" o dialectal (algo similar se detecta en la prosa local). En este sentido, los datos parecen avalar la hipótesis de Thumb y Kieckers (1973, §§ 173-174) de la existencia en este periodo de una *Dorisch Kunstdichtung* que coexiste con una tradición poética jónica minorasiática. Se produce una normalización de la lengua hacia el progresivo abandono de rasgos dorios o jónico-épicas, que deja de emplear formas locales y que va incorporando elementos de *koiné*. De hecho, si se examina la definición de Mickey (1981a, 36-37) de los dialectos literarios en comparación con los epicóricos, se observa que esta misma definición es aplicable al tipo de lengua hacia la que tienden las inscripciones métricas a partir de *ca.* 400 a.C. y los epigramas literarios:

"Rather, they are [the dialects of literature] generalized idioms, which we must describe with generalized labels such as 'Ionic' or 'Doric' (which refer to large regions or ethnic groupings) rather than with names referring to more specific localities, such as 'Naxian' or 'Laconian'. In addition, they may contain an admixture of forms from more archaic stages of the language and from other dialect sources."

Esta tendencia lingüística de la poesía epigráfica más tardía concuerda mejor con la teoría de que los poetas antiguos, con independencia de su origen, componían en un dialecto literario concreto asociado con un género concreto. No obstante, además del factor métrico otros de índole extralingüística explican que en algunas regiones como la Argólida o Laconia todavía en este periodo se detecte una intención clara por componer en el dialecto epicórico cuando las inscripciones se dedican dentro de un contexto local preciso.





## APÉNDICES

### Apéndice 1. Textos estudiados en los CEP

#### CORINTO

1. CEG 132, *Bartatis* (Acrocorinto), *ca.* 650 a.C.? (fun.)  
ΔϜΕνία τόδε [σᾱ|μα] τὸν ὄλεσε π|όντος ἀναι[δές]
2. CEG 352, Hereo de Peracora, *ca.* 650 a.C.?, fr. (i vot.?)  
[ιεὺ?] μενεοισα ηυποδ[ ]
3. CEG 357, Pentescupia, *ca.* 640-625 a.C. (vot.)  
[Π]οτΕδᾶ[ν]  
Στῖμῖδον μ' ἀνέθ<ε>κε ΠοτΕδᾶϜον[ι | Ϝά]γακτι  
[Ζεύς]
4. CEG 353, Hereo de Peracora, *ca.* 625-575 a.C.?, fr. (vot.)  
Ὅρσίας πο α ρ ο θεᾱι λευῶδλένῳι | [Ηἔ]ρᾱ[ι]
5. COP 6, Pentescupia, *ca.* VII a.C.?, fr. (vot.)  
[Ἀμφιτρίτα Ἐμί Π]οτΕδᾶϜονος ᾗροιτις
6. COP 2 A, Pentescupia, *ca.* 600-575 a.C., fr. (vot.)  
[- ∞ - μ'] ἀνέθῃκε ΠοτιδᾶϜονι Ϝάνατ(τ)ι αὐτό πόκ' ἰα[...]
7. COP 2 B, Pentescupia, *ca.* 600-575 a.C., fr. (vot.)  
[- ∞ - μ' ἀνέθῃκε ΠοτΕδᾶϜ]ονι Ϝάνακτι αὐτό[...]
8. COP 4, Pentescupia, s. VI a.C., fr. (vot.)  
[- ∞ - μ' ἀνέθῃκε Ποτ]ΕδᾶϜονι Ϝάνακτι
9. CEG 358, Pentescupia, *ca.* 600-550 a.C.?, fr.  
[- ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - x]  
[- ∞ - ∞ - ∞ δῖ]δοι χαρίεσ(σ)α[ν ᾗφ]ορμάν
10. CEG 355, *Isthmia* (santuario de Poseidón), *ca.* 600-550 a.C.? (vot.)  
[ - ∞]ε, πενταϜελθλ|έῶν νικά[ι σας? - ∞ - - ]  
[- ∞]αίον δϜίς [τ|ε]ῖδ' εὐχόμενός[ς ∞ - x ]
11. CEG 354, Hereo de Peracora, *ca.* 600-500 a.C.?, fr. (vot.)  
νν. δρόχμα εγῶ, Ηἔρα λευῶ[όλενε...]

λαι

12. CEG 359, Pentescupia, ca. 575-550 a.C. (vot.)  
[- ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - x]  
[- ∞ -]. εις· τὸ δὲ δὸς χαρίε(σ)αν [ἀμοιβάν].
13. CEG 360, Pentescupia, ca. 510-500 a.C. (vot.)  
[- ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - x]  
[- ∞]ς ἀγγείλας· τὸ δὲ δὸς χα]ρίε(σ)αν ἀμοιβάν
14. CEG 452, Corinto (cercanías del santuario de Apolo), ca. 580-575 a.C. (var.)  
(i) Πολυτερπός  
(ii) Πυρφίας προχορευόμενος · αὐτὸ δέ φοι ὄλπα
15. CEG 356, *Istmia* (templo de Neptuno), s. V a.C. *in.*, fr. (hon./vot.)  
παῖσι καὶ ἐσ(σ)|ομέ[νοισ(ιν)  
ν. *hept'* ὁ|νομ[  
ποιναῖο|ν ἐ[
16. CEG 131, *Ambelaki* (Salamina) < Corinto, *post* 480 a.C., fr. (fun., pub.)  
[ὁ ξε(ι)ν(φ)(ε), εὐχυδρ]όν ποκ' ἐναίομες ἄστν Ὀρίνθῳ  
[νῦν δ' *hamè Aïa*]ντος [νᾶσος ἔχει Σαλαμίδας].  
[ἐνθάδε Φοινί(σ)ας νᾶας καὶ Πέρσας *helóntes*]  
[καὶ Μῆδους *hiaràn* *Helládā* ῥ(h)υ<σά>μεθα]
17. CEG 351, Olimpia < Corinto, 458/457 a.C., fr. (vot., pub.)  
[ναὸς μὲν φιάλαν χρυσέα]ν ἔχει ἐγ δὲ [Τανάγρας] |  
[τοὶ Λακεδαιμόνιοι συν]μαχία τ' ἀν[έθεν] |  
[δῶρον ἀπ' Ἀργείων καὶ Ἀθα]ναίων καὶ [Ἰάνων], |  
[τὰν δεκάταν νίκας *heín*]εκα τοῦ πο[λέμου]. |  
[-----] Κορ[ίνθ]ι [οι- ----]  
[-----] ρ [-----]
18. CEG 809, Corinto, 341/340/339 a.C. (vot., pub.)  
[...]*iōtai*, Κο[ρκυ]ραῖοι, Ἀ]πο[λ]λῶ[νιᾶται...]|  
[... ἀπὸ τῶν] πολεμίων ἀ[ν]έθηκαν.  
[- ∞ - ∞ - ∞ - .....] κτιστῆρα Κόρινθον |  
[- ∞ - ∞ - - - ∞ .....] χρησάμεναι |  
[- ∞ - ∞ - ∞ ἐλευ]θερίας ἐπέβησαν, |

[ - ∞ - ∞ - - ∞ - ∞ - ∞ ] τάδε.

19. CEG 810, Corinto, ἱς. IV a.C.? (hon./vot.)

Ἰσθμοῦ ἀνα[ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - x ] |  
 ἄρμ' ἀνέθη[ κ(εν) (∞) - (∞) - ∞ - ∞ - (-) ] |  
 ἔστησεν πλ[ ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - x ] |  
 μνήμης Μν[ - ∞ - (∞) - ∞ - ∞ - (-) ]

#### Inscripciones pseudo-métricas corintias

20. COP 1 D, Pentescupia, ca. 575-550 a.C., ps.-métr. (vot.)

[ ... μ' ἀνέ]θεκε Ποτ[ E ] ἰδᾶνι Ϝ[ ἀνακτι - ∞ - ∞ - ]  
 τὸ δὲ δ[ ὀς ] χα[ ρίεσ(σ)αν ἀμοιράν ]

21. COP 12, Pentescupia, s. VI a.C., ps.-métr. (vot.)

[ Φλέ ] βῶν μ' ἀνέθεκε Ποτ E δᾶνι Ϝ ἀνακ[ τι ]

22. COP 13 A, Pentescupia, s. VI a.C., ps.-métr. (vot.)

[ ... ] ὦν μ' ἀνέθεκε Ποτ E δᾶνι Ϝ ἀν[ ακτι ]

23. IG IV 414, *Asprokamos* (Corinto), s. VI a.C., ps.-métr. (fun.)

Δροπύδου τόδε σᾶμα

24. SEG 11. 226, Peracora, s. VI a.C. ex., ps.-métr. (vot.)

Ναύμαχος με ἀνέθεκε τᾷ Ηῆραι | τᾷ Λιμενίαι

#### Inscripciones corintias dudosas

25. COP 5 A, Pentescupia, ἱς. VII a.C.?, dud. (vot.)

Ἀ<μ>φι<τ>ρίτα Ἐμί Ποτε[ ἰδᾶφῶνος ἄροιτις? ]

26. COP 11 B, Pentescupia, ca. 650-600 a.C., dud. (vot.)

(a) Ποτ E δάν  
 (b) Ὑλοίδας μ' ἀνέθεκε Πο[ τεδᾶφῶνι ἰφᾶνακτι? ]

27. COR Gr 26 (1) (?), Peracora, ép. arc., dud. (vot.)

[ ... ] λαβέ, δῖ Ἑρμᾶν, [ ... ]

#### MÉGARA

28. CEG 133, Mégara, ἱς. V a.C.? (fun.)

σᾶμα τόδε Ηυψικλέος· | Μεγαρῆς τόνδ' ἐ[ νθάδε | ἔθαψαν ]

29. CEG 134, Mégara, ἱ ca. 500 a.C.? (fun.)

[ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ - ∞ ]

[...<sup>11-12</sup> ....<sup>5</sup>...]οἰπαλ[.][...].ε

[.]ακλετον Προκ|λέος, ταὶ δ' ἐ<λ>πίδε|ς †αιτεκααλε :

καικ|αλε † θαψεν τεδε τρ|όπῳ πόλ[ιο]ς

**30.** CEG 361, Mégara, *ca.* 450-440 a.C.? (vot.)

(i) [τ]οῖδε ἀπὸ λα[ῖ]|στᾶν δεκάτα[ν] | ἀνέθεκαν Ἀθ[ά]|ναι·

(ii, *Titulus nomina dedicatorum praebens in ipsa basi monumenti insciscus perit*)

**31.** CEG 654, Ática < Mégara, *ca.* IV a.C.?, fr. (fun., pub.)

(*Titulus nomina praebens periise videtur*)

(i) [οῖδε π]οτ' εὐρυχόρων κη[- ∞ - ∞ - - ] |

(ii) [- ∞<sup>(=6)</sup> - M]εγαρήσ ου[(-)∞ - ∞ - (-)]

(*Plura fortasse sequebantur*)

**32.** CEG 655, Mégara < proc. inc., *ca.* 350 a.C.? (fun.)

χαῖρε Ἐπινίκη,

Φίλτωνος θύγατερ Με|νδαίου καὶ Θεοτίμης,

οὓς ἀπέλειπες | ἄπαιδας ἐν οἰκτροῖς πένθεσι γήρως.

## SICIÓN

**33.** CEG 656, Sición, *ca.* IV a.C.? (fun.)

ἐνθάδε ὑπὲρ Προΐτου παίδων ἔκρυψε Μελάμπους |

βλαψίφρονος μανίας φάρμακα λυσίνου, |

ἥ τ' ἔθανεν παίδων, ὅτε δεῦρ' ἔμολον διὰ μῆνιν |

Ἥρας, Ἰφινόην ἥδ' ἀγορὰ κατέχει.

**34.** CEG 811, Delfos < Sición, 356 a.C. (agon.)

[Σώστρατος] Σικυώνι[ος]

[-----]νιος ἐπόησε

[πλ]εῖστοις δὲ Σικυῶνα πάτρην, [Σ]ωσιστράτου υἱέ, |

Σώστρατε, καλλίστοις τ' ἡγλαῖσας στεφάνοις, |

[ν]ικῶ[ν] πανκράτιον τρις Ὀλύμπια, δις δ' ἐνὶ Πυθοῖ, |

δώδεκα δ' ἔξ Ἴσθμοῦ [καὶ Νεμ]έας στεφάνους· |

[τ]οὺς δ' ἄλλους ἄπορ[ον στεφά]νους ἐπιδεῖξαι ἀριθμόν· |

[πα]ύσας δ' ἀντι[πάλους π]<λ>[εῖς]τα [ἐ]κράτεις ἀμαχεί.

## ARGÓLIDE

35. CEG 363, Esparta < Argos, *ca.* 600 a.C.? (vot.)  
Χαλροδόμανς με ἀνέθεκε θμοῖν περικαλλές ἄγαλμα
36. SEG 48. 545, Olimpia < Argos, *ca.* 500 a.C. (hon.)  
[Εὐτελίδας καὶ Χ]ρυσόθεμις τόδε φέργον ἔτευξαν  
[Ἀργεῖοι, τέχ]ναν φειδότε παρ' πατέρω[ν]
37. CEG 364, Argos *ca.* 500-480 a.C.? (vot., agon.)  
[ἰ? βῶμνι]κ[ά]σ[α]ς Φαν[?] ἀρὼν ἀνέθεκε [β[ά]σι]ν τε  
Αἰσχυλλο[ς] | Θίοπος τοῖς δαμ[ο]σίοις ἐν ἀέθλο[ι]ς,  
τετράκι τε σ[π]άδιον νίκῃ κα[ὶ] | τρις τὸν ὀπλίτα[ν]
38. CEG 365, Argos (cercanías del Hereo), *ca.* 494-468 a.C.? (vot.)  
Βᾶλσος τόνδ' ἀνέθεκ' Ἀργεῖος | Πρατέα υἱός  
πατρὸς μνᾶμα, | Ὀρόνῳ παιδὶ χαριζόμενος.
39. CEG 135, Atenas < Argos, *ca.* 458-457 a.C., fr. (fun., pub.)  
Ἀργε[ῖον]  
[τοῖ]δ' ἔθ[ανον Ταν]άγραι Λακ[εδαιμον]ῖον ὑπὸ χερσ[ί],  
πένθο[ς] (ς) - - - πέ[ρι] μαρναμ[εν] -].

## HEREO

40. CEG 813, Argos, *ca.* Hereo?, *ca.* 650 a.C.? (vot.)  
Ἡα Φρικνίδα μ' ἀνέθεκε : θυῖι λευρολένῳι Ἡῆραι
41. AH II: 336 n° 1877, Hereo de Argos, *ca.* 550-525 a.C.? (vot.).  
Θαμόφιλος με ἀνέθεκε τᾷ Ἡῆραι: τᾷς Καρνεΐας
42. CEG 136, Hereo de Argos, *ca.* 525-500 a.C.? (fun.)  
(a) Ὀσΐνα Ἡυσ(ἰσ?)εμάταν θάψα [π]έλας ἡπ(π)οδρόμοιο  
ἄνδρα ἀ[γα]θ[ό]ν πόλοισ μνᾶμα καὶ | [ἰσ(σ)]ομένοις,  
(b) ἐν πολέμῳι [φθ]ίμενον νε|αρὰν ἡῆβαν ὀλέσαντα,  
σθ|φρονα, ἀε<θ>λοφόρον καὶ σο|φὸν ἡλικίαι.

## MICENAS

43. CEG 366, *Tourkovrysi*, < *ca.* Micenas? *ca.* 535 a.C.? (vot.)  
(i) [5- 6]ιάδῃς με ἐποίφεσε.

- (ii) [K]λέανδρος δὲ ἀνέθεκε καὶ ἡ[στα|το κ]αλὸν ἄγαλμα·  
ἐμὶ δέ τοι [<sup>ca.2</sup> | <sup>ca.3</sup>]εῖα καλὸν μῆϊδο[....|..<sup>4-5</sup>..]α α ο ο [<sup>9-10</sup> |]

## TRECÉN

44. CEG 138, Trecén, *ca.* 550-525 a.C.? (fun.)

Δαμοτίμοι : τόδε σᾶμα : φίλα φεργάσ(σ)ατο μάτῃρ  
Ἀ|μφιδ|άμα : οὐ γὰρ παῖδες ἐνὶ μεγάροις ἐγένοντο.  
καὶ τρίπος, ἡδὼν Θέβασ[σ]ι θεῶν ἔνικε[υ] - - ]·  
[- ∞ / - (∞)] | μα[.] ἐστ' ἀπαθές : ἐπέθεκε δὲ παιδί.

45. CEG 139, Trecén, *ca.* 500 a.C.? (fun.)

Πραξιτέλει τόδε μνᾶμα Φίσδων ποίῃσε θανό[ντι],  
[τ]οῦτο δ' ἐταῖροι | σᾶμα χέαν βαρέα στενάχοντες  
φέρων ἀντ' ἀγ[α]θὸν, κῆπάμερον | ἐξετέλεσ(σ)α[ν]

## METANA

46. CEG 137, Metana, *ca.* 600 a.C.? (fun.)

Εὐμάρῃς με πατῆρ Ἀνδροκλέ|ος ἐντάδε σᾶμα  
ποι|ῆσανς καταέθεκε | φίλῳ μνᾶμα ἡυίος ἔμ|εν

## EGINA

47. CEG 349, Egina, *ca.* 480-470 a.C.? (vot.)

ἡὸς τόδ' ἄγαλμ' ἀνέθεκε | Φιλόστρατός : ἐστ' ὄνυμ' αὐτοῖ |  
πατρὶ δὲ τοῖ τένῳ Δαμο|φόδων ὄνυμα.

48. CEG 350, Olimpia < Egina *ca.* 450 a.C.?, fr. (agon.)

[- ∞ - ∞ - ∞ 'Ολ]υμπίαι, ἡυιὲ Χάρῃτ[ος],  
[- ∞ - ∞ - ∞ ]λαν Φερίας.

49. Schwyzer, DGE 114.2, Egina, s. V a.C., fr. (fun.)

Ἐγδέλ|ῳ τόδε |σᾶμα

50. CEG 808, Epidauro < Egina *ca.* 400 a.C.? (vot.)

[τόν]δ' ἱατορίας Ἀσκληπιοῖ Αἰγινάτας |  
ἡυίος με Ἠαγίλλῳ μνᾶμ' ἔθετο Ἀνδρόκριτος.

## CLEONAS

51. CEG 362, Nemea, *ca.* 560 a.C.? (vot., agon.)

Ἀριστὶς με ἀνέθ|ηκε Δὶ Ὀρονίῳ φά|νακτι

πανκράτιο|ν νιφὸν τετράκις | ἐν Νεμέαι  
 Φεῖδο|νος φηὶδὸς τὸ Κλεο|ναῖο

#### Siglo IV

52. CEG 814, Argos, *ca.* 350-325 a.C.?, fr. (agon., vot.)

Κλεαίνετος | Ἐπικράτεος.  
 [\_\_\_\_\_ .....<sup>(.)</sup>] απαλαε [<sup>3-4</sup>]ρ[.]αζε  
 [- ≡ - ≡ - ..... υἱ]ῶι Ἐπικράτεος |  
 [- ≡ - ≡ - ≡ ..... Κλ]εαίνεται εἰς ἔριν ἐλθὼν |  
 [- ≡ - ≡ - - ≡ ....]το καὶ μεγέθει |  
 [- ≡ - ≡ - ≡ ....] Πύθια, ἐξάκι δ' Ἴθμῶι |  
 [- ≡ - ..Νεμέ]ας θηροτρόφωι τεμένει |  
 [- ≡ - ≡ - ....]σι δρυοστεφάνοις τε Λυκαίοις |  
 [- ≡ - ≡ - ...]ς χαλκὸν ἐσαγάγετο |  
 [- ≡ - ≡ -]. Ἀσκλαπιοῦ εἴλετο δῶρον |  
 [- ≡ ὀπ]λίταν στέψατο καὶ στάδιον |  
 [- ≡ - υ...] ἔδεκτο δόμοις κειμήλια θέσθαι |  
 [- ≡ - ≡ ...]τας Ἴναχίδαις ἔφερε.

53. CEG 815, Epidauro < Argos *ca.* 350-300 a.C.? (hon.)

Δρυῖμος παῖς Θεοδώρου Ὀλυμπικὸν ἐνθάδ' ἀγῶνα |  
 ἦνγελ' αὐθήμερ δρομέων θεοῦ εἰς κλυτὸν ἄλσος, |  
 ἀνδρείας παράδειγμα· πατρὶς δέ μοι ἵππιον Ἄργος.

54. CEG 812, Argos, *ca.* 332/1-311/0 a.C. (hon., pub.)

ματρ[όπο]λῖς μοι χθὼν Πέλοπος τὸ Πελαζγικὸν Ἄργος, |  
 Πνυταγόρας δὲ πατήρ Αἰάκου ἐκ γενεᾶς |  
 εἰμὶ δὲ Νικοκρέων, θρέψεν δέ με γὰ περὶ κλυστος |  
 Κύπρος θειοτάτων ἐκ προγόνων βασιλῆ. |  
 στᾶσαν δ' Ἀργεῖοί με χάριν χαλκοῖο τίοντες, |  
 Ἦραι δὲν εἰς ἔροτιν πέμπον [ἄε]θλα νέοις.

55. CEG 816, Argos, 303 a.C. (vot.)

(i, *in epistylia litteris maioribus incisus*)

Λατῶι

(ii) ἀδελύραι Διὸς υἱὸν Ἀπόλλων' Ἄρτα|μιν ἀγνὰν



ἔνθεοι ἔστησαν θῖαι | θεῖαν δι' ἀνωγάν.  
 ἐβδεμάται μέσ(σ)αι | θυσίαν ἄγομες κατὰ μῆνας,  
 ἐξ οὗ Πλείσταρχον νύκ[τ]ωρ | ἐξήλασε Ἀπόλλων *vacat*

Ἀρχίας, Τιμοκράτης, | Εὐνόα, Ἀλεξεύς, Κλευάνδρα, Κλεόδαμος, | Μελίτα, [Μ]ενελά-  
 δας, | Ἀσία, Βουκολίων, | Δάμεον, Νίκανδρος, | Ἀρίστεον, Ἀγαῖος, | Καλλιστράτα, | Εὐ-  
 κράτεια, Πολυκράτης, | Εὐκράτεια, Πολύστρατος, | [...]α[.]μνα, Φαηνός, | [<sup>2-3</sup>]αρίστα,  
 Ἀρχιτέλης, | [Κ]λευάνδρα, Νικίων, | Νικίππα, Ἀριστώι, | Ὀφελίων, Δαμότιμος, | Πολ-  
 υκράτης, | Πολυστράτα.

## EPIDAURO

56. CEG 818, Epidauro, ἱς. IV a.C. *in.?* (hon., vot.)

(i) Litteris maioribus incisus

Ἐπιδα[..<sup>7</sup>...]ς

(ii) ἀντ' ἀγαθῶν ἔργων, Ἀ[σ]κλαπιέ, τόσδ' ἀνέθηκε |

αὐτῷ καὶ παίδων δῶρα τὰδ' Ἀντίφιλος.

57. CEG 817, Epidauro, post. 322 a.C., fr. (hon.)

ἀντὶ τοι ἐσθλῶν, Γόργε, θεοκ[Ϟ - υ - -] |

υῖῳ τε ἀθανάταν τάν[δ]ε ἐπο[- υ - -] |

ἀμπελόεσσα Ἐπίδαυρο[ς υ - Ϟ - υ - -] |

θρέψατο κυδαλίμου τε ἔ[ρ]γα [(υ)υ - υ - -] |

Κῶς πολυαῖνητος Μερόπων ἔ[δος - υ - -] |

ἀντιθέωι βασιλεῖ πιστο[υ - υ - -]

## Inscripciones pseudo-métricas argólicas

58. CEG 380.ii, Olimpia < Argólide, ἱ ca. 480-475 a.C.?, ps.métr. (firma)

ξυνὸν : Ἀθανοδόρῳ τε | καὶ Ἀσοποδόρῳ τόδε φέργον· |

χὸ μὲν Ἀχαιός : *ho* δ' ἐξ Ἄργεος | εὐρυχόρῳ

59. CEG 130, Egina < Chipre, ἱς. V a.C.?, ps.-métr. (fun.)

Γλευκίτα | τόδε σᾶμα τῷ Κυπρίῳ | τῷ Σαλαμινίῳ .

Διότιμός με | ἐπέθεκε

60. CEG 451, Egina ἱ ca. 475-450 a.C.?, ps.-métr. (var.)

μέ ἐκ τᾶς *ho*δῷ | ληβδὼν λίθον |

στάσΕς σκοπόν, ἀλ | *vacat*.

### Inscripciones dudosas argólicas

61. CEG 129, Egina *ca.* 475-450 a.C.?, dud. (fun.)

σῶμα : τόδε | Ἡερμαῖο | τῷ Κυδωνίῳ | τῷ Ἀγρίτῳ

### LACONIA

62. SEG 26. 457. Laconia (Meneleo), *ca.* 675-650 a.C. (vot.)

Δεῖνι[ς] ) τᾶ<ν>δ' ἀνέθεκε ) χάρι[ι]ν Φελέναι ) Μενελάῳ )

63. CEG 368, Giteo, *ca.* 600-550 a.C.?, fr. (vot.)

[ - ∞ - ∞ - ∞ ] φιοστεφάνῳ Ἀφροδίτῃ

64. CEG 369, Delfos < Laconia, *ca.* 600-550 a.C.? (vot.)

[ - ∞ ]δας με ἡ Δεξιπ(π)ῷ Πυθῷδ' ἀνέθεκε[ε]

65. CEG 373, Selasia, *ca.* 525 a.C. (vot.)

Πλῆστιάδας μ' ἀ[νέθεκε] | Διὸς κῶροις ἀ[γαλμα] |

Τινδαριδᾶν δ[ιδύμῳ] | μᾶνιν ὀπιδ(δ)όμ[ενος]. |

66. CEG 371, Olimpia < Laconia, *ca.* 550-525 a.C.? (vot.)

[ - ∞ - ἀνέθεκε ] Εὐρυστρατίδας ) τάδε τὰ ἡόπλα )

τ[ὸ Λακεδ]αιμονίῳ ) τὸ δὲ τῷ χάριν αἰὲς ἡ[ - - ]

67. CEG 372, Olimpia < Laconia, *ca.* 550-525 a.C.? (vot., agon.)

Ἀκματίδας ) Λακεδαιμόνιος ) νικῶν ἀ[νέθεκε] ) τὰ πέντε ) ἀσσκονικτεῖ

68. CEG 375, Esparta, *ca.* 530-500 a.C.?, fr. (vot.)

(i, in latere antico)

[ Πα ]λ(λ)ὰς Ἀθαναία, θυ[γατερ Διὸς αἰγιόχο], |

[ - ∞ - ∞ - ∞ κα ] ἡ εἴῃ πολ(λ)ὰ Μένον[.] |

[ ]αντα φιδῆν . [ ].

(ii, in latere sinistro)

[ .. ]οπλ[.] | ἰοακο[..]

[ ]εκοντι ) κ|αισυνχα[ ]

[ ]κρανο[.] | αλανε[ ]

[ ]αν) κ|εσχο[ ]

[ ]χο|ρο[ ]

(*ca.* 11 lin. sequebantur, ut videtur.)

(iii, in latere dextro)

[ |..]εβ[..]

[.]οιηι[..].]αβασα

[ (.)]νον ~.]|καταρ[(.)]

[ .]τοτουτο|οκαπ[.]

[..]ρθοσ[|. ]ηε[..]

[...]ακ[..]

(ca. 13-14 lin. sequebantur, ut videtur)

**69.** CEG 374, Esparta, *ca.* 530-500 a.C.? (vot., agon.)

Αἰγλάτας τῷ Καρνείῳ[ι |τ]όδ' ἄγαλμ' ἀνέθεκε,  
πε|νπάκι νικάσας τὸν | μ[ακ]ρὸν, καὶ ποτέθε[κε]  
[τ]ὸν δολιχὸν τριάκις, Ἀθαναίοις ἐ[ν ἀέθ]λοις  
[h]ἄπερ συρμαία |. [⋄ -⋄ - ⋄ - -]

**70.** CEG 376, Esparta, *ca.* 510-500 a.C.? (vot.)

[Γ]λαυκατ[ί|ας? ἰνί|κας? το] μῆμα | καλᾶς ἀ[νέθε]κε  
[<sup>ca.4</sup>]ρίδα ηυι|ύς ) πα[ι](-)⋄ | - ⋄ - (-)

**71.** CEG 370, Delfos < Laconia, *ca.* VI a.C.? (vot.)

†αγναιρυσ† Θαῦμις μ' ἀνέθεκε φεκαβόλοι Ἀπέλ(λ)ῶνι

**72.** CEG 377, Esparta, *ca.* 500-475 a.C.?, fr. (vot., agon.)

[ - ⋄ - ⋄ ⋄ ]ΠΟΣ ἀθρῆν δ[⋄⋄⋄ - ⋄ - ⋄ - ⋄ | - -]  
[ - ⋄ - ⋄⋄⋄<sup>(.)</sup> ] τ' αὐτὸς νικάσ[ί|ας?- ⋄ - | -]  
[ - ⋄ - ⋄⋄⋄<sup>(.)</sup> τ]αχυτᾶτος ἐδ[⋄⋄ - ⋄ - | ⋄ - -]  
[ - ⋄⋄⋄ ]ε χαριζομέν[ος· - ⋄ - ⋄ | ⋄ - ⋄ - - ⋄⋄⋄<sup>(.)</sup>]  
ἐνθάδε παῖς π[⋄⋄⋄ - ⋄ | ⋄ - ⋄⋄⋄]οι καὶ ἐ<φ>ύφρων  
[⋄⋄ - ⋄ - ⋄ | ⋄ θύγατερ] Διὸς αἰγίοχ[ί|δ?]

**73.** CEG 367, Olimpia < Laconia, *ca.* 490-480 a.C. (vot., pub.) =

[δέξ]ο φάν[α]ξ Κρον[ί]δα[ι] Δεῦ Ὀλύνπια καλὸν ἄγαλμα  
ηιλέφ[ι]θ[ι] μῶι τοῖ(λ) Λακεδαιμονί[ο]ις]

**74.** CEG 378, Esparta, *ca.* 450?-431 a.C.? (vot., agon.)

Δαμόνῳ ἀνέθεκε Ἀθαναία<ι> | Πολιάχῳ  
νικάσας | ταυτᾶ ἡᾶτ' οὐδέξ | πέποκα τὸν νῦν.

**75.** SEG 46. 400, Esparta, 400- 375 a.C. (vot.)

Μῆμα γεροντείας Ηιππανσίδας τοῦτ' ἀνέσκηκε

ταῖς Χαλέαι καὶ σᾶτρον. HAMENKAAH ἡώστ' ἀπὸ τούτω  
σᾶσθαι τὰς δὲ νέως τοῖς περγυτέροις ὑποχάδδην.

76. CEG 819, Delfos < Laconia *ca.* 350-300 a.C.? (hon.)

- (i) [ ] ι [..] ν [.] ωι [ *non plus quam 10 litt.* ] |  
[ - - - - T ] υνδαριδ [ *non plus quam 10 litt.* ] |  
[ - - - - - ] Λύσανδ[ρ]ος [...] | [ *non plus quam 2 litt.* ]  
[ - - - - υ ] ρον θεῶν ἱερὸν δάπεδον.  
(ii) [ - - - ] Πολύδευ[κ]ες, Ἴων [ - - ] δ' ἐλεγεῖοι[ς] |  
[ - - - ] κρηπιδ' ἐστεφάνωσ[ι]ε? υ - ] ν, |  
[ - - - ] εἰ πρῶτος, πρότερο[ς] δ' ἔ]τι τοῦδε ναύαρ[χου] |  
[ ἄγ ] εμόνων Ἑλλάδος εὐρ[υχ]όρου.  
(iii) εἰκόνα ἐὰν ἀνέθηκεν [ἐπὶ] ἔργωι τῶιδε ὅτε νικῶν |  
ναυσὶ θαῖς πέρσεν Κε[κ]ροπιδᾶν δύναμιν |  
Λύσανδρος, Λακεδαίμονα ἀπόρθητον στεφανώσα[ς], |  
Ἑλλάδος ἀκρόπολ[ιν, κ]αλλίχορομ πατρίδα. |  
ἐξάμω ἀμφιρύτ[ας] τεῦξε ἐλεγεῖον : Ἴων  
(iv) [...] θιος [Λυσι]μχίδαο | Βωιωτῶν υ[α]ύαρχος].  
(v) Κ[ιμμ]έριος Πελασγὸ Ἐφέσιος.  
(vi) Αἰαντίδης | Παρθενίου | Μιλήσιος.  
(vii) Αἰαντίδης | Παρθενίου | Μιλήσιος. | Τείσανδρος ἐπο[ί]ησ]ε.  
(viii) (α) Θεόμπομπος | Λαπόμου | Μάλιος (β) Ἄλυπος ἐποίει  
(ix) Α[ύτ]όνομος | Σαμίου | Ἐρετριεύς.  
(x) Ἀπολλόδωρος | Καλλιφῶνος | Τροζάνιος.  
(xi) [Κώμ]ων | [...]ώνδα | [Μεγα]ρεύς.  
(xii) [--- | ---- | Χαλκιδεύς]  
(xiii) [ι? Πυθόδοτος | ...]ρε[---] Κορίνθιος  
(xiv) [--- | ----] | Ζ [---]

77. CEG 820, Olimpia < Laconia, post. 396 a.C. (agon.)

Σπάρτας μὲν [βασιλῆες ἐμοὶ] | πατέρες καὶ ἀδελφοί,  
ἄρ[ματι] δ' ὠκυπόδων ἵππων | νικῶσα Κυνίσκα  
εἰκόνα τάνδ' ἔστ᾿ α<α> μόν[αν] | δ' ἐμέ φαμι γυναικῶν  
Ἑλλάδος ἐκ πάσας τό[ν]δε λαβὲν στέφανον.

Ἀπελλέας Καλλικλέος ἐπόησε

78. CEG 821, Esparta (santuario de Ártemis), *ls. IV a.C. in.?* (vot.)

Ἐωρθεΐαι τάδ' Ἀρ[ή]ξιππος | νικῶν ἀνέσκηκε  
ἐν συνόδοις πα[ι]δῶν | παῖλιν ἡορῆν φανερά

79. CEG 822, cercanías de Geracio, *ls. IV a.C.?* (vot.)

*vacat*

αἰένανος πηγῇ παρ' Ἐπανδρίδα ἥδ' ἀνάκειται  
Ἡρακλεῖ ἰατρῶν ἀντὶ χαριζομέν<ου>  
ὦ χαῖρε Ἡράκλεις μεγαλόσθενες· ἀντὶ δὲ δώρων  
πένπε ὑγίειαν ἄμωμον Ἐπανδρίδαι ἡδὲ τέκνοισιν.

#### Inscripciones pseudo-métricas laconias

80. SEG 11. 654, Laconia, s. IV a.C. *med.*, ps.-métr. (vot.)

Αἰνηΐδας ἀνέσκηκε | γεροντεύων τᾷ Ἀ|σαναΐαι

#### MESENIA

81. CEG 823, Olimpia < Mesenia, *ls. IV a.C.?* (agon.)

(i, litteris mairibus incisus)

[Σό]φιος [nomen patris Με]σσάν[ιος]

(ii) [Ἀγγέλλ]ω νίκημ Μεσσ[ηνίου, ὅς ? στεφανωθείς] |

[<sup>3-4</sup> ἐκη]ρύχθη παῖς στ[άδιον ≈ -]

#### ÉLIDE

82. CEG 382, Olimpia < Lepreo, *ls. ca. 475-400 a.C.?*, fr. (agon.)

[ - ∞ - ∞ - ] Ἀλκάνορος : ηυ[ός ἔθ: ἔκε]

[ - ∞ ἐγ Λ]επρέο : Κόρδαφος [ - ∞ (-)]

83. CEG 384, proc. inc. < Olimpia, *ls. ca. 475 a.C.?*, fr. (vot.)

[ - ∞ - μ'ἀνέ]θεκε : Δὶ Κρονίδονι φάνα[κτι]

84. CEG 386, Olimpia, *ls. ca. 475-450 a.C.?* (vot.)

[ - ∞ - - ∞ - ἐπρο]τέροδὲ? πατὲρ Δα[μάσ]ιππος,  
κλῆνοτέραν δὲ πόλιν πατρίδ' ἔ[θε ∞ : ∞ -]

85. CEG 387, Olimpia, *ls. ca. 450 a.C.?* (vot.)

[τάν]δε Δίκων Δὶ δῶρον ἀπ' [<sup>ca.3</sup>]ας | ἀνέθεκε

αὐτὸς ποιῆ[σ]ας [ <sup>ca.6</sup> ] | ἔ[χ]ει σοφίαν.

86. CEG 388.i, Olimpia, *ca.* 450–425 a.C.?, ps.-métr. (firma)

(i) [Ἑρμεῖ] <α>ι με Κάλων γενε[αῖ F]αλεῖος ἐποίε.

(ii) [Γλ]αυκίης ὁ Λυκκίδεο | [τῶ]ι Ἑρμῆι Π[η]γῖνος.

87. CEG 389, Olimpia, *ca.* 450–400 a.C.?, fr. (vot., agon.)

[– ∞ – ∞ – ἄ]νέθεκέ με παῖς ὁ Πίθο|νος |

[– ∞ – ∞ – – ∞]κράτῃς : στάδιον.

88. CEG 828, Olimpia, 368 a.C. (agon.)

Ἑλλήνων ἥρχον τότε Ὀλυμπῖαι, ἥνικα μοι Ζεὺς

δῶκεν νικῆσαι πρῶτον Ὀλυμπιάδα

ἵπποις ἀθλοφόροις, τὸ δὲ δεύτερον αὐτίς ἐφεξῆς

ἵπποις, υἱὸς δ' ἦν Τρωΐλος Ἀλκινόῃ.

#### Inscripciones eleas dudosas

89. CEG 385, Olimpia, *ca.* 475–450 a.C.?, dud. (vot., agon.)

[– (∞) ]άδας ἀνέθε[έκε ∞ – ∞ – ∞ – –] :

[– ∞ νικάσ]ας καλὸν ἀ[γῶνα Διός]. |

[– – – – – ]ῖναι μ.[– – – – – ]

90. CEG 829, Olimpia, *ca.* IV a.C.?, dud. (hon.)

[– ∞ – ∞ – ∞ – ∞] εἰκόνα τῆς σ[–] |

[– ∞ – ∞ – –]ατισαντ[.]οραν |

[– ∞ – ∞ – ∞ – ∞]σθη[...]αρ ἄν ἡμῖν |

[– ∞ – ∞ – τοῖς παριο]ῦ[σ]ι μαθεῖν.

frg. b.1

ε.[– – –]

ὥσπε[ρ – –]

[.]μεγ[– –]

91. *InO* 156, copia s. I a.C. de original del V a.C., dud. (agon.)

Βαλείου πύκτα τῶδε Χαρμ[ίδα ἀγλὰν εἶδ]ο[ς]

[θάησα]ι, νίκας [μ]νά[μ]ατ' [Ὀλυμπιά]δος.

#### ARCADIA

92. CEG 379, Tegea, s. VI a.C. (fun.)

μνᾶμα με Τε[· ̣̣ – ̣̣ – ̣̣ – ̣̣ – ]

[hί(π)]ποις νικάσ|ας ̣̣ξάκις ἐ[ν Νεμέαι]

93. CEG 380.i, Olimpia < Arcadia?, *ca.* 480–475 a.C.? (vot., hon.)

Πραξιτέλῃς ἀνέθηκε Συρακόσιος τόδ' ἄγαλμα

καὶ Καμαριναῖος· πρόσθα <δ>ὲ Μαντινέαι

Κρίνιος ἡνιὸς ἔναιεν ἐν Ἀρκαδίαι πολυμέλῃ<ι>

ἡσλὸς ἐὼν, καὶ ̣̣οι μνᾶμα τόδ' ἐστ' ἀρετᾶς

94. CEG 381, Olimpia < Arcadia, 472 a.C., fr. (vot., agon.)

[Τέλλων τόνδ'] ἀνέθε[κ]ε Δᾶμόνος υἱὸς | ὁ πύκ]τας

Ἀρκᾶς Ὀρεσθάσιος, παῖς δ [̣̣ – ̣̣ – ]

95. CEG 383, Olimpia < Arcadia, 460 a.C. (vot., agon.)

πύ[κ]τας τ[όν]δ' ἀνέθηκε|ν ἀπ' εὐδόξιο Κυνί|σκος

Μαν[τ]ινέας νικῶν, | πατρὸς ἔχων ὄνομα

96. CEG 824, Delfos < Arcadia, *ca.* 369 a.C. (vot., pub.)

(i-ix = *FD III 1: 3-11, epigrammata duo et litteris aliquantulum maioribus incisa nomina*)

(xv) Πύθι' Ἀπολλων [ἄ]ναξ, τάδ[̣̣ – ̣̣ ]α̣̣ δω[̣̣ – ̣̣ – x] |

αὐτόχθων ἱερᾶς λαὸς [ἀπ' Ἀρκαδί]ας· |

Νίκηγ Καλλιστώ τε Λυκαν[ίδ]α, τῇ πο[τ' ἐμίχθη] |

Ζεύς, ἱεροῦ δὲ γένους Ἀρκάδ' ἔφυσε κόρ[ιον?]. |

ἐκ τοῦ δ' ἦν Ἑλατος καὶ Ἀφείδας ἡδὲ κα[ὶ Ἀζάν], |

τοὺς δ' Ἑρατὼ νύμφα γείνατ' ἐν Ἀρκαδί[αι]. |

Λαοδάμεια δ' ἔτικτε Τρίφυλον, παῖς Ἀ[μύκλαντος]. |

Γογγύλου ἐκ κούρας δ' ἦν Ἀμιλοῦς Ἑρα[σος]. |

τῶνδε σοι ἐκγενέται Λακεδαίμονα δη[ώσαντες] |

Ἀρκάδες ἔστησαν μνῆμ' ἐπιγινομένοις.

(xvi) Καλλιστώ.

(xvii) [Νίκ]α.

(xviii) Ἀρκὰς τούσδ' ἐτέκνωσ', οἱ τούτων [δ' ἐκγεγαῶτες]

στήσαν, ἐρείψαντες γῆν Λακεδα[ιμονίων].

(xix) Αφείδ[ας].

(xx) [Ἑ]λατος.

(xxi) Ἀζάν.

(xxii) Τρ[ίφ]υλος.

(xxiii) [ῥερασος]

(x-xiv, *tituli sculptorum*)

(xxiv) Παυσανίας ἐποίησε | Ἀπολλωνιάτα

(xxv) [Δαίδαλος ἐποίησε Σικυώνιος]

(xxvi) Ἀντιφάνης ἐπο[ί]σε Ἀργεῖος.

(xxvii) [Σαμ]όλας ἐποίησε Ἀρκάς.

(xxviii) Ἀντιφάν[ης ἐποίησε Ἀ]ργεῖος.

**97.** CEG 825, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-380 a.C.? (agon.)

(i, *in parte superiore ante pedes statuae ad marginem incisus*)

Ξενοκλῆς : Εὐθύφρωνος | Μαινάλιος.

(ii, *in latere antico incisus*)

Μαϊνάλιος Ξενοκλῆς νίκασα | Εὐθύφρωνος υἱὸς

ἀπτῆς μῶνοπάλαν τέσ(σ)αρα σώμαθ' ἔλων

(iii, *in parte superiore ad marginem sinistrum incisus*)

Πολύκλειτος ἐποίησε

98. *CEG* 826, Olimpia < Arcadia, *ca.* 400-350 a.C.? (agon.)

[- ̄̄ - ̄̄ - ̄ ] Ὀλυμπίαι ἰσχύος ἔσχον |

$[-\varpi - \varpi - \pi]_{\alpha\tau\rho\acute{\iota}\delta\alpha} [\dots] \gamma\acute{\alpha}\rho \acute{\iota}\sigma\alpha |$

[illegible]

$[-\varpi\varpi - \varpi\varpi - \text{N}\alpha\rho]\gamma\kappa\acute{\iota}\delta\alpha\varsigma\ \Phi\iota\gamma[\alpha]\lambda\epsilon\acute{\upsilon}\varsigma\ |$

[Δαίδαλος ἐπ]οίησε Πατροκλέ[ος Φλειά]σιος

**99.** *CEG* 659, cercanías de Tegea, ¿s. IV a.C.?, fr. (fun.)

$$\left[ -\frac{1}{2} \quad -\frac{1}{2} \quad -\frac{1}{2} \quad -\frac{1}{2} \quad -\frac{1}{2} \quad -\frac{1}{2} \right]$$

[ - υυ - υυ - - ε ] νιαυτὸν ἀεί·

[- υυ - υυ - υυ -]οται· εἰς τε θεοὺς γὰ[ρ] |

$[-\varpi - \varpi - \lambda\varepsilon]$ ίπεται ἀθάνατος.

**100.** *CEG* 657, Tegea, ca. 362 a.C. (fun., pub.)

(i, in corona lateris? antici a? sinistra incisus; reliquae in fr. j, g-h exstat)

[- ὕπ]ερ οἶδε [υ - υυ - υυ]ν ἀντία βά[ντες] |

$$[-^{ca.4}\Sigma\pi]\acute{\alpha}\rho\tau\alpha\varsigma [\overline{\omega}\omega - - \omega\omega - \overline{\omega}\omega - \beta]\alpha\sigma\iota\lambda\epsilon[\tilde{\imath}] \mid$$

[<sup>ca.7-8</sup>] λον [<sup>i ca.15?</sup>] Καφέ[ιος? ἰάστυ?] |



[<sup>ca.8-9</sup>]. ν [<sup>ca.15?</sup>] πο.[ ].

(ii, *in corona inter tit. i (?) et columnas? duas nominum incisus; reliquiae in frr. a-c exstat*)

[ - ∞ - ]ν Τεγέα[ι τε] καὶ Ἀρκάσιν ἐξέτ[ι] τ[η]λοῦ |

[ - ∞ ]π' ἀρχαίων πέπταται ἀγεμόν[ων]· |

[ - ∞ ἐπε]ιγόμενοι πατέρων κλέος ἴσον [ἀρέ]σθαι |

[ - - - ]γαίαν ἀμφιέσαντο κόνιν.

#### *Nomina*

101. CEG 658, Telfusa, ca. 352 a.C. (fun., pub.)

(i, *Titulus in Stela iam pridem deperdita incisus nomina praebat.*)

(iii) ἄξια σοῦ, Θέλφουσα, καὶ Ἑλλάδος ἄνυσαν ἔργα |

μαρνάμενοι πάτρας οἶδε περὶ σφετέρας· |

ἧ γὰρ ἔσω νυκτὸς πυμάτας ὑπὲρ ἔρκεα πύργων |

βάντα κατ' ἀκροτάτων ἤλασαν ἐκτὸς Ἄρη |

δυσμενέων, πολλοὺς δὲ δι' αἵματος ἐκτανύσαντες |

κάτθανον εὐνομίαν ῥυσάμενοι πατέρων. |

102. CEG 827, Olimpia < Arcadia, ca. 300 a.C.? (agon., hon.)

ἔδε στὰς ὁ Πελασγὸς ἐπ' Ἀλφειῷ ποκα πύκτας

τοῖμ Πολυδεύκειοι χερσὶν ἔφανε νόμον

ἄμος ἐκαρύχθη νικᾶφόρος. ἀλλά, πάτερ Ζεῦ,

καὶ πάλιν Ἀρκαδίαι καλὸν ἄμειβε κλέος,

τίμασον δὲ Φίλιππον, ὃς ἐνθάδε τοὺς ἀπὸ νασῶν

τέσσαρας εὐθείαι παῖδας ἔκλινε μάχαι.

#### **Inscripciones arcadias de métrica dudosa**

103. LSAG p. 215 n° 5, Tegea, ca. 525-500 a.C., dud. (vot., agon.)

[ - - - ]ιος Χαλέαι μ' ἀνέ[θεκε - - - ] - - -]ἄφεθλ[ον] καὶ τεπιόντα λ[ι]αβεν?

#### **RELINQUA**

##### **Corinto**

104. COP 7, Pentescupia, VI a.C. (vot.)

[ι...?] Θρασύμα[ι]χος?... ἀνέθε]κε τὸ Ποτεδᾶ[νι...]

105. COP 9, Pentescupia, VI a.C. (vot.)

Πολίτας με ἀνέθε(ε)κε τὸ Π[οτεδᾶνι...]

- 106.** COP 50, Pentescupia, ἰς. VII a.C.(?). (vot.)
- [...]Ἐς : ἀνέθεκε | [...]ορσ.α.ι.[...] (perhaps: [...τὸ δ]ἐ δὸς χαρίε[σ(σ)αν - ]?
- 107.** COP 85 Pentescupia, ἰς. VII a.C.? (vot.)
- Περαιόθεν ν̄ιφῶμες [ί...?]
- 108.** COR Gr 2, Corinto, no post. 650 a.C. (var.)
- Χοιράσου ἡα ὀτυλλὰ Ἑμί...
- 109.** CEG 652, Corinto, ἱca. 450? = CEG 132a (ἱfun.?)
- [..].. η ἐστ [ K]όρινθος τ[...]
- 110.** CEG 653, Corinto, ἰς. IV a.C. in.? (ἱfun.?)
- [– 𐤁 – 𐤁 – 𐤁 – 𐤁 – 𐤁 – ...(.)] ονας | ὅστις
- [– 𐤁 – 𐤁 – – 𐤁 – (υ) (κατ)]έχει
- 111.** COP App. 1. Pitsá (Acaya) < Corinto, ca. 550-500 a.C. (vot.)
- A. (a) Εὐθυδίκᾱ (b) Εὐβολίς (c) [...ᾶ]νέθεκε ταῖς Νύμφαις ἐθέλων (?) χε... (?) [...], (d) [...]  
ἡο ὀορίνθιος
- B. (a) θαε[...] (b) ἡα...[...?] (c) καχ..ο., (d) .λιυ (e) .ἥ. . (?) (f) τελεσοιο
- C. [...] . τα [...]ᾶ]νέθεκε ταῖς Νύμφα(ι)ς[ί...?]
- D. [...]εν Ἀπέλλων [ί...?]

## Argólide

- 112.** *IvO* 250, Olimpia < Argólide, *¿ca* 500–480 a.C.? (vot.)

τὰ<ρ>χ[εῖ]οι ἀνέθεν τοῖ Διφὶ τῶν Ὀορινθόθεν

- 113.** *IG IV*<sup>2</sup> 1.617, Epidauro, s, III a.C. (hon.)

*vac.*

[—υ—υ λεῦ]σσε τὸν ἐξῆ[— υ — υ — x]  
 [—υ—υ—υ]μον, ὅς ἄπλατ[ος υ—υ]  
 [—υ—υ]τε, Γόργε, ι[υ—υ—υ—υ]  
 [—υ—υ]ον ὀπλοφορ[—υ—υ—υ]  
 [—υ—υ—υ π]αρ' Ἀλεξάν[δρου βασιλῆος]  
 [—υ—υ—υ]ς ἀπὸ στ[ρατιᾶς υ—υ]  
 [—υ—υ—υ] σὺν δ[—υ—υ—υ]

## Laconia

114. *SEG* 2. 170. Gerontras, *incert.* (vot.)

[--- ἄν]έθεκε δάμαρ --- | Κυράνας | Κυραναῖος δέ μ' ἐπο[ίε].

## Apéndice 2. Clasificación lingüística y métrica de los CEP

CLASIFICACIÓN LINGÜÍSTICA Y MÉTRICA DE LOS CEP			
		LENGUA	VERSO
CORINTHIA			
1.	CEG 132, <i>Bartatis</i> (Acrocorinto), ¿ca. 650?	(Dialecto local) + (dialecto épico)	Hex.
2.	CEG 352, Peracora (Hereo), ¿ca. 650?,	Tradición lesbiana + dialecto local	Da.
3.	CEG 357, Pentescupia, ca. 640-625	Dialecto local + (dialecto épico)	Hex.
4.	CEG 353, Hereo de Peracora, ¿ca. 625-575?	(Dialecto local) + (dialecto épico) + ¿tradición eolia?	Hex.
5.	COP 6, Pentescupia, ¿s. VII?	Dialecto local	Da.
6.	COP 2 A, Pentescupia, ca. 600-575	Dialecto local + (dialecto épico)	Hex.
7.	COP 2 B, Pentescupia, ca. 600-575	Dialecto local + (dialecto épico)	Hex.
8.	COP 4, Pentescupia, s. VI	Dialecto local + (dialecto épico)	Hex.
9.	CEG 358, Pentescupia, ¿ca. 600-550?	Dialecto local + tradición eolia/lírica (dialecto épico)	Hex.
10.	CEG 355, <i>Isthmia</i> , ¿ca. 600-550?	Dialecto local	2 Hex. / Díst.
11.	CEG 354, Hereo de Peracora, ¿ca. 600-500?	Dialecto local + (dialecto épico)	¿Hex.?
12.	CEG 359, Pentescupia, ca. 575-550 vel ¿post?	Dialecto local + (dialecto épico)	Hex.
13.	CEG 360, Pentescupia, ca. 510-500	Dialecto local + (dialecto épico)	Hex.
14.	CEG 452, Corinto, ca. 580-575	Dialecto local	Hex
15.	CEG 356, <i>Isthmia</i> , s.V in.	¿Dialecto local?	Da.
16.	CEG 131, <i>Ambelaki</i> < Corinto, post 480	Dorio	1 Díst. [+1 díst.]
17.	CEG 351, Olimpia < Corinto, 458/457	Dorio	2 Díst.
18.	CEG 809, Corinto, 341/340/339	<i>Koiné</i>	5 Hex.
19.	CEG 810, Corinto, ¿s. IV?	Jónico / <i>koiné</i>	4 Hex. / 2 Díst.
<b>Pseudo-métricas</b>			
20.	SEG 11. 226, Peracora, s. VI ex.	Dialecto local	¿Hex.?
21.	COP 1 D, Pentescupia, ca. 575-550	Dialecto local + (dialecto épico)	¿Hex.?
22.	COP 12, Pentescupia, s. VI	Dialecto local + (dialecto épico)	¿Hex.?
23.	COP 13 A, Pentescupia, s. VI	Dialecto local + (dialecto épico)	¿Hex.?
24.	IG IV 414, <i>Asprokampos</i> , s. VI	(dialecto local)	Hemíepes
<b>Dubia</b>			
25.	COP 5 A, Pentescupia, ¿s. VII?	Dialecto local	¿Hex.?
26.	COP 11 B, Pentescupia, ca. 650-600	(dialecto local)	¿Hex.? ¿Hex.?
27.	COR Gr 26 (1) (?), Peracora, incert.	dialecto local	¿Da.?
<b>Relinqua</b>			
28.	COP 50, Pentescupia, ¿s. VII?	inclasificable	
29.	COP 85, Pentescupia, ¿s. VII?	Dorio / dialecto local	
30.	COR Gr 2, Corinto, no post. 650	Dialecto local	
31.	COP App. 1. Pitsa (Acaya) < Corinto, ca. 550-500	Dialecto local	
32.	CEG 652, Corinto, ¿ca. 450?	Inclasificable	
33.	CEG 653, Corinto, ¿s. IV in.?	Inclasificable	
MÉGARA			
34.	CEG 361, Mégara, ¿ca. 450-440?	Dorio	Hex.

35.	CEG 133, Mégara, ¿s. V ex.?	Dialecto local	Hex.
36.	CEG 134, Mégara, ¿ca. 500?	Dialecto local	Díst.
37.	CEG 654, Ática < Mégara, ¿s. IV a. C.?,	Jonio / <i>koiné</i> + ¿dialecto local?	¿2 Hex. / Díst.?
38.	CEG 655, proc. inc. (< Mégara), ¿ca. 350?	Jonio	2 hex.
<b>SICIÓN</b>			
39.	CEG 656, Sición, ¿s. IV?	<i>koiné</i>	2 Díst.
40.	CEG 811, Delfos < Sición, 356	Dorio + dialecto épico	3 Díst.
<b>ARGÓLIDE</b>			
41.	CEG 813, Hereo de Argos, ¿ca. 650?	Dialecto local + (dialecto épico)	Hex.
42.	AH II: 336 n° 1877, Hereo de Argos, ¿ca. 550-525?	Dialecto local	Hex.
43.	CEG 136, Hereo de Argos, ¿ca. 525-500?	Dialecto local + dialecto épico	2 Díst.
44.	CEG 363, Esparta < Argos, ¿ca. 600?	Dialecto local	Hex.
45.	CEG 364, Argos, ¿ca. 500-480?	Dialecto local + dialecto épico	3 Hex.
46.	CEG 137, Metana, ¿ca. 600?	Dialecto local	2 Hex.
47.	CEG 138, Trecén, ¿ca. 550-525?	Dialecto local + dialecto épico	4 Hex.
48.	CEG 139, Trecén, ¿ca. 500?	Dialecto local + dialecto épico	3 Hex.
49.	CEG 366, <i>Tourkovrysi</i> < ¿Micenas?, ¿ca. 535?	Dialecto local + dialecto épico	2 Hex. / Díst.
50.	CEG 362, Nemea, ¿ca. 560?,	Dialecto local + dialecto épico	Díst.
51.	CEG 365, Hereo de Argos, ¿ca. 494-468?	Dialecto local + (dialecto épico)	Díst.
52.	CEG 135, Atenas < Argos, ca. 458-457	Dorio	2 Hex. / Díst.
53.	SEG 48. 545, Olimpia < Argos ca. 500	Dialecto local	Díst.
54.	CEG 349, Egina, ¿ca. 480-470?	Dialecto local + dialecto épico	Díst.
55.	CEG 350, Olimpia < Egina ¿ca. 450?	Dialecto local	Díst.
56.	Schwyzer, DGE 114.2, Egina, s. V	(dialecto local)	Hemíepes
57.	CEG 808, Epidauro < Egina ¿ca. 400?	Dialecto local	Díst.
58.	CEG 818, Epidauro, ¿s. IV in.?	(Dialecto local)	Díst.
59.	CEG 814, Argos, ¿ca. 350-325?,	Dorio	6 Díst.
60.	CEG 815, Epidauro < Argos, ¿ca. 350-300?	dorio + jonio (+ <i>koiné</i> )	3 Hex.
61.	CEG 812, Argos, ca. 332/1-311/0	Dorio + dialecto épico	3 Díst.
62.	CEG 817, Epidauro, post 322 ,	Dialecto épico	3 Díst.
63.	CEG 816, Argos, 303	Dialecto local + jonio / <i>koiné</i>	4 Hex.
<b>Pseudo-métricas</b>			
64.	CEG 130, Egina < Chipre, ¿s. V?	(Dialecto local)	Hex.
65.	CEG 451, Egina ¿ca. 475-450?	Dialecto local	3 ia.
66.	CEG 380.ii, Olimpia < Argos, ¿ca. 480- 475?	dialecto local + (dialecto épico)	
<b>Dudosas</b>			
67.	IG IV 510, Argos, ¿ca. 525-500?	(Dialecto local)	¿Da.?
68.	CEG 129, Egina ¿ca. 475-450?	Dialecto local	¿Hex.?
<b>Excluidas</b>			
69.	IvO 250, Olimpia < Argólide, ¿ca 500-480?	Dialecto local	
70.	IG IV <sup>2</sup> 1.617, Epidauro, s. III	Lengua poética	
<b>LACONIA</b>			
71.	SEG 26. 457, Laconia (Meneleo), ca. 675-650	Dialecto local	Hex.
72.	SEG 46. 400, Esparta, 400-375	Dialecto local	3 Hex.
73.	CEG 367, Olimpia < Laconia, ca. 490-480	Dialecto local	1 díst.
74.	CEG 368, Giteo, ¿ca. 600-550?,	Dialecto local + (dialecto épico)	Hex.
75.	CEG 369, Delfos < Laconia, ¿ca. 600-550?	(Dialecto local)	Hex.

76.	CEG 370, Delfos < Laconia, <i>¿s. VI?</i>	Dialecto local + dialecto épico	Hex.
77.	CEG 371, Olimpia < Laconia, <i>¿ca. 550-525?</i>	Dialecto local	2 Hex.
78.	CEG 372, Olimpia < Laconia, <i>¿ca. 550-525?</i>	Dialecto local	Hex.
79.	CEG 373, Selasia, <i>ca. 525</i>	Dialecto local + dialecto épico	Díst.
80.	CEG 374, Esparta, <i>¿ca. 530-500?</i>	Dialecto local	4 Hex.
81.	CEG 375, Esparta, <i>¿ca. 530-500?</i>	Dialecto local + (dialecto épico)	2 Hex. / Díst.
82.	CEG 376, Esparta, <i>¿ca. 510-500?</i>	Dialecto local	2 Hex. / Díst.
83.	CEG 377, Esparta, <i>¿ca. 500-475?</i>	Dorio ( <i>¿dialecto local?</i> )	Ritmo dactílico
84.	CEG 378, Esparta, <i>ca. ¿450?-431?</i>	Dialecto local	2 hex.
85.	CEG 819.i, Delfos < Laconia <i>¿ca. 350-300?</i>	Jonio	2 Díst.
86.	CEG 819.ii, Delfos < Laconia <i>¿ca. 350-300?</i>	Jonio	2 Díst.
87.	CEG 819.iii, Delfos < Laconia <i>¿ca. 350-300?</i>	Jonio + dorio	3 Díst.
88.	CEG 820, Olimpia < Laconia, <i>post 396</i>	Dorio + dialecto épico	3 Hex. + Pent.
89.	CEG 821, Esparta, <i>¿s. IVin.?</i>	Dialecto local + dialecto épico	Díst.
90.	CEG 822, Geracio, <i>¿s. IV?</i>	<i>koiná</i> doria + dialecto épico	Díst. + 2 Hex.
	<b>Pseudo-métricas</b>		
91.	SEG 11. 654, Laconia, <i>s. IV med.</i>	Dialecto local	<i>¿Hex.?</i>
	<b>Excluidas</b>		
92.	SEG 2.170, Laconia < Cirene, <i>ca. 500-480</i>	Dorio	
	<b>MESENIA</b>		
93.	CEG 823, Olimpia < Mesenia, <i>¿s. IV?</i>	jonio / <i>koiné</i>	Díst.
	<b>ÉLIDE</b>		
94.	CEG 382, Olimpia < Lepreo, <i>¿ca. 475-450?</i>	Dialecto local	Díst.
95.	CEG 384, proc. inc. < Olimpia, <i>¿ca. 475?</i>	<i>¿Dialecto local? + dialecto épico</i>	Hex.
96.	CEG 386, Olimpia, <i>¿ca. 475-450?</i>	(Dialecto local)	2 Hex. / Díst.
97.	CEG 387, Olimpia, <i>¿ca. 450?</i>	<i>¿Dialecto local / dorio?</i>	Díst.
98.	CEG 389, Olimpia, <i>¿ca. 450-400?</i>	<i>¿jonio?</i>	Díst.
99.	CEG 828, Olimpia, 368	Dialecto épico + <i>koiné</i>	2 Díst.
	<b>Pseudo-métricas</b>		
100.	CEG 388.i, Olimpia, <i>¿ca. 450-425?</i>	(dialecto local)	<i>¿Hex.?</i>
	<b>Dudosas</b>		
101.	CEG 385 (Olimpia, <i>¿ca. 475-450?</i> )	(dialecto local)	<i>¿Díst.?</i>
102.	CEG 829 (Olimpia, <i>¿s. IV?</i> )	Jonio / <i>koiné</i>	<i>¿2 Díst.?</i>
103.	IvO 156, Olimpia, copia s. I de original del V	Dialecto local + <i>koiné</i>	2 Díst.
	<b>ARCADIA</b>		
104.	CEG 379, Tegea, <i>s. VI</i>	Dialecto local	Díst.
105.	CEG 380.i, Olimpia < <i>¿Arcadia? ¿ca. 480-465?</i>	Dialecto local + (dialecto épico)	2 Díst.
106.	CEG 381, Olimpia < Arcadia, 472	Dorio	Díst.
107.	CEG 383, Olimpia < Arcadia, 460	Dorio + dialecto épico	Díst.
108.	CEG 657, Tegea, <i>ca. 362</i>	Dorio + dialecto épico + <i>koiné</i>	2 Díst. + 2 Díst.
109.	CEG 658, Telfusa, <i>¿ca. 352?</i>	Dorio + dialecto local	3 Díst.
110.	CEG 659, cercanías de Tegea, <i>¿s. IV?</i>	dialecto épico (+ <i>¿koiné?</i> )	2 Díst.
111.	CEG 825, Olimpia < Arcadia, <i>¿ca. 400-380?</i>	Dorio ( <i>¿dialecto local?</i> ) + jonio	Díst.
112.	CEG 826, Olimpia < Arcadia, <i>¿ca. 400-350?</i>	Dorio ( <i>¿dialecto local?</i> )	2 Díst.
113.	CEG 827, Olimpia < Arcadia, <i>¿ca. 300?</i>	Dorio + jonio	
114.	CEG 824, Delfos < Arcadia, <i>ca. 369</i>	dorio + dialecto épico + <i>koiné</i>	5 Díst.
	<b>Dudosas</b>		
115.	LSAG p. 215 nº 5, Tegea, <i>ca. 525-500</i>	Dialecto local	<i>¿Hex. + prosa?</i>

### Apéndice 3. Clasificación métrica de los *CEP*

Clasificación de los <i>CEP</i> según el criterio métrico			
Inscripciones métricas fragmentarias			
Con ritmo dactílico evidente	Con fórmula(s) literaria(s)	Con términos poéticos	Reconstruidas a través de otros epigramas
COP 6 <i>DGE</i> 114.2 <i>CEG</i> 382 <i>CEG</i> 389 <i>CEG</i> 350 <i>CEG</i> 814 <i>CEG</i> 817 <i>CEG</i> 659	<i>CEG</i> 353 <i>CEG</i> 358 <i>CEG</i> 354 COP 2 A COP 2 B COP 4 <i>CEG</i> 368 <i>CEG</i> 375 <i>CEG</i> 377 <i>CEG</i> 38	<i>CEG</i> 356 <i>CEG</i> 654 <i>CEG</i> 819.ii, <i>CEG</i> 135	<i>CEG</i> 131 <i>CEG</i> 351 <i>CEG</i> 381
Inscripciones pseudo-métricas			
	COP 1 D <i>COP</i> 12 <i>COP</i> 13 A <i>IG</i> IV 414 <i>SEG</i> 11. 226	<i>CEG</i> 130 <i>CEG</i> 451 <i>CEG</i> 380.ii <i>SEG</i> 11. 654 <i>CEG</i> 388.i	
<i>Carmina epigraphica dubia</i>			
Métrica dudosa		Datación dudosa	
COP 5 A COP 11 B COR Gr 26 (1) <i>CEG</i> 129 <i>IG</i> IV 510 <i>CEG</i> 385 <i>CEG</i> 829 <i>LSAG</i> p. 215 nº 5,		<i>IvO</i> 156, Olimpia, copia s. I a.C. (original s. V a.C.)	
Inscripciones desechadas: <i>relinqua</i>			
Estado de conservación	Error lectura	Error datación	Métrica inverosímil
COP 50 COP 85 COR Gr 2 COP App. 1 <i>CEG</i> 652 <i>CEG</i> 653	<i>SEG</i> 2.170,	<i>IG</i> IV <sup>2</sup> 1.617,	<i>IvO</i> 250

## Apéndice 4. Índice de formas

Se incluyen las formas más significativas (con la misma forma con la que aparecen en los textos correspondientes recogidos en el Apéndice 3).

- ἀ[γα]θ[ό]ν, 121, 512, 565  
ἀγ[α]θόν, 128, 386, 566  
ἀγαθῶν, 135, 145, 251, 387, 568  
ἄγαλμ', 137, 138, 160, 383, 387, 388, 392, 507, 511, 566, 570  
ἄγαλμα, 34, 124, 125, 130, 138, 159, 161, 168, 175, 177, 204, 205, 242, 258, 259, 331, 390, 476, 507, 512, 516, 527, 565, 566, 574  
ἄγαλμα, 175, 177, 570  
ἀγεμόν[ων], 219, 220, 240, 285, 322, 576  
ἀγνάν, 143, 241, 322, 504, 511, 567  
ἄγομες, 143, 144, 460, 568  
ἀγορά, 115, 240, 385, 393, 507, 510, 564  
Ἀγρίτα, 148, 149, 264, 270, 271, 400, 502, 505, 510, 569  
ἀδελφοί, 184, 185, 512, 515, 571  
ἀδελύραι, 143, 144, 241, 299, 322, 329, 511, 567  
[ἄε]θλα, 141, 267, 268, 399, 567  
ἀε<θ>λοφόρον, 121, 122, 267, 335, 398, 401, 512, 565  
ἀέθλοις, 132, 133, 267, 334, 355, 398, 486, 565  
ἀεί, 222, 223, 285, 332, 338, 343, 345, 409, 497, 498, 533, 541, 575  
Ἀθ[ά]ναι, 112, 564  
Ἀθαναία, 162, 163, 164, 175, 232, 233, 285, 344, 416, 546, 569  
Ἀθαναία<ι>, 161, 174, 175, 232, 233, 285, 299, 300, 308, 344, 346, 382, 388, 407, 417, 427, 544, 547, 570  
Ἀθαναίοις, 161, 162, 232, 233, 285, 344, 350, 429, 430, 570  
ἄθανάταν, 147, 514, 568  
ἀθάνατος, 222, 413, 414, 532, 533, 540, 541, 575  
Ἀθανοδόρῳ, 136, 137, 205, 226, 231, 233, 264, 415, 426, 514, 568  
ἀθλοφόροις, 199, 200, 267, 337, 351, 429, 517, 573  
ἄθρην, 172, 173, 262, 479, 570  
Αἶ]γτος, 97, 283, 516, 562  
Αἰάκου, 141, 142, 264, 284, 344, 423, 426, 516, 567  
Αἰγινάτας, 144, 346, 566  
Αἰγλάτας, 160, 162, 232, 233, 283, 350, 354, 570  
αἰένως, 183, 269, 285, 336, 344, 345, 351, 354, 497, 498, 507, 572  
αἵματος, 221, 222, 322, 390, 576  
Αἰνηΐδας, 182, 233, 239, 244, 282, 283, 304, 308, 349, 350, 412, 413, 505, 572  
Αἰσχυλλο[ς], 565  
Ἀκματίδας, 170, 232, 233, 350, 351, 362, 569  
ἄροιτις, 90, 102, 248, 290, 319, 322, 338, 339, 340, 361, 362, 363, 437, 547, 561, 563  
ἀκρόπολ[ιν], 186, 370, 371, 399, 438, 571  
ἀκροτάτων, 221, 310, 390, 399, 488, 576  
Ἀλκάνορος, 193, 194, 232, 233, 351, 432, 502, 572  
Ἀλκινόῳ, 573  
ἄλσος, 145, 146, 168, 357, 435, 567  
Ἀλφειῶι, 212, 289, 303, 344, 505, 576  
ἀμαχεί, 116, 117, 287, 413, 490, 516, 564  
ἄμειβε, 213, 333, 366, 367, 400, 402, 512, 576  
Ἀμιλοῦς, 215, 322, 439, 517, 574  
ἀμοιράν, 74, 91, 93, 231, 332, 333, 334, 358, 364, 366, 476, 516, 546, 562  
ἄμος, 213, 214, 240, 519, 576  
ἀμπελόεσσα, 147, 358, 568  
Ἀμφιδίαμα, 126, 231, 270, 386, 394, 521, 566  
ἀμφιέσαντο, 219, 470, 472, 576  
ἀμφιρύτ[ας], 186, 189, 571  
Ἀ<μ>φι<τ>ρίτα, 102, 231, 308, 309, 338, 367, 368, 369, 412, 563  
ἄμωμον, 183, 414, 513, 572  
ἀναι[δές], 81, 82, 435, 508, 561  
ἀνάκειται, 183, 288, 381, 389, 393, 461, 507, 572  
ἄ]ναξ, 214, 328, 445, 574  
ἄνδρα, 121, 122, 212, 432, 512, 565  
ἀνδρείας, 146, 241, 288, 344, 355, 510, 516, 567  
Ἀνδροκλέ|ος, 278, 334, 396, 398, 437, 502, 566  
Ἀνδρόκριτος, 144, 388, 393, 400, 502, 566

ἀνέσηκε, 182, 326, 349, 365, 408, 468, 505, 572  
 ἀντιθέωι, 147, 151, 279, 280, 302, 568  
 Ἀντίφιλος, 145, 512, 568  
 ἄνυσαν, 221, 240, 322, 474, 512, 576  
 ἀνωγάν, 143, 144, 241, 387, 393, 568  
 ἄξια, 221, 512, 520, 576  
 ἀπαθές, 126, 386, 413, 435, 516, 566  
 ἄπαιδας, 114, 283, 332, 413, 564  
 Ἀπέλ(λ)ῶνι, 91, 166, 167, 310, 311, 331, 347, 373, 414, 415, 434, 504, 547, 552, 554, 570, 651  
 ἀπέλειπε, 114, 287, 461, 467, 470, 472, 564  
 Ἀπελλέας, 184, 185, 572  
 Ἀπολλον, 168, 214, 311, 375, 390, 392, 434, 574  
 Ἀπόλλων, 143, 144, 310, 311, 374, 375, 383, 387, 388, 393, 434, 504, 511, 567, 568  
 ἀπόρθητον, 186, 188, 365, 571  
 ἀπτῆς, 210, 211, 435, 575  
 Ἀρ[ή]ξιππος, 181, 351, 375, 388, 572  
 Ἀργε[ῖον], 134, 565  
 Ἀργεῖοι, 135, 288, 343, 565  
 Ἀργεῖοί, 141, 344, 387, 516, 567  
 Ἀργεῖος, 119, 133, 137, 205, 215, 288, 343, 355, 356, 387, 565, 575  
 Ἄργεος, 136, 137, 205, 226, 278, 484, 514, 515, 546, 568  
 Ἄργος, 141, 142, 146, 249, 435, 505, 506, 510, 516, 567  
 ἀρετᾶς, 87, 204, 207, 232, 324, 390, 512, 574  
 Ἄρη, 221, 222, 274, 322, 435, 436, 541, 576  
 Ἀριστίς, 131, 355, 362, 412, 413, 431, 566  
 Ἀρκάδ', 214, 217, 574  
 Ἀρκάδες, 215, 216, 574  
 Ἀρκαδί[αι], 214, 574  
 Ἀρκαδί]ας, 214, 217, 241, 244, 489, 574  
 Ἀρκαδῖαι, 204, 207, 213, 214, 240, 244, 300, 309, 417, 512, 574, 576  
 Ἀρκὰς, 206, 207, 208, 215, 218, 574  
 Ἀρκὰς, 207, 574  
 Ἀρκάσιν, 219, 220, 221, 404, 409, 417, 447, 514, 576  
 Ἄρτα|μιν, 143, 246, 387, 438, 504, 511, 567  
 ἀρχαίων, 219, 220, 285, 310, 344, 368, 371, 390, 576  
 Ἀ|σαναῖαι, 76, 182, 239, 344, 347, 349, 365, 505, 572  
 Ἀ[σ]κλαπιέ, 145, 239, 244, 355, 568  
 Ἀσκλαπιοῖ, 144, 145, 346, 566  
 Ἀσκλαπιοῦ, 140, 141, 239, 244, 264, 355, 426, 567  
 Ἀσσοδοδῶ, 136, 137, 205, 226, 264, 348, 415, 426, 514, 568  
 ἀσσκονικτεῖ, 170, 171, 172, 288, 354, 373, 374, 388, 490, 491, 492, 529, 538, 545, 569  
 ἄστν, 97, 98, 129, 219, 257, 271, 324, 325, 535, 562, 575  
 αὐθῆμαρ, 145, 146, 241, 293, 321, 322, 387, 499, 528, 536, 537, 552, 567, 651  
 αὐτῶ, 95, 96, 145, 251, 263, 264, 293, 425, 426, 453, 454, 455, 512, 515, 516, 562, 568  
 αὐτῶι, 137, 138, 302, 511, 566  
 αὐτόχθων, 214, 293, 434, 574  
 ἀφ]ορμάν, 91, 93, 231, 332, 333, 366, 476, 546, 561  
 Ἀφείδας, 214, 217, 513, 574  
 Ἀφροδίται, 156, 233, 347, 400, 401, 504, 544, 546, 554, 569  
 Ἀχαιός, 136, 205, 226, 284, 514, 515, 568  
 Βαλείου, 202, 232, 239, 264, 265, 289, 327, 344, 364, 425, 427, 551, 552, 573, 651  
 Βᾶλοσς, 133, 231, 233, 355, 356, 502, 565  
 βάντα, 221, 482, 576  
 βαρέα, 128, 129, 273, 334, 335, 435, 516, 547, 566  
 βασιλεῖ, 147, 151, 288, 348, 349, 568  
 βασιλῆ, 141, 273, 307, 335, 348, 349, 439, 440, 567  
 βασιλῆς, 184, 185, 276, 307, 336, 439, 440, 512, 515, 545, 552, 571  
 βλαψίφρονος, 115, 399, 433, 564  
 γᾶ, 141, 142, 245, 265, 266, 516, 545, 567  
 γαίαν, 219, 220, 240, 245, 266, 285, 344, 545, 576  
 γείνατ', 214, 217, 574  
 γενε[αῖ], 197, 243, 247, 274, 300, 573  
 γένους, 214, 279, 435, 436, 517, 532, 533, 546, 574  
 γεροντείας, 177, 181, 239, 289, 344, 350, 529, 545, 570  
 γεροντεύων, 182, 295, 481, 505, 572  
 γῆν, 215, 218, 241, 245, 265, 266, 416, 545, 574  
 γήρως, 114, 269, 435, 436, 564



Γ]λαυκατ[, 164, 293, 570  
 Γλευκίτα, 82, 139, 270, 271, 294, 412, 413,  
 420, 568  
 Γογγύλου, 215, 265, 367, 368, 371, 427, 517,  
 574  
 Γόργε, 147, 151, 503, 568, 577  
 γυναικῶν, 184, 185, 283, 517, 571

Δα[μάσ]ιππος, 195, 196, 351, 352, 502, 517,  
 572  
 Δαῖμονος, 207, 574, Δαήμονος  
 Δαμοφόδον, 137, 481, 516, 566  
 Δαμόνδον, 174, 175, 232, 233, 336, 434, 570  
 Δαμοτίμοι, 126, 231, 233, 302, 502, 566  
 δάπεδον, 185, 188, 571  
 Δεῖνι[ς], 153, 155, 156, 258, 288, 289, 569  
 δέξι]ο, 175, 570  
 Δεξιπ(π)ῶ, 165, 166, 264, 317, 366, 373, 382,  
 426, 502, 505, 506, 569  
 Δεῦ, 175, 176, 307, 502, 570  
 δη[ώσαντες, 215, 217, 218, 574  
 Δι, 131, 170, 198, 338, 398, 399, 401, 441,  
 442, 502, 546, 566, 572  
 δι]δοι, 84, 91, 93, 290, 358, 363, 475, 476,  
 546, 556, 561, 650  
 δι[ιδύμῶν], 125, 158, 159, 569  
 Διῖ, 74, 131, 196, 441, 442, 504, 546, 572  
 Δίκων, 196, 434, 572  
 Διὸς, 74, 125, 143, 157, 158, 159, 160, 162,  
 163, 168, 172, 173, 188, 355, 394, 424, 425,  
 426, 441, 504, 511, 547, 567, 569, 570  
 Διότιμός, 139, 568  
 δις, 116, 457, 516, 564  
 δολιχὸν, 161, 570  
 δὸς, 74, 91, 104, 175, 363, 476, 509, 516, 562,  
 577, δι]δοι  
 δράχμα, 85, 86, 431, 509, 561  
 δρομέων, 145, 279, 280, 307, 335, 480, 481,  
 567  
 Δροπύδου, 263, 423, 425, 563  
 Δρῦμος, 145, 249, 355, 503, 567  
 δρυοστεφάνοις, 140, 141, 355, 400, 401, 402,  
 430, 514, 567  
 δύναμιν, 186, 187, 438, 571  
 δυσμενέων, 221, 222, 274, 280, 368, 371,  
 435, 436, 576  
 δώδεκα, 116, 459, 516, 564  
 δῶκεν, 199, 200, 247, 404, 408, 410, 469,  
 472, 573

δῶρα, 145, 217, 251, 507, 512, 568  
 δῶρον, 99, 196, 511, 562, 572  
 δῶρον, 43, 92, 140, 141, 196, 227, 567  
 δώρων, 183, 572  
 Δφενία, 561  
 Δφενία, 256, 259, 270, 271  
 δφίς, 93, 256, 457, 524, 544, 561  
  
 ἐάν, 186, 239, 274, 389, 454, 506, 507, 571  
 ἐβδεμάται, 50, 143, 144, 299, 458, 568  
 Ἐγδέλ|ῶ, 138, 273, 484, 566  
 ἐγένοντο, 126, 128, 469, 470, 472, 521, 547,  
 566  
 εγῶ, 85, 103, 561  
 ἔδεκτο, 141, 462, 469, 472, 567  
 ἐ<φ>ύφρον, 84, 172, 173, 253, 294, 295, 297,  
 342, 434, 476, 512, 570  
 ἔθ[ανον, 134, 472, 565  
 ἔθανεν, 115, 116, 385, 393, 404, 406, 410,  
 467, 473, 508, 510, 564  
 εἴ, 162, 297, 344, 347, 407, 475, 483, 569  
 εἰκόνα, 184, 185, 186, 201, 288, 289, 326, 327,  
 328, 434, 454, 506, 507, 517, 571, 573  
 εἵλετο, 140, 261, 322, 567  
 ἔμ|εν, 125, 248, 480, 483, 566  
 ἐκαρύχθη, 213, 463, 468, 473, 576  
 ἐκγενέται, 215, 297, 347, 417, 418, 484, 574  
 ἐκη]ρύχθη, 190, 463, 468, 572  
 ἔκλινε, 213, 400, 409, 410, 468, 473, 576  
 ἔκρυψε, 115, 398, 406, 410, 467, 473, 564  
 ἐκτανύσαντες, 221, 222, 482, 576  
 ἐκτὸς, 221, 576  
 Ἑλατος, 214, 513, 574  
 ἐλεγείοι[ς, 186, 187, 289, 344, 388, 430, 571  
 ἐλεγεῖον, 30, 31, 36, 186, 187, 188, 289, 344,  
 389, 571  
 Ἑλλάδος, 184, 186, 188, 221, 297, 322, 347,  
 350, 375, 512, 571, 576  
 Ἑλλήνων, 199, 200, 247, 375, 573  
 ἐλὼν, 210, 211, 321, 322, 323, 390, 392, 393,  
 482, 575  
 ἐ<λ>πίδε[ς, 111, 516, 564  
 ἐμέ, 184, 185, 386, 389, 451, 452, 517, 571  
 ἔμολον, 115, 385, 393, 467, 473, 508, 510, 564  
 ἔναιεν, 204, 285, 344, 404, 408, 409, 462,  
 468, 472, 574  
 ἐναίομεν, 97, 98, 284, 343, 385, 459, 461,  
 466, 469, 472, 562  
 ἐνθάδ', 145, 383, 387, 500, 567

ἐνθάδε, 69, 97, 98, 115, 213, 499, 500, 510,  
 517, 562, 564, 576  
 ἐνθάδε, 97, 115, 172, 476, 512, 570  
 ἔνθεοι, 143, 279, 280, 568  
 ἐνὶ, 46, 56, 111, 116, 126, 128, 176, 188, 220,  
 290, 385, 415, 428, 430, 485, 486, 500, 501,  
 516, 521, 547, 554, 564, 566  
 ἐ]νιαυτὸν, 222, 485, 487, 575  
 ἔνικεϋ, 126, 128, 469, 472, 566  
 ἐνίκων, 211, 269, 368, 371, 462, 468, 472,  
 512, 575  
 ἐντάδε, 125, 499, 500, 566  
 ἐξάκι, 140, 387, 393, 406, 496, 497, 501, 516,  
 567  
 ἐξάμω, 186, 189, 264, 426, 484, 571  
 ἐξέτ[ι], 219, 484, 514, 576  
 ἐξετέλεσ(σ)α[ν], 129, 357, 463, 469, 472, 566  
 ἐξήλασε, 143, 261, 348, 406, 484, 568  
 ἐπ]οίησε, 211, 575  
 Ἐπανδρίδα, 183, 270, 271, 389, 393, 420,  
 572  
 Ἐπανδρίδαι, 183, 241, 244, 299, 513, 538,  
 572  
 ἐπε]ιγόμενοι, 219, 576  
 ἐπέβησαν, 101, 102, 240, 464, 465, 466, 470,  
 472, 525, 536, 562  
 ἐπέθεκε, 139, 463, 568  
 ἐπέθεκε, 126, 128, 406, 463, 469, 472, 516,  
 566  
 ἐπιγινόμενοις, 215, 217, 379, 390, 429, 574  
 Ἐπίδauρο[ς], 73, 147, 293, 568  
 Ἐπικράτεος, 140, 278, 346, 399, 435, 436,  
 503, 537, 567  
 Ἐπινίκη, 114, 240, 244, 503, 564  
 ἐπόησε, 116, 184, 185, 406, 467, 469, 564,  
 572  
 ἐποίε, 197, 247, 263, 291, 337, 344, 408,  
 462, 468, 472, 573  
 ἐποίησε, 210, 215, 469, 575  
 ἐποίῃσε, 130, 467, 565  
 Ἐρα[σος], 215, 517, 574  
 Ἐρατὼ, 214, 390, 439, 517, 574  
 ἔργα, 135, 137, 221, 222, 322, 328, 512, 576  
 ἔ[ρ]γα, 147, 325, 326, 387, 514, 568  
 ἔργωι, 186, 303, 326, 327, 389, 571  
 ἔργων, 145, 251, 325, 326, 568  
 ἐρείψαντες, 215, 289, 482, 574  
 ἔρκεα, 221, 222, 274, 322, 435, 436, 489,  
 521, 576  
 Ἐρμᾶν, 103, 270, 271, 319, 385, 386, 433, 563

ἔροτιν, 141, 567  
 ἐσ(σ)]ομένοις, 296, 356, 373, 429, 430, 463,  
 481, 512, 565  
 ἐσ(σ)]ομέ[ι], 562  
 ἐσ(σ)]ομέ[νοισι(ιν), 296, 346, 463, 511  
 ἐσαγάγετο, 140, 141, 142, 239, 250, 348, 349,  
 474, 485, 486, 567  
 ἐσθλῶν, 147, 297, 347, 355, 377, 568  
 ἔστρα<α>, 184, 185, 407, 470, 472, 517, 571  
 ἐστεφάνωσ[ι], 186, 188, 388, 473, 571  
 ἔστησαν, 215, 217, 241, 464, 465, 469, 574  
 ἔστησαν, 143, 144, 241, 335, 348, 355, 464,  
 465, 467, 473, 568  
 ἔστησεν, 102, 240, 404, 405, 406, 466, 473,  
 486, 563  
 ἔσχον, 211, 322, 462, 468, 575  
 ἐταῖροι, 128, 129, 283, 290, 320, 322, 329,  
 386, 516, 517, 566  
 ἐτέκνωσ', 215, 218, 390, 400, 408, 410, 448,  
 469, 574  
 ἔτευξαν, 135, 294, 467, 470, 472, 512, 565  
 ἔτικτε, 215, 390, 400, 402, 408, 410, 462,  
 469, 472, 503, 517, 574  
 εὐ]λυδρ]όν, 97, 98, 295, 398, 402, 562  
 εὐδόξιο, 208, 209, 295, 310, 390, 423, 424,  
 489, 532, 574  
 εὐθείαι, 213, 214, 240, 289, 295, 300, 344,  
 576  
 Εὐθύφρωνος, 208, 209, 210, 295, 390, 399,  
 434, 502, 575  
 Εὐμάρῃς, 125, 126, 294, 412, 413, 435, 502,  
 566  
 εὐνομίαν, 221, 222, 240, 295, 576  
 εὐρ[υχ]όρου, 186, 188, 264, 295, 426, 571  
 Εὐρυστρατίδας, 169, 170, 232, 233, 294, 354,  
 394, 505, 569  
 εὐρυχόρῳ, 136, 205, 226, 264, 294, 426, 514,  
 515, 568  
 εὐρυχόρων, 113, 294, 368, 385, 564  
 Εὐτελίδας, 135, 243, 294, 512, 565  
 ἔφανε, 213, 409, 410, 468, 473, 576  
 ἔφερε, 141, 406, 462, 469, 472, 567  
 ἔφυσσε, 214, 408, 410, 472, 517, 574  
 ἔχον, 208, 482, 502, 574  
 F]αλεῖος, 197, 198, 232, 234, 248, 289, 327,  
 344, 351, 352, 472, 573  
 Fά]νακτι, 87, 88, 91, 324, 376, 444, 546, 561  
 Fά]νακτι, 131, 325, 376, 444, 502, 566

φάν[α]ξ, 175, 502, 570  
 φάν[ακτι]. φά]νακτι  
 Φαν]άρων, 132, 325, 444, 514, 565  
 φάνα[κτι, 198, 199, 327, 338, 376, 444, 502,  
 530, 546, 572  
 φάνακ[τι]. φά]νακτι  
 φάνακτι, 88, 103, 131, 168, 177, 324, 331, 339,  
 375, 376, 444, 504, 535, 561, 563, φά]νακτι  
 φάνατ(τ)ι, 88, 372, 373, 375, 376, 444, 546,  
 561, φά]νακτι  
 φειδότε, 325, 465, 481, 565  
 φεκαβόλοι, 169, 237, 329, 330, 331, 547, 552,  
 554, 570, 651  
 Φελέναι, 153, 155, 156, 259, 299, 329, 330,  
 504, 547, 569  
 φεξάκις, 203, 204, 574  
 φέργῶν, 128, 129, 325, 566  
 φεργάσ(σ)ατο, 126, 127, 128, 325, 356, 357,  
 373, 464, 469, 472, 526, 552, 566, 651  
 φέργον, 135, 136, 137, 205, 226, 325, 470,  
 472, 512, 565, 568  
 φηιός, 131, 443, 505, 567  
 φιδέν, 162, 163, 262, 326, 569  
 φιδέν, 162  
 φιοστεφάνοι, 156, 157, 569  
 Φίσων, 128, 129, 434, 566  
 Φοι, 95, 96, 204, 207, 291, 296, 324, 329,  
 346, 453, 454, 512, 515, 516, 524, 532, 533,  
 534, 535, 540, 541, 562, 574  
 Φρικνίδα, 119, 231, 324, 325, 398, 412, 413,  
 505, 565  
 Φωρθείαι, 181, 239, 244, 284, 285, 289, 299,  
 326, 344, 365, 529, 572  
  
 Ζεῦ, 175, 176, 213, 295, 307, 359, 440, 442,  
 576  
 Ζεύς, 214, 294, 295, 307, 359, 360, 439, 440,  
 442, 504, 517, 561, 574  
 Ζεὺς, 199, 439, 442, 573

ἡ]αίπερ, 161, 162, 230, 232, 298, 455, 456,  
 489, 538, 545, 570  
 Ηαλέαι, 223, 274, 282, 284, 300, 314, 317,  
 318, 338, 532, 576  
 Ηαλέαι, 177, 179, 180, 274, 299, 300, 308,  
 318, 319, 321, 322, 512, 571  
 ηαλικίαι, 121, 122, 299, 512, 565  
 ἡᾱτ', 174, 179, 232, 306, 315, 317, 383, 388,  
 389, 493, 570

ἡεῖν]εκα, 99, 164, 315, 414, 415, 488, 562  
 ἡεπτ', 94, 95, 312, 313, 314, 315, 383, 385, 386,  
 458, 562  
 ἡεβαν, 121, 124, 231, 238, 565  
 Ηερα, 85, 86, 103, 231, 233, 416, 547, 561  
 Ηε]ρα[ι], 561  
 Ηεραι, 86, 299, 315, 346, 505, 506, 547, 563  
 Ηεραι, 119, 120, 231, 233, 299, 302, 346, 546,  
 565  
 Ηερμαῖο, 82, 148, 149, 344, 387, 388, 569  
 ἡεσλός, 204, 317, 377, 482, 512, 574, ἐσθλ-  
 ἡί(π)]ποις, 203, 317, 374, 429, 574  
 ἡιλέφω[ι, 175, 176, 242, 323, 529, 538, 551,  
 570  
 ἡιπ(π)οδρόμοιο, 121, 122, 124, 133, 315, 366,  
 373, 399, 401, 423, 424, 565  
 Ηιππανσίδας, 75, 177, 179, 181, 239, 244,  
 321, 322, 351, 354, 365, 367, 375, 570  
 ἡοδῶ, 139, 140, 264, 316, 426, 568  
 ἡόπλα, 169, 170, 269, 317, 388, 389, 392, 393,  
 399, 401, 506, 507, 569  
 ἡορήν, 49, 181, 182, 266, 267, 321, 322, 326,  
 478, 479, 572  
 ἡυι[ός, 193, 194, 572  
 ἡυι|ύς, 164, 292, 317, 344, 350, 354, 443,  
 502, 570  
 ἡυιέ, 138, 443, 502, 566  
 ἡυιέος, 125, 126, 278, 292, 315, 343, 386, 396,  
 442, 443, 444, 527, 536, 537, 566  
 ἡυιός, 204, 292, 317, 443, 472, 574  
 ἡυποδ[ι, 83, 84, 315, 561  
 ἡυποχάδην, 177, 181, 262, 359, 478, 516,  
 571  
 Ηυσ(ίς?)εμάταν, 121, 348, 356, 357, 388,  
 394, 565  
 Ηυψικλέος, 82, 109, 110, 276, 332, 333, 400,  
 436, 437, 506, 510, 563  
 ἡώστ', 177, 178, 179, 180, 306, 321, 322, 354,  
 383, 388, 460, 512, 520, 571

ἡγλαῖσας, 116, 282, 283, 332, 385, 431, 464,  
 467, 474, 514, 564  
 ἡδὲ, 183, 214, 513, 572, 574  
 ἡλασαν, 221, 261, 474, 576  
 ἡν, 100, 199, 214, 215, 390, 393, 395, 461,  
 462, 482, 483, 513, 517, 533, 541, 573, 574  
 ἡνγελ', 145, 146, 248, 249, 368, 383, 387,  
 406, 474, 551, 567

ήνικά, 199, 200, 241, 322, 347, 494, 495,  
519, 573  
Ἡραι, 141, 239, 244, 299, 322, 346, 567  
Ἡρακλεῖ, 183, 289, 322, 336, 384, 400, 401,  
437, 504, 572  
Ἡράκλεις, 183, 262, 322, 336, 351, 389, 393,  
399, 401, 437, 505, 529, 538, 539, 572  
Ἡρας, 115, 116, 240, 241, 244, 321, 510, 564,  
Ἡῆρα  
ἦρχον, 199, 200, 462, 474, 573

Θαμόφιλος, 120, 121, 246, 412, 413, 565  
θανό[ντι], 128, 481, 566  
Θαῦμις, 91, 166, 293, 331, 350, 431, 438, 570  
θάψα, 121, 124, 414, 466, 468, 472, 565  
θαψΕν, 111, 564  
θεδν, 126, 279, 280, 472, 511, 566  
θεᾶι, 84, 231, 234, 236, 272, 299, 445, 535,  
546, 555, 556, 561, 650  
Θέβασ[σ]ι, 126, 127, 348, 356, 406, 419, 446,  
447, 511, 566  
θείαν, 143, 241, 344, 568  
θειοτάτων, 141, 288, 344, 355, 567  
Θέλφουσα, 221, 222, 252, 379, 416, 512, 532,  
533, 541, 576  
Θεοδώρου, 145, 146, 264, 278, 355, 426, 503,  
567  
Θεοτίμης, 114, 240, 244, 276, 277, 503, 511,  
564  
θεοῦ, 145, 146, 235, 264, 279, 280, 426, 567  
θεοῦς, 124, 222, 252, 429, 485, 487, 514, 521,  
575  
θεῶν, 185, 235, 280, 365, 396, 397, 538, 571  
θηροτρόφωι, 140, 141, 302, 355, 400, 402,  
567  
θῖαοι, 50, 143, 144, 269, 527, 568  
θιῶι, 279, 345, 346, 396, 397, 445, 546, 565  
θιοῖν, 279, 345, 346, 396, 397, 431, 565  
θίοπος, 132, 133, 278, 396, 397, 502, 565  
θοαῖς, 186, 188, 189, 281, 336, 354, 419, 571  
θρέψατο, 73, 147, 473, 514, 568  
θρέψεν, 141, 142, 241, 404, 406, 410, 468,  
473, 516, 567  
θύ[γατερ, 162, 163, 569  
θυ]μῶι, 175, 570  
θύγατερ, 114, 172, 432, 503, 511, 564, 570  
θυσίαν, 143, 241, 348, 361, 362, 568

ιατορίας, 144, 239, 384, 387, 393, 414, 566  
ιάτρων, 183, 572  
ιεράς, 214, 217, 241, 245, 246, 322, 533, 574  
ιερόν, 185, 188, 246, 279, 571  
ιεροῦ, 214, 217, 246, 265, 322, 427, 517, 533,  
574  
Ἰθμῶι, 140, 212, 302, 355, 378, 387, 393,  
497, 501, 516, 567  
Ἰναχίδαις, 141, 239, 419, 472, 567  
Ἰππιον, 146, 249, 297, 322, 346, 374, 510,  
516, 567  
Ἰπποῖς, 122, 199, 200, 201, 204, 322, 351,  
375, 429, 517, 573  
Ἰσα, 211, 212, 240, 260, 328, 521, 575  
Ἰσθμοῦ, 102, 116, 117, 263, 378, 425, 426,  
484, 516, 563, 564  
Ἰ<σ>θμοῖ, 211, 212, 417, 541, 575  
Ἰσον, 219, 220, 221, 260, 328, 576  
ισχύος, 211, 347, 575  
Ἰφινόην, 115, 116, 240, 244, 281, 416, 510,  
564  
Ἰων, 186, 188, 434, 504, 571  
Ἰωγ, 186, 188, 571

καλᾶς, 164, 165, 232, 350, 570  
Καλλικλέος, 184, 572  
Καλλιστώ, 214, 215, 217, 371, 375, 439, 508,  
514, 574  
κ]αλλίχορομ, 186, 367, 370, 371, 375, 571  
κ]αλδν, 130, 512, 516, 566, καλδν  
Κάλδν, 259, 374, 412, 434, 573  
καλον, 130, 516, 566  
καλδν, 125, 175, 177, 201, 213, 216, 242, 476,  
512, 521, 527, 570, 573, 576  
Καμαριναῖος, 204, 205, 285, 344, 512, 574  
Καρνεῖ[ι, 160, 289, 303, 344, 570  
Καρνεΐας, 120, 231, 233, 288, 345, 355, 565  
καταέθηκε, 125, 126, 267, 406, 463, 467,  
470, 472, 488, 566  
κάτθανον, 221, 222, 380, 469, 470, 472, 531,  
576  
Κε[κ]ροπιδᾶν, 186, 187, 189, 270, 370, 399,  
422, 571  
κειμήλια, 141, 288, 355, 567  
κῆπάμερον, 128, 129, 314, 320, 386, 387, 392,  
393, 566  
Κλ]εαινέτωι, 140, 273, 283, 302, 335, 346,  
436, 567  
Κ]λέανδρος, 130, 566

Κλεῶ|ναῖο, 131, 263, 285, 426, 567  
κλεῖνοτέραν, 195, 196, 232, 247, 248, 275,  
337, 517, 572  
κλέος, 94, 109, 213, 219, 220, 221, 277, 279,  
338, 371, 400, 402, 437, 512, 576  
κλυτὸν, 145, 146, 250, 251, 355, 486, 567  
κόνιν, 219, 220, 438, 576  
κόρ[ζον?], 214, 574  
Κόρδαφος, 193, 194, 502, 572  
Ὀρίνθ, 97, 425, 562  
κῶροισιν, 125, 158, 159, 160, 258, 259, 404,  
407, 414, 415, 547, 569  
κούρας, 215, 217, 241, 260, 484, 517, 574  
κρηπῖδ', 186, 188, 473, 571  
Κρίνιος, 204, 412, 413, 574  
Κρον[ί]δα[ι], 175, 176, 232, 299, 300, 308,  
346, 419, 502, 553, 570  
Κρονίῳ, 198, 338, 399, 434, 502, 546, 572  
Ὀρονίῳ, 131, 398, 401, 502, 546, 566  
Ὀρόν, 133, 134, 264, 399, 401, 402, 426, 501,  
547, 565  
κτιστῆρα, 101, 445, 536, 562  
Κυδωνίῳ, 148, 149, 426, 505, 510, 569  
κυδαλίμου, 147, 264, 426, 514, 568  
Ὀυλοῖδας, 103, 231, 233, 290, 563  
Κυνί|σκος, 502, 574  
Κυνίσκα, 184, 185, 239, 244, 354, 515, 571  
Κυπρίῳ, 139, 396, 397, 426, 568  
Κύπρος, 141, 142, 355, 399, 567  
Κῶς, 73, 147, 355, 568  
Ὀσίνα, 121, 231, 233, 348, 386, 388, 394, 565

λαβέ, 103, 475, 563  
λαβέν, 184, 262, 571  
λα[ί]στᾶν, 112, 231, 564  
Λακ[εδαιμον]ίῳ, 134, 565  
Λακεδ[αιμον]ίῳ, 92, 169, 170, 264, 283, 426,  
505, 508, 569  
Λακεδα[ιμον]ίων, 215, 218, 574  
Λακεδαίμονα, 186, 188, 215, 283, 351, 571,  
574  
Λακεδαιμονί[ος], 175, 176, 570  
Λακεδαιμόνιος, 170, 283, 350, 351, 569  
Λαοδάμεια, 215, 241, 244, 271, 272, 289,  
338, 344, 472, 517, 543, 546, 574  
λαός, 214, 271, 574  
Λατῶι, 143, 144, 567  
λε[ί]πεται, 222, 460, 575

Λ]επρέο, 193, 194, 195, 247, 264, 280, 337,  
400, 427, 484, 572  
Λευ[φ]λένε..., 85, 86, 103, 561  
Λευφλένῳ, 119, 294, 302, 346, 546, 565  
Λευφλένῳ, 84, 294, 302, 546, 561  
Λαβδόν, 139, 140, 481, 568  
λίθον, 139, 568  
Λιμενίαι, 76, 86, 299, 412, 505, 506, 547,  
563  
Λυκάιους, 140, 141, 285, 430, 514, 567  
Λυκαγ[ί]δα, 214, 217, 574  
Λύσανδ[ρ]ος, 185, 188, 571  
Λύσανδρος, 186, 188, 351, 571  
μαθεῖν, 202, 263, 478, 573  
Μαινάλιος, 210, 575  
μ[ακ]ρόν, 160, 512, 570  
Μαν[τ]ινέας, 207, 208, 209, 274, 275, 345,  
574  
μᾶνιν, 158, 159, 232, 438, 569  
Μαντινέαι, 204, 207, 274, 275, 300, 303,  
309, 345, 417, 512, 517, 551, 574  
μαρναμ[ι], 134, 565  
μαρνάμενοι, 221, 222, 309, 372, 480, 482,  
531, 576  
μάτῆρ, 126, 127, 231, 432, 502, 566  
μάχαι, 213, 214, 240, 300, 576  
μέ, 393, 568  
Μελινδαίου, 114, 343, 511, 564  
μεγαλόσθενες, 183, 354, 435, 505, 572  
Μεγαρές, 276, 307, 332, 333, 439, 440, 510,  
535, 563  
Μ]εγαρῆς, 110, 113, 276, 307, 439, 440, 536,  
564  
μεγάροις, 126, 128, 415, 429, 430, 470, 472,  
485, 486, 521, 547, 554, 566  
μεγέθει, 140, 246, 288, 435, 512, 567  
Μελάμπους, 115, 564  
Μενελάφ, 155, 233, 259, 336, 420, 425, 426,  
504, 543, 547, 552, 569, 650  
μενεοισα, 561  
Μένον[, 162, 569  
Μερόπων, 147, 568  
μέσ(σ)αι, 143, 144, 241, 299, 358, 374, 568  
Μεσσ[ηνίου], 243, 357, 370, 375, 427, 572  
μῆιδο, 130, 316, 566  
μῆνας, 143, 434, 488, 568  
μνᾶμ', 144, 166, 239, 383, 387, 393, 472, 566,  
μνᾶμα

μνᾶμα, 46, 81, 111, 121, 125, 126, 128, 129, 133,  
 145, 179, 181, 203, 204, 207, 231, 232, 399,  
 401, 402, 506, 507, 512, 565, 566, 574  
 μνᾶμα, 164, 165, 570  
 μνημ', 215, 217, 241, 383, 390, 574  
 μνήμης, 102, 240, 416, 563  
 μοι, 141, 142, 146, 199, 249, 290, 291, 297,  
 346, 451, 452, 510, 516, 567, 573  
 μόν[αν, 184, 185, 517, 571  
 μῶνοπάλαν, 210, 240, 575  
  
 Ναρ]υκίδας, 211, 212, 240, 244, 575  
 νασων, 213, 214, 310, 489, 517, 576  
 ναυάρ[χου, 186, 264, 426, 571  
 Ναύμαχός, 86, 505, 563  
 ναυσί, 186, 188, 189, 408, 571  
 νε|αρὰν, 121, 565  
 Νεμέ]ας, 140, 141, 239, 273, 355, 567  
 Νεμέαι, 131, 204, 231, 233, 273, 299, 417,  
 567  
 νέοις, 141, 279, 280, 430, 567  
 νέως, 177, 181, 251, 351, 354, 428, 429, 516,  
 571  
 νικῶν, 170, 171, 269, 481, 503, 569  
 νικάῃας, 174, 175, 232, 251, 349, 350, 354,  
 481, 570  
 νίκας, 99, 101, 164, 176, 202, 232, 239, 243,  
 562, 573  
 νικάσ|ας, 203, 574  
 νίκασα, 210, 211, 240, 469, 472, 575  
 νικάσας, 132, 160, 162, 232, 251, 349, 350,  
 354, 373, 481, 512, 570  
 νικᾶφόρος, 576  
 νικῆ, 132, 133, 267, 406, 461, 472, 504, 552,  
 565, 651  
 Νίκηγ, 214, 217, 241, 367, 368, 371, 416, 508,  
 514, 574  
 νίκημ, 190, 191, 240, 368, 370, 530, 572  
 νικήσαι, 199, 200, 350, 478, 573  
 Νικοκρέων, 141, 279, 280, 400, 503, 516, 567  
 νικῶν, 482, 574  
 νικῶν, 181, 186, 269, 365, 481, 571, 572  
 νικῶσα, 184, 185, 251, 269, 349, 357, 479,  
 481, 515, 571  
 νῖρῶμες, 104, 459, 577  
 νιρῶν, 131, 204, 481, 567  
 νόμον, 213, 576  
 νύκ[τ]ωρ, 143, 568  
 νυκτός, 221, 521, 576

νύμφα, 214, 217, 241, 368, 371, 391, 470,  
 472, 517, 574  
 νῦν, 97, 159, 174, 206, 404, 405, 407, 499,  
 516, 562, 570  
  
 ξε(ι)ν(φ)(ε), 97, 505, 562  
 Ξενοκλῆς, 185, 208, 209, 210, 211, 257, 275,  
 276, 338, 400, 436, 437, 502, 575  
 ξυνὸν, 136, 205, 226, 487, 514, 568  
  
 οἱ, 49, 129, 215, 329, 390, 447, 448, 454,  
 455, 534, 574  
 οἶδε, 113, 219, 220, 221, 322, 447, 448, 450,  
 455, 564, 575, 576  
 Ὀλ]υμπίαι, 138, 299, 346, 417, 566  
 ὀλέσαντα, 121, 124, 348, 481, 565  
 ὄλεσε, 81, 82, 406, 472, 474, 508, 561  
 ὄλπα, 95, 96, 231, 296, 346, 454, 515, 516,  
 562  
 Ὀλυμπιάδα, 199, 200, 368, 370, 573  
 Ὀλυμπίαι, 199, 200, 211, 212, 240, 241, 244,  
 300, 347, 370, 371, 417, 573, 575  
 Ὀλυμπικὸν, 145, 368, 567  
 Ὀλύμπιε, 175, 502, 570  
 ὀνομα, 208, 312, 502, 574  
 ὄνυμ', 137, 138, 312, 383, 387, 510, 511, 566  
 ὄνυμα, 51, 95, 137, 138, 312, 313, 502, 516,  
 526, 527, 536, 537, 557, 566  
 ὀπ]λίταν, 141, 239, 445, 512, 567  
 ὀπιδ(δ)όμ[ενος], 158, 159, 569  
 ὀπλίτα[ν], 132, 133, 320, 322, 399, 401, 504,  
 551, 565  
 Ὀρεσθάσιος, 207, 208, 574  
 Ὀρσίας, 76, 84, 85, 231, 233, 234, 353, 412,  
 523, 561  
 ὅτε, 115, 116, 186, 189, 321, 494, 508, 510, 519,  
 526, 536, 538, 553, 564, 571  
 οὐδέξ, 174, 251, 350, 354, 388, 434, 456, 570  
  
 Πα]λ(λ)ᾶς, 162, 163, 350, 546, 569  
 πᾶ|ην, 49, 181, 182, 251, 349, 370, 404, 408,  
 446, 447, 572  
 παῖδας, 213, 284, 473, 576  
 πάλιν, 213, 214, 404, 405, 409, 410, 499,  
 512, 576  
 πανκράτιον, 131, 368, 567  
 πανκράτιον, 116, 368, 516, 564  
 παρ', 183, 383, 389, 393, 507, 572

παράδειγμα, 146, 288, 355, 510, 516, 567  
 πάσας, 184, 185, 239, 349, 351, 354, 484, 571  
 πᾶσι, 94, 206, 249, 250, 253, 406, 407, 446, 511, 562  
 πατῆρ, 125, 195, 432, 566  
 πάτερ, 213, 433, 576  
 πατέρω[ν, 135, 380, 432, 565  
 πατέρες, 184, 185, 351, 354, 432, 512, 515, 571  
 πατέρων, 219, 221, 222, 368, 371, 432, 433, 576  
 πατήρ, 141, 239, 352, 503, 516, 567  
 πάτρας, 221, 222, 240, 399, 401, 455, 576  
 πατρί, 137, 432, 502, 516, 566  
 πατρίδ', 195, 383, 389, 392, 400, 517, 572  
 πατρίδα, 186, 370, 371, 400, 401, 571  
 πατρίδα, 211, 575  
 πατρίς, 146, 249, 510, 516, 567  
 Πατροκλέος, 211, 436, 575  
 πατρὸς, 133, 159, 208, 432, 502, 565, 574  
 πέλας, 121, 122, 133, 565  
 Πελασγὸς, 212, 505, 576  
 πέμπον, 141, 142, 241, 367, 368, 462, 468, 473, 567  
 πένθεσι, 114, 406, 435, 436, 446, 564  
 πένθο[ς, 134, 435, 565  
 πε|ντάκι, 160, 370, 512, 570  
 πένπε, 183, 367, 368, 370, 475, 513, 572  
 πενταφε|θλ|έων, 93, 279, 396, 480, 561  
 πέντε, 170, 171, 366, 388, 458, 569  
 πέποκα, 174, 175, 179, 230, 354, 493, 494, 529, 570  
 πέπταται, 219, 285, 297, 347, 371, 460, 465, 576  
 Περαιόθεν, 104, 105, 577  
 περγυτέροις, 177, 181, 350, 354, 366, 367, 429, 516, 545, 571  
 περικαλλές, 34, 124, 125, 565  
 περὶ κλυστος, 141, 142, 355, 400, 516, 567  
 Πέρσας, 97, 98, 99, 418, 562  
 πέρσεν, 186, 189, 353, 354, 367, 368, 370, 404, 408, 410, 469, 473, 571  
 πηγῇ, 183, 241, 354, 416, 507, 572  
 Πίθο|νος, 197, 573  
 Πλείσταρχον, 143, 288, 305, 355, 568  
 Πλεστιάδας, 158, 232, 233, 289, 304, 350, 354, 569  
 Πνυταγόρας, 141, 239, 244, 412, 413, 503, 516, 567  
 πόλιν, 195, 438, 517, 572  
 ποι|φέσανς, 125, 250, 290, 481, 566

ποιῆ[σ]ας, 196, 197, 251, 252, 291, 344, 573  
 ποιναι|ον, 94, 291, 562  
 ποι|φέσε, 128, 129, 290, 334, 348, 469, 472, 566  
 ποκ', 97, 98, 383, 385, 386, 469, 472, 494, 562, ποκα  
 ποκα, 98, 212, 214, 366, 469, 494, 495, 505, 532, 544, 545, 549, 576, 648  
 πολ(λ)ὰ, 162, 569  
 πόλ[ιο]ς, 111, 437, 564  
 πολέμοι, 121, 124, 302, 368, 486, 565  
 Πολιάχοι, 161, 174, 270, 271, 300, 303, 336, 337, 427, 504, 543, 547, 570  
 πολλοὺς, 221, 252, 371, 375, 429, 576  
 πῶλοις, 121, 122, 512, 565  
 πολυαίνητος, 73, 147, 283, 355, 568  
 Πολύδευ[κ]ες, 186, 295, 350, 571  
 Πολυδεύκειον, 213, 289, 344, 368, 371, 576  
 Πολύκλειτος, 210, 575  
 πολυμέλοιν, 204, 207, 303, 308, 346, 427, 551, 574  
 Πολυτερός, 96, 562  
 π|όντος, 81, 508, 561  
 π|οτ', 113, 383, 385, 386, 494, 564, ποκα  
 ΠοτΕδᾶφον[ι, 561  
 Π|οτΕδᾶφονος, 561  
 ποτέθε|[κε], 160, 570  
 Ποτιδάφονι. ΠοτΕδᾶφον[ι  
 Πραξιτέλει, 128, 287, 435, 566  
 Πραξιτέλης, 204, 435, 574  
 Πρατέα, 134, 270, 271, 273, 313, 355, 356, 420, 456, 565  
 προ|τέροδε?, 195, 572  
 προχόνων, 141, 567  
 Προίτου, 115, 116, 263, 290, 426, 564  
 πρόσθα, 204, 207, 495, 512, 574  
 πρότερο[ς, 186, 354, 516, 571  
 προχορευόμενος, 95, 96, 295, 414, 415, 480, 515, 562  
 πρῶτον, 199, 200, 313, 457, 573  
 πρῶτος, 186, 188, 195, 313, 351, 354, 456, 457, 537, 538, 553, 571  
 πύ[κ]τας, 208, 209, 233, 574  
 Πύθι', 214, 383, 390, 392, 574  
 Πύθια, 140, 387, 393, 516, 567  
 Πυθῶδ', 165, 166, 569  
 Πυθοῖ, 116, 290, 428, 485, 486, 500, 501, 516, 526, 535, 536, 564  
 πύκ|τας, 207, 208, 574  
 πύκτα, 202, 271, 420, 573

πύκτας, 212, 214, 240, 505, 576  
πυμάτας, 221, 310, 521, 576  
πύργων, 221, 222, 521, 576  
Πυρφίας, 95, 96, 231, 233, 256, 261, 412, 515,  
543, 562

ῥυσάμενοι, 221, 576  
Σαλαμι<νί>ο, 139, 264, 396, 397, 568  
σᾶμα, 76, 81, 82, 83, 109, 118, 125, 126, 127,  
128, 129, 131, 138, 139, 148, 149, 231, 232,  
339, 340, 341, 391, 470, 472, 506, 507, 510,  
516, 563, 566, 568, 569  
σᾶσθαι, 177, 181, 265, 266, 267, 336, 337,  
354, 365, 478, 516, 571  
σᾶτρον, 177, 178, 179, 180, 181, 265, 336, 337,  
365, 512, 571  
Σικυῶνα, 116, 117, 433, 521, 564  
Σῆμιον, 91, 433, 561  
σκοπόν, 139, 568  
Σό]φις, 190, 191, 503, 572  
σο|φόν, 121, 512, 565  
σῶ|φρονα, 121, 512, 565  
σοι, 215, 217, 297, 347, 363, 364, 453, 460,  
532, 541, 574  
σοῦ, 106, 221, 265, 363, 364, 453, 512, 576  
σοφίαν, 196, 232, 573  
σ|πάδιον, 132, 565  
Σπ]άρτας, 219, 220, 240, 244, 416, 575  
Σπάρτας, 184, 185, 239, 244, 351, 512, 515,  
571  
στάδιον, 51, 197, 370, 376, 573  
στάδιον, 141, 376, 512, 567  
στὰς, 212, 240, 252, 505, 576  
στάσΕς, 139, 304, 474, 475, 568  
στᾶσαν, 141, 142, 239, 241, 348, 349, 464,  
465, 468, 473, 516, 567  
στενάχοντες, 128, 129, 481, 516, 547, 566  
στέφανον, 184, 571  
στεφανώσα[ς, 186, 188, 251, 349, 481, 571  
στέψατο, 141, 472, 512, 567  
στῆσαν, 215, 218, 241, 464, 465, 574  
συνόδοις, 181, 351, 354, 430, 486, 488, 572  
Συρακόσιος, 204, 205, 206, 207, 232, 234,  
362, 574  
συρμαία, 161, 285, 344, 570  
σφετέρως, 221, 222, 240, 455, 576  
σώμαθ, 210, 211, 321, 322, 323, 383, 390, 392,  
393, 575

Σ]ωιστράτου, 116, 263, 269, 332, 360, 426,  
503, 521, 545, 564  
Σώστρατε, 116, 269, 332, 360, 503, 514, 545,  
564

ταί, 111, 112, 385, 447, 506, 516, 564  
Ταν]άγραι, 134, 232, 233, 299, 400, 401,  
402, 417, 501, 565  
ταυτᾶ, 174, 175, 179, 230, 232, 293, 306,  
354, 389, 493, 529, 538, 545, 570  
τ]αχυτᾶτος, 172, 173, 570  
Τεγέα[ι, 219, 220, 221, 274, 300, 417, 576  
τε|ι]δ, 242, 286, 383, 490, 561  
τέκνοισιν, 183, 400, 401, 404, 407, 430, 513,  
572  
Τέλλων, 207, 374, 502, 574  
τεμένει, 140, 288, 435, 567  
τένω, 137, 138, 262, 426, 450, 502, 516, 566  
τῆπιόντα, 223, 390, 394, 482, 576  
τέσ(σ)αρα, 210, 211, 214, 360, 367, 374, 375,  
458, 575  
τέσσαρας, 211, 213, 214, 360, 367, 375, 458,  
576  
τετράκι, 132, 355, 366, 406, 496, 504, 565  
τετράκις, 131, 204, 398, 406, 496, 567  
τεῦξε, 186, 187, 189, 295, 469, 473, 571  
τέχ]ναν, 135, 231, 565  
τ[η]λοῦ, 219, 576  
τίμασον, 213, 214, 240, 517, 576  
Τινδαριδᾶν, 125, 158, 159, 188, 270, 271, 312,  
422, 502, 504, 569  
τίοντες, 141, 481, 516, 567  
τοι, 93, 130, 147, 175, 216, 290, 297, 306,  
347, 363, 364, 449, 453, 460, 516, 526,  
528, 538, 566, 568  
τῶι, 92, 137, 138, 160, 169, 170, 302, 303, 354,  
508, 509, 516, 566, 569, 570  
τ]οίδε, 108, 112, 113, 448, 564  
τόσδ', 145, 383, 387, 392, 428, 568  
τότε, 199, 247, 494, 495, 519, 573  
τρ|όποι, 108, 111, 277, 302, 399, 400, 506,  
564  
τριάκις, 161, 162, 350, 497, 570  
τρίπος, 126, 511, 566  
τρίς, 116, 132, 211, 355, 457, 458, 504, 512,  
516, 564, 565, 575  
Τρίφυλον, 215, 367, 368, 371, 400, 402, 517,  
574



Τρωΐλος, 199, 201, 282, 301, 302, 351, 502,  
517, 531, 540, 573  
τὸ, 91, 92, 93, 103, 104, 169, 170, 333, 363,  
451, 452, 453, 476, 508, 515, 516, 546, 562,  
569, 577  
Τ]υνδαριδ[, 185, 188, 312, 422, 571

ύγεια, 183, 241, 289, 322, 344, 389, 393,  
513, 572

φαμι, 184, 185, 239, 517, 571  
φανερὰ, 181, 506, 507, 572  
Φεῖδῳ|νος, 131, 434, 567  
Φερίας, 138, 232, 233, 502, 566  
φθ]ίμενον, 121, 124, 481, 565  
Φιγ[α]λεύς, 211, 212, 295, 364, 440, 575  
Φίλιππον, 213, 375, 503, 517, 576  
Φιλόστρατος, 137, 355, 502, 511, 566  
Φίλτωνος, 114, 371, 433, 503, 511, 564  
Φλέ]βον, 89, 433, 563  
Φλειά]σιος, 211, 212, 575

χαῖρε, 114, 175, 183, 284, 305, 505, 509, 564,  
572

χαλκοῖο, 141, 142, 241, 344, 423, 424, 426,  
516, 567  
χαλκόν, 140, 142, 567  
Χαλροδάμανς, 124, 250, 431, 480, 481, 565  
χάρ[ι]ν, 153, 155, 438, 507, 569  
Χάρετ[ος, 138, 502, 566  
χαρίεσ(σ)α[ν, 91, 358, 372, 476, 480, 546, 561  
χαρίεσ(σ)αν, 91, 332, 358, 372, 476, 480, 516,  
562  
χα]ρίεσ(σ)αν, 91, 332, 333, 358, 373, 476,  
480, 546, 562  
χαριζομέν[, 172, 173, 359, 570  
χαριζομέν<ου>, 183, 572  
χαριζόμενος, 133, 359, 360, 481, 565  
χάριν, 141, 476, 509, 516, 567  
Χαρμ[ίδα, 202, 271, 420, 573  
χέαν, 128, 129, 273, 334, 335, 391, 469, 470,  
472, 516, 547, 566  
χερσ]ί, 134, 565  
χερσιν, 168, 213, 371, 433, 447, 473, 576  
χὸ, 315, 393, 514, 515, 568  
χρησάμεναι, 101, 102, 562  
Χ]ρυσόθεμις, 135, 348, 355, 437, 438, 512,  
565  
χρυσέα]ν, 99, 562

## BIBLIOGRAFÍA

- Acosta-Hughes, Benjamin, y Silvia Barbatani (2007), «Inscribing Lyric», En *Brill's companion to Hellenistic Epigram*, ed. Peter M. Bing y John. S. Bruss, 429-458.
- Ahrens, Heinrich L (1843), *De Graecae linguae dialectis II. De dialecto Dorica*. Göttingen. Göttingen.
- Ahrens, Heinrich L. (1853), *Über die Mischung der Dialekte in der griechischen Lyrik*. Göttingen.
- Alexiou, Margaret (1974), *The Ritual Lament in Greek Tradition*. Cambridge. Cambridge University Press.
- Allen, Frederic D. (1888), «On Greek Versification in Inscriptions», *Papers of the American School of Classical Studies at Athens* 4: 35-204.
- Allen, Thomas W., William R. Halliday, y Edward E. Sikes, eds. (1980), *The Homeric Hymns*. Amsterdam. Hakkert.
- Allen, W. Sidney (1973), *Accent and Rhythm; Prosodic Features of Latin and Greek: A Study in Theory and Reconstruction*. Cambridge. University Press.
- (1987), *Vox Graeca. The Pronunciation of Classical Greek*. 3.<sup>a</sup> ed. Cambridge. Cambridge University Press.
- Aloni, Antonio, y Alessandro Iannucci (2007), *L'elegia greca e l'epigramma dalle origini al V secolo*. Bagno a Ripoli (Firenze). Le Monnier università.
- Alonso Déniz, Alcorac (2008), «Estudios sobre la aspiración de -s- en los dialectos griegos del I milenio». Tesis doctoral inédita, Madrid. Universidad Complutense de Madrid.
- (2009), «Difusión de la aspiración de la /s/ intervocálica en el Peloponeso en el I milenio a.C.», *Cuadernos de filología clásica. Estudios griegos e indoeuropeos* 19: 9-27.
- (2010), «Observaciones a propósito de una nueva gramática del dialecto eleo (IÉD)», *Cuadernos de filología clásica. Estudios griegos e indoeuropeos* 20: 317-326.
- (2011a), «Dorio epicórico, dorio literario y transmisión textual. A propósito de Th. V, 77 y 79», En *Artes ad humanitatem*, ed. Esperanza Borrell Vidal y Pilar Gómez Cardó, 1:189-196. Barcelona.
- (2011b), «An Arcadian Toast (Harmod. FGrH 319 F1)», *Mnemosyne* 64 (2) (enero 1): 232-248.
- (2014a), «L'esprit du temps : koinè, dialecte et hyper-dialecte dans les inscriptions agonistiques d'Artémis Orthia à Sparte». Ed. Sophie Minon, *Diffusion de l'attique et expansion des koinai dans le Péloponnèse et en Grèce centrale*. 141-168.
- (2014b), «Aspiration». Ed. Georgios K. Giannakis, *Encyclopedia of Ancient Greek Language and Linguistics*. Amsterdam. Brill.

- (2014c), «Semivowel». Ed. Georgios K. Giannakis, *Encyclopedia of Ancient Greek Language and Linguistics*. Amsterdam. Brill.
- (2014d), «Glides». Ed. Georgios K. Giannakis, *Encyclopedia of Ancient Greek Language and Linguistics*. Amsterdam. Brill.
- (2014e), «Apocope». Ed. Georgios K. Giannakis, *Encyclopedia of Ancient Greek Language and Linguistics*. Amsterdam. Brill.
- (2014f), «Elision». Ed. Georgios K. Giannakis, *Encyclopedia of Ancient Greek Language and Linguistics*. Amsterdam. Brill.
- Alonso Déniz, Alcorac, y Enrique Nieto Izquierdo (2009), «Dialecto local y dialecto épico en las inscripciones métricas de la Argólide», *Minerva*, 22: 83-105.
- Amandry, Pierre (1957), «A propos de Polyclète. Statues d' Olympioniques et carrière de sculpteurs», En *Charites: Studien zur Altertumswissenschaft. Festschrift für Ernst Langlotz zum 60. Geburtstag, 1955.*, ed. Konrad Schauenburg, 63-87.
- (1980), «Sur les concours argiens», *Bulletin de Correspondance Hellénique. Supplément* 6 (1): 211-253.
- Amyx, Darrell A. (1988), *Corinthian Vase-Painting of the Archaic Period*. 3 vols. Berkeley. University of California Press.
- Lauffer, Siegfried (1989), *Griechenland: Lexikon der historischen Stätten von den Anfängen bis zur Gegenwart*. München. Beck.
- Arapogianni, Xení (2004), *Olympia: The Cradle of the Olympic Games*. Athens. International Sport Publications.
- Arena, Renato (1967a), *Le iscrizioni corinzie su vasi*. Vol. 13.2. Memorie Accademia Nazionale dei Lincei Serie 8. Roma. Accad.
- (1967b), «La terminazione “eolica” -οισα (-αισα)», *Acme* 20: 215-227.
- (1968), «Di alcune forme (dialettali ?) greche», *La Parola del passato* 23: 364-368.
- (1971), *Note linguistiche a proposito delle Tavole di Eraclea*. Roma. Edizioni dell'Ateneo.
- (1990), «L'apporto della linguistica alla lettura metrica dei testi epigrafici greci», En *Metrica classica e linguistica: atti del colloquio, Urbino 3-6 ottobre 1988*, ed. Roberto M. Danese, Franco Gori, y Cesare Questa, 121-142. Urbino. Quattro Venti.
- Argentieri, Lorenzo (1998), «Epigramma e libro: morfologia delle raccolte epigrammatiche premeleagree», *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 121: 1-20.
- (2007), «Meleager and Philip as Epigram Collectors», En *Brill's companion to Hellenistic Epigram*, ed. Peter M. Bing y John. S. Bruss, 147-164.
- Arnould, Dominique (1981), *Guerre et paix dans la poésie grecque de Callinos à Pindare*. New York. Arno Press.
- Asheri, David (1980), «Rimpatrio di esuli e redistribuzione di terre nelle città siciliote, ca. 466-461 a.C.», En *Miscellanea di studi classici in onore di Eugenio Manni*, 145-158. Roma.

- Aupert, Pierre (1975), «Chronique des fouilles et découvertes archéologiques en Grèce en 1974», *Bulletin de Correspondance Hellénique* 99: 589-694.
- (1980), «Athletica I. Épigraphie archaïque et morphologie des stades anciens», *Bulletin de Correspondance Hellénique* 104 (1): 309-315.
- Austin, Colin, y Guido Bastianini (2002), *Posidippi Pellaei quae supersunt omnia*. Milano. LED.
- Austin, Colin, Guido Bastianini, y Claudio Gallazzi (2001), *Epigrammi: P. Mil. Vogl. VIII 309*. Milano. LED.
- Autran, Charles (1925), *Introduction à l'étude critique du nom propre grec*. Paris. Geuthner.
- Bader, Françoise (1965), *Les composés grecs du type de Demiourgos*. Paris. Klincksieck.
- (1971), «Vocabulaire et idéologie tripartite des Indo-européens. La racine \*swer- “ veiller sur ” en grec», *Bulletin de la Société de linguistique de Paris* 66 (1): 139-211.
- (1973), «Lat. nempe, porceo et les fonctions des particules pronominales», *Bulletin de la Société de linguistique de Paris*. 68: 27-75.
- (1976), «Le présent du verbe “être” en indo-européen», *Bulletin de la Société de linguistique de Paris* 71: 27-111.
- (1982), «Autour du réfléchi anatolien», *Bulletin de la Société de linguistique de Paris* 77: 83-156.
- Bakker, Egbert J. (1988), «Long diphtongs and hiatus in early Greek epic. Phonology and the role of formulaic diction», *Mnemosyne: bibliotheca classica Batava* 41: 1-26.
- Bammesberger, Alfred (1992), «Griechisch thés, hés und dós», En *Historical philology: Greek, Latin, and Romance: papers in honor of Oswald Szemerényi II*, ed. Bela Brogyanyi y Reiner Lipp, 41-45.
- Bannier, Wilhelm (1926), «Zu griechischen Inschriften», *Philologische Wochenschrift* 46: 542-543.
- Barbatani, Silvia (2009), «Lyric in the Hellenistic Period and Beyond», En *The Cambridge Companion to Greek Lyric*, ed. Felix Budelmann, 297-318.
- Barigazzi, Adelmo (1966), *Opere. Favorino di Arelate. Testi greci e latini con commento filologico*. Vol. 4. Firenze.,
- del Barrio Vega, María Luisa (1987), «El dialecto de Eubea». Tesis doctoral inédita, Universidad Complutense de Madrid.
- (1990), «Problemas de los grupos \*k(h)i, \*k<sup>u</sup>(h)i, \*t(h)i y \*tu en griego», *Emerita: revista de lingüística y filología* 58: 293-310.
- (1991), *El dialecto euboico*. Madrid. Ed. Clásicas.
- (1992), *Epigramas funerarios griegos*. Madrid. Gredos.
- (2007), «A propos de quelques formes du laconien et du messenien», En *Die altgriechischen Dialekte: Wesen und Werden: Akten des Kolloquiums Freie Universität Berlin 19.-22. September 2001*, ed. Ivo Hajnal, 1-17.

- (2008), «Sobre la transmisión de algunos epigramas griegos», *Studia philologica Valentina* 11: 137-151.
- (2009), «Sobre algunas grafías del alfabeto corintio», En *Estudios de epigrafía griega*, ed. Ángel Martín Fernández, 95-100. La Laguna. Universidad de La Laguna.
- (2010), «Observaciones lingüísticas sobre el polyandron de Ambracia», En *Dic mihi, Musa, virum. Homenaje a A. López Eire*, ed. Francisco Cortés Gabaudan y Julián V. Méndez Dosuna, 47-54. Salamanca. Universidad de Salamanca.
- (2014), «Sobre algunas formas peculiares de los decretos de asyilia», En *Agalma: ofrenda desde la Filología clásica a la Manuel García Teijeiro*, ed. Ángel Martín Fernández, 153-161.
- Bartoněk, Antonín (1972), *Classification of the West Greek Dialects at the Time about 350 B.C.* Amsterdam. Adolf M. Hakkert.
- Bartoněk, Antonín, y Giorgio Buchner (1995), «Die ältesten griechischen Inschriften von Pithekoussai (2. Hälfte des VIII. bis 1. Hälfte des VII. Jhs.)», *Die Sprache* 37 (2): 129-237.
- Batino, Sabrina (2004), «Χοιράσου χα ροτύλλα ἐμί ρόρι τα...», *Archeologia classica* 55: 283-288.
- Battezzato, Luigi (2009), «Metre and Music», En *Cambridge companion to Greek lyric*, ed. Felix Budelmann, 130-146. Cambridge University Press.
- Battista, Giovan, y Gian B. D'Alessio (1995), «Sull'epigramma dal Polyandron di Ambracia», *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 106: 22-26.
- Baumbach, Manuel, Andrej Petrovic, y Ivana Petrovic, eds. (2010), *Archaic and Classical Greek Epigram*. Cambridge ; New York. Cambridge University Press.
- Bechtel, Friedrich (1921), *Die griechischen Dialekte 1. Der lesbische, thessalische, böotische, arkadische und kyprische Dialekt*. Berlin. Weidmann.
- (1923), *Die griechischen Dialekte 2. Die westgriechischen Dialekte*. Berlin. Weidmann.
- (1964), *Lexilogus zu Homer*. Darmstadt. Wiss Buchges.
- Beekes, Robert S. P. (2010), *Etymological Dictionary of Greek*. Leiden; Boston. Brill.
- Belardi, W. (1950), «Rassegna di linguistica. Etimologie greche (1940-1949)», *Doxa* 3: 191-224.
- Bergk, Theodor (1843), *Poetae lyrici graeci*. Lipsiae. Sumtu Reichenbachiorum fratrum.
- Bernand, Étienne (1969), *Inscriptions métriques de l'Égypte gréco-romaine*. Paris. Les Belles Lettres.
- Bertrand, Nicolas (2009), «Les pronoms postpositifs dans l'ordre des mots en grec ancien : domaines syntaxiques, domaines pragmatiques», En *Lalies*, 227-252. Éd. Rue d'Ulm.
- («L'ordre des mots chez Homère: structure informationnelle, localisation et progression du récit». Tesis doctoral inédita, Paris. Université Paris 3 (Sorbonne-Nouvelle).
- Bettarini, Luca (2013), «Garantire in versi l'eterno riposo», En *Epigrammata 2: definire, descrivere, proteggere lo spazio in ricordo di André Laronde: atti del Convegno di Roma, 26-27 ottobre 2012*, ed. Alessandra Inglese, 137-164. Tivoli (Roma). Tored.

- Bettenworth, Anja (2007), «The Mutual Influence of Inscribed and Literary Epigram», En *Brill's companion to Hellenistic Epigram*, ed. Peter M. Bing y John. S. Bruss, 69-93.
- Bile, Monique (1988), *Le dialecte crétois ancien: étude de la langue des inscriptions, recueil des inscriptions postérieures aux IC*. Paris. Dépositaire, Libr. orientaliste P. Geuthner.
- (2002), «Quelques épigrammes cretoises (2e s. av. – 5 ap. J.-C.)», En *L'épigramme de l'antiquité au XVII<sup>e</sup> siècle*, 123-141. Nancy.
- Bingen, Jean (1953), «Inscriptions du Péloponnèse», *Bulletin de Correspondance Hellénique* 77: 616-646.
- (1954), «Inscriptions d'Achaïe», *Bulletin de Correspondance Hellénique* 78: 74-88.
- Bing, Peter (2002), «The un-read Muse? Inscribed Epigram and its Readers in Antiquity», En *Hellenistic Epigram*, ed. Annette Harder, Remeo Ferdinand Regtuit, y Gerry C. Wakker, 39-66.
- Bing, Peter M., y John S. Bruss, eds. (2007), *Brill's Companion to Hellenistic Epigram*. Leiden. Brill.
- Björck, Gudmund (1950), *Das Alpha impurum und die tragische Kunstsprache; Attische Wort- und Stilstudien*. Uppsala. Almqvist & Wiksell.
- Blümel, Wolfgang (1982), *Die aiolischen Dialekte: Phonologie und Morphologie der inschriftlichen Texte aus generativer Sicht*. Göttingen. Vandenhoeck & Ruprecht.
- Boegehold, Alan L. (1965a), «An Archaic Corinthian Inscription», *American Journal of Archaeology* 69: 259-262.
- (1965b), «The Salamis Epigram», *Greek, Roman and Byzantine Studies* 6: 179-186.
- Boer, Willem den (1956), «Political Propaganda in Greek Chronology», *Historia* 5: 162-177.
- Boethius, Axel (1922), *Der argivische Kalender*. Uppsala. Akademiska bokhandeln.
- Bonnefoy, Yves, ed. (1981), *Dictionnaire des mythologies et des religions des sociétés traditionnelles et du monde antique*. Paris. Flammarion.
- Boring, Terrence A. (1979), *Literacy in Ancient Sparta*. Leiden. Brill.
- Bourguet, Emile (1927), *Le dialecte laconien*. Paris. Champion.
- Bousquet, Jean (1959), «Inscriptions de Delphes», *Bulletin de Correspondance Hellénique* 83 (1): 146-192.
- (1961), «Inscriptions de Delphes», *Bulletin de Correspondance Hellénique* 85: 69-97.
- (1967), «Inscriptions de Corinthe», *Revue des études grecques* 80: 298-300.
- Bowie, Ewen (1986), «Early Greek Elegy, Symposium and Public Festival», *The Journal of Hellenic Studies* 106: 13-35.
- (2010), «Epigram as Narration», En *Archaic and Classical Greek Epigram*, 313-384.
- Bowra, Cecil M. (1926), «Homeric Words in Arcadian Inscriptions», *Classical Quarterly* 20: 168-176.

- (1934), «Homeric Words in Cyprus», *Journal of Hellenic Studies* 54-74.
- (1938), *Early Greek elegists*. London,.
- (1963), «Two Lines of Eumelus», *Classical Quarterly* 13: 145-153.
- Bradeen, Donald W. (1974), *The Athenian Agora. Results of Excavations Conducted by the American School of Classical Studies at Athens, XVII: Inscriptions. The Funerary Monuments*. Princeton. American School of Classical Studies at Athens.
- Braswell, Bruce K. (1984), «Color Epicus in Pindar: A Falsely Assumed Type», En *Greek poetry and philosophy: studies in honour of Leonard Woodbury*, 33-36.
- Bravi, Luigi (2006), *Gli epigrammi di Simonide e le vie della tradizione*. Roma. Edizioni dell'Ateneo.
- Bremer, Jan Maarten, y William D. Furley (2001), *Greek Hymns : Selected Cult Songs from the Archaic to the Hellenistic Period*. 2 vols. Tübingen. Mohr.
- Brixhe, Claude, ed. (1993), *La Koiné grecque antique I. Une langue introuvable?* Nancy. A.D.R.A.
- (1995), «La succession des consonnes dans le mot : prémices pamphyliennes d'une règle combinatoire», *Verbum: revue de linguistique* 18 (3-4): 259-264.
- , ed. (1996), *La koiné grecque antique II. La concurrence*. Paris. A.D.R.A.
- , ed. (1998), *La Koiné grecque antique III. Les contacts*. Nancy. A.D.R.A.
- Broneer, Oscar (1959), «Excavations at Isthmia: Fourth Campaign, 1957-1958», *Hesperia: The Journal of the American School of Classical Studies at Athens* 28 (4): 298-343.
- Bruss, Jon S. (2005), *Hidden Presences: Monuments, Gravesites, and Corpses in Greek Funerary Epigram*. Leuven, Belgium ; Dudley, MA. Peeters.
- Bruss, Jon Steffen (2010), «Ecphrasis in Fits and Starts? Down to 300 BC.», En *Archaic and Classical Greek Epigram*, 385-403.
- Bubeník, Vít (1989), *Hellenistic and Roman Greece as a Sociolinguistic Area*. Amsterdam; Philadelphia. J. Benjamins Pub. Co.
- Buck, Carl D. (1912), «A New Epigram from Thessaly Bull. Corr. Hell. XXXV (1911) 239», *Classical Philology* 7: 351-353.
- (1913), «The Interstate Use of the Greek Dialects», *Classical Philology* 8 (2): 133-159.
- (1923), «A Question of Dialect Mixture in the Greek Epigram», En *Antidoron Festschrift : Jacob Wackermagel Zur Vollendung Des 70*, 132-136. Göttingen.
- Budelmann, Felix (2009), *The Cambridge Companion to Greek Lyric*. Cambridge; New York. Cambridge University Press.
- Burkert, Walter (1983), *Homo Necans: the Anthropology of Ancient Greek Sacrificial Ritual and Myth*. Berkeley ; London. University of California Press.
- (1985), *Greek Religion: Archaic and Classical*. Oxford. Blackwell.

- Cairon, Élodie (2009), *Les épitaphes métriques hellénistiques du Péloponnèse à la Thessalie*. Budapest. Debrecen : Hungarian Polis Studies.
- Calame, Claude, ed. (1983), *Alcman, fragmenta edidit, veterum testimonia*. Roma. Edizioni dell'Ateneo.
- Cameron, Alan (1993), *The Greek Anthology from Meleager to Planudes*. Oxford; New York. Clarendon Press ; Oxford University Press.
- Campanile, Enrico (1989), «I carmi epigrafici greci di età arcaica ed alcune questioni di cultura indoeuropea», *Annali di archeologia e storia antica. Napoli : Istituto Universitario Orientale di Napoli, Dipartimento di Studi del Mondo Classico e del Mediterraneo Antico* 11: 119-135.
- Carpenter, Rhys (1945), «The Alphabet in Italy», *American Journal of Archaeology*: 452-464.
- (1963a), «Once We Dwelt in Wellwatered Corinth», *American Journal of Archaeology* 68: 209.
- (1963b), «Reseña de L. H. Jeffery, The Local Scripts of Archaic Greece, 1961», *The American Journal of Philology* 84 (1): 76-85.
- Cartledge, Paul (1987), *Agésilao and the Crisis of Sparta*. Baltimore. Johns Hopkins University Press.
- Cartledge, Paul, y Antony Spawforth (1989), *Hellenistic and Roman Sparta, a Tale of Two Cities*. London; New York. Routledge.
- Casevitz, Michel, Jean Pouilloux, y Anne Jacquemin, eds. (2002), *Description de la Grèce. Tome VI*. Paris. Les Belles Lettres.
- Cassio, Albio C. (1993), «Alcmane, il dialetto di Cirene e la filologia alessandrina», *Rivista di filologia e di istruzione classica* 121: 24-36.
- (1994), «I distici del polyandrion di Ambracia e l'io anónimo», *Studi micenei ed egeo-anatolici*. 33: 101-117.
- (2000), «Un epigramma votivo spartano per Atena Alea», *Rivista di filología e di istruzione classica* 128 (2): 129-134.
- (2002), «Early Editions of the Greek Epics and Homeric Textual Criticism in the Sixth and Fifth Centuries BC.», En *Omero tremila anni dopo : atti del Congresso di Genova, 6-8 luglio 2000*, ed. Franco Montanari y Paola Ascheri, 179-201.
- (2005), «I dialetti eolici e la lingua della lirica corale», En *Dialetti e lingue letterarie nella Grecia arcaica*, ed. Francesco Bertolini y Fabio Gasti, 13-44.
- (2007), «Sculptori, epigrammi e dialetti nella Grecia arcaica: la stele de Mnasiheos (SEG 49, 199 nr. 505)», En *L'epigramma greco : problemi e prospettive*, ed. Stefano Martinelli Tempesta y Giuseppe Lozza, 1-18.
- (2009), «The Language of Hesiod and the Corpus Hesiodeum», En *Brill's Companion to Hesiod*, ed. Franco Montanari, Antonios Rengakos, y Christos Tsagalis, 179-201.



- (2010), «Il participio del verbo “essere” in Eolico d'Asia tra filologia e linguistica», En *Morfologia del greco tra tipologia e diacronia*, ed. Ignazio Putzu, 25-30. F. Angeli.
- (2011), «Kypris, Kythereia and the Fifth Book of the Iliad», En *Homeric Contexts: Neoanalysis and the Interpretation of Oral Poetry*, ed. Franco Montanari, Antonios Rengakos, y Christos Tsagalis, 413-426.
- Catling, Hector W. (1976), «Excavations at the Menelaion, Sparta 1973-1976», *Archaeological Reports* 24-42.
- Catling, Hector W., y H. Cavanagh (1976), «Two Inscribed Bronzes from the Menelaion, Sparta», *Kadmos* 15: 145-157.
- Catling, Richard W. V. (1977), «Excavations at the Menelaion 1976-1977», *Lakonikai Spoudai* 3: 408-415.
- Cawkwell, George L. (1972), «Epaminondas and Thebes», *Classical Quarterly* 22 (2): 254-278.
- Cerchiai, Luca, Lorena Jannelli, y Fausto Longo (2002), *Città della Magna Grecia e della Sicilia*. 1a. ed. San Giovanni Lupatoto, Italia. Arsenale Editrice.
- Chadwick, John (2007), «Mycenean Greek», En *A History of Ancient Greek: From the Beginnings to Late Antiquity*, 395-404.
- Chaniotis, Angelos (2003), «Epigraphic Bulletin for Greek Religion 2003», *Kernos. Revue Internationale et Pluridisciplinaire de Religion Grecque Antique* (19).
- Chantraine, Pierre (1933), *La formation des noms en grec ancien*. Paris. Champion.
- (1958), *Grammaire homérique. Tome 1, Phonétique et morphologie*. 3.<sup>a</sup> ed. 2 vols. Paris. Klincksieck.
- (1961), *Morphologie historique du grec*. 2.<sup>a</sup> ed. Paris. Klincksieck.
- Chantraine, Pierre, y Antoine Meillet (1932), «Θέαῖνα et les dérivés grecs en - AINA», *Revue de Philologie, de Littérature et d'Histoire Anciennes* 6.
- Charneux, Pierre (1958), «Inscriptions d'Argos», *Bulletin de Correspondance Hellénique* 82 (1): 1-15.
- (1985), «Inscriptions d'Argos», *Bulletin de Correspondance Hellénique* 109 (1): 357-384.
- Clairmont, Christoph W. (1970), *Gravestone and Epigram: Greek Memorials from the Archaic and Classical Period*. Mainz on Rhine. Verlag P.V. Zabern.
- (1982), «Sparta's Golden Phiale at Olympia», *Zeitschrift Für Papyrologie Und Epigraphik* 48: 79-85.
- (1983), *Patrios Nomos. Public Burial in Athens during the Fifth and Fourth Centuries BC; the Archaeological, Epigraphic-Literary and Historical Evidence*. 2 vols. Oxford. B.A.R.
- Clayman, Dee L. (2007), «Philosophers and Philosophy in Greek Epigram», En *Brill's companion to Hellenistic Epigram*, ed. Peter M. Bing y John. S. Bruss, 497-517.
- Colvin, Stephen (1999), *Dialect in Aristophanes: And the Politics of Language in Ancient Greek Literature*. Oxford; New York. Clarendon Press ; Oxford University Press.

- (2007), *A Historical Greek Reader Mycenaean to the Koiné*. Oxford; New York. Oxford University Press.
- (2011), «The Koine: a New Language for a New World», En *Creating a Hellenistic World*, 31-45. Classical Press of Wales.
- Crespo, Emilio (2006), «The language policy of the Athenian state in the fifth century B.C», *Incontri linguistici* 29: 91-101.
- Crespo Güemes, Emilio (1977), *Elementos antiguos y modernos en la prosodia homérica*. Salamanca. Universidad de Salamanca.
- Crespo Güemes, Emilio, trad. (1991), *Ilíada, Homero. Traducción, prólogo y notas de Emilio Crespo Güemes*. Madrid. Gredos.
- (1997a), «Cronología de los segundos alargamientos compensatorios en jónico-ático», *Annali di archeologia e storia antica. Napoli: Istituto Universitario Orientale di Napoli, Dipartimento di Studi del Mondo Classico e del Mediterraneo Antico* 19. AION: 161-186.
- (1997b), «L'ordre de préférence des éléments linguistiques de l'épopée», En *Hommage à Milman Parry: le style formulaire de l'épopée homérique et la théorie de l'oralité poétique*, ed. Françoise Létoublon y Helma Dik, 129-135. Amsterdam. J.C. Gieben.
- (2003), «Los eolismos en la lengua homérica», *Nova Tellus: anuario del centro de estudios clásicos* 21 (2): 15-46.
- (2005), «Política lingüística en la Antigüedad clásica», En *Actas del XI congreso español de estudios clásicos: (Santiago de Compostela, del 15 al 20 de septiembre de 2003)*. 2, 1:87-109.
- (2010a), «El proceso de configuración y fijación de la koiné en el siglo IV». Ed. Francisco Cortés Gabaudan y Julián V. Méndez Dosuna, *Dic mihi, Musa, virum: homenaje al profesor Antonio López Eire*. 139-146.
- (2010b), «The Significance of Attic for the Continued Evolution of Greek», En *Greek: a Language in Evolution: Essays in honour of Antonios N. Jannaris*, 119-136. Hildesheim; New York. Olms.
- Crespo Güemes, Emilio, Luz Conti Jiménez, y Helena Maquieira Rodríguez (2003), *Sintaxis del griego clásico*. Madrid. Gredos.
- Crowther, Nigel B. (2001), «Victories without Competition in the Greek Games», *Nikephoros* 14: 29-44.
- D'Alessio, Gian B. (2009), «Language and Pragmatics», En *The Cambridge Companion to Greek Lyric*, ed. Felix Budelmann, 114-129.
- Daly, Lloyd W. (1939), «An Inscribed Doric Capital from the Argive Heraion», *Hesperia* 8 (2): 165-169.
- Daremberg, Charles, y Edm Saglio (1919), *Dictionnaire des antiquités grecques et romaines, d'après les textes et les monuments*,. Paris. Hachette.
- Daux, Georges (1936), *Pausanias a Delphes*. Paris. Picard.

- (1964), «Chronique des fouilles et découvertes archéologiques en Grèce en 1963», *Bulletin de Correspondance Hellénique* 88 (2): 681-915.
- Dawkins, Richard McGillivray, ed. (1929), *The Sanctuary of Artemis Orthia at Sparta: excavated and described by members of the British School at Athens 1906-1910*. Society for the Promotion of Hellenic Studies 5. London. Macmillan.
- Day, Joseph W. (1985), «Epigrams and History. The Athenian Tyrannicides, a Case in Point», En *The Greek Historians: Literature and History. Papers Presented to A.E. Raubitschek.*, 25-46.
- (1987), «Rituals of Praise. The Inscriptional Epigram as a Species of Archaic Encomium», *AAPhA*: 79-79.
- (1989a), «Early Greek Dedicatory Epigrams as Substitutes for Ritual», *AAPhA*: 157-157.
- (1989b), «Rituals in Stone: Early Greek Grave Epigrams and Monuments», *The Journal of Hellenic Studies* 109: 16-28.
- (1994), «Interactive Offerings: Early Greek Dedicatory Epigrams and Ritual», *Harvard Studies in Classical Philology* 96: 37-74.
- (2000), «Epigram and Reader : Generic Force as (re-)activation of Ritual», En *Matrices of Genre*, ed. Dirk D. Obbink y Mary Depew, 37-57.
- (2007), *Poems on Stone: The Inscribed Antecedents of Hellenistic Epigram*. Ed. Peter M. Bing y John S. Bruss. Brill's Companion to Hellenistic Epigram. Leiden ; Boston. Museum Tusculanum.
- (2010), *Archaic Greek Epigram and Dedication: Representation and Reperformance*. Cambridge. Cambridge University Press.
- (2013), «Epigraphic Literacy in Fifth-century epinician and its audiences», En *Inscriptions and their Uses in Greek and Latin Literature*, ed. Peter Liddel y Polly Low, 217-230.
- Dee, James H. (2001), *Epitheta deorum apud Homerum = The epithetic phrases for the Homeric gods: a repertory of the descriptive expressions for the divinities of the Iliad and the Odyssey*. Editio altera aucta emendata. Hildesheim. Olms-Weidmann.
- Dekoulakou-Sideris, Ifigenia, y Ioannis A. Papapostolou (1972), «Ἀρχαιότητες και μνημεῖα Ἀχαΐας», *Archaiologikon deltion* 27: 281-291.
- Del Corso, Lucio (2002), «I documenti nella Grecia classica tra produzione e conservazione», *Quaderni di storia* 56: 155-189.
- Denniston, John Dewar, y Kenneth James Dover (1954), *The Greek Particles. Second Edition Revised by Kenneth J. Dover*. 2<sup>a</sup> ed. Oxford. Clarendon Press.
- Deplazes, Norbert (1991), *Der griechische Dativ Plural und oblique Dual*. 103. Bern ; Berlin ; Frankfurt ; New York ; Paris ; Wien. P. Lang.
- Derderian, Katharine (2001), *Leaving Words to Remember: Greek Mourning and the Advent of Literacy*. Leiden ; Boston. Brill.

- Devine, A. M., y Laurence D. Stephens (1994), *The Prosody of Greek Speech*. Oxford New York. Oxford University Press.
- (2000), *Discontinuous Syntax : Hyperbaton in Greek*. New York. Oxford University Press.
- Devoto, Guido (1928), «L'etrusco come intermediario di parole greche in latino», *Studi etruschi* 2: 307-341.
- Dickmann - Boedeker, Deborah Dickmann (1974), *Aphrodite's Entry into Greek Epic*. Lugduni Batavorum. Brill.
- Dihle, Albrecht (2008), «Interpunktionen in griechischen Inschriften archaischer Zeit», *Rheinisches Museum* 151: 26-36.
- Dik, Helma (1995), *Word Order in Ancient Greek: a Pragmatic Account of Word Order Variation in Herodotus*. Amsterdam. J.C.Gieben.
- Dillon, Matthew, y Lynda Garland (2010), *Ancient Greece. Social and Historical Documents from Archaic Times to the Death of Alexander the Great*. 3.<sup>a</sup> ed. London. Routledge.
- Dittenberger, Wilhelm (1878), «Epigraphisches», *Hermes* 13: 388-391.
- Dobias-Lalou, Catherine (2005), «Les épigrammes cyrénéennes». Ed. René Hodot, *La koiné grecque Antique V. Alternances codiques et changements de code*. Presses universitaires de Nancy.
- (2007), «De Cyrène à Théra: nouvelles considérations sur le traitement des groupes -ns-intérieurs.», En *Φωνής χαρακτήρ εθνικός: actes du Ve Congrès international de dialectologie grecque (Athènes 28-30 septembre 2006)*, ed. Miltiades B. Hatzopoulos, 211-255.
- (2009), «Retour sur les “ Traitements grecs de -ns- ”», En *Autour de Michel Lejeune*, ed. Frédérique Biville y Isabelle Boehm, 127-136. de Boccard.
- Domínguez Casado, Raúl (2012), «On second compensatory lengthening in “Epikteta's Testament” (IG XII 3, 330)», *Glotta* 88: 99-110.
- (2014), «El Dialecto De Tera. Gramática Y Estudio Dialectal.» Universidad Complutense de Madrid.
- Donegan, Patricia J., y David Stampe (1979), «The Study of Natural Phonology», En *Current Approaches to Phonological Theory*, 126-173.
- Dover, Kenneth J. (1964), «The Poetry of Archilochos», En *Archiloque; sept exposés et discussions*, ed. Jean Pouilloux, 181-222.
- Dover, Kenneth James (1968), *Greek Word Order*. Cambridge. Cambridge University Press.
- Dowden, Ken (1989), *Death and the Maiden: Girls' Initiation Rites in Greek Mythology*. London; New York. Routledge.
- Dressler, Wolfgang U. (1985), *Morphonology : The Dynamics of Derivation*. Ann Arbor. Karoma.
- Dubois, Laurent (1988), *Recherches sur le dialecte arcadien*. 33-35. Louvain-la-Neuve. Peeters.

- (1989), *Inscriptions grecques dialectales de Sicile: contribution à l'étude du vocabulaire grec colonial*. Roma. École Française de Rome.
- (2000), «Bulletin Épigraphique», *Revue d'Études Grecques* 113: nn. 273, 278, 279, 288 y 335.
- (2003), «Bulletin Épigraphique», *Revue d'Études Grecques* 116: n° 328.
- Ducat, Jean (1971), *Les Kouroi du Ptoion, le sanctuaire d'Apollon Ptoieus à l'époque archaïque*. Paris. de Boccard.
- Duhoux, Yves (2000), «Particules à emploi " métrique " selon Denys le Thrace», *Emerita: revista de lingüística y filología* 68: 31-46.
- Dunkel, George (1982), «σύν, ξύν», *Glotta* 60: 55-61.
- Durante, Marcello (1976), *Sulla preistoria della tradizione poetica greca*. Roma. Edizioni dell' Ateneo.
- Ebeling, Hans (1987), *Lexicon Homericum*. Hildesheim. Georg Olms.
- Ebert, Joachim (1966a), «Zu griechischen agonistischen Inschriften», *Wissenschaftliche Zeitschrift der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg* 15: 375-387.
- (1966b), «Zu griechischen Siegerepigrammen», *Wissenschaftliche Zeitschrift der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg* 15: 389-400.
- (1972), *Griechische Epigramme auf Sieger an gymnischen und hippischen Agonen*. Berlin. Akademie-Verlag.
- (1988), «Il pentatleta Acmatida di Sparta», En *Lo sport in Grecia*, 221-225.
- (1997), *Agonismata: kleine philologische Schriften zur Literatur, Geschichte und Kultur der Antike*. Stuttgart. Teubner.
- Ecker, Ute (1990), *Grabmal und Epigramm: Studien zur frühgriechischen Sepulkraldichtung*. Stuttgart. F. Steiner.
- Eckstein, Felix (1969), *Αναθήματα. Studien zu den Weihgeschenken strengen Stils im Heiligtum von Olympia*. Berlin. Mann Verlag.
- Effenterre, Henri, y Françoise Ruzé (1994), *Nomima: recueil d'inscriptions politiques et juridiques de l'archaïsme grec*. 188. Palais Farnèse, Rome. École Française de Rome.
- Egetmeyer, Markus (2010), *Le dialecte grec ancien de Chypre: Grammaire*. Vol. 1. Berlin ; New York. de Gruyter. <http://katalog.ub.uni-heidelberg.de/titel/66954430>.
- Egoscozábal, Cristina (2000), «Epítetos épicos compuestos más imitados por los líricos arcaicos», *Faventia: Revista de filología clásica* 22 (2): 13-26.
- (2003), «El epíteto ἀργαλέος en la épica y la lírica arcaicas», *Quaderni Urbinati di Cultura Classica* 75 (3): 37-48.
- (2004), «Lyric Variations of Epic Formulae», *Hermes* 132 (2): 225-231.
- Eichler, Fritz (1914), «Σήμα und μνήμα in alteren griechischen Grabinschriften», *Mitteilungen des deutschen archäologischen Instituts (Athenische Abteilung)* (39): 138-143.

- Fantuzzi, Marco (2007), «Epigram and the Theater», En *Brill's Companion to Hellenistic Epigram*, ed. Peter M. Bing y John. S. Bruss, 477-496.
- (2010), «Typologies of Variation on a Theme in Archaic and Classical Metrical Inscriptions», En *Archaic and Classical Greek Epigram*, ed. Manuel Baumbach, Andrej Petrovic, y Ivana Petrovic, 289-310.
- Fantuzzi, Marco, y Richard L. Hunter (2004), *Tradition and Innovation in Hellenistic Poetry*. Cambridge. Cambridge University Press.
- Faulkner, Andrew, ed. (2008), *The Homeric Hymn to Aphrodite: Introduction, Text, and Commentary*. Oxford; New York. Oxford University Press.
- Fengler, Martin (1892), «De Graecorum epigrammatum, quae in lapidibus exstant, dialecto.» Tesis doctoral inédita, Kiel. Kiel University.
- Ferguson, William S. (1948), «Demetrius Poliorcetes and the Hellenic League», *Hesperia: The Journal of the American School of Classical Studies at Athens* 17 (2): 112-136.
- Fernández Álvarez, María Pilar (1981), *El argólico occidental y oriental en las inscripciones de los siglos VII, VI y V a. C.* Salamanca.
- Fine, John V. A. (1983), *The Ancient Greeks. A Critical History*. Cambridge. Harvard University Press.
- Fornis, César (2013), «Cinisca, vencedora olímpica, y la nueva Esparta imperial», *Habis* 44: 31-42.
- Förster, Gustav Hugo (1891), *Die Olympischen Sieger bis zum Ende des 4. Jahrhunderts v. Chr.* Zwickau. Zückler.
- Fraser, Peter M. (2009), *Greek Ethnic Terminology*. Oxford; New York. Oxford University Press.
- Frazer, James George, ed. (1913), *Pausanias's Description of Greece: in six volumes*. 2.<sup>a</sup> ed. London. MacMillan and Co.
- Friedländer, Paul, y Herbert B. Hoffleit, eds. (1948), *Epigrammata. Greek Inscriptions in Verse: from the Beginnings to the Persian Wars*. Berkeley. University of California Press.
- Friesen, Otto von (1897), *Über die Sprache der argeischen dialektinschriften*. Upsala.
- Froehner, Wilhelm (1892), *La collection Tyszkiewicz. Choix de monuments antiques*. Munich. Verlagsanstalt für Kunst und Wissenschaft.
- Froehner, Wilhelm, y Louis Robert (1936), *Collection Froehner*. Paris. Éditions des bibliothèques nationales.
- Furtwängler, Adolf (1885), *Beschreibung der Vasensammlung im Antiquarium*. 2 vols. Berlin. Spemann.
- (1899), «Neue Denkmäler antiker Kunst», *Sitzungsberichte - Bayerische Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-Historische Abteilung* (2): 559-608.
- Gallavotti, Carlo (1976), «I due incunaboli di Atene e Pitecusa ed altre epigrafi arcaiche», *Rendiconti della Classe di Scienze morali, storiche e filologiche dell'Accademia dei Lincei* 31: 207-238.

- (1977a), «La dedica di Alcmeonide in Beozia e la cultura ateniese fra Solone e Tespi», *Quaderni Urbinati di Cultura Classica* 26: 135-147.
- (1977b), «Scritture della Sicilia ed altre epigrafi arcaiche», *Helikon* 17: 97-136.
- (1978a), «Le copie di Pausania e gli originali di alcune iscrizioni di Olimpia», *Bollettino del Comitato per la preparazione dell'Edizione nazionale dei Classici greci e latini* 26: 3-27.
- (1978b), «Lo scudo della vittoria», *Rendiconti dell'Accademia di Lincei* 26: 4-11.
- (1979a), *Metri e ritmi nelle iscrizioni greche*. Roma. Accademia nazionale dei Lincei.
- (1979b), «Iscrizioni di Olimpia nel sesto libro di Pausania», *Bollettino del Comitato per la preparazione dell'Edizione nazionale dei Classici greci e latini* 27: 3-29.
- (1980), «Annotazioni grammaticali su testi epigrafici», *Rendiconti della Classe di Scienze morali, storiche e filologiche dell'Accademia dei Lincei* 35: 265-289.
- Gantz, Timothy (1993), *Early Greek Myth: a Guide to Literary and Artistic Sources*. 2 vols. Baltimore ; London. Johns Hopkins University Press.
- García-Ramón, J. L. (1975), «Le prétendu infinitif occidental du type ἔχεν vis-à-vis du mycénien e-ke-e», *Minos : revista de filología egea* 16: 179-206.
- García Ramón, José Luis (1973), «El llamado sustrato eólico. Revisión crítica», *Cuadernos de filología clásica. Estudios griegos e indoeuropeos* 5: 233-277.
- (1975), «Eleo φυγαδεσαι y el problema del elemento eolio en el Peloponeso», *Cuadernos de filología clásica. Estudios griegos e indoeuropeos* 8: 277-284.
- (1986), «Griego ἰόμα», En *O-o-pe-ro-si. Festschrift für Ernst Risch zum 75. Geburtstag*, 497-514. de Gruyter.
- García Romero, Fernando (1983), «La cesura media en el hexámetro homérico», *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Griegos e Indoeuropeos* 18: 361-381.
- (1992), *Los Juegos Olímpicos y el deporte en Grecia*. Sabadell. AUSA.
- (2004), «El “ nuevo ” Simónides, una década después», *Estudios clásicos* 46 (125): 17-44.
- Garulli, Valentina (2008), «L'epigramma longum nella tradizione epigrafica sepolcrale greca», En *Epigramma longum: da Marziale alla tarda antichità*, 623-662.
- Gauthier, Philippe (1999), «Bulletin Épigraphique», *Revue d'Études Grecques* 112: n° 241.
- Geffcken, Johannes, ed. (1916), *Griechische Epigramme*. Heidelberg. Winter.
- (1969), «Studien zur griechischen Epigramm», En *Das Epigramm: zur Geschichte einer inschriftlichen und literarischen Gattung*, ed. Gerhard Pfohl, 21-46.
- Gentili, Bruno (1968), «Epigramma ed elegia», En *L'épigramme grecque: sept exposés suivis de discussions, Vandœuvres-Genève, 28 août-3 septembre 1967*, ed. Anthony E. Raubitschek, 37-90.
- Gentili, Bruno, y Pietro Giannini (1977), «Preistoria e formazione dell'esametro», *Quaderni Urbinati di Cultura Classica* 26: 7-51.

- Gentili, Bruno, Liana Lomiento, y E. Christian Kopff (2008), *Metrics and Rhythmics: History of Poetic Forms in Ancient Greece*. Pisa. Fabrizio Serra.
- Gerber, Douglas E. (1997), *A Companion to the Greek Lyric Poets*. Leiden. Brill.
- Giacomelli, Roberto (1988), *Achaea Magno-Graeca: le iscrizioni arcaiche in alfabeto acheo di Magna Greci*. Brescia. Paedeia Editrice.
- Giangrande, G. (1970), «Der stilistische Gebrauch der Dorismen im Epos», *Hermes* 98: 257-277.
- (1973), «Gli epigrammi alessandrini come arte allusiva.», *Quaderni Urbinati di Cultura Classica* 15: 7-31.
- Giannakis, Georgios K. (2014), «Poetic Language». Ed. Georgios K. Giannakis, *Encyclopedia of Ancient Greek Language and Linguistics*. Amsterdam. Brill.
- Giannakis, Georgios K., Vít Bubeník, Emilio Crespo Güemes, Chris Golston, Alexandra Lianeri, Silvia Luraghi, y Stephanos Matthaios, eds. (2014), *Encyclopedia of Ancient Greek Language and Linguistics*. Leiden ; Boston. Brill.
- Giannini, Pietro (1973), «Espressioni formulari nell'elegia greca arcaica», *Quaderni Urbinati di Cultura Classica* 16: 7-78.
- Girone, Maria (1998), *Iamata: guarigioni miracolose di Asclepio in testi epigrafici*. Bari. Levante.
- Gow, Andrew S. F., y Denys L. Page, eds. (1965), *The Greek Anthology I. Hellenistic Epigrams*. Cambridge. University Press.
- Graham, Alexander J. (1967), «Dating Archaic Greek Inscriptions», En *Acta of the Vth International Congress of Greek and Latin Epigraphy*, 9-17. Oxford. Blackwell.
- Grenfell, Bernard P., y Arthur S. Hunt (1898), *The Oxyrhynchus Papyri*. London. Egypt Exploration Fund.
- Grunauer, Peter (1971), «Der Zeustempel in Olympia. Neue Aspekte», *Das Jahrbuch wird vom Landschaftsverband Rheinland* 171: 114-131.
- Gschnitzer, Fritz (1962), «Zum Namen Poseidon», En *Serta philologica Aenipontana*, ed. Robert Mutz, Fritz Gschnitzer, Franz Hampl, y Johann Knobloch, 13-18. Institut für Sprachwissenschaft der Universität Innsbruck. Institut für Sprachwissenschaft der Universität Innsbruck.
- Guarducci, Margherita (1949), «Note di epigrafia siceliota arcaica», *Annuario della Scuola Archeologica di Atene e delle Missioni Italiane in Oriente* 11: 103-116.
- (1959), «Tre iscrizioni arcaiche di Corinto», *Annuario della Scuola Archeologica di Atene e delle Missioni Italiane in Oriente* 21-22: 279-287.
- (1964), «Appunti di epigrafia greca arcaica. Leggendo il libro di L. H. Jeffery», *Archeologia classica* 16: 122-153.
- (1967), *Epigrafia greca I, Caratteri e storia della disciplina. La scrittura Greca dalle origini all'età imperiale*. Roma. Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato.



- (1978), «Ancora di epigrafi greche arcaiche», *Rendiconti della Classe di Scienze morali, storiche e filologiche dell'Accademia dei Lincei* 33: 389-406.
- Guijarro Ruano, Paloma (2011), «Observaciones lingüísticas sobre algunas inscripciones métricas laconias», En *Artes ad humanitatem*, 1:233-24. Barcelona.
- (2012), «Contactos entre lengua literaria y dialecto: las inscripciones métricas de Olimpia», En *Lingüística XL. El lingüista del siglo XXI. XL Simposio Internacional y III Congreso de la SEL.*, ed. Adrián Cabedo Nebot y Patricia Infante Ríos, 127-131. Madrid. SEL ediciones.
- (2015), «De las palabras aladas a las letras aladas: el tratamiento de /w/ en las inscripciones métricas», *E BARBATVLIS PVELLISQVE. Actas del II Congreso Ganimedes de Investigadores Noveles de Filología Clásica. Habis Anejo* 1: 51-62.
- Günther, Richard (1913a), «Zu den dorischen Infinitivendungen», *Indogermanische Forschungen* 32: 372-385.
- (1913b), «Die Herkunft des äolischen Optativs», *Indogermanische Forschungen* (33): 407-419.
- Gutzwiller, Kathryn J. (1998), *Poetic Garlands: Hellenistic Epigrams in Context*. Berkeley. University of California Press.
- , ed. (2005), *The New Posidippus: A Hellenistic Poetry Book*. Oxford ; New York. Oxford University Press.
- (2007), «The Paradox of Amatory Epigram», En *Brill's companion to Hellenistic Epigram*, ed. Peter M. Bing y John. S. Bruss, 313-332.
- (2010), «Heroic Epitaphs of the Classical Age: the Aristotelian Peplos», En *Archaic and Classical Greek Epigram*, 219-249.
- Habicht, Christian (1985), *Pausanias' Guide to Ancient Greece*. Berkeley. University of California Press.
- Hackstein, Olav (2002), *Die Sprachform der homerischen Epen : Faktoren morphologischer Variabilität in literarischen Frühformen*. Serta Graeca ; 15. Wiesbaden. Reichert.
- (2010), «The Greek of Epic», En *A Companion to the Ancient Greek Language*, ed. Egbert J. Bakker, 401-423.
- Hamm, Eva-Maria Voigt (1957), *Grammatik zu Sappho und Alkaios*. Berlin. Akademie-Verlag.
- Hämmig, Anna Elisabeth (2013), *Ny ephelkystikon: Untersuchung zur Verbreitung und Herkunft des beweglichen Nasals im Griechischen*. Hamburg. Baar.
- Hampe, Roland, y Ulf Jantzen (1937), «Bericht über die Ausgrabungen in Olympia I, 1936-1937», *Jahrbuch des Deutschen Archäologischen Instituts*. 52: 82-84.
- Hanisch, Erdmann (1903), «De titulorum argolicorum dialecto. Prior pars.» Gottinga.
- Hansen, Mogens H., y Thomas Heine Nielsen, eds. (2004), *An Inventory of Archaic and Classical Poleis*. Oxford; New York. Oxford University Press.

- Hansen, Ove (1987), «On the Recently Published Inscribed Gold Ring from the Argolid», *Journal of Indo-european Studies* 15: 390.
- Hansen, Peter A. (1975), *A List of Greek Verse Inscriptions Down to 400 B.C.: an Analytical Survey*. Copenhagen. Museum Tusculanum.
- (1978), «DAA 374 - 375 and the Early Elegiac Epigram», *Glotta* 56: 195-201.
- (1983), *Carmina epigraphica Graeca I*. Berolini. W. de Gruyter.
- (1984), «Lapidary Lyrics», *The Classical Review* 34 (2): 286-289.
- (1985), *A List of Greek Verse Inscriptions c. 400 - 300 B. C.* Copenhagen. Museum Tusculanum.
- (1989), *Carmina epigraphica graeca II*. Berolini. De Gruyter.
- Harder, Annette (2007), «Epigram and the Heritage of Epic», En *Brill's Companion to Hellenistic Epigram*, ed. Peter M. Bing, John. S. Bruss, y Annette Harder, 409-429.
- Harvey, Anthony E. (1957), «Homeric Epithets in Greek Lyric Poetry», *The Classical Quarterly* 7 (3/4). New Series: 206-223.
- Häsler, Berthold, ed. (1978), *Plutarco. Moralia*. 2.<sup>a</sup> ed. Leipzig. Teubner.
- Häusle, Helmut (1979), *Einfache und frühe Formen des griechischen Epigrammes*. Innsbruck.
- Haussoullier, Bernard (1882), «Inscriptions de Delphes», *Bulletin de Correspondance Hellénique* 6 (1): 445-466.
- Haynes, Kenneth (2007), «The Modern Reception of Greek Epigram», En *Brill's companion to Hellenistic Epigram*, ed. Peter M. Bing y John. S. Bruss, 565-583.
- Heisserer, Andrew J. (1980), *Alexander the Great and the Greeks*. Norman. University of Oklahoma Press.
- Hemberg, Bengt (1955), *Ἄναξ, Ἀνασσα und Ἀνακτες als Götternamen unter besonderer Berücksichtigung der attischen Kulte*. Uppsala. Lundequistska bokhandeln.
- Hermann, Eduard (1923), *Silbenbildung im griechischen und in den andern indogermanischen sprachen*. Göttingen. Vandenhoeck & Ruprecht.
- Herrero Ingelmo, María Cruz, ed. (1994), *Pausanias. Descripción de Grecia. Libros VII-X. Traducción, edición y notas*. Madrid. Editorial Gredos.
- Herzog, R. (1912), «Auf den Spuren der Telesilla», *Philologus* 71: 1-23.
- Heubeck, ed. (1988), *A commentary on Homer's Odyssey*. Oxford. Clarendon Press.
- Heubeck, Alfred (1958), «Poseidon», *Indogermanische Forschungen: Zeitschrift für Indogermanistik und allgemeine Sprachwissenschaft* 64: 225-240.
- (1979), *Schrift. Archaeologia Homerica*. Archaeologia Homerica. Die Denkmäler und das frühgriechische Epos 3. Göttingen. Vandenhoeck & Ruprecht.
- (1980), «Reseña de Lorber (1979), Inschriften auf korinthischen Vasen» 232.

- (1981), «Zum Problem der homerischen Kunstsprache», *Museum Helveticum* 38: 65-80.
- (1987), «ἀμύμων», *Glotta* 62. Glotta: 37-44.
- Heubeck, Alfred, Stephanie West, y John B. Hainsworth, eds. (1988), *A Commentary on Homer's Odyssey*. 3 vols. Oxford. Clarendon Press.
- Higbie, Carolyn (1999), «Craterus and the Use of Inscriptions in Ancient Scholarship», *Transactions of the American Philological Association* 129: 43-83.
- (2010), «Epigrams on the Persian Wars: Monuments, Memory and Politics», En *Archaic and Classical Greek Epigram*, ed. Manuel Baumbach, Andrej Petrovic, y Ivana Petrovic, 183-201.
- Hill, Bert H. (1927), «Excavations at Corinth 1926», *American Journal of Archaeology* 31 (1): 70-79.
- Hiller von Gaertringen, Friedrich, ed. (1926), *Historische griechische Epigramme*. Bonn. Marcus & Weber.
- (1936), «ΤΕΒΥΚΙΟΣ», *Glotta* 25: 116-117.
- Hill, George (1949), *A History of Cyprus*. Cambridge. Cambridge at the university Press.
- Hinge, George (1997), «Kritische Beiträge zum alkmmanischen Digamma», *Classica et mediaevalia : revue danoise de philologie et d'histoire* 48: 37-51.
- (2006), *Die Sprache Alkmans: Textgeschichte und Sprachgeschichte*. Wiesbaden. Reichert.
- Hodot, René (1990), *Le dialecte éolien d'Asie: la langue des inscriptions: VIIe s. a.C.-IVe s. p.C.* Paris. Éditions Recherche sur les civilisations.
- , ed. (2001), *La Koiné grecque antique IV. Les koinés littéraires*. Nancy. A.D.R.A.
- , ed. (2005), *La koiné grecque antique V. Alternances codiques et changements de codes*. Nancy. Presses universitaires de Nancy.
- Hoekstra, Arie (1957), «Hésiode et la tradition orale. Contribution à l'étude du style formulaire», *Mnemosyne : bibliotheca classica Batava* 10: 193-225.
- (1965), *Homeric Modifications of Formulaic Prototypes; Studies in the Development of Greek Epic Diction*. Amsterdam. Noord-Hollandsche Uitg. Mij.
- Hoffmann, Ernst (1893), *Sylloge epigrammatum graecorum*. Halis Saxonum. Kaemmerer.
- Hoffmann, Otto, Albert Debrunner, y Anton Scherer (1973), *Historia de la lengua griega*. Madrid. Gredos.
- Homero (1982), *Odisea*. Trad. José Manuel Pabón. Madrid. Gredos.
- Hommel, Hildebrecht (1939), «Der Ursprung des Epigramms», *Rheinisches Museum* 88: 193-206.
- Homolle, Théophile (1893), «Nouvelles et correspondance», *Bulletin de Correspondance Hellénique* 17: 624-641.
- (1897), «Topographie de Delphes», *Bulletin de Correspondance Hellénique* 21: 256-420.

- (1909), *Fouilles de Delphes. Tome III, Épigraphie. Inscriptions de l'entrée du sanctuaire au trésor des Athéniens*. Paris. de Boccard.
- Hondius, Jacobus J. E., y Arthur M. Woodward (1919), «Laconia 1. Inscriptions», *Annual of the British School at Athens* 24: 88-143.
- Horrocks, Geoffrey C (1980), «The Antiquity of the Greek Epic Tradition: Some New Evidence», *Proceedings of the Cambridge Philological Society* 206 (NS 226): 1-11.
- (1997), «Homer's Dialect», En *A New Companion to Homer*, ed. Ian Morris y Barry B. Powell, 193-217. Leiden; New York. Brill.
- (2010), *Greek: a History of the Language and its Speakers*. 2.<sup>a</sup> ed. Oxford; Malden, Mass. Wiley-Blackwell.
- Hualde Pascual, María Del Pilar (1997), «Eolismos en Jonia: revisión de un problema de geografía intradialectal», *Emerita: revista de lingüística y filología* 65 (2): 221-256. doi:10.3989/emerita.1997.v65.i2.206.
- Hualde Pascual, Pilar (1993), «El dialecto jonio de la Dodecápolis fonética y morfología. Estudio intradialectal». Universidad Autónoma de Madrid. <http://dialnet.unirioja.es/servlet/tesis?codigo=29298>.
- Humbach, Helmut (1955), «Θεά und feminine Θεός bei Homer», *Münchener Studien zur Sprachwissenschaft* 7: 46-55.
- Humphreys, Sarah C. (1980), «Family Tombs and Tomb Cult in Ancient Athens. Tradition or Traditionalism ?», *Journal of Hellenic Studies* 100: 96-126.
- Hupfloher, Annette (2009), «Zur religiösen Topographie: Heil-Kultstätten in der Provinz Achaia», En *Religion auf dem Lande Entstehung und Veränderung von Sakrallandschaften unter römischer Herrschaft*, ed. Christoph Auffarth, 221-246.
- Huxley, George Leonard (1962), *Early Sparta*. Cambridge. Harvard University Press,.
- Hyde, Walter W. (1921), *Olympic Victor Monuments and Greek Athletic Art*. Washington. Carnegie Institution of Washington.
- Inglese, Alessandra, ed. (2010), *Epigrammata iscrizioni greche e comunicazione letteraria: in ricordo di Giancarlo Susini : atti del Convegno di Roma, Roma, 1-2 ottobre 2009*. Tivoli. Tored.
- Ioakimidou, Chrissula (1997), *Die Statuenreihen griechischer Poleis und Bünde aus spätarchaischer und klassischer Zeit*. München. Tuduv-Verlagsgesellschaft.
- Jackson, Alastar H. (2000), «Argos' Victory over Corinth : ΑΡΓΕΙΟΙ ΑΝΕΘΕΝ ΤΟΙ ΔΙΦΙ ΤΟΝ Ψ ΟΡΙΝΘΟΘΕΝ», *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 132: 295-311.
- Jacobsthal, Paul (1910), «attische Vaseninschrift», *Hermes* 45.
- Jacquemin, Anne (1999), «Le rédacteur et le lapicide : “ barbouillage dialectal ” et repentirs dans les inscriptions de Delphes», En *Urkunden und Urkundenformulare*, 71-81.

- Janko, Richard (1982), *Homer, Hesiod and the Hymns: Diachronic Development in Epic Diction*. Cambridge Classical Studies. Cambridge. Cambridge University Press.
- Jeffery, Lilian H. (1939), «A Peculiar form of Omega in Two Sixth-Century Inscriptions», *The Journal of Hellenic Studies* 59: 139.
- (1949), «Comments on Some Archaic Greek Inscriptions», *Journal of Hellenic Studies* 69: 25-38.
- (1962), «Inscriptions on Vases and Small Objects», En *Perachora. the sanctuaries of Hera Akraia and Limenia II*, ed. Humfry Payne y Thomas J. Dunbabin, 393-402. Oxford.
- Jeffery, Lilian H., y Alan W. Johnston (1990), *The Local Scripts of Archaic Greece: A Study of the Origin of the Greek Alphabet and Its Development From the Eighth to the Fifth Centuries B.C.* 2.<sup>a</sup> ed. Oxford. Clarendon Press.
- Johnston, Alan (1994), «Athenian Sculptors' Studios», *The Classical Review* 44 (1): 158-160.
- Jones, W. H. S., trad. (2006), *Description of Greece*. 1st. ed., reprint. Cambridge ; London. Harvard University Press.
- Joseph, Brian D. (2007), «Analogy and sound change in Ancient Greek.», En *A History of Ancient Greek: From the Beginnings to Late Antiquity*, 437-1442.
- Jouanna, Jacques (1982), «Sens et Étymologie de Ἀλέα (I et II) et de Ἀλκή», *Revue des Études Grecques* 95 (450): 15-36. doi:10.3406/reg.1982.1305.
- Kaczko, Sara (2008), «La koiné», En *Storia delle lingue letterarie greche*, ed. Albio C. Cassio, 357-392. Firenze.
- (2009), «From Stone to Parchment: Epigraphic and Literary Transmission of Some Greek Epigrams», *Trends in Classics* 1 (1): 90-117.
- (2010), «Epigrammi attici e artisti stranieri: la dedica di Iphidike (CEG 198 = IG I3 683)», En *Epigrammata iscrizioni greche e comunicazione letteraria: in ricordo di Giancarlo Susini: atti del Convegno di Roma, Roma, 1-2 ottobre 2009*, ed. Alessandra Inglese, 197-220.
- (2012), «The Image and the Text: Dedicatory Epigrams and Strategies of Communication in Archaic and Classical Athens», *CHS Research Bulletin*. <http://www.chs-fellows.org/2012/11/30/the-image-and-the-text-dedicatory-epigrams-and-strategies-of-communication-in-archaic-and-classical-athens/>.
- Kaibel, Georg (1873), «Quaestiones Simonideae», *Rheinisches Museum* 28: 436-60.
- (1878), *Epigrammata graeca ex lapidibus conlecta*. Berolini. Reimer.
- (1879), «Supplementum Epigrammatum Graecorum ex lapidibus conlectorum», *Rheinisches Museum* 34: 181-213.
- Karusos, Christos (1972), «Περικαλλῆς ἄγαλμα - ἐξέποιησ' οὐκ ἄδαές (Empfindungen und Gedanken der archaischen un die Kunst)», En *Inscripfen der Griechen; Grab-, Weih- und Ehreninschriften*, ed. Gerhard Pfohl, 85-152.

- Katsagani, Georgia (2010), «Επιτύμβιες, αναθηματικές και τιμητικές έμμετρες επιγραφές της Αργολίδος (από τις απαρχές ως την ύστερη αρχαιότητα): εισαγωγή, κείμενο με κριτικό υπόμνημα, σχόλια.» Atenas. Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών.
- Katz, Joshua T. (2010), «Inherited Poetics», En *A Companion to the Ancient Greek Language*, 359-370. Oxford. Wiley-Blackwell.
- Keil, Bruno (1906), «Ueber ein megarisches Grabepigramm», *Nachrichten von der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen*: 231-241.
- Kent, John H. (1966), *Corinth 8.3. The Inscriptions*. Princeton. American School of Classical Studies at Athens.
- Keramopoulos, Antonis D. (1909), «Deuteraí phrontides (en grec)», *Bulletin de Correspondance Hellénique* 33 (1): 440-442.
- Kiechle, Franz K. (1959), «Messenische Studien Untersuchungen zur Geschichte d. Messenischen Kriege u.d. Auswanderung d. Messenier». Tesis doctoral, Kallmünz Opf. Friedrich-Alexander-Universität,.
- — — (1960), «Das Verhältnis von Elis, Triphylien und der Pisatis im Spiegel der Dialektunterschiede», *Rheinisches Museum* 103: 336-366.
- King, Joy K., y Mary M. DeForest (1993), *Woman's Power, Man's Game: Essays on Classical Antiquity in Honor of Joy K. King*. Wauconda, USA. Bolchazy-Carducci.
- Kirchhoff, Adolf (1878), «Inscriben aus Olympia», *Archäologische Zeitung* 36: 139-145.
- (1887), *Studien zur Geschichte des griechischen Alphabets*. 4.<sup>a</sup> ed. Gütersloh. Bertelsmann.
- Kirk, Geoffrey S., y Richard Janko (1992), *The Iliad. A Commentary. IV. Books 13-16*. Cambridge. Cambridge University Press.
- Klingenberg, Eberhard (1987), «Διακωλύειν ἀνταγωνιστήν. Eine platonische Bestimmung des griechischen Wettkampfrechts, Pl. Lg. 955A2-B4, VI», En *Studi Biscardi*, 435-470.
- Knoepfler, Denis (1994), «Haltère de bronze dédiée à Apollon Hékabolos dans la collection G. Ortiz (Genève)», *Comptes rendus. Académie des inscriptions et belles-lettres*. 337-379.
- Kock, Bernard (1910), *De epigrammatum Graecorum dialectis*. Gottinga. Typis Expressit officina Academica Huthiana.
- Köhnen, Adolf (2007), «Epinician Epigram», En *Brill's companion to Hellenistic Epigram*, ed. Peter M. Bing y John. S. Bruss, 295-312.
- Kourinou-Pikoula, Heleni (1992), «Μνᾶμα γεροντείας», *Horos* 10-12: 259-276.
- (2000), *Σπάρτη: συμβολή στη μνημειακή τοπογραφία της*. Athēna. Horos.
- Kretschmer, Paul (1894), *Die Griechischen Vaseninschriften: ihrer Sprache nach untersucht*. Hildesheim; New York. Georg Olms.
- (1909), «Zur Geschichte der griechischen Dialekte», *Glotta* 1: 9-59.
- (1913), «Literaturbericht für das Jahr 1910. Griechisch», *Glotta* 4: 310-359.

- (1915), «Altgriechische Dialekte», *Glotta* 6: 275-311.
- (1925), «Die protindogermanische Schicht», *Glotta* 14: 300-319.
- (1927), «Literaturbericht für das Jahr 1924. Griechisch», *Glotta* 15: 161-201.
- Kritzas, Charalambos B. (2000), «La dédicace argienne attribuée à Wriknidas», En *Philokypros: mélanges de philologie et d'antiquités grecques et proche-orientales dédiés à la mémoire d'Olivier Masson*, ed. Laurent Dubois y Emilia Masson, 191-195.
- (2007), «Ετυμολογικές παρατηρήσεις σε νέα επιγραφικά κείμενα του Ἀργούς», En *Φωνὴς χαρακτὴρ ἐθνικός: actes du Ve Congrès international de dialectologie grecque (Athènes 28-30 septembre 2006)*, ed. Miltiades B. Hatzopoulos, 135-160.
- Kühner, Raphael, y Friedrich Blass (1890), *Ausführliche Grammatik der griechischen Sprache I. Elementar- und Formenlehre*. Hannover. Hahn.
- Kühner, Raphael, y Bernhard Gerth (1898), *Ausführliche Grammatik der griechischen Sprache II. Satzlehre*. Leipzig. Hahn.
- Kunze, Emil (1967), *Bericht über die Ausgrabungen in Olympia*. Vol. 8. Berlin. Walter de Gruyter & Co.
- Kunze, Emil, Hans Schleif, Heinrich Bartels, Alfred Mallwitz, Richard Eilmann, Ulf Jantzen, Hans-Volkmar Herrmann, et al. (1938), *Bericht über die Ausgrabungen in Olympia*. Berlin. Walter de Gruyter.
- Kurke, Leslie (1993), «The Economy of Kudos», En *Cultural poetics in Archaic Greece: Cult, Performance, Politics*, 131-163.
- Kurtz, Donna C., y John Boardman (1971), *Greek Burial Customs*. Ithaca, USA. Cornell University Press.
- Kuryłowicz, J. (1972), «L'origine de ν ἐφελκυστικόν», En *Mélanges de linguistique et de philologie grecques offerts à Pierre Chantraine*, ed. Alfred Ernout, 75-81. Paris. Klincksieck.
- Kyrieleis, Helmut (1969), *Throne und Klinen Studien zur Formgeschichte altorientalischer und griechischer Sitz- und Liegemöbel vorhellenistischer Zeit*.
- Lacroix, Léon (1964), «Quelques aspects de la numismatique sicyonienne», *Revue belge de numismatique et de sigillographie* 110: 5-52.
- Landi, Addolorata (1971), «Note di dialettologia greca attraverso le iscrizioni delle colonie achee della Magna Grecia», *Klearchos* 13: 113-126.
- (1979a), *Dialetti e interazione sociale in Magna Grecia*. Centro di Studi per la Magna Grecia ; 4 ; Centro di Studi per la Magna Grecia & Neapel&gt;: Centro di Studi per la Magna Grecia 4. Napoli. Giannini.
- (1979b), *Dialetti e interazione sociale in Magna Grecia. Lineamenti di una storia linguistica attraverso la documentazione epigrafica*. Napoli. Giannini.
- (1982), *Dialetti e interazione sociale in Magna Graecia. Addenda et corrigenda*. Napoli. Giannini.

- Lanérès, Nicole (1994), *Les formes de la phrase nominale en grec ancien : étude sur la langue de l'Iliade*. Paris. URA 1423 CNRS-Université Paris VII.
- (2007), «L'Harpax de Thérapié ou le digamma d'Hélène», En *Φωνής χαρακτήρ εθνικός: actes du Ve Congrès international de dialectologie grecque (Athènes 28-30 septembre 2006)*, ed. Miltiades B. Hatzopoulos, 236-269.
- (2012), «La dédicace du “trône” d'Aléa SEG 46, 400, nouvelle lecture», *Revue d'Études Grecques* 125: 715-725.
- Latte, Kurt (1956), «Ein neues Zeugnis für den Genetiv des Personal-Pronomens», *Glotta* 35: 296-297.
- Lattimore, Richmond (1942), *Themes in Greek and Latin epitaphs*. Urbana, Illinois. The University of Illinois Press.
- Lazzarini, Maria L. (1976), «Le formule delle dediche votive nella Grecia arcaica», *Memorie della Classe di Scienze morali e storiche dell'Accademia dei Lincei* 19: 47-354.
- Le Bas, Philippe (1847), *Voyage archéologique en Grèce et en Asie Mineure. Inscriptions grecques et latines recueillies en Grèce et en Asie Mineure I*. 3 vols. Paris. Firmin-Didot.
- Lejeune, Michel (1939), *Les adverbes grecs en -θεν*. [Bordeaux. Éditions Delmas.
- (1972a), *Phonétique historique du mycénien et du grec ancien*. Paris. Klincksieck.
- (1972b), *Mémoires de philologie mycénienne, III : 1964-1968*. Roma. Ed. dell'Ateneo.
- (1973), «Note sur l'aryballe Canellopoulos 1319», *Bulletin de Correspondance Hellénique* 97 (1): 200-204.
- Lenormant, François (1866), «Inscriptionum Graecarum ineditarum centuria secunda et tertia», *Rheinisches Museum* 21: 362-404.
- Lerat, Lucien (1944), «Dedicace archaïque de Delphes», *Revue archéologique* 21: 5-14.
- Lesky, Albin (1989), *Historia de la literatura griega*. Madrid. Gredos.
- Lessing, Gotthold Ephraim Matthias, Theodor (1899), *Über das Epigramm. Zur Geschichte und Litteratur. Theologische Streitschriften. Ernst und Falk. Die Erziehung des Menschengeschlechts*. Leipzig. Hesse.
- Leukart, Alex (1994), *Die frühgriechischen Nomina auf -tās und -ās : Untersuchungen zu ihrer Herkunft und Ausbreitung (unter Vergleich mit den Nomina auf -eús)*. Wien. Verl. der Österreichischen Akademie der Wissenschaften.
- Lewis, David M. (1984), «Further Notes on Page, Further Greek Epigrams», *The Journal of Hellenic Studies* 104: 179-180.
- Liddel, Peter, y Polly Low, eds. (2013), *Inscriptions and Their Uses in Greek and Latin Literature*. Oxford University Press.
- Livingstone, Niall, y Gideon Nisbet (2010), *Epigram*. Cambridge. Cambridge University Press.
- Loewy, Emanuel, ed. (1885), *Inchriften griechischer Bildhauer*. Leipzig. Teubner.



- Lonati, Francesca (1990), *Grammatica delle iscrizioni cirenaiche*. Firenze. La nuova Italia.
- López Salvá, Mercedes (1997), «El juramento de los misterios de Andania : comentario lingüístico», *Cuadernos de filología clásica. Estudios griegos e indoeuropeos* 7: 71-104.
- Lorber, Fritz (1979), *Inscriben auf korinthischen Vasen*. Berlin. Mann.
- Lougoyava, Julia (2004), «An Historical Study of Athenian Verse Epitaphs from the Sixth Through the Fourth Centuries BC». Toronto. University of Toronto.
- Luraghi, Nino (2002a), «Becoming Messenian», *Journal of Hellenic Studies* 122: 45-69.
- (2002b), «Helotic Slavery Reconsidered», En *Sparta: Beyond the Mirage*, ed. Anton Powell, Stephen Hodkinson, y Nikos Brigalias, 227-248.
- (2002c), «Helots Called Messenians?: A Note on Thuc. 1.101.2», *Classical Quarterly* 52 (2): 588-592.
- (2008), *The Ancient Messenians: Constructions of Ethnicity and Memory*. Cambridge ; New York. Cambridge University Press.
- (2010), «The Local Scripts from Nature to Culture», *Classical Antiquity* 29 (1): 68-91.
- Luraghi, Nino, y Susan E. Alcock, eds. (2003), *Helots and Their Masters in Laconia and Messenia: Histories, Ideologies, Structures*. Cambridge (Mass.). Harvard University Press.
- Luraghi, Nino, y Peter Funke, eds. (2009), *The Politics of Ethnicity and the Crisis of the Peloponnesian League*. Cambridge (Mass.). Harvard University Press.
- Luraghi, Silvia (1994), «Dativo o ἐν πῦρ dativo: una questione di sintassi poetica.», *Studi micenei ed egeo-anatolici* 333: 79-89.
- Manfredini, Mario (1983), «Ciriaco d'Ancona e l'epitafio per i Corinzi a Salamina», *Annali della Scuola Normale Superiore di Pisa, Classe di Lettere e Filosofia* 13: 1003-1005.
- Männlein-Robert, Irmgard (2007a), *Stimme, Schrift und Bild*. Heidelberg. Winter, co.
- (2007b), «Epigrams on Art: Voice and Voiclessness in Hellenistic Epigram», En *Brill's Companion to Hellenistic Epigram*, ed. Peter M. Bing y John. S. Bruss, 251-271.
- Maquieira Rodríguez, Helena (1991), «Existe ablativo temático en Homero?, II», En *Actes del ixé simposi de la Secció Catalana de la SEEC, St. Feliu de Guíxols, 13-16 d'abril de 1988, I-II. reballs en honor de Virgilio Bejarano*, ed. Sociedad Española de Estudios Clásicos. Secció Catalana, 545-551. Barcelona. Publ. Universitat de Barcelona.
- Marcadé, Jean (1953), *Recueil des signatures de sculpteurs grecs I*. Paris. de Boccard.
- (1957), *Recueil des signatures de sculpteurs grecs II*. Paris. de Boccard.
- Martínez Fernández, Angel (2006), *Epigramas helenísticos de Creta*. Madrid. CSIC.
- Masson, Olivier (1962), «Notes d'anthroponymie grecque et asianique IV : Les noms en Εσθλ(ο)- et Εσλ(ο)- dans les dialectes grecs (= Onomastica Graeca Selecta I, pp. 31-37)», *Beiträge zur Namenforschung* 13: 75-81.

- (1981), «Reseña de Lorber (1979), Inschriften auf korinthischen Vasen. Archäologisch-epigraphische Untersuchungen zur korinthischen Vasenmalerei im 7. und 6. Jh. v. Chr.», *Revue des Études Grecques* 94: 542-544.
- (1988a), «La dédicace argienne de Wriknidas», *Revue des études grecques* CI: 170-172.
- (1988b), «La dédicace argienne de Wriknidas», *Revue des Études Grecques* 101: 170-172.
- Mastrokostas, Efthymios I. (1964), «Ἑλληνικαὶ καὶ Λατινικαὶ ἐπιγραφαὶ Ἀχαΐας καὶ Ἀρκαδίας», *Archaiologike Ephemeris*: 60-64.
- Matić, Dejan (2003), «Topic, focus, and discourse structure: Ancient Greek word order», *Studies in Language* 27: 573-633.
- McGowan, Elizabeth P. (1995), «Tomb Marker and Turning Post: Funerary Columns in the Archaic Period», *American Journal of Archaeology* 99 (4): 615-632.
- Meier-Brügger, Michael (1981), «Greek λῶ “I wish”», En *Indo-European studies* 4, ed. Calvert Watkins, 195-206.
- (1987), «Griech. ἐνεῖκαι und ἐνεγκεῖν; vereinigen oder trenne?», *Zeitschrift für Vergleichende Sprachforschung* 100: 313-322.
- Meillet, Antoine (1975), *Aperçu d'une histoire de la langue grecque*. 8.<sup>a</sup> ed. Paris. Klincksieck.
- Meister, Richard (1904), *Dorer und Achäer*. Leipzig. B.G. Teubner.
- Melena Jiménez, José Luis (2014), «Mycenean Writing», En *A Companion to Linear B: Mycenaean Greek Texts and their World*, ed. Yves Duhoux y Anna Morpurgo Morpurgo Davies, 3:1-187.
- Mendel, Gustave (1901), «Fouilles de Tégée: rapport sommaire sur la campagne de 1900-1901», *Bulletin de Correspondance Hellénique* 25 (1): 241-281.
- Méndez Dosuna, Julián V. (1980), «Clasificación dialectal y cronología relativa. El dialecto eleo.», *Studia philologica Salmanticensia* 4: 181-201.
- (1985), *Los dialectos Dorios del Noroeste, gramática y estudio dialectal*. Salamanca. Universidad de Salamanca.
- (1991a), «On Z for D in Greek Dialectal Inscriptions», *Die Sprache* 35 (1): 82-114.
- (1991b), «En torno al dialecto de Acaya y sus colonias en la Magna Grecia: (a propósito de un reciente libro de Alberto [sic] Giacomelli)»: 27-56.
- (1991c), «<EI>por<E>ante vocal en griego, el valor del signo <|>en Tespias y otras cuestiones», *Veleia* 8-9: 309-330.
- (1993a), «El cambio de <e> en <v>ante vocal en los dialectos griegos: ¿una cuestión zanjada?», En *Dialectologica Graeca: actas del II Coloquio Internacional de Dialectología Griega (Miraflores de la Sierra, (Madrid), 19-21 de junio de 1991)*, ed. Emilio Crespo Güemes, José L. García Ramón, y Araceli Striano Corrochano, 237-260.
- (1993b), «Metátesis de cantidad en jónico-ático y heracleota», *Emerita: revista de lingüística y filología* 61: 95-134.

- (1994), «Contactos silábicos y procesos de geminación en griego antiguo: a propósito de las variantes dialectales ὀππος (át. ὄπος) y Κορρα (át. Κόρη)», *Die Sprache* 36 (1): 103-127.
- (2007), «Ex praesente lux», En *Die altgriechischen Dialekte. Wesen und Werden (Akten des Kolloquiums Frei Universität Berlin 19.-22. September 2001)*, ed. Ivo Hajnal, 355-384. Innsbruck.
- (2009), «Reseña de S. Minon, Les inscriptions éléennes dialectales (Ve-IIe siècle avant J.-C.). Volume I (Textes), Volume II (Grammaire et vocabulaire institutionnel), Genève: Droz. 2007», *Kratylos* (54): 80-88.
- Meritt, Benjamin D., ed. (1931), *Corinth 8.1. Greek inscriptions*. Cambridge, Mass. Harvard University Press.
- (1938), «Collection Froehner I, Inscriptions Grecques by Louis Robert», *American Journal of Philology* 38: 497-502.
- (1945), «The Argives at Tanagra», *Hesperia* 14 (2): 134-147.
- (1952), «Greek Inscriptions», *Hesperia: The Journal of the American School of Classical Studies at Athens* 21 (4): 340-380.
- von Mess, Adolf (1898), «Quaestiones de epigrammate attico et tragoedia antiquiore dialecticae». Bonnae. Typis Caroli Georgi.
- Michaud, Jean-Pierre (1974), «Chronique des fouilles et découvertes archéologiques en Grèce en 1973», *Bulletin de Correspondance Hellénique* 98 (2): 579-722.
- Mickey, Katherine (1981a), «Studies in the Greek Dialects and the Language of Greek Verse Inscriptions.» Tesis doctoral inédita, Oxford. University of Oxford.
- (1981b), «Dialect Consciousness and Literary Language. An Example from Ancient Greek», *Transactions of the Philological Society* 79 (1): 35-66.
- Miller, D. Gary (1982), *Homer and the Ionian Epic Tradition: Some Phonic and Phonological Evidence Against an Aeolic «Phase»*. Innsbruck. Institut für Sprachwissenschaft Universität Innsbruck.
- (2010), *Language Change and Linguistic Theory*. 2 vols. Oxford. Oxford University Press.
- (2014), *Ancient Greek Dialects and Early Authors: Introduction to the Dialect Mixture in Homer, With Notes on Lyric and Herodotus*.
- Miller, Stella G. (1988), «Excavations at the Panhellenic Site of Nemea: Cults, Politics, and Games», En *The Archaeology of the Olympics*, ed. Wendy J. Raschke, 141-151.
- Milne, J. Graffton (1944), «The Perachora Drachma Inscription», *Classical Review* 58: 18-19.
- Minon, Sophie (2003), «Chronique d' Étymologie Grecque Revue de philologie 8, s.v. ἀμείβω.» Ed. Alain Blanc, Charles de Lamberterie, y Jean Louis Perpillou, *Revue littérature et d'histoire anciennes* 77: 112.
- (2007), *Les inscriptions éléennes dialectales: VIe-IIe siècle avant J.-C.* 2 vols. Genève. Droz.

- , ed. (2014), *Diffusion de l'attique et expansion des koinai dans le Peloponnese et en Grece centrale: actes de la journee internationale de dialectologie grecque du 18 mars 2011, universite Paris-Ouest Nanterre*. Droz. Genève.
- Mitchell, Eva A. (1984), «The Laconian Dialect». Edinburgh. University of Edinburgh.
- Mitsos, Markellos Th. (1952), *Ἀργολικὴ προσφωγραφία*. Athens. Ἀρχαιολογικὴ Ἑταιρεία.
- Mitsos, Th. (1953), , *Ἑπετηρίς Ἑταιρείας Βυζαντινῶν Σπουδῶν* 23: 150-151.
- Molinos Tejada, María Teresa (1990), *Los dorismos del «Corpus Bucolicorum»*. Amsterdam. Hakkert.
- (1994), «La notacion de /e:/ y /o:/ secundarias en literatura dórica», En *Actas del VIII congreso español de estudios clásicos*, 201-206. Ed. Clásicas.
- Moranti, Maria (1971), «Espressioni formulari nelle iscrizioni arcaiche», En *Studi in onore di Leone Traverso*, ed. Pino Paioni y Ursula Vogt, 841-858. Argalia. Urbino.
- (1972), «Formule metriche nelle iscrizioni greche arcaiche», *Quaderni Urbinati di Cultura Classica* 13: 7-23.
- Moreno, Paolo (1973), *Testimonianze per la teoria artistica di Lisippo*. Treviso. Libreria editrice Canova.
- (1974), *Lisippo*. Bari. Dedalo Libri.
- (1987), *Vita e arte di Lisippo*. Milano. Il Saggiatore.
- (1995), *Lisippo: l'arte e la fortuna*. Milan. Fabbri.
- Moretti, Luigi (1953a), *Iscrizioni agonistiche greche*. Roma. Signorelli.
- (1953b), *Iscrizioni agonistiche greche*. Studi pubbl. dall'Ist. ital. per la Storia ant.; XII. Roma. Signorelli.
- (1957), *Olympionikai I, vincitori negli antichi agoni olimpici*. Memorie Accademia Nazionale dei Lincei. Roma. Bardi.
- , ed. (1967), *Iscrizioni storiche ellenistiche I: Attica, Peloponneso, Beozia*. 3 vols. Firenze. La Nuova Italia.
- (1970), «Supplemento al catalogo degli Olympionikai», *Klio* 52: 295-303.
- (1983), «“Epigraphica”: Hysematas di Argo», *Rivista di Filologia e di Istruzione Classica* 111.
- (1990), «Epigraphica 1-2», En *Tra epigrafia e storia*, 269-280.
- Morpurgo Davies, Anna (1964), «“Doric” Features in the Language of Hesiod», *Glotta* 42 (3): 138-165.
- (1987), «The Greek Notion of Dialect», En *Verbum 10. Actes Ire Rencontre de Dialectologie Grecque*, 7-28.
- (1997), «Particles in Greek Epigraphical Texts. The Case of Arcadian.», En *New Approaches to Greek Particles: Proceedings of the Colloquium Held in Amsterdam, January 4-6, 1996, to Honour C.J. Ruijgh on the Occasion of his Retirement*, 49-73.

- Müller, Karl O. (1820), *Geschichten hellenischer Staemme und Staedte*. Vol. 1. Breslau. Josef Max.
- Musti, Domenico, y Mario Torelli, eds. (1997), *Guida della Grecia. Libro III*. Milano. Fondazione Lorenzo Valla : A. Mondadori.
- Nagy, Gregory (1990a), *Greek Mythology and Poetics*. Ithaca, USA. Cornell University Press.
- (1990b), *Pindar's Homer: The Lyric Possession of an Epic Past*. Baltimore. Johns Hopkins University Press.
- (2010a), «Ancient Greek Elegy», En *The Oxford Handbook of the Elegy*, ed. Karen A. Weissman, 13-45.
- (2010b), «Language and Meter», En *A Companion to the Ancient Greek Language*, ed. Egbert J. Bakker, 370-387. Oxford. Wiley-Blackwell.
- Neumann, Günter (1979a), «Τέλφουσα», *Zeitschrift für Vergleichende Sprachforschung* 93: 85-89.
- (1979b), «Die Beischriften der Arkesilas-Schale», *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 33: 85-92.
- Nielsen, Thomas, y Mogens H. Hansen (2002), *Arkadia and its poleis in the Archaic and Classical periods*. Göttingen. Vandenhoeck und Ruprecht.
- Nieto Izquierdo, Enrique (2001), «Estudios de cronología relativa : el tercer alargamiento compensatorio y la monoptongación de /ej/, /ow/», *Cuadernos de filología clásica. Estudios griegos e indoeuropeos* 11: 9-30.
- (2009), «Gramática de las inscripciones de la Argólida». Tesis doctoral inédita, Madrid. Universidad Complutense de Madrid.
- (2010), «Consideraciones sobre la unidad dialectal de la Argólida», *Cuadernos de filología clásica. Estudios griegos e indoeuropeos* 20: 9-23.
- (2014), «La diffusion de la koiné en Argolide», En *Diffusion de l'attique et expansion des koinai dans le Peloponnese et en Grece centrale: actes de la journee internationale de dialectologie grecque du 18 mars 2011, universite Paris-Ouest Nanterre*, 67-86. Genève. Droz.
- Nilsson, Martin P. (1967), *Geschichte der Griechischen Religion I*. 3.<sup>a</sup> ed. München. Beck.
- (1995), *Griechische Feste von religiöser Bedeutung*. Ed. Fritz Graf. 2.<sup>a</sup> ed. Stuttgart. Teubner.
- Nisbet, Gideon (2003), *Greek Epigram in the Roman Empire: Martial's Forgotten Rivals*. Oxford ; New York. Oxford University Press.
- (2007), «Satiric Epigram», En *Brill's companion to Hellenistic Epigram*, ed. Peter M. Bing y John. S. Bruss, 353-369.
- Notopoulos, J. A. (1960), «Homer, Hesiod and the Achaean Heritage of Oral Poetry», *Hesperia* 29: 177-197.
- Overbeck, Johannes Adolf (2014), *Der neue Overbeck (DNO): die antiken Schriftquellen zu den bildenden Künsten der Griechen*. Ed. Sascha Kansteiner, Lauri Lehmann, Klaus Hallof, Axel Filges, Ralf Krumeich, y Pascal Weitmann. 5 vols. Berlin. De Gruyter.

- Page, Denys L. (1936), «The Elegiacs in Euripides' *Andromache*», En *Greek Poetry and Life. Essays Presented to Gilbert Murray on his 70th Birthday, Jan. 2, 1936*, ed. J. W. Mackail, 206-230. London.
- (1951), *Alcman, the Partheneion*. Oxford. Clarendon press.
- (1959), *History and the Homeric Iliad*. Berkeley. University of California Press.
- (1981), *Further Greek Epigrams: Epigrams Before A.D.50 From the Greek Anthology and Other Sources, Not Included in «Hellenistic epigrams» or «The Garland of Philip»*. Cambridge. Cambridge University Press.
- Palumbo Stracca, Bruna M. (1987), «Differenze dialettali e stilistiche nella storia dell'epigramma greco», En *Linguistica e filologia. Atti del VII Convegno Internazionale di Linguistici, Milano 12-14/09/1984*, ed. Giancarlo Bolognesi y Vittore Pisani, 429-434.
- (2004), «Argo e Argivi negli epigrammi greci», En *La città di Argo: mito, storia, tradizioni poetiche : atti del Convegno internazionale, Urbino, 13-15 giugno 2002*, 211-226. Roma. Edizioni dell'Ateneo.
- Panagiotis, Filos (en prensa), «Dialect evidence for Koine Greek: Pamphylian -ιις (→-ις) vs. Koine -ιος (→-ις)», en A. Panayotou y Galdi (eds.), *Actes du VIe Colloque international sur les dialectes grecs anciens* (Nicosie, Université de Chypre, 26 – 29 septembre 2011). Louvain: Publications linguistiques ASBL.
- (2014a), «Latin Loanwords in Greek», Ed. Georgios K. Giannakis, *Encyclopedia of Ancient Greek Language and Linguistics*. Amsterdam. Brill.
- (2014b) «Pamphylian». Ed. Georgios K. Giannakis, *Encyclopedia of Ancient Greek Language and Linguistics*. Amsterdam. Brill. ——— (vi) 'Nestor's Cup'. In: G. K. Giannakis (ed.), *Brill Encyclopedia of Ancient Greek Language and Linguistics*, Leiden-Boston 2013.
- (2014c) «Dipylon Vase Inscription». Ed. Georgios K. Giannakis, *Encyclopedia of Ancient Greek Language and Linguistics*. Amsterdam. Brill.
- (2014d) «Proto-Greek and Common Greek». Ed. Georgios K. Giannakis, *Encyclopedia of Ancient Greek Language and Linguistics*. Amsterdam. Brill.
- Papanastassiou, George C. (2007), «Morphology: From Classical Greek to the Koine.», En *A History of Ancient Greek: From the Beginnings to Late Antiquity*, 610-63.
- Papapostolou, Ioannis A. (1973), «Ἀρχαιότητες και μνημεῖα Ἀχαιῶν», *Archaiologikon Deltion* 28: 208-227.
- (1977a), «Hellenistische Gräber aus Patras, I», *Archaiologikon Deltion* 32: 281-343.
- (1977b), «Ἀρχαιότητες και μνημεῖα Ἀχαιῶν», *Archaiologikon Deltion* 32: 68-94.
- (1978a), «Hellenistic graves of Patras : II», *Archaiologikon Deltion* 33: 354-385.
- (1978b), «Ἀρχαιότητες και μνημεῖα Ἀχαιῶν», *Archaiologikon deltion* XXXIII: 79-102.
- , ed. (1979), «Ἀρχαιότητες και μνημεῖα Ἀχαιῶν», *Archaiologikon Deltion* 34: 130-154.
- (1993), *Achaean Grave Stelai*. Athina. Archaiologiki Etaireia.

- Papapostolou, Ioannis A., Pinelopi Agallopoulou, y Ifigenia Dekoulakou-Sideris (1973), «Ἀρχαιότητες  
τες και μνημεῖα Ἀχαΐας», *Archaiologikon Deltion* 29: 346-408.
- Parke, Herbert W., y D. E. W. Wormell (1956), *The Delphic Oracle*. 2 vols. Oxford. Blackwell.
- Parry, Milman (1934), «The Traces of the Digamma in Ionic and Lesbian Greek», *Language*. 130-144.
- (1971), *The Making of Homeric Verse. The Collected Papers of Milman Parry*. Ed. Adam Parry. Oxford. Clarendon Press.
- Parsons, Peter J. (2002), «Callimachus and the Hellenistic Epigram», En *Callimaque: sept exposés suivis de discussions*, ed. Luigi Lehnus y Franco Montanari, 99-136.
- Passa, Enzo (2008a), «L'elegia e l'epigramma su pietra», En *Storia delle lingue letterarie greche*, ed. Albio C. Cassio, 205-230. Florencia. Le Monnier Università.
- (2008b), «L'epica», En *Storia delle lingue letterarie greche*, ed. Albio C. Cassio, 99-144. Firenze. Le Monnier università.
- Pavese, Carlo O. (1967), «La lingua della poesia corale come lingua d'una tradizione poetica settentrionale», *Glotta* 45.
- (1968), «La lingua esiodea come lingua della tradizione poetica settentrionale», En *Omaggio a Eduard Fraenkel per i suoi ottant'anni*, 136-189.
- (1972), *Tradizioni e generi poetici della Grecia arcaica*. Roma. Edizioni dell'Ateneo.
- (1974), *Studi sulla tradizione epica rapsodica*. Roma. Edizioni dell'Ateneo.
- (1979), *La lirica corale greca: Alcmane, Simonide, Pindaro, Bacchilide*. Roma. Edizioni dell'Ateneo & Bizzarri.
- (1980), «L'origine micenea della tradizione epica rapsodica», *Studi micenei ed egeo-anatolici* 21: 341-352.
- (1981), «Poesia ellenica e cultura orale», En *I Poemi epici rapsodici non omerici e la tradizione orale: atti del convegno di Venezia, 28-30 settembre 1977*, ed. Carlo Brillante, Mario Cantilena, y Carlo O. Pavese, 231-262.
- (1987), «Il più antico frammento di lirica corale greca», En *Filologia e forme letterarie: studi offerti a Francesco Della Corte*, ed. Sandro Boldrini, 1:53-57.
- Payne, Humfry (1931), *Necrocorinthia*. Oxford. Clarendon Press.
- Pearson, Lionel (1962), «The Pseudo-History of Messenia and Its Authors», *Historia* 11: 397-426.
- Peek, Werner (1932), «Griechische Epigramme II», *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts. Athenische Abteilung* 57: 46-66.
- (1941a), *Kerameikos. Ergebnisse der Ausgrabungen, III: Inschriften, Ostraka, Fluchtafeln*. Berlin. de Gruyter.
- (1941b), «Weihgeschenk eines Spartaners», *Philologus* 94: 330-332.

- (1942), «Attische Inschriften. Nachträge und Verbesserungen zu IG 12. II2», *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts. Athenische Abteilung* 67: 1-217.
- (1954), «Περὶ ἁτὰ τέχνης», *Wissenschaftliche Zeitschrift der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg* 4: 215-136.
- (1955a), *Griechische Vers-Inschriften I: Grab-Epigramme*. Berlin. Akademie-Verlag.
- (1955b), *Peirata technēs: Grundsätzliches und Kritisches zu neuen Büchern über Griechische Epigramme*. Halle. Saale Universität.
- (1960), *Griechische Grabgedichte*. Darmstadt, Berlin. Akademie-Verlag.
- (1962), *Griechische Weihgedichte aus dem Asklepeion von Epidauros*. Wissenschaftliche Zeitschrift der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg. Halle (Saale).
- (1971a), *Epigramme und andere Inschriften aus Lakonien und Arkadien*. Heidelberg. Carl Winter.
- (1971b), «Zu einer Handwerkerweihung aus Olympia», *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 7: 227-228.
- (1974), «Artemis Eulakia», En *Mélanges helléniques offerts à Georges Daux*, 295-302.
- (1976a), «Archaische Epigramme», *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 23: 75-81.
- (1976b), «Archaische Epigramme», *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* XXIII: 75-75.
- (1978), «Zum Epigramm auf die bei Tanagra gefallen Argiver», *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 30: 18-19.
- Perdrizet, Paul (1908), *Fouilles de Delphes, Tome V*. Paris. Albert Fontemoing.
- Pérez Molina, Miguel E. (1990), *Index verborum in inscriptiones Corinthi et coloniarum*. Hildesheim. New York: Olms-Weidmann.
- Pernot, Hubert Octave (1934), *Introduction à l'étude du dialecte Tsakonien*. Paris. Société d'Édition «Les Belles Lettres».
- Peters, Martin (1980), *Untersuchungen zur Vertretung der indogermanischen Laryngale im Griechischen*. Wien. Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften.
- (1989), «Sprachliche Studien zum Frühgriechischen». Wien. Universität Wien.
- (1993), «Beiträge zur griechischen Etymologie», En *Miscellanea linguistica Graeco-Latina*, ed. Lambert Isebaert, 89-113.
- (1995), «Ἀμφιάρσος und die attische Rückverwandlung», En *Studia onomastica et indogermanica*, ed. Michaela Ofitsch y Christian Zinko, 185-202. Leykam.
- (2000), «Wiedersehen mit dem herakleischen Plural dativen auf -ασσιν», En *125 Jahre Indogermanistik in Graz: Festband anlässlich des 125 jährigen Bestehens der Forschungseinrichtung «Indogermanistik» an der Karl-Franzens-Universität Graz*, ed. Michaela Ofitsch y Christian Zinko, 379-395.



- Petit, Daniel (1999), *\*Sue- en grec ancien: la famille du pronom réfléchi : linguistique grecque et comparaison indo-européenne*. Leuven. Peeters.
- Petrovic, Andrej (2007a), «Inscribed Epigram in Pre-Hellenistic Literary Sources», En *Brill's companion to Hellenistic Epigram*, ed. Peter M. Bing y John. S. Bruss, 49-68.
- (2007b), *Kommentar zu den simonideischen Versinschriften*. Leiden; Boston. Brill.
- (2009), «Epigrammatic Contests, Poeti Vaganti, and Local History», En *Wandering Poets in Ancient Greek Culture*, ed. Richard L. Hunter y Ian Rutherford, 195-216. Cambridge University Press.
- (2013), «Inscribed Epigrams in Orators and Epigrammatic Collections», En *Inscriptions and their Uses in Greek and Latin Literature*, ed. Peter Liddel y Polly Low, 197-215.
- Pfohl, Gerhard (1964), *Monument und Epigramm: Studien zu den metrischen Inschriften der Griechen*. Würzburg. Universitätsdruckerei H. Stürtz.
- (1969a), *Das Epigramm: zur Geschichte einer inschriftlichen und literarischen Gattung*. Darmstadt. Wissenschaftliche Buchgesellschaft.
- (1969b), «Die ältesten Inschriften der Griechen», *Quaderni Urbinati di Cultura Classica* 7: 7-25.
- Picard, Charles (1935), *Manuel d'archéologie Grecque: la sculpture*. Paris. Picard.
- Piérart, Marcel (1991), «Aspects de la transition en Argolide», En *La transizione dal miceneo all'alto arcaismo : Dal palazzo alla città : Atti del Convegno Internazionale, Roma, 14-19 marzo 1988*, ed. Domenico Musti, 133-144. Roma. Consiglio Nazionale delle Ricerche.
- Pirenne-Delforge, Vinciane (1994), *L'Aphrodite grecque*. Liège. Centre international d'étude de la religion grecque antique.
- Pokorny, Julius (1959), *Indogermanisches etymologisches Wörterbuch*. Bern, München. Francke.
- Poliakoff, Michael (1982), *Studies in the Terminology of the Greek Combat Sports*. Königstein. Hain.
- Pomtow, Hans (1889a), *Beiträge zur Topographie von Delphi*. Berlin. G. Reimer.
- (1889b), «Ein arkadisches: Weihgeschenk zu Delphi», *Mitteilungen des deutschen archäologischen Instituts* 14: 15-40.
- (1906a), «Bis zum Denkmal Lysanders für Aigospotamoi.», *Mitteilungen des deutschen archäologischen Instituts* 31: 437-564.
- (1906b), «Bis zum Denkmal Lysanders für Aigospotamoi», *Mitteilungen des Kaiserlich Deutschen Archäologischen Instituts* 31: 437-564.
- (1909), «Studien zu den Weihgeschenken und der Topographie von Delphi», *Klio* 9: 153-197.
- Pouilloux, Jean, y Georges Roux (1963), *Énigmes à Delphes*. Paris. de Boccard.
- Preger, Theodor, ed. (1891), *Inscriptiones graecae metricae*. Lipsiae. Teubner.

- Preller, Ludwig, Carl Robert, y Otto Kern (1809), *Griechische mythologie*. 3 vols. Berlin. Weidmann.
- Preuner, Erich (1899), *Ein delphisches Weihgeschenk: Inaugural-Dissertation zur Erlangung der philosophischen Doktorwürde an der Kaiser Wilhelms-Universität Strassburg*. Bonn. Universitäts-Buchdruckerei von Carl Georgi.
- (1920), «Archäologisch-epigraphisches», *Jahrbuch des Deutschen Archäologischen Instituts* 35: 59-82.
- Prioux, Évelyne (2004), «Le poète, l'artiste, le collectionneur. Naissance d'un discours sur l'art dans l'épigramme hellénistique et romaine (troisième siècle av. J.-C.-Deuxième siècle ap. J.-C.)» Tesis doctoral inédita, Paris. Université Paris-X Nanterre.
- (2007), *Regards alexandrins. Histoire et théorie des arts dans l'épigramme grecque hellénistique*. Leuven. Paris X - Nanterre.
- (2008), *Petits musées en vers: épigramme et discours sur les collections antiques*. Paris. CTHS.
- Pritchett, William Kendrick (1991), *The Greek State at War V*. Berkeley; Los Angeles; Oxford. University of California Press.
- Probert, Philomen (2006), *Ancient Greek Accentuation: Synchronic Patterns, Frequency Effects, and Prehistory*. Oxford; New York. Oxford University Press.
- Puelma, Mario (1996), «Επίγραμμα-epigramma : Aspekte einer Wortgeschichte», *Museum Helveticum* 53 (2): 123-139.
- (1997), «Epigramma: osservazioni sulla storia di un termine greco-latino», *Maia* 49 (2): 189-123.
- Pugliese Carratelli, Giovanni (2001), *Le lamine d'oro orfiche: istruzioni per il viaggio oltremondano degli iniziati greci*. Milano. Adelphi.
- Purgold, Karl (1881), «Inscriben aus Olympia», *Archäologische Zeitung* 39: 78-94.
- Radermacher, Ludwig (1912), *Das Epigramm des Didius*. Wien. Holder.
- (1929), «Synizese von Iota», *Philologus. Zeitschrift für das Klassische Philologie*. 84: 257-259.
- Ramat, Paolo (1962), «Gr. ἱερός, scr. isiráh e la loro famiglia lessicale», *Die Sprache : Zeitschrift für Sprachwissenschaft* 8: 4-28.
- Raubitschek, Antony E. (1968), «Das Denkmal-Epigramm», En *L'épigramme grecque: sept exposés suivis de discussions, Vandœuvres-Genève, 28 août-3 septembre 1967*, 1-36.
- (1973), «Der korinthische Sänger Pyrrhias», *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 12: 99-100.
- Reece, Steve T. (2009), *Homer's Winged Words: The Evolution of Early Greek Epic Diction in the Light of Oral Theory*. Leiden ; Boston (Mass.). Brill.

- Restelli, Giuseppe (1951), «La forma Διόσκουροι nelle più importanti epigrafi greche», *Rivista di filologia e di istruzione classica* 29: 246-257.
- Reverdin, Olivier (1945), *La religion de la cité platonicienne*. Paris. de Boccard.
- Revuelta Puigdollers, Antonio Revuelta (2010), «Coordinación, parataxis e hipotaxis en griego antiguo».  
[http://www.academia.edu/2018637/\\_2010\\_Coordinacion\\_parataxis\\_e\\_hipotaxis\\_en\\_griego\\_antiguo](http://www.academia.edu/2018637/_2010_Coordinacion_parataxis_e_hipotaxis_en_griego_antiguo).
- Rhomaïos, Konstantinos (1912), «Τεγεάτικαι Επιγραφαί», *Bulletin de Correspondance Hellénique* 36 (1): 353-386.
- Risch, Ernst (1954), «Die Sprache Alkmans», *Museum Helveticum* 11: 20-37.
- (1974), *Wortbildung der homerischen Sprache*. 2.<sup>a</sup> ed. Berlin ; New York. de Gruyter.
- Rix, Helmut (1976), *Historische Grammatik des Griechischen: Laut- u. Formenlehre*. Darmstadt. Wissenschaftliche Buchgesellschaft.
- Rizakis, Athanasios D. (1995), *Achaie I: sources textuelles et histoire regionale*. Μελετήματα 20. Athènes. Κέντρον Ἑλληνικῆς καὶ Ῥωμαϊκῆς Ἀρχαιότητος, Ἐθνικὸν Ἰδρυμα Ἑρευνῶν.
- (1998), *Achaie II: la cité de Patras: épigraphie et histoire*. Μελετήματα 25. Athènes.
- (2008), *Achaie III: Las cités achéennes: épigraphie et histoire*. Μελετήματα 55. Athènes. Κέντρον Ἑλληνικῆς καὶ Ῥωμαϊκῆς Ἀρχαιότητος, Ἐθνικὸν Ἰδρυμα Ἑρευνῶν.
- Robert, Carl (1900), «Die Ordnung der olympischen Spiele und die Sieger der 75.-83. Olympiade. (Nebst einer Beilage)», *Hermes* 35: 141-195.
- Robert, Louis (1948), *Hellenica: recueil d'épigraphie de numismatique et d'antiquités grecques. Volume IV*. Limoges. Bontemps.
- Rodríguez Somolinos, Helena (1998), *El léxico de los poetas lesbios*. Madrid. CSIC.
- Roebuck, Carl A., y Mary C. Roebuck (1955), «A Prize Aryballos», *Hesperia* 24: 158-163.
- Rolley, Claude (1969), *Fouilles de Delphes V*. Paris. de Boccard.
- Roscher, Wilhelm H., ed. (1884), *Ausführliches Lexikon der griechischen und römischen Mythologie*. Leipzig. Teubner.
- Rosen, Ralph M. (2007), «The Hellenistic Epigrams on Archilochus and Hipponax», En *Brill's companion to Hellenistic Epigram*, ed. Peter M. Bing y John. S. Bruss, 459-477.
- Roy, J. (1999), «Les cités de l'Élide», En *Le Péloponnèse: Archéologie et Histoire*, 151-176. Rennes.
- Roy, James (1998), «Thucydides 5.49.1-50.4 : The Quarrel between Elis and Sparta in 420 B.C., and Elis' Exploitation of Olympia», *Klio* 80 (2): 360-368.
- (2008), «Thebes in the 360s B.C.», En *The Cambridge Ancient History*, ed. D. M. Lewis, John Boardman, Simon Hornblower, M. Ostwald, D. M. Lewis, John Boardman, Simon Hornblower, y M. Ostwald, 187-208. 2.<sup>a</sup> ed. Cambridge. Cambridge University Press.

- Ruijgh, Cornelis J. (1958), «Les datifs pluriels dans les dialectes grecs et la position du mycénien», *Mnemosyne : bibliotheca classica Batava* 11: 97-116.
- (1967), «Sur le nom de Poséidon et sur les noms en -ᾱ-φοῦν, -ῑ-φοῦν», *Revue des études grecques* 80: 6-16.
- (1971a), «Reseña de W. F. Wyatt Jr. (1969), Metrical Lengthening in Homer.», *Lingua: International Review of General Linguistics* 27: 263-276.
- (1971b), *Autour de «τε épique». Études sur la syntaxe grecque*. Amsterdam. A.M. Hakkert.
- (1984a), «Reseña de Risch (1981) Kleine Schriften», *Indogermanische Forschungen*: 342-344.
- (1984b), «Le dorien de Théocrite: dialecte cyrénien d'Alexandrie et d'Égypte», *Mnemosyne* 37 (1).
- (1985), «Le mycénien et Homère», En *Linear B. A 1984 survey. Proceedings of the Mycenaean colloquium of the viiith Congress of the International Federation of the Societies of Classical Studies (Dublin, 27 August-1st September 1984)*, ed. Anna Morpurgo Davies y Yves Duhoux, 143-190. Cabay.
- (1990), «La place des enclitiques dans l'ordre des mots chez Homère d'après la loi de Wackernagel», En *Sprachwissenschaft und Philologie*, 213-233.
- (1995), *D'Homère aux origines proto-mycéniennes de la tradition épique: Analyse dialectologique du langage homérique, avec un excursus sur la création de l'alphabet grec*. Amsterdam. J.C. Gieben.
- (1996), «Reseña de Trümpy (1986), Vergleich des Mykenischen mit der Sprache der Chorlyrik», En *Scripta minora ad linguam graecam pertinentia*, 2:476-482.
- Ruipérez, Martín S. (1952), «Desinencias medias primarias indoeuropeas sg. I<sup>a</sup> \*-(m)ai, 2<sup>a</sup> \*-so", 3<sup>a</sup> \*-(t)oi, pl. 3<sup>a</sup> \*-ntoi», *Emerita: revista de lingüística y filología* 20: 8-31.
- (1968), «Some Remarks on the Mycenaean Verbal Ending -TOI», *Minos: Revista de Filología Egea* 9 (1): 156-160.
- (1972), «Le dialecte mycénien», En *Acta Mycenaea I. Proceedings of the Fifth International Colloquium on Mycenaean Studies held in Salamanca, 30 March - 3 April 1970, I: Minutes, resolutions and reports*, ed. Martín S. Ruipérez, 137- 166. Universidad de Salamanca. Salamanca.
- Salowey, Christina Antonia (1998), *The Peloponnesian Herakles: Cult and Labors*. Ann Arbor. UMI Dissertation Services.
- Samuel, Alan E. (1972), *Greek and Roman Chronology: Calendars and Years in Classical Antiquity*. München. Beck.
- Santin, Eleonora (2007), «Studi sull'epigramma funerario greco. Autori di epigrammi sepolcrali su pietra: firme di poeti occasionali e professionisti. Epigrammi sepolcrali della Tessaglia.» Tesis doctoral inédita, Roma. Università degli Studi di Roma «La Sapienza».
- (2009), *Autori di epigrammi sepolcrali greci su pietra*. Memorie Accademia Nazionale dei Lincei, Classe di Scienze Morali, Storiche e Filologiche 9.24.2. Roma. Bardi.

- (2012), «Review of Day (2010), Archaic Greek Epigram and Dedication: Representation and Reperformance» (enero 22). <http://bmcr.brynmawr.edu/2012/2012-01-22.html>.
- Santoro, C. (1973), «Osservazioni fonetiche e lessicali sul dialetto greco di Taranto», *Annali della Facoltà di Magistero dell'Università di Bari* 12: 5-240.
- Schmitt, Rudiger (1973), «Hesych K-3598 L», *Glotta* 51: 94-95.
- Schröder, Stephan F. (2006), «Zur Stele des Isyllos in Epidauros : IG IV 950 = IG IV 12 128 = Powel, CA p. 132-136 = Anthologia Lyrica Graeca, ed. E. Diehl, vol. II 62, p. 113-118», *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 155: 55-69.
- Schulze, Wilhelm (1892), *Quaestiones epicae*. Gueterslohiae. Bertelsmann.
- (1904), *Zur Geschichte Lateinischer Eigennamen*. Berlin; Zürich; Dublin. Weidmann.
- Schwyzler, Eduard (1936), «Griechische Nominalbildungen», *Zeitschrift für Vergleichende Sprachforschung* 63: 52-67.
- Schwyzler, Eduard, y Albert Debrunner (1950), *Griechische Grammatik II: Syntax und syntaktische Stilistik*. 2.<sup>a</sup> ed. Griechische Grammatik. München. Beck.
- Scranton, Robert L. (1941), «Correction of an Inscription from Phlius», *Hesperia: The Journal of the American School of Classical Studies at Athens* 10 (4): 371-372.
- Semmlinger, Lothar (1974), «Weih-, Sieger- und Ehreninschriften aus Olympia und seiner Umgebung». Tesis doctoral, Erlangen. Friedrich-Alexander Universität.
- Sens, Alexander (2007), «One Thing Leads (Back) to Another: Allusion and the Invention of Tradition in Hellenistic Epigrams», En *Brill's companion to Hellenistic Epigram*, ed. Peter M. Bing y John. S. Bruss, 373-392.
- Shipp, George P. (1953), *Studies in the Language of Homer*. Cambridge. Cambridge University Press.
- Sider, David (2007), «Sylloge Simonidea», En *Brill's companion to Hellenistic Epigram*, ed. Peter M. Bing y John. S. Bruss, 113-130.
- (2010), «Greek Verse on a Vase by Douris», *Hesperia: The Journal of the American School of Classical Studies at Athens* 79 (4): 541-554.
- Siewert, Peter (1987), «Die neue Bürgerrechtsverleihung der Triphylier aus Mási bei Olympia», *Tyche* 2: 275-277.
- Siewert, Peter, y Hans Taeuber (2013), *Neue Inschriften von Olympia: die ab 1896 veröffentlichten Texte*. Wien. Holzhausen der Verlag.
- Sihler, Andrew L (1995), *New Comparative Grammar of Greek and Latin*. Oxford; New York. Oxford University Press.
- Silk, Michael (2010), «The Language of Greek Lyric Poetry», En *A Companion to the Ancient Greek Language*, 424-440.
- Simone, Carlo (1970), «Die Etymologie von griech. Ἑκάβη, ἑκηβόλος», *Zeitschrift für Vergleichende Sprachforschung* 84: 216-223.

- (1978), «Nochmals zum Namen “Helene”», *Glotta* 56.
- Sistakou, Evina (2007), «Glossing Homer: Homeric Exegesis in Early Third Century Epigram», En *Brill's companion to Hellenistic Epigram*, ed. Peter M. Bing y John. S. Bruss, 391- 408.
- (2008), *Reconstructing the epic: cross-readings of the Trojan Myth in Hellenistic poetry*. Leuven; Paris; Dudley, MA. Peeters.
- Skalet, Charles H. (1928), *Ancient Sicyon with a Prosopographia Sicyonia*. The Johns Hopkins University studies in archaeology 3. Baltimore, Md. Johns Hopkins Press.
- Skiadas, Aristoxenos D. (1965), *Homer im griechischen Epigramm*. Athènes. Griechische Humanistische Gesellschaft.
- (1967), *Ἐπὶ τύμβῳ. Συμβολή εἰς τὴν ἐρμηνείαν τῶν ἐλληνικῶν ἐπιτυμβίων ἐμμετρῶν ἐπιγραφῶν*. Μελετήματα 14. Athen. Hellēnikē Anthrōpistikē Hetaireia.
- (1968), «Ὁ Ὅμηρος ὡς μέτρον καὶ κριτήριον ποιητικῆς ἀξίας», *Platon* 20: 148-162.
- (1986), «Σῆμα Φρασικλείας. Ἑρμηνευτικός συσχετισμός μετὰ τὰ ἐπιτύμβια ἐπιγράμματα καὶ μετὰ τὴν γενικὴν ποίησιν, III», En *Φίλια ἔπη εἰς Γεώργιον Ε. Μυλωνᾶν δια τὰ 60 ἔτη τοῦ ἀνασκαφικοῦ τοῦ ἔργου*, 188-193.
- Slater, William J. (1969), *Lexicon to Pindar*. Berlin. De Gruyter.
- Smith, Kendall K. (1919), «Greek Inscriptions from Corinth II», *American Journal of Archaeology* 23 (4): 331-393.
- Smyth, Herbert W. (1894), *The Sounds and Inflections of the Greek Dialects I: Ionic*. Oxford. Clarendon Press.
- Snell, Bruno (1982), *Griechische Metrik*. Göttingen. Vandenhoeck & Ruprecht.
- Snodgrass, Anthony M. (1971), *The Dark Age of Greece: An Archaeological Survey of the Eleventh to the Eighth Centuries BC*. Edinburgh. Edinburgh University Press.
- Solmsen, Felix (1907), «Vordorischer in Lakonien», *Rheinisches Museum* 62: 329 -338.
- Stanzel, Karl-Heinz (2007), «Bucolic Epigrams», En *Brill's Companion to Hellenistic Epigram*, ed. Peter M. Bing y John. S. Bruss, 333-352.
- Steiner, Deborah Tam (1993), «Pindar's “oggetti parlanti”», *Harvard Studies in Classical Philology* 95: 159-180.
- Striano Corrochano, Araceli (1989), «El dialecto laconio: Gramática y estudio dialectal». Madrid. Universidad Autónoma de Madrid.
- (1990), «Lakonien βιδεος, βιδυ(ι)ος», *Glotta* 68: 40-48.
- (1991), «Remarques sur le prétendu sous-dialecte de la Triphylie», En *Αρχαία Αχαΐα καὶ Ἡλεία: ανακοινώσεις κατὰ τὸ πρῶτο διεθνές συμπόσιο, Αθήνα 19-21 Μαΐου 1989*, ed. Sophia B. Zoumbaki, 139-143.

- (2007), «À propos d'une nouvelle inscription laconienne», En *Die Altgriechischen Dialekte. Wesen und Werden. Akten des Kolloquiums Freie Universität Berlin. September 2001.*, ed. Ivo Hajnal, 449-462. Innsbruck.
- (2008), «Consideraciones en torno a la evolución de /th/ en el dialecto laconio», En *Donum amicitiae : estudios en homenaje al profesor Vicente Picón García.*, ed. Antonio Cascón Dorado, 177-186.
- (2014), «Doric». Ed. Georgios K. Giannakis, *Encyclopedia of Ancient Greek Language and Linguistics*. Amsterdam. Brill.
- Striano Corrochano, Araceli, y Jesús de la Villa Polo (2008), «La catégorie de l'aspect verbal dans les inscriptions laconiennes», En *Dialectes grecs et aspect verbal. Actes de la table ronde de Saint-Étienne 17-18 juin 2004*, ed. René Hodot y Guy Vottéro, 205-225.
- Stroud, Ronald S. (2013), *The Sanctuary of Demeter and Kore: The Inscriptions*. Corinth XVIII. Cambridge, Mass. Harvard University Press.
- Struffolino, Stefano (2010), «La poetica del naufragio nell'epigrafia sepolcrale greca», En *Epigrammata 1: Iscrizioni greche e comunicazione letteraria : in ricordo di Giancarlo Susini ; atti del convegno di Roma, Roma, 1 - 2 ottobre 2009*, 345-375.
- Strunk, Klaus (1960), «Der böotische Imperativ δίδου», *Glotta* 39: 114-123.
- (1997), «Vom Mykenischen bis zum klassischen Griechisch», En *Einleitung in die griechische Philologie*, ed. Walter Ameling, 135-155.
- Stylianopoulos, Periklis N. (1954), *Ιστορία τῆς Μεσσηνίας ἀπο τῆς ἀρχαιοτάτης ἐποχῆς μέχρι τῆς συγχρόνου*. Athènes. Ελευθερη σκέψις.
- Svenbro, Jesper (1976), «La parole et le marbre. Aux origines de la poétique grecque». Lund. Lunds Universit  t.
- (1988), «L'  pitaphe de Mn  sith  os: sur la lecture de l'inscription fun  raire», *Annali di archeologia e storia antica. Napoli : Istituto Universitario Orientale di Napoli, Dipartimento di Studi del Mondo Classico e del Mediterraneo Antico* 10. AION (ling): 63-71.
- (1991), «La lecture à haute voix : le témoignage des verbes grecs signifiant " lire "», En *Phoinikeia grammata. Lire et écrire en Méditerranée : actes du Colloque de Liège, 15-18 novembre 1989*, ed. Claude Baurain, Corinne Bonnet, y Véronique Krings, 539-548.
- (1993), *Phrasikleia: An Anthropology of Reading in Ancient Greece*. Ithaca, N.Y. Cornell University Press.
- (2000), *Ameisenwege : Figuren der Schrift und des Lesens in der griechischen Antike*. Graz. Literaturverlag Droschl.
- (2001), «La Gr  ce archaïque et classique: l'invention de la lecture silencieuse», En *Histoire de la lecture dans le monde occidental*, ed. Guglielmo Cavallo y Roger Chartier, 51-84.
- Szemerényi, Oswald (1971), «Rese  a a Pierre Chantraine: Dictionnaire étymologique de la langue grecque: histoire des mots. Tome I-II.», *Gnomon* 43: 641-675.

- (1977), «Reseña a Pierre Chantraine: Dictionnaire étymologique de La Langue Grecque: Historie Des Mots. Tome III Α-Π», *Gnomon* 49: 1-10.
- Tanner, Jeremy (1999), «Culture, social structure and the status of visual artists in classical Greece», *Proceedings of the Cambridge Philological Society* 45: 136-175.
- Tarán, Sonya L. (1979), *The Art of Variation in the Hellenistic Epigram*. Leiden. Brill.
- Thōmopoulos, Stephanos N, y Kōstas N Triantaphyllou (1950), *Ιστορία τῆς πόλεως Πατρῶν: ἀπὸ ἀρχαιότατων χρόνων μέχρι τοῦ 1821*. Patrai. Χαράλαμπος Καγιάφα.
- Threatte, Leslie (1967), «An Interpretation of a Sixth-Century Corinthian Dipinto», *Glotta* 45: 186-194.
- (1977), «Unmetrical Spellings in Attic Inscriptions», *California Studies in Classical Antiquity* 10: 169-194.
- (1980), *The Grammar of Attic Inscriptions 1: Phonology*. 2 vols. Berlin. de Gruyter.
- (1996), *The Grammar of Attic Inscriptions 2: Morphology*. Berlin. de Gruyter.
- Thumb, Albert, y Ernst Kieckers (1932), *Handbuch der griechischen Dialekte I*. 2.<sup>a</sup> ed. Heidelberg. Winter.
- Thumb, Albert, y Anton Scherer (1959), *Handbuch der griechischen Dialekte II*. 2.<sup>a</sup> ed. Heidelberg. Winter.
- Tiberi, Luca (1996), «Epigrammi greci tramandati in versione epigrafica e in versione letteraria», *Lexis* 14: 71-85.
- di Tillio, Zopito (1969), «Confronti formulari e lessicali tra le iscrizioni esametriche ed elegiache dal VII al V sec. a. C. e l'epos arcaico : I : Iscrizioni sepolcrali», *Quaderni Urbinati di Cultura Classica* 77: 45-73.
- Tod, Marcus N., ed. (1948), *A Selection of Greek Historical Inscriptions II*. Oxford. Clarendon Press.
- Toher, Mark, y T. Renehan (1984), «An Epigram from Troezen (IG 4.800): I», *Classical Philology* 79: 212-213.
- Tondriau, Julian L. (1949), «Démétrios Poliorcète, Neos Theos», *Bulletin de la Société d'Archéologie d'Alexandrie* 36: 1-12.
- Torelli, Mario, y Theodoros Mavrojanis (1997), *Grecia*. Milano. Mondadori.
- Tracy, Stephen V. (1986), «An Early Inscribed Gold Ring from the Argolid», *The Journal of Hellenic Studies* 106: 196.
- (1987), «An Inscribed Gold Ring from the Argolid: Addendum», *The Journal of Hellenic Studies* 107: 193.
- Tremblay, Xavier (2003), *La déclinaison des noms de parenté indo-européens en -ter-*. Innsbruck. Institut für Sprachen und Literaturen der Universität Innsbruck.



- Tribulato, Olga (2008a), «La lirica corale», En *Storia delle lingue letterarie greche*, ed. Albio C. Cassio, 176-204. Florencia. Le Monnier Università.
- (2008b), «La lirica monodica», En *Storia delle lingue letterarie greche*, ed. Albio C. Cassio, 145-175. Firenze. Le Monnier Università.
- (2010), «Literary Dialects», En *A Companion to the Greek Language*, ed. Egbert J. Bakker, 388-400. Oxford.
- (2014a), «Lyric Poetry, Diction of». Ed. Georgios K. Giannakis, *Encyclopedia of Ancient Greek Language and Linguistics*. Amsterdam. Brill.
- (2014b), «Choral Poetry, Diction of». Ed. Georgios K. Giannakis, *Encyclopedia of Ancient Greek Language and Linguistics*. Amsterdam. Brill.
- Tritle, Lawrence A. (1997), *The Greek World in the Fourth Century: From the Fall of the Athenian Empire to the Successors of Alexander*. London ; New York. Routledge.
- Trümper, Catherine (1986), *Vergleich des Mykenischen mit der Sprache der Chorlyrik: bewahrt die Chorlyrik eine von Homer unabhängige alte Sprachtradition?* Bern; New York. Lang.
- (2010), «Observations on the Dedicatory and Sepulchral Epigrams and Their Early History», En *Archaic and Classical Greek Epigram*, ed. Manuel Baumbach, Andrej Petrovic, y Ivana Petrovic, 167-179.
- Trümper, Hans (1950), *Kriegerische Fachausdrücke im griechischen Epos. Untersuchungen zum Wortschatze Homers*. Freiburg in der Schweiz. Paulusdruckerei.
- Tsagalis, Christos (2008), *Inscribing Sorrow*. Berlin. de Gruyter.
- Tsifopoulos, Giannis (2013), *Γράμματα από το «Υπόγειο»: γραφή στη Μεθώνη Πιερίας ύστερος 8ος - πρώιμος 7ος αιώνας = Letters from the «Underground»: writing in Methone, Pieria: late 8th - early 7th century BC*.
- Uguzzoni, Arianna, y Franco Ghinatti (1968), *Le tavole greche di Eraclea*. Roma. L'Erma di Bretschneider.
- Usener, Hermann (1887), *Altgriechischer Versbau: ein Versuch vergleichender Metrik*. Bonn. M. Cohen & Sohn.
- Vatin, Claude (1981), «Monuments votifs de Delphes», *Bulletin de Correspondance Hellénique* 105 (1): 429-459.
- Veneri, Alina (1977), «“ Unmetrical metres ” nell'analisi di P. Hansen.», *Quaderni Urbinati di Cultura Classica* 26: 157-167.
- Verdier, Christian (1972), *Les éolismes non-épiques de la langue de Pindare*. Innsbruck. Institut für Vergleichende Sprachwissenschaft der Universität Innsbruck.
- Vérilhac, Anne-Marie (1978), *Παῖδες ἄωροι: poésie funéraire*. Athènes. Γραφείον Δημοσιευμάτων της Ακαδημίας Αθηνών.
- Vestrheim, Gjert (2010), «Voice in Sepulchral Epigrams», En *Archaic and Classical Greek Epigram*, ed. Manuel Baumbach, Andrej Petrovic, y Ivana Petrovic, 61-78.

- Vine, Brent (1999), «On Cowgill's Law», En *Compositiones indogermanicae: in memoriam Jochem Schindler*, 555-600.
- Viviers, Didier (1987), «De l'école de sculpture à l'atelier de sculpteurs. Quelques réflexions sur les signatures de sculpteurs à Athènes au VI<sup>e</sup> s. avant notre ère», *Annales d'histoire de l'art & d'archéologie* 9: 43-57.
- (1992), *Recherches sur les ateliers de sculpteurs et la Cité d'Athènes à l'époque archaïque*. Bruxelles. Académie Royale de Belgique.
- (2002), «Le bouclier signé du Trésor de Siphnos à Delphes : “ régions stylistiques ” et ateliers itinérants ou la sculpture archaïque face aux lois du marché», En *Identités et cultures dans le monde méditerranéen antique : en l'honneur de Francis Croissant*, ed. Christel Müller y François Prost, 53-85.
- Vollgraff, Carl W. (1908), «Praxitèle le jeune», *Bulletin de Correspondance Hellénique* 32 (1): 236-258.
- (1915), «Novae inscriptiones argivae», *Mnemosyne* 43: 365-384.
- (1919), «Novae inscriptiones argivae», *Mnemosyne* 47: 160-170, 252-270.
- (1929), «Inscriptio in arce Argorum reperta», *Mnemosyne* 57: 208-234.
- (1956), *Le sanctuaire d'Apollon Pythéen à Argos*, Paris. Vrin.
- Voskos, Andréas I. (1997), *Αρχαία κυπριακή γραμματεία 2: επίγραμμα*. Nicosia. Ίδρυμα Ἀνανάσιος Γ. Λαβέντης.
- Vottéro, Guy (1987), «Expression de la filiation en béotien», En *Actes de la première rencontre internationale de dialectologie grecque*, 211-231.
- (1996), «Koinè et koinas en Béotie à l'époque dialectale: (VII<sup>e</sup>-II<sup>e</sup> s. av. J.-C.)», En *La koiné grecque antique II*, ed. Claude Brixhe, 43-92.
- (2002), «Boeotica Epigrammata», En *L'épigramme: de l'Antiquité au XVII<sup>e</sup> siècle ou du ciseau à la pointe*, ed. Jeanne Dion, 69-122. Nancy.
- Vox, Onofrio, y G. Annibaldis (1977), «Il coro di Pirria», *Glotta* 55: 183-190.
- Wachter, Rudolf (1995), «Lakonisch ἀσσκονικτεῖ», *Museum Helveticum* 52 (3): 155-169.
- (2001), *Non-Attic Greek Vase Inscriptions*. Oxford, UK; New York. Oxford University Press.
- (2004), «Χαῖρε καὶ πῖει εὖ (AVI 2) [Rejoice (in this) and you will drink well]», En *Indo-European perspectives: studies in honour of Anna Morpurgo Davies*, ed. Oliver B. Simkin, 300-322.
- (2010), «The Origin of Epigrams on “Speaking Objects”», En *Archaic and Classical Greek Epigram*, ed. Manuel Baumbach, Andrej Petrovic, y Ivana Petrovic, 250-260.
- Wackernagel, Jacob (1888), «Über die behandlung con σ in verbindung mit ρ, λ, ν, μ», *Zeitschrift für Vergleichende Sprachforschung* 29: 124-137.

- — — (1895), «Miscellen zur griechische Grammatik», *Zeitschrift für Vergleichende Sprachforschung* 33: 1-62.
- (1916), *Sprachliche Untersuchungen zu Homer*. Göttingen. Vandenhoeck & Ruprecht.
- (1950), *Vorlesungen über syntax: mit besonderer berücksichtigung von griechisch, lateinisch und deutsch*. 2.<sup>a</sup> ed. Basel. Emil Birkhäuser.
- (1969), *Kleine Schriften*. Göttingen. Vandenhoeck u. Ruprecht.
- Wade-Gery, Humfry T. (1933), «Classical Epigrams and Epitaphs. A Study of the Kimonian Age», *Journal of Hellenic Studies* 53 (1): 71-104.
- (1940), *Perachora I*. Oxford. Clarendon Press.
- Wagner, Richard (1883), *Quaestiones de epigrammatis graecis, ex lapidibus collectis grammaticae*. Lipsiae. S. Hirzel.
- Waldstein, Charles (1902), *The Argive Heraeum*. 2 vols. Boston : Houghton, Mifflin.
- Wallace, W. P. (1954), «Kleomenes, Marathon, the Helots, and Arkadia», *The Journal of Hellenic Studies* 74 (enero 1): 32-35. doi:10.2307/627552.
- Walter, Otto (1950), «Zur Inschrift der Xenokles-Basis in Olympia», *Rheinisches Museum* 93: 170-177.
- Wathelet, Paul (1970), *Les traits éoliens dans la langue de l'épopée grecque*. Roma. Ed. dell'Ateneo.
- Watkins, Calvert (1969), *Indogermanische Grammatik. Vol. III. Part I. Geschichte der Indogermanischen Verbalflexion*. Heidelberg. Carl Winter.
- Weber, L. (1917), «Steinepigramm und Buchepigramm», *Hermes* 52: 536-557.
- Welcker, Friedrich Gottlieb (1828), *Sylloge epigrammatum graecorum ex Marmoribus et libris*. Bonnae. A. Marcus.
- West, Martin L. (1973), «Greek Poetry 2000-700 BC», *Classical Quarterly* 23: 179-192.
- (1982), *Greek Metre*. Oxford. Clarendon Press.
- (1985), *The Hesiodic Catalogue of Women: Its Nature, Structure, and Origins*. Oxford, Oxfordshire; New York. Clarendon ; Oxford University Press.
- (1987), *Introduction to Greek Metre*. Oxford. Clarendon Press.
- West, M. L. (1974), *Studies in Greek Elegy and Iambus*. Berlin ; New York. de Gruyter.
- West, M. L., ed. (1998), *Homeri Ilias*. Stuttgart. Teubner.
- Wide, Sam (1893), *Lakonische Kulte*. Leipzig. Teubner.
- Wilamowitz-Moellendorff, Ulrich von (1903), *Timotheos: die Perser aus einem Papyrus von Abusir*. Leipzig. Hinrichs'sche Buchhandlung.
- (1913), *Sappho und Simonides: Untersuchungen über griechische Lyriker*. Berlin. Weidmann.
- (1921), *Griechische Verskunst*. Berlin. Weidmann.

- (1924), *Hellenistische Dichtung in der Zeit des Kallimachos*. 2 vols. Berlin. Weidmann.
- (1931), *Der Glaube der Hellenen*. 2 vols. Berlin. Weidmann.
- Wilhelm, Adolf (1899), «Simonideische Gedichte», *Jahreshefte des Österreichischen Archäologischen Instituts* 2: 221-249.
- (1905), «Zu griechischen Epigrammen», *Bulletin de Correspondance Hellénique* 29 (1): 405-416.
- (1909), *Beiträge zur griechischen Inschriftenkunde: mit einem Anhang über die öffentliche Aufzeichnung von Urkunden*. Wien. A. Hölder.
- (1941), «Zu Ehren des Pelopidas», *Wiener Jahreshefte: ed. von der Zweigstelle Wien des Archäologischen Institutes des Deutschen Reiches* 33: 35-45.
- Willi, Andreas, ed. (2002a), *The Language of Greek Comedy*. Oxford ; New York. Oxford University Press.
- (2002b), «Languages on Stage : Aristophanic Language, Cultural History, and Athenian Identity», En *language of Greek comedy*, 111-149. Oxford University Press.
- (2012), «Kiparsky's Rule, Thematic Nasal Presents, and Athematic Verba Vocalia in Greek», En *Laws and Rules in Indo-European*, ed. Philomen Probert y Andreas Willi, 260-276.
- Wiseman, James (1978), *The Land of the Ancient Corinthians*. Goeteborg. Åströms.
- Wolfe, Michael (2013), *Cut These Words into My Stone: Ancient Greek Epitaphs*.
- Woodward, Arthur M. (1908), «Excavations at Sparta, 1909», *The Annual of the British School at Athens* 15: 81-85.
- (1956), «Treasure-Records from the Athenian Agora», *Hesperia: The Journal of the American School of Classical Studies at Athens* 26: 79-121.
- Wyatt, William F. (1969), *Metrical lengthening in Homer*. Roma. Edizioni dell'Ateneo.
- (1978), «Homeric πρὸς, ποτί, ποτὶ», *Studi Micenei ed Egeo-Anatolici* 19: 89-123.
- Yialouris, Nikolaos (1996), *Ancient Elis: Cradle of the Olympic Games*. Athens. Adam editions.
- Zizza, Cesare (2006), *Le iscrizioni nella Periegesi di Pausania: commento ai testi epigrafici*. Pisa. ETS.
- Zoumbaki, Sofia (2001), *Elis und Olympia in der Kaiserzeit : das Leben einer Gesellschaft zwischen Stadt und Heiligtum auf prosopographischer Grundlage*. Κέντρον Ἑλληνικῆς καὶ Ῥωμαϊκῆς Ἀρχαιότητος, Ἐθνικὸν Ἰδρυμα Ἑρευνῶν. Μελετήματα. Paris. de Boccard.



## ENGLISH SUMMARY

### The language of metrical inscriptions from the Peloponnese (7TH - 4TH centuries BC.)

#### 1. Introduction

Many works deal with the study of Greek epigrams. These texts gather precious historical, religious and epigraphic content whose analysis has been addressed from a literary point of view. The degree of dependence of Hellenistic epigrams of earlier period epigrams are of great interest, as shown by recent and numerous papers on this matter (Harder *et al.* 1998; 2002; 2006; 2012; Bing and Bruss 2007; Baumbach *et al.* 2010). Another major line of research is focused on the origin of epigrams and their relation to elegy (Gentili 1968; Passa 1998b) or to hexametric poetry and the oral-formulaic language inherited from Homeric tradition (di Tillio 1969; Moranti 1971, 1972; Gentili and Giannini 1977). Furthermore, other authors, such as Day (2010), have pointed out the significance of the performative and ritual nature of epigrams. Likewise, this field of study has undergone a renewal because of new papyrological findings enriching the existing epigram collection corpora.

Compared to all these works, monographs and studies dedicated to the analysis of the language of the verse inscriptions are fewer. Many of them explore the linguistic differences between literary epigrams and those epigrams preserved by epigraphic means, as well as the degree of intervention of later tradition on such texts (Tiberi 1996, del Barrio Vega 2008; Kaczko 2009). The first exclusively linguistic reviews were published by the end of the 19<sup>th</sup> century (Wagner 1883; Fengler 1892), however, they are descriptive analyses lacking from an independent methodology. Kock(1910) was the first researcher who systematized and suggested a linguistic hypothesis and upheld the use of epichoric dialects by poets. His theory was supported by adepts such as Kretschmer (1913; 1915) although some discordant voices appeared soon, such as Buck (1923) who denied the existence of a linguistic standard and endorsed the importance of the Ionic model over the epichoric one. Traditionally, Greek language manuals point out the significance of the Ionic model and accept the adaptation of Homeric language to epichoric dialect.

The study of verse inscription language was not systematically resumed until Mickey's publications (1981a; 1981b). According to this researcher, epigraphic poetry consists of a tempered version of the epichoric dialect where the dialect-characteristic features are avoided. Following the same line but with some differences, Alonso Déniz and Nieto Izquierdo (2009) conclude that the most distinctive features of Argolic are not avoided, at least at the metrical inscriptions from Argolid.

#### 2. Objectives

One of the methodological defects shared by many of these works is the partial and piecemeal examination of verse inscriptions. Conclusions are drawn from apriorisms or general statements based on partially analysing part of the texts (and features) which are considered more representative. Furthermore, we lack from comprehensive and updated studies on epigrams from different Greek regions. We only have some studies (Bernand 1969; Mickey 1981; Vottéro 2002),

the most far-reaching one is Mickey's unpublished doctoral dissertation (1981b), restricted to Thessaly region. Moreover, we have new epigraphic findings so updating this subject matter is required.

The objective of this doctoral dissertation is to analyse the language of verse inscriptions from the Peloponnese dated before *ca.* 300 BC. It intends to close a gap within dialectological studies. Due to their metrical and literary nature, such inscriptions are relegated to a secondary level and are usually excluded from dialectal grammars.

### 3. Methodology

This work follows and develops the methodology undertaken by Alonso Déniz and Nieto Izquierdo (2009). To this end, the *Carmina Epigraphica Peloponnesiaca* corpus (*CEP*) is studied from two approaches. First, we compare and classify the linguistic traits shared, on the one hand, by epigraphic poetry and dialectal prose and, on the other, by epigraphic poetry and different literary traditions. Second, the analysis is based on how the metrical context determines the choice of an epichoric composition or a literary one.

Our study is focused on the Peloponnese due to the reasons below: (a) its geographical unit, showing clear borders with other Greek areas and where Pan-Hellenic sanctuaries are located (Olympia, Nemea, Epidauros or the Isthmus of Corinth); (b) the existence of roughly established epigraphic *corpora* and (fairly) recent dialectal grammars, enabling us to compare epigraphic poetry and prose; and (c) the region's dialectal diversity, since most of these dialects belong to the Doric family thus the features can be isolated and discriminated from Epic Ionic or Attic-Ionic from Koine from the 4<sup>th</sup> century BC. Nevertheless, being limited to the peninsula inland, Arcadian is a dialect from the same family as Ionic and Attic, so it is relevant to study the linguistic profiling of Arcadian texts compared to other epigraphic poetry from the Peloponnese.

### 4. Dissertation structure

This thesis is structured in four main sections. The first one poses a definition and a characterization of metrical inscriptions as texts in between epigraphic prose and poetic language(s). As per the epigraphic background of the forthcoming epigrammatic genre, this section includes a brief analysis of the features shared with the main literary genres (epic, elegy and lyric poetry) and the evolution stages undergone by metrical inscriptions until the emergence of literary epigrams within the relevant time frame (7<sup>th</sup>–4<sup>th</sup> centuries BC).

The second chapter deals with the extant corpus under examination. In order to analyse their language, the study of these texts in their contexts is required, paying attention to their alphabet, chronology, content and metrics. The text's dialectal veneer is defined by linguistic "tags" while its main linguistic features are also listed.

The purely linguistic analysis is developed in the third chapter. It is a common dialectal grammar having as subject matter the linguistic data collected from verse inscriptions. Data are always compared to those from dialectal prose and those from Homeric tradition. It is aimed at being used as a reference for subsequent studies related to the interaction between epichoric and literary dialects.

In the last chapter, linguistic data are classified and systematized according to regions. Two criteria have been followed. On the one hand, there is a linguistic comparison between the most common epigraphic poetry forms and the different literary traditions (especially the Homeric one); on the other hand, the metric criterion as a constraint when choosing epichoric or literary features. This chapter also includes the conclusions of this work.

## 5. Conclusions

Epigraphic poetry from the Peloponnese dated prior to *ca.* 400 BC. does not avoid the use of dialect-characteristic forms. This thesis shows that the language used at epigraphic texts is a mixed language combining elements from several epichoric dialects, both local and less dialectal, with other dialects coming from different poetry traditions. Like in other Greek literary genres, an own and artificial language also seems to have been created for epigraphic poetry over the years. Poets tend to avoid epichoric forms when interfering in prosody and only in this situation they use other poetic forms, most of them -but not exclusively- inherited from Homeric tradition. Precisely, the introduction of epichoric organic forms at that time disagrees with Mickey hypothesis (1981a, 54) regarding the existence of a "tendency to avoid particularly characteristic forms" of epichoric dialects within the epigrammatic poetry ever since the most ancient period.

Conversely, from the 4<sup>th</sup> century on the language of verse inscriptions is gradually standardized by ignoring the most specific epichoric features and progressively using a common Doric variety (even Arcadian), Ionic or Koine. Certainly, a "dialectal consciousness" (Mickey 1981a, 55) can be mentioned. It is also reflected in the most ancient texts due to the combination of epichoric and literary forms in the same text -conditioned by metrics- and the adaptation of expressions and formulae inherited from other literary traditions that represent prestigious linguistic varieties.

To sum up, this language cannot be utterly identified with epichoric dialects nor with a specific poetic tradition, which suggests that this represents the creation process of a poetic language being which developed along the Archaic period until the Hellenistic period.

### 5.1. Geographical and chronological differences

Differences regarding metrical inscription linguistic treatment can be seen according to their origin and dating. As per the texts from Archaic and Classical periods, the influence of epichoric dialect in metrical inscriptions coming from everywhere in the peninsula is granted, however it is much more clear in Corinth, Argolid and Laconia. Along the 4<sup>th</sup> century there are no sure epichoric forms. The situation is vaguer in Arcadian, although the forms unrelated to the epichoric dialect prevail. Some epichoric features are still retained in Laconia and Argolid. When inscriptions are dedicated outside these regions, they can be composed in Ionic or in an unmarked Doric variety, even for Arcadian inscriptions.

**Corinth.** From the most ancient texts (7<sup>th</sup> century) epichoric features coexist with Homeric ones, most of them showing a different metrical structure to better fit in the verse. Many of them are found in expressions inherited from Epic, but during this period other linguistic traits coming from a poetic tradition non Ionic-Epic are spotted. No epichoric forms have been retained from the 4<sup>th</sup> century, but others shared with Doric dialects. However, from the 4<sup>th</sup> century every verse inscription is influenced by literary Ionic or Ionic-Attic.



**Megara.** Dialectal forms are preserved in the most ancient texts (5th century) without evidences of epic character. Dialect linguistic features of the only two inscriptions from the 4<sup>th</sup> century are due to Ionic or Koine. This situation is in line with the fact of an inscription being placed in Athens and the other dedicated to Ionic descent.

**Sicyon.** The influence of the Attic-Ionic Koine can be found at the base of the linguistic appearance of the only two 4<sup>th</sup>-century metrical texts maintained.

**Argolid.** The existence of epichoric features in epigraphic poetry is unquestionable until the 5<sup>th</sup> century. Many of the said features can be attributed to the diverse dialectal varieties in Argolid. Nevertheless, the influence of Homeric tradition is detected from earlier texts, although most times it is conditioned by the metrical context. A significant part of the inscriptions from the 4<sup>th</sup> century come from Epidaurus and have a larger literary treatment and a lower amount of epichoric traits. Nevertheless, the most recent text, dedicated and found in Argos, still shows local-dialect forms coexisting with others ascribable to Epic Ionic or to the Koine.

**Laconia.** The most ancient epigraphic poetry (6<sup>th</sup> - 5<sup>th</sup> century) has local forms. Epic features, witnessed since the first half of the 6<sup>th</sup> century, are justified by metrical constraints. Regarding texts within the region dated from the 4<sup>th</sup> century, the dedicated inscription in the sanctuary of Artemis Orthia (*CEG* 821, Sparta), where texts' dialect-characteristic traits are usually preserved, has numerous epichoric forms, whereas the dedicated inscription in Geracium (*CEG* 822) was composed in Ionic and only shows Doric treatment in proper names. Dedicated texts outside the region show unmarked Doric features together with other commonly Ionic forms.

**Messenia.** The only preserved verse inscription dates from the 4<sup>th</sup> century. It is composed in Ionic dialect.

**Elis.** Elean material is quite reduced. The most ancient metrical texts show some features which can be attributed to its epichoric dialect. They coexist with other, in principle, commonly from Epic Ionic. Conversely, no trace of the epichoric dialect can be found at the 4<sup>th</sup> century.

**Arcadian.** The few texts dated before the 4<sup>th</sup> century show some epichoric traits. Probably, some of such features continued along the next period, but many of them are also shared with Epic Ionic, and the attribution of a feature to a specific dialect is not possible. The existence of forms such as ποκα (*CEG* 827, Olympia < Arcadia, ca. 300 BC.?) indicates the use of an unmarked Doric variety during this period, combined with an Ionic variety similarly to subsequent epigrammatic poetry.

## 5.2. Dialectal varieties used

Main dialectal varieties used at *CEP* match with epichoric dialects of the Peloponnese. In the Argolic poetry elements from other epichoric sub-varieties are even found: features belonging to the most western area (Argos, Mycenae, Cleonae), the eastern area (Methana and Troizen), and Aegina are used. The influence of Lepreo language can be found in Elis, given the use of an initial /h/ in *CEG* 382 (Olympia < Lepreus, ca. 475-400 BC.). Possibly, the existence of *h-* in some Arcadian metrical inscriptions reflects some epichoric differences within the area as well. Additionally, some dialectal varieties can be discriminated at the most ancient texts in Corinthian and Megarian dialects. Nevertheless, from the 4<sup>th</sup> century on epichoric forms are no longer used in Corinth, Megara or Sicyon.

As in epigraphic prose, the introduction of the Koine in the Peloponnese is spotted from the 4<sup>th</sup> century BC on, being obvious because of the coexistence of  $\bar{\alpha}$  and  $\eta$  conditioned by the phonetic environment. At the same time, a Doric variety is witnessed whose features match literary Doric, even though they do not belong to a specific epichoric variety. Hence it is not always possible to determinate whether it is epigraphic or literary Doric.

### 5.3. Literary dialects

#### 5.3.1. Epic-Ionic and elegy literary tradition

Together with poetic expressions and formulae, the specific linguistic features from Epic-Ionic tradition are witnessed at different grammar levels. Their appearance is evident from the most ancient evidences and inscriptions having sure dialect-characteristic forms.

Generally, Homeric features have an organic nature, that is, they show a different metrical structure from the local forms expected both at the Peloponnese Doric dialects and Arcadian. Inorganic forms are restricted to  $\pi\omicron\tau\epsilon$  and  $\eta$  (<  $*\bar{a}$ ), exclusively witnessed from the 4<sup>th</sup> century on.

When comparing the existence of epic features in 4<sup>th</sup>-century metrical inscriptions with those features appearing in preellenistic epigraphic poetry (cf. Mickey 1981a, 34-55), it is noted that the Peloponnese epigraphic poetry continues indeed using appropriate forms from the metrical point of view, as shown by previous texts (gen. sg.  $-\omicron\iota\omicron$ , dat. pl.  $-\omicron\iota\omicron\iota$ , omission of the augment or coexistence of forms with and without 3rd. compensatory lengthening in the same text). Furthermore, from that century on poets use new metrical pairs resulting from the combination of forms with and without contraction for word stems in /s/, in  $*-\eta(\varphi)\upsilon-$  and the root  $\tilde{\alpha}\theta\lambda^{\circ}$ . Other features, such as  $*\upsilon$  at the beginning or within the word, are not preserved in the *epos*, at least nor in the Ionic stage of the text. However, they are attested in epigraphic poetry or its presence is noted in numerous examples from the *CEP* adopting the form of hiatus or irregular lengthening.

The systematic absence of other Ionic-Epic characteristic features at epigraphic poetry is to be noted. For example,  $\eta$  (<  $*\bar{a}$  and 1st. Compensatory lengthening) is not introduced in our texts until the 4<sup>th</sup> century. Everything suggests that the Peloponnese poets use the vowel system they are more familiar with within a metrical equivalent context. Nevertheless,  $\bar{\alpha}$  is a common trait with lyric (or ultimately with a more ancient Aeolic tradition), so its use in some cases as a prestigious form coming from a different poetic tradition cannot be foreclosed.

Elegy Ionic characteristic linguistic forms cannot be found in *CEP*. Connections between epigram language and elegy are limited to the use of elegiac couplet as well as expressions and motifs linked to moaning and mourning or other formulae more or less stereotyped; however, no evidences of the use of a dialectally characterized language, differentiated from the Peloponnese epichoric dialects, seem to appear.

#### 5.3.2. Aeolic poetic tradition

As in choral lyric, the *CEP* show some form originally coming from an Aeolian tradition. Precisely, Corinthian epigraphic poetry has preserved the result  $-V_{\eta}\tilde{\eta}t\tilde{\eta} > -V_{\iota}\sigma\alpha$  (*CEG* 352, Perachora, ca. 650 BC?,). It is a feature shared by the Lesbian poetry also witnessed by the most ancient Boeotian epigraphic poetry and in Pindar.

It is not possible to dismiss that  $\theta\epsilon\tilde{\alpha}\iota$  in *CEG* 353 (Perachora, ca. 650 BC.?) is originally an Aeolic form inherited from Epic or directly coming from such tradition, given that this feminine form is transmitted in Lesbian authors and in Pindar.

### 5.3.3. Doric poetry

The Doric dialects of the the Peloponnese and the choral lyric share common Doric features. In the most ancient texts the following lyric-shared forms are considered, especially those shared with the Pindaric tradition, such as the participle  $-\mu\epsilon\nu\epsilon\omicron\iota\sigma\alpha$ , (*CEG* 352, Heraion of Perachora, ca. 650 BC.?, fr.), the aforementioned feminine  $\theta\epsilon\tilde{\alpha}\iota$  (*CEG* 353, Heraion of Perachora, ca. 625-575 BC.?), the imperative  $[\delta\acute{\iota}]\delta\omicron\iota$  (*CEG* 358, Penteskouphia, ca. 600-550 BC.?, fr.), the accusative  $[\Pi\acute{\epsilon}\rho\sigma\tilde{\alpha}\varsigma]$  (*CEG* 131, *Ambelaki* (Salamis) < Corinth, post 480 BC., fr.) or the terms  $\pi\omicron\iota\nu\alpha\tilde{\iota}\omicron\nu$  (*CEG* 356, *Isthmia*, V BC. in.) and  $\hbar\epsilon\sigma\lambda\acute{o}\varsigma$  (*CEG* 380 (i), Olympia < Arcadian?, ca. 480- 475 a. C.?). Testimonies do not have equal importance. Some of these appear in Pindar poetry and some Boeotian metrical inscriptions from Archaic period ( $-\omicron\iota\sigma\alpha$ ,  $\delta\acute{\iota}\delta\omicron\iota$ ,  $\theta\epsilon\acute{\alpha}$ ,  $\acute{\epsilon}\sigma\lambda\acute{o}\varsigma$ ). The connection between these forms, attributable to the East Aeolic poetic tradition, cannot be dismissed. This hypothesis seems to be the most realistic one when explaining the appearance of participles ending in  $-\omicron\iota\sigma\alpha$  in Corinth instead of  $-\omicron\upsilon\sigma\alpha$  as expected. Those could have been imported from the Lesbian catalogic poetry and introduced in epigrams as prestigious elements. Accordingly, the acknowledged presence of Terpander of Lesbos or Arion of Methymna (7<sup>th</sup> century BC) in the Peloponnese is not to be forgotten.

Furthermore, in *CEP*, especially in the latest texts without local-dialect forms, it is not possible to differentiate if Doric forms are due to the influence of lyric Doric or to a (supra-regional) Doric variety lacking from localisms.

### 5.3.4. Archaisms

According to Mickey (1981a, 49-52), metrical inscriptions do not usually show archaic forms, neither those characterizing the Homeric language. The author focuses on the appearance of archaisms shared with Aeolian dialects (dat.  $-\epsilon\sigma\sigma\iota$ , Epic  $\tau\epsilon$ , dual  $-\omicron\upsilon\nu$ , instrumental  $-\phi\iota$ ) or others which cannot be attributable to a specific dialect (gen.  $-\omicron\iota\omicron$ , omission of the augment, patronymic adjective). Nevertheless, she does not take into account that the poets could have used other Homeric tradition forms considered as archaic compared to pertinent epichoric dialects, for example in non-contracted forms such as  $\Pi\omicron\tau\epsilon\iota\delta\tilde{\alpha}(\varphi)\omega\nu^{\circ}$  (*CEG* 357, Corinth, ca. 640-625 BC) or the preservation of  $-\varphi-$  in  $\text{Μενελά}\varphi\varsigma$  (*SEG* 26, 457, Laconia, ca. 675-650 BC.) versus the local ones with contraction and  $-\varphi-$  respectively (cf.  $\Pi\omicron\tau\epsilon\delta\tilde{\alpha}\nu$ ;  $-\lambda\alpha\varphi\omicron > \lambda\tilde{\alpha}$ ).

Such archaisms could have taken part of a linguistic-formulaic repertoire facilitating verse composition, inherited from Ionic-Epic tradition, similarly to the case of elegy or monodic and choral lyric. This archaic forms were used by poets because of the archaic or falsely archaic character conferred to epigrams.

### 5.3.5. Artificial, hypercorrected and hybrid forms

The artificial nature of the metrical inscription language is shown on those artificial forms resulting from the contact between a poetic language with epichoric dialects and the need to introduce epichoric forms in the verse that would not have fitted differently. This fact points out an intentional use of local forms at the epigram

Hybrid forms are fairly common in verbs: they present dialectal forms mixed with Homeric traits such as the omission of the augment or with the *-v* *epheikystikon* (cf. aorists *φεργάσ(σ)ατο* and *ἔνικεν*, *CEG* 138, Troizen, ca. 550-525 BC.?, or imperfect *νίκε*, *CEG* 364, Argos ca. 500-480 BC.?). Hybrid forms also occur in nouns, such as the term *αὐθῆμαρ* (*CEG* 815, Epidauros < Argos, ca. 350-300 BC.?), a combination between hom. *αὐτῆμαρ* and arg. *αὐθημερόν*, or in *Βαλείου* (*InvO* 156, Olympia, copy I BC. from V BC. original) where together with the dialectal *φ-* > *β-* a genitive *-ου* is used instead of *-ω* as expected.

Metrical structure *υ -* of *Δί* in *CEG* 362 (Nemea, ca. 560 BC.?) and in *CEG* 384 (Olympia, ca. 475 BC.?) is a compromise solution between the expected contraction of epichoric dialect forms and the prosodic treatment of the epic term when preceding the epithet *Κρονίωνι*. Something similar occurs with the Homer-typical metrical structure *φεκαβόλῳ Ἄπείλ(λ)ῳ* (*CEG* 370, Delphi < Laconia, VI BC.?) as *υ - υυ | - - - x*, despite their local appearance.

#### 5.4. Dialectal mixture as epigraphic poetry composition principle

Within epigraphic poetry there is no opposition between epichoric dialect and literary dialect, but a supplementary relation determined by metrics. After studying the linguistic data from the Peloponnese metrical inscriptions, a conclusion can be drawn: before ca. 400 BC. local poets compose their texts in their own dialect, as supported by Kock (1910) or Alonso Déniz y Nieto Izquierdo (2009) more recently. Thus, a negative definition of the language of the verse inscriptions (Passa 2010, 218) can be dismissed, similar to the hypothesis of localisms being intentionally avoided (Mickey 1981a, b). A tight linguistic model or rule being applied systematically to all the texts cannot be said to exist. Certainly, one of the reasons is the appearance in the *CEP* of epichoric features coming from different regions: should a standard language existed, a linguistic normalization would have been expected, regardless the poet's origin. Within the texts we work with, instead, epigrams show local features belonging to poet's own dialect according to their origins.

Epic literary forms are mainly used according their metrical suitability. This system is basically the same one employed by Ionic *aoidoi* for composing their verses, for example as in the use of Aeolic forms metrically equivalent that were subsequently transformed into metrical pair or "wild cards" for poetic composition (Horrocks 2010, 45-46; Crespo Güemes 1977). The same situation occurs with inherited archaisms (gen. *-οιο*, *-αο* type): they come from ancient phases used at speaking, but they extended their use because of metrical convenience. Epigrams use epichoric language, but are not resistant to the influence of other traditions. Consequently, when metric is not the selection criterion for the literary form, its appearance is probably justified by prestige and the cultural influence of the poetic tradition at stage (epic, monodic lyric). The occurrence of imported elements from eastern Aeolian traditions in more ancient Corinthian (and Boeotian) metrical inscriptions aims at this concept. These are forms metrically equivalent to its epichoric (and epic) cognates that shall be attributed to the prestige of this Minor Asiatic tradition (confirmed by the presence of Lesbian poets such as Terpander or Arion in the Peloponnese at the Archaic period). The fact is that the composer turns to his own dialect due to the lack of a specific literary canon.

In any case, the dialectal mixture is evident in metrical inscriptions from this region. The testimony of the most ancient epigraphic poetry, where Doric epichoric varieties are used, could

represent an argument in favour of the existence of dialectal-characteristic features in lyric texts, such as those from Alcman or Pindar, as some authors already suspected. Similarly, there are adaptation mechanisms of inherited epic material to epichoric dialect that are also found in lyric. Precisely, this linguistic mixture characterizes verse inscription language and differentiates it from prose

The “elevated style” of the texts is determined by the use of expressions inherited from other poetic traditions, especially from epic, as well as by the archaic or falsely archaic character of texts. Drawing from those epigrams the evolution of a new literary language or *Kunstsprache* is observed, pursuing its profiling along the 4<sup>th</sup> century. An important argument is the vanishing of organic epichoric features in most epigrams. This fact evidences a change in the paradigm and the distance between the verse language and the “common” or dialectal language (something similar is detected in epichoric prose). In this regard, data seem to support Thumb and Kieckers (1973 §§137–138) hypothesis concerning the presence of a *Dorisch Kunstdichtung* coexisting with an Ionic Minor Asiatic poetic tradition. A progressive standardization of the language towards the use of Doric or Epic–Ionic traits takes place, leaving behind the use of epichoric forms and incorporating Koine elements. In fact, when analysing the definition of Mickey (1981a, 36–37) of literary dialects compared to epichoric dialects, it is observed that the same definition is applicable to the language towards which metrical inscriptions from *ca.* 400 BC on and literary epigrams tends to.

“Rather, they are [the dialects of literature] generalized idioms, which we must describe with generalized labels such as ‘Ionic’ or ‘Doric’ (which refer to large regions or ethnic groupings) rather than with names referring to more specific localities, such as ‘Naxian’ or ‘Laconian’. In addition, they may contain an admixture of forms from more archaic stages of the language and from other dialect sources.” (Mickey 1981a, 36–37)

This linguistic trend of the later epigraphic poetry better matches the theory according to which the ancient poets composed in a specific literary dialect related to a particular literary genre, regardless their origin. Nevertheless, still in this period there are extra-linguistic factors, as well as the metrical factor one, which explain the evident intention of composing in the epichoric dialect when inscriptions are dedicated within a specific local context, in some regions such as Argolid or Laconia.

## 6. Selected Bibliography

- Aloni, Antonio, y Alessandro Iannucci (2007), *L'elegia greca e l'epigramma dalle origini al V secolo*. Bagno a Ripoli (Firenze). Le Monnier università.
- Alonso Déniz, Alcorac, y Enrique Nieto Izquierdo (2009), «Dialecto local y dialecto épico en las inscripciones métricas de la Argólida», *Minerva*, 22: 83-105.
- Del Barrio Vega, María Luisa (1992), *Epigramas funerarios griegos*. Madrid. Gredos.
- (2008), «Sobre la transmisión de algunos epigramas griegos», *Studia philologica Valentina* 11: 137-151.
- Bechtel, Friedrich (1921), *Die griechischen Dialekte 1. Der lesbische, thessalische, böotische, arkadische und kyprische Dialekt*. Berlin. Weidmann.
- (1923), *Die griechischen Dialekte 2. Die westgriechischen Dialekte*. Berlin. Weidmann.
- Chantraine, Pierre (1958), *Grammaire homérique. Tome 1, Phonétique et morphologie*. 3.<sup>a</sup> ed. 2 vols. Paris. Klincksieck.
- (1961), *Morphologie historique du grec*. 2.<sup>a</sup> ed. Paris. Klincksieck.
- Crespo Güemes, Emilio (1977), *Elementos antiguos y modernos en la prosodia homérica*. Salamanca. Universidad de Salamanca.
- Gentili, Bruno (1968), «Epigramma ed elegia», En *L'épigramme grecque: sept exposés suivis de discussions, Vandœuvres-Genève, 28 août-3 septembre 1967*, ed. Anthony E. Raubitschek, 37-90.
- Horrocks, Geoffrey C. (2010), *Greek: a History of the Language and its Speakers*. 2.<sup>a</sup> ed. Oxford; Malden, Mass. Wiley-Blackwell.
- Kaczko, Sara (2009), «From Stone to Parchment: Epigraphic and Literary Transmission of Some Greek Epigrams», *Trends in Classics* 1 (1): 90-117.
- Mickey, Katherine (1981) «Dialect Consciousness and Literary Language. An Example from Ancient Greek», *Transactions of the Philological Society* 79 (1): 35-66.
- Passa, Enzo (2008a), «L'elegia e l'epigramma su pietra», En *Storia delle lingue letterarie greche*, ed. Albio C. Cassio, 205-230. Florencia. Le Monnier Università.
- Thumb, Albert, y Ernst Kieckers (1932), *Handbuch der griechischen Dialekte I*. 2.<sup>a</sup> ed. Heidelberg. Winter.

